Monumenta Peruana.
Egaña, Antonio de, ed. 1910-
Romae, Apud "Monumenta Historica Soc. Iesu," 1954-

http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749

HathiTrust

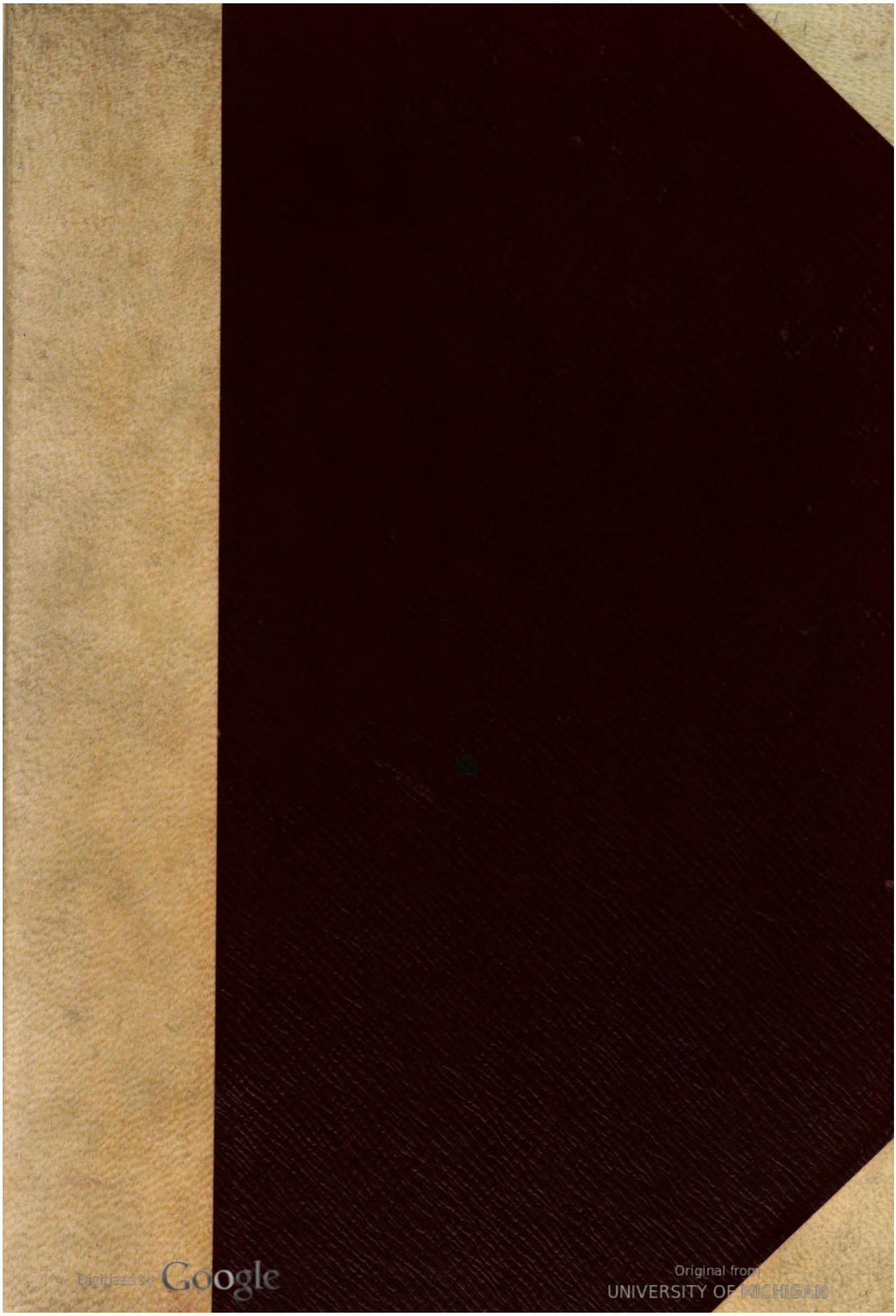
www.hathitrust.org

Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives

http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

This work is protected by copyright law (which includes certain exceptions to the rights of the copyright holder that users may make, such as fair use where applicable under U.S. law), but made available under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives license. You must attribute this work in the manner specified by the author or licensor (but not in any way that suggests that they endorse you or your use of the work). Only verbatim copies of this work may be made, distributed, displayed, and performed, not derivative works based upon it. Copies that are made may only be used for non-commercial purposes. Please check the terms of the specific Creative Commons license as indicated at the item level. For details, see the full license deed at http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0.

Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0



Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

PROPERTY OF
University of Michigan Libraries
1817
ARTES SCIENTIA VERITAS

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF MICHIGAN

Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF MICHIGAN

Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF MICHIGAN

MONUMENTA HISTORICA SOCIETATIS IESU

MONUMENTA PERUANA

EDIDIT

ANTONIUS DE EGAÑA, S. I.

VOL. I

(1565-1575)

ROMAE

APUD "MONUMENTA HISTORICA SOC. IESU,,

VIA DEI PENITENZIERI, 20

1954

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF MICHIGAN

Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF MICHIGAN

MONUMENTA HISTORICA SOCIETATIS IESU

A PATRIBUS EIUSDEM SOCIETATIS EDITA

VOL. 75

MONUMENTA PERUANA I

(1565-1575)

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

MONUMENTA HISTORICA SOCIETATIS IESU
A PATRIBUS EIUSDEM SOCIETATIS EDITA

VOLUMEN 75

MONUMENTA MISSIONUM SOCIETATIS IESU

VOL. VII

MISSIONES OCCIDENTALES

MONUMENTA PERUANA I.

(1565-1575)

ROMAE
APUD "MONUMENTA HISTORICA SOC. IESU"
VIA DEI PENITENZIERI, 20
1954

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

MONUMENTA PERUANA I

(1565-1575)

EDIDIT

ANTONIUS DE EGAÑA, S. I.

ROMAE
APUD "MONUMENTA HISTORICA SOC. IESU,,
VIA DEI PENITENZIERI, 20
1954

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

BX
3714
.P5
E28
V.1

IMPRIMI POTEST

Romae, 28 Augusti 1954

P. ALPHONSUS M. MARTIN, S. I.
Assistens Italiae

IMPRIMATUR

Tiferni Tiberini, die 19 novembris 1954

✠ PH. M. CIPRIANI
Episcopus

IURA PROPRIETATIS RESERVANTUR

CITTÀ DI CASTELLO (PERUGIA) — TIPOGRAFIA UNIONE ARTI GRAFICHE, 1954

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

19-56935

INDEX GENERALIS

PAG.

NOTAE COMPENDIARIAE 1

INDEX OPERUM IMPRESSORUM 3

OPERA MANUSCRIPTA 12

INTRODUCTIO GENERALIS

CAPUT I. Proregni Peruae status exeunte saeculo XVI.

Art. 1. Praenotanda de Imperio incaico.

1. Eiusdem geographica ratio (13). - 2. Summa historiae incaicae dominationis (14). - 3. Idiomatum species (15). - 4. Compositio socialis et politica (16). - 5. Artium industriaeque genera (18). - 6. Religio incaica : *a*/ Dogmatica ; *b*/ Hierarchia ecclesiastica ; c/ Cultus-matrimonium-sacrificia (18). - 7. Condiciones morales Imperii (23).

Art. 2. Dominatio hispana et Proregni peruani institutio .

1. *a*/ politice ; *b*/ iudicialiter ; *c*/ oeconomice ; *d*) ecclesiastice (24). - 2. Praecipui eventus historici : *a*/ periodus prima sive « pacificationis », 1551-1561 (28). - *b*/ periodus altera sive « transitus », 1561-1569 (29). - 3. Status religiosus et litterarum Peruae exeunte saeculo XVI (31).

CAPUT II. Provincia peruana Societatis Iesu.

Art. 1. Fundatio et cursus externus Provinciae : praecipui missionarii.

1. De prima expeditione missionariorum : partes auctoritatis ecclesiasticae, civilis et religiosae regularis (33). - 2. Expeditiones missionariorum sequentes et viri qui in fundanda Provincia praecipuas habuere partes (35). - 3. Brevis cursus Provinciae (36).

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

PAG.

Art. 2. Aliquae rationes de indole interna Provinciae peruanae.

1. Quaestio prima : de paroeciis seu « doctrinis » suscipiendis (37). - 2. Altera quaestio, eaque interna : de Instituto S. I. rite applicando ad nova adiuncta peruana (38). - 3. Tertia quaestio : de necessitudine cum auctoritate civili (39). - 4. Momentum historicum nostrorum documentorum (40).

CAPUT III. Quae sint documenta nostri voluminis.

1. - Documenta conservata (40). - 2. Documenta deperdita (41). - 3. De natura documentorum in hoc volumine editorum (42). - 4. Quae species singulorum documentorum (42). - 5. De notis Curiae nostris documentis adiunctis (43).

CAPUT IV. De historiographia Provinciae peruanae et de editionibus nostram praecedentibus.

Art. 1. Historiae manuscriptae 45
Art. 2. Historiae editae 48
Art. 3. Editiones nostram praecedentes 50

CAPUT V. De ratione nostrae editionis 51

CAPUT VI. Notitia codicum 56

Tabulae geographicae Proregni peruani et Provinciae S. I. in Perua annis 1568-1576 . . . . . 68*

DOCUMENTA

1565

1. Fr. Augustinus de la Coruña, episc., Patri Franc. Borgiae, vic. gen., Matrito 8 Aprilis 70
2. Pater Franc. Borgia, vic. gen., Fratri Augustino de la Coruña, Roma 12 Maii 76
3. Pater Hier. Ruiz de Portillo Patri Franc. Borgiae, Methymna Campi 7 Augusti 78

1566

4. Pater Franc. Borgia Patri Antonio de Araoz, Roma 8 et 30 Aprilis 80

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

PAG.

5. Pater Alphonsus de Barzana Patri Franc. Borgiae, Hispali 26 Maii 83
6. Pater Alphonsus Román Patri Franc. Borgiae, Caesaraugusta 1 Iulii 87
7. Pater Antonius de Córdova Patri Franc. Borgiae, Oropesa 10 Octobris 90
8. Pater Franc. Borgia Provincialibus Hispaniae, Roma 14 Octobris 93
   8*a* Epistola deperdita 94
9. Pater Didacus Carrillo Patri Franc. Borgiae, Vallisoleto 1 Decembris 95
10. Pater Hier. Ruiz de Portillo Patri Franc. Borgiae, Vallisoleto 2 Decembris 97

1567

11. Pater Didacus Carrillo Patri Franc. Borgiae, Methymna Campi 4 Ianuarii 101
12. Pater Hier. Ruiz de Portillo Patri Franc. Borgiae, Matrito 20 Ianuarii 103
13. Pater Didacus Carrillo Patri Franc. Borgiae, Vallisoleto 3 Februarii 106
   13*a*. Epistola deperdita 107
14. Pater Alphonsus Román Patri Franc. Borgiae, Barcinone 10 Februarii 107
15. Pater Franc. Borgia Patri Didaco Carrillo, Roma 17 Februarii 109
16. Pater Dionysius Vázquez, ex commiss., Patri Hier. Ruiz de Portillo, Roma 18 Februarii 110
17. Pater Didacus de Bracamonte Patri Franc. Borgiae, Hispali 21 Februarii 111
18. Pater Franc. Borgia Patri Hier. Ruiz de Portillo, Roma 11 Martii 114
   18*a-d*. Epistolae deperditae 116
19. Pius V Missionariis indicis, 31 Martii 116
   19*a*. Epistola deperdita 118
20. Pater Antonius de Araoz Patri Hier. Ruiz de Portillo, exeunte Martio 118

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

PAG.

21. Pater Franc. Borgia Patri Hier. Ruiz de Portillo, Martio 120
22. Pater Didacus Carrillo Patri Franc. Borgiae, Mathymna Campi 24 Aprilis 124
23. Pater Franc. Borgia diversis viris, Martio-Aprili 127
24. Pater Hier. Ruiz de Portillo Patri Franc. Borgiae, Hispali 8 Maii 128
24*a*. Epistola deperdita 132
25. Pater Didacus de Avellaneda Patri Franc. Borgiae, Corduba 24 Maii 132
26. Pater Franc. Borgia Patri Hier. Ruiz de Portillo, Roma 5 Iunii 135
27. Philippus II Lupo García de Castro, 11 Iunii 137
28. Pater Hier. Ruiz de Portillo Patri Franc. Borgiae, Hispali 10 Iulii. 139
29. Pater Franc. Borgia Patri Hier. Ruiz de Portillo, Roma 13 Augusti 142
30. Pater Hier. Ruiz de Portillo Patri Franc. Borgiae, Hispali 25 Septembris 145
30*a*. Epistola deperdita 148
31. Ratio pecuniae a Rege Catholico solutae pro missionariis peruanis, 12 Aprilis-19 Novembris 148
32. Pater Didacus de Avellaneda Patri Franc. Borgiae, Granata 31 Decembris 159

1568

33. Pater Hier. Ruiz de Portillo Patri Franc. Borgiae, Carthagena Indiarum 2 Ianuarii. 162
33*a*. Epistola deperdita 172
34. Pater Hier. Ruiz de Portillo Patri Franc. Borgiae, Carthagena Indiarum 2 Ianuarii 173
34*a*. Epistola deperdita 178
35. Pater Hier. Ruiz de Portillo Patri Franc. Borgiae, Panamá 19 Ianuarii 179
35*a*. Epistola deperdita 181
36. Inquisitio publica, Limae 17 Aprilis 182
36*a*. Documentum 190
36*a*. Epistola deperdita 190

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

PAG.

37. Franciscus de Toledo, prorex, Patri Franc. Borgiae, Matrito 5 Iulii 190
38. Frater Ioannes Loarte Patri Franc. Borgiae, Hispali 16 Iulii 193
38*a*. Epistola deperdita 196
39. Philippus II Provincialibus Hispaniae, Matrito 12 Augusti 196
40. Pater Franc. Borgia Patri Hier. Ruiz de Portillo, Roma 16 Augusti 198
41. Pater Franc. Borgia Francisco de Toledo, Roma 16 Augusti 200
42. Pater Franc. Borgia Patri Antonio de Araoz, Roma 17 Augustí 205
42*a*. Documentum 209
43. Franciscus de Toledo, prorex, Patri Franc. Borgiae, Matrito 4 Septembris 209
43*a*. Epistola deperdita 213
44. Pater Franc. Borgia Patri Hier. Ruiz de Portillo, Roma 3 Octobris 213
45. Pater Petrus Saavedra Patri Franc. Borgiae, Matrito 8 Octobris 217
46. Franciscus de Toledo, prorex, Patri Franc. Borgiae, Matrito 8 Octobris 218
47. Philippus II Patri Franc. Borgiae, Matrito 11 Octobris. . 222
47*a*. Documentum 223
48. Franciscus de Toledo, prorex, Patri Franc. Borgiae, Matrito 7 Novembris 223
48*a*. Documentum 226
49. Pater Franc. Borgia Patri Antonio de Araoz, Roma 22 Novembris 226
50. Pater Bartholomaeus Hernández Patri Franc. Borgiae, Matrito 28 Novembris 227
51. Philippus II Francisco de Toledo, Aranjuez 30 Novembris 231
52. Garcí Díez de San Miguel Philippo II, Lima 7 Decembris 232
53. Pater Franc. Borgia Patri Petro Saavedra, Roma 9 Decembris 234

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

PAG

54. Pater Franc. Borgia Francisco de Toledo, Roma 9 Decembris. 238
55. Pater Franc. Borgia Philippo II, Roma 9 Decembris . . 241
56. Philippus II Francisco de Toledo, Matrito 28 Decembris 243
56*a*. Documentum 244

1569

57. Pater Didacus de Bracamonte Patri Franc. Borgiae, Lima 21 Ianuarii 245
58. Catalogus Provinciae peruanae S. I. ineunte a. 1569. . 278
58*a*. Epistola deperdita. 285
59. Pater Didacus de Avellaneda Patri Franc. Borgiae, Corduba 27 Februarii. 285
59*a-d*. Epistolae deperditae 287
60. Pater Bartholomaeus Hernández Patri Franc. Borgiae, Sanlúcar 2 Martii 288
61. Doctor Cuenca Patri Franc. Borgiae, Lima 1 Aprilis. . . 292
61*a*. Epistola deperdita 297
62. Pater Aegidius González Dávila Patri Franc. Borgiae, Abula 12 Aprilis. 297
63. Pater Iosephus de Acosta Patri Franc. Borgiae, Ocania 23 Aprilis 299
64. Franciscus de Molina Patri Franc. Borgiae, Lima 15 Maii 304
64**. Pater Ioannes García Patri Didaco de Avellaneda, Nombre de Dios 12 Iunii. 306
64*a*. Epistola deperdita 307
65. Pater Ambrosius de Castilla Patri Franc. Borgiae, Gadibus 15 Iunii 307
65*a*. Epistola deperdita 310
66. Pater Ioannes de Zúñiga Patri Franc. Borgiae, Nombre de Dios 26 Iunii 310
66*. Pater Didacus de Bracamonte Patri Franc. Borgiae, Lima 8 Septembris 318
67. Pater Dionysius Vázquez, ex commiss., Patri Didaco de Avellaneda, Roma 16 Decembris 321

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

PAG.

67*a*. Epistola deperdita 323

68. Pater Ludovicus López Patri Franc. Borgiae, 29 ? Decembris 324

1570

69. Pater Sebastianus Amador Patri Franc. Borgiae, Lima 1 Ianuarii 336

70. Pater Franc. Borgia Patri Didaco de Avellaneda, Roma 3 Ianarii 360

70*a-b*. Epistolae deperditae 361

71. Pater Ludovicus López Patri Franc. Borgiae, Lima 21 Ianuarii 361

72. Pater Ludovicus López Patri Franc. Borgiae, Lima 2 Februarii 371

72*a*. Epistola deperdita 373

73. Franciscus de Toledo, prorex, Philippo II, Lima 8 Februarii 373

74. Pater Aegidius González Dávila Patri Franc. Borgiae, Abula 12 Februarii 378

74*a-d*. Epistolae deperditae 381

75. Sebastianus de Lartaun Patri Franc. Borgiae, Comp uto I Iulii 382

75*a-b*. Epistolae deperditae 384

76. Pater Didacus López Patri Franc. Borgiae, Hispali 14 Augusti 384

77. Pater Franc. Borgia Sebastiano de Lartaun, Roma 6 Septembris 385

78. Pater Franc. Borgia Hieronymo de Loaysa, Roma 9 Novembris 386

79. Pater Franc. Borgia Patri Hier. Ruiz de Portillo, Roma 14 Novembris 387

80. Pater Franc. Borgia Patri Hier. Ruiz de Portillo, Roma 14 Novembris 400

81. Pater Franc. Borgia Patri Hier. Ruiz de Portillo, Roma 14 Novembris 404

82. Pater Ioannes de Polanco, ex commiss., Patri Didaco de Bracamonte, Roma 14 Novembris 405

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

PAG

83. Pater Franc. Borgia Francisco de Toledo, Roma 14 Novembris 407
84. Pater Franc. Borgia Patri Hier. Ruiz de Portillo, Roma 7 Decembris 409
84*a-b*. Epistolae deperditae 410

1571

85. Pater Ioannes Gómez Patri Franc. Borgiae, Lima ineunte a. 1571 410
85*a-b*. Epistolae deperditae 432
86. Pater Franc. Borgia Francisco de Toledo, Roma 12 Februarii 432
86*a-b*. Regia rescripta 434
87. Franciscus de Toledo, prorex, Audientiae limensi, Cuzco 5 Martii 434
88. Pater Franc. Borgia Patri Hier. Ruiz de Portillo, Roma 20 Martii 437
88*a*. Epistola deperdita 439
88*a*. Documentum 439
89. Pater Iosephus de Acosta Patri Franc. Borgiae, Sanlúcar 1 Iunii 439
89*a-b*. Epistolae deperditae 443
90. Catalogus Provinciae peruanae S. I. exeunte a. 1571 443
90*a-d*. Epistolae deperditae 447

1572

90*. Philippus II Francisco de Toledo, Matrito 27 Ianuarii . 448
91. Franciscus de Toledo, prorex, Patri Hier. Ruiz de Portillo, Cuzco 12 Februarii 448
92. Franciscus de Toledo, prorex, Philippo II, ? 1 Martii . 453
93. Philippus II Regiis Magistratibus Indicis, Matrito 24 Martii 454
93*a* Epistola deperdita 456
94. Pater Hier. Ruiz de Portillo Patri Franc. Borgiae, Lima 12 Aprilis 456
95. Pater Hier. Ruiz de Portillo Patri Franc. Borgiae, Lima 12 Aprilis 459

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

PAG.

95*a*. Epistola deperdita 460
96. Lupus García de Castro, praeses, Lima 17 Aprilis . . . 460
97. Pater Bartholomaeus Hernández Ioanni de Ovando, Lima 19 Aprilis 461
97*a*. Epistola deperdita 475
98. Frater Ioannes de Casasola Patri Franc. Borgiae, Lima 22 Aprilis 475
99. Hieronymus de Loaysa, archiep., Philippo II, Lima 25 Aprilis 477
99*a-j*. Epistolae deperditae 479
100. Philippus II Francisco de Toledo, Matrito 17 Iulii . . . 480
101. Ioannes de Ribas Societati Iesu, Lima 2 Septembris . 481
102. Pater Hier. Ruiz de Portillo Patri Franc. Borgiae, Lima 2 Septembris 487
103. Pater Ludovicus López Patri Franc. Borgiae, Cuzco 12 Octobris 489
104. Pater Ioannes de Polanco Patri Hier. Ruiz de Portillo, Roma 12 Decembris 494
105. Pater Ioannes de Polanco Patri Hier. Ruiz de Portillo, Roma 12 Decembris 499
106. Pater Ioannes de Polanco Patri Iosepho de Acosta, Roma 12 Decembris 502
107. Pater Ioannes de Zúñiga Patri Franc. Borgiae, Lima 31 Decembris 504
108. Catalogus Provinciae peruanae S. I. exeunte a. 1572 . 510
109. Franciscus de Toledo, prorex, Philippo II, exeunte a. 1572 515
110. Didacus Robles Philippo II, a. 1572 516

1573

111. Pater Ioannes de Polanco Patri Antonio de Araoz, Roma 22 Ianuarii 518
112. Pater Ioannes de Polanco Patri. Hier. Ruiz de Portillo, Roma 22 Ianuarii 520
113. Pater Ioannes de Polanco Patri Didaco de Bracamonte, Roma 23 Ianuarii 522
114. Pater Ioannes de Polanco Patri Hier. Ruiz de Portillo, Roma 23 Ianuarii 525

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

PAG.

114*a*. Epistola deperdita 527
114*b*. Documentum 527
115. Philippus II Francisco de Toledo, Escorial 29 Martii . 527
115*a*. Epistola deperdita 529
116. Pater Everardus Mercurianus, gen. S. I., Francisco de Toledo, Roma 29 Iunii 529
117. Instructio Patris E. Mercuriani Patri Ioanni de la Plaza, Roma Iunio 532
118. Instructio particularis Patris E. Mercuriani eidem, Roma Iunio 539
119. Instructio accuratior Patris E. Mercuriani eidem, Roma Iunio 540
120. Pater Everardus Mercurianus Francisco de Toledo, Roma 2 Iulii 544
121. Pater Everardus Mercurianus Patri Ioanni de la Plaza, Roma 10 Iulii 545
122. Pater Ioannes Cañas Patri E. Mercuriano, Granata 31 Iulii 547
123. Pater Everardus Mercurianus Patri Ioanni de la Plaza Roma 20 Augusti 549
123*a*. Epistola deperdita 552
124. Pater Everardus Mercurianus Petro Guerrero, Roma 15 Septembris 552
125. Pater Ioannes de la Plaza Patri E. Mercuriano, Matrito 23 Septembris 555
125*a-c*. Epistolae deperditae 558
126. Pater Ioannes de la Plaza Patri E. Mercuriano, Matrito 16 Octobris 559
127. Pater Didacus de Bracamonte Patri E. Mercuriano, Matrito 16 Octobris 563
128. Philippus II Regiis Magistratibus Indicis, Matrito 20 Octobris 567
128*a*. Epistola deperdita 569
129. Frater Melchior Marco Patri E. Mercuriano, Hispali 26 Octobris 569
130. Pater Ioannes de la Plaza Patri E. Mercuriano, Toleto 2 Novembris 574

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

PAG.

131. Pater Everardus Mercurianus Patri Ioanni de la Plaza, Roma 3? Novembris 576
132. Philippus II, 1 Decembris 578
133. Pater Everardus Mercurianus Fratri Melchiori Marco, Roma 12 Decembris. 578
134. Pater Stephanus Cabello Patri E. Mercuriano, Matrito 13 Decembris 579
135. Philippus II Regiis Magistratibus Indicis, Matrito 13 Decembris 581
136. Pater Ioannes de la Plaza Patri E. Mercuriano, Hispali 14 Decembris 583
137. Pater Franciscus de Porres Consilio Indiarum, ? a. 1573 587
138. Catalogus Provinciae peruanae S. I. a. 1573 588
138*a*. Decretum regium 590

1574

139. Pater Ioannes de la Plaza Patri E. Mercuriano, Sanlúcar 2, 8 Ianuarii 591
140. Frater Melchior Marco Patri E. Mercuriano, Sanlúcar 12 Ianuarii 593
141. Pater Ioannes de la Plaza Patri E. Mercuriano, e navi 17 Ianuarii. 597
142. Frater Melchior Marco Patri E. Mercuriano, Gadibus 23 Ianuarii 599
143. Pater Ioannes de la Plaza Patri E. Mercuriano, Gadibus 24 Ianuarii 602
144. Pater Ioannes de la Plaza Patri E. Mercuriano, Hispali 12 Februarii 605
145. Pater Didacus de Bracamonte Patri E. Mercuriano, Matrito 22 Februarii 611
146. Aphonsus Pérez de Guzmán Patri E. Mercuriano 1? Martii 616
147. Pater Everardus Mercurianus Patri Petro Bernal, Roma 3 Martii 618
148. Pater Ioannes de la Plaza Patri E. Mercuriano, Hispali 15 Martii 619
148*a*. Epistola deperdita 621

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

PAG.

149. Franciscus de Toledo, prorex, Philippo II, La Plata 20 Martii 622
150. Pater Everardus Mercurianus Patri Ioanni de la Plaza, Roma 29 Martii 623
151. Frater Melchior Marco Patri E. Mercuriano, Matrito 4 Aprilis 625
152. Pater Everardus Mercurianus Patri Iosepho de Acosta, Roma 16 Aprilis 628
153. Pater Everardus Mercurianus Patri Ioanni de la Plaza, Roma, 16? Aprilis 631
154. Pater Ioannes de la Plaza Patri E. Mercuriano, Hispali 23 Aprilis 634
154*a*. Epistola deperdita 636
154*. Franciscus de Toledo, prorex, Collegio cuzquensi, La Plata 28 Maii 636
154*a** Epistola deperdita 638
155. Frater Melchior Marco Patri E. Mercuriano, Sanlúcar 25 Iunii 639
156. Pater Didacus Suárez Patri E. Mercuriano, Sanlúcar 25 Iunii 641
157. Pater Everardus Mercurianus Patri Ioanni de la Plaza, Roma 25 Iunii 643
158. Pater Ioannes de la Plaza Patri E. Mercuriano, Hispali 30 Iunii 645
159. Pater Balthassar Piñas Patri E. Mercuriano, Sanlúcar 5 Iulii 650
160. Pater Ioannes de la Plaza Patri E. Mercuriano, Hispali 3 Augusti 656
160*a*. Epistola deperdita 658
161. Pater Everardus Mercurianus Patri Ioanni Montoya, Roma 7 Septembris 658
162. Pater Everardus Mercurianus Patri Ioanni de la Plaza, Roma 7 Septembris 659
163. Pater Everardus Mercurianus Patri Petro Bernal, Roma 9 Septembris 660
164. Instructio Patris E. Mercuriani pro proc. Ind., Roma 11 Septembris 662
164*a-c*. Epistolae deperditae 664

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

PAG.

165. Pater Ioannes de la Plaza Patri E. Mercuriano, Hispali 18 Septembris 664
166. Pater Petrus Bernal Patri E. Mercuriano, Gadibus 15 Octobris 668
167. Pater Ioannes de la Plaza Patri E. Mercuriano, Sanlúcar 19 Octobris 671
168. Catalogus Peruam petentium, 19 Octobris 674
169. Pater Ioannes de la Plaza Patri Gundisalvo de Esquivel, Insulis Fortunatis 25 Octobris 676
170. Pater Ioannes Cañas Patri E. Mercuriano, Hispali 29 Novembris 677
171. Pater Gund. de Esquivel Patri Aeg. González Dávila, Hispali 29 Novembris 678
171*a*. Epistola deperdita 682
172. Pater Petrus Bernal Patri E. Mercuriano, Hispali 3 Decembris 682
172*a*. Documentum 685
172*a-b*. Epistolae deperditae 685

1575

173. Pater Gund. de Esquivel Patri E. Mercuriano, Hispali 19 Ianuarii 685
173*a*. Epistola deperdita 686
174. Testimonium authenticum de mirabili eventu, Lima 27 Ianuarii 687
175. Pater Everardus Mercurianus Patri Gund. de Esquivel, Roma 27 Ianuarii 691
176. Ultima instructio Patris E. Mercuriani pro proc. Ind. a. 1575 692
177. Instructio pro Indias petentibus, a. 1575 697
177*a-b* Epistolae deperditae 698
178. Pater Hier. Ruiz de Portillo Patri E. Mercuriano, Lima 9 Februarii 699
178*a-b*. Epistolae deperditae 710
179. Pater Petrus Bernal Patri E. Mercuriano, Hispali 24 Februarii 710
180. Audientia limensis Philippo II, Lima 2 Martii . . . 714

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

PAG.

181. Philippus II Superioribus regularibus Peruae, Matrito 6 Martii 716
181*a*. Epistola deperdita 717
182. Pater Everardus Mercurianus Patri Petro Bernal, Roma 12 Martii 718
182*a-b*. Epistolae deperditae 719
182*a-b*. Documenta 720
183. Pater Gund. de Esquivel Patri E. Mercuriano, Granata 26 Maii 720
184. Pater Gund. de Esquivel Patri E. Mercuriano, Hispali 23 Iunii 723
184*a*. Epistola deperdita 725
185. Pater Gund. de Esquivel Patri E. Mercuriano, Hispali 1 Iulii 726
186. Ioannes de Ribas Societati Iesu, Lima 30 Augusti . . 728
187. Pater Everardus Mercurianus Patri Gund. de Esquivel, Roma 14 Septembris 738
188. Philippus II Audientiae limensi, Matrito 25 Septembris 740
189. Pater Everardus Mercurianus Patri Ioanni de la Plaza Roma 15 Decembris 741
190. Pater Everardus Mercurianus Patri Hier. Ruiz de Portillo, Roma 15 Decembris 742
190*a*. Epistola deperdita 744

Index personarum, rerum, locorum 745

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

NOTAE COMPENDIARIAE

Ut semel pro semper sit dictum, pro nostris voluminibus *Monumentorum peruanorum*, haec usurpamus vocabula contracta, quae a normis nostri Collegii commendantur.

a = ante, annum, anno.
ad = significat quae in apparatu critico dantur *referri ad* determinatum verbum vel paragraphum textus.
AGI = Archivo General de Indias (Hispali).
AHSI = *Archivum Historicum Societatis Iesu.*
Arch. Vic. Prov. Per. = Archivum Vice Provinciae Peruanae Societatis Iesu in collegio Immaculatae Limae.
charta cons. = esse chartam consumptam in loco relato.
charta abscissa, corrosa, exesa, rasa cum substantia liquida.
cod. = codex, codices.
corr. ex = verbum correctum esse ex alio *prius* scripto aliter.
del. = deletum.
DI = Documenta Indica, ex MHSI (Monumenta Historica Societatis Iesu).
EN = Epistolae Natalis, ex MHSI.
f. = folium.
ff. = folia.
FG = Fondo Gesuitico (Roma).
ibidem supr. lin. = supra illa verba deleta, scriptum esse aliquid supra lineam, quod notatur.
illegib. = non posse legi ob correctionem obscuram vel chartam consumptam . . .
l. c. = loco citato.
LM = Lainii Monumenta, ex MHSI.
lin. = linea.
litt. = littera, litterae.
MAF. = Monumenta Floridae antiquae, ex MHSI.
MHSI. = Monumenta Historica Societatis Iesu.
MI *Const.* = Monumenta Ignatiana, Constitutiones, ex MHSI.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

MI*Fnarr.* = Monumenta Ignatiana, Fontes narrativi de Sancto Ignatio, ex MHSI.
MI*Reg.* = Monumenta Ignatiana, Regulae Societatis Iesu, ex MHSI.
MP = Monumenta Paedagogica Societatis Iesu, ex MHSI.
M*Per.* = Monumenta Peruana, ex MHSI.
marg., *in marg.* = quae referuntur apposita esse in margine manuscripti.
ms. = manuscriptum.
mss. = manuscripta.
m 1, *m 2* = manus prima, manus secunda.
n. = numerus.
o. c. = opere citato.
ǫm. = omittitur, omittuntur.
p. = pagina, post.
P*Co* = Polanci Complementa, ex MHSI.
probabil. = probabilius.
r. = recto folii.
ras. = rasura.
recent. = recentior scriptor, manus.
sig. = signum appositum esse ad notandum verbum vel paragraphum.
SI. = Societas Iesu.
sq. = sequitur, sequens.
subd. = subductum ; *subd. lin.* subducta linea notari verba de quibus dicitur.
supr. = supra.
transp. = verba transposita esse.
v. = verso folii.
V. P. = Vuestra Paternidad, titulus reservatus Generali.
V. R. = Vuestra Reverencia, titulus pro designandis Patribus.
* (asterisco) notantur verba quae ibi sunt collocanda ubi asteriscus invenitur, e * t = inter e et t esse id quod notatur.
[ ] = verba esse ab editore posita, quae in ms. non inveniuntur.
] = indicat verbum pro quo alius textus aliud dat.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

INDEX OPERUM IMPRESSORUM

ACOSTA, José de, S. I. — *De natura novi Orbis libri duo et de promulgatione Evangelii apud barbaros, sive de procuranda indorum salute libri sex.* Coloniae Agrippinae 1596.

— *Historia natural y moral de las Indias.* Madrid 1894.

AGUADO, Pedro de, O.F.M. — *Historia de Santa Marta y Nuevo Reino de Granada.* 2 vol. Madrid 1916.

AICARDO, José Manuel, S. I. — *Comentario a las Constituciones de la Compañía de Jesús.* 6 vol. Madrid 1919-32.

ALCAZAR, Bartholomé, S. I. — *Chrono-Historia de la Compañía de Jesús en la provincia de Toledo y elogios de sus varones illustres, fundadores, bienhechores, fautores e hijos espirituales.* 2 vol. Madrid 1710.

ALCEDO, Antonio de. — *Diccionario geográfico-histórico de las Indias Occidentales o América.* Madrid 1786-89.

ANGULO, D. — *La Orden de Santo Domingo en el Perú.* s. d.

ARAMÚ, Angelo, S. I. — *Storia della Compagnia de Gesù in Sardegna.* Genova 1939.

ASPURZ, Lázaro de, O.M. Cap. — *La aportación extranjera a las misiones españolas del Patronato regio.* Madrid 1946.

ASTRAIN, Antonio, S. I. — *Historia de la Compañía de Jesús en la Asistencia de España.* 7 vol. Madrid 1902-25 [ASTRAIN].

AVENDAÑO, Didacus de, S. I. — *Thesaurus Indicus.* 5 vol. Antwerpiae 1668-75.

AVILA, Franciscus de, S. I. — *Dämonen und Zauber im Inkareich.* In : *Quellen und Forschungen zur Geschichte der Geographie und Völkerkunde,* Band V. Leipzig 1939.

— *De priscorum huarochiriensium origine et institutis.* Madrid 1942.

AYALA, Joseph de. — *Diccionario de gobierno y legislación de Indias.* In : *Colección de documentos inéditos para la Historia de Ibero-América* VIII

BALLERINI, R., S. I. — *Memoria intorno alla Madonna della Strada, che si venera nella chiesa del Gesú di Roma.* Milano, 1900.

BALLESTEROS Y BERETTA, Antonio. — *Historia de España y su influencia en la Historia Universal.* 10 vol. Barcelona 1918-41.

BARREDA LAOS, Felipe. — *Vida intelectual del Virreinato del Perú.* Buenos Aires 1937.

BAYLE, Constantino, S. I. — *España y la Educación popular en América.* Madrid 1941.

— *El Protector de Indios.* Sevilla 1945.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

BERINGER, F., S. I. — *Les indulgences. Leur nature et leur usage.* Traduit par l'abbé Ph. Mazoyer. Troisième édition. 2 vol. Paris 1905.

BERNARDUS S., v. MABILLON.

BOUDIN, Louis. — *L'Empire socialiste des Inka.* Paris 1928.

BRAUNSBERGER, Otto, S. I. — *Beati Petri Canisii, Societatis Iesu, epistulae et acta.* 8 vol. Friburgi Brisgoviae 1896-1923.

Bullarium Romanum, Diplomatum et Privilegiorum Sanctorum Romanorum Pontificum taurinensis editio locupletior facta. 24 vol. Augustae Taurinorum 1857-72.

CABRERA DE CORDOBA, Luis. — *Felipe segundo, Rey de España.* 4 vol. Madrid 1876-77.

CALANCHA, Antonio de, O.S.A. — *Corónica moralizada del Orden de S. Augustín en el Perú.* Barcelona 1639.

CALLAEY, Fredegandus. — *Praelectiones Historiae ecclesiasticae aetatis mediae et modernae.* Romae 1950.

CARRO, Venancio, O. P. — *La Teología y los teólogos juristas españoles ante la conquista de América*[1]. 2 vol. Madrid. 1944.

Cartas de Indias. Publícalas por primera vez el Ministerio de Fomento. Madrid.

CASTILLO DE BOBADILLA, Jerónimo. — *Política para corregidores y señores de vasallos en tiempo de paz y guerra y para prelados . . .* Madrid 1640.

Catálogo de pasajeros a Indias durante los siglos XVI, XVII y XVIII, redactado por el personal del Archivo general de Indias. 3 vol. (1509-1559) Madrid 1930; Sevilla 1940-46.

CESPEDES DEL CASTILLO, Guillermo. — *La Avería en el comercio de Indias.* Sevilla 1945.

CIACONIUS, Alphonsus, O. P. — *Vitae et res gestae Pontificum Romanorum et S. R. E. Cardinalium ab initio nascentis Ecclesiae usque ad Clementem IX, P.O.M.* 4 vol. Romae 1677.

CIEZA DE LEON, Pedro. — *La crónica del Perú nuevamente escrita.* In : *Biblioteca de Autores españoles. Historiadores primitivos de Indias II.* Madrid 1896.

COBO, Bernabé de, S. I. — *Historia de la fundación de Lima.* In *Monografías históricas.* Edición del Centenario. Lima 1935.

— *Historia del Nuevo Mundo.* Publicada por M. Jiménez Espada. Sevilla 1890-93.

COEMANS, Augustus, S. I. — *De Litaniis communibus pie recitandis.* Romae 1941.

Colección de documentos inéditos relativos al descubrimiento, conquista y organización de las antiguas posesiones españolas de América y Oceanía, sacados de los archivos del Reino y muy especialmente del de Indias. 42 vol. Madrid 1864-84.

Colección de documentos inéditos relativos al descubrimiento, conquista y organización de las antiguas posesiones españolas de Ultramar. Segunda serie, publicada por la Real Academia de la Historia. 25 vol. Madrid 1885-1932 [CDU].

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Colección de publicaciones históricas de la Biblioteca del Congreso Argentino. Gobernantes del Perú. Cartas y papeles. S. XVI. Documentos del Archivo de Indias. 14 vol. Madrid 1921-26.

Concilium Tridentinum. Diariorum, actorum, epistularum, tractatuum nova collectio. Edidit Societas Goerresiana procurandis inter germanos catholicos litterarum studiis. 13 vol. Freiburg i. Br. 1901-38. [GOERRES].

Constituciones para indios del primer Concilio limense (1552). Ed. MATEOS. Madrid 1950.

CREQUI-MONFORT-P. RIVET, *Linguistique bolivienne. In : Journal Soc. Amer. de Paris* 1913-21.

CRISTOFORI, Francesco. — *Cronotassi dei Cardinali di Santa Romana Chiesa nelle loro sedi suburbicarie, titoli presbiteriali e diaconie, dal secolo V all' anno del Signore 1888.* Roma 1888.

Crónicas del Gran Capitán. Ed. Rodríguez Villa 1908.

CRUSENIUS. — *Monasticon augustinianum.* Monachii 1623.

DAVENPORT, Frances E. — *European Treaties bearing on the History of the United States and its Dependencies to 1688.* Washington, The Carnegie Institution 1917.

D'ELIA, Pascal, S. I. — *Les Missions catholiques en Chine.* Sanghai 1934.

[DELPLACE] *Synopsis actorum Sanctae Sedis in causa Societatis Iesu* (1540-1605). Florentiae 1887.

D'HARCOURT, R. et Mme. — *La céramique ancienne du vieux Pérou.* Paris 1924. — *Les tissus indiens du vieux Pérou.* Paris 1924.

Diccionario de la lengua castellana por la Academia española [Vocatur etiam « Diccionario de Autoridades »]. 6 vol. Madrid 1726-39 [DICCIONARIO].

EICKSTEDT, E. von. — *Rassenkunde und Rassengeschichte der Menschheit.* Stuttgart 1934.

ENCINAS, Diego de. — *Cedulario indiano.* Reproducción facsímil de la edición única de 1597. 4 vol. Madrid 1945-46.

ESPERABÉ ARTEAGA, Enrique. — *Historia pragmática e interna de la Universidad de Salamanca.* Tomo I : La Universidad de Salamanca y los Reyes. Tomo II : Maestros y alumnos más distinguidos. Salamanca 1911-17.

EUBEL, v. GULIK.

FERNANDEZ DE BETHENCOURT, Francisco. — *Historia genealógica y heráldica de la Monarquía española, Casa Real y Grandes de España.* 10 vol. Madrid 1897-1920.

FERNANDEZ DE PALENCIA, Diego. — *Primera y segunda parte de la Historia del Perú.* In : *Documentos literarios del Perú.* ed. Odriozola. IX.

FERNANDEZ DE QUIROS. — *Historia del descubrimiento de las regiones australes.* Publicada por Don Justo Zaragoza. 3 vol. Madrid 1876-82.

FISCHER, E. E. — *Vice Regal Administration in the Spanish American Colonies* 1926.

FROIS, Ludwig, S. I. — *Geschichte Japans (1549-1578).* Leipzig 1926.

GAMS, Pius Bonifacius, O.S.B. — *Series episcoporum Ecclesiae Catholicae quotquot innotuerunt a Beato Petro Apostolo.* Ratisbonae 1873.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

GARCILASO (Inca). — *Primera parte de los Comentarios reales.* Madrid 1753.

GONZALEZ DAVILA, Gil. — *Teatro eclesiástico de la primitiva Iglesia de las Indias Occidentales.* 2 vol. Madrid 1649-55.

GROOT, José Manuel. — *Historia eclesiástica y civil de Nueva Granada.* 5 vol. Bogotá 1889-93.

GUGLIELMOTTI, Alberto, O. P. — *Vocabolario marino e militare.* Roma 1889.

GUILLAMAS Y GALIANO, FERNANDO — *Historia de Sanlúcar de Barrameda.* Madrid 1858.

GULIK, Gulielmus van. — EUBEL, Conradus, O.F. Conv. — *Hierarchia catholica medii aevi. vol. III. Saeculum XVI ab anno* 1503 *complectens.* Monasterii 1910.

HARING, C. H. — *El Comercio y la navegación entre España y las Indias en la época de los Habsburgos.* Versión española de Leopoldo Landaeta. París-Brujas 1939.

HERRERA, Antonio de. — *Historia general de los hechos de los castellanos en las islas y Tierra Firme del Mar Océano.* Publicada por acuerdo de la Academia de la Historia. I. Madrid 1934.

Historia general de la Compañía de Jesús en la Provincia del Perú. Edición preparada por F. Mateos, S. I. 2 vol. Madrid 1944. [*Historia anónima*]

HOWLAND ROWE, John. — *Inca Culture at the Time of Spanish Conquest.* In : *Handbook of South American Indians* II. Washington 1946.

IMBELLONI, J. — *Le genti indigene dell'America.* In : BIASUTTI, R., *Le razze e i populi della terra. III. Oceania-America.* Torino 1941.

Institutum Societatis Iesu. 3 vol. Florentiae 1892-1893 [*Institutum*].

KUBLER, G. — *The Quechua in the colonial World.* In : *Handbook of South American Indians* II. Washington 1946.

LA FUENTE, Vicente de la. — *La retención de las Bulas en España ante la Historia y el Derecho.* 2 vol. Madrid 1865.

— *Historia de las Universidades y colegios y demás establecimientos de enseñanza de España.* Madrid 1884-89.

Lainii Monumenta. Epistolae et acta Patris Iacobi Lainii secundi praepositi generalis Societatis Iesu ex autographis vel originalibus exemplis potissimum deprompta. 8 vol. Matriti 1912 (MHSI) [LM].

LA PUENTE, Luis de, S. I. — *Vida del P. Baltasar Alvarez.* Madrid 1880.

LATCHAM, R. E. — *Creencias religiosas de los antiguos peruanos.* Santiago de Chile 1929.

— *Los Incas, sus orígenes y sus ayllús.* Santiago de Chile 1908.

LEHMANN, W. — DOERING, H. U. — *Kunstgeschichte des alten Peru.* Berlin 1924.

LEITE, Serafim, S. I. — *História da Companhia de Jesus no Brasil.* 10 vol. Lisboa-Rio de Janeiro 1938-50.

LEMMENS, Leonhard, O.F.M. — *Geschichte der Franziskanermissionen.* Münster in Westfalen 1929.

LEON PINELO, Antonio de. — *Tablas cronológicas de los Reales Consejos y de la Cámara de las Indias Occidentales.* Madrid 1892.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

LETURIA, Pedro, S. I. — *Der Heilige Stuhl und das spanische Patronat in Amerika.* In : *Historisches Jahrbuch* 46 (1926).

— *El origen histórico del Patronato de Indias. Un problema de actualidad hispanoamericana.* In : *Razón y Fe* 78 (1927).

— *El Regio Vicariato de Indias y los comienzos de la Congregación de Propaganda.* Spanische Forschungen der Görresgesellschaft. Gesammelte Aufsätze zur Kulturgeschichte Spaniens 2 (1930).

— *La hora matutina de meditación en la Compañía naciente.* In : AHSI 3 (1934).

— *Un significativo documento de 1568 sobre las misiones de infieles de la Compañía de Jesús.* In : AHSI 8 (1939).

— *Felipe II y el Pontificado en un momento culminante de la historia hispanoamericana.* In : *Estudios Eclesiásticos* 7 (1928 número extraordinario).

LEVILLIER, Roberto. — *Organización de la Iglesia y Ordenes religiosas en el Virreinato del Perú en el siglo XVI.* 2 vol. Madrid 1919.

— *Don Francisco de Toledo, supremo organizador del Perú. Su vida y obra (1515-1582).* 3 vol. Madrid 1935-Buenos Aires 1942.

LISSON, Emilio. — *La Iglesia de España en el Perú.* Sección primera : Archivo general de Indias, vol. II, núm. 5-10. Sevilla 1944 [LISSON].

Litterae Apostolicae quibus variae facultates et indulgentiae Religioni Societatis Jesu et aliis christifidelibus in Indorum Orientalium et Occidentalium provinciis conceduntur. Romae 1585.

Litterae quadrimestres ex universis praeter Indiam et Brasiliam locis quibus aliqui de Societate versabantur Romam missae. 7 vol. Matriti-Romae 1894-1932. (MHSI) [LQ].

LIZARRAGA, Reginaldo de, O. P. — *Descripción y población de las Indias.* Lima 1908.

LOPETEGUI, León. — *El Padre José de Acosta S. I. y las Misiones.* Madrid 1942.

— *San Francisco de Borja y el plan misional de san Pío V. Primeros pasos de una Congregación de Propaganda Fide.* In AHSI 11 (1942).

LOPEZ DE GOMARA, Francisco. — *Historia general de las Indias.* Zaragoza 1552.

LOPEZ DE HARO, Alonso. — *Nobiliario genealógico de los Reyes y títulos de España.* Madrid 1622.

LOPEZ DE VELASCO, Juan. — *Geografía y descripción universal de las Indias recopilada por el cosmógrafo — desde el año 1571 al de 1574.* Madrid 1894.

LORENTE, Sebastián. — *Historia del Perú bajo la dominación austriaca.* Lima 1863.

MABILLON, Ioannes, O.S.B .— *Sancti Bernardi abbatis primi clarae-vallensis . . . opera.* I. Parisiis 1719.

MADOZ, Pascual — *Diccionario geográfico-estadístico-histórico de España y sus posesiones de Ultramar.* 16 vol. Madrid 1845-50.

MARAÑON, Gregorio. — *Antonio Pérez.* 2 vol. Madrid 1948.

MARCH, José M., S. I. — *El comendador mayor de Castilla, Don Luis de Requeséns en el gobierno de Milán. 1571-1573.* Madrid 1943.

MATEOS, F., S. I. — *Primera expedición de misioneros jesuítas al Perú (1565-1568).* In : *Missionalia hispanica* 4 (1945).

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

— *Segundo Concilio provincial limense*. Madrid 1950.

— *Escuelas primarias en el Perú del XVI*. In : *Missionalia Hispanica* 24 (1951).

MEANS, Ph. A. — *Ancient Civilizations of the Andes*. London 1931.

— *The Fall of the Inca Empire*. London 1900.

MEDINA, J. T. — *Historia del tribunal del Santo Oficio de la Inquisición de Lima (1569-1820)*. Santiago 1887.

MENDIBURU, Manuel de. — *Diccionario histórico, biográfico del Perú*[1]. 7 vol. Lima 1874-1887.

Monumenta Historica Societatis Iesu. 73 vol. Matriti-Romae 1894-1951 : [1] Polanco. Vita P. Ignatii, 6 vol. ; [2] Litt. Quadrimestr. 7 vol. ; [3] Epp. Mixtae, 5 vol. ; [4] S. F. Borgia, 5 vol. ; [5] Epp. Nadal, 4 vol. ; [6] Monum. Xavier. 2 vol. ; Epp. S. Francisci Xaver., 2 vol. ; [7] Monum. Paedag., 1 vol. ; [8] Epp. Broëti, 1 vol. ; [9] Mon. Ign. series 1-4, 19 vol. ; [10] Epp. Salmeronis 2 vol. ; [11] Lainii Mon., 8 vol. ; [12] Ribadeneira 2 vol. ; [13] Polanci Complementa, 2 vol. ; [14] Fabri Mon., 1 vol. ; [15] Bobadillae Mon. 1 vol. ; [16] Mon. A. Floridae, 1 vol. ; [17] Documenta Indica, 3 vol.

Monumenta Ignatiana ex autographis vel ex antiquioribus exemplis collecta (MHSI) :

Series prima. *Epistolae et Instructiones*, 12 vol. Matriti 1903-11. [MI *Epp.*].

Series secunda. *Exercitia Spiritualia et eorum Directoria*, 1 vol. Matriti 1919. (MI *Exerc.*].

Series tertia. *Constitutiones*, 3 vol. Roma 1934-38 [MI *Const.*].

Series quarta. *Scripta de S. Ignatio*. 2 vol. Matriti 1904-18 ; *Fontes narrativi*, 2 vol. Romae 1943-51 (MI *Fnarr.*].

MORELLI, Cyrianus (MURIEL, Dominicus). — *Fasti Novi Orbis et ordinationum apostolicarum ad Indias pertinentium breviarium*. Venetiis 1776.

MURUA, Martín, O. B. M. M. — *Historia del origen y genealogía de los Reyes Incas del Perú*. Introducción, notas y edición por Constantino Bayle, S. I. Madrid 1946.

NADAL, *Epistolae P. Hieronymi Nadal Societatis Iesu*. 4 vol. Matriti 1898-1905. (MHSI) [EN].

NAVARRO Y LAMARCA, Carlos. — *Compendio de la historia general de América*. 2 vol. Buenos Aires 1910-13.

NIEREMBERG, Juan E., S. I. — *Vidas exemplares y venerables memorias de algunos claros varones de la Campañía de Jesús* . . . [Totum opus notum est sub hoc titulo : *Varones ilustres*. 9 vol. Madrid 1644-1736, redactum ab auctoribus Juan E. Nieremberg, Alonso de Andrade, José Cassani].

OTS CAPDEQUI, José María. — *El derecho de propiedad en la legislación de Indias. El derecho de Familia y el Derecho de sucesión en nuestra legislación de Indias*. Madrid 1921.

— *Apuntes para la historia del Municipio hispanoamericano*. In : *Anuario de Historia del Derecho español* 1 (1924).

— *Instituciones sociales de la América española durante la época colonial*. La Plata 1934.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

— *Manual de Historia del Derecho español en las Indias, y del Derecho propiamente indiano.* Buenos Aires, s. d.

PASTELLS, Pablo, S. I. — *Historia de la Compañía de Jesús en la Provincia del Paraguay.* 9 vol. Madrid 1912-49.

PASTOR, Ludwig Freiherr von. — *Geschichte der Päpste seit dem Ausgang des Mittelalters.* 16 vol. Freiburg i. B. 1891-1933.

PERALTA, M. de. — *Costa-Rica y Colombia de 1573 a 1787 . . . según los documentos del Archivo de Indias y otras autoridades.* 1863.

PEREYRA, Carlos. — *Historia de América española.* 8 vol. Madrid 1920-25.

PEREZ, Pedro Nolasco, Mercedario. — *Religiosos de la Merced que pasaron a la América española (1554-1777).* Sevilla 1924.

PEREZ DE HITA, G. — *Segunda parte de las guerras civiles de Granada y de los crueles vandos contra los convertidos . . . en 1568.* Cuenca 1619.

PEÑA CAMARA, José de la, *Las redacciones del libro de la Gobernación espiritual. Ovando y la Junta de Indias de 1568.* Revista de Indias 2 (junio-septiembre 1941).

PITTARD, E. — *Les races et l'histoire.* Paris 1924.

POLANCO, Ioannes Alphonsus, S. I. — *Vita Ignatii Loiolae et rerum Societatis Historia.* 6 vol. Matriti 1894-98. (MHSI) [PChr.]

POLO DE ONDEGARDO. — *Informaciones acerca de la religión y gobierno de los Incas.* In : *Colección de libros y documentos referentes a la historia del Perú,* IV. Lima 1917.

PORTILLO, E. del, S. I. — *Edición de las Constituciones de la Compañía preparada por S. F. de Borja : ¿ 1568 ó 1570 ?.* In AHSI 1 (1932).

— *El Instituto de la Compañía de Jesús y sus primeras ediciones.* In : AHSI 4 (1935).

Recopilación de las leyes de los Reinos de las Indias. Consejo de la Hispanidad. 3 vol. 1943. [RECOPILACION]

Regulae Societatis Iesu. Rollarii Flandrorum 1910.

Relaciones geográficas de Indias. Publícalas el Ministerio de Fomento. 4 vol. Madrid 1881-97. [*Relaciones*]

RESTREPO, Alonso. — *Los chibchas antes de la dominación española.* Bogotá 1895.

REUMONT, Alfred von. — *Die Carafa von Maddaloni.* Berlin 1851.

RICARD, Robert. — *La « conquête spirituelle du Mexique ».* Paris 1933.

RICCARDI, Riccardo. — *L'America meridionale in generale. Gli Stati Andini. Le Guiane. Il Paraguay. L'Argentina. L'Uruguay.* In : *Geografia Universale illustrata* VII. Torino 1938.

RODRIGUES, Francisco, S. I. — *História da Companhia de Jesus na Assistência de Portugal.* 7 vol. Pôrto 1931-50.

RUBIO, Germán, O.F.M. — *Historia de Nuestra Señora de Guadalupe.* Barcelona 1924.

RUIDIAZ Y CARAVIA, E. — *La Florida. Su conquista y colonización por Pedro Menéndez de Avilés.* 2 vol. Madrid 1893.

RUIZ DE VERGARA, Francisco. — *Historia del colegio viejo de S. Bartholomé, mayor de la célebre Universidad de Salamanca.* 3 vol. Madrid 1768.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

RUIZ GUIÑAZU, E. — *La magistratura indiana.* Buenos Aires 1916.

SACCHINUS, Franciscus, S. I. — *Historiae Societatis Iesu pars tertia, sive Borgia.* Romae 1649.

— *Historiae Societatis Iesu pars quarta, sive Everardus.* Romae 1652.

Sanctus Franciscus Borgia quartus Gandiae dux et Societatis Iesu Praepositus generalis tertius. 5 vol. Matriti 1894-11 (MHSI) [SFB].

SANTIAGO VELA, Gregorio, O.S.A. — *Ensayo de una biblioteca ibero-americana de la Orden de San Agustín.* 7 vol. Madrid 1913-14.

SAPPER, K. — *Die Zahl und die Volksdichte der indianischen Bevölkerung in Amerika von der Conquista und in der Gegenwart.* In : *Congr. Intern. Americ.* 21 (L'Aja 1924).

SARBE, M. — *Bibliographie des impressions espagnoles des Pays-Bas.* Louvain-Anvers 1933.

SCHÄFER, Ernesto. — *El Consejo Real y Supremo de las Indias. Su historia y organización y labor administrativa hasta la terminación de la Casa de Austria.* 2 vol. Sevilla 1935-47.

SCHMIDT, W., S.V.D. — *Der Ursprung der Gottesidee. Eine historisch-kritische und positive Studie.* Vol. II-VII. Münster i. W. 1929. . .

Vol. II : Die Religionen der Urvölker Amerikas.

Vol. V : Nachträge zu den Religionen der Urvölker Amerikas, Asiens u. Australiens.

— *Die Sprachfamilien und Sprachenkreise der Erde.* [*Text*], *Mit einem Atlas von 14 Karten in Litographie.* Kulturgeschichtliche Bibliothek. Herausgegeben von W. Foy. I. Reihe : Ethnologische Bibliothek. Mit Einschluss des altorientalischen Kulturgebietes. Vol. 5. Heidelberg 1926.

— *Die Sprachfamilien und Sprachenkreise der Erde. Atlas von 14 Karten.* Kulturgeschichtliche Bibliothek. I. Reihe : Ethnologische Bibliothek, Vol. 5. Heidelberg 1926.

SENTENACH, Narciso. — *Monedas de oro castellanas : la dobla, el excedente o ducado, el escudo,* In : *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos* 13 (1905).

SERRANO, Luciano, O.S.B. — *Correspondencia diplomática entre España y la Santa Sede durante el pontificado de S. Pío V.* 4 vol. Roma 1914.

SOLORZANO PEREIRA, Ioannes. — *De Indiarum Iure.* 2 vol. Lyon 1629, 1639.

SOMMERVOGEL, Carlos, S.I. — *Bibliothèque de la Compagnie de Jésus* [vol. 10-11 a Petro Bliard, S.I.], 11 vol. Paris 1890-32.

SPINDEN, H.G. — *The Population of Ancient America.* In : *The Geograph Review* 18 (1928).

STREIT, Robert, O.M.I. — *Bibliotheca Missionum* [continuata a P. Ioanne Dindinger O.M.I.]. 15 vol. Münster i. W.-Aachen 1916. . . .

SUAREZ DE FIGUEROA, C. — *Hechos de D. García de Mendoza, cuarto marqués de Cañete.* Madrid 1614.

Synopsis Historiae Societatis Iesu. Editio altera curante J. B. Goltstouwers, S. I. Lovanii 1950.

TELLO, J. — *Wira-Cocha Inca.* Lima 1923.

TOLEDO, Francisco de. — *Las ordenanzas que el Sr. Viso-Rey D. Francisco de*

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Toledo hizo para el buen gobierno de estos Reynos del Perú y Repúblicas de él. Lima 1794.

TOMAS, Domingo de Santo, O.P. — *Grammática o Arte de la lengua general de los indios de los Reinos del Perú.* 1560.

— *Lexicon o Vocabulario de la lengua general del Perú.* 1560.

TORRES, Pedro. — *La « Bula Omnimoda » de Adriano VI (9 mayo 1522) y su aplicación durante el primer siglo de las Misiones de Indias.* Madrid 1946.

TORRES SALDAMANDO, Enrique. — *Libro primero de Cabildos de Lima descifrado y anotado por — con la colaboración de Pablo Patrón y Nicanor Boloña.* 3 vol. 1888.

— *Los antiguos jesuitas del Perú.* Lima 1882.

TRIMBORN, H. — *Die Staaten der Chibcha-Hochkultur.* In: *Ibero-Amerik. Archiv* 5 (1932).

— *Die Gliederung der Staedte im Inkareich.* In : *Journal Soc. Amér. de Paris* 19 (1927).

TSCHUDI, J. J. — *Contribuciones a la historia, civilización y lingüística del Perú antiguo.* Lima 1928.

UBBELOHDE-DOERING, Heinrich. — *Auf den Konigsstrassen der Inka.* Berlin. s. d.

URIARTE, José Eugenio-LECINA, Mariano, S.I. — *Biblioteca de escritores de la Compañía de Jesús, pertenecientes a la antigua Asistencia de España, desde sus orígenes hasta el año de 1773.* Parte primera, 2 vol. Madrid 1925-30.

URIEL GARCIA, J. — *La ciudad de los Incas.* Cuzco 1922.

VARGAS UGARTE, Rubén, S.I. — *Una carta inédita de San Francisco de Borja al virrey del Perú, D. Francisco de Toledo.* In : AHSI 2 (1923).

— *Historia del Perú. Fuentes.* Lima 1945.

— *La religione degl'Incas.* In : *Storia delle Religioni diretta da Pietro Tacchi Venturi.* Torino 1949.

— *Manuscritos peruanos en las bibliotecas del extranjero.* 5 vol. Lima 1935-49 ; Buenos Aires 1945, 47.

Historia del Perú. Virreinato (1551-1600). 1949.

VAZQUEZ ESPINOSA, Antonio, Carm. — *Compendio y descripción de las Indias Occidentales.* Smithsonian Miscellaneous Collections, vol. 108. Washington 1948.

VEITIA LINAGE, Joseph de. — *Norte de la contratación de las Indias Occidentales.* Buenos Aires 1945.

VICTORIA, Franciscus de, O. P. — *De Indiis.* Matriti 1765.

VIEIRA Y CALVIJO, José de. — *Noticias de la historia general de las Islas Canarias.* 4 vol. Santa Cruz de Tenerife 1941.

WALZ, Angelus Maria, O. P. — *Compendium Historiae Ordinis Praedicatorum.* Romae 1930.

WENZELBURGER, K. Fh. — *Geschichte der Niederlande.* 2 vol. Gotha 1878-86.

WICKI, J., S.I. — *Auszüge aus den Briefen der Iesuitengenerăle an die Obern in Indien (1549-1613).* In AHSI 22 (1953).

ZAVALA, Silvio. — *La Encomienda indiana.* Madrid 1935.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

— *Las Instituciones jurídicas en la conquista de América*. Madrid 1935.

Zubillaga, Félix, S. I. — *El procurador de la Compañía de Jesús en la Corte de España*. In : AHSI 16 (1947).

— *Instrucción de S. Francisco de Borja al primer Provincial de Nueva España (1571) Métodos misionales*. In : *Studia missionalia* 3 (1947).

— *Métodos misionales de la primera instrucción de San Francisco de Borja para la América española (1567)*. In : AHSI 12 (1943).

— *El procurador de las Indias Occidentales de la Compañía de Jesús (1574)*. In : AHSI 22 (1953).

OPERA MANUSCRIPTA

Barrasa, Jacinto, S.I. — *Historia de la Compañía de Jesús*.

[Francisco, Antonio, S.I.] — *Historia de la Provincia de Toledo de la Compañía de Jesús*. (MAF 82*).

Estratti del Generalato del P. Borgia. (MAF 83* *s.*).

Porres, Francisco de, S.I. — *Primera parte de la historia deste colegio de la Compañía de Jesús de Madrid*. (MAF 82* *s.*).

Ribadeneira, Pedro de, S. I. — *Historia de la Compañía de Jesús de las Provincias de España y parte de las del Perú y Nueva España y Philippinas*. (MAF 81*).

Roa, Martín de. — *Historia de la Provincia de Andalucía de la Compañía de Jesús*. (Apographum in biblioth. Instituti Historici S. I.).

Solis, Antonio de, S.I. — *Historia de la Casa Profesa de Sevilla*. (Apographum in biblioth. Instituti Historici S. I.).

Historia del colegio de la Compañía de Jesús de Granada. (Apographum in biblioth. Instituti Historici S. I.).

Vazquez, Dionysius, S.I. — *Historia de la vida del Padre Francisco de Borja, tercero general de la Compañía de Jesús*. (MAF 81*).

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

INTRODUCTIO GENERALIS

Cum in primo volumine huius seriei nostrorum MHSI laute et quidem erudite, prout res ferebat, sermonem editor Felix Zubillaga instituerit de ratione qua Societas Iesu inter quatuor Ordines missionarios, qui Indias Occidentales colebant, recepta fuit, necnon et de adiunctis quae tunc evenerunt, nobis non est aliud consilium quam rem ad plagam meridionalem Americae, quae eo tempore sub ditione hispana degebat, quaeque *Virreinato del Perú* audiebat, circumscribere.

Caput I

PROREGNI PERUAE STATUS EXEUNTE SAECULO XVI

Articulus 1.

Praenotanda de Imperio incaico.

1. *Eiusdem geographica ratio.* — Ut quae dicenda sunt clariore sub luce perspiciantur, operae pretium ducimus tantum principaliora lectori antevertere, quae et regionem et eius incolas illustrare valeant quantum ad finem nostrorum Monumentorum interest.

Primum illud sit, quibus regionibus Proregnum hispanum Peruae sic dictum contineretur. Varias quidem et inter se quam maxime dissitas plagas ea sub ditione inclusas accepimus, eas nempe quae se porrigunt ab hodierno isthmo Panamae ad extremum terminum de Hornos in imo meridie, et, praeter Venezolam, versus Orientem ad mare usque Atlanticum et regiones tunc non adeo determinate notas Brasiliae, quae sub Corona lusitana versabantur. Quae tam ampla regio ad Occidentem, mare « del Sur », sive Pacifico, claudebatur. Haec est illa regio, cuius regimen penes Proregem peruanum in politicis, in ecclesiasticis autem penes Archiepiscopum limensem erat, et ad circiter 6.948.881 kilometra quadrata extendebatur. Cuilibet patet spatio temporis, quo nos-

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

trum hoc volumen agitatur, missionarios iesuitas nec stationem nec quidem gressum constituere potuisse eo toto ambitu terrarum. Imo, et teneri valet eos potissimum in hodierna regione Reipublicae Peruae sedes instituisse : Limae scilicet et Cuzqui, Huarochirí et La Paz (hodie Bolivia), e quibus, si mavis, centris ad regiones circumstantes tendebant, in diversa excurrentes, prout suo loco explicandum veniet (1). Quo intelliges unam occupavisse sedem prope mare, ut et alias littoris provincias petere illis liceret; alteram in media regione, ut exinde ad Orientem animum viresque applicare possent. Nec semel sermo in nostris *Monumentis* venit qui respicit varietates sic dictas « climatologicas », de quibus scias oportet in regione quam missionarii in hac periodo perlustrarunt a septentrione versus meridiem, tres zonas inesse, quarum prima sive *Costa* iuxta Pacificum, angusta sane et arida, ad modum deserti rigescit ; hanc ad Orientem definiunt tres montium « catenae » Andinorum, quae *Sierra* constituunt, frigidae sane et humidae in quarum summitate vasta protenditur planaque terra, quae indigenarum lingua *puna* dicebatur. Et haec est altera zona, quam si superas, tuosque gressus versus orientem solem tendis, ad tertiam pervenis, cui inditum est nomen *Floresta*, ideo quia humida et viridis in eaque tropicalia arbusta sudant.

2. *Summa historiae incaicae dominationis.* — Ne de temporibus, quae incaicam dominationem praecesserunt, verba faciamus, cum ad nostra Monumenta ea tempora non pertineant, notare iuvat nostros missionarios regimen hispanum plus minusve fortiter stabilitum invenisse, in quod tamen scimus non semel civilizationis incaicae reliquias influxisse et penetravisse, tum rerum impulsu tum mente industriaque conquisitorum. Eo enim erat res ut ab anno 1450 ad 1530, dynastia incaicorum Regum, qui in urbe Cuzco dominabantur, vi armisque praevaleret per 3000 kilometra a Septentrione versus Meridiem, et 500 kilometra ab Oriente versus Occidentem, a regione scilicet septentrionali Reipublicae hodiernae Aequatoris usque ad flumen Bio-Bio, et per Boliviam usque ad plagas subandinas Argentinae. Haec unitas, quae pro illis dicebatur *Tahuantiusuyu*, sive quatuor regionum unificatio, « confoederationis » cuiusvis speciem induebat undecim millionum subditorum, per 44 altas provincias, 38 maritimas et 4 in Bolivia hodierna, iuxta tribuum idiomatumque differentiam plus minusve distributorum.

(1) Vide potissime doc. 57, 69, 85, par. 11, 17, 19-21, 26-29 ; 178, par. 8-13.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Quorum en partitio, nec a vero multum aliena, secundum ea loca ubi missionarii primis his annis frequentius egerunt :

Provincia	Rimac	150.000	incolae indi
	Chincha	50.000	
	Yauyos	50.000	
	Huancas	135.000	
	Soras	20.000	

Hi erant ex illa magna hominum massa qui incolebant regiones hodiernarum Rerumpublicarum Colombiae, Perú et Chile. Qui incolae, si in genere sumantur, pertinebant ad stirpem sic dictam « *homo-andinus* », cuius haec signa notantur, ut volunt dicere : corporis altitudo media 1,50-1,60, calva (craneo) parva ; caput ipsi-brachy-cefalicum, nasus non brevis et eminens, bassis potius aperta, diametrum bizigomaticum longum ; capilli duri et leves, corpus non pilosum, thorax convexum, « torsum » summe explicatum, pellis colore variabilis, ita tamen ut « pigmentatio » sit potius intensa.

Quod vero proprius regionem peruanam spectat, eam incolebant ex praedicta stirpe duplex genus hominum : *andidi* per totam terram illam sparsi, si regionem angustam excipias prope mare Pacificum, quae a portu de Mollendo (Arequipa) ad Mejillones (Chile) extenditur, divisa in medio a parallelo 20, cuius habitatores *fuegidi* nuncupabantur.

Priores haec specialia prae se ferebant signa : viri gaudebant calva brachyoide 81 mm., 5-89 facie vero oblonga. — Alteri vero, ostendebant calvam dolicoidem vel mesomorfum, platicefali forma, arcubus supraorbitariis eminentibus, faciem grandem, nasumque prominentem (1).

3. *Idiomatum species*. — Pro omnibus unum erat idioma « officiale », ut dici solet, *quechua* scilicet, proprium conquistatorum, quod et *generalis* in nostris *Monumentis* vocatur, prout usus saeculo XVI ferebat ; hoc tamen idioma non adeo dominatum tenuit ut alia particulariora idiomata etiam non vigerent ; inter haec eminebat, maxime in regione meridionali et ad orientem, lingua *aymará*, sive magis proprie *coglia* eiusdem familiae linguisticae ac *quechua-coglia*, cuius ditio potissima continebat hodiernos « departamentos » Cuzqui, Puni, Arequipae, Apurimac, Ayacucho, Mo-

(1) J. Howland Rowe, *Inca Culture at the Time of the Spanish Conquest*, 182 ; E. Pittard, *Les races et l'histoire*. E. Eickstedt, *Rassekunde und Rassengeschichte*.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

queguae, ad meridiem lacus Titicaca, ad oras fluminis Desaguadero (Bolivia), ad lacum Cripara, ad Chuquisaca, ad lacum Poopó, in provincia de Muñecas et Canpolicán, quarum summa 12 provinciarum versus meridiem Peruae sita (1).

4. — *Compositio socialis et politica.* — Qua vero ratione inter se sociarentur et agerent inde notescit quod ante incaicam dominationem, centrum quoddam sociale vigebat necnon et familiare, *ayllú* nuncupatum, quod etiam politicum factum est sensim sine sensu ; hoc centrum eo loco erat situm qui pro cultura designabatur singulis annis unicuique familiarum, prout sors ferebat, cui nomen *chácara*, ita ut aliquid proprietatis constitueret. Centum porro constabat domibus ubi familiae degebant, parentes nempe cum filiis sub eorum regimine constitutis, patronimico quidem inter aymaraes, matronimico inter quechuas potissime, et certe monogamico. Eorum erat agro illi colendo incumbere, quem sibi fortuna definisset, necnon alia curare quae communia indivisaque inservire debebant, quasi sacra, ad subveniendum impotentibus. Hisce labor accedebat providendi operibus publicis, potissime, pontibus viisque construendis.

Hanc nempe preincaicam organizationem novus dynasta amplexus est et perfecit : cum tunc temporis duae essent societatis civilis classes, ruralium nempe et regulorum (*caciques*), easdem aliis duabus ditavit, liberorum scilicet — quos hispani *orejones* apellaverunt —, et « curacarum » sive rectorum, qui privilegiis potiti erant oneribusque exempti. Unde tota societatis conformatio, ab imis ad suprema, pyramidis instar, quatuor componebatur stratis : servorum nempe seu mancipiorum et liberorum, qui magna erant populi multitudo, nobilium sanguine (*orejones*), et tandem alto in cacumine, monarchia. Inter has gentes tamen duae aliae numerandae classes veniunt, quae potius quam in honoris titulo, in peculiari officio sociali fundabantur : eorum scilicet quorum erat « colonizationem » internam officialemque curare, et educationem earum puellarum nobilium quae ad Imperatoris aulam consecrabantur.

Ut hoc imperium interna quadam virium omnium compagine fortius evaderet et centrum totius constitueretur, primas obtine-

---

(1) De periodi incaici historia : H. Trimborn, *Die Gliederung der Staedte im Inka - reich* ; Ph. A. Means, *Ancient Civilizations of the Andes*. Id., *The Fall of the Inca Empire*. Quoad primaeva idiomata peruana, v. Crequi-Montfort-P. Rivet. *Linguistique bolivienne*. — G. Kubler, *The Quechua in the colonial World*. — W. Schmidt, *Die Sprachenfamilien und Sprachenkreise der Erde*.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

bat « oeconomiae nationalis » ratio : qua de causa diversorum oppidorum (*ayllú*) proprietas communis imminuta fuit, privatorum liberorum tributa aucta. Quo unum sistit oeconomicum systema tripartium : portio prima Imperatori dicata, altera pro Solis religioso cultu, tertia denique pro unoquoque *ayllú* sacrum dicebatur. Inde agri indici, tritici (*coca*) et fodinae imperatoriae portioni arcessiti, ab opificibus, quibus labori incumbendum, curabantur, una cum arvis religioni dicatis, ab his scilicet qui e populo vel e servorum societate asciscebantur (*Yana-cuna*). Interea porro altera liberorum classis tributis solvendis tenebatur (*Mitimac-cuna*) ; ut tandem illa institueretur forma oeconomiae centralis quae ad gubernium politicum validius constituendum multum sane contulit, dum oppida in dies angustiore premebantur rerum inopia.

Hanc compositionem socialem oeconomicam spectat systema laboris communis, quod *mita* dicebatur, sive « praestatio personalis », ad quam tenebantur omnes indi viri a decimo octavo aetatis anno, exceptis a lege excipiendis, pro placito Imperatoris.

Nobiles enim filiifamilias propriae educationi per quatuor annos submittebantur in civitate cuzquensi, ubi ad formam collegii coadunati, primo anno linguae quéchua addiscendae incumbebant, altero studio religionis, tertio methodo numerandi per *quipus*, ultimo historiae Imperii incaici vacabant.

Pari quoque studio filiae earumdem gentium, eodemque temporis tractu, studio religionis exercebantur, artibusque discendis muliebribus, texendi, nendi, coquinandi, vinum conficiendi ex *coca*, usque ad decimumquartum annum, quo vel Imperatori vel eius asseclis asservabantur. Cum autem firmatam aetatem attingerent iuvenes cuiusvis coetus socialis, ritu religioso (*Waracicoy*) vitae sociali maiorum admittebantur, nomenque novum sibi faciebant, quod significaret vel quasdam animalium qualitates miras, vel obiecta praetiosiora vel ideas abstractas, nisi nomen paternum vel alicuius e maioribus maluissent suscipere.

Labente autem tempore, *ayllú* formam induit centri organizationis ab aedibus imperialibus Cuzqui rectae, quod tamen, dum suam naturam preincaicam conservabat, nonnullam mutationem subiturum erat : ex centum enim familiis unus coetus fuit constitutus (*Pachiaca*) ; ex quinque huiusmodi coetibus unus alius coetus superior (*Piscapaciaca*) ; horum decem efformabant alium tertium (*Huaranca*), quousque numerum decem millia familiarum aequarent uno moderante alto Curaca, e nobilibus lecto (*orejones*). Hac ratione tandem nova vitae socialis idea invaluit cum formis « autoch-

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

tonis » primordialibus, cum centralismo scilicet gubernii despotici, cum proprietate privata, cuius prae aliis compotes fuerunt illi ex mancipiis qui in servitio Imperii excellebant, cum classibus nobilium et servorum, et cum polygamia.

Haec omnia multum contulisse ad Imperii conformationem splendidiorem arctioremque, multa evincunt quae ad nos usque pervenerunt : illae porro exstant viae imperiales, quae a septentrione quitensi ad meridiem chilensem totam regionem pervagabant duplici linea parallela, quarum una prope oram maris, altera totum altumplanum andinum cum percurrisset, ad vallem regionis Tucumán descendebat. Has porro duas vias communiores, aliae quam plures, etsi inferioris ordinis, secabant horizontaliter, puta illa quae per mediam urbem Cuzqui ab oris maritimis provinciae Arequipae ad provinciam Contisuyo tendebat. Per has vias continuo huc illuc tabellarii imperiales (*chasquis*) cursitabant, adeoque veloces ut uno eodemque sole litteras imperiales e Cuzco incolae maritimi legere possent. Ad hunc scopum mediis viis interierant domus (*tambos*) sive stationes, quarum cura gratis ab indis erat gerenda (1).

5. *Artium industriaeque genera.* — Maxima incaicae gentis pars agro colendo (*chácara*) vitam ducebat, ut par esset ad tributa communia solvenda et ad subveniendum sibimetipsis. Nec deerant tamen qui artem ceramicam exercerent, industriasque textiles aliaque artefacta, vel qui incumberent auro argentove perpoliendo, aut opera cupri vel aeris exsequerentur. Alii interea fabricandis palatiis regalibus praesidiisque publicis opem ferebant systemate ciclopico, in quo tamen opere nec ferri usum nec rotarum nec torni cognoscebant, nec bestiis pro opibus exportandis utebantur. Eadem proditur ignorantia quoad artem scripturariam, nisi *quippus*, pro numerandis et recordandis rebus, excipias. Haec cum essent in tempore praeincaico, incarum cultura eadem via maiorem tamen ad perfectionem devenit, quae hodie a peritis merito aestimatur (2).

6. *Religio incaica.* — Cum missionariorum fuerit, prae aliis, idololatriam extirpandi conatus adhibere, ut et illorum difficultates

(1) Quoad culturam quechua, G. KUBLER, *The Quechua in the colonial World*. Quoad societatem incaicam, R. E. LATCHAM, *Los Incas, sus origenes y sus ayllús* ; L. BOUDIN, *L'Empire socialiste des Inka*. Quoad vias incaicas : H. UBBELOHDE-DOERING, *Auf den Konigsstrasse der Inka*.

(2) R. HARCOURT, *La céramique ancienne du vieux Pérou. — Les tissus indiens de vieux Pérou*.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

cognoscantur et eorum methodi, interest per summa saltem capita statum religiosum Imperii incaici exponere (1).

a] *Dogmatica* : Imperatores incaici, cum indorum genus primitivum debellabant, in animo habuerunt, quoad rem religiosam, eorumdem opiniones religiosas et cultum servare, dum propriam religionem Solis, utpote officialem, primo loco collocabant, non aliter ac romanis mos fuit, et quidem ob scopum politicum. Quare illud evenit, templum cuzquense « Pantheon » ampli syncretismi religiosi representasse. In tanta deorum varietate nequit tamen teneri verum pantheismum praevaluisse, sed certe animismum et polytheismum.

Probabilius enim, ut periti volunt, identificandus est deus *Con Ticci Virachoca* cum *Pachacamac*, qui, sub regimine incaico, *Inti* sive Solis nomen accepit. Quo verus monotheismus habebatur, non tamen prohibitum erat alios deos minores adnumerare, puta *Quilla* (lunam), stellas, imprimis Venerem (*Coillur*), septem stellas Pleiadis (*Oncoy*), deum fluminis (*Illpa*, aut *Libiac*), aliosque eventus telluricos ut signa divina (2). Ergo, prout ex reliquis coniectari licet, talis mens invaluit unius Dei creatoris, quae tamen decursu temporis, cum esset in oblivionem vel in falsam quamdam speciem mutata, cessit animismo proprio primitivorum populorum ; gentes enim in materialismum pronae et ignorantia laborantes, res quaslibet miras tanquam manifestationes illius Dei facile accipiebant, easque venerabantur et « spiritualizabant ». Ita factum est ut animam quamdam superiorem tribuerent omnibus illis rebus, tam animatis quam inanimatis, e quibus aliquid boni sperare vel aliquid mali timere licebat ; quo enim ferocior bellua, eo magis erat honestata ; quo asperior mons, eo plus observatus.

Hac eadem mente *huacas* colebantur, illa inquam montium asperrimorum Andinorum loca, vel « adoratoria », ubi situs fingebatur cuiusdam divinitatis, vel spiritus superioris ordinis habitaculum. Unde etiam idola, quae multum colebantur, non veram divinitatem iis exhibebant, sed tantum manium figuram, sive obiectorum magna praestantia vique divina et supernaturali praeditorum. Nec antropomorphismo indulsisse videntur, etsi signis animalibus qualitates divinas significasse certum est (doc. 85). Haec theologia om-

(1) De religione incaica : F. Avila, *Dämonem und Zauber* ; C. Polo de Ondegardo, *Religión y gobierno de los Incas* ; S. Tello, *Wira-Cocha, Inca* ; R. E. Latcham, *Creencias religiosas de los antiguos peruanos* ; R. Vargas Ugarte, *La religione degl'Incas*.

(2) Vargas, *l. c.*, 174-177.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

nium animos vitaeque rationem cum privatam tum publicam penetravit ; hinc etiam gubernium illorum theocraticum iure meritoque dici potest, cum ipsemet imperator non alius diceretur quam e deo Sole descendens eumque representans.

Quo accidit ut religioni adhaererent perquam mordicus tum ob metum mythicum, tum ob « atavismum » politicum ; qua de causa difficultas maxima missionariis effecit, ut, reiecta veterum fide, novae religioni christianae et nomen et animum praeberent indiani, cum haec esset insuper conquistatorum religio, insufficienter pluries ab hispanis explicata, saepius erronee ab indigenis percepta, et severa in consectariis moralibus practicis.

Quibus praelibatis de dogmatica incaica quoad Deum, quid de homine tenuerint explanemus : hominem nempe creatum asserebant a Viracocha, aut monogenistico systemate aut polygenistica methodo, varie varii rem explicantes ; dum hominis ortum indi *collas* et *quechua* in parte meridionali Peruae collocabant, vel in Tiahuanaco, in altoplano cuzquensi, vel ad oras lacus Titicaca vel in situ Pacaritampu prope Cuzcum ; septentrionales incolae, contra, primam humanam sedem ad oras maris Caribici reponebant. Nec una erat mens quoad tempus apparitionis primigenii hominis : aliqui ante diluvium, aliqui post illum immanem casum fingebant. Cum enim idea diluvii sparsa inter eos esset, eius tamen notitiam subobscuram variamque servabant : maior pars dictitabat septem superstites ad quaedam montium loca, quae religioso animo prosequebantur (*pacarinas*), effugisse, et hos genitores reputandos esse incolarum peruanorum. Post obitum autem hominis eum aliam vitam acturum existimabant, vel felicem vel poenis afflictam prout eiusdem ratio agendi in praesenti cursu temporis integra fuisset vel delictis foedata. Tamen non est dicendum perspectam eos habuisse distinctionem animam inter et corpus, quam ob rem doctrinam de resurrectione corporis nulli agnoverunt. Ut nihilominus defuncti vitam prosperam agere valerent, domestici superstites iuxta illorum cadavera utilia quaedam apponere pretiosaque non omittebant, qua in re etiam alia sententia ducebantur : in animo enim ipsis erat quo maiore diligentia suos defunctos colerent, eo gratiorem ipsis viventibus fortunam esse futuram. Haec ratio erat cur tanta cum diligentia tantaque cura corpora defunctorum sepelirent, vel in templis custodia stipata statuisque insignita (*huauques*), cum de Imperatoribus agebatur, vel in palatiis propriis cum agebatur de magnatibus.

b] *Hierarchia ecclesiastica.* Unum fuit principium dominationis

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

ingaicae : componere inter se vitam civilem et religiosam, tum ob sensum unitatis, tum ob scopum politicum. Quam ob rem statuerunt genus sacerdotale etiam e familia imperiali ducere, illudque nobilitare. Immo, primas in ordine sacerdotali obtinebat ipsemet Imperator, qui summus erat Pontifex, eiusque erat sacrificia offerre functionesque sacras peragere. Praeter eum sequentes ordines aderant : *Villac Umu*, primus inter sacerdotes, selectus e sapientibus (*armautas*), qui simul erat doctrinae religiosae custos et doctor, historiae patriae scriptor et populi iudex. Secundo erant ordine *Villcas*, sive visitatores provinciae, authentica iurisdictione instructi, e praecedenti gradu dependentes ; tertio, *Yanavicas*, sive sacerdotes, haruspicesve, qui vel in templis vel in *huacas*, consultationibus respondebant, aut ea communicando quae ab oraculis audire fingebant (*huaten*), aut astra vel avium cursum animaliumve Diis oblatorum intestina examinando (*hamurpa*). Ad horum successores praeparandos dicatum erat Cuzqui collegium ubi speciali ratione pro suo officio rite fungendo tirones instituebantur. Eorum numerus incertus nobis est, sed etsi non accipiamus numerum 40.000 de iis qui ad templum cuzquense deputati dicuntur, nihilominus quam plurimos fuisse per dissita loca imperii sparsos tenemus.

Nam eorum erat non tantum functiones sacras persolvere, sed munus etiam iudicum gerere pro illis omnibus delictis quae divorum cultum honoremque laedebant. Inde non defuere qui quamdam confessionem auricularem apud eos arbitrantur extitisse, quae instar confessionis catholicae perageretur, poenitentia adiuncta, absolutione concessa vel denegata (M *Per* II). Unum tamen stare videtur : cum mala publica impendebant, reos cuiusdam criminis facinorisve ad sacerdotem rem deferre solitos esse, et sacerdotes adiri etiam cum in ipsos privatos esse dii irati credebantur.

Sacerdotum vero ratio vitae in quibusdam a laicorum differebat : vitae asceticae vacabant in aliquibus, puta ieiuniis in vigiliis magnarum sollemnitatum, non secus ac ipse consueverat Imperator ; vestem etiam insigniaque varia ferebant quibus inter se differrent.

Quadam ratione sacerdotali generi adiiciendae veniunt sic dictae Virgines Solis (*acllas*), puellae scilicet e nobilioribus familiis deductae quae, in collegio proprio institutae, sub alia seniore indica moderatrice (*mamacuna*), texentes et curam gerentes venustatis templi cuzquensis, tres agebant annos, quibus expletis, ad Imperatorem ductae ab eo vel pro sua aula vel ad magnates destinabantur. Hae virgines erant numero usque ad c. 1.500, sed earum vitae ratio nec in perpetuum protrahebatur nec ultro suscipiebatur. Quae duo

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

prae oculis habenda sunt ne cum monialibus catholicis eas confundas ; talis enim convenientia seu similitudo inter paganismum christianismumque, non semel a missionariis apostolico scopo, ut facilius indigenas ad catholicismum verterent, aucta fuit.

c] *Cultus — matrimonium — sacrificia.* Ut irrepserat in totam vitam tum privatam tum publicam religio incaica, nihil mirum si indi quoslibet vitae vel rusticae vel civilis eventus religiosa quadam specie induere curaverint. Quo accidit ut integer anni cursus calendario religioso distributus duodecim lunationibus, quibus, ut solistitiis aestatis equinotiisque aequarent, quosdam dies adiunxerunt. Varia festa ei calendario inserta varia tempora diversorum laborum signabant, sicut festum *Intip Raimi* ad triticum indicum (*maíz*) colligendum. Illis diebus pompa sollemni deos prosequebantur, et quidem apparatu non simplici, eosque adprecabantur ut propitias tenderent manus versus populum.

Ius vero matrimoniale, quod et religiosum evasit, ita erat sancitum ut cuilibet viro unam uxorem liceret suscipere, a parentibus vel a patrono *ayllú* potius electam ; nobilioribus autem praeterea etiam alias suscipere licebat, non tamen aeque principales, ut, in casu divortii, a prima absolvere coniugium nefas esset, alias vero reiicere esset perquam facile.

Etiam mos saltandi indolem socialem et simul religiosam praeseferebat, prout apparet e relationibus iesuitarum, qui non semel illum reprobarunt. In illis saltationibus indulgebant cantinelis et rumoribus « monotonis » ope instrumentorum (*songs*) et persona utebantur, viri una cum feminis, vel alteruter sexus seiunctim. Lento quodam et laborioso corporis rhythmo agebantur, et liquori alcoolico iusto largius vacabant usque ad ebrietatem. Liquorem nempe quem mulieres educebant e fructu « coca », vel e tritico indico, eiusque usus cum esset valde noxius tum valetudini singulorum tum toti consortio, a legibus indicis etiam indigenis tantum nobilibus permittebatur.

Inter actus praecipuos cultus, ut in quavis religione fieri solet, eminebat sacrificium. Nec negari potest, si reliquias cuiusvis generis inspiciamus, inter incas sacrificia cruenta humana viguisse, etsi aliquibus diebus tantum sollemnioribus, ut *Capac Raimi*, in quibus e praestantioribus utriusque sexus adolescentibus ad ducentos usque mactabantur. Cum Imperator decedebat mos invaluit quasdam ex eius concubinis una cum eo sepeliendi ; qui mos apud magnates imperiales adeo increbruit, ut etiam durante hispana dominatione lateret (1).

(1) Howland Rowe, *l. c.* 290 s., 305-308.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

7. *Condiciones morales imperii.* — Cum de causis occasus Imperii incaici auctores agunt, non est iis una sententia. En praecipuae rationes quae afferuntur ad explicandum tam praecipitem casum : aptior hispanorum dispositio ad bellum perficiendum, pavor in indos incussus ob equos bellantes, quos illi non cognoscebant ; cultus mythicus versus personas albi coloris ; defectus disciplinae militaris et civilis ob luctam intestinam Imperii in bellis successionis principum ; influxus mulierum, quae amicis conquisitoribus secreta pandebant ; abiectio populi sub regimine despotico Imperii ; quibus tamen causis haec alia praevaluit : animum videlicet defuisse mutuae necessitudinis inter rectores magnamque plebis multitudinem, cum Imperium incaicum externo et artificiali quodam modo gentes primitivas tam grandis Imperii oppresisset. Nec religio efficere potuit ut e diversis illis gentibus unus exsurgeret populus, cum ipsa in metu potius quam in amore, et in syncretismo potius quam in « unitarismo dogmatico » inniteretur.

Articulus 2.

Dominatio hispana et Proregni peruani institutio.

Aliqua iuvat praenotare quae explicare valeant tum statum Proregni hispanici conditi a. 1543, tum rerum adiuncta quae iesuitas attigerunt primis illis annis, prout nostra intersunt. Liceat inde ab initio dicere tunc temporis sub Prorege peruano subesse 63 oppida vel urbes hispanorum, cum 10.000 civibus, quorum 1.300 commendatarii ; indi autem, numero 680.000 in 1.400 oppida (*repartimientos*) distributi ; multi alii non computantur per montes silvasque vagantes.

« Audientia » vero limensi comprehendebantur 5.000 hispani, quorum 300 commendatarii supra 300.000 indorum tributariorum. E qua computatione, haec erat proportio :

indi	62,5	pro 100
nigritae	30	pro 100
hispani	7,5	pro 100

Civitas denique Cuzco continebat 800 incolas hispanos, e quibus 63 erant commendatarii cum 77.000 indorum in 63 oppidis degentium (1).

---

(1) J. Lopez de Velasco, *Geografía*, 399-403, 458. L. Lopetegui, *El P. José de Acosta* 81.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Qua in societate haec sint consideranda :

1. a] *politice* : Summum imperium supremaque potestas politica erat penes Regem Hispaniae, pro quo terrae nuper inventae in Indiis Occidentalibus et subiectae Coronae hispanae non aliter considerabantur quam instar geographicae extensionis soli hispanici metropolitani. Regis personam (vicesgerens « alter Rex ») in proprio Proregno (*Virreinato*) gerebat Prorex (*Virrey*). Huius erat distribuere terras inter benemeritos, vendere agros Regiae Coronae, dirigere privatorum actionem pro indis excolendis, novas urbes oppidave condere, incolas recensere, opera publica invisere, consuetudinem et concordiam inter cives custodire, mercium pretia stabilire, officia publici iuris distribuere, altam iustitiam impertiri etiam sub poena capitis, « oeconomiam statalem » ordinare eiusque incrementi fontes examinare. Insuper etiam, ut caput Audientiae territorialis proprii districti, sitae in civitate capite Proregni, figuram repraesentabat Regis, fontis nempe Iuris. Tota vis Audientiae propriae sub eius regimine latebat, cum ipsius esset onus et sententias Audientiae ratas facere et res iudiciales et administrativas discernere, « competentiae negotia » definire, in rationem honestatemque iudicum invigilare.

Regio porro ampla Proregni divisa erat in partes minores, quarum unaquaeque sub capite seu Gubernatore (*Gobernador*) suberat. Huic assignata erat ampla potestas politica et iudicialis, et cum « Capitani » simul officium agebat, etiam militaris, praesertim in regionibus finitimis apud confinia, ubi, ob propinquitatem indorum rebellium vel ob dissitam Proregis sedem, manus quaedam dura fortisque necessaria erat.

In urbibus, vel etiam in earum vicinia, praesidebant correctores sive syndici maiores (*corregidores*, vel etiam *alcaldes mayores*). Ipsis iniunctum erat fovere agriculturam, amicam necessitudinem componere indos inter et hispanos, eorumque protectionem gerere cum mero mixto imperio. Ad incommoda tollenda nullus horum praesidum incola poterat esse in urbe suae ditionis, nec commendatarii vel earum terrarum fodinarumve domini.

Postremo autem loco veniunt correctores populorum indorum (*Corregidores de pueblos de indios*). Quae consuetudo, ut unum coetum formarent indi, introducta est in Peruam a praeside Audientiae Lupo García de Castro ; munus huius correctoris potius induebat formam quamdam iuridicam tutoris indorum ad necessaria afferenda indis commendatis (1).

---

(1) E. E. Fisher, *Vice Regal Administration in the Spanish American*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

b] *iudicialiter* : moderante Prorege, iustitiae consulere mandatum erat Audientiae tam in privata quam in publica causa, ad normam Audientiarum metropolitanarum. Ad tres enim classes pertinebant Audientiae : proregiae, seu sitae in urbe capite Proregni ; praetoriales, sive in urbe cuius caput Capitanus generalis simul et Gubernator erat ; tertio, subordinatae, h. e. ceterae omnes quae a praecedentibus pendebant. Magistrati, qui Audientiam instituebant, vocabantur Auditores (*Oidores*). Ipsi quidem constituebant tribunalia primae actionis, sive « instantiae », sed praecipue fuerunt tribunalia ordinaria appellationis contra sententias dictas a tribunalibus loci, quae sub visitatione et correctione earum versabantur. Contra vero dictamina Audientiarum ius certis in casibus erat recursum instituendi ad Consilium Indiarum. Litium autem ordo in Indiis hac serie a minore ad maius erat definitus : ex syndicis ordinariis (*alcaldes ordinarios*) ad correctores (*corregidores*), gubernatores provinciarum, Audientiam et Consilium Indiarum. Praeter dicta officia proprie iudicialia, Audientiarum quoque erat curam gerere Regalis Oeconomiae (*Hacienda*), ac indorum distributionum (*repartimientos*) et urgere aequam vectigalium exactionem (*dirección de contribuciones*). Etiam recolendum venit institutum iuridicum, quod in Indiis primas partes obtinuit, sic dictum Consilium (*Acuerdo*) ; una enim cum Audientia agebat ut Consilium Status (*Consejo de Estado*) de rebus administrativis quibusvis, ita ut Audientia sensim sine sensu obtineret potestatem etiam legiferam (1).

c] « *oeconomice* » : quatenus refertur ad nostra monumenta, hoc saltem notandum circa « ius privatum proprietatis ». Hoc scilicet vigebat apud indos, qui, utpote liberi, capaces declarabantur iuris possidendi, seu proprietatis, sicut et alii regnicolae, tam privatim quam publice. Quoad usum vero facultatum e iure proprietatis fluentium, eum certis sub condicionibus exercere ipsis licebat ; idque quia indus tanquam minorennis a lege habebatur ad eius defensionem, ne ab aliis vexaretur. Ideo indorum contractus nullum valorem legalem habebant nisi ab auctoritate loci approbati fuissent (2).

Colonies ; J. M. Ots Capdequi, *Apuntes para la Historia del Municipio hispanoamericano.*

(1) E. Ruiz Guiñazu, *La magistratura indiana.* De his omnibus vide sis I. Solorzano Pereira, *De Indiarum Iure*, speciali modo vol. II, lib. I, II, IV.

(2) J. M. Ots Capdequi, *El derecho de Propiedad en la legislación de Indias. El Derecho de Familia y el Derecho de sucesión en nuestra legislación de Indias.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Ad oeconomiam etiam pertinet aliud institutum, quod etiam sub respectu sociali considerari potest, vocatum *mita*, prout innuimus e tempore incaico desumptum (supra art. 1, 4).

Prae aliis vero frequentius in quaestionem venit institutio socialis dicta *encomienda* : per eam, ad modum feudi, dum libertas indorum intacta theoretice remanebat, indigenae compellebantur ut domino hispano, sive Regi sive privato, commendatario, tributa legitime taxata persolverent, eius agros colendo fructusque vendendo ; dum commendatarii onus erat, durante propria vita vel etiam per alias « vitas », curam gerere paternam de indis, eosque politicam vitam et religiosam docere, necnon contra quamlibet offensionem tueri (1).

d] *ecclesiastice* : organizatio ecclesiastica etiam laica dicenda erat ob interventum potestis civilis in regimen externum Ecclesiae, vi Patronatus universalis Regis, ob bullam praecipue Iulii II *Universalis Ecclesiae*, 28 Iulii 1508 ; concessum enim erat potestati civili ius praesentationis ad omnes ecclesias indicas pro episcopis et quibuslibet beneficiatis. Labentibus annis, impellente doctrina Regalismi una cum theoria Regii Vicariatus indici, Reges in dies conati sunt ampliores obtinere partes in gubernio ecclesiastico. Proreges autem, tamquam personam Regis agentes, ut Vicepatroni, cum altus ille esset Patronus, officia eiusdem gesserunt circa ecclesiam indicam quoad praesentationem ad dioeceses, collationem beneficiorum, instaurationem templorum, publicationem bullarum, distributionem missionariorum, celebrationem Conciliorum et sexcenta alia, quae de iure ad solos viros ecclesiasticos pertinebant (2).

In Metropoli autem, etsi Regi convenirent haec alta consilia Ecclesiae indicae, ut Patrono, de facto autem ea ordinarie exercebat per quemdam hominum coetum constitutum a Carolo V a. 1524 inter diversa Consilia, nuncupatum Consilium Indiarum, quod alii malunt Senatum dicere. Erat autem huic coetui commendata, annis de quibus agit nostrum volumen, tota gubernatio et iustitiae administratio colonialis cum legitima iurisdictione suprema in Indiis hispanis ; unde evenit ut membra illius coetus iudices nomi-

---

(1) Id., *Instituciones sociales de la América española durante la época colonial.* — S. Zavala, *La Encomienda indiana.*

(2) P. Leturia, *Der Heilige Stuhl und das spanische Patronat in Amerika.* — *El origen histórico del Patronato de Indias. El Regio Vicariato de Indias y los comienzos de la Congregación de Propaganda.* — Longe apud Solorzano Pereira, *De Indiarum Iure*, II lib. III, per totum.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

narent qualificatos, eorumque actionem examinarent, solverent lites in ultima actione, sive instantia et in gradu appellationis ab Audientiis, foverent et dirigerent actionem Oeconomiae regalis, quoslibet alios officiales gubernativos legerent, classium navigationem componerent, incursus in regiones indomitas indicerent, curam haberent de indis bene instruendis et regendis, de missionariis designandis cum eorum Superioribus agerent, episcopos Sanctae Sedi et capitulis praesentarent, de dioecesibus instituendis vel confirmandis tractarent, de monasteriis templisque condendis determinarent, decimas ecclesiarum indicarum acciperent et distribuerent.

Etiam pluries in nostris monumentis quaestio est de « Domo Contratationis hispalensis » (*Casa de la Contratación de Sevilla*), erecta a. 1503 ad regendum commercium inter Indias et Metropolim, quae instructa erat etiam facultatibus iudiciariis et politicis, et agebat de re fiscali, praecipue, pertinente ad Regalem Oeconomiam, necnon de contractibus classium perficiendis cum privatis, deque navigatione versus Occidentem instituenda ; in criminalibus vero eiusdem erat iudicare delicta commissa durante itinere, exceptis casibus gravioribus reservatis Consilio Indiarum. Inter eius munera erat quoque nomina excipere navigantium, eorum documenta perficere et de ipsis exquirere sententias, schedulas quoque confirmare, quibus missionariis donabantur stipendia a Rege vel a Consilio Indiarum statuta. Unde necessitudo inter eam Domum et procuratorem iesuitarum indicum, vel rectorem expeditionum, perquam frequens evasit.

Haec cum ita se haberent generatim in toto dominio hispanoindico, in Perua haec particulatim sunt notanda : Limae erat sedes Proregis, cuius ditio, sicut in praecedentibus dictum est, totam hodiernam Americam meridionalem cum parte Americae centralis, exceptis Brasile et Venezola, comprehendebat. Sub eo erant Audientiae quinque, Panamae videlicet, Novi Regni Granatensis, Sancti Francisci de Quito, Limae, Charcas, cum undecim gubernationibus. In regimine autem ecclesiastico, unus erat Archiepiscopus, limensis nempe ; suffraganei autem : Nicaraguae, Panamae, Quiti, Popayán, Cuzqui, Paraquariae, Platae, Charcas, Sancti Iacobi chilensis, Imperialis, et ab anno 1570 Tucumán. Sicut in Ecclesiis plene constitutis, quisque episcoporum proprio capitulo cathedralicio gaudebat ; paroeciis (doctrinis) vero sacerdos praesidebat ut parochus, qui etiam nomine doctrinarii veniebat, cum vera et iuridica cura animarum et iure stipendium percipiendi ; hoc, quod in Synodo dioecesana determinabatur, « *sínodo* » vocabatur, vel etiam lingua indi-

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

gena « *camarico* » ; ad quam normam ecclesiasticam etiam sacerdotes regulares tenebantur.

2. *Praecipui eventus historici* : die 18 Ianuarii a. 1535 conquisitor Franciscus de Pizarro urbem condidit Limam, in valle et ad oras fluminis Rímac, cui nomen adiecit Civitatis Regum (*Ciudad de los Reyes*) in honorem imperatoris Caroli V et matris eiusdem Iohannae. Quo nempe die, theoretice agentes, dicere possumus periodum generalis conquisitionis Peruae finitam fuisse una cum suis notis specificis, et alteram incepisse epocham Historiae peruanae, quae ad nostra pertinet monumenta. Haec epocha constat et discerni potest duabus periodis, in quibus eventus sunt considerandi politico-sociales et ecclesiastici, saltem summatim, prout spectant haec nostra monumenta, ut ea adiuncta percipiantur quae iesuitae invenerunt cum Limam sunt appulsi a. 1568, utque eas quaestiones illustrent, quae ipsis primo obviam factae sunt.

a] *periodus prima, sive « pacificationis » 1535-1561* : inter excerpta historica huius temporis primo memorandum est editas esse leges novas (*Leyes Nuevas*), quibus Carolus V intendebat supprimere « commendas » privatas easque Regiae Coronae applicare. Haec fuit occasio rebellionis illius Gundisalvi Pizarro, qui, dux commendatariorum, contra Regem arma tulit. Nec ipsi obsistere potuerunt duces regales, donec sub praeside Petro la Gasca, Principis statuta suspenderunt. Anno 1551 potestas ceditur Audientiae limensi usque ad adventum proregis Antonii de Mendoza. Ei iniunctum est commendatarios componere, indis succurrere, tot gentes, quae sine labore nec animo laborandi continuas contentiones fovebant, continere, Audientiamque, quae plus aequo partibus favebat, reprimere. Quo imperante Prorege, senio confecto, causaeque Regis praefideli, publici iuris facta est schedula regia qua quaelibet servitia personalia indorum prohibebantur. Tunc duas in partes opinio publica incessit : maxima vero hispanorum pars hoc regio rescripto rebellavit contra Audientiam quae Regi favebat.

Rebus sic stantibus, Mendoza etiam vulgavit novam « Ordinationem » specialem pro sua ditione actionum civilium, quae in favorem indigenarum tendebat. Simul etiam conquistatores prosequebantur incursus (*entradas*) in regiones indomitas versus Orientem Peruae et ad Septentrionem, viam maris Caribici (*Mar del Norte*) terra perquirentes.

A. 1556 regiminis habenas laxavit prorex Andreas Hurtado de Mendoza, marchio de Cañete, cui mens erat civium animos lenire ; huius rei tamen gratia in primis homines, qui nulli occupationi

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

incumbebant vel ad laborem coercere vel in Hispaniam reducere opus erat. Pariter oportebat et iustitiae administrationem labentem ordinare et tributorum exactionem iuxta legitimas taxas statuere. Eo mandante, hispano regimini subiectus fuit imperator incaicus Sairi Tupac, et quidem media amicitia (1558). Hac pace rerum, incursus alii tentati sunt per regionem hodierni « departamento » de Huanuco, Marañón et Bracamoros (in departamento de Cajamarca), eadem itinera semper premendo versus Septentrionem et Orientem. Quo fit ut et conquistatores, qui ab oris Atlantici versus Occidentem peregrinabantur, et iesuitae amicas darent manus. Quantum vero inesset iustitiae in his incursibus conquistatorum, non semel fuit a missionariis discussum (doc. 29, par. 5 ; 34, par. 5 ; 50, par. 2 ; 68, par. 3 ; 162, par. 1).

Quod spectat ordinationem oeconomicam indorum Cañete novam instituit taxationem tributorum ab illis solvendorum iuxta aequalitatem ; quotque essent numero indigenae investigavit, legitimo censu. Ne vero rebelles, vel hispani vel indi, exercitum adversum conscriberent, novas civitates condidit et oppida, quae ad commercium et ad defensionem facile servirent. Hoc etiam tempore fodinas oppidi Potosí explorare tentarunt, inventumque est hydrargyrum (*azogue*). Quibus omnibus, ope fortis duraeque manus, pace fere stabilita, aditus patuit ad sequentem periodum (1).

b] *periodus altera, sive « transitus » 1561-1569* : mense Aprilis a. 1561 Limam tetigit prorex Didacus López de Zúñiga, comes de Nieva. Eo moderante lis incepit agitari : utrum conveniret necne commendas in perpetuum cedere determinatis personis, ad modum haereditatis. In varias sententias abierunt consultores : Prorex vero tertiam partem earumdem perpetuo constituendam esse putabat, ceteris vero Coronae applicatis ; alii complures perpetuas omnes faciendas esse consulerunt, sed absque iurisdictione civili vel criminali dicebant. Religiosorum vero maxima pars tenebat commendas ad tempus esse applicandas privatis ita, ut decedente commendatario, vel extinctis « vitis » pro quibus fuerant assignatae, ad Regem incorporarentur ; hoc Regulares tenebant ea ratione maxime ducti, quod perpetuitas speciem indueret larvatae servitutis. Haec cum maxime doctores privatique hic inde traherent,

(1) D. Fernandez de Palencia, *2ª parte de la Historia del Perú*. — Garcilaso de La Vega, *Comentarios reales*, 2ª parte, lib. III, VI. — S. Lorente, *Historia del Perú bajo la dominación austriaca*. — C. Suarez de Figueroa *Vida y hechos de D. García Hurtado de Mendoza* I.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

post duos annos gubernii Prorex, interfectus occubuit : nec indis quid contulit iuvaminis ; promovit tamen urbis limensis culturam, ipse enim fuit vir quam maxime Humanismi spiritu imbutus : Limae quoque aquam ex fontibus prope urbem sitis traxit, civitatemque honestavit (1).

Cum vero eius ratio agendi minime placuisset Philippo II regi Hispaniarum, hic illi adhuc viventi, sufficere statuit Lupum García de Castro, cui et titulo Praesidis Audientiae insignito et gubernatoris, facultatibus autem proregalibus ornato, fuit proprium opera a Marchione de Cañete instituta perficere. Cum Octobri a. 1564 Peruam esset ingressus, in re iudiciali aulam specialem constituit (*Sala del Crimen*), in Audientia limensi, ad actiones pertractandas criminales ; civilibus vero negotiis Auditores intendere debebant. Hoc quoque tempore alia creatur Audientia pro regione chilensi, dependens a Prorege peruano. In regimine vero politico ipsius fuit consilii nova provinciarum divisio et institutio « correctorum indorum » (*corregidores de indios*) ad subveniendum indis vel a caciquis vel a commendatariis oppressis, et quibus arduum erat in rebus de quibus lis agebatur, petere auctoritates limenses. Haec institutio certe ab adversariis acriter fuit impugnata, et ab ipso archiepiscopo Loaysa, qui merito parochorum auctoritatem in rebus civilibus, et consequenter etiam in religiosis, diminutam fore verebatur. Tamen nequit non dici hoc consilium fuisse aequum indigenis, etsi reapse ob ingratum correctorum animum, vel inefficax vel etiam noxium indis non semel exstiterit.

Alia ex parte, securitatem publicam ancipitem esse demonstrarunt duo magni rebellionis conatus tunc temporis orti, quorum unus indorum in Jauja, Tucumán et Chile ; alter quo hispanorum aliqui rebelles, nec praemiis regalibus contenti, conspiraverunt uno animo Limae, Huamangae et Cuzqui. Quibus rebus factum est ut Praeses rem militatem fortiorem reddere contenderet vi militum (*Compañía de lanzas et arcabuces*). Ad talia vitanda etiam Regi proponebat Castro, ut vagi in Hispaniam reducerentur, cursus studiorum pro filiis hispanorum et etiam indorum praescriberetur, auctoritas penes Proregem rediret eas prohibendo Audientiis facultates, quas, vel ob locorum distantiam vel ob cupidinem dominandi, sibi ipsae illegitime reservaverant. Simul causam indicebat tot malorum et seditionum : in dies nempe maior fiebat multitudo nativorum (*criollos*

---

(1) *Gobernantes del Perú* (ed. Levillier) II, III ; S. Lorente, *o. c.* ; J. A. Lavalle, *Galería de los gobernantes del Perú*.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

et mestizos), quibus nulla erat prorsus cultura civica. Ideoque ex illis delectos quosdam mittendos esse ad Metropolim ut recte disciplinis edocerentur.

In oeconomia proregia ordinanda, cum nova tributa statueret (*almorifazgos* et *señoreage*), domum condidit in qua moneta regia signaretur tunc vilescens ob abundantiam pecuniae sic dictae currentis (*corriente*), quae porro compositio erat ab indis e cupro et plumbo confecta. Hac quoque mente, ut ditio regia latius pateret, curavit incursus in ignotam terram versus Orientem tendere : sicque et ad flumen Madre de Dios perventum est, ad indos *chunchos* et *mojos* ; dum alii in oceanum Pacificum, ad incognitas insulas detegendas, navigabant.

Nec praetermittendum venit quemadmodum curaverit bonus Praeses oppidum condere quo soli indi, qui laboribus per diem Limae incumbebant, reficerentur nocte ; hoc oppidum ad oras fluminis Rímac prope Limam condidit, illudque dives commendatarius Didacus de Porres Sagredo, qui pluries in nostris monumentis occurrit, in partes divisit, unicuique indorum agro hortoque assignatis. Hic fuit locus cuius curam Societati Iesu mandatam voluit, ubi actionis missionariae iesuitae fundamenta tentaminaque fecerunt (doc. 85, par. 11) (1).

3. *Status religiosus et litterarum Peruae exeunte saeculo XVI* : qualis fuerit condicio hierarchica indicatum paulo supra est ; qualis vero condicio interna Ecclesiae peruanae, prout e fontibus tum his nostris editis tum aliis, vel privatis vel officialibus, eruit valet, breviter dici potest : sub Episcopatu, ad modum Metropoleos condito, laborabant, una cum clero saeculari, augustinienses, dominicani, franciscani, mercedarii, Limae h. e. fere 250, tum cum Societas Iesu fuit quatuor his Ordinibus missionariis Peruae adnumerata (MAF 6 *-11 *).

Status cleri saecularis nequit dici, si generaliter accipiatur, nec numero nec virtute pollens. Regulares vero, cum numero non sufficerent ad suum munus inter europaeos rite obeundum, in urbibus oppidisque hispanorum contineri constat, quod certe non culpae a priori iis vertendum est.

Si vero qua forma animi se habuerit populus volumus discere, de hispanis fatendum est maiorem eorum partem religionem quamdam exhibuisse exteriorem, intentos potius ad divitias quam ad

---

(1) *Gobernantes del Perú* (ed. Levillier) III ; C. Bobadilla, *Politica de corregidores*. — B. del Cobo, *Fundación de Lima*.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

virtutes thesaurizandas, et quod spectat ad mores, eos vitae faciliori et laxiori generatim indulsisse, etsi fidei catholicae tenaciter adhaererent. Si autem indos respicimus, qui subiecti erant Coronae catholicae, maxima multitudo horum in infidelitate iacebat : qui vero ad religionem christianam transierant, erant parum in doctrina christiana exculti, moribus idolatricis addicti et seu vi seu metu religioni christianae adscripti (doc. 34, par. 3, 4 ; 57, par. 11-22 ; 68, par. 3-7 ; 97, par. 3-9, 16). Cuius rei causas bene perpendit clarissimus Callaey : « Non deerant ergo, primo tempore, gravia tentamina actioni apostolicae in pluribus terris recens repertis : concordantia praedicationis Fidei cum occupatione militari et dominatione politica ; defectus methodi et experientiae ; ignorantia linguae indigenae, incomprehensio usuum localium et vitae socialis indigenarum ; pauca vel nulla aptatio, ex parte missionariorum, ambitui proprio singularum regionum ubi oportebat praedicare Evangelium ; nimia praecipitatio in administratione baptismi, vel etiam in admissione indigenarum ad Ordines Sacros . . . denique mores dissoluti et crudelitas Europaeorum » (1). Brevi, denique, indicare sufficiat, indos conversos debuisse, pro retinenda fide, superare plura gravia obstacula, p. e. defectum doctrinae, indolem animi psychologice in idololatriam proclivem, imperfectam curam ex parte pastorum, qui perpauci erant, nec Evangelio semper moribus conformes ; quibus obstaculis addas novam religionem eamdem esse ac religio conquistatorum, quorum plures adhuc erant superstites, et indigenae menti et historiae alieni, ne dicam adversi. En opus, en labor missionariis !

Quibus omnibus rebus Ecclesia peruana opposuit in primis actionem Conciliorum ecclesiasticorum ad mentem Tridentini : his enim annis duo celebrata sunt Concilia, Limae primum a. 1552 ad ordinandum statum cleri, ad unitatem procurandam in doctrina et legibus moralibus, ad vitam politicam et religiosam indigenarum rite instaurandam. Adfuere nulli ex episcopis praeter Archiepiscopum. Alterum Concilium habitum est a. 1567, tunc cum, prima obtenta externa Proregni pacificatione, tranquillius rebus ecclesiasticis Praelati vacare poterant. Illius scopus erat res determinatas in primo Concilio accuratius explicare, nova promulgare quae apta censebantur ad recentia adiuncta, de vita cleri ad formam tridentinam conformanda curare, quid de indis quoad Sacramenta, spe-

(1) F. CALLAEY, *Praelectiones Historiae ecclesiasticae*, 407. Vide quoque I. ACOSTA, *De procuranda*, VI, II 519.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

ciatim Eucharistiae, statuendum esset dicere, quae observanda in matrimoniis conversorum iuxta principia paulina, et, quod nobis mirum apparet in illis adiunctis, qua sollemnitate, instar Cathedralium Hispaniae, divinus cultus esset perficiendus. Etsi acta huius Concilii a quatuor Episcopis essent approbata et subsignata, tamen eius decreta nunquam sunt sancita nec a Rege nec a Papa. At cum a tertio Concilio limensi a. 1583 prioris Concilii constitutiones ratae essent habitae, et illud integrum receptum tum Matriti tum Romae, sic etiam secundum Concilium legitimum evasit (1).

Quinam esset status culturae scientificae et litterariae ante adventum Societatis in Peruam breviter dicendum est ad hoc ut agnoscatur quid iesuitis faciendum esset hac in re, utpote qui recte instituendis iuvenibus intenti erant ex voluntate ipsius Conditoris Societatis. Reiectis, ut planum est, collegiis incaicis, de quibus diximus antea, sub dominatione hispanica, in Ecclesia Cathedrali limensi quaedam erant erectae scholae pro filiis conquistatorum, ubi in primis elementis Grammaticae erudiebantur. Eiusdem fere gradus aliae erant scholae in urbibus Trujillo, Potosí, La Paz et Quito. Iesuitarum proinde erat tales conatus confirmare et extendere, quod inde ab anno 1568 reapse Limae perfecerunt (doc. 57, par. 14, 16) (2). Pro institutione autem scientifica superiore, Limae dominicani regebant Studium generale, ubi potissimum scientiae sacrae tradebantur. A. 1551 Carolus V fundavit Universitatem limensem similem salmanticensi ; huius vero condicio scientifica misere iacebat usque dum, ut Monumenta nostra declarabunt volumine altero, a. 1578, prorex Franciscus de Toledo eam confirmavit roboravitque, novis Ordinationibus confectis.

Caput II
PROVINCIA PERUANA SOCIETATIS IESU

Articulus 1.

Fundatio et cursus externus Provinciae : praecipui missionarii.

1. *De prima expeditione missionaria : partes auctoritatis ecclesiasticae, civilis et religiosae regularis.* — Prima ad Peruam iesui-

(1) *Constituciones para indios del primer Concilio limense (1552). Segundo Concilio provincial limense (1567).*

(2) F. Mateos, *Escuelas primarias en el Perú del XVI*, in *Missionalia hispanica* 24 (1951) 591-599.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

tarum vocatio facta est ab episcopo augustiniensi Augustino de la Coruña, viro de causa religiosa bene merito, moribusque integris, quam urgente necessitate missionariorum in sua dioecesi de Popayán laborante ; cum eius animum Patri Antonio de Araoz, Hispaniae commissario, panderet, hic de re edocuit Patrem generalem Didacum Laínez, qui suo vicegerenti alacri animo Indias suscipiendas esse respondebat. Paulo post, cum ipsemet Episcopus litteras de eadem re mitteret vicario Societatis, Francisco Borgiae, gratissimum aiebat iste Societati esse quam citissime obtemperare, si ita futuro Generali placeret. Cum autem idem Borgia in Generalatum dein assumptus esset, Provinciales Hispaniae ursit ut quo possent integro animo rem susciperent (doc. 1, 2, 4, 8).

Alia ex parte, praedictus Episcopus popaianensis etiam apud Curiam regalem rem agitabat ; quo factum est, ut rex Philippus II, rescripto 3 martii 1566, generali Borgiae regales mitteret litteras supplicationis et mandati (*ruego y encargo*), ut viginti et quatuor viri e Societate deputarentur ad indos convertendos. Ita parabatur prima magna expeditio in Indias Occidentales iesuitarum, sicut iam factum erat relate ad Orientales. Borgiae tamen, qui et vi Instituti Societatis ad missionem occidentalem se obligaverat, utpote ad rem apprime Constitutionibus Ordinis consentaneam, quique ardenti spiritu missionali erat praeditus, exteris missionibus favente in curia pontificia Pio V (doc. 40, par. 3 ; 42, par. 1), magna quidem ex parte impulsu eiusdem Borgiae, non defuerunt difficultates, quae ex una tandem exoriebantur, h. e. ex paucitate operariorum in Hispania. Quae cum essent sincere et fortiter a provinciali Castellae, Didaco Carrillo, Generali delatae (MAF 31), hic, momento rei obtemperans, iniunxit illi Provinciali ut viginti et quatuor socios eligeret pro Indiis, et simul praecepit singulis Provincialibus hispanis, ut quisque e sua ditione duos exciperet, quorum superior esset nominandus Hieronymus Ruiz de Portillo, e Provincia Castellae, vir pietate et animarum studio dotibusque naturalibus ad apostolatum insignis (doc. 8).

Quibus mediis adhibitis evenit ut octo sociorum expeditio efformaretur, duobus ex unaquaque Provincia oblatis : e Baetica venit P. Didacus de Bracamonte et F. Ioannes García ; ex Aragonia, P. Michael de Fuentes et F. Petrus Paulus Llovet ; e Castellana, PP. Ruiz de Portillo et Ludovicus López ; e Toletana, P. Antonius Alvarez et F. Franciscus de Medina. Die porro 2 Novembris 1567, cum e portu Sanlúcar de Barrameda (Cádiz) solvissent, prospero itinere, die 11 ad insulas Fortunatas (Canarias) appulsi, die 10 De-

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

cembris insulam Sancti Dominici, in Antillis, conspexerunt, et die 29 Carthagenam Indiarum (*Cartagena de Indias*) attigerunt. Nave iterum instaurati, versus portum de Nombre de Dios navigarunt, unde, aspera per loca ad Panamam se contulerunt. Iterum mari iter arripientes 21 Februarii 1568, portum del Callao, prope Limam, die 28 Martii occuparunt, unde tandem ad Civitatem Regum 1° aprilis advenere.

A dominicanis fraterna cum humanitate, paterna autem benevolentia ab archiepiscopo limensi Hieronymo de Loaysa excepti, et munificenter a praeside Audientiae Lupo García de Castro adiuti, prima tentaverunt media ut proprii Instituti ministeriis incumberent. Cuiusvis gentis et cuiusvis coloris incolas excipiebant sive ad confessiones peragendas, sive ad contiones audiendas, sive ad Exercitia S. Ignatii facienda ; carcere inclusi visitabantur, et in rudimentis litterariis pueri edocebantur. Nec defuere qui excitati fama et exemplis novi Ordinis ingressum peterent in eundem tum ex alto clero, tum ex regiis magistratibus, tum etiam e gente mextizorum, sicut egregius vir Blasius Valera. Sic prima iacta sunt fundamenta novae Provinciae Peruanae Societatis Iesu (doc. 57).

2. *Expeditiones missionariorum et viri qui in fundanda Provincia praecipuas habuere partes.* — Ut argumentum nostrorum monumentorum uno conspectu appareat, iuvat praenotare ea quae in primo hoc volumine erunt comprehensa, datura esse historiam Provinciae decem fere primorum annorum, h. e. praeparationem, constitutionem et primam eiusdem evolutionem, quae omnia unum quid efficere planum est, sub primo eiusdem Provinciali, usque dum, visitatione canonica instaurata a Patre Ioanne de la Plaza (1575-1579), et primis duabus Congregationibus provincialibus peractis (1576), conficitur figura nostrae Provinciae peruanae.

Nec in his praefationibus praetermittendi sunt illi, quorum fuit prae aliis Provinciam constituere, quique passim in nostris monumentis veniunt. Sit primus ipsemet generalis Franciscus Borgiae, iure fundator Provinciae habendus ; eius enim studio primae tres expeditiones in Peruam tendere potuerunt, resque fuere compositae cum Rege Consilioque Regio Indiarum.

Secundo venit rex Philippus II, qui sua opera, quibusdam non obstantibus, constanter Provinciam Peruae adiuvit munivitque a die quo Societatem Peruam adire iussit, ut speciminis causa, patet e doc. 56, a. 1568.

E Societate autem, ut ex dicendis constat, eminet primus provincialis laudatus, Hieronymus Ruiz de Portillo : eius erat animo quam citissime Superiorum voluntati obtemperare, ardua qu[illegible]que

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

sibi eligere, indefesso animarum desiderio laboribus apostolicis intendere et superintendere. Cum has haberet virtutes privatus, ut Superior tamen, labentibus annis mutatisque adiunctis, minus satis effecit, quod non esset illi ea prudentia, quae necessaria erat illis temporibus (doc. 66 *, 79, 80, 104, 105, 107, 114).

3. *Brevis cursus Provinciae.* — Praetermissis monumentis praeparationem expeditionum declarantibus, maioris momenti illa dicenda sunt quae qualis fuerit mens quodque consilium in accommodando Instituto Societatis Iesu novis adiunctis demonstrant ; his enim liquet qua ratione « spiritus conservativus », ut aiunt, proprius cuiusvis Instituti, cum necessitate urgente decertaverit in locis ubi multa tentanda, multa interpretanda, multa novanda erant ; quae ad Missionologiam illustrandam quantum conferre valeant, nemo non videt.

Has difficultates dum perpendebant, diurna nocturnaque experientia potius edocti quam theoriis, simul ac sedem occupaverunt, Limae, utpote centro Proregni totiusque vitae politicae colonialis necnon et socialis, primo constituerunt ; refecti autem secunda expeditione 8 novembris 1569, scholas litterarias quas inierant, perfecerunt, et, quod caput est, sequenti anno, instantibus Archiepiscopo et Prorege recens ad Peruam appulso, Francisco de Toledo, curam susceperunt cuiusdam « doctrinae », cui nomen Santiago del Cercado prope Limam, et alterius Huarochirí, quod constabat 77 *ayllús*, in mediis montibus andinis (doc. 85, par. 11, 17). Uni porro collegio limensi, duabusque doctrinis operam apostolicam navabant missionarii quando, Ianuario etiam anno 1570, alterum fuit conditum collegium in urbe Cuzqui, a quo, interius sito, ubi Imperium incaicum quondam praevaluerat, sese porrigendi versus Orientem aderat facultas. Quibus intervallis diversae Societatis fundationes a. 1576 inter se differrent, accurate dabit visitator Plaza. M *Per* II.

Interim tertia iam advenerat expeditio 27 aprilis 1572, cui praeerat cl. theologus, missionologus et humanista Iosephus de Acosta : eo porro moderante, initus est cursus Theologiae scholasticae, qui ad perficiendos cursus iam institutos Artium, h. e. Philosophiae, fuit appositus. Quae cum completa fuissent in Provincialatu Patris Portillo, dicendum est hunc et Provinciam constituisse et missionarios ad directam infidelium conversionem procurandam applicavisse. Etsi fatendum, hoc promptiore gressu quam prudentiore methodo factum esse : cum unus e sociis, Didacus de Bracamonte,

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

in Europam reversus esset a. 1572, rationem « extra-officialem » redditurus (doc. 91, 111, 113), Everardus Mercurianus, qui defuncto Borgiae successerat in regenda Societate, mittere statuit visitatorem qui de visu varia occurrentia negotia agnosceret, eorum solutionem discuteret, decernenda vel proponeret vel statueret. Hic, rector cum esset quartae expeditionis, ad Peruam pervenit die 31 Maii 1575, visitationemque canonicam Provinciae iniit, et spatio quatuor annorum eam complevit. Altero Peruae Provinciali constituto Iosepho de Acosta a. 1576, duae habitae sunt Congregationes provinciales, una Limae, a 16 ad 27 Ianuarii praedicti anni, secunda vero Cuzqui, ab 8 ad 16 Octobris eiusdem, in quibus quaestiones respicientes tum regimen internum Ordinis, tum accomodationem nostri Instituti ad diversa adiuncta agitatae sunt, prout earum acta referunt (M *Per* II). Probe notandum est haec documenta, ob eorum momentum internum, ceteris praestare, cum ibi appareat qua ratione Patres congregati contenderint ea solvere quae in sequenti articulo expenduntur, quaeque, prae aliis, tunc animos premebant.

Articulus 2.

Aliquae quaestiones de indole interna Provinciae peruanae.

1. *Quaestio prima* : *de paroeciis seu « doctrinis » suscipiendis.* — Iuvat, aliis levioribus relictis, in his prolegomenis compendio exponere principales quaestiones, quae hic inde in nostris monumentis discutiuntur, ut et earum difficultas apprime innotescat, et quaenam solutiones fuerint vel propositae vel etiam sancitae eluceat. Sit proinde quae tempore prima praesentatur : liceretne suscipere curam paroeciarum seu « doctrinarum ». — Prout enim res se habebant cum Societas ad Peruam primo accessit, tum clerus saecularis tum Ordines mendicantes qui animabus spiritualiter iuvandis incumbebant, passim asserebant se una cum cura spirituali gentis hispanicae, indorum curam gerere debere omnes, ut quid proprium sui cuiusque Instituti, et ad quod a Rege missi erant. Age vero, ut indis subveniretur, qui procul erant ab urbe limensi, nulla alia suppetebat « methodus evangelizationis » quam paroecialis, ut in Hispania et in Ecclesia plene constituta fieri solebat, cum omnibus iuribus et oneribus quae a Iure erant statuta et a Tridentino denuo proclamata.

Alia vero ex parte, munus paroeciale erat officium in Constitutionibus Societatis prohibitum (MI *Const.* IV 2, 4, B ; VI 3, 5)

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

ex ipsa indole peculiari huius Instituti, et quidem ex duplici capite : e locis citatis et ex aliis (IV 7, 3 ; VI, 2, 7 ; VII 4, 4, 5), ubi socii vetantur aliquid emolumenti, vel « *synodi* » vel « *camarici* », accipere ob ministeria apostolica tamquam ex iustitia debitum, et non ad modum eleemosynae temporariae. Aliud tertium caput accedebat difficultatis in hac re : si iesuitae parochorum more officio pastorali fungi debebant, subiiciebantur eo ipso nutui Ordinarii loci, cuius est, secundum Tridentinum, regere munus pastorale. Qua in re quantum detrimenti debuisset subire interna exemptio et « authonomia » Ordinis patet. Quibus etiam adde quartum caput praecedenti simile : ex ipsa constitutione Ecclesiae indicae, prout paulo supra est enucleatum (caput I, art. 2, 1 d), definitum erat omnes paroecias indicas vera esse beneficia quae, ob titulum Regii Patronatus, praesentationi auctoritatum civilium erant obnoxia. Quod cognoscenti indolem Societatis, ubi tota auctoritas Generali reservatur, penitus abhorrere mente eiusdem, planum est.

Haec cum essent difficultates, in praxi tamen « systema paroeciale », utpote unicum, iniungebatur. Imo, illud urgebat prorex Toledo, qui in crimen iesuitis vertebat quod nollent curae indorum incumbere (doc. 91, 92). Si vero solutiones ex parte Societatis huic rei oblatas pensamus, una apparet strictior : ea scilicet Borgiae et Polanci, qui curam animarum omnino relinquendam imperabant (doc. 79, par. 21 ; 104, par. 1 ; 105, par. 2) ; altera mitior, Patrum scilicet peruanorum, proponentium ut una alterave retineretur doctrina, experiendi causa. (M *Per* II).

2. *Altera quaestio, eaque interna : de Instituto Societatis rite applicando ad nova adiuncta peruana.* — Cum Sanctus Legifer Societatis consulto plura prudentiae Superiorum mandasset, ut ea temporis et loci adiunctis accomodanda curarent, ita tamen ut essentia Instituti integra remaneret, rectorum Provinciae peruanae fuit circumstantias perpendere, conservanda innovandave discernere. Iam vero, a. 1576 octo annorum experientia erant instructi iesuitae, inter quos aderant viri primae notae, v. gr. in regenda Societate, visitator Ioannes de la Plaza, theologus et moralista clarus Iosephus de Acosta, in rebus Societatis peruanae expertus Balthassar Piñas, in scientiis sacris bene eruditus Ruiz de Montoya, in negotiis peruanis apprime edoctus Hieronymus Ruiz de Portillo, necnon alii in rebus agendis periti, ut Didacus de Bracamonte, vel prudentia insignes ut Ioannes de Zúñiga. Tunc porro hi omnes, potissimum in duabus Congregationibus provincialibus, in

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

illud totis viribus incubuerunt : qua nempe ratione conservanda et novanda inter se componi possent. Qui labor eadem mente, durante visitatione canonica, de qua supra c. II, art. 1, 3, a Patre Plaza indefesso animo peractus est.

Quaestio vero quae in hoc genere primas, procul dubio, obtinebat et noviter solvenda erat tunc, respiciebat admittendos in Societatem indigenas, sive e gente indica ortos, sive « criollos » h. e. a parentibus hispanis in Indiis natos, sive potissimum « mextizos » h. e. a patre hispano et matre indica genitos. Cum nullum esset impedimentum ex parte legislationis iesuitarum, nonnullos primis annis receptos fuisse accepimus, qui in Societate haud dissimiles ceteris fuerunt litteris, sicut laudatus Blasius Valera. Alios tamen a vita religiosa defecisse experientia testabatur. Media via iesuitae tentaverunt nunc rem dirimere, ita ut aetas maior ad ingressum strictiorque probatio pro indigenis requireretur, non tamen a Societate omnino excluderentur (doc. 79, par. 4 ; 80, par. 5 ; 104, par. 6, 8 ; 117, par. 8).

3. *Tertia quaestio* : *de necessitudine cum auctoritate civili.* — In praecedentibus dictum est quantum sibi reservasset Consilium Indicum in regenda Ecclesia Indiarum Occidentalium, fungens vicibus Regalis Patroni. Inde plura explicanda sunt nostrorum monumentorum, quae illos ornatissimos viros describunt vel de paroeciis a Societate suscipiendis agentes cum visitatore Patre Plaza (doc. 125 ; 127, par. 1, 2), vel regia decreta confirmantes, quae libertatem itinerum Visitatori conferebant, aut liberam etiam sociorum destinationem Superioribus cedebant (doc. 128, 135). Pari quoque modo, singulis expeditionibus Domus Contratationis, quae erant perhibenda, praestare consuevit (doc. 31). Hac in re lex fuit Societati, ut ex epistolis Generalium eruitur, etsi ad apicem Iuris, plura essent ad quae ipsa non tenebatur, amicam tamen servare consuetudinem cum omnibus regiis ministris, ea tamen mente ut integra permaneret essentia Instituti et omnimoda libertas Superioribus in regendis subditis, ad mentem Constitutionum, relinqueretur. Quod quidem ea constantia retentum est, ut a prioribus Borgiae epistolis (doc. 49, 53, 54) usque ad postremas Mercuriani eadem semper norma inculcaretur. Hisce in tuto positis, notatur paulatim Superiores Societatis in ampliorem accommodationem Instituti ob nova adiuncta declinasse, prout tempora exigebant, sicut evenit in re de doctrinis (supra 1). Ita fiebat ut gratus animus erga Societatem conservaretur etiam auctoritatum

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

civilium, quod adeo commendatum voluerunt Constitutiones Societatis.

4. *Momentum historicum nostrorum documentorum.* — Ex dictis colligi liceat quantum sit ponderis ad historiam illustrandam Ecclesiae indicae in his fontibus. Tentamina enim ibi videbis Institutionis cuiusdam recens ortae et plenae vigoris Societatis, « spiritu Renascentiae » imbutae, « optimismo tridentino » refectae, iuvenili quodam impetu ardentis, tentamina, dico, aggrediendi nova molimina, ut magis magisque Ecclesia catholica explicaretur. Nequit enim negari Societatem tum temporis prodere amplam illam « ideologiam » quae circa opera missionaria in Curia Pii V praevalebat : centralizationem, ut aiunt, in unitate, et amplitudinem et celeritatem in actione, quod tunc maxime requirebatur, cum tot nationes a Protestantismo Ecclesiae romanae erant avulsae in Europa.

Nec praetermittendum nostra monumenta lucem quoque afferre ad amplius explicandum statum infidelitatis in Indiis : quinam essent usus indigenarum, quaeque superstitiones adhuc serperent, quae indorum esset « psychologia » quod attinet ad novam Religionem, et quidem propriam conquistatorum, qua ratione Ecclesia constituta fuerit, quas inter difficultates, quae denique methodi tentatae ; quae omnia ad historiam ethnologicam et religiosam populorum primitivorum in dies profundius cognoscendam apprime sunt necessaria. Alia ex parte, cum in tanta rerum congerie plures essent contentiones exortae inter varia membra hierarchiae, quorum extensio potestatis non semel in incerto versabatur, ope horum monumentorum clarius fit quo usque Regalismus hispanus in terras indicas panderetur. Hoc sane caput est ad explanandam historiam relationum Ecclesiam inter et Statum hispanum sub absolutismo Domus Caesareae Austriacae.

Caput III

QUAE SINT DOCUMENTA NOSTRI VOLUMINIS

1. *Documenta conservata.* — Collatione facta documentorum quae adhuc servantur cum illis quae ut *deperdita* recensemus, existimamus ea quae maioris momenti sunt, ad nos usque pervenisse vel in autographis vel in apographis, ita ut ex iis quae servantur et ex iis quae ex deperditis memorantur in conservatis, authentica

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

historia et formaliter integra Provinciae peruanae redigi queat. Nec existimamus ea quae inter deperdita a nobis censentur, non posse aliquando e prospera fortuna, alicubi non inveniri.

Epistolarum ab Urbe missarum servatur registrum originale omnium ferme. E contra epistolarum missarum a missionariis, quae omnes fere autographae sunt, vel saltem originales, complures desunt ; hae existimantur deperditae vel in itinere, vel quia frequentius, postquam lectae erant in Curia Societatis, destruebantur, vel quia ob temporum adversitatem, periere. Tamen maxima pars earum restat adhuc, et quidem quia PP. Generalium cura fuit ut ex talibus epistolis missionariorum plures copiae coaevae scriberentur ; ad hunc scopum, praeter alios, fuit constitutum Hispali officium procuratoris indici (doc. 176, par. 3, 7).

Si perpendimus naturam singulorum monumentorum, dicendum est acta notarilia, quae apud archivum Societatis Iesu romanum asservantur, plerumque esse manu eiusdem scribae redacta, etsi quandoque suscriptionibus agentium minime authenticata (doc. 36) ; illae vero suscriptiones videri queunt in originalibus, quae in archivis americanis adhuc conservantur, quas nos, data occasione, edimus ex exemplaribus photographice depictis. De schedulis regiis, plerumque restat apographum coaevum in Archivo generali Indiarum Hispali (*Archivo general de Indias*). — Litterarum annuarum, quae pluries fuerunt transcriptae ut in plerisque domibus Societatis legerentur, retinemus aliquando autographum vel originale, cum eorum scriptio fuerit commendata religioso cuidam iuniori, nisi quando conservamus apographum coaevum. — Regiorum vero ministrorum, cum documentum sit scripto mandatum a secretario aliove scriba, referimus originale, quod accidit semper in litteris proregis Toledo (doc. 91).

2. *Documenta deperdita.* — Quod aliquando extiterint nobis innotescit, ut patet, e citationibus, quae plerumque etiam « datam » illorum praebent (v. gr. doc. 152, par. 2). Nonnulla in itinere periisse constat (M *Per* II), alia, vel consulto destructa post eorum usum fuisse, vel iniuria temporum ; nam v. gr. scimus certo plura e documentis hodie deperditis Sacchini, clarum Societatis historicum, cognovisse. Tamen, cum ex una parte in Curia Societatis generatim habuerint curam ea servandi quae illuc mittebantur, et ex alia regesta illarum litterarum quae ab ipsa Curia scribebantur illibata in sua formali integritate persistant, patet fere nullum esse negotium maioris momenti quod hodie cognosci nequeat ; hinc

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

cum certitudine historica illarum rerum cursus discere possumus. Nos vero, quoad fieri licet, suis « locis chronologicis » damus et notitiam documenti deperditi et documenti ubi illius exsistentia constat.

3. *De natura documentorum in hoc volumine editorum.* — Singulis monumentis praefigitur eiusdem naturae nota diplomatica, ut hodierni amant. Plerumque Romam missa autographa vel originalia sunt ; Roma ad Peruam Hispaniamve missa, apographa coaeva. Si vero ratio habeatur eius cui mittebantur, sunt documenta privata, cum auctores minime ad publicum talia scripta destinarent, pluries etiam personalia. Alia esse tamen ad quamdam « domesticam publicitatem » redacta ex eorum fine colligitur, prout sunt Litterae Annuae, quae ex praescripto Instituti (doc. 57) ad lectionem publicam in domibus Societatis conficiebantur. Ad tertium quoddam genus pertinent alia, quae ob eorum indolem iuridicam publica sunt dicenda, v. gr. acta notarilia fundationis domorum, acta occasione litium cum regalibus ministris conscripta, schedulae regiae vel Domus Contratationis hispalensis (doc. 27, 31, 36, 87, 93, 100, 101, 128, 132, 135).

4. *Quae species singulorum documentorum.* — Eo quod nullus adhuc usus constans praevaluerit inter editores uno alterove nomine significantes species diversas manuscriptorum, claritatis gratia, nostrum elenchum significare intendimus, prout volunt normae nostri collegii MHSI :

a/ *autographa* ea vocamus manuscripta, quae ab auctore manu propria scripta fuerunt, et haec a nobis produntur prout hic et nunc inveniuntur, iuxta regulas laudati collegii.

Quam fidem mereantur nemo non videt. Multa post tria saecula ex quo condita fuit Provincia peruana S. I. adhuc exstant, quorum pleraque sunt documenta missa Romam et in archivo centrali Societatis, cura maxime Patris Ioannis de Polanco, primi eiusdem secretarii, asservata.

b/ *originalia* : proxime his accedunt sic dicta originalia, scilicet ea monumenta quae, ab aliquo socio scripta cum essent, auctor relegit, emendavit, subscripsit. In usu enim eo tempore erat ut scribae mandarentur litterae exarandae, quae tandem ab auctore, maxime si erat vir primi ordinis aliisve negotiis intentus, approbabantur (doc. 37). Huic generi pertinere maxime documenta Generalium, Proregum, aliorumve in auctoritate constitutorum videmus. Alia etiam sunt originalia quae reapse non sunt nisi transcriptiones

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

alicuius autographi, a scriba factae, et ab auctore manu propria subsignatae (doc. 101). Quo fit ut eamdem vim historicam habeant ac autographa.

c/ *Regesta.* Regestorum nomine veniunt transcriptiones epistolarum aliorumve documentorum, in unum collectae ad modum cuiusdam codicis pro usu Curiae iesuitarum. Quando nobis fas fuit, collationem instituimus harum transcriptionum cum propriis autographis vel originalibus, et ex hac collatione eruimus inter utrumque scriptum nullum esse discrimen formale ne semel quidem ; discrimina vero in eo esse quod in regestis omittuntur, ut planum est, inscriptio et aliqua verba salutationis principio et sub finem litterarum, quodque in ipsis additur nomen destinatarii, et plerumque loci, ad caput documenti.

d/ *apographa* : illa sunt documenta quae meram transcriptionem vel autographi vel originalis vel alterius etiam apographi exhibent, et non proditur subsignatio aliqua auctoris quae fidem faciat. Huius speciei sunt aliqua syngrapha notarilia fundationum collegiorum, vel litium iudicialium in Perua habitorum ; et, quod frequentius, transcriptiones Litterarum annuarum, quae ad lectionem in domibus Societatis pro religiosorum aedificatione multiplicabantur. Etiam hic quando comparationem instituimus, prout occasio occurrebat, comperimus nullum esse discrimen nisi mere materiale inter autographa vel originalia et haec apographa in rebus saltem maioris momenti. Plerumque tamen, quando publici iuris fiebant talia apographa, prudentiae erat ut secretiora omitterentur, vel ea supprimerentur quae ad opprobrium cuiusdam redundare poterant, vel verbis singularibus quae referebantur ad Generalem (*V. P. Padre Nuestro*), verba universaliora substituerentur. Nos vero in apparatu critico curamus prodere has variantes.

e/ *versiones* : Cum tunc temporis hispana lingua pro usu communi Societas uteretur, nulla aderat ratio vertendi in aliam linguam nostra documenta privata. Hinc fit ut casus versionis fere numquam occurrat (doc. 33). Unus datur casus specialis versionis doc. 72, in quo, quia secreta Generali pandit auctor, caracteribus graecis latina verba scripsit ; Pater vero Polanco inter lineolas caracteribus latinis expressit. Nos autem cum habeamus textum hispanum viciniorem primigeneo, illum damus, versionum variantibus in apparatu critico notatis.

5. *De notis Curiae nostris documentis adiunctis.* — Illustraturi quae signa praeferant manuscripta edenda ante editionem textus,

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

oportet docere lectorem de signis quae illis apponebantur, quaeque diversos gressus in historia uniuscuiusque monumenti signant. Documenta enim clausa in eadem charta plicata, plerumque sigillo Societatis JHS cereo obsignabantur ; horum sigillorum plura intacta remanent, alia fracta, alia denique solo vestigio indicantur. In parte externa chartae, quae alba puraque remanebat, inscriptio pro officio cursoris inserebatur, et saepius manu eiusdem auctoris documenti : per longa enim diversaque itinera, de quibus abunde egit clarus editor Felix Zubillaga in primo volumine huius ordinis (MAF 76*-80*), Romam ad Curiam Societatis veniebant. Nisi expresse diceretur documentum esse Generali dumtaxat reservatum, verbo nempe « soli », secretarius, qui tunc Ioannes de Polanco usque ad a. 1573, documentum legebat et quae erant speciali modo notanda indicabat vel linea subducta vel apposito numero ad marginem vel etiam, rarius, brevi « notula synthetica » ad marginem etiam singularum paragraphorum, ad faciliorem lectionem reddendam Generali vel ad memoriam pro studio instituendo de illis. Age vero, cum iam illorum documentorum usus esset factus vel privatim a Generali vel etiam ab eius consultoribus, iuxta rerum gravitatem, et iam essent in archivo recludenda, archivista etiam aliis signis ea notabat, quae prostant in parte folii externa apud inscriptionem, ubi generatim exprimebatur annus, dies, mensis, nomen auctoris documenti et locus a quo monumentum mittebatur. Memoranda etiam occurrunt alia signa archivalia, quorum sensus nos hodie latet, quae etiam in praedicta parte externa folii exstant : m.p.e., vel etiam : m.e. + p ; quandoque solum p ; aut m.p. et similia. Nisi his litteris consultores Generalis exprimantur, ad quos documentum legendum porrigebatur ; quo in casu haec haberemus :

E = Everardus Mercurianus, assistens Germaniae (1565-73)
M = Iacobus Mirón, assistens Lusitaniae (1561-73)
Oliverius Manaraeus, assistens Germaniae (1573-81)
P = Ioannes de Polanco, secretarius Societatis (1546-73)
Benedictus Palmius, assistens Italiae (1565-81)
Petrus Fonseca, assistens Lusitaniae (1573-81).

Etsi raro, in his nostris monumentis datur aliquando in hoc folio, manu secretarii Societatis, synthesis responsi Generalis. Denique etiam adverti debet in angulo dextero summo primi folii singulorum documentorum fere semper dari enumerationem vel varias enumerationes foliorum manu archivistae, quae indicant veterem quamdam compactionem in quovis codice, qui ad nos usque minime per-

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

venit. Pro ea enumeratione obsoleta, hodierna adest in angulo dextero inferiore singulorum foliorum, arte mechanica confecta.

Ut tandem compleatur haec notitia nostrorum documentorum, liceat quaedam addere de itinere quod ipsa conficiebant. Cum cl. Zubillaga viam inter Hispaniam et Novum Orbem descripserit (MAF 76*-78*), nostrum est pauca adnotare de via inter Panamam et Peruam, quae etiam ad illustrandam viam missionariorum inservient.

Tunc nempe temporis, uno tractu, prout mos fuerat, a Panamá non procul a littore, naves portum del Callao, prope Limam, attingebant, duorum mensium spatio. Hac eadem via, secundo vento, nec integro mense, revertebantur. Via deinde terrestri a Panamá ad Portobelo ; quo, mense Maio solventes naves, per Carthagenam Indiarum declinabant extremum occidentale insulae Cubae, decem integris diebus, unde in portum urbis La Habana conveniebant una cum classi mexicana. Inde tandem, et qui e Perua et qui a Nova Hispania erant nautae, mense completo, ad insulas Azores se conferebant, ut, explentes dimidium mensis, portum oppidi Sanlúcar in Hispania arriperent (1).

Caput IV

DE HISTORIOGRAPHIA PROVINCIAE PERUANAE ET DE EDITIONIBUS NOSTRAM PRAECENDENTIBUS

Articulus 1.

Historiae manuscriptae.

Ne lector careat notitia fontium ad nostra monumenta illustranda aptorum, operae pretium ducimus referre praecipuas historias quarum summa historiographiam constituit Provinciae Peruae, prout tunc stabat temporis, de rebus et personis ad eamdem pertinentibus, quae maxime excellunt.

Quae vero scripta in duas series distribui volunt : una erit eorum quae data opera de Perua agunt ; altera eorum, quae nonnisi per trasennam Societatem peruanam tangunt.

---

(1) A. de Herrera, *Historia*, I 15 *s.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

A] *Opera peruana.*

Quia laudatus Fr. Mateos large de hac historiographia disseruit in Introductione Historiae anonymae, nostrum non est nisi ordine chronologico ea opera praesentare, quae ad epocham nostri huius voluminis referuntur.

A. 1600 : iubente generali Societatis Claudio Aquaviva, variae relationes seu narrationes collegiorum domorumque initae fuerunt, ineunte saeculo XVII, quae coaevae sunt dicendae et primitivae. Inter eas eminet *Historia anónima*, omnium antiquior et locupletior, fons aliarum narrationum, e variis fontibus particularibus educta, a variis proinde auctoribus composita et tandem, prout videtur, a provinciali peruano a. 1600 Roderico de Cabredo, castigata in suo primo volumine, quod in praesentiarum nostra magis interest.

Eodem ferme tempore composita est alia *Historia*, seu relatio de personis clarioribus Provinciae peruanae, ubi cum agatur de Fratre Francisco López de Haro, ut de claro specimine sanctitatis vita functo a. 1610, dicendum est saltem illam partem scriptam fuisse non ante illum annum.

Tertio veniunt *Litterae de missionibus in Perua institutis annis 1591 et 1592*, a Patre Ioanne de Atienza, et eiusdem *Relación de la fundación de los colegios de la Provincia del Perú*, quae quondam fuit in Bibliotheca Nationali limensi.

Quarto citanda *Historia Occidentalis*, a Patre Blasio Valera, cuius pars periit Gadibus a. 1596.

Quinto, a. 1600 exaravit Pater Antonius de Vega opus cui titulus *Historia o enarración de las cosas succedidas en este collegio del Cuzco cabeza destos Reynos del Pirú desde su fundación hasta hoy primero de noviembre día de Todos Santos, año de 1600*, quae inedita servatur in urbe Washington.

Anno 1601, Pater Iosephus Tiruel, rector tunc collegii limensis, Regi misit quamdam relationem, compendiose editam a Patre Pastells : *Relación de las ocupaciones que han tenido y tienen, y frutos que han hecho y hacen los religiosos de la Compañía de Jesús en el Perú y Reinos anejos a él, entre los indios.*

Circa annum 1664, Ignatius de Arbieto, missionarius peruanus e Societate, conscripsit opus amplum, *Historia del Perú y de las fundaciones que ha hecho en él la Compañía de Jesús*, quod semiustum Torres Saldamando vidit in Bibliotheca limensi, ubi etiam biographia continebatur personarum primaevae Societatis peruanae.

Exeunte saeculo XVII, Pater Hyacinthus Barrasa reliquit opus

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Historia de la Compañía de Jesús en la Provincia del Perú, ubi describitur primum saeculum Societatis peruanae.

Tandem, Pater Didacus Franciscus Altamirano, sub titulo *Historia de la Provincia peruana de la Compañía de Jesús*, comprehendit gesta Societatis a 1° aprilis 1568 ad annum 1703.

De his omnibus unum dici potest : plus minusve ea pendere ab *Historia anónima*, quam, cum sit hodie typis edita, ad paragraphum de impressis remittimus.

Nec semel usi sumus ad adnotationes illustrandas codice, qui olim inveniebatur in Bibliotheca Nationali limensi, *Jesuitas 227*, prius *227*, cui titulus *Libro del Noviciado*, in cuius primo folio sic : « En este Libro asienta el Padre Rector los Padres y Hermanos que vinieron de España a fundar la Compañía en estos Reinos, y los que se an recebido en este collegio de Lima y en esta casa de probación, y los novicios que vienen a ella recevidos en otros collegios ». In hoc primo volumine continentur ordine chronologico nomina et notae personales in Societatem admissorum ab anno 1568 ad 1610.

B] *Opera non peruana.*

Nihil sane mirum si in aliis manuscriptis etiam quaedam Peruam respicientia inveniamus quae per trasennam sunt dicta cum de aliis rebus sermo institueretur. Opera vero haec, cum communia sint etiam aliis missionibus hispanoamericanis, explicata habentur apud MAF 81*-85*. Sufficiat nobis sequentia adnotare.

In cod. cui nomen : VAZQUEZ. / *Vida del* / *P. Borja*, et sub hodierna signatura in archivo romano S. I. *Vitae 80*, ff. 231v.-232 enarratur inchoatio missionis peruanae.

In altero eiusdem archivi codice, cui praepositum : P. de Ribadeneira. / *Historia de la Compañía de Jesús*, / signatura autem *Hisp. 94*. prostat ff. 86r-v descriptio compendiosa primae et secundae expeditionis annis 1567-68 et 1569.

Unum commune haec habent, quod scilicet pendent potissimum a litteris annuis, quas inserimus in nostro volumine.

Neque oblivioni amandandum ms. saeculi XVII ineuntis, quod asservatur in *Biblioteca Nazionale Vittorio Emanuele II*, Romae, sub signatura *Mss. Gesuitici 1684*, quo usus est Sacchini ad suam Historiam S. I. conficiendam, quodque habes descriptum apud MAF 83*. Praeter aliquas notas compendiarias, quas de expeditionibus in Peruam, moderante Societatem Francisco Borgiae, dat, aliqua adiungit scitu digna de itinere Patris Acosta, prout significabimus in doc. 89 ; versus finem autem huius codicis exstat sectio cui titulus :

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

+ *Peruvica ab anno 1567 usque ad 1572*, ubi perhibetur conspectus historiae Provinciae per summa capita excerptus ex quadam *Historia peruana*, quam laudat. Collatione tamen instituta inter loca laudata ibidem et nostra documenta, invenies ea non esse nisi collectionem nostrorum documentorum, praecipue Litterarum annuarum.

Articulus 2.

Historiae editae.

A. *Auctores antiquiores.*

In praesentiarum nostrum est eos praesentare auctores maioris momenti, qui, quasi genitores omnium narrationum peruanarum hauriunt materiam vel e documentis originalibus primaevis vel e traditione tum orali tum scripta, quique e loco originis tripartiti sint.

Traditio peruana.

Ut recenseamus ordine chronologico, primo venit supra laudata *Historia anónima* anni 1600. Auctor huius Historiae cognovit certo certius documenta originalia, potissimum vero usus est exemplaribus Litterarum annuarum, quinimo et syngraphis fundationum collegiorum, quarum exemplaria in Perua remanserunt. Inde fit omnium peruanarum Historiarum praecipuus fons, unde ortum duxerunt ceterae. Cum iam hodie in lucem sit edita a cl. Fr. Mateos, una est Historia integra Societatis Iesu peruanae publici iuris.

Anno 1601, ut diximus, Pater Iosephus Tiruel misit Regi scriptum, editum summatim a Pastells : *Relación de las ocupaciones que han tenido y tienen, y frutos que han hecho y hacen los religiosos de la Compañía de Jesús en el Perú y Reinos anejos a él, entre los indios*

Dependens ab *Historia anónima* Pater italus Anellus Oliva scripsit Historiam geneticam Societatis peruanae, ea omnia complens quae directe vel indirecte referunt gesta huius Provinciae ; cuius liber primus nunc typis editus sic exhibetur : *De los Reinos del Perú, Reyes que tuvo, descubrimiento y conquista dellos por los españoles, principio de la predicación evangélica con la entrada de la Compañía de Jesús. Introducción a las vidas de varones ilustres della.*

Hoc opus, etsi sub forma manuscripti tantum cognitum tunc, influit in aliud cui nomen : *Catálogo de algunos varones insignes en santidad de la Provincia del Perú de la Compañía de Jesús, hecho por orden de la Congregación provincial que se celebró en el Colegio de San Pablo de Lima año de 1630, en que fué elegido por su procurador el Padre Alonso Messía, calificador del Consejo de la Santa General*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Inquisición y de los Reynos y Provincias del Perú, typis editum Hispali anno 1633. Ibi per singulos anni dies, ut fieret lectio in tricliniis Societatis, enarrantur biographiae quorumdam illustrium virorum, quos inter veniunt Pater Hieronymus Ruiz de Portillo, Alphonsus Barzana, Didacus Martínez, Balthassar Piñas, Ioannes de Montoya et Frater Marcus Antonio, e prioribus sociis Peruae. Quis eius sit auctor certo non constat, cum lis sit inter laudatum Oliva et Patrem Ioannem Mariam Freylin.

Pater etiam Alphonsus Messía, Hispali anno 1632, teste Torres Saldamando, edidit opus *Historia de los varones insignes de la Compañía de Jesús en el Perú*, cuius ratio a titulo liquet.

Opus autem maioris momenti quam opera dicta aggressus est Pater Bernabé de Cobo, h. e. *Historia del Nuevo Mundo*, in qua res diversissimi ordinis describuntur tum ex historia sic dicta naturali, tum ex politica et ethnologica ; in secunda vero parte operis de Perua agit, et per tres libros, inter quindecim quos ipsum comprehendit, refert fundationem urbis limensis, e documentis primaevi temporis plura selecta trahendo de fundationibus iesuitarum in solo peruano. Per quadraginta annos auctor indefesso opere huic labori incubuit et anno 1653 eum complevit.

Traditio romana.

Ut iam iure meritoque notavit cl. Zubillaga (MAF 85*), in hac traditione primas obtinet Franciscus Sacchini suo opere *Historia Societatis*, ubi e documentis primae manus, prout sunt nostrae Litterae Annuae, ea depromit quae maioris momenti per singulorum annorum curriculum ; ei etiam fuerunt adiutorio regesta quibus nos utimur et alia quamplura documenta quae hodie sunt deperdita. Unde est ut quae in nostro volumine desiderantur, ad complendam Historiam peruanae Societatis, sumenda sint e Sacchini. Quo nihil mirum nos sexcenties illius nomen inter auctores, qui nostris documentis usi sunt, grato animo laudaturos esse.

Traditio hispana.

Incipit opere *Varones ilustres*, in hac nostra parte Patris Eusebii Nieremberg, qui inde ab anno 1613 edidit plura de praestantioribus viris, inter quos commemorat aliquos e Societate Peruae, quos inter primum provincialem Portillo.

Secundo venit Bartholomaeus Alcázar (1710), qui sua *Chrono-Historia* uberius explicat varia de Provincia primitiva peruana : sic de prima expeditione in II, pp. 145, 178-180 ; de secunda in pp. 269-

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

273 ; de tertia in pp. 339-341 ; actionem Patris Plaza Matriti a. 1573 et eius expeditionem narrat in p. 472, et simul plura refert illustrantia aliquos socios Peruae.

B. *Auctores posteriores.*

Illi memorandi sunt qui de re nostra data etiam opera egerunt, quique praecipui habendi sunt. Sic TORRES SALDAMANDO (1882), qui suo opere *Los antiguos jesuitas del Perú*, inter scriptores saeculi XVI, quosdam socios considerat, eorumque curriculum vitae exponit, qui nostra hac epocha ad Peruam se contulerunt. Hic etiam dignus est qui memoretur Antonius ASTRAIN, in sua magna *Historia* etiam res peruanas, utpote Historiae hispanae sectionem, tractans, nostra pleraque documenta usurpans, necnon opera Patrum Sacchini et Alcázar ; vol. II [1905] pp. 304-315 de prima expeditione et primis annis Societatis in Perua ; vol. III [1925] pp. 154-167, de eventibus ab anno 1572 ad 1576.

In historiographia peruana hodierna etiam primas obtinet cl. Pater Ruben VARGAS UGARTE, de re historica Peruae bene meritus, qui opere *Los jesuitas del Perú* priora tempora, nonnullis nostris etiam documentis nisus, explanavit. Illi accedit opere plurima ex parte peruano Pater Leo LOPETEGUI, *El P. José de Acosta*, qui, cum etiam his fontibus utatur, non semel cum laude commemorabitur.

Articulus 3.

EDITIONES NOSTRAM PRAECEDENTES.

Inter has illas tantum recensemus quae veram editionem textuum exhibent, minime autem nomina eorum auctorum, qui cum his documentis sint usi, unam alteramve paragraphum reproducunt suis elucubrationibus illustrandis. Sit ergo ordine chronologico :

1. Doc. 132, cum in legem venit Regni, in collectione *Recopilación de las leyes de los reinos de Indias*.
2. Ab ignoto quodam, sed ex Regia Aula, s. XVIII editum est doc. 27, ut suo loco dicetur.
3. MHSI edidit vol. SFB IV, doc. 21, pp. 419-421
   doc. 29, pp. 514 ss.
   doc. 37, pp. 619 ss.
   doc. 44, pp. 651-653
   vol. PCo II, doc. 19, p. 673
4. Tandem doc. 73 etiam publici iuris est factum in *Colección de publicaciones históricas de la Biblioteca del Congreso, sec. Gobernantes del Perú* II, p. 380.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

5. ASTRAIN opere laudato edidit doc. 1 textu B et doc. 44, vol. II pp. 623 s., 629 s.
6. LISSON, in *La Iglesia de España en el Perú*, vol. II, in lucem dedit haec documenta ex Archivo Generali Indiarum Hispali :

doc. 51, p. 371 s.
doc. 56, p. 545-549.
doc. 73, p. 510
doc. 97, p. 598-609
doc. 99, p. 616
doc. 100, p. 628 s.

Ex his omnibus editionibus ea tantum critica reputanda est quae in MHSI inseritur.

CAPUT V

DE RATIONE NOSTRAE EDITIONIS

Ut penitus conspiciatur quae sit ratio, vel methodus, quam secuti sumus in praeparanda hac editione, quoad eius substantiam seu materiam oportet monere, nos eo ductos praecepto classico, *Ne quid falsi dicere audeat, ne quid veri non audeat*, retulisse ea omnia monumenta quae in archivis deinde citandis invenimus, quae ad Provinciam peruanam Societatis Iesu ad annos 1564-1575 referuntur, quaeque sunt alicuius, etsi exigui, momenti, ut fontes historiae, nullo omisso, nulloque castigato, nullove dempto, sed ita ut nunc exstant.

Et quidem « ordine chronologico », prout fert usus qui circa huiusmodi editiones invaluit, nullo respectu habito ad indolem diplomaticam documentorum. Ad chronologiam vero seu « datam » statuendam unius eiusdemque documenti, si probetur variis diebus interpositis illud fuisse conscriptum, seligimus postremam omnium datam, illius nempe diei qua auctor, auctoresve, illud sua subscriptione ratum habuerunt. Cum vero casus occurrat unius documenti quod in suo autographo vel originali unum exhibuit diem, nos vero, quia nec autographum nec originale restent, in eius locum edimus apographum notarile, puta, cum alia data, ea nempe qua authenticatum est a notario publico, in hoc casu malumus primam datam apponere, nempe primae scriptionis, authenticationis vero die notam adiungere, qua lector ad primam datam mittitur ; eo quod ac-

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

cessorium sequatur principale, in qualibet autem documento, considerato qua historico, non qua iuridico, ut nostra interest, historicum videtur esse elementum principale.

His porro monumentis uno quasi ictu conspiciuntur diversi gradus, quos Provincia peruana ab incunabulis usque ad eius aetatem confirmatam prosecuta est : praeparatio scilicet primae expeditionis, eius Limam adventus, prima tentamina fundationum, experimenta diversa methodorum evangelizationis et laboris generalis apostolici tot inter difficultates, aetas denique illa qua Provincia roboratur.

Ut vis sensusque apprime aperiatur lectoribus quaestionum quae hic illic in his monumentis agitantur, praeposuimus Introductionem qua « status psychologicus » populi peruani definiretur, qui intelligi nequit nisi ope aliquarum saltem adnotationum de tempore incaico et de conformatione politica, sociali et ecclesiastica Imperii hispani.

Nostrum etiam duximus quamdam veluti historiam nostrorum monumentorum tegere ne eorum quasi biographia lateat, et adiunximus elenchum operum quibus ea illustrari queant. His enim subsidiis qui locus Provinciae peruanae Societatis Iesu assignandus sit in complexu Historiae universalis Missionum, et in concreto eiusdem Societatis, patebit.

Quibus ad totum volumen praemissis, cum opportunum necessariumve duximus, unicuique documento propriam praefationem anteponere curavimus, qua declarentur sensus documenti, relatio eiusdem ad alia monumenta voluminis, quaestiones, si opus esset, de eius auctore, data compositionis, ut eius significatio valorque historicus plene constet.

Hac ratione omnium monumentorum, ea mente selectorum qua exordio huius capitis diximus, editionem criticam praebemus, iuxta normas a Collegio editorum *Monumenta Historica Societatis Iesu* recenter promulgatas, quibus uniformitati, ut par est in hoc genere editionum, consulitur. Eas enim fideliter servantes, autographi cuiusvis aut originalis, necnon et apographi, damus accuratam transcriptionem, ad apparatum criticum remittentes quaedam peculiaria, puta signa, variantes, correctiones ad veros clarosque lapsus in textu factos vel additamenta ad lacunas textus supplendas. Si vero nobis prostent varia exemplaria unius documenti, seligimus illud quod, examini subiectum, videtur tenendum utpote textus ab aliis independens, veracior, clarior, proximior factis vel auctoris exceptione maioris, in praefatione et apparatu critico notatis aliis

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

variantibus, quae fortasse a primo dependent. Si autem unius documenti varia exstent apographa, illud excipimus quod primum fuit ceterorumque parens, vel quod maioris momenti exstitit, v. gr. quia est textus quo usi sunt in Curia Societatis, quam ob causam maius robur pondusque adquirit in historia Provinciae.

At cum ad nos usque pervenerunt et autographum et apographum unius documenti, merito, ut planum est, autographum praefertur, nisi adeo mutilum sit vel ita attritum, ut vix eius scriptio reproduci queat ; tunc enim, apographo edito, in apparatu critico quae possint variantes ex autographo depromuntur, et quidem semper lectore monito.

Textus proinde servatur integer prout exstat in eodem documento : ita integra servantur verba quae a recta forma deficiunt, quorum tamen sensus ex contextu percipitur, nec non verba *italianizata* ob amanuensium imperitiam ; illos vero errores ob quos sensus verborum non intelligitur, emendare curavimus et in apparatu critico, prout iacent in manuscripto, reproducimus.

Notas compendiarias, sive abbreviationes, documenti semper solvimus, servatis iis quae, quia frequentiores et clarae, hodie lectoribus sunt perviae, ita :

P. = Padre ; si vero P^{e}, nos Padre ;
V. R. = Vuestra Reverencia ; si vero V. R^{a} vel V^{a} R, nos Vuestra Reverencia.

Cto. Xto., si auctor est constans in his formis, nos latine *Christus*, hispane *Cristo* ; si vero ipsemet auctor alias in eodem documento dicat *christianos* hispanice, etiam *Cto. Xto*, vertimus *Christo* hispane.

Interpunctionem modernam damus, nisi auctor iam propriam constantemque habeat. Cum vero ex una aliave interpunctione diversus sensus evadit, si textus aliquam propriam exhibet, notamus ; si vero a nobis seligitur, ut detur sensus qui probabilior existimatur, etiam admonemus lectorem. Quoad orthographiam, praedictas normas MHSI sequentes, haec observamus quae frequentiora sunt :

ç ante a, o, u tantum servatur : coraçón ; haçía = hacía ;
duplicata littera initio verbi, simplificatur : rreconocer = reconocer ;
j cum pro i = i : jndios = indios ;
y cum pro i = i : yndios = indios = } iuxta modernam orthographiam ;
v cum pro u = u : Svetonio = Suetonio
Jhsus, vel Jhus = Jhesús, ut lector videat qua forma sit in ms.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Ad apparatum criticum proinde amandantur variantes lectiones diversorum codicum, vel quae scribendi artem spectant et sensum mutant aut signa, vel quando scriptores in eodem documento mutantur, vel etiam interpunctio cum ab auctore deflectimus, vel cum ex nostra unus aliusve sensus erui potest. Apparatus dicendus negativus, cum enim nihil notatur, dicendum omnia et singula ms., cum textu edito coincidere adamussim.

De *notis illustrantibus* : prout ferunt normae Collegii MHSI, eas tantum apponimus quas existimamus requiri et sufficere ad claram rerum notitiam reddendam lectori rerum americanarum studioso. Cum pleraque, speciali modo quae referuntur ad personas Societatis, in *Monumentis Antiquae Floridae* sint explicata, remittimus lectorem ad illud volumen cum istius ordinis sit, ne repetitis fatigetur. Quantum licuit, explicare res contendimus e fontibus coaevis, qui fidelius mentem exprimunt textus. Etiam in notis addimus plura illustrantia ex aliis documentis manuscriptis, quae cum non sint nisi brevia et per transennam dicta, visa non sunt ad modum documenti independentis edenda. Eo tamen loco collocamus quo viciniora « datae » illius textus sint, ad cuius explicationem non nihil conferunt. Ea etiam mente ut lector sibi persuadeat nihil nos omittere quod ad Peruam referatur.

Pro citando archivo unde documenta deprompsimus, cum pleraque eorum in nostro Archivo romano Societatis Iesu inveniantur, nisi aliud notetur, ad illud ea pertinere significamus.

Nec omittendum qua mente damus notitiam eorum auctorum, qui eo documento usi sunt cui praeponuntur : eos videlicet notamus tantum qui vel sunt *priores*, a quibus recentiores pendent, vel si *recentiores*, certo usi sunt eo documento in maioris momenti scripto, quo, data opera, de Societate peruana egerunt.

De verborum significatione

Cum plures sint termini vocesve, quae passim in nostris documentis inveniuntur, peculiaria quaedam de Societatis Instituto significantes, haec monenda :

Constitutiones, *Examen*, *Regulae*, quid sibi velint,. habes apud MAF 55[14].

Congregatio : sub hac voce quatuor genera coetuum veniunt : 1) provincialis, in singulis Provinciis celebranda ubi eliguntur duo Patres, ut cum Provinciali Romam adeant electuri plerumque Generalem totius Ordinis ; 2) item provincialis quae singulis trienniis cogitur ut unus designetur Pater, qui Generali deferat deferenda ; 3) procuratorum, h. e. horum conventus penes Generalem ; 4) gene-

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

ralis, ea scilicet, in qua agunt vel de Generali eligendo, vel de aliis negotiis.

Procurator : est Pater electus in Congregatione provinciali ad Congregationem procuratorum ; vel ille cui est commissa cura rei oeconomicae sive domus sive Provinciae ; vel ille qui de re oeconomica curaturus erat Hispali pro Provinciis indicis.

Vicarius generalis : qui sufficitur Generali defuncto, et cuius est primum indicere Congregationem generalem.

Gradus in Societate : unus quisque cooptatur in Societatem vel ut sit Frater laicus, vel ut sit Pater sacerdos. Hic autem, transactis annis probationis, admittitur vel ut sit professus quatuor votorum, vel professus trium votorum, vel coadiutor spiritualis, secundum normas a S. Ignatio traditas et a Congregationibus generalibus explicatas.

Probatio in Societate : tria tempora distinguenda in probatione ad quam tenentur ordinarie iesuitae : 1) prima probatio, per duodecim plus minusve dies antequam ad novitiatum admittantur, cum adhuc laici sunt ; 2) secunda, sive biennium novitiatus, quo finito, tria vota substantialia perpetua dicunt et veri religiosi constituuntur; 3) tertia, quando nempe per annum, finito studiorum curriculo, et sacerdotio instructi, vitae spirituali specialius fovendae incumbunt, anteaquam promoveantur ad unum ex praedictis « gradibus ».

Tandem lectorem docere volumus quaenam fuerit nostra mens quoad rationem vel stilum dicendi : cum in serie *Monumenta Historica Societatis Iesu* lingua latina, varias ob rationes, sit idioma « officiale », ut etiam in hac re uniformitati studeremus, latinum sermonem servare debuimus. Cum vero, consultis viris in re americana apprime doctis, ipsis fatentibus, sermo hispanus esset pro omnibus facilior ad intelligendum utiliorque, haec duo componere curavimus, nempe ut latine quidem scriberemus, sed sermone perquam plano et facili. Quapropter, prae stilo qui classicos redoleat, ut cum laude olim factum est in prioribus voluminibus seriei *Monumenta* de S. Ignatio, quae ad mundum latinitatis studiosum potius spectabant, nunc cum diversae culturae lectores attingere etiam curamus, latinitatem simpliciorem praetulimus, didactico scopo accomodatam, ut in libris scientificis hodie solet fieri. Ita vernacula lingua utimur in designandis locis (Potosí, La Paz, departamentum), et aliis vocibus technicis modernis.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Caput VI

NOTITIA CODICUM

Codices Archivi romani S. I.

Descriptio archivi cum iam facta sit in primo volumine huius seriei (MAF 91*-92*), nobis nunc non remanet nisi quaedam adnotare de codicibus qui directe res nostras spectant. Speciali modo indicanda sunt ea quae in sectione peruana documentorum inveniuntur. In hac enim sectione veniunt primo Epistolae Generalium, seu regesta apographa coaeva litterarum vel ordinationum a Generalibus tum ad totam Provinciam missarum, tum ad particulares Peruae, sive de Societate fuerint, sive externi, vel etiam agendo de rebus peruanis, etsi illae epistolae nunquam fuerint ad Peruam missae. Secundo loco numerantur codices ubi asservantur epistolae, narrationes, historiae, memorialia ex Perua Romam missa, quae documenta generatim autographa vel saltem originalia sunt. Etiam inveniuntur historiae quaedam plene confectae, sed adhuc ineditae. Tertio recensendi sunt catalogi personarum in quibus pleraque sunt notata de sociorum aetate, curriculo vitae et similibus. Quarto loco prostant Litterae annuae, quae singulis fere annis, et plerumque prioribus uniuscuiusque anni mensibus, conscribebantur ad notitiam integram totius Provinciae Generali ceterisque sociis dandam pro communi utilitate et aedificationis titulo.

Res tamen nostrae, ut in singulis casibus adnotamus ante textum edendum, aliquando inveniuntur etiam in aliis codicibus ubi alia documenta continentur. Sic epistolae quae ex Hispania Romam perveniebant, etsi agerent de rebus peruanis, ratione habita loci unde mittebantur, in serie *Hisp.* recludebantur. Alias, ob errorem archivistae, aliquod documentum in cod. Brasiliae habes, vel Mexici. Alia autem documenta ad Peruam pertinentia, quia ob eorum naturam ad Institutum Societatis vel ad eius corpus referri videbantur, in cod. *Instit.* sunt posita.

Nostrum autem est in praesentiarum uberiorem notitiam dare codicum, quibus usi sumus in parando hoc volumine ; cum autem plures eorum iam sint descripti in laudato volumine primo Missionum Occidentalium MAF, hic breviter commemorabimus.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Castellana 2

Magnitudo : 0,35 × 0,25, in cuius dorso pergameneo vides : *Castell. / Epis. Gen. / 12 Nov. 1576 / 29 Febr. / 1580* ; infra, *2* ; supra *Cast. 2.* In parte versa operculi : *Cast. 2 (ff. 48).* Post duo ff. pura, f. 1 incipit : *Jhús. Padre Joán Suárez.* Continet regesta epistolarum P. Everardi Mercuriani Provinciae Castellae tempore praedicto.

Congr. 42

Magnitudo : 0,33 × 0,26, ita tamen ut diversa documenta variam praeferant mensuram ; recenter charta et tela restauratum. In dorso pergameneo legitur : *Congr. 42* ; in verso operculi iterum repetitur : *Congr. 42 (ff. 334)* ; quod sequitur folium purum pro custodia codicis. In eo continentur varia documenta, variarumque Provinciarum Congregationes singulis trienniis celebrandae, puta earum memorialia, postulata, acta, responsa, ab anno 1572 ad 1576. Suntque plura apographa, nonnulla originalia.

Epp. NN. 1

Haec collectio continetur in theca pergamenea alba, magnitudinis 0,23 × 0,17, ubi invenies documenta diversae mensurae. In dorso autem thecae inscribitur : *Epist. / Gener. / ad / divers. Prov. / 1573-90 / (secret.)* ; inferius : *1* ; medio dorso charta superadiecta : *Epp. NN. 1.* In facie eiusdem thecae : *Litterae ad diversas Provincias Roma missae / ab 1573-1590 / personales et secretae /.* In verso autem eiusdem thecae : *Eppª. NN. 1.* Inferius charta adiecta : *Iussu A.R.P.N. Gen. / imagines photographicas / Fr. Georgius Vögele S.I. fecit / Valkenburgi 1937.* Habet ff. 1-124, ubi conservantur quinque codices continua serie enumeratae pro regestis generalium Mercuriani et Aquavivae per annos dictos.

Epp. NN. 2

Magnitudo : 0,32 × 0,25 ; titulus in dorso ex tela confecto : *Epistolae / Virorum / Illustrium S. I.* Inferius : *96.* Supra charta adiecta : *Epp. NN. / 96.* In verso operculi : *Epp. NN. 96.* Relicto mundo folio ad custodiam, foliis 1-232 continet varias epistolas Generalium ab anno 1559 ad 1865.

Epistolae selectae II, V, VIII

Magnitudo codicum : 0,32 × 0,23, ubi reperiuntur congestae diversae epistolae maioris momenti vel ob earum intrinsecam substantiam, vel ob auctorum nomina, non indicatis numeris foliorum.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Hisp. 67.

In hac collectione continentur epistolae, quibus, etsi raro, accedunt alia documenta, quae sub aliquo respectu ad Hispaniam spectabant. Patet multa ex nostris monumentis inter ea iacere, cum inter Hispaniam et Peruam tot fuerint tamque continuae relationes. In hoc codice, qui sub numero 67, magnitudine 0,27 × 0,22, in dorso superiore habes in charta adiecta : *Hisp. 67* ; inferius autem : *Hispan. / Epist. Gener. / 1564-1566/67.* In folio primo incipit : *Jhs. 1564.* A folio 2 incipiunt transcriptiones epistolarum Generalium ad diversas regiones, Hispaniam, Lusitaniam atque Indias, annis praedictis. Hae sequuntur per folia 2-228, post quae adsunt quatuor folia pura.

Hisp. 68.

Codex magnitudinis 0,27 × 0,21, cuius in dorso antiqua restat inscriptio : *Epistol. / Hispan. / 1567-/1569* : inferius in charta superposita : *Hisp. 68* recentius ; ad imam autem partem denuo recenter positum est *68.* In primo folio absque ulla numeratione legitur : *Copia de las letras que han ido a España el año 1567. De Enero 1567* ; quae recentior quaedam manus perfecit : *y 1568 y 1569.* Per folia 1-279 transcribuntur epistolae pra edictae.

Hisp. 102.

In hoc codice et per sequentes, qui sub signatura *Hisp.* designantur, asservantur epistolae, quae Romam missae fuerunt ex Hispania, simul cum diversi generis documentis, quae una cum epistolis mittebantur. Omnia documenta, si pauca excipias, sunt autographa, quae vero non sunt talia, sunt originalia. Cum omnes hi codices eamdem faciem praesentent, adnotabimus ea sola quae sunt uniuscuiusque peculiaria. Omnes enim codices recenter restaurati sunt et instructi dorso pergameneo albi coloris, in quo signatura inscribitur, quae repetitur in verso operculi. Etiam adiunctus est index, arte dactylographica confectus, qui exhibet ordine chronologico, quo etiam documenta sunt copulata, datam cuiusque epistolae, locum a quo, nomina auctoris et destinatarii, et denique summam quamdam documenti. Post folium purum, quod ad protectionem codicis appositum est, incipiunt documenta, quae omnia fere in angulo superiore dextro servant antiquam quamdam enumerationem, vel diversas enumerationes. In angulo autem inferiore dextero monstratur hodierna enumeratio, arte mechanica exculpta. Codex, de quo agimus, est magnitudinis 0,32 × 0,23, cui titulus in dorso pergamenae : *Epist. Hispan. 1564-1565* ; ff. 325.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Hisp. 103-118

Vide MAF 96*-97*

Hisp. 119

Magnitudo : 0,33 × 0,22 ; titulus : *Epist. Hispan. 1573* ; ff. 344.

Hisp. 120

Magnitudo : 0,33 × 0,22 ; titulus : *Epist. Hispan. 1574* ; ff. 364.

Hisp. 123

Magnitudo : 0,33 × 0,22 ; titulus : *Epist. Hispan. 1575 I* ; ff. 350

Hisp. 124

Magnitudo : 0,33 × 0,22 ; titulus : *Epist. Hispan. 1575 II* ; ff. 311

Hisp. 125

Magnitudo : 0,33 × 0,22 ; titulus : *Epist. Hispan. 1575 III* ; ff. 208.

Hisp. 140

Magnitudo : 0,33 × 0,26 ; titulus : *Hisp. 140 / Epistolae / P. Antonii / de Corduba / 1564-1566 /*. Inferius : *Epistolae / P. Antonii / de Araoz / 1562-1572 /*. In parte infima, signis albis : *140*. In charta protegente codicem : *Epistolae Antonii de Corduba 1564-66* (*f. 1-92*) / *Epp. Araoz 1562-72*. (*f. 93-213*) ; codex habet folia 213.

Hisp. 90 / I

Alia est series, quae signaturam habet *Hisp.*, documenta autem continet diversi generis : magnitudo : 0,25 × 0,19 ; titulus etiam in dorso pergameneo recenter instaurato : *Hisp. 90 / I / Hispan. / Ordin. / 90 /*. In primo folio pro custodia ad sinistram leges : *Hisp. / 90 / I / Fol. / 1-219 / 10 / 159a / Hispania ordinat.* / Sequuntur duo folia penitus pura ; postea est aliud in cuius ima parte : *Ol.* Deinde in folio 1 incipit lectio : *Ordenaciones de Nuestros Padres Generales.* Adiunguntur folia 1a-1b in quibus est index voluminis recenter factus. Summa autem foliorum codicis est 219.

Hisp. 90 / II

Magnitudo : 0,25 × 0,19 ; titulus ut supra : *Hisp. / 90 / II / Hispan. / Ordin / 90 /*. In primo etiam folio pro custodia : *Hisp. / 90 / I* [sic] *Fol. / 220-459b.* In folio 220, quod primum est huius

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

codicis, incipit : + *Jhs. Rector* ; habentur ff. 220-459*b*. Haec duo volumina continent varias Generalium ordinationes, explicationes de Instituto, responsa pro annis 1565 ad 1591 in primo ; in altero vero, pro annis 1566 ad 1666, et etiam alia documenta sine « data » pro universa Societate, vel ad quasdam particulares Provincias domosve.

Instit. 117 / II.

Codex magnitudinis 0,33 × 0,25, in cuius dorso pergameneo notatur : *Ordin. / et Instruct. / Gener. / 1565-1647.* Infra vero : *117.* In charta superposita : *Instit. / 117 / II.* In verso operculi iterum : *Instit. 117 / II / fol. 286-588a.* In folio pro custodia iniecto stilo lapideo : *Rest. 27-I-1930.* A folio 286, quo incipit codex, quia in primo volumine priora folia sunt numerata, ubi vero nullum documentum adest pro nobis, sequuntur documenta quae Institutum declarant illustrantque, variae mensurae, omnia ferme apographa coaeva inter pauca originalia.

Instit. 186 b

Sub hoc nomine intelliguntur documenta varia quae uno aliove titulo ad corpus iuridicum Societatis Iesu, dictum Institutum, referuntur. Hoc volumen habet magnitudinem 0,24 × 0,19 : in dorso eius pergameneo legitur : *Instit. / 186b / Miscellanea / de / Instituto S. J. / II.* In parte inferiore : *186b.* In primo folio pro custodia posito, parte sinistra habetur : *Instit. / 186b.* Denuo in folio altero, cuius rectum purum remanet, in verso repetitur : *Instit. 186b.* Haec porro folia duo alia sequuntur pura intactaque. Deinde incipiunt folia numerata non secus ac si paginae essent, in recto versoque, quorum in primo incipit scriptio manu moderna exarata : *Regulae modestiae.* In folio autem tertio exstat initium documentorum rationem Instituti spectantium, suntque diversae classis, scilicet : Regulae modestiae, Rectorum instructio, officium magistri novitiorum, ordinationes pro variis locis Italiae, officium Assistentium, monita circa confessores, propositiones de Instituto Societatis Iesu.

Ital. 76/II.

In dorso etiam pergameneo huius codicis, magnitudinis 0,30. × 0,23 inscribitur titulus, qui sic se habet : *Epist / secr. / 1557-1573.* Inferius : *76.* Superiore autem parte charta superadita : *Ital. / 76 / II.* In primo folio pro custodia posito, in parte sinistra, videbis : *Ital. 76/II* ; in dextera vero : *Ital. 76 I I. Registrum secretum Assistentiae Italiae 28 Ian. 1557-14 Mart. 1573-ff. 47-96. N. B. Hae* [sic]

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

folia olim in codice Ital. 76 I posita fuerunt, ubi nunc dessunt. Intra vero in folio 47, quod primum est huius codicis, incipit : *Jhesus Maria. Notati loci. Registro dirito dal 57 fino al 73, 14 Marzo. Assist. Italiae. Epist. General. Soli. 1551-1626.* In folio vero 48 incipit lectio : *Loreto.* Volumen habet folia 47 ad 96*v*., post quae aliud adest ad custodiam codicis, in quo nihil est scriptum. Ibi servantur epistolae secretae ad diversos atque ad diversa loca missae intra tempora supra relata.

Lus. 63

Magnitudo : 0,33 × 0,22 ; titulus in dorso pergameneo recenter instaurato : *Epist. / Lusit. / 1569.* In charta adiecta : *Lus. / 63.* Infra : *63.* In verso operculi : *Lus[a] / 63 (ff. 258).* In charta ad custodiam codicis iterum : *Epist. Lusit. 1569.* Ibi continentur epistolae Romam scriptae dicto anno e ditione lusitana. Ibi autem quod inveniantur duae e nostris epistolis non nisi errori archivistae tribui debet, sive quod Peruam ut brasilianam provinciam considerasset, sive quia una cum documentis lusitanis fortasse illae epistolae in Curiam advenissent.

Mex. 1

Magnitudo : 0,34 × 0,24 ; titulus in dorso pergameneo : *Mexic. / Epist. / Gener. / 1574-1599.* Supra est alia charta adiecta in qua : *Mex. 1.* Ibi est regestum litterarum Generalium ad Provinciam Novae Hispaniae, cuius in *Monumentis* uberior dabitur notitia.

Perú 3

Magnitudo : 0,23 × 0, 17 ; titulus in dorso pergamenae : *Responsa / ad / Postulata / Congreg. / Prov. Peruan.* / Inferius : *3.* In medio autem dorso, charta adiecta : *Perú 3.* In verso operculi : *Perú 3.* Puro manente uno folio ad custodiam, continentur hic diversa responsa data a Generalibus postulatis vel propositis diversarum Congregationum provincialium peruanarum. Pluries documenta sunt apographa ; ea methodo frequenter, ut, facta brevi synthesi textus Congregationis, continuo adiungatur responsum ad illud punctum aliquando in margine ad postulatum ponitur iudicium Generalis, ita enim cito unoque ictu quid Congregatio, quid Generalis de re iudicarint, conspicitur. Folia numerantur 204.

Perú 4 / I

Magnitudo : 0,33 × 0,22 ; titulus in dorso pergamena confecto : *Catalogi / Provinc. / Triennal. / Peruan. / 1568-1619 /.* Inferius :

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

4. In charta superposita : *Perú / 4 I /.* In verso autem operculi : *Perú / 4 / I / Fol. / 1-261 / 18b /.* In alia charta conglutinata supra praecedentem, quaedam manus antiquior sculpsit : *Catalogus Provinciae / Triennalis / Peruanae / 1568-1654 /.* In eo porro volumine inseruntur elenchi personarum diversi temporis, cum notis de eorum ortu, ingressu in Societatem, de gradu in ea obtento. Labentibus annis etiam, adduntur adnotationes de statu materiali domorum, de earumdem re oeconomica, quae omnia ad regimen Superiorum Romam mittebantur. Pluries manus est diversa in uno eodemque catalogo, notae enim indolis externae a quolibet socio conficiebantur, secretae vero vel ab ipso Provinciali, vel ab alio in Superioratu constituto.

Perú 12

Magnitudo : 0,33 × 0,22 ; titulus in dorso ex tela : *Peruana / Litterae / Annuae /.* Inferius : *Tomus / I /.* Infimo autem loco : *12.* In superiore vero charta superaddita : *Perú / 12.* In verso operculi : *Perú / 12.* Primo folio intacto, per folia 402 comprehendit codex *Litteras annuas*, quae Romam mittebantur ineunte anno de rebus peractis anno praecedenti in tota Provincia, quaeque ex relationibus singularum domorum excerpebantur. Sunt plerumque originales, ab aliquo socio compositae et a Provinciali subscriptae. Cum, ut per totam Societatem legerentur diversae fierent transcriptiones, plura adhuc remanent dispersa apographa ; ex illis nos, quae viciniora sunt autographo, si istud sit iam deperditum, seligimus, aliorum variantes in apparatu critico notando. In nostro autem codice coopulantur Litterae annuae ab anno 1569, quae prima Peruae, ad 1604.

Perú 21ª

Magnitudo : 0,32 × 0,22 ; titulus in tela dorsi : *Peruana / Historia / IV /* ; infra : *21.* Supra in alia charta adiecta : *Perú / 21ª /* Purum manet folium custodiae. Continet varia documenta de historia peruana, iam plus minusve ad formam narrationis redacta diversi temporis et variorum auctorum, per folia 152, ab ano 1576 ad 1753.

Tol. 39

Magnitudo : 0,34 × 0,25 : titulus in pergamena dorsi : *Historia / Collegii / matritensis.* Infra, *39* ; supra vero, *Tolet. / 39.* In verso operculi : *Tol. 39.* Post f. mundum pro custodia, incipit f. 1, *Primera parte de la Historia deste colegio de la Compañía de Jesús de Madrid divida* [sic, super. lin. d* a, *id*] *en once libros, en los quales se contie-*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

nen las cosas memorables que han sucedido en él dende el año de mil y quinientos y quarenta y cinco, que vinieron los primeros Padres de la Compañía a esta villa de Madrid, hasta el año de mil y seiscientos, en que se da fin a esta prima parte desta Historia. FF. 416. In fine autem, in parte interna operculi legitur : *Restaur. Dec. 1949.*

CODICES EXTRA ARCHIVUM S. I. ROMANUM

HISPANIA

Hispalis (*Sevilla*)

Ut cuilibet studiis americanis intento patet, in Archivo Generali Indiarum (*Archivo General de Indias*) plura documenta vel directe vel indirecte Societatem peruanam spectantia non possunt non inveniri. Et quidem, perlustratis diversis sectionibus eiusdem, speciali quodam modo quae sub nomine *Audiencia de Charcas*, *Audiencia de Lima*, *Patronato*, *Indiferente general*, *Contaduría* designantur, plura documenta invenimus quae res nostras tangunt. Tamen, prout cuique illud quam ditissimum archivum cognoscenti patet, nequimus dicere nihil nobis impervium ibi remanere, praesertim si indirectas commemoramus relationes de iesuitis, quae simul cum aliis de gubernio generali vel ecclesiastico ibi reponebantur. Ibi porro invenimus, et nunc edimus, plura monumenta, quae ex relationibus officialibus Proregis ad Coronam excerpimus, iudicia circa actionem Societatis eiusque particulares alumnos, adnotationes quae in Domo Contractationis fiebant de re oeconomica expeditionum. Cum vero haec fere sint inter se similes et quadam forma officiali uniformi (*plantilla*) redactae, unum exemplar edimus (doc. 31). Generatim documenta, quae inveniuntur in archivo hispalensi, sunt originalia, eorumque valor inde eruitur quod repraesentant mentem regiorum ministrorum de iesuitis peruanis. Plura etiam ibi continentur rescripta regia apographa de donis collatis a Corona, quae ut fidem facientia, negotio absoluto, a scriba transcripta, in archivo asservabantur. Huius archivi sunt fasciculi sequentes :

Audiencia de Lima 28 A

Codex magnitudinis 0,32 × 0,33, operculum pergameneum, cuius in facie in angulo sinistro superiore datur numerus incertus *32* vel *39* deletus ; ad dexteram autem ponitur annus *1570* : in centro

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

legitur : *Cartas / Virrey / Don Francisco / de Toledo* ; stilo lapideo additur signatura antiqua *70-1-28* ; manu autem recentiore : *Lima 28 A*. Continet epistolas originales praedicti Proregis, a die 8 Februarii ad 2 Martii anni 1570.

Audiencia de Lima 270

Fasciculus magnitudine 0,32 × 0,32, ubi triginta foliis continentur epistolae diversorum auctorum.

Audiencia de Lima 300

Eadem mensura, quae tunc officialis erat, maximeque in usus comprehendit folia separata absque ulla enumeratione, potissimum de re ecclesiastica.

Audiencia de Lima 314

In hoc fasciculo, formae et magnitudinis praedictae, continetur nostrum doc. 36.

Audiencia de Lima 569

Codex eiusdem magnitudinis, in quo enumerantur ff. 485, cum operculo pergamenae, cuius in dorso leges : *De officio / y partes / Perú / Desde 22 de / Enero de 1569 / hasta 17 de Julio de 1579.* Infra, *13.* In facie vero stilo lapideo : *109-7-5, 3°*, quae est signatura antiqua. Atramento vero moderno : *Lima 569.* Post folium pro custodia positum, manus quaedam recentior scripsit : + *De oficio y partes. Perú. Desde 22 de Henero de 1569 hasta 17 de Julio de 1572. Consta de 485 foxas.* Iacent ibi informationes officiales ad Consilium Indiarum e Perua missae intra annos praedictos.

Audiencia de Lima 570

Codex in quo asservantur, magnitudine praedicta, regesta vetranscriptiones regiorum rescriptorum ad diversos, variis manibus et temporibus.

Audiencia de Lima 578

Codex magnitudinis currentis tunc temporis, cum operculo pergameneo, enumerans ff. 432, cuius in fine unum restat purum. In facie autem codicis legitur : *De partes / y oficio / Perú / desde 11 de Marzo de 1567 / hasta 15 de Enero de 1569 /.* Infra, *2.* Intra vero in folio sine numero, recentior manus atramento scripsit : + *De partes y oficio. Perú. Desde 11 de Marzo de 1567 hasta 15 de Henero de 1569.* Consta de [*sic*] foxas. Est porro regestum coaevum rescriptorum Regis, non secus ac fasciculus 569 nuper descriptus.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Contaduría 304, 306

Fasciculi continentes ff. separata ad invicem, ubi rationes oeconomicae adnotantur Domus Contractationis hispalensis, diversis manibus et temporibus confectae, iussu computatoris eiusdem Domus, Francisci de Tello, a die 16 Septembris 1572. SCHÄFER, *El Consejo Real y Supremo*, I 379.

Indiferente general 2869

Codex eadem magnitudine, cum operculo pergamenae, cuius in dorso : *Religiosos / desde 20 / de Abril / de 1570 / hasta 14 de Septiembre / de 1577*. Infra, 1. Post folium pro custodia codicis, manus recentior scripsit : + *Religiosos. Desde 20 de Abril de 1570 hasta 14 de Septiembre de 1577. Consta de 208 foxas*, quae scriptae a diversis transcriptoribus regiorum rescriptorum pro missionariis.

Matritum

Archivum Bibliothecae Nationalis. Investigavimus codices qui una aliave ratione poterant continere documenta pro nostra editione. Dicendum tamen nullum pro hoc nostro primo volumine invenisse, etsi plura adsint, praesertim pro saeculis XVII et XVIII.

Archivum Provinciae toletanae S. I. Perlustravimus codices, qui de nostra epocha peruana agebant, et invenimus ad rem nostram spectantem *codicem Belero* numero *712 bis*. Est codex cum operculo pergameneo, magnitudine 0,33 × 0,23, in quo incipit tomus III, habetque ff. 156. Folio puro relicto, incipit lectio : *Indice de los papeles* ; desinit his verbis : *Apóstolorum Christi domini*.

Cetera documenta eiusdem archivi sunt potissimum apographa *Litterarum annuarum* ; pertinentque ad sic dictum *fondo Astráin*. Cum vero nullam speciem uniformem ostentent, ante singulorum editionem ea describimus.

ITALIA

Fondo Gesuitico (Borgo S. Spirito, 5, Roma).

Epistolae selectae distributae secundum materiam vel secundum auctores, in octo capsis clausae iacent, non tamen in codices collectae, sed divisae secundum ordinem alphabeticum nominum auctorum, absque « foliatione » ulla.

In altera eiusdem collectionis parte, quae *Collegia* nuncupabatur, varia inveniuntur monumenta, potissimum syngrapha fundationis,

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

vel documenta notarilia alterius generis quae repraesentant historiam collegiorum, et « foliatione » carentia. Ex his edimus sequentia :

FG 77/1

Responsa ad interrogationes Patris Nadal. Cf. MAF 103* s.

FG 703, 1 A

Haec Epistolarum collectio in codice magnitudinis 0,28 × 0,21 continet folia 47. In operculo chartaceo sunt verba : *Baetica, 1615, 73, 74, 75, 1576* diversos annos indicantia, ad quos documenta spectant. Ibidem alia manus recentior stilo lapideo scripsit in margine superiore sinistro *Busta 703* ; in dextero autem : *Epistolarum collectio 1 A* ; in centro vero : *Lettere* ; in margine denique inferiore adhuc, etsi deletum, conspicitur : *370* ; quae diversae enumerationes et signa ostendunt diversas « catalogationes » eiusdem codicis in variis temporibus. Ibi asservantur regesta epistolarum Generalium ad iesuitas aliosve externos missarum a die 5 Iulii 1573 ad 27 Octobris 1576. Iam vero, collatione facta tum huius regesti tum sequentis cum autographis, quae habere potuimus, illud est certum : textum in utroque, etiam materialiter, eumdem esse, si inscriptio, quae in autographis restat, excipiatur ex regestis ; et ultimae epistolarum formulae salutationis, sicut et priores. E contra, varia quibus exprimuntur et persona et locus ad quos diriguntur epistolae, et quae in margine superiore regesti pro unoquoque documento inseruntur, in autographis merito omittuntur. Quae sint adnotata pro omnibus codicibus, qui regesta continent.

FG 703, 1 B

Par praecedenti, iste codex est magnitudinis 0,34 × 0,24, in cuius facie leges : *Perú* subductum linea caerulea ; dein vero : *1577 hasta Septiembre del 84*, subducta etiam linea ; in angulo autem sinistro superiore stilo lapideo : *Busta 703* ; ante *1577*, stilo quoque lapideo : *1576* : in centro superiore, eadem forma : *Perú general* ; ad partem dexteram superiorem etiam eodem stilo : *Epistolarum collectio 1 B*. Relicto puro verso huius operculi, in primo folio, hodie numero 7 deleto, incipitur in margine : *Virrey del Perú don / Francisco de Toledo.* Enumeratio foliorum protrahitur in recto folio ad numerum 47, quod desinit hisce verbis : *Hermano Velázquez*, eiusque altera facies est munda. Ibi comprehenduntur regesta Generalium pro Perua a die 19 Novembris 1576 ad 10 Septembris 1584, eadem forma ac de codice praecedenti dictum est.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

FG 1407 / 71

Codex 8 ff., magnitudine 0,32 × 0,22, quorum 6*r*-8 pura remanent ; in imis singulis foliis signa notarilia.

FG 1452 / 28 / 5

Magnitudo : 0,32 × 0,22, ff. 4, pura secunda parte f. tertii et quarti r. v. ; in singulis imis paginis prostant signa notarilia authenticantia.

FG 1487 / 114 / 6

Magnitudo : 0,32 × 0,22 ; charta pallida, quae continet intra duo folia, diversa alia ; inscribitur stilo quoque lapideo : *Busta N. 114*, in media charta : *Collegia / La Paz /*, de quo collegio sunt documenta omnia, unum si excipias, scripta notarilia ab anno 1572 ad 1681.

Biblioteca Nazionale Vittorio Emmanuele II. Roma.

Inter manuscripta huius Bibliotecae, habes codicem supra laudatum, (p. 47 s.) in quo invenitur summaria historia Provinciae peruanae,ex nostris documentis confecta, potissimum ex Litteris annuis.

VATICANO

Cum mos praevaluisset Ecclesiam indicam regendi ope interventus Status, perquam maxima negotia inter Matritum et Indias expediri directe solebant. Haec porro est causa cur apud archiva Sanctae Sedis pauca admodum remaneant documenta illius temporis pro nostris *Monumentis*.

PERUA

Etiam potuimus in nostris documentis quaedam comprehendere quae ope artis photographicae comparavimus : e quibus nonnulla pertinent ad Archivum Viceprovinciae S. I. Peruanae, et exstant in collegio Immaculatae limensi. Ea sunt vel autographa vel originalia missa a romana Curia iesuitarum, e quibus, pro nostro munere, excerpimus ea sola et omnia documenta quae antiquam Provinciam peruanam privative spectabant, illis omissis quae etiam ad Peruam missa sunt eo quod universam Societatem respiciebant.

Etiam, pro viribus, fas fuit uti documentis, quae quandoque in

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Bibliotheca Nationali Limae congesta, perierunt in immani illo incendio quod in perniciem tot documentorum adversis his temporibus evenit. Hic est commemorare Rvdum. P. Carolum Leonhart, qui ante illum tristem casum plura salvavit e documentis iesuiticis et photographice depinxit, tum memoriarum antiquarum studiosus, tum valde de scientia meritus.

Haec cum collegimus, adiuti opere praestantissimi Patris Ruben Vargas Ugarte, *Manuscritos peruanos en las bibliotecas del extranjero*, praecipua quae supersunt, speramus nos posse offerre in nostris *Monumentis*.

* * *

Iam finem imposituri huic volumini, nostrum ducimus, prout aequum est, postquam Deo O. M. egimus gratias, eos quoque grato animo memorari, qui nobis praesto fuere suo consilio auxilioque : liceat nominare Petrum de Leturia, olim moderatorem MHSI, qui nos ad id laboris genus impulit et de rebus americanis primus edocuit ; Candidum de Dalmases, nunc eiusdem operis MHSI directorem ; Felicem Zubillaga, vicedirectorem eiusdem pro rebus indicis ; Iosephum Teschitel, archivi romani S. I. custodem, et Ladislaum Lukács, eius socium.

Quos inter vere memoria dignus etiam evadit noster amanuensis Aloisius Arrieta, qui fraterna caritate, dactylographice singula documenta transcripsit.

Nec omittendi qui in archivis Hispaniae et Italiae necnon et Peruae nos adiuvarunt sua rerum scientifica notitia, inter quos merito est recensendus dominus Cristophorus Bermúdez Plata, iampridem moderator archivi hispalensis, rerumque americanarum studiosissimus et nuper vita pie functus.

Ut etiam iustitiae consulamus, ne eorum labor ignotus pereat, merito laudandi veniunt qui ante nos in parandis his documentis ardue sudarunt : Patres Iosephus Sañudo, qui etiam e vita decessit, et Franciscus Mateos, ob quorum operam, cum multa reliquissent praeparata, nos celeriore potuimus procedere gressu. Omnibus grates quam maximas dicimus !

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

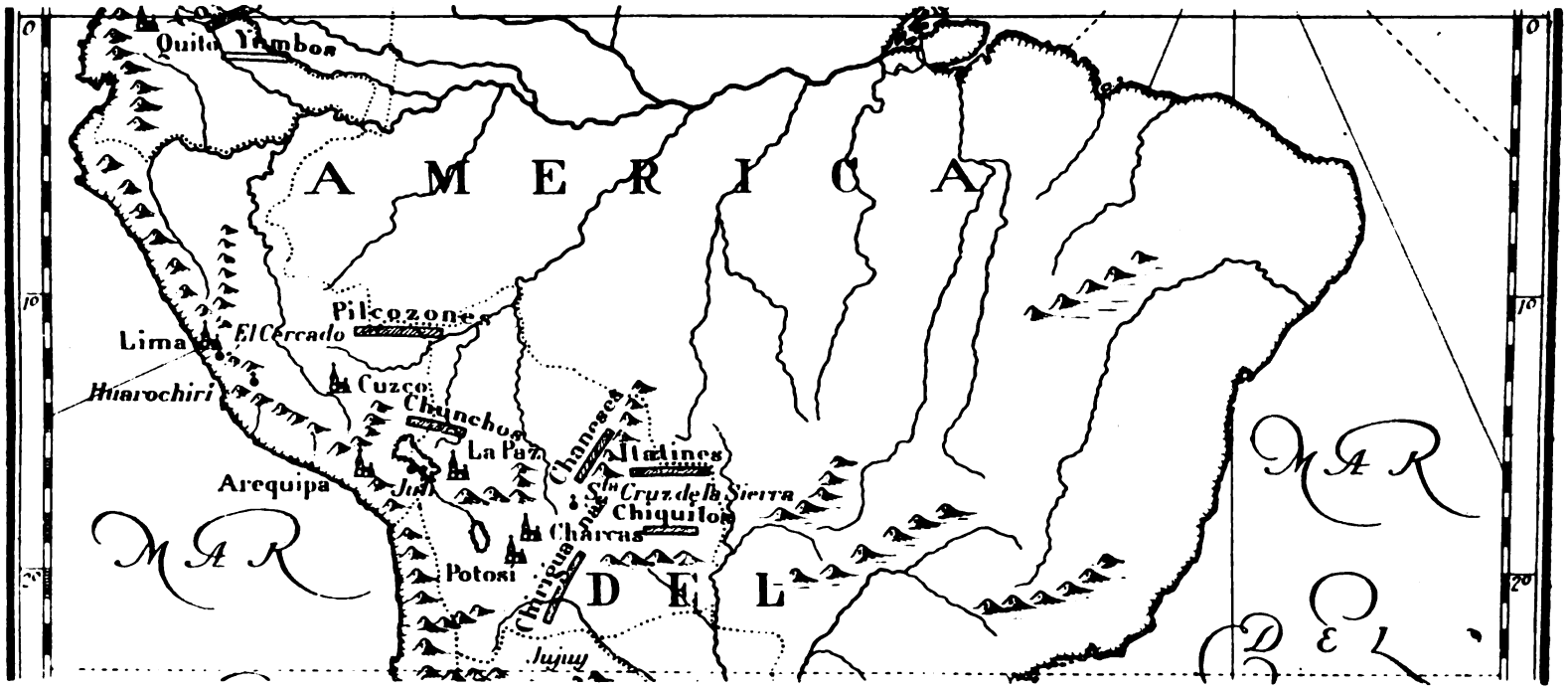
Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF MICHIGAN

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Digitized by Google



Hanc chartam geographicam, iuxta narrationes *Historiae anonimae*, cl. P. Franciscus Mateos composuit, eamque R. Ferrer, chartographus Ministerii navalis matritensis, designavit.

Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF MICHIGAN

1

FR. AUGUSTINUS DE LA CORUÑA, O.S.A., EPISC. PATRI FRANCISCO BORGIAE, VIC. GEN.

MATRITO 8 APRILIS 1565 - ROMAM.

Ex autogr. in cod. *Hisp. 102*, ff. 168-169 (*prius* 161).

Praefatio. Consulto seriem peruanam hoc documento ordiendam duximus, tum quia ipsa Urbs popaianensis ad primaevam Societatis Provinciam peruanam per amplius viginti annos pertinuit, usque ad scilicet diem quo regio, hodie Colombia (tunc Novum Regnum) vel etiam Aequator, a peruana separata fuit ; tum quia hoc documentum iure, ex parte Ecclesiae, nostrum in novas plagas meridionales Indiarum Occidentalium ingressum postulare cernitur, quamquam alia tentamina facta fuisse prius accepimus, quae tamen minime in praxim devecta sunt. MAF 23*-28*.

Ut auctoris huius epistolae memoria celebretur, hoc praemittendum : anno 1508 est in oppido Coruña del Conde, burgensis dioecesis in Hispania, natus, unde, patronimico cognomine relicto, quod erat de Gormaz, nomen sumpsit. Monasterium S. Augustini Salmanticae petiit die 24 Iunii 1524, ibique sollemnia vota dixit coram viro magni nominis S. Thoma a Villanova, a quo etiam sacras litteras didicit. Oras mexicanas 22 Maii 1533 attigit (MAF 39 *) et postquam regiones Tlapa et Chilapa, sacro fungens officio, perlustravit, anno 1560 Capitulo sui Ordinis in urbe Oculmae coacto, Provincialis est renuntiatus ; quo in munere sequenti anno, una cum Provincialibus dominicano et franciscano in Hispaniam remeavit, ut pro mexicanis populis regiam protectionem, tum ut quaedam privilegia pro suis Ordinibus a Philippo II postularent. Quae illorum fuerit mens ex epistola ab urbe Mexici 7 Martii 1560 a tribus Provincialibus confecta, innotescit : sua porro pontificia privilegia tueri, quae Episcopi, Concilii tridentini decretis muniti, angustare tentabant. Cum tamen haec epistola minime subscripta a P. Coruña videatur, inde eum tali die nondum fuisse munere Provincialis instructum eruitur. Alias vero litteras diei 25 Februarii 1561, una cum Petro de la Peña, dominicano, et Francisco de Bustamante, franciscano, provincialibus, ceu unus ex eis subsignat, eosque comitans circa finem anni 1561, vel initio sequentis, navi, cui erat praefectus Ortún de Ibarra, in Hispaniam profectus est. (CDU XIV 240).

Cum iam in Hispania ageret, fuit a Rege pro episcopatu popaia nensi pontifici Pio V praesentatus die 22 Novembris 1562 et cum confirmatus esset 1 Martii 1564 (EUBEL 195), non

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

potuit non acceptare insigne munus « a pura fuerza de brazos, de ruegos y de obediencia (GONZALEZ DAVILA II 76). Deinde, « llegadas mis bulas, si el Señor fué servido, me consagré en Madrid el Octubre pasado de 1564 » (doc. 1, textu B).

Hic erat rerum status cum etiam atque etiam inde a mense Aprilis suas fundit preces Consilio Indiarum ut ingressus in suam dioecesim Societati Iesu liber panderetur. Etiam Societati animum suum manifestavisse aperte ostendunt litterae Patris Antonii de Araoz, qui tunc commissarius generalis Laínez pro Hispania, scribens huic 17 Octobris 1564, mentem Episcopi communicabat (LM III 247). Generalis vero se obtemperaturum his propositis ultro respondebat Patri Araoz 23 Novembris (ib. 308). Laínez autem vita functo, Gundisalvus González, rector collegii matritensis, eadem retulit vicario generali Francisco Borgiae, simulque monuit 6 Aprilis 1565 Consilium Indiarum missionarios procuraturum esse (*Hisp. 102*, f. 163). Cui Borgia, cum proxime agendum esset de eligendo Generali, huic rem deferendam respondit 6 Maii (*Hisp. 67*, f. 100).

Una tamen neque parvi pendenda obstabat difficultas. Urgebat enim traditio quatuor Ordinum, quibus solis Indiarum Ecclesiae gubernatio incumbebat (MAF 6*-8*). Episcopi proinde causa cecidit. Is tamen instat, premit. Ne frustra sane : 3 enim Ianuarii 1566 decretum latum est quo Societati in Indias esset aditus liber. Qua in re non una evicit ratio, quarum illa tenenda mens Regis, cui et illas gentes evangelizare et in Coronam hispanam redigere prae primis erat. Huic accesserunt opera praesidiumque plurium in Curia regali praestantium, quos inter Marchio de Mondéjar et Dux Feriae necnon et Rodericus Gómez de Silva, princeps de Eboli, recensendi sunt, quorum animos S. Franciscus Borgia, cum iter per Hispaniam perageret, in Societatem benevolos curavit efficere (EN I 423-425, 672 ; SFB III passim, 475, 653). Nec iure praetermittendus vir in nostra historia insignis P. Antonius de Araoz, qui in hoc negotio partes habuit non ultimas, cum apud nobiles hispanos spectatissimus esset, cuique ipse Borgia sic aiebat : « Pues Dios N. S. ha tomado a V. R. por instrumento para abrir aquella puerta a la Compañía » (SFB IV 446 ; EN 1672).

Quibus in unum connitentibus, a Consilio Indiarum facultas facta fuit Episcopo secum portandi socios quos Superiores nostri obtulerant. His diebus hisque adiunctis hanc Borgiae, qui tunc vicarius generalis erat Societatis, misit epistolam.

Cuius duo prostant exemplaria autographa, quarum textum signatum voluimus litteris A et B. Textus secundus editus fuit primo ab ASTRAIN (*Historia* II 623 s.) et deinde depromptus in SFB III 785 s. Cum utrumque autographum sit eadem die exaratum, nihilominus tamen in plurimus differunt. Tamen textus qui edendus a nobis seligitur, diceretur primus scriptus cum eius compositio minus sit accurata ; habet enim descriptionem regionis popaianensis extra corpus epistolae, dum in textu B eodem corpore sit inclusa. Quae inter utrumque textum sint variationes in apparatu critico dabuntur. Polancus hanc epistolam ineunte Maio Romae receptam fuisse testatur. P*Co* II 644.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

EDITIONES. SFB III 785-787, textus B ; ASTRAIN II 623s, textus B ; AUCTORES. ASTRAIN II 304s. ; VARGAS, *Los jesuitas del Perú* 3 ; LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 97 ; MATEOS apud *Historia anónima*, 10 ; ID., *Primera expedición, in Missionalia hispánica* 4 (1945) 45-108 ; ZUBILLAGA, MAF 38*.

Textus

1. *Iam pridem missionarius in Mexico, famam Societatis agnovit.* — 2. *Nunc creatus episcopus popaianensis, potitus licentia regia sibi comites e Societate comparandi.* — 3. *Sibi plures socios postulat.* — 4. *Descriptio dioecesis de Popayán.*

Muy rdo. Señor.

1. Pax Dei tecum. Fr. Augustín de Coruña, indigno obispo de Popayán [1], fraile de la Orden de nuestro padre Sto. Augustín y uno de los primeros religiossos que pasamos a la Nueva Hespaña, que se dize México, a la conbersión de los indios, en donde e estado 33 años [2]. Vine enviado de aquellas partes con los demás probinciales de las Ordenes de Señor Sancto Domingo y San Francisco, porque solas estas tres Ordenes están allá a dar cuenta a nuestro Rey de las cosas de las Indias. Estando allá oí la fragrancia de los olores desta santa Religión, y estando en Valladolid conbersando con el señor Retor de la santa Compañía [3] y con el señor dotor

2 Pax-tecum *om B* | *B add.* Nuestro Señor more en el ánima de Vuestra Paternida l | obispo *B add.* de la provincia de Popayán en las Indias de Hespaña ‖ 3 fraile *B add.* professo ‖ 4 pasamos] pasaron a la conversión de los indios en la Nueva Hespaña que se llama México *B* ‖ 6 años *B add.* Siendo Provincial de aquella Provincia ‖ 9 Rey *B add.* y a su Consejo | Indias] aquella tierra *B* | 9-20 Estando-Conpañía *B om.*

[1] Urbs popaianensis, in parte sept. Reipublicae Colombiae sita 150 leucis ab urbe quitensi et 51 a Pasto, in sedem episcopalem fuit a Paulo III a. 1547 evecta, cuius primus antistes electus fuit Ioannes del Valle, qui tamen nec consecratus est, ut videtur, nec certo ad Popayán transiit. Ei successit P. Coruña. CIEZA DE LEON, *Crónica del Perú*, parte I, cap. 13, p. 366, ita definit limites Provinciae : « desde Pasto . . . comienza esta provincia, y se acaba en Antiochía ».

[2] Haec temporis supputatio arctius sumenda videtur, cum P. Coruña Mexicum attigerit 22 Maii 1533 illumque reliquerit, ad summum ineunte anno 1562. RICARD, *La « Conquête spirituelle »* 34, 287.

[3] P. Martinus Gutiérrez, vir sanctitate apprime notus. LM VIII 247, 250 ; LA PUENTE, *Vida del P. Baltasar Alvarez*, pp. 281, 583.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Pero Sánchez [4] y el maestro Ranxifo [5], y viendo el exercicio tan sancto, aficionéme por vista de lo que en las Indias estaba en ausencia enamorado. Porque cerca de donde yo residía estava el señor Calisto de Saa [6], y tanbién murió allá, que iba de acá, el señor Artiaga [7], que iba por obispo de Chiapa ; los quales en conpañía del bendito padre Iñigo juntos conbersavan mucho en nuestro Padre Santo Augustín de Salamanca, siendo yo novicio en ella [8]. Sólo esto digo por la obligación tan antigua que tengo a esta sancta Conpañía.

2. Viniendo de las Indias a lo dicho, el Rey por otro camino me enviava a mandar fuese a la provincia de Popayán donde me azía obispo [9], y como llegé a Consejo, escribió el Rey a mi Superior que me mandase acetallo [10]. Y visto que me dixeron los del

21 Viniendo *B sq.* por la mar | camino] viaje en otra flota *B* ‖ 22 Popayán *B sq.* que es muy lexos de México ‖ 23 azia] nombrada *B* | llegé a] venido a este Consejo *B* ‖ 23-25 escribió-Consejo *om. B.*

[4] Petrus Sánchez, postea missus in Mexicum a Borgia a. 1572, ibique primus Provincialis. ASTRAIN II 299 ; MAF 206, et plura in *Monumentis mexicanis.*

[5] Blasius Rengifo. De quo, initio a. 1573 in collegio Vallisoleti : « Años 40 ; lector de Teología, tiempo de Compañía : diez y nueve años ; votos : professo de 4, 11 diciembre 69 ». *Hist. 41*, f. 219 ; fuisse e dioecesi abulensi. EN I 455 s ; SFB III 338, 381. Plura de eo MI *Fnarr.* III dicentur.

[6] Callistus de Sa, primus socius S. Ignatii Barcinone a. 1524, quem sequutus est Complutum et Salmanticam. Postea e Societate defecit, et in Indiis degit. Redux in Hispaniam post multos annos. MI *Fnarr.* I 171[10] ; *PCh* I 33, 37, 39 ; ASTRAIN II 284, 304.

[7] Ioannes de Arteaga et Avendaño, etiam socius S. Ignatii Salmanticae ; eo tamen derelicto, ingressus est Ordinem equestrem S. Iacobi. De eo regestum Consilii Indici sub anno 1539 : « Fué presentado [para el obispado de Chiapa] el licenciado Juan de Arteaga, maestro en Theología ». CDU XIV 113 ; navigat in suam dioecesim, quam tamen prius quam attingerat, mortuus est Mexici, 8 Septembris 1541. MI *Fnarr.* I 170[8] PCh I 33 ; ASTRAIN II 284, 304 ; GONZALEZ DAVILA I 189 ; GAMS, 142 ; EUBEL III 180.

[8] Cum se tironem dicit Coruña, primos religiosae vitae annos indicare velle eruitur ex eo quod cum ingressus sit Monasterium a. 1524, Sanctusque Ignatius a. 1527 Salmanticae versaretur, iam Coruña professionem emmiserat a. 1525.

[9] Praesentationis et consecrationis episcopalis P. Coruña datam cf. in *Praef.* huius documenti. Inde corrigendus GAMS 161, et CRUSENIUS, *Monasticum* I 695.

[10] Coactio illata P. Coruña ut suum munus admitteret, facile eruitur ex mente Regis eiusque Consilii Indici : « Pidióse breve para que los religiosos que el Rey presentase a obispados, fuesen compelidos a aceptar ». CDU XIV 122.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Consejo que en todas las Indias no avría cosa más necesitada de doctrina que Popayán, porque nunca avían entrado religiosos, y considerando los travajos pasados de la Nueba Hespaña, los quales el Señor a conbertido en gozos, porque los indios que tan cativos estavan en poder del demonio, están ya todos convertidos en México y grandes cristianos, benedictus Deus, creyendo que el Señor quería que de nuebo fuese a travajar y morir, aceté ir a morir por su servicio, y viendo el deseo tan grande del señor Retor de Valladolid y de los demás señores de ir a las Indias [11], ajuntóse con mi deseo. Y en llegando mis bulas, me consagré, si el Señor fué servido, y comencé a dar peticiones a estos señores que me diesen compañía y ministros ; y sienpre me remitían al Probincial de mi Orden, al qual escrivió el Rey me diese veinte religiossos. Y inportunándolos me diesen de la Compañía de Jhesús, los allé tan duros, y me despedían con decir que el Rei no quería ubiese más destas tres

25 cosa] tierra *B* ‖ 26 Popayán *om B* | avían] avía *B* | entrado *om. B* | religiosos] *B sq.* de ninguna Orden y clérigos qua o qual, y que los naturales estavan sin dotrina, escribió el Rey a mi Superior para que lo mandasen. Aceté ir a morir por Jesucristo y desde entonces me propuse en mi corazón de travajar quanto fuesen mis fuerzas de llebar de la Conpañía de nuestro Jesús, porque oídas allá fuí aficionado y de vista después que vine estoy enamorado, y siendo novicio yo en Salamanca en Sancto Augustín era [esta *corr.*] van [*supr. lin.*] el santo Yñiguez y conpañeros en nuestra casa. De lexos es mi amor. ‖ 26-34 y-Y *om. B* ‖ 34 llegando] llegadas | bulas *B sq.* : si el Señor fué servido | consagré *B sq.* en Madrid el Otubre pasado de 1564, y desde entonzes asta principio de Abril ‖ 35 dar] *B* he dado muchas peticiones sobre ello y allado tanta contrariedad en estos señores ‖ 35-36 queministros *om. B* ‖ 36 remitían *B sq.* han remitido a que lleve de mi Orden ‖ 37 veinte] XX *ms.* ‖ 36-37 al Probincial-Rey *om. B* ‖ 39 quería *B sq.* querían ubiese allá

[11] Plures e Societate Indias tunc temporis petiisse, qui et indipetae dicebantur, constat ex relatione eorum nominum quam Romam mittendam curabant Superiores (MAF 58[5]). De sociis vallisoletanis, qui Indias petiere, nota sunt nomina praedicti P. Petri Sánchez, qui deinde primus Provincialis mexicanus fuit ; P. Blasii Rengifo (EN I 456) ; P. Petri Martínez, martyris floridani (FLO 47[1]) ; P. Francisci de Porres (LM VIII 349 ; P. Iacobi [*Diego*] de Samaniego, illustris missionarii in Santa Cruz de la Sierra (Bolivia). Nihil certo constat de rectore, P. Martino Gutiérrez, sed cum designatus esset ut proregem Toledo comitaretur, suspicamur et eum Indias quaesisse, nam ea vigebat generatim mens ut nemo invitus in Indias mitteretur : « el P. Araoz le habló [a Toledo], y le dió a entender que en la Compañía [. . .] se procedía [. . .] con suavidad, y que no embiaban a ninguno, si no lo pedía ». SFB IV 654, 679, 684 ; doc. 45, par. 2. Denique ille memorandus P. Ludovicus de Medina, qui, cum partes Regis contra Gundisalvum Pizarro egisset, in Hispaniam rediit dives ; Societatem ingressus est a. 1558, et tunc temporis Vallisoleti pia sociorum in Indias desideria fovebat. SFB III 179, 384 ; IV passim ; PCh VI 618; *Cast. 13*, f. 33 v. Doc. 11[3].

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Ordenes allá [12]. Respondiendo el Probincial al Rei que proveían a México y al Perú, y que no podían, no ostante que me dixeron escrivirían a nuestro General, no e querido inportunar en ello, sino e perseverado en pedir a Vuestras Reverencias desde Otubre asta principio de Abril, donde les dí una petición protestando [168*v*] delante el Señor, que no dándomelos, con ello descargava mi conciencia y encargava la real [13]. Fué el Señor servido que en los que asta aquí avía allado de tan contrario parescer, los allé muy adelante, y me responden a mi petición concendiéndome que llevase todos quantos Vuestra Paternidad me diere.

3. Esta petición y su respuesta mostré al señor Retor de aquí, de Madrid [14], y a los demás señores de la sancta Conpáñía y respondiéronme que ya ivan a capítulo [15] y que de allá nombrarían los que avían de ir. Escreví sobre ello a Valladolid al señor comi-

---

40-45 al-ello *om. B* ‖ 42 inportunar] *B* importuné a estos señores tanto y diles otra petición en que pidía al favor de la santa Conpañía de Jesús, y que no dándomela ‖ 46-48 Fué-mi *om. B* ‖ 46 encargava] *B*cargava la real. Fuéme respondido a mi petición ‖ 48 concediéndome *om. B* ‖ 50 su *B om.* | mostré] amostré *B* | aquí *B add.* de la Conpañía de Jesús desta villa de Madrid y su respuesta [*sq. decript. dioec. popaí.*] A V. P. suplico que no sea defraudado a lo ‖ 51-60 y[1] — nombrados *om. B*

---

[12] Tres tantum Ordines tunc pro missionibus indicis fuisse admissos, etsi certum sit, si sermo de Mexico, in Perua, iam a principio conquisitionis cum urbs Lima condita (1535), mercedariis, dominicanis et franciscanis, a. 1550 augustinienses accesserunt. CALANCHA 72, 137 ; CRUSENIUS 610.

[13] Ab omnibus receptum erat Regis esse mittere operarios in missiones indicas, eiusdemque oneratam esse conscientiam ex bulla concessionis Alexandri VI *Inter caetera* (3 Maii 1493). DAVENPORT 58-61. SOLORZANO PEREIRA, *De Indiarum Iure* II, III 2, 35 s.

[14] Gundisalvus González, natus Valdenublae, prov. vallisoletanae, dioecesis palentinae, a. fere 1525. Die 17 Iunii 1549 in Societatem cooptatus. Studiis ecclesiasticis absolutis, a. 1554 Hispali collegium rexit. Sacris ministeriis datus, deinde iterum, a. fere 1560, idem munus Rectoris Hispali resumpsit. Granatae demum fuit etiam rector ab anno 1561 fere exeunte usque ad 1565, quo etiam munere Matritum petiit. Professionem sollemnem 25 Februarii eiusdem anni nuncupavit. MAF 4[1].

[15] Quaestio de secunda Congregatione generali quae Romae habita est a die 21 Iunii 1565 ad 3 Septembris. Die 2 Iulii electus fuit tertius Praepositus Generalis, Franciscus Borgia. Ex Provincia autem toletana, ad quam etiam tunc Matritum pertinebat, missi sunt ad Congregationem Ioannes de Valderrábano, provincialis, Emmanuel López et Aegidius González Dávila, cui aegrotanti suffectus est Michael Gobierno. ASTRAIN II 216.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

sario [16]; y esperar a capítulo para esta determinación no abía tiempo, porque lo flota se parte en Agosto [17], y es menester muchos días antes para sacar todas las cédulas que a las demás Ordenes dé mercedes y todo lo demás que el Rey concede, y para aparejar el viaje. Por tanto suplico a V. P. luego se determine, y que sea la merced copiosa, que menos de dos docenas no sea; y entre ellos sean los tres arriba nombrados, a lo menos que no vaya yo sin el señor doctor Pero Sánchez; y con tal confiança quedo espe-

---

59 docenas *B add.* de religiosos que sean tales para de nuevo implantar ansí la fe de nuestro Dios, como para enseñar desde las primeras letras asta Theología, y si allare gracia en los ojos de V. P. para mí conceda al doctor Pero Sánchez; y porque si la determinación de ésta se espera al capítulo podría ser no aver lugar para irse en la flota; y será para mí muy gran detrimento y gran daño a los naturales, porque es menester para sacar cédulas reales y todo lo demás que sea de proveer muchos días, V. P. luego provea lo que fuere servido y Nuestro Señor inspirare el que tenga a V. P. ‖ 60-63 no — su *om. B*

---

[16] Antonius de Araoz, qui ita Matrito 17 Octobris 1564 Patri Generali Laínez dicebat: « Un Obispo que va a las Indias de Spaña hace instancia por llevar algunos de la Compañía; el Presidente y los del Consejo, que nos son devotos, también dan muestras dello. Si no fuese tratando ellos dello muy de propósito, yo no abriría la puerta, si V. P. otra cosa no ordena. Porque es lástima quán mal proveídos están los collegios destas Provincias de obreros. Mas por si acaso los del Consejo de Indias tratasen de imbiar algunos allá, sería muy a propósito el maestro Alcaraz [*Ferdinandus*], que está ya en Lisboa, porque a estas Indias no dexan pasar ex omni genere piscium; que esto me haze también retener. V. P. verá lo que más conviene, y si será bien entretenerle para este fin ». LM VIII 247 s.

Huius instantiae Episcopi popaianensis ne vestigium quidem alibi vidimus deinde usque ad mensem Augusti 1568, quo Borgia scribebat Patri Carrillo: « Juan Baptista de Gormaz, sobrino que dize ser del Obispo de Popayán en el Perú, escrive de Valladolid quexas por no darle Padres a su tío en Popayán, aviéndoselos ofrecido. Yo no sé quién se los ofresció no teniendo para ello ninguno allá authoridad, ni sé tanpoco qué persona es éste que escrive tan sentidamente. V. R. le procure hablar y entender qué cosa es lo que dize, y me avise para que yo le responda según la razón lo pidiere; y en las que escriviere al Padre Portillo le encomendaré que en lo que buenamente pudiere servir, y aun dar a aquel Perlado, lo haga ». *Hisp. 68, f.* 159*v*.

[17] Tunc porro classes ad Indias ex Hispania accepimus tantum mensibus Februario et Augusto solvere, quo in itinere quadraginta circiter dies impendebant, reduces vero circa quinquaginta; a. 1565 mutatus est ordo: « Dióse orden nueva en la salida de las flotas: una por Abril para Nueva España; otra por Agosto, para Tierra Firme, cada una con su General » CDU XIV 258; C. H. HARING, *El comercio y la navegación* 234; MAF 34[6].

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

rando el consuelo de V. P. con brebedad, cuya persona nuestro Señor tenga en su sancto servicio. De Madrid, ocho de Abril de 1565.

4. Popayán es tierra firme, y según dizen, tierra muy sana; terná de largo cl leguas; a mano derecha [18] tiene todo el Perú, que lo que al presente poseen hespañoles son más de IVCC leguas, y a mano izquierda tiene el Nuevo Reino, Cartajena, el Nombre de Dios, León, Nicaragua, Guatimala, Mexico, que será más de IVdc. leguas, y Popayán queda en medio, de donde espero en el Señor que toda la Orden estenderá sus brazos a entranbos lados para servicio de Su divina Magestad.

Sierbo de Vuestra Paternidad,

Fr. Augustín de Coruña.

[169*v*] *Inscriptio manu propria*: Al muy reverendo señor, el Padre Francisco de Borja, vicario general de la Compañía de Jesús, mi señor en Roma.

Manu P. Polanco. Obispo de Popayán, por ahora no responder. 1565.

2

PATER FRANCISCUS BORGIA, VIC. GEN. AUGUSTINO DE LA CORUÑA, EPISC.

ROMA 12 MAII 1565

Ex reg. manu P.Io Fernández in cod. *Hisp.* 67, f. 99*v*.
EDITIO. SFB III 791s.

1. *Gratissimum Societati quod eius opera uti velit.* — 2. *De hac expeditione consilium futuro Praeposito Generali mandandum.* — 3. *Pro ea sua officia pollicetur.*

Reverendísimo Sennor Obispo de Popaián.

1. Pax Christi, etc. Una carta de ocho del passado de Vuestra Señoría Reverendísima receví estos días, por la qual entendí la volontad que Dios nuestro Sennor le ha dado de llevar operarios de nuestra mínima Compañía para que travajen en aquella viña de Popaián de la qual ha sido V. S. hecho pastor y Padre, y la devoción

1 Obispo-Popaián *in marg.* | 5 aquella] a' quella *ms.*

[18] Ita quidem si sinistra versus septentrionem collocatur.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

particolar que ha tenido de servirse de nosotros en obra tan importante al divino servicio, a todos nos la da, para que deseemos enplearnos en ella, cooperando a la santa solicitud y travajo de V. S.

2. Con esto por estar tan vezina la Congregación general [1] que de aquí a poco más de un mes se abrá de comenzar, hanos parecido convenir mucho el esperar la elección del Prepósito, que plazerá a Dios nuestro Señor dar por cabeça desta su mínima Compañía para que él determine si conviene tomar un impresa de tanta importancia como ésta, que por ser tal, ultra de ser nueva en nuestra Compañía, no parese se debría hazer por vicario la determinación de emprenderla [2].

3. Offresco yo a V. S. luego después de la elettión, de hazer memoria destos santos deseos de V. S. y de serle buen procurador, para que sean, si possible fuere, complidos ; y así podrá ser que antes del fin de Junio, o a los principios de Julio se embíe de aquí la resolución de lo que en este caso se podrá hazer, en manera que llegue a tiempo, pues la partida de V. S. no ha de ser hasta el fin de Agosto [3] ; y si desde luego se pudiera hazer desde acá la resolución, no la detuviéramos tanto. No me alargaré más en ésta, si no en rogar a Dios nuestro Sennor tenga en su continua protectión la Rma. persona, y todo el grege cometido a Vuestra Señoría Rma. con mucho aumento de sus gratias y dones spirituales. De Roma y de Mayo 12, 1565.

---

9 travajo de] trabazo di *ms.* ‖ 13 Dios] Dio *ms.* | su] sua *ms.* ‖ 14 de] di *ms.* ‖ 21 principios] principios *ms.* | Julio] Juglio *ms.* ‖ 22 caso] casos *ms.* ‖ 23 tiempo] tempo *ms.* | partida] partita *ms.* | de,] di *ms.* ‖ 29 De] di *ms.*

---

[1] Congregatio generalis secunda post initam Societatem, de qua doc. 1, adnot. 15.

[2] Eadem mente respondebat ipsemet vicarius Borgia Regi et Cardinali Principi Lusitaniae die 22 Februarii huius anni. SFB III 758 s. ; et expressius 6 Maii, Gundisalvo González rectori matritensi. MAF 9.

[3] Congregatione coacta, eaque perdurante, Coruña in suam dioecesim iturus, navim conscendit ineunte mense Augusto ; quarum classium hoc anno 1565 una profecta est in Mexicum mense Aprili ; altera, quae pro Tierra Firme, Hispalim liquit mense Augusto, cui praefectus est die 5 Iunii Christophorus de Eraso. CDU XIV 258s. MAF 5[6].

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

3

PATER HIERONYMUS RUIZ DE PORTILLO PATRI FRANCISCO BORGIAE, VIC. GEN.

METHYMNA CAMPI 7 AUGUSTI 1565 — Romam

Ex autogr. in cod. *Hisp. 102*, ff. 232-233v. (*prius* 186).

Praefatio : Haec est prima ex iis quas nunc edimus epistolis Hieronymi Ruiz de Portillo, viri optime de missione peruana meriti. Natus Lucroni, calagurritanae dioeceseos, a. 1532 vel 1533, studiis Grammaticae et Artium absolutis Lucroni et Salmanticae, duodevicennis Societati initiatus est a. 1551 Salmanticae, a P. doctore Torres. Novitiatu expleto Methymnae Campi et curriculo Philosophiae, in salmanticensi athenaeo Theologiae operam navavit aa. 1553 et 54. Adductus in domum probationis septimancensem (Simancas), ibi rector fuit et simul magister novitiorum annis 1555-59. Die 11 Iunii 1556, cum sollemnis celebraretur sacra actio Vallisoleti, in aula regia, adstantibus principe Carolo, regina gubernatrice Ioanna, plerisque optimatibus, et verba faciente P. Araoz, vota tria coadiutorum spiritualium Portillo dixit. PCo VI 40 ; ALCAZAR, *Chronohistoria*, I 296. Cum autem Comes de Nieva ad Peruam prorex profectutus esset a. 1559, rogavit missionarios Societatis sibi adiutores ; tunc Borgia Patri Laínez, generali, sic recensens destinatos : « El segundo es el Padre Portillo, rector de la probación de Simancas, que en todas estas partes ya dichas es no menos qualificado que el doctor Rodríguez, y tiene buen talento de predicar ». SFB III 501.

Exinde vero a. 1560 factus est rector vallisoletani collegii S. Antonii, quo relicto, a. 1562 regimen domus methymnensis suscepit, ubi sollemnem emisit professionem die 19 Februarii 1565. A postremo Maio eiusdem anni, durante Congregatione generali, Provinciam castellanam ut Viceprovincialis rexit, posteaquam iam Indias petendi desiderium ostendisset, prout eruitur ex litteris Borgiae, adhuc vicarii generalis, 12 Mai 1565 : « El primero, que será superior de los otros [*missionariorum floridensium*], será el P. Portillo, porque ultra de sus antiguos deseos, es professo, como por las últimas letras entendemos ». MAF 9. Re quidem vera Portillo missiones exteras Borgiae petivit, Salmantica 26 Augusti 1565, et tempus ad se praeparandum virtute, oratione, mortificatione et studio. Arch. Prov. Tol., *Astr. 40*. Missionarius porro erat electus pro Florida.

Interim tamen praedicationi evangelicae incumbebat ; de eo enim in memoria rerum collegii methymnensis a. 1566 dicitur : « En este año partió de aquí el Padre Gerónimo de Portillo por predicador a Valladolid, y desde pocos días fué embiado por Provincial del Perú, y fué el primero que allí passó con Don Francisco de Toledo, virrey. Ha hecho y hace grande fructo en aquellas partes et adhuc vivit. (*Archiv. Prov. Tol.* fasc. 826, *Relación de lo que hacían en Medina del Campo*, f. 1) Ubi tamen corrigendum est eum comitem fuisse itineris proregis Toledo.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Aestuans ergo desiderio missionum, quo tandem modo classes huius anni maria traiecerint, describit et quomodo sibi non sit locus in nave. — Huius epistolae aliud exemplar *Hisp. 102*, ff. 226-227*v*, missum Romam ad P. Xoárez [Ioannem Suárez], provincialem Castellae, quod, paucis mutatis, in apparatu critico sub textu B indicatis, eadem continet.

Textus

1. *Incertus de itinere ad Peruam.* — 2. *De expeditionibus classium in Peruam et Novam Hispaniam.*

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Cristo.

1. La gracia y amor de Jesucristo Señor nuestro more siempre en la ánima de V. P. para como de cabeça descienda a todos abundantemente. Muchos días a que esperamos nueva de General, y como en estos dos meses de Julio y medio Agosto no a venido correo, tiénenos harto suspensos agoardando por momentos la nueva. También hemos aguardado para la missión de las Indias, y aunque a mí indigno se an dado los alegrones, temo no sea como otras vezes ; el Señor lo provea como ve más convenir. Y así aora creo se va la armada de Perú al fin deste Agosto [1], y aunque llegue el nombramiento, por este viaje no creo avrá lugar hasta el de Março. Y así lo dize el Padre doctor Araoz [2].

2. La de la Florida ha más de un mes que se partió [3] ; y así nos darán lugar, no podiendo ir agora, para que nos aparejemos despacio en lo interior y exterior, porque para tal missión creo es menester gran caudal [4]. [*Informationes de personis et domibus Provinciae*].

[227] En Medina a 7 de Agosto. De V. P. mínimo hijo,
Hyerónimo Ruiz.

---

4 a] ha *B* ‖ 6 harto] arto *B* | agoardando] aguardando *B* ‖ 9-12 Y así-y así *om. B* ‖ 9 aora] agora *B* ‖ 18, 7] 9 *B*.

---

[1]. In qua profectus erat Episcopus popaianensis (doc. 2, adnot. 3).

[2] Antonius de Araoz, qui, officio expleto commissarii, a Congregatione generali hoc anno Assistens Hispaniae fuit electus. MAF 29 s.

[3] Die 28 Iunii 1565 (MAF 61*, 15, 91), cum conquisitor Petrus Menéndez de Avilés iter maritimum arripuit, sine tamen missionariis Societatis quos petierat.

[4] Id est : ad Floridam petendam, nam Portillo non fuit pro Perua nisi c. 31 Maii 1567 delectus. MAF 168.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

20 [233*v*] *Inscriptio manu propria.* †Ihs. Al muy rdo. Padre en Christo, el Padre maestro Xuárez, [5], provincial de la Compañía de Jesús en Castilla la Vieja, en Roma.
Altera manu. 1565. Medina. Hierónimo Ruiz, de Agosto.
Exstat sigillum.

4

PATER FRANCISCUS BORGIA, GEN. PATRI ANTONIO DE ARAOZ

ROMA 8 ET 30 APRILIS 1566

Ex autogr. in cod. *Epp. NN. 57*, ff. 5 8v.

Praefatio. Dum missionariorum prima expeditio versus Floridam parabatur, multi iesuitarum hispanorum missionem indicam postulabant. Quibus, nuper electus Generalis Borgia, scribens provinciali Baeticae, Didaco de Avellaneda, probabiliter mense Augusto 1565, commendabat ut etiam atque etiam eorum mentem erigendam curaret, simulque notabat quid cuique respondendum sit se in Domino consideraturum esse (*Hisp. 67* f. 109*v*).

Non tamen hoc in negotio una erat omnium sententia : 7 Ianuarii 1566, Didacus de Carrillo, provincialis Castellae, animo non nihil offenso in commissarium Araoz (MAF 29 s.) : « La ida a la Florida y Popayán no hay cosa más fría, y dízeme el Padre Gonçalo Gonçález, que la de Popayán ha entendido que nó conviene, ni aun ninguno, a su parescer, si no fuessen embiados por el Rey, y con su calor » (*Hisp.* 103, f. 13*v*) ; quibus etiam litteris contendebat eidem Generali referens 30 Ianuarii magnam esse, qua provincia Castellae laborabat, iesuitarum inopiam ; adiungebat : « La carta que truxe de V. P. para el presidente Santillana le di, y se holgó con ella y me pidió confessor y tengo aquí al P. Portillo para ello, que será una de las razones por que no converná que vaya a las Indias ». *Hisp 103*, ff. 48-49*r*. MAF 31s. Interim tamen, 25 eiusdem mensis, alia ex plaga, Lima scilicet, haec regi Philippo II fundebat Fr. Franciscus de la Cruz, O.F.M., memoria quidem infelix : « Porque los religiosos desta tierra vivimos con poco exercicio de devoción, por habernos dado tanto a las doctrinas, y porque hay poca mortificación cristiana en todos los estados, sería muy gran remedio para la religión y cristiandad desta tierra, que V. M. embiase acá teatinos ». MEDINA, *Historia del tribunal* I 116.

---

[5] Ioannes Xuárez, qui etiam Suárez, provincialis erat Castellae, et Romae agebat in Congregatione generali, pro quo eius vices agebat nomine viceprovincialis in Provincia ipsemet Portillo. MAF 8[3].

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Cum haec ita essent primum fuit latum rescriptum regium 20 Februarii 1566, de quo sic : « La primera vez que pasaron los de la Compañía fué por cédula de 20 de Febrero deste año [1566] en que se encargó a los Provinciales destos Reinos que embiasen 24 religiosos, a donde les fuere señalado, y esta fué la primera vez que se trató dellos » (CDU XVI 239).

Quod ut urgeretur regale mandatum, 3 Martii aliud accedit eadem sententia (MAF 41*).

Haec, quae hodie servatur in cod. *Hisp. 103*, f. 90, regia schedula Borgiae cum pervenisset, eius animus clare in hoc documento panditur. Qui magis elucet, si perpenditur qua mente ipse Generalis discrimina inter utramque potestatem, ecclesiasticam et civilem, aspiceret, quaeque remedia proponeret. Litteris porro 27 Februarii 1566, Patri Araoz commendabat ut lites, quoad fieri possit, componeret, ad quod propositum suadebat ut quis vir ecclesiasticus legeretur qui simul iudex civilis foret pro contentionibus inter diversa organa gubernativa obortis. Difficultatem clare intuebatur non exorituram in Aula regia hispanica, iuristis hispanis cum media suppeterent quibus fines quaesitos consequerentur. Roma vero obsistentibus remedium definiebat : ut voluntas Curiae romanae temperaretur debitis iustificationibus, quibus Pius V, Regi hispani studiosissimus, ultro annueret. SFB IV 209-212.

Talis etiam utriusque partis animos comparandi cura etiam quoad res indicas, in actione Borgiae declaratur, cum eius fuit Philippo significare nomine Pii V a. 1568 novam fuisse instauratam Congregationem Cardinalium, qui negotium missionarium universalis Ecclesiae curarent. LOPETEGUI, *San Francisco de Borja y el plan misional de San Pio V*, in AHSI 11 (1942) 1-26.

Nunc vero Borgia, edoctus regia schedula, ipsi penitus erat cognita ratio qua Consilium Indiarum regere intendebat opus missionale in Indiis vi Patronatus, necnon et aliorum titulorum, prout iuristis placitum. Sollicitus ergo Patri Araoz commendat ea inquirere quae Societati discrimen aferre possent. Die autem 15 Aprilis eadem mente Patri Carrillo idem Generalis : « No se me scrive cosa particular, de para dónde los quiere Su Magestad [. . .] V. R. me avise de su parecer, assí desta misión, como de los subiectos, que se habían de enviar de esa Provincia y de las otras » (*Hisp. 67*, f. 170).

EDITIO. SFB IV 226 s.

Textus

Paratum se exhibet ad socios in Indias mittendos. — Quibus tamen sub condicionibus erudiri cupit.

† Ihs. Muy rdo Padre en Christo.

Pax Christi etc. [*Post alia*] [6] Quanto a lo que V. R. toca[1] de

1 en *corr. ex* por

[1] Litteris 26 Februarii currentis anni, sic Araoz Borgiae : « Anoche me

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

las Indias y de los que Su Magestad pide para ellas [2], por passar V. R. en ello tan de priessa, no sé lo que diga, sino que desseo que V. R. avise más en particular de lo que Su Magestad manda, y el para dónde irán, y el cómo ; y si se haze cuenta allá de que tengan algún lugar para recogerse [3], pues no ay religioso que no tenga necesidad dél [6*v*] para cobrar fuerças spirituales y corporales para más servir al Señor. Y tras esto me avise de todo lo que en ello puede dar más luz para atinar en la missión, y tanbién de las personas que se le offrecieren representarme, para que, mirando acá los memoriales de los que dessean Indias, pueda mejor servir a Su Magestad. Y esto sea con diligencia, porque no querría que con verdad me atribuyesen descuido en lo que toca al servicio de Su Magestad, pues ni le tuve con el padre [4], ni espero tenerle con el hijo. [*Post alia*]

[4] De V. R. siervo en Cristo.

Francisco.

[8v] *Inscriptio manu propria* : Ihs. Al muy Rdo. Padre charísimo en Cristo, el P. Araoz de la Compañía de Ihs.
Sigilli vestigium.

---

8 corporales *corr.* ales *ex* ? | 10 luz l *supr.* l | 12 Indias *vel* indios ? | 20 P. Araoz *del.*

---

imbió el Presidente de Indias una cédula de S. M. en que refiere lo que antes me imbió a dezir con el Dr. Vázquez, del Consejo de Indias, sobre que imbiase gente de la Compañia a ellas, y que pues no se a echo, se imbíen agora veinte y quatro a las partes que los del Consejo señalaren, que S. M. les mandará proveer de todo lo nescesario para el embarcar, etc. Alaben los ángeles al Señor que así responde por la verdad, que ya el P. Gonçalo González y otros avían publicado, que lo que yo scribí sobre esto era fábula, y el P. Portillo me dió esto por cargo scripto de su mano ». SFB IV 192 s.

[2] Vide schedulam regiam SFB IV 226[6].

[3] Eadem sententia doc. 6, par. 1.

[4] Carolus V et Hispaniarum I, cuius cum Borgia consuetudinis specimina habes in SFB III passim.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

5

PATER ALPHONSUS DE BARZANA PATRI FRANCISCO BORGIAE

HISPALI 26 MAII 1566 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 103*, ff. 210-211*v*. (*prius* 178).

Praefatio. Inter primorum temporum missionarios peruanos, Alphonsus de Barzana, is fuit qui longe intimius litteras indigenas novit, quique, una cum Patre Iosepho de Acosta, ut hodierni aiunt, « apostolatum culturae » in remotis illis plagis instituit. Praeter multa eaque diversa quae de eo memoriae mandata accepimus, ex hac eius epistola clare constat eum natum esse a. 1530, idque confirmatur a *Cathálogo general de las cosas y personas de la Provincia del Perù* a. 1583 ; in quo 53 annos natus esse fertur. Quoad eius ortus locum attinet in varias abeunt sententias auctores : alii eum in oppido Baeza (Jaén) natum faciunt, alii Cañete (Córdova), alii alibi eius ortum voluerunt. Tamen unum de hac re exstat documentum, epistola data a sacerdote Ioanne Baptista in oppido Iznatoraf (Jaén), 18 Decembris 1608. Hic, cum ratione famulatus optime res Patris Barzana noscere valuisset, testis omni exceptione maior est habendus. Testatur autem Alphonsum natalia habuisse in oppido Belinchón (Cuenca), ubi etiam fuissent incunabula eius genitoris sic dicti « Doctor Barzana ». Hunc autem, cum medicinae artem exerceret, diversa loca peragrasse et Baezae commorasse, quo Alphonsus eiusque genitrix cum aliis septem fratribus, patre orbatis, sese recepissent. Ibi adulescentiam Alphonsus dum agit, teste Ioanne Baptista : « Quería campear y ser conocido, como en efecto donde quiera que estava él lo era, por ser de buena disposición de cuerpo, tan proporcionado y de tan agradable rostro sereno, que se hacía querer. Era hábil, discreto, comedido y jovial, amigo de burlas y entretenimientos [...] Fué Dios servido de mudarle en otro hombre nuevo [...], y fué el caso, que recién venido a esta dicha ciudad, siendo de quince o dieciséis años, estando en un sermón del Dr.Carleval, salió con esta nueva mudanza de vida. Estudió Grammática, y oyó mayores del maestro Joán Giménez, que a aquella sazón leía [...] Quitóse luego unas calzas largas acuchilladas y amarillas, las medias, çapatos y gorra, que era el uso de los galanes de aquel tiempo. En vez de esto vistió sotana y manteo a el modo de la honestidad de Baeza, y començó un recogimiento y penitencia, con disciplinas, vigilias ayunos y silicios [...], sin que nadie fuese parte que este rigor aflojase en siete años ; a cabo de los cuales faltaron de tal manera las fuerzas del hombre exterior, que enfermó por muchos días, sin poderse valer ni aiudar para cosa alguna » (In cod. *Voc. Illustr.*, epist. 119). Tunc autem temporis, per septem annos studio Artium et Theologiae non nihil intendit in Universitate baiacensi (Baeza), quae paulo

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

antea, ope B. Ioannis de Avila, condita erat a Paulo III (Martii 1538), et in qua Theologiam legebat ipsemet Bernardinus de Carleval, addictissimus Avilae. LA FUENTE, *Historia de las Universidades* II 152 s. Gradibus tandem insignitus « Maestro en Artes, bachiller en Theología », prout in nostris Catalogis nominatur a. 1583, Sacrisque initiatus a. 1555, ecclesiasticam praedicationem exercuit, duce B. Avila, a quo paululum ob curam quam familiae debebat, retentus, tandem Societatem in novitiatu hispalensi ingressus est 28 Augusti 1565. Ibi dum tirocinium agit has Generali litteras dedit, quae primae sunt ex trinis aliis in nostris scriniis servatis (*Hisp. 106*, f. 156 ; *Hisp. 107*, ff. 51, 198), ubi cum suum animum ardentem, conversione affectum, tum suum optatum Indias proficiscendi etiam atque etiam Borgiae subiiciebat, donec tandem a. 1569, secunda dum vehitur expeditio cum prorege Francisco de Toledo, Peruam attigit. Doc. 66, par. 1.

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 108.

Textus

1. *Petit in Indias mitti.* — 2. *Rationesque proponit.* — 3. *Quaedam de se ipso subiungit.*

† Ihs. Muy rdo. Padre nuestro en Cristo.

1. Pax Christi etc. Temeridad paresce y no pequeña, sin tener expensas algunas, pretender levantar muy altas torres [1], y sin saber apenas tomar el spada ni tener soldado de alguna sólida virtud, porfiar en mi coraçón los deseos de combatir con las Indias, y ansí dos cartas que hasta agora escripto an parado en romperse sin llegar a las manos de V. P. por averlas visto primero quien tiene ojos de Dios [2] ; pero los deseos porfían, y no son de ayer, que más a de doze o catorze años que la primera carta que oí de las Indias, oyendo Theología en cierta Universidad [3], quisiera luego dexarlo todo y bolar, y quasi los más días los presento a Nuestro Señor y ellos me hazen screvir ésta tercera y oxalá primera. Si Dios mandó tomar la pluma, no será en balde ; si yo sin él la tomé, pare en romperse ésta con todo lo que no es Dios en mi coraçón.

2. Los motivos que me mueven a desear emplear lo que me queda de vida, si algo me queda, en la empresa de la gentilidad,

14 coraçón *scq.* la *del.*

[1] *Lc.* 14, 28.

[2] Quis e Superioribus Baeticae referatur, definiri nequit.

[3] Baiacensi.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

donde hallasse maior puerta abierta, maior luz de entendimiento, sin determinarme a ésta o aquélla, son muchos. Diré algunos, de los quales no es el menor ver quám a pechos toma Nuestro Señor agora esta empresa ; y que esta voz universal, con la qual quasi ultima voce tube ante juditium suum [4] llama Su Magestad para Sí las cuatro partes de la tierra [5], paresce que es muy particular de la gentilidad, a cuias orejas hasta agora no avía llegado el Evangelio, cumpliendo tantas palabras como tiene dadas por los prophetas a la gentilidad in universum. Deseando, pues, ser instrumento de la gloria deste Señor en el bien de las ánimas, cuio bien desea, querría para serlo moveri ad motum principalis agentis, pues de otra manera no podría nada ; y pues veo que este agente, acto puríssimo, vocans generationes ab initio [6], se descubre de nuevo a la gentilidad, de muy buena gana me iría tras Su Magestad, muy persuadido del próspero subcesso en él ; como tanbién fuera muy de grado a la empresa del judaísmo, si viera llegada la hora tantas vezes prometida por irme tras el que la prometió. Pero pues esta postrera no paresce que aún a llegado, y la de aquéllos que por su sobervia an perdido o la fe o la gracia paresce que partim iam preteriit [7], y la de la gentilidad paresce que buelve como en la primitiva Iglesia, ¿ dónde podría yo mejor emplearme y acabar la vida ? ¿ Dónde mejor hallaría los fines de nuestro Instituto ? [8] Si maior gloria de Dios, ¿ dónde maior que en ver cumplido ecce quos non noveras vocabis etc ? [9] Si maior bien de las ánimas, ¿ dónde más ancho campo ? Si maior padescer, ¿ dónde padescer igual ? Añádesse a esto ver tantos millares de millones de ánimas capazes de Dios, compradas con su sangre, descender a millares cada día a los infiernos por falta de obreros ; para cuya necessidad no quisiera yo ser uno, pero ver toda la Compañía empleada en ellas ; y toda ella fuera muy poco, pero pues no soy más

---

22 cuatro] 4 *ms.* | 43-44 su-falta *subd. lin.* | falta *seq. litt. illegib. del.* || 45-46 Compañía-ellas *subd. lin.*

---

[4] *I Cor.* 15, 52.

[5] Ratione geographica ordinarie tunc in tres partes auctores mundum dividebant, Europam scilicet, Asiam et Africam ; ratione autem metereologica in quatuor : septentrionem, meridiem, orientem et occidentem. SOLORZANO PEREIRA, *De Indiarum Iure*, I, I, 1, 15, 23 s.

[6] *Is.* 41, 4.

[7] *Eccl.*, 7, 1.

[8] MI *Exam.* I 2.

[9] *Is.*, 55, 5.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

de uno y tal, esto que tengo ofrezco deseoso que no quede en mis venas gota de sangre que no se emplee en el remedio de tan grandes miserias. Verdad es que el ser yo quien soy me desmaya y acovarda, pues esta empresa pretende otro caudal que el mío ; pero de aquí por otra parte tomo nuevo aliento diziendo : non enim in arcu meo sperabo etc., [10], infirma mundi elegit Deus [11] etc., y mientras más desnudo fuere de mis armas, más obligada queda su fidelidad de darme las suyas.

3. Pero porque me dizen que se an de poner delante a V. P. para esta empresa las partes proprias, dezirlas e, aunque con vergüença. Mi edad es treinta y seis años, los diez y ocho gastados en [210*v*] tiniebla y pecados, los otros tantos en vida con luz de Nuestro Señor y perpetuo deseo de vida desnuda, aunque con mucha imperfeción ; y si me pregunta su Paternidad por qué no me e desnudado antes teniendo tan antiguos deseos, respondo que por no merescer este bien me a sido estorvado con causas temporales y spirituales quasi necessarias por los que me an aconsejado [12]. Las partes naturales que tengo son razonable ingenio, memoria no pequeña, con la qual siendo estudiante aprendí mucha parte de la Scriptura. Las partes adquiridas, o mis cursos cumplidos de Artes, Philosophía, Theología después de la latinidad por spacio de siete años ; aunque no pude rebolver sobre los estudios por començar a predicar de poco más de beinte y quatro años, en el qual exercicio y en confessar gasté onze o doze años hasta entrar en la Compañía. Si con más daño mío que provecho ajeno, Nuestro Señor lo sabe, creo que lo uno y lo otro fué . Mi salud por los demasiados trabajos com próximos a los veintiocho años se agotó quasi del todo, y ansí biví algunos años ; agora a buelto con la venida a la Compañía, y dexada la vida regalada puedo lo que no pensé : caminar a pie, dormir en el suelo, exercitar qualquíer ministerio ; y mi complexión natural no era mala sino sanguínea y mis imprudencias la mancaron. Lo que toca a mi virtud, oración etc., todo es mengua y miseria ; confío en Nuestro Señor que si por su gracia me mandare tal empresa me dará lo que yo no tengo y e menester. El tiempo que estoy en la Compañía aún no es un año, los que a que la procuro sin cesar son diez y seis ; quien me a dete-

67 siete] 7 *ms.* || 73 veintiocho] 28 *ms.* || 81-82 tiempo-cesar *subd. lin.*

[10] *Ps.* 43, 7.

[11] *I Cor.*, 1, 27.

[12] B. Avila, qui eum penes se retinuit, ut familiae consuleret. Cf. *Praef.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

nido hasta agora es el Padre maestro Avila ; quien agora me embió a ella fué él mismo. Alargado me e sin ser en mi mano. Nuestro Señor dé a V. P. cada día maior charidad para sufrir las cargas mías y de tantos. De Sibilla y de Maio 26 de 1566.

De V. P. siervo inútil,

† Barzana †

[211*v*] *Inscriptio manu propria.* † Ihs. Al muy rdo. Padre nuestro en Jesucristo, nuestro Padre Francisco de Borja, general de la Compañía de Jesús en Roma, manu propria.

Manu P. Io. Fernández. 1566. Sevilla. Barzana. 26 de Mayo. *Exstat sigilli vestigium.*

6

PATER ALPHONSUS ROMAN, PROV. PATRI FRANCISCO BORGIAE

CAESARAUGUSTA 1 IULII 1566 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 103*, ff. 306-309*v*. (*prius* 4 ?, 420 419, 420 *sic*)

Praefatio. Etsi haec epistola missionis peruanae speciali quadam ratione non intersit, cum ea ostendatur mens unius e Provincialibus hispanis circa indicas missiones, necnon et eadem proponatur quaestio subtilissima, quae vitam internam missionum respicit, eam edendam in nostris Monumentis duximus. Anteaquam ipsas quaestiones perpendamus, sit notare Patrem Alphonsum Román : « El P. Alonso Román, natural de la villa de Illescas, del Reino de Castilla. Siendo sacerdote y de edad de 29 años entró en la Compañía en el Colegio de Gandía en el mes de Agosto del 1549, y fué embiado a este dicho Collegio de Çaragoza el año de 1550 por el mes de Agosto. Su professión en el siglo era exercitar su studio de Cánones y Leyes que avía oído siete años, y era bachiller en Cánones, abogando y a ratos leyendo Cánones. En la Compañía le fué ordenado oyesse Artes (que en el siglo havía començado a oír) ; oyó el curso y después la Theología, y fué hecho Maestro en Artes. Fué constituído rector del presente collegio el año de 1554. Hizo professión de cuatro votos a los 15 días del mes de Octubre 1559. Ha tenido razonable subjecto para travajar, aunque al presente le tiene algo estragado. Hase exercitado fuera del cargo lo más en confessar, y estando en él lo que le ha vacado. El predicar ha usado poco, y lo más ha sido este año, parte por las muchas ocupaciones, parte por no ayudarle el talento.

83-84 me-ella *subd. lin.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Hase harto exercitado en responder a muchos casos de consciencia que se le suelen consultar, y algo en enseñar la doctrina a los niños y declararla a los mayores. Los votos simples hizo a los cinco o seis meses después que entró en la Compañía, aunque los desseó hazer antes, y después de los dos años ». (*Aragon. 15*, ff. 81 s.) Cum talia de eo referebantur 3 Decembris 1564, a. 1565 ut elector a sua Provincia aragonensi deputatus, interfuit secundae Congregationi generali, qua finita novus Provincialis Aragoniae electus. MAF 19[1].

Eo in munere, peritus iure, has misit litteras quae futura recte prospiciebant.

Duae enim fuere quaestiones quae ipsam constitutionem nostrarum missionum ab exordiis afficiebant : quarum una de componenda authonomia Superiorum in Societatis regimine (MI *Const.* IV 2, 4) cum iure Patronatus ; et altera de servanda in locis remotis disciplina regulari interna. E quibus problematibus, etsi intime inter se cohaereant, tamen in praesentiarum non nisi secundum expresse volvitur. Disciplinae regulari etenim officere poterat vita plus minusve soluta quae in dissitis paroeciis agebatur, quaeque in discrimen duxit regulares, his populis praefectos. Inde fuit Patri Román pretium proponere Generali ne nostri missionarii nisi in collegiis, ubi plures communem vitam ducere possint, sese receperint. Qua pressus ratione, ipse his in litteris praemittit iam una cum Regiis Consiliariis unum determinandum : ut missionariis collegium, eumque honeste dotatum, signandum. Quod cuius momenti fuerit, labentibus annis nostrarum missionum historiae memores erunt : mens enim Senatus Indici illa erat, quae paulo postea (a. 1592) in legem abiit, ut qui regio stipendio Indias peterent, ea addirent loca quae etiam regales gubernatores definire volebant. (RECOPILACION, *ley XIX, tit. XIV, lib. I*)

Textus

1. *Quibus condicionibus expeditiones a Societate suscipiendae sint.* — 2. *Aliquorum sociorum nomina et qualitates significantur, qui sibi apti ad Indias videntur.*

† Ihs.- Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

1. Gracia et pax Christi Iesu etc. [*Praemittuntur alia negotia*] [307*v*]. En lo que toca a la misión de las Indias del Rey Cathólico Philippo y a los subjectos para ella, diré a V. P. lo que se me ofrece. Primero, quanto a la misión me parece se deva mucho mirar que haya para los Nuestros el assiento conveniente para que estén conforme a nuestro Instituto y puedan perseverar con fruc-

6-8 que[1]-fundado *subd. lin.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

to ; es a saber, que Su Magestad les dé algún collegio fundado[1] para los que irán, pues han de ser tantos. Y si quieren probarlos primero que esto haga, por no sé qué humores antiguos que he entendido, parece que bastarían bien los medios que fuessen muy apropósito, y no harían tanto ruido si no conviniesse la entrada por alguna vía ; o haviendo el apparejo necesario, podrían ir los demás, tiniendo los primeros ya conoscida la tierra y dado a entender qué subjectos y complexiones serían más acertados ; y irían ya con alguna intelligencia de lo de allá los otros por la información que se les havrán embiado ; porque una flota tan buena parece havría de ir con gran fundamento.

2. Quanto a los que serán aptos para ir [308] en la dicha misión y empresa, yo he mirado lo de acá y de fuera, y para esto último ayudádome de otro parecer también. En esta Provincia se me offrecen aptos el Padre Martín Alberro[2], que es uno de los dos que arriba dixe están en la missión de Navarra y vernán presto ; y este Padre tiene desseos de conversión y es fervoroso y professo de tres votos y theólogo y buen confessor, y hacía pláticas de doctrina. Creo se inclinaría bien a esto. El Padre Cussola, alias Sta. Cruz, que está en Mallorca, es buena cosa y subjecto sano, coadjutor formado y antiguo, y es theólogo y tiene algún talento de predicar. El Padre Clavell, que está en el collegio de Gandía, es buen confessor y apto para la doctrina, que la ha enseñado mucho tiempo en missiones. No sé tampoco destos dos qué inclinación tengan, hasta que se me escriva, que ya lo he avisado.

De fuera desta Provincia se me offrece ; de la de Toledo, ser bien aptos el Padre maestro Diego Xuárez, rector de Murcia,

---

8 *ad* fundado *in marg. alia manu* : 3 || 10 que-haga *supr. lin.* || 16 los otros *supr. lin.* || 17-18 porque-fundamento *supr. lin.* || 22 Martín Alberro *subd. lin.* || 24 este *sq. in marg. eadem manu* : Otros dos Hermanos deste collegio, uno diácono y otro studiante de buenas suertes, que serían a propósito para las Indias ; dessean y prodrían ser presto sacerdotes, y éstos nos harían menos falta, el diácono será presto sacerdote || 26-27 El-Cruz *subd. lin.* || 29 El-Clavell *subd.lin.* || 33 de[l]-Toledo *supr. lin.* || 34 bien-Xuárez *subd. lin.*

---

[1] Collegia parce admittenda, quibus congruo modo vivere sit, fuit a Congregatione secunda sancitum, cf. *Institutum II* 148 s. Quoad historiam de condendis collegiis, speciatim in missionibus, ZUBILLAGA, *Instrucción de S. Francisco de Borja al Primer Provincial de Nueva España* (1571), in *Studia Missionalia* 3 (1947) 168-175. — Eiusdem fuisse consilii Borgiam, vide sis in SFB IV 446 s.

[2] Qui non petivit Peruam, sicuti nec ceteri qui hic recensentur, Ioannes Cussola et Senen Clavel, excepto P. Portillo.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

el Padre maestro Manuel López, el Padre Pedro Trigoso, que lo pide, y el Padre Lorenço Jaymes, que lo pide, según me ha dicho dellos el Padre Domenech [3]; éstos están en Toledo. En la Provincia de Castilla, el Padre Hierónimo Portillo [4], que dizen lo pide, y el Padre Pedro Lapeña, que está en Salamanca.

De los desta Provincia sólo se me offrece dezir que han sido muchos entresacados por ir a otras partes, y por la peste [5] y tenemos harta necesidad de los que hay. Para que Vuestra Paternidad vea lo que convenga, ad gloriam Dei; aunque no offreciéndose otros, es justo que nos estrechemos para todo lo que V. P. ordenare, principalmente en tan sancta empresa.

[*Sequuntur alia de aliis negotiis*].

[309] Çaragoza primero de Julio 1566.

De Vuestra Paternidad menor hijo y siervo en Jesu Christo,

†

† Román †

[309*v*] *Inscriptio manu propria.* † Ihs. Al muy rdo. Padre nuestro en Cristo, el Padre Francisco de Borja, prepósito general de la Compañía. Roma.

Alia manu. Çaragoça. Padre Román. Primero de Julio.

7

PATER ANTONIUS DE CORDOBA PATRI FRANCISCO BORGIAE

OROPESA 10 OCTOBRIS 1566 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 140*, ff. 85-87*v*. (*prius* 581-583)

Praefatio. Antonius de Córdoba, cuius illustris perlata est fama viri et moribus et arte regendi insignis, parentes habuit Petrum, quartum comitem Feriae et Catherinam Fernández de Córdoba et

35 maestro-Trigoso *subd. lin.* | 38 Hierónimo Portillo *subd. lin.* | 39 Padre-Lapeña *subd. lin.* | 40 *ad* De *in marg. alia manu* : 2.

[3] Petrus.

[4] Hieronymus Ruiz de Portillo. Doc. 3, *Praef.*

[5] Gravis enim cum pestis, annis 1557 et sequenti, regnum Valentiae vexaret, anno vero 1564 aragonenses viginti duo e Societate, infirmis ministrantes, obierunt. ALVAREZ, *Historia de la Provincia de Aragón*, cap. 88, ff. 186-189.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

de Figueroa, marchionisam de Priego, e quibus ortus est Cordubae anno circiter 1572. Salmanticae baccalaureatu in utroque Iure et Artibus insignitus, sacerdotioque auctus, in Societatem fuit a Borgia receptus a. 1552 in oppido Oñate (Guipúzcoa). Studiis perficiendis se dedit in academia salmanticensi, ubi et rector fuit collegii. Postea collateralis Provincialis Castellae. Anno vero 1560 Provincialis Baeticae declaratus, officium gessit per quinque annos. Quibus expletis, a. 1566, ad suam usque mortem (26 ? Ianuarii 1567) visitavit Provinciam Castellae, quo in munere hanc epistolam exaravit. ZUBILLAGA, *El procurador de la Compañia de Jesús*, in AHSI 16 (1947) 4*.

Res agitatur in hoc documento quae est caput controversiarum tunc temporis Episcopos inter et regulares missionarios. Cum enim regularibus exstarent privilegia a Pontificibus, praecipue ab Adriano VI, 10 Maii 1522, elargita, quibus, habentes missionem canonicam propriorum Superiorum regularium poterant ministeria sacra exercere, exceptis iis quae gradum Episcopatus exigunt, ubique, in locis ab Ordinariis locorum per *duas dietas* distantibus, nulla requisita licentia episcopali; Episcopi vero e Concilio tridentino (sess. 23 *de Reformatione*) ius haberent subiiciendi suo examini quoslibet sacerdotes curam animarum exercentes, hic inde quaestio trahebatur cuius ius praevalere deberet. Unde, ne in sacris ministeriis iesuitae impedirentur ab Ordinariis locorum, privilegia a Sancta Sede exposcenda auctor huius documenti proponit.

Textus

1. *Incommoda missionariorum regularium ex eorum subiectione auctoritati episcopali, iuxta Tridentinum.* — 2. *Opportunae facultates a Sancta Sede petantur pro missionariis.*

† Ihs. Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

1. Pax Christi etc., Desde Xarandilla escreví a V. P. y por avérseme estrechado más la salud, no respondí a una comisión que el Padre Saavedra [1] me embió, sino con dezille lo que me

[1] Petrus de Saavedra, natus est in oppido Esquivias (Toleto) 10 Februarii 1510. Parentibus orbatus, Salmanticam petiit, Iuris studio vacaturus. Magna familiaritate ibi usus futuri cardinalis Gasparis de Quiroga, Toleti cum versaretur, certamine habito, cathedram Iuris canonici in Universitate complutensi obtinuit, qua in urbe matrimonio coniunctus est. Anno vero 1548 auditor pro Audientia granatensi electus, Exercitiis ignatianis, moderante P. Villanueva, sese dedit, eo animo, ut Ianuario 1566, coniuge decessa et quinque filiabus compositis, Societatem ingressus sit. Eo anno Sacris fuit initiatus. Adfuit praesidi Consilii Castellae, nobili Ioanni de Vega, a confessionibus, et Borgiae commissario hispano, quem a. 1561 Romam usque comitatus est. Inde iam rector collegii matritensis. ALCAZAR, *Chrono-historia* 9, 95, 170, 181, 365, 386; AHSI 14 (1947) 7.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

parescía se devía representar a V. P. paresciéndome que era de las cosas que holgaría V. P. de ser informado primero que se executase y que no avía peligro en la tardança, antes se podría abrir más la puerta para el servicio de Nuestro Señor mayor, y mayor bien de la Compañía, y a que se podría atender más especialmente y con más espetación que a la misión de las Indias de España, especialmente a las ya descubiertas, a las cuales sé de algunos religiosos que an gastado muchos años en ellas, que no se podrá hazer tanto fructo como hasta aquí, no llevándose las mismas facultades que an tenido los religiosos hasta aquí; porque aviéndose limitado por el Concilio [2], sienten tan gran impedimento para la conversión de los indios en aver destar subjetos a los Obispos y a sus ministros, los cuales no atienden tanto a esto como a otros respetos particulares suyos, que me dezía un maestro en Teología de la Horden de Sant Augustín [3], que no concediéndose las mismas facultades que tenían antes, avía poco a qué ir allá; y así se detenía él acá en la Corte a procurar que en Consejo de Indias se procurase de aver las mismas facultades que antes tenían; y que no estava mal en ello el Presidente [4].

2. Y represento esto a V. P. porque me escrive el Padre Polanco [5] que Su Sanctidad avía concedido facultades a los que oviesen de ir a las Indias [6]; para que se entienda que es menester que se derogue el Concilio para alcançar las que hazen al caso para allá; y para, si le paresciere a V. P. que se sobresea el pedillas o usar dellas, en derogación del Concilio, hasta ver si se alcança para las otras Religiones. Porque está por acá tan estrecha la observancia del Concilio, que nos contará menos bien a nosotros que

---

11-12 especialmente-gastado *subd. lin.* ‖ 14-16 porque-destar *subd. lin.* ‖ 16 indios] in [fieles *del.*] dios *ms.* ‖ 22-24 las-porque *subd. lin.* ‖ 25-30 facultades-la *subd. lin.* ‖ 27 para *sq. litt. del. illegib.*

---

[2] Concilium Tridentinum, de qua re in *Praef.*

[3] Nescimus an referatur P. Alphonsus de Veracruz, O.E.S.A. qui anno 1562, una cum P. Coruña, agentes causam regularium, e Mexico Hispaniam arripuit: hac porro mente rem Curiae Regiae dixerunt. LETURIA *El Regio Vicariato* 153[74]; SANTIAGO VELA, *Ensayo de una biblioteca* VIII 155-174.

[4] D. Franciscus Tello de Sandoval. CDU XIV 258, 260, 263; SCHÄFER, *El Conseio Real* I 351.

[5] Videas litteras scriptas a Ioanne Polanco Provinciali toletanae, 10 Iulii eiusdem anni in MAF 87.

[6] Ib., quibus addenda est facultas absolvendi a quibuslibet in articulo mortis. SFB IV 229.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

a otros el pedir o usar de dispensación, aun en este negocio tam justo y tam pío; y también lo digo para si le paresciese a V. P. que se entretuviesse este negocio de las Indias, hasta ver cómo se dispone estotro en que, aunque he dicho lo que se me ofrece en parte, añadiré de mi mano demás. [*Reliquum epistolae ad alia negotia refertur*].

[87] Oropesa 10 de Octubre 1566.

De V. P. menor siervo y hijo en el Señor,

Antonio

[87v] *Inscriptio manu propria.* † Ihs. Al Muy rdo. Padre nuestro en Cristo, el Padre Francisco de Borja, prepósito general de la Compañía de Jesús, en Roma.

Alia manu. m.

Tertia manu. 1566. Oropesa. Padre Antonio.

Exstat sigilli vestigium.

8

PATER FRANCISCUS BORGIA PROVINCIALIBUS HISPANIAE

ROMA 14 OCTOBRIS 1566

Ex reg. manu P. Io. Fernández in cod. *Hisp.* 67, f. 244.

Hoc anno 1566, cum Borgiae summa esset cura, prout e regestu eiusdem epistolarum patet, floridensibus expeditionariis, qui iam a die 28 Iunii navigabant, omnia missioni necessaria concedere, aliud etiam intendebat, sic enim Rex Catholicus poscebat in rescriptis 21 Februarii et 3 Martii (MAF 45[5]): per regiones nempe indicas Societatem diffundere. Hoc quidem consilio, a die 2 Iulii 1565 ad 28 Novembris, diversa documenta aliquibus Superioribus Hispaniae retulit, cum multi essent qui Indias efflagitarent, indicans quid cuique respondendum esset (*Hisp.* 67, ff. 109*v*-130). — Cum vero ex illis nulli praeter Ludovicum López et Franciscum de Medina Peruam appellerent, eorum nomina omittimus. — Ideoque iure potuit Polanco notare: « Habita Congregatione generali a Padre nostro Generali, constitutum est, non sublatis operariis, qui in his et septentrionalibus locis essent necessarii, mittendos esse in Indiam, ad varias regiones, Societatis operarios, et pro Florida ac locis Indiae Regi Catholico subditae; P. Portillo, ut aliis praesset designatus, et ut

---

33-35 a-estoro *subd. lin.* | 42 Francisco de *charta rasa* | de[a]-Compañía *charta rasa.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

quaevis Provincia Hispaniarum duos designaret, iniunctum » (*PCo* II 666 s. — Eae vero congregationes, sive conventus extraordinarii habiti sunt autumno a. 1566 ; unde claret huius documenti ortus.

EDITIO. MAF 88[4]

Textus

Quisque Provincialium in sua ditione duos missionarios seligat ; quorum Superior Pater Portillo nominandus.

Común para las cuatro Provincias. — Porque de nuestra parte se muestra con lo effecto la cuenta que tenemos con lo que Su Magestad ha mostrado sería servido de que se embiase gente a sus Indias [1], nombre V. R., y cada uno de los Provinciales de essos Reinos harán otro tanto, un sacerdote y otro que no lo sea, y luno y lotro a contento del Padre Portillo [2], que ha de ser Superior en la missión quando se hiziere ; y no sea ninguno de los nombrados professo, ni Rector ni consultor, sin que yo sea primero consultado ; y quales quieran que sean los electos, se me escriva para que, si fuere possible antes de la partida, yo aprueve los que han de ir [3]. Si faltasse tiempo para esperar respuesta de acá, lo qual no creo faltará, podránse embiar los que allá se eligieren con las circunstancias que dixe. De Roma 14 de Octubre 1566.

Epistola deperdita

8*a*. *P. Franciscus Borgiae Patri Hieronymo Ruiz de Portillo*, Roma 14 Octobris 1566. Die scilicet 2 Decembris huius anni (doc. 10) Portillo scribens Borgiae, ait : « La de V. P. de 14 Octubre receví a los 20 de Noviembre », e qua eruitur Generalem renuntiasse Patrem Portillo superiorem in Indias proficiscentium, eodem nempe die quo Superioribus hispanis iniungebatur curare missionarios indicos (doc. 8).

---

1 Común-Provincias *in marg.* | cuatro] 4 *ms.* ‖ 8 Rector *sq.* sin que yo primero *del.* ‖ 13, 1566 *subd. lin.*

---

[1] Rescriptis 20 Februarii et 3 Martii. Doc. 4, *Praefatio*. MAF 41*.

[2] Qui iam 12 Maii 1565 Floridae Superior nominatus fuerat. Doc. 3, *Praef.*

[3] Innuere videtur Patri Carrillo, qui, ne Araoz una cum potestate civili, inconsultis Superioribus, ageret, cupiebat Borgiae interventum in missionariis deligendis. MAF 57-61. Aliam epistolam hoc ipso die hisque sententiis Patri Carrillo scribebat. MAF 88 s.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

9

PATER DIDACUS CARRILLO, PROV. PATRI FRANCISCO BORGIAE

VALLISOLETO 1 DECEMBRIS 1566 — ROMAM

Ex. autogr. in cod. *Hisp. 104*, ff. 284-287v. (*prius* 88-91*v*)

1. *Duos missionarios e sua Provincia Castellae esse electos.* — 2. *Duo alii etiam seligi possint, si P. Generali ita videtur* — 3. *Sua consilia de hac expeditione exhibet.*

† Ihs. Muy rdo. Padre nuestro en Christo.
1. Pax Christi etc. [*Agit de variis negotiis Provinciae*].

[286*v*] Quanto al nombrar para la missión de las Indias, pues de los dos que V. P. manda que nombre, viene señalado el uno por V. P., que es el Padre Portillo [1], el segundo, que será lego, nombro al Hermano Francisco Martínez [2], sastre, que V. P. bien conosce que lo dessea mucho y es tal qual V. P. sabe. El Padre Portillo dize que se entiende que sin él tengo de nombrar otros dos, un Padre y un Hermano. Yo no pienso que la intención de V. P. [3] sea sino guardar igualdad en todas las Provincias, y a ésta se deve menos cargar por sacar della los dos principales, que son el maestro [Pedro] Martínez y Portillo.

2. Con todo esso señalaré aquí otro Padre y otro Hermano, para que en caso que V. P. quiera que vayan más desta Provincia, pueda V. P. confirmar al que mejor in Domino le paresciere.

---

5 que¹-Portillo *supr. lin.* | segundo] 2° *ms.* || 6-7 nombro-mucho *subd. lin.* = 8-9 otros-pienso *subd. lin.*

---

[1] Iam, ut patet ex litteris a Borgia Carrillo 14 Octobris datis (doc. 8, adnot. 3), elenchum Indias petentium Romam pervenerat. Generalis quoque commisit Provincialibus ut quisque in sua ditione legeret decem vel duodecim socios, (Rex enim viginti quatuor missionarios postulabat), ex quibus ipsemet Borgia delectum facturus erat, et quorum unus dicebatur: «[...] y el P. Portillo será uno dellos». MAF 88-89.

[2] Qui tamen in Peruam non est profectus.

[3] Sese refert ad monitum pro omnibus Provincialibus hispanis diei 14 Octobris currentis anni doc. 8.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Estos serán el Padre Samaniego [4], que es moço y virtuoso, y lo ha scripto allá siendo aún Hermano, y el Hermano Alonso García [5], sastre, que está en Monterrey, que lo dessea mucho y es virtuoso. Señalo dos, uno Padre y otro Hermano para que V. P. vea, ya que oviessen de ir desta Provincia más que de otras, uno si será Padre o Hermano. Si antes que V. P. me responda a ésta se partiessen a Indias, no embiaré más que al Padre Portillo y al Hermano Francisco, porque esto entiendo yo ser la voluntad de V. P., mas yo creo [287] abrá tiempo para aber respuesta, porque no veo memoria de ir a Indias.

3. Yo me informaré del Padre Gonzalo Gonçález [6], y si Su Magestad, como dizen, va a Flandes [7], no sé si irán adelante estas missiones ; y si los que han de ir ha de ser a contento del Padre Portillo [8], no ay para qué cometer el nombramiento a los Provinciales, sino a él. [*Sequuntur alia negotia de personis et domibus Provinciae*]

De V. P. el mínimo y muy indigno hijo en el Señor,

†
Diego Carrillo

---

16 Estos — moço *subd. lin.* ‖ 17-18 el-Monterrey *subd. lin.*

---

[4] De eo 1 Ianuarii huius anni dicebatur : « Estudiante theólogo y síndico. El Hermano Diego de Samaniego, ha que entró en la Compañía 4 años y dos meses ; y dos años que hizo los votos. Es de Talavera, obispado de Badajoz. Antes de entrar en la Compañía avía oído Artes y dos años de Medicina. Hase ordenado de diácono, y es de 24 años y medio ». *Cast. 13*, ff. 43-46. — Anno vero sequenti proditur Magister novitiorum, et sacerdotio auctus. « Para confesar y criar novicios y regir muestra talento ». *Ib.*, ff. 47-48.

[5] Minime navigavit versus Peruam.

[6] Provincialis toletanus.

[7] Variis conatibus a Pio V ut Philippus II flandros peteret frustra intentis, in religionem et monarchiam insurrectos puniendos, tandem hoc eodem anno missus est in Hispaniam legatus Petrus Camaiani, cui Philippus dixit ultro se Pontifici pariturum. Quod tamen non perfecit, sed eodem mense Decembri currente, ducem Alba hostes bellaturum misit. von PASTOR, *Geschichte* VIII 349-353.

[8] Iam enim Portillo renuntiatus fuerat superior missionariorum indicorum die 14 Octobris labentis anni. Ita deducitur ex eius litteris diei 2 Decembris (doc. 10), quamvis desideretur epistola commendaticia Generalis (doc. 9, MAF 44*). Generalis quoque Provincialibus hispanis commendabat ut electi essent « a contento del P. Portillo » (doc. 8).

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

[287*v*] *Inscriptio manu propria* : † Ihs. Al muy rdo. Padre nuestro en Christo, el Padre Francisco de Borja, prepósito general de la Compañía de Jesús. Roma.
Alia manu. 1566. Valladolid. Carrillo.
Tertia manu. p. m. e.
Exstat sigilli vestigium.

10

PATER HIERONYMUS RUIZ DE PORTILLO PATRI FRANCISCO BORGIAE

VALLISOLETO 2 DECEMBRIS 1566 - ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 104*, ff. 289-290v. (*prius* 107)

1. *Nuntio accepto de itinere a se conficiendo in Indias, hilarem, de Provincia vero a se moderanda, moestum animum prodit.* — 2. *Quos comites sibi velit ; quid vero hac de re Provincialis Castellae existimet.* — 3. *De itinere proxime parando.* — 4. *Quae opera theologica, philosophica ac de Instituto S. I. sibi comparare liceat, quaerit.* — 5. *Precibus Ecclesiae et Societatis se commendat.* — 6. *Benedictionem specialem optat.*

† Ihs. Muy rdo. Padre nuestro en Cristo.

1. Pax Christi. La de V. P. de 14 de Octubre receví a los 20 de Noviembre, y de la misión me consuelo y ha consolado Nuestro Señor particularmente, aunque se me agua la causa de alegría con la carga tan pesada que V. P. me pone [1] ; que cierto la siento, en especial después que he experimentado la seguridad, consuelo y paz que en el suabe yugo de la obediencia se halla ; y sólo en pensar aora que he de llebar tal carga aflige, qué hará el sufrirlo. Yo bien me consolaría íntimamente que V. P. me imbíe a obedecer y no mandar, aunque si en esto desobedezco, sirva de representar a mi Padre y pastor mi insuficiencia, poca virtud, etc.

2. El Padre Provincial desta Provincia [2] me dize que no nombrará sino un lego, porque el Padre ya viene nombrado, que soy

2 de^{s} *om. ms.* ‖ 3 consuelo ns *eras.* ‖ 7-8 se-sufrirlo *subd. lin.* ‖ 13-14 porque-Padres *subd. lin.*

[1] Doc. 8*a*.

[2] P. Didacus Carrillo ; vide eius litteras in doc. 9.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

yo [3]. A mí paréceme que V. P. entendió sin mí. Y de los Padres que en esta Provincia parecen ser apropósito por tener virtud, deseos efficaces, medianas letras y prática de la Compañía, son el Padre Porras [4], ministro [5] de aquí ; y éste receviré yo gran consuelo V. P. me nombre, porque será alivio para la carga que he de llevar ; porque de su rigor y mi blandura creo resultará buen medio para acertar a servir a Nuestro Señor en esta missión. Novicios en la Compañía no los querría, porque in tempore tentationis recedunt quia non habent altas radices [6] ; y ya V. P. sabe que Cristo tres años y medio tubo en probación los que ubo de imbiar, y con todo los vistió con virtud del cielo ; pues V. P. sabe las grandes dificultades que se an de ofrecer, dénos gente segura. De los Hermanos, el Hermano Váez [7], lego, por ser natural de las Indias [8] y recio y que medio entiende la lengua [9], y de mucha virtud, será

---

17 Porras ministro *subd. lin.* ‖ 19 porque-creo *subd. lin.* ‖ 22-23 tres-todo *subd. lin.* ‖ 24-25 sabe-segura *subd. lin.* ‖ 26 Hermano-natural *subd. lin.* ‖ 27 virtud rtud *eras.*

---

[3] Litteris nempe 14 Octobris, ubi asserit : « Y el Padre Portillo sea uno dellos » [i. e. e missionariis pro Florida delectis] MAF 88 s.

[4] Qui tamen non navigavit in Peruam, etsi in Indias mitti petierat (LM VIII 349). De hac re, exeunte hoc anno vel sequenti ineunte, scripsit Carrillo Borgiae : « Del P. Portillo he entendido que no sólo pretende interpretar que fuera dél an de ir desta Provincia otros dos, un Padre y un Hermano, porque anda muy solícito sobre que ha de llevar al ministro de aquí, que es el P. Porres, y que ha scripto a V. P. sobre ello ». *Hisp. 104*, f. 361. — De Patre Porres, cf. AHSI 16 (1947) 34, 43.

[5] Sive vicesuperior collegii.

[6] *Luc.* 8, 13.

[7] Frater Dominicus Váez, a Portillo ad missionem peruanam electus, Floridam tandem petivit. MAF 61[1].

[8] Natus erat in oppido Telde (Canarias). Inde patet Portillo iudicasse Insulas Fortunatas Indiarum partem constituere, quod etiam a nonnullis acceptum fuisse scitur. Ballesteros, *Historia de España* III 807 s ; Gomara, in *Historiadores primitivos de Indias* I 292.

[9] Quod dupliciter intelligi fas est : vel notam ei esse linguam canariensem quae tunc adhuc vigebat ; vel aliquantulum incumbuisse studio linguarum aymará et qu chua, quod certe perficere potuit, extabat enim *Grammática o Arte de la lengua general de los indios de los Reynos del Perú*, quae, iubente Consilio Indiarum, in lucem edita est a. 1560 a P. Dominico de Santo Tomás, O. P., auctore etiam operis *Lexicón o Vocabulario de la lengua general del Perú*, anno 1560. Streit I 156.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

muy apropósito. Con que V. P. me dé estos dos desta Provincia, que no son de los excetados, seré consoladíssimo.

3. De Madrid aguardo vendrá respuesta para saber si será la ida [289*v*] esta flota de Março. Porque si así es, luego será necesario irme a Madrid para de allí negociar lo necesario [10], donde aguardaré la instrución y recados de V. P. y deseo saber si podremos usar de las gracias allí que in locis remotissimis se conceden a los Nuestros [11].

4. También pido a V. P. ordene al Padre Carrillo, provincial [12], que nos dé para llebar unos escritos cumplidos de la Theulogía y otros de Artes, pues los ay en esta Provincia tantos ; y tanbién unas vullas de pergamino y unas Constituciones impresas [13], que

---

29 seré se *eras.* ‖ 30 aguardo ardo ve *eras.* ‖ 33-34 si-se *subd. lin.* ‖ 36 Carrillo rri *eras.* ‖ 36-37 También — llebar *subd. lin.* ‖ 37 Theulogía ulo *eras.* ‖ 39 unas un *eras.* ‖ 39-40 vullas-aquí *subd. lin.* ‖ 39 impresas *supr. lin.*

---

[10] Cum Consilio Indiarum, quod penes Regem agebat : « Establecemos y ordenamos, que siempre en Nuestra Corte resida cerca de Nós Nuestro Consejo de las Indias ». RECOPILACION, ley 1, tit. I, lib. II. — Et quidem ab eo lata sunt rescripta regia 18 et 30 Decembris labentis anni, quibus iubetur ut iesuitis Indias petentibus satisfacerent sumptus pro alimentis, vestibus, itinere aliisque necessariis. ASTRAIN II 300 s.

[11] Quae sint hae facultates, cf. MAF 72-76, 461[18]. — Quibus addendae sunt quae a Paulo III, in litteris apostolicis *Licet debitum* a. 1549 concessae fuerunt, quarum vi missionariis Societatis integrum erat : 1. Absolvere christicolas in illis plagis commorantes a casibus reservatis in bulla *In coena Domini*. 2. Iis, qui matrimonio coniuncti, etsi in gradibus illicitis, non tamen a iure divino prohibitis, ut in eodem matrimonio manere possent, concedere. 3. Ecclesias, hospitalia et quaecumque alia pia loca, in regionibus dissitis, erigere, vel erecta reformare, absque Episcopi licentia. 4. Item, ibidem vestes sacras, pallas, corporalia benedicere ; calices et altaria consecrare, necnon et coemeteria ecclesiasve profanatas reconciliare. 5. Statuta regularia condere, conditave mutare. 6. Decedente Provinciali, successorem eligere, dum alius a Generali eligeretur. 7. Bis eodem die, diversis tamen locis, Sacrum litare. BULLARIUM ROMANUM VI 399, 33-37 ; *Institutum* I 10. — Cum vero usus harum facultatum a communicatione Generalis penderet, ideo Portillo ipsi rem detulit.

[12] Castellae, ad quam pertinebat Portillo.

[13] Versio latina Constitutionum S. I., approbata a Congregatione generali prima, typis edita est a. 1558 s. Quae versio deinde, Congregationis generalis secundae iussu, ad veritatem textus hispanici emendata, curante Borgia, a. 1570 in lucem prodiit. A Portillo desideratur prima editio a. 1559 facta. E. DEL PORTILLO, *Edición de las Constituciones*, in AHSI 1 (1932) 193-204 ; ID., *El Instituto*, in AHSI 4 (1935) 44-67.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

todo lo tienen aquí cumplido ; o si no, V. P. nos las envíe de allá, y yo me sacrifico toto corde para lo que Nuestro Señor in tempore vel in eternitate fuere servido hazer de mí ; y en los santos sacrificios y oraciones de V. P. y de toda la Compañía confío, después de la bondad y immensa misericordia, sangre y muerte de nuestro redemptor Jesucristo, y de la intercesión de su madre benditíssima y de todos los ángeles y sanctos y de toda la Iglesia chatólica romana, en cuya y por cuya fe el Señor me conceda, aunque indigno, padezer mil géneros de muertes.

6. Por amor de Cristo V. P. me inbíe una bendición en su carta amplíssima, para que sea medio que el Señor me bendiga, y así crezca el caudal ; y haga encomendar particularmente a mí mucho al Señor, pues tanta necesidad lo tengo.

De los dos que nombro a V. P. desta Provincia allá creo ay arta noticia y relación de sus partes y por eso no las pongo. Nuestro Señor dé a V. P. su santo amor. En Valladolid a 2 de Diciembre de 1566 años.

Dudo que si la partida es para Marzo aya lugar la respuesta, pero ya que no lo ubiese, para otra enbarcación podrían ir los que aquí señalo a V. P. De V. P. mínimo hijo,

Portillo.

[290*v*] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro en Christo, el Padre Francisco de Borja, prepósito general de la Compañía de Jesús, en Roma.
Altera manu. 1566. Valladolid. Portillo.
Manu tertia. p.m.e.
Extat sigillum S. I. in f. 289v.

Epistola deperdita.

10*a*. *Patris Portillo Patri Román*, exeunte Decembri 1566, Matrito, qua socios designandos postulabat e Provincia Aragoniae, (doc. 14).

Documentum deperditum

10*b*. 18 Decembris 1566, Philippus II, regium rescriptum pro missionaris Peruae, de quo fit mentio in doc. 31.

---

40 cumplido ump. *eras.* ‖ 43 confío *supr.-lin.* ‖ 49-50 bendición-Señor *subd. lin.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

11

PATER DIDACUS CARRILLO, PROV. PATRI FRANCISCO BORGIAE

METHYMNA CAMPI 4 IANUARII 1567 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 105*, ff. 4-8*v*. (*prius* 464-467).

AUCTORES, LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 100, n. 22.

1. *Facultas adeundi missionarios Societatis in Indias crebro petitur, et facile, inscio Rege, impetratur.* — 2. *Hae expeditiones adhuc pro Societate non censentur opportunae.* — 3. *Magnum exinde collegia hispana detrimentum accipiunt.*

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

1. Pax Christi etc. [*Varia de rebus Provinciae*].

[6] Agora representaré algunas cosas que se me ofrescen. Una es que acá se ve que van sacando muchas licencias de Su Magestad para llevar Padres de la Compañía a las Indias, y se entiende que se dan barato a los que se las piden ; y que no son cosas que el Rey pide y dessea, como por ventura se da a entender en las palabras de las cédulas, que son ordinarias [1].

2. Esto digo porque ha venido a mí uno [2] que dize trae cédula para mí de Su Magestad, para que dé ocho para la Nueva España y Popayán ; y allende, que los que entienden algo de Indias, como el Padre Luis de Medina [3] dize que no son jornadas estas, ni aun la de la Florida, que conviniesse por agora ir los Nuestros [4].

---

6 barato *corr.* r *ex t?* | 13 conviniesse *corr. ex ?*

---

[1] Quorum textus, qui paulisper mutabatur, pro omnibus missionariis valebat. MAF 41*.

[2] Non constat quis esset hic res missionarias gerens, utrum legatus Episcopi popaianensis, an alius ; aut utrum Popayán hic sumatur pro regione peruana in genere, nam tunc temporis Consilio indico in mente erat e Societate quosdam in Honduras, Mexicum et Peruam simul mittere. MAF 45 *.

[3] De quo dicitur in catalogo a. 1565 : « El P. Luis de Medina ha que entró en la Compañía seis años y nueve meses y ha tres que hizo votos de scholar. Es de Avila. Antes que entrase en la Compañía era un hidalgo seglar que comía de su renta y andubo mucho en Indias, y estudió Gramá-

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

3. Represento a V. P. que esta Provincia, y lo mesmo entiendo de las demás, están muy faltas de obreros y que son estas missiones más dañosas y perjudiciales que admitir muchos collegios ; y entendemos que no fuera tan dañoso aver admitido y poblado quatro o cinco collegios en España, como las missiones que se han hecho a Indias [5] ; porque un collegio se puebla acá con dos hombres tales quales son los que a las Indias se imbían, y con aquéllos se ponen en los collegios nuebos diez, doze o quinze novicios, y más que novicios ; y assí con dos obreros [6] se mantienen doze o quinze, y en estas missiones hanse embiado todos, y cada uno bastava para fondamento de un collegio, y los legos que llevan son los mejores, y quedamos con lo enfermo y flaco y con las cargas de tantos novicios y gente que se cría. Con esto descargo mi consciencia.

[*Sequuntur alia Provinciae negotia*].

[6*v*] Medina del Campo y de Henero 4 de 1567.

D.V.P. el mínimo y muy indigno hijo en el Señor,

†

Diego Carrillo.

---

16 dañosas *corr. ex* daños.

---

tica. Después de entrar en la Compañía se ordenó de todas Ordenes y ha tratado muchos negocios y confessado. Es de 49 años y ocho meses ». *Cast. 13*, ff. 34. — Et ipse de se ita : « E sido soldado en Italia, en las galeras, en el Perú y andado por todo el mundo, y estudié algunos años cuando era muchacho ». *Responsa* IV 49. — Eius vero qualitates sic declarantur : « Tiene muy buen modo para tratar con los próximos y dar parescer en cosas de negocios y graves, es muy prudente y experimentado. *Cast. 13*, f. 202. — Anno etiam 1566 : « Antes que entrase en la Compañía estudió latinidad y occupóse en officios militares. Occúpase en confessar y cosas graves. — Es discreto y tiene buen modo de tractar con los próximos » *Ib.*, f. 205*v*.

[4] Iuvat equidem hanc sententiam perpendere : si disiunctive sumitur, de Florida ut vera accipienda est et cohaeret sententiae Patris Portillo. MAF 52*, 57*, 181-184. — Si vero de Perua, prout tunc res ferebantur,tenendum est post commotiones sedatas a prorege La Gasca (a. 1548), quasdam denuo irrupisse, sociales potius, a prorege marchione de Cañete deinde placandas, cuius fuit « perpetuar y asentar la tierra ». PEREYRA, *Historia* VII 163-188 ; *Introductio generalis* c. I, 2 2 p. 28 s.

[5] Una tantum expeditio anno praecedenti ad Floridam missa est, et quidem tribus sociis composita. MAF 18. — Hinc constat Patrem Carrillo Indias etiam lusitanas comprehendere, vel hyperbolice loqui.

[6] Sive operarii apostolici.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

[8*v*] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy rdo en Christo Padre nuestro, el Padre Francisco de Borja, prepósito general de la Compañía de Jesús. Roma.

Manu P. Io. Fernández. 1567. Medina del Campo. Padre Carrillo. 4 de Henero.

Tertia manu. p. m.

12

PATER HIERONYMUS RUIZ DE PORTILLO PATRI FRANCISCO BORGIAE

MATRITO 20 IANUARII [1567][1] — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 103*, ff. 30-31*v*. (*prius* 46-47)

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 99, nn. 19, 23.

1. *Vallisoleto profectus, Matritum pervenit ut Hispalim statim se conferat, etsi solus, ob Provincialium incuriam et animum alienum.* — 2. *Praeses Consilii Indiarum licentiam pro viginti quatuor sibi concessam testatur; e quibus octo Peruam petituri.* — 3. *Quae detrimenta in Superiorum regimine innotescant.*

† Ihs. Muy rdo Padre nuestro en Cristo.

1. Pax Christi. De Valladolid escreví a V. R., y porque creo la recibió [2], en ésta daré relación cómo yo vine aquí a Madrid a los 18 de Enero, donde me partiré con los recados del Rey [3] a Sevilla a los 21, aunque sin ninguno de la Compañía; porque, Padre mío, los Provinciales, cometiéndoles semejantes elecciones, házeseles mal de elegir; y ya que elijan, dan lo más ruín de la Provincia [4];

2. R. *sic ms.* ‖ 6-8 cometiéndoles-mirar *subd. lin.* ‖ 7 *ad* de [1] *in marg. alia manu* 3] | elijan] eligan *ms.*

[1] Etsi haec epistola in cod. *Hisp. 103*, ff. 30 s. inter epistolas a 1566 sit collocata, et ad dorsum f. 31 notetur posteriore fortasse tempore: « 1566. Madrid. Portillo que va a Sevilla », tamen ex ipsius argumento constat esse scriptam post 2 Decembris 1566, et cum aliunde diem habeat 20 Ianuarii, hoc loco reponendam esse a. scilicet 1567.

[2] Doc. 10.

[3] Regis rescriptis 18 et 30 Decembris, procul dubio, quibus missionariis Peruae necessaria parabantur. ASTRAIN II 300 s.

[4] Quod non adeo certum videtur ex informationibus supra relatis circa socios ad Indias destinatos, nonnullos dotibus etiam naturalibus praestantes, prout nostra documenta dabunt.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

sin mirar que esta misión importa a toda la Compañía y que vamos a la mira del Rey y Reino despaña, y con espectación que ha de hacer la Compañía grandes cosas.; y aunque a Dios todo es posible, pero quiere que hagamos de nuestra parte todo lo posible. Uno que me señaló Hermano [5] el P. Carrillo, aún no lo veo, con aver seis días ya de aver venido. Al Provincial desta Provincia [6] hállole en Murcia sin dexar ordenada cosa ; al de Aragón [7] téngole escrito por quatro vías días ha, y no veo respuesta. Yo me partiré para Sevilla a los 21, y si no ubiere más, me iré solo por cumplir mi obediencia ; pero desta esperiencia entenderá V. R. para semejantes misiones, cómo conviene aver [8] más aparato y no ser más arrebatadas. Y el P. Carrillo aún no me dexaba salir de su Provincia, diziendo que vastaba diez días antes que la armada se partiese.

2. Hablé al Presidente de Indias [8] y díxome que para 24 avía licencia aora [9] ; y aunque al Perú no vamos sino los ocho [10], parece desean que a la Nueva España vayan otros ocho [11] ; y al Padre doctor Araoz parece convernía fuesen, pues está aguardando el collegio del Marqués del Valle allí[12]. V. R. verá lo que más convenga.

---

17 R. *sic. ms.* ‖ 24 *ad* España *in marg. alia manu* 3 ‖ 25-26 aguardando-allí *subd. lin.*

---

[5] Frater Franciscus Martínez, Provinciae castellanae, nunquam Peruam adductus (doc. 9, adnot. 2).

[6] Gundisalvus González, provincialis toletanus. MAF 41.

[7] Alphonsus Román.

[8] Franciscus Tello de Sandoval.

[9] Prout rescriptum regium 3 Martii 1566 ferebat. MAF 41*.

[10] Authentica designatio Patris Portillo pro Perua post 16 Martii 1567 a Patre Araoz est facta. Quare nunc dicat se Peruam iturum, cf. *Praef.* doc. 20. — Designati vero, etsi aliquorum nomina Patri Portillo ignota esse videntur, erant : PP. Ruiz de Portillo et Ludovicus López (e Prov. Castellae) P. Antonius Alvarez et Frater Franciscus de Medina (e Prov. Toleti), P. Didacus de Bracamonte et Frater Ioannes García (e Prov. Baeticae), P. Michael de Fuentes et Frater Petrus Paulus Llobet (e Prov. Aragoniae). ASTRAIN II 305.

[11] Quo modo fuerint iesuitae in Mexicum vocati, MAF 35*.

[12] Martinus Cortés, filius conquisitoris Mexici, de cuius erga Societatem voluntate Hieronymus Nadal, tunc Provincias hispanas visitans, 8 Martii 1561, scribebat generali Laínez : « El Marqués del Valle me ha venido aquí [Toledo] a hablar, que es hijo de Hernando Cortés, y tiene gran estado en la India de España cerca de México. Dize que por testamento su padre dexó se fundasse un collegio para leer Artes y Theología en su estado [*probabiliter* Oaxaca] ; y dexóle quatro mill ducados de renta perpetua ; y todo lo demás

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Quisiera llebar más instruction y luz de V. R., aunque espero hallarla en Sevilla ; y tengo necesidad de bullas, Constituciones, y las bullas autenticadas, y los officios [13] que ay impresos, porque los Provinciales no me dan ni un papel.

3. Tengo escrito a V. P. por otras, cómo la simplicidad, charidad y llaneza perece, y que todos somos recatos y encubrirnos unos de otros, y quod dolendum est, de los Superiores ; y proviene de que han tomado una auctoridad en el tratar y aspereza, que en lugar de ir el afligido a pedir remedio, dize que antes se meterá en el avismo que declararse al Superior [14]. A los Superiores en la bulla exorta nuestro Padre non tanquam clero dominantes, sed forma facti, etc. [15]. Temo no demos en estremo, por querer en lo exterior aya mucho recato, que se pierda la charidad y llaneza interior. V. P. me perdone que si me moviere descuido con dezir esto. Nuestro Señor dé a V. P. su santo amor. En Madrid a 20 de Enero.

De V. P. mínimo hijo,

Portillo.

---

27 *ad* luz *in marg. alia manu.* 3 || 27-28 llebar-hallarla *subd. lin.* || 28 en *sq. litt. del. illegib.* || 29 *ad* ay *in marg. alia manu.* 2 || 29-30 los-papel *subd. lin.* || 32 *ad* parece *in marg. alia manu* 3 || 35-36 pedir-los *subd. lin.* || 40 moviere *?* | descuido i *sup.* u.

dexó a disposición del Marqués, el qual ofresce de dar a la Compañía, y casi no demanda ninguna condición que no se pueda acomodar fácilmente. Réstanos que el Dr. Araoz y él, que ha ido a Sevilla y tornará presto, procuraran la licencia para ir nueva Religión a la India, y tiénese por fácil averla para collegio particular ; lo que es difícil en general dexar ir Religión otra nueva, aunque esto se podrá alcançar con la gracia de Dios ». EN I 426, 437 s.

[13] Quorum nomine veniunt regulae particulares ad unumquodque officium in Societate exercendum pertinentes. MAF 55[14].

[14] Pluries his temporibus Borgia Superioribus Assistentiae hispanae spiritum laenitatis commendabat, inter alias ea ductus ratione, ne spiritus timoris quo inferiores a praesulibus arcentur, irreperet. Vide sis haec 11 Martii 1567 ab ipso scripta : « Téngase cuenta, Padre charíssimo, [Avellaneda], que las almas se han de conservar con los mismos medios amorosos y dulces, con que Jesucristo N. S. las ganó, como nuestro mismo Instituto y las bullas apostólicas nos lo encarga [n], ut non dominantes in clerum, sed forma facti gregis etc. » SFB IV 434.

[15] Neque ut dominantes in cleris, sed forma facti gregis ex animo. *Petr.* 5, 3. — Cum haec formula prout est, neque in Constitutionibus neque in bullis Pauli III et Iulii III legatur, Portillo illud significare videtur quod Ignatius Generali Societatis commendat : « In praelatione sua, benignitatis ac mansuetudinis caritatisque Christi, Petri Paulique formulae, semper sit memor ». MI *Const.* I 28 378 ; *Institutum* I 5, 25.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

[31*v*] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro en Cristo, el Padre Francisco de Borja, prepósito general de la Compañía de Jesús, en Roma.
Manu P. Io. Fernández. 1566. Madrid. Portillo que va a Sevilla.
Manu tertia. p.m.e. †

13

PATER DIDACUS CARRILLO, PROV. PATRI FRANCISCO BORGIAE

VALLISOLETO 3 FEBRUARII 1567 — ROMAM.

Ex autogr. in cod. *Hisp. 105*, ff. 86-89*v*. (*prius* 101-104*v*.)

EDITIO. MAF 159 s.

Patri Portillo consentiens, quosdam socios mutavit. Qui parandis expeditionibus incumbere debeat, designetur.

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Cristo.

Pax Christi etc. [*Refert varia de rebus Provinciae*]
[88*v*.] El Padre Portillo no se contentó con el Hermano Francisco Martínez [1], sastre, que le señalé, y assí le dí un Hermano llamado Manjarrés [2], porque su partida se aceleró. Ya partió de Madrid para Sevilla [3]. Ofréscesseme que quando alguna missión a las Indias oviere, que conviene que V. P. cometa a alguno el cuidado de llamar a su tiempo a los que han de ir, avisando a los Provinciales, como se hizo la primera vez que dió V. P. este cuidado al Padre doctor Avellaneda [4], porque de otra manera ay inconveniente por no aver quien guíe el negocio.

6-8 Ofréscesseme-ir *subd. lin.*

[1] Qui tamen non appulit Peruam.
[2] Neque hic in Peruam est profectus. MAF 180[2].
[3] Doc. 12.
[4] Provinciali Baeticae a. 1566 commsissum erat ut missionarios ad Floridam destinatos praesentaret. SFB III 763 ; MAF 143, 199[8], 241.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

[*Sequuntur alia negotia de personis et rebus Provinciae*]
[89] De Valladolid y de Hebrero 3 de 1567.
De V. P. el mínimo y muy indigno hijo en el Señor,

†
Diego Carrillo.

[89*v*] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro en Christo, el Padre Francisco de Borja, prepósito general de la Compañía de Jesús. Roma.
Manu P. Io. Fernández. 1567. Valladolid. P. Carrillo. 3 de Hebrero.
Tertia manu. p.m.e.
Exstat sigilli vestigium.

Epistola deperdita

13*a*. — *Patris Portillo Francisco Borgiae*, circa 9 Februarii 1567. Hoc die, Didacus de Avellaneda Borgiae scribebat : « El P. Portillo está en Sevilla y ninguno de los compañeros de las otras Provincias, y a de ser maravilla poderse partir en esta armada que dicen será al principio de Marzo, como el dicho Padre escribe más largo a V. P., con cuya presencia nos avemos consolado mucho los deste collegio [. . .] ». *Hisp. 105*, f. 106*v*.-107. — Cum enim hac epistola memorare videatur litteras Patris Portillo recenter missas, non eas intelligit quae die 20 Ianuarii (doc. 12) scriptae sunt. Hae vero circa 9 Februarii redactae, in nostris scriniis non servantur.

14

PATER ALPHONSUS ROMAN, PROV. PATRI FRANCISCO BORGIAE

BARCINONE 10 FEBRUARII 1567 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 105*, ff. 108-109v. (*prius* 550-551*v*.)

Votis Patris Portillo annuens, duos socios e Provincia Aragoniae ad Indias seligit.

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

Gratia et pax Christi Iesu etc. [*Quibusdam praemissis de Provincia Aragoniae*]
[108*v*] Llegando aquí recebí una letra del Padre Portillo, de los

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

últimos de Diziembre [1], en que me pedía el Padre y el Hermano desta Provincia para las Indias, y pesóme no haver venido antes a mis manos. Luego se aparejó el Padre Fuentes [2] y el Hermano Pedro Llobet [3]; y a voto destos Padres, son los mejores que desta Provincia pudieran ir, ultra de ser el dicho Padre aprobado por V. P.[4] Yo los embié a otro día que recebí la letra a Madrid [5], como era el orden del Padre Portillo, para que de allí vayan a Sevilla. Haga el Señor muy próspero el viaje de todos. [*De rebus Provinciae*].

De Barcelona 10 de Hebrero 1567.

De V. P. hijo y siervo indignissimo en Christo,

†

† Román †

7-8 Luego-que *subd. lin.*

---

[1] Doc. 10*a*.

[2] De quo ex antiquis catalogis haec desuminus : « El Padre Pedro Miguel [de] Fuentes ha que entró en la Compañía ocho años y cuatro meses [1558], hizo luego que entró los votos ; es natural de la ciudad de Valencia. Antes que entrase en la Compañía había oído Artes, y graduóse de bachiller en ellas. Oyó un año de Medicina, y medio de Theología, y la Grammática griega. Después de entrado en la Compañía acabó de oir sus cuatro años de Theología. Ordenóse después de haber entrado en la Compañía de todas Ordenes avrá casi tres años. A se ha ejercitado en confessar y predicar y enseñar la doctrina cristiana. Ha sido maestro de novicios dos años más o menos. De edad de treinta y un años poco menos. *Tol. 12* | I, f. 20. Hispalim arripuit 28 Februarii (doc. 31).

[3] « El Hermano Pedro Lobet, natural de Pollenca de Mallorca. Entró en la Compañía para lego en Barcelona, en el año de 1558, siendo de edad de 17 años. Es Hermano sano y rezio y de edificatión. Tiene los votos de los dos años ». *Aragon. 15*, f. 12. De eo a. 1565 : « El Hermano Pedro Llobet a que entró en la Compañía nueve años, a seis años que hizo los votos, es natural de Mallorca. Antes que entrase en la Compañía usava el officio de zapatero, y después de entrado se ha exercitado en los oficios de coadjutor. Es de edad de hasta veinte y seis años. *Tol. 12* | *I, f*, 20*v*. Eius vero nomen varie scriptum : Llobet, Llovet, Lobet ; nos maluimus formam quam ipse auctor dictavit cum nescisset scribere : Llobet, quae etiam forma in diversis catalogis servatur. *Responsa* IV, f. 325. Hispalim attigit 31 Martii (doc. 31).

[4] Quandonam fuerit pro missionibus approbatus non constat. Fortasse ille sit qui litteris 16 Martii 1566 Patri Carrillo seligendus relinquitur. SFB IV 248. Generalis vero litteris 16 Martii 1567 Patrem Fuentes ad Floridam destinavit. Ib., 447 ; MAF 163.

[5] Doc. 10*a*.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

[109*v*] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro en Christo, el Padre Francisco de Borja, prepósito general de la Compañía de Jesús. Roma.
Manu ?. 1567. Barcelona. Román.
Tertia manu. p.m.e. †
Exstat sigilli vestigium.

15

PATER FRANCISCUS BORGIA PATRI DIDACO CARRILLO, PROV.

ROMA 17 FEBRUARII 1577

Ex reg. manu P. Io. Fernández in cod. *Hisp 68*, ff. 20*v*.-22*v*.

Ut Patri Portillo morem gerat tum in sociis tum in libris procurandis.

Muy rdo. en Cristo Padre.

[22*v*.] Si el Padre Portillo [1] se puede buenamente consolar en darle el Padre que pide por compañero [2], aviendo de ir a las Indias, yo me consolaría dello ; mas si sin notable detrimento no se puede hazer, désele lo que buenamente se suffriere, pero a lo menos el Hermano Váez [3] no se le dexe de dar. Así mesmo el P. Portillo desea llevar unos scriptos de Theología [4] y de Artes, deseo que se le den, aviendo de ir, de algunos que serán muertos o que se puedan escusar de otra manera, a lo menos los de Theología no le falten ; y procúrese que en todo lo que buenamente se pudiere embiar consolado, se haga, pues lo merece y va a dar principio a costa de su trabajo las cosas importantes al servicio de Dios nuestro Señor.

---

2 en *supr. lin.* ‖ 4 se *supr. lin.* ‖ 6 Váez] Váis *ms.* | Así mesmo *sqq duo verba cancellata* | mesmo *supr. lin.*

---

[1] Doc. 3, *Praef.*

[2] Doc. 10, Pater Franciscus de Porres, qui 21 Augusti 1566 Borgiae missiones indicas litteris petit. *Hisp. 104*, ff. 51-52*v*.

[3] Dominicus Augustinus Váez (doc. 10 adnot. 7).

[4] Ut petierat in doc. 10, par. 4.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

16

[PATER DIONYSIUS VAZQUEZ, EX COMMISS.] PATRI HIERONYMO RUIZ DE PORTILLO

ROMA 18 FEBRUARII 1567

Ex reg. manu P. Io. Fernández in cod. *Hisp.* *68*, f. 23

Praefatio. Generalis hoc documento erga missionem indicam benevolum se exhibens, primo, prout nobis est notum, Provinciam sub Patre Portillo erigit. Cum vero Petrus Martínez in Floridam superior (MAF 68) sine iure nec titulo Provincialis missus fuerit, incertum remanebat quod Patris Portillo officium, quaeque eius essent facultates. Hae enim minime declarabantur litteris Borgiae 14 Octobris 1566, ubi de missione Patris Portillo haec tantum asserit : « Ha de ser superior en la misión » (doc. 8). Ceterum nec Pater Polanco consultationem de missionibus hispanoamericanis Romae autumno 1566 habitam describens, qua nempe Portillo ut missionariis «praeesset » est designatus, munus expressius declarat. (*PCo* II 667). Tandem cum nullibi, ut existimamus, missionis indicae in Provinciam erectio declaretur, cumque subito Portillo his litteris Provincialis vocetur, omnia haec in laudata congregatione statuta esse videntur. Inde constare opinamur Borgiam, cum 14 Octobris misit epistolam, Patrem Portillo provincialem iam considerasse. Litterae vero patentes officii Provincialis pro Patre Portillo medio mense Maio 1567 missae sunt (doc. 18). Pater autem Portillo una cum Frate Manjarrés Hispali versabatur, a die 30 Ianuarii ille, alter vero a die 31 (doc. 31).

Textus

1. *Patris Portillo animus promptus in missionem celebratur.* — 2. *Se malle Patris Porres eius socium fore ; librorum copiam procurandam esse.*

Pax Christi. Muy rdo. en Cristo Padre.

1. Padre Portillo. Recivió nuestro Padre la de V. R. de 2 de Diciembre [1], y hase consolado del buen ánimo que muestra para llevar la carga y cruz de la Provincia de la India, y aunque los trabajos no se escusa ser grandes, speramos todos en la bondad de Dios nuestro Señor que parecerán muy pequeños, comparados al grande fructo que dellos ha de salir. No sabemos si se tracta con

[1] Doc. 10.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

calor de la jornada, pero quando ubiere de ser, desde aora, da nuestro Padre a V. R. la bendictión que le pide por su carta ; y supplica a Cristo nuestro Señor que desdel cielo les dé la suya, para que con esse manjar pueda caminar usque ad montem Dei Oreb [1].

2. Consolarse ha su Paternidad si buenamente se pudiese escusar el Padre Porres de Valladolid, para que acompañe a V. R. ; pero si por aver mucho detrimento el Padre Carrillo no se le pudiere dar [2], a lo menos no le negará un Padre que sea muy a propósito para la missión ; y del Hermano Váez no avrá duda si no que se le dará, que así se le scrive [3] ; y ni más ni menos que le acomode a V. R. de los escriptos de Theología, y si los ubiere de Artes, tanbién ; aunque destos de las Artes, por estos principios no hallamos que ayan de ser necessarios. Constitutiones se imbiarán de acá a V. R. ; y las bullas, aunque no sean de pergamino, serán impressas y autenticadas con su sigillo [4] ; y entienda el Padre Portillo, que en todo lo que se le pudiere consolar lo hará nuestro Padre, como creo que bien tiene entendido. Con esto nos enco-[23v]-mendamos en las oraciones y sacrificios de V. R. De Roma 18 de Ebrero 1567.

---

8 jornada] jornata *ms.* ‖ 9 pid[e] piede *corr.* ‖ 13 ha] sea ? *corr.* ‖ 16 menos] menos *ms.* ‖ 19 los[1] *supr. lin.* ‖ 23 autenticadas n *supr. lin.* ‖ 24 se] be ? *corr.*

---

[1] 3 *Reg.* 19. 8.

[2] Doc. 15.

[3] *Ib.*

[4] SOMMERVOGEL, *Bibliothèque* V col. 92, *Privilegia*, ante 1570 de Instituto S. I. edita ; E. DEL PORTILLO, *El Instituto de la Compañía de Jesús*, AHSI 4 (1935) 44-67.

17

PATER DIDACUS DE BRACAMONTE PATRI FRANCISCO BORGIAE

HISPALI 21 FEBRUARII 1567-ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 105*, ff. 134-135*v*. (*prius* 217)

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 99, n. 15.

1. *Se socium Patris Portillo designari exoptat.* — 2. *Rationesque significat.* — 3. *Preces donaque pia poscit.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

† Jhs. Muy rdo. Padre mío en Christo.

1. Jesuchristo nuestro Señor sea siempre en el ánima de V. P., como yo [1] su menor hijo y siervo en el Señor deseo, amén. Como me tengo por indigno de todo bien, no me e atrevido hasta agora a pedir lo que se concede a los que algo merecen, y por eso hasta agora e callado ; y mirando la bondad y largueza del que me truxo a su casa por sola su bondad y clemència, me da atrevimiento para que confiando en su incansable largueza, pida, no confiando en mí sino en El, esta gracia tan a pocos concedida y tan de mi parte mal merecida, y es la bendición y beneplácito de V. P. para aconpañar a estos siervos de Dios, y servillos en lo que el Señor me diere fuerças[2], que van a las Indias.

2. Lo que a esto me mueve por otra que tengo escrita a V. P.[3] lo podrá ver. Yo deseo que fuese solo el deseo de la gloria de mi gran Señor. No me mueve tentación para ello ni deseo de que me tengan por animoso, que son cosas contingibles. Mirado e harto en ello, y a lo que puedo entender, aunque quedando sienpre con sospecha de mi ruindad, deseo de servir a mi Señor y pensar que, estando más apartado de carne y sangre, estaré más asido y acordado dél. Las partes que para pretender esto tengo, en la otra lo

6 largueza *corr. ex?* ‖ 8 largueza] largeza *ms.*

1. Didacus de Bracamonte, qui de se ipso a. 1562 ita dicit : « De veinte y ocho años. De la provincia del Andaluzía, de la ciudad de [Baca *del.*] Granada. Quando niño me pusieron al estudio, mas como creciese, lo dexé. Fuí recebido en Granada por el Padre Basilio, [Ioannes de Avila] que aja gloria, el fin de Agosto hizo seis años. En la Compañía hasta dos años [estudié] Gramática, aunque fuera estudié otros dos o tres, empero en la Compañía empecé desde musa » *Responsa* I 384 s. Quas notitias complet ROA in *Historia de la Provincia de Andalucía* : « Entró también por este tiempo en la Compañía [*Granatae*] otro mozo noble y galán [. . .] Llamábase Diego de Bracamonte, y era hijo de un alcalde de corte de aquella ciudad, y después fiscal del Consejo Real ; brioso y gallardo, y muy entretenido en vanidades del mundo [. . .] Comenzó a tomar gusto de las cosas de Dios, con la doctrina del P. Basilio y poco a poco se fué desaficionando tanto a los placeres y ocupaciones del mundo [. . .], que al fin les dió de mano, y abrazó la religión de la Compañía. Vivió en ella algunos años con gran consuelo y gusto de su alma en estado de humilde coadjutor » (Lib. I, cap. 16, pp. 92 s.). Quod postremum sane corrigendum est cum Bracamonte sacerdotio insignitus esset (doc. 26, par. 6).

2 Nobis prorsus ignota.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

tengo escrito, y pedido al Padre Portillo [3] y Fonseca [4] digan su parecer ellos.

3. Entiendo lo harán, y V. P. por las entrañas del Señor lo encomiende a Su Magestad, y si entendiere que en ello puede ser servido, me enbíe su bendición, la qual esperaré rogando al Señor me haga digno de tanto bien que yo pueda ofrecer mi vida en sachrificio por amor; y si esta misericordia el Señor me haze, desde aquí ofrezco a mi Señor por V. P. la mitad de lo que Su Magestad tuviere por bien que yo padezca por su amor; y V. P., por el mismo Señor me enbíe algunos rosarios de qüentas benditas [5] y hartas imágines desas que aí en casa se hazen, para repartir entre aquellos angelitos, y me tenga por encomendado en sus santos sachrificios y oraciones, para que con tal ayuda acierte mejor a endereçar mis deseos y obras al divino servicio; y Nuestro Señor dé a V. P. su continuo fabor para que lleve adelante este su encomendado revaño a mayor gloria suya, amén [6]. De Sevilla y de Febrero 21 de 1567 años.

Indigníssimo siervo de V. P.,

†

† Bracamonte †

[135*v*] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro en Christo, el Padre Francisco de Borja, prepósito general de la Compañía de Jesús, en Roma.

Manu P. Io. Fernández. 1567. Sevilla. Bracamonte.

Tertia manu. p.m.e.

Exstant duo sigilla.

---

26 digno *corr. ex ?* || 31 imágines *corr. ex ?.* || 34 endereçar] enderecar *ms.* || 36 revaño] revano *ms.*

---

[3] Doc. 3, *Praef.*

[4] Ignatius de Fonseca, rector collegii hispalensis, cupidus in Indias se conferendi cum Portillo, hunc solum Hispali versari 22 Februarii Generali scribit. *Hisp. 105*, ff. 138-139*v*. Tamen nunquam in Indias profectus, quamvis ad ipsas destinatus fuerit. MAF 164.

[5] MAF 107[15].

[6] Haec desideria Generali 17 Maii huius anni denuo patefecit. *Hisp. 105*, ff. 294-295*v*.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

18

[PATER DIONYSIUS VAZQUEZ, EX COMMISS.] PATRI HIERONYMO RUIZ DE PORTILLO

ROMA 11 MARTII 1567-HISPALIM

Ex reg. manu P. Io. Fernández in cod. *Hisp. 68*, f. 36.

1. *Inopinata profectione, multa deerunt.* — 2. *Quae de sociis expditionis praevisa sint.* — 3. *Quaerit quo quibusque litteris commendaticiis tendant.* — 4. *Benedictionem missionariis largitur.*

P. Portillo. Sevilla. Pax Christi. Muy rdo. en Cristo Padre.

1. La partida de V. R. ha sido para nuestro Padre quasi repentina, porque estávamos un poco descuidados de que con esta flota ubiese de hazer la jornada [1]; y así, por fuerza avrá de ir medio desproveído de gente y de lo demás; pero si estas cartas llegan a tiempo, tanbién le llegarán las Constituciones y bullas que irán con ellas, y los avisos y instructión, que por la suya de 20 de Enero de Madrid [2] pide, si el correo nos diere lugar para ello.

2. Los compañeros de Aragón ya estarán allá [3], y los de la Andalucía se le scrivemos al Padre Avellaneda se les dé buenos [4]. Al

---

1 P-Sevilla *in marg.* ‖ 9 los] nos *ms.* ‖ 10 scrivemos mos *supr. lin.*

---

[1] Dubii manebant in Curia Societatis de profectione Patris Portillo, nam eo ipso die Borgia scribebat Patri Avellaneda: « Aquí se escrive al Padre Portillo, y se le imbían Constituciones y bullas. Si acaso fuese ya imbarcado a la llegada destas, se me avise luego quándo y con quién y con qué facultad y guastos ha partido. Item, a dónde iva derecho. Item, a quién iva encaminado, si al Virey o Perlado, etc. » *Hisp. 68*, f. 35.

[2] Doc. 12.

[3] Provincialis aragonensis duos misit socios (doc. 14).

[4] Litteris etenim huius diei scribebat: « V. R. [Avellaneda] le proveerá [*Patri Portillo*] de un Padre y Hermano, que sean muy buenos y al propósito para esta missión de la Nueva España, porque de cada Provincia les dan otros tantos; y el Hermano, allende de la virtud, se requiere que tenga aptitud para enseñar la doctrina cristiana, donde fuere necessario ». *Hisp. 68*, f. 35.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Padre Bustamante [5] y al Padre Carillo [6], se escrive que luego los imbíen los de Toledo y Castilla ; y si V. R. fuere ya partido, procurarse ha que con la primera commodidad se le imbíe la gente concertada, que pues Dios nuestro Señor quiso rigar la tierra Florida con la sangre del buen Martínes, tenemos grande confianza en su misericordia, que dará fructo abundante al tiempo de la mies [7].

3. Desea nuestro Padre saber, dónde va V. R. derecho [8] y a quién va encaminado [9] y quién lleva consigo, y qué cartas de favor o conocimiento tiene ; porque yo por mejor tenía ir a tierras de Su Magestad y no de señores particulares [10], y así Méjicho en la

14 quiso] chizo *corr.* || 15 en *supr. lin. corr. ex* de

[5] Cui nempe eodem die commendatur : « Si el Padre Portillo es ido con la armada de las Indias, guíele Jesucristo nuestro Señor ; deseo saber a quién va arimado, y a quál parte va endreçado, y qué conpañeros ha llevado ; si no es imbarcado, V. R. provea que de essa Provincia se le imbíen un Padre y un Hermano [. . .] ; desto se escrive al Padre doctor Araoz también, que me avise qué arrimo y fin llevan los dichos Padres ». *Ib.*, f. 30.

[6] Et quidem severius : « Si al Padre Portillo no se le dieron los dos compañeros que avía de llevar de essa Provincia, se a caído en falta, temiendo que mentre que allá andan [en] réplicas y disputas, se aya ido solo ; luego se imbíen a Sevilla el Padre y Hermano, como se ha escripto ya ». *Ib.*, f. 33*v*.

[7] De qua re accurate profert : « Y hase sentido la falta que le da [*Patr Avellaneda*] el buen Padre Martínez, al qual tenga Nuestro Señor en su gloria. Deseamos que sean los que passaren [*ms.* passaron] a la India, no sólo animosos para morir sino avisados para conservar la vida para mejor emplearla en el servicio de Dios nuestro Señor. » *Ib.*, f. 34*v*. Pater Petrus Martínez, occisus 5 vel 6 Octobris 1566. MAF 95[22].

[8] Borgia nesciebat quam plagam Portillo petiturus erat, Floridam an Peruam, prout deprehenditur ex eius litteris Patri Araoz, 16 Martii datis. MAF 161-165.

[9] Expressius in epistola laudata ad Patrem Avellaneda, qua significat rectores et civilem et ecclesiasticum (supra, adnot. 1).

[10] Vi Iuris hispani, Rex tenebat dominium omnium terrarum indicarum, non secus ac in Metropoli ; in aliquibus tam altum quam utile, quae dicebantur « puestos en cabeza de Rey » ; in aliis tamen tantum servabat primum, cum utile tradebatur in commendam, ad modum feudi, conquisitoribus vel benemeritis, qui commendatarii vocabantur. ZAVALA, *La Encomienda indiana*. Ratio vero cur Generalis praeferat terras Regis, quam commendatariorum, petenda videtur tum ex bono maiori, quod consequendum in magnis urbibus (México, Lima), tum ex maiori authonomia in regimine Societatis, siquidem commendatariis a lege concessum erat ius interventus in deligendis parochis. Quibus alia accedit ratio : Societatem tunc non nisi in collegiis velle agere, quae quidem in magnis urbibus solum erigi poterant.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Nueva España, Ciudad de los Reyes, o otra semejante en el Perú, sería más al propósito, y al Padre Doctor Araoz se escrive que de todas estas cosas tanbién le avise [11].

4. La bendictión que pedió a nuestro Padre, ya por otra se la imbiado [12], y por aora se la torna a imbiar, suplicando a Cristo N. Señor le dé la suya desdel cielo. Vaya V. R. muy consolado, que todos lo quedamos con la grande confiança que N. Señor nos da del bien y fructo de las almas, que se ha de seguir de su jornada. Vale, charissime Pater, et nos vicissim in Domino commenda. De Roma 11 de Marzo 1567.

Epistolae deperditae

18*a,b*. — *Franciscus Borgia Hieronymo Ruiz de Portillo*, 12 et 17 Martii, de quibus fit mentio 8 Maii in doc. 24, par. 1 ; quarum cum altera etiam litterae commendaticiae sui muneris Provincialis Indiarum mittebantur ; Generalis enim adhuc die 16 Martii eum credebat Floridam petiturum. MAF 163 ; doc. 25, adnot. 1, 2.

18*c*. — *Franciscus orgia Patri Araoz vel Portillo*. Portillo enim 8 Maii dicit octo in Peruam profecturos esse « como V. P. ordenó » (doc. 24, par. 2). Sed cum Borgia 16 Martii (doc 21, *Praef*.) nihil certo de Perua determinaverit, hoc Generalis propositum iniunctum suspicamur circa diem 22 Martii cum Hieronymo Nadal missionarios in Peruam mittendos communicavit (doc. 23 ; 24, adnot. 12).

18*d*. — *Pater Ruiz de Portillo ignoto cuidam*, post 25 Martii, in qua nuntiabatur Patrem Portillo 25 Martii navim conscendisse. Doc. 22, par. 3, adnot. 9.

---

22 escrive *supr. lin.* || 23 tanbién *sq.* c *?* lemedi *del.* || 28 jornada *sq.* De *del.*

---

[11] Videri licet in MAF 161-65, epistola 16 Martii in qua quidem de his agitur.

[12] Die 18 Februarii, doc. 16.

19

SS. DD. PIUS PP. V MISSIONARIIS INDIARUM OCCIDENTALIUM

ROMA 31 MARTII 1567

Ex P*Co* II 673 s.

Quanti Borgia fecerit missionem indicam, et expressius peruanam his diebus, significant eius epistolae ad diversos : Patrem Car-

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

rillo 15 Martii missionem Peruae iam iam inchoandam esse declarat (*Hisp. 68*, f. 41); die 16 instructiones Patri Araoz mittit, suum consilium prodens de missionibus fundandis et sociis delegendis (MAF 161-165); die 22 Martii Patri Hieronymo Nadal, visitatori in Europa centrali, socios in Peruam proficiscendos Patremque Portillo eorumdem provincialem nuntiat (EN III 411). Tandem, die 31 Summo Pontifici has exposcit facultates, quibus obviam fiebat difficultatibus 10 Octobris 1566 declaratis (doc. 7, *Praef.*).

Ut vis primae facultatis concessae quoad sacra ministeria exercenda percipiatur, iuvat recolere statum rerum prout tunc iacebant : a. 1523 Adrianus VI, litteris apostolicis *Omnimoda*, concessit regulares posse Sacra litare, confessiones audire, concionari matrimoniaque celebrare, nulla Ordinariorum loci requisita licentia, « intra duarum dierum spatio ». Anno 1564 Pius V, per documentum pontificium cui titulus *In Principis apostolorum sede*, revocavit omnia privilegia quae, sicut haec, Concilio tridentino opponebantur. Die vero 24 Martii 1567 vi litterarum apostolicarum *Exponi nobis*, Philippo II haec privilegia missionariorum confirmavit, « prout hactenus consueverunt ». — Die tandem 31 Martii, vivae vocis oraculo, Borgiae pro sociis concedit praedicta etiam ultra mediam dietam. BULLARIUM ROMANUM VII 277-279 ; 558-560.

EDITIO. P*Co* II 673 s.

Textus

Gratias facultatesque sacerdotales missionariis Indiarum Occidentalium ultro concedit.

Eodem die, id est, ultima Martii, 3ª die Paschae [1], cum me [2] comitante Pater noster praepositus summum pontificem officii gratia adiisset, et quaedam alia ad commune bonum pertinentia, ultro citroque tractata fuissent, narravit ei martyrium P. Martínez [3], qui omnium primus in insulas regionesque occidentales Regi Catholico subiacentes ex Nostris missus erat, quodque in Novam Hispaniam ac Perú, multi alii ab eodem Rege ire iubebantur ; et postulavit ut, quod attinet ad praedicationes confessionesque, et Missam in altari portatili celebrandam, Nostri non tenerentur ea observare quae in Concilio tridentino praescribuntur, quia et Episcopi saepe longissime abessent, et templa non facile invenirentur,

[1] Cum Pascha eo anno in diem 30 Martii incidisset, trigesima prima nequit tertia dies Paschae reputari, nisi computando sabbatum sanctum primum diem paschalem.

[2] Ioannes Alphonsus Polanco, a secretis Generalis.

[3] Martyr Floridae.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

et id benigne concessit, cum Episcopus ultra mediam dietam abesset, id est, plus quam medii diei iter [4].

Cum pro eisdem occidentalibus peterentur eaedem facultates, quae orientalibus nostris essent concessi [*sic*], id est, in Indiis Regi Portugalliae concessis, libenter id elargitus est, ad decem tamen annos, dum in suis primordis est nova illa Ecclesia ; alia enim magis provectis convenient [5].

Cum supplicaretur ut concederet reliquis occidentalibus, quae circa indulgentias concesserat proficiscentibus in Floridam, praesertim in articulo mortis, concessit ut Nostri quidem plenariam indulgentiam in eo articulo consequerentur, aliis vero ut septem annos vel quid huiusmodi impartire possint [6].

Cum dubitaretur an quisque ex nostris confessariis bullam in in Cena Domini pene se habere deberet (ut sonant verba huius bullae ultimae), an satis esset ut singula collegia vel domus unam haberent, hoc dixit satis fore, et ut ea figeretur in loco in quo omnes confessarii eam legere possent [7].

Epistola deperdita

19*a*. — *Patris Bartholomaeus de Bustamante Patri Antonio de Araoz*, significans Patrem Portillo, utpote concionatorem, in Peruam esse mittendum (doc. 20).

20

PATER ANTONIUS DE ARAOZ PATRI HIERONYMO RUIZ DE PORTILLO

[s. d.]

Ex apogr. coaevo in cod. *Tol. 39*, f. 28*v*. (*prius* 20*v*.)

Quamvis haec epistola, ex qua depromitur sequens paragraphus, careat data, illam post 16 Martii currentis anni ponendam patet, cum ipsamet testetur accepisse Patrem Araoz litteras borgia-

[4] Doc. 7, *Praef*.

[5] *Praef*.

[6] MAF 72 [18].

[7] Quae verba adduntur pro iis omnibus qui sacro ministerio incumbunt : « ut transumptum harum litterarum apostolicarum penes se habere easque legere diligenter et attente studeant ». von Pastor, *Geschichte* VIII 638.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

nas quibus ei et Patri Bustamante missionarorum delectus commendabatur, quas certe Borgia scripserat die 16 Martii. MAF 164.

Cum vero Borgia Patrem Portillo Floridam petiturum adhuc aestimaret (ib., 163), et in his litteris primo, ut videtur, Pater Araoz Patrem Portillo pro Perua designet, inde oritur quaestio : qua ratione Pater Portillo die 20 Ianuarii se in Peruam iturum cum aliis octo asserit ? (doc. 12). — Quod quidem solvi non posse arbitramur nisi admittatur Patrem Portillo, deficiente designatione Superiorum Societatis, ad Peruam a Consilio Indiarum esse designatum, quod quidem suum ducebat octo missionarios, ante 4 Ianuarii, eo mittere (doc. 11, par. 2).

Apographum vero huius nostri documenti servatur in cod. *Tol. 39*, ubi Historia collegii matritensis continetur. De eius authentia dubitari nequit, cum in eodem codice multa alia documenta eximia cura aut transcribuntur aut recensentur ; hoc sane non mirum : auctor enim Historiae, P. Franciscus de Porres, procurator generalis Indiarum et Hispaniae, ea omnia documenta apud se servabat. Nihil officit Patrem Porres, ratione potius logica quam chronologica ductum, hoc documentum inter schedulam regiam 9 Aprilis 1566 et iter initum a Patre Petro Martínez ad Floridam die 28 Iunii eiusdem anni collocasse, cum ipsa epistola certo, ut praediximus, litteras borgianas nuper laudatas referat.

Textus

Etsi fuerit ad Floridam destinatus, in Peruam tendat.

Nuestro Padre [1] escrivió que V. R. fuesse a la Florida con Pedro Meléndez, y el P. Baptista de Sigura al Perú, y permite el repartimiento al Padre Bustamante y a mí [2] ; y por parezer absolutamente necessario que en el Perú aya predicador [3], ha parecido cambiar y trocar los brazos, como el Padre Bustamante escrive, que a mi me parece lo mismo [4].

---

[1]. Borgia, vicarius generalis Societatis, die 12 Maii 1565, litteris Gundisalvo González, rectori matritensi datis, MAF 8-10 ; et iterum in epistola ad Patrem Avellaneda, die 9 Octobris eiusdem anni, iam Praepositus Generalis. Ib. 17-19.

[2] Litteris laudatis 16 Martii 1567. MAF 161-165.

[3] Inter incolas collegii methymnensis a. 1564 recensetur : « El Padre Hyerónimo Ruiz del Portillo, rector, predicador », *Cast. 13*, f. 134. Eiusque nomen sacri oratoris laudatur. Cf. in doc. 3, *Praef.*

[4] Hanc epistolam Patris Bustamente non potuimus videre.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

21

PATER FRANCISCUS BORGIA PATRI HIERONYMO RUIZ DE PORTILLO

MARTIO 1567

Ex reg. manu P. Io. Fernández in cod. *Hisp.* 68, ff. 41*v*.-42*v*.

Praefatio. Cum in praesentiarum edendum sit documentum princeps pro missionibus peruanis, in his exordiis, unum prae primis notandum venit : illud in his adiunctis conceptum confectumque esse, quibus aptiora in Historia missionum vix crederem fuisse. Novus etenim Ordo religiosus, Societas Iesu, in incunabulis versabatur animo quidem apprime oecumenico (MI *Const.* III 2 G ; IV *proemium*), quae nuper, autumno anni 1566, domesticum congressum missionariorum in praecedentibus laudatum celebravit (*PCo* II 666 s.).

Quae tamen omnia non nisi parva dicerem si altius latiusque, ut par est, res perpendatur. Ille enim erat Pontifex, auspex Ecclesiae Pius V, fortis equidem munitusque ope et praesidio disciplinae tridentinae, cuius etsi diversa undique trahebant mentem, ora procul dissita Indiarum vigil prospiciebat, cuiusque voluntas missionaria in sua Instructione patet, non quidem aliena ab animo Borgiae, ei apprime coniunctissimi. SERRANO, *Correspondencia diplomática* I 437-441.

Iis in adiunctis, Borgia, 10 Ianuarii, unum edidit documentum de re missionaria Inspectori Indiarum Orientalium datum (SFB IV 382-387) ; alterum 30 eiusdem mensis, etsi epistolari forma, Patri Ignatio de Acevedo pro Brasilia (ib., 398-400). Quibus adiungenda venit tertia haec Instructio, praecedentibus, mutatis mutandis, par, cuius proximior origo ut quaeratur, in mentem revocari oportet Patrem Portillo Superiorem Indiarum creatum, 2 Decembris, quosdam *instrucción et recaudos* petiisse (doc. 10, par. 3) ; eique Borgia, prout momentum rei postulabat, hoc composuit documentum. — Si vero eiusdem data determinari velit, cum tantum ei apponatur *Marzo 1567*, opus est haec quae Patri Portillo dicuntur 11 Martii perpendere : « Si estas cartas llegan a tiempo, también le llegarán las Constituciones y bullas que irán con ellas, y los avisos y la instrución [. . .], si el correo nos diere lugar para ello » (doc. 18, par. 1). — Paulo vero post, die 16, in litteris Patri Araoz : « Muy necessario me parece que estos Padres lleven algunos avisos de cosas de Indias [. . .], y de acá les imbío algunos avisos » (MAF 165). E quibus colligitur hoc documentum iam ante diem 11 Martii confectum fuisse, quando vero in Hispaniam missum fuerit, innotescit ex doc. 24, par. 1, ubi Portillo una cum epistolis 12 et 17 Martii etiam hanc Instructionem accepisse asserit.

EDITIONES. SFB IV 419-421 ; ZUBILLAGA, *Métodos misionales*, in AHSI 12 (1943) 60-62.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Textus

1. *Ne plures seligendi loci in missione.* — 2. *De Superiorum situ et ordine.* — 3. *Quae ratio consulenda in opere missionario.* — 4. *Ubi sedes firmandae* — 5. *Indoles indigenarum exquirenda.* — 6. *Propriae vitae conservatio prospicienda.* — 7. *Omnibus, prout fas sit, obtemperandum.* — 8. *Scitu digna, Portillo ceterique referant.*

Instruction de las cosas que se encargan al Padre Portillo y a los otros Padres que van a las Indias de España en Março 1567.

1. Instruction de Indias. — Dévese procurar ir a pocas partes [1], para que no se repartan en muchas los pocos que por aora pueden ser imbiados, pues se ayudarán y consolarán más no andando solos [2], y se podrá mejor sustentar adelante lo que aora se emprendiere.

2. El Padre provincial Portillo estará en el mejor puesto, [42] y donde más se pueda comunicar a las otras partes; pero de tal manera, que pueda ir a otra quando pareciese convenir; y los Superiores de las otras partes muy remotas de donde él esté, se procurará sean tales, que, no solamente en spíritu, mas en prudentia puedan dar razón de su ministerio y del officio de la Compañía a mayor gloria de Dios nuestro Señor [3].

Si el Padre Baptista [4] va, terná el segundo puesto; aviendo de

---

1 encargan *corr. ex* encgrgan || 3 Instruction-Indias *in marg.* || 11 remotas] remotras *ms.* || 12 spíritu *corr. ex* spíritus || 15 segundo] 2 do *ms.*

---

[1] Ita enim Borgiae fuit a Congregatione secunda iniunctum ut paucae erigerentur domus. *Institutum.* II 195, decr. I. Et ipse in litteris laudatis 16 Martii ad Patrem Araoz : « Yo, Padre mío, deseo que por aora no se repartan en muchos lugares los Nuestros en aquellas Indias, sino que por el principio nos contentássemos con la Florida donde se ha entrado ya » MAF 162.

[2] In Instructione citata pro India Orientali : « En los Malucos y otras partes, parece que van solos algunos de los Nuestros. Si buenamente pudiese proveerse, quae andassen acompañados, se devería procurar con mucha diligentia, como cosa importante para su aprovechamiento y consolación » SFB IV 384.

[3] Prout ipsemet Ignatius commendaverat : « [*Superiores S. I.*] que debían ser tales personas escogidas a quienes pueda dar [*Generalis Ordinis*] mucha auctoridad y remitir las tales cosas particulares comúnmente ». MI *Const.* IX 6, 2.

[4] Ioannes Baptista de Segura, missionarius Floridae. MAF 24 s. passim.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

ir el tercero, será el que imbiará nombrado el Padre Araoz y el Padre Bustamante.

3. Donde quiera que los Nuestros fueren, sea su primer cuidado de los ya hechos cristianos, usando diligencia en conservarlos y ayudarlos en sus ánimas, y después atenderán a la conversión de los demás que no son baptizados, procediendo con prudentia, y no abraçando más de lo que pueden apretar; y así no tengan por cosa espediente discurrir de una en otras partes para convertir gentes, con las quales después no puedan tener cuenta; antes vayan ganando poco a poco, y fortificando lo ganado; que la intención de Su Santidad, como a nosotros lo ha dicho, es que no se baptizen más de los que se puedan sostener en la fe [5].

4. Para este effecto servirá, en las partes no del todo conquistadas ni ganadas, procurar hazer su residencia donde tiene la suya el governador, o donde haya presidio seguro; y allí procuren su iglesia y recaudo para el ministerio de los Sacramentos y de la predicación; y aunque salgan a una parte y otras, quando es menester, tornen a su residencia firme [6].

5. Tengan mucha advertencia qué gente es aquella en que han de aprovechar, qué errores y sectas de gentilidad siguen; qué

16 imbiará *corr. e* embiará ‖ 18 su primer *corr. ex* suprimir ‖ 23 de *corr. ex* en ‖ 27 puedan *sq.* baptizar *del. ibi supr. lin.* sostener ‖ 29 ganadas] aganadas *ms.* ‖ 33 tornen r *supr.* d

[5] Commentarium de hac methodo missionaria vide sis apud ZUBILLAGA, *Métodos misionales*, in AHSI 12 (1943) 58-88. Eodem consilio in Instructione pro Indiis Orientalibus: « Mírese en el modo que se tiene de provar los que vienen al christianismo, y de instruirlos y el modo que se usa después de christianos para conservarlos, porque algunos tornan atrás; y aunque esto puede ser sin culpa de los Nuestros, y así se cree lo sea, todavía, por ser la cosa de tanta importancia, merece particular consideración y cuidado, para buscar todos los medios de bien conservar lo que bien se ha ganado. Y esta es la mente del Papa, al cual no parece se hagan christianos los que no se pueden conservar, y aconseja fortificar lo ganado, y después pasar adelante ». SFB IV 386. — Item in epistola supradicta ad Patrem Acevedo: « Dévese tanbién tener gran cuenta en los que se admiten nuevamente al gremio de la Iglesia por el baptismo, que sean bien provados y catechizados, porque no tornen fácilmente al vómito de sus idolatrías, negando al Criador con tanta injuria del Sacramento; y así, S. S. me ha dicho, ablando en esta materia, que es del mesmo parecer; y que primero se consolide y conserve lo ganado, que no buscar nuevos gentiles a quien baptizar ». *Ib.*; 399.

[6] In litteris ad Patrem Acevedo scriptis supponit Borgia missionarios potius degere in locis munitis « capitanías ». SFB IV 398 *s*. Edoctus enim erat morte Patris Martínez. MAF 152-158.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

inclinaciones y vicios tienen ; si ay doctos o personas de crédito entre ellos, para que éstos se procuren ganar, como cabeças de los otros [7] ; y qué remedios conformes a estas cosas se les puedan y devan aplicar ; y, con los de más intendimiento, procure antes con suavidad de palabras y exemplo de vida affercionarlos al verdadero camino, que por otros rigores.

6. No se pongan fácilmente en peligro notable de la vida entre gente no conquistada ; porque, aunque sea provechoso para ellos el morir en esta demanda del divino servicio muy presto, no sería útil para el bien común, por la mucha falta que ay de obreros para aquella viña, y la difficultad que ternía la Compañía en imbiar otros en su lugar [8] ; de donde, quando uviesen de hazer salidas peligrosas [9], no sea sin orden del Superior ; y él ordene que no lo hagan, si no fuessen llamados por los governa[42*v*]-dores, y quando ellos mismos van en propria persona, o imbían persona de qualidad a cosas de importancia.

7. Generalmente procuren servir en las cosas de su professión, y dar todo contentamiento, así a los que goviernan en lugar de Su Magestad como a los demás, cada uno en su grado [10].

37 entre] ente *ms.* ‖ 39 intendimiento *sic ms.* ‖ 40 affercionarlos *sic ms.* ‖ 42 pongan] puedan *ms.* ‖ 43 aunque *sq.* q *del* | para *corr. ex* por ‖ 46 viña] vigna *ms.* ‖ 47 uviesen *corr. ex* aviesen | salidas] salida *ms.*

[7] Nec alia erat mens Ignatii, legislatoris S. I. : « Porque el bien, quanto más universal es más divino, aquellas personas y lugares que, siendo aprovechados, son causa que se estienda el bien a muchos otros que siguen su autoridad o se gobiernan por ellos, deven ser preferidos. MI *Const.* VII 2 D.

[8] Simili modo Patri Avellaneda, 11 Martii : « Deseamos que sean los que passaren a la India, no sólo animosos para morir, sino avisados para conservar la vida para mejor emplearla en el servicio de Dios nuestro Señor ». *Hisp. 68*, f. 34*v*.

[9] Sive excursus ad novas detectiones, quae a « pacificatoribus » fiebant, iuxta ea quae sancita sunt in RECOPILACION, tit. I-IV, lib. IV.

[10] Bona inter utramque potestatem consuetudo, praecipue ob specialem iuridicam constitutionem Ecclesiae indicae, quantum referret, ita Polanco in laudato memoriali a. 1558 pro prima Congregatione generali aestimabat : « Videatur etiam quid favoris a Principibus saecularibus illis procurari possit, ut neophiti humaniter tractentur, animentur et undecumque iuventur, nec decimis graventur plus quam alii christiani veteres ». LETURIA, *Un significativo documento de 1558 sobre las misiones de infieles de la Compañía de Jesús*, in AHSI 8 (1939) 102-117. — Notus quoque est animus Borgiae pro Rege. Vide sis litteras Patri Araoz 8-30 Aprilis 1566 datas : « Porque no querría que con verdad me atribuyesen descuido en lo que toca al servicio de S. M., pues ni le tuve con el padre, ni espero tenerle con el hijo ». SFB IV 227. Doc. 4.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

55 8. Escriva así el Padre Portillo como los otros, especialmente los que tuvieren cargo, de la disposición que allan, y de todo lo que les pareciere será mayor gloria divina en aquellas partes dándonos con su información la luz que se pudiere para mejor acertar en el divino servicio y ayuda de aquellas ánimas [11].

22

PATER DIDACUS CARRILLO, PROV. PATRI FRANCISCO BORGIAE

METHYMNA CAMPI 24 APRILIS 1567 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 105*, ff. 218-221*v*. (*prius* 476-479)

Borgia, qui magno animo Patri Bobadilla nuntiavit 6 Aprilis multos e Societate in Novam Hispaniam et Peruam mittendos, a Sua Sanctitate spiritualiter refectos (BM 475), incertus de itinere Patris Portillo die 13 eiusdem mensis (*Hisp. 68*, f. 47*v*.), ac paulo post, die 15, eum alto mare fore spectabat, se eodem die Patri Fonseca litteras a Patre Bracamonte accepisse testabatur (*ib.*, f. 48 ; doc. 17). — Hoc etiam die, 15 Aprilis, Beato Ioanni de Avila collegium in oppido Véas minime posse acceptari retulit, eo quod missiones indicae apostolis quam maxime egerent. SFB IV 458. — Die vero 17 Aprilis Fonseca Generali Patrem Portillo adhuc Hispali versari scripsit (*Hisp. 105*, ff. 203-204*v*.)

Textus

1. *Suas cum Patre Portillo difficultates explicat.* — 2. *Clarius mentem Generalis exprimi exoptat.* — 3. *Patre Portillo se in navem conlato, nullum ipse socium mittendum duxit.* — 4. *Generali obtemperaturus profitetur.*

59 acertar] acertere *ms.* | divino] divín *ms.*

[11] Non aliter commendatum accepit Borgia a S. Ignatio. MI *Epp.* I 648-651 ; ipsemet Borgia ita in praedicta epistola Patri Acevedo : « No se deven contentar con escrivir una vez al año, pues ay más vezes commodidad, y tanpoco se contenten con escrivir a Portugal ; antes, de lo que allá se pide, me avisen a mí por sus cartas, de modo que tenga yo notitia de lo que ha menester, subiectos, etc., para que entienda si son bien proveídos, y si se pueden ayudar también de otras partes ». SFB IV 398.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

1. Pax Christi etc. [*Plura de rebus Provinciae castellanae*].

[220*v*]. Si yo hize falta en no dar al Padre Portillo lo que quería, me pesa [1]; mas yo no pensava que la hazía, porque el Padre Porres, quél mucho quería y desseaba, venía excluso por la de V. P. [2] por ser consultor y ministro, y para darle otro Padre no vi por dónde se me ordenasse, antes se collegía que no ordenava V. P. que diesse más que un Hermano; porque dezía el orden y su mesma carta que venía para el Padre Portillo [3], que V. P. ordenava fuessen ocho al Perú, y se screvía a cada Provincia destas cuatro que diessen dos, y que desta fuessen dos; y señalava V. P. al Padre Portillo [4]. Y assí, del número de los que avían de ir y de las Provincias, se collegía claro que de aquí avían de ir dos, salvo que destos nombró V. P. el uno, que fué el Padre Portillo. Yo tuviera scrúpulo de embiar otro, porque me paresciera que iva sin ser embiado legítimamente [5].

2. V. P. ordene a los que scriven que scrivan claro, que, mediante el Señor, yo procuraré siempre de no caer en falta de desobediencia [6].

3. Agora que rescebí el orden de V. P. que embiasse al Hermano

---

3 *ad* Sí *in marg. signum* || 8 diesse e *charta consumpta* || 10 ocho] 8 *ms.* | cuatro] 4 *ms.*

---

[1] Vid ntur significari litterae a Generali die 11 Martii scriptae, doc. 18, adnot. 6.

[2] Doc. 8.

[3] Doc. 8*a*

[4] Doc. 8.

[5] Cunctari videtur Pater Carrillo utrum missio a se facta sociorum ad infideles valeret et liceret. Primo equidem in Societate facultas mittendi operarios tum ad fideles tum ad infideles penes Summum Pontificem erat, etiam ratione quarti voti professorum. Deinde, petente cardinali Guidiccioni, a. 1542 fas erat ad christicolas quemlibet e Societate destinare. MI *Scripta* I 550; *Const.* I 162. Anno tandem 1549, 18 Octobris, bulla *Licet debitum* Generali missionarios etiam ad infideles deputare concessa est potestas. *Const.* VIII 2, in MI *Const.* III 201[1]. Reservata igitur Generali hac facultate, et Provincialibus expresse denegata (LM V 595, 610; SFB III 671), Borgia tamen hanc facultatem pro Indiis Occidentalibus Patribus Araoz et Bustamente 11 Martii 1567 delegavit. MAF 164.

[6] Litteris 11 Maii ad Borgiam denuo: « Que cierto ni en esto ni en otra cosa alguna no quería faltar ni aun materialmente, quánto formal » *Hisp. 105*. f. 271.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Váez [7] y otro Padre, yo quise embiarlos luego a la hora, y juntando los consultores, dixo uno que avía cartas aquí en Medina cómo el Padre Portillo y sus compañeros eran embarcados a los 25 de Março [8]; hize que se informassen bien y hallaron que era assí, y por esto cessé [9].

4. V. P. puede ordenar que vayan los que in Domino parescerá convenir, que sin ninguna pesadumbre los embiaré, pues cada día irán, pues ya la puerta está abierta; mas represento a V. P. que el Padre Porres[10] en ninguna manera conviene que vaya, porque haría más falta a los negocios de Valladolid que si fuesse el Rector; y el Hermano Váez [11] también es necessaríssimo por la fidelidad que es necessaria en el portero de aquella casa, para lo qual de toda la Provincia fué escogido. Esto representado a V. P., corte.

---

24 informassen *corr. ex* informar ?

---

[7] Doc. 15.

[8] Doc. 18*d*.

[9] Clarius litteris die 11 Maii ad Borgiam ipse Carrillo: « Me dixeron que había carta en Medina del Padre Portillo para un amigo suyo de cómo era embarcado y partido para el Perú. Hize que a la mañana si informassen bien si era verdad, y el doctor Castillo, que lo fué a saber junto con el Padre Luis de Medina, dixeron que era verdad, y assí cessé de embiar viendo que ya era tarde y no avía remedio ». *Hisp. 105*, f. 271.

[10] In litteris laudatis addit: « Porque éste [P. Porres] venía exceptado por la ordenación de V. P., por ser como era ministro y consultor, y allende desto es los pies y manos de aquel collegio de Valladolid. Y es cierto que quitarlo de allí es quasi asolar aquel collegio, porque allende de ser fidelíssimo hijo de la Compañía, es el que trata y entiende todos los negocios de pleitos y no pleitos de aquel collegio, y con tanta cordura y tam bien, que con ser tan pesados, lo haze con tanta edificación que es para alabar al Señor; y cierto faltar él es destruir la casa y todos sus negocios; y assí entiendo que ni agora ni después a otras missiones no conbiene embiarlo ni sacarlo de allí ». *Ib.*, f. 271*v*.

[11] Pater vero Carrillo sic de eo Generali: « Es cierto que el Hermano Váez hará notabilíssima falta en Valladolid, porque era portero fidelíssimo, qual es muy necessario en aquel collegio, y no se avía hallado en toda la Provincia otra cossa que conviniesse; y el P. Portillo, habiéndole yo presentado esta necessidad y el amor y deseo que yo tenía de le dar contentamiento, iba ya muy contento con un Hermano que le di a su contento llamado Manjarrés, que estudiava Theología en Avila, y me dixo que con aquél le avía robado las entrañas, y que él iba muy contento con el que llevava ». *Hisp. 105*, f. 271.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

[*Sequuntur alia negotia*].

[221] De Medina del Campo y de Abril 24 de 1567. 35
De V. P. el mínimo y muy indigno hijo en el Señor,

†
Diego Carrillo.

[221*v*] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro en Christo, el Padre Francisco, prepósito general de la Compañía de Jesús. Roma. 40

Manu P. Io. Fernández. † Jhs. 1567. Medina del Campo, del Padre Carrillo, de 24 de Abril.

Tertia manu. 3 p.m.e.

Exstat sigilli vestigium.

23

PATER FRANCISCUS BORGIA ALIQUIBUS VIRIS

ROMA, MARTIO-APRILI 1567

Ut his mensibus, quando missionis peruanae constitutio in Societate definiebatur, quantum Borgia hoc opus faceret, prospiciatur, sequentia proponuntur documentorum regesta tunc temporis a Generali elatorum, precibus Societatis, prout S. Ignatius voluit, illum apostolicum laborem commendans. MI *Const.* VII 2 M.

Varia de Societate dum nuntia communicat, rem peruanam docet :

I. — *Patri Christophoro Rodríguez, provinciali Provinciae romanae* : Roma 18 Martii. Polancus ex commissione nuntiat propositum Generalis, instante Rege Catholico, copiam missionariorum ad Novum Orbem mittendi, ac propter rei momentum preces in Provincia romana iubentur. SFB IV 451 s.

II. — *Patri Hieronymo Nadal, visitatori Provinciarum Europae Centralis*, Roma 22 Martii Coloniam Herbipolim (?). Annuens Regi Hispaniarum iterum quosdam e sociis ad Floridam ac Peruam, necnon et ad Novam Hispaniam lecturus Generalis profitetur ; hac de causa reiiciendae collegiorum fundationes in Hispania. EN III 411.

III. — *Patri Nicolao de Bodadilla*, Roma, 6 Aprilis Catanzarum (?). Polancus eadem retulit de sacris itineribus ad Novum Orbem conficiendis. BM 475.

IV. — *Beato Ioanni de Avila, presbytero saeculari*, Roma 16 Aprilis Montuliam. Instante rege Philippo II, parandas esse missiones in Novum Orbem, ideoque collegium pro oppido Véas (Baetica) propositum institui non posse. SFB IV 457*s*.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

24

PATER HIERONYMUS RUIZ DE PORTILLO PATRI FRANCISCO BORGIAE

HISPALI 8 MAII 1567 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 105*, ff. 266-267*v* (*prius* 213)

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 101.

1. *Iam Peruam petiturus, gratia regali apprime munitus.* — 2. *Specimen regiae humanitatis pro missionariis, quorum nomina significantur.* — 3. *Ratio itineris.* — 4. *Vigintiquatuor socii a Rege exoptantur ad Indias.* — 5. *Gratiae spirituales petuntur.*

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Cristo.

1. Pax Christi. Las de V. P. de 12 y 17 de Marzo receví [1] con la patente y bullas y Constituciones y instrución [2], que todo fué gran consuelo para mí, en especial la bendición que tanto deseaba ; los treslados de las provisiones reales llebó el Hermano Domingo [3], que con las galeras partió de aquí para Roma. Por ellas verá V. P. cómo vamos por orden del Rey al Perú [4], a la Ciudad de los Reyes, para que allí se comienze a fundar la Compañía y vamos con provisión del Rey para el Virey del Perú [5] nos dé todo el fabor que para fundación de la Compañía fuere necesario en aquellas provincias. Cartas otras espero de Ruigómez [6] y otros oidores de Indias [7], que el Padre

[1] Quae non inveniuntur in registro epistolarum Borgiae.

[2] Doc. 21.

[3] Dominicus de Alzola, studiosissimus et ipse missionum indicarum, qui tunc temporis est Romam missus amanuensis secretarii Societatis, Patris Polanco. SFB IV 375 427*.

[4] Doc. 12, par. 2.

[5] Licenciatus dominus Lupus García de Castro, praeses Audientiae limensis, et simul Proregis vices gerens, Peruam regebat, a 22 Sept. ad 1564-26 Nov. 1569. MENDIBURU, *Diccionario* IV 19-21. Doc. 36, adnot. 1.

[6] Rodericus Gómez de Silva, princeps de Eboli, erga Societatem bene affectus.

[7] Tunc sub praeside Tello de Sandoval, Consilii Indiarum, Magnus erat Cancellárius Didacus de los Cobos, marchio de Camarasa ; consiliarii : Vázquez de Arce, Valderrama, Gómez de Zapata, Núñez, Molina, Salas, Aguilera ; fiscalis : Ulloa, et secretarius F. de Eraso. SCHÄFER, *El Consejo Real* I 363, 355, 367, 369 374.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

doctor Araoz me prometió inviarme y espérolas, aunque sigún lo que desean la Compañía los de aquellas partes y todas las Indias [8], sólo deseo el fabor de Dios para que satisfagamos a tales deseos ; y quanto menos fabor humano hubiere, espero abrá más del divino, que esta es la condición de Dios, y aun esto me anima todas las vezes que veo mis pocas fuerzas en spíritu, que las del cuerpo sóbranme, que cierto, con andar cascado antes que el año pasado cayese enfermo en Valladolid, quedé con más fuerzas que nunca ; y creo me quiso Dios renovar, quia multae tribulationes mihi manent [9].

2. Aquí en Sevilla, por orden del Rey, nos dan todo lo que menester hemos para vestir, camino, pasaje, comida [10] hasta la Ciudad de los Reyes con toda largueza, que de las sobras tengo comprados cerca de docientos ducados [11] de libros. Llegará a cerca de ocho cientos ducados lo que nos dan para ocho que aora, como V. P. ordenó, vamos, que somos el Padre Baptista [12], que cada día espero, el Padre Antonio Alvarez [13], ministro en Murcia, el Padre Fuentes [14], de Barcelona ; el Hermano Lobet [15], de Barce-

---

[8] SACCHINUS, *Historiae pars tertia*, lib. II, n. 136 ; ASTRAIN II 285, 304. Vide etiam doc. 1, *Praef.*

[9] *Act.* 20, 23.

[10] Quod certe iam ab exordiis dominationis indicae in usu erat, prout schedularium regium indicat (ENCINAS, *Cedulario* I 403, pro a. 1553), ac in legem fuit deinde deductum. RECOPILACION, ley 6, tit. XIV,lib. I.

[11] Eius valor aequabat undecim « reales ; singuli vero reales, triginta et quatuor maravedises ». MAF 627[a].

[12] P. Ioannes Baptista de Segura tandem in Floridam profectus ; quando vero hos octo ad Peruam destinaverit, non constat ; sane post 16 Martii. MAF 162 s. ; doc. 18*c*.

[13] De quo in catalogo 1 Ianuarii 1565 haec significantur : « P. Antonio Alvarez, de 31 [*aetatis anni*], de Çamora. Antes estudió Artes y dos años de Theología. A que entró 11 años menos un mes. Ase ocupado en acabar de oír el curso de Theología ; officios de casa y ministerios de la Compañía ». [*Alia manu*] : « Confessor ordinario y lector de casos de consciencia ; predicar sic sic ». *Tol. 12*, | *1 f.* 31*v*. — « El P. Alvarez estuvo en Medina, después de Ocaña y agora es ministro de Murcia ; es religioso muy exemplar, y que allende de aber oído sus cursos muy bien, es tenido por docto. Estaba señalado para lector de casos para Avila quando estaba en Medina, y porque andaba erido de escrúpulos, se dexó. Después está ya sano y libre de ellos, y pasando algún tiempo, puede ser muy bien de quatro votos » *Hisp.* 140, f. 110. Hispali erat a die 14 Aprilis (doc. 31).

[14] Doc. 14, adnot. 2.

[15] Doc. 14, adnot. 3.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

lona ; el Hermano Francisco de Medina [16], de Madrid ; el Hermano Melchior [17], de Avila, [266*v*] y yo. Estamos estos seis aquí, los que nos dará el Provincial de aquí [18] y el Padre Bustamente [19], no sé quiénes serán hasta aora.

3. La partida dexó de ser porque el Provincial de Toledo [20] no acudió, por lo que le pareció, con los suyos, sino un mes después de ida la armada [21]. Aora pensamos partir con la armada que va a la Nueva España [22] hasta Santo Domingo, y de allí hasta el Nombre de Dios [23], y de allí al Perú, que es camino derecho. Partirá por principio de Junio, y si no vamos en ésta, abremos de aguardar al año que viene a la otra armada ; y aunque nos detubiésemos no se pierde tiempo, porque aquí aprindemos la lengua universal del Perú [24], y no conviene desunirnos los que hemos de ir, antes tomar aquí lengua de infinitas cosas, por no ir vocales [25] ; y ay

---

32 de *sq.* Cast. *corr.* | 33 aora *sq. litt. illegib.* || 41 aprindemos *litt.* i *illegib.* | 43 ir *charta cons.* | vocales o *corr. supr.* s.

---

[16] A. 1565 : « El Hermano Francisco de Medina a que entró en la Compañía cinco años poco menos ; habrá [dos *del.*] quasi quatro años que hizo los votos ; es natural de Alcalá de Enares, diócesis de Toledo. Antes que entrase en la Compañía sirvió al Marqués de Cortes, general de Orán, y después de entrado se ha ocupado en los oficios que la obediencia le ha ocupado de coadjutor ; es de edad de veinte y nueve años, poco menos. *Fol. 12/I*, f. 20*v*. Hispalim advenit die 27 Martii (doc. 31).

[17] Manjarrés, qui nunquam in Peruam se contulit.

[18] P. Didacus de Avellaneda. MAF 3[14].

[19] Cui, una cum Patre Araoz, expeditiones indicae sunt commissae. MAF 163 s.

[20] Munere visitatoris Provinciae toletanae fungebatur Gundisalvus González.

[21] Haec classis solvisse videtur c. 25 Martii. Doc. 22, par. 3.

[22] Sive Mexicum.

[23] Oppidum in panamensi ditione sic cognominatum a primo eius conditore Didaco de Nicuesa, ad oras oceani Atlantici situm, unde via ad urbem Panamá decem et octo leucis ducebat ; indeque per oceanum Pacificum in Peruam reliquasque plagas australes navigabant. Lopez de Velasco, *Geografía* 345 ; Alcedo, *Diccionario* III 340 ; IV 278-283, *Portobelo*.

[24] Hoc nomine tunc lingua quechua significabatur, cuius et grammatica et lexicon a Patre Dominico a Sancto Thoma sunt edita. Streit II 156.

[25] Vel *bozales*, significatque proprie nigritas recenter ex Africa devectos, ignaros lingua indica vel hispanica : « Los intérpretes que tenía eran tan torpes y bozales en lengua castellana». Aguado, *Historia de Sancta Marta* (1565) I 243.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

tanta mies en este pueblo, y tan necesitada, y tan pocos obreros en esta casa [26], que no comemos el pan de balde. Yo he predicado y confesado esta quaresma aquí [27], y predico aora con tanta aceptación y fruto, gloria a Dios, como en Medina y harto más ; y aora no tienen otro que predique, y hago el officio ; y cierto para un pueblo como éste justo es, pues dan tanta limosna, les den obreros ; y los studiantes se aprovechan poco, antes se pierden, por no aver quien en lo spiritual ande sobre ellos ; y es lástima, que dizen ya que nos contentamos con la corteza del leer.

4. Al Perú, según me dixo el Presidente de Indias [28], quisiera el Rey fueran doze, y otros doze a la ciudad de México de la Nueba España [29] ; y para estos veinte y quatro ya tiene el Padre doctor Araoz provisión del Rey, que los pide [30]. Yo la ví en Madrid, que no falta sino que V. P. los nombre, como él abrá escrito.

Las cosas que por otras pido a V. P. me hará charidad hazer inviar, y en especial la bulla en que nos concede Su Santidad todas las gracias que a las otras Religiones [31], que allá importará mucho, y las gracias para las Indias [32], que no me las han inviado, y algún buen número de qüentas y agnus Dei [33], que allá me dizen son estas cosas estimadíssimas. Al presente no se me ofrece otra cosa. Nuestro Señor dé a V. P. su santo amor, en cuyos santos sacrificios y oraciones en el Señor nos encomendamos.

En Sevilla a 8 de Mayo. De V. P. mínimo hijo,

Portillo.

---

[26] Etiam Fonseca, rector, 17 Aprilis haec notat : « El Padre Portillo, scilicet el Padre Antonio Alvarez y Padre Fuentes y tres Hermanos están aquí aguardando pasaje, y según dizen lo abrá por Julio ; ellos están a punto, muchos holgaran acompañalle en otra jornada [. . .] ; la costa deste collegio es mucha, los obreros pocos, y si no fuera por el ayuda del Padre Portillo y sus compañeros, se uviera hecho harta falta ». *Hisp. 105*, f. 203*v*.

[27] Quadragesima illo anno incidit a die 12 Februarii ad 30 Martii.

[28] Franciscus Tello de Sandoval.

[29] Differt a relatione Carrillo 4 Ianuarii (doc. 11), cohaeret tamen rescripto regio 3 Martii 1566. MAF 41*.

[30] Videtur memorari laudatum documentum 3 Martii 1566. Nescimus num Araoz scripserit necne, cum eius nulla epistola huius temporis nostris scriniis asservetur.

[31] Bulla *Licet debitum* a Paulo III, 18 Octobris 1549 concessa, qua declarabatur communicatio gratiarum inter Ordines mendicantes, et quae *Mare magnum* vocari solebat. MI *Const.* I, proleg., cap. 3, art. 8 et textus bullae pag. 357-371 ; MORELLI, *Fasti* 87.

[32] MAF 72-76.

[33] MAF 107[14,15].

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Si pareciese a V. P. admitiésemos según sus grados [24] a los Hermanos Francisco de Medina y Lobet y Padre Fuentes, aí va la relación, allende la que allá abrá.

[257*v*] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro en Christo, el Padre Francisco de Borja, prepósito general de la Compañía de Jesús, en Roma.
Manu P. Io. Fernández. 1567. Sevilla. Portillo. 8 de Mayo.
Tertia manu. m †, *signum.*
Exstat sigillum fractum.

Epistola deperdita

24*a*. — *Franciscus Borgia Didaco de Avellaneda*, mense Aprilis (?), ad quam sese refert in doc. 15 Aprilis. *Hisp. 68*, ff. 47*v*.-48.

25

PATER DIDACUS DE AVELLANEDA, PROV. PATRI FRANCISCO BORGIAE

CORDUBA 24 MAII 1567 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 105*, ff. 309-310*v*. (*prius* 351-352*v*).

1. *Patrem Portillo iter maritimum adhuc non esse aggressum.* — 2. *Regale praesidium pro hac expeditione.* — 3. *Octo socii missionem constituunt.* — 4. *Cur aliquos elegerit.*

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Cristo.

1. Pax Christi. [*Praetulit quaedam de aliquibus Patribus*]
El Padre Portillo no es partido con sus compañeros para el Perú [1], y así le embié [309*v*] los recaudos de V. P., como bulas y Constituciones autorizadas, la patente de Provincial [2], etc.

68-70 Si-abrá *in marg. vert. lin.* ‖ 68 admitiésemos diésemos *? corr.* ‖ 69 Fuentes *sq. verbum. corr. illegib.*

---

[24] Id est ad ultimam et definitivam admissionem in Societate, cui vel ut professi quatuor votorum, aut trium votorum, vel coadiutores spirituales hi qui sacerdotes ; vel coadiutores temporales hi qui laici sunt, adscribuntur. *Exam.* I 8 D, 9 12 ; V.I, 1. — *Intr. gen.* c. V, p. 55.

[1] Doc. 24. — Tamen eum in alto mare versantem Carrillo credebat 11 Maii, cum Borgiae scripsit se ideo nullum socium ei adiecisse. *Hisp. 105*, f. 309-310*v*.

[2] Pater Portillo primum Provincialis Indiarum proditur die 2 Decembris 1565 (doc. 10, par. 1), atque iterum die 16 Martii cum Borgia Patri Araoz

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

2. A las cosas que V. P. desea saber en lo tocante a su viage, van, como consta por las provisiones, por orden del Rey, en las quales ay palabras muy favorables para la Compañía ; van a petición del mismo Rey no a la Nueva España sino al Perú, región tan diferente de la Nueva España, a la Ciubdad de los Reyes para, que se funde en aquellas provincias la Compañía. Llevan provisión particular para el Virey del Perú [3], a quien van encomendados, para que ayude dando el favor necesario para la fundación de la Compañía. La costa toda haze el Rey muy cumplidamente.

3. Los que al presente van son ocho entre Padres y Hermanos; porque aunque el Rey pedía 24 [4] y tiene la provisión de ello, según he entendido, el Padre doctor Araoz, como no venían nombrados por V. P. sino ocho [5], quiero dezir señalado este número, nombré yo solamente ocho conforme a la cédula del Rey [6] ; y si más an de ir, como V. P. apunta [7], fácilmente se pueden alcançar los recaudos por vía del secretario [8] de las licencias, para ellos, pues está ya dada por el Rey provisión para 24, escriviéndose al Padre doctor Araoz, como es de creer escrevirá aora el Padre Portillo [9].

4. El Padre y Hermano que V. P. aora de nuevo ordena dé al dicho Padre para el Perú, quando V. P. mandó que fuese a Canaria el Padre Diego López [10] con un Hermano, me desobligó a dar-

---

13 el *supr. lin.* | 23 creer er *illegib.*

---

scribit « [Padre Portillo] el qual va desde luego nombrado Provincial de aquellas partes ». MAF 163 ; denuo in *Instrucción* mensis Martii (doc. 21) ; tandem, 22 Martii in epistola Borgiae ad Nadal : « El Padre Portillo va por Provincial de todos ». EN III 411. Quo vero die litterae patentes huius muneris Patri Portillo fuerint missae, e regestu epistolarum Borgiae determinare non audemus ; credimus tamen circa diem 22 Martii, quando eundem Portillo in Peruam, et quidem Provincialem omnium Indiarum Occidentalium, iturum declaratur. Doc. 18 *b.* ; 24, par. 1.

[3] Lupus García de Castro, pro-prorex.

[4] Die 3 Martii 1566. MAF 41*.

[5] Doc. 8.

[6] Schedula nempe 19 Maii Rex iusserat : « Que vengan ocho de la Compañía a Santa Marta, Nuevo Reino y Popayán. 19 de Mayo ». Ita in regestu Leonis PINELO, in CDU XIV 241.

[7] Videtur significare epistolam 16 Martii 1566. MAF 163, par. 3.

[8] Tunc erat a secretis Regis et Consilii indici Franciscus de Eraso. SCHÄFER, *El Consejo Real* I 369.

[9] MAF 181-184.

[10] Didacus López, missionarius in Insulis Fortunatis et deinde in Nova Hispania. MAF 36[1].

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

los, diciendo la letra que por los que ivan a Canaria se descontarían ; y si no son rectores o consultores, de los quales V. P. me avisa no embíe sin consultar a Roma primero [11], cierto no se me ofrece a quién embiar, si no es al Padre Ignacio [12], en quien se halla congruencia para ello ; porque V. P. me escrive lo embíe a la India de Portugal en lugar del Padre Rodríguez [13], y quando vino la letra de V. P., ya el dicho Padre era enbarcado en Lisbona, porque a los consultores todos pareció que, aunque uviese representado a V. P. lo que se ofrecía para que no fuese, pues el Padre Organtín [14] estava ya en España con quien el dicho Padre avía de ir, lo embiase, y así fué, y muy contento ; y el Padre Ignacio, según [310] él mismo me escrive, por consejo del P. Bustamante, con quien anda, ha mudado la India de Portugal en la de Castilla para la qual me ahinca mucho. Así que, si a V. P. parece, el Padre Ignacio podría ir con el Padre Portillo y se cumpliría su gran deseo. Así lo tengo escrito al Padre Bustamante y al mismo Ignacio [15].

[*Sequitur de aliis negotiis personarum et rerum Provinciae Baeticae*].

[310*v*.] De Córdova 24 de Mayo.

De V. P. indigno hijo y siervo en Cristo,

† Avellaneda †

[319*v*] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro en Cristo, el Padre Francisco de Borja, prepósito general de la Compañía de Jesús, en Roma.

Manu P. Io. Fernández. 1567. Córdova. Avellaneda. 24 de Mayo. *Tertia manu.* † 3 *signum.*

---

30 Padre *illegib.* ‖ 31 escrive e[3] *illegib.* ‖ 32 vino no *illegib.* ‖ 39 anda *sq. litt. illegib. del.* ‖ 49 Francisco de *charta rasa.*

---

[11] Doc. 8.

[12] Duo equidem Patres in Provincia Baeticae ita appellabantur: alter Ignatius Fonseca, rector hispalensis, alter Ioannes Ignatius de Orruño. Etsi editor monumentorum borgianorum de primo hic opinatur (SFB IV 434, 499), perperam tamen : hic nempe significatur Ignatius comes Patris Bustamante, ex officio visitantis Provinciam toletanam, qui certo erat Orruño (ib. 427). Natus erat in oppido Santa Gadea (Burgos), ingressus in Societatem circa a. 1553 Compluti ; per amplius novem annos officio ministri fungens, qui semel et iterum missiones infidelium exoptavit. MAF 168[7].

[13] Ioannes Rodríguez, qui mense Martio Indias Orientales petierat. MAF 169[8].

[14] Gnecus Organtín, vel etiam Soldus dictus, brixiensis, missionarius in Indiam Orientalem profectus. MAF 169 [9].

[15] Quae omnia confirmata habes ab ipso Bustamante in MAF 168*s*.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

26

PATER FRANCISCUS BORGIA PATRI HIERONYMO RUIZ DE PORTILLO

ROMA 5 IUNII 1567 — HISPALIM

Ex reg. manu P. Io. Fernández in cod. *Hisp. 68*, f. 70.

Urgente sociorum in Peruam itinere maritimo, rector hispalensis Fonseca Borgiae 11 Maii nuntiabat adhuc Portillo cum suis comitibus Hispali inveniri (*Hisp. 105*, ff. 327-328*v*.); die autem 31 eiusdem mensis Ignatius Orruño quam maximas gratias ob suam in missionem electionem Generali persolvebat (*ib.*, ff. 255-256*v*.), quae tamen numquam in praxim est deducta. — Eodem quoque die Bustamante, pro rebus indicis a Generali una cum Araoz deputatus, summam consiliorum communicabat Borgiae. MAF 167-171. — Alia ex parte, 4 Iunii Generalis Patri Avellaneda, provinciali Baeticae, Bracamonte ad Peruam esse electum nuntiabat (*Hisp. 68*, ff. 68*v*.-69*v*.), ac simul eodem die Gundisalvum González, provincialem toletanum, laudabat eo quod Patrem Alvarez et Fratrem Medina ad Indias deputarat (*ib.*, f. 65). Haec inter varia ad expeditionem parandam tentamina, 5 Iunii Carrillo Generali aiebat Patrem Segura in Peruam iturum, qui tandem ad Floridam, prout Borgia hoc documento iubet, se contulit. MAF 174.

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 101, n . 25.

Textus

1. *De Patrum Portillo et Segura munere.* — 2. *Gubernatori hondurensi non posse in praesentiarum annuere.* — 3. *Sedes Civitatis Regum probatur.* — 4. *Gratum se exhibet domino Hernando Tello.* — 5-6. *Peculiaria aliqua missionem spectantia: facultates concessae; Bracamonte, destinatus ad Peruam, Sacris initiandus.*

Sevilla. Padre Portillo.

1. Pax Christi etc. Bien haze, Padre mío, de escrevirme muchas vezes el tiempo que aí está, aunque no pierdo esperanza que este Julio o Agosto se hará a la vela con sus compañeros, los quales me huelgo se los ayan dado buenos, que así tengo la relación [1]. 5

Ya ha escripto el Padre Dionisio [2] cómo el Padre maestro Bap-

---

1 Padre Portillo *in marg.* || 4 Julio *sq. signum.*

---

[1] Doc. 24, par. 2.

[2] Dionysius Vázquez, adiutor secretarii Societatis pro rebus hispanis, qui litteris huius diei haec proferebat. MAF 171-173.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

tista de Segura está nombrado para que vaya a la Florida, si V. R. fuere al Perú, o vaya al Perú si V. R. fuere a la Florida ; y de essas y las otras partes donde la Compañía por allá andubiere terná el cargo el Padre Portillo, y según las nuevas de allá nos embiare, irá la gente en socorro.

Al Rector de Medina [3] escrivo que le embíen luego a Sevilla los cartapacios de Theología de aquel Hermano novicio que dize aver allí muerto.

2. El señor Joán de Vargas, governador de Honduras, nos pone en obligación en desear y aver procurado llevar gente de la Compañía a su governación [4]. Dios nuestro Señor le guíe en ella. Quanto a la execución de darle los Padres que su Señoría pide, no nos hallamos en dispusición por aora de embiar gente sino la que al Perú y a la Florida passa, que serán doce con los que allá están, seis y seis. Placerá al Señor que andando el tiempo pueda la Compañía servir en todas partes.

3. No parece mal que la población sea en la Ciudad de los Reyes [5].

4. La letra del señor don Hernando Tello [6] llegó con la suya, él le mostrará lo que se le responde ; yo le tengo el amor y voluntad de que él haze mención en su carta, y no bastarán tiempos para borralle.

5. La facultad para confessar, dezir Missa, etc., se embió con el correo passado, y deseo que llegue a tiempo porque es muy buena provisión. También se han embiado Constitutiones y bullas, etc., con la instruction [7].

6. Aunque el Padre Fonseca [8] no vaya aora, no se perderá

---

8 y *sq.* según *del.* ‖ 25 del *sq.* Padre *del.* ‖ 26 le[s] *sq.* deseo *del.*

---

[3] Balthasar Alvarez.

[4] Philippus II, 15 Ianuarii 1567, ut quatuor e Societate, dominum Ioannen de Vargas Carvajal, gubernatorem designatum hondurensem, comitarentur statuit. SFB IV 443 s. 487 ; MAF 45*.

[5] Etiam in doc. 18, par. 3.

[6] Memoratur quispiam e Societate dimissus, de cuius reditu tunc erat quaestio. SFB III 397 s. ; EN I 254, 356, 359.

[7] Doc. 19, 21. — E Provincia Baeticae tunc ad Peruam Patres Orruño et Segura sunt destinati. MAF 168 ; doc. 25, par. 4.

[8] Ignatius Fonseca, rector hispalensis, cui 26 Maii 1567 haec Roma scribebat : « Ya tengo escripto a V. R. que nuestro Padre desea tanto consolarle en su jornada de Indias, que si no fuere con los primeros por ventura, irá antes de los postreros y llevará a su cargo alguna buena commissión de compañeros » *Hisp. 68*, f. 61*v*.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

sazón para otra missión, en que, plaziendo al Señor, pienso consolarle.

Ya abrá dado a V. R. el Padre Avellaneda [9] los dos que tocan a su Provincia, porque ninguna se escusa dello.

7. Quanto al Hermano Bracamonte [10], vistos los deseos que tiene y por sus cartas me significa, y la inclinación que V.R. tiene de ayudarse dél, me ha parecido que vaya con la paz del Spíritu Santo, de cuya bondad espero que será ministro provechoso para su servicio; y de mi parte le deseo para esta empresa la bendición del Señor, y quando a V. R. le pareciere allá hazelle ordenar de Missa, primero le haga professo de tres votos [11], y hecho professo, le podrá hazer ordenar, quàndo la pareciere. En las oraciones y sacrificios etc. De Roma cinco de Junio 1567.

27

PHILIPPUS II, HISPANIARUM REX
LUPO GARCIA DE CASTRO, PRAES. AUD. LIMAE

[?] 11 IUNII 1567

Ex impr. in *Arch. Prov. tolet. fasc. 3, nº 14*, f. 3*v*.

Missionarios S. I. commendat Praesidi Audientiae limensis.

Haec regalis schedula, quae in suo autographo in *Bibliotheca Nationali Limensi* invenitur (*Secciòn mss.*, 9, nº. 117), edita est a TORRES SALDAMANDO, *El Colegio Máximo de S. Pablo*, p. 6; de ea Pater Portillo in epistola ad Borgiam 8 Maii 1567, et Pater Avellaneda ad ipsum Generalem 24 Maii disserunt. Laudatam ha-

---

44 y *sq.* he dicho professo *del.*

---

[9] Provincialis Baeticae, doc. 25, par. 4.

[10] Didacus Bracamonte, qui ita Generali 17 Maii 1567 : « Si él [*Pater Portillo*] fuere servido que su suerte [*cuiusdam qui nequivit adire Indias*] me quepa a mí, tendrélo por gran misericordia ; y en lo que toca a saber si soy para allá, yo encargué la conciencia al Padre Portillo embiase a V. P. su parecer, y él lo habrá hecho ». *Hisp. 105*, f. 294. Litteris 4 Iunii ita Borgia Patri Avellaneda : « Al Padre Portillo escrivo que lleve consigo al Hermano Bracamonte, porque ambos lo desean, y yo lo tengo por bueno ». *Hisp.* 68, f. 69*v*.

[11] A Pio V a. 1566 fuit Societati iniunctum ut socii, priusquam Sacris initiarentur, professionem emitterent. EN III 480-484 ; ASTRAIN II 321 s.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

bes in *Historia de la Provincia de Toledo* ab ANTONIO, f. 143, et praesertim in *Historia del Colegio de Madrid*, p. 67, ubi : « Llevaron estos primeros Padres [. . .] muchas cédulas y recaudos de Su Magestad para el Licenciado Castro, del Consejo de Indias y Presidente de la Real Audiencia que en la dicha Ciudad de los Reyes reside, despachadas en once de Junio de mil quinientos sesenta y siete, siendo procurador general destas Provincias y de las Indias Occidentales en este tiempo el Padre Gonzalo Esquivel [. . .], en que le mandaba Su Magestad al dicho Presidente por ellas, que luego que los de la Compañía llegasen a aquella ciudad, los recibiese bien y con amor, y les diese todo el favor y ayuda necessaria para fundar la dicha Compañía en aquella tierra ». Etiam P. Hyacinthus Barrasa hoc rescriptum exscripsit in sua *Historia de la Compañía de Jesús en la Provincia del Perú* (ms.), f. 71.

Hoc documentum est editum in cod. 12 ff., cuius un primo f. margine vides. *14* ; magnitudine autem 0,29 × 0,21.

EDITIO. TORRES SALDAMANDO, *El Colegio Máximo de S. Pablo* 6.

El Rey. — Licenciado Castro [1], del Nuestro Consejo de las Indias y Nuestro Presidente de la Audiencia Real que reside en la Ciudad de los Reyes de las provincias del Perú. Sabed : Que Nós, por la devoción que tenemos a la Compañía de Jesús y a su buena vida y recogimiento, habemos acordado de enviar algunos dellos a las Nuestras Indias, porque esperamos que con su doctrina y buen ejemplo harán mucho fructo en la instrucción y conversión de los indios naturales de ellas ; y assí embiamos de presente a esa tierra catorce dellos, para que comiencen a fundar su Orden en ella. Y porque Mi voluntad es que se les dé para ello el favor necesario, vos mando que, pues esta obra es para servicio de Dios y exaltación de la santa fe católica, luego que los de la dicha Compañía de Jesús llegaren a esa tierra, los recibáis bien y con amor, y les déis y hagáis dar todo el favor y ayuda que viéredes convenir para fundación de la dicha Orden en esa tierra, para que mediante ella hagan el fruto que esperamos. Y para que lo acierten mejor a hacer, les advertiréis lo que os pareciere, como persona que entiende las cosas de la tierra ; y señalarles héis sitios donde puedan hacer sus casas e iglesias [2], haciendo con ellos en esto lo que con los demás religiosos de las otras Ordenes ; que de ello seré muy servido.

Fecha en Madrid a 11 de Junio de 1567 años.

Yo, el Rey.

Por mandato de Su Magestad, Francisco de Erasso.

[1] Doc. 24, adnot. 5.

[2] Qui fuerint effectus huius decreti, cf. in doc. 36.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

28

PATER HIERONYMUS RUIZ DE PORTILLO PATRI FRANCISCO BORGIAE

HISPALI 14 IULII 1567 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 106*, ff. 162-163*v*. (*prius* 223)

Durante mense Iunio socii in Peruam ituri definite designabantur : Ioannes B. de Segura, monitus a Bustamante, die 11 Hispalim appulit (MAF 174[2]). Paulo antea eamdem urbem petierat Pater Ludovicus López, cuius memoriam iuvat recolere, quippe qui fuit unus e prioribus missionariis peruanis ; de eo a. 1565: « El Padre maestro Luis López Vallesteros fué recebido en este collegio [*Salmanticae*] por el Padre Juan Xuárez, provincial, a veinte y cinco de Agosto ; fué examinado por el Padre Bartolomé Hernández, rector, a 18 de Agosto de 1554 años. Es natural de la Villa de Estepa, que es de la Orden de Santiago. Es hijo de Francisco López y Bernardina López ; antes tienen necesidad que abundancia. Tiene dos hermanas donzellas. Es sacerdote, maestro en Artes, bachiller en Theología y desde que començó las Artes, començó el griego. No ha hecho la promessa de dexar su hazienda, aunque está aparejado a dexarla quando se lo ordenaren ; y habiendo visto las bulas y Constituciones y Examen dellas, y no teniendo alguno [impedimento], fué contento de pasar por todas ellas con la ayuda del Señor. Fué examinado de su parte por indiferente a 7 de Setiembre de 1564, y tiene ya hecha la promesa de dexar su hazienda conforme a las Constituciones. †Hernández† El Maestro Luis López Vallesteros ». (*Salmanticae I*, ff. 24*v*-25). De eo a. 1566 Vallisoleto additur : « Tiene desseos muy grandes de ir a Japón muchos años ha. Es de edad de 29 años y medio ». (*Cast. 13*, f. 41*v*.). — Hoc eodem anno Pater Hieronymus de Ripalda, Vallisoleto 8 Iunii ita eum iudicabat : « Uno de los obreros de mayor satisfacción que en casa había ». MAF 175[4]. — Huic fuit comes in itinere e Castella Hispalim Fr. Augustinus Váez,, qui tamen minime in Peruam est profectus (MAF 175). Ambo Hispalim appellunt 8 Iunii (doc. 31).

Quibus cum sociis Pater Portillo 25 Iunii, se suosque proxime iter aggressuros expectans, de Patre Orruño Patrem Avellaneda quaerebat utrum pro missione peruana idoneus esset (*Hisp. 106*, ff. 72-75*v*.) ; in Peruam tandem nunquam advenit. Quae inter adiuncta Ignatius de Fonseca, rector hispalensis, Patrem Portillo Hispali esse navem proxime conscensurum Borgiae nuntiabat (*ib.*, ff. 160-161*v*).

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 100.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Textus

1. *De sociis itineris.* — 2. *Patrem Fonseca pro Perua commendat.* — 3. *Quibus potiantur rebus missionarii huius expeditionis.*

† Muy rdo. Padre nuestro en Cristo.

1. Pax Christi. Las de V. P. receví con la bulla y agnus Dei [1] : y siempre que veo carta de V. P. me renueva el spíritu, y por esto puedo, por justicia, pedir esto más vezes.

[*Sequuntur quaedam de Florida*]

Y así iremos al Perú loz diez, cinco Padres y cinco Hermanos [2], y esto ha parecido al Padre Bustamante [3], y aunque fuéramos todos doze, hasta saber si estaba de paz la Florida y bien pacificada, pues los Nuestros no van a conquistar, sino a evangelizar, con todo si otro V. P. ordena, fácil está el paso a la Florida. La elección del Hermano Bracamonte pague Nuestro Señor a V. P., que creo se ha de servir Nuestro Señor mucho.

Y tanbién para ir a la Florida, ni licencia ni dispachos del Rey ni de Pero Meléndez ay [4]. Si yo puedo ir por ella, veré ocularmente lo que es [5].

[162*v*] 2. Si V. P. está determinado inbiar al Padre Fonseca a las Indias, y lo dexa por su poca salud, a lo que todos entendemos y los médicos dizen, él es saníssimo, sino que los grandes calores y humedad de Sevilla, como es sanguíneo, le son contrarios, y con sangrarse de quándo en quándo no ay más, y salido de aquí sería saníssimo, y es sujeto de todas las partes que por aquellas tierras se requieren. El tiene gran inclinación para el Perú, y según las provincias son grandes y muchas y la disposición, es

6-8 Y-saber *lin. subd. signum in marg.* ‖ 10 paso-Florida *supr. lin.* ‖ 13 *ad* Y *signum in marg.* ‖ 16 *ad* Si *signum in marg.* | 17 Indias *sq.* el *del.* | por or *illegib.* ‖ 22 gran-y *subd. lin.*

[1] Doc. 24, par. 4.

[2] Die 8 Maii asserebat Portillo septem esse profecturos, ac duos e Provincia Baeticae spectare ; e qua autem Provincia Patres Orruño et Segura fuerunt postea designati ; die vero 5 Iunii a Borgia additus est Bracamonte ; omnes decem numerabantur. Doc. 24, par. 2 ; 25, par. 2 ; MAF 168.

[3] Litteris 31 Maii. MAF 167-171.

[4] MAF 189-191.

[5] Ignatius, rector hispalensis (MAF 164 [12]), qui tamen non est profectus.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

menester mucha gente. Esto escribo porque siento V. P. desea consolarle y consolarnos a todos, maxime si el de Monte Agudo [6] que aquí está y haze marabillas en su officio de asistente [7], va por virrey al Perú, como se tiene que aquí lo truxeron a probar, y prueba tan bien que en zelo parece un Phines [8], en espíritu un Moysé [9], en discretión un Hycetio [10]. Será muy necessario llebar más gente, y el Padre es aquí su confesor y guía, y a quien ama mucho.

[*Quaedam de Patre Salazar*].

3. Nuestra partida será mediado Agosto [11], con la divina gracia, porque estamos ya fletados en una urca [12]. Llevamos más de docientos ducados de libros, y de cosas de capilla más de ciento y cinqüenta. Y llegará lo que nos da dado el Rey pasados de mil ducados para el viaje de los diez del Perú [13]. Y esto ha sido otra causa, que como abíamos presentado [14] las dos zédulas para catorce

25-27 que-tiene *subd. lin.* ‖ 27 prueba ba *illegib.* ‖ 35-36 nos-otra *subd. lin.*

[6] Dominicus Hurtado de Mendoza, comes de Monte Agudo, dominus de Almazán, ab anno 1575 primus marchio eiusdem tituli de Almazán, Societatis cultor. EN I 414 ; SFB III 540 ; IV 497.

[7] Quasi iudex, praetor (*alcalde corregidor*) in quibusdam urbibus velut Hispali. DICCIONARIO.

[8] « Zelatus est legem, sicut fecit Phines Zanni ». *1 Mac.* 2, 26.

[9] Fortasse innuit illud : « Et Moyses quidem fidelis erat ». *Hebr.* 3, 5.

[10] Pro Hicetaon, filio Laomedonis et fratre Priami, in *Aeneidos* lib. X ?

[11] Quam ancipites de proximo itinere essent missionarii, ex epistolis huius temporis eruitur : die 28 Maii Fonseca Borgiae scribebat : « El Padre Portillo y el Padre Antonio Alvarez y el Padre Fuentes y otros tres Hermanos están en este collegio [*hispalensi*] esperando pasaje, aunque se tiene entendido no lo abrá hasta el año que viene ». *Hisp. 105*, f. 327. — Pater Portillo Patri Avellaneda 23 Iunii : « Nuestra partida creo será cierta para Agosto, en dos navíos que cierto van camino derecho del Perú ». *Hisp. 106*, f. 74. Ipse vero die 26 Iunii Borgiae : « Entiendo que estaremos aquí [*Hispali*] por todo el mes de Septiembre y que hasta entonces no nos podemos partir ». *Hisp. 106*, f. 81-82 ; MAF 182-184.

[12] Urca declaratur a GUGLIELMOTTI: « È per lo piú bastimento da traffico, ha madieri piani, fondo piatto, gran ventre, tonda la popa, quartierata la prua, ambedue molto rilevate, bassissimi i passavanti : alberatura a pioppo, tre alberi, vele quadre e lunghissimo bompresso. Porta da 50 a 300 tonellate ». GUGLIELMOTTI 1181.

[13] De hac ratione pecuniae solutae, doc. 31.

[14] I. e. duo exemplaria unius eiusdemque rescripti ; alterum a Consilio Indiarum, alterum a Consilio Oeconomiae (Hacienda) latum. SCHÄFER, *El Consejo Real* I 107. Doc. 31.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

para el Perú, que el Padre doctor Araoz nos inbió, y estábamos fletados los diez, y asentados, y con todo el recado recevido del Rey, no pudo ser, aunque lo intentamos, volver atrás, porque como el Rey se ha inclinado a dar para los primeros que vayan al Perú por aver allí más necesidad, sus officiales dicen que no an de innobar en las zédulas de Su Magestad ; y así fuera mala sonada saber que íbamos [163] diez al Perú, y el Rey aver dado recados, y después volverse atrás, no inbiando sino seis [15]. Al presente no se ofrece otra cosa. Nuestro Señor dé a V. P. su santo amor, en cuyos santos sacrificios y oraciones todos nos encomendamos.

En Sevilla 14 de Julio.

De V. P. indigno hijo,

Portillo.

[163*v*] *Inscriptio manu propria.* † Ihs. Al muy rdo. Padre nuestro en Christo, el Padre Francisco de Borja, prepósito general de la Compañía de Jesús, en Roma.

Manu P. Io. Fernández. 1567. Sevilla. Padre Portillo. 14 de Julio.

Tertia manu. p.m.p. †

---

45 después-se *subd. lin.* || 54, 1567 *charta cooperta.*

---

[15] Rex enim schedula 11 Iunii (doc. 27) quatuordecim ad Peruam mittere volebat ; tamen cum Pater Portillo non nisi novem vel decem (MAF 184) designatos acciperet, tres quatuorve ex eis ad Floridam deducere minime audebat : « Yo de los nueve o diez que agora tengo señalados, no me atrevo a desmembrar, porque el Perú tiene bien a donde repartirlos, y es a donde el Rey ha deseado que primero vaya la Compañía ». *Hisp. 106*, ff. 81-82.

29

PATER FRANCISCUS BORGIA PATRI HIERONYMO RUIZ DE PORTILLO

ROMA 13 AUGUSTI 1567

Ex reg. manu P. Io. Fernández in cod. *Hisp. 68*, f. 86.

EDITIO. SFB IV 514 s.

AUCTORES. LOPETEGUI. *El P. José de Acosta* 101, n. 31.

Textus

1. *Approbat modum sese gerendi missionariorum Hispali.* — 2. *Missionariorum indicorum distributio.* — 3. *A confessionibus conquistatorum sese abstineant.* — 4. *E Provincia Baeticae eligantur missionarii.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Padre Portillo. Pax Christi. Muy rdo. en Christo Padre.

1. La de Junio de V. R. [1] he recibido, y pues están tan despacio, creo que ésta se recivirá también en Sevilla, aunque más importa que se reciva el despacho que fué con el correo passado donde se imbiaron reliquias, agnus Dei y imágines y cuentas [2] fuera de otras imagínes y añus Dei que antes avía imbiado.

Bien me parece que el tiempo se occupe en Sevilla parte en aprender la lengua indiana, parte en ayudar a los Padres de ese collegio, que estar necessitado de operarios no puede dexar de hazer daño; pero será el Señor servido de dar los necessarios para aí y para las otras partes.

2. Huélgome que estía aí ya el Padre maestro Baptista [3], aunque haze harta falta en Valladolid; quando le nonbré fué mi intento que fuese por Superior a una de las missiones de Indias, aunque de todas esas partes es V. R. Provincial [4]; y aunque me parece que a la Florida no vayan muchos, no se excusa que vaya un sacerdote a tener compañía al Rogel [5], pero esto quando venga el Señor Pero Meléndez [6] se le podrá proveer sin que se toquen a los que van al Perú. Bien me parece que vayan a las ciudades de los Reyes [7] derechos, y si vinieren las nuevas que esperamos, no se dexará de dar ayuda, así allí como a las otras partes de essas Indias, que aun para las de Portugal an partido oy de Roma un Padre y un Hermano [8], de lo bueno que aquí avía.

3. Ya e avisado y torno a encomendar por ser muy importante que no se determinen en absolver ni en condenar a los primeros conquistadores de las Indias y successores de la India, etc. [9];

---

1 Padre Portillo *in marg.* ‖ 5 agnus *corr.* n *ex* v *?* | imágines *sic. ms.* ‖ 6 añus *sic. ms.* ‖ 9 dexar *corr.* x *ex* s ‖ 12 estía aí *sic. ms.* ‖ aí *corr. ex* ahí — ya *supr. lin.* | maestro *sq.* de *del.* ‖ 15 de *supr. lin.* ‖ 18 toquen] tochen *ms.*

---

[1] Respondet epistolae 26 Iunii currentis anni. MAF 181-184.

[2] MAF 107[14,15]

[3] de Segura.

[4] Doc. 8.

[5] Ioannes Rogel. MAF passim.

[6] Navarcus, Societatis floridanae speciatim benefactor. MAF passim.

[7] Sic textus in plurali, quamquam sese refert ad Limam, ut in doc. 26, par. 3.

[8] Pater Antonius Sedeño et Frater Petrus Mingot Linares. MAF 195 [1].

[9] Ut patet, Generalis consilio Patris Bustamente sese accomodat (MAF 170), quod certe ipsemet Borgia ad conquistatorum successores extendit, qui, cum commendas haberent, commendatarii appellabantur. Ad modum enim

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

porque tienen muy honesto título para eximirse deste cargo diziendo que las Religiones, que tantos años han estado en las Indias, allan tanta difficultad en la determinación, y ansí sería temeridad que nosotros, acabando de llegar, quisiésemos ser juezes, y con esto pueden estar mucho tiempo mostrándose indifferentes hasta, como se pretende, aya determinación de Universidades y letrados que por orden de Su Magestad lo averigüen.

4. Al Padre maestro Baptista dirá V. R. que me encomiendo en sus oraciones, que nuestro Señor le guíe a él y a todos los que ese viaje harán. El Padre provincial Avellaneda [10] avrá ya señalado los que a su Provincia tocavan para que vayan con V. R., y si no los ha señalado, luego se haga. Encomiéndome, Padre, en vuestras oraciones y sacrificios; miente aís estáis siempre me avisayes de vós y nuestra Compañía, etc. De Roma 13 de Agosto 1567.

---

27 muy *corr.* m *ex ?* | eximirse] eximirsi *ms.* ‖ 28 las[i] *corr. ex* la ‖ 29-30 temeridad *corr.* t *ex* d ‖ 30 quisiésemos] quisies *del.* emos ; *supr.* e[s] a *ms.* | juezes *corr.* j *ex* y ‖ 34 Baptista *sq.* me enco *del.* ‖ 39 miente ays *sic ms.* | estáis *corr* i *ex* n ‖ 39-40 avisayes] avisayas *?ms.*

---

feudi ipsis quidam indi commendabantur, eorumque cura tam spiritualis quam materialis. Non de iustitia huius instituti iuridici, sed de ratione agendi commendatariorum tunc agitabatur quaestio. — Et quidem illis annis, in Perua eo erat res deducta, ut, vi legum vel *Ordenanzas* a. 1542, ex duplici iure quo gaudebant commendatarii, tributa nempe et servitia personalia exigendi, hoc secundum e medio tollebatur. Gubernator La Gasca instavit ut leges ab Imperatore latae exequerentur, quamlibet iurisdictionis speciem super indos a commendatariis abstulit ac indigenas suis regulis (*caciques*) submisit. Tributorum autem ratio cum iusto altior foret, iniunctum est Marchioni de Cañete, proregi peruano (1556-1561), ut solvenda aequo pede computarentur. Cui unum accedit : quaestio videlicet utrum commendae perpetuo commendatariis concederentur, hoc quidem gratum erat commendatariis, ab indis vero et a missionariis forti animo reiiciebatur. VARGAS, *Historia del Perú* 30-32 ; ZAVALA, *La Encomienda* 175-177. — Etiam hoc ipso die Patri Bustamente Borgia scribebat : « Sus avisos cerca del modo que se ha de tener en absolver los conquistadores indianos, por las diferentes opiniones que allá hay, me han parecido bien, y quasi la misma substancia se avía escripto al Padre Portillo ». *Hisp. 68*, f. 83*v*.

[10] Didacus de Avellaneda, Provinciae Baeticae praepositus. MAF 3 [14].

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

30

PATER HIERONYMUS RUIZ DE PORTILLO PATRI FRANCISCO BORGIAE

HISPALI 25 SEPTEMBRIS 1567 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 107*, ff. 53-54*v* (*prius* 235)

Vergente aestate a. 1567 expeditio peruana aliquas adhuc subiit mutationes cum per tantum temporis fuit ei expectare navim solvendam. Huius morae rationem sic 16 Augusti Fonseca Borgiae exprimebat : « Ofréceseme representar a V. P. que converná tener señalados los que uvieren de ir con tienpo, de manera que para el tiempo de la embarcación estuviesen todos aprestados y no se pierda la oportunidad del armada, como se ha perdido en las que sean hecho, que no es pequeño inconveniente para los que van, y quando ay tiempo provéense mejor de las cosas necessarias para allá. Para esto ayudaría mucho venir señalados los subjectos de allá, y esto serviría para que los subjectos sean talès como para semejantes missiones conviene, o ordenar a los Provinciales que den luego que les avisaren los subjectos sin réplica ». (*Hisp. 106*, f. 279). — Avellaneda 23 Augusti retulit Bracamonte et Io. García expeditioni esse accensitos (*Hisp. 106*, ff. 293-295*v*.). — Romae autem Borgia simul ac sancibat omnes sumptus sociorum, qui Indias petebant, a Provinciis ultra mare positis esse solvendos (*Hisp. 68*, ff. 88 s.), die 27 praedicti mensis Patrem Segura minime ad Peruam, sed ad Honduras iturum, iuvebat. MAF 198. — Etiam pro itinere conficiendo quid novum evenit, quod quidem 1 Septembris Pater Petrus de Saavedra, rector collegii matritensis, sic Borgiae declarabat : « Portillo y los de las Indias no son partidos oy que es primero de Septiembre ; les e hecho despachar unas cédulas de Su Magestad para su viaje, porque van por las islas [*Fortunatas*] y no tenían viaje por allá, por no ser el camino ordinario que van en urca ; éles hecho provecho en estar aquí » (*Hisp. 107*, f. 2*v*.).

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 101, n. 26.

Textus

1. *Pia munera accepta.* — 2. *Adiuncta itineris, quosque socios definit.* — 3. *Viae eventus narrare promittit.*

† Ihs. Muy rdo. Padre nuestro en Cristo.

1. Pax Christi. Las reliquias, agnus Dei, cuentas y imágines que V. P. me hizo charidad [1], pague Nuestro Señor a V. P., que

[1] DOC. 29. MAF 107 [14, 15].

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

nos harán harta buena compañía ; aunque las estampas venían todas más que mediadas, conforme al número, y en solo Madrid se abrió el pliego ; porque donde dezía 20 estampas, no hallábamos ocho, etc. ; lo demás creo vino todo. Aí van cinco escudos en oro que prometí para ellas.

2. Nuestra partida será mediado Octubre en una urca [2] muy buena que el Rey manda ir al Nombre de Dios [3]. Es muy buena y vamos con muy buena compañía, aunque en principio de invierno [4] y para este viaje dizen ser el mejor tiempo del año. Vamos ocho, quatro Padres y quatro Hermanos : los Padres, Padre Antonio Alvarez [5], que hizo professión, como el Provincial de Toledo [6] me escribió avía orden de V. P. ; Padre Michel Fuentes [7], de Aragón ; Padre Luis López [8], de Castilla ; Hermano[9] Lobet [9], que hizo votos de coadjutor temporal formado, como su Provincial [10] escribió avía orden de V. P. ; Hermano Francisco de Medina [11], de Toledo ; Hermano Juan García [12], del Andalucía, y yo. Y henchimos la se-

15 Michel *supr. lin.* ‖ 16 Lobet *corr. ex* Lopet ‖ 19-20 segunda] 2ª *ms.*

[2] Doc. 28, adnot. 12.

[3] Doc. 24, adnot. 23.

[4] « Para Tierra Firme es la navegación antes de entrar el invierno, en todo Agosto y Septiembre, porque se pueda llegar a Portobelo de Noviembre en adelante, cuando por comenzar los nortes es aquella tierra menos enferma ». HERRERA, *Historia general* I 8.

[5] Doc. 24, adnot. 13.

[6] Gundisalvus González.

[7] Doc. 14, adnot. 2.

[8] Doc. 28, *Praef.*

[9] Doc. 14, adnot. 13.

[10] Aragoniae, Alphonsus Román, doc. 6, *Praef.*

[11] Doc. 24, adnot. 16.

[12] De quo : « Juan García. Soy de una aldea [Villar del Río, *in Catalogo limensi a. 1569*, doc. 58] de tierra de Yanguas, obispado de Calahorra. Tengo 32 años poco más o menos. E entendido en hazer paño y saya en casa de mi padre y e andado harriero con mulos suyos. Entré en Granada, recibióme el Padre doctor Plaça. A que entré en la Compañía cinco años y tres meses. E trabajado en la obra, e andado muchas bezes caminos, e andado con bestias de casa, e estado algunos días en un ospital. No tengo Ordenes ningunas [. . .] Me siento inclinado meses y aun años a las Indias, y muchas beces me biene este pensamiento y deseo, por padecer por Dios y aprobechar a mí y a los próximos, y lo e pedido y propuesto a los Superiores algunas bezes ». *Responsa III* 117. Pater Portillo sibi comitem 23 Iunii 1567 a Generali petebat. *Hisp. 106*, f. 74. Hispalim advenit 30 Ianuarii (doc. 31). — Qua in serie deest nomen

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

gunda licencia [13] que Su Magestad avía dado para el Perú. Queda aquí otra para seis más que vayan al Perú en la armada primera, si a V. P. pareciere ; para los quales no será menester licencia de nuevo, sino quando V. P. quisiere inviarlos ; sólo conviene sea con flota, y muchos meses antes que ella se apreste estén aquí los que han de ir ; porque es necesario proveerse de muchas cosas, y para esto es menester tiempo. [53] Estamos ya afletados y metido el hato en el navío y partímonos para Sanlúcar mañana. [*Sequitur de altera expeditione ad Floridam*].

3. Conforme al orden de V. P. nos guiaremos y escreviré de todo el viaje y acogimiento, y dispositión para más gente, que hartas ay, según dizen todos.

Reglas impresas y más Constituciones [14], ternemos necesidad de alguna cantidad ; a Sevilla podría V. P. inviárnoslos por vía de la mar, pues ay tiempo hasta la flota.

[*Alia de negotiis privatis*].

[54] En Sevilla a 25 de Setiembre. V. P. nos haga emcomendar al Señor, que al fin vamos en invierno y solos [15], aunque no sin deseo que el Señor nos acompañe.

---

21 en *om. ms.* | primera] 1ª *ms.* | 36 emcomandar *sic. ms.*

Didaci de Bracamonte, de quo Pater Avellaneda 23 Augusti Borgiae certo scripsit « El Hermano Bracamonte va con el Padre Portillo, sin el Padre Alamo, y Hermano Juan García, como V. P. ordenó ». *Hisp. 106*, f. 295. Eum vero numerat Pater Portillo cum dicit octo socios ituros, etsi postea septem tantum nominat.

[13] Procul dubio sese refert ad regium rescriptum 30 Decembris 1566, de quo fit mentio in doc. 31, cum tertium sit diei 11 Iunii 1567 ; primum autem 18 Decembris 1566 (doc. 31).

[14] Die 27 Augusti Pater Vázquez, ex commissione Generalis, Patri Antonio Sedeño, missionario hondurensi commendabat : « Las Constituciones que lleva para Portugal, podía embiar no veinte sino quince, reparta V. R. de certa manera : quatro llevarán entre el Padre Portillo y los de Honduras ; quatro dexarán en la Provincia de Andalucía, quatro enbiarán a Valladolid de Sevilla ; y tres a la Provincia de Toledo a Alcalá ». *Hisp.* 68, f. 96. Ipso die, in litteris Patri Portillo : « Los dos catechismos que pedías irán con ésta, los directorios no inbío, porque no están corregidos. De todo lo que allá passare, y quándo se espera será cierta la partida, deseo ser avisado. Y no offreciéndose otra cosa, y acordando cómo se han imbiado reliquias, agnus Dei, cuentas bendictas y copia de imágines, sin lo que el Padre Sedeño lleva, que es otra abundacia, me encomiendo, Padre, en vuestros sacrificios y oraciones ». *Hisp. 68*, f. 92*v*.

[15] Id est orbati praesidio classis, proindeque eo magis praedonum incursionibus expositi.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Aquí van los votos míos de Padre Baptista [16] y Padre Alvarez [17].
De V. P. minimo hijo,

Portillo.

[54*v*] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro en Christo, el Padre Francisco de Borja, prepósito general de la Compañía de Jesús, en Roma,
Manu P. Io. Fernández. Sevilla. 1567. De Portillo. Setiembre.
Exstat sigillum fractum.

Epistola deperdita.

30*a*. — *Patris Ludovici López Francisco Borgiae*, Hispali exeunte Septembri. Missionarii enim in oppidum Sanlúcar 1 Octobris convenerunt (doc. 31, par. 35). — Hac porro epistola auctor Generali ostendebat et sui animi desideria et difficultates pro missione peruana, ad quam accedebant rerum ignari. Doc. 71, par. 13.

31

RATIO PECUNIAE A REGE CATHOLICO SOLUTAE PRO MISSIONARIIS PERUANIS

A DIE 12 APRILIS AD 19 NOVEMBRIS ANNI 1567

Ex apogr. in AGI *Contaduría 299*, ff. 14-36*v*.

Praefatio. Etsi haec varia documenta, in archivo hispalensi conservata, ad diversa tempora unius eiusdemque anni pertineant tamen, ut uno ictu totum perspici possit, et cum unum quid inter se efforment, maluimus hic simul ea proponere ; his dum ratio habetur pecuniae solutae, etiam quibus diebus Hispali et in propinquis locis adfuerint missionarii, scimus. Ut vero consideranti cur Rex Hispaniarum haec solverit innotescat, non alienum ducimus quaedam praemittere. Ferdinando enim V roganti, Alexander VI,

---

[16] Iam a Generali litteris 27 Augusti Patri Portillo scriptis ad Honduras destinatus : « Aviendo visto la voluntad de Su Magestad y la affectión del señor Joán de Vargaz Carvajal tiene de que la Compañia entre a servir a Dios nuestro Señor en aquella nueva viña, me ha parecido que el Padre Baptista [de Segura] vaya a las Onduras, en lugar de la Florida, por Superior de los que allí fueren ». *Hisp. 68*, f. 92*v*.

[17] Doc. 24, adnot. 13. De quo etiam Portillo informationes mittit ad definitivam in Societatem admissionem necessarias.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Pontifex maximus, bullam *Inter caetera*, 3 Maii 1493, concessit, simul ac onus in Indias missionarios mittendi imposuit. Cuilibet patet nullum in his expresse fuisse verbum de pecuniarum sumptibus factum. Paulo tamen post, 16 Novembris, ipsemet Papa Borgia, bulla *Eximiae devotionis*, decimam partem bonorum illarum partium ob sumptus a Rege faciendos cedebat. Et ita evenit ut haec praxis haberetur : « Dáseles a los religiosos que van a costa de la real hacienda lo necesario para su aviamiento, vestuario y matalotage [. . .], y también se les da el viático, que es el diario sustento desde que salen de sus conventos hasta que llegan a Sevilla, regulando a ocho leguas por cada día, y los que se detienen hasta la embarcación (con el nombre de entretenimiento) ; se les socorre asimismo en la forma y con la cantidad que consta por los libros de la Contaduría, por los cuales se manifiesta la regla que se guarda en el ajustar el flete y pasage con el maestre o dueño del navío en que van, regulando a cada religioso sacerdote a quarenta y nueve ducados de plata, y a los legos a treinta y seis, porque se supone que éstos embarazan menos el buque, respecto a que no llevan libros de ninguna Facultad ». VEITIA, *Norte de contratación* 233, n. 6, ASTRAIN VI 367-382.

Eae vero rationes partiales (*partidas*) quas nunc edimus, permixte cum aliis inveniuntur quae nostra non intersunt, nec eas credimus solas esse, siquidem summa totius pecuniae solutae in eis recensitae, non aequat, facta computatione, nisi quantitatem 582 ducatorum. Iam vero, Portillo litteris 2 Ianuarii 1568 asserit se a Rege 1200 ducatos accepisse (doc. 33, par. 2). Nihilominus tamen, etiamsi aliae desiderentur, has exhibemus et ut specimen habeatur nummi a Rege dati, et supellex missionariorum cognoscatur, quae sane, mutatis mutandis, cum similia pro omnibus essent, alias omittenda visum est.

Huius autem documenti duo prostant exemplaria in AGI, quorum unum sub numeratione (*signatura*) 14-1-8. Alterum vero sub *Audiencia de Lima* 30. Primum illud vetustius videtur, tum ob graphiam « cortesanam » propriam scribae officialis, tum ob frequentiora menda in verborum transcriptione. Secundum vero recentius, et ob accuratam caligraphiam studiosi cuiusdam et promptiore manu exscriptum. Quam ob rem, illud praeferimus.

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 101.

Textus

. Pro singulis sociis expeditionis quid unicuique praestandum sit declaratur, habita ratione adiunctorum itineris et commorationis Hispali.

[14*v*] Cédula de Su Magestad, certificación de la residencia destos religiosos, libramiento de los officiales, poder y pago. Al

---

1-2 Cédula-pago *in marg.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Padre Portillo y a Domingo Váez, Diego de Bracam onte [1] y Pedro Miguel de Fuentes e Pedro Lobet y Francisco de Medina, de la Conpañía de Jesús, dozientos y ochenta y seis reales e medio [2], que montan nueve mill y setecientos y quarenta y un maravedís que ovieron de aver por su comida y entretenimiento de los días questubieron en el colegio de su Orden de la dicha ciudad de Sevilla [3], aguardando a se enbarcar para ir a las provincias del Pirú, en esta manera : los dichos Padre Portillo y Manjarrés [4] sesenta y un días,

10 y[2] *om. ms.*

[1] Haec nomina Dominici Váez et Didaci Bracamonte inferius omittuntur, ubi e contra datur nomen Melchioris Manjarrés. Brancamonte certe eo tempore Hispali degebat et iam Patrem Portillo in Peruam comitari petierat, tamen, cum esset operarius hispalensis ministerque domus, inter hospites non recensetur. A Borgia autem fuit pro Perua designatus 5 Iunii 1567 (doc. 26, par. 7). Frater vero Váez nondum Hispalim appulerat etiamsi a Patre Portillo vehementer efflagitabatur a 2 Decembris 1566 (doc. 10, par. 2). Váez porro Hispalim non devenit nisi mense Iunio 1567 (MAF 175) ; hic tamen apparet Hispali a mense Aprilis.

[2] Eo tempore pecuniae computatio sic se habebat : « ducatus », qui et « excelente » vocabatur, continebat undecim reales. Singuli vero reales, triginta et quattuor maravedís ». SENTENACH, *Monedas de oro* 198, apud MAF 627[a].

[3] Die 26 Augusti 1567, Borgia litteris Patri Carrillo datis rationem sumptuum a missionariis factorum, sic solvebat : « Las costas que han hecho todos los que van a las Indias de ésa y de las otras Provincias, se pagará sin falta de las mesmas Indias, y así se escrive al Padre Portillo que lo provea luego ». *Hisp. 68*, f. 88*v*. Quaestio eadem deinde etiam 31 Decembris 1567 a Patre Avellaneda Borgiae est proposita : « La otra cosa es, que si no fueren obreros que sirvan al collegio, mientras aí estuvieren, paguen el gasto de lo que el Rey les manda dar, a juizio del Provincial, y podrán hazer missiones por lugares cerca de Sevilla, para que se exerciten en lo que después han de hazer ». MAF 220 [a].

[4] Melchior Manjarrés, qui in Peruam non est. progressus (MAF 180 [a]) una cum Portillo Hispalim petierat : « Que primero avía ido con el Padre Portillo que se llama el Hermano Manjarrés ». Carrillo Borgiae, 15 Iunii 1567 (MAF 180). Notetur hunc Fratrem non computari in parte priore huius elenchi necnon et in hac secunda parte omitti Váez et Bracamonte qui in priore laudantur. Et quidem iure : Bracamonte enim non fuit ad Peruam designatus nisi 5 Iunii 1567 : « Quanto al Hermano Bracamonte [. . .] me ha parecido que vaya con la paz del Spíritu Santo » (doc. 26, par. 7). — Frater vero Váez missionarius renuntiatus circa 5 Iunii : « Les parece que no devo entre todos embiar más que tres, que sean Portillo, Baptista y el Hermano Váez ». Carrillo Borgiae, 5 Iunii 1567. MAF 175.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

que se contaron desde xxx de Henero hasta fin de Março ; y los dichos Pero Miguel [5] y Pedro Lovet [6] treinta y dos días, contándose desde xxviij de Hebrero hasta fin de Março ; y el dicho Francisco de Medina [7] cinco días, contándose desde xxvij de Março hasta fin dél, como parece por la certificación de Iñigo de Fonseca, rector del dicho colegio, [14*v*] que a real y medio a cada uno dellos, como Su Magestad por su cédula fecha a xviij de Diziembre de jVdlxvj [8] las mandó dar y pagar, montan los dichos jxVdccxlj maravedís ; como parece por la dicha cédula y por otro libramiento de los dichos officiales de la dicha Cassa de la Contratación, fecha en Sevilla a xij de Abrill del dicho año de jVdlxvij ; los quales recivió Juan Loarte, procurador del dicho colegio de la Conpañía de Jesús [9], por poder que thenía de los dichos Religiosos.

[16] Id, y certificacion del detenimiento destos religiosos en la dicha cassa. —ojo— al poder). Al Padre Portillo y Domingo Báez [10], Francisco de Medina y Pedro Miguel e Pedro Lobet e Antonio Albarez [11], religiossos de la Compañía de Jesús, ocho mill e quinientos y diez y siete maravedís, que hovieron de aver por su comida y entretenimiento del mes de Abrill passado, que hestubieron en el colegio de la dicha Orden de la ciudad de Sevilla ; los cinco dellos, todo el dicho mes y el otro, diez y siete días, que se contaron desde xiiij[o] hasta fin dél, como pareció por la certificación de Iñigo de Fonseca, rector del dicho colegio, a real y medio a cada uno cada día ; como Su Magestad por su cédula fecha en Madrid a xviij[o] de Diciembre de dlxvj, les mandó dar, como por ella parece, y por otro libramiento de los dicho sofficiales, fecho a xiiij de Mayo de dlxvij ; los quales recivió Juan Loarte procurador

15 Iñigo) Inigo *ms.* ‖ 17-18 por-y *supr. lin.* ‖ 20 dichos *sq.* frailes *del.* ‖ 24-25 Id.-poder *in marg.* ‖ 25 ojo *subd lin.* ‖ 33 Iñigo] Inigo *ms.* ‖ 34 su *sq.* carta *del.* | cédula *supr. lin.* ‖ 35 a-dlxvj *supr. lin.* | Madrid) *sq.* que queda asentada en los libros de la dicha Cassa de la Contratratación *del.* ‖ 35-36 como-y *supr. lin.*

[5] Petrus Michael de Fuentes (doc. 14, adnot. 2).

[6] Llovet (doc. 14, adnot 3) Barcinone exiisse circa diem 10 Februari constat ex epist. Patris Román. *Ib.*

[7] Doc. 24, adnot. 16.

[8] Signum V (hispanice *calderón*) ceteris litteris maius, numerum mille significat ; MAF 627 [9].

[9] Qui suo munere etiam missionariorum Floridae sumptuum curam habuit. MAF 634.

[10] Váez adhuc non erat Hispali (adnot. 4) ; fortasse ponitur pro Manjarrés, qui certo ibi degebat, et tamen omittitur.

[11] Doc. 24, adnot. 13.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

del dicho colegio, por poder que diz que tubo de los dichos religiossos.

Cédula de Su Magestad, certificación del Padre Iñigo de Fonseca, del tiempo que se detubieron estos religiosos; libramiento de los officiales, poder y pago. A los Padres Portillo y Antonio Alvarez y Fuentes, Domingo Báez, Diego Bracamonte y Francisco Medina y Pedro [*f. v.*] Lovet, doscientos y sesenta y nueve reales, que montan nueve mill y quatrocientos y ochenta y seis maravedís, que obieron por su comida y entrethenimiento de todo el mes de Mayo passado que hestuvieron en el colegio de la Compañía de Jhesús, aguardando a se embarcar, como parece por la certificación de Iñigo de Fonseca, rector del dicho colegio, a real y medio a cada uno dellos cada día, como Su Magestad lo manda por su cédula, como por ella parece y por libramiento de los dichos officiales de Sevilla. Fecha en ella a XVI de Junio de dlxvij, los quales recivió Joán Loarte, por poder que diz que tubo de los dichos frailes.

[21] Cédula de Su Magestad, certificazión del tiempo que estos religiosos se detubieron en el coleggio, libramiento de los officiales, poder y pago. A los Padres Portillo y Fuentes y Antonio Albarez y Pedro Lovete y Francisco de Medina y Luis López [12] y Domingo Báez, religiossos de la Conpañía de Jhesús, docientos y noventa y quatro reales, que montan nueve mill y nuevecientos y noventa y seis maravedís; que hovieron de aver por su comida y entrethenimiento del tiempo que hestubieron en el colegio de su Orden de la dicha ciudad de Sevilla; los cinco dellos, todo el mes de Junio[13], y los otros dos, xxiij días, que se contaron desde viij del dicho mes, hasta fin dél, como consta por certificacion de Diego

38 que diz *supr. lin.* | 49 Cédula *sq.* quo está assentada en los libros de la dicha Cassa de la Contratación *del.* | *ibi supr. lin.* como-per. | 53-55 Cédula-pago *in marg.* || 58 y[1] *corr. ex* e

[12] De quo Ripalda Borgiae 5 Iunii 1567 : « Pocos días antes [*ante Patrem Segura*] havía partido un Padre que se llama Luis López, uno de los obreros de mayor satisfactión que en casa havía ». MAF 175 [4]. Pater Segura vero profectus erat Vallisoleto die 2 Iunii : « A uno del pasado [Junio] recebió el Padre maestro Baptista de Segura ordenación del Padre Bustamante de que se partiesse dentro de ocho días a Sevilla para las Indias. Por no perder tiempo y por verse con el Padre Provincial [Carrillo] en Salamanca, se partió luego otro día y llegó a Sevilla onze del mismo, como tenemos ya carta suya ». MAF 174 [2]. Unde concluditur Patrem López iam a die 8 mensis Iunii Hispali commorari.

[13] Mense Maii, Pater Portillo Actae Regiae (Jérez de la Frontera) operi missionario vacabat, ut ipsemet Patri Avellaneda 23 Iunii : « Los sermones fueron tantos que pasaron de cinqüenta en los veinte días ». *Hisp. 106, f.* 72-75*v*.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

de Bracamonte, ministro del dicho colegio, a real y medio a cada uno dellos, cada día ; como Su Magestad lo mandó por su cédula fecha a xxx de Diziembre del año de dlxvj ; como parece por ella, y por libramiento de los dichos officiales fecho a quatro de Julio del año de dlxvij ; los quales recivió Juan Loarte, procurador del colegio de la Conpañía de Jesús de la dicha ciudad, en nombre y por poder de los dichos Padres, como parece por su carta de pago.

Id. Al Hermano Juan García [14], religiosso de la Conpañía de Jesús, que iba a las provincias del Perú, en el número de ocho religiossos de la dicha Compañía, dozientos y veinte y ocho reales, que montan siete mill y setecientos y cinqüenta y dos maravedís, que los hovo de aver por su comida y entrethenimiento, [21*v*] de ciento y cinqüenta y dos días que hestubo en el colegio de la dicha Orden de la dicha ciudad, desde xxx de Henero del dicho año de dlxvij hasta fin de Junio dél, en conpañía de algunos de los dichos ocho religiosos, aguardando a se embarcar ; como consta por certificación del dicho Diego de Bracamonte [15], a real y medio cada día, como Su Magestad mandó dar y pagar a cada uno de los dichos religiosos, por su cédula fecha xviij° de Noviembre del año de dlxvj, como parece por ella, y por otro libramiento de los dichos officiales fecho a quatro de Julio del dicho año de dlxvij ; los quales dichos maravedís recivió Juan Loarte de la Conpañía de Ihesús y procurador del dicho colegio de Sevilla, en nombre y por poder del dicho Hermano Juan García.

[f. 21*a*] : Señor Juan Gutiérrez Tello, thessorero desta Cassa de la Contratación de las Indias [16] por Su Magestad : mande vuestra merced pagar a Juan Alonso [17] treinta y dos mill y ochocientos y treinta

65 dlxvj *sq.* que está asentada en los libros de la dicha Cassa de la Contratación *del.* ‖ 65-66 por ella-y *supr. lin.* ‖ 68-69 y por poder *supr. lin.* ‖ 70 Id. *in marg.* ‖ 78 aguardando *sq.* se *del.* ‖ 80 de los] dellos *del.* ‖ 81 dlxvj *sq.* que está asentada en los libros de la dicha Cassa *del.* ‖ 82 y por ella y *supr. lin.* ‖ por *del. supr. lin.* ‖ 85 y-poder *supr. lin.*

[14] Ioannes García 1 Iulii 1566 a Borgia ad Floridam est designatus : « Mire [Avellaneda] si será al propósito el Padre Joán García, que me escrive tiene muy particulares deseos de tal missión ». MAF 83. Hispali erat ianitor, petitus pro Perua 23 Iunii a Portillo. *Hisp. 106, f. 74v.*

[15] Ut minister domus (cf. paulo antea ipsum documentum). Cum P. García a die 30 Ianuarii Hispali moraretur, non aliter ac Pater Portillo et ceteri socii in prima schedula laudati, ipse vero in elencho allato a Patre Rectore praetermissus fuerit, videtur Patrem ministrum omissionem Rectoris, deinde post 12 Aprilis et ante 4 Iulii 1567, emendasse.

[16] A die 23 Martii 1562 ad annum 1572. SCHÄFER, *El Consejo Real* I 379.

[17] « Juan Alonso, sastre ». MAF 628.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

y un maravedís, que a de aver por el paño y lienço y lana y otras cossas, que a de dar para los vistuarios y camas de Iherónimo Ruiz y un compañero suyo [18], religiossos de la Compañía de Jhessús, que lleva a las provincias del Perú, en qüenta de los seis religiossos que Su Majestad le da licencia [19] para llevar a las dichas provincias; y las cossas que son, y el precio en que nos concertamos, es en la manera siguiente.

Primeramente, diez y ocho mill maravedís por diez y seis baras de paño veinte y dosseno[20], para dos sotanas y manteos y bonetes, a tres ducados la bara	xviijV
Iten, por el tundir del dicho paño, ocho reales	Vcclxxij
Iten, dozientos y quatro maravedís por la hechura de los bonetes	Vcc iiij
Iten, ochocientos y diez y seis maravedís por doze baras de presilla [21], para dos colchones y dos almoadas, a dos reales la bara. . .	Vdcccxvj
Iten, mill y ochocientos y setenta y cinco maravedís por dos arrovas y media de lana, a dos ducados el arrova	iVdccolxxv
Iten, mill y quinientos maravedís por dos fraçadas	iVd
Iten, seiscientos y ochenta maravedís por quatro pares de çapatos, a cinco reales el par.	Vdclxxx
Iten, ochocientos y diez y seis maravedís por dos jubones, a doze reales uno.	Vdccc xvj
Iten, mill y nuevecientos y quatro maravedís por quatro camissas, a catorze reales cada una, es lo dicho	iVdcccc iv
Iten, dos mill y dozientos i cinqüenta maravedís por dos pares de calças, a tres ducados el par	iiVccl
Iten, tres mill maravedís por ocho baras de buriel [22] para dos ropas, a ducado la bara. .	iiiV

[18] Bracamonte (infra, par. 22).

[19] Schedula regia 11 Iunii 1567 (doc. 27).

[20] Panni genus quod ita dicebatur ex numero staminium ad illius confectionem adhibitorum.

[21] Tela lintea.

[22] Pannus vilioris generis.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Iten, quinientos y sesenta y dos maravedís por la hechura del bestido, a ocho reales y quartillo	Vdlxij
Iten, quatrocientos y ocho maravedís por la hechura de los colchones y almoadas y ropas, a seis reales cada una	Vccccviij
Iten, quinientos y quarenta y quatro maravedís por dos sombreros, a ocho reales cada uno	Vdxliv
	xxxiiVdcccxxxij

Por manera que montan los dichos treinta y dos mill y ochocientos y treinta y dos maravedís, que vuestra merced a de dar y pagar por los susodichos al dicho Juan Alonsso con quien nos concertamos ante Francisco Rodríguez [23], escrivano, por virtud de la cédula de Su Magestad, la qual, con su carta de pago y este libramiento y el dicho testimonio y contento del dicho Jherónimo Ruiz de Portillo y del dicho su compañero, de todo lo suso dicho, y nombramiento que hizo del dicho conpañero, a de tomar vuestra merced en su poder para su descargo. Fecho a diez y seis de Jullio de mill y quinientos y sesenta y siete años. - - - Va entre renglones Ruiz de Ortega de Melgosa [24]. Francisco Duarte [25]. A Joán Alonso, sastre, xxxijVdcccxxxj [26] maravedís, por los vestuarios de los religiosos de la Conpañía.

[22] : Cédula de Su Magestad, testimonio de scrivano de la compra desta ropa y la qüenta particular de los precios della, que queda en este pliego, y entrego a los dichos religiosos ; libramiento de los officiales y pago del dicho Joán Alonso. A Juan Alonso treinta y dos mill y ochocientos y treinta y un maravedís, que los hovo de aver por el paño, liençó y lana y otras cossas que dél se compraron para los bestuarios y camas de Diego Matta [27] y Diego

148-151 Cédula-Alonso *in marg.* | 154-155 Diego-Bracamonte *in marg.*

[23] « Francisco Rodríguez, escrivano de su Magestad ». MAF 629.

[24] Computator Domus Contratationis a die 22 Septembris 1556 ad annum 1577. SCHÄFER, *El Consejo Real* I 380.

[25] Vectigalium exactor a die 20 Septembris ad annum 1593. *Ib.*, 381.

[26] Sic ms. etiamsi cum summa elenchi non cohaereat.

[27] Nescimus quis hic significatur, cum inter socios ad Indias Occidentales tunc destinatos hoc nomine insignitus nemo inveniatur. Fortasse Pater Gregorius de Mata. MATEOS, *La primera expedición*, in *Missionalia hispanica* 4 (1945) 95.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

de Bracamonte [28], religiosos de la Compañía de Jesús, que llebó el Padre Gerónimo Ruiz de Portillo a las provincias del Perú, de los seis religiossos de la dicha Conpañía de Jhesús, a quien Su Magestad le dió licencia para llevar a las dichas provincias, demás de los ocho religiosos de que tenía dada licencia, como pareze por cédula firmada de su mano y refrendada del secretario Francisco de Herasso, fecha en Madrid a xj de Junio del dicho año, y concierto que hizieron ante escrivano los dichos officiales, de la compra de esta ropa ; y por libramiento suyo fecho a xvj de Julio del dicho año, con la qüenta particular de los precios que costó ; y los quales recivió él mismo, como parece por su carta de pago, y por el entrego de la dicha ropa a los dichos religiosos.

[29*v*] : Cédula de Su Magestad, libramiento de los officiales y certificación del tiempo que se detubieron estos religiosos, y pago. — A los Padres Portillo, y Antonio Alvarez, y Pedro de Lebote, y Francisco de Medina, y Luis López, y Domingo Báez, y Juan García, y Pedro Miguel de Fuentes, religiosos de la Compañía de Jhesús, trezientos y setenta y dos reales, que monta dose mill y seiscientos y quarenta y ocho maravedís, que los huvieron de haver por su comida y entretenimiento del mes de Julio del dicho año de dlxviij [29], que estubieron en el colegio de la Compañía de Jhesús de la dicha ciudad de Sevilla, como paresce por certificación de Iñigo de Fonseca, rector del dicho colegio, a real y medio a cada uno por día, en virtud de una cédula de Su Magestad fecha a xxx de Diziembre de jVdlxvj, como por ella parece, y por libramiento de los dichos oficiales de Sevilla, fecho a primero de Agosto del dicho año ; los quales dichos maravedís recivieron ellos mismos, como parece por su cartta de pago.

[29*v*] : Cédula de Su Magestad, libramiento de los officiales y pago. — Al Padre Gerónimo Ruiz de Portillo, y a Pedro Miguel de Fuentes, y Luis López, y Antonio Albarez, y Juan García, y Pedro Lobete, y Francisco de Medina, y Domingo, sesenta y seis mill maravedís, que los huvieron de haver, y se les mandaron dar,

---

155 Bracamonte *sq.* Hierónimo Ruiz y un compañerosuyo *del.* ‖ 156 el-Gerónimo *supr. lin.* — Ruiz del Portillo *in marg.* | Perú *sq.* En que entra *? del.* ‖ 158-159 demás-licencia *supr. lin.* ‖ 161-162 y-escri *supr. lin.* ‖ 162-163 vano-ropa *in marg.* ‖ 163. libramiento *sq.* de los dichos officiales *del.* | suyo *sup. lin.* ‖ 164 año *sq.* con la *sup. lin.* | 164 quenta-y *in marg.* | 167-168 Cédula-pago *in marg.* ‖ 169 Pedro de Lebote] Pedro de de Lebote *ms.* ‖ 178 en-cédula *supr. lin.* ‖ 178-179 de-y *in marg.* ‖ 183-184 Cédula-pago *in marg.* ‖ 186 Domingo *supr. lin.*

---

[28] *Cf.* supra adnot. 18.

[29] Ita pro anno 1567.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

para su matalotage hasta la provincia de Tierra Firme, a razón de veinte y dos ducados cada uno, como les pareció a los dichos oficiales que se les devía dar, atento a la qualidad de sus personas y valor de los mantenimientos, comforme a lo que Su Magestad, por su cédula fecha en Madrid a xviij de Diziembre de jVdlxvj años, les invió a mandar, como más largo por ella paresce, y por libramiento firmado de los dichos oficiales, de Sevilla, fecho a diez de Agosto de mill y quinientos y sesenta y siete años, los quales dichos maravedís recivieron ellos mismos, como parece por su carta de pago.

[31*v*] Cédula de Su Magestad, certificación del detenimiento destos religiosos, libramiento de los officiales y pago. — A los Padres Portillo, y Antón Alvarez, y Pero Lovete, y Francisco de Medina, y Luis López, y Domingo Báez, y Juan García, y Pedro Miguel de Fuentes, religiosos de la Compañía de Jhesús, trezientos y setenta y dos reales, que montan doze mill y seiscentos y quarenta y ocho maravedís, que los huvieron de haver por su comida y entretenimiento del mes de Agosto, que estuvieron en el colegio de su Orden de la dicha ciudad de Sevilla, como consta por certificación de Iñigo de Fonseca, retor del dicho colegio, a real y medio cada día a cada uno, como Su Magestad, por su cédula, fecha a xxx de Diziembre del año del dlxvj, mandó, como por ella parece ; y por otro libramiento de los dichos oficiales fecho a cinco de Septiembre del dicho año de dlxvj, los quales recivieron ellos mismos, como parece por su carta de pago.

[33] Id. y la certificación que dize la partida. — A los Padres Gerónimo Ruiz de Portillo, y Luis López, y Juan García, y Domingo Báez, y Francisco de Medina [30], religiosos de la Compañia de Jhesús, siete mill y seiscientos y cinqüenta maravedís, que los huvieron de haver por su comida y entretenimiento del mes de Septiembre del dicho año, que estuvieron en el colegio de su Orden de la dicha ciudad de Sevilla aguardando a se embarcar para las provincias del Perú, como consta por una certificación de Iñigo de Fonseca, rector del dicho colegio, a real y medio a cada uno por día, como Su Magestad les manda dar y pagar por su cédula, como por ella parece ; y por libramiento de los dichos oficiales fecho a tres de

209 como *sq del.* parece | como-parece *supr. lín.* ‖ 213 Id.-partida *in marg.* ‖ 221-222 como-cédula *supr. lín.* ‖ 222-223 como-y *in marg.* ‖ 223 por *sq.* otro *del.*

[30] Ratio vero cur hic non recenseantur Alvarez, Fuentes et Llovet, eo petenda quia mense Septembri partim Hispali et partim Gadibus fuere, ex postea dicendis.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Ottubre del dicho año ; los quales recivió Juan Loarte, procurador del colegio de la Compañía de Jhesús, en nombre de los dichos religiosos, como parece por su carta de pago.

[35] Cédula de Su Magestad, libramiento de los officiales, certificación del detenimiento destos religiosos, y pago, como lo dize la partida. A los Padres Gerónimo Ruiz de Portillo, y Antonio Alvarez, e Pedro Miguel de Fuentes, y Luis López, y Domingo Báez, y Joán García, y Pedro Lovet, y Francisco de Medina, de la Conpañía de Jesús, trece mill y cinqüenta y seis maravedís, que los huvieron de aver por su comida y entretenimiento de treinta y dos días questubieron en la villa de Sanlúcar de Barrameda aguardando a se enbarcar, desde primero de Otubre del dicho año hasta primero de Novienbre dél, porque a dos del dicho mes se enbarcaron en la nao, maestre Francisco Muñoz [31], para la provincia de Tierra Firme, como parece por dos certificaciones firmadas del Licenciado Coronel, capellán mayor del Duque de Medina [32], que reside en la dicha villa, a real y medio a cada uno por día, como Su Magestad les manda dar por su cédula, como por ella parece e por libramiento de los dichos officiales fecho a viij del dicho mes de Novienbre ; los quales recibió Juan Loarte, procurador general de la Conpañía de Jhesús.

[36] : Cédula de Su Magestad libramiento de los officiales, certificación del detenimiento destos religiosos, poder y pago. — A los Padres Antonio Alvarez, y Fuentes, y Pedro Lovat, religiosos de la Compañía de Jhesús, quatro mill y quinientos y noventa maravedís, que los huvieron de haver por su comida y entretenimiento del mes de Septiembre del dicho año, que estuvieron en la ciudad de Cádiz y en la de Sevilla, aguardando a se embarcar para las provincias del Perú, en compañía de los religiosos que llevava por mandado de Su Magestad el Padre Gerónimo Ruiz de Portillo, como parece por dos certificaciones de Iñigo de Fonseca y Licenciado Bernal [33], rectores de los colegios de la dicha ciudad de Sevilla y de la de Cádiz, a real y medio por día a cada uno, como

---

236 dél-mes *in marg.* | 237 nao maestre *sic. ms.* | 245-246 Cédula-pago *in marg.* | 247 Lovat *sic. ms.*

---

[31] « Maestre Francisco Muñoz », navarcus. MAF 2-5.

[32] Alphonsus Pérez de Guzmán, septimus Dux Medinasidoniae, decimus comes de Niebla, quartus Marchio de Cacaza, centurio generalis littoris Baeticae. SFB IV 660 ; Lopez de Haro, *Nobiliario* I 62.

[33] Pater Petrus Bernal regit collegia conchense et gaditanum. MAF 52 [6].

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Su Magestad les mandó dar, como parece por otro libramiento de los dichos oficiales de Sevilla fecho a xjx de Noviembre del dicho año de jVdlxvij ; los quales dichos marevedís recivió Juan Loarte, procurador del colegio de la Compañía de Jhesús de Sevilla, en 260 nombre de los dichos Padres.

32

PATER DIDACUS DE AVELLANEDA PATRI FRANCISCO BORGIAE

GRANATA 31 DECEMBRIS 1567 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 107*, ff 237-240*v*. (*prius* 570)

Praefatio. Quod in omnium votis iampridem erat, peractum. Borgia equidem postremis his temporibus fere omnibus quas miserat litteris, memor missionariorum indicorum, suum animum ubique prodebat ; Patri Nadal ita 9 Octobris : « El Rey Cathólico enbía con mucho favor a sus Indias la Compañía, y pide más de los que le podemos dar ; pero con todo esto va Portillo con otros treze al Perú ». EN III 533. Paulo post 27 Octobris bonus ille scriba Pater Vázquez, suo non nihil festivo stilo, Patri Petro Ramírez : « Ya han començado a dar buelta a el mundo por las Indias Occidentales yendo a petición del Rey Cathólico al Perú y Florida y Nueva España, y no será mucho que V. R. se tope con sus Hermanos aviendo los unos navegado al Oriente y los otros al Occidente » (*Hisp. 68*, f. 100). Intentum porro dum animum in curia Societatis haberent, solliciti erant de itinere a missionariis conficiendo, quorum vicissitudines Romae ignorabantur, qua de causa semel ac iterum de illis quaerebant, sicut 28 Octobris Borgia Patri Avellaneda : « De los que avrán de partir al Perú, deseo saber si son partidos, y así mesmo los que a la Florida y los que a las Honduras ». (*Ib.*, f. 107*v*). Nec missionarios omni cura orbatos Superiores Societatis volebant, ut novimus sexcenties, cum illos quolibet praesidio facultatibusque potitos curarent. Sociis iam iam navim conscensuris, Pater Vázquez haec Patri Segura 30 Octobris :« Ya sabrá V. R. que lo de essas partes tienen las mesmas gracias concedidas por la Sede Apostólica, que los de las Indias de Portugal » (*Ib.*, f. 109 ; MAF 210).

Quibus praehabitis, 15 Novembris sic Borgiae Pater Avellaneda iter a missionariis susceptum nuntiabat : « Antes de cerrar ésta, me escrivió el P. Rector de Sevilla, cómo el P. Portillo y sus compañeros se hizieron a la bela en dos deste mes de Noviembre, y que les hizo muy buen tiempo, el qual se continuó por algunos días después de manera que se cree llegaron muy en breve a Canaria. N. Señor Dios les sea su guía y guarda como deseamos, y en la Provincia se hazen oraciones y dicen Misas por ellos, etc. (*Hisp. 107*, f. 179*v*).

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Quae, cum mensis elapsus iam fuisset, ipsemet Avellaneda etiam Generali sequenti documento nonnullis adiectis enarrabat.

Textus

1. *De itinere Patris Portillo usque ad Insulas Fortunatas.* — 2. *Ratio agendi missionariorum Indiae Hispali degentium.*

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Cristo.
Pax Christi.

[*Quaedam nuntiat de personis et rebus Provinciae Baeticae*].

[237*v*] 1. Luego que vi la letra de V. P. [1], di al Padre Portillo el Padre y Hermano que V. P. mandó, y tambien fué el P. Bracamonte [. . .]

[*Sequuntur alia*].

[238*v*] Recebí unas del Padre Diego López [2] de 17 de Noviembre, y díceme que el día de S. Martín, que fué 11 del mismo mes, llegaron a Canaria [3] el Padre Portillo y sus compañeros; de manera que llegaron en siete días desde Sanlúcar a Canaria, porque a 4 del dicho mes [4] se hizieron a la bela y no pararon en Canaria más de un día, porque iva el navío con mucha prisa. El señor Obispo [5] con el P. Diego López acompañaron al Padre Portillo y al Padre Bracamonte, que eran los que avían saltado en tierra, hasta el puerto [6] que estava una legua de Canaria, y su Señoría entró en el navío a dar la bendición a todos que ivan en él y especialmente a los Nuestros, los quales se edificaron y consolaron en ber tanta humildad y charidad en tan buen Perlado, y luego aquella noche se hi-

8 Recebí *supr. lin. infra* por ? *del.* ‖ 12 bela *sq. litt. del.*

[1] Litteris 26 Augusti, Borgia Patri Avellaneda : « Ya creo avrá dado V. R. al Padre y Hermano que han de ir con el Padre Portillo ». *Hisp. 68*, f. 91*v*. I. e. Patrem Bracamonte et F. Io. García, Avellaneda, e Montulia 23 Augusti Borgiae designat. *Hisp. 106*, ff. 293-295*v*, Doc. 30, adnot. 12.

[2] Missionarius in Insulis Fortunatis, deinde in Mexico. MAF 36 [1].

[3] Cf. narrationem eius itineris a. 1568 a Patre Portillo factam in doc. 33.

[4] Casus quos experti sunt dum solvebant, ib. par. 4.

[5] Bartholomaeus de Torres, Societatis devotissimus, sedem canariensem occupabat a die 9 Octobris 1566. MAF 110 [22] ; 111 [348].

[6] De brevi commoratione missionariorum in Insulis Fortunatis, doc. 33 par. 11-12.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

zieron a la bela y partieron con próspero viage como avían tenido hasta entonces. El Señor guíe por su misericordia [. . .]

[*Post alia*].

[239] 2. Tanbién me escrive el Rector de alli [7] que no sabe qué hazerse con los Padres indianos que, como son profesos de cuatro votos y él de tres [8], se van y vienen de casa sin licencia suya ni comunicarle los negocios; y que piden limosnas a los devotos, y por los confesionarios a las mugeres; y sin saberlo él embían ellos a los Hermanos tanbién que an de ir a las Indias, a las casas de los devotos por las cosas que les an pedido, que es gravamen para aquellas personas, aviendo de proveer, por otra parte, a los de aquel collegio, que son tantos. Tanbién dice que agrava aquella casa o collegio con que dar de comer a su costa a los Padres y Hermanos mientrás están allí, y podrían, pues el Rey les paga la costa, hazer equivalencia por lo que gastan. V. P. mande declarar estas cosas[7], porque acá acertemos lo que avemos de hazer, y los huéspedes vayan contentos, y yo procuraré tener el cuidado que V. P. manda de ayudarlos en quanto se pueda. Y tengo necesidad tanbién de tener contento al Rector de allí, en que lo que se hiziere con ellos, como hazerles la costa de la comida o otras cosas, es conforme a la voluntad de V. P.

[*Alia de Provincia*].

[239*v*] De Granada 31 de Diziembre de 1567 años. De V. P. indigno hijo y siervo en Cristo,

Avellaneda.

[*Post datam alia de missione Floridae*].

[240*v*] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro en Cristo, el Padre Francisco de Borja, prepósito general de la Compañía de Jesús, en Roma.

Manu P. Petrarca. 12 Diciembre. Granata. Sine anno 66, 67.

Tertia manu. m.p.e.

Sigilli vestigium.

---

21 entonces] estonces *ms.* ‖ 24 cuatro] 4 *ms.* ‖ 47 general de *charta rasa* ‖ 49 sine-66 *del.*

---

[7] Collegii hispalensis, Ignatius de Fonseca.

[8] Res non erat tunc definita utrum professi quatuor votorum tenerentur obedire Superioribus inferioris gradus. Responsum fuit affirmativum ad casum. MAF 220 [8].

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

33

PATER HIERONYMUS RUIZ DE PORTILLO PATRI FRANCISCO BORGIAE

CARTHAGENA 2 IANUARII 1568

Ex apogr. coaevo in cod. *Perú 19*, ff. 3-6*v* (*prius* 210-212)

Praefatio. Huius documenti versio itala, quam tenemur dare, deficiente autographo hispano, ostendit momentum ob multa eaque minutissima adiuncta quae hic proferuntur de primo missionariorum versus Peruam itinere. Cum enim Romam epistola adveniret, quanto Curia Societatis eam haberet, demonstrat versio facta in domibus italis quo mittebatur (id enim significant notae domorum eidem adiunctae) ut publice legeretur. Auctorem versionis nescimus.

Textus autem hispanus non quidem praeterit antiquos historiographos peruanos. Eius enim vestigium, ne quidem leve, datur in *Historia general de la Compañía de Jesús en la Provincia del Perú*, seu *Historia anónima* anni 1600 a cl. Francisco Mateos edita. Et quidem operae pretium videtur quid in hac re commentari. Si inter ea quae in hac *Historia* enarrantur et nostram itineris descriptionem comparatio instituitur, duo notanda occurrunt: primo auctor anonimus *Historiae* asserit de missionariis iam in navi contitutis: « *predicar a la gente de los navíos era muy ordinario* « (pag. 125) », *se hazían exortaciones spirituales a la gente de la armada* (ib.), quod sane corrigendum ex nostra narratione patebit, cum non nisi una fuerit navis, et quidem extra classem.

Aliud accedit: dum enim Portillo accurate enumerat quot tempestates subierint, una, quam acerbissimam *Historia* collocat inter Sanctam Martam et Carthagenam (pag. 126), omittitur in nostro documento. Cui ius sit, si quaeratur, cum Portillo, testis oculatus, aliasque res ad unguem usque depingat, hanc vero taceat, quae pro *Historia* fuit adeo valida, ut nautae serio periclitarentur, hoc tenendum diceremus: hoc loco ab *Historia* conscribi, quae antea alto aequore erupit, quaeque a Portillo post discessum ab Insulis Fortunatis (Canarias) describitur. Cuius rei ratio adest: Portillo duas socios subiisse tempestates ait, quarum prima ante adventum ad Canarias, de qua illud notat. « *che gia si mettevano a punto per voltarsi a Spagna* ». Cum vero Historia affirmet navim ita succubuisse ut « *dió con las velas en el agua y se quedó inclinado a la vanda sin poder endereçarse por el gran peso de las velas mojadas* [...] *luego acudieron todos a cortar las triças y escotas* » (pag. 126), eo ipso alienos esse testatur ut in Hispaniam reverterentur. Alteram quoque tempestatem Portillo narrat quae contingit ante adventum in insulam Dominicae et post festum Sanctae Catharinae (25 Novembris). Age vero, notae quas ipse pandit et quae dantur in *Historia* aequo coincidunt: Portillo enim dicit ventum « *prese il naviglio* » *per la proa.* Historia autem: ([*ventus*] *tomó por*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

abante y estubo tan a pique de sosobrar del todo, que dió con las velas en el agua ») (ib.). — Portillo denuo : « *tanto che cominciavano a prepararci per andar a rendere conto a Dio* ». Historia vero : « *confesando algunos, como hazían los demás sacerdotes que allí ivan* » (ib.). — Portillo tertio : « *se redrizzo la nave* ». Quae navis inclinatio in mare, etiam in *Historia* narratur : « *se quedó inclinado a la vanda* » (ib.), — E quibus unum erui videtur : hanc secundam tempestatem a Portillo recensitam, illam esse unam quam *Historia*, alibi tamen collocatam, recitat.

Inter Sanctam Martam et Carthagenam nullam aliam socios pertulisse, eo evincitur, quod, cum Portillo suam narrationem conficeret post insulam Dominicam, prout ipsemet initio litterarum asserit, illamque Carthagenae perficiat, altum de hac tempestate servet silentium.

Iam vero, si quibus viis hoc documentum Romam appulerit, quaeris, ipsum Patri Avellaneda Hispalim missum fuisse, ex eius litteris Borgiae 28 Iunii deduci videretur. Qui sane ita : « También va otra del Padre Portillo, porque V. P. se consuele mucho de su viaje y los peligros de que Dios los ha librado, y por exercitar el cuidado que V. P. me manda tenga de avisar dellos y de los de la Florida, de que ya tengo escrito tan en particular y en bezes ». *Hisp. 108*, ff. 297*v*. — Deinde vero addit : « Yo procuraré siempre de avisar a V. P. de los Nuestros que están en las Indias, y por eso embío la del Padre Portillo más larga sin la que va para V. P. » *Ib.*, 280*v*. Unde colligendum ex his duabus epistolis, doc. 33 esse pro sociis hispanis et doc. 34 pro Generali, sicut et ex contextu depromitur.

Quo die vero Hispalim sint devectae haec epistolae, probabilius diceremus die 26 Iunii, cum Avellaneda continuo asserat : « Y antiyer recebí la que va con ésta de la Florida o Havana del Hermano Francisco Villareal » (*Hisp. 108*, f. 280*v*.) Eo anno circa finem Maii classis e Tierra Firme Hispalim pervenit (CDU XIV 263). Etiam addendum huius documenti alia exstitisse exemplaria, saltem illud Patri Rogel ad Floridam missum (MAF 274). De hoc doc. 33 in epistola agi, non vero de doc. 34, patet, cum doc. secundum sit pro Generali et India ; aliud vero primum 33 et pro Generali et pro aliis sociis, et accuratius referat iter a Patre Rogel descriptum.

AUCTORES. *Historia anónima* 115 s. ; OLIVA, *Historia del Reino y Provincias del Perú* 125 s. ; SACCHINI, *Historiae pars tertia*, lib. III, IV, pp. 147-149 ; 203-207 ; UGARTE, *Los jesuítas del Perú* 4 ; LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 102.

Textus

1. *Insulam Dominicam sunt transgressi.* — 2. *Donis regalibus refecti.* — 3. *Procella, navigationem impediens, insigne attulit commodum spirituale.* — 4. *Navem solvisse in tumidum mare 2 Novembris.* — 5. *Quibus apostolicis curis diem condant.* — 6. *Ludovicus López in servos studiosus.* — 7. *Qualis nautarum vitae ratio.* — 8-10. *Praedones adsunt !* — 11. *Episcopi canariensis amica*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

voluntas. — 12. *Eo duce floret Ecclesia.* — 13. *Versus Dominicam iter progrediuntur.* — 14. *Occupant portum Carthagenae.* — 15. *Apostolicam curam incolis feliciter navant.* — 16. *In hac urbe sedes pro Nostris condi desideratur.* — 17. *Ministeria nostra gratiosa gentes trahunt.*

† Copia d'una lettera del Padre Portillo, provinciale del Perú, per il Padre Generale della Compagnia di Giesú, à 2 di Gennaro 1568, fatta in Carthagena.

Molto rdo. in Christo Padre.

1. Pax Christi etc. Perchè so haverà piacere V. P. et gli altri Padri et Fratelli nostri, del nostro bon viaggio, mi parse dovergli raguagliare del bon successo di quello. Questa scrivo havendo passato d'un Isola de indiani, chimata la Dominica [1], con li miei sette compagni [2].

2. Partiamo de Sevilla alli 4 de Ottobre [3], essendo provisti de parte del Re compitamente di tutto el nostro bisogno, insin'al porto del Nome de Dio [4], etiam de libri et ornamenti di chiesa et d'altre suppelletili di casa, havendoci fatto dar Sua Maestà mille et ducento ducati per dette spese [5], oltra molte cose di chiesa, che altre persone divote ci donorno [6], et fra quelle alcune imagini di Giesú, richamente vestite; ci donorno anche molte cose da

3 1568 *subd. lin.*

[1] In maris fretu insulam antillanam Dominicam inter et Carthagenam Indiarum sito epistolam hanc scribendam suscepit; ibi nempe seiunctis navibus quae Mexicum et partem meridionalem Americae quaerebant, per quindecim dies via usque ad Carthagenam generatim flebat. CESPEDES, *La Averla*, fig. 6.

[2] Quorum nomina habes in doc. 30, quibus addendus Didacus de Bracamonte (doc. 17, adnot. 1; 26, par. 7).

[3] Tamen, prout mavult ratio oeconomica prius lata, iam a primo Octobris in oppido Sanlúcar versabantur. Quod vero praesens documentum ait tenendum videtur, tunc quia computatio ibi data non semel innaccurata proditur; tunc, ex postea dicendis, per quindecim dies egerunt in oppido Sanlúcar, quod melius intelligitur si additus ad Sanlúcar protrahitur. Ergo corrigendum quod Portillo proponit in doc. 30, par. 2.

[4] Portus in sinu de Darién, conditus a. 1510 a Didaco de Nicuesa, deinde a Didaco de Albítez refectus. HERRERA, *Historia* I 102.

[5] Cf. supra in doc. 31 summam regiam missionariis praestitam.

[6] Doc. 32, par. 2.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

poter accarezzar gl'infermi della nave. Portiamo etiam lettere del Re [7], per haver nel porto del Nome de Dio tutto il nostro bisogno insin' alla Città dei Re, dove ordina Sua Maestà al Vicerè dia sito alla Compagnia nostra per far casa, tenendola in protettione et dandoli favore, et facendo con quella tutto quello che con le altre Religioni suole [8].

3. Al venir di Sevilla, passando noi per Xeres [9], fu servito Iddio si facessi lì gra frutto, confessandosi molte persone di qualità. Predicai anche a S. Maria del Porto [10], et subito ci andammo a Sanlúcar [11], per esser già la nave a punto per partirsi ; ma in un subito si rivoltò tanto il tempo prima che intrassimo, tanto che per quindeci giorni durò la tempesta, che ci dette bona occasione di prepararci ; perchè anche li prattici del mare si ammiravano, et credo lo fece Iddio acciò fossimo più solleciti di mettersi più in ordine ; il che procuramo con alcuni essercitii spirituali et confessioni generali de tutta la vita ; et così restamo tanto consolati et animati, che più presto la tempesta ci aggiongeva animo che ci lo levassi, massime considerando che l'obedientia ci mandava, et che molti altri per interessi de denari si esponevano a questi pericoli. Predicai questi quindici giorni, et li mei compagni insegnavano la dottrina cristiana per le schole ; et le domeniche et feste etiam loro predicavano nelle piazze, dove per esser porto vi era molta gente ociosa. Si confessò anche grande numero de huomini del populo et del palazzo di questi signori della casa de Medina Sidonia [12].

4. Finalmente il giorno d'Ogni Santi, essendo già finita la tempesta, all'alba si trovò il mare quieto et il cielo sereno con molto bon vento ; et mettendoci in ordine per il dì seguente, ci licenciassimo di quelli Signori, et la domenica a 2 di Novembre, a buon'hora, uscimmo della nave a dir messa in un remitorio [13],

---

[7] Supra in doc. 27 pro Praeside Audientiae et vicegerente proregis, Lupo Garcia de Castro.

[8] Ib.

[9] Ibi cognitus erat Portillo, ubi sacras fecit contiones mense Maio elapso. Doc. 31, adnot. 13.

[10] Oppidum Provinciae politicae hispalensis.

[11] Sanlúcar de Barrameda in provincia politica etiam hispalensi ; supra adnot. 3.

[12] Doc. 31, adnot. 32.

[13] Non est obvium definire quod sit hoc sacellum. Videtur enim non procul a Puerto de Bonanza inveniri, cum iam iam navis solvenda esset. Proinde sequentia consideranda occurrunt : sacellum Sancti Nicolai a Bari, prope

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

dove si comunicorno la maggior parte delli marinari, et tornando al naviglio, in sul mezodì si dettero le vele al vento, con assai paura de marinari, per metterci in' un mare tanto terribile nell'invernata, et in un solo naviglio [14], dove venivano doi auditori, et un thesoriero, et un secretario, et l'Arcidiacono della Chiesa delle Chiarche [15], et altre persone di qualità, et per la bontà d'Iddio vanno tutti composti, et ricevono et fanno ciò che gli diciamo, tanto di bona voglia, che a noi ci danno causa di confusione.

5. Il modo nostro ordinario, quando il mare ci da locho è la mattina far nostra solita oratione [16] nelle camere, assai larghe [17], [3*v*] perciochè così si comporta nel mare; quali costorno al Re cento et trenta ducati, con esser de quindeci piedi di lungo, et otto di largo [18]. Dopoi ci compartiamo. A me toccavano li auditori et officiali del Re, a quali leggevo un capitolo de un libro pio, et dopoi trattavo sopra di quello, de cose di loro anime; et attendevano a questo con tanto gusto, che loro mi facevano memoria se io mi smenticavo; et avanti et dopoi disnare, sempre si procurava spendessino ben il tempo in leggere historie utili o libri devoti; perchè

---

flumen constructum a. 1525 pro navigantium cura spirituali. GUILLAMAS, 75; vel sacellum anglorum S. Georgii post. a. 1517 ad ora maris conditium. *Ib.*, 88-90; vel sacellum de N^a. S^a. de la Guía, ad ora etiam aequoris, de quo tamen pauca scimus. *Id.*, 135; vel (probabilius), sacellum de N^a. S^a. de Bonanza, c. a. 1507 a Ioanne de Guzmán, tertio Duce de Medinasidonia erectum. *Ib.*, 138; vel, quod non adeo probabile ducimus, sacellum de N^a. S^a. de las Cuevas, ubi aliqui eremitae morabantur. *Ib.*, 144. Etiam missionarii Floridae in quodam eremitorio prope portum ministeriis apostolicis vacabant. MAF 105.

[14] Extra nempe classim (doc. 30, adnot. 15).

[15] Eorum nomina incerta manent dum volumen de *Catálogo de Pasajeros a Indias* pro his annis in lucem non edatur. Qui erant dominicani in navi, vide in *Missionalia hispanica* 4 (1945) 105.

[16] De oratione mentali in Societate, haec Petrus de Leturia breviter exponit: « S. F. de Borja, en fuerza de su propia convicción y de que cree algo decaído en 1565 el primer fervor contemplativo de los Jesuítas, inicia con poderes de la Congregación General segunda la « costumbre » de la hora además de los exámenes, y a poder ser matutina. En la suavidad de la transición se presenta la suave mano conservadora de Polanco: 1557-1572 ». *La hora de meditación en la Compañía naciente*, in AHSI 3 (1934) 85.

[17] Diceremus cameras inveniri in alveo navis, ubi culcitae sternebantur quas, non secus ac cibum, uniuscuiusque procurare erat. SCHÄFFER, *Comunicaciones en Indias* 978.

[18] *Pie*, misura antiqua, cuius valor non permanens ubique; in ditione castellana aequabat 28 centimetra circiter. De pretio navium, CÉSPEDES, *La Avería* 97, 99. BALLESTEROS, *Historia* IV/2, 119.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

di questi ne portammo bona provisione [19], et diamo ad ogniuno secondo sua qualità. Le notti si narravano vite de santi, et così si passava il viaggio alegramente et senza fatica ; et veneva questa gente admirata, come l'ingannavamo senza lasciarli tempo per giocare nè altre cose che sogliono usarsi, et hanno preso un gran concetto et amore verso nostra Compagnia.

6. Il Padre Luiggi López [20] prese cura di cathechizare intorno a trenta schiavi negri [21], che quì vanno, ogni dì ; et ha fatto tanto frutto in loro, che a tutti ci da consolatione, vedendo come si aiutano et le penitenze che fanno quando manchano in qualche cosa de cristiani, riprendendosi l'un l'altro.

7. Li marinari, che passano cinquanta, ci portano anche grande amore et molto si sono aiutati trattandoli amorevolmente ; et quando si amalavano, aiutandoli et accarezzandoli, et ben mostra la esperienza esser questo rimedio efficace per questo genero de huomini.

Si è visto in questa nave quello che diceva il mastro [22] et i piloto, mai essersi visto in altra ; et è non solamente non veder giurar [23] li marinari, ma se qualcuno lo voleva fare, che subito gli altri li dicevano : Convertiti a Dio ; et lui con allegrezza, mettendo la mano sopra la bocca, diceva : Peccai, Signore [24], tanto che li

---

[19] Doc. 28, par. 3.

[20] Doc. 28, *Praefatio*.

[21] Primis annis dominationis hispanae in Indûs, quaestio de iure servitutis tenebatur doctrinis tunc apud theoricos christianos receptis : licere, scilicet, in servitutem redigere hostes in iusto bello habitos, exceptis tamen mulieribus et pueris infra quatuordecim annos. Quoad vero nigritas, ex Africa potissime deductos, utpote christianae fidei adversos, doctrina valebat generalis. Cum vero indorum genus in dies decresceret, fuit propositum a visitatoribus hieronymianis imperatori Carolo V, 10 Ianuarii 1519 : « S. M. mande remediar cómo a estas partes pasen esclavos negros », pro bono indorum. ENCINAS, *Cedulario* IV, 351 ; CDA I 366 ; ZAVALA, *Las Instituciones jurídicas*, 238, 248, 254-256.

[22] Franciscus Muñoz, doc. 31, adnot. 31.

[23] Diversae prohibitiones in hoc vitium latae, tandem in *Ordenanzas de la Casa de la Contratación*, sic ab Imperatore et a regina gubernatrice Ioanna redactae : « El Capitán de Mar y Maestre tengan cuidado de recoger la gente que fuere y viniere en los navíos, así marineros como pasageros, y no les consientan blasfemar, ni jugar cosa de interés que exceda de pasar y divertir el tiempo, con las penas contenidas en las leyes de estos Reinos de Castilla, las quales serán executadas en los que incurrieren, de que haya la tercia parte el denunciador ». RECOPILACION, ley 33, tit. XXIV, lib. IX.

[24] *Lc.*, 15, 18.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

passagieri, si vedevano alcuno suo servitore giurare, lo riprendevano col parangon delli marinari; et essendo solito altre volte il giocar insin alle cappe, con l'aiuto d'Iddio, non si è visto gioco, se non un dì che giocavano certe melagranate alcuni, et il mastro della nave li levó le carte di mano, rinfacciandoli che come volevano loro scandalizar la nave vedendoli giocare. Tutto il dì spendevano in dir suoi rosarii, quali li havemo donati subito che entrammo nelle navi, dichiarandoli in una predica li misterii et modo de dirli, et in leggere libri devoti di tre in tre; et li compagni mei tenevano la gente copartita in circoli. Le mattine un Fratello l'insegna la dottrina a tutti, et la notte un altra volta; et dichiamo insieme le letanie [25] et la Salve, e tutte le feste et molti altri giorni, Messa secca [26], come si suole, et predica, di sorte che il tempo si passa con utilità, gloria a Iddio. La divisione delli santi d'ogni mese, che toccano ad ogniuno, causa anche molta divotione, et ogni dì si fanno servitii particolari alli Santi che a ogniuno toccano, et vanno fin li marinari dimandando li sia letta la vita del suo Santo.

8. Fra le misericordie che d'Iddio nostro Signore si sono ricevute nella strada, una fu che a cento legue di Sanlúcar nella parte più pericolosa del mare, ci si rivoltò il tempo alla quinta della luna [27]; et messe tanta paura al piloto et marinari, che già si mettevano a punto per voltarsi a Spagna; et ci mandò a dire detto piloto che raccomandassimo a Iddio la cosa, che il tempo cominciava ad apparire molto pericoloso; ma fu servito Iddio che, [4] andando il vento per l'alto et le nuvole contrarie per il basso, l'havemo havuto in popa, dilchè non cessava d'ammirarsi il piloto, massime quando ha visto che subito dopoi si serenò il cielo, et ci venne tempo prospero, benchè tornando in dietro il vento, che non suole esser cosa ordinaria; et in questo habbiamo havuto esperientia della efficacia che havevano appresso Iddio l'orationi che si facevano per noi.

104-105 ricevute *corr. ex* riceata ?

---

[25] Potius crederem significari hic litanias liturgicas omnium Sanctorum, siquidem litaniae lauretanae, tantum c. a. 1500 formam determinatam adeptae sunt, et a. 1587 approbatae. Inter « traditiones Societatis » Nadal recensebat recitationem litaniarum Sanctorum. EN IV 621; COEMANS, *De litaniis communibus*.

[26] Quae sola tunc temporis in mari permittebatur. MAF 108 [26].

[27] « Dícese regularmente de luna quando llega al quinto día ». DICCIONARIO.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

9. La 2ª fu una nave francese che haveva spogliata un altra poco inanzi, venne a vista de nostri; ma la nostra la spaventò in tal modo che, senza mettere mano alle arme, quella se ne ritornò.

10. La 3ª fu, che in un porto delle Isole de Canarie, dove dovevamo fermarci per pigliare acqua, vi era una galeota [28] inglese et altre fuste armate [29]; di sorte che se vi andavamo, ci mettevamo nelle mani loro; ma senza che si fossi alcun particolar motivo, prima di arrivar al detto porto, dette Dio voluntà al piloto di non andar a la volta di quello, anzi all'istessa Canaria, et così scapamo di questo pericolo, arrivando in nove giorni di Sanlúcar alle Canarie, che sono 300 leghe; et credo che oltra di liberarci, volse il Signore consolar il Reverendisimo Vescovo di Canaria [30], et li Nostri che di là sono.

11. Ci fece tanta accoglienza detto Vescovo che insin'alla strada venne per abbracciarci, et se ne andò a la casa nostra con noi, dove stava il Padre Diego López col Fratello Luiggi [31], perchè l'altro Padre [32] stava in Tenerife, dove siamo stati molto specialmente consolati. Il dì seguente [33] il Vescovo ci fece provedere de rifreschi [34] per il naviglio, et lui stesso ad ogni moso volse venir a quello, benchè fossi una legha discosto dalla città; et intrando nel naviglio, dette sua beneditione a quello et alli altri Padri et Fratelli nostri, perchè solamente doi eramo usciti in terra.

12. Il gran esempio de humiltà et charità del bon Vescovo si vede ben nella riformation di quella Chiesa et populo, e si mostra anche che più si ha di riformar la Chiesa con esempi che con parole. Solamente di veder li canonici suo Vescovo con una veste di stamegna senza coda, hanno levato via li tafetà et sette et code che le usavano ben longhe, senza che niente li fossi detto. Le altre cose per le lettere di Canaria si vederanno là.

13. Partimmo di Canaria ali 13 di Novembre, essendo gionti alli 11, et ci durò il bon tempo ducento leghe, et dopoi ci dette un

---

[28] Galeota: « Baxel grande de alto bordo, que no se mueve sino con velas y viento. Hai unos de guerra y otros de carga ». IB.

[29] « Specie di piccola galera, più sottile, più fina, più veloce, armata de diciotto in ventidue remi per banda, un solo albero a calesse e un polaccone a proa ». GUGLIELMOTTI 761.

[30] Dominus Bartholomaeus de Torres, de quo doc. 32, adnot. 5.

[31] De quibus ibidem; Frater autem erat Aloisius Ruiz. MAF 111[35].

[32] Laurentius Gómez. *Ib.*

[33] I. e. 12 Novembris.

[34] Cuius laus ut missionarius apostolicus, pater pauperum, doctor gentium, apud VIERA, *Noticias de la Historia*, IV 101-104.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

vento contrario, che durò doi giorni et tre notte, et il mare assai turbato, dove ci mostrò il Signore, benchè senza pericolo, Quam mirabiles elationes maris [35]. Ci ricreo anche con andar a bordo della nave una balena et altri pesci grandi. Finalmente, il dì di S. Chaterina [36], tornò bon tempo et proseguimo nostro viaggio ; et una notte per inadvertenza delli marinari, essendo il vento largo [37], prese il naviglio per la proa, et si è visto in pericolo di voltarsi sottosopra, tanto che cominciavamo a prepararci per andar a rendere conto a Dio ; ma fu il Signore servito che con la diligentia del piloto et altri, et le orationi de molti per noi, se redrizzò il naviglio. Arrivammo all'isola chiamata Dominica [38] alli X di Decembre, che sono milla et ducento leghe di Sanlúcar, et è tutta de indiani gentili in grande numero, gira da vinte leghe. Ci hà fatto gran compassione al passar, veder terra dove il demonio fossi tanto venerato, et Dio non cognosciuto ; et come la gente è molto bellicosa, non ci fermamo, ma passiamo lotra.

14. Et piacque a Dio che la vigilia del Natale pigliamo il porto di Carthagena, dove trovamo l'armata di Spagna [39], et fù tanta l'allegrezza di tutta [4*v*] quella, che non si poteva esplicare ; venevano tante barche [40] et chanoe [41], che per doi giorni non potevamo sodisfare al desiderio che tenevano di veder gente et udir nuove di Spagna. Erano morti in questa armata più di settecento persone, fra li porti del Nome de Dio [42] et Carthagena [43], et gli altri erano

---

[35] *Ps.* 92, 4.

[36] Quae 25 Novembris.

[37] « Vento largo, quello che colla direzione del bastimento fa angolo molto aperto dalla parte della proa. Quindi il vento sera più largo, quanto più si discosta della faccia ; e tanto più stretto, quanto più se la avvicina ». GUGLIELMOTTI 937.

[38] Una e parvis Antillis.

[39] Haec classis, exiit Hispali 14 Septembris. CDU XIV 262.

[40] Barca, hic videtur applicari posse quae de illis Tiberis : « Quella spezie di naviglio a fondopiatto, prua e poppa rilevata, zenza coperta et senz'alberi, capace de 75 tonellate ». GUGLIELMOTTI 198.

[41] « Canoa, barca degli indiani scavata in un sol tronco ». *Ib.*, 338.

[42] Portus iam memoratus supra, adnot. 4, prope isthmum Panamae in mare caribico, cuius adversi coeli fama vulgata : « Malsano puerto de Nombre de Dios, tumba hasta fines del siglo XVI de innumerables marineros, soldados y pasajeros ». SCHÄFER, *Comunicaciones* 972.

[43] Provincia carthagenensis, cuius caput Cartagena de Indias, fundata 17 Iulii 1549 a Petro de Heredia, quaeque antiquitus dicebatur Calamari. Eius incolae indiani pertinebant ad tribum chibchas ; qui agros colebant, bello vacabant, mercium commercio insudabant, potissime aurificium excercebant

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

tanto magri et miserabili, ch'era una compassion. Fu l'arrivata nostra a tal tempo, che dove pensavamo ripossar della fatica del mare, ci è stato necessario attendere alli molti amalati et quelli che morevano dell'armata et del populo. Avanti che sbarchassimo, il Gobernator di questa Provincia [44], senza che noi altri glielo domandassimo, ci fece allogiare in una casa delle principali del populo, nel quale tuttavia stammo.

15. Uscimo il primo dì del Natale, et ci consolò il Signore con poter dire nostre tre Messe ogniuno. Ci occupammo in predicare, sentir confessioni, aiutar quelli che moiono, visitar le prigioni et hospitali, insegnar la dottrina cristiana per le strade; il che è tanto voluntieri accetato quì, che senza che andiamo a cercar li negri vengono più de quatrocento di loro con sua croce et campanella lasciando li suoi balli, con haver solamente andato il primo dì del Natale alcuni de Nostri a farli un ragionamento dove essi ballavano, sì che già ci vengono a cercar ogni dì; et è cosa della quale il populo molto si edifica.

16. Et dimandano con tanta instancia che facciamo residenza quì, per esser questa città tanto principale et capo del vescovato[45], et come porta per il Nuovo Regno di Granata [46], dove ce una infinità de indiani, et quì vicino vi sono populi de dua millia insieme per uno, et per esser il più principal porto delle Indie, dove l'armate sogliono fermarsi tre et quattro mesi; et acciò non paressi che queste fossino parole, uno del populo venne a me, dicendo che havevano trattatto fra sei, o sette, et che lui era il minimo di

---

(ideo haec regio a conquistatoribus *Castilla del Oro* est cognominata). Religione animisti et manisti, Solem astraque colebant, in regimine familiari matriarcatum exogamicum habebant; atque in politico-sociali, concilium caziquum. RESTREPO, *Los chibchas antes de la conquista española*. Pro illis annis urbs, cum fuerit e praecipuis Indiarum portubus, facile urbem Sanctae Martae, in Historia dominationis hispanae bene notae, superarat. GROOT, *Historia* I 21.

[44] Tunc erat gubernator, praeses Audientiae et capitanus generalis, Andreas Venero de Leiva. *Ib.*, 138, 140, 152.

[45] Episcopatus conditus a. 1534. Anno vero 1568 sedebat Ioannes de Simancas. GAMS 141.

[46] Hodie regio Reipublicae Colombiae. Tunc temporis comprehendebat, ut Audientia, 300 leucas a sept. ad mer., et alias 3000 ab or. ad occ.; ut vero Provincia dicta *Nuevo Reino*, per 14 leucas ab or. ad occ. et per 80 a sept. ad mer. erat dilata, cuius caput Santa Fe de Bogotá. In sua autem ditione plus quam 50.000 indos tributarios habebat. Sic quando Herrera scribebat aa. 1596-1601. *Historia* I 107 s.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

tutti, et quel che manco darebbe, et con tutto questo ci offerse sito et che farebbe casa et chiesa, et che sustentarebbe sin'a dodeci per vita sua, et dopo quella, lasciarebbe per comprar intrata tutta sua robba, che sarebbe di valuta di più di quaranta millia pesi d'oro, che passano cinquanta millia ducati de valore [47]; et che subito farebbe di questo una scrittura. Finalmente, di quelli pochi che veniamo non c'è stata commodità di lasciar nessuno, ma se li darà speranza con dir che avisaremo V. P., et che crediamo che lei non vorrà lasciar tali desiderii senza frutto. Spero nel Signore col tempo si farà quì un collegio importantissimo per quello che la Compagnia nostra pretende delli prossimi [48].

17. Troviamo di quà lettere dell'Indie di Portugallo [49], quali fanno tanta impressione nelle persone di queste bande, et tengono tanta espettatione di la Compagnia nostra, che ci ricevono cum Benedictus qui venit etc. [50]; benchè non mancano contradittioni di quelli che anche di là sogliono usarle. Una delle cose che causano ammiratione et aprono gran porta per farsi molto frutto di quà, è vedere che nostri ministerii si fanno senza interesse alcuno, havendo visto quì prima molto differente usanza [51]. Non occorre altro al presente, se non che pensi V. P. non esser parte al mundo tanto bisognosa come qualsivoglia di queste parti dell'India; et con tanto nelle orationi et santi sacrificii de V. P. molto ci raccomandiamo.

Di Carthagena a 2 di Gennaro 1568.

EPISTOLA DEPERDITA.

33*a*. - *Patris Portillo Patribus et Fratribus Societatis*, cuius versionem italam tradimus.

200-201 *ad* tutta-ducati *lineae in marg.* ‖ 220 1568 *subd.lin.*

---

[47] Ducatus aureus anno 1568, 429 maravedís valebat, iuxta pragmaticam Philippi II, 22 Novembris 1566. DICCIONARIO.

[48] Quae quidem erat mens in Curia generali Societatis. P*Co* II 755; doc. 34, par. 7.

[49] Significantur fortasse litterae typis editae, de quibus agit STREIT IV 777.

[50] Benedictus qui venit Rex in nomine Domini. *Lc.* 19, 28.

[51]. Doc. 34, par. 4.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

34

PATER HIERONYMUS RUIZ DE PORTILLO PATRI FRANCISCO BORGIAE

CARTHAGENA 2 IANUARII 1568 — ROMAM

Ex apogr. coaevo in cod. FG 650*a*. *496*.
(*prius Epistolae selectae 596, VIII*)

Praefatio. Vix Pater Portillo epistolam quam edidimus perfecerat, cum hanc scribendam duxit, praedictarum summam, tamen Generali destinatam, quod confecit Carthagenae a die 24 Decembris, quo hanc urbem attigerant, ad diem 31 eiusdem mensis ; hoc sane eo evincitur cum se soluturum testetur die 2 Ianuarii. Non enim dicens se « cras » iturum, eo ipso ante quosdam dies scribere indicat, quamquam datam 2 Ianuarii deinde addidit.

In hoc documento una quaestio ceteris praestat : Portillo enim, de normis in quodam Concilio provinciali stabilitis sermonem instituens, de adiunctis talis Synodi nihil refert. Iam vero, Limae eo ipso tempore secundum Concilium provinciale a die 2 Martii 1567 ad 21 Ianuarii 1568 habebatur. Vix enim credi potest iam mense Ianuario declarationes decretave huius Concilii Carthagenae notas fuisse, easque Romam mitti. Si autem de primo Concilio peruano, a die 17 Maii 1551 ad 20 Februarii 1552 celebrato, cui nullus Episcoporum praeter Metropolitam adfuit, mentio fieri dicatur, inde oritur difficultas, quod documenta iuxta Portillo Romam missa, minime in nostro archivo inveniuntur, quod sane haud facile crederes cum tale ipsorum sit momentum. Sed alia plus evincit ratio : apud nos re quidem vera asservatur codex (FG *1488*), 14 ff. constans, cui titulus *Avisos breves para todos los confesores destos Reinos del Pirú cerca de las cosas que en él suele aver de más peligro y dificultad, fechos por mandato y en presencia del Ilustrísimo y Reverendísimo señor don Jerónimo de Loaysa, arzobispo de los Reyes, por todos los Perlados que en esta Corte residen y de otras partes an acudido*. Et post has normas in eodem codice : « Después que vino el Padre Lector y los demás Padres de España, se enpesaron a tratar estas materias y a conferir dellas para instrucción de los que venían ». Unde haberemus has esse normas a Portillo memoratas, iisdemque adiunctam esse instructionem Patrum augustinensium, quam se Romam mittere Portillo affirmat (infra par. 5).

Huius nostri documenti exstat versio itala, eadem manu quae doc. 33 exscripsit, facta ; textum hispanum, aliqua in synopsim redigens, fideliter servat et nulla addit nisi haec commendatarios definiens : « cosí chiamano li governatori di certe terre particolari et numero d'Indiani » ; et deinde Carthagenae, pro conventu franciscano, asserit : « vi c'qui monasterio di Santo Augustino ».

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Notetur simul parva aliqua de quorumdam missionariorum lapsibus (infra par. 4), Romae omissa fuisse.

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 102 ; REPERTORIA. VARGAS, *Manuscritos* V 15.

Textus

1. *Ratio habenda in collegiis condendis.* — 2. *Carthagena, optima sedes pro regendis missionariis Floridae.* — 3. *Quae requirantur condiciones in missionariis.* — 4. *Conditio moralis ecclesiasticorum.* — 5. *Num sociis cum commendatariis agentibus Concilio limensi standum sit.* — 6. *De paroeciis fortasse sociis committendis.* — 7. *Carthagenae videtur Societas instauranda.* — 8. *Iam iter aggressuri Limam versus.*

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Cristo.

1. Pax Christi. Por la anua [1] verà V. P. las cosas en común que converná avisar. En ésta daré cuenta lo 1º, por aver passado por Canaria [2], avisar quánto importa no se multipliquen collegios allí, como el Obispo [3] deseaba, sino uno en Canaria bien fundado, donde puedan ayudar a las islas con misiones. Esto persuadí yo a su Señoría, y le pareció bien ; porque no conviene en parte alguna admitir collegios de dos o quatro, y mucho menos en Indias, como la experiencia va mostrando en las demás Religiones lo mucho que esto les ha dañado [4].

2. Lo 2º, que en la Florida, no ay, según la relación que aquí tengo y por las cartas de Rogel [5] se ve, aora mies dispuesta, aun

---

[1] Annua 1568 praecedentis anni eventus referebat. Primo enim in Societate receptum erat singulis quatuor mensibus litteras Superioribus scribere, quae ad aedificationem spiritualem sociorum conferrent. AICARDO, *Comentario* V 961. Anno vero 1564 Provincialium fuit summam harum epistolarum singulis semestribus Romam mittere (*ib.* 990), quas tandem Congregatio generalis II ad annuas reduxit. *Institutum* II 203 ; AICARDO, *l. c.* 1016. — Quoad litteras indicas ipse Conditor Societatis punta tractanda praescripserat a. 1553, quae ad diversas domus missae, communi coetu legebantur. EN IV 526-528.

[2] Cf. doc. 33, par. 10-12.

[3] Bartholomaeus de Torres.

[4] Haec erat, saltem in oppidis indorum, ratio missionarios distribuendi. Ita in Nova Hispania dominicani a. 1554 decem et novem domos habere dicuntur, e quibus unaquaeque vel sex vel quatuor vel duos missionarios habebant. *Cartas de Indias* 123.

[5] Significari diceremus litterae a Patre Ioanne Rogel, missionario floridensi, Patri Avellaneda missae. MAF 101-140, 222.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

para los seis que allá van ; que sería bien, antes que de allá escriban los Nuestros, disimular con las peticiones de Pero Mélendez [6] ; y la Florida de aquí muy fácilmente se puede governar, a lo menos harto mejor que despaña, porque cada mes y dos meses ay de aquí, de Nombre de Dios y Cartagena, navíos que van y vienen a La Habana y Santo Domingo, que es camino de India de allí a la Florida, y de ocho o diez de aquí a la Florida.

3. También es necesario V. P. entienda que los trabajos de la mar [7] y destas partes, así por la mudanza de la tierra, como etc., son tales, que han menester gente de muchas fuerzas y entera salud ; y la gran expectación que tienen de la Compañìa en estas Indias [8], y las muchas ocasiones y peligros expirituales, piden mucha virtud y muy fundada ; y en ninguna manera V. P. permita vengan flacos ni nuevos, por más fervores que muestren, que daremos con la carga en el suelo. Gente según se desea y es necesaria en este nuevo mundo, creo diez tanta de la que ay en toda la Compañía no bastaría. Una cosa me mueve a desear venga mucha, que es estar edificada esta nueva Iglesia con tanto mal exemplo ; que aunque no sea sino por que entiendan las nuevas plantas qué pura es la Iglesia, y su doctrina y exemplo, y cómo [10*v*] no es avarienta, ni deshonesta, ni amiga de disensiones ; porque acá no se trata ni piensan que ay confesar ni hazer ministerio spiritual, sino a poder de pesos de plata ; y póneles pasmo ver que la Compañía haga libremente, y glorifican a Dios.

4. La deshonestidad de eclesiásticos y religiosos es tan común el tratar de ella, que quasi no la tienen por mala, en usarse tanto tomando a los pobres indios sus mugeres y hijas los que los avían de doctrinar. Pues disensiones entre Obispos y governadores, religiosos y Obispos y ecclesiásticos, es scisma que espanta ; y la pobre Iglesia nueva, qué ha de hazer. Es verdad, me parece, ay obligación ne blasphemetur nomen Christi inter gentes [9], venir aquí de propósito la Compañía, y poblar todo lo descubierto. Pues, ¿ qué diré de los millones de indios por convertir ? Que admira, y nadie se mueve donde no ven claro el oro y plata. Tres cosas pida V. P. y haga pedir para los que aquí venimos : que gratis acce-

23 la[1] *corr. ex* las ‖ 33 disensiones *corr. ex* diseciones ‖ 39 mugeres *corr. ex* mugeras ?

[6] Petrus Meléndez de Avilés, conquisitor Floridae. MAF passim.
[7] Doc. 33, par. 8, 13.
[8] Quantum Societas in Indis desideraretur, cf. MAF 17*-34*.
[9] Nomen Dei per vos blasphematur inter gentes. *Rom.* 2, 24.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

pimus, gratis demus [10]; y que con puro amor de Dios hagamos todas las cosas. Castidad y pureza inexpugnable, gran spíritu de unión entre nosostros y de todos, sujetándonos a los Ordinarios quanto nuestro Instituto permite [11]. Parece que nuestro Instituto se hizo para reformación desta necesidad [12].

5. Deseamos mucho tener de V. P. la resolución de cómo nos abremos con los encomenderos, conquistadores y mercaderes destas tierras [13]; porque en un Concilio provincial que se hizo en la Ciudad de los Reyes, donde Obispos y letrados de todas Religiones han hecho unos decretos y modo que parece pío y seguro [14]; y seguir lo del Concilio provincial es suficiente causa para que nadie se escandalize de nosotros, y nosotros quedemos seguros. Aí se imvía a V. P. con otro modo de la Orden de S. Augustín que a sus frailes tenían dado [15].

6. En esto de estar en las doctrinas [16] y repartimientos de a docientos y quinientos y mil indios, doctrinándolos y administrándoles los Sacramentos, siendo como curas de ellos, me avise V. P. cómo nos avremos [17], porque en todas estas Indias es este el modo que se tiene para convertirlos: repartirlos por lugares o provincias a las Religiones; y ponen uno o dos religiosos en un lugar, y otros en otro; y éstos les enseñan y hazen officio de curas con ellos, y danles de comer y quinientos pesos cada año [18]. Ya yo veo que no hemos de llebar más de la comida, y aun ésta, si alias se puede aver, no; y que no hemos de tener servicio de indios, como los demás

---

55 Concilio *sq.* sinodo *del.* ‖ 61 sus *corr. ex* rus ? ‖ 65 Indias In *supr. lin.*

---

[10] Gratis accepistis, gratis date. *Mt.* 10, 8. — Quae quidem norma Societatis est in MI *Const.* IV 7, 3; VI 4, 4; X 5; *Exam.* I 3; IV 27.

[11] Qualis lis ageretur cf. doc. 7, *Praef.*

[12] Finis apostolicus definitur proprius Societatis in MI *Exam.* I 2.

[13] Quod fuerat iam a Patre Bustamente Generali 31 Maii 1567 quaesitum. MAF 169 s. Eiusque solutionem, ut quantum fieri possit, sociis sese abstinerent a confessionibus conquistatorum, vide sis in doc. 29, par. 3. Zubillaga, *Instrucción de S. Francisco de Borja*, in *Studia missionalia* 180-186.

[14] Cf. *Praef.*

[15] *Ib.*

[16] *Intr. gen.* c. II, 2, 1, p. 57 s.

[17] Quibus difficultas ex parte Societatis doctrinas regendi significatur, eo quod sociis sit interdicta cura stabilis animarum. MI *Const.* IV 2, 4 B; VI 3, 5.

[18] « Moneda castellana de plata de peso de onza; su valor es de ocho reales de plata ». Diccionario.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

religiosos, que les ha sido petra escandali [19]; pero si se sufriera, por parecer tomar cura de almas, tomar [11] estas doctrinas, atento que el Rey invía la Compañía para ayudar a la conversión de los naturales [20], y no ay otro modo acá, y parece es el mesmo que los Nuestros tienen en Japón [21], donde no ay otros curas, V. P. avise lo que haremos en esto, y con brebedad.

7. También ordene V. P. que los Nuestros vengan, quanto fuere posible, en flota [22], y que vengan con tiempo a Sevilla [23], porque han menester estar tres meses antes para aparejarse, y aún más Y nos invíe para la flota que viene, a lo menos, una dozena ; que según los que piden, antes que llegen, serán menester todos.

8. Aquí en Cartagena [24], que es puerto de los principales del Reino de Granada [25], donde están de ordinario las armadas tres y quatro meses, y con mucha necesidad, ay quien nos dé casa, y edifique iglesia, y sustente hasta diez y doze por toda su vida, y les dexe para después de su vida sustento ; porque vale su hazienda más de treinta o quarenta mil pesos, y lo pretende dexar todo, y es bien ganado [26]. Yo les dexo con esperanzas de que escriviría a V. P. Avíseme qué haré en ello, porque éste y otro deseó hazer

82 llegen *corr. ex* legemos, *sq.* que *del.* | serán *sq.* llegados *del.* | 90 deseó ? *charta con sumpta.*

[19] Petra scandali his qui offendunt. 1 *Petr.* 2, 8.

[20] Doc. 27.

[21] SFB IV 528, Pro Iaponia speciatim, vide WICKI, *India, Auszüge aus den Briefen*, in AHSI 43 (1953) 120-121, n. 30.

[22] Doc. 30, par. 2.

[23] Quod re vera ob plura documenta quibus viator incidere debebat. RECOPILACION tit. XXVI, lib. IX.

[24] Quod hanc epistolam scriptam esse post documentum immediate praecedens declarat, cuius partim summa est.

[25] Doc. 33, adnot. 46.

[26] Si enim iniusta fuissent lucra, tenerentur damnificatis reddere, ut patet ex auctoribus rerum moralium et iuxta decreta laudati conventus habiti anno 1560, a quo declaratur : « Iten se determinó que los hijos e subcesores o herederos de estos tales [conquistadores] estén obligados a restituir todo lo que heredaron de los dichos conquistadores [. . .] Iten se determinó que si alguno obiese recibido alguna cosa de precio, que no sea parva, de algún conquistador, o de otro cuyos bienes están obligados a restitución, que está obligado el que recibió o a bolver la cosa o su valor, a la persona de quien la recibió, si entienden que la restituirá ; y si no piensa que lo hará, que lo buelva a los indios, avisando al que se lo dió cómo se hizo la restitución ». FG *1488*.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

para que la Compañìa quede aquí. El es puerto donde es necesarísimo aver de los Nuestros, aviendo de poblar la Compañia en Indias, porque es escala y puerto éste para todos, y ay aquí monasterio de franciscanos [27] y dominicos [28]. Al presente no se me ofrece otra cosa.

Pensamos partir para otro día después de la Circuncisión [29] de aquí de Cartajena, al Nombre de Dios donde en tres dias, con la divina gracia, llegaremos ; y para Pascua de Resurrectión [30] creo abremos llegado a la Ciudad de los Reyes.

En Cartajena a 2 de Enero de 1568 años.

De V. P. mìnimo hijo,

Portillo.

[2*v*.] *Inscriptio manu propria.* † Ihs. Al muy rdo. Padre nuestro en Cristo, el Padre Francisco de Borja, prepósito general de la Compañía de Jesús, en Roma.

Manu P. Io. Fernández. 1568. Cartagena. Padre Portillo. 2 de Enero.

Tertia manu. Novi Regni.

Quarta manu. Es duplicada.

Quinta manu. m.p.

Exstat sigilli vestigium.

Epistola deperdita

34*a*. ***Pater Hieronymus Ruiz de Portillo Patri Ioanni Rogel,*** missionario Floridae, Carthagena 4 Ianuarii 1568, cuius mentio fit ab ipso Rogel 25 Aprilis huius anni. MAF 274.

---

[27] Carthagenae erant franciscani ab anno 1534. LEMMENS, *Geschichte* 276.

[28] Dominicani conventum carthaginensem etiam a. 1534 condiderunt. WALZ, *Compendium* 365.

[29] Inde colligitur haec ante 2 Ianuarii redacta esse ; quo deinde die data est adiuncta, et hic locus non corrigitur.

[30] Quod festum eo anno incidit in diem 18 Aprilis.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

35

PATER HIERONYMUS RUIZ DE PORTILLO PATRI FRANCISCO BORGIAE

PANAMA 19 IANUARII 1568

Ex apogr. coaevo in FG 650*a*. 496 (*prius Epp. sel.* VIII)

AUCTORES. *Historia anónima* 128-131 ; SACCHINI, *Historiae pars tertia* lib. IV, p. 202 s. ; OLIVA 154-156 ; LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 102. REPERTORIA. VARGAS, *Manuscritos* V 15 .

Textus

1. *De muniis apostolicis in itinere.* — 2. *Quantus fuerit proventus spiritualis Panamae.* — 3. *Ubi duo ex sociis remanebunt.* — 4. *Hunc situm ad sedem Societatis proponit.*

D'altra lettera dei medesimo [P. Portillo] de Panamá a 19 di Gennaio. 1. De Carthagena ho scritto a V. P. [1]. Questa è per darli aviso, come siamo in Panamá [2], et tre delli nostri amalati [3]. Dovunque arrivamo, piace a Iddio nostro Signore servirsi molto de noi, et si fa grande frutto ; perchè ci ricevono come se dal cielo venessimo, et ci fanno gran forza acciò lasciamo alcuni de Nostri, et certo, se havessimo gente, haverei fatto scrupolo de lasciar li prossimi in tanta necessità d'aiuto spirituale senza aiuto. Nel porto del Nome de Dio, in un sermone furno persuasi a far un hospitale, et subito si cavorno di elemosina intorno a doi millia pesi [4] per comparar una casa.

10-12 elemosina-regia *lin. in marg.*

[1] Doc. 33 et 34.

[2] Nautae e Carthagena ad portum Nombre de Dios solverant post 4 Ianuarii et c. diem 10 eiusdem mensis (doc. 34, par. 9 I ; MAF 274 ; infra adnot. 7). — E quo loco via equestri « diez y ocho leguas por Nombre de Dios, o Portobelo, a Panamá ». HERRERA, *Historia* I 101.

[3] « Pero como aquella tierra es tan enferma para los forasteros, que los más dellos corren peligro, si no van por ella de paso, mayormente en tiempo de verano, y entonces iva ya entrando la fuerza dél, començaron a enfermar los Padres tan gravemente que les fué forzoso salir de allí a toda priessa ». *Historia anónima* I 130. — Cur vero haec regio adeo fuerit adversa : « el aire cerrado de vapores, húmedo y caluroso, y a esta causa muy enfermo, desde Mayo hasta Noviembre » HERRERA, *l. c.* Morbi vero communiores erant dissenteria, febris glauca, pestis, malaria tropicalis.

[4] Quorum valor in doc. 34, adnot. 18.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

2. Qui in Panamá, era tutta l'Audientia regia [5] et città [6] in ordine per uscir al incontro a riceverci quando arrivamo ; ma accorgendoci noi, li havemo ingannati. Certo ci è confusione veder il faore con che ci ricevono. Il dí seguente, giorno di Santo Sebastiano [7], mi fecero predicare in una processione generale ; et piacque a Iddio toccarli li cuori di tal sorte, che si é visto un desiderio di general riforma nelli mercanti, quanto alli trafichi loro, di modo che alcuni venevano a comunicar meco li contratti per il passato fatti ; altri non havevano animo di farne di novo, senza venir prima a comunicarli.

3. Finalmente, si vedono in loro tali desiderii, et anche effetti, che credo haverò a lasciar qui doi de Nostri, acciò faccino residentia ferma ; perché questa città et porto è nel mezo di tutte le Indie ; et quà com'è un centro concorrono di tutto il Perú et Nova Spagna, Florida, et anche di Spagna ; perché è il passo et concorso de tutti li trafichi, et dove fanno residentia tutti li mercanti et l'Audientia o Consiglio regio ; il quale fa grande instancia, acciò la Compagnia si fermi qui.

4. Io considerando il sito et commodità per sustentar qui alcuni de Nostri, et la residentia del Provinciale [8], per la commodità poter governar tutti li Nostri della Provincia, sarebbe molto oppor-

---

[5] « El distrito del Audiencia de Panamá, que primero se llamó Castilla del Oro y después Tierra Firme, es muy pequeño, porque principalmente reside allí el Audiencia, por el despacho de las flotas y mercaderes que van y vienen al Perú ». HERRERA, *l. c.* 100. Ibi vero fuit Audientia mixto-praetorialis condita 26 Februarii 1588, cuius Praeses simul et Gubernatoris et Capitani generalis provinciae panamensis nomen praeferebat. SCHÄFER, *Comunicaciones* 975. Hoc tempore comprehendebat totam hodiernam Rempublicam panamensem ; ad mer. usque ad gubernationem de Popayán ; ad or. ad flumen Darién ; ad occ. ad Pacificum usque. Anno 1568, cum Portillo sociique panamenses oras attigerunt, praese sAudientiae erat Alphonsus Arias de Herrera. PERALTA, *Costa Rica* 814.

[6] « La mayor parte mercaderes y tratantes [que van y vienen al Perú], y con la Audiencia residen los oficiales de la Hacienda y Caja Real, que van ya a Portobelo, cuando hay flota, al despacho de ella ». HERRERA, *l. c.* 102.

[7] I. e. 20 Ianuarii, illo anno feria quarta. Unde, ratione habita Carthagena ad Nombre de Dios viam faciendam esse sex diebus et exinde ad Panamam tribus, colligitur Carthagena solvisse circa diem 10 Ianuarii, ideoque Carthagenae mansisse fere per quindecim dies. HERRERA, *l. c.* 11 ; *Historia anónima* 9.

[8] Memineris tunc Patrem Portillo esse Provincialem Indiarum Occidentalium.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

tuna qui ; et cosí, vedendo che la cosa ha bon fundamento lasciarò qui doi [9] insin' a tanto che V. P. ordini altro et mandi più gente. L'Audientia anche scrive al Ré [10] de quanta importantia sia qui la Compagnia, alla qual importà vi siano qui alcuni per ricever quelli che verranno et torneranno in Spagna. Per tutto questo mese ci partiremo de qui. Nelle orationi et sacrificii di V. P. molto in Domino ci raccomandiamo. De Panamá ali 19 [11] di Gennaro 1568.

Alia manu, 1568. Lettere del Perú Florida.

Testia manu. Non tradotte, ne cavato cio che si ha de cavar.

Epistola deperdita

35*a*. *Patris Ludovici López Ioanni Baptistae Segura*, Nombre de Dios 20 Ianuarii 1568, Floridam, eius mentio fit in MAF 275.

---

39 *ad* 1568 *subd. lin.*

---

[9] Electi fuerunt Pater Alvarez et Fr. Medina. MATEOS, *Historia* I 130[2].

[10] Documentum, si existit aut exstat, non invenimus.

[11] Ita quidem et clare constat in apographo italo. Tamen, vel Portillo hunc diem minime possuit, vel erravit, cum in corpore epistolae sermonem instituat de pompa solemni habita die 20 Ianuarii, Santo Sebastiano dicato (supra, par. 2). — Quod etiam Portillo omittit, *Historia anónima* addit : Panamae scl. missionariis adiunctos esse Alphonsum Pérez «portugués de nasción, natural de Miranda de Duero ». Iuxta *Libro del Noviciado de Lima*, in Societatem admissus 15 Maii 1568 ; etiam alter socios sequutus est Panamá, Ioannes Ruiz; quo vero nomine cognomineque duo Fratres in eodem libro notantur, quorum unus 1 Novembris adscriptus Societati, natus erat in oppido Puerto de Santa María ; alter, qui 1 Decembris, Oveti (*Historia anónima* I 130 s.) — Etiam, secundum hanc Historiam, Patres, grato animo panamensium tracti, sese contulerunt ad conventum Sancti Francisci Assisiensis usque ad 21 Februarii, quo die solverunt (I 128, 133).

E quibus notis haec indicare valeat de ephemeride itineris in prima parte indica :

appulsi Carthagenam	24 Decembris	1567
discessi	c. 10 Ianuarii	1568
appulsi Nombre de Dios	16 Ianuarii	
discessi	17 Ianuarii	
appulsi Panamam	19 Ianuarii	
discessi	21 Ianuarii	

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

36

INQUISITIO PUBLICA

LIMAE 17 APRILIS 1568

Ex apogr. in AGI *Audiencia de Lima 314.*

Apographum quod editur coaevum est, notarii fide firmatum. Aliud exstat exemplar in Bibliotheca Nationali limensi *ms. 9*, ff. 127-140, simul cum aliis documentis hoc negotium respicientibus sub communi titulo : *Autos que se hicieron sobre la tasación de las casas de Gaspar Váes, que se tomaron para el colegio de San Pablo de la Compañía de Jesús.* Hoc ipsum documentum editum est a Torres Saldamando in suo opere *El colegio máximo de San Pablo* pp. 7 s. ; cum tamen eius transcriptio partim manca, partim mendosa sit, hic eum denuo damus.

Hoc documentum, cum quo ligatum est simul doc. 96, efformat codicem 6 foliorum, magnitudine, 0,32 × (= per) 0,22.

AUCTORES. *Historia anónima* 146 s. ; OLIVA 163 ; REPERTORIA. VARGAS, *Manuscritos* III 20, 39, 60.

Textus

Patri Portillo, vi regii rescripti (doc. 27) certus assignatur situs ad condendum collegium limense, cuius rei testimonium datur. — Decretum Proregis.

† Yo, Pedro de Vergara, escrivano de Su Magestad, público del número desta Cibdad de los Reyes, doy fe que en cunplimiento de un auto que parece que probeyó el señor licenciado Castro [1], presidente de la Real Audiencia desta dicha Ciudad y governador en estos Reinos, de pedimiento de Gerónimo Ruiz de Portillo, provincial de la Compañía del nonbre de Jesús, por petición que presentó, se hizo ante mí cierta información que su tenor de la qual es éste que se sigue :

Muy Illustre Señor : Gerónimo Ruiz de Portillo, provincial de la Conpañía del nonbre de Jesús deste Reino, digo : que, conforme a la cédula de Su Magestad [2] que ante Vuestra Señoría tengo pre-

[1] Lupus García de Castro, prius quam Comes de Niebla, prorex, obierat, ad Peruam designatus ut Audientiae et gubernio praeesset. Lege porro peritus, lector Universitatis salmanticensis, auditor Audientiae Vallisoleti, consultor Senatus Indiarum, Peruam petiit eamque rexit a die 22 Septembris 1564 ad 26 Novembris 1569. MENDIBURU, *Diccionario* IV 19-21. — Pro illustrando hocdoc., cf. VARGAS, *Historia del Perú. Virreinato* 188 s.

[2] Diei 11 Iunii 1567, doc. 27.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

sentada, se nos a de señalar por Vuestra Señoría sitio para la cassa e iglesia que se pretende fundar de la dicha Orden ; y el que más conveniente a parecido para todo es las casas de Juan Cortés [3] hasta las que fueron del canónigo Agustín Arias [4], e por la buelta de la calle toda aquella quadra, sacando las de Diego de Porras [5] e del dicho canónigo e las que están junto a ellas, que todas será un solar [6]. A Vuestra Señoría Illustrísima suplico las mande ver a personas que dello den noticia a Vuestra Señoría e mande que se tasen y se nos den por lo que justamente se hallare valer y en ello se nos hará limosna e merced. Gerónimo Ruiz de Portillo [7].

En doze de Abril de mill e quinientos e sesenta e ocho años, vista esta petición por el Muy Illustre Señor Presidente e Governador, dixo que se comete al señor doctor Cuenca [8], oidor e alcalde de Corte, para que reciba información sobre si es lugar conveniente y en la mejor comarca que se pueda hazer en esta cibdad, y hecha, hallando ser así, nonbre tasadores, e hecha la tassa, se traiga ante Su Señoría para que vista provea conforme a la cédula de Su Magestad. Licenciado Castro.

Testigo. En los dichos doze de Abril del dicho año, para información de lo susodicho, yo, el dicho escrivano, tomé e recebí juramento en forma de Derecho, de Juan Váez, vecino de esta dicha cibdad, el qual aviendo jurado, prometió de dezir verdad, e siendo preguntado por el dicho pedimiento, dixo que le parece a este tes-

---

30, 43, 55, 66, 77, 89, 103 Testigo *in marg.* | 31 el-escrivano *manu eiusdem scribae*

---

[3] Eum significare videtur schedula regia 3 Martii 1568 : « El capitán Juan Cortés, vecino y regidor de esa ciudad » [Lima]. *Relaciones* I p. CXXXIV.

[4] Haec de eo in libro Capituli limensis : « Después el mismo año de 1550, a 29 de Noviembre, admitió [el arzobispo Loaysa] por canónigo a Augustín Arias, natural de Medina del Campo ». B. Cobo, *Fundación de Lima* Cf. *Relaciones* I p. LXXI.

[5] Deinde Societatis studiosus ac fundator collegii limensis.

[6] Locus ubi primum sacellum, deinde ecclesia Societatis in honorem S. Pauli, quae, post Societatem a Carolo III expulsam, vocatur S. Petri. *Historia anónima* I 144[8].

[7] Cum Patres Limam attigerant die 1 Aprilis, ante diem 12 hanc petitonem Curiae proregali ostenderunt, ex infra dicendis.

[8] « Y para que esto se efectuase con más brevedad y eficacia, se cometió al oidor más antiguo de la mesma Audiencia, que era el doctor Cristóbal de Cuenca, hombre de muchas buenas partes y de extraordinario afecto a la Compañía ». *Historia anónima* I 143. Vide doc. 61, adnot. 1, ubi proprius de eo agitur.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

tigo, que la quadra donde están las cassas de Juan Cortés es lugar e sitio muy conveniente para el efecto de la cassa e monesterio de los de la Conpañía del nonbre de Jesús, porqués quadra más acomodada que la de Alconchel [9] ni la de Lezana, por ser en más vezindad y más metida en el pueblo, que todas las calles con que alindan están avezindadas [10]; e que esta es la verdad e lo que le parece para el juramento que hizo, e firmólo de su nonbre, Juan Váez. Ante mí, Pedro de Vergara, escrivano público.

Testigo. En el dicho día e mes e año susodicho, yo, el dicho escrivano, tomé e recebí juramento en forma de Derecho, de Gerónimo [*f. v.*]. Benito de Castro, el qual, aviendo jurado, prometió de dezir verdad, e siendo preguntado por el dicho pedimiento, dixo que a este testigo le parece que la quadra donde están las casas de Juan Cortés es lugar e sitio cómodo e muy perteneciente para hazer la casa e iglesia de la Conpañía del nonbre de Jesús, por estar la dicha quadra en comarca donde ay falta de templo e dentro en el pueblo e poblado de mucha vezindad, y es más a propósito que no la quadra de Alconchel ni la del capitán Lezana; y esto le parece para el juramento que hizo e firmólo de su nonbre, Gerónimo Benito de Castro. Ante mí, Pedro de Vergara, escrivano público.

Testigo. En este dicho día, mes e año susodichos, yo, el dicho escrivano, tomé e recebí juramento en forma de Derecho, de don Pedro de Córdova, vezino desta cibdad, el qual, aviendo jurado e siendo preguntado por el dicho pedimiento, dixo que la quadra

---

36 el efecto *manu eiusdem scribae* | 38 Alconchel *corr. ex* Alconzel ? || 40 están *corr. ex* estao ? | avenzindadas *corr. ex* vezindade | 49 estar *corr. ex* ser

---

[9] Inter cives quibus Pizarro terras a. 1535 dedit, unus Petrus de Alconchel erat, de quo dicitur in elencho tunc confecto : « A Pedro de Alconchel, encomendero de Chilca y Mala, un solar » ; cui Cobo addit : « donde hoy es el convento de la Trinidad ». *Relaciones* I p. XXXII. Und prius de fundanda domo Societatis in ea regione diceremus actum fuisse. Tamen quia haec urbis pars ut fideles templum frequentarent procul visa est, de alio aptiore loco eligendo egerunt.

[10] Implicita mentio fit de urbis divisione a Pizarro facta. Hic nempe urbem Limam condere a. 1535 statuit ad centum *pasos* ab oris fluminis Rímac, ad meridiem ; parte autem centrali pro publico foro delecta ubi probabilius oppidum Limac indorum situm fuit, unicuique incolarum certam portionem terrae colendae tribuit, quarum 117 partes signavit quadratas sive *cuadras*, 12.600 cm. × 1.200 constantes. Quarta vero pars unius « cuadrae », vocatur *solar*. B. Cobo, in *Relaciones* I p. XXIX ubi etiam de situ urbis Limae disseruit.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

contenida en la petición es lugar conveniente y en la mejor comarca desta cibdad para el efecto quel dicho Provincial lo pide, por ser en el comedio de la cibdad en calles bien avezindadas [11] y en mejor sitio que las demás que hasta agora se a tratado para la dicha cassa ; e que esta es la verdad para el juramento que hizo e firmólo de su nonbre, don Pedro de Córdova. Pasó ante mí, Pedro de Vergara, escrivano público.

Testigo. E después de lo susodicho, en este dicho día, mes e año susodicho, se tomó e recibió juramento en forma devida de Derecho, de Cipio Ferrara, el qual, aviendo jurado e siendo preguntado por el dicho pedimiento, dixo que a este testigo le parece que la quadra de quel pedimiento trata es lugar muy conveniente e decente y en el mejor sitio y comarca desta cibdad, porque por allí faltava iglesia en que oyesen Misa los vezinos, ques gente honrrada y está por allí muy poblado y sano el sitio y el mejor lugar que los que a oído tratar e que se querían tomar para el dicho efecto ; e firmólo de su nonbre, Cipio Ferrara. Pasó ante mí, Pedro de Vergara, escrivano público.

Testigo. E después de lo susodicho, en este dicho día se tomó e recibió juramento en forma devida de Derecho, del secretario Francisco López, el qual, aviendo jurado según Derecho, e siendo preguntado por el dicho pedimiento, dixo que a este testigo le parece que la quadra contenida de la dicha petición es sitio e lugar conveniente y en buena [*f. a.*] comarca para hazer la cassa contenida en la dicha petición, porque está en lugar muy avezindado e dentro en el pueblo e desviado de iglesias y en mejor parte que otra para los estudiantes e muchachos de dotrina e para la quietud de los religiosos ; e questo le parece para el juramento que hizo e firmólo de su nonbre, Francisco López. Pasó ante mí, Pedro de Vergara, escrivano público.

Testigo. En el dicho día treze de Abril del dicho año, fué tomado e recibido juramento en forma de Derecho, de Juan de Padilla, escrivano público desta cibdad, e siendo preguntado sobre el dicho caso, dixo queste testigo tiene noticia e sabe esta cibdad e los sitios que en ella puede aber para fundar la dicha cassa, e que a este testigo le parece que en toda esta cibdad no ay sitio ni lugar

---

[11] Viae prope domum proregiam frequentatae : « Hay ot as [calles] de gran comercio como son las que caen a espaldas de la playa por todos cuatro lados, especialmente las de los plateros, que es la que corre de la C mpañía de Jesús a la parroquia de San Sebastián, que tiene de largo más de un quarto de legua ». *Ib.*, p. XLV.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

tan conveniente donde se pueda fundar como es el lugar e sitio contenido en el dicho pedimiento, por ser como es el mejor lugar e sitio que ay en la cibdad para el dicho efecto, así porquestá apartado de iglesias e monesterios, que no le ay por aquella comarca de vezindad, e van lexos a oir los divinos officios, como porquestará en el dicho sitio a propósito para fundar colegio en la dicha cassa, como dicho tiene ; e questa es la verdad para el juramento que hizo e firmólo, Juan de Padilla, escrivano público.

Testigo. En treze de Abril del dicho año, ante el dicho señor oidor e alcalde de Corte [12], yo, el dicho escrivano, tomé e recebí, juramento en forma de Derecho, de Juan de Grajales, el qual aviendo jurado, prometió de dezir verdad, e siendo preguntado por la dicha petición, dixo que la quadra contenida en la dicha petición le parece a este testigo ques lugar e sitio muy cómodo y en muy buena comarca para fazer la cassa e colegio de la Conpañía del nonbre de Jesús por estar en el comedio del pueblo e calles de mucha vezindad, lexos de iglesias e monesterios e sitio sano ; e questo le parece y es la verdad para el juramento que hizo, e firmólo de su nonbre, Juan de Grajales. Pasó ante mí, Pedro de Vergara, escrivano público [13].

E yo, Pedro de Vergara, escrivano de Su Magestad, público e [*f. v.*] del número desta dicha cibdad, presente fuí a lo que de mí se hase mención e la fize escrevir e por ende fize aquí este mi signo ques a tal en testimonio de verdad. Pedro de Vergara escrivano público. Sin derechos.

Nos, los escrivanos de Su Magestad, públicos del número desta Cibdad de los Reyes, damos fe e testimonio, que Pedro de Vergara, de quien va signada e firmada esta probanza, es tal escrivano como en ella se nonbra, e a las escrituras e autos que antél an pasado y pasan se les a dado e da entera fe e crédito como a escrituras e autos que pasan ante tal escrivano, en fe de lo qual dimos la presente, que es fecha en los Reyes a diez e siete de Abril de mill e quinientos e sesenta e ocho años.

Alonso de Valencia, escrivano público. Joán García de Nogal, escrivano público. Francisco de la Vega, escribano público.

---

102 Padilla *sq.* *signum* ‖ 115-119 E-público *manu eiusdem scribae* | e *sq.* de.

---

[12] Supra laudatus doctor Cuenca.

[13] Quamvis haec transcriptio exscripta esset 17 Aprilis 1572 (doc. 96), tamen eam hic inserimus, quia iam ex hoc die vigebat.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

[6*v*] † Información de cómo convino darse el sitio de la cassa donde se dió.

. *Alia manu*: corte, *Altera manu*: † La Compañía de Jhesús de la Ciudad de los Reyes supplica se le haga alguna limosna para ayuda a la paga del sitio que an comprado para edificar su casa.

Tertia manu: Al Señor licenciado Otalora.

Quarta manu: Informe el Virey del estado de esta obra y qué necessidad tiene y de qué se puede probeer.

Tertia manu: En Madrid a seis de Março de jVdlXXIII.

DECRETUM PRAESIDIS LUPI GARCIA DE CASTRO

LIMA 17 APRILIS 1568

Ex apogr. in AGI *Audiencia de Lima 314.*

† En la Muy Noble e Muy Leal Ciudad de los Reyes del Pirú, a catorze días del mes de Abrill de mill y quinientos e setenta e dos años, yo, Francisco de la Vega, escrivano de Su Magestad, público del número desta dicha ciudad, de pedimiento de el procurador de la cassa de la Conpañía del nonbre de Jhesús desta Ciudad de los Reyes [14], fize sacar el traslado de yuso contenido de una cédula firmada de Illustre señor licenciado Lope García de Castro, gobernador que fué destos Reinos, refrendada de Alvaro Ruiz de Nabamuel [15], secretario que fué en esta Real Audiencia, que ante mí fué esibida originalmente para sacar el dicho traslado, ques del tenor siguiente:

El licenciado Lope García de Castro, del Consejo de Su Magestad, Presidente de la Audiencia y Chancillería Real que reside en esta ciudad, de los Reinos e provincias del Pirú, y su governador en ellos etc. Por quanto a esta Cibdad de los Reyes an venido el Padre Gerónimo Ruiz de Portillo, provincial de la Conpañía de Jesús, y algunos Padres y Hermanos de la dicha Conpañía con

---

130 Información *corr. f ex* v.

---

[14] Anno 1572 erat procurator collegii limensis Ioannes Pérez de Aguilar (doc. 108).

[15] Non semel venit in nostris documentis: natus in oppido Aguilar de Campó (Palencia), in Perua fuit secretarius Camarae et Audientiae regalis, familiaris Inquisitionis et proregis Toledo, cui semper fidus adfuit Achates. Mortuus 27 Iunii 1613. MENDIBURU, *Diccionario* VI 2-3.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

él, con licencia e cédula de Su Magestad [16] en que manda les señale sitio conveniente para que puedan edificar iglesia e casa en que abiten en esta cibdad, por el fruto que de su dotrina se espera, y en cumplimiento della yo mandé recebir e se recibió información, de que resultó ser el sitio más cómodo así para la dicha Conpañía como para el concurso de la gente y de los que an de ser dotrinados y enseñados por ellos, la quadra que está frontero de la cassa del capitán Diego de Agüero, desde la esquina que son casas de Gaspar Váez, albañir, por la una parte, hasta las casas de Diego de Porras, e por la otra parte hasta las casas de Alonso Díaz Merino inclusive ; las quales fueron mandadas tassar e se tassaron por personas espertas, que para ello fueron nonbradas, en la forma e manera siguiente:

Las casas de Gaspar Váez con la pequeña, donde bive un indio que se sacó della, con sus pertenencias, en mill e quinientos peso ensayados . . . . . iVd pesos.

La casa de Juan Cortés, en que al presente bive Diego de Gaido, con sus pertenencias, en dos mill e setecientos e cinqüenta pesos de la dicha plata ensayada . . . . . ijVdccL pesos

La casa de Sevastián Bernal, con su pertenencia, en ochocientos pesos ensayados . . . . . dccc pesos

[*f.v.*] La casa de Leonor Rodríguez, con su pertenencia, en novecientos pesos de la dicha plata . . . . . dcccc pesos

La casa de la capellanía de la Merced, do al presente bive María García, con su pertenencia, en quatrocientos e cinqüenta pesos de la dicha plata . . . . . ccccL pesos

La cassa de los herederos de Beatriz de Ovando, con su pertenencia, en mill e cinqüenta pesos de la dicha plata . . . . . iV-La. pesos

La cassa de la capellanía do al presente bive Francisco de Escalante, en dos mill e quatrocientos pesos de la dicha plata, con sus pertenencias . . . . . ijVcccc pesos

El solar de Pedro Chachapoya, indio, con su pertenencia, en dozientos e sesenta pesos . . ccLx pesos

40 *a.* La *in marg. sup. dextro* VII L.

[16] Doc. 27.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

El solar de Juan Osorio, indio, con su pertenencia, en dozientos e cinqüenta pesos de la dicha plata. . . . . ccL pesos

El solar de cassa de Alonso Díaz Merino, con su pertenencia e güerta, en dos mill e dozientos e cinqüenta pesos ensayados . . . . ijV ccL pesos

xijVccccx pesos

Y por parte del dicho Provincial de la dicha Conpañía me fué pedido mandase dar mi provisión para que conforme a la dicha tassación y señalamiento se le diese la posesión de las dichas cassas e de cada una dellas para el dicho efecto, y se las mandase dar e desenbaraçar por los dichos prescios en que digo fueron tassadas.

E por mí visto lo susodicho, juntamente con la dicha tassación e información, di la presente, por la qual mando a las personas cuyas son las dichas casas e a cada uno e qualquier dellos por lo que le toca, que, dándoseles e pagándoseles el prescio en que así fué tasado lo que a cada uno pertenece, se la dé y entregue luego a la dicha parte del Provincial de la dicha Conpañía ; e a los moradores que al presente abitan las dichas cassas, que luego se las dexen libres e desenbaraçadas, para que puedan entrar a abitarlas, sin enbargo de qualesquier arrendamiento que dellas tengan ; lo qual así hagan [*f.a.*] y cunplan los unos e los otros sin poner en ello excussa ni dilación alguna, porque así conviene al servicio de Dios nuestro Señor y de Su Magestad ; e si ansí no lo hizieren e cunplieren, o excussa y dilación en ello pusieren, mando a qualesquier justicias de esta cibdad los conpelan e apremien luego a ello, sin enbargo de qualesquier apelación o contradición que a ello se interponga, e metan e anparen en la posesión de las dichas cassas a la parte de la dicha Conpañía de Jesús, pagándolas según dicho es ; y los unos ni los otros no dexéis de lo así cunplir por alguna manera, so pena de cada quinientos pesos para la Cámara de Su Magestad e obra de la dicha cassa por mitad. Fecho en los Reyes a diez e siete de Abril de mill e quinientos y sesenta e ocho años. El Licenciado Castro. — Por mandado de Su Señoría, ALVARO RUIZ DE NAVAMUEL.

El qual dicho traslado fué corregido y concertado con la dicha cédula original que llevó el dicho procurador, e fueron presentes por testigos que lo vieron sacar, corregir y concertar con el dicho original, Antonio Pérez de Villacreces e Francisco Rodríguez e Antonio Morán, residentes en esta dicha ciudad.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

E yo, Francisco de la Vega, escrivano de Su Magestad, público del número de esta dicha cibdad, fuí presente e lo fiz scrivir, e fize este mi signo en testimonio de verdad. — Francisco de la Vega, escrivano. Sin derechos.

Nos, los scrivanos públicos y de número desta Ciudad de los Reyes, damos fe e testimonio que Francisco de la Vega, de quien está sinado e firmado este testimonio, es tal escrivano [*f. v.*] como en él se nonbra ; e a las escrituras e auctos que antél an pasado e pasan, se a dado e da entera fe e crédito, como a escrituras e auctos que pasan ante tal escrivano ; y en fe dello dimos la presente, ques fecha en los Reyes, diez e siete de Abril de mill e quinientos y setenta e dos años.

Alonso de Valencia, escrivano público. Domingo García de Nogal, escrivano público.

Alia manu. † Lo que costaron las cassas que tomaron para la Compañía.

Documentum

36*a*. Expediente sobre los autos que se hicieron sobre la tasación del terreno de Gaspar Váez que se tomaron para el colegio de la Compañía de Jesús. Huamanga, Abril 23 de 1568. Bibl. Nat. Limae *A92*.

Epistolae deperditae

36*a*. *Patris Portillo* (?) *Patri Borgiae* c. mensem Aprilis 1568. quarum mentio fit in doc. 56, par. 2.

37

FRANCISCUS DE TOLEDO, PROREX PATRI FRANCISCO BORGIAE

Matrito 5 Iulii 1568-Romam

Ex orig. in cod. *Hisp. 108*, ff. 296-297*v*. (*prius* 60)

His litteris primum Borgiae proponitur secundam expeditionem praeparandam esse pro Perua. Et quidem ab illo claro viro, Peruae Solone, Francisco de Toledo. Qui natus erat a genere apprime honesto 10 Iulii 1515, matreque orbatus, a patre et Dei cultu et Imperatoris studio eruditus, per viginti et quinque annos Carolo V domi militiaeque etiam ad extremum usque vitae eius punctum a. 1558 in monasterio de Yuste, praesto fuit.

At cum Philippus II regnum a. 1556 suscepisset, Romam, probabilius, sui Ordinis de Alcántara rebus intendens, se contulit. Anno vero 1565, Regis personam gerens, Concilio provinciali toletano interfuit, nec aliud a Rege officium ullum accepit. Tandem, fratre

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

natu maiore rogante, invitatus est ad eam dictam *Junta Magna de 1568*, ubi de rebus indicis agendum erat, et Prorex Peruae designatus. Quam ob rem mense Martio Matritum petivit, regales manus osculaturus, et cum quaestionibus Novi Orbis discutiendis vacaret, hanc epistolam Borgiae scripsit.

EDITIO. SFB IV 619 s.

AUCTORES. *Historia anónima* I 196 s.; VARGAS, *Los jesuítas del Perú* 6.

Textus

1. *Suum novum munus significat.* — 2. *Cooperatores e Societate efflagitat.*

Rmo. Señor y Padre mío.

1. Los días pasados [1] avisé a V. R. cómo Su Magestad me abía mandado ille a servir en un destierro tan largo [2] y tan nunca pensado de mí [3], en las Indias, en las provincias del Perú: y aunque tanbién se ha querido servir de mí acá acerca de su persona [4], y que como criado suyo, vaya a servirle en estotra. Yo no osara determinar estas causas si no tomara por atalaya [5] de todas estas cosas al Conde [6] mi Señor, que Dios guarde. Y aunque su Señoría [7] las a

3 ille *sic ms.*

[1] Cuius mentio fit in responsione Borgiae 16 Augusti, doc. 40.

[2] Invitum Toledo hanc designationem Februario 1568 recepisse et tantum ad triennium, etsi ipse litteris Regi scriptis gratus exhibuerit, constat ex his quae eius inimici Audientiae limanae nuntiaverunt. LEVILLIER, *Don Francisco* I 77, 84 s.

[3] Ipse enim commendam maiorem Ordinis militaris de Alcántara spectare exinde colligitur, quod, cum illud onus non fuisset ipsi concessum, talia tristis fundebat a. 1567: « Si en la vacante presente hubiere sazón, creo que Vuestra Señoría me haría merced ». *Ib.*, 76 s.

[4] Cum enim per viginti et quinque annos Carolo V sedula contulisset studia, quae eius fuerint Philippo II praestita obsequia ex eius vitae curriculo deduces et a MPer I et II.

[5] Quo notatur ope sui fratris maioris natu, qui vigil rem direxit, missionem ipsi fuisse creditam. Cf. adnot. sequentem.

[6] Eius frater Ferdinadus Alvarez de Toledo, quartus Comes de Oropesa, Dominus de Cabañas, Jarandilla et pertenentium, Dux Albae, nupsit dominam Beatricem de Monroy, cometissam de Deleitosa. LEVILLIER, *l. c.*, 20. Cur vero pro Francisco quandam missionem a Rege impetraverat, inde explicandum diceremus, quod, tunc temporis, ratione maioratus, qui ut Franciscus, secundus tertiusve erat, (sic dicti *segundones*), vel gestis vel quolibet officio necessaria quaerere tenebatur. Ita fit ut Franciscus, etsi ingrato fuerit insignitus munere, grato fratri proderetur animo, cui, ut morem gereret, annuit. Tamen, dominum Ferdinadum, non quidem pro Francisco onus proregale

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

determinado, tanpoco las osaría ejecutar si no fuese con el ayuda y anparo que yo e esperado siempre de V. R., y ansí le suplico por amor de Dios tome este negocio por suyo para encomendarle a Nuestro Señor, por cuya causa, si no me engaño, vamos a pasar estos trabajos [8]. Y a sacrificado el Conde la parte que le tocava a su Casa [9], y también entre la buena gente que Su Magestad nos quiere dar de las Hórdenes de San Francisco, Santo Domingo y S. Augustín, ansi para visitar y reformar las de allá, como para renovallas.

2. Querría yo que se aumentase más los de la Compañía que començaron a ir en la flota pasada [10], en llevar yo en ésta para mi consolación y compañía quatro o seis personas tan particulares como yo espero de V. R., de que Su Magestad terná mucho contentamiento y a V. R. [296*v*] suplico mucho con toda la brevedad que sea posible mande embiar esta comisión al Padre provincial González [11]; que por aver de ser el embarcar al Setiembre y prevenirse los que uvieren de ir, sería menester la provisión con brevedad. Porque pienso con más espacio poder dar qüenta a V. R., placiendo a Nuestro Señor, seré en ésta breve. Plega a El guardar la Reverendísima persona de V. R. con tanta vida y salud como yo deseo.

De Madrid 5 de Julio de 1568.

Besa las manos de V. R. su servidor,

Don Francisco de Toledo.

[297*v*.) † *Inscriptio manu eiusdem scribae.* † Al Reverendíssimo Señor, el Padre Francisco de Borja, generalíssimo de la Compañía.

Manu P. Io. Fernández. 1568. Madrid. Don Francisco de Toledo. 5 de Julio.

Alia manu. p. m. †.

Exstat sigilli vestigium.

29-30 Besa-Toledo *manu propria.* ‖ 32 Borja general *charta rasa.*

---

peruanum Regi petiisse videtur, cum ipsemet Prorex a. 1568 ita Regi: « Y pues en mi ausencia les parece a las Cosas de mi hermano [*Ferdinandi*] y de mi sobrina que pierden, suplico a Vuestra Magestad mucho que ganen tanto más el favor y merced de Vuestra Magestad ». LEVILLIER, *l. c.*, II 46.

[7] Titulus proprius sic dictorum *Grandes*. BALLESTEROS, *Historia* IV/2, 68.

[8] Indole vere ascetico praeditus, Ordinis de Alcántara miles fuit, semper Deo votus, ut videri est apud LEVILLIER, *o. c.* passim.

[9] Significare videtur dominum Ferdinandum et suum fratrem et alios socios pro missione peruana erogasse.

[10] Missionarii tamen non nisi extra classim abierunt (doc. 30, par. 3).

[11] Gundisalvus González, provincialis toletanus, cuius in ditione Matritum comprehendebatur.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

38

FRATER IOANNES LOARTE [1] PATRI FRANCISCO BORGIAE

HISPALI 16 IULII 1568-ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 108*, ff. 339-340*v* (*prius* 263-264).

AUCTORES. ZUBILIAGA, *El procurador*, in AHSI 22 (1953) 367-417.

1. *Mittit litteras Patris Portillo.* — 2. *Quemdam Hispali eligendum esse procuratorem pro indipetis.* — 3. *De quibusdam debitis rebusque oeconomicis.*

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Cristo.

1. Pax Christi [*Post alia de Hispali*] [340] En la flota que aora poco a [2] vino de Tierra Firme, vinieron cartas del Padre Portillo para V. P. que se hembiaron luego [3]; con ésta van otras que también son de Indias, entiendo son suyas [4]. Annos dicho pasageros muchas cosas de edificación que hizieron en Cartajena y Nombre de Dios, a donde quedó la gente muy aficionada a la Compañía, como él lo escrive, lo qual y averles Nuestro Señor sacado del mayor peligro con salud nos causó consuelo. También dizen que partieron luego para el Pirú, y que estavan ya allá. Entiendo passará poco más de un año que sepa de su llegada. Del Padre maestro Baptista [5] no se ha sabido cosa después que partió de Canarias, que fué de donde scrivieron [6] aver llegado con salud. Por Agosto se

13 fué *sq. spatium vacuum* | donde] done *ms.*

[1] Procurator sive oeconomus collegii hispalensis, qui dicitur natus Granatae c. a. 1533, in Societatem receptus a. 1562. Ut oeconomus in catalogis est recensitus, nunquam sacerdos ordinatus. *Baet. 8*, f. 10*v*.

[2] Hispalim appulerat exeunte Maio. CDU XIV 263.

[3] Quae fuerit ratio mittendi litteras ex Hispania Romam, cf. MAF 79* s. Die 28 Iunii Avellaneda litteras Patris Portillo receptas die 26 misit Romam. *Hisp. 108*, f. 278.

[4] Quod certo non constat ; vel fortasse illae quae scriptae 19 Ianuarii, doc. 35.

[5] Pater Ioannes Baptista de Segura, qui e Sanlúcar pro Florida solverat 9 vel 10 Aprilis 1568. MAF 349 [10].

[6] Haec epistola deperdita videtur, quae scripta fuisset diebus 17-19 Aprilis. MAF 349.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

aguarda otra flota [7] con quien se terná nueva y cartas desde La Havana donde avían de hazer asiento.

2. Por aver començado a dezir de los Padres de las Indias y traer aún entre manos un negocio que quedó por concluir del Padre Baptista, representaré a V. P. algunas cosas que se me han offrescido para el buen despacho de los que adelante ovieren de pasar desde aquí, pues Nuestro Señor a abierto la puerta y con tanto deseo en todas partes de las Indias es la Compañía deseada, las quales por parecerme de importancia representé al Padre Provincial [8], el qual entiendo a escripto a V. P. sobre ellas, aunque por se me aver offrescido otras, de nuevo diré las unas y las otras para que siendo V. P. informado ordene lo que más conviene. Como los Padres y Hermanos que an pasado hasta aora an venido de nuevo a esta cibdad, an negociado como a tiento en la Casa de la Contratación [9] a donde se despachan todos los que a Indias pasan, y allí se les paga lo que el Rey manda librar ; y como son muchos los negocios que los officiales tienen, los que con ellos an de negociar an menester tener noticia de las cosas y saber ya el modo, y faltando esto gástase mucho tiempo y dáseles pesadumbre, y muchas vezes después de andada buena parte del camino en un negocio, se torna a començar de nuebo ; por lo qual se me avía ofrecido sería necessario, pareciéndole [340*v*] a V. P., oviese algún Padre o Hermano [10] que entendiese en este negocio, y también en proveherles de lo necessario para la navegación, porque algunas veses en lo que han comprado se pudiera aver por mejor precio, y mejor si fuera persona inteligente, y otras se excusara de recebir algunas cosas que se van a comprar de benefactores [11], los quales, como este collegio tiene

14 aguarda *sq. signum* ‖ 19 adelante *sq. signum* ‖ 28 pasan] pasas *ms.* ‖ 39 y *sq. signum* | se *corr. ex* le ? ‖ 40 comprar] compar *ms.*

[7] Haec classis ex Nova Hispania quae Hispalim fine Augusti tenuit. CDU XIV 263.

[8] Didacus de Avellaneda.

[9] « Una autoridad intermediaria y administrativa del comercio de las Indias, y del aparejo, y despacho de las flotas », cui etiam adnexa potestas iudicialis pro certis casibus. SCHÄFER, *El Consejo Real* I 12, 22.

[10] Proponitur iam institutio officii *Procuratoris Indiarum*, de quo deinde plura dicenda.

[11] Qui fuerint tales benefactores, in genere constat ex *Historia de la provincia de Andalucía* a ROA : Ioanna de Aranda, eiusque filius Ioannes Fernández de Castro, una cum huius uxore Ludovica de Medina ; Gaspar de Arquijo, ex optimatibus 24 hispalensibus, eiusdem genitus Ioannes de Arquijo ; Gaspar de Molina ; doctor Caeledonius de Acoza, canonicus Cathedralis, inter praecipuos nominandi. Ff. 500-507.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

necessidades, están bien molestados, y yendo unos por una parte y otros por otra a recibir limosna, que no sé si conviene por la edificación, aya tantos que pidan y resciban.

3. Una persona devota a estado muy quexosa porque quedó de dar dozientos ducados a otro benefactor, que los prestó al Padre Baptista, los quales tomó por no le pagar toda una cédula que de quinientos y cinqüenta ducados [12] el Rey le librò para cosas de las iglesias, de la qual solamente le dieron dozientos ducados los officiales de la Contratación, y quedaron de pagar los trezientos y cinqüenta ducados para la venida de esta flota de Tierra Firme que aora vino ; de los quales se le avía de pagar los dozientos ducados a la persona que quedó por ellos, porque dize los pagó ya al que los prestó al Padre Baptista de Sigura ; y aprieta y quéxase tanto que a dado harto cuidado a este collegio, y por mucho que se ha procurado negociar en la Contratación para hazer que diesen librança de los trezientos y cinqüenta ducados, no a sido posible por sus muchas ocupaciones ; de los ciento y cinqüenta ducados que sobran, dexó el Padre Baptista memoria se embiasen a Portogal [13] cinqüenta ducados del biático del Padre Sedeño [14] que allá pagaron ; y los ciento para el adelantado Pero Menéndez [15], que para cossas de sacristía avía dado [16], para que si el Rey proveyese, se le bolviesen. Entiendo pudieran dexar de llevar de presente muchas cossas que llevaron, como fueron muchas campanas y libros, que allá avía llevado buena copia el Padre maestro Martínez[17], que Nuestro Señor llevó para Sí, y que se excusara esta pesadumbre. V. P. vea lo que para adelante converná hazer. También llevó el Padre Portillo ciertos lienços de pinturas de imágines de un

---

45 a *sq. signum* | benefactor *corr. ex* benefaror ‖ 48 iglesias *sq.* y *del.* ‖ 51 los[a] *corr. ex* las ‖ 57 los *corr. ex* a ? ‖ 59 del[a] *sup.* l ‖ 64 para r *add.*

---

[12] Nullam punctuationem usurpamus ob sensum paragraphi, etsi in ms. hoc loco punctum ponatur.

[13] Cuius rei Pater Avellaneda 31 Iulii 1568 Borgiae mentionem fecit. MAF 330.

[14] Pater Antonius Sedeño, missionarius Floridae. MAF passim.

[15] Floridae conquisitor. MAF passim.

[16] Sic Segura Borgiae 8 Februarii 1568 : « Y después de dejarnos [*Petrus Menéndez*] librados otros trecientos ducados de su hazienda (ultra de lo que el Rey nos manda proveher por su cédula para passaje y matalotaje y vestidos y entretenimiento), para libros y hornamentos etc ». MAF 247.

[17] Bonus ille Frater candide Peruam cum Florida confundit, quam petiit Pater Petrus Martínez. MAF passim.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

benefactor y muy deboto; y aviéndoselos de pagar luego, quedó después de dar el dinero en el Pirú o Tierra Firme; creo se dević de mortificar y no sé si se desedificó con toda la devoción. Ya V. P. sabe las deudas y necessidades que este collegio tiene y los muchos sujetos que a sustentado en él Nuestro Señor, antes que esta enfermedad [18] començase, aunque no sin travajo del Padre Rector [19]; y como el Rey provee a los Padres y Hermanos que van a Indias de real y medio cada día para cada uno, offrescióseme sería bien representarlo a V. P. para que vea si será bien que ayuden los que de aquí adelante vinieren con algo para el gasto, pues el Rey lo da; a los pasados no se les a pedido cosa, y así todo lo an cobrado. [*Post salutationem*].

De Sevilla a 16 de Julio de 1568.

De V. P. indignissimo hijo y siervo en el Señor,

† J. Loarte.

Epistola deperdita.

38*a*. *Francisci Borgiae Francisco de Toledo, proregi*, mense Iulio (?) cuius mentio fit ab eodem Borgia 16 Augusti in doc. 41.

39

PHILIPPUS II, HISPANIARUM REX PROVINCIALIBUS HISPANIAE

MATRITO 12 AUGUSTI 1568

Ex orig. in AGI *Indif. gral. 1093*
Folium solutum magnitudunis 0,32 × 0,22

Ne momentum huius documenti nos lateat notandum venit figuram commissarii quae hic proponitur nec eam esse primo iniunctam a. 1571 augustiniensibus, nec alteram declaratam in RECOPI-

69 Pirú *sq. signum* ‖ 70 Ya *sq.* entiende *del.* ‖ 75 uno *sq. signum* ‖ 77 con *corr. ex* en.

[18] De qua sic P. Antonius de Solís in *Historia de la Casa Profesa de la Compañia de Jesús de Sevilla* (ms): « Padeció Sevilla este año [1568] enfermedad que se tuvo por pestilencial, que empezando en la Parroquia de S. Gil, cundió por toda la ciudad ». Cuius causa novitii abiere.

[19] Pater Ignatius de Fonseca.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

LACION tit. XIV, lib. I: primus enim commissarius penes Regem agere debebat; alter vero missionariis necessaria parere.

Noster vero commissarius, ad mentem proregis Toledo, legitimus fuisset Superior regularis, etsi in Indiis degeret, electus tamen a Rege (doc. 46). Quod quidem apprime respondit consiliis in *Junta Magna 1568* vigentibus: vitam nempe Ecclesiae ultra mare positae in domino hispano in unum centrum redigere sub regimine regali. LETURIA, *Felipe II y el Pontificado*, in *Estudios eclesiásticos* 7 núm. extr. (1928) 41-77. ASPURZ 128; EGAÑA, *Dos problemas de gobierno en la Provincia del Perú el año 1579*, in AHSI 22 (195..) 418-420.

Quod certe munus quantum laedisset Societatis disciplinam, quae tota penes Generalem adest (MI *Const.* IX 3 I), nemo non videt. Ideo Borgia restitit, ut documenta dabunt, et luculentius explanavit ZUBILLAGA, *El procurador de la Compañía*, in AHSI 16 (1947) 1-55.

Textus

Pater Martinus Gutiérrez commissarius Societatis pro Perua deputetur.

El Rey.

Venerables y devotos Padres Provinciales de la Compañía de Jesús de las Provincias de Castilla la Nueva y Castilla la Bieja y el Andaluzía [1]. Saved que por la nescesidad que hay en las provincias del Perú de religiosos que entiendan en la instrución y conversión de los naturales dellas, deseamos embiar a las dichas provincias algunos religiosos de la dicha Compañía de Jhesús para que entiendan en lo suso dicho. — Yo os ruego y encargo que al Padre Gutiérrez [2], que a sido rector en Valladolid, le nombréis por comisario [3] de los de la dicha Compañía de Jhesús que en las dichas provincias de Perú estubieren y de los que a ellas fueren, y al

8 suso *corr.* s[2] *ex* ? | Yo o *supr.* o

[1] Patres Didacus Carrillo, Gundisalvus González et Didacus Avellaneda. Non vero prostat Alphonsus Román, provincialis Aragoniae, eo quod nati in antiquo Regno Aragoniae pluries exteri considerabantur pro Indis; non tamen practice. SOLORZANO PEREIRA *De Indiarum Iure* II, III 19, 48-50.

[2] Natus Almodóvar del Campo, dioecesi toletana, c. 1526, licentiam in Philosophia et baccalaureatum in Medicinae facultate consequutus, Societatem est ingressus Compluti a. 1550. Hoc tompore Salmanticae versabatur. *Cast. 13*, ff. 2, 29, 30, 33, 39, 42, 81, 97, 102, 10[3], 106; *Tolet. 12* I, ff. 6, 131, 137, 139, 140, 141; *Hist. Soc. 42*, f. 41; ASTRAIN I 344 s, 427 s; II 624, 216, 246, 469, 470.

[3] Inductus a prorege Toledo, talia Rex prodebat. Doc. 45; 46, par 2.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Padre Gonçálex [4] y al Padre Trigueros [5], retor en la villa de Ocaña [6], y al Padre Castañeda [7], retor que fué de Placencia [8], para que vayan en su compañía, y les ordenaréis que pasen a las dichas provincias del Perú a entender en la dicha instrución y conversión y comiencen a fundar casas y monasterios de buestra Orden y hagan en los dichos naturales el fruto que desseamos, que Nós los mandaremos proveer de lo nescesario para su pasaje y matalotaje, que en ello demás del servicio que a Nuestro Señor aréis, Yo resciviré mucho contentamiento. De Madrid a doze de Agosto de mill y quinientos y sesenta y ocho años.

Yo, el Rey.

Por mandado de Su Magestad, Francisco de Erasso [9].

A los Provinciales de la Compañía de Jesús : que al Padre Gutiérrez le nombren por comisario de los de la dicha Compañía questán y fueren al Perú, y a otros tres religiosos que vayan con él.

40

PATER FRANCISCUS BORGIA PATRI HIERONYMO RUIZ DE PORTILLO

ROMA 16 AUGUSTI 1568-PERUAM

Ex reg. manu P. Io. Fernández in cod. *Hisp.* 68, f. 156, 157.

1. *Celebratur prorex Toledo, cui morem studiose gerendum.* — 2. *Nihil novi de missionariis Floridae.* — 3-4. *SS. Pontificem Congregationem Cardinalium pro conversione infidelium instaurasse.*

Perú Provincial. P. Portillo. Pax Christi. Muy rdo en Cristo Padre.

1. No pensó el P. Portillo que las primeras letras que avía de tener mías, avían de ir con tan buen mensajero, como es el Señor

24-26 A-él *in marg.* ‖ 26 él *sqq. f.v. quinque signa authenticantia.* ‖ 1 Perú-Portillo *in marg.* ‖ 3 mensajero] mesajere *ms.*

[4] Pater Gundisalvus González, de quo Toledo scripsit : « Yo avía deseado lo posible arrancar al P. González, pues acavaba ahora su oficio ». SFB IV 642. Officium videlicet Provincialis toletani quod inierat a. 1565.

[5] Hieronymus, qui nunquam in Peruam sese contulit.

[6] In provincia politica Toleti.

[7] Ioannes, nec iste Peruam attigit.

[8] In provincia politica de Cáceres.

[9] Secretarius regalis Franciscus de Erasso, qui tunc etiam Consilii Indiarum erat. SCHÄFER, *El Consejo Real* I 379.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

don Francisco de Toledo, a quien Su Magestad embía por virey de esa Provincia. Téngolo yo por gran misericordia de Dios nuestro Señor que haze a esos Reinos [1], y particulamente al favor que quiere dar en sus principios a la Compañía [2], que como nueva planta quiere que sea puesta por buena mano en ese su jardín. Su Señoría Illustrísima me ha imbiado a pedir Padres que le sirvan en esta jornada [3]; yo le embío dos Padres y dos Hermanos, de lo mejor que para este propósito he hallado [4]. Llegádose aí, será a cargo de V. R. servir, como tenemos obligación, al Señor Virey; y avisadme de todas las cosas de allá, y cómo les ha ido en su llegada, aunque para mí tengo que ay cartas suyas en la flota de que tenemos nueva que es llegada a España [5].

2. Al Hermano Diego Ortuño, o al que en su lugar fuere, hará V. R. ordenar de Ordenes sacros, dándole primero la professión de tres votos [6].

3. No tengo nueva del Padre Baptista [7] y sus compañeros que fueron a la Florida, también espero sus letras en esta flota; y no me se offreciendo otra cosa, hasta tener letras de essas partes, me encomiendo en las oraciones y sacrificios de V. Reverencia. De Roma 16 de Agosto 1568.

4. [157] Padre Portillo adgionta. — Su Santidad ha hecho aora

---

8 ese *corr. ex* esa *?* | su *sq.* egandi *? del.* | jardín *supr. lin.* ‖ 10 embío *corr. ex* enbío ‖ 14 suyas *sq.* para mí *del.* ‖ 16 que *corr. ex* che ‖ 24 Padre-adgionta *in marg.*

---

[1] Quid de Toledo senserit ipsemet Nuntius Castagna, in eius epistola Cardinali Alexandrino, 1 Octobris 1568 declaratur: « Ha eletto [*Rex Hispaniae*] et vi mandará un novo Vice re del Perú, il quale è qui et si chiama D. Francisco di Toledo, et è homo buono cristiano et di scrupulosa conscientia ». SERRANO, *Correspondencia* II 472. Cf. epistolam Pontificis Proregi, in VARGAS, *Historia del Perú. Virreinato.* 201.

[2] Constans enim erat studium Domus de Oropesa, et speciatim ipsius Francisci de Toledo erga Societatem, sicut quae gessit pro Societate in Concilio toletano a. 1567 clare demonstrant. SFB IV 338.

[3] Doc. 37.

[4] Doc. 41.

[5] Ita Loa te, 16 Iulii Generali nuntiaverat, doc. 38, par. 1.

[6] Qui etiam Ortún, c. a. 1534 natus in oppido Aldeanueva de la Vega, dioecesi de Plasencia. Perfectis studiis Grammaticae, Societatem adeptus est. Adhuc non sacerdos, comes fuit proregi Toledo in itinere peruano. *Tol* 12/*I*, ff. 12*v*; 34. Ratio vero huius professionis, doc. 26, adnot. 11.

[7] Ioannes Baptista de Segura, qui versus Floridam solverat 9 vel 10 Aprilis 1568. MAF 228[7].

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

de nuevo una congregacion de Cardenales [8] para que le acuerden y tratten la conversión de la gentilidad, y en las Indias aya el cuidado y favor que se requiere para la salvación de las almas ; esperamos de todo grandes beneficios del Señor. V. S. se esfuerze a padezer por Cristo, y no se olvide de los que tienen parte en sus trabajos, y al Señor Virey sirva y consuele como lo haría yo[9] si aí estuviese, et ora pro me.

41

PATER FRANCISCUS BORGIA FRANCISCO DE TOLEDO, PROREGI

ROMA 16 AUGUSTI 1568 — Peruam

Ex reg. manu P. Io. Fernández in cod. *Hisp. 68* f., 155, 156*v*.

EDITIO. SFB IV 631-633.
Auctores. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 104.

Textus

Quatuor e Societate, e quibus duo sacerdotes, electi ad Peruam.

Virey del Perú.

Illustrísimo Señor. Aviendo escripto a Vuestra Señoría Illustrísima con el correo passado [1] la buena esperança que Nuestro Señor me dava del servicio que a Su divina Magestad se hará en esta jornada del Perú, e recibido una de Vuestra Señoría [2], por la qual entiendo la voluntad que tiene de servirse en la jornada de aquellas

---

30 sirva *corr. ex* serva. | 1 Virey-Perú *in marg.* | 4 a *om ms.* | Su] Sua *ms* || 5 qual *corr. ex* cual ?

---

[8] Quid senserit Borgia de hac *Deputatione* LOPETEGUI, *San Francisco de Borja* in AHSI 11 (1942) 1-26. Doc. 42, *Praef.*

[9] Qui animus ita ipsi Toledo 17 Novembris prodebatur : « Porque cierto, todo lo que toca a essa Ilustrísima Casa está en mi coraçón con tanta reverencia y respecto, que no sé si me tienen algunos por demasiado o apasionado ». SFB IV 338.

[1] Cuius nullun vestigium in regestis borgianis (*Hisp. 68*) invenitur.

[2] Doc. 37, 5 Iulii, quod fortasse fuit a P. Goviern› Romam delatum, de. eo enim 20 Iulii dicitur : « Siendo llegado aora el Padre Goviorno ». *Hisp 68*, f. 149.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

partes, de la Conpañía, y huelgo que se offresca en que pueda mostrar lo que deseo servir en todo a Vuestra Señoría ; y así e determinado hembiarlo las personas que más a propósito me parece podrían ser para este effetto. Y el primero me pareció que fuese dos Padres y dos Hermanos de presente con Vuestra Señoría Illustrísima ; y un Padre será Bartholomé Hernández [3], rector que ha sido muchos años del collegio de Salamanca, de experimentada virtud, letras y prudentia etc. Para él va abierta una carta [4], con otra para su Provincial [5] abierta ; Vuestra Señoría las mandará cerrar y inbiar.

En caso que el P. Bartholomé Hernández estuviese enfermo, llevará en su lugar Vuestra Señoría al P. maestro Isla [6], que está en el collegio de Madrid ; y si esse Padre viere no, llevará de Canaria al P. D. [Diego López] que allí aora imbío con el Obispo de Canaria [7], que allí [155*v*] para lo qual va allí carta para el Provincial de la Andaluzía [8]. Espero que qualquiera destos Padres será al propósito de lo que Vuestra Señoría desea.

---

7 offresca] *sq.* cossas *del.* ‖ 8 así] a si *ms.* ‖ 10 fuese *sic. ms.* ‖ 11 dos[12]] 2 *ms.* ‖ 12 será] sará *ms.* | Bartholomé] Bathlomé *ms.* ‖ 13 sido *sq.* mucho del años Colegio | experimentada *corr. ex* esperimentado ‖ 14 una *sq. litt. del.* ‖ 15 abierta *corr. ex* avierta | mandará] mandare *ms.* ‖ 16 cerrar] serrar *ms.* ‖ 17 Hernández *sq.* no *del.* | estuviese *sq.* ent *del.* | enfermo *sq. signum illeg.* ‖ 18 que *sq. signum illeg.* ‖ 19 el *om. mss.* | esse] esset *ms.* ‖ 20 D *sq. signum illeg.* ‖ 22 Andaluzía *corr. ex* Andalucía | qualquiera-Padres *in marg.*

---

[3] De quo 1° Ianuarii 1565 : « Ha quince años y medio que entró en la Compañía ; hizo professión de cuatro votos a 2 de Hebrero de 60 ; es de junto a Toledo. Antes de entrar en la Compañía avía sido collegial en Toledo y graduóse de vachiller en Cánones allí ; antes de entrar en la Compañía era sacerdote y ayo de un caballero en Salamanca. Después de entrar en la Compañía oyó el curso de Artes y Theología. Hase exercitado en quasi todo este tiempo en confessar y predicar. Algunos años ha sido Rector ; diez años aquí en Salamanca. Es de edad de 43 años ». *Cast. 13*, f. 90.

[4] In qua dicitur : « Una jornada que avéis de hazer, Padre, al Perú con el Señor virey don Francisco de Toledo, que aviéndose proposto y offrecido muchos Padres que la hizieran con grande voluntad, he juzgado que se empleará esta missión mejor en vuestra persona. El Señor Virey os avisará dónde le iréis a esperar ; y los compañeros que con vos irán y llevares a vuestro cargo, mientras otro no ordenare el Provincial [*Gundisalvus González*] que allá está, los hallaréis apunto en Sevilla, o como seréis avisado de la Corte ». *Hisp. 68*, f. 155.

[5] Provincialis Castellae, Didacus Carrillo, cui Borgia hoc die de expeditione peruana : « Que el principal de ella sea el P. Bartholomé Hernández » *Ib.*

[6] Qui nunquam in Peruam profectus. De eo in AHSI 16 (1947) 15[16].

[7] Dr. Bartholomaeus de Torres.

[8] Didacus de Avellaneda, cui ita : « No será ésta para otro effecto, que

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

El segundo sacerdote será el Padre Juan Garzía [9], que reside en Sevilla ; y si él faltasse, será el Padre Alonso de la Cámara [10] ; y faltando tanbién él, será el Padre Isidro [11], que residen en la mesma Provincia del Andaluzía. Estos los e nombrado porque los conozco.

Irá tanbién en tercero lugar el Hermano Diego Ortuño [12], que me ha avisado el Padre Govierno [13], que es conocido y gran siervo de Vuestra Señoría [14]. Este va para que se ordene de Missa muy presto ; y si él faltasse, el P. Provincial de Toledo, Gonçalo González [15], dé a Vuestra Señoría en su lugar un buen Hermano de su Provincia de las mesmas qualidades, que se pueda ordenar presto.

---

27 Andaluzía d *supr. lin. sq.* todos son *del.* | los *corr. ex* les || 29 tercero] 3° *ms.* | 31 para *corr. ex* por

---

encomendar a V. R. que si el Señor don Francisco de Toledo, virey del Perú, tuviere necessidad de el Padre Diego López, que está en Canaria, para llevarle consigo al Perú, luego ordene cómo desde allí vaya. Digo si tuviere necessidad, porque van nombrados primero otros dos Padres de Castilla y Toledo, que si no fuesse faltando ambos o dos, no irá el Padre Diego López ; pero si su Señoría le pidiere, esto será señal que ellos faltan ». *Hisp. 68*, f. 155*v*.

[9] Qui in Responsa III f. 115. de se ait triginta et octo annos La Guardia, dioecesi calagurritana, natum (c. 1521), in Societatem abhinc octo annos (1551) receptum Compluti, Iure Canonico baccalaureatum, sacerdotemque esse, Compluti, Vallisoleti, Septymancis, Cordubae et Montuliae versatum, martyrium optasse, missionesque potius africanas efflagitasse ; hoc vero anno Hispali erat ; ut quam mitis cum eo agat rectori Fonseca, Borgia suadet. *Hisp. 68*, f. 144*v*. Provinciali Baeticae iniungebatur eodem die : « Yendo o no yendo el dicho Padre [López], V. R. le dará al dicho Señor Virey al Padre Juan Garzía, que reside en Sevilla ; y en caso que tuviese legítimo impedimento de salud, etc., en su lugar vaya el P. Alonso de la Cámara ; y si este Padre también fuese impedido, el Padre Isidro ». *Hisp. 68*, f. 155*v*.

[10] Qui Peruam non est appulsus.

[11] Neque hic.

[12] Qui etiam Ortún, natus Aldeanueva de la Vera, dioecesi Plasenciae, c. a. 1534. Perfectis studiis Grammaticae, Societatem adeptus. Cum adhuc non esset sacerdos, comes proregis Toledo, Peruam attigit. *Tolet. 12/I*, ff.12*v*, 34.

[13] Qui cum Romae versaretur, ut procurator Congregationis provincialis Aragoniae, Patrem Ortún pro Perua commendasse dicitur.

[14] Per eamenim regionem ubi natus Ortún, ditio domus Ducum de Oropesa sese protendebat, ut patet ex testamento eius patris. LEVILLIER, *Don Francisco* I 22.

[15] Cui eodem die ita Borgia : « Lo que a esa Provincia toca es, que si el Padre Bartholomé Hernández tuviese legítimo impedimiento para no ir al

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

El cuarto irá el Hermano Casasola [16], que es muy antiguo en la Compañía, y ha muchos años que desea hazer una jornada semejante ; y hallándose presente aquí en Roma, vino con el P. Govierno, me ha parecido embiárselo a Vuestra Señoría, porque podrá allá servirle con su devoción y diligencia, según su estado y vocatión. Y si él llegase tan tarde que no pudiese ir con Vuestra Señoría, de la Andaluzía dará el Provincial [17] a uno de dos Hermanos, que son Diego de Salas o Juan de Vías. [18].

Hecha de mi parte esta provisión, no me queda sino la obligación, que no me es nueva, de suplicar a la divina Magestad que a Vuestra Señoría Illustrísima y a ellos los guíe y favorezca para que más copiosamente se empleen en su santo servicio. Y seráme particolar consolación y merced tener a menudo nuevas de su salud, la qual prospere el mesmo Señor y su Illustrísima persona guarde y conserve. De Roma 16 de Agosto 1568.

[156*v*] Adgionta al Signore Don Francisco de Toledo, virey del Perú. — Si mis ventosidades [19] pudieran acompañar las de Vues-

---

35 cuarto] 4° *ms.* ‖ 39 allá servirle] hallarse libra *ms.* ‖ 41 Andaluzía *corr. ex* Andalazia | dos] 2 *ms.* ‖ 42 de Vías *ita ex lectione clariore in epist. ad Avellaneda. Hic autem* Ervillas ? ‖ 45 favorezca] favorescha *ms.* ‖ 47 consolación *sq.* se la ? *del.* ‖ 48 y *sq.* prospere *del.* ‖ 49 conserve *supr. lin.* ‖ 50-51 Adgionta - Perú *in marg.*

Perú con el Señor Virey, vaya en su lugar el Padre maestro Isla, que tanto lo ha deseado, aunque sé la falta que en Madrid tiene de hazer. Así mesmo, vaya él o no vaya, V. R. le dará al Hermano Diego Ortiño, que está en Madrid ; y si él estuviese legítimamente impedido, le dé de esa Provincia otro Hermano que tenga tales o mejores partes, y se pueda luego ordenar de Missa ». *Hisp. 68*, f. 156.

[16] De quo ineunte a. 1565 dicitur : « H. Juan Casasola, de 30 [*aetatis anni*]. de Talarrubias, diócesis Toledo. Antes sirvió. Entró a 10 de Marzo de 56. Es portero en Alcalá. Es buen coadjutor para cualquier oficio. *Tol.* 12/*I*, f. 33. Anno vero sequenti, collegio matritensi agebat, et de eo referebatur : « Tiene mediana salud y da buena cuenta ». *Ib.*, f. 62*v*. De eo Borgia Patri Avellaneda eodem die : « Yo embío de aquí al Hermano Casasola, coadgiutor temporal, de mucha edificación y virtud, para que vaya con los dichos Padres ; pero si él acaso no llegase a tiempo, V. R. dará a su Señoría un destos dos Hermanos, Diego de Salas o Joán de Vías, o otro en falta de ellos, que sea de edificatión y para enseñar la dottrina, etc ». *Hisp. 68*, ff. 155*v*. s.

[17] Didacus de Avellaneda.

[18] Quorum neuter viam peruanam aggressus est.

[19] Equidem ea aestate Borgia aegre laborabat, sicut antequam in Societatem cooptatus fuerat. Sicque Vazquez : « Con esta estrechura de viandas y con las cosas dichas se le angostaron las vías y intestinos no recibiendo su

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

tra Señoría Illustrísima [20], creo que murieran honradas, aunque se anegaran en la mar; mas ya que no mueren tanto bien, gusto mucho que estos Padres y Hermanos sirvan por mí y hagan el offi-
55 cio que yo supiera. Vuestra Señoría vaya muy animado, pues va ad preliandum praelia Domini [21]. Su Santidad está contento con la election de Vuestra Señoría, como lo verá por el breve [22] que embía, que no ha faltado quien le ha informado [23]; está muy puesto en favorecer la conversión de la gentilidad, y en ayudar a los nue-
60 vos cristianos, y para esto ha formado agora una congregación de Cardenales [24] que traten deste negocio como muy principal. Creo que en lo que Vuestra Señoría Illustrísima escriviere que para

59 favorecer] fanorecer *ms.*

alimento necesario, y criáronse en el estómago unas violentas crudezas, y encerrábase un viento tan furioso que, para haberle de expeler por la boca cada día, estaba como reventando dos horas; daba arcadas con estallido y violencia mortal con admiración y espanto de los médicos, que no oyeron ni leyeron tal género de enfermedad [...] Y, diversas veces, siendo ya de la Compañía, caminando, le tuvieron los huéspedes por muerto, y salieron a decir que aquel Padre se finaba, que acudiesen a ayudarle a morir. Y a los que ya le conocían causaba grave compasión verle cada día dos veces pasar aquel terrible tormento. Decían los médicos que había con sus excesivas penitencias estragado la mejor salud y complexión que habían visto ». *Historia de la vida del P. Francisco de Borja*, lib. I, cap. 19. Cuius sane rei pluries mentio fit apud ipsum Borgiam. SFB V 345, 618, 869. Quod vero haec proregi Toledo significet et eorum intimae consuetudini, et stilo familiari tribuendum. Nec mirum cum in hac paragrapho quaedam hilaritas, non Borgiae aliena, serpeat, qui eo die sic in suo Diario : « Nueva buena. Spes, gaudium, consolatio et alia. Benedictus Deus ». SFB V 885.

[20] At proregem Toledo ducitur secunda gravisum valetudine tum ex eius astrensi vitae ratione, tum ex eius litteris quibus, cum multa alia testetur sua erga Regem servitia totque labores passos, de infirmitatibus penitus silescat, tum, denique, ex ipsius litteris 1 Martii 1569 Cardinali de Sigüenza, quibus : « De la salud de Vuestra Señoría es de la que yo deseo tener nuevas, que espero en Dios que nos la a de dar siempre. A mí me la da Nuestro Señor, que es cierto que tengo en más avella tenido de un año acá, según lo que en él se a pasado, que tenerla en la mar ni en la tierra del Perú ». Levillier, *Don Francisco* II 62. Unde diceremus talia a Borgia quodam familiaris facetiae lepore fundi.

[21] Praelia Domini, Domine mi, tu praeliaris. 1 *Reg.* 25, 28.

[22] Serrano, *Correspondencia* II 472[1].

[23] Probabilius ipsemet Borgia per Polancum qui cum Pio V 11 Iulii egit. *PCo.* II 690.

[24] De quo fusius in *Praef.* sequentis documenti.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

allá es necessario, lo hará como padre y pastor que desea la salvacion de sus ovejas.

Al Padre Portillo, provincial del Perú y de la India, encomiendo yo mucho a Vuestra Señoría [25], porque le tengo por siervo de Dios y conóscole mucho, y por tal le embié a las Indias. O qué Indias deven de ser las del cielo, o Señor Illustrísimo ; aparegémonos para ellas, que nos va la vida en ello. Dios guíe a Vuestra Señoría Illustrísima y le guarde como deseo. Amén.

69 ellas *corr. ex* ello.

[25] Primo legenti sensus paragraphi aliquatenus equivocus remanet cum, quis cui commendetur haud clare pateat ; attamen, cum epistola Patri Portillo eodem die Proregem callide committeret (doc. 40, par. 1), hic idem repeti crederemus, nisi mavis nunc Pater Portillo Proregis curis tradi, quae duo non Borgiae absona. — Quo animo Borgia his et humanitatis et caritatis officiis functus esset, apprime epistola eiusdem duci Comiti de Oropesa significat : « Aunque escriví este mes passado a Vuestra Señoría Ilustrísima, en respuesta de las que tenía de su mano y del Señor don Francisco de Toledo y di a Vuestras Señorías el enhorabuena de la jornada del Perú, aviendo recibido otras letras del mismo Señor don Francisco, en que me manda que le provea de algunos Padres de la Compañía que le sirvan en su jornada, me pareció escrivir tanbién a Vuestra Señoría Ilustrísima, y darle cuenta de cómo en esta parte obedezco al Señor Virrey dándole dos Padres y dos Hermanos, todos, según entiendo, muy a su propósito, como más largamente por las que van a su Señoría se entenderá. Y es cierto que, si otra gente que pensara serle más a propósito hallara, se la diera con la mesma voluntad que le doy ésta, porque se juntan muchas obligaciones, que yo y toda la Compañía tenemos a essa Ilustrísima Casa, y particulatmente a los dos que en ella Dios Nuestro Señor ha puesto como de su mano [. . .] » SFB IV 633.

42

PATER FRANCISCUS BORGIA PATRI ANTONIO DE ARAOZ

ROMA 17 AUGUSTI 1568

Ex reg. manu P. Io Fernández in cod. *Hisp. 68*, f. 157.

Praefatio. Quia inter documenta Borgiae hucusque edita in nostris Monumentis, hoc documentum desideratur, etsi nihil directe de Perua referat, illud tamen continendum videtur, cum Generalis mentem, necnon et eius rationem agendi cum Corona hispana in opere missionario indico apprime illustret.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Equidem, pluribus inter se collatis a mense Ianuario 1566, Pius V et Borgia eo pervenere, ut una fuisset actio, unum consilium, in regendis missionibus catholicis. Cuius rei gratia, cum tentaretur a Pontifice quosdam Indiis tum Orientalibus tum Occidentalibus mittere visitatores e Societate, medio anno 1568, fuit tandem a Borgia, Polanco et Emmanuele de Castro, lusitano oratore, intervenientibus, Papae propositum « ut ad negotia conversionis infidelium congregationem Cardinalium institueret ». Cui cum annueret Pontifex, ipsi Amulium, Sirletum et Antonium Caraffa, purpuratos crediderunt, quibus Pius alium Crivelli addixit.

Haec cum agerentur, inter laudatos Sanctos, res germanicae callide agitabantur ; callidius vero cum, aestate a. 1568, Romam S. Petrus Canisius appulit, qui 11 Iulii Pontifici praemisit « ut designaret aliquot Cardinales qui congregarentur et conferrent, et S. Sanctitati repraesentarent media ad eas regiones in catholica pietate iuvandas, et executionis eorum curam haberent ». *PCo* II 658-716 ; LOPETEGUI, *San Francisco de Borja*, in AHSI 11 (1942) 1-26.

Haec dum Romae versarentur, Matriti illa celebrabatur sic dicta *Junta magna de 1568*, qua, dum res temporales gubernii agitabantur, mens etiam praevalebat, ab antiquis recepta, et Patronatum regium conservare et quae iura dicebantur Coronae credita tueri. LETURIA, *Felipe II y el Pontificado*, in *Estudios eclesiásticos* 7 (1928) 41-77.

Quibus ea aestate alia accedebant, quae et Pontificem cogebant ut Borgiae opere uteretur, et huius actio difficilior redderetur. Urgebat enim Papa ut Bulla *In coena Domini* in ditione hispana publici iuris fieret ; Rex eiusque Ministri Matriti reluctabant. Mediolani Ducem de Alburquerque, hispanum gubernatorem, et Carolum Borromeum, archiepiscopum, de re iurisdictionali consilia in dies magis ac magis separabant, ut Requeséns, lites compositurus, Romam mitteretur. Quae inter unum Regem premebat, prout nuntius Castagna accurate 11 Iulii 1568 retulit : « Che il Re stà con grandissimo dispiacere parendole che S. B. li voglia togliere quel che ha ». SERRANO, *Correspondencia* II 408, 409, 425, 428.

His in adiunctis Borgiae, et Sanctae Sedis studiosissimo et Curiae regali hispanae grato, erat pontificias agere partes. Inde potius duxit quam Regi, Patri Araoz rem conferre. Nec immerito quidem : dum enim Borgia nequiret non animo retinere quae inter eum regemque Philippum II fuerint dissidia (SFB III 653), Patrem Araoz et Principem de Eboli, e prioribus Aulae regiae, quam arcta copulari consuetudine sciebat.

AUCTORES. LOPETEGUI, *l. c.* 247, n. 52.

Textus

1. *Pius V congregationem Cardinalium instituit pro infidelium et haereticorum conversione.* — 2. *Speciatim cardinalis Caraffa commendatur, Regis hispani observantissimus.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

P. Araoz — Pax Christi. Muy rdo en Cristo Padre.

[*Post. alia*] [157*v*] 1. La otra cosa de que he de escrivir es que si V. R. por allá viese que ay alguna sombra de una deputación de Cardenales[1] que ha hecho el Papa[2] para lo que toca a la conversión de los infieles, puede assegurar a quien desto dudasse, que no tiene otra mira Su Santidad sino a lo spiritual que le incumbe por su officio[3], y por la mesma razón hizo en el mismo tiempo[4] otra deputación de Cardenales para trattar de la reductión de los herejes[5]. porque pretiende que los unos y los otros tracten entre sí y le acuerden los medios que Su Santidad puede tomar para hazer su officio con este género de personas[6] sin periudicar en un pello a los principales seglares de lo que a ellos toca ; y quanto a la deputación para los infieles, veise que ha escogido cuatro Cardenales, que todos son servidores y affecionados, y los tres de ellos vasallos de su estado, que son el Cardenal Amulio[7] el Cardenal Crivello[8], el Cardenal Sirleto[9], y el Cardenal Caraffa[10].

1 P. Araoz *in marg.* ‖ 10 tomar *corr. ex* temar ‖ 11 este] estos *ms. sq.* benecdictos *del.* | periudicar] periuyear *ms.* | *ibi supr. lin.* u ‖ 12-13 deputación *corr. ex* deputacón ‖ 13 cuatro] 4 *ms.* 16 Syrleto *corr. ex* Sileto

[1] Ratione diversi scopus religiosi-politici Coronae et Pontificatus in regimine missionum indicarum. Cf. *Praef.*

[2] Memineris hanc deputationem perfectam, proponente ipsomet Borgia, fuisse, quod tacet.

[3] Eodem sensu cardinalis Amulio nuntio Castagna significabat 19 Augusti, et 1 Ianuarii 1569 asserebat ipsemet eidem : « Non movera [*Pontifex*] cosa alcuna in quelle parti [*Indiarum*] senza lo indirizo, saputa et intelligenza di S. M. » SERRANO, *Correspondencia* II 472 s.

[4] Qui duo conventus seiuncti ab invicem habebantur, cum qui de infidelibus 20 Maii, qui vero de haereticis 11 Iulii Pontifici fuerit in mentem revocatus. Cf. *Praef.*

[5] Cf. *Praef.* Quo intendebat Borgia ne Rex intelligeret Romae agitari contra sua iura conventus Cardinalium, cum et pro Germania et contra illos haereticos, tunc adeo dure in Flandria ab eo castigatos, Papa movebatur.

[6] Eadem sententia ac in *PCo* II 690.

[7] Marcus Antonius Amulius, pridie idus februarias 1505 Venetiis natus, legationibus apud Carolum V eiusque filium perfectis, Iuris cultor, a Pio IV in collegium Cardinalium relatus, tituloque S. Marcelli insignitus, supremum diem egit 13 Martii 1570. CIACONIUS III 929.

[8] Alexander Crivelli, Mediolani a. 1508 ortus, nuntius apud Coronam hispanam a 17 Novembris 1561 ad Novembrem 1565 ; Cardinalis eodem anno a Pio IV, vita functus 22 Decembris 1574. *Ib.*, 967 s.

[9] Gullielmus Sirleti, Stili in Calabria natus a. 1514, litteris virtuteque

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

2. Y porque deste último podría ser se tuviese alguna sombra, por haver sido criado y pariente de papa Paulo IIII [11], V. R. puede certificar a quien fuése menester, que Su Magestad tiene tan seguras las spaldas en este negocio por parte del Cardenal Caraffa, como por quiera otro de la deputación, y aun por ventura fuera della [12]; porque el dicho Cardenal se precia mucho de servidor de Su Magestad, y dice que su padre[13] lo fué harto conocido, sirviendo de abaxo del Gran Capitán [14] a essa Corona señaladamente; y algunos humores que han tenido algunos de su sobrenombre [15] los tiene por locuras; no solamente por natura, por haver nacido vasallo del Rey, mas por affectión se tiene por suyo muy particularmente, aunque lo que más asegura en este caso es que con ser persona de mucho

18 por *sq.* ser *del.* ‖ 19 certificar *sq.* que *del.* | menester *corr. ex* menster | tiene] ten *ms.* ‖ 26 locuras] los curas *ms.* ‖ 28 este *corr. ex* etc

praestans, in pauperes dives, etiam a Pio IV cardinalis creatus a. 1565, Romae 8 Octobris 1585 obiit. *Ib.* 974.

[10] Antonius Caraffa, neapolitanus, natus 8 Aprilis 1538 e familia Pauli IV, iureperitus, cardinalis a Pio V, decessit a. 1591 Romae. *Ib.*, 1035. E quibus omnes praeter Amulium natos fuisse in ditione tunc hispana sequitur.

[11] Antonius enim Caraffa erat consobrinus Pauli IV in quarto gradu, ex domo Comitum de Maddaloni. REUMONT, *Die Carafa von Maddaloni.*

[12] De his enim Cardinalibus haec retulit orator hispanus Zúñiga Regi 28 Septembris 1569: « [Amulio] haze muestra de servidor de V. M.; y de los que ay, creo que sería de los menos [*pro Pontificatu*], y assí me parecería que por parte V. M. le fuesse ayudado ». [Crivelli] es grande servidor de V. M. [Sirleto] grande servidor de V. M. Carrafa es virtuoso moço, y aunque no es letrado, haze professión dello porque lee y estudia mucho; es vassallo de V. M. y dize que es su servidor ». SERRANO, *Correspondencia* III 153, 156 s. Die autem 25 Iunii 1568 talia de Caraffa: « Luego fuí a visitar a Chesia y Garrafa, quedaron faborescidísimos con las cartas de V. M., como fidelísimos vasallos suyos ». *Ib.* 398.

[13] Rinaldus.

[14] Gonzalo Fernández de Córdoba, dux hispanus, natus Montilla (Cordubae) 1° Septembris 1453. Fidelissimus Regibus Catholicis, pro ipsis bella gessit Granatae et in Italia contra Carolum VIII Galliae. Deinde vero contra Fridericum III neapolitanum, qui cum turcis foedus inierat; partaque victoria de Ceriñola (Aprili 1503), victor Gonzalo evassit. Quo in proelio Rinaldus, cum res ageretur Calabriae, ei operam contulit. *Crónicas del Gran Capitán.*

[15] Quodam singulari modo Paulus IV et Cardinalis Carolus Caraffa, versutus eius nepos. von PASTOR, *Geschichte* VI 382-443. Hoc quoque tempore lis erat apud Curiam pontificiam pro Caraffarum gente contra Domum de Colonna. Rex vero hispanus huic parti favebat. SERRANO, *Correspondencia* I 170, 388, 412; II 218, 224, 264.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

juizio y valor y muy grato al Papa, es muy virtuoso, religioso y del todo inclinado a cosas ecclesiásticas y spirituales y de letras[16], y así en ella lo emplea el Papa [17]. Así que no ay que recelar ; y esto baste por aviso de V. R. que aí lo pueda dar quando le pareciere, y sepa que tenemos esperientia aun en esta deputación del respecto que este Cardenal tiene y haze tener a las cosas de Su Magestad ; y con tanto me encomiendo en las oraciones y sacrificios de V. R.

De Roma 17 de Agosto 1568.

Documentum

42*a* - **Alonso Alvarez, como cura, Alonso de Oblando y otros deiesmeros con los Hermanos de la Compāñía de Jesús sobre la estimación de las casas ocupadas por menores. Lima, Agosto de 1568. Bibl. Nat. Limae *A 93*.**

43

FRANCISCUS DE TOLEDO, PROREX PATRI FRANCISCO BORGIAE

MATRITO 4 SEPTEMBRIS 1568 — ROMAM

Ex orig. in cod. *Hisp. 109*, f. 30-31*v* (*prius* 68-69).

EDITIO. SFB IV 641-643.
AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 104-105.

Textus

1. *Congressus matritensis pro rebus indicis infidelium conversionem magni habet.* — 2. *Operarios Societatis exoptat.* — 3. *De suo collegio Oropesae, cui similes in Perua instituendos proponit.*

† Rmo. Señor y Padre mío.

1. Quando aporta alguna carta de V. R. [1] por acá, sabe Dios el aliento y consuelo que es para todos los de la casa de Oropesa [2],

29 juizio *corr. ex* uzio ‖ 30 y-letras *in marg.* ‖ 31 así *sq. litt. illeg. del.* | en *supr. lin.* | esto *corr. ex* sto ‖ 32 de *corr. ex* p ‖ 33 aun *sq. litt. illeg. del.* ‖ 34 este] seto *ms.*

[16] Vide laudem eius a Mucantio apud von PASTOR, *o. c.* VIII, 116 s.

[17] Iure quidem erat peritus, necnon et litteris graecis et haebreis ; adfuit in paranda editione Sacrorum Bibliorum Sixto V, et interpretatione perficienda Concilii Tridentini, Breviarii et Missalis castigatione. Etiam bibliothecarius Vaticanae, et curator collegii maronitarum in Urbe. CIACONIUS, III 1035-1038. von PASTOR, *l. c.*, 140-145.

[1] Litterae 16 Augusti, doc. 41.

[2] Haec amica consuetudo cum Borgia declaratur in epistola Ferdinandi de Toledo Generali Societatis missa 4 Aprilis 1565. SFB III 777-779, et Borgiae ipsi Comiti de Oropesa 16 Augusti 1568, de qua in doc. 41, adnot. 25.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

y saber que Dios da vida y salud a V. R. en tiempo que tanto parece que es menester tenella quien le sierve [3]. La de Oropesa anda como suele a oras y a días [4].

Yo, Señor, ha cinco o seis meses que estoy aquí [5] entendiendo el estado en que están las cosas de aquel Nuevo Mundo donde Su Magestad manda que le vaya a servir. Para el remedio de las quales ha mandado juntar veinte personas con el Cardenal [6] de las más graves de estos sus tribunales, con algunos teólogos; y aunque cada día asistimos a esta lavor [7], no a avido tiempo hasta ahora de tomar resolución, y a este respeto creo que no nos podemos embarcar hasta la entrada del año que viene. Paréceme que Su Magestad

---

[3] Referre diceremus tot difficultates quas ea tempestate Ecclesia ubique subire tenebatur, quarum capita eo anno 1568 : in Scotia, ratio agendi adeo dubia Mariae Stuart, quae nupta Botwell, et in Anglia eius consobrinae Elisabethae, in haeresim pronae. In Hispania, mors principis Caroli, dissensiones ex novo textu bullae *In coena Domini* ortae, et maurorum rebelliones. In Terris Bassis, comitum de Egmont et Horn capitalis poenae inflictio, a duce de Alba hostium castigatio. In Gallia, tertium bellum politico religiosum. In Imperio, religiosa populi divisio sub ancipite Maximiliano II, clerique inconstans agendi modus. In Italia, otomanorum et praedonum continua minatio. Difficilesque Papae ut Hispania et Venetiae inirent foedus conatus. von Pastor, *Geschichte VIII* 279-489.

[4] Significari videtur adversa valetudo sui fratris, de quo a. 1569 dicet Regi : « No impida la falta grande de salud que el Conde [de Oropesa] tiene y a tenido para cumplir con todo lo que Vuestra Magestad le mandase ». Levillier, *Don Francisco* II 46.

[5] Die 14 Augusti huius anni scribebat Cardinali de Sigüenza : « Yo vine aquí [*Matritum*] por horden de Vuestra Señoría Illustrísima a treze del mes Março [1567] ». Levillier, *ib.* 42.

[6] Cardinalis de Sigüenza, Didacus Espinosa, Praeses Consilii de Castilla, Inquisitor generalis, creatus Cardinalis mense Martio huius anni, una cum quo erant Princeps de Eboli et Suárez de Figueroa, dux de Feria, Ludovicus de Quixada praeses Consilii Indiarum, doctor Velasco ex parte Consilii de Cámara. Leturia, *Misiones hispanoamericanas según la Junta del 1568*, in *Illuminare* 8 (1930) 2-20 ; J. de La Peña Camara, *Las redacciones del libro de la Gobernación espiritual*, in *Revista de Indias* II (junio-septiembre 1941) 93-114.

[7] Toledo quidem Congressui conveniebat a 27 Iulii, quo inceptae sessiones, at adhuc carens titulo officiali, quo insignitus non nisi regali decreto 30 Novembri. Hoc ipse petivit mense Iunio : « Que Su Magestad mande que yo asista a la plática y determinación de lo que en las Juntas se resolbiere, como a todos parece que conbiene para llevallo entendido quien lo ha de egecutar ». Levillier, *o. c.* I 77 ; II 28 s., 42.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

querría favorecello, que verdaderamente como fué de gran gloria para los Reyes pasados poner la vandera de nuestra fe entre aquellos idólatras tan lejos de esta Corona de Castilla, parece que avría de poner gran codicia en que no solamente tuviesen el nombre de aver entrado en la Iglesia, porque creo que está muy flaco lo demás y en muy pocos la firmeza de la fe. Bendito Dios, que tenemos Pontífice tan cristiano para el ayuda de todo. Plega a Dios que no merezcamos que el demonio saque fruto de su zizania [8], que sería mayor dolor que ver el armada de Turco [30*v*] en las costas de Italia [9], ni el poder de los ereges de Alemania en los estados de Flandes [10].

2. Yo, señor, no pienso que aya hacer nada bueno sin bueno, y que entre ellos lo son los de la Compañía ; con verdad cristiana creo que V. R. entenderá quánto mejor se podrán atapar acá los portillos y faltas en estas sus casas de estos Reinos de no aver bastante número de sujetos [11], y con quánto más caudal y necesidad se serviría Dios en la necesidad de aquellos miserables, de que V. R. embiase todos los que fuese posible; pues, evidentemente, en cantidad y en calidad falta la doctrina para la conversión de aquel ganado que la está esperando ochenta años [12]. También quiero alegar el particular derecho que yo pretendo tener a esto por ir yo a trabajar en aquel ministerio ; y que a este respeto V. R. nombrase alguna persona de calidad para mi alma, y muchas para las de todos ; que ni las ocho que fueron en la flota pasada, ni las cinco o seis que el Padre Provincial [13] dize que podrían ir aora me satisfacen, que todo esto es poco, aunque siendo ellos tales pueden hazer mucho ; pero la tierra es tan larga y está tan falta, que es lástima lo que desto aquí se entiende. Yo avía deseado lo posible arran-

26 bueno[s] *ms. for tasse pro* buenos

[8] Illae simultates quae Toledo inter et Consilium Indiarum iam ab exordiis exortae, quasque declaratas habes in epistola eiusdem Proregis 26 Augusti, apud LEVILLIER, *o. c.* II 43 s. Quarum ultima causa et integritas erat Proregis et proventus consiliariorum. *Ib.* I 77-87.

[9] Mense enim Maio, Nettuni prope Romam fuerat oppugnatus. von PASTOR, *Geschichte* VIII 544.

[10] Gullielmus de Orange enim versutus et irreligiosus, ab Aprile 1567 aperte foedus inierat cum protestanticis germanis. von PASTOR, *Ib.* 334-336.

[11] Respondit menti Borgiae epistola 16 Augusti (doc. 41), non quidem quod Generalis Proregi socios paucos esse opposuerit, sed quod non tot quot Toledo voluerit, electi essent.

[12] Proprius 76 anni.

[13] Gundisalvus González, provincialis Toleti.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

car al Padre Gonçález, pues acabava aora con su oficio [14]. Dízeme que es muy ruin marinero, y así yo avía nombrado a Su Magestad que pidiese al Padre Gutiérrez [15], pero fíome más de la merced que V. R. me a de hazer, a quién suplico que si uviere embiado alguna comisión para esto, pues Dios alarga el plazo del embarcarnos, embíe otra de más aumento en número y en calidad de alguna persona para mi particular.

3. Yo embío allá por medios del Señor Comendador mayor [16] y del Embaxador su hermano [17] a suplicar a Su Sanctidad en algunas cosas favorezca [31] aquella plantilla de aquel colegio que dejo en Oropesa, y también querría después suplicalle que, pues estos colegios an sido tan favorecidos dél y del Concilio general [18], mandase a V. R. le tomase con las Constituciones que para su conservación tiene hechas [19], que aunque deviase algo de sus institutos, no parece que sería cosa de sustancia. V. R. me diga si nos dará licencia para que pidamos esto; que también damos traça aquí para que estos colegios se planten en aquellas provincias del Pirú [20] y querría yo que fuese con la superintendencia de la Compañía. Plega a Nuestro Señor endereçallo todo como El puede, que todo lo demás es flaqueza, y quél guarde a V. R. tantos años y con la salud que yo le deseo.

De Madrid 4 Setiembre 1568.

Besa las manos de Vuestra Reverencia su servidor,

Don Francisco de Toledo.

---

65 Reverencia *ms.* Ra. a *charta cons.* ‖ 65-66 Besa-Toledo *manu propria.*

---

[14] I. e. non nisi declinante hoc anno. SFB IV 642*.

[15] Doc. 39.

[16] Dominus Ludovicus de Requeséns, Commendator Maior de Castilla, qui, dum eius frater Ioannes de Zúñiga eius vices oratoris hispani ante Sanctam Sedem faciebat, in Hispaniam Roma reversus, 12 Februarii 1568 Matritum attigit. Zúñiga vero electo eius collaterali 22 Augusti, die 20 eiusdem mensis Barcinone paratus in navim conscendere, Romam exeunte mense Octobri convenit. SERRANO, *Correspondencia* II 305, 348, 431, 455, 458, 500.

[17] Praedictus Dominus Ioannes de Zúñiga, co-orator hispanus coram Sancta Sede.

[18] Concilium Tridentinum seminaria commendavit instaurare sess. 23. *De Sacr. Ord.* cap. 16. (GOERRES IX 596-518).

[19] Quantum contulerit Pius V ad seminaria instauranda, cf. von PASTOR, *Geschichte* VIII 154-156.

[20] Equidem Proregi, ad mentem sic dictae *Junta magna*, est iniunctum condere collegia. Cf. textum Instructionum apud LISSON II 452. — Hoc fuit a Prorege cardinali Espinosa mense Iulio quaesitum. LEVILLIER, *Don Francisco* II 32.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

[31*v*] *Inscriptio manu propria eiusdem scribae.* † Al Reverendísimo Señor y Padre mío, el Padre Francisco de Borja, general de la Compañía de Jesús.

Manu P. Petrarca[?] Jhs. a [?] 68. Madrid. D. Francisco di Toledo.

Tertia manu. p.

Exstat sigilli vestigium.

Epistola deperdita.

43*a*. — *Pater Antonius de Araoz Francisco Borgiae*, Matrito 22 Septembris 1568, in qua instat ut, urgente prorege Toledo, qui hesterno, die et eo ipso die per schedulam manifestavit voluntatem Regis, eligat viginti socios ad Peruam. FRANCISCO ANTONIO, *Historia*, p. I, cap. 5[1]; URIARTE-LECINA. *Biblioteca* I 251. Notandum est in praedicta *Historia* poni 1569; cum vero mense Septembris 1569 Prorex iam esset procul a Matrito, sequitur hanc epistolam collocandam esse in data quam damus hic.

44

PATER FRANCISCUS BORGIA PATRI HIERONYMO RUIZ DE PORTILLO

ROMA 3 OCTOBRIS 1568 — PERUAM

Ex reg. manu P. Io. Fernández in cod. *Hisp.* 68, f. 166.

AUCTORES. EDITIO. SFB IV 651-653.
ASTRAIN. *Historia* II 629 s.

Textus

1. *Gaudium gratesque ob litteras acceptas exprimit.* — 2. *Postrema aestate sex vita functos Romae.* — 3. *Nullibi nisi Limae sedes nunc condenda.* — 4. *Ex qua excurrere in indos integrum sit.* — 5. *Quid de conquistatorum eorumque haeredum absolutione Episcopi definiunt, Generali scribatur.* — 6. *Proregem Toledo, cui laus, secum aliquos e Societate allaturum.* — 7. *Nuntia de tota Societate.*

Perú. P. Portillo.

1. Pax Cristi etc. Mucho me consolaron las primeras letras que de esse nuevo jardín de el Señor, donde ha entrado a trabajar la Compañía, me ha embiado V. R., que son de Enero, de Cartagena y

1 Perú-Portillo *in marg.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Panamá [1]. Doy gracias a la divina Magestad por el buen viaje y buena entrada, que ha dado a los primeros trabajadores.

2. Aver enfermado algunos en Panamá, no me maravillo, por ser nuevos y desacostumbrados aires, que aun acá estamos en Roma, y de 300 que somos de la Compañía [2], nos ha este verano el Señor sacado seis para su gloria [3], y yo he estado en la cama con calenturas más de un mes y aún no estoy libre de unas quartanillas que han quedado por reliquias de ellas [4]. Bien veo que conviene ser sanos y enteros los que han de ir a essas partes.

3. Aunque en essas partes con su santa devoción, algunas personas offrescan fundaciones y ayudas para ellas, como V. R. ha apuntado que le offrecían en alguna parte [5], no se acepte ningún lugar, porque por aora fuera de la Ciudad de los Reyes no se deve tomar obligación de asiento en el Perú, sin que se entiendan, acá mejor las cosas de allá, y aya gente con que se pueda satisfazer; y los que en Panamá quedaron o fuesen a otras partes, será por vía de missión, y no de obligación de assiento.

4. Haziéndose la residencia principal en la Ciudad de los Reyes, si fuere necessario repartirse algunos de los Nuestros por los repartimientos de indios para doctrinarlos, sea con estas condiciones, quanto fuere posible: la primera, que sean probatae virtutis et digni quibus confidatur ille locus [6]; la 2ª, que vayan lo más cerca de la residencia principal que buenamente se pudiere, para que

---

6 trabajadores r[1] *supr. lin.* ‖ 10 sacado *corr. ex* satado ? ‖ 11 calenturas *corr. ex* calenteras ?

---

[1] I. e. 2 et 19 Ianuarii. Documenta 33, 34 et 35.

[2] I. e. exeunte mense Decembri colebant Domum professam 98, domum probationis S. Andreae 25, collegium romanum 130, germanicum 30, seminarium 21, universim 304. *PCo* II 40.

[3] Pater Hieronymus Vanegas, magister novitiorum S. Andreae, S. Stanislaus Kostka, Ioannes polonus, Magister Iacobus coloniensis, Aurelius Passer, et coadiutor Cristophorus. *Ib.*

[4] De qua aegra valetudine hoc tempore, a 1° Maii, pluries mentio apud Borgiam, quaeque ita ab ipso definitur: « El mal que he tenido fué calenturas continuas y quartanas y terzianas y otros veinte achaques, que el mal y los años traen consigo hasta avérseme hinchado una rodilla con humores tan dañados que huvo consulta de médicos y cirujanos de abrirla. », ita 24 Decembris. SBF IV 681. Die 2 Octobris comitiis procuratorum initis, Polancus notat plura sancita absente Generali propter eius aegritudinem. *PCo.* II 691.

[5] Cf. documenta 33, par. 16; 34, par. 8; 35, par 3 s.

[6] MI *Const.* VIII, I 3.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

fácilmente se puedan llamar y mudar y aun visitar [7]; la 3ª, queno se pongan por obligación de tiempo [8], si no que libremente los pueda el Superior quitar y poner [9]; la 4ª, que no se tome ningún estipendio, si no solamente lo que para passar la vida pareciere necessario [10]; y con esto V. R. irá tomando el conocimiento de essas partes y nos avisará de todo [11] para que se provea adelante lo que más pareciere ser servicio de Nuestro Señor. Y siempre que avisare de cosas importantes, haga que sus consultores escrivan su parecer aparte sobre ellas [12].

5. Tenemos por particular misericordia de Nuestro Señor aver entrado la Compañía en esas partes a tiempo que los Reverendísimos Obispos avían hecho su sínodo, y resuelto las difficultades en las materias de las restituciones y absolutiones [13], etc. Y parece que donde tales personas se juntaron con letrados etc., avrán tenido luz de Dios nuestro Señor para acertar, pues se congregaron en su santo nombre [14] tantos legítimos Pastores de esse nuevo mundo. Con todo esto me holgaré de ver la resolución que tomaron, y así V. R. me la embiará [15] escriviendo siempre por tripplicados, como yo lo haré quando le escriva.

6. El Señor don Francisco de Toledo, que va por Virey a essas partes, creo que llevará algunas personas de la Compañía consigo, como me las pidió su Señoría [16], y se las he offrecido [17]. En ellos terná ayuda, y en el Señor Virey favor para todo lo que tocare al servicio de Dios nuestro Señor. Ya sabe, Padre, lo que le devemos todos los de la Compañía [18], y cómo se deve procurar su servicio,

---

40 absolutiones *corr. ex* abslutiones | 42 acertar *corr. ex* aceptar | 45 tripplicados *corr. ex* tripplicado

---

[7] *Ib.* VII I 7.

[8] *Ib.* VII 2 H.

[9] *Ib.* IX 3 G.

[10] *Ib.* IV 7, 3; VI 2, 7; VII 4, 4; X 5; *Exam.* I 3; IV 27.

[11] *Ib.* VII 2 H et 2; VIII I, L.

[12] *Ib.* IV 17, 7.

[13] Doc. 34, par. 5, et *Praef.*

[14] Allusio implicita ad: « Congregabuntur [...] omnes gentes in nomine Domini ». *Ier* 3, 17.

[15] Hoc documentum missum a Portillo, nondum tamen a Borgia receptum erat. Doc. 34, *Praef.*

[16] Doc. 37, par. 2.

[17] Doc. 41.

[18] *Ib.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

pues no mandará sino lo que más bien universal de las almas sea conforme a nuestro Instituto [19].

7. Las cosas de la Compañía por todas estas partes, por la gratia de Nuestro Señor, van en mucho augmento, recibiéndose siempre muy buena gente por todas partes [20], y acceptándose pocos collegios [21] de muchos que se offrecen [22] por mejor reforzar los ya hechos. En las orationes y sacrificios de V. R. y de essos Padres y Hermanos me encomiendo.

De Roma 3 de Otubre 1568.

45

PATER PETRUS DE SAAVEDRA [1] PATRI FRANCISCO BORGIAE

MATRITO 8 OCTOBRIS 1568 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 109*, ff. 88-90*v* (*prius* 72-93).

EDITIO. SFB IV 654 s.
AUCTORES ZUBILLAGA, *El Procurador de la Compañía de Jesús*, in AHSI 16 (1947) 1-55.

Textus

1. *Prorex Toledo sibi socios pro Perua, inconsulto Generali, comparat.* — 2. *Pater Araoz eum certiorem fecit de forma in iis sese gerendi Societatis.* — 3. *Ratione congressus indici matritensis, expeditio non adeo proxime profectura.*

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Christo.
Pax Christi. [*Quaedam de collegio matritensi*]

1. El Padre Provincial [2] está en el Villarejo [3], y no pienso que ven-

58 reforzar *corr. ex* refoazar ? ‖ 59 y[1] *sup.* etc. *del.*

[19] Quid deinde eventum sit, dabunt documenta potissime a. 1578 in M *Per.* II.

[20] Romae Societati adscripti eo anno sexaginta socii. *PCo* II 37-39.

[21] Collegia nova nempe fuere admissa in insulis de Madera (Funchal) et Azores (Agra), Habana, Caravaca, Duay. *Ib.* 32-35.

[22] Etiam oblata Societati sunt Spoleti, Pesari, Viterbi, Vilnae. *Ib.* 35. Vide sis epistolam Patris Polanci ad universam Societatem de statu eiusdem hoc anno. *Ib.* 29-56.

[1] Rector collegii matritensis.

[2] Gundisalvus González, provinciae Toletanae, a quo Generalis quaesivit 6 Octobris an cito Prorex iturus Peruam. *Hisp. 68*, f. 168.

[3] Oppidum provinciae civilis de Cuenca.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

drá tan presto, si don Francisco de Toledo no le da prissa. Las cartas de V. Paternidad se dieron en su mano del don Francisco [4], y está muy regozijado, sino que no nos a agradado la orden que a tenido con Su Magestad y el Presidente [5], porque a sacado cédula que el Padre Gutiérrez [6] vaya por comisario general [7]; y van nombrados otros muchos por esta orden: Hernández, Trigoso, Isla, Ortún y otros desta suerte. [8]

2. El Padre doctor Araoz le habló y le dió a entender que en la Compañía no se tenía aquella orden, sino que procedía con todos con suabidad [88*v*] y que no embiaban a ninguno si no lo pedía [9]; y que en tal caso, primero consideraban si tenía fuerças [10] y abilidad para ello [11]. Y en la Compañía, el General y Asistentes, senñalaban los que les parescían que conbenían que fuessen por Provinciales [12] y Rectores [13] y Comissarios [14], si los uviesse de aver; y le dixo que me hablasse a mí para que yo le informasse. Con eso creo que quedó algo puesto en razón. No sé lo que hará, porque hasta oy no me a hablado. Piensso, si me habla, corresponder a lo que le dixo Araoz, porque me a parescido bien. Abiso a V. Paternidad para que vea lo que conbiene, y escriba lo que debemos responder y dar a entender.

3. La ida del Visorey no será tan presto, porque se juntan de todos los Consejos [15] a resolver cosas de las Indias, y creó que al cabo no an de hazer nada. Dios los guíe y dé luz para que lo refor-

---

[4] Prout ipsi Borgia 16 Augusti iniunxit. *Hisp. 68, f.* 156*v*.

[5] Franciscus Tello de Sandoval, qui Senatui Indiarum praeerat a mense Aprilis 1565. CDU XIV 123 s.

[6] Martinus Gutiérrez, de qua re in doc. 39.

[7] Quo sensu intelligendum hoc onus, videas in *Praef.* eiusdem documenti.

[8] De quibus in eodem documento.

[9] Etiamsi quis debeat missiones adire sine excusatione (*Exam.* I, 5), possunt animi motus cum indifferentia repraesentari. MI *Const.* VII 2 I.

[10] Quales fuerint normae in Societate pro missionariis, in *Exam.* IV 35; MI *Const.* VII 2 G, I E.

[11] MI *Const.* VII 2 F.

[12] MI *Const.* IX 3, 14; 5, 1.

[13] MI *Const.* IV 17, 1; IX 3, 14; IV 17, 1.

[14] MI *Const.* IX 3, 7. Qui ut officiales ordinarii a Congregatione generali decreto 11 suppressi fuerunt. *Institutum* II 196.

[15] Eo anno vigebant in Monarchia hispana sequentes senatus: *Consejo de Estado, de Castilla* (*Justicia y Gobierno*, vel etiam *Consejo Real*), *Hacienda, Aragón, Inquisición, Ordenes Militares, Cruzada, Indias, Cámara* (ut sectio Consilii de Castilla), *Italia*. BALLESTEROS, *Historia* IV/2, 1-19.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

men como Nuestro Señor sea más servido y todos descarguen sus consciencias.

[*Nuntia de morte reginae Elisabethae de Valois et de aliis cum extra Societatem tum intra eamdem*]

[90*v*] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro en Christo, el Padre Francisco de Borja, general de la Compañía de Jesús, etc., en Roma. Manu propria.

Manu P. Io. Fernández. 1568. Madrid. Padre Saavedra. 8 de Otubre.

46

FRANCISCUS DE TOLEDO, PROREX PATRI FRANCISCO BORGIAE

MATRITO 8 OCTOBRIS 1568 — ROMAM

Ex orig. in cod. *Hisp. 109*, ff. 131-132 (*prius* 171-172).

Exstat alterum huius documenti originale [*B*] in eodem cod. ff. 129 s.

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 104 ; ZUBILLAGA, *El procurador de la Compañía de Jesús*, in AHSI 16 (1947) 2-55.

Textus

1. *Grates ob litteras.* — 2. *Quamplurimos, etsi non adeo doctos, e Societate petit.* — 3. *Pia colitur memoria Reginae defunctae.* — 4. *Brevem Suae Sanctitatis exposcit.* — 5. *Iter versus Peruam proxime suscipiendum.*

† Reverendíssimo Señor y Padre mío.

1. Tiniendo escrito a V. R. otra que con ésta será [1], días ha recebí su despacho [2], que con verdad puedo dezir que me consuelo y aliento para el trabajo de aquí, que no creo ques menor quel que se espera entender el favor que Su Santidad nos ofresce [3], y

4-5 quel que] que el que *B* | ofresce] ofrece *B*

[1] Haec quidem hodie non prostat.

[2] Doc. 41. Quod ei dedisse scribit Saavedra in doc. 45.

[3] Ib.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

el calor que quiere dar a aquella gentilidad [4], y la merced que V. R. me haze, que cierto conozco, Padre y Señor mío, con la caridad que lo haze y particulariça los Padres que llevemos [5].

2. En estas congregaciones que Su Magestad a hecho y haze para estas materias [6], se a entendido más de veras el grande útil y provecho que la Compañía puede hazer en la gentilidad de aquellas provincias [7]; y pues fué esta su provisión [8] y Su Magestad está tan puesto en favorecellos y acrecentallos allá y quiere y manda que se les edifiquen casas y colegios en todas las partes que nos parecieren [9], suplico a V. R. mucho, pues el negocio es tan de Dios y parece que se va puniendo algún más aparejo que hasta aquí para serville en él, que V. R. se alargue en darnos más gente; que aunque no sean todos letrados, nós contentaremos con que en la virtud sean tales como lo de la Compañía; que con esto y saber enseñar la doctrina cristiana, se satisface para la sinceridad de los indios naturales; y los letrados particulares pueden cumplir con la malicia y trampas de los españoles [10]. Y porquel tiempo es ya tan corto, y no sabemos las voluntades y salud de los que querrán y podrán ir, [131*v*] querríamos que V. R. nos embiase memoria de los que tienen gusto y an pedido ir a esta conversión y de los que le parece que vayan por lo menos a cumplimiento de los veinte que Su Magestad pide [11]; y para las falencias que en ellos uviere sería menester embiárnoslos doblados, y que la comisión y nominación vi-

---

8 particulariça] particulariza *B* | llevemos] llevamos *B* ‖ 16 puniendo] proveyendo *B* | hasta a[2] *carta corrosa* ‖ 20 enseñar *B sq.* [129*v*] | doctrina] dotrina *B* ‖ 21 con] en *B* ‖ 22 porquel] porque el *B*

---

[4] Deputatione praesertim Cardinalium pro missionibus infidelium, de qua Borgia in *adgionta*, doc. 41.

[5] Quorum nomina ipsemet Generalis significabat. Ib.

[6] *Junta magna de Indias*, de qua mentio in epistola praecedenti.

[7] Et quidem, secundum hanc mentem, Rex dabit Proregi doc. 51 et 56.

[8] Doc. 47.

[9] Cf. doc. 51 et 56, quorum sensus tamen absolute cum dictis Proregis non concordat.

[10] Quorum nomine veniunt pro Toledo Episcopi qui agebant contra Regium Patronatum, Audientiae contra iustitiam, commendatarii contra Regium Fiscum, perturbatores pacis contra ordinem socialem. Pro quibus unum flagitabat : ut Proregis auctoritas tum pro gratia tum pro iustitia confirmaretur. LEVILLIER, *Don Francisco* I 77-80 ; II 33-35.

[11] Supra, adnot. 8. Vide sis MAF 375.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

niese a los Provinciales con el parecer de Su Magestad y nuestro [13]; y ansí mismo, que entre los que fuesen nombrados se pudiese señalar comisario, ansí llevallos, y a quien se diese el recaudo para ello, como para el govierno de los que allá están y entrasen en la Compañía [13]; y porque entiendo quánto mejor V. R. nos lo sabrá ordenar y dar que nosotros pedir, y por no hallarse aquí el Provincial deste Reino de Toledo [14] y, aunque yo le e embiado a pedir que venga, no tendré para qué alargarme sino que reterné en mí las cartas que V. R. me embía [15], que todo lo que en ellas viene nombrado me parece muy bien, si a los Padres que an de ir les parece ansí; y cierto, Señor, que si Dios nos abriese alguna lumbrera del oficio y exercicio que deve ser procuralle almas para el cielo, no creo que se nos haría más espantoso esperar la muerte en la mar ni en la tierra de las Indias, que en las de España; plega a El de darnos su fortaleza para todo [16].

3. Sin la ocasión destos trabajos y con toda la grandeza y mocedad se atrevió la muerte a la Reina nuestra Señora [17], que pienso que Dios tiene puesta en el camino del cielo, ansí por la sinceridad con que bivió en la tierra como por la umildad y cristianíssimas muestras que tuvo al dejalla. No nos faltan materias ni libros destos en que leer para nuestro provecho.

Cada día esperamos saber lo que Dios hordena del Duque de Alva [18] y de aquellos defensores de la fe que con él están. A una jor-

---

44 grandeza *B sq.* [130] ‖ 47 umildad] humildad *B* ‖ 50-51 de Alva] dalva *B*

---

[13] Haec quidem erat sententia vigens secundum iura regalia Patronatus, et illis diebus a *Junta* magis magisque roborata. Ita enim Rex in suo *Despacho* Proregi, prout placita Congressui, sub numero 10 nota marginali, tenet : « Que la provisión de los dichos beneficios se haga a presentación de Su Magestad », ad modum Ecclesiae granatensis. LISSON II 444, cum cura animarum, ad praesentationem regiam constituenda. *Ib.* 449.

[14] Doc. 39, *Praef.*

[15] Gundisalvus González, qui illis diebus in oppido Villarejo agebat, doc. 45.

[16] De quibus doc. 41.

[17] Ita respondere videtur postremae exclamationi Borgiae in sua epistola laudata.

[17] Elisabetha de Valois, filia Henrici II et Catharinae de Medicis, regum Galliae, tertia coniux Philippi II a. 1560. De eius morte die 3 Octobris, videas relationem Patris Saavedra Borgiae, in SFB IV 655-657.

[18] Ferdinandus Alvarez de Toledo, dux Albae, tunc in Terris Bassis a 22 Augusti 1567 bella ducens, Regens et Gubernator generalis. WENZELBURGER, *Geschichte* II 225.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

nada tenía el campo del Príncipe de Orange [19], y aunque no tan grueso como nos decían, con buena cavallería [20]; espero en Dios que terná el suceso que lo pasado [21].

4. El breve que V. R. me dize [22], no e visto acá, quisiera que me le embiara por tener más inteligencia de lo que Su Sanctidad a hordenado [23].

[132] 5. En Oropesa agora están buenos [24], loado Dios, y placiendo a Nuestro Señor, yo pienso salir de aquí en este mes y ser en Sevilla a principio de Diziembre, para embarcarnos mediado el mismo, si Dios fuere servido; por esto suplico a V. R. la respuesta deste despacho sea con toda la brevedad posible, y duplicada, que por tener escrito estotra [25] no alargaré ésta, rogando a Nuestro Señor guarde la Reverendísima persona de V. R. con la vida y salud que yo le deseo.

De Madrid y de Otubre.

Besa las manos a Vuestra Reverencia su servidor,

Don Francisco de Toledo.

[132*v*] *Inscriptio manu eiusdem scribae.* † Al Reverendísimo Señor y Padre mío, el Padre Francisco de Borja, general de la Compañía de Jesús, etc.

Manu P. Io. Fernández. P. Octubre 68. Madrid.

Exstat sigilli vestigium.

---

52 campo sq. del *del.* ‖ 58 loado Dios *B transp.* | placiendo] plaziendo *B* ‖ 67-68 Besa-Toledo *manu propria* ‖ 70-71 Compañía *charta erasa AB* ‖ 72 Octubre] Otubre *B* | 72 P. - Madrid] 1568. Don Francisco de Toledo. De Diziembre [*sic*]. *Exstat sigillum proregale B.*

---

[19] Guillielmus de Orange, in hoc proelio inito mense Iulio 1568, castrametatus erat in oppido neertlandico Groningen. WENZELBURGER, *Geschichte* II 262.

[20] E contextu videtur Dux Albae indicari, qui sese opposuit cum 15.000 militum. *Ib.*

[21] Ea enim est pro hispanis parta victoria, ut 7000 adversarii necati recensendi videantur, cum ex hispanis tantum 7. *Ib.* Mense autem Septembris alia coacta pugna, *Ib.* 267.

[22] Doc. 41. Exstat exemplar 7 Octobris 1568 in Bibl. Vat., *Barberini 1948*, f. 247. VARGAS, *Historia del Perù. Virreinato.* 201.

[23] Datum 18 Augusti. SERRANO, *Correspondencia* II 472[1],

[24] Eius familiares, doc. 37, *Praef.*, adnot. 6.

[25] Hodie deperdita.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

47

PHILIPPUS II, HISPANIARUM REX PATRI FRANCISCO BORGIAE

MATRITO 11 OCTOBRIS 1568

Ex orig. in cod. *Epp. Ext. 26*, ff. 288-289 (*prius* 76).

Eodem codice ff. 290 r. v. prostat etiam aliud originale eiusdem documenti, [B], cuius variantes damus in apparatu critico.

EDITIO. Textus B in SFB IV 658 s.

Viginti e Societate viros ad Peruam mitti postulat.

† El Rey.

Muy rdo. y deboto Padre General de la Compañía de Jesús. Sabed que por la nescesidad que ay en las provincias del Pirú, que es en las Nuestras Indias del mar Océano, de religiosos que entiendan en la instrución y conversión de los naturales dellas, por la deboción que tenemos a vuestra Orden, deseamos imbiar algunos religiosos della para que entiendan en lo susodicho. Yo os ruego y encargo que embiéis vuestra patente y despachos para los Provinciales de Castilla y Andalucía e Reino de Toledo [1], para que den hasta veinte religiosos de vuestra Orden, los que fueren nombrados por orden Nuestra y dellos, y los lleve a las dichas provincias la persona que por la dicha Nuestra orden se nombrare por comisario dellas [2] y de los dichos religiosos que ansí llevare, y de los que oviere en aquella tierra, y les ordenéis que pasen a ellas para que entiendan en la instrución y comversión de los dichos indios naturales, y comiencen a fundar casas y monasterios de vuestra

2 deboto] devoto *B* ‖ 3 nescesidad] necesidad *B* ‖ 4 Indias] Imdias *B* ‖ 5 conversión] conbersión *B* ‖ 6 deboción] devoción *B* ‖ 9 e] y *B* ‖ 11 nombrados] nonbrados *B* ‖ 12 nombrare] nonbrare *B* ‖ 13 comisario] comissario *B*

1. Cur non ex Aragonia vide in doc. 39, adnot 1.
2. Electus a Societate et approbandus a Rege, doc. 39.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Orden : que Nós les mandaremos proveher de lo necessario para su pasage y matalotage. Que en ello, de más del servicio que a Nuestro Señor haréis, Yo rescibiré mucho contentamiento. Fecha en Madrid a XI días del mes Ottubre de mill y quinientos y sesenta y ocho años.

Yo, el Rey.

Por mandado de S. M., Francisco de Erasso.

Inscriptio manu eiusdem scribae. † Al muy rdo. y devoto Padre general de la Compañía de Ihesús.

Alia manu. † Por el Rey. 11 Ottubre 1568. Petit Rex Patri Generali socios. Provincia Peruvia XX. C. XVII. I. d. 951.

Tertia manu. Il Re di Spagna, 1568. Otobre A. 32. 1568.

Sigilli vestigium.

Documentum.

47a. Ioannes Pérez Talabero Patri Portillo, 23 Octobris 1568, agrum et domum apud S. Bernardum, pretio 300 ducatorum (*pesos*), transtulit. Bibl. Nat. Limae *ms. 0015*. VARGAS, *Manuscritos III* 56.

48

FRANCISCUS DE TOLEDO, PROREX PATRI FRANCISCO BORGIAE

MATRITO 7 NOVEMBRIS 1568 — ROMAM

Ex orig. in cod. *Hisp. 108*, ff. 142-143*v*. (*prius* 77).

EDITIO. SFB IV 669 s.

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 104.

Textus

1. *Nullos nisi e Societate aptos ad indorum conversionem censet.* — 2. *Pontificia protectione refectam missionem peruanam incipiendam esse.* — 3. *Socios poscit.* — 4. *Pontificis gratiae commendat collegia Oropesiae et Scalonae, quibus paria in Perua condere vult.*

---

15 comversión] combersión *B* ‖ 17 proveher] proveer *B* | necessario] necesario *B* ‖ 18 pasage] pasaje *B* | matalotage] matalotaje *B* ‖ 20 días *om. B* | del] de B | mes *om. B* | Ottubre] Otubre *B* ‖ 26 Ottubre] Octubre *B* | Petit *B*, *sq.* 20 de Societate pro Peruvia. ‖ 27 XX-d. 951 *om. B* ‖ 28 Il *om. B* | 32] 31 *B*.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

† Rmo. Señor y Padre mío.

1. Después de aver recibido los despachos duplicados de V. R[1]. creo que avrá tenido otro mío con las cartas de Su Magestad [2]. Yo, Señor, estoi muy cierto del amor con que V. R. me desea hazer merced y dar aparejo para que en esta peregrinación se sirva Nuestro Señor, y también tengo certinidad, que ningunos medios puede haver para esto de más inportancia que los ministros de la Compañía. Con ésto y con el favor que Su Santidad nos a hecho [3], que verdaderamente puedo dezir que a criado espíritu en mi alma su carta, tengo confianza que Nuestro Señor nos a de ayudar. Responderé a Su Santidad y a lo que su Nuncio [4] me a dicho de su parte, que a todos edifica y alienta. Plega a Dios que así sea conocida esta verdad siempre, y como creo que el Rey la desea conocer y el Cardenal [5] la reconoce y abraça. Por dezirme a esta ora que parte correo, no quise que fuese sin ésta.

2. A Su Santidad se dará qüenta del favor que emos menestar suyo para la conversión de aquella gentilidad y buena conservación de los que ya an recibido la fe, que sin esta seguridad mal la puede tener Su Magestad en la conservación temporal de aquellos estados.

3. Esperamos la segunda provisión de V. R. para llevar más gente de su Compañía, y por lo menos apercebimos aora los que embió nombrados en defeto que no pudiesen ir los quatro primeros que serían ocho [6], y con éstos suplico a V. R. que nos dé [142*v*] al Padre Gutiérrez [7], pues sabe la dèvoción que con él tenemos, y aora

---

9 criado *corr. ex* erado ‖ 19 temporal *supr. lin.* ‖ 21 segunda] 2 *ms.*

---

[1] Doc. 41.

[2] Doc. 46 et 47.

[3] Die 18 Augusti. SERRANO, *Correspondencia* II 472. VARGAS, *Historia del Perú. (Virreinato)*. 201.

[4] Ioannes Baptista Castagna, archiepiscopus de Rossano, munere Nuntii Apostolici functus a Novembri 1565 ad Septembrem 1572. Quid in *Junta* actum fuerit, bene notum ipsi significant litterae quas Cardinali Alejandrino 1 Octobris 1568 scripsit, apud SERRANO, *l. c.*

[5] Didacus de Espinosa, dictus Cardinalis de Sigüenza, praeses Consilii de Castilla, qui Congressum moderabatur (doc. 43, adnot. 6).

[6] I. e. certo fuerunt lecti a Generali Patres Bartholomeus Hernández, Ioannes García et Fratres Ortuño et Casasola. Quorum vice, et condicionate, recensebantur Pater Isla et Alonsus de la Cámara ; et tertio loco, Patres Isidro et Didacus López, et Fratres Didacus Salas vel Ioannes de Vías. Doc. 41.

[7] Martinus Gutiérrez, de quo in doc. 39, 43, par 2.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

le tiene el Conde mi hermano [9] en Oropesa ; y él no terná otra voluntad sino la de V. R. También e cudiciado aquí, Señor, al dottor Ramírez [9] y Padre Luis de Guzmán [10]; V. R. alargue la mano con ánimo, pues sabe que estas nuestras provincias estan hartas de dotrina, y aquellas ovejas de las Indias, esperándolos con un deseo admirable de recebillos, et non erat auxiliator [11].

4. En Oropesa y en Escalona [12], buenos están. Aquel colegio [13] querría que nos tomase debajo de su favor Su Santidad, pues el aver él aprovado estos seminarios, [14] me a hecho a mí crecer tanto la devoción de ellos, que no solamente pongo mis bienes en el de acá [15], pero llevo facultad para plantallos en todas las provincias del Perú [16]; y V. R. nos a de hazer merced de enviarnos su patente, para que los de la Compañía puedan tomar los colegios que se plantaren y el recaudo que fuere menester para las casas y colegios de los de la Compañía. Para todo esto a habido aquí, como suele, su contradición del hombre biejo [17], pero al cabo entre las buenas pieças que tiene la Compañía, es tener y aver tenido enemigos, de los quales creo que nos viene mucha parte de la salud del alma. La de V. R. en entrambas partes sea siempre la que yo deseo, y ansí guarde Dios su Reverendísima persona para mayor servicio suyo.

De Madrid 7 Noviembre 1568.

Besa las manos de Vuestra Reverencia su servidor,

Don Francisco de Toledo.

---

30 esperándolos *corr. ex* esperando ‖ 31 recebillos *corr. ex* recebillo. ‖ 48-49 Besa-Toledo *manu propria.*

---

[9] Ferdinandus Alvarez de Toledo, de quo doc. 37, adnot. 6.

[9] Ioannes, non profectus est ad Peruam. ASTRAIN II 86, 88-90, 512-521.

[10] Neque hic.

[11] « Circumspexi et non erat auxiliator ». *Is.* 63, 5.

[12] Oppidum in provincia Toledo, ubi degebant e familia Marchionis de Villena, cuius testamenti executor a. 1566 ipsemet Borgia fuerat designatus. SFB III 255 s. Toledo vero erat pronepos Ducis de Escalona, cuius filia Maria Pacheco nupsit Ferdinandum Alvarez de Toledo, e quibus ortus Franciscus, genitor nostri Francisci. LEVILLIER, *Don Francisco* I 19 s.

[13] I. e. Oropesae.

[14] Doc. 43, adnot. 19.

[15] Oropesae, cuius fundator fuit Prorex. Videas eius testamentum apud LEVILLIER II 113-138.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

[143*v*] *Inscriptio manu eiusdem scribae.* † Al Reverendíssimo Señor y Padre mío, el Padre Francisco de Borja, general de la Compañía de Jesús, en Roma.

Manu P. Io. Fernández. 1568. Madrid. Don Francisco de Toledo. 7 de Noviembre.

Tertia manu. p.H.m.

Quarta manu. Horden V [?] Real.

Exstat sigilli vestigium.

Documentum

48a. Lupus García de Castro sociis limensibus, Lima 8 Novembris 1568, medicum et medicinam gratis, sicut aliis Ordinibus mendicantibus, concedit. Bibl. Nat. Limae *ms. 0009* et *0022*, f. 374. VARGAS, *Manuscritos* III 13, 60.

49

PATER FRANCISCUS BORGIA PATRI ANTONIO DE ARAOZ

ROMA 22 NOVEMBRIS 1568

Ex reg. manu P. Io. Fernández in cod. *Hisp. 68*, f. 175.

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 106; ZUBILLAGA, *El procurador de la Compañía de Jesús*, in AHSI 16 (1947) 2-55.

Textus

Laudat eo quod significavit domino Toledo non nisi a Generali nominari socios missionarios esse Societatis consilium.

P. Araoz. Pax Christi.

[*Post alia*] Del Padre Saavedra he entendido[1] el buen officio que V. R. hizo con el Señor don Francisco de Toledo, dando a su Señoría a entender quán ageno es de lo que la Compañía usa y le conviene, nombrarse desde allá personas para missiones; que

51 ral de *charta rasa* ‖ 1. P. Araoz *in marg.*

[1] Doc. 45. Etiam Patri Saavedra Borgia die praecedente 21 scripsit, se sperare proregem Toledo nullam vim Societati facturum. *Hisp.* 68, f. 174.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

dándole yo de tan buena voluntad lo que me avía pedido [2], y estando aparejado para darle más, si fuese necessario, parece que se podía escusar nombrar otras personas, y para nuevos diseños de lo que a mí me avía significado [3]. Bien creo que abrá bastado el aviso de V. R. Maravíllome no ver carta de su Señoría [4] sobre cosas destas, escriviéndomelas otros. Espero letras de V. R., pues terná bien a qué responder. En sus oraciones y sacrificios me encomiendo.

De Roma 22 de Noviembre 1568.

50

PATER BARTHOLOMAEUS HERNANDEZ [1] PATRI FRANCISCO BORGIAE

MATRITO 28 NOVEMBRIS 1568 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 109*, ff. 164-165*v* (*prius* 65-66)

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 148-149.

1. *Se confessarius Proregis electus, muneri impar profitetur.* — 2. *Dubia circa iustitiam bonorum conquistatorum.* — 3. *Ideo conscientiam propriam ancipitem declarat.* — 4. *Litteris Generalis acceptis, alacri animo Peruam petiturus.* — 5. *Matriti cum Prorege contulisse.* — 6. *Hispalim cum duobus Fratribus laicis iam aditurus.*

† Ihs. Muy rdo. Padre nuestro en Cristo.

1. Pax Christi. Entendido he por una del Maestrescuela de Toledo [2] que me escribió de esa Corte y tanbién por vía de Madrid [3], aunque no por cosa cierta, que V. P. tiene ordenado que yo vaya al Perú ; y según me an escrito para ser confesor del virrey don Fran-

2 una a *supr. lin.* ‖ 3 Madrid *sq. punctum*

[2]. Doc. 41.

[3]. I. e. pro officio commissarii, quod initio non significavit Borgiae in doc. 37 et 43.

[4] Qui litteras mandavit Generali die 7 Novembris, in doc. 48.

[1] Doc. 41, adnot. 3.

[2]. Bernardinus de Sandoval. *Libro que contiene los titulos . . . Iglesia de Toledo* (ms.) f. 130.

[3] Ipsi Patri Hernández Borgia 16 Augusti scripsit, eum missionarium renuntians. *Hisp. 68*, f. 155 ; cf. doc. 41, adnot. 4.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

cisco de Toledo ; y ame dado mucha pena ofrecérseme esta ocasión en la qual me parece que estoy obligado a representar a V. P. las dificultades que en ello siento; y por ser negocio tan grave y cosa que me parece que importa no sólo para mi quietud, sino tanbién para mi salvación, he determinado representarlo, confiando en la mucha charidad y entrañas paternales que Nuestro Señora dado a V. P. para con sus hijos que esto no lo atribuirá a falta de obediencia, sino a que quizá, que así como in domo Dei sunt mansiones multe [4] y ay diversos caminos para ir a ellas y así a unos inclina Dios a unos caminos y otros a otros, esto non sólo en la Iglesia y pueblo cristiano, pero tanbién en una Religión, en especial en la de la Compañía, donde Dios a dado tan varios exercicios y ministerios, todos ordenados a un fin.

2. Supuesto esto, sepa V. P. que yo desde que oí en Salamanca la Theología y oí tratar la materia de las cosas de las Indias del Rey despaña, y el trato con que entraron los que en ellas están, y el que tienen los que allá tienen repartimientos y rentas de Indias, y los que de allá an traído haziendas, yo entendí entonzes de mis Maestros, que fué fray Domingo de Soto [5] y fray Petro de Sotoma-

9 quietud] quyetud *corr. ex* quietud ‖ 14 unos *sq.* aV *del.* ‖ 15 y[1] *sq.* a *del.*

[4] *Io.* 14, 2.

[5] Egregius vir ex Ordine Praedicatorum, apprime notus, cuius mentem quoad res indicas proponere iuvabit, prout in Academia salmanticensi tunc temporis praevalebat. Ibi ille Magister Vitoria 7 Septembris 1526 cathedram de Prima occupavit ; 18 Iunii 1539 suas validas lectiones *De Indis et de Iure belli* dictitabat, ingenia quam culta usque ad annum 1546 excolens. Soto vero ab a. 1544 erat lector Theologiae vespertina schola in eadem Academia ad 15 Novembri 1560 quo decessit. Eo medio instructus, eoque spiritu aquinatensi, has theses profitetur : Infideles vere habent principes legitimos. — Reges hispani non nisi ad evangelizationem et ad tuendam praedicationem, ex bullis alexandrinis, ius habent. Nec mera infidelitas nec ruditas indorum ius perhibent ad bellum incutiendum ; quod ius ex iniuria illata ab una partium tantum exoritur. — Non licet aliena indorum rapere, nisi incolae consentiunt, aut pro derelictis eos thesauros habent. « Ius gentium cunctis aequale est ». Praedicatio debet fieri pacifice ; quae armis non tuenda est nisi impediatur. *De Iustitia et Iure* (1 ed. 1556) lib. I, q. 2, art. 1 ; *In IV Sententiarum* (1 ed. 1557) dist. 5, q. unica, art 10 ; *De Iustitia et Iure* lib. IV, q. 2, art. 2 ; q. 3, art. 5 ; lib.V, q. 3, art. 2. Unde quid ipse tenuerit de quaestionibus de facto quoad res indicas, haud longum eruere. BELTRAN DE HEREDIA, *Ideas del maestro fray Francisco de Vitoria anteriores a las relecciones De Indiis*, in *La Ciencia Tomista* 41 (1930) I 145-165 ; ID. *El maestro Domingo de Soto en la controversia de las Casas con Sepúlveda*, in *La Ciencia Tomista* 45 (1932) 35-49 ; 177-193 ; CARRO, *La Teologia* I 9-10 ; II passim.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

yor [6] y de otros muy doctos, que avían entrado con muy mal trato ; y los que tenían hazienda de allá y la traían adquerida con aquel trato, que la tenían con mucho peligro de sus conciencias. Y así lo determinaron en lo que leían y en muchos casos particulares, en los cuales yo les consulté. Y en particular tengo muy en la memoria un consejo que me dió fray Domingo de Soto, como muy mi padre y maestro, con quien yo tenía mucha amistad, consultándole si absolvería una persona [164*v*] que havía traído hazienda de Indias ; y el consejo fué éste : Padre, tome mi consejo, y huya de estos indianos, si no quiere correr peligro de su alma . Desde aquellos tienpos y consejo, siempre me a quedado grande temor de aquel género de gente ; y por esta causa grande aversión a esta misión destas Indias, con no la aver tenido, por la misericordia de Nuestro Señor, a ninguna otra de las que la Compañía profesa. Agora parece que Nuestro Señor a permitido que yo sea provado y tentado en ella ; plega a Su divina Magestad que no sea para confusión mía.

3. Yo, Padre mío, deseo salvarme y enplear lo que me queda de vida en el servicio de Nuestro Señor y servirle con seguridad de mi conciencia, y para esto vine a la Religión : y meterme en negocios que según mi conciencia y opinión de lo que he estudiado, y de lo que he oído a mis maestros son tan peligrosos, a se me hecho muy dificultoso, y más por nunca averlo pedido ni aver tenido inclinación a ello, como tengo dicho ; con esto digo que yo porné luego en esecución la sancta obediencia en llegando que me llegue la carta.

4. Después de escrita ésta recebí la de V. P., que era hecha a los 17 de Agosto [7], y yo la recebí a los 17 de Novienbre ; por la cual me ordenava que yo fuese al Perú, y con estar con los temores y dificultades que tengo dicho, el Señor fué servido de me los quitar, y darme ánimo para ir con mayor consuelo y quietud que si lo oviera deseado y pedido ; porque me a parecido que Dios lo

37 no *supr. lin.*

[6] Etiam ex Ordine Praedicatorum, clarus magister etiam in Academia salmanticensi ab anno 1551. Quantum ipsi sententiae Patris Las Casas placebant, eius *Avisos y reglas para confesores* approbans significavit. CARRO, *o. c.* II 385, 75.

[7] Doc. 41, adnot 4. De qua Carrillo 12 Novembris scribens Borgiae : « Al Padre Bartholomé Hernández embié ahora tres días una de V. P. en que le ordena ir a las Indias ; ya creo que luego a la hora verná y se partirá con el favor divino ». *Hisp.* 109, f. 149.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

inspiró a V. P. y que así no aviendo otra cosa más que el sacrificio de la sancta obediencia, que llevo más obligado a Nuestro Señor, para que El me dé todo el caudal y suficiencia que me es necesaria para lo que allá ordenare la obediencia. Y en esto me e conortado esperando en la divina Magestad que todo lo que sucediere, resultará en bien de mi alma, y tanto voy más contento por ver que se a ya comenzado a platicar en mí el enbiar a semejantes misiones sin averlo pedido [8]; porque así se platique la mortificación, y el Superior y la sancta obediencia use libremente de su authoridad. He dado qüenta a V. P. por significarle todo el estado de mi alma, y el effecto que en ella a hecho la sancta obediencia; y tanbién para obligar a V. P. a que me encomiende más particularmente a Nuestro Señor y haga encomendar, pues todo mi caudal y fiducia en este negocio estriba en la sancta obediencia, y en el favor que por medio de ella espero en Dios me verná, y por las oraciones de V. P.

5. Yo he venido aquí [165] a Madrid [9], donde hallé al Señor Virrey y a los dos Hermanos que avían de ir conmigo [10]. Hallé sacadas cédulas del Rey para treze de los Nuestros; y hallé al Virrey y a los dos Hermanos muy aprestados para la partida. Llegando fuí luego a visitar al Señor Virrey, y él dió muestras de se holgar con mi venida. Yo le dixe cómo yo venía enbiado por la obediencia a me entregar a la suya; díxome que él tanbién iva por obediencia [11], y que lo principal que allá le llevava era el deseo de servir a Nuestro Señor; y esto me animó mucho más para esperar que Dios se aya de servir y mucho con esta ida. Con esto me dixo que deseava que fuesen muchos más de los trece que estavan señalados en las cédulas; y que el Rey [12] y él [13] avían escrito a V. P. por hasta veinte y que él esperava de tener respuesta antes que nos partiésemos para que podiésemos llevar a lo menos hasta los trece que están sacadas cédulas.

6. Nosotros estamos aparejados para nós partir para Sevilla dentro

---

76 dos] 2 *supr. lin.* ‖ 83 trece] 13 *ms.* | en *corr. ex* es ? ‖ 84 Rey *corr. ex* Virey | veinte] 20 *ms.* ‖ podiésemos *sic. ms.* ‖ 86 trece] 13 *ms.*

---

[8] Prout in Constitutionibus cautum est. MI *Exam.* I, 5; IV 30; *Const.* IX 3, 9.

[9] E Salmantica.

[10] Ioannes Casasola et Didacus Martínez (doc. 41).

[11] Doc. 37, par. 1.

[12] Doc. 47.

[13] Doc. 46.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

de dos días donde aguardaremos al Virrey [14]. No más de que en las oraciones y sanctos sacrificios de V. P. humilmente me encomiendo.

Madrid 28 Noviembre 1568.

De V. P. indigno hijo y siervo,

† Bartolomé Hernández.

[165*v*] *Inscriptio manu propria.* † Al muy rdo. en Cristo Padre Francisco de Borja, prepósito general de la Compañía de Jesús, en Roma.

Manu P. Io. Fernández. H.p.m.

Exstat sigilli vestigium.

51

PHILIPPUS II, HISPANIARUM REX FRANCISCO DE TOLEDO, PROREGI

ARANJUEZ 30 NOVEMBRIS 1568

Ex apogr. coaevo in AGI *Audiencia de Lima 578*, f. 280.

EDITIO. LISSON II 371 s.
REPERTORIA. PASTELLS I 2.

Hoc documentum partem earum *Instructionum* constituit, quae de re ecclesiastica traditae sunt a Rege Francisco de Toledo, prout in *Junta Magna* statutum erat. De qua consulere praestat P. LETURIA, *Felipe II y el Pontificado*, in *Estudios eclesiásticos* 7 (1928) 41-77; *Misiones Hispano-Americanas*, in *Illuminare* 8 (1930) 2-20.

Hoc etiam die aliud rescriptum regium latum est pro officialibus ditionis peruanae, eadem breviter repetens et summam harum *Instructionum* annuntians. AGI *l. c.*

Textus

Qua ratione domus Societatis in Perua instituendae sint.

[*Inter alias Instructiones de regimine ecclesiastico*]

IIII° Y porque somos informados que el principal fruto que hasta aquí se a hecho e al presente se haze en las dichas provincias

89 aguardaremos da *charta cons.*

[14] Qui varia erat visitaturus oppida. LEVILLIER, *Don Francisco* I 82.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

en la conver [280*v*]-sión de los dichos indios, a sido y es por medio de los religiosos que en las dichas provincias an residido y residen, llamaréis a los Provinciales, Priores, Guardianes y otros Perlados de las Hórdenes, o a los que dellos os paresciere, e daréis horden con ellos cómo se hagan y hedifiquen y pueblen monesterios y casas ; e para los de la Conpañía de Jesús, con acuerdo y licencia del diocesano en las provincias y partes y lugares donde viéredes que ay más falta de dotrina, encargándoles mucho tengan muy especial cuidado de la salvación de aquellas ánimas [1], como crehemos sienpre lo an hecho, animándoles a que lo lleven adelante ; e que en el asiento de los monesterios tengan más principal respeto al bien y enseñamiento de los dichos naturales, que a la consolación e contentamiento de los religiosos que en ellos an de morar [2] ; y se adbierta mucho que no se haga un monesterio junto cabe otro, sino que aya de uno a otro alguna distancia de leguas por agora, qual paresciere que conbiene, porque la dicha dotrina se pueda repartir más cómodamente por todos los naturales y para los gastos dellos y edificios de los dichos monesterios que así se ovieren de hazer ; e quién e cómo los an de pagar se os darán cédulas dello.

[*Post alia diversa gubernium spectantia*]

[294] Fecha en Aranjuez a postrero de Noviembre de mill e quinientos y sesenta y ocho años.

Yo, el Rey.

Refrendada de Heraso. Señalada de los señores del Consejo.

52

GARCI DIEZ DE SAN MIGUEL [1]
PHILIPPO II, HISPANIARUM REGI

LIMA 7 DECEMBRIS 1568

Ex orig. in AGI *Audiencia de Lima* 93

Missionarios Societatis ad doctrinas provinciae de Chucuito deputandos esse.

---

[1] Mens huius sententiae clarior perspicitur in doc. 56.

[2] Hoc die etiam aliud rescriptum tulit Rex Proregi, commendans condere « monesterios o colegios, así de la Orden de San Francisco e Santo Domingo e San Agustín como de los de la Compañía de Jesús » AGI *Quito 8*, s f.

[1] Garcí Díez de San Miguel, visitator civilis provinciae de Chucuito, a praeside Lupo García de Castro missus. LISSON II 654.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

† Sacra Católica Real Magestad

[*Explanatis quibusdam de regimine oeconomico provinciae de Chucuito*]

Los religiosos de la Orden de Santo Domingo que tienen a cargo las dotrinas de la dicha provincia [de Chucuito] [2] an tenido hasta agora gran negligencia y descuido en la dotrina de los indios, como Vuestra Magestad lo podrá mandar ver por los títulos del parecer que cerca dello di, lo qual es cierto, porque yo anduve todos los pueblos y lo vi, sin enbargo que los indios decían en sus declaraciones questán bien dotrinados. De presente es ido a la dicha provincia un visitador de la Orden de Santo Domingo que agora vino a este Reino [3], donde dizen que va reparando algunas cosas. Con todo esto, entiendo que converná al descargo de la real conciencia de Vuestra Magestad que la dicha provincia la dotrinasen los hermanos de la Conpañía del nonbre de Jesús, porques grande el exenplo e dotrina que dan en esta tierra y lo mucho que en ella aprovechan, y demás de lo mucho que inportaría a la conversión de los dichos naturales, ques lo que Vuestra Magestad pretende, se ahorraría mucha parte de los sínodos e raciones que se dan a los dichos religiosos, porquesta gente no recibe más de aquello que muy moderadamente an menester para su sustentación [4]; y si pareciere que presente no podrán ir estos hermanos a dotrinar estos indios por no aver asentado sus casas y tener bien en qué ocuparse con los españoles, a lo menos se debrían poner dos dellos en el pueblo de Xulí [5], ques en el medio de la dicha provincia, porque viendo lo mucho que trabajan en la dotrina y con quánta caridad e umildad se ocupan en estas obras, los demás procurarían hazer lo mismo.

[*Aliis expletis*]

De Lima y de Diziembre 7 de 1568.

Sacra Católica Real Magestad, vasallo de Vuestra Magestad, que Sus reales manos besa,

Garcí Díez de San Miguel.

---

14 los *sq.* e *del.* ‖ 27 demás *sq.* tomaría *del.* ‖ 32 Garcí-Miguel *manu propria.*

---

[2] Quod etiam Chicuito dicitur, provincia hodie in departamento de Puno.

[3] Didacus de Osorio. *Historia anónima* I 135[3] — Summam huius negotii vide apud Lisson II 642-655.

[4] Iuxta MI *Exam.* I 3 ; IV 27 ; *Const.* IV 7, 3 ; VI 2, 7 ; VII 4, 4 ; X 5.

[5] Caput districti de Chucuito. (Vide chartam geographicam).

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

[*f. a.*] *Inscriptio manu eiusdem scribae.* † A la Cathólica Real Magestad del Re y nuestro Señor, en su Real Consejo de Indias.

Manu altera. A Su Magestad. Garcí Díaz de San Miguel. XX de Diziembre de 1568.

Manu tertia. Vista, y júntese con ella la visita de que en ella se haze mención.

Manu quarta. Quedó enjuiciada [?] la visita.

Exstat sigilli vestigium.

53

PATER FRANCISCUS BORGIA PATRI PETRO DE SAAVEDRA

ROMA 9 DECEMBRIS 1568 — MATRITUM

Ex reg. manu P. Io. Fernández in cod. *Hisp.* 68, f. 182.

1. *Studium est Regis Catholici, necnon et proregis Toledo, ut viginti socii in Peruam contendant, et certe illis est annuendum.* — 2-3. *Se Proregi scribere ut cum Provincialibus de deligendis missionariis conferat.* — 4. *Commissarius minime constituatur.* — 5. *Electus a Provincialibus, non nisi ob graves causas pro Perua recusetur.*

Madrid. P. Saavedra. — Pax Christi. Rdo. en Cristo Padre.

1. Ayer tuve cartas de la Magestad del Rey nuestro Señor [1] con las del Señor virey don Francisco de Toledo [2], en que me manda que le proveamos para las partes del Perú de veinte de la Compañía, mostrando la necessidad de aquellas partes, juntamente con la voluntad que tiene de hazernos toda merced, fundando collegios y casas de la Compañía en el Perú, etc.

2. Yo deseo obedecer en todo, como es razón, y así escrivo a Su Magestad por vía del Señor Embaxador [3], que me dió sus le-

35 Díaz *sic. ms.* | XX *sic. ms.* ‖ 36, 8 *supr.lin. corr. ex* 9. ‖ 1 Madrid-Saavedra *in marg.* ‖ 2 tuve *corr. ex* tevie ? ‖ 3 Toledo *corr. ex* Todedo ‖ 4 veinte] veyente *ms.* ‖ 6 merced. *corr. ex* mirceed ?

[1] Doc. 47.

[2] Doc. 46.

[3] I. e. per tabellarium oratoris hispanici Ludovici de Requeséns, nam ipsemet Requeséns in Hispaniam non nisi 23-24 Martii 1569 reversus est. MARCH, *Don Luis de Requeséns* 17. Et hoc medio litteras et Provincialibus et Patri Saavedra misit, nam Provinciali Toletano : « Estas van por la [vía] del Señor Embaxador del Roma ». *Hisp. 68*, f. 181*v*.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

tras, que proveo de todos los veinte que manda, conforme a lo que el Señor Virey del Perú me ha significado.

3. Escrivo tanbién al dicho Señor virey don Francisco de Toledo muy largo [4], dándole en sus manos las cartas abiertas para los Provinciales [5], que se las inbíe su Señoría, y les ordene dónde y quándo quiere tener la gente que pide de los Nuestros. Pero porque podría ser que su Señoría fuese partido quando éstas lleguen, va el sobrescripto en su absencia para vós [6], porque leáis todos los despachos y proveáis en ellos como entenderdes que dexó orden al tiempo de su partida, porque creo que no se iría sin dexarla; y porque entendáis mi resolución, en summa es que vayan veinte de los Nuestros, entre los quales sean ocho sacerdotes y nueve scholares y tres coadjutores temporales. Las qualidades que han de tener y de dónde han de salir, no es necessario que yo lo diga aquí, pues lo veréis por las cartas que van para los Provinciales abiertas; las quales selladas, inbiaréis a buen recabdo, y si la priesa fuese tanta, con mensajeros proprios [7].

---

10 veinte] veyente *ms.* ‖ 12 tanbién] tan bien *ms.* | dicho *supr. lin* | Señor *sq.* don *del.* | 16 lleguen] llegen *ms.* ‖ 17 leáis *corr. ex* leyys ‖ 18 entienderdes *corr. ex* entienderes, *sq.* que *del.* ‖ 20 veinte] veyente *ms.* ‖ 21 entre *corr. ex* entros *del.* | sacerdotes *corr. ex* sucerdotes ‖ 22 coadjutores] coadgiutores *ms.* ‖ 25 recabdo *corr. ex* reabdo ‖ 26 con *corr. ex* en.

---

[4] Doc. 54.

[5] Et quidem eodem die Generalis litteras singulis Provincialibus hispanis dedit, qui ineunte a. 1569 iniebant officium : Aragonia, Antonius Cordeses ; Castella, Aegidius González Dávila ; Toleto, Emmanuel López ; Baetica, Ioannes de Cañas. SFB IV 106, 138, 642. In quibus, una eademque sententia, haec quae Patri Cañas : « Estarán [*electi ad Peruam*] a punto en Sevilla, para que el Señor Virey los halle aparejados, quando vaya ». *Hisp. 68*, f. 181*v*.

[6] In eadem epistola quoad haec : « Y si acaso su Señoría fuese partido, el Padre doctor Saavedra, que encaminará estas cartas, dará el orden, conforme a el que tuviere del dicho Señor Virey, para que todos veinte estén a punto a su tiempo y lugar ». *Ib.*, ff. 181*v*-182.

[7] In laudatis litteris has normas dabat Generalis ; et quidem ad Patrem Avellaneda pro Baetica : « V. R. proveerá seis subiectos para esta missión, los tres de ellos sacerdotes : el primero de los quales, tenía ya nombrado, que es el Padre Joán Garzía, al qual antes de ir V. R. hará professo de tres votos. El segundo, el Padre Barzana, en caso que el Padre [Martín] Gutiérrez, de la Provincia de Castilla, no fuere [a] esta jornada ; porque si él va, quedará en libertad de V. R. inbiarle o no, pero avísole que los dos sacerdotes que han de ir con el Padre Joán Garzía, han de ser de los mejores que tenga en la Provincia, de probada virtud, medianía de letras y salud sufficiente para tal empresa, y que vayan con su consolación y gusto ; pero no es mi intención que los Rec-

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

4. Quanto al comissario que Su Magestad apunta en sus letras [a], yo le respondo lo que veréis por la copia que con éstas va al Señor

---

28 la *corr. ex* lo | copia *corr. ex* capia ?

---

tores o principales predicadores de los collegios, ni los lectores de Theología se inbíen ; fuera de éstos, quanto mejores, será mejor. Los otros dos sean scholares de buena o mediana expectación de letras, y que las puedan enseñar, o en Humanidad o en Philosophía, si fuere necesario, porque uno servirá de uno, y otros de otro ; pero en virtud y edificación conviene que sean señalados. El sexto sea un muy buen coadgiutor temporal [. . .]. Y al tiempo de señalarlos, V. R. lo consultará con sus consultores que tuviere cerca de sí ; y si todos juntos juzgasen a uno por inepto, no vaya el tal, pero podrán ir si alguno de los consultores se llega al propio parecer, *Ib.* — Provinciali Aragoniae, Cordeses : « A esa Provincia de Aragón le quepa una pequeña parte de la repartición, que será un Padre y un Hermano scholar, ambos de muy provada virtud y medianía en letras, que a los menos el Hermano sea buen humanista, para que si fuese necessario, enseñase en uno de los collegios que Su Magestad nos offrece de fundar ». Et ob rationem allatam in doc. 39, adnot. 1 addit : « Y sean estos dos de Castilla o del Andaluzía, si fuere posible, o del Reino de Toledo [*ex origine politico*]. *Ib.*, f. 182. — Provinciali Castellae, Aegidio González Dávila : « Le cabe a esa [Provincia] de Castilla dar seis, conviene a saber : al Padre Gutiérrez, si le embiare a llamar con una carta mía el Señor Virey ; y si no le embía a llamar, vaya en su lugar un Padre de los más doctos y de más virtud de essa Provincia, que pueda leer Theología, si fuese necessario allá, aunque no tenga talento de púlpito, porque esto se provee de otra parte. El segundo sea el Padre Bartholomé Hernández, como ya lo avía escripto. Tres Hermanos vayan tanbién, buenos escolares y aprovechados en virtud y letras, o Humanidad o de Philosophía, o principio de Theología. El sexto sea un buen Hermano coadgiutor temporal. En todos seis deseo gran fundamento de su consolación en esta misión, y en los que allá se escogieren muy mayor en virtud y sancta religión ». *Ib.*, f. 181. — Nominationem tamen Patris Gutiérrez sic P. Dionysius Vázquez Patri Aegidio González Davila, 29 Decembris explicabat : « Al P. Guttiérrez a Nuestro Padre offrecido el Señor don Francisco de Toledo, virey del Perú, para que juntamente con el Padre Bartholomé Hernández y con veinte que Su Magestad pide para el Perú, passe aquellas partes ; y créame V. R. que es juego forzoso, porque preces regiae ya sabe que son iussa et imperia, y nominatim se pidió el Padre Guttiérrez ; pero de tal manera va concedido, que si el Virey es ya partido, como pensamos que lo será quando el despacho llegue a España, el P. Gutiérrez no irá ; y tanpoco irá en caso que el dicho Virey no ha grandíssima instancia por él, porque de tal manera se le scrive a su Señoría, que se le suplica que si estemamente no es necessario, no le sache, pero con esto se le remiete; pero V. R. por esta carta no haga nada, porque por otras escriptas él se governará, que han ido por mano del Embaxador de Su Magestad ». *Ib.*, 188. — Provin-

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Virey [9]; y spero que Su Magestad será servido de la razón que se le da; y si en ello halgo más se hablase, vós, Padre, podéis satisfazer con la verdad, que la Congregación general juzgó no convenir a nuestro Instituto officio de commissario, pues basta el de los Provinciales, etc. [10].

5. Quanto a lo que se scrive a los Provinciales, que vos tenéis orden mío que si alguno dellos que nombrare para esta missión no os contentasse, le podáis revocar y hazer mudar [182*v*] por otro [11], no es mi intención que esto se haga, si no fuese en algún caso que muy notablemente se conosciese la ineptitud de algún subiecto, por falta de fuerças o de edificación, y no por otros respectos; y encomiéndoos, Padre, mucho la diligencia deste negocio, que nos obliga mucho ver la gran voluntad que el Rey nuestro señor muestra de que la Compañía le sirva en esta impresa tan importante al divino servicio, y en vuestras oraciones y sacrificios mucho me encomiendo. De Roma 9 de Deziembre 1568.

---

29 spero *corr. ex* espero || 30 hablase *corr. ex* haoase || 38 subiecto *corr. ex* suoiecto || 42 tan *corr. ex* tam || 43 divino] divin *ms.* || 44 encomiendo *corr. ex* encomtendo | Deziembre *corr. ex* deciembre | 1568 *subd. lin*

---

ciali toletano López, iniungit similiter: « Dará dos sacerdotes de muy probada virtud y salud sufficiente y letras, que a lo menos uno las tenga buenas, y tres scholares, que tengan las mesmas partes de virtud y salud; y quanto a las letras sean tales, que no solamente para adelante se puedan promover al sacerdotio, pero aun llegados allá, puedan leer, si fuesse necessario, quál latinidad, quál Philosophía, etc. El sexto será el Hermano Casasola, que de aquí fué, y si le faltase salud, otro coajutor semejante ». *Ib.* f. 181*v*.

[9] Doc. 47.

[9] Doc. 54.

[10] Decreto 11. *Institutum* II 196.

[11] Qua mente omnibus Provincialibus laudatis epistolis significabat quod Provinciali castellano: « Al mesmo Padre Saavedra doy auctoridad para que si algunos de los nombrados le pareciese notablemente falto de salud o edificación para esta missión, le haga tornar, y que se dé otro en su lugar ». *Hisp.* 68, f. 181.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

54

PATER FRANCISCUS BORGIA FRANCISCO DE TOLEDO, PROREGI

ROMA 9 DECEMBRIS 1568

Ex reg. manu P. Io. Fernández in cod. *Hisp. 68*, f. 180

AUCTORES. VARGAS, *Una carta inédita de San Francisco de Borja*, in AHSI 2 (1933) 63-67; ZUBILLAGA, *El procurador de la Compañía de Jesús*, in AHSI 17 (1947) 2-55; LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 104, n. 63.

Textus

1. *Maximo animo se obtemperatus studiis Proregis, eo magis quod Superiores liberos in regendo vult.* — 2. *Concedit ut Martinus Gutiérrez in Peruam tendat.* — 3. *E Societate ultro missionarios elegisse.* — 4. *Eligit Patrem Barzana.*

Virey del Perú. Illustrísimo Señor.

1. El Comendador mayor [1] y el Embaxador su hermano [2] me dieron ayer las letras de Su Magestad de 11 de Octubre [3] y de Vuestra Señoría Illustrísima de Septiembre [4] y de ocho de Octubre [5]; y si antes uvieran llegado, fuera antes proveído lo que en ellas se me manda. Dios nuestro Señor me da gran deseo de emplear buena parte de la Compañía en aquellas partes tan remotas quan necessitadas, donde Vuestra Señoría le va a servir con tanto ánimo y zelo de su divina gloria. No es pequeña señal de esta mi voluntad offrecer a Vuestra Señoría Illustrísima todos los veinte que pide juntamente con Su Magestad [6], aunque no se excusa que hagan falta en las partes de donde se sacharen, y todo lo pospongo a lo que se deve a la charidad y merced que Vuestra Señoría nos haze siempre,

1 Virey-Perú *in marg.* ‖ 11 excusa *vel* escusa *?* ‖ 12 sacharen. *sic ms.* | lo *corr. ex* los

[1] Doc. 43, adnot. 16.
[2] *Ib.*, adnot. 17.
[3] Doc. 47 et litterae deperditae 47*a*.
[4] Doc. 43, die 4 Septembris.
[5] Doc. 46.
[6] Doc. 47.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

y particularmente reconosco mostrarse contento de que yo haga la nominación de las personas y que se guíe todo conforme al Instituto que el Señor a la Compañía ha dado [7]; y créame Vuestra Señoría Illustrísima que si de otra manera se provee y si nos sachan del passo con que Dios nuestro Señor hasta ahora nos ha llevado con algún fructo de las almas, se perderá el fin para nos quiere en las Indias y en otras partes donde la Compañía anda. Mientras guardáremos el Instituto y los religiosos de la Compañía mantuvieren la subordinación y obediencia que deven y por ella fueren embiados y regidos, espero en la divina bondad que nos conservará para su santo servicio y bien de las almas; mas si, por el contrario, lo que el Señor yamás permitta, a nuestros religiosos se abriere la puerta por vía de [180*v*] Princípes o de otra manera para que se desuñen de la perfecta obediencia y dependencia de sus Superiores, los inbiados perderán el spíritu y los que los inbiaren el fructo que pretendían, permitiendo Dios nuestro Señor que se pervierta el fin por averse pervertido los medios ordinarios que El ha dado a su Religión. Por esto digo que quedo en mayor obligación a Vuestra Señoría, pues se sirve de que en todo procedamos según nuestro Instituto en esta missión y supplico que en el Perú mande guardar lo mesmo, porque desta manera se servirán mejor, como la esperiencia lo mostrará.

2. Y porque vea Vuestra Señoría Illustrísima el deseo que tengo de servirle y contentarle en todo, digo que en la Provincia de Castilla no tenemos persona de tantas partes ni de más confiança ni más necessaria para el púlpito y govierno que el Padre Guttiérez [8], y por tal le tengo aora nonbrado por Rector y predicador de Salamanca, que es plaça muy importante a la Compañía; pero, considerando la modestia con que Vuestra Señoría me lo pide, y el amor que siempre le ha tenido esa Illustrísima Casa, si Vuestra Señoría juzga serle su persona y servicio y compañía muy importante, y juzga que en llevarle al Perú, Dios nuestro Señor será más servido que en lo que aora se emplea, yo desde aora le offresco y doy a Vuestra Señoría con aquella voluntad que yo mesmo le sirviría donde me hallase. Pero juntamente supplico que si de tanta importancia no se juzga su ida, nos le dexe en Castilla. Yendo el dicho Padre Gutiér-

15-16 Instituto *corr.* Ins *ex* cha | 17 si[a] *corr. ex* se | sachan *sic ms.* | 19 fin *corr.* f *ex* v | 23 embiados *corr.* m *ex* n | 25 yamás *sic ms.* | *p.* permitta *om. ms. virg.* | 26 se *corr ex* de | 27 Superiores *sq.* al *del.* | 30 pervertido *corr ex* permitido | 42 modestia *sq.* que *del.* | 48 de *supr. lin* | 49 dexe *corr.* x *ex* s

[7] Respondit indirecte ad par. 2 doc. 46; cf. doc. 49.

[8] Martinus Gutiérrez, doc. 39.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

rez, irá por Superior de los veinte hasta que lleguen al Padre Portillo, provincial del Perú, porque él, como lo escrivo a Su Magestad [9], satisfará a su real servicio y al de Vuestra Señoría, que yo le conosco y por tal le inbié con aquel cargo; pero el Padre Guttiérrez será rector de el collegio que más importante se hiziere, que será según creo, en la Ciudad de los Reyes, como residencia más ordinaria de Vuestra Señoría Illustrísima.

3. Los veinte que han de ir, contando entre ellos los Padres Guttiérrez y Bartholomé Hernández [10], con los que nonbré por la passada a Vuestra Señoría, serán ocho sacerdotes y nueve de nuestros estudiantes [11], bien aprovechados en letras para poderlas enseñar en los collegios que se hizieren, y que a su tiempo podrán ordenarse sacerdotes, y los otros tres serán coadjutores que también ayudarán para la doctrina cristiana, etc.; y todos veinte encargo a los Provinciales y sus consultores [12] que sean quales yo entiendo que convienen para tal missión. Las letras para los Provinciales y para el Padre Guttiérrez enbío abiertas a Vuestra Señoría para que de su mano las despache y negocie a su gusto.

4. En caso que este despacho llegue tarde, el qual enbío duplicado, aviéndose echo a la vela Vuestra Señoría, escrivo al Padre doctor Saavedra, rector de Madrid [13], que él despache las cartas a los Provinciales, y no dé la del Padre Guttiérrez hasta tener respuesta de Vuestra Señoría; y no yendo él, nonbro yo desde aquí al Padre Barzana [14], que está en Sevilla, que es muy buen predicador, y ha mucho que desea y me pide una semejante missión [15], etc.; y escrivo tanbién a Saavedra que él tenga el cargo de hazer que todos se junten en Sevilla y sigan el orden que Vuestra Señoría Illustrísima le havrá dexado.

No se me offrece otra cosa que dezir acerca desta provisión, sino offrecer, como se haze, sacrificios y oraciones en el acatamiento

---

50 lleguen] llegen *ms.* ‖ 51 provincial *corr. ex* provinciale ‖ 52 de *corr. ex* del. ‖ 57 veinte] veyente *ms.* ‖ 62 coadjutores] coadgiutores *ms.* ‖ 63 veinte] veyente *ms.* ‖ 68 llegue] llege *ms.* ‖ 71 Guttiérrez *corr. ex* Gutiérre ‖ 76 sigan] siguan *ms.* ‖ 77 havrá] haverá *ms.*

---

[9] Quarum nullum vestigium prostat in regestis borgianis.

[10] Doc. 41, adnot. 3.

[11] Doc. 41, Borgia notavit duo sacerdotes et duo coadiutores.

[12] Doc. 53, par. 3.

[13] Petrus de Saavedra, cui epistola etiam 9 Decembris, doc. 53.

[14] Alphonsus de Barzana.

[15] Die 26 Mali 1566 Borgiae eo sensu scripsit. Doc. 5.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

de la divina Magestad, suplicándola que guíe y enderece estos sus siervos para que perfectamente cumplan aquello para que son inbiados, y juntamente aconpañe [181] y prospere la Illustrísima persona de Vuestra Señoría para aumento de su santa gloria. De Roma 9 de Deziembre 1568.

55

PATER FRANCISCUS BORGIA PHILIPPO II, HISPANIARUM REGI

ROMA 9 DECEMBRIS 1568

Ex reg. manu P. Io Fernández in cod. *Hisp. 68*, f. 180

AUCTORES. ZUBILLAGA, *El procurador de la Compañía de Jesús*, in AHSI 16 (1947) 2-55.

1. *Societate in Peruam a Rege compulsa, gratias agit ob eius animum.* — 2. *Ad mentem Regis, viginti deputandi sunt ad missionem.* — 3. *Ut Portillo provincialis conservetur enixe rogat.*

Rey de España. † Sacra Católica Real Magestad

1. En ocho de Deziembre me dió el Embaxador [1] la letra de Vuestra Magestad de 11 de Octubre [2], por la qual me manda que se proveyan veinte personas de la Compañía, para que yendo a las partes del Perú se enpleen en el servicio divino y de Vuestra Magestad. Yo, en nonbre desta mínima Compañía, y como más que ninguno obligado, beso los pies de Vuestra Magestad por acordarse de mandarnos y enplearnos en cosas de su real servicio, para el qual siempre nos hallará dispuestos conforme a nuestras flacas fuerzas, como lo deven los leales siervos y vasallos a su natural Señor, y reconocemos particularmente la señalada merced que Vuestra Magestad nos haze en mandarnos hazer collegios y casas

1 Rey-España *in marg.* ‖ 4 veinte] veyente *ms.* ‖ 6 por *corr. ex* parm ‖ 7 mandarnos] mandornos *ms.*

[1] Ludovicus de Requeséns, ex Hispania redux. Doc. 43, adnot. 16.
[2] Doc. 47.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

en aquellas partes, donde los religiosos decentemente se puedan recoger, y hazerse seminario para mejor cumplir en su officio [3].

2 Y aunque por haver inbiado el año passado por mandado de Vuestra Magestad otro buen número de los Nuestros [4] al mesmo Perú y a la Florida, no nos es muy fácil dar aora otros veinte, todavía, mirando a la entera obediencia que deseo mostrar en todo a Vuestra Magestad y a la importancia desta impressa, y confiando en Dios nuestro Señor, que, como siempre lo haze, nos proveerá de la gente necessaria para su santo servicio, escrivo a los Provinciales de Castilla, Reino de Toledo y Andaluzía [5], que provean a don Francisco de Toledo, virey que Vuestra Magestad inbía al Perú, de estas veinte personas, de manera que sea bien satisfecho; y si quando estas letras lleguen él fuese ya enbarcado, doy orden a los Provinciales cómo los inbíen a Sevilla, conforme a lo que a mí me ha escripto el dicho Virey [6].

3. Y quanto al Superior que han de tener allá supplico Vuestra Magestad sea servido que no se mude de Provincial el que yo inbié el año passado [7]; porque yo le nonbré en este cargo conociendo

---

14 mejor] meyor *ms.* ‖ 17 nos] no *ms.* | aora] a ora *ms.* | veinte] veyente *ms.* ‖ 22 Castilla *sq.* y Andaluzi *del.* ‖ 24 veinte] veyente *ms.* | bien] ben *ms.* ‖ 25 lleguen] llegen *ms.* ‖ 26 los[1] *corr. ex* sos ? | inbíen *corr. ex* invíen ? ‖ 30 este] esto *ms.*

---

[3] Quod officium prae oculis habebat Borgia; ipsemet enim Petro L. Galcerán de Borja Magistro Montesiae (SFB IV 682) talia, 24 Decembris scribebat: « Andamos a buscar obreros, que sean tales por las muchas impresas a que la Compañía ha de acudir, specialmente que començamos a fundar collegios y casas en las Indias de la Magestad Cathólica, que por sus letras encarecidamente me ha mandado que le dé veinte personas de la Compañía que vayan aora al Perú con el virey don Francisco de Toledo, allende de quasi otros tantos que eran passados con el Padre Portillo de un año esta parte al Perú y a la Florida; y tememos que nos han de sacar para aquellas partes mucha y buena gente, que no se puede negar a Su Magestad lo que con tan santo zelo nos manda ». *Hisp.* 68, f. 184*v*.

[4] De qua re Generalis 27 Decembris Patri Bustamante: « Bien avemos menester la gente si començamos a entrar en las Indias occidentales, pues en un año tenemos proveídos cerca de cuarenta con veinte que agora me manda Su Magestad imbiar con el Virey de Perú, y por su carta nos offrece fundar casas y collegios en aquellas partes ». *Hisp.* 68, f. 186.

[5] Quae Generalis iussit in epistola ad Patrem Saavedra, ubi sunt et quae Provincialibus mandata, doc. 53.

[6] Procul dubio illa epistola deperdita de qua doc. 46, par. 1.

[7] Ne Gutiérrez aliusve Patrem Portillo sufficeret. — Eodem die ipsemet Borgia, nihil dicens de officio commissarii, scripsit Patri Gutiérrez eum destinatum esse in Peruam comitem Proregis. *Hisp.* 68, f. 181.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

su sufficientia, que con la gracia del Señor dará buena satisfactíon y cunplirá por el servicio de Vuestra Magestad, como lo haremos siempre todos los de esta Compañía, la qual offrece continuos sacrificios y oraciones a Dios nuestro Señor por la salud y prosperidad de essa S.C.R. Magestad. De Roma 9 de Deziembre 1568.

56

PHILIPPUS II, HISPANIARUM REX FANCISCO DE TOLEDO, PROREGI

MATRITO 28 DECEMBRIS 1568

Ex apogr. ignota manu in AGI *Audiencia de Lima* 30

Ibi etiam apogr. coaevum *B*.
EDITIO. LISSON II 445 s.

Proregi committitur ut de iesuitis peruanis referat.

Copia de un capítulo de la Instrución Eclesiástica que se dió al Vissorrey del Pirú firmada de Su Magestad y refrendada de Francisco de Erasso, su secretario, su fecha en Madrid a XXVIII° de Diziembre de mil y quinientos y sesenta y ocho años.

Cap°. 12. — Los religiosos y monasterios que hasta agora a havido y ay en las Indias an sido y son de las Ordenes de Sancto Domingo y Sanct Francisco y Sanct Agustín y algunos ay de la Merced [1], pero éstos se van acabando con no recibir allá de nuevo frailes ni de acá dárseles licencia para que pasen. [2] A frailes ni religiosos de otras Hórdenes, no se a dado hasta agora lugar que pasen en las dichas Indias ni estén en ellas, porque no a parecido combeniente multiplicar de Ordenes ; de algunos días a esta parte se a dado licencia a algunos de la Compañía de Jesús que pasen allá [3], como lo an hecho, y esto a sido sobre fundamento que conforme a la pro-

33 esta *corr. ex* tta ? ‖ 34 y[1] *corr. ex* o ? ‖ 35, 1568 *subd. lin.* ‖ 5 Cap° 12 *om. B* | 13 *in marg. B* | avido *B* ‖ 7 Agustín *om. B* ‖ 8 recibir] recevir *corr. ex* recejur *B* | nuevo] nuebo *B* ‖ 9 licencia] liceyncia *B* ‖ 11 combeniente] conviniente *B* ‖ 13 Compañía] Conpañía *B*

[1] De traditione quattuor Ordinum in missionibus indicis, videas MAF 6*-8*.

[2] *Ib.*, 7*.

[3] *Ib.*, 8*-11*.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

fesión e institución de esta Orden y al modo de proceder suyo, que principalmente consiste en la predicación, doctrina y institución christiana, y en ayudar y adoperar a los Prelados y otros ministros eclesiásticos, siendo como esto es tan propio y tan a propósito de lo que combiene en aquellas Provincias, podrían ser de mucho fruto en ellos, y algunos [4] an apuntado que se devría tratar con sus Superiores y Prelados, tuviesen en la Nueva Hespaña, en México y en el Pirú, en la Ciudad de los Reyes, monasterios, en que oviese el mayor número que pudiese ser de los de esta Orden, donde demás del provecho que podrían hazer en los dichos lugares principales, havría personas dellos para embiar y repartir por la Provincia [5], que sería de tanta utilidad para lo que se pretende. Cerca de los quales antes de venir a asentar tan de fundamento monasterios y casas suyas, Vós iréis mirando y entendiendo cómo proceden y del fruto que su ministerio es ; y Nos advirtiréis para que con vuestra relación y aviéndose entendido más particularmente, se mire lo que se deve ordenar [5]; teniendo la mano en lo que toca a las otras Ordenes y religiosos dellas fuera de las susodichas, que se guarde lo que está ordenado y a parecido que combiene en el no admitirse.

Documentum 56*a*. — *Proregis Lupi García de Castro*, 1568, decretum concedendo sociis usum medici et medicinas gratis. Bibl. Nat. Limae, *mss. 0009*, VARGAS, *Manuscritos* III 13. In hac serie rescriptorum, hoc anno 1568, exstat etiam aliud : *Provisión real para que los oficiales reales den a la Compañía y colegio del nombre de Jesús, vino para celebrar Misa y otros elementos de ritual. 1568.* Bibl. Nat. Limae *A 79*.

---

15 de esta] desta *B* ‖ 18 eclesiásticos] ecclesiásticos *B* ‖ 19 combiene] conviene *B* | podrían] podrrán *B* ‖ 20 fruto] fructo *B* ‖ 21 tuviesen] toviesen *B* | Nueva Hespaña] Nuebaspaña *B* ‖ 22 Pirú] Perú *B* | monasterios] monesterios *B* ‖ 23 oviese] viviese *B* | de esta] desta *B* ‖ 25 havría] avría *B* | embiar] ymbiar *B* | y] *y corr. ex* a *B* ‖ 27-28 monasterios] monesterios *B* ‖ 29 fruto] fructo *B* ‖ 31 lo[s]] la *B* ‖ 33 a] ha *B* | combiene] conviene *B* ‖ 34 admitirse *corr. ex* admatirse *A*.

---

[4] In laudata *Junta magna* anni 1568 ; inter quos erat prorex Toledo, inde a 5 Iulii. Doc. 37.

[5] Compara hunc locum cum doc. 51.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

57

PATER DIDACUS DE BRACAMONTE PATRIBUS AC FRATRIBUS SOCIETATIS IESU

LIMA 21 IANUARII 1569

Ex orig. in cod. *Perú 12*, ff. 1-4 (*prius* 163-169).

Praefatio. Huius epistolae quatuor saltem sunt nobis exemplaria : unum in Archivo Romano S. I., hic insignitum littera *R* ; alterum in Archivo Provinciae toletanae S. I. (Chamartín de la Rosa-Madrid) (*T*) ; tertium ibidem ; quartum Ulissipone in Bibliotheca Nationali (*U*). Si autem de primo sermo sit et de altero, eadem signa eamdem manum produnt, cum et dissimilia pauca sint et non nisi minima, prout ex apparatu critico patebit. Ex illis primum exemplar prae aliis edendum ducimus, tum quia « officiale » fuit pro Curia iesuitarum, tum quia prius exaratum videtur : ibi enim plura sunt menda quae primam scriptionem accusant. Altera vero « copia » collata cum prima talia discrimina profert, ut non aure percipiendo, sed oculis exemplar primum examinando diceremus eam fuisse scriptam : quaedam verba ponuntur pro aliis synonimis, vel eorum ordo est transpositus, quae omnia visu legenti facilius eveniunt. Lusitanum exemplar certe cuidam huius Nationis scribae adscribendum est, ut apparatus criticus notat.

AUCTORES. *Historia anónima* I 132-171 ; 183-195 ; OLIVA, 156-193 ; SACCHINI, *Historiae pars III, lib. III, IV*, pag. 147-149 ; 203-207 ; LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 102 s. — REPERTORIA. VARGAS, *Manuscritos* V 12.

Textus

1. *Lima, situs a iesuitis electus.* — 2. *Ingressus in urbem, solis laboribus insignis.* — 3. *Prima ministeria narrantur.* — 4-5. *Fundi templique descriptio.* — 6. *Domus fabrica.* — 7. *Fundi pretium.* — 8. *De novitiis nuper in Societatem admissis.* — 9. *De ratione vitae novitiorum.* — 10 *Ecclesiae instauratio.* — — 11. *Ministeria Patris López cum nigritis.* — 12. *Patris Bracamonte cum indis.* — 13. *Inca in christianismum sese recepit.* — 14. *Methodus in pueris excolendis.* — 15. *Ministeria Patris Fuentes.* — 16. *Scholae pro externis instaurantur.* — 17. *Etiam ad vocationes in Societatem comparandas.* — 18. *Ministeria Patris Portillo.* — 19. *Archiepiscopus limensis, erga Societatem humanissimus.* — 20. *Portillo agit cum mexticis et incarceratis.* — 21. *Eiusdem ministeria cum viris ecclesiasticis.* — 22. *Qualis fructus spiritualis. Exercitia S. Ignatii excoluntur.* — 23. *Partes sedantur.* — 24. *Consilia evangelica trahunt.* — 25. *Ornatus templi exaratur.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

† Jhs. Muy rdo Padre nuestro en Christo.

1. La gracia y paz de Christo Señor nuestro more sienpre en nuestro continuo fabor, amén. Por cumplir con el horden que por V. P. [1] nos está puesto y con la charidad que a comunicarnos nos obliga quanto más apartados por distancia de lugar estamos, a lo menos por cartas; y porque V. P. se aqüerde de encomendarnos a Dios, pues aunque indignos somos mienbros desta mínima Conpañía de Jesús, y tanbién para que nuestros Padres y Hermanos charíssimos se animen a pedir semejantes enpresas con zelo de la gloria de Dios y de la salud de las ánimas, desconfiando de sí y confiando del que dize: Non vos me elegistis, sed ego elegi vos et posui vos ut eatis et fructum multum afferatis et fructus vester maneat [2], daré por ésta qüenta a V. P. de lo que Nuestro Señor por esta su mínima Conpañía a obrado después que a estos Reinos del Pirú llegamos, en especial en la Ciudad de los Reyes [3], que es donde residimos al presente por ser la maior de todos ellos y estar en el comedio y residir aquí los Virreies [4] y Audientia y la flor de todos ellos.

2. En las pasadas [5] dimos qüenta a V. P. de nuestro viaje quán próspero fué y lo que hezimos en los lugares por donde pasamos y cómo fuimos recebidos en esta ciudad [6]; en ésta proseguiremos lo

---

1. *a.* Jhs *U incipit*: Copia de una de los Padres y Hermanos que residen en el Perú, escrita en la Ciudad de los Reis, a 20 de Henero de 1569 *corr.* 9 *ex* ? | Jhs *om.* *U* ‖ 2 Señor nuestro *transp.* *U* | sienpre] simpre *U* ‖ 3 continuo] continoo *U* | fabor] favor *T* | cumplir] complir *U* | horden] órden *U* | por *om.* *T* ‖ 4 V. P.] Nuestro Padre *U* | comunicarnos] communicarnos *U* ‖ 6 por *T sq.* las | V. P. *om.* *U* ‖ 6 aqüerde] acuerde *TU* ‖ 7-8 Conpanía] Compañía *U* ‖ 8-9 tanbién-charissimos *om.* *U* ‖ 9 animen *U sq.* Padre-charissimos | enpresas] emprezas *U* | la *corr. ex* ea ? ‖ 10 gloria] honra *U* ‖ 13 daré] daremos *U* | por ésta *om.* *U* | qüenta] cuenta *U* | a V. P. *om.* *U* ‖ 14 Conpañía] Compañía *U* | a] ha *U* ‖ 15 Pirú] Perú *TU* | Reyes] Reies *TU* ‖ 16 por] que *U* | ser] es *U* | todos ellos]todas ellas *U* | de ellos *om.* *U*] destos Reinos *U* ‖ 17 Virreies] Virreis *U* | Audientia] Audiencia *T* ‖ 19 pasadas] passadas *U* | qüenta] cuenta *U* | viaje] viage *U* ‖ 20 pasamos] passamos *U* ‖ 21 proseguiremos] prosiguremos *U*

---

[1] Cf. doc. 21, par. 8.

[2] *Io.* 15, 16.

[3] Portum de Callao tetigerunt Patres 28 Martii 1568, dominica quarta quadragesimae, ubi commorati sunt per quatuor dies, et Limam ingressi 1° Aprilis, feria quinta. *Historia anónima* I 133 s.

[4] De statu et divisione politica Peruae eo tempore, *Intr. gen.* c. I, 2, p. 23-33.

[5] Epistolae 2 et 19 Ianuarii, doc. 33, 34 et 35.

[6] Epistola deperdita.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

demás. Llegados que aquí fuímos [7], como la ciudad se començó aficionar tanto a la Conpañía y Nuestro Señor les quiso poner admiración y dar expectación de los grandes efectos que por medio della avía de hazer en estos Reinos con eclipsarse el sol la mesma ora que desenbarcamos en el puerto [8], de suerte que parecía ser de noche sin hazerse de tal eclipse mención en reportorio alguno [9], y el primer sermón que el Provincial predicó, que fué en el monesterio, Dominica in Pasione [10], de Santo Domingo [11], en subiendo en el púlpito tenbló la tierra [12], de tal arte que la iglesia con ser bien capaz [13] y estar de gente llena, con el deseo que tenían de oir al Padre, no salió nadie [14]; y estas dos cosas por todo el Reino están divulgadas e interpetradas por señales que Nuestro Señor quiso dar para disponer las almas, y así se escrivió por diversos desta ciudad a muchas partes, y tanbién Nuestro Señor nos quiso animar a nosotros como dándonos esperanças que nos quería tomar por instrumentos para ayudar a las almas destos Reinos, que cierto, mirando nuestras miserias e inperfectiones, nos hallábamos muy faltos para tan alta enpresa [15].

22 la *corr. U* l *ex* d | començó *U sq.* a || 22-23 aficionar] afficionar TU || 24 expectación] espectación *U* | efectos *U corr. ex* defectos | medio *corr. ex* medie ? || 26 desenbarcamos] desembarcamos *U* || 27 hazerse] hazer *U* | en] em *U* || 28-29 monesterio] monasterio *U* || 29 Pasione] Passione *U* | subiendo] sobiendo *U* || 30 t nbló] tembló *U* | arte] suerte *U* | con *om TU* || 31 de-llena *transp. U* | gente *T corr. ex* gelte ? || 32 no *T sq.* se | salió *U corr.* l *ex* b || 33 e] y *U* | intepetradas] enterpretadas *U* || 34 para *U corr.* a *ex* e | almas] ánimas *U* | así] assi *U* | escrivió] scrivió *T* || 36 esperanças] esperancas *U*] speranzas *T* || 38 nos *om. U* | hallábamos] hallávamos *T* || 39 enpresa] empreza *U*

[7] Die, scilicet prima Aprilis.

[8] Quantam et qualem significationem indi solis laboribus tribuebant, vide apud B. Cobo, *Historia del Nuevo Mundo*, lib. XIII, cap. 5. L. Baudin, *L'empire socialiste des Inka* 219.

[9] *Historia anónima* I 133.

[10] Dies quarta Aprilis.

[11] Ubi Patres hospites versabantur, quia Pater vicarius Didacus de Osorio, comes itineris Iesuitarum, humanissime ad id ipsos compulit. *Historia anónima* I 135.

[12] *Ib.*, 137.

[13] « La iglesia es muy grande y de costosa fábrica, de una nave con dos órdenes de capillas por los lados ; éstas son de bóvedas curiosamente labradas, y la nave de en medio cubierta de madera y lacería curiosa. La capilla mayor es de bóveda, y para tan grande iglesia, es tenida por pequeña ». B. Cobo, *Fundación de Lima*, lib. III, cap. 3. Vide sis *Relaciones* I, p. LXXXI-III.

[14] Secundum *Historiam anonimam* I 137, populus terrefactus cum exiret e templo, ubi remansit Pater Portillo, iterum rediit.

[15] Talia fundit Pater Portillo suis sociis illius dominicae nocte. *Ib.*, 138.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

3. Comensamos, pues, a exercitar nuestros ministerios de predicar, confesar, ir a los hospitales [16], cárceles [17], esqüelas de niños y dezir las dotrina por las calles [18], y ayudar a morir, y pláticas particulares, la quales cosas son las cartas de favor que traíamos, y hallámonos tan bien con ellas que nos obliga a exortar a los Nuestros, que, aunque sea bueno ayudarnos de medios humanos, pero los que más agradables nos harán con el pueblo y maior entrada nos dará con los Reyes y todo el mundo, es entrar exercitando nuestros ministerios, si queremos hazer fructo, que me aqüerdo que un Padre dezía en España : Denme una dozena de Padres antiguos y obreros para que vaia a la Corte con ellos, que yo la traeré toda tras mí para Dios ; y así fué tanta la admiratión que causaron en los ánimos nuestros ministerios y devoción en las almas, que se andavan tras nosotros abovados todos.

4. Fué Dios servido, porque comencemos, que acertamos a tomar un sitio en lo mejor de la ciudad [19], el qual es una quadra entera que tiene en circuito mill y seiscientos pasos, digo pies [20], donde ay para colegio, iglesia, casa de probación, escuelas y lo demás nescesario, muy gran comodidad y para una güerta que se queda de quatroscientos

---

41 confesar] confessar *U* | cárceles *U sq.* y ‖ 43 traíamos *corr. ex* treíamos] trahíamos *U* ‖ 44 hallámonos] allámonos *U* | obliga] obligan *U* | exortar] exhortar *U* ‖ 47 Reyes] Reies *U* ‖ 47-48 nuestros *U sq.* [*f. a.*] ‖ 48 aqüerdo] acuerdo *U* ‖ 49-50 antiguos] antigos U ‖ 50 traeré] traheré *U*] travé ? *T* ‖ 51 así] ansí *U* ‖ 51-52 causaron *corr. ex* cavaron ‖ 53 abovados] abovorados *T* ‖ 55 sitio *U sq.* le *del.* | lo] el *T* | mejor] meior *U* | el *U corr. ex* la ‖ 56 cientos] zientos *T*] seiscentos *U corr. ex* eiscentos | pasos] pies *T* | digo pies *om. T* | pasos digo *om. U* ‖ 57 colegio] collegio *U sq.* y | probación] provación *T* | escuelas] scuelas *T* | nescesario] necesario *U* | muy] mui *U* ‖ 58 comodidad commodidad] *U sq.* y | quatroscientos] quatrocientos *U*

---

[16] Eo anno Limae erant duo nosocomia : quorum primum *Hospital Real de los españoles de S. Andrés*, conditum a. 1538, proximum monasterio dominicano. Eo additum est a. 1550 alterum Sanctae Annae, ab archiepiscopo Loaysa compositum pro solis indis, independens declaratum regia schedula a. 1553. Cobo, *o. c.* lib. III, cap. 25, s. *Relaciones* I, p. CVIII-CXIX.

[17] Sic dictus *Cárcel de Corte* « frontera de la playa », in via de Trujillo situs. *Ib.* lib. I, cap. 10 ; *Relaciones* XLIV Etiam extitisse alium carcerem dicit Cobo a. 1629, qui in Domo syndicali limensi erat : « debajo destos portales caen la cárcel de la ciudad con su capilla ». *O. c.* lib. I, cap. 10, in *Relaciones* I, p. XLII. Sed hoc anno 1568 suppressus iam erat. Cf. relationem auditoris Villasante, qui Limae versabatur aa. 1559-62. *Ib.* 3.

[18] De quo usu cf. Astrain II 522-524.

[19] Doc. 36.

[20] Misura, quae est castellana, 28 centimetra circiter comprehendens.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

pies en largo y duzientos en ancho ; tiene el sitio dos asequias de agua muy claras y grandes [21], la una pasa por el patio principal, o claustro, el qual está plantado de naranjos, y tiene de ancho ciento y ochenta pies y otro tanto en largo, tiene quarenta y dos naranjos dentro muy hermosos, que dan gran ser al patio [22] ; la otra azequia pasa por la güerta y júntase al salir de casa.

5. Tenemos hecha una iglesia de prestado [23], de ciento y cinqüenta pies de largo y treinta de ancho, la qual servirá después de generales o piesas baxas. Del un quarto del claustro están ya casi abiertos los simientos para la iglesia principal [24], la qual será de

59 duzientos] dozentos *U* ‖ 60 agua] agoa *U* | muy] mui *U* | claras y *om. TU* | pasa] passa *U* ‖ 61 naranjos] narangos *U* ‖ 63 dentro] dientro *U corr. ex* dientro | muy] mui *U* ‖ 63-64 azequia] asequia *TU* ‖ 64 pasa] passa *U* | por *U sq.* por la asequia | güerta] huerta *U* | júntase] juntas *T*] iúntasse *U* | casa *U corr.* c *ex* s ‖ 65 de[2] *U sq.* mil *del.* | *ibi supr. lin.* ciento ‖ 65-66 cinqüenta] cincoenta *U* ‖ 67 piesas] pieças *TU* ‖ 68 casi] quasi *U* | la[s] *U corr. ex* las | qua] *U corr. ex* quales

[21] Illis annis opera perficiebantur Limae ut incolae aqua et salutari et sufficienti providerentur, quae fere ex una leuca in urbem erat deducta : « en ella entra y se reparte por arcaduces y atenores con muchas casas [cajas] o padrones de cantería levantados en lugares convenientes, donde hay división de fuentes, que son muchas a las que se comunica esta agua ; en plazas y lugares píos, con las que en casas particulares, pasan de ciento [. . .] » Cobo *o. c.*, lib. I cap. 12, in *Relaciones* I, p. CXXVII. Ante a. 1563 de his corrugis mentio fit a laudato Villasante : « en la ciudad de Los Reyes no hay casa que no entre su acequia de agua » *Ib.*, 4.

[22] Quod etiam de tota urbe fertur in anonima quadam relatione : « Hay [*Limae*] muchas huertas dentro y fuera de la ciudad muy curiosamente plantadas, que ha membrillos, camuesas, manzanas, cermeñas, moreras, granadas, higueras, duraznos, uvas de totas las suertes, de que se coje cantidad de vino, olivares en cantidad, duraznos, naranjos, limas, cidras, palmas y otras muchas frutas de la tierra ». *Relaciones* I 58.

[23] In eodem loco ubi hodie situm est templum S. Pauli. De quo primo sacello sic *Historia anónima* 144 : « La primera cosa en que se puso mano fué en acomodar una iglesia de prestado, la qual por aver de durar algunos años, se traçó de manera que siendo pequeña tubiese toda la ciudad cavida en ella, porque se rompió un lienzo de pared poniendo en su lugar una larga reja que salía a un patio grande, de suerte que estando solas las mujeres en la iglesia, y los hombres en el claustro, goçaban todos del púlpito questava arrimado a la reja. Desta manera estubieron los Padres por espacio de seis, años, en los quales se iva haziendo la iglesia de propósito, que es la que aora ay en aquela cassa ». I. e. secundum templum, cui successit hodiernum, a. 1623 inchoatum et 31 Iulii 1638 instauratum. Cf. *ib.*, adnot. 5.

[24] Cum labores pro aedificando templo incipiebant, adfuit archiepiscopus

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

cinqüenta pies de ancho, y el largo del cuerpo, ciento y cinqüenta ; la capilla maior será de sesenta de largo y quarenta e dos de ancho ; tiene la iglesia delante de la puerta principal una plaça de cien pies quadrada, que le dará gran lustre ; esperamos que, según el ferbor y devoción del pueblo dentro de dos o tres años estará acabada ; porque aquí, como no llueve, no son menester tejados sino cubiertas de madera con barro ensima [25], y por eso son los tenplos de aquí hermosísimos y muy capazes, y tanbién por la mucha gente que ai en está ciudad, que es otra Sevilla [26], es menester hazer los tenplos grandes [27].

6. Hemos hecho un quarto que cae sobre la güerta, todo el qual tendrá cerca de trescientos pies de largo y veinte y seis de ancho, donde ay en lo baxo refitorio de ochenta pies de largo, cozina de quarenta, despensa de treinta, ropería de treinta, enfermería de

---

69 cinqüenta] cincoenta *U* | el *U corr. ex* en | cinqüenta] cincuenta *U* ‖ 70 será] seraa *U* | y] e *T* | quarenta e dos]veinte y quatro *U* ‖ 71 de[1] *om. U* ‖ 73 ferbor] favor *U*] fervor *T* | y] e *T* | estará] estaraa *U* ‖ 74 tejados teiados *U*] texados *T* ‖ 75 cubiertas] cubiertos *U* | ensima] encima *T* | eso] esso *T*] esto *U* | tenplos] tiemplos *U* ‖ 76 hermosísimos] hermosíssimos *U* | también] también *U* ‖ 77 Sevilla] Sevilha *U* | menester] necessario *U* ‖ 78 tenplos] templos *U* ‖ 79 hecho] echo *U* | güerta] huerta *U* ‖ 80 tendrá] *corr. ex* tengrá ; *U sq.* treinta *del.* | trescientos] trezientos *U* | veinte] viente *U* | 81 refitorio refetorio *U* | cozina] cozizena *T* ‖ 82 quarenta *U sq.* de largo | quelarenta *? T* | ropería] roparía *U* | treinta] trienta *U* | enfermería] enfermaría *U*

Loaysa, qui « puso por su mano unos doblones de oro dentro del mesmo cimiento ». *Historia anónima*, 146.

[25] « El edificio de las casas generalmente es de adobes ; las primeras que se labraron eran de ruin fábrica, cubiertas de esteras tejidas de carrizos y madera tosca de mangles [. . .] ; son ya muy pocas las que se cubren de esteras, a causa de las gravas [garúas], que cuando son copiosas, suele el agua calar los techos de esteras y henchir las casas de goteras ». Cobo, *o. c.*, lib. I, cap. 9, in *Relaciones* I, p. XXXIX.

[26] In relatione allata ab auditore Villasante, erant c. 2000 patres-familias hispani. Unde 10.000 incolae hispani. In anonima relatione laudata supra, adnot. 22, paulo post a. 1570 exarata, fertur etiam Limae versari 2000 hispanos, pro quorum servitio 12-15.000 nigri erant. Quibus addendi veniunt indi. Quorum omnium summa c. 25.000 incolarum adaequare videtur. *Relaciones* I 2, 42, 58.

[27] Eo tempore agebatur de instituendo novo templo cathedralicio, cum duo priora iam satis minime facerent. B. Cobo, *o. c.*, lib. II cap. 2 s., in *Relaciones* I, p. XLVII-LVI. Haec etiam cum Hispali collatio aa. 1592-98 fit a Martino de Múrua, O. B. M. V. M. : « Parece que se puede llamar la nueva Sevilla, porque pasando la puente, como en Sevilla, hay otra *Triana* ». *Historia del origen* II 377.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

treinta, librería de treinta, lo demás celdas de a veinte piez y veinte e seis, y en otro abemos hecho doze celdas, y todo esto se cubrirá y acabará dentro de un año, porque acá, como no llueve ni haze frío, antes es menester más defensa para el calor [28], y por esto es fácil el hedificar porque no se usan altos [29] ni [1*v*] son menester tejados, sino solo suelo de tabla o estera, y encima paja y vano [30], y con esto ningún calor se siente como esté uno debaxo de cubierta por ligera que sea ; y como nos ayudan mucho el pueblo, unos con sus negros y otros con officiales, y el aver entrado en la Conpañía cinco [31], que apenas quedan otros tantos en esta ciudad, officiales carpinteros muy buenos, y el uno el mejor que avía en la ciudad, sin ninguna costa ni distraición se labra, y todo esto a sido neseçario dar priesa porque no avía dónde pudiésemos morar, por ser las casas que antes en el sitio avía, aunque muchas, pero no accomodadas para nuestra habitación.

7. Este sitio costó pasados de quinze mill ducados y entre el Rey y los vezinos y habitantes en esta ciudad lo pagan todo [32]. He dicho todo esto porque es nueva planta y conbiene dar de una vez qüenta della.

---

83 celdas] selas *U* | a *om. U* | veinte] viente *U* | piez] pies *TU* | y] e *U* || 83-84 veinte e seis] vientiséis *U* || 84 *ad* doze *in marg. alia manu* : 1568 annua Perú | e] y *T* | abemos] hemos *U* | otrobemos *ms.* | celdas] selas *U* || 87 hedificar] edificar *U* | no] ni *T* | tejados] teiados *U* || 88 encima] en sima *U* | paja *T sq.* [165*v*] | paja] paia *U* | vano] bano *U* || 90 ayudan] aiudan *U* | mucho *U sq.* en || 91-92 Conpañía] Compañía *U* || 93 mejor] meior *U* || 93-94 ciudad *U sq. litt. del. illegib.* || 94 distraición] distración *U* || 95 neseçario] necessario *U* | priesa] priessa *U* | pudiésemos] pudiéssemos *U* || 97 accomodadas] acomodadas *TU* || 98 pasados]passados *U* | mill] mil *U* || 99 vezinos] vizinos *U* | habitantes] habitates *ms.* ; *U sq.* ene *del.* || 101 qüenta] cuenta *U*

---

[28] Prout ferunt notae methereologicae limenses, Urbs est : lat. sept. est 12°, 4 ; altitudine supra mare 158 m. ; temperatura media annua 19,3 C. ; praecipitationes annuae sunt 48 mm., abundantiores Augusto et Septembri, rariores vel nullae Ianuario et Februario. RICCARDI, in *Geografia universale* VII 243.

[29] « Las casas son bajas y sencillas, por amor de los temblores » COBO, *o. c.*, lib. I, cap. 9, in *Relaciones* I, p. XXXIX.

[30] Cf. supra, adnot. 25.

[31] De quibus postea mentio fit in par. 8.

[32] Secundum Hyacinthum BARRASA, S. I., solum, de quo hic est quaestio, venditum fuit pretio « 12.710 pesos », e quibus 2.200 probatos (*ensayados*) dedit praeses Audientiae Castro ex aerario regali. *Historia de la Compañía de Jesús en el Perú*, ms. f. 96.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

8. Estamos agora al presente treinta [33], aunque en la que va antes [34] no heran tantos y en cada parte irán más de la Conpañía, porque aquí se a recebido gente, por la bondad de Dios, a propósito. Entre ellos hemos recibido al Hermano licenciado Mexía [35], licenciado en Leies, que hera fiscal desta Audientia, sujecto de treinta y tres años, de muy buenas partes, y el Padre Cristóval Sanches [36], canónigo del Cuzco [37], que tenía un qüento de renta, que avía venido al Concilio Provincial [38] por su Iglesia, y fué Dios servido escogiese la Conpañía, sujecto de treinta y cinco años, de buenas partes, theólogo. Otro estudiante [39], gran latino y versista, y gran lengua en muchas lenguas de acá, que hera lo que mucho deseávamos para que los Nuestros vaian aprendiendo las lenguas de acá, como

---

102 agora] aora *U* | treinta] trienta *U* ‖ 103 heran] eran *U*] héramos *T* | parte] carta *U* | Conpañía] Compania *U* ‖ 104 a[1]] ha *U* | recebido] recibido *U* | propósito *U* propisito] *ms.* ‖ 105 licenciado[1] *om. U* | Mexía] Mesía *U* ‖ 106 en *om. T* | Leies] Artes *U* | Audientia] Audiencia *U* | sujecto] subiecto *U* | treinta] trienta *U* ‖ 107 treisseis *U* | muy] mui *U* ‖ 108 Cuzco] Cusco *U in marg. infer.*; *sq.* [*y. a.*] | qüento] cuento *U* | renta *U corr. ex* rienda, da *supr. lin.* | que[2]] y *U* ‖ 109 escogiese] escogiesse *U* ‖ 110 Conpañía] Compañía *U* | sujecto] sebjecto *ms*]. subiecto *U* | treinta] trienta *U* ‖ 111 theólogo] teólogo *U* | Otro *U* r *supr. lin.* ‖ 112 hera] era *U* | deseávamos] desseávamos *U corr. ex.* desearvamos ‖ 113 vaian] bian *T*

---

[33] Cf. catalogum huius anni in doc. 58.

[34] Epistola deperdita, de qua supra, adnot. 6.

[35] De quo, qui primus incipit *Libro del Noviciado de Lima* f. 3, haec habes: « El Hermano Licenciado Pedro Mexía entró y fué recebido en este collegio a honze de Mayo de 1568. Fué recebido por el Padre Gerónimo de Portillo, provincial. Es natural de la villa de Colmenar de Oreja, diócesis de Toledo, hijo legítimo de Francisco Mexía y de Isabel del Rincón. Fué examinado para coadjutor espiritual. Vió las bulas y Constituciones y las reglas, y dixo que quería guardarlas y pasar por todas ellas. El Licenciado Pedro Messía (firmado) ».

[36] Natus est in oppido Sahagún, dioecesi salmanticensi, filius Christophori Sánchez et Elisabethae de Vega, ingressus Societatem 15 Augusti 1568 Limae. *Ib.*, f. 4.

[37] Urbs condita a conquisitore Francisco de Pizarro a. 1533, ubi princeps sedes fuit incarum. Ecclesia in episcopatum erecta 4 Septembris 1538. Nunc vero, a. 1568, sedes vacabat. EUBEL 147.

[38] I. e. adfuit ad secundum Concilium limense, sub archiepiscopo Hieronymo de Loaysa celebratum a 2 Martii 1567 ad 21 Ianuarii 1568, ut deputatus capituli cathedralicii. Secundum vero *Historiam anonimam*, 161 s., canonicus Sánchez Limam, Iulio huius anni, ergo soluta Synodo, pervenit.

[39] Videtur referre Blasium Valera (vel Balera), de quo agitur in doc. sequenti 58.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

ya lo hazen. Otro [40], secretario desta Audientia, de treinta y seis años, de raras partes y de gran exenplo e inteligencia de cosas desta tierra. Otros seis [41], de veinte y ocho o treinta años, personas de suerte y de muy buenos juizios y asiento y fuerças y en la lengua casi perfectos y algunos con mediano latín, que acá es ser gran letrado. Cinco carpinteros [42], que acá gana cada carpintero por un día quatro ducados y días de seis, que son tenidos en tanto que parece aver sido provisión particular de Nuestro Señor venir para que sin costa ni distraición podamos hedificar lo nescesario. Dos estudiantes [43], que son hijos de dos vezinos de aquí, de los principales destos Reinos. El deán desta iglesia cathredal, que se dize el doctor Toscano [44], doctor en Theología y persona que le an dado obispado y de mucha suerte ; y tráenos Dios tanta gente, que si V. P. nos enbía socorro, ha la Conpañía de hazer gran obra por acá ; los nonbres irán al cabo [45].

9. Los exercicios en que nos ocupamos son : los novicios en sus provaciones, los quales tienen su abitación aparte con su Maestro,

114 Otro *U sq.* subiecto | secretario *om. U* | Audientia] Audiencia *U* | treinta] trienta *U* ; *corr. ex* triinta *ms.* ‖ 115 esenplo] exemplo *U* | e] y *U* | inteligencia] intelligencia *U* ‖ 116 veinte] viente *U* | y] e *T* | o] hasta *U* | treinta] trienta *U* | años *om. U* ‖ 117 juizios] iuicios *U* | asiento] assiento *U* | fuerças] fuerzas *T* ‖ 118 casi] quasi *U* | perfectos] perfectas *U* ‖ 121 provisión] providencia *U* ‖ 122 ni]y *U* | distraición] distración *U* | hedificar] edificar *TU* | nescesario] necessario *U* ‖ 123 vezinos] vizinos *U* ‖ 124 cathredal] catedral *U*] cathreedal *T* ‖ 125 Toscano] Tostano *T* | Theología] Teología *U* | an] han *U*] en *ms.* ‖ 126 tráenos] tráhenos *U* | si *sq. U* de allá ‖ 127 V. P. *om. U* | enbía] embían *U* | Conpañía] Compañía *U* ‖ 128 cabo *T sq.* de ésta ‖ 129 en] em *U* | ocupamos] occuparnos *U* ‖ 130 provaciones] probaciones *U*

[40] Antonius González de Ocampo, natus erat Zamorae, filius Francisci et Elisabethae de Aguilar, ingressus 12 Iulii 1568. *Libro del Noviciado*, f. 3*v*.

[41] Quorum nomina videas in doc. sequenti. Computatio aetatis plus minusve accipienda est.

[42] Qui tamen a sequenti documento quinque tantum produntur. Quae notae indiscriminatim quinque novitiis iuxta sequentem catalogum conveniunt.

[43] Procul dubio significantur Martinus Pizarro et Ioseph de Ribera, doc. 58, adnot. 31 et 32.

[44] Natus Trigueros (Huelva), filius Martini et Teresiae Rodríguez, ingressus 7 Ianuarii 1569. *Libro del Noviciado*, f. 4*v*. De quo Cobo hanc notam habet : « Mas después, siendo ya arzobispo [Loaysa], como hemos visto el año de 1549, admitió por deán al Licenciado Juan Toscano, natural de la diócesi [*sic*] de Sevilla ». *O. c.*, lib. II, cap. 11, in *Relaciones*, I, p. LXXI.

[45] Doc. 58.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

que es el Padre Fuentes [46], con su puerta aparte y canpanilla [47], que en ninguna parte de Castilla están más apartados sin comunicar con nadie que los inpida [48], guardan su horden como allá, y van a sus hospitales [49], lo qual ay aquí gran comodidad por aver dos hospitales, uno de indios y otro despañoles, muy grandes y principales, donde pueden exercitarse muy bien, y casi todos antes que los recibamos están un mes y dos y algunos más sirviendo enllos, como se hazía en Roma a los principios [50], y al Padre Provincial le a parecido hazer lo mesmo por poder conocer así mejor la gente y provarlos más, por pedirlo así la tierra [51]. Hedifícase mucho acá ver que así prueva la Conpañía los que recibe, y de ver honbres de suerte dar tan de veras con el mundo al traste y ofrecerse a Dios sirviendo en los hospitales aun antes que dexen su hábito seglar; y como los que se an recebido son los más gente hecha y venidos despaña, es gran consuelo ver el fervor que traen en su aprovechamiento y guarda de reglas.

10. Los demás de casa dentro se exercitan en la guarda de las reglas y aprovechamiento de sus almas, haziendo penitencias todos públicas e secretas e particulares con gran fervor [52], que cierto nos consuela vernos tan lexos y solos y en tan poco tiempo avernos el

---

131 el *U* 1 *supr. lin.* | canpanilla] campanilla *U* ‖ 132 que *U sq.* en ‖ 133 inpida] impida *U* | guardan *U corr. ex* guardans | su *U corr. ex* sus | horden] orden *U* | van] ban *T* ‖ 134 ay] ahy *U* | ay aquí *transp. T* | comodidad] commodidad *U* ‖ 135 despañoles] de españoles *U* ‖ 136 casi] quasi *U* | todos *T sq.* todos ‖ 137 sirviendo] serviendo *U corr.* s *ex ?* ‖ 139 parecido] pareado *? ms.* | conocer-mejor *T* así mejor conocer ‖ 140 y] por *T* | así] assí *U* | Hedifícase] Edifícasse *U* ‖ 141 así] assi *U* | Conpañía] Compañía *U* | honbres] hombre *U* ‖ 142 traste] travez *T* | ofrecerse] ofrecersse *U* ‖ 143 aun] antes *U corr. ex* aussantes ‖ 144 an] han *U* | recebido] recibido *U* ‖ 145 despaña] de Hespaña *U corr.* a² *ex* o *?* | el] lo *U* ‖ 149 e secretas *om. TU* | e²] y *U corr. ex* i *?*

---

[46] Petrus Michael de Fuentes.

[47] Secundum statutum ab Ignatio. MI *Const.* III, I, D. Quae diceremus sumpta ex Instructione Patris Nadal EN IV 532-538.

[48] *Ib.* 9.

[49] Prout voluit Conditor. MI *Exam.* IV 11, 19.

[50] *PCo* I 306.

[51] Ut ex elencho eorum qui Societatem cooptati fuerunt patet, vel hispani vel filii hispanorum erant, vel mextici etiam. Eorum animus, vel ex ipso coeli influxu, vel ex atavica psychologica dispositione non nihil infirmus apparet ex fontibus; de dua re plura dadunt doc. sequentia a. 1576.

[52] Iuxta normas de poenitentiis a Legifero Societatis latas, quas videre est praecipue in MI *Exam.* I 6 et C, IV 33; *Const.* III 1, 2, 5, 12, 15; IX 3, 11.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Señor acomodado para que con todo concierto, como en un collegio despaña, guardemos nuestras reglas y horden y entendamos en nuestros ministerios. Para lo qual a ayudado mucho entablarlo tan presto la larga esperiencia y plática que el Padre Provincial de las cosas de la Conpañía y del govierno della [tiene] ; y lo principal, el querernos el Señor ayudar para que así estando más enteros en nuestro aprovechamiento y orden ayudemos mejor a nuestros próximos.

El día se que puso el Santo Sacramento en nuestra iglesia[53] quiso el señor Arçobispo hazernos la fiesta diziendo la Misa de Pontifical y ponerlo de su mano y que se hallasen todas las Religiones a ello y que comiesen en casa, y su Señoría comió y nos dió la comida a todos con toda exaltación y palabras tan dulces encareciendo la merced que Dios le avía hecho y a todos estos Reinos en traer la Conpañía a ellos, y que él no la conocía[54] y que por eso avía inpedido la venida della, y que agora temía no le castigase Dios por aver inpedido el venir antes, y otras palabras que al Padre Provincial, que tenía junto a sí, dezía de grande amor, que por ser

---

151 concierto] conzierto *T* ‖ 152 despaña] de Hespaña *U* ‖ 153 a] ha *U* | ayudado] aiudado *U*] ayuda *T* | entablarlo] entablar *T* ‖ 154 plática] prática *U* | Provincial *U sq.* tiene ‖ 155 Conpañía] Compañía *U* | della *T sq.* tiene ‖ 156 ayudar] aiudar *U* | así] assí *U* ‖ 157 aprovechamiento] aprovemiento *ms.* | orden] horden *U* | ayudemos] aiudemos *U* | mejor] meior *U* ‖ 159 Santo] Sancto *U* | iglesia *U sq.* que hi *del.* | quiso] quizo *U* ‖ 160 Misa] Missa *U* ‖ 161 ponerlo] poniéndolo *U* | y *om. U* | hallaren lla *supr. lin. ms.* ‖ 162 comiesen] comiessen *U* | Señoría] Senhoría *U* | la *U sq.* Senhori *del.* ‖ 163 exaltación] exultación *U* ‖ 164 ≈echo *ms. U sqq.* y avía hecho | traer] traher *U* ‖ 165 Conpañía] Compañía *U* | eso] esso *U* ‖ 166 inpedido] impedido *U* | agora] aora *U* | castigase] castigasse *U* ‖ 167 inpedido] impedido *U* | otras *U supr.* s ‖ 168 junto] iunto *U* | a sí] assí *U* | dezía] disía *U*

---

[53] I. e. in sacello quod pro tempore ipsis fuit creditum. Quo autem die fuit sollemnis inauguratio definire nequimus. Cum vero Patres Limam appulerint 1° Aprilis et primus novitius Mexía receptus fuerit 11 Maii, dies instaurationis SS. Sacramenti collocanda videtur inter haec data.

[54] Quod haud difficulter e curriculo vitae Hieronymi de Loaysa intelligi vult. Natus enim cum esset in oppido Talavera de la Reina a. 1498, ingressus Ordinem Praedicatorum Cordubae, a. 1529 Indias petiit, unde regressus in Hispaniam a. 1534, fuit ab imperatore Carolo ad episcopatum Carthagenae Indiarum praesentatus a. 1537. Consecratus Vallisoleti 28 Iunii sequentis anni, in sedem indicam est reversus ; in dioecesim limensem deinde translatus, Limam tetigit 25 Iulii 1543. Interim cum ipse in Indiis degeret, Societas Iesu fuit primo a Paulo III, 27 Septembris 1540, approbata.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

fraile y no [2] nada devoto nuestro [55], nos mostró Nuestro Señor más su providencia en ello. Allí fué grande el amor que todos los religiosos nos tomaron, el qual llevan adelante con mill favores que nos hazen. Predicó el Padre Provincial aquel día con la aceptión y provecho que suele; vino el señor Virrei [56] y Audientia [57], regimiento [58] y toda la ciudad, y hera tanto el gozo de todos que no lo podían disimular, y así lo muestran en el freqüentar nuestra casa e iglesia, que todas las Misas dentre semana son acá como allá en España las fiestas en los colegios más freqüentados. Al Padre Provincial y los Padres casi no les queda tienpo para rezar, porque todo el día se ocupan con los próximos, y si los dexasen, aun las noches llevarían el mesmo tono.

11. Tiene el Padre repartidos los ministerios desta manera · El Padre maestro Luis López confiesa de hordinario y va ayudar a morir, y las fiestas va a la doctrina de los morenos [59] con tres o quatro Hermanos, porque se juntan más de dos mill morenos, y van por las calles los domingos y fiestas con su cruz que ellos an hecho, y ellos tienen sus maiordomos que los muñen [60] y traen a casa de donde salen en horden y van diziendo la doctrina y después

---

169 nuestro *sq.* nos *ms.* ‖ 170 más *om. T* | ello] él *U* ‖ 171 nos tomaron *in marg. infer. U sq.* [*f. a.*] *sq.* nos tomando | mill] mil *T* | *ad* el *in marg.* Hierónimo de Portillo ‖ 172 acceptíon] accepción *U* | acepción *T* ‖ 173 suele *U* sq. y ‖ 174 todos *U sq.* de ver la Compañía en el Perú y verse ia en casa y iglesia della ‖ 175 podían] pudían *U* | disimular] dissimular *U* | así] ansí *U* ‖ 176 Misas] Missas *U* | semana *U sq.* so *del.* | acá] aquá *U* ‖ 177 España] Heespaña *U* | los colegios] el collegio *U* | freqüentados] freqüentado *U corr. ex* freqüentadero ‖ 178 casi] quasi *U sq.* para rezar no le dexan tiempo ‖ 179 ocupan] occupan *U* | dexasen] dexassen *U* ‖ 180 llevarían *corr. ex* dexarían *ms.* | mesmo] mismo *U* ‖ 181 manera *T sq.* [166] ‖ 182 maestro] ministro *U* | confiesa] confiessa *U* | hordinario] ordinario *U* ‖ 182-183 ayudar] aiudar *U* ‖ 183 va] vaa *U* | tres] 3 *U* ‖ 184 o] ou *U* | quatro] 4 *U* | juntan] iuntan *U* | mill] mil *U* ‖ 186 muñen] mueven *U* | y] e *U* | traen] trahen *U* ‖ 187 van] ban *T*

---

[55] Ob illas difficultates notas, de quibus certior fieri potuit speciatim a suo fratre Dominico de Mendoza, priore conventus S. Stephani per annum 1510 Salmanticae, ubi Ignatius erat notus, et Societas a nonnullis quadam cum cura recepta. ASTRAIN I 55-57.

[56] Lupus García de Castro, qui vices Proregis gerebat, ut praeses Audientiae.

[57] Quid erat Audientia, vide in *Intr. gen.* c. I, 1*a* p. 25.

[58] « Conjunto o cuerpo de regidores en su Consejo y Ayuntamiento de cada ciudad, villa o lugar ». Decurionum consessus. DICCIONARIO.

[59] Sic dicti per euphemismum servi nigri.

[60] « Llamar o convocar a las juntas ». Edicere. DICCIONARIO.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

buelven a la iglesia maior [61], donde se les enseña por las preguntas y se les haze una exortatión conforme a su capacidad; házese tanto fructo en esto, que es una de las cosas que a admirado en este Reino, que hasta agora no podían ni religiosos ni justicias quitar los bailes a su modo gentil ni las borracheras, donde se matavan muchos dellos en las plaças y calles, y el huirse de sus amos por los montes; y después que vino la Compañía y se tomó este modo, a sido Dios servido que se les a quitado de tal arte, que ni ay baile, ni se oye atabal [62], ni muerte, ni huirse negro al monte, porque, quando temen a sus amos, acógense a nosotros para que los llevemos a ellos, y aun de los montes se an venido después que venimos para que, aviendo un año que estavan huídos, los tornásemos a sus amos. Parece en ellos ya ser cristianos, porque se reprehenden unos a otros en el hurtar, fornicar y otras cosas, y vienen al Padre a acusarse para que los reprehenda, y esto a sido y se espera será gran bien para los indios porque los maltratavan mucho estos negros [63], y agora parece se moderan. Quiérennos tanto los negros que donde quiera que topan algunos de los Nuestros, juntas las manos, dizen: Alabado sea Jesucristo; y aunque estén en bodas o vailes, que suelen aver quinientos juntos, en entrando uno de los Nuestros y diziendo: Ea, hermanos, vamos a la doctrina, van de buena gana, siendo cosa que el Rei con su poder tendría harto que hazer. Quando ai discordia entre ellos, luego acuden al Padre para que los concorde, y es tanto el número dellos que creo

188 donde] onde *U* | se *corr. ex* sa *? ms.* ‖ 189 házese] házise *ms.*] házesse *U* ‖ 190 a] ha *U om. T* ‖ 192 borracheras] borracherías *U* | donde] adonde *T* ‖ 192-193 matavan] mataban *U* ‖ 194 Compañía] Conpañía *U* ‖ 195 quitado *U* ‖ *sq.* de *del.* ‖ 197 temen] tiemen *U* | acógense] acómgense *U* ‖ 199 | año] anno 199-200 tornásemos] tornássemos *U* ‖ 200 Parece] Paréceese, *T corr. ex* parace | cristianos] christianos *U* ‖ 200-201 reprehenden] reprenden *U* ‖ 202 al *om. U* | a] ha *U* ‖ 203 será] seraa *U* ‖ 204 estos negros *om. U* | y *U sq.* éstos | Quiérennos *U* e[1] *supr. lin. corr.* e[2] *ex ?* ‖ 205 donde] onde *U* | algunos] alguno *U* | juntas] iuntas *U* ‖ 206 sea *corr. ms.* se | Jesucristo *U sq.* Padre ‖ 207 vailes] bailes *T* | suelen *U sq.* a vezes estar | aver *om. U* | juntos] iuntos *U* ‖ 208 Ea] Eia *U* ‖ 209 tendría] tendra *ms.*] ternía *U* ‖ 210 ai] a y *TU* | discordia] discordias *U* ‖ 211 creo] creio *U*

[61] Ecclesia cathedralis, quae secunda erecta est a. 1551, et usque ad a. 1604 stetit. COBO, *o. c.*, lib. II, cap. 2; in *Relaciones* I, p. XLVII-L.

[62] « Instrumento bélico que se compone de una caxa de metal en la figura de una media esphera, cubierta por encima de pergamino, que se toca con dos palos pequeños, que rematan en bolas ». DICCIONARIO.

[63] Cum indi non nisi c. 5000 Limae essent, nigri vero fere 12-15.000. Quod, septies repetitum, fuit a Carolo V poenis sancitum. RECOPILACION, ley 10, tit. X, lib. VI.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

ai en esta ciudad pasados de veinte mill negros; por tanto vea V. P. si ai bien en qué enplearse, que es cierto bivían como gentiles y peor.

12. El Padre Bracamonte tiene cuidado de la doctrina de los niños de las esqüelas y de los indios, los quales son tantos los que se juntan que con ser la iglesia razonable de grande, apenas caben las mugeres solas, porque los honbres están en el patio de la casa que lo ocupan casi todo, y el púlpito está de tal manera que todos oyen al que predica; y an hecho una cofradría entre sí para obligarse más a venir a ser enseñados. Tienen en nuestra casa una cruz que an hecho muy rica para salir con ella a la doctrina; y ai sus alguaziles dellos mesmos para regirlos y allegarlos, y júntanse más de dos o tres mill dellos entre indios e indias, que es cosa de grande alabança de Dios vellos ir en proseción por las calles desta ciudad todos los domingos, y van media dozena de Hermanos de casa, de trecho a trecho, diziendo la doctrina, y ellos respondiendo, y los niños de los indios van delante con la cruz, que pone gran devoción, y bolvemos con ellos a nuestra iglesia donde se les hazen las preguntas en nuestra lengua y en la suya, por que las tenemos ya traduzidas, y un Hermano que se dize Piçarro [64], que sabe bien le lengua, hijo de un conquistador de los principales destos Reinos [65], les haze sienpre alguna plática que lleva estudiada en su lengua, y quatro indezicos que tenemos en casa, los quales a ves-

---

212 pasados] passados *U* | veinte] veionte *U* | mill] mil *U* | vea] vean *U sq.* charissimos ‖ 213 P. *om U* | ai] avía *U* | enplearse] emplearse *U* | que] porque *U* | bivían] vivían *U*] bivían *T* ‖ 216 esqüelas *corr. ex* sqüelas | los[2]] lo *T* ‖ 217 juntan] iuntas *U* | caben] cabem *U* ‖ 218 honbres] hombres *U* ‖ 219 ocupan] occupan *U* | casi] quasi *U* | púlpito *corr. ms. ex* loulpito ? | está] estaa *U* ‖ 220 oyen] oien *U* | y *om. U* | an] han *U* | cofradría] confraría *U* ‖ 221 cruz *U in marg. infer., sq.* [*f. a.*] cruz ‖ 222 an] han *U* | muy] mui *U* | salir] venir *U* | ai] ay *U* ‖ 223 alguaziles] algaziles *U* | dellos] de los *U* | mesmos] mismos *T* | júntanse] iúuntanse, *U* ‖ 224 mill] mil *U* | grande] gran *U* ‖ 225 vellos] verlos *U* | proseción] procession *TU* ‖ 230 preguntas] perguntas *U* | suya] suia *U corr. ex.* uya *ms.* | las] los *U* | ya *om. T* ‖ 231 traduzidas] traduzidos *U* ‖ 233 sienpre *om. U*, siempre *T* | estudiada] studiada *U* ‖ 234 indecicos] indiezicos *U* | a] ha *U* ‖ 234-235 vestido] stido de | *U sq.* li *del.*

---

[64] Martinus Pizarro, filius Martini Pizarro et Catharinae Cermeño, a SALDAMANDO dicitur nepos conquistatoris Francisci. *Libro primero de los Cabildos de Lima II* 186, de quo supra, adnot. 43.

[65] Eius genitor, erat commendatarius oppidi Guamantanga, (Huamantanga), in prov. de Canta, departamento de Lima, cui a. 1535 a magno conquistatore Francisco Pizarro solum fuit concessum Limae. COBO, *o. c.*, lib. I, cap. 8, in *Relaciones* I, p. XXXII.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

tido el Padre Provincial de limosnas que para ello le dieron, a su modo muy ricamente, van allí, los quales van instruídos en las preguntas, ponen grande admiración a los indios y afición que nos inportunan los caciques [66] con sus hijos y otros mochachos, y gustan tanto deste modo, que ellos bienen entre semana a que los enseñemos y demos por scrito las respuestas de la doctrina y que les demos cantarcicos devotos, y van por las calles, que muchos los topan, preguntándose unos a otros la doctrina, cosa que hasta agora pocas vezes se veía, y entre ellos tratan diziendo : Si estos Padres obieran venido antes, obiéramos conocido mejor a Dios, y fuéramos mejores christianos. Da tanto contento esto a todos los españoles, ver juntos tantos indios y con tanta affición, y cantando por las calles la doctrina, que, abobados, se paran por ellas y por las ventanas, y se van tras nosotros. Traen los indios e indias sus chiquitos y el Padre [2*v*] Bracamonte dales sienpre regalillos que los estiman en tanto, que sea Dios glorificado por todo. Hase quitado por entretenerlos desta manera las fiestas que antes tenían, sus bailes y borracheras, de lo qual se seguían grandes idolatrías y offensas de Dios y muertes [67]. Con esto se les a evitado, y quando

236 muy] mui *U* | van] como están *U* ‖ 237 grande] gran *U* | afición] affición *U* ‖ 238 mochachos *U corr.* o[1] *ex ?* ‖ 239 ellos] los *U* | bienen] vienen *TU* | a *om. U* ‖ 240 scrito] escrito *TU* ‖ 241 cantarcicos] cartazicos *U* | las *corr. ms. ex* los ‖ 242 preguntándose] preguntándosse *U* | agora] aora *U* ‖ 243 y *om.* T | ellos *sq. T* ‖ 244obieran] uvieran *U corr. ex* uvieren. *supr. lin.* ren | obiéramos] uviéramos *U* | mejor] meior *U* | y *U corr. ex* i ‖ 245 mejores] meiores *U* | Da] Daa *U* ‖ 245-246 españoles] hespañoles *U* ‖ 246 juntos] iuntos *U* ‖ 247 abobados] abovados *T* ‖ 248 Traen] Trahen *U* | e] y *U* ‖ 249 dales *U corr. ex* deles, *supr. lin.* e[1] | sienpre] siempre *U* | regalillos] regalilhos *U* ‖ 250 en *om. T* | Hase] Ase *T* ‖ 250-251 quitado] evitado *U corr. ex* vitado, *supr. lin.* e ‖ 251 entretenerlos] entretenellos *U* | tenían] tenía *T* ‖ 252 borracheras] borracherías *U* ‖ 253 a] ha *T*

[66] Sive rectores oppidorum qui in Perua dicebantur epocha pre-incaica *cinche*, deinde *curacas* (duces, domini), quorum iurisdictio primo instaurata a conquisitore Inca, recognita et authenticata est legibus hispanis. RECOPILACION, lib. VI, tit. 7 per totum. GARCILASO DE LA VEGA, *Comentarios reales*, Pars I, cap. VIII. LEVILLIER. *Don Francisco* I 209.

[67] Qua ratione sese gerebant indigenae in suis idololatriis, speciatim in festo *Onccoy-mitta*, etiam s. XVII, videas in relatione Ferdinandi de Avendaño, in *Relaciones* I, 205 s. adnot. b. « Resulta que los indios tenían al año ciento cincuenta y ocho días feriados, fuera de las fiestas particulares en honor de sus Wakas y Konopas y de acontecimientos de familia ; fiestas durante las cuales se embriagaban hasta perder el entendimiento [. . .] De haber tenido la akha (chicha) una proporción de alcohol mayor de la que en realidad tiene (1 a 11/2 %), habrán perecido por alcoholismo las dos terceras partes de la población del imperio [incáico]. J. J. TSCHUDI, *Contribuciones a la historia, civilización y lingüística del Perú antiguo* I 34-47.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

la procesión de indios se enqüentra con la de los negros que suelen, salúdanse con : Alabado sea Jesucristo, los unos a los otros, que cierto las piedras se movieran a devoción, y quando vemos que sin buscarlos se nos vienen tanto número para que salgamos a la doctrina, y que en España hera menester para cada uno su alguazil de los que se avían de juntar, no podemos dexar de desear que vengan muchos Padres y Hermanos para que se enpleen en tantas almas como en estos Reinos, así españoles como de indios, como de morenos, están clamando por uno de la Conpañía que los doctrine.

13. Casi todos estos Reinos ay sin doctrina [68], porque como son tan grandes, para cada cien mill indios no ai un sacerdote [69], aunque entren los frailes, porque se hallan más de dos millones de indios en estos alderredores e ay infinitos pueblos de a mill indios sin clérigo [70] ni fraile que les doctrine, donde niños mueren sin baptiz-

---

254 procesión] processión *TU* | enqüentra] encontra *U* | que *om. U* || 254-255 que suelen *om. T* ‖ 255 salúdanse] saludarsse *U sq.* los unos a los otros | los-otros *om. U* ‖ 256 movieran] moveran *RTU* ‖ 257 vienen] bienen *T*, *U corr. ex* vienen ‖ 158 España] Hespaña *U* | hera] eran *U* | menester] necessario *U* | alguazil] algazi *U* ‖ 259 de[1] *om. U* | juntar] auntar *U* | desear] dessear *U* ‖ 259-260 vengan] bengan *T* ‖ 260 enpleen] empleen *U* ‖ 261 así] assí de *U* | españoles] hespanholes *U* ‖ 262-263 doctrine *U sq.* que ‖ 264 Casi] Quasi *U* | ay] ai *T* ‖ 265 mill] mil *U* | ai] ay *U* | sacerdote] çasrdote *T* ‖ 266 dos *U sq.* mil ‖ 267 e] y *U* | infinitos *sq. signum del.* | mill] mil *U* ‖ 268 clérigo *T sq.* [166*v*] | ni] hi *R*, ni *U* | les] los *U* ‖ 268-269 baptizmo] baptismo *U*, baptizar *T*

---

[68] Huius eventi causas accurate exposuit prorex Toledo a. 1582, postquam visitaverat suam ditionem, in *Memorial* Regi dato : « La doctrina que hallé que se hacía por estos curas a los naturales, con los cuales V. M. parecía que descargaba su conciencia y los encomenderos la suya, era tan flaca y hecha *propter formam*, como se parecía en la cristiandad en que estaban ; porque, aunque el clérigo o fraile fuera muy celoso de enseñársela y pusiera de su parte los medios que pudiera, era imposible dársela, por la incompatibilidad con que antes de la reducción estaban poblados los indios, que si había dos mill en un repartimiento, estaban derramados en cinqüenta y cien leguas de contorno y en muchos lugarejos de a cincüenta, y de cien indios, y de a treinta, y diez y menos cada uno, y en riscos y qüebradas y valles, a donde a caballo ni aun a pie no podía entrar sacerdote ». *Relaciones* I, p. CLI.

[69] Non quod fuissent populi tot indis constantes absque sacerdote (secundum notas statisticas in *Relaciones* I, 1-41 contentas), sed proportione inter numerum indorum et sacerdotum habita.

[70] Quod quid mirum diceremus, cum ipsemet Toledo fateatur quasi de re extraordinaria : « Había doctrina que estaba a cargo de un solo sacerdote, y en ella mil indios que estaban poblados en sesenta leguas de territorio por sierras y páramos ». Apud LEVILLIER, *Don Francisco* I 248.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

mo [71]; y agora que el imga [72], que hera sucesor destos Reinos que estava retirado en los Andes [73], que son unas provincias muy ásperas, se a baptizado, y con él muchos capitanes que tenía [74], y pide particularmente que le inbíen Padres de la Conpañía [75], que no quiere otros, y de Sant Agustín [76]; y así, si V. P. nos enbía algún socorro en esta flota, pienso inbiar siquiera dos para que comiensen a obrar en aquellas nuevas plantas, que están debaxo deste inga muchas provincias de infieles que casi confinan con los del Brasil [77], y ábrese puerta grande y maior que hasta agora se a abierto [78] por la conversión de infinitas almas, que es de más de mill leguas por tierras por descubrir, donde se save que ai infinitas naciones de gentes [79].

---

269 agora] aora *U* | imga] *corr.ex* umga ? | hera] era *U* | sucesor] successor *U* ‖ 270 Andes] Aneles *U* *sq.* que son *del.* ‖ 271 a] ha *U* | tenía *U* *sq.* así *del.* | 272 y *om.* *U* | inbíen] embíen *TU* | Conpañía] Compañía *U* ‖ 273 que-Agustín *U* *transp.* | así] ansí *U* *supr. lin.* | nsi-enbía] se nos vei ‖ 274 socorro *U* *sq.* de Hespanha | flota *U* *corr. ex* flonta | inbiar] se embiará *U* | inbiar] ebiar *T* ‖ 275 comiensen] comiencen *U* | que] porque *U* ‖ 276 casi] quasi *U* ‖ 277 del *T* *sq.* *signum del.* | a] ha *U* ‖ 278 es de *om.* *U* ‖ 279 mill] mil *U* | descubrir] descobrir *U* | ai] ay *T*

---

[71] Sic Toledo in suo *Memorial* ait : « Y ansí se morían muchos de los cristianos sin confesar, y los que nacían se dejaban de bautizar ». *Relaciones* I, p. CLI.

[72] Tito Cusi, filius imperatoris Huayna Capac, qui praesidi Castro litteras misit a. 1565 baptismum postulans, suum infidum animum celans. LEVILLIER, *o. c.* I 309, 311.

[73] Qui validus praestabat praecipue in civitate Cuzco et in oppido Vilcabamba. *Ib.* 311 s.

[74] Ianuario a. 1568, praeses Castro Regi nuntiabat : « que el inca y toda su gente se querían bautizar ». *Ib.*, 312.

[75] Cuius rei aliud documentum invenire nequimus.

[76] Et quidem Castro doctrinam de Vilcabamba comisit augustiniensibus, quorum Patres Ioannes de Bivero, Marcus García, Didacus Ortiz doctrinarii egerunt. *Ib.* 312.

[77] Limites enim ditionis incaicae tunc erant : ad sept., Pasto (Colombia), ad mer. Chile, ad or. Potosí (Bolivia). I. e. non procul ab incertis oris occidentalibus Brasiliae. MARKHAM, *The Incas of Peru.*

[78] Versus Orientem Limae praecipue.

[79] Versus illam plagam, quam potius auctor innuit, diceretur, quae hodie a Brasilia occidentali continetur ; eam amazonidi incolebant, qui erant e lingua tupi guaraní, unitate ecologica, in tentoriis castrametati. IMBELLONI, *Le genti indigeni dell'America*, in BIASUTTI, *Razze* 217.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

14. Con los niños de la escuelas, que son muchos aquí, por multiplicarse estrañamente no sólo los indios pero los españoles [80], se tiene este horden : que el Padre Bracamonte los visite cada semana en sus escuelas, que son tres o quatro principales, y los examina
285 en el testo y preguntas de la doctrina [81] y en cantarzicos, lo qual todo toman tan bien que causa admiración y devoción, porque son ábiles por estremo [82], y muy bien inclinados, aunque son por allá infamados los nacidos en esta tierra [83]. Pero hallámoslo al revés, aunque muchos dizen que a sido particular favor de Nuestro Señor
290 poner tanta devoción y afición en los niños para la Compañía, porque, olvidados de sus padres y casas, se andan tras nosotros, y por las calles, en viéndonos, salen a dezir : Padre, alabado sea Jesucristo, y pedir la mano y dondequiera que vamos nos rodean los

---

281 los *in marg. infer. U sq.* [*f. a.*] *sq.* los | escuelas] esqüelas *T* ‖ 281-282 multiplicarse] multiplicase *T* ‖ 283 visite] visita *TU* | semana] somana *U* ‖ 284 escuelas] esqüelas *T* ‖ 285 testo] texto *U* | en^{a} *om. U* | lo *om. T* | qual] que *T* ‖ 286 todo *T sq.* lo | tan bién] también *U* ‖ 287 ábiles] hábiles *U* | muy] mui *U* ‖ 288 hallámoslo] allámoslo *U* | revés] revez *T* ‖ 289 que a] aver *U* | de *U sq.* Dios ‖ 290 poner] por *U* | tanta] U *corr.* a^{1} *ex* o *? supr. lin.* a | devocion-affición *T transp.* | Compañía] Conpañía *U* ‖ 291 tras] traz de *U* ‖ 292 viéndonos] topános *T* | dezir] dezir *U* | alabado] loado *U* ‖ 293 y^{a} *T sq.* a

---

[80] Eo tempore ibridationis primariae. Indigenae vero s. XV ditione peruana numerandi videntur c. 10.000.000. H. G. SPINDEN, *The population of ancient America* ; K. SAPPER, *Die Zahl und die Volksdichte.*

[81] A Concilio I limensi (1551-1552) iniunctum fuit ut determinatus doctrinae textus doceretur, summatim ab ipso Concilio confectus ; preces quidem recitandae erant hispano sermone, quaedam vero « *cartilla y ciertos coloquios* » componenda vulgari lingua peruana quechua. — Secundum Concilium (1567-1568) ut duplex textus catechismi communis redigeretur praecepit, linguis quechua et aymará. Tamen eo tempore (1569) nihil adhuc perfectum erat, nec typis mandatum, ita ut non nisi textus manuscriptos dare poterant. LOPETEGUI, *El Padre José de Acosta* 317. De cathechismorum compositione a iesuitis, cf. M*Per* II.

[82] Quod quidem confirmatur a Patre Amador 1 Ianuarii 1570 : « Son muchos los que se pueden aplicar en esta tierra a los estudios, por no tener otra cosa en qué entender sino son trapazas de mercaderías. Habilidad no les falta ni aptitud para las letras, si se dan de veras a ellas ». Doc. 69, par. 19.

[83] Aliter alii, ut Pater augustiniensis Bivero qui profert : « Como la tierra es tan ocasionada para que los hombres se den al vicio de la sensualidad, nacen gran copia de mestizos, de los cuales muchos salen aviesos, por no les favorecer la mezcla, o por criarse mal entre mulatos e indios ». Apud LEVILLIER, *Don Francisco* I 244. Videas notas psychologicas indorum a NAVARRO LAMARCA, *Historia general de América* I 58-62.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

niños ; lo qual causa en los padres tanta devoción que no pueden contenerse, y, levantados los ojos y puestas las manos, a voz alta dezir : Alabado sea Dios, que hizo tantas mercedes a estos Reinos, que nuestros ojos vieron lo que tanto deseávamos [84], que hera ver la Conpañía de Jesús en ellos [85]. Vienen los sábados [86] por la tarde todas las esqüelas a nuestra iglesia, cada una en proseción con su cruz que tienen hecha, y un Niño Jesús dentro de un festón de oro muy rico, y vienen cantando la doctrina por las calles en un tono que pone devoción particular, que es cierto que todas las vezes que loímos nos causa particular consuelo y ternura ver en tierra que tanto tienpo estuvo sin conocimiento de Cristo, aora que de día y de noche no se oya otro que loores de Cristo nuestro Señor en chicos y grandes : y como van llegando a nuestra iglesia cada esqüela que viene con estraña horden y sus maiordomos con sus varas que los rigen como una procesión de las más concertadas despaña. Dizen sus orationes y luego salúdase una escuela a otra con Alabado sea Jesucristo, hermano ; y puesta cada esqüela a su parte, el Padre con algunos Hermanos [87] que le ayudan, hazen sus preguntas y trátaseles conforme a su capacidad, de cómo an de poner en prática las costunbres cristianas, y enséñalos a cantar cantarcicos devotos, lo qual a caído tan en gracia en todos, que podríamos dezir sin mentira que desde que llegamos a esta ciudad hasta oy, que son siete o ocho meses, no se a oído a niño ni a mozo,

295 y levantados] de levantar *U* | y-ojos *rep. ms.* | ojos *T sq.* a Dios | puestas] puesta *T* | y-manos *om. T* | voz] vos *T*] boz *U* ‖ 296 Dios] Nuestro Señor *T* ‖ 297 ojos] oios *U* | deseávamos] desseávamos *U*] desceavan *T* | hera] era *U* ‖ 298 Conpañía] Compañía *U* | ellos *U sq.* y | Vienen *U sq.* todos ‖ 299 proseción] procession *TU* ‖ 300 festón] fastón *U* ‖ 301 muy *om. U* ‖ 302 que[2] *om. U* ‖ 303 loímos] lo oímos *TU* ‖ 304 de Cristo *om. U* | aora] agora *TU* ‖ 305 loores] lores *T* ‖ 307 esqüela] *U* escuela *T*, *R corr. ex* iglesia | que] qu *ms.* | horden] orden *U* | maiordomos] maiordomo *U* ‖ 309 despaña] de España *U* | escuela] esqüela *U* ‖ 309-310 y-hermano *om. U* ‖ 310 hermano *om. T* ‖ 312 preguntas] perguntas *U* | trátaseles] tratásseles *U* | su] sus *U* | capacidad] capacidades *U* | de[1] *om. ms.* | an] han *T* ‖ 313 prática] plática *U* | las]los *U* ‖ 314 cristianas] christianas *T*] christianos *U* | enséñalos] enséñales *U* | cantarcicos] cánticos *U* | a] ha | en[2]] a *U* ‖ 315 esta ciudad] este lugar *U* ‖ 316 o] y *U* | a] ha *U* | mozo] moso *T*] moço *U*

[84] *Mt.* 13, 17.

[85] Quod quidem a vulgo nequibat dici, cum Societas, recens natu, adhuc incognita latebat.

[86] De excolendis indis sabatis nil praeceptum a Consilio II limensi ; tantum de diebus festivis. *Const.* 90, 92 (ed. MATEOS 152-155).

[87] Qui eo tempore erant saltem quinque, quos fertur calere linguam generalem seu quechua. Doc. 58 (infra, adnot. 96).

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

de día ni de noche, por el pueblo otros cantares sino los que el Padre enseña ; y andan de noche los niños de diez en diez por las calles cantándolos, que es verdad parece Paraíso ; y algunos de los niños sus padres les an hecho sotanas y manteos, y en especial ay dos hijos de un honbre particular que, por ser cosa que a admirado a toda esta ciudad, lo diré, que serán de a nueve años el uno y el otro de siete, y éstos de su proprio motivo, viendo que nosotros enseñábamos la doctrina, pidieron a su padre les conprase una canpanilla y cada noche allegan los muchachos de sus varrios, que son gran número, y puestos ellos sobre unas mesas dizen la doctrina y cantan los cantares y les hazen exortación de lo que oyeron al Padre, diziéndoles : Mira, hermanos, que nos an amonestado esto y esto [3] los Padres de Jesús ; y esto a sido tan continuo, que muestra ser cosa más que de niños, y vanlos a ver cada noche todas las personas de suerte y buelven admirados que de niños salga ta cosa. Por las calles ni de día ni de noche no se verá cosa de lo muchachos deshordenada, hasta en el andar van como religiosos por las calles ; y si alguno excede en algo, luego todos le van a reprehender. Pues en sus casas los padres dizen públicamente que aprenden a ser cristianos de sus hijos, porque los inponen en que resen mañanas y tardes, que junten los negros y criados y niños de sus casas, y les digan la doctrina, y que no consientan jurar en sus casas ni dezir palabras malas ; y es Dios servido darles tal spíritu en esto, que los grandes no osan delante de los chicos hazer esto ; porque luego los reprehenden. Provee Nuestro Señor esto en esta nueva Iglesia para que se pegue la devoción ; sea su nonbre bendicto.

15. El Padre Fuentes se ocupa con los novicios y en leer dos liciones de Gramática [88] ; ay obra de quarenta studiantes, lo qual

319 algunos *sq. U* ha ‖ 320 niños *U sq.* a quien) an] han *U* ‖ 321 a] ha *U* ‖ 322 a[2] *om. U* ‖ 324 enseñábamos *corr. ms. ex* enseñávamos] enseñávamos *U* | pidieron] pedieron U | su padre] sus padres *U* | conprase] compraase *U* ‖ 325 canpanilla] campanilla U | muchachos] mochachos *T* | sus] su *T* | varrios] barrios *U* ‖ 326 unas] una *T* | mesas] mesa *T* ‖ 327 exortación] exhortacián *U* ‖ 328 diziéndole.] dizéndoles *U* | an] han *U* | amonestado] monestado *T* ‖ 329 Jesús] Jesú *U* | y] e *U* | a] ha *U* | continuo] contino *U* ‖ 330 muestra] mostra *U* ‖ 331 buelven] bueven *T* ‖ 333 muchachos] mochachos *TU* | deshordenada] desordenada *U* ‖ 334-335 y-reprehender *om. U* ‖ 335 dizen públicamente *U transp.* ‖ 336 cristianos] christianos *U* | inponen] imponen *U* | en] em *U* ‖ 337 resen] rezen *TU* | junten] iunten *U* | criados-niños *T transp.* | y[3]] e *TU* niños] indios *U* | ‖ 338 jurar] iurar *U* ‖ 340 spíritu] espíritu *U* | de *om. U* | hazer *U sq.* algo] ‖ 340 esto[1]] desto *U* ‖ 342 en *U sq. ț. infer.* en ‖ 343 bendicto] bendito *U* ‖ 345 ay] a *U* | studiantes] estudiantes *T*

[88] Eadem scilicet domo ubi habitabant : « Se procuró luego al principio acomodar una pieça que sirviese de clase., donde tubiesen su lectión los estudiantes ». *Historia anónima* I 185.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

nos forçó el ver la juventud desta tierra tan perdida [89] por no aver en qué entretenerlos, siendo tan buenas abilidades; aunque ay muchos más estudiantes aquí, no hemos querido aceptar más por no ocupar al Padre más de dos horas cada día, porque lo demás un Hermano [90] lo suple con los studiantes del repetir, tomar lic- 350
tión, y porquestos podamos plantar en ellos costunbres y letras destudiantes de nuestros colegios, los quales an dado hasta agora estrañas muestras en todo ello, dando gran exenplo en el collegio, en el pueblo y en sus casas [91]; y en actos públicos de conclusiones y dos colloquios [92] que an hecho, an mostrado el cuidado con que 355
estudian y se les enseña.

16. Pareció al Padre Provincial se comensase a leer, porque es forçoso aver de poner estudio en esta ciudad la Conpañía [93], y para que entiendan en estos Reinos algo de todos los ministerios nuestros, que esto a sido lo que a admirado mucho y dado tanta no- 360
ticia de nuestra Conpañía y esperança del gran fructo que se a de hazer por ella; y parece aver sido el Padre Provincial como maestro desqüella, que, en llegando a un pueblo, saca materias de diversas letras, para que vean lo que sabrá enseñar y mostrando los minis-

---

346 el] en *U* | juventud] iuventud *U* ‖ 347 siendo] aviendo *T* | abilidades] habilidades *U* ‖ 348 hemos] emos *U* | aceptar] acceptado *U* ‖ 349 ocupar] occupar *U* ‖ 350 studiantes] estudiantes *TU*, *T sq.* cada día tomar, *U*, *sq.* las | 350-351 lictión] liciones *U* ‖ 351 porquestos] porque por éstos *U* | en-costunbres *U transp.* ‖ 352 destudiantes] de estudiantes *U* | nuestros] nuestro *U* | colegios] collegio *U* ‖ 352-353 los-collegio *om. U* ‖ 354 en[s] *U sq.* otros ‖ 355 y *TU sqq.* en | dos *om. U* | an[1,2]] han *U* | que *T sq.* [167] ‖ 357 comensase] començasse *U*] començase *T* ‖ 358 forçoso *U corr. ex* c *?* | estudio-ciudad *U transp.* | Conpañía] Compañía *U* ‖ 359 entiendan] entendan *U* | todos los *om. U* | ministerios nuestros *transp. U* ‖ 360 que[1]] y *U* | a[1,2] *om ms.*] ha *U* ‖ 361 nuestra *om. T* | Conpañía] Compañía *U* | a] ha *U* ‖ 363 desqüella] de escuela *U* | desqüela *T* | llegando] lleganda *T* ‖ 364 que *T sq.* vean lo que | sabrá] sabrán *T* | enseñar *T corr. ex* penseñar *?*] quenseñar *e[2] supr. lin.*

---

[89] Collata cum dictis antea in adnot. 83, videntur hic agi de iuventute hispana, cf. infra, par. 20.

[90] Qui non declaratur a catalogo officiali, doc. 58.

[91] Quae lautius evoluta habes in *Historia anónima*, I 186 s.

[92] Qualis fuit primaeva Societatis docendi instituendique pueros ratio, videas in *Monumenta Paedagogica*. Conclusiones de quodam puncto doctrinae disputationes scholasticae erant; colloquia autem recitationes litterariae ad formam dialogi.

[93] Limae sane Studium generale Artium et Theologiae, primo in Ecclesia cathedrali, deinde apud dominicanos lucebat; humanarum vero litterarum collegium desiderabatur. CALANCHA, *Historia de la Universidad de San Marcos*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

terios de la Conpañía, y como ven que quatro Padres han hecho tanto aquí cada uno en su officio, dizen qué harán quando aya más, porque común dicho es aun del señor Arçobispo, y que lo dize a los mesmos religiosos, que lo que ve es que en treinta años [94] que ha que están las Religiones todas quatro en esta ciudad [95], no an hecho tanto como quatro Padres de la Conpañía en medio año.

17. Taubién movió al Padre el desponer desta juventud para recebir en la Conpañía y perfecionarlos para quando los obiese de recebir, porque bien ve que no le podrá V. P. enbiar los que acá son menester para este nuevo mundo, que aunque toda la Conpañía de allá se la enbiase, no avría la miléssima parte de lo que acá ay que hazer, y así es menester disponer, y los de acá saben todos la lengua [96] y están hechos a la tierra; y mortificados bien y fundados en virtud, harán buenos conpañeros para los que de allá vinieren.

18. El Padre Provincial se ocupa en sus sermones y pláticas y los demás ministerios que suelen ocuparse los profesos de la Conpañía [97], aunque tiene cuidado particular deste collegio con ser el Padre Bracamonte proffeso de tres votos [98], el que como Rector tiene cuidado más particular; porque con la afición tan estraordi-

365 Conpañía] Compañía *U* | quatro *ms. corr. ex* quas ? | han] an *T* ‖ 365-370 y-año *om. U* ‖ 368 mesmos] mismos *T* ‖ 369 ha]a *T* | que están] questán *T* ‖ 371 desponer] disponer *U* | juventud] iuventud *U* ‖ 372 Conpañía] Compañía *U* | obiese] uviese *U* ‖ 373 ve *ms. supr. lin*] vee *U* | que *U sq.* de España no le podrán embiar | no-enbiar *om. U* ‖ 375 enbiasse] embiasse *U* | miléssima] miléssima *U* ‖ 376 así] assí *U* ‖ 378 buenos *om. U* | conpañeros] compañeros *U* ‖ 379 vinieren *ms. corr. ex* vivieren ? ‖ 380 *ad* Provincial *in marg.* Gerónimo de Portillo | ocupa] occupa *U* ‖ 381 ocuparse] occuparse *U* | los *T sq.* demás | profesos] professos *U* ‖ ‖ 381-382 Conpañía] Compañía *U* ‖ 383 proffeso] professo *TU* 384 cuidado | cuudado *RT* | afición] affición *T* ‖ 384-385 estraordinaria] [extraordinaria *U*; *ms.* o *supr.* or, r *supr. lin.*

[94] I. e., a condita urbe limensi die 18 Ianuarii 1535, triginta et quatuor anni.

[95] Dominicani qui in Peruam erant ingressi a. 1532, mercedarii a. 1534, franciscani a. 1535, augustinienses a. 1551.

[96] Sic dicta generalis quechua, quae vigebat a Quito (O' ad sept.) ad Coquimbo (32° ad mer.), versus Orientem a flumine Putumayo, per tribus Mojos ad Tucumán et Cordubam. Lingua vero aymará, etsi non adeo generalis in Perua, praevalebat a regione lacus Titicaca partem chilensem versus. Navarro Lamarca, *Historia* I 326; Biasutti, *Razze*, charta n. 39, p. 541.

[97] Professus quatuor votorum, cui est omnia quaelibet ministeria apostolica subire, non tamen regere collegia ordinarie. MI *Exam.* I 5; IV 35. *Const.* IV 10 A; VI 2, 3.

[98] De cuius natura iuridica et proprietatibus, MI *Exam.* I D; *Const.* V 2 C, 3; VIII 3 A.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

naria y estima que Dios a puesto en estos Reinos, del Padre Provincial, esle forçoso acudir a todos. Su predicar es ordinariamente todos los domingos en la Iglesia maior [99], porque con aver metídonos en los sermones de tabla, a querido su Señoría que predicase el Padre todos los domingos ; y con averle pedido los monesterios [100] dexase alguno, porque obiese gente alguna vez en su iglesias, no a bastado, respondiendo que no hera justo perdiesen sus ovejas día ninguno de tal pasto. Predica en nuestra iglesia a las tardes algunos domingos, y por venir mucha gente, y no aver tanto lugar y padecer mucho travajo de apretura, y los calores de acá no dan lugar, lo dexó ; y con ser sermones de tarde venía el señor Arçobispo a oirle, cosa que admirava a todos, y salía diziendo : Estos Padres traen a todos locos tras sí ; es de las más graves personas que hemos visto ; y en lo de alabar al Padre, en acabando de predicar, y con palabras de grande encarecimiento, dize que no se puede ir a la mano. Unas vezes dize : Esto no es de honbres ; otras : Digitus Dei est hic [101] ; otras : No ay hallalle fondo en los sermones ; otras : El postrero es siempre el mexor ; y esto dízelo todo el pueblo, y realmente se a mostrado la mano de Dios.

19. En el día de Nuestra Señora de Agosto quiso predicar el señor Arçobispo, e ivan todos los Perlados de las Religiones con él, e yendo el Padre Provincial a su lado, que nunca le dexa ir menos, en medio de la iglesia, hincóse de rodillas y llamó al Padre Provincial y díxole : Hécheme V. P. la bendición, que aunque no la pedía estando aquí Obispos en el Concilio provincial [102], quiero que me

385 a] ha *U* | en *U sq.* todos ‖ 386 es] ha sido *U* | ordinariamente] hordinariamente *T* ‖ 387 domingos] domingo *ms.* | aver] avernos *U* ‖ 387-388 metídonos] metido *U* ‖ 388 de *T sq.* la ‖ 390 dexase] dexasse *U* | obiese] oviesse *U* | alguna] algúnt *T* | vez] bez *T* ‖ 391 a] ha *U* | hera] era *U* | justo]iusto *U* | perdiesen] perdiessen *U* ‖ 392 ovejas] oveias *U* ‖ 394 travajo] trabaxo *T*] trabaio *U* ‖ 398 hemos] emos *U* | y en lo de] yendo *U* ‖ 401 hallalle] hallar *U* | fondo] firndo *? ms.* ‖ 402 siempre] sempre *U* | mexor] meyor *U* ‖ 403 todo *U sq.* [*f. a.*] | a] ha *U* ‖ 405 e]y *U* | Perlados] Prelados *U* ‖ 406 e *om. U* ‖ 407 hincóse] hincósse *U* ‖ 408 díxole] le dixo *U* | Hécheme] Echeme *U*

[99] Cathedrali, quod etiam cum aliis Ordinibus fiebat, e praescripto secundi Concilii limensis cap. 78. (ed. MATEOS 60).

[100] Tunc erant Limae pro viris monasteria sequentia : mercedariorum « dos cuadras de la plaza » ; dominicanorum « una cuadra distante de la plaza » ; franciscanorum, prope flumen Rímac ; augustiniensium, prope ecclesiam S. Marcelli. B. COBO, *o. c.*, lib. III, cap. 2-5, in *Relaciones* I p. LXXIX-XCVII.

[101] *Exod.* 8, 19.

[102] Episcopi secundum Concilium peruanum (supra, adnot. 38) adfuerunt, una cum archiepiscopo limensi Loaysa, Dominicus de Navarrete, de Charcas ; Petrus de la Peña, de Quito ; Antonius de San Miguel, de la Imperial, iuxta **Acta conciliaria.** MATEOS, *Segundo Concilio* 184.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

la dé la Conpañía, cosa que, aunque el Padre rehusó, viendo su mucha humilldad y favor que nos hazía, al fin fué forsado hechársela, lo qual admiró a toda la ciudad y más a los estados de las Religiones, diziendo que más respectava el Arçobispo al Padre que a honbre del mundo.

20. Siguen al Padre con tanta affición todo el pueblo, de tal arte que con aver traído cada Religón, después que vino, los maiores predicadores que tenían en estos Reinos, les es forçado, si [3*v*] quiren tener algún oyente, no predicar quando el Padre predica, y así andan negociando que no predique el Padre quando alguno a de predicar sermón de muestra alguno ; y esto es más aora que al principio con aver ocho meses que predica muy continuamente [103]. Haze una plática los miércoles a los criollos en casa, que son los moços hijos de cavalleros [104] y conquistadores, de veinte y más años, que hera la gente más estragada que acá ay [105] ; y después de la plática llévalos a los ospitales, y en especial de los indios, donde, quitando sus capas [106] y espadas, hazen camas y las demás cosas que en los espitales suelen, con gran ferbor, y entrellos van muchos de a qüento de renta, y de diez mill ducados [107], y esto hedifica

410 dé] dee *U* | viendo] biendo *U* ‖ 411 humilldad *RU*] humildad *T* | forsado] forçado *U*] forcado *T* ‖ 412 estados] Perlados *T*] Prelados *U* ‖ 413 respectava] respetava *U* ‖ 415 affición] afición *U* | de] con *U* ‖ 416 cada-vino *transp. U* ‖ 418 Padre *ms. corr. ex* Parde ‖ 419 así] assi *U* | negociando] negoceando *U* | predique *U corr. ex* prediquen, q *ex* e | alguno *om. U* ‖ 420 aora] agora *TU* ‖ 422 plática *U sq.* a | miércoles] viernes *U* | a-criollos *om. U* | en] em *U* ‖ 423 moços *U sq.* y ‖ 424 hera] era *U* ‖ 425 ospitales] hospitales *TU* | y *om. U* ‖ 427 espitales] hospitales *U* | ferbor] fervor *T* hervor *U* | entrellos] entre ellos *TU* ‖ 428 a] em *U* | mill] mil *U* | hedifica] edifica *TU*

[103] Haec epistolae potius ad aedificationem spiritualem sociorum tendebant.

[104] Eques, qui et « hidalgo » erat, apposito vocabulo *don* cognoscebatur, capitatione et tributis liber. BALLESTEROS, *Historia* IV/2 66.

[105] Apud *Historiam anonimam* (cap. V) quae fuerit ratio vitae tunc temporis in urbe limensi videre est, prima generatione « criollorum » praestante, quorum maxima pars ex hispanis conquistatoribus et foeminis indis nata erat. Morum illa pravitas causa fuit cur quam severius delicta a Conciliis provincialibus punirentur. LEVILLIER, *Organización de la Iglesia* II 163 s.

[106] Quibus indumentis cives etiam ex infima nobilitate insigniebantur. Prioribus enim Regibus Domus Austriacae imperantibus, « comienza el empleo del herreruelo o ferreruelo, que era una capa sin capilla, usada llevando sombrero ; así como la capa era obligada con la gorra ». BALLESTEROS, *Historia* IV/2 559.

[107] Haec quidem annua pensio eo aestimanda est quod tunc temporis nobiles 100-130.000 ducatorum reditibus annuis gauderent. Secunda autem

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

mucho a todos, y en especial a los indios, ver que aquéllos a quien pagan tributo [108], los van a servir. Ayudan también con sus limosnas al ospital; el Señor lo lleve adelante, que cosa es de gran devoción en esta tierra ver esta gente, hecha a vivir tan libre, venir a gustar tanto de las obras cristianas; y muchos dellos con la comunicación del Padre, con ser inquietos y que inquietavan la ciudad y aun el Reino [109], andan agora reformadíssimos. El jueves haze el Padre otra plática en la capilla de la cárcel de la ciudad [110] donde, con ser entre semana, a menester hurtar el cuerpo al pueblo en la hora y aun en el día, porque le dexe la gente.

21. Tanbién lee el Padre cada semana un día en la iglesia mayor a todos los canónigos [111] y clérigos [112] desta ciudad una lectión del canon [113], que es donde mucho fructo se haze, porque toma ocasión para su reformación, y vese muy clara en todos después desta lectión; y tiene ocasión el Padre para mostrar letras con que se estime más la doctrina; y esto es cierto, que dudo en parte alguna aya llegado honbre de la Conpañía a tener más acepción en toda suerte de gentes, así seglares como eclesiásticos, como religiosos, como governadores, como el Padre, y no sólo en esta ciudad, sino que se a estendido por todos los Reinos; y así, en viniendo alguno de

---

429 y *om.* *U* ‖ 431-432 limosnas] esmolas *U* | hospital] ospital *U* ‖ 432 vivir] bivir *U* | libre *T corr. ex* lire? *U sq.* agora ‖ 432-433 venir a *om.* *TU* ‖ 433 gustar *U corr.* u *ex* ? | cristianas] christrianas *U* | y] e *T* ‖ 435 el *om.* *ms.* | El *om.* *U* ‖ 436 otra] una *U* ‖ 437 donde] onde *U* | semana *infra lin.* *T* | a] ha *U* ‖ 339 Tanbién] También *U* | mayor] major *U* ‖ 440 lectión] lición *U* ‖ 441 ocasión] occassión *U* ‖ 442 vese] veesse *U* ‖ 442-443 lectión] lición *U* ‖ 444 en] em *U* | *ad* em *signum in marg.* *U* ‖ 445 honbre] hombre *U* | acepción] aceptión *T*] accepción *U* | en] em *U* ‖ 446 así] assí *U* | eclesiásticos] eclesiásticas *U* ‖ 447 sino] pero *U* | que *T sq.* [166*v*] | que] quee *ms.* ‖ 448 a] ha *U* | todos los Reinos] todo el Reino *T* | así] assí *U* | viniendo *corr. ex* viendendo *ms.* | alguno] algunos *U*

---

classe media maiore copia Indias petente, ibi alia « aristocratia » orta commendatariorum; quibus labentibus annis ei adiuncta est iureperitorum. BALLESTEROS, *l. c.*, 63 s.; OTS CAPDEQUI, *Manual de Historia* 195-200.

[108] Sicut commendati commendatariis praestare debebant. ZAVALA, *La Encomienda indiana*, passim.

[109] Illi coniurati a. 1567, regente Castro, Cuzqui, Limae et Huamangae rem perturbantes publicam, ditiora quaerebant bona. *Gobernantes del Perú* III.

[110] De quo supra, adnot. 17.

[111] Quo modo Ecclesia limensis, non secus ac aliae indicae, fuit constituta ad modum Ecclesiarum Hispaniae, vide in *Relaciones I*, p. LXXI. Supra, *Intr. gen.* c. I, 2, 3, p. 31-33.

[112] Clerici saeculares.

[113] Canon reformationis a Concilio Tridentino exaratus, sess. 24.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

otras partes, le vienen a ver y tratar, como a oráculo. Nuestro Señor le dé su spíritu para saber referirlo y glorificar al Señor, de quien todo bien procede [114]; y consuélanos mucho que vienen los indios de lexanas tierras a ver al Padre, preguntando por el Apo [115] que vino despaña, que quiere dezir el honbre celestial o grande.

22. El fructo que de los sermones se a seguido, a sido una reformación universal en toda suerte de gentes, un dezir que otra luz tienen agora, un no osar en público pecar ni aun jurar, lo que antes se tenía por grandeza, un andar los honbres tan trocados que dizen : ¿ Qué es esto que ya no sólo alabamos lo bueno, y nos parece mal lo malo ; pero en viendo o haziendo algún mal nos parece que la ira de Dios es sobre nosotros ; que antes ni oir sermón avía quien nos hiciese, aora el que pierde sermón se tiene por desdichado ; y no ai tratar por las conversaciones sino de los sermones que oyen al Padre ? A avido en las mugeres gran reformación, que venían a las iglesias las cabeças descubiertas con excesibas banidades [116] ; ya en los tocados y descubrir de cabeça no ai en la iglesia quien ose hazerlo. En los trajes y otros deshórdenes, en especial en las proscesiones de Corpus Christi que avía aquí en ponerse en ventanas con terribles excesos de trajes y otras ir entre honbres, con ir el Padre en las processiones sacando los honbres dentre ellas una vez, se enmendó de tal arte, que después sólo con volver el Padre la cabeça para ver cómo iban, estavan refrenados, y lo de las ventanas se quitó totalmente con el reprehendello en el púlpito

449 le vienen] viénendo *U* | a *om. U* ‖ 450 spíritu] espritu *U* ‖ 452 lexanas] lexas *U* | preguntando] perguntando *U* ‖ 453 el *om. U* ‖ 453-454 o grande *om. U* ‖ 455 *T sq.* grande | que *U sq.* [*ſ. a.*] | a[1,2]] ha *U* ‖ 456 en] em *U* ‖ 457 pecar] peccar *U* | jurar] iurar *U* ‖ 459 es *om. U* ‖ 460 en] em *U* | viendo] viniendo *U sq.* o ‖ 461 antes *T sq.* no avía ‖ 462 hiciese] hiciesse *U corr.* c *ex* S ? | aora] agora *TU* ‖ 463 ai] ay *U* ‖ 464 A] Ha *U, om. T* ‖ 465 excesibas] excessivas *U* ‖ 465-466 banidades] vanidades *U* ‖ 466 en *om. U* | ai] ay *U* ‖ 467 quien *U sq.* lo | ose *U sq.* a | hazerlo] hazello *TR*] hazer *U* | trajes] traies *U* | deshórdenes] desórdenes *U* ‖ 468 proscesiones] processiones *TU* | en[2,3]] em *U* ‖ 469 excesos] excessos *TU* | trajes] traies *U* ‖ 470 dentre] de entre *U* ‖ 471 enmendó] emendo *U* | que *U sq.* otra vez | con] com *U* | volver] bolver *TU* ‖ 472 iban] ivan *U* ‖ 473 en] em *U*

[114] 1 *Cor.* 8, 6.

[115] *Apu* lingua quechua, sive dominus.

[116] Quo usque sese vestium luxus protenderit notatur a dispositionibus Regum, speciatim Philippi II, pro tota Metropoli. In Perua vero, ubi civitas longe princeps erat Lima, foeminae et hispanae et nativae ultro imitatae sunt mores hispanicos, cuius rei specimen habes apud LEVILLER, *Don Francisco* I 102 s.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

una vez [117] aquel octavario [118], en el qual predicó en todas las proseciones que se hizieron seis sermones del misterio, y causó tanta devoción y veneración al Sancto Sacramento, qual nunca se vió en estas partes, y así se introduxo el desencerrar a las mañanas y enzerrar a las noches aquel octavario el Santo Sacramento en la iglesia maior; y fué tanto el concurso de las gentes a las mañanas y tardes y la devoción con que acudió Nuestro Señor a todos, que dezían en su vida aver sentido tanta devoción como en aquellos actos. A sido grande la moderación que en los vestidos y tocados oy ay, porque muchas totalmente an dexado estos excesos; y siendo cosa que por acá no se usava, ya honbres y mugeres van a los hospitales muy continuamente, y se exercitan en obras de humildad con gran provecho suyo y de los próximos y pobres, porque les ayudan con sus limosnas. Van el Padre Provincial y los demás Padres a animar en semejantes obras con palabras y exenplo. Exercitantes a avido muchos; dellos an entrado [119]; y otros por ser casados, an ido muy aprovechados a sus casas, y este medio se exercita acá mucho, con el qual se aprovechan strañamente las ánimas; y zevámoslas con dezir no que entren a hazer Exercicios, sino a hazer una confesión de espacio y con quietud; y con la experiencia que ven en los que lo pruevan, muchos más se inclinan.

23. Amistades se an hecho muchas y muy inportantes, en especial unas de muchos cavalleros que estavan repartidos en vandos [120],

474-475 proseciones] processiones *TU* ‖ 475 se *U supr. lin.* ‖ 476 veneración] veneratión *T* | Sancto] Santo *U* ‖ 477 así] assí *U* | desencerrar *T* des *supr. lin.* ‖ 478 enzerrar] encerrar *U* | noches] tardes *T* ‖ 479 las[1]] la *U* | gentes] gente *U* | a las[2] *om. U* ‖ 481 sentido] sintido *U*, *T sq.* tan ‖ 482 A] Ha *U* ‖ 483 an] han *U* | excesos] excessos *U* ‖ 485-486 humildad *U sq.* allí ‖ 486 y[1]-próximos *om. U* ‖ 488 Padres *U sq.* muchas vezes | en] em *U* | semejantes] semeiantes *U* | obras *U sq.* muchas vezes | palabras] palavras *U* | exenplo] exemplo *U* ‖ 489 a] ha *U* | an[2]] han *U* ‖ 491 strañamente] estrañamente *T*] mucho *U* | 492 ánimas] almas *U* | zevámoslos] llevámoslas *U* | con-no *transp. U* ‖ 493 confesión] confessión *U* | de espacio] despacio *T* ‖ 495 an] ha *U* | y]e *T* | inportantes] importantes *U* | especial] special *U*

[117] Tamen rem non fuisse ita ut perhibetur hic, facile et repente compositam, indicat a. 1586 caput 23 sess. secundae Concilii tertii limensis. LEVILLIER, *Organización* II 180.

[118] Qui eo anno incidit a die 17 ad 24 Iunii.

[119] Eorum elenchum vide in doc. 58. Qui autem Exercitia ante ingressum perfecerunt, minime constat.

[120] Dum dominatio hispana sua iacebat fundamenta, bella orta his primis annis, vel ratione politica vel ratione oeconomico-sociali explicantur: inter prima aut hispani contra dominium incaicum Titu Cusiyupanqui, aut

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

que causavan harta inquietud en esta tierra tan inquieta ; fué Nuestro Señor servido que, entendiendo el Padre Provincial en ellas, las concluyó, y a todos casi los que antes estavan diferentes,
500 a confesado generalmente, y andan mudados en su modo. Otras de otros que avían puesto en condición el alsarse estos Reinos [121], y unos dellos están en España presos [122], y tenían casi hechadas raíces en todos estos Reinos por aver muchos valedores de una parte y de otra, tanbién las concluyó el Padre, de suerte que los hizo
505 amigos ausentes y presentes [4], prestando unos por otros consenso ; otras que avían sido de más diez años vandos muy reñidos de un sobrino del Marquez de Cañete [123], virrey destos Reinos, y un oidor desta Audientia, tanbién los hizo amigos, y todos se tratan como hermanos. Otras muchas se an hecho de particulares ; tanbién

---

498 Nuestro Señor] Dios *TU* ‖ 499 casi] quasi *U* | antes *om. U* | diferentes] differentes *U sq.* [*f. a.* ‖ 500 a] ha *U* | confesado] confessado *U* | generalmente] geralmente *U* | y] e *U* | en] em *U* ‖ 501 que avían] qavian *R* ‖ 501-503 avían-por] *T* : avían hechado casi raízes en todos estos Reinos y puesto en condición de alsarse por aver muchos valedores de una parte y de otra, y uno dellos está en España preso, tanbién las concluyó el Padre ‖ 501 alsarse] alçarse *U* ‖ 502 y *om. U* | casi] quasi *U* | hechadas] hechado *U* ‖ 502-503 raíces] raízes *U* ‖ 503 en] em *U* | aver] averen *U* ‖ 504 de[s] *om. U* ‖ 506 otras] otros *U* | avían] han *U* ‖ 507 Marquez] Marqués *U* | virrey] visorey *U* ‖ 509 an] han *U* | tanbién]también *U*

---

inter se conquistatores pugnantes (quorum specimen praecipuum fuit Almagristi et Pizarristi). Causa autem oeconomica, quia Rex vim et textum sic dictarum *Leyes Nuevas* a. 1542 commendatariis repugnantibus applicare contendebat. Quibus accedebant illi qui, repartitionem a La Gasca (1547-50) perfectam aegre ferentes, partes rebelles fovebant. Quibus de causis illud evenit ut nec indi hispanis, nec hispani Coronae fideles subiicerentur PEREYRA, *Historia de América*, VII 139-182.

[121] Quo tunc significabatur a Corona deficere regna ultramaritima.

[122] Quos inter veniunt magni nominis Vaca de Castro et Petrus de Ahedo. Qui, in Hispaniam reduces, aulicis Consiliariis res peruanas, pro suo placito, exposuerunt, et hoc in Proregum vel Audientiae nocumentum vergebat. *Gobernantes del Perú* III.

[123] Andreas Hurtado de Mendoza, secundus marchio de Cañete, electus fuit prorex peruanus 5 Novembris 1554, Limam tetigit 29 Iunii 1556. Secumque Franciscum de Mendoza nepotem duxit, qui ita tamen ei fuit alienus ut, viam agentes per regionem Trujillo, eum Prorex in Hispaniam mittere statueret, sicut Limam non semel appulsi, perfecit. Quam ob rem quod in textu dicitur de inimicitiis huius nepotis cum quodam auditore Audientiae limensis, probabilius transferendum ducimus ad ipsum Proregem, qui sane proposuit ut tres ex Auditoribus limensibus, Saravia, Santillana et Mercado de Peñaloza, onere soluti, navem in Hispaniam solverent. SUAREZ DE FIGUEROA, *Vida y hechos de D. García Hurtado de Mendoza*, lib. I ; *Gobernantes del Perú* II.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

otras de dos que tenían cada uno más de sesenta mill pesos, y residían en otro Reino, y venían aquí al Virrei [124] en discordia, de que traían inquieta una provincia con sus vandos [125], fué Dios servido las concluiese el Padre y quitase muchas muertes que obiera ; y en esto sírvese mucho Nuestro Señor, porque la gente destos Reinos es tan briosa y tiene tantos valedores, que solos dos que tengan pendencia, se suele alborotar todo el Reino haziéndose vandos, y como es gente criada en guerras, gustan de las pendentias.

Conversiones de almas an sido tantas que dizen no aver persona alta ni baxa en quien no se aya visto dar buelta en su vida después que la Conpañía vino, y los que vienen de fuera se admiran y dizen no conocer esta ciudad ; y de lo que oyen aquí hazer en otras partes, como Cuzco [126] y Charcas [127], se an reformado muchas almas, y escriven de diversas partes cartas al Padre Provincial almas movidíssimas para que siquiera con cartas las enseñe lo que an de hazer para salvarse.

24. An entrado en Religión gran número de personas ; y con no

---

510 uno] anno *U* | mill] mil *U* | pesos *U sq.* p *del.* ‖ 511 otro] esto *U corr. ex* estos | venían] vinieron *U* | Virrei] Virey *U* | de *om. U* ‖ 512 traían] trahían *U* | inquieta-vandos] con sus vandos inquietan una provincia *U* ‖ 513 concluiese] concluyesse *U* | quitase] quitasse *U* | obiera] uviera *U* ‖ 514 sírvese] sirvesse *U* | mucho *U sq.* Dios | la gente] las gentes *T* ‖ 516 haziéndose] haziéndosse *U* | y *om. T* ‖ 517 pendentias] pendensias *TU* ‖ 518 an] han *U* ‖ 519 quien] quen *U* | visto] bisto *T* ‖ 520 Conpañía] Compañía *U* ‖ 521 y dizen *om. T* | conocer *U. sq.* a | ciudad] ciubdad *U* | aquí hacer *transp. U* | hazer] hazerse *U* ‖ 522 an] han *U* ‖ 523 escriven] escrivien *U* | cartas *om. U* ‖ 524 movidíssimas] movidas *U* | las] les *U* | enseñe] eseñe *ms.*] eneseñen *U* ‖ 525 an] han *U* ‖ 526 An] Han *U*

---

[124] Eo tempore praeses Castro ita ordinem iudicialem disposuit etiam hispanorum, ut res, primo tramite, per praefectos indorum agerentur, deinde per *corregidores* oppidorum, vel per *corregidores* civitatum. Si vero maioris momenti nec solutae essent, ad Audientiam, et definitive ad Proregem. BOBADILLA, *Política de Corregidores*. G. LOHMANN VILLENA, *El corregidor de Lima*, in *An. Est. Americanos* 19 (1952) 131-171.

[125] Illis quidem annis coniurationes fuerunt in provinciiis de Jauja et Tucumán, necnon et ab araucanis in regione chilena, quarum ratio potissima erat oeconomica, saltem si de hispanis quaestio fit. *Gobernantes del Perú* III.

[126] Ubi caput imperii incaici ; in quadam relatione anonima lata c. a. 1571 fertur Cuzqui 70 commendatarios versari et 800 hispanos. *Relaciones* II, p. IX.

[127] Audientia charquensis sive de La Plata, cuius sub ditione regio illa comprehendebatur quae sita est inter lacum Titicaca et Chilensem rempublicam, et Orientem versus usque ad Santa Cruz de la Sierra (Bolivia) et Tucumán (Argentina). HERRERA, *Historia* II 159 s.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

aver ya novicios casi en los monesterios, están aora llenos ; a los ospitales se an recogido muchos a servir con xerga [128] en ellos a Nuestro Señor. O, Padre nuestro, que quando vemos las almas que Dios nos trae tan rendidas, que antes heran zahareñas, y la infinidad que se pierden de las de los indios por no aver quien los doctrine, es cierto, no es encarecimiento, que todo lo de las Indias de Portugal es zifra en conparación de lo que se descubre que entender acá [129], y muestra Nuestro Señor querer tomar la Conpañía por instrumento para ayudar a todos estos Reinos, en special las almas de los indios, que tanta afición nos van cobrando, y las de los españoles que hasta agora andavan tan ciegos y duros, y aora famen pasiuntur ut canes [130] de su salvación. Esto digo a mis Padres y Hermanos charíssimos, que se duelan por las llagas de Cristo, de tanta miseria ; y pues Nuestro Señor les da tanto zelo, acá ay bien dónde enplearse y dónde se animar en travajos y descansos, que diligentibus Deum [131] no pueden faltar ; y si por el favor tenporal se suele sacar la devoción, contaremos el que nos an dado, así para la casa y hedificio como para nuestro sustento, como para la iglesia y culto y hornato della, que creo vale lo que en seis meses nos an dado pasados de treinta mill ducados de los despaña, y dexado lo demás diré lo de la sacristía y casa, que sólo lo que un día de fiesta se pone en el altar, todo de casa, valdrá más de quatro mill ducados, porque se adereça desta manera : un dosel de damasco carmesí, que tendrá al pie de cinqüenta varas, y muy

527 casi] quasi *U* | monesterios] monasterios *U* | aora] agora *TU* ‖ 528 ospitales] hospitales *U* | an] han *U* ‖ 529 Nuestro Señor] Xristo Señor *T* | O] Oh *T* | Padre] Padres *U* | nuestro *om. U sq.* y Hermanos charíssimos ‖ 530 antes] dantes | zahareñas] zahareñaz *T* ‖ 531 infinidad] infidelidad *U* | pierden] pierde *U* ‖ 532 doctrine] dotrine *U sq.* que cierto *T. sq.* [167] ‖ 533 que descubre om. *U* ‖ 534-535 Conpañía] Compañía *U* ‖ 535 special] especial *TU* ‖ 536 afición] affición *T* | van] va *R*] an *T* | cobrando] cobrado *T* | las] la *U* ‖ 537 y^{s}] ya *U* ‖ 538 aora] agora *T* | pasiuntur] patrantur *T*] patiuntur *U* ‖ 538-543 Esto-se *om. U* ‖ 539 duelanl] duélanse *U. corr. ex* duélensea ‖ 540 les] lo ? *ms.* ‖ 541 enplearse] lo emplear | travajos] trabaxos *T* | y^{s} *U corr.ex ?* ‖ 542 no *ms. corr. ex ?* ‖ 543 tenporal] temporal *U* | suele *U sq.* [*f. a.*i] | sacar] alcançar *U* ‖ 544 an] han *U* | así] assí *U* | hedificio] edificio *TU* ‖ 545 y^{s} *om. U* | hornato] ornato *U* | della] dello ? *U* ‖ 546 an] han *U* | pasados] passados *U* | mill] mil *U* ‖ 547 despaña] de España *U* ‖ 547-548 lo-pone] *T* lo que se pone un día de fiesta ‖ 549 quatro] 4 *U* | mill] mil *U* | dosel] docel *U* ‖ 550 tendrá] ternâ *U* | cinqüenta] 50 *U*

[128] Vilioribus vestibus induti.

[129] Quod non nisi hiperbolice dici fas est. Qui enim fuerint Imperii lusitani Orientis fines, regiones, populi, videas in DI I 9-17.

[130] *Ps* 58, 7, 15.

[131] *Rom.* 8, 28.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

rico, con un gran crucifixo de bulto, el pie del qual llega al arca del Santísimo Sacramento, questá toda guarnescida de terciopelo carmesí, toda cruzada de franjas de oro con su frontispisio de bordado harto costoso, para la qual se le acabó aora para Navidad una cortina para delante, que dizen que vale ochoscientos pesos, y dentro desta caxa está un pavellón colgado de lo alto dentro del qual está el relicario, que conforma con la cortina de fuera. Sírbese el altar con plata, porque acá no se usa otra cosa, si no es oro. Algunas vezes el cáliz solo valdrá, que es el que nos dió el Rey, ciento y cinqüenta ducados. Sácase una cruz de plata rica, y una Paz tanbién rica y la más curiosa que he visto, y dos candeleros grandes de plata y un muy buen enzensario y su plato y vinajeras de plata y un muy galano hostiario de plata y un vaso dorado en un platelete dorado en partes, con que se da agua a los que comulgan [132]. Ay hijuela y corporales y palia que se aprecia en una barra, que son trescientos pesos en corrientes, sin otras muchas que ay muy ricas. Pónese sobre la caxa del Santíssimo Sacramento un Ecce Homo bordado, que casi allega a los pies del Cristo, questá de bulto en medio del altar, que se apresia en mill pesos, es riquíssima pieza, aunque el que nos lo dió dize que le davan ocho barras por él, sin otras dos imágines de pinzel, que se ponen a los lados del Sagrario, que baldrán más de dozientos pesos la hechura dellas; tanbién una Nuestra Señora de bulto con su Niño en brazos, de poco más de una bara en alto, tan rica y tan devota quanto yo la he visto; y un Niño Jesús a otro cavo, de bulto, ricamento vestido; y estas figuras de bulto con unas ricas coronas de

551 gran *om.* *T* | bulto] vulto *U* | al] a la *U* ‖ 552 Santísimo] Santíssimo *U* | Sacramento] Sacrameto *ms.* | questá] que es *T*] que está *U* | guarnescida] guarnecida *U* ‖ 553 franjas] frajas *ms.*] franias *U* | frontispisio] frontispicio *T*] frontespicio *U* | de *om.* *T* | bordado] borcado *U* ‖ 554 costoso] custoso *U* | le *om.* *TU* | acabó] acaba *T* | aora] agota *U* ‖ 555 ochoscientos] ochocentos *U* ‖ 556 caxa] caixa *U* | pavellón] pavillón *U* ‖ 557 está | estaa *U* | con *T sq.* lo demás de ‖ 557-558 Sírbese] Sírvesse *U* ‖ 559 cáliz] cálix *U* ‖ 560 cinqüenta] sinqüenta *U* | Sácase] Sácasse *U* ‖ 561 tanbién] también *U* ‖ 562 buen] bien *ms.* | enzensario] enzensiario *T*] encensario *U* ‖ 562-563 vinajeras] vinageras *T*] vinageras *U corr. ex* vinagreras ‖ 563 muy *om.* *U* | galano] galán *T* | hostiario *T corr. ex* ostiario ‖ 564 dorado *T sq.* y | en *om.* *T* | agua] agoa *U* ‖ 565 palia] palea *U* | aprecia] aprecie *ms.* ‖ 566 en] e *ms.* | trescientos] 300 *U* | corrientes] corriente *TU* ‖ 567 caxa] caixa *U* ‖ 568 casi] quasi *U* | del] de *U* ‖ 569 questá] que está *U* | apresia] aprecia *TU* | mill] mil *U* ‖ 570 pieza] pieça *U* | nos] no *U* | lo] la *U* ‖ 572 Sagrario] Sacrario *U* | baldrán] baldrá *T*] valdrá *U corr. ex* valdrán | dozientos] 200 *U* ‖ 573 dellas *U sq.* está | tanbién] también *U* | su] un *U* | en] em *U* ‖ 573-574 brazos] braços *U* | bara *corr. ex* bana | vara *TU* ‖ 575 quanto] como *T* | Niño] Nino *T* | a] al *U* | cavo] cabo *U* ‖ 576 vestido] bestido *T*

[132] Pro infirmis communic antibus, probabiliter.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

perlas y piedras muy vistosas. El frontal se pone de tela de oro, y frontaleras de lo mismo con un festón en medio del frontal, que vale doscientos pesos. Sola la alhonbra que se pone costó cien pesos ; y con este frontal dize el hornamento que saca el sacerdote. Están a un lado y al otro del altar ocho lienços de Flandes los mejores que acá an pasado ; y después dellos en las paredes de los lados dos reposteros bordados de figuras de seda, y entorchados harto ricos con una lánpara de plata que qüelga al un lado del altar, y un vaso de plata, que está los días de fiestas lleno de aguas de olores, y pastillas sobre un brasero al lado del altar, ques gloria entrar en la iglesia. Ay sin esto sobre el altar tantos géneros de flores de seda, de zera, de vasos llenos de flores, así como rosas, claveles, alhelíes, lirios, que cierto es para alabar al Señor que lo crió. Ay sin éstos otros dies o nueve hornamentos y frontales para mudar según las fiestas, unos de terciopelo, otros de damasco blanco, verde, colorado, azul, entreberado de oro y seda, con sus festones que se mudan ; sola una tabla [133] donde están las palabras, que se está dorando, valdrá, a lo que entiendo, cien pesos. Tanbién se an acabado agora unos caxones para la sacristía que an hecho los Hermanos de casa [4*v*], que se a tasado la hechura en duscientos pesos ensaiados [134], que son dozientos y cinqüenta. Ay dos canpanas, la una de cinqüenta arrobas, que se tasó en mill y duzientos pesos ; la otra es de quatro arrobas hasta cinco, sin otras tres de a mediarroba para portería, comunidad y confesonarios de mugeres ; sin otras muchas imágines de pinzel y lienzos de Flandes, ricos, y sin

577 piedras] pedras *U* | muy *om. U* | vistosas *U sq.* y | de[2] *U sq.* oro *del.* ‖ 578 festón] fustón *U* ‖ 579 doscientos] docientos *T*] 200 *U* | la] el *U* | alhonbra] alombra *U* ‖ 580 hornamento] ornamento *U* | sacerdote *U sq.* [*y. a.*] ‖ 581 y] e *U* | Flandes *U sq.* de ‖ 581-582 mejores] melores *U* ‖ 582 pasado] passado *U* ‖ 583 seda] sedas *U* | y *om. U* | entorchados] entorchado *ms.* | entrochago *U* ‖ 584 ricos] riquos *U* | lánpara] llámpara *U* | qüelga] cuelga *TU* | al] a *U* ‖ 585 está] estaa *U* | fiestas] fiesta *TU* ‖ 586 brasero] brazero *T* ‖ 587 de[2] *om. T* ‖ 588 zera]sera *U* | así] ansí *U*] *om. T* ‖ 590 éstos] esto *U* | otros *supr. lin. ms.* | dies-nueve *transp. U* | dies] diez *T* | hornamentos] ornementos *TU* ‖ 591 terciopelo] pterciopelo ? *U* ‖ 592 entreberado] entreverado *U* | oro *T sq.* y oro | festones] fistones *U* ‖ 594 está] se está *T*] estaa *U* | dorando] adorando *U* | cien] cen *U* ‖ 595 agora] aora *U* ‖ 596 a] ha *U* | tasado] taxado *TU* | la hechura *om. T* | duscientos] duzientos *U* | pesos] pezos *U* ‖ 597 dozientos] duzientos | y] e *U* | cinqüenta] cincuenta *U* ‖ 598 de-arrobas *om. U* | tasó] taxó *U* | mill] mil *U* | duzientos] dozientos *T* | pesos] pezos *U sq.* que peza cincuenta arrobas ‖ 599 cinco] cinquo *U* | a *om. U* ‖ 600 comunidad] communidad *U* | confesonarios] confessionarios *U* ‖ 601 y[1] *om. U* | lienzos] liensos *T*] lienços *U* | ricos] riquos *U*

[133] Tabulae sacrae cum orationibus Missae.

[134] Sive purgatum et examinatum, plus medio valoris quam « corriente ». Lisson II 722.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

otros tres cálizes, el uno tan rico como el pasado, todos con sus vinajeras de plata. Ay hijuelas, palias, paños de comulgar, cobertores de cálizes y cosas otras de sacristía ; tanta cosa, que es cosa cierto admirable, porque las mugeres desta tierra, que antes heran locas en trajes, dan en conbertillo en devoción y hazer de sus locuras cosas para el culto divino [125], que ay desto para repartir con hartas casas despaña. Una hizo de sus sedas un paño de púlpito, harto costoso, sin otras muchas cosas que cada día dan, ques cierto para gran confusión nuestra, ver la stimación en que nos tienen, y la affición con que hazen lo que entienden que nos dará gusto, aun sin dezillo, tanto que una buena muger a dado en enbiar cada sábado una canastilla de viscochos para los niños que vienen a casa en procesión y para los indezicos que bienen a la procesión del domingo ; y destas cosas ay tanto que dezir, que sería nunca acabar. Sola una cosa hechamos de menos, fuera de no corresponder al Señor con el amor y humiliación que devemos, que es vernos tan solos de obreros, porque es tanta la instancia que hazen en el Cuzco, Charcas, Tierra Firme [126] y otras partes, que querríamos, si ser pudiese, podernos repartir en pedaços para satisfacer a tantos deseos y tantas nescesidades. El Señor lo remedie como puede, y a V. P. dé su copiosísimo amor y gracia para llevar adelante

602 cálizes] *ms. corr.* cálices ‖ 604 cosas otras *transp. T* | tanta cosa] tantas cosas *T* | sacristía] sancristía *U* ‖ 604-605 que-cierto *trans. U* ‖ 605 admirable] de admirar *T* | antes *om. T* | heran] eran *U* ‖ 606 trajes] trages *U*] *T sq.* antes | conbertillo] convertillo *T*] cubertillo *U sq.* todo ‖ 606-607 locuras *ms. corr. ex* lucuras *?* ‖ 607 desto] destos *T* ‖ 608 despaña] de Hespaña *U* | sedas] cedas *U* ‖ 609 ques] que es *U* | ques cierto] que es cierto *T* ‖ 610 confusión] confu [167*v*]-sión *T* | stimación] estimación *TU* | tienen] tiene *ms.* ‖ 611 la] el *U* | affición *U sq.* en h *del.* ‖ 612 dezillo] dezíselo *U* | a] ha *U* | en] em *U* | enbiar] imbiar *U* ‖ 612-613 sábado] sábbado *U* ‖ 613 viscochos] biscochos *TU* | niños *T corr. ex* nijos *?* ‖ 614 procesión [1,2]] processión *T*] [procissión *U*ª | indezicos] indiezicos *U corr. ex* india | *ibi supr. lin.* icos ; *U sq.* fechos *? del.* | bienen] vienen *U* ‖ 615 cosas] c.sa *T* ‖ 616 de[1] *om. U* ‖ 617 humiliación] humilidad *U* | tan *U corr. ex* tam ‖ 618 que *U sq.* nos *del.* ‖ 619 Cuzco] Cusco *U* ‖ 620 pudiese] pudiesse *U* | satisfacer] satishacer *U* ‖ 621 deseos] desseos *U* | nescesidades] necessidades *U* ‖ 622 V. P.] *U* Vuestras Reverencias los abrase en su amor y les dee vivos desseos de embiar a remediar una tan estranha necessidad. Padres mios, no cessen por las llagas de Dios de encommendarnos muy de veras a Su Maiestad, porque ya que no podemos gozar de aiuda corporal, que en este tiempo tan necessaria nos era, y del calor que sus bivos exemplos se nos pegara,

[125] De hac re Concilium II limense a. 1568 definivit cap. 53 « Quod sanctorum imagines sint omni decentia ac reverentia [. . .] ne deinceps ulla imago Deiparae Virginis seu aliarum sanctarum, muliebribus vestibus ornentur, aut earum facies fucis et adulterinis coloribus exterminentur ». (ed. MATEOS 46).

[126] Quo nomine pars illa declaratur, quae primo dicta fuit *Castilla del Oro*, in qua ditio Audientiae Panamensis sita. HERRERA, *o. c.* I 102.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

una tan grand enpreza y de tanta inportancia para maior gloria de Su divina Magestad.

625 De Lima y de Henero 21.

De V. P. hijo indigno y siervo en el Señor,

†

† Bracamonte †

†

58

CATALOGUS PROVINCIAE PERUANAE SOCIETATIS IESU

Ineunte anno 1569

Ex orig. in cod. *Perú* 4-*I*, f. 1.

Praefatio. Hoc documento aliud genus monumentorum exordimur, catalogorum scilicet, prout ipsemet Legifer in Constitutionibus iussum voluerat (IX, c. 6, n. 3), quibus Superiores Romae de rerum statu certiores redderentur. Quod sane, quam enixe fuerit ab eodem Conditore Societatis commendatum, et quantum ut id exequeretur contenderit, ostendunt quae ipsemet scribebat Patri Araoz, provinciali totius Hispaniae, 18 Decembris 1552: « Venga asimesmo cada cuatro meses con las dichas letras [i. e. *litterae quae singulis quatuor mensibus redigendae erant*] una lista de las personas que ay en cada residentia, donde también se contarán las que se han inbiado de cada parte fuera a trabajar in vinea Domini, en manera que se sepa acá quántos y quiénes ay a obediencia de la Compañía en toda la Provincia. La copia desto se scrive a todas partes donde ella reside, y de aí V. R. lo hará copiar para la India y el Brasil, etc ». (MI IV 564). Haec premens vestigia, a. 1564 Laínez de modo et de tempore quo tales elenchi erant redigendi declarare Provincialibus curavit (LM VIII 263-64). Ita, cum addendae essent etiam notae defunctorum anni transacti, Romae totius Societatis quasi conspectus aspici poterat (Aicardo, *Comentario* VI 433-437).

Textus quidem proditur scriptus littera quae uncialem redolet; notas vero, secretioris indolis, Pater Bracamonte, rector, littera personali cursiva adiunxit (doc. 66*, par. 1). Nos vero has postremas typis minoribus damus. — Ex doc. 57, par. 8, constat hoc documentum missum fuisse simul cum illo. Eius aliud exemplar asservatur in Archivo Provinciae Toletanae Societatis Iesu (Chamartín de la Rosa. — Madrid).

---

a lo menos con el aiuda de sus santos sacrificios y oraciones nos aiuden a ir adelante en un negocio de tanta importancia como es el que al presente trahemos [*f. a.*] entre las manos. El que es sumo y eterno bien haga perpetua morada en nuestras almas. Amén. De Lima y de Henero viente de 1569 años. De todos mis charissimos Padres y Hermanos sirvo indigno en el Señor, Leandro Filippe ‖ 622-627 dé-Bracamonte *om. U.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Alter catalogus eiusdem diei exstat in cod. *Hist. Soc.* 41, ff. 245-246. Pertinere autem ad id tempus deducitur ex eo quod de Toscano similiter ac in hoc documento dicatur « ha que entró en la Compañía quinze días ». Instituta vero collatione videmus ibi omitti Leander Felipe, Gundisalvus Ruiz et Ioannes Rodríguez, non secus ac postremae praesentis documenti lineae 161-162 : *El uno-edificativos*, una cum notis individuantibus moralibus quae hic apponuntur. Quibus de causis hoc praetulimus edendum.

Textus

Qui sint socii Provinciae, et eorum notae tam externae quam internae declarantur.

El Padre Provincial [1] Jherónimo Ruíz de Portillo, profeso de quatro botos.

Allá ay rasón dél.

El Padre Bracamonte [2], profeso de tres botos.

Allá ay rasón dél.

El Padre Luis López, de la villa de Estepa en Andaluzía [3], theólogo con grados en Artes y Teología, quatro años de Conpañía.

Sería menester amoldalle el propio juizio y tenel algún año de provación. Es para mucho travajo corporal.

El Padre Pedro Miguel de Fuentes [4], hijo de Juan Miguel y de Angela Jaça, vezinos de la ciudad de Valencia de la corona de Aragón, de hedad de treinta e dos años. A enpleado toda su vida en estudiar Gramáthica, Artes, Rethórica y Theología ; es bachiller en Artes. A que entró en la Conpañía diez años.

Es buen sujeto, aunque de poquito qũerpo y nada desenbuelto con los prójimos. Es humilde y buen religioso.

El Padre Cristóval Sanches [5], hijo de Cristóval Sanches y de Isabel de Vega, vezinos de la villa de Sahagún, diósecis de León, de hedad de treinta e seis años. Oyó Artes y Theología en Salamanca y Valladolid nueve años ; tiene grado de bachiller en Artes. A que entró en la Conpañia cinco meses ; sabe algo de la lengua.

Es melancólico y tiene propio juizio, y no está mui sentado ; no arrostra a mortificaciones, aunque tiene el exterior edificativo ; va caiendo en la qũenta

---

15 desenbuelto] desenbueto *ms.*

---

[1] Doc. 3, *Praef.*

[2] Didacus, de quo doc. 17, adnot. 1.

[3] In dioecesi hispalensi. De eo, doc. 28, *Praef.*

[4] De quo supra lautius agitur in doc. 14, adnot. 2.

[5] Cuius fit mentio in doc. 57, adnot. 36.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Don Joán Toscano [6], hijo de Martín Toscano y de Theresa Rodríguez, vezinos de la villa de Trigueros, diósesis de Sevilla, de hedad de sesenta e quatro años. A sido deán desta santa Iglesia de la Ciudad de los Reyes. Oyó Cánones en Salamanca, es predicador de quarenta años a esta parte, tiene grado de licenciado. A que entró en la Conpañía quinze días.

Es humilde naturalmente y muestra buenos deseos de ayudar con su talento, aunque más está para que le aiuden. En otra irá más particularmente. Parece ser de harto más edad.

El Hermano Francisco de Medina [7], hijo de Pedro de Medina y de Catalina de Antequera, vezinos de Alcalá de Henares, diósecis de Toledo, de hedad de treinta años y quatro meses. Save leer y escrevir. A que entró en la Conpañía seis años y quatro meses y medio.

Es humilde y qũidadoso y de buena edificación ; tiene pocas fuerças.

El Hermano Antonio González de Ocanpo [8], hijo de Francisco González de Ocanpo y de Isabel de Aguilar, vezinos de la ciudad de Çamora, de hedad de treinta y siete años. Save leer y screvir, y rasonablemente la lengua. A sido en esta tierra del Perú corregidor [9]. A que entró en la Conpañía seis meses. A estudiado Gramática.

Da espectación de buen sujeto, es qũerdo y tiene buena prudencia, tiene oración y procede llanamente.

El Hermano Pedro Mexía [10], del Colmenar de Oreja, en el reino de Toledo, licenciado en Leies y bachiller en Artes ; trava officios de corregimientos en el Perú. Ocho meses de Conpañía, sabe de la lengua.

Es variable y hásele mucha fuerça la onra, no arrostra mortificaciones ; es naturalmente amigo de recogimiento ; es para poco travajo ; parece que se va aprovechando.

El Hermano Leandro Felipe [11], hijo del licenciado Marcos Fe-

---

[6] Eiusdem memoria facta in doc. 57, adnot. 44.

[7] Cf. quae de eodem in doc. 24, adnot. 16 dicuntur.

[8] Doc. 57, adnot. 40.

[9] Qui etiam *Alcaldes Mayores* cognominati, duces erant politici et administrativi eis signata ditione, iudices etiam superiores syndicorum (*alcaldes ordinarios*), quibus incumbebat et agrorum culturam fovere et indorum curam gerere. Cum vero tunc temporis et pro civitatibus et pro populis indorum essent, Ocampo primorum fuisse constat cum *Historia anónima* I 162 s., eum ad Palatium Proregis ascitum testetur. Ots, *Manual de Historia* 365 s.

[10] Vide sis quid de eodem in doc. 56, adnot. 35 notetur.

[11] Natus Hispali ; in Societatem cooptatus 15 Iulii 1568, *Libro del Noviciado. f.* 3 ; de quo Oliva : « Con sólo una palabra del Superior, fué a la China

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

lipe y de Isabel Lorenço, vezinos de Sevilla, de hedad de veinte y cinco años. Oyó Gramática año y medio ; a que entró en la Conpañía seis meses.

Es humilde, tiene buenos deseos y oración, da buena espectación de sí.

El Hermano Joán Gutiérrez [12], hijo de Garcí Gutiérrez y María de Tapia, vezinos de Don Bermudo [13], diósesis de Palencia, de hedad de sesenta años. Save leer y screvir, a sido contador [14] y relator [15] y corregidor y otros cargos acá en el Pirú. A que entró en la Conpañía ocho meses.

Tiene buenos deseos y poco talento y asiento, aunque sí en la vocación.

El Hermano Hernando Despinar [16], hijo de Hernando de Guadalupe y de María Alvares Despinar, vezinos de la ciudad de Segovia, de hedad de veinte años. Save leer y escrevir. A que entró en la Conpañía nueve meses.

Buenos deseos, mucha cólera y poco asiento ; mui agible y desea acertar y contentar a todos.

El Hermano Martín de Contreras [17], hijo de Antón Sánchez de Vera y de Isabel Rodrigues de la Palma, vezinos de Xerés de la Frontera, diósecis de Sevilla, de hedad de veinte e dos años. Sabe leer y screvir, y sabe resonable de la lengua. A que entró en la Conpañía ocho meses.

Buenos deseos, aunque se aiuda mucho, da buena espectación de sí.

El Hermano Juan García [18], hijo de Pedro García y de Mari García, vezinos del Villar de Río, aldea de Yanguas, diósecis de Calahorra, de hedad de quarenta años. Sabe leer y screvir. A que entró en la Conpañía doze años y medio.

Es buen sujeto, aunque no mui afable con los prójimos, ni de mucho entendimiento, va cada día a menos.

---

60 diósesis] dioseis *ms.* ‖ 72 Xeres *corr. ex* beres ? ‖ 73, 78 diósesis] diosis] dioseis *ms.*

---

y a la India Oriental, padeciendo inmensos trabajos », vita functum esse in collegio limensi. Apud *Historiam anonimam*, I 161 [7].

[12] In Societatem ingressus 15 Maii 1568 pro coadiutore temporali. *Historia anónima* I 167, [12].

[13] Fuentes de Don Bermudo. *Libro del Noviciado*, f. 3.

[14] Qui una cum thesaurario, factore et veedore ad officiales fiscales pertinebat, quique Officiales Reales dicebantur. Ots, *o. c.* 388 ; Recopilacion lib. V, tit. II, VIII.

[15] Quo verbo hic venit officialis Audientiae, cuius erat referre processus iuridicos ore tenus vel scriptis. Recopilacion tit. 22, lib. II.

[16] Natus Segoviae, ingressus 11 Maii 1568. *Libro del Noviciado*, f. 3.

[17] Natus Xerez de la Frontera (provincia civili de Cádiz), Societati adscitus die 21 Maii 1568. *Ib.*, f. 3.

[18] De eodem supra, doc. 30, adnot. 12.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

El Hermano Pedro Llobet[19], proffesso de tres botos. Allá ay rasón dél.

El Hermano Alonso Pérez[20], hijo de Diego Pérez y de Mari Añez, vezinos de Luján, del reino de Portugal[21], de hedad de veinte e quatro años. Tiene officio de carpintero. A que entró en la Conpañía ocho meses.

Humilde, buenos deseos, poquito entendimiento, vase aprovechando.

El Hermano Juan Ruiz[22], hijo de Hernán Ruiz y de Leonor de Xerés, vezinos del Puerto de Santa María, del arçobispado de Sevilla, de hedad de treinta y cinco años. Es maestro en carpintería. A que entró en la Conpañía tres meses y medio[23].

Es humilde y de buen entendimiento y aprovéchase, es edificativo.

El Hermano Juan Ruiz[24], hijo de Juan Ruiz y de Theresa Ruíz, vezinos de la ciudad de Obiedo en Asturias, de hedad de veinte y tres años. Tiene officio de carpintero. A que entró en la Conpañía quatro meses.

Es humilde, tiene poquito discurso, aunque buenos deseos, vase aprovechando.

El Hermano Martín Miguel[25], hijo de Anzildegui y de Estevanía de Asoriz, vezinos de San Miguel del Puerto, diósesis de Panplona, de hedad de veinte e nueve años. Tiene officio de carpintero. A que entró en la Conpañía un mes.

Es buen sujeto, tiene buenos deseos, es edificativo, vase aprovechando.

El Hermano Francisco de Heredia[26], hijo de García de Heredia, de Truxillo[27], y de María de León, vezinos de Medinacidonia, diósesis de Cádiz, de hedad de veinte y seis años. Sabe leer y escrevir. A que entró en la Conpañía un mes.

---

98 quatro *sq. litt. del.* ‖ 108 diósesis] dioseis *ms.*

---

[19] Doc. 14, adnot. 3.

[20] Ingressus in Societatem 15 Maii 1568. *Libro del Noviciado*, f. 3. « Contra la costumbre, no firma, sin duda por no saber hacerlo. » MATEOS, in *Historia anonima* I 130*.

[21] Louza, dioecesi conimbricensi.

[22] Societati fuit ascriptus 1° Novembris 1568. *Libro del Noviciado*, f. 3*v*.

[23] Cum vero, 21 Ianuarii fertur eum agere iam tres menses cum dimidio in Societate, ita tempus accipiendum venit, ut etiam computentur dies in prima probatione transacti, antea quam in catalogo novitiorum eius nomen recenseretur.

[24] Cuius in Societate admissio die 1° Decembris 1568 agitur. *Ib.*, f. 4*v*.

[25] De eo nulla mentio in *Libro del Noviciado*.

[26] De quo : « Es hijo de García de Heredia de Truxillo y de María de León. Es natural de Medina Sidonia, diócesis de Cádiz en España ». Ingressus 1° Decembris 1569. *Ib.*, f. 4*v*.

[27] Ex praedictis videtur indicari cognomen patris, non vero locus ortus.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Es humilde, tiene buen entendimiento, aunque no parece para mucho, vase aprovechando.

El Hermano Juan Pérez de Aguilar [28], hijo de Luis Pérez y de Isabel López, vezinos de Cabra, del diósesis de Córdova, de hedad de veinte y seis años. Sabe leer y escrevir. A questá en la Conpañía un mes.

Tiene buen entendimiento y buen asiento y cordura, muestra buenos deseos, vase aprovechando.

El Hermano Francisco de Espinosa [29], hijo de Gaspar Despinosa y Ana Manuel, vezinos de la ciudad de Lima en el Perú, de hedad de diez y seis años. Oyó Gramática dos años. A que entró en la Conpanía un mes.

Aún está en Exercicios, da buenas esperanças. En otra se dará más qüenta.

Hermano Juan Pérez de la Milla [30], hijo de Francisco Pérez y de Luisa de la Milla, vezinos de la ciudad de Lima, de diez y siete o diez y ocho años. Oyó Gramática año y medio.

Está en Exercicios, parece humilde, tiene buenos deseos, es mediochre sujeto.

El Hermano Martín Piçarro [31], hijo de Martín Piçarro y Catalina Cermeño, vezinos de Lima, de diez y siete años. Oyó Gramática tres años. A que entró en la Conpañía seis meses y medio, sabe la lengua razonablemente.

Es cuerdo y tiene asiento, tiene buenos deseos, vase aprovechando, da buena espectación.

El Hermano Joseph de Riberta [32], hijo de Niculás de Ribera y doña Elvira de Avalos, vezinos de los Reyes en el Pirú, de hedad de catorze años. Oyó poco de Gramática. A que entró en la Conpañía seis meses y medio.

Es humilde, trata con sinplicidad buena, tiene buenos deseos, vase aprovechando.

El Hermano Blas Balera [33], hijo de Luis Valera y de Francisca

---

124 Luisa *corr. ex* Luiza ? ‖ 129 oyó *sq.* bachiller *del.* ‖ 136 poco de *sup. lin. manu Patris Portillo*

---

[28] Receptus 29 Novembris 1568. *Ib.*, 4*v*. « Fué examinado para coadjutor temporal. Sin duda después mostró cualidades que movieron a los Superiores a ordenarlo de sacerdote, como a otros varios ». MATEOS, in *Historia anónima*. I 235 [6].

[29] Ingressus 16 Ianuarii 1569. *Libro del Noviciado*, f. 4*v*.

[30] Cuius inscriptio non proditur in *Libro del Noviciado*.

[31] De eodem supra, doc. 57, adnot. 64. Ingressus 26 Iunii 1568. *Ib.*, f. 3*v*.

[32] Ingressus 20 Iunii 1568. *Ib.*, f. 3*v*. (cf. supra, doc. 57, adnot. 43).

[33] In Societatem ingressus die 29 Novembris 1568. *Ib.*, f. 4*v*. Vide MATEOS, in *Historia anónima* I 48-62. Cf. SALDAMANDO 20-23 ; SOMMERVOGEL VIII 402.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Pérez [34], vezinos de Chachapoias [35], diósesis de la ciudad de Lima, de hedad de veinte y quatro años. Oyó Gramática y Artes cinco años, es buena lengua [36]. A que entró en la Conpañía dos meses.

Es humilde, tiene buen asiento y buena cordura, da buena espectación.

Hermano Gonzálo Ruiz [37], hijo [38] de Pedro Ruiz Bonifaz y de Guiomar Hernández, vezinos de Santiagos del os Valles, diósesis de Lima, de hedad de diez y ocho años. Sabe leer y screvir [39], es buena lengua. A que entró en la Conpañía siete meses.

Es humilde, tiene buenos deseos y oración, no es para mucho.

El Hermano Juan Rodríguez [40], hijo de Juan Rodríguez, no se aqüerda del nombre de su madre, mas de que hera natural desta tierra ; fué su padre vezino de Rota [41]; de hedad de diez y seis años. Tiene officio de carpintero. A que entró en la Conpañía quatro meses.

Es humilde y edificativo, tiene buenos deseos, vase aprovechando.

Otros dos que faltan para cumplimiento a los treinta, el uno [42] está a prueva para ser recebido, en un espital que llaman de los españoles [43] ; y el otro, que es el secretario desta Audiencia [44], se anda acabando de desenbaraçar de sus negocios, que tenía muchos y de mucha calidad.

El uno será de treinta, y el otro de treinta i ocho años ; dan buena espectación, tienen cordura y son edificativos.

†

† Bracamonte †

---

148 lengua *corr. ex* rengua *?*

---

[34] Quae erat ex indica gente. *Historia anónima* I 221[3].

[35] Cuius rei praeclarum specimen dabit conficiens textum doctrinae christanae. M *Per* II.

[37] Inter iesuitas fuit receptus 1° Iulii 1568, natus Moyobambae. *Libro del Noviciado*, f, 3*v*. Oppidum vero Santiagos pertinet ad departamentum Puno, provincia de Chucito, districto de Julí.

[38] Naturalis. *Ib*.

[39] Unde corrigendum quod MATEOS in *Historia anónima* I 171 [15] : « No debía saber leer y escribir, pues no firma el asiento de su admisión ».

[40] Non dicitur dies quo ingressus. Additur : « Salió de la Compañía ». *Libro del Noviciado*, f. 4.

[41] Dioecesi hispalensi.

[42] Probabiliter, Ioannes Sánchez, ingressus 10 Februarii 1569., *Ib*., f. 4*v*.

[43] De quo noxocomio, cf. quae supra, doc. 57, adnot. 16, referuntur.

[44] Franciscus López de Haro, in novitiatum adscriptus 20 Iannuari 1569, natus Talavera de la Reina (dioecesi toletanae). *Libro del Noviciado*, f. 4*v*.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Epistola deperdita

58*a*. — *Francisci de Toledo, proregis, Didaco de Avellaneda,* ineunte Februario, de qua mentio fit ab Avellaneda in doc. 59, par. 1.

59

PATER DIDACUS DE AVELLANEDA PATRI FRANCISCO BORGIAE

CORDUBA 27 FEBRUARII 1569 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 110*, ff. 85-87 (*prius* 804 *del.*; 265-266).

1. *Et Generalis et Proregis accepit litteras de novis eligendis sociis pro Perua.* — 2. *Quos cuiusque indolis legerit.* — 3. *Eos in via esse existimat.* — 4. *Professio trium votarum Patri Garcia concessa est.*

† Ihs. Muy rdo. Padre nuestro en Cristo.

1. Pax Christi. El miércoles pasado que llegué a este collegio, andadas 76 leguas desde que salí de Servilla, para dar en Ubeda[1] la letra de V. P. a doña Luisa de Mendoza[2], y la suya a don Juan de Córdova[3] en Rute[4], hallé un correo que me aguardava cuatro días avía con un despacho o pliego del virrey el Señor don Francisco de Toledo, y en él una letra de V. P.[5] en que me mandava le diese seis subjectos tales desta Provincia, tres sacerdotes, dos escolares y un coadjutor temporal; y el Virrey en la suya me instava los embiase luego, no renunciando los demás de esotras Provincias, que

3 para *sq. verbum del.* ‖ 10 que *corr. ex* aunque

[1] Provincia civilis de Jaén.

[2] Filia Ludovici Carrillo de Mendoza, comitis de Priego, et uxor Ioannis Vázquez de Molina et Salazar, secretarii Philippi II, Societatis benefactoris. In litteris vero laudatis Borgia, et in aliis quoque pro hispanis optimatibus, eleemosynas efflagitabat ad situm templi romani farnesiani (Gesù) coemendum. SFB III 333; IV 659-661; LOPEZ DE HARO, *Nobiliario* I 370.

[3] Ioannes Fernández de Córdoba, secundus huius nominis, filius fundatoris collegii cordubensis. SFB IV 661. 11.

[4] Provincia civilis de Córdoba.

[5] Doc. 53, adnot. 7. Litterae autem Proregis laudatae, deperditae videntur.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

no los podía esperar por estar tan en punto de hazerse a la bela ; y que no llevava al Padre Gutiérrez [6], por la instancia que por que se quedase acá le hazían ; y así que fuese el Padre Barzana [7], que V. P. mandava fuese en su lugar.

2. Aquella misma noche, en compañía de dos consultores que aquí estavan, el Padre Cañas [8] y el Padre Francisco Gómez [9], nombramos luego, de conformidad de todos tres, sin el Padre Juan García [10] y Barzana, al Padre Sánchez [11], de edad de 34 años, poco mas o menos, bachiller en Theulugía, que la oyó toda en Salamanca, y muy buen confesor y de señalada virtud. Los escolares fueron el Hermano Amador [12], de 31 años, que ha leído latinidad y estudiava aquí su Theulugía, y era uno de los cinco que pedí a V. P. que podía hazer profesión de tres votos, como ya tenía determinado la hiziese para ordenarse ; y el Hermano Juan Gómez [13], de 24 años o más de edad, que actu leía latinidad en Sevilla, y podrá leer muy bien Artes y Philosophía ; y el Hermano Diego Martínez [14], de la edad del Padre Sánchez, de muy buena presencia y de mayor virtud, la qual [85*v*] Nuestro Señor les a dado a todos seis muy escogida.

3. Al Padre doctor Saavedra [15] escreví los nombrados, conforme al orden de V. P. ; que cierto los seis, sin encarecimiento, son de

---

24, 24 *corr. ex* 246 | 29 Al-Padre *in marg.*

---

[6] Martinus Gutiérrez, de quo vide sis doc. 39 ; 43, par. 2 ; 45 ; 48, par 3 ; 54, par. 2.

[7] Doc. 5, *Praef.*

[8] Ioannes de Cañas, provincialis Baeticae a. 1569. MAF 466[1].

[9] Rector collegii cordubensis. ASTRAIN. III 115, 117.

[10] Eiusdem notitiam habes in doc. 30, adnot. 12. Qui missiones indicas petivit 1 Decembris 1566, gratumque animum Generali prodit ob gradum professi trium votorum ei concessum. *Hisp. 104*, ff. 281-283*v*. De quibus Avellaneda Borgiae 8 Februarii 1569 scribebat : « Esta semana parten de aquí el Padre Hernández, Padre Juan García, Hermano Casasola, Hermano Ortún y otro Hermano que vino de Castilla [Diego Martínez] a Sanlúcar donde está el Virrey, que no me pidió otro Padre, aunque sé que aguardava letras de V. P. le diese más gente ». *Hisp. 110*, f. 19*v*.

[11] Hernandus Sánchez, cuius nomen non invenitur in catalogis ad nos usque conservatis. Missionarius in doctrina de Huarochirí, ubi mortuus a. 1570. Doc. 85, par. 2.

[12] Sebastianus Amador, natus Baezae, dioecesi de Jaén, c. 1538, ingressus 1564. Doc. 108.

[13] Ioannes Gómez, doc. 66, adnot. 7.

[14] Didacus Martínez, doc. 90, 108.

[15] Petrus de Saavedra, rector collegii matritensis. MAF 266[1].

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

lo mejor que avía en la Provincia ; y todos ellos van muy contentos y acá lo quedamos en aver cumplido la obediencia, sin quedarnos ningún escrúpulo ; y así se partieron los tres dellos, que estavan aquí, otro día, los quales estarán con los demás hoy juntos en Sevilla, o camino de Sanlúcar [16].

4. Al Padre Hernández [17] cometí le diese la profesión de tres votos al Padre Juan García [18], por estar los dos en Sanlúcar y aver poco que avía estado allí yo quando fuí a dar las letras de V. P. a la Señora Condesa de Niebla [19] y el Duque [20], su hijo. Nuestro Señor los guíe [21] y nos bendiga a todos con las bendiciones de su gracia. [*Sequuntur alia de negotiis Provinciae Baeticae*]

[86*v*] De Córdova 27 de Hebrero de 1569 años.

De Vuestra Paternidad indigno hijo y siervo en Cristo,

† Avellaneda †

[87*v*] *Inscriptio manu propria.* † Ihs. Al muy rdo. Padre nuestro en Cristo, el Padre Francisco de Borja, prepósito general de la Compañía de Jesús, en Roma.

Manu P. Io. Fernández. n.p.m.

Exstat sigilli vestigium.

Epistolae deperditae.

59*a-b*. *Patris Aegidii González et Gundisalvi González Patri Bartholomaeo Hernández*, exeunte Februario, commendant ut secum Peruam portet eius germanum Ioannem. Cf. doc. 60, par. 3.

59*c*. *Patris Bartholomaei Hernández Patri Petro de Saavedra*, eodem tempore, de quo mentio ib., par. 4.

59*d*. *Proregis Toledo Patri Saavedra*, eodem ferme tempore ; cf. doc. 60, par. 5.

45-46 el Francis *charta rasa* ‖ 46-47 de[s] — Jesús *charta rasa.*

---

[16] Doc. 31.

[17] Bartholomaeus Hernández, de quo in doc. 41, adnot. 3.

[18] Supra, adnot. 10.

[19] Eleonora de Sotomayor et Zúñiga, filia Francisci de Sotomayor et Teresiae de Zúñiga, ducum de Béjar, comitum de Belalcázar. MAF 79[7].

[20] Ludovicus Christophorus Ponce de León, dux secundus de Arcos. LOPEZ DE HARO, *Nobiliario* I 62-64.

[21] Avellaneda iam iam ituros credebat missionarios, cum 8 Februarii Borgiae, Corduba nuntiabat, ea hebdomada navim conscensuros esse. *Hisp. 110*, ff. 18-20.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

60

PATER BARTHOLOMAEUS HERNANDEZ PATRI FRANCISCO BORGIAE

SANLUCAR DE BARRAMEDA 2 MARTII 1569 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 110*, ff. 100-101*v*. (*prius* 562).

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 108.

1. *In sanctuario B. M. V. de Guadalupe, una cum prorege Toledo, ad maternam eius opem confugit.* — 2. *Hispali responsum Generalis pro augendo numero sociorum expectant.* — 3. *Eius germanus missionariis est adscriptus.* — 4. *In oppido Sanlúcar, litteris Generalis acceptis, novi socii leguntur pro expeditione.* — 5. *Prorex Toledo, ad nutum Borgiae, cedit Martinum Gutiérrez.* — 6. *Sacris ministeriis inter incolas oppidi Sanlúcar missionarii incumbunt.*

†. Ihs. — Muy rdo. Padre nuestro en Cristo.

1. Pax Christi. Desde Madrid escreví a V. P. [1] dándole cuenta de cómo avía venido de Burgos a cumplir mi mision y de cómo avía allí hallado al Virrey y de lo que con él avía pasado. Después de aquello fuí con él a Oropesa, y estuvimos allí hasta los 25 de Henero, que nos partimos para aquí, viniendo por Nuestra Señora de Guadalupe [2], donde fuímos a pedir auxílio a Nuestra Señora y a ofrecernos a ella.

2. Venidos a Sevilla [3], se a detenido la partida de la armada por causa del tienpo [4]; esperamos en el Señor que será la partida para

4 él *om. ms.* ‖ 7 Guadalupe da *excesa*

[1] Die 28 Novembris 1568, doc. 50.

[2] Insigne coenobium Ordinis S. Hieronymi in beturiensi regione (Extremadura, dioecesi toletana), cuius in templo ab antiquis celebratur imago B. M. V. sub hoc titulo. Quod vero currentibus annis, in custodiam Ordinis Fratrum Minorum devenit. G. RUBIO, O. F. M., *Historia de Nuestra Señora de Guadalupe*.

[3] Ex praedictis, exeunte Ianuario. Ergo corrigenda computatio officialis, secundum quam Hispali versaretur a 1° Decembris. AGI, *Contaduría 299*, f. 3. — Prorex vero ait se Hispalim perventum fuisse 23 Ianuarii. LEVILLIER, *Don Francisco* II 54-56.

[4] Etiam quia adhuc non fuerat classis subiecta visitationi officialium Regis. LEVILLIER, *o. c.*, II. 54; RECOPILACION, tit. XXV, lib. IX, per totum.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

los 20 deste. Hasta agora a estado el Virrey y nosotros esperando con gran deseo la orden de V. P. para que fuesen algunos otros Padres y Hermanos con nosotros [5], por no ser hasta agora más que cuatro [6] los que estamoş señalados; y con tener entendido que el Rey [7] y el Virrey [8] tienen escrito a V. P. pidiéndole más gente, esperávamos que a lo menos vernía licencia para que fuesen hasta treze, que los del Consejo de Indias tienen dado recaudos [9], y así avemos estado y estamos con mucho deseo de que viniese resolución de V. P. para que fuesen hasta este número.

3. Agora avrá tres días que me enbió aquí el Padre Gil González, provincial de Castilla, al Hermano Juan Hernández [10], hermano mío secundum carnem [11], para que le llevásemos con nosotros, por averlo él deseado y pedido mucho; y con escrevirme el Padre Gil González, provincial [12], y el Padre Gonzalo González [13], que esta

cuatro] 4° *ms* | entendido] estendido *ms*. 17 tienen] tiene *ms*.

[5] De qua re, doc. 59, par. 1.

[6] Ib., par. 2.

[7] Cf. rescriptum regale 11 Octobris 1568, in doc. 47.

[8] Doc. 46.

[9] Doc. de pecunia soluta a Domo Contratationis exstat in AGI, *Contaduría 299*, ff. 3-4.

[10] De quo dicitur in catalogo collegii salmanticensis ineunte a. 1565: « Hortelano. Hermano Juan Fernández, ha dos años y medio que entró en la Compañía: hizo los votos a los dos años: es de cerca de Toledo. Antes de entrar en la Compañía era labrador, y después de entrado, ayudado en obras materiales y agora está en la huerta de Muelas. Es de 38 años. (*Cast. 13*, f. 90*v*). Qui cum e Societate discederet, iterum 4 Aprilis 1569 Borgia scripsit Patri Aegidio G. Dávila provinciali castellano: « Si Joán Hernández, hermano del Padre Bartholomé Hernández, no se ha tornado a recebir y está en esa Provincia, consolarme he que se reciva, si no ay causas urgentes para lo contrario, pues a su hermano se deve esto y otros buenos officios ». *Hisp. 68*, f. 206. De eodem Provincialis Castellae Borgiae, 15 Maii 1569: « A Hernández se resibió, y no avía cosa urgente que lo impidiese de presente. Fué a Sevilla, y el Padre Bartholomé Hernández le llevó consigo en lugar del Hermano coadjutor que había de llevar. Hizo mucha instancia por esta jornada: quedó en compañía de su hermano, va con seguridad y con consuelo y es para mucho trabajo ». *Hisp. 110*, f. 303. Peruam non est progressus ob adversam valetudinem in oppido Sanlúcar contractam, doc. 66, par. 1.

[11] Qui sunt cognati secundum carnem. *Rom.* 9. 3.

[12] Praedictus Provincialis Castellae, qui munus suscepit ineunte anno 1569. ASTRAIN II 459.

[13] Gundisalvus González, qui munere Provincialis toletani exeunte anno 1568 funxit.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

sería la voluntad de V. P., y visto que me le avían enbiado desde Medina del Canpo para este efecto, yo me determiné de llevallo; y tanbién porque allá podrá ser útil, por tener inteligencia y uso de cosas agibles; y como aquí avía despacho para treze [14], diéronnos luego todo lo necesario para él como para uno de los que acá estávamos; y así iremos cinco, dos Padres, yo y el Padre Juan García [15], los Hermanos Casasola [16], Diego Ortuño [17], el Hermano Juan Hernández. Esto es lo que ay de qué dar cuenta hasta Sevilla.

[100*v*] 4. Llegamos a Sanlúcar a los 27 de Febrero, donde nos recibió la Condesa de Niebla [18] con mucha charidad, y nos hizo ospedar en un hospital [19], y allí nos hizo proveer de todo lo necesario. Estando aquí llegó el despacho de V. P. [20] para que fuesen hasta los veinte que el Rey avía pedido, y luego despachó el Virrey y yo uno de los Hermanos que aquí estavan a Sevilla [21], al Padre provincial Avellaneda, y por vía del correo al Padre doctor Saavedra [22]; y el Padre provincial Avellaneda a ya enbiado aquí dos Padres y tres Hermanos: el Padre Barzana [23], el Padre Sánchez [24], dos escolares [25] y un coadjutor [26] Todos ellos parecen ser muy apropósito y con las calidades, conforme a la voluntad de V. P.; espero en

---

37 veinte] 20 *ms.* | luego *sq.* se *del.* ‖ 40 ya a *cooperta*

---

[14] Documentum supra, adnot. 9 laudatum.

[15] De quo videas doc. 41, adnot. 9.

[16] Eiusdem notitiam habes in doc. 41, adnot. 16.

[17] Doc 41, adnot. 12.

[18] Eleonora de Sotomayor et Zúñiga, de qua in doc. praecedenti, adnot. 19, cui mos erat missionariis iesuitis providere. MAF 106 s., 348. Eius tamen Domus in illis adiunctis non tot reditibus redundabat, prout ex litteris ipsius Dominae Borgiae, 8 Ianuarii 1569, eruere est: « Quisiera yo harto que esta Casa estuviera con tanta posibilidad, que se pudiera cumplir en ella a medida de mi voluntad el mandamiento de V. Señoría. An corrido y corren los tiempos con tan pesados subsesos por acá y son los gastos desta Casa de manera, y las muchas ocasiones dello, que la necesidad crece cada día ». *Hisp. 109*, ff. 305, 309.

[19] Quae tunc temporis ibi extiterint nosocomia, cf. GUILLAMAS, *Historia* 119-135. Quo vero missionarii commorati sint, non licet declarare.

[20] Doc. 53, par. 3; 54.

[21] Nescitur an Ortún vel Casasola dicatur.

[22] Rector matritensis.

[23] Alphonsus de Barzana.

[24] Hernandus Sánchez.

[25] Sebastianus Amador et Ioannes Gómez, iuxta doc. 59, par. 2.

[26] Didacus Martínez.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Nuestro Señor que nos ayudará, para que ellos y yo la hagamos por el camino y allá.

5. El Virrey, vista la carta de V. P., y que se inclinava a que gustaría de que dexase al Padre Gutiérrez, él holgó luego de lo hazer [27], y me dixo que, pues yo estava acá, que él holgaría de dexar al Padre Gutiérrez, y así lo escrivió luego al Padre doctor Saavedra. Tanbien le escrivió que hiziese que se enbiasen luego los tres de aquella Provincia [28], que era la más cercana, para el cumplimiento de los trece para que estava sacado el despacho.

6. Con esto no tengo más que dezir de que los días que aquí avemos estado, nos avemos ocupado en predicar y confesar y en dezir la doctrina cristiana por las calles y en las iglesias [29]. Ase confesado el Virrey generalmente, y al parecer con particular aprovechamiento, y házele Nuestro Señor mucha merced en todo, y da mucho exemplo de toda virtud, y vase ayudando de los medios necesarios para ello; confiésase y comúlgase cada ocho días y ayúdase del medio de la oración, tiene mucha qüenta con su casa y familia y es gran trabajador en su officio. Finalmente, él es tal, de quien se puede esperar todo buen suceso. Para que éste se siga y yo le acierte ayudar a él y a mí y a todos, tengo necesidad de favor de Nuestro Señor, y éste espero me verná por medio de las

---

47 Gutiérrez e[1,2] *exessae* ‖ 52 trece] 13 *ms.* ‖ 55 iglesias] iglesia *ms.* ‖ 59-60 ayúdase e *cooperta*

---

[27] Tamen non adeo gratam ipsi personarum mutationem fuisse significant litterae eius fratris, comitis de Oropesa, Ferdinandi, Patri Gutiérrez, mense Aprili: « Bien creerá V. R. que, aunque no le e escrito, e estado tan flaco en desear que se escusase su ida a las Indias, que bastara para mover la cólera de mi hermano, si lo a entendido: y aun por aver entendido algo, no dexa de apuntarlo. Yo entiendo que el Padre Barcena se puso al sacrificio en lugar de V. R. » *Hisp. 110*, f. 208. — De hac vero mutatione sociorum 11 Martii Aegidius González Dávila, provincialis Castellae, ignarus profitebatur: « La nominación para el Perú del Padre Gutiérrez supe por una del Padre Saavedra. Hasta ahora no e visto despacho alguno de Nuestro Padre, y así estoy aguardando. A los 22 del pasado estava el Virrey con el armada en Sanlúcar, aguardando el tiempo: y así se tiene por cierto avrá ya héchose a la vela, y así me lo escrivió el Conde de Oropesa, el qual desea que no vaya esta jornada el Padre Gutiérrez, por lo que su Señoría suele consolarse y ayudarse con su communicación: y sobre esta raçón a escrito al Virrey su hermano ». *Ib.*, ff. 130 s.

[28] Scilicet toletanae.

[29] Quae tunc temporis in oppido Sanlúcar numerabantur, videas apud GUILLAMAS, *Historia* 59-118.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

oraciones de V. P. Estas pido y suplico humildemente, y las de todos mis charísimos Padres y Hermanos de esa santa casa.

De Sanlúcar 2 março 1569.

De V. P. indigno hijo y siervo,

† Bartholomé Hernández †

El P. Juan García hizo aquí su profesión de tres votos ; yo se la recebí por orden del Padre provincial Avellaneda [30], porque él no pudo venir por no aver tiempo, hazerla a a 4 de Março 1569.

[101*v*] *Inscriptio manu propria.* † Al muy rdo. Padre nuestro en Cristo, el Padre Francisco de Borja, prepósito general de la Compañía de Jesús, en Roma. Pro toto.

Manu P. Io. Fernández. 1569. Sanlúcar. Bartholomé Hernández. 2 de Março.

Manu tertia. p.n.m.

Exstat sigilli vestigium.

61

DR. GREGORIUS GONZALEZ CUENCA · PATRI FRANCISCO BORGIAE

LIMA 1 APRILIS 1569-ROMAM

Ex autogr. in FG *646*, 150*a*, ff. 578-579*v*. (*prius Epist. selectae III*, 150*a*).

AUCTORES. VARGAS, *Los jesuitas del Perú* 4 s ; LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 111.

Textus

1. *Deo ducente, iesuitas attingisse oras limanas.* — 2. *Patris Portillo ennarrantur facinora.* — 3. *Singulae urbes sedem Societatis poscunt.* — 5. *Optimatum nonnulli in Societatem sunt ingressi.* — 4. *Quam ad rem non nihil se contulisse.* — 6. *Praedicat Patrem Portillo, cui socii sunt addendi.*

70-72 El-1569 *in marg. vert.*

---

[30] Iuxta quae ab ipso Avellaneda prolata fuerunt in doc. praecedenti, par. 4.

[1]. Doc. 36, adnot. 8. Unde corrigendum nomen Christophori quod in *Historia anónima* I 143.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

† Illustrísimo Señor.

1. El deseo que tengo de que la merced que Nuestro Señor a hecho a estos Reinos con enbiar a ellos personas de la Compañía de su nonbre de Jesús vaya adelante, por el mucho fructo que se ha de hazer en esta nueva Iglesia y conversión destos naturales, me da licencia para screvir a Vuestra Señoría Illustrísima y dalle qüenta del buen principio que a avido y esperança que se muestra avrá, para que vaya en mucho crecimiento; que como persona que ha catorze años estoy en este Reino sirviendo a Su Magestad de oidor en esta Audiencia Real [2], y como tal se me a cometido la visita y tassa de los tributos que los indios an de pagar [3], y dalles leyes por donde se goviernen y biban en policía y república hordenada, he visto por vista de ojos la mucha necesidad que tenían de tales ministros como los que Nuestro Señor a sido servido de comenzarles a enviar. Porque, aunque estas provincias ha quarenta años que están debaxo del dominio y obidiencia de Su Magestad [4], como la tierra a sido rica y la riqueza a causado muchas alteraciones y reboluciones [5], no a avido lugar de entender en lo principal, que hera la imstrución y conversión destos naturales; antes an sido muy mal tratados y fatigados de los que los avían de conservar [6] y doctrinar [7]; y ansí, en muchas partes los indios han venido en gran

2-42 El-gente *lin. vert. in marg.* ‖ 16 obidiencia *sic ms.* ‖ 19 imstrución *sic ms.*

[2] De qua vide sis quae dicta sunt in *Praef. gen.* c. I, 2, a. 1 p. 24 s.

[3] Onus erat iniunctum Auditoribus cuiuslibet Audientiae, quemlibet eorum singulis tribus annis visitare populos indorum propriae ditionis, ut de eorum regimine Audientiam certiorem faceret. Caput autem huius visitationis erat investigare num rectae factae fuerint indorum taxationes et iuste procederent commendatarii in earum executione. RECOPILACION, tit. XXXI, lib. II, per totum.

[4] I. e. circiter, cum proprie non nisi triginta et quinque anni e pacificatione Peruae fuerint elapsi.

[5] Illis etenim annis in Perua quaestio triplex acriter agitabatur quoad commendas: num conveniens esset omnes commendas Coronae servari (*poner en cabeza de Rey*); vel potius aliquas pro privatis assignari, et quidem vel in perpetuum vel aliqua limitatione quoad tempus, cf. ZAVALA, *La Encomienda indiana* 211-215.

[6] Quos inter primi veniunt commendatarii, quibus hac praecipua de causa indi commendabantur. SOLORZANO PEREIRA, *De Indiarum Iure* II, II, 1.

[7] Sive doctrinarii, quibus ut beneficiatis cura animarum de iustitita incumbebat. Rerum autem conditio bene perspecta tunc erat domino Cuenca qui a. 1564 redigerat quasdam *Ordenanzas* pro civitate de Trujillo, postquam Huanuco, Chachapoyas et Piura a. 1566 perlustraverit, Regi quae incommoda

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

diminución [8], y los ministros que han tenido para enseñarles la lei de Dios se han dado más a la codicia, tratos y granjerías, y a aprovecharse de los indios [9], que aprovechallos a ellos; con lo qual, y con otros malos enxemplos [10] que les an dado, está entre ellos infamada la lei de Dios; porque como los indios son cortos de entendimiento [11], y en tiempo de su infidelidad vibían viciosamente, como an visto obrar a los españoles y ministros de la doctrina diferente de lo que de palabra les enseñavan, an creído ser engaño la doctrina y tomado más osadía y abilidad para usar los vicios de naturaleza [12] que usaron sus pasados. Y ansí, a convenido vengan ministros tales, que sus obras conformen con la doctrina que les enseñaren; mediante lo qual, con el divino fabor, se comenzará a hazer obra en cosa tan necesaria.

2. Un año haze oy [13] entraron en esta ciudad el Padre Gerónimo Ruiz de Portillo, provincial, con seis de la Compañía [14]. Fueron recebidos con grandíssimo contentamiento de toda esta ciudad [15], que es la principal y cabeza de estos Reinos, y donde ay tanto concurso de españoles como en todo lo demás del Reino [16]. Comenzó luego a predicar tan buena y tan sancta doctrina y con tanta discreción y prudencia, que causó grandíssima devoción en

25 enxemplos *sic. ms.*

indis caziqui et sacerdotes catholici incutiebant, significavit. LEVILLIER, *Don Francisco* I, 123, 131, 263 s.

[8] Si de Indiis in genere computatio instituatur, dicendum descensum etnographicum indigenarum inter ss. XVI-XVII fuisse ultra 20.000.000 hominum, e diversis causis. H. G., SPINDEN, *The population*; K. SAPPER, *Die Zahl und die Volksdichte.*

[9] Recole quae supra, adnot. 7; qui abusus a Conciliis limensibus puniti sunt. *Conc. limense II*, cap. 93, 94, 95, 122, 123; *Const.* 9, 10, 17, 26, 112, 116 (ed. MATEOS, p. 71 s., 85 s., 101 s. 108, 113, 172 s., 177 s.) et deinde a lege regia in RECOPILACION, ley 11, tit. XIII, lib. I.

[10] Cf. doc. 34, par. 3, 4.

[11] Quod, in genere agendo, non est accurate prolatum, quamvis signa eiusdem intellectus quam hominis mongolici vel europei sint simpliciora, quod quidem attribuendum « civilizationi ». Doc. 57, par. 15, 17.

[12] Qui, prout ex Conciliis peruanis eruitur, praecipui erant idololatria, ebrietas et omnia genera delictorum in sextum Decalogi praeceptum. LEVILLIER, *Organización* II 296-298. — Qua vero solertia festa pagana, sub specie christianismi, celebrarentur, vide sis in *Relaciones* I 205 s.

[13] Doc. 57, par. 2.

[14] Ib.

[15] Ib.

[16] Ib., adnot. 26.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

toda la gente. A lo continuado todo el año, predicando en cada semana tres y quatro sermones y más, con tanto aplauso y auditorio, que no caben las iglesias. [318*v*] Ha hecho tanto fructo en las vidas y costunbres de la gente, que no se puede encarecer ni acabar de loar a Nuestro Señor por ello, viendo que gente tan suelta y vellicosa y amiga de libertad como la del Pirú, se ayan dado tanto a la devoción y uso de los Sacramentos y recogimiento de sus vidas. Y en los indios se a causado tanta afición a la doctrina que se les enseña, que es cosa misteriosa verlos juntarse a la doctrina, y a refrenar sus vicios y deshorden de la vida pasada, y hazer sus processiones por la ciudad juntos, cantando la doctrina y loando al Señor que los crió, que los que hemos visto lo pasado no acabamos de regocijarnos de ver tanta mudanza en bien en gente que tan estragada estava y tan apartada de lo que tanto les convenía [17].

3. Y ansí piden con gran instancia que destos Padres les enbíen a sus tierras, lo que no se puede hazer por no los aver. Y pues Vuestra Señoría Illustrísima es padre y cabeza desta santa Compañía por amor de Nuestro Señor, se aficione a esta gente miserable, y enbíe a estos Reinos la más gente que ser pudiere, que ayuden a tan buen principio, para que a lo menos en cada una de las ciudades deste Reino [18] se funde una casa de donde salgan a doctrinar los indios de aquel distrito, que en todas partes serán muy bien recebidos y favorecidos; y que vengan predicadores entrellos, con cuya predicación enderecen la vida y costunbres de los españoles y les inclinen al amor de los indios, como se ha comenzado a hazer en esta ciudad.

4. Luego que estos Padres llegaron, el Audiencia Real [19] y esta ciudad me mandaron y pidieron me encargase de juntar lo que fuese menester y se pudiese llegar, para comprar sitio donde fundasen su casa y para lo demás necesario; y con el favor de Dios y con la gran devoción de la gente, se juntaron buena cantidad de dineros, con que se compraron casas en el mejor sitio de la ciudad [20], que se van edificando muy apropósito de la Compañía y del collegio que a de aver. Ayúdanles todos con tanta voluntad, que espero en

56 enbíen n *erassa* ‖ 59-63 aficione-partes *charta vert. abscissa* ‖ 69 íuese *corr. ex* oviese

[17] Quae supra lautius recensita sunt in eodem doc.

[18] Quas inter urbes tunc Lima et Cuzco primae veniebant, deinde Quito, Arequipa, La Plata, La Paz, Potosí.

[19] Doc. 36.

[20] Ib.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Nuestro Señor en breve tiempo tendrán hedificado todo lo necesario. En ello y en todo he deseado servirles, y lo hago y haré con grandíssima voluntad, por lo mucho que gano en servir a gente tan bendita y tan siervos de Dios, de cuya compañía y conversación espero en Su divina Magestad me resultará mucho bien a la conciencia y a mejorar la vida. Plegue a Dios que así sea y que yo lo meresca, para conseguir el fin que los cristianos devemos pretender.

5. Han entrado en la Compañía gente muy principal, entre los quales entró luego el fiscal desta Audiencia [21], que es un letrado muy principal, y el deán de la iglesia cathredal [22] desde Arçobispado, y un canónigo de la cathedral de la ciudad del Cuzco [23], y otras muchas personas graves [24], y si oviesen dado la puerta a los que an deseado entrar en la Compañía, serían ya más de sesenta ; y ansí espero en Dios se ha de aumentar mucho la Compañía.

6. Tenga Vuestra Señoría Illustrísima en mucho la persona del Provincial [25], que verdaderamente su vida y doctrina es de apóstol, y no se puede referir el amor y afición que le an tomado, ni lo mucho que trabaxa con su persona en la pre [379]-dicación y en las demás obras de charidad y buen enxemplo ; y si él faltase, se perdería mucho de lo que tan bien se a començado. Es menester enbiar personas que le ayuden, porque acá nos parece que fuerças humanas no bastan para lo que trabaxa, sino que Nuestro Señor le esfuerça y da favor para que no desfallesca.

Vuestra Señoría me perdone si he sido largo, que lo a causado desear dar qüenta a Vuestra Señoría de todo, a quien suplico me tenga por muy servidor y como a tal me mande y encomiende a Nuestro Señor, para que yo acierte a servirle y pueda servir a esta Compañía. Nuestro Señor la Illustrísima persona de Vuestra Señoría guarde y conserve en su sancto servicio, como todos deseamos.

De la Ciudad de los Reyes primero de Abrill 1569.

Illustrísimo Señor, servidor de Vuestra Señoría que sus Illustríssimas manos vesa,

El Doctor Cuenca.

103-109 Nuestro-Cuenca *manu propria*.

---

[21] Petrus Mexía, doc. 57, par. 8 ; 58.

[22] Ioannes Toscano, doc. 58.

[23] Christophorus Sánchez, doc. 58.

[24] Antonius González de Ocampo, Ioannes Gutiérrez, Franciscus López de Haro, de quibus habes memoriam in doc. 58.

[25] Hieronymus Ruiz de Portillo

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

[379] *Manu eiusdem scribae.* Al Illustrísimo Señor don Francisco de Borja, duque de Gandía, general de la Compañía del nonbre de Jhesús e mi Señor, en Corte romana. S. D.
Alia manu. p.m
Tertia manu. 1569. Ciudad de los Reyes. El doctor Herrera [*sic.*] Primero de Abril.
Exstat sigillum.

Epistola deperdita

61*a*. — *Ferdinandi de Toledo Aegidio González Dávila*, ineunte Aprile, significans non adeo fuisse suo fratri Proregi ingratum Pamtrem Gutiérrez in Hispania relinquere. Doc. 62, par. 2.

62

PATER AEGIDIUS GONZALEZ DAVILA, PROV.[1] PATRI FRANCISCO BORGIAE

ABULA 12 APRILIS 1569 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 110*, ff. 216-217*v*. (*prius* 529-520 *!*).

1. *Proregem Toledo iam Peruam versus cum tredecim e Societate tendere.* — 2. *Ipsumque Generali quoad Martinum Gutiérrez consentire.*

† Ihs. Muy rdo. en Christo Padre nuestro.

[*Plura praemittit domum abulensem spectantia*].

[216*v*] 1. El Señor don Francisco de Toledo se partió ya su viage del Pirú a los 18 del pasado [2]. Su Señoría no me embió recaudo alguno para que pudiesen ir los desta Provincia [3], que yo tenía a punto [4], ni el Padre Saavedra [5]; sólo sacó para trece cé-

3 se] si *ms.*

[1] Provincialis Castellae ineunte anno 1569.

[2] Prorex e Matrito petivit Escalona. Oropesa, Villar del Pedroso, ubi versabatur die 13 Ianuarii 1569, Guadalupe, et appulsus est Hispalim 23 eiusdem mensis, Sanlúcar ante 8 Februarii. LEVILLIER, *Don Francisco* I 82; II 52 s., 56, 60. Cf. doc. 60, par. 1.

[3] Castellana.

[4] Quod Borgia significavit 9 Decembris 1568, doc. 53, adnot. 7.

[5] Petrus de Saavedra, rector matritensis, cui erat ultimo missionarios mittere. Memineris Borgiam Provincialibus Hispanae commendasse ut cum Prorege de missionariis delegendis agerent, ad normam regularum ab ipso traditarum (doc. 53, par. 3). De hac reidem Provincialis castellanus 15 Maii : « No

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

dulas del Rey [6], y ésos fueron en este viage [7]. Para los demás dexa los recaudos a su hermano el Conde [8], y su Señoría me los embiará a Salamanca.

2. El Señor don Francisco se da por contento de no llevar consigo al Padre Gutiérrez [9], pareciendo a su Señoría que le basta el Padre Bartolomé Hernández [10], como lo tuve antier por carta. E me holgado por lo que toca al collegio de Salamanca [11], y por el mucho fruto que allí hace el Padre, y mucha y muy buena gente que trae entre manos determinada al divino servicio en la Compañía [12]. A tenido el Señor Virrey mucho respecto a lo que V. P. en esta parte le escrivió [13].

---

8 recandos os *coop.* ‖ 10 contento nto *coop.* ‖ 12 como co *coop.*

---

e recebido aviso del Virey alguno ni del Conde [*eiusdem fratris, Oropesiae*] para quándo ni dónde an de ir los que desta Provincia V. P. señala, y así e acudido al Padre Saavedra a quien V. P. me remitte en ausencia del Virey, y seguiré el orden que él me diere. Creo yo que no se aprestará jornada tan presto ». *Hisp. 110, f.* 304. Iam vero cum notum fuisset auctori expeditionem esse solutam 19 Martii, ut superius ait : « aviéndose partido el Virey con la armada a los 19 de Março [. . .] » (*ib.*,) hic sermonem facere de tertia expeditione peruana constat.

[6] Doc. 60, par. 2.

[7] Qui erant : e Prov. castellana, Pater Bartholomaeus Hernández, superior expeditionis, confessarius Proregis. E Baetica : Patres Hernandus Sánchez, Alphnsus de Barzana et Ioannes García, una cum scholasticis iam iam Sacris initiandis, Sebastiano Amador et Ioanne Gómez, et coadiutore laico Didaco Martínez. E Prov. toletana : Pater Rodericus Alvarez, et scholastici Sacris ordinaturi Ioannes de Zúñiga, Didacus Ortún et Antonius Martínez cum coadiutore laico Ioanne Casasola.

[8] Ferdinandus Alvarez de Toledo, quartus Comes de Oropesa, doc. 37, adnot. 6.

[9] Martinus Gutiérrez ; de qua re recole doc. 39 ; vide vero animum Proregis in doc. 60, adnot. 27.

[10] Doc. 41, adnot. 3.

[11] Ubi tunc orator praestabat Salmanticae. ASTRAIN II 216, 469 s.

[12] De eadem re expressius 8 Maii idem Provincialis castellanus : « Tiene el Padre Gutiérrez entre manos personas hechas y muy señaladas ya maduradas para nuestro Instituto, y le ha dado Nuestro Señor mucha mano dentro y fuera de casa, y veo a este Collegio [*Salmanticae*] que en todo le ayuda mucho el Señor por su medio ; y así me fué grata la nueva, saber que el Virey llevó al Padre Bartolomé en su lugar, aunque no llevava su Señoría perdidos los cariños de su Gutiérrez ». *Hisp. 110, f.* 278.

[13] Doc. 54.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

[*Alia de aliis*]
[217] De Avila 12 de Abril 1569.
De V. P. mínimo hijo en el Señor,

Gil González.

[217*v*] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy rdo. en Christo Padre nuestro, el Padre Francisco de Borja, prepósito general de la Compañía de Jesús. Roma.
Manu P. Io. Fernández. 1569. Avila. Gil González. 12 de Abril.
Tertia manu. p.
Exstat sigilli vestigium.

63

PATER IOSEPHUS DE ACOSTA PATRI FRANCISCO BORGIAE

OCANIA 23 APRILIS 1569 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 110*, ff. 251-252*v*. (*prius* 59).

Auctor huius epistolae, qui pro Provincia peruana praestantissimus extitit, eam et regendo et litteris illustrando, natus est Methymnae Campi, dioecesi vallisoletena, a. 1540 vergente Septembri, vel ineunte Octobri. Auditor in scholis quas Societas ibidem regebat, 10 Septembris 1552, ei cooptatus, votisque nuncupatis 1 Novembris 1554, in diversis collegiis studiis ecclesiasticis operam strenuam dedit: Methymnae, Plasentiae, Ulyssiponis, Conimbricae, Vallisoleti, Segoviae, Compluti. Lector denique Theologiae aa. 1567-1569 Ocaniae, et 1569-1571 Plasentiae. .Mense autem Septembris 1570 sollemnem professionem quatuor votorum Compluti nuncupavit. Studiis porro devotus hanc retulit epistolam sua pandens desideria missionum. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta y las Misiones* XLX.

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 40-44.

Textus

1. *Suum animum de missionibus indiciis manifestasse memorat.* — 2. *Ob quas causas hanc suam mentem iterum exponat.* — 3. *Potissime ut cleri indigeni institutioni incumbat.* — 4. *Indias Occidentales praefert.* — 5. *Rem autem Generalis absolute declaret.* — 6. *Patrem Guzmán aptum pro missionibus celebrat.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

† Ihs. Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

1. Gratia et pax Christi : El año passado [1], quando fué el Padre Govierno [2] a Roma, le di una memoria [3] que communicasse con V. P. de los desseos que Nuestro Señor me dava de servir más a Su divina Magestad, especialmente en las partes de las Indias, y con la respuesta de V. P. que el Padre maestro Dionisio [4] me escriviò aprovando aquellos desseos, me consolé. Después escreví al mismo Padre otras dos vezes pidiendo me hiziesse la charidad de acordar esto y tratallo [5].

2. Aora me ha parecido no haría lo que devo a la buena voluntad que Nuestro Señor es servido darme en esta parte si no declarasse más a V. P. lo que de mí siento. Porque, aunque es verdad que avrá ya ocho o nueve años [6] que ando con estos pensamientos y desseos, pero de algunos meses acá son mucho más crezidos y con

6 escrivió *corr. ex* escriviendo ‖ 9 y *corr. ex* i

[1] Anno 1568 fuerunt Romae habita comitia procuratorem triennalia, quibus tres deputati fuerunt a singulis Provinciis. MI *Const.* VIII 2 B, 3 I.

[2] Michael Govierno, qui procurator Provinciae toletanae ad comitia procuratorum a. 1568 Romam petivit. SFB IV 604 s., 632, 650, 654, 674, 678.

[3] Quae quidem pervenit ad Borgiam. Cf. adnot. sequentem.

[4] Equidem de hac suplicatione respondebat Pater Dionysius Vázquez, adiutor Patris Polanco : « El Padre Govierno ha dado a nuestro Padre un memorial de mano de V. R., en que por sí y por el Hermano Luis Guzmán representa los deseos y inclinación que Dios nuestro Señor les da de ir a trabajar y padecer por su santo servicio. Su Paternidad se ha consolado de entenderlo. Yo particularmente, de saber nuevas y tales de V. R., porque el Padre Govierno nos le pinta qual acá le imaginamos, sino que aún le hace mayor que nuestra imaginación. Sean por todo dadas gracias al auctor de ellas a quo omne donum perfectum. Nuestro Padre dice que VV. RR. perseveren en sus buenos deseos, porque de conservarlos la ganancia es siempre cierta. Y quanto a la execución, piensa que se ordenará lo que más convenga al divino servicio. Y no será malo que alguna vez V. R. nos escriva, que no se la ha de occupar todo S. Thomasso.[...] De Roma a 20 de Julio del 1568 ». *Hisp. 68*, f. 150*v*.

[5] Quae quidem epistolae in nostro archivo non sunt.

[6] Cum Compluti studiis vacans versabatur. LOPETEGUI. *l. c.* Quorum annorum memoriam ab eodem Acosta confectam habes in LQ VI 539-544, 685 s. 914-916 ; VIII 13-15, 229, 231, 525 s. 640-645 ; VII 13-15, 640-645. Anno enim 1561 dicebat Patri Nadal : « Que me siento desseoso de ir a las Indias, aunque tan poco de [?] andar entre los negros, y que siento inclinación a trabajar por amor del Señor todo lo que mis fuerças pudieran hasta lo último ». *Responsa* III, f. 311.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

más efficacia y confiança que no han de ser de valde, assí por sentir siempre más voluntad después de haber dicho muchas Missas y ofrezídome al Señor lo que he podido, como por ver en mí notable ventaja de salud corporal [7], que con el mismo exercicio que se pensó me hiciera daño ha crezido y tengo esperança en Dios no me faltará para todo lo necessario, que esta quaresma [8] con la lezión ordinaria [9] y dos sermones en la semana y razonablemente de confessiones, no hize falta, antes salí con más fuerças, y assí entiendo será en lo que la obedienzia me ordenare. El dolor que solía tener del pecho [10] es muy poco, o quasi nada, y en lo demás me hallo bueno, a lo menos no de suerte que tenga indisposizión de importancia.

Lo que me suele despertar estos desseos prinzipalmente es parecerme que para salir de un passo ordinario en que me persuado caminar poco en el divino servicio, me haría la mesma necessidad ser otro donde no hay este entretenimiento y regalo ordinario. Y aunque de mi flaqueza temo, pero de la confianza que en Nuestro Señor tengo, y de alguna experiencia tengo entendido, me ayudarían mucho las mesmas cosas que no dexan a uno olvidarse de sí.

3. Tanbién se me pone delante que si Dios nuestro Señor y la Compañía halla en mí algunas partes para ayudar a otros, se haze esto en aquellas partes con menos peligro de vanidad y con esperanza de más fruto, a lo menos hay más necessidad; y por acá se haría poca falta donde ay tantos que sean para esto; y represéntaseme que si en aquellas partes se han de críar obreros, por no ser possible ir todos hechos de acá [11], que, ordenandolo Dios nuestro

36 necessidad *corr. ex* nezessidad

[7] In informationibus Ocania missis legitur: « Tiene más salud ahora que antes ». *Tolet. 12*/I, f. 134.

[8] Quae eo anno occurrebat a die 23 Februarii ad 10 Aprilis.

[9] Theologiae, ob quod munus rector Ocaniae Didacus Carrillo de eo dicebat esse « el báculo de los estudios ». *Hisp. 113*, f. 241*v*. LOPETEGUI, *o. c.* 38 s.

[10] Quam ad rem ipsemet Acosta sic Patri Nadal a. 1561 fatebatur: « Que naturalmente fuí siempre de complexión muy sana hasta que enfermé de una llaga en el pecho de la qual eché sangre mucho tiempo, teniendo calentura continua, de la qual enfermedad me ha quedado falta de fuerças para entender en cosas corporales de trabajo, y algunas vezes hecho sangre, aunque poca. En lo demás, de estómago y cabeç siento muy buena disposición, y no tengo falta de ninguna parte del cuerpo ». *Responsa III*, f. 311.

[11] Quam sententiam, missionarios nempe indigenas efformandi, conspicimus ab exordiis inter primos socios vulgatam, inter quos notavimus receptos fuisse in Societatem « mestizos », ut Valera, doc. 58.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Señor, lo que hago acá haría de muy buena gana por allá o donde la obediencia me señalasse, y que desto resultaría mucha ayuda para lo que se pretende.

4. Pero lo que sobre todo hallo mover mi voluntad es algún desseo de la cruz de Nuestro Señor, y de ser agradezido al que tan liberalmente se me dió [12], lo qual en los trabajos y contradiziones y soledad y penuria y peligros que allá se passan, siendo los que deven los obreros del Señor, con su grazia haze que le parezcan y imiten en algo ; y desto suelo sentir muchas vezes harto fuertes desseos con una confiança y seguridad grande, que si el Señor por mano de mis Superiores me enbiasse, no sería parte mi flaquenza y pocos merezimientos para estorvar tanto bien.

No sé, Padre, si su divina bondad me tiene guardado tal tesoro, y hasta poner mi alma ante V. P. no me pareze cumplo con la fuerça que en esto tantas vezes me haze, no teniendo por impossible ante su divino acatamiento lo que está muy lexos del parecer humano. De una cosa estoy persuadido, que el día que supiesse ser esta su voluntad, de lo qual me asseguraría con disponerlo mis Superiores, no hallaría cosa que me pusiesse miedo, ayudándome la divina gracia.

La inclinación mía no la siento a parte determinada, mas de generalmente parezerme que entre gente de alguna capazidad y no muy bruta me hallaría mejor, aunque obiesse otros contrapessos. También con el averse comenzado a abrir el camino a las Indias Occidentales de España se me ha [251*v*] representado que entre los que obiesse V. P. de enbiar para ayudar por allá, podría hazer mi parte, si mi mandassen hazer lo que acá hago de leer Theología, o predicar, o otro ministerio alguno ; y si a esotras Indias [13] me enbiasse la obedienzia, en quedarme en Goa [14] o por allí hallo alguna repugnanzia, por parecerme que deve de ser poco más aquello que lo de acá [15]. Pero en todo, entiendo, hallaré mucha quietud, siéndome significada la voluntad de V. P., a quien pido por Jesuchristo nuestro Señor no tome esta carta come escrita con algún súbito fervor, porque me cuesta muy muchos días de pensallo y enco-

---

44 de[s] *sup. lin.*

---

[12] Sententia admodum cara Conditori Ignatio. MI *Const.* III, I 22 T.

[13] I. e. Lusitaniae, quas frequentes petebant missionarii hispani. DI. ; doc. 134, par. 2.

[14] Ubi Societas regebat collegium pro instituendis indigenis. DI I 11-21 794-797.

[15] Ob vitae rationem, quae quidem non adeo erat dispar ab europea. *Ib.*, 16.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

mendallo a Nuestro Señor en quien espero me ha de ser de algún fruto.

5. Pareciéndole a V. P. in Domino disponer de mí en alguna cosa de lo que toca a misión, ser me hía mucho consuelo se ordenasse de suerte que obiesse essecución y no se estorvasse con réplicas o contradiziones, las quales a los que consideran mis merezimientos soy cierto no han de faltar. Y si Nuestro Señor me hiziesse tan señalada merced, tendría por grande y perpetuo consuelo tener patente de V. P. para lo que de mí in Domino ordenasse, y hasta tener alguna claridad en esto siempre estaré suspenso.

V. P. perdone lo que me he alargado, que como no tengo otros negocios ni otros despachos que me importen, en éste me pareze que me va mi caudal todo.

Dé Nuestro Señor Dios a V. P. la salud y fuerzas para su divino servicio que desseo y supplico siempre a Su divina Magestad, amén.

De Ocaña 23 de Abril 1569.

De V. P. hijo y siervo indigno,

Joseph de Acosta.

6. El Padre Guzmán [16], de quien pienso dió noticia a V. P. el Padre Govierno el año passado [17], que agora es compañero del Padre Provincial [18], me pidió que significasse lo que dél entendía, por no atreverse por sí a escrevir a V. P. Lo que de sus desseos tengo entendido por aver tratado su alma algún tiempo, es ser efficaces y verdaderos, y cada día mayores de padezer algo por amor de Nuestro Señor, mayormente en las partes de Indias, sin tener más inclinación a unas que a otras. Su salud y fuerças corporales son buenas. Sabe bastantemente, y tengo por cierto que poniéndole en ello, es suficiente para leer Theología, mayormente dándole ayuda. Tiene don de Nuestro Señor, a lo que siento, en tratar almas, y sobre todo, mucha mortificación y humildad. Él está con grande confianza que V. P. se ha de acordar dél en alguna missión de Indias y con esta esperanza se halla muy consolado.

88, 1569 *subd. lin.* ‖ 98 unas *corr. ex* mas.

---

[16] Luis de Guzmán : de quo in catalogo collegii segoviensis a. 1567 : « Predicador de quarenta años, natural de Alarcón, diócesis de Cuenca : de Compañía catorce años. Oyó sus Artes y Theología en la Compañía en el collegio de Alcalá. Es profeso de quatro votos ». *Cast. 13*, f. 175.

[17] Supra, adnot. 4.

[18] Aegidius González Dávila, provincialis Castellae, cui a secretis erat Pater Guzmán.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

[252*v*] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro en Christo, el Padre Francisco de Borja, prepósito general de la Compañía de Jesús. Roma.
Altera manu. 1569. Ocaña. Joseph de Acosta. 23 de Abril.
Tertia manu. Deseos de Indias de los Padres Joseph de Acosta y Guzmán.
Quarta manu. m. p.
Exstat sigilli vestigium.

64

FRANCISCUS DE MOLINA[1] PATRI FRANCISCO BORGIAE

LIMA 15 MAII 1569

Ex autogr. in FG *649, 396, 6* (*prius Epist. selectae* 396, 6).

AUCTORES. VARGAS, *Los jesuitas del Perú* 6; LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 111.

Textus

1. *Fausta Limae, ope iesuitarum, et advenisse et ventura sperat.* — 2. *Quaedam mandata committit.* — 3. *Pro quibus assequendis pecuniam declarat.*

† Reverendísimo Señor y Padre nuestro.

1. La gracia y consolaçión del Spíritu Sancto sea en nuestras ánimas, a cuya Magestad den muchas gracias los ángeles y bendigan todas las criaturas por tanto bien y merced como hizo a este Reino del Pirú con la venida destos Padres y Hermanos de la Con-

[1] Etsi non unus sacerdos tunc temporis in Perua esset hoc cognomine notus, e contextu documenti eruitur hic venire Franciscum de Molina, eius nosocomii conditorem, nomine S. Andreae ad hispanos sanandos destinati (doc. 57, adnot. 16). Certo enim constat Borgiam e Perua rogatum fuisse ut quasdam gratias a Sancta Sede impetraret, cum ipsemet in litteris Patri Portillo infra edendis, 14 Novembris 1570 (doc. 79, par. 14) haec dicat: « Procurarse ha el jubileo que se pide para los hospitales de S. Andrés y Santa Ana ». Qua de re in praesenti documento sermonem fieri haud negari potest. Auctor proinde huius documenti est Franciscus de Molina, quem scitur fuisse sacerdotem, pium erga Deum hominesque, praedictum nosocomium condidisse circa a. 1552, et octogenarium defunctum. CALANCHA, *Corónica*, lib. II, cap. 18, in *Relaciones* I, p. CVIII-CXIV.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

pañía de Jesús. Y en verdad que Jesús enbió acá buenos factores, especialmente al Padre. Portillo, que creo que, con el fabor del mismo Jesús, le dará más de ciento por ciento [2] de ganancia en las ánimas, ques la ganancia que Su Magestad quiere. Porque, a él sea la gloria, después que vinieron a este Reino, que avrá un año [3], va tanta diferencia a como estava primero en la enmienda y conversación, que no solamente serán ciento por ciento, sino mil por ciento ; pero será bien embiar más tropa, porqueste Reino es grande y la multitud de indios que en él ay es sin número, y despacharse a bien, y que la tropa sea buena, porque a falta della estava como estava [4].

2. El dicho Padre Portillo me dixo que embiase estos recaudos [5] a V. P., por ellos verá lo que es y la necessidad que ay ; y paréceme, y es así que para con vosotros no es menester sino dezir : Domine, ecce quem amas, infirmatur [6] ; que parece que os a puesto Dios en estos tiempos postreros para remedio de su Iglesia.

3. El beneficiado Gaspar de Río, y el jurado [7] Francisco de Molina, que residen en Sevilla, enbiarán el dinero que fuere menester para el despacho de las bulas. [8] V. P. mande que se le pidan. Aquí enbió la relación que se a de hazer a Su Sanctidad, y lo que se le a de pedir. Tómese de presente lo que diere, y por lo demás esperaremos hasta que Dios sea servido e aya coyuntura para ello, que de un día para otro nos podrá Su Sanctidad hazer la merced ; e si no se pudieren aver las gracias que pido que sean con limosna [9], sea sin ella, porque gozen acá los christianos de tanto bien, y a todos nos alcance nuestra parte. Nuestro Señor encamine lo mejor con que se sirva y nos dé su gracia. De los Reyes en el Pirú 15 de Mayo 1569.

Capellán y siervo de V. P.,

El Padre Molina.

---

7 Portillo] Prtoilla *ms.* ‖ 12 mil] VI *ms* ‖ 13 bien *corr. ex* embien.

---

[2] *Mc.*, 4, 8, 20.

[3] Primo Aprilis, doc. 57, par. 2.

[4] Doc. 34, par. 3, 4.

[5] Commendationes de quibus inferius par. 3.

[6] *Io.* 11, 3.

[7] Officialis civilis cuius erat bona civibus procurare.

[8] De quibus adnot. 1 supra.

[9] Ad nosocomii sumptus aliquantulum levandos, videtur a Molina conditionem appositam fuisse ut fideles indulgentias lucraturi, quamdam eleemosynam elargiri deberent, prout moris erat. BERINGER, *Les indulgences* I 650.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

64*

PATER IOANNES GARCIA
PATRI DIDACO DE AVELLANEDA

NOMBRE DE DIOS 12 JUNII 1569 — HISPALIM

Ex autogr. in cod. *Lus. 63*, ff. 112-113*v* (*prius* 368).

Queritur de acri indole Patris Hernández, a quo alienus prorex Toledo.

† Jhs.

La gracia y amor de el Espíritu Santo sea sienpre con V. R. amén. Por aver escrito a V. R. por otra vía más largo [1], seré breve en ésta. Y ésta no es más de para avisar a V. R. de algunas cosas que deseo se remedien, si an lugar. Sabrá V. R. que el Padre Hernández, según me an dicho personas de verdad, no a caído en gracia a el Virey, y ansí no le llevó consigo en su nao [2] con tener metida ia su arca dentro en la nao. Llegamos a Cartajena y estuvimos diez días, tanpoco le mandó que se pasase allá; no se confiesa sino muy raramente, una reconciliación de en quando en quando, como por conplimiento; confiésase con un comendador de su Orden [3] que lleva consigo. Este mismo comendador nos a avisado que no predique el Padre Hernández, porque se echa a perder, y éste desea que acertemos. Ale mudado Dios la condición, según los que antes le conocían, que están espantados. Predica agora de tal manera que nadie le quiere oir otra vez que le aia oido una. A reñido con el secretario de el Virey [4] y con el camarero don Diego de Acuña, que venían en nuestra nao, y no solamente con él pero con el capitán de la nao [5] hasta que de puro enojo se fué el capitán de la nao tres días a otro varco pequeño de la nao. A todos nosotros nos

1. *a.* Jhs. *marg. sinist. super. manu recent.* Del Nombre de Dios. 12 Iunii 1569. Joao Gomez [*sic*] ‖ 2 por r *charta consumpta* ‖ 6 Virey *sic. ms.* ‖ 10 conplimento *sic ms.* ‖ 11 consigo] consiguo *ms.* | a *om. ms.* ‖ 12 Hernández *corr.* nan *ex* mn *?* ‖ 13 según *corr. ex* de su.

[1] Deperdita. Vide de auctore doc. 41, adnot. 9.

[2] Ut confessarius Proregis. Doc. 50, par. 1.

[3] Alcántara, Petrus Gutiérrez Flórez. LEVILLIER, *Don Francisco* I 98.

[4] Didacus López de Herrera. *Ib.*

[5] Didacus Flores de Valdés. *Ib.*, II 73.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

a traído descontentísimos y tentados hasta los ojos. El Padre Barzena se lo dixo una vez, y yo otra; no quiere tomar consejo de nadie, a traído aquí con nosotros un sobrino suio, gastando con él y tràiéndole dos arcas de libros grandes a nuestra costa, que nos ha hecho bever las hieles; cierto, creo que a de hazer poco fruto con esta manera de proceder. V. R. lo mande encomendar a Dios, porque es bien menester, y mande V. R. desde allá avisar a Roma para que se remedie lo más presto que se pudiere. Jhesucristo sea con todos, amén.

De el Nonbre de Dios a 12 de Junio de 1569 años.

Indigno hijo y siervo en el Señor de V. R.,

† Joán García †

[113*v*] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy reverendo en Cristo Padre, el doctor Avellaneda, rector de el collegio de la Conpañía de Jhesús en Sevilla. En su propria mano se dé y no la abra nadie so pena de mortal. Es de las Indias, de el Nonbre de Dios.

Altera manu. Para nuestro Padre General.†.

Manu P. Io. Fernández. 1569. Del Nombre de Dios. Joán Gómez. 12 de Junio.

Exstat sigilli vestigium.

Epistola deperdita

64*a*. — *Patris Ioannis García Didaco de Avellaneda*, c. 12 Iunii 1569, cuius mentio fit in doc. 64*.

65

PATER AMBROSIUS DE CASTILLA [1] PATRI FRANCISCO BORGIAE

GADIBUS 15 IUNII 1569

Ex autogr. in cod. *Hisp. 111*, ff. 14-17*v*. (*prius* 102).

1. *Missionarios peruanos moerore confectos ob Patris Hernández adversum ingenium.* — 2. *Quod declarat lautius.*

21 otra *corr. ex* otras ‖ 24 ha *om. ms.* ‖ 25 encomendar] ancomendore *ms.* ‖ 26 es *sq.* ae *? corrosa* ‖ 35 mortal] m *ms.* ‖ 36 Dios *sq.* soli *del.* ‖ 37 Para — † *alia manu.* ‖ 39 Gómez *sic ms.*

[1] Ambrosius de Castilla, qui et Sancho prius dicebatur, matritensis patria, in catalogo Baeticae a. 1574, aetatis est annos habens 43, Societatis 22

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

† Ihs. Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

[*Plura de rebus domus, speciatim de peste per Baeticam grassante*].

1. [15*v*] Fuimos de aquí a Sanlúca rel Padre Rector [2] y yo a visitar a nuestros Padres y Hermanos [3] que allí estavan esperando tiempo para darse a la vela, y confieso a V. P. que quanto en vellos nos gozamos, tanto nos desconsoló el desconsuelo grande con que a algunos dellos los hallamos, especialmente a el Padre Juan García [4], y a el Padre maestro Barçana [5], tentadíssimos, como nos lo dixeron y mostraron, en ir en compañía y por súbditos de el Padre Hernández [6], y lo mesmo conjecturo de los otros Hermanos.

2. Padre nuestro en Christo, ya a días que V. P. deve conoscer al dicho Padre, que a mí no se me hizo de nuevas, pues pasé mi cruz con él siendo su ministro en Salamanca [7]; nunca entendí nobleza en su condición, sino grande esquividad y una gravedad pesada de imperio con sus súbditos, et quod peius est, siempre conoscí en él apetito de ser superior y maestro de los otros, siendo fácil de entender su caudal y talento [8], que por no dar más pesadumbre con esto a V. P., y tirarme yo de la que ciertamente rescibo en escrevillo a V. P., no me paresce de averiguar en particular aquí esto que del Padre propongo a V. P., sólo movido por hazer el dever como hijo, aunque tan indigno, de la Compañía [9], para que V. P. por esta y otras noticias que del Padre tendrá , mejor le sepa governar y poner, pues la esperança de llegar al Perú donde tendría por Superior el Padre Barzana al Padre Portillo le aliviava buena parte de la pena que con el dicho Padre traía ; y creo cierto que lo mesmo a

18 ciertamente e^2 *cons.* ‖ 23 pues *sq. litt. illegib. del.*

et 5 a sollemni professione, facta Gadibus 1 Novembris 1568. LQ VI 130, adnot. 1. Superior fuit et magister in scholis de Albarracín. *Responsa IV*, f. 594.

[2] Petrus Bernal. ROA, *Historia* II cap. 9. MAF 52[5].

[3] I. e. secundae expeditionis. Unde ducitur hanc visitationem factam esse circa 18 Martii, quo die solverunt. Doc. 62.

[4] Doc. 41, adnot. 9 ; 64*.

[5] Doc. 5, *Praef.*

[6] Bartholomaeus Hernández, superior expeditionis.

[7] Fuit quidem Pater Hernández rector collegii salmanticensis ab anno 1562. *Cast.* 13, f. 81*v*. Pater vero Castilla Salmantica missus Gades anno 1564. ROA, *Historia* II, cap. 8 s. ASTRAIN II 57.

[8] Doc. 64 *.

[9] De defectorum manifestatione Superiori quid sit in Societate statutum, vide in MI *Exam.* IV 8.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

los demás. Yo le quise hablar, y por no quedar estomagados, aviendo tantos años [10] que no nos avíamos visto, me pareció y determiné por mejor escrevillo a V. P. para que provea en ello a más gloria divina.

[*Alia spectantia et se et domum*].

[17*v*] De Cádiz a 15 de Junio 1569.

[*Post pauca verba commendaticia*]

De V. P. su indigno hijo y siervo en Christo Nuestro Señor,

Ambrosio de Castilla.
Allias don Sancho.

[*Quaedam addita de mandatis particularibus*].

Epistola deperdita

65*a*. — *Patris Ioannis de Zúñiga Francisco Borgiae*, Sanlúcar post 27 Februarii 1569, cuius mentio fit in doc. 66, par. 1. — Oppidum autem sanlucarense attigisse 27 Februarii in doc. 60, par. 4 dicitur.

66

PATER IOANNES DE ZUÑIGA [1] PATRI FRANCISCO BORGIAE

NOMBRE DE DIOS 26 IUNII 1569.

Ex autogr. in cod. FG *650 b*, *593*, ff. 583-584*v*. (*prius Epist. selectae IX*, 593, 2).

AUCTORES. *Historia anónima*, 198 s.; SACCHINI, *Historiae pars III, lib. V*, p. 265-268 ; OLIVA 195s. ; LOPETEGUI, *P. José de Acosta* 108.

Textus

1. *Tredecim e sociis navem ascensuri, quorum nomina celebrantur.* — 2 *Laboribus apostolicis in oppido Sanlúcar vacant.* — 3. *Optimatum Medinasi-*

26 quedar *sq.* con él *del.* ‖ 27 determiné e[2] *coop.*

[10] Supra, adnot. 7. Quatuor proinde erant elapsi anni.

[1] Ioannes de Zúñiga, de quo in catalogo a. 1563 dicitur : « De Escalona, Arçobispado de Toledo, de 17 años, mediano gramático y aze el primer año de las Artes. Tiene buena habilidad y acompañado con mucha bondad y simplicidad. « [*De Compañía*], un año poco más. » *Tol. 12* ¡ I, f. 127*v* ; — Anno 1565 adiungitur : « Antes sirvió al Marqués de Villena y estudió latín ; entró a 8 de Otubre de 61 ». *Ib.*, 33*v*.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

doniae erga missionarios caritas. — 4. Morte mulctatus, in Deum conversus. — 5-6. In casum navis datur. — 7. In insulis Fortunatis laboribus missionariis instant. — 8. Carthagenam subeunt. — 9. Diurna vitae ratio exponitur. — 10. Carthaginenses ut apud eos commoretur instant. — 11. Incolae Nominis Dei opera missionariorum exposcunt. — 12. Pata García vita functus. — 13. Pater Barzana infirmatur.

† Ihs. Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

1. Pax Christi etc. Desde Sanlúcar escreví a V. P.[2] y le di cuenta de nuestra jornada y de lo que Nuestro Señor avía obrado hasta allí. En ésta diré brevemente lo que después acá ay della. Y porque si aquélla no llegó allá, tornaré a dezir lo que nos pasó en Sanlúcar. Allí nos junctamos treze ; cinco Padres y ocho Hermanos : el Padre Juan García [3], el Padre Barçana [4], el Padre Sánchez [5], el Hermano Amador [6], el Hermano Juan Gómez [7] y el Hermano Martínez [8], de la Provincia del Andalucía. El Padre Rodrigo Alvarez [9] y el Hermano Casasola [10] y el Hermano Ortuno [11] y el Hermano Çúñiga [12], y el Hermano Antonio Martínez [13], de la Provincia de Toledo. El Padre Hernández [14] y el Hermano Juan Hernández [15], de la Provincia de Castilla. Estando allí, en Sanlúcar, enfermó el Hermano Juan Hernández, de manera que no pudo partir con nosotros al tiempo que se partió la flota ; y así nos partimos los doze, y él se

1 nuestro *supr. lin.* ‖ 12 Hernández *sup. lin.*

[2] Epistola deperdita. Scripta autem autem post 27 Februarii, Doc. 65*a*. *Historia anónima* I 277-280.

[3] Doc. 41, adnot. 9.

[4] Alphonsus Barzana.

[5] Hernandus Sánchez.

[6] Sebastianus Amador.

[7] Anno 1566 ingressus in Societatem : erat e dioecesi granatensi : « entró bachiller en Artes graduado en Granada » ; a. 1572 dicit se habere 28 annos aetatis. Doc. 90, 108.

[8] Didacus Martínez. *Ib.*

[9] « Que volvió a España año de 72 ». M*Per* II. De hac expeditone Generalis scripsit Patri Avellaneda : « Bien me satisfaze la gente que imbiastes con el Virey del Perú ». *Hisp. 68*, ff. 211*r-v*.

[10] Ioannes de Casasola.

[11] Didacus Ortún.

[12] De quo supra, adnot. 1.

[13] Ingressus Compluti a. 1566 : « entró oídos tres años de Artes ». Doc. 90, 108.

[14] Bartholomaeus Hernández.

[15] Doc. 60, par. 3, adnot. 10.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

quedó para bolverse a la Provincia de do avía venido, después de estar sano.

2. El tiempo que allí estuvimos, en Sanlúcar, nos exercitamos en nuestros ministerios con muy grande acepción de aquellos Señores Duques [16] y de todo el pueblo y de la gente del armada [17], que era mucha. Enseñávase la doctrina christiana cada día por las calles, predicavan los Padres los días de las fiestas, y a las tardes avía sermón de la doctrina christiana, y el Padre Hernández hazía pláticas a todos los clérigos del pueblo [18] a las tardes, donde se les tratava lo que tocava a su officio y estado. En todas estas cosas se entendía servirse mucho Nuestro Señor por la mucha acepción con que lo tomavan así los Señores Duques y los Condes [19], sus hijos, como todos los del pueblo y armada.

3. La Señora Duquesa [20] es como madre de los de la Compañía, y así nos trató y regaló como a hijos todo el tiempo que allí estuvimos. Trató muchas cosas de lo que tocavan a su conciencia y estado, muy en particular con el Padre Hernández. El conde de Benalcáçar [21], su hijo, quiso que le diese una instrución de cómo se devía aver en su estado y officio, y esto pidió con mucha instancia. La Condesa su muger [22] y él son grandes christianos y como hermanos de la Compañía. El Duque de Medina mostró mucho amor y deseo de que la Compañía tuviese allí casa [23], y dixo que él daría de fundación seiscientos ducados al presente y otros trecientos para después.

4. Los días que allí estuvimos tenían a un hombre para justiciar, y no aviendo querido confesar el delicto ni la verdad dél por grandes exortaciones de otros frailes y de la justicia que le avía

---

23 Hernández e[1] *corr. ex* o ? ‖ 33 instrución *corr. ex* instución

---

[16] Medinasidoniae, de quibus doc. 31, adnot. 32, doc. 59, adnot. 19,20.

[17] Cuius praeses erat Didacus Flores de Valdés, etsi ipsemet Toledo gauderet regali schedula vi cuius erat nominatus « Jeneral de esta armada ». LEVILLIER, *Don Francisco* II 73.

[18] Qui computandi videntur circa centum, moderante licentiato Sylvestro Camacho, vicario. GUILLAMAS, *Historia* 162, 167.

[19] MAF 80[v].

[20] Doc. 59, adnot. 19.

[21] Alphonsus Pérez de Guzmán.

[22] Ana de Silva y Mendoza, filia Rui Gómez de Silva, principis de Eboli. LOPEZ DE HARO, *Nobiliario* I 62.

[23] Quae res iam tractata cum eodem Borgia ab a. 1553, tamen non fuit in praxim deducta usque ad 1621 GUILLAMAS, *o. c.* 102-105.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

dado grandes tormentos, vinieron a llamar a los Padres, y fueron allá, y habláronle, y quiso Dios tocarle de tal manera, que luego dixo que confesaría toda la verdad, que mirasen lo que estava obligado, que él quería cumplir con su conciencia. Entonces el Padre Hernández habló a las justicias, y supo y entendió el delicto de que era acusado, y para mayor satisfación vió el processo, y viendo que estava jurídica y bastantemente convencido, le dixo que estava obligado a declarar la verdad, y así lo hizo. Y por poder tratar este negocio más libremente, no le confesó él, sino otro Padre de los Nuestros, y así se exequtó la sentencia que el juez tenía dada, que fué arrastrarle y ahorcarle y desquartizarle. El murió con grandíssima devoción, y fué ocasión a todo el pueblo y a los señores dél de mucha edificación. Y el Prior de Sancto Domingo [24] y otros frailes de dicho monesterio alabavan mucho a Nuestro Señor y dezían que Dios nos avía llevado aquel pueblo para aquella obra. De todo sea la gloria a Dios nuestro Señor.

[583*v*] 5. Hezímonos a la vela a los 19 de Março, y ordenó Nuestro Señor luego a la entrada que empeçásemos a exercitar la paciencia, porque, después de aver esperado muchos días a que hiziese tiempo [25], y avernos embarcado y desembarcado dos veces, al fin nos venimos a embarcar tan apriesa que no pudimos ir en las naos que estávamos fletados, sino que uvimos de ir los ocho, que fué el Padre Hernández y otros siete [26], en un navío, el qual quiso Nuestro Señor que fuese de los más peligrosos que ivan en la flota. Y así no tan solamente se quedó atrás a solas, sino se entrava en él tanta agua, que por dos o tres veces nos vimos en gran peligro de anegarnos. Pero Nuestro Señor usó de su sólita misericordia, y particularmente la Sanctíssima Virgen María, a quien los Nuestros y todos los del navío tenían por abogada y refugio en semejantes necessidades. Hazían los Nuestros muchas oraciones y vióse por dos o tres vezes claramente que Nuestro Señor remediaba nuestras necessidades. Los que ivan en el navío dezían todos que Nuestro Señor los librava por las oraciones de los Padres. Otros

---

46 Entonces *corr. ex* Entoneces ‖ 62 avernos *corr. ex* avenos ‖ 65 fué f *corr. ex* e ‖ 70 Sanctíssima an *charta abscissa* ‖ 72 semejantes e[1] *charta abscissa* ‖ 73 Nuestro o *charta abscissa* ‖ 73-74 remediaba *corr. ex* remediaban

---

[24] Melchior Urbano. GUILLAMAS, *o. c.*, 85.

[25] Plura de hac tempestate retulit Regi prorex Toledo. LEVILLIER, *Don Francisco* II 69-75, 78-84.

[26] Qui fuerint non constat.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

dos Hermanos [27] fueron en otro navío, el qual padeció grandes peligros y se le quebró el timòn por cinco o seis veces, y navegó sin timón cinco días ; iva la nao tan derecha, como si le llevara ; llevava puesta en lugar del timón una reliquia que llevaban los Hermanos, del lignum crucis [28]. Fué tan particular la merced que Dios hizo a aquella nao y a los que ivan ella, que todos dezían que por vía de milagro no se avía perdido, y por llevar aquella reliquia y por oraciones de los Hermanos. Sea la gloria a Nuestro Señor por todo.

6. En las Canarias, que son al pie de trecientas leguas de Sevilla, no podimos ir a la Gran Canaria ; aportamos a otro puerto en las mesmas islas que se llama la Gomera [29]. Antes que entrásemos en este pueblo, que es puerto de la mesma isla, nos vimos en un gran peligro, particularmente un día que tuvimos una tan gran borrasca, que pensamos que la nao se anegara, o que se quebraran los árboles [30] y jarcias ; pero al fin fué Nuestro Señor servido de librarnos y oir nuestras oraciones y que tomásemos aquel puerto.

7. En entrando que entramos en el pueblo, luego vinieron los principales dél a pedir a los Padres que predicasen, y el Señor pidió con mucha instancia que todos los días que allí estuviésemos uviese sermón, y así se predicó desde el miércoles de Lázaro [31] hasta el sábado de Ramos [32]. Confesávase mucha gente y uvo mucha moción en todo el pueblo. Hiziéronse algunas confesiones generales, y pedíannos con mucha instancia el Señor del pueblo [33] y otro cavallero que estava allí de los principales de aquella isla, que se quedasen en ella algunos de nuestra Compañía, encareciendo mucho la gran falta de doctrina que avía en aquellas islas de Canaria. Cumplióse con ellos mostando el deseo que Nuestro Señor nos dava de

---

77 le e *charta abscissa* ‖ 78 derecha ha *charta abscissa* ‖ 88 este-es *charta consumpta*

---

[27] Quorum unus erat Frater Casasola, cui cum in Urbem profectus esset una cum Patre Govierno (SFB IV 632), Roma portavit lignum Crucis a Pio V donatum. — Ex hoc loco corrigendus auctor *Historiae anonimae*, qui dicit in una eademque navi inveniri simul et Zúñiga et Casasola, I 198.

[28] De quo plura apud *Historiam anonimam* I 198 ; cf. etiam doc. 174.

[29] Quo die haec navis portum tetigerit non constat. Princeps vero navis (*Capitana*), ubi Toledo agebat, die 27. LEVILLIER, *Don Francisco* II 76, 79.

[30] Sive malus.

[31] Eo anno 23 Martii.

[32] 2 Aprilis.

[33] Diđacus de Ayala. VIERA III 48.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

servir y consolar a todos. Allí se reparó la nao, y tomóse un pataje [34] para llevar junctamente con ella, temiendo que se anegase, para en tal caso poder salvar las personas.

8. Quiso Nuestro Señor que navegamos aquel golfo, que es de novecientas leguas, hasta la Dominica [35], y allí aportamos no a la Dominica, sino a otra tierra que se dize Matalino [36], donde nos rehizimos de agua y de otras cosas necessarias para reparo de los trabajos que hasta allí se avían pasado. De allí fuímos a Cartajena [37], que son otras trecientas leguas, todavía solos, porque nunca alcançamos la flota, y durava siempre la necessidad, porque hazía todavía la nao mucha agua. En Cartajena hallamos la flota y al Virey [38], y él y todos los demás recibieron con nuestra llegada muy gran contentamiento, porque avían tenido muy gran pena por pensar nos oviésemos anegado.

9. El exercicio que llevávamos todo el camino hasta allí fué, ultra de los ratos de oración [39] y lición y los demás exercicios que en la Compañía se usan, que procurávamos de tenerlos quanto las oportunidades davan lugar, ultra desto para con los próximos se predicava los domingos y fiestas, y se dezía y declarava la doctrina christiana dos y tres días a la semana. Dezíanse las letanías [40] y la Salve cada día, y con estos exercicios procurávamos siempre de aprovechar y edificar a los proximos.

10. En Cartajena hallamos gente muy devota a nuestra Religión [41], y grandemente deseosa de que aya allí casa de la Compañía, y así luego començaron a tratar desto y a pedirlo, pidiendo que uviese allí una de hasta seis o ocho Padres. Visto que no se les podía dar resolución, aunque el Padre Hernández procurava de mostralles deseo de corresponder a los suyos, ellos no se contentavan con esto, sino que deseavan que se hiziese con effecto, representando por

112 todavía a *charta abscissa* ‖ 128 començaron] comencaron *ms.* ‖ 131 contentavan *corr. ex* contentaron ?

[34] « Baxel de guerra, que ordinariamente sigue a otro mayor ». DICCIONARIO.

[35] Una ex parvis Antillis.

[36] Quae etiam dicebatur Matinino, infra Dominicam. HERRERA, *Historia* 20-21, charta geographica 39.

[37] Doc. 33, par. 14.

[38] Qui in capitana solverat, et expectabat « los quatro navíos que se derrotaron al salir de la barra ». LEVILLIER, *Don Francisco* II 79.

[39] Doc. 33, adnot. 16.

[40] Doc. 33, adnot. 25.

[41] Doc. 33, par. 15, 16, 17; doc. 34, par. 7.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

muchas vías la gran necessidad de doctrina que abía en aquella tierra. Esto trató muy [584] en particular el Obispo [42] con el Padre Hernándeż, el qual mostró tener gran satisfación de la Compañía y mucho deseo de que oviese Padres de ella en aquella tierra. Lo mesmo hizieron la gente más principal de aquel pueblo; y visto que no se podía effectuar nada de presente, los Regidores y Justicia [43] del pueblo se junctaron y determinaron de escrevir a Su Magestad del rey don Philippe, supplicándole que él hiziese que se les embiasen seis o ocho religiosos de la Compañía; que ellos les edificarían luego casa y iglesia; y esto significándole muy en particular la grande necessidad de doctrina que ay en aquella tierra, porque, según nos dezían, avía tres años que no se predicava en aquel pueblo con ser la cabeça del obispado [44], y con esto ay muchos pueblos de indios [45] al derredor, los quales biven como salvajes en lo que toca a la doctrina y aun a la policía humana, porque andan desnudos los hombres y las mugeres, y no tienen ningún género de doctrina, y así biven como bestias en quanto a la christiandad. Y los christianos a quien están encomendados, se an de tal manera con ellos, que tienen tanta y más necessidad que ellos de quien les predique la verdad y obligación que tienen. En esta cibdad se hizieron algunas amistades entre personas muy principales, las quales fueron de mucha edificación, porque el Obispo y otras personas lo avían procurado muchos días avía y meses, y no avían podido. Y así fué cosa de que el Obispo y sus clérigos recibieron mucho contentamiento y edificación.

11. De aquí nos partimos para el Nombre de Dios [46]. Detuvímonos en el camino muchos más días de los que pensávamos, porque tuvimos muchas calmas; pero al fin quiso Nuestro Señor que llegásemos todos buenos de salud. En este pueblo hallamos muy buen odor de la Compañía y gran fama de lo que Nuestro

---

134 el *sq.* ob *del.* ‖ 140 don on *charta erassa* ‖ 141 la Compañía a[1] Com *charta erassa* ; 142-143 particular lar *charta erassa* ‖ 144 aquel a *corr. ex* e ? ‖ 146 indios *sq.* ad *del.* ‖ 147 aun *sq.* apo *del.* ‖ ‖ 151 ellos[1] los *charta erassa* ‖ 152 verdad *corr. ex* verosad ?

---

[42] Ioannes de Simancas.

[43] Seu ipse Praeses Audientiae, Andreas Venero de Leiva (doc. 33, adnot. 44).

[44] Ubi sedes episcopalis condita fuit 24 Aprilis 1534.

[45] Ex gente istmida, familia chibcha, coetu cueva. H. TRIMBORN, *Die Staaten der Chibcha-hochkultur*, in *Ibero-Amerikanisches Archiv*. 5 (1932) 372-390.

[46] Doc. 33, adnot. 4, 42.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Señor obra por los Nuestros allá en el Perú [47], y esto se a sabido por muchos mercaderes que an venido aora, pocos días ha, del Perú, y de otra gente principal. Bendicto sea el Señor que lo obra. Aquí, en este pueblo, ay tanta fama de ser malsano, y de que muchos de los que vienen en la flota suelen morir en él, y así nuestro principal intento a sido darnos priesa a salir dél, y así embiamos luego algunos de los Padres [48], y después aí a pocos días se fueron otros a Panamá. Y así no quedamos aquí aora [49] más que el Padre Hernández y otros dos Hermanos para acabar de negociar las cosas necesarias, y luego también nos iremos. Entramos en este pueblo primero de Junio y avemos estado hasta veinte y ocho dél. En este pueblo hazen mucha instancia, y muy mayor que en Cartajena, porque aya aquí algunos de la Compañía, o a lo menos en Panamá, que son diez y ocho leguas de aquí, ciudad do está la Audiencia [50] y el Obispo [51], para que desde allí puedan a tiempos acudir a este pueblo. Está aquí aora al presente el Doctor Barros, oidor del Audiencia de Panamá, hombre muy principal y de mucha autoridad en esta tierra, el qual es tan devoto y amigo de la Compañía, que es como hermano della. Este dize que tiene cierta carta del Padre Provincial [52] para que se queden en Panamá dos de los Nuestros ; pero el Padre Hernández no está en dexarlos, porque le a parecido a él y a los demás que no será la carta de manera que les desobligue a cumplir la obediencia que llevan de V. P., máxime no haziendo de presente commodidad de casa ni de iglesia. Procúrase de satisfacer a todos agradeciéndoles la buena voluntad y amor que tienen a la Compañía, y dándoles esperança para adelante con el ayuda de Nuestro Señor. Escrivo desde aquí antes que pase a Panamá, porque se va luego la flota [53]. Si desde allí uviese commodidad de tornar a escrevir, también lo haré. Resta para que en todo lugar hagamos lo que somos obligados y cumplamos nuestra obediencia a mayor gloria de la divina Magestad, encomendarnos humillmente en los sanctos sacrificios y oraciones de V. P. y de todos los demás Pa-

180 devoto] devota *ms.* ‖ 184 desobligue *sq.* l *del.*

[47] Quo frequentes petebant mercatores quaerentes classim sitam Carthagenae. Doc. 33, par. 16.

[48] Inter quos erat Pater Ioannes García, ex infra dicendis. Qui fuerint reliqui, non constat.

[49] Unde ducitur ubi hanc epistolam scripsit.

[50] Doc. 35, adnot. 5.

[51] Qui tunc erat Paulus de Torres, O. P. EUBEL 69.

[52] P. Portillo, qui erat pro illa regione provincialis.

[53] Redux in Hispaniam, quo pervenit fine Septembris. CDU XIV 264.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

dres y Hermanos charíssimos desa sancta casa y de los demás que habitan en Roma.

Fecha a 28 de Junio de 1569.

De V. P. hijo indigno en el Señor,

†
J. Çúñiga.

12. † Muy rdo. Padre nuestro en Christo. Después de escrita ésta fué Nuestro Señor servido de llevar para sí al Padre Juan García [54] Murió en Panamá, y ordenólo el Señor que aquél con quien más diligencia pusimos en conservarle la salud, procurando de hechalle deste pueblo, porque tiene fama de enfermo, con aquél topó primero la muerte. Llegó a Panamá él y otros ocho que se avían ido luego, buenos, porque sólo quedó aquí el Padre Hernández con otros dos Hermanos [55] a negociar los negocios. El Señor le tenga en su gloria. El murió como bivió ; era muy bendicto, y probóse bien en él la virtud de la obediencia, que viniendo un su hermano [56] desde su tierra [57], que era cerca de Toledo, hasta Sanlúcar a procurarde estorvarle la ida a las Indias, y embiándoselo a rogar todo su linaje, dixo que él avía de cumplir su obediencia. Y así fué el Señor servido de que alcançase presto el premio della. V. P. por la charidad haga hazer con su alma el officio que se suele con los demás Padres [58].

13. Queda también enfermo en el mesmo pueblo el Padre Barzana. V. P. le haga encomendar a Nuestro Señor a él y a todos los demás, que por acá anda el tiempo muy malsano, para que si El fuere servido, podamos trabajar en la viña del Señor. Acá se tiene por común opinión que los gordos corren peligro en esta tierra, porque se dize que los prueva esta tierra y se mueren. El Padre Juan Garciá era muy gordo, y así parece que lo avemos visto por experiencia en él. No sé si lo hizo el ser gordo, o que ello era la voluntad de Nuestro Señor.

De V. P. siervo inútil en el Señor,

†
J. Çúñiga.

---

202 el *om. ms.* ‖ 205 Panamá *sq.* bueno *del.* ‖ 219 trabajar *corr. ex* trabaze

---

[54] Doc. 41, adnot. 9.

[55] Quorum unus Zúñiga. Supra, par. 1.

[56] De quo García : « No tengo que un germano, y una hermana casados : tienen medianamente ». *Responsa* III f. 115.

[57] La Guardia.

[58] Congregatio generalis tertia, decreto 40, instituit ut quilibet sacerdos pro defuncto domus diceret semel tres Missas, pro mortuis Provinciae duas, pro reliquis unam singulis hebdomadis. *Institutum II* 227.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

66*

PATER DIDACUS DE BRACAMONTE PATRI FRANCISCO BORGIAE

LIMA 8 SEPTEMBRIS 1569 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Lus.* ***63***, ff. 166-168*v*. (*prius* 346).

1. *Cur Generali scribat.* — 2. *Defectus Patris Portillo declarantur.* — 3. *Remedia proponit.* — 4. *Urbs limensis viros quam praestantissimos requirit.* — 5. *Veniat Pater Martinus Gutiérrez.*

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

1. Pax Christi etc. Nolite tangere christos meos et in prophetis meis nolite malignari [1]. Tomando la pluma para escrevir a V. P. se me ofreció este verso del Profeta y estuve algo perplexo en lo que haría, y púsoseme delante la distancia de lugar, la dilación de tiempo, la indignidad del proponedor por una parte; mas púsoseme por la otra que soi hijo de la Compañía y tengo oficio de Rector, y que si io no aviso no ai quién, o no se atreven, y así con deseo de acertar y con temor de herar me pareció dar qüenta de mi Superior, como por el catálogo de los Padres y Hermanos, que fué con la anua, le di de los inferiores [2]; con que si oviere herado, aguardaré la coreción y penitencia y el aviso paternal que V. Paternidad me enbiará para que vea cómo me tengo de aver en lo porvenir; y V. Paternidad se persuada que no estoi tentado ni tengo causa para ello, sino que de más de lo dicho me mueve entender de los de casa algunos desabrimientos con el modo de proceder del Padre Provincial [3]; y lo que principalmente se la nota por los de casa y por los de fuera son las cosas siguientes:

2. Que es mui amigo de regirse por su parecer sin querello tomar de nadie, aunque se lo dé y convenga, y esto en todo género de cosas, que aun ia en su arte no sería tanta nota. Lo segundo, se

---

2 christos *sq.* de suis mi *? del.* | *ibi supr. lin.* meos ‖ 9 herar *sic ms.* ‖ 11-12 herado *sic ms.* | 12 coreción *sic ms.* ‖ 15-17 mueve-proceder *subd. lin.* ‖ 18 siguientes] sigientes *ms.* ‖ 19 *ad* mui *in marg. alia manu* 3 | mui-parecer *subd. lin.* ‖ 21 segundo] sigundo *ms.* ‖ 21-22 segundo-y *subd. lin.*

---

[1] *1 Par. 16*, 22; *Ps. 104*, 15.

[2] Doc. 58.

[3] Hieronymus Ruiz de Portillo.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

le nota ques amigo de que se lo en sus cosas [4]; y quando no ai quién, él lo haze ; y aunque a los que conocemos su llaneza no paramos en esto, los de esta tierra, que son gente desocupada, y esto basta, lo notan mui bien. Lo tercero, que se alarga en afirmar cosas no ciertas en el púlpito y fuera dél que a dado y da mui en rostro. Lo quarto, que promete muchas cosas por escusar las molestias de los que le importunan, y haze pocas, y está desto mui notado. Lo quinto, que se deja llevar todo de lo que tiene entre manos y quería que todos aqudiesen a aquello sin mirar que ai otras cosas de más importancia ; en tal manera que casi todos los de casa son alvañires [5], sin aqudir, como sería justo, a lo espiritual de dentro y fuera de casa, i aun con proponérselo io muchas vezes y dissiéndome que se remediará, y nunca se remedia. Demás desto, es facilíssimo en creerse de quanto le dizen, y esto es gran causa de ser inconstante en las cosas, y lo que oi se ordena mañana no ai nada, porque qualquiera que le diga que aquello no conviene, o se hará mejor de otra manera, por aquello se guía, si no le a parecido a él lo contrario. Es apresurado en lo que aze, y da esto gran nota, porque se amohina de pocas cosas y quería que todo se hiziese en un punto sin aguardar comodidad y aparejo para las cosas, que si le parece que se hincha una çanja, aunque no aia sino cascajo, se a de henchir, y si uviese piedras de precio, lo mismo sería a trueco de que se haga luego ; i aun depuesta la autoridad de Provincial i religioso y el respecto que aquí se le tiene, toma la açada y pone los adobes y haze otras cosas que a su tiempo serían buenas [6], y échasele de ver que es de gana de que se acabe aquello poco que se haze, aunque la obra aia de durar mucho ; y tanta solicitud a todos da en rostro, especialmente ocupándose tanto en ello sin acudir a otras cosas, y esto se echa bien de ver en el fruto que se hazía quando no avía obra y en el que se haze quando la ai ; proqura demás desto de descargarse de negocios espirituales, y entiendo que si en todo esto no ai reformación, que decaiga el buen concepto que tienen [166*v*.] por estas partes recebido de la Compañía, y así no

---

23 conocemos *corr. ex* conocen ‖ 24-25 los-bien *subd. lin.* ‖ 25-26 tercero-dél *subd. lin.* ‖ 27 quarto-cosas *subd. lin.* ‖ 29 quinto-llevar *subd. lin* ‖ 29-30 quería *sic ms.* ‖ 31-32 casa-alvañires *subd. lin.* ‖ 34 remediará] remediara *ms.* ‖ 34-36 es-cosas *subd. lin.* ‖ 38 se guía] segía *ms.* ‖ 40-43 hiziese-precio *subd. lin.* ‖ 48-50 tanta-cosas *subd. lin* ‖ 53-54 reformación-tienen *subd. lin.*

---

[4] Sic. ms. ; videtur supplendum : de que se le deje solo en sus cosas.

[5] Tunc enim in fabrica templi et domus insudabat. Doc. 57, par. 6, 10.

[6] Septimancae. Doc. 80, par. 2.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

faltan murmuraciones destas cosas y de otras muchas, que, como somos honbres, cada día vamos descubriendo.

3. Ofréceseme, si a V. P. no le parece otra cosa, que esto se remediaría, lo uno con los saludables avisos de V. R. y advertencias generales y partiqulares; lo otro, con que las cosas se hiziesen con consulta de algunos, que más ven seis ojos que dos, aunque se aia de hazer lo que el Superior quisiese, a lo menos veríanse los inconvinientes, si los uviese, y haríanse las cosas con menos faltas; y lo último y principal, con que V. P. nos enbíe obreros para que ia que unos aqudan a unas cosas, no queden desiertas las otras, y que sean sujetos que puedan suplir nuestras faltas y llevar adelante la opinión que de la Compañía se tiene, aunque tenemos nuevas que an llegado a Tierra Firme diez, de los quales el Señor fué servido de llevar al Padre Juan García [7], y de acá nos a llevado el Señor otro Hermano, carpintero [8]. Esto escrivo de paso, porque se haga por ellos lo que la Compañía suele, que en la anua se dará más larga relación, mas cient que vinieran son pocos para la grandeza desta tiera.

4. Mire V. P. que estas no son Indias, sino Sevilla o Toledo, digo esta ciudad y las principales destos Reinos: que ai Virei, Arçobispo, Audiencia, Inquisición, que agora vienen alcaldes de corte [9], regimiento de muchos cavalleros y vezinos señores de vasallos, y grandes rentas y casas y que no se pagan de devociones, sino de letras, y más si a de aver agora Universidad, como se dize, y aun se a escrito al Rei por el Audiencia para que se diese a la Conpañía [10]. Vea V. P. si es menester proveer de gente y tal.

5. An dicho por acá que estava proveído el Padre Gutiérez [11] y que por no venir con tienpo, se vino la flota sin él: por amor de el Señor, que no sea esto ocasión para que deje de venir, así por ser el Padre que es, en quien se conocen letras y virtud, como por

---

56 honbres *sic ms.* ‖ 57-58 Ofréceseme-advertencias *subd. lin.* ‖ 59-60 con-consulta *subd. lin.* ‖ 61 quiesiese] quisse *ms.* ‖ 62 inconvinientes *sic ms.* ‖ 68-69 acá-Hermano *subd. lin.* ‖ 69 *ad* carpintero *in marg. alia manu* — † ‖ 71 cient *sic ms.* ‖ 73 tiera *sic ms.* ‖ 75 Arçobispo] Arcobispo *ms.* ‖ 76 corte muchos *subd. lin.* ‖ 77-78 que-letras *subd. lin* ‖ 80 *ad* proveer *in marg. alia manu* 3 ‖ 80-83 proveer-deje *subd. lin.* ‖ 81 Gutiérez *sic ms.*

---

[7] Doc. 69, par. 29.

[8] Martinus Miguel, novitius. Doc. 69, adnot. 13.

[9] « Juez que usa de garnacha y vara », cum iurisdictione ordinaria apud Aulam regiam. DICCIONARIO.

[10] Quod aliunde nobis constare non videtur.

[11] Doc. 39; 54, par. 2.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

ser tan grato al Visorei que viene, que no hará poco al caso para que se haga lo que la Conpañía pretende, que es, teniendo ganadas la cabeças, reformar los mienbros para que todo este qüerpo se enplee en el servicio de su Criador. Por amor de Nuestro Señor V. P. perdone mis boverías y me las corrija, como mi Padre que es, y no mire a lo que digo, sino con el zelo con que lo digo, que es de que esta mi madre la Conpañía en todo vaia adelante y no aia en ella ni en ninguno de sus hijos cosa que ni aun venialmente, si ser pudiese, ofendiese a nadie, y esto se hará si V. P. con sus santos sacrificios y oraciones y saludables coreciones nos aiudare, a quien Nuestro Señor dé su copiossíssimo y abundante gracia, amén. Deste colegio de San Pablo de Lima, que es la Ciudad de los Reyes, a 8 de Setienbre de 1569 años.

De V. P. indigno hijo y siervo en el Señor,

†

† Bracamonte †

[167*v*] *Inscriptio manu propria.* † Al muy rdo. Padre en Cristo, el Padre don Francisco de Borja, prepósito general de la Compañía de Jhesús etc., en Roma.

Manu P. Io. Fernández. 1569. E. De los Reyes. P. Bracamonte. 8 de Setiembre.

Tertia manu. m.p.n.

Exstat sigilli vestigium.

67

[PATER DIONYSIUS VAZQUEZ, EX COMMISS.] PATRI DIDACO DE AVELLANEDA

ROMA 16 DECEMBRIS 1569

Ex reg. manu P. Io. Fernández in cod. *Hisp.* 68, f. 276.

Ut uno ictu perspiciatur qua cura Borgia missionem peruanam aestate anni 1569 sit prosequutus, ad formam regesti, damus sequentia documenta :

I. — *Patri Ioanni de Cañas, provinciali Baeticae*, Roma 29 Iunii, commendans ut procuratorem pro Indiis Occidentalibus eligat, qui Hispali agere debet. *Hisp. 68*, f. 232*v*.

87-88 enplee] enple *ms.* ‖ 89 corrija] corija *ms.* ‖ 91 madre] nadre *ms.* ‖ 94 coreciones *sic ms.* ‖ 101 Borja *corr. ex* Borjia ‖ 101-102 Compañía de *charta rasa* ‖ 103 Bracamonte *corr.* m *ex* n ?

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

II. — *Patri Emmanueli López, provinciali Toleti*, Frascati 4 Augusti : Patrem Iosephum de Acosta non ad Indias, sed Romam vel Burgos iturum. Hac eadem sententia etiam hoc die Patri Acosta, dicens litteras eius accepisse (doc. 63). *Ib.*, f. 240.

III.— *Patri Aegidio González Dávila, provinciali Castellae*, Frascati 9 Septembris : quaerens quandonam e Perua reversus sit Frater Manjarrés et num e Societate dimittendus. *Ib.*, f. 245*v*. In hac tamen re Borgia deceptus erat, nam hic Frater nunquam Peruam attigit.

IV. — *Patri Ambrosio de Castilla* (doc. 65, adnot. 1), Frascati 19 Septembris : eius litteras accepisse et negotium ibi relatum Patri Portillo commendaturum esse.

V. — *Patri Ioanni de Segura*, missionario Floridae, tunc Habanae, eodem die : se nihil scire de privilegiis concessis Regibus ad paroecias apud indos constituendas. *Ib.*, f. 260 ; MAF 396.

Nunc iam vergente autumno Patri Avellaneda hoc caritatis et studii erga missionarios mittit testimonium.

Textus

1. *Quaedam pia dona a Patre Portillo exposci.* — 2. *Cui et coronam et imaginem singularem B. M. V. concedit.*

Padre Avellaneda.

1. [*Post. alia*] El Padre Portillo a escripto [1] que se le enbíe algunas cosas de aquí, y el coste de ellas se saque a pagar a V. R. ;

1 Padre Avellaneda *in marg.*

[1] Epistola deperdita, siquidem in postremis documentis supra allatis Patris Portillo, haec dona non postulantur. Doc. 33, 34, 35. — De ipsis eodem die haec Borgia Patri Cañas, provinciali Baeticae. « Las cartas del Perú nos han dado muy grande consuelo, aunque no han llegado todas las que se han escripto de allá. V. R. ponga gran diligencia en dos cosas : la una, que las cartas que de allá vienen se me enbíen a muy buen recaudo. La otra, que todas las que de aquí van para el Perú se tripliquem [*sic*] en Sevilla de buena mano y por persona de confiança, y se enbíen en tres navíos, para que alguna de ellas vaya a sus manos. Yo embío aora para el Perú algunas cosas que han enbiado a pedir : quando lleguen a Sevilla, se pongan [*sic*] buen recaudo en encaminarlas. Ya he escripto que aya en Sevilla uno diligente y intelligente, que tenga cargo de las cosas que van y vienen de los Nuestros del Perú. [MAF 389[5]] [*Post pauca de aliis*] V. R. haga buen ánimo, y con él buena gente, de manera que aya para aí y para ayudar a los de la India : porque no parece poderse escusar que de essas Provincias se socorra aquella nueba planta que tan necesaria y provechosa parece en sus principios. [*Reliqua de ceteris*]. De Roma 16 de Deziembre 1569 ». *Hisp. 68*, f. 278*v*.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

y assí se han tomado treinta escudos, que allí vendrán a costar, por el cambio, más, como se verá por la letra que a V. R. irá [2]; no se dexe de pagar, aunque vaya con pocos días de término, pues es poca quantidad que aí se cobrará del Perú, ya que no se uviêse cobrado.

2. Entre otras cosas que al Padre Portillo se enbían, son unos rosarios de muchas gracias que Su Sanctidad ha concedido [3], como V. R. verá por el catálogo de ellas [4]. Va tanbién una imagen, que por gram previllegio se a sacado de la misma de S. Lucas, de Nuestra Señora, que está en Roma estimada incomparablemente [5]; y Nuestro Padre, que la ha avido, la embía al Rey [6] y a algunas muy raras personas [7]. Yo le he supplicado que me consintiese hazer un retrato para el Padre Portillo, y otro para V. R., y me lo ha concedido. Irán juntas las dos, y también irán para V. R. dos dozenas de coronas de las mesmas gracias de las que van al Perú. Todo irá junto, con el Padre Luis de Mendoça [8] que parte un día de estos [9] para Spaña, y de Madrid lo embiará a essa ciudad; y espero que será a tiempo que vaya con la armada de Perú [10] este recaudo. Con el mesmo Padre Luis escriviremos a V. R.; entre tanto si llegare primero la letra, no se dexe de pagar, y entonces diré lo que de aquel dinero le toca a V. R. [11], por lo que a él se embía. En los sacrificios y orationes de V. R. nuestro Padre y todos nos encomendamos.

De Roma 16 de Diziembre 1569.

Epistola deperdita

67*a*. — *Patris Portillo Francisco Borgiae*, 26 Decembris 1569; cuius mentio fit a Borgia in doc. 79, par. 1.

---

4 treinta] 30 *ms*. 1 12 gran previllegi *sic ms*.

---

[2] Cuius ne vestigium apud nos prostat.

[3] Has coronas quanti S. Ignatius faciebat, cf. MI *Epp*. I 172*v*

[4] Earum elenchus adest *ib*., 173.

[5] Venerabilis imago Deiparae quae in Sancta Maria Maiore (Romae) colitur. SFB V 113.

[6] SFB V 338, 363 s., 368, 430.

[7] Catharinae, Lusitaniae reginae, Principi Ruigómez et eius uxori Principessae de Eboli. SFB V 112 s. 338-340.

[8] MAF 433[3].

[9] Non nisi Martio et Aprili a. 1570. SFB V 337.

[10] Quae Indias petitura erat 27 Iulii 1570. CDU XIV 265.

[11] Cum haec oeconomica ratio sit deperdita, eiusdem summa definiri nequit.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

68

PATER LUDOVICUS LOPEZ PATRI FRANCISCO BORGIAE

[LIMA] 29 DECEMBRIS 1569

Ex autogr. in cod. *Hisp. 113*, ff. 72-74 (*prius* 194, 158, [580, 214, 580 *del.*], 313).

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 110.

Textus

1. *Felices iesuitarum apostolici labores.* — 2. *Ceterorum cum Societate ratio agendi.* — 3. *Hispanorum laicorum pravae consuetudines.* — 4. « *Mextici* » *in christianismum difficiles.* — 5. *Cleri saecularis gens improba.* — 6. *Quatuor e principalioribus vitiis designantur.* — 7. *Quibus mederi est ingratum negotium.* — 8. *Urget praestantium copia e Societate.* — 9. *Patres sint litterati.* — 10. *Virtutibus pollentes.* — 11. *Speciali autem quadam ratione magister novitiorum.* — 12. *Ne collegiorum et doctrinarum curam Societas facile sustineat.* — 13. *Panama, plaga impia, iesuitae abhorreant.* — 14. *Ubi duo desiderantur missionarii, sed tamen fere frustra.*

† Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

1. Gratia et pax Christi etc. De Sivilla, poco antes de nuestra partida [1], escriví a V. P. [2] los deseos de mi alma y las dificultades que sentía en los negocios desta tierra, y quán desproveídos veníamos de avisos. Después acá, por aver dado qüenta larga el Padre Provincial [3], de nuestro camino y successo [4], y no aver entendido bien esta tierra, no e querido hazerlo hasta agora que puedo en alguna manera dezir algo de lo que e visto e calado.

Y no diré de las cosas universales que por medio de la Compañía Nuestro Señor a hecho, pues dellas ya tiene V. P. larga relación [5], aunque no tanta quanta Su Magestad, por sola su bondad,

6 y[2] *sq.* por no aver *del.* no aver *supr. lin.* ‖ 7 hasta *supr. lin. del.* ‖ 8 dezir *sq.* que *del.* | algo *supr. lin.* | lo *corr. ex* los | calado *sq.* della *del.* algo della *supr. lin. del.* ‖ 11 por *supr. lin.* con

[1] Primae expeditionis quae fuit 2° Novembris 1567 (doc. 33, par. 4).
[2] Quae nunc apud nos minime prostat.
[3] Hieronymus Ruiz de Portillo.
[4] Doc. 33, 34, 35.
[5] Litterae annuae Peruae, a Patre Bracamonte, in doc. 57.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

por instrumentos tam inútiles y miserables, regalando a la Compañía con tam nuevos favores y ayudas, se a dignado de hazer; que cierto no e visto en mi vida tan a la clara la mano poderosa de Dios y el amor que a esta mínima Compañía tiene como en esta missión, cubriendo nuestras miserias, encendiendo las almas en amor de Sí con solo ver y oír aun las palabras e la doctrina de los de la Compañía, cuyo nombre, los que están 400 y 500 y 4.000 leguas en partes remotíssimas, atrae a esta ciudad a buscar remedio de su vida [6]; lo qual me fuerça grandemente, y el amor que a la Compañía tengo como hijo della, aunque indigno, a dezir algunas cosas en particular, las quales me consolara mucho dezir a V. P. en presencia; porque en cartas ni ay lugar ni atrevimiento, ni sé si convenía confiarlas de papeles; cosa que no da poca pena a quien tanto siente como yo. Yo holgara de ser un tonto, o verdaderamente humilde para en tales dificultades ponerlo todo en las manos de nuestro bien Dios, que es el que lo haze todo, sin quasi de nuestra parte aver cosa que obligue a Su divina Magestad a algo de lo que haze. O Dios mío, y quién descansara con V. P. en este punto un día entero, y luego se bolviera a pelear a esta tierra de tigres y dragones, consigo mismo y con este nuevo mundo [7], que, como nuevo, tiene muchas novedades, y aun monstruosidades. Libre Dios, por su bondad a la Compañía dellas.

2. En esta tierra ay cinco manera s de gentes: españoles seculares, religiosos y clérigos, naturales [8], a los quales aiunto negros y mestizos. Los religiosos tienen quasi usurpada toda la tierra, así dotrinas, como y obispados [9]. Viven con demasiada libertad

---

12 instrumentos *sq. verbum illeg. del.* ‖ 14 cierto-poderosa *subd. lin.* ‖ 15 tiene, *sq.* ma co cubriendo nuestras miserias, bolviendo las almas a Sí con sola la vista nuestra *del.* ‖ 14-17 en-Sí *subd. lin.* ‖ 20 vida da *charta erasa* ‖ 21 della de *charta erasa* ‖ 25 siente *corr. ex* sience ‖ 25-26 verderamente e[3] *charta erasa* ‖ 26 manos os *charta erasa* ‖ 28 a[1] *sq.* darnos *del.* | divina *supr. lin.* ‖ 28-29 de lo que haze *supr. lin.* ‖ 29 descansara a[2] *charta erasa* ‖ 30 pelear r *charta erasa* ‖ 34 cinco] 5 *ms.* ‖ 35 religiosos-clérigos *subd. lin.* ‖ 36-37 Los-libertad *subd. lin.* ‖ 37 así-como *supr. lin.* | demasiada *supr. lin.*

---

[6] E Charcas et Cuzco, ut praecipue infra par. 14 dicitur.

[7] De quo nomine videas SOLORZANO PEREIRA *De Indiarum Iure* I, I, 6.

[8] E contextu, quorum nomine proprius accedebant indi, etsi tunc temporis et multi e nigritis et hispanis etiam naturales dici poterant.

[9] Et quidem quoad doctrinas sic prorex Comes de Nieva, 10 Septembris 1563, referebat: « En estas provincias, así de en los pueblos españoles como entre indios, están hechos muchos monasterios de las Ordenes de San Francisco, Santo Domingo, San Agustín y la Merced [. . .] desde Quito a los Charcas, que hay doce o quince lugares, y entre ellos algunos muy pequeños,

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

y poco cuidado, y menos exemplo [10]; y así, sufren mal qualquier genero de precedencia y estrechura en el camino de Dios. Con libertad se oponen a qualquier cosa. Temen sólo la boz del pueblo. Y ase visto claro que en perseguirnos y levantarnos al Padre Provincial y a mí heregías [11], y acusarnos, y en los púlpitos públicamente dezir lo que les daba gusto [12], nunca an amainado, aunque todas sus calumnias no tenían fuerça, aun delante de juez apasionado; hasta que an visto que el pueblo, vista su mala intención, no sólo no les oye sus sermones, pero los afrentan públicamente con denuestos y oprobrios [13]; de manera, que le an venido a dezir al Arçobispo, flaire dominico [14], que mire lo que haze, que se levantará el pueblo contra él si persigue la Compañía [15]. Pues mire V. P. qué harán quando la Compañía se entremeta en doctrina, [16] que allí será el bramar.

3. Los españoles seculares son todos agudíssimos [17], gente ociosa [18] y que su tracto es tratar de vidas agenas y más de las de los religiosos. Gente novelera [72v], que lo que pasa hoy intra cubi-

---

38 y menos exemplo *supr. lin.* ‖ 39 estrechura a *charta consumpta* ‖ 43 dezir *sq.* su *? del.* | amainado *corr. ex* aminado ‖ 44 delante nte *charta erasa* ‖ 45 an *corr. ex ?* ‖ 45-46 hasta-públi *subd. lin.* ‖ 47 oprobrios *corr. ex* opropbrios ‖ 48 fleire *corr. ex* fleiri ‖ 49 *ad* si *in marg. alia manu* : 70 1 [*?*] vía López ‖ 49 P. *sq.* si *del* ‖ 52-53 españoles-tracto *subd. lin.* ‖ 52-53 ociosa *corr. ex* osiosa ‖ 54 novelera ra *charta erasa*

---

hay cerca de sesenta monasterios ». LEVILLIER, *Gobernantes del Perú* I 540, 546. — Episcopatus vero eo tempore Limae, Charcas et Quiti regebantur a dominicanis : La Imperial, a franciscano. GAMS 160, 164.

[10] Doc. 34, par. 4.

[11] Fortasse sese refert ad quaestiones non multos annos post agitandas in negotio cum Maria Pizarro, sorore Fratris Martini Pizarro, quorum vero occasio iam nunc aderat, de quibus videas MEDINA, *Historia* I 61-110. — Vel etiam ad quaestiones theologicas disputatas inter dominicanos et iesuitas ; vide de utraque re doc. 79, par. 11 et 27.

[12] Pater Gasco, O. P. a. 1572 confessus est se egisse cum Maria Pizarro circa annum 1569, quam exorcizabant, inter alios, Patres Portillo et López. Nihil mirum hanc rem aliquatenus iam esse cognitam. *O. c.* 58.

[13] Cuius rei nullum testimonium invenimus.

[14] Hieronymus de Loaysa.

[15] Ipse tamen erat erga Societatem bene affectus, cf .doc. 57, par. 19.

[16] I. e. suscipiant regimen doctrinarum, sive paroeciarum, cum cura animarum.

[17] Doc. 57, par. 22, 23.

[18] Hoc vitium maxime notabatur a praeside Castro Regi. VARGAS, *Historia del Perú. Virreinato.* 38.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

culum, dentro de un mes se sabe en todo el Pirú. Su fin principal es adquirir y enriquecer [19], y a este fin dirigen lo spiritual, si alguno arrostra a ello ; cosa de grandissima lástima. Cruelíssimos contra los naturales, parésceles que no son hombres, sino bestias ; porque así los tractan por alcançar su fin, que es plata por tractos [20], o meditando alteraciones en la tierra [21], de manera que están con perpetuo deseo de alçarse, o de buscar tierras nuevas [22], por solo dominar, y plata.

4. Los mestizos de indias y negros y españoles, es gente librísima [23], temeraria y sin Dios, al modo de los mulatos de España [24]. Gente, que para entrar Dios en ellos a de concurrir con milagros ; como lo será para hazerse algo en los naturales, que están tam estragados del mal tracto de los españoles y peor exemplo, que por opprobrio tienen ser christiano ; y así se están tan metidos en sus idolatrías como antes [25]. Y los ayudan los españoles, dándoles instrumento dellas, que es la coca [26], por sacarles plata. Cosa de grandíssima lástima, que aun los Obispos, por no perder sus diezmos, permiten se venda y críe este género de abominación [27]. Están tan duros, que no ay entrar Christo en ellos ; y si en algunos a entrado la fe, son los que se an críado con los españoles ; y éstos están

---

56-57 y-ello *subd. lin.* ‖ 57-58 Cruelissimos-naturales *subd. lin.* ‖ 59 plata ta *coop.* ‖ 61 de[s] e *coop.* ‖ 63-64 Los-de[s] *subd. lin.* ‖ 63 mestizos *sq.* es gente *del.* ‖ 65 de e *coop.* ‖ 66 que *charta erasa* ‖ 66-68 estragados-así *subd. lin.* ‖ 69-70 Y-plata *subd. lin.* ‖ 74 *ad* están *signum in marg.*

---

[19] Eadem sententia pluries in fontibus coaevis occurrit. Doc. 97, par. 3.

[20] « Pelar y descañonar la tierra » erat propositum. MEDINA, *o. c.* 22. Quod cum tantum esset malum Reges rem dirimere voluerunt. RECOPILACION, tit. V, lib. VI, per totum.

[21] Sive revolutiones (*alzamientos*) de quibus vide testimonium proregis Toledo apud CDA VI, 524-528.

[22] Illis enim temporibus Alvarus de Mendaña insulas Salomón inveniebat (1567-69) ; et Ioannes Maldonado flumen Manú (*Alto de la Madre de Dios*). Quae investigationes tamen adhuc Limae nonnisi in genere cognitae habebantur. FERNANDEZ DE QUIROS, *Historia del descubrimiento de las regiones australes*, tomo II.

[23] Seu *liberrima*, i. e. mira morum libertate abutentes.

[24] Quorum nomine veniebant filii maurorum et hispanorum.

[25] Quo difert, et merito quidem, a relatione optimistica Patris Bracamonte in doc. 57, par. 22, 23, 24.

[26] Erythroxylon coca.

[27] Etsi non adeo severe, tamen de hac re Concilium secundum limense decreverat ne indi cogerentur colere cocam. *Const.* 108 (ed. MATEOS 87, 168).

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

tan estragados en las costumbres con los vicios que deprenden de los españoles y los suyos, que les valiera más estarse en su gentilidad. En unos y en otros a de obrar Dios milagrosamente, y más siendo tan inclinandos a los vicios de sensualidad y embriaguez como lo son [28]. Está tan infamado el nombre de Christo [29] en sus orejas, que lo oyen con un género de abominación estraña. Es gente de suyo humilde y paupérrima [30], de condición que no estiman la riqueza en nada [31]; gente facilíssima para creer [32], y más fácil para bolver atrás; inconstantíssimos, vicio que a todos los que nacen en esta tierra es natural [33]. Pero si los uvieran llevado con zelo christiano y buen exemplo, uviérase hecho mucho.

5. Los clérigos seculares, gente perditíssima [34]; porque como no vienen sino a enriquecer [35], toda su diligencia ponen allí; y la conversión de los indios tómanlo como cosa accesoria o de burla. Grangerías, malos tratamientos, robos y adulterios, son los modos de convertirlos [36], y con un açote en la mano, como a malhechores [37].

6. El cielo [38], de suyo, está en esta tierra influyendo cuatro vi-

---

78 embriaguez a *coop.* ‖ 79 lo *supr. lin.* ‖ 79-80 Está-abominación *subd. lin.* ‖ 80 oyen *sq.* en los clérigos seculares *del.* | con-estraña *supr. lin.* ‖ 81 humilde *subd. lin.* — *ad* paupérrima *signum in marg.* ‖ 84 mucho *sq. verbum illegib. del.* ‖ 87 com-oaccesoria *subd. lin.* ‖ 89 malos tratamientos *subd. lin.* ‖ 91 El *corr. ex* la | *sq.* tierra *del.* | cielo *supr. lin.* | cuatro] 4 *ms.*

---

[28] Vide loca hic supra citata, ubi effectus potus declarantur.

[29] Nomen enim Dei per vos blasfematur. *Rom.* 2, 24.

[30] Quod est intelligendum praesertim de populo damnato ad *mitam*, sive praestationem personalem, quam quidem constitutionem, cum iam ex incaico dominio proveniret, hispani et receperunt, et theoretice mitigarunt. Cf. *Praef. gen.* c. I, 1, 4, p. 17.

[31] Inter gentes enim indicas Peruae generatim quidam socialismus praevaluit. L. BAUDIN, *L' socialisme des Inka.* 186-188, 227.

[32] Qui cum proprio ingenio res discutere non valeat, aliena consilia facile aprehendit.

[33] Memineris quae de auctore huius epistolae in doc. 28, *Praef.* dicuntur.

[34] Quod re vera non est absolute intelligendum. Accepimus enim eo ipso tempore in clero dioecesano plures viros et virtute et scientia praeditos fuisse quorum unus praedictus Molina in doc. 64.

[35] Eadem restrictione intelligentes quae referebat Toledo. CDA VI 517.

[36] Inter causas deinde a Tribunale Sanctae Inquisitionis perpensas, haec constant, quae videre est apud MEDINA, *o. c.* I 57-117 129-171.

[37] « Los dichos sacerdotes tenían cárceles, alguaciles y cepos donde los prendían [indios] y castigaban cómo y por que se les antojaba, sin que hubiera quien les fuese a las manos », ita Toledo *l. c.*

[38] Quantum apud peritos praevalebat doctrina de influxu siderum in corporales et psyquicas aegritudines, decreto Philippi II a. 1571 notatur:

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

cios principalmente en todo género de gentes ; que es sensualidad, avaricia, sobervia y instabilidad en los que nacen en ella ; y esto con tanta fuerça, que los que en España viven libres y señores de sí, se hallan persiguidos acá y acosados dellos ; y tanto que a muchos les haze temblar la contera [39] y dar la buelta a España [40]. Y a esto se añade las dificultades que ay en el tracto [41] de todo género de gentes. Porque sobre las antiguas que V. P. sabe bien, cada día se recrecen nuevas, y dificultossísimas, y aun quasi imposibles de remediar, por el estado que la tierra tiene y las cosas, y la prescripción que va haziendo, aunque con mala fe, el vicio e interés en ella [42]. Y lo que peor es, que como los que avían de dar [73] doctrina, por nuestros pecados, buscamos nuestros intereses más que a Dios, están divididos en diversas opiniones, que no hallarán hombre que concierte con hombre [43]. Unos favorescen las cosas de los españoles ; aquéstos llevan un camino tam ancho, que entradas [44], castigos, pacificaciones [45], tributos [46], coca [47], corregimientos [48] y otras mil cosas las bonifican y asiguran [49] Otros van

92-93 gentes-instabilidad *subd. lin.* ‖ 94 libres *corr. ex.* sibes ‖ 96 temblar *corr. ex* tempblar ‖ 97-98 dificultades-gentes *subd. lin.* ‖ 101 vicio *sq.* y *del.* | e *corr. ex* en ‖ 103 doctrina-buscamos *subd. lin.* ‖ 104 Dios *sq.* unos *del.* ‖ 106-108 entradas-asiguran *subd. lin.* ‖ 107 tributos *sq.* y otras mil cosas *del.*

« En ninguna Universidad puedan dar grado a ningún médico sin que sea graduado de bachiller en Astrología ». BALLESTEROS, *Historia*, IV/2, 347.

[39] Metu contremiscere.

[40] De reduce regulari fit sermo in doc. 7, par. 1.

[41] Ex dicendis, in rebus moralibus, inter sacerdotes et commendatarios.

[42] Quae difficultates eo ultra premebant, quia iam secunda erat generatio sic dictorum « criollos », haeredum nempe conquisitorum.

[43] Memineris, etsi datae fuissent normae de hac re, doc. 34, par. 5, tamen in praxim eas reducere non adeo ubique et semper integrum.

[44] Sive incursiones in populos ditioni hispanicae adhuc non subiectos. RECOPILACION, ley 4, tit. I, lib. IV.

[45] Haec vox supplantavit alias bellicas. *Ib.*, lex 6.

[46] Commendati commendatariis, vel hi qui directe sub Corona versabantur, Regi persolvebant. ZAVALA, *La Encomienda indiana* ; RECOPILACION, tit. V, lib. VI.

[47] Cf. supra, adnot. 26. De cultura huius vegetalis, quae quidem magnum emolumentum afferebat aerario publico, quaedam normae fuerunt sancitae. RECOPILACION, tit. XIV, lib. VI, per totum.

[48] Sive praefectus hispani pro pagis indorum. Cf. *Intr. gen.*, c. I, 2, 1ª p. 24.

[49] Ita erant huius generis aliqui civium proventus in proprium commodum, puta usum officii cursoris (*chasquis*), vel merces portantium per vias agrestes in « Altoplanicie » Andinorum, vel laborantium in mineris, quibuscum haud semel contractus illegitimos hispani vel indi iniebant. D. de AVENDAÑO, S. I., *Thesaurus Indicus* tit. IX, per totum.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

por tanto rigor, que a nadie quieren oír ni confesar, y a todos echan al infierno [50]. Quien acierte a tomar el medio, no hallo ; quien saque de tantas dificultades, no lo sé. Sólo sé que tenemos necesidad, por bien que hagamos el oficio, remitir muchas cosas a la sangre preciosíssima de Jesuchristo nuestro Señor, a la qual yo en medio de tantos scrúpulos, con no ser nada escrupuloso, me arrimo. Porque cierto, si esto no uviese, no avría vivir ; porque seguir el camino ancho, vese claro que confesor y penitentes se van al infierno ; y seguir el angosto, no es posible, o ase de dar la buelta a España. Para tomar medio es necesaria luz del cielo, o que en cosas nos ceguemos de industria, y dexemos principios naturales [51], haziendo fundamento en los falsos, admitidos por la fuerça y violencia, que en esta tierra a avido y ay y abrá, hasta que Dios por su misericordia lo provea. En grandes aflictiones se vive en esta miserable tierra, y más los que algo entienden ; que los idiotas, con todo pasan [52].

7. El tracto desta gente toda, o son justicias, o eclesiásticos, o mercaderes, o soldados que van a entradas y conquistas ; o encomenderos, señores de indios.

El intento de todos y felicidad, es dessollar a los pobres indios, para enriquecer y aver la plata posible, dando la buelta a España ; y así en todos ellos ay grandíssimas dificultades y escrúpulos, quales los padescemos los que llevamos la carga [53]. Plega a Dios sea para gloria suya. Porque si Su Magestad por la obediencia

---

109 tanto-quieren *subd. lin.* ‖ 110 Quien-saque *subd. lin.* ¦ Quien uien *supr. lin.* ‖ 112 sangre *sq.* a *? del.* ‖ 113-114 en-arrimo *subd. lin.* ‖ 115 vivir *sq.* si *del.* ¦ 116 vese] viese *ms.* ‖ 118-120 tomar-falsos *subd. lin.* ‖ 125 o[3] *corr. ex* y ‖ 126 conquistas *sq.* y ¦ *sq.* en todos sus modos de tratar ay tantas dificultades quantas solo Dios es el sabedor *del.* ‖ 127 indios *sq.* todos *del.* ‖ 128-129 El-dando *subd. lin* ‖ 128 El *corr. ex* su ¦ intento *sq.* es *del.* ¦ de todos *supr. lin.* ¦ es *supr. lin.* ‖ 129 buelta *corr. ex* buerta ‖ 130 así a *corr. ex* q *?*

---

[50] Erant enim utriusque sententiae extremae defensores : pro commendatariis, T. Metolinia, O. F. M. agebat, pro quo et ius et praxis commendatariorum iuste sese habebant. E contra, pro indis strenue laborabat ille Bartholomaeus de Las Casas, O. P. — Media quadam via incidebat Martinus a Sancto Thoma, episcopus charquensis, qui, damnatis prioribus conquistatoribus, eorum successores legitimos commendatarios a Rege, indorum principe, constitutos tenebat. CDA VIII 254, 348. — Quid Borgia iudicaret, vide in doc. 29, par. 5.

[51] Iuxta rationem naturalem, e contextu.

[52] Fortasse auctor illam sententiam significat, quam de indis eorumque negotiis aliqui, ut Bracamonte, profitebantur. Doc. 57, par. 12.

[53] Vide sis eiusdem labores apostolicos, in documento laudato, par. 11.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

nouviera untado y ablandado tanta aspereza, que no sé yo cómo se llevara tam pesada carga. Pero es Dios tam bueno, que aviendo tantas causas de aflictión que otro tiempo solían derribar un hombre, cesan los efectos agora, con un género de aliento que da Su Magestad tan estraño que admira.

8. Desto poco que aquí a V. P. e dicho, que es cifra muy corta, mirando lo que pasa, entenderá la necesidad que ay en este nuevo mundo de gente de la Compañía ; y no qualquiera, sino de la muy hecha y granada, y de quien más confiança se pueda hazer en letras y virtud. Y así pido a V. P. por la sangre de Jesuchristo, y por la obligación que tiene al ser de padre de la Compañía, que mire por la honra de Dios y de la Compañía, embiando gente de mucho ser y valor en letras y virtud, si no quiere ver la Compañía perdida y estragada, y en los términos que las demás Religiones an venido, dentro de pocos años. Y a dezir esto solo Dios me mueve, a quien lo e encomendado muchos días ha, y me a forçado a dezirlo, aunque sea contra mí, por lo que entiendo y voy oliendo de las cosas que veo ; y plaziera a Dios que yo estubiera [73*v*] a los pies de V. P., adonde pudiera hablar libremente, que yo creo que no fuera jusgado por encarecimiento lo que digo.

9. En esta tierra no son menester Hermanos [54], que acá ay abundancia, y mejores sujectos de los que se pueden embiar de España [55]. Ay necesidad de Padres de letras, por las grandíssimas dificultades que ay y resuscitan cada día ; y porque todos son gente aguda y avisada, y los religiosos no nada nescios ni cortos en llevar la suya adelante [56] ; y los Prelados y justicias seglares hazen mucho caso de los religiosos, así por la falta de gente, como por sus intereses y pretendencias, que en todo tienen mano los religiosos, porque dellos el Rey y Consejo se informan en todo [57]. Y si no es

---

133 cómo co *supr. lin.* ‖ 135 un *corr. ex* al ‖ 138 e *corr. ex* es ‖ 139-141 ay-granada *subd. lin.* ‖ 143 mire *sq.* la gente que se embía y se exercite bien *del.* ‖ 144-145 embiando-virtud *subd. lin.* ‖ 151 P. *sq* que *del.* ‖ 152 jusgado por *supr. lin.* | digo *sq.* ni aun señal de lo que veo hay sospecha *del.* ‖ 154 sujectos *sq.* que *del.* | pueden] puedem *ms.* ‖ 160 pretendencias *corr. ex* perecendencias ‖ 160-161 en-informan *subd. lin.* ‖ 161 dellos *sq. litt. illegib. del.*

---

[54] Sententia vere singularis ; sed eam fuisse et Patris Portillo scimus e doc. 79, par. 16.

[55] Quo modo sibi sit constans auctor non liquet, cum de indis adeo adverse diceret (supra, par. 4).

[56] Scientia quidem eminebant Patres dominicani, Universitatem limensem (Studium generale) regentes.

[57] Videas alia speciminina his similia, apud LISSON II 746-749.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

gente granada, no se haze caso ; y de aí nasce que en parte no se haga mucho fructo, porque del Governador y Prelados penden todos [58].

10. Son necesarios Padres de mucha virtud para los de fuera, por los peligros gravíssimos que ay de caer como arriba digo ; y principalmente en el vicio de la sensualidad, que como es poderoso y tiene tantos instrumentos nobles y ignobles, haze brabíssima guerra a los muy espirituales, y en la sobervia ; de donde nasce el desprecio del Instituto y poco rigor en su observancia ; y para los de la Compañía, para críar gente y guardar con rigor nuestro Instituto ; el qual se rimitirá muy en brebe, si no se remedia. Porque la gente que se rescibe es soberbia y libre, y dada a los tres vicios arriba dichos [59], y si no ay grandes claustros y riguroso noviciado y prosequción en los demás de la vida al modo dicho, no abrá remedio de subjetarlos ; antes se criará gente perdida, que gente que sirva a Dios en algo que sea bueno. Y así se me ofrece que los Padres que vinieren, sobre lo dicho, sean rigurosos [60] y afables. Con lo uno se guardarán a sí y a la Compañía, y con lo otro atrairán esta gente, que por afabilidad y amor quiere ser traída a Dios.

11. Y entre las cosas de que mayor necesidad ay es de un Maestro de novicios [61], qual es un Padre maestro Baltasar Alvarez [62], que doblen esta dura gente la cerviz. Y la mejor es ésta dura, que son los españoles venidos de España [63] ; que los nacidos en esta

---

162 caso *corr. ex* case ? ‖ 163 y *sq.* arco *del.* ‖ 165 Padres-vir *subd. lin.* ‖ 166-167 arriba-es *subd. lin.* ‖ 167 *ad* que *signum in marg.* ‖ 168 ignobles o *coop.* ‖ 169 guerra] gerra *ms.* ‖ 171 la *sq.* su *del.* ‖ 171-172 para-brebe *subd. lin.* ‖ 171 guardar r[1] *coop.* ‖ 174-176 claustros tros-abrá *subd. lin.* ‖ 178-179 sobre bre-afables *subd. lin.* ‖ 180 atrairán n *coop.* ‖ 180-181 esta ta-Dios *subd. lin.* ‖ 183 *ad* novicios *signum in marg.* | novicios *sq.* t. *del.* ‖ 182-183 Maestro-Alvarez *subd. lin.* ‖ 183 Alvarez *sq.* y del rigor del Padre Suárez qu *del.* ‖ 185-186 los-inconstan *subd. lin.*

---

[58] Nam quisque in sua ditione potestas suprema erat. LEVILLIER, *Don Francisco* I 112-117 : MEDINA, *o. c. I* 20.

[59] Par. 6.

[60] Vide huius ingenii auctoris plures notas deinde in M*Per* II.

[61] Qui tunc Limae erat Pater Michael de Fuentes (doc. 57, par. 9, 15).

[62] Egregius ille vir, sanctitate clarus, de quo vide sis LA PUENTE, *Vida del Padre Baltasar Alvarez* ; de eo in catalogo collegii Metymnae Campi eo anno 1569 dicebatur : « Rector y maestro de probación. Tiene de Compañía catorce años y de su edad treinta y cinco. Hizo professión de cuatro votos abrá año y medio ». *Cast. 13*, f. 149. — Deinde electus provincialis tertius Peruae, cur non se contulerit in suam ditionem, A. de EGAÑA, *Dos problemas de gobierno en la Provincia del Perú (1579)*, in AHSI 22 (1953) 429-438.

[63] Vide quae in par. 9 tulit.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

tierra, que se llaman criollos o mestizos, son tam inconstantes y floxos, regalonazos y unbratiles [64], que por ninguna vía se sufre recibirlos, si no pasan de los veinte años [65]. Y así, las Ordenes no los osan rescibir, y nuestros amigos no nos avisan de otra cosa, si no nos queremos ver perdidos, cargando la Compañía de gente inútil y de poco ser. Y de aquí entenderá V. P. que no conviene confiar de la gente de acá, ni descuidarse en proveer continuamente de gente despaña que haga y rija la Compañía ; pues los de acá no son para ello [66]. Y desto vamos ia esperimentando, y aun llorando [67], si Dios no lo remedia.

12. En el rescibir collegios, por amor de Jesuchristo, V. P. se retenga mucho ; porque esta tierra no sufre mucha división, que más vale uno con recogimiento que veinte con distractión ; y mucho menos conviene ir a doctrinas los [74] de la Compañía [68], por los muchos peligros que ay y facilidad de las mugeres y libertad de la tierra. Por ninguna vía conviene admitir estas doctrinas, si no es adonde aya collegio entero. No pueden estos pobres Prelados de las Religiones recoger su ganado, y así, por no poder más, lo dexan perdido ; y ellos están desesperados, y no sirve su aflictión de otra cosa que avisarnos cada día de trabajos que succeden y miserias, y que miremos lo que hazemos [69]. En este artículo conviene V. P. estreche la obediencia a los Superiores, si conviene [70]. Y aunque no fuesse sino por no tomarnos con los religiosos que están apodera-

187 unbrátiles *corr. ex* unsbrátiles ‖ 187-188 vía-años *subd. lin.* ‖ 191 *ad* de: *signum in marg.* ‖ 191-192 aquí-gente *subd. lin.* ‖ 198 veinte] 20 *ms.* ‖ 199 los[1] *sq.* los ‖ 201 *ad* doctrinas *signum in marg.* ‖ 201-202 vía-entero *subd. lin.* ‖ 205 día *corr. ex* días ‖ 206 hazemos *sq. litt. illegib. del.* | P. *sq.* aque *del.* ‖ 208 con *corr. ex* lo

[64] I. e. solertes.

[65] Ex catalogo tamen accepimus non nullos in Societatem fuisse cooptatos ante hanc aetatem (doc. 58).

[66] Et quidem e prioribus Superioribus qui in Perua Societatem rexe runt, nullus fuit e nativis.

[67] Unde patet quae fuerit auctoris sententia in re adeo controversa de idoneitate indorum. MATEOS in *Historia anónima* I 58 s.

[68] Quae fuerit mens Patris Portillo de hac re vide in doc. 34, par. 1, 6.

[69] Eadem Regi representare curavit Provincialis dominicanorum, Limae 3 Martii 1567. LEVILLIER, *Organización* I 61-63.

[70] Videtur reprobare rationem agendi Patris Portillo, qui tunc admisit doctrinam oppidi Huarochirí. MATEOS, in *Historia anónima* I 14. Aliter vero excommissarius franciscanorum Ioannes de el Campo, scribebat Regi, Quito 20 novembris 1569 : « Provecho an echo y hazen los Hermanos de la Com-. pañía de Jesús. Vuestra Magestad mande que salgan a doctrinar indios » AGI *Audiencia de Lima* 270.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

dos dellas, no convernía aceptar cosa desas. Y si se acceptassen las doctrinas, por ninguna vía avían de castigar ni entremeterse en hazer justicia de los indios [71]; porque por esa vía no entra en ellos Jesuchristo nuestro Señor. Que es gran lástima ver que con açotes y castigos fieros quieren que el pobre del indio crea; y maior, ver que por mano del ministro del Evangelio a de ser castigado y afrentado [72]. De donde nasce que ni confiesen verdad ni quieran ver cosas del Evangelio, nì lo crean, viendo el mal exemplo en el estado seglar y eclesiástico. Ame admirado ver indios que con lágrimas se nos vienen a quexar diziendo que cómo an de ser christianos si los Padres les enseñan a robar y adulterar; cosa de grandíssimo dolor. Y esto me haze más temblar y pedir con lágrimas a Nuestro Señor, y a V. P. en su lugar, mire por su Compañía y embíe gente recatadíssima. Yo confieso de mí, según mi llaneza, que me uviera perdido muchas vezes, si la mano poderossísima de Dios y regaladora de este su Benjamín de la Compañía [73], no me uviera socorrido con evidentíssimos milagros, que luego el ánima juzga: In brachio excelso eripuit me Dominus [74]. Esto repito y repitiré muchas vezes: que por la sangre de Jesuchristo no se embíe sino gente de virtud y probadíssima, y que no sea necesario esperar milagros para la conservación de la Compañía en esta tierra, sino que con su virtud y auxilio ordinario obren. O, quién dixera todas sus faltas y miserias a los pies de V. P., y le descubriera su pecho, para que, conforme a esto, V. P. con su providencia paternal proveiera a tantas necesidades, y peligros futuros que mi alma va pronosticando. Pero confio en el Señor, que dió tal disposisión y afectión a estas almas para con los de la Compañía, que lo llevará adelante; y a nosotros, por miserables que seamos, favorescerá con su amor y gracia, para que hagamos el dever al estado que tenemos; y a V. P. dará spíritu de consejo para que, aunque alexados de las alas de V. P., seamos governados con el amor y dulçura que Nuestro Señor quiere.

13. En Panamá, que es en Tierra Firme, hazen instancia para

210 *ad* las *signum in marg.* ‖ 210-211 las-indios *subd. lin.* ‖ 211 de *corr ex* del | 213 açotes-crea *subd. lin.* ‖ 217-219 indios-de *subd. lin.* ‖ 221 lugar *corr. ex* lugur ? ‖ 222 según] sigún *ms.* ‖ 224 de[l] *sq.* la a *? del.* ‖ 225 evidentíssimos ssi *coop.* ‖ 227-228 sangre-probadíssima *subd. lin.* ‖ 241 En-Tierra *subd. lin.*

[71] Cf. supra adnot. 37. Etiam Concilium II limense eodem sensu. *Const.* 116 (ed. MATEOS 177 s.).

[72] Quod 4 Septembris 1560 fuit a Philippo II prohibitum. RECOPILACION, ley 6, tit. III, lib. I.

[73] Cf. doc. 28, *Praef.*: in Societate non nisi quinque annos agebat.

[74] In brachio excelso eripuit me Dominus. *Ps. 135*, 2.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

erigir un collegio [75], el Presidente [76] y oidores de allí [77]; y por ser cosa tam grave, y quiça no tener V. P. entera información de aquella tierra, me paresció in Domino proponer a V. P. lo que se me ofrece, supuesto que lo que la obediencia hiziere, será lo acertado; y es que por ninguna vía se admita por, muchas razones: la primera, porque aquella tierra es dañosíssima para la salud de todos universalmente, pues la llaman a ella y Nombre de Dios, sepultura de españoles [78]; y más particularmente para los de la Compañía, que de ordinario tienen salud quebradiza [79], y son [74*v*] dados a cosas spirituales; lo qual, ni aun el estudio, sufre la malicia y calor perniciosíssimo de aquella tierra. Y bien se vido, pues el Padre Alvarez [80] deso murió; y el Padre Fuentes y el Hermano Juan García y Lobet estuvieron a las puertas de la muerte [81], y si Dios no proveiera que saliéramos de allí tan presto, yo creo que se quedaran allí. Y los que viven allí viven con grandíssimo regalo, para poder vivir; y si la Compañía está allí, no es posible guardarse reglas ni Instituto, so pena de que se an de disponer luego a la muerte. De donde nasce, que no ay religioso que pare allí; ni los frailes ternían casa, si no fuesse por recoger a los apóstatas que concurren allí de todas las Indias, por ser la puerta para todas partes [82]. Y así me lo an dicho los Superiores dellos. Y el que está allí, está como en galera. Y ia que se quisiesse aventurar V. P. a poner en aquella sepultura y peligro probable de muerte, o de disolución y distración de la Compañía, algunos, no sé yo quánto fructo harían en lo spiritual, sino fuesse un gran predicador y buen letrado.

14. Porque, como son todos mercaderes, no avrá 200 indios en toda aquella tierra; y concurren allí todas las mercadurías de Es-

242 un collegio *subd. lin.* ‖ 246 y-admita *subd. lin.* ‖ 247 primera *sq.* aquel *del.* ‖ 248-249 llaman-más *subd. lin.* ‖ 256 viven-vivir *subd. lin.* ‖ 260 fuesse *corr. ex* fuere ‖ 264 de[1] *sq.* pe *del.* ‖ 265-267 yo-no *subd. lin.* ‖ 268 las *corr. ex* los

[75] Doc. 34, par. 2; 35 par. 2, 3, 4.

[76] Alonsus Arias de Herrera, a 14 Septembris 1565. PERALTA, *Costa Rica* 814.

[77] De qua Audientia, eiusque ditione, HERRERA I 101-106.

[78] Cf. doc. 33, adnot. 42.

[79] De aegrotis, quae causae et quales curae eo tempore, SFB V 487.

[80] Antonius Alvarez, e prima expeditione, doc. 24, adnot. 13.

[81] Cuius rei nullam aliam notitiam accepimus.

[82] Ordo enim B. M. V. a Mercede Panamae domum habebat a primordiis conquisitionis. PEREZ, *Religiosos de la Merced* 82; cui adendi dominicani, franciscani et augustinienses. VAZQUEZ ESPINOSA 284.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

paña y plata del Perú y Chile, y aun muchos tractos de Nueva España e islas, y todos están enfrascados en mil millones de usuras y malos contratos, y olvidados de Dios con la cudicia de la plata. Tienen nescesidad de un muy buen letrado, que les alumbre en sus trapaças ; y un muy buen predicador, para que se las persuada y haga creer, y los reduzga a christiandad y ley de Dios. Pues vea V. P. si es justo, siendo esto así, aventurar un tal Padre, o muchos, aviendo mil partes a donde pueda con salud estar más a gloria de Dios y provecho de las almas, como en el Cusco, Charcas y otras partes, que están dando bozes por pan, y no ay quien se lo parta [83]. Los Padres que no fueren deste jaez, nada harán, porque no ay otra cosa, sino mercadurías ; y no para hombre allí, si no son los fatores [84] de los de España y Perú.

A 29 de Diciembre de 1569.

69

PATER SEBASTIANUS AMADOR PATRI FRANCISCO BORGIAE

Lima 1 Ianuarii 1570

Ex autogr. in cod. *Brasil 15-I*, ff. 201*a*-201*d-v*. (*prius* 560-563 [200 203*r*. *del*.]).

Hoc documentum, ubi referuntur gesta sociorum peruanorum a. 1569, i. e. primo post constitutam sedem in illis plagis, paucisque transactis diebus post adventum secundae expeditionis, est annua memoria praedicti anni elapsi. — Ratione habita et datae epistolae et temporis quod in itinere maritimo impendebant (MAF 76*-78*), videtur hanc epistolam ceterasque huius mensis Hispalim advenisse die 10 mensis Augusti huius anni, de quibus vide doc. 76. — Etiam notandum est duo exemplaria huius documenti restare nobis, quae sunt autographa, et in illis tantum inter se divergentia quae in apparatu critico dabuntur, indicando littera *B* textum qui asservatur in cod. *Perú 12*, ff. 5-7*v*. — Codex vero ubi noster textus *A* est, in *Monumentis Brasiliae* describetur .

Auctores. *Historia anónima* 196-225 ; Sacchini, *Historiae pars tertia*, lib. VI, p. 324-327 ; Oliva 194-201 ; Vargas, *Los jesuítas del Perú* 6 s. ; Lopetegui, *El P. José de Acosta* 111 s. — Repertoria. Vargas, *Manuscritos* V 12.

270-271 y-malos *subd. lin.*

---

[83] *Thre. 4*, 4.

[84] Videntur non agentes domus Contratationis hispalensis, sed agentes mercatorum « factores de mercaderes » dici, de quibus Recopilacion, ley 32, tit. IX.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Textus

1. *De statu collegii limensis, de noviter receptis et eorum institutione.* — 2. *Secunda missionariorum expeditio multum contulit novis sociis comparandis.* — 3. *Quae sociis corporis valetudo.* — 4-5. *Portillo multum operi apostolico navat, et magni ab omnibus habetur.* — 6-7. *De restitutionibus a missionariis obtentis.* — 8. *Singularis ennarratur casus.* — 9. *Alter eventus.* — 10. *Fructus spiritualis in genere.* — 11. *Apud viros ecclesiasticos.* — 12. *Apud laicos et moniales.* — 13. *In doctrinis indorum.* — 14-15. *De eleemosynis comparatis, speciatim a Fratre Llovet, cui laus.* — 16. *Quae incommoda.* — 17. *Qua forma festa celebrentur: SS. Sacramenti.* — 18. *Instauratur templum ab archiepiscopo Loaysa.* — 19. *Domus fabrica describitur.* — 20. *Dies Immaculatae Conceptionis agitur.* — 21. *Festum Circumcisionis Domini honestatur.* — 22. *De missionibus Patris Barzana.* — 23-28. *Alterius missionariorum expeditionis per mare casus.* — 29. *Patris Ioannis Garcia, defuncti, memoria agitur.* — 30. *Transitus missionariorum per oceanum Pacificum Limam versus.* — 31. *Missionariorum Floridae memoria.*

† Ihs. Muy rdo. en Xristo Padre.

1. Pax Christi etc. Aviendo de dar a V. P. qüenta conforme al horden de la Conpañía [1]. de las cosas que en estas partes del Perú por estos pocos y flacos instrumentos que por acá andamos se a dignado la divina bondad hazer en este año del 1569 pasado, procuraré dezir solamente, sin decender muy en particular, las cosas más substanciales y que entendiere ser más edificación y gloria de Nuestro Señor. El número de los que al presente estamos en este collegio de la Conpañía de Sant Pablo de Lima llega a 44. Destos son sacerdotes 10 [2], y los demás son Hermanos. Leen Gramática dos [3], y siete son studiantes. Los que restan se exercitan en officios y ministerios de casa. Anse admitido seis este año [4], sujectos bien prova-

1 Muy-Padre *om. B* ‖ 3 horden] orden *B* | Conpañía] Compañía *B* | Perú] Pirú *B* ‖ 5 bondad *B sq.* en este año de 1569 | hazer] obrar *B* | en-año *om. B* | 6 decender] decendir *B* ‖ 7 substanciales] sustanciales *B* ‖ 9 Conpañía] Compañía *B* ‖ 10, 10] diez *B* ‖ 11 studiantes] estudiantes *B* ‖ 11 officios] oficios *B* ‖ 12 sujectos] suiectos *B*

[1] Cf. supra doc. 34, adnot. 1.

[2] Id est: Patres Ruiz de Portillo, Bracamonte, Fuentes, Ludovicus López, Antonius Alvarez, Bartholomaeus Hernández, Barzana, Rodericus Alvarez, Ferdinandus Sánchez, Franciscus Medina.

[3] Videntur Ioannes Gómez, de quo « Lector de Gramática y házelo bien » (doc. 90) et Antonius Martínez, qui « lee aora la cátedra de media ». (Ib).

[4] Iuxta elenchum in novitiatu limensi receptorum a. 1569 in Societatem cooptati fuerunt decem, e quibus dimissi tres. *Libro del Noviciado*, f. 4*v*-5.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

dos en virtud e buenas fuerças corporales : el uno dellos es particular en lengua de indios. En todos por la misericordia de Nuestro Señor se ven muestras de su aprovechamiento y deseo de la perfectión, ayudándose bien de los exercicios que la Conpañía tiene para este fin, maiormente los novicios, que serán 26, con la instructión y freqüencia de pláticas del Padre Hernández [5], que a su cargo los tiene después que vino. Esles tanbién harta ayuda para esto el nuevo fervor que ven en los Padres y Hermanos que agora an venido despaña. Anse renovado dos vezes, con grande consuelo de todos, los votos [6] : la una fué la octava de Sant Pedro y Sant Pablo [7]; lo otra, día de la Circuncisión, precediendo las sólitas preparaciones [8]. En todo se procura con el favor y gracia de Nuestro Señor que el Instituto de la Conpañía se guarde, para que con esta observancia cresca y se augmente cada día este nuevo fundamento, particularmente con el calor y buena industria de nuestro Padre Provincial [9], a quien Su Magestad a dado caudal para llevar esta obra adelante, ayudándose de los demás Padres y Hermanos, que cada uno por su parte procura lo mismo.

2. Fué muy notable el contento que el Padre y todos los deste collegio recibieron con la venida de los nuevos obreros despaña [10], yéndolos el Padre Provincial a recebir al puerto [11], que está de la ciudad dos leguas, antes que desenbarcaran. Lo mismo se sintió en esta ciudad, estándolos cada día esperando y pareciéndoles que se tardavan mucho en llegar ; y si como heran honze [12] fueran mill,

---

15 ven] veen *B* ‖ 15-16 perfectión] perfición *B* ‖ 16 Conpañía] Compañía *B* ‖ 17 maiormente] mayormente *B* ‖ instructión] instrución *B* ‖ 18 Hernández] Hernándes *B* ‖ 20 ven] veen *B* ‖ 21 renovado] renovados *B* ‖ 25 que el] quel *B* ‖ Conpañía] Compañía *B* ‖ 26 cresca] crezca *B* ‖ 36 tardavan] tordava *B*

---

[5] Bartholomaeus Hernández, qui Peruan in secunda expeditione, 8 Novembris 1569 adeptus est. De eo in doc. 41, adnot. 3.

[6] In Constitutionibus Societatis Ignatius constituit ut vota, non ad validitatem, sed ad fervorem religiosum renovandum, dicerentur publice bis in anno. MI *Const.* V, 4, H.

[7] 7 Iulii, eo anno feria quarta.

[8] Ut animi pro eo ritu praepararentur mos erat piis quibusdam operibus extraordinariis incumbere. AICARDO, *Comentario* I 386-395.

[9] Hieronymus Ruiz de Portillo.

[10] Qui Peruam appulsi 8 Novembris 1569.

[11] Del Callao.

[12] Undecim post obitum Patris Ioannis García Panamae, de quo in doc. 41, adnot. 9.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

no fueran mal recebidos ni les faltara en que poderse bien enplear, por ser la tierra tan espaciosa y descubrirse cada día más. Mueve Nuestro Señor a muchos con este buen odor y fructo que la Conpañía haze por acá, a pedir y desear ser admitidos en ella ; y los mesmos frailes son en aconsejar a vezes a los que les piden consejo acerca de entrarse en Religión, que no se entren en otra sino en la Conpañía. Aseles differido y diffiere a muchos por justos respectos. Dígnese Nuestro Señor de llevar adelante lo que a començado.

3. Salud corporal a avido, gloria a Nuestro Señor, aunque no an faltado, maiormente el verano pasado, algunas enfermedades, de las quales an ya convalecido y están ya buenos los que las tuvieron, salvo un Hermano carpintero [13], de mucha edificación, que, después de aver estado tres o quatro meses en casa dando muestras de mucha virtud, cayó en una enfermedad, y poco a poco se fué consumiendo hasta acabar la vida. Esperamos en el Señor, según la buena vida y muerte que tuvo, que su alma irá a recebir el premio en breve tiempo que Cristo le ganó con su sangre.

4. El fructo que se a hecho con los próximos por medio de nuestros ministerios, por la misericordia de Dios, es grande ; particularmente por los sermones del Padre Provincial, a quien el Señor a comunicado tanta gracia y autoridad acerca de todos géneros de gentes, que no suena otra cosa en todos estos Reinos sino su spíritu y doctrina, juntamente con la gracia en el dezir y tratar las cosas. Síguele tanta gente, que predicando él, no ay quien se atreva a pedricar, porque no tienen oyentes ; tanto, que si alguno quiere predicar algún particular sermón, es menester venir a rogar al Padre que no predique ; y si ay fiestas en la ciudad y el Padre a de predicar, dexan las fiestas y viénense al sermón. Y a acontecido enbialle el Presidente [14] y el Arçobispo [15] a rogar, teniendo hechado el sermón, porque no avía gente que fuese a unas fiestas que el Presidente hazía sobre un baptizmo, al Padre que no predicase ; y por condecender con ellos, salir la gente harto desgustada.

---

37 recebidos] recibidos *B* ‖ 39 odor]olor *B* | fructo] fruto *B* ‖ 41 mesmos] msimos *B* | aconsejar] aconsejar *ms.* | a vezes *A in marg.* ‖ 43 Conpañía] Compania *B* | differido] difirido *B* | diffiere] defiere *B* ‖ 48 un-carpintero *subd. lin.* ‖ 49 tres, cuatro *B* 3, 4 | dando] dado *B* ‖ 51 hasta] a *B* ‖ 52 irá] iría *B* ‖ 54 fructo] fruto *B* ‖ 57-61 todos-pedricar *alia manu signum in marg.* ‖ 61 tanto *corr. ex* tantos *B* tanto

[13] Martinus Miguel, novitius (doc. 58), vita functus 2 Iunii 1569, prout in libro defunctorum collegii limensis habetur, a. 1568 inchoato. BNL *mss. 0227* (*Catál. 128*), f. 87.

[14] Lupus García de Castro.

[15] Hieronymus de Loaysa.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Tiénele el señor Arçobispo grande respecto, y todos los demás Superiores de las Religiones; y el Señor Presidente e oidores y gente principal desta ciudad tratan con él negocios muy graves; y el Señor Arçobispo huelga mucho de que él se halle en sus consultas y congregaciones y tomar su parecer. Procura el Padre quanto es posible agradar a todos aquéllos que nos podrían ser impedimento para usar nuestros ministerios, mayormente a los Superiores de las Religiones y cabeças destos Reinos, usando con ellos de todo el buen comedimiento que se requiere para tener con ellos sienpre unión y hermandad. Y así, el Padre a dexado de predicar algunos sermones por dar lugar a los nuevos predicadores que en la flota avían agora venido despaña, y a otros religiosos que an concurrido deste Perú.

5. Predica muchas vezes en la Iglesia maior y algunas en nuestra casa. Predicó en las honrras de los Reyes [16], donde se hallaron presentes el señor Visorey [17] con toda la Audiencia y todas las Religiones, con la demás gente de ser que en esta ciudad estava. Agradó su sermón como sienpre suele. Avía predicado dos o tres días antes en nuestra casa un sermón del jubileo, porque vino a ella la processión con todas las Religiones y gran concurso de gente de la Iglesia maior. A predicado algunos sermones, ansí en particular como en general, a su Excelencia del Señor Virey después que vino, de los quales no menos a gustado que los demás. Trata con el Padre muy a menudo y toma muy de buena gana sus avisos, aunque es tanta su santidad y prudencia, juntamente con el gran zelo que trae de la reformación destos Reinos, que no parece que le serán nescesarios reqüerdos de alguna otra persona. Vese notablemente por la reformación que ay no solamente en esta ciudad, pero en muchas deste Perú, el fructo que se a sacado de sus sermones, así en trajes como en tratos y en otras cosas de vanidad y offensa de Dios. Amanle los indios mucho, tanto que queriendo hazer una çuiza [18] a su modo para recebir al Señor Virey, se la vinieron a mos-

69 Arcobispo *ms.* ‖ 70 e] y *B* ‖ 85-93 gente-prudencia *alia manu sign. in marg.* ‖ 95 nescesarios] necesarios *B* | reqüerdos] recuerdos *B* ‖ 97 Perú] Pirú *B* | fructo] fruto *B* | así] ansi *B* ‖ 98 trajes] traxes *B* ‖ 100 çuiza] cuica *B*

[16] Principis scilicet Caroli, filii Philippi II, defuncti 25 Iulii 1568, et huius uxoris Elisabeth de Valois, quae migravit 3 Octobris eiusdem anni. SFB IV 649 s., 655.

[17] Franciscus de Toledo, qui Limam ingressus est 30 Novembris 1569. LEVILLZER, *Don Francisco* I 100.

[18] « Soldadesca o compañía formada a imitación de la milicia ». DICCIONARIO.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

trar al Padre, y holgaron mucho que él viera [201*av*] cómo la avían de representar. Y así haze Nuestro Señor mucho por su medio y buena industria, y de los demás obreros de la Conpañía a quien se le tiene muy particular devoción, y desean que se estendiese por todos estos Reinos.

6. Visto este aprovechamiento en algunos que de aquí an ido a diversas partes y dado nuevas de la Conpañía, an acudido muchos con deseo de remediar sus almas : conquistadores antiguos y soldados y señores de indios [19], no sólo de la comarca, pero de ciento, doscientas, trescientas, seiscientas, y de mill leguas, como es de allá del Río de la Plata, de Chile, del Cuzco, de las Charcas, de Potosí, de Tucumán, de Quito, que son principales provincias en este Reino. Y muévelos tanto Nuestro Señor, que se vienen a resinar y poner totalmente en las manos de los Padres de la Conpañía, para ser enseñados en lo que deven hazer para no perder sus almas por las riquezas temporales. Anse visto entre éstos que digo a este effecto venido, honbres de trescientos mill ducados, los quales se dexavan al arbitrio de los Padres, que si sentían que hera nescesario para salvación de sus almas restituirlos todos, que no parasen en ello, que en más que aquello tenían ellos sus almas. Y ansí se an hecho muy grandes restituciones a indios y a otras personas que se devían. Anse visto restituciones de cinqüenta y sesenta mill ducados, y de allí abaxo muchas de treinta mill, veinte mill, diez mill, cinco mill y más y menos ducados. Limonas tanbién se an hecho muchas, y tanbién de mucha cantidad, a personas de honrra nescesitadas.

7. Entre éstos que an venido y se an resinado en las manos de los Padres, se an visto honbres que an dexado todo quanto tenían y no an querido más de bolverse a sus indios donde antes heran señores, y tomando solamente lo nescesario para comer y vestir, emplearse todos toda su vida en doctrinar y enseñar a sus indios, sin llevarlos otro real. Otros, sintiéndose deudores de los indios, y no teniendo de qué poder restituir, se an entregado a Dios y entrado en diversas Religiones para hazer allí penitencia y llorar allí sus pecados. Algunos otros, viéndose apretados de los Padres, y

101 holgaron *Bsq.* [5*v*] | mucho *B om.* ‖ 102 por *B corr. ex* aor *?* | medio *A corr. ex* modo ‖ 103-107 Conpañía] Compañía *B* ‖ 116 digo *B sq.* aver | effecto *corr. ex* affecto] effecto *B* ‖ 118-127 que-resinado *alia manu sign. in marg.* ‖ 118-119 nescessario] necesario *B* ‖ 119 para *B sq.* la | parasen] paracen a[2] *corr. ex* e ‖ 120 en ello] enllo | que] porque *B* ‖ 124 Limonas *sic ms.* | an] han *B* ‖ 127 resinado] reseñado *ms.* ‖ 129 indios *A corr. ex* indicos ‖ 131 doctrinar] dotrinar *B* ‖ 134 allí *om. B*

[19] Sive commendatarii.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

pareciéndoles que no podían pasar por las condiciones que les pedían, se ivan a confesar a otras partes ; y después, no sintiéndose siguros en conciencia, venían a conocer la verdad y a dezir que aquello que les dezían y aconsejavan los Padres era lo cierto y seguro y que no lo podían negar. Otros se obligavan de templarse en sus gastos, y restituir poco a poco, y bolver a sus officios que antes usavan ; lo qual no se tenía a poco por estar la honrra en esta tierra tan subida de punto, que de officiales se quieren hazer cavalleros [20].

8. Con estas gentes se an los Padres con mucho recato, tanto que si no ven seguridad para cunplir lo que una vez ponen los tales, aunque sea obligándose por carta ante escrivano, como es costunbre [21], no los admiten a confesión. Diré solamente en particular de lo que le pasó a un Padre con dos personas semejantes : el uno hera un conquistador muy rico, que aviendo venido a esta ciudad sobre cierto negocio, cayó enfermo ; y por persuasión de una su parienta devota de la Conpañía, enbió a llamar un Padre de casa ; el qual, como le hablase, no le pareció de hazer lo que el Padre le aconsejava. Y bolviéndole a llamar otra vez al mesmo, en començándole a tratar sobre su negocio, se le quitava la gana de hazerlo ; y esto le pasó otra o otras dos vezes que lo enbiava a llamar con propósito de ordenar su alma, en entrando el Padre luego se esfriava, hasta tanto que llamó un cura y con él se confesó. Y viéndose cercano a la muerte, pide la Extremaunción ; y no sintiéndose seguro con lo hecho, torna a llamar al Padre, y començándole a exortar, torna como las demás veces a afloxar ; y el Padre, recelándose de la condenación de aquel alma, haze llamar su confesor y traer la Extremaunción ; y antes que se la dé, háblale el Padre en particular y encarécele lo mal que avía fecho con aquel honbre en avelle absuelto, y que no sabia él cómo lo pudo hazer, pues sabía él que

138 siguros] seguros *B* ‖ 139 era] hera *B* ‖ 140 templarse] tenplarse *B* ‖ 141 officios] oficios *B* ‖ 143 punto] puncto *B* | officiales] oficiales *B* ‖ 144 an] han *B* ‖ 145 ven] veen *B* | seguridad] siguridad *B corr. ex* sigiridad ‖ 146-147 costunbre] costumbre *B* ‖ 151 Conpañía] Compañía *B* ‖ 153 mesmo] mismo *B* ‖ 156 ordenar] hordenar *B* ‖ 158 Extremaunción] Extrema *B* | seguro] siguro *B* ‖ 159 comencándole] comenzándole *B* ‖ 160 veces *A illegib. charta suta* ‖ 163 avelle] avello *B* | absuelto] asuelto *B*

[20] Maiore etenim aestimatione equites nobiles quam officiales officiis servorum deditos habebantur. Etiam *Instructiones pro confessariis* ab archiepiscopo Loaysa restitutionem imponebant, etiamsi restituentes fierent « de cavallero a plebeyo » FG *1488*.

[21] Qui certe severius agebant quam quod a Synodo provinciali limensi iniunctum erat, ubi de hac re nihil statutum. Cf. doc. 34, par. 5. ; sed tamen hoc moris esse patet ex normis Patrum augustinensium (*Ib.*).

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

aquel honbre era fulano, y que avía sido conquistador, y tenido tal y tal cargo, que hera menester antes que aquel alma se condenase. Y como no supiese qué responder el cura a lo que el Padre le decía, vase para el enfermo, y dízele que lo avía hecho como mal ministro en absolverlo, y que creía que no lo estava ; que mirase por su alma antes que se condenase, pues vía en qué paso estava. Y con esto haze el Padre que le dé la Extramaunción, y acabada de dar, obró tanto la sangre de Jesu Cristo por medio de aquel divino Sacramento, que luego que lo acabó de recebir, con gran sentimiento dize el enfermo : Bendito sea Dios, que se me a quitado de aquí este traidor. Y llama al Padre con grande priesa, y confiesa generalmente sus peccados ; y viene luego el scrivano, y hecho el testamento, con dolor de sus peccados, da el alma a su Criador otro, dexando por horden del Padre grande cantidad de hazienda que restituyó.

9. Otro indio, cacique, señor de muchos millares de ducados de renta, enbió a llamar a este Padre por verse indispuesto ; y agradóle en alguna manera lo que le dixo, entendiendo que hera la verdad ; pero pasados algunos días, se vino a confesar con otro ; y una madrugada, sintiéndose cercado de las ansias de la muerte, y nada satisfecho de lo que acerca de su alma dexava hordenado, acordóse de lo que el Padre le avía dicho ; enbiólo a llamar, y comiensa a confesar generalmente. Y el Padre, confesándolo por una parte, y por otra ordenando el testamento, concluyó lo uno y lo otro ; y acabado, acábasele al enfermo juntamente la vida, dexando más de sesenta mill pesos que restituir. Sea glorificado el Señor por todo, que ansí manifiesta en sus obras su bondad y el deseo grande que tiene de la salvación de las almas.

10. No me atrevo a decender en particular en muchas cosas notables que se an visto por diversas vías y tratos con las almas, por medio de la buena diligencia de los Padres ; y así me avrá de ser forçado tratar muchas dellas en general. Confesiones generales se an avido muchas, y tantas, que no se tenía por satisfecho el que no se confesava de toda su vida. An salido muchos de esta manera de peccados en que de diez, veinte y treinta años avían estado enreda-

---

165 era] hera *B* | fulano] liviano *B* ‖ 168 dízele] dícele *B* | que *B sq.* él ‖ 169 estava] está *B* ‖ 170 vía] veía *B* ‖ 173 recebir *deest virgula ms.* ‖ 175 grande] gran *B* | priesa] prissa *B* ‖ 176 peccados] pecados *B* ‖ 179 restituyó] restituir *B* ‖ 183 pasados] passados *B* ‖ 184 muerte] mnerte *B* ‖ 185 acordóse] acordándose *B* ‖ 186 enbiólo] enbíalo *B* | comiensa] comiénzase *B* ‖ 187 confesándolo-parte *transp. B* ‖ 188 ordendando] hordenando *B* | concluyó] concluye *B* ‖ 189 al-juntamente *transp. B* ‖ 191 ansí] así *B* ‖ 196 muchas] las más *B* ‖ 197 avido] oído *B* ‖ 199 peccados] pecados *B* ‖ 199-200 enredados] enrredados *B*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

dos ; unos por no confesarse en todo este tiempo ; otros, que aunque se confesavan, por no dezir verdad, o por no confesarse de veras.

11. En personas eclesiásticas y graves, se an corregido muchos y graves peccados, confesándose generalmente y tomando instrucción de los Padres cómo de allí adelante sirviesen a Dios en sus ministerios.

Religiosos amontados [22] y fuera de sus Religiones muchos años, an sido recogidos en sus Religiones por estos medios de los Padres. Clérigos que doctrinavan en diversas partes indios, se an tanbién muchos mucho remediado y dexado sus [201*b*] malos tratos que con los indios tenían, y restituído lo mal llevado.

12. Corregidores [23] que rigen y goviernan en algunos pueblos de indios, an ido de aquí instruídos en lo que deven hazer, y se a visto en ellos muy de otra manera que antes governar, favoreciendo a los que antes desollavan. Muchos otros an sido retraídos de sus malos propósitos y rencores que en sus coraçones tenían, aviendo andado meses y años por vengarse o quitar a sus contrarios la vida. A avido destos, no uno sino muchos, que a este fin avían venido aquí de doscientas y quinientas y ochoscientas leguas, y encontrándolos Dios o traiéndolos a manos de los Padres, mudaban de veras estos malos propósitos. Anse hecho amistades entre personas principales, concordado mal casados. Anse evitado motines y vandos, lo que en esta tierra suele ser freqüente, con la mucha qüenta que se tiene con las leyes del duelo, de donde se pudieran seguir muertes muchas y pérdidas de haziendas ; e infamias tanbién de personas que estavan en buena reputación y sana fama se an escusado. Muchos honbres que por acá andavan perdidos muchos años avía, teniendo sus mugeres en España, se an enbarcado y caminado para sus tierras y casas, lo qual el señor Visorey traía del Rey muy encargado [24], por los malos recaudos que se ven en

---

200 que *om.* *B* ‖ 203 peccados] pecados *B* ‖ 203-204 instrucción] inistrución *B* ‖ 206 amontados *A corr. ex* amntados *?* ‖ 208 doctrinavan] dotrinaban *B* ‖ 209 sus *om.* *B* ‖ 212 de *corr.* d *ex* a ‖ 216 o] y *B* ‖ 218 doscientas] ducientas *B* ‖ 219 traiéndolos] trayéndolos *B* ‖ 220 propósitos *A corr. ex* porpósitos ‖ 221 concordado *A corr.* d[1] *ex* c ‖ 222 vandos] vanos | con] por *B* ‖ 224 muertes] mnertes *B* | muchas] mnchas *B* | e *om.* *B* ‖ 228 señor *sq.* *B* [6] ‖ 229 ven] veen *B*

---

[22] Sive fugitivi in montes.

[23] Illi de quibus agitur hic, vocabantur quibus erat praeficere populos indigenarum, eorumque tutelam administrare, secundum institutum a García de Castro, praeside peruano inchoatum. *Intr. gen.* I, 2, 1a. p. 24 s.

[24] Quod quidem non semel praeceptum erat. RECOPILACION tit III, lib. VII, per totum

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

tales gentes ; y así, donde quiera que llegava los procurava buscar a estos tales, y con prisiones enbiallos a España. A los mercaderes, que son aquí los más ricos desta tierra, se les procura dar traça cómo puedan vender sus mercaderías con seguridad y sin cargo de sus conciencias. Usuras tanbién y tratos ilícitos se an deshecho. Algunos officiales, como escrivanos, abogados y otros desta manera, vienen a comunicar sus negocios con los Padres. Muchas otras nescesidades, así públicas como secretas, se an remediado. Con los presos de las cárceles se a procurado y procura usar de los medios con que puedan ser ayudados, confesándolos y haziéndoles algunas pláticas, y trabaxando que se les guarde justicia. Los que an de ser justiciados, sienpre llevan alguno de la Conpañía que les ayude y anime a bien morir. Los enfermos son particularmente en sus enfermedades y tránsitos socorridos. Los hospitales se visitan a menudo, haziendo con los pobres lo que la charidad christiana demanda, en confesiones, exortaciones y otros servicios particulares. En los monasterios de monjas se a hecho tanbién fructo, oyendo muchas confesiones y reformándose muchas dellas, specialmente en uno de las recogidas [25].

13. En las doctrinas que se hazen así a los indios como a los morenos [26], los quales, como V. P. por otras sabe, son en grande número, se procede con harto fructo y edificación del pueblo todos los domingos, andando por las calles en procesión ; y después traiéndolos a nuestra casa a los unos, y llevando a los otros a la Iglesia mayor, donde se les hazen las preguntas en nuestra lengua castellana y en la suia [27], particularmente a los indios, y se les haze una exhortación o plática en la misma lengua por alguno de nuestros Hermanos [28] que la entienden y saben bien hablar ; lo

230 procurava *B sq.* a ‖ 231 enbiallos] enbiarlos *B* ‖ 232 aquí] acá *B* | traça] traza *B* ‖ 234 tanbién] también *B* | ilícitos] illícitos *B* | an] han *B* | deshecho *A corr ex* hecho ‖ 235 officiales] oficiales *B* ‖ 237 nescesidades] necesidades *B* ‖ 238 a *B corr. ex* ay ‖ 239 haziéndoles *A corr. ex* hazéindolo ? ‖ 241 sienpre] siempre *B* | Conpañía] Compañía *B* ‖ 241-242 ayude-anime *transp. B* ‖ 243 hospitales] ospitales *B* ‖ 244 chistiana] cristiana *B* ‖ 246 a] han *B* | tanbién] también *B* ‖ 247 confesiones] confisiones *B* | specialmente] especialmente *B* ‖ 251 fructo] fruto *B* ‖ 253 traiéndolos] trayéndolos *B* ‖ 253 a[3] *om. B* ‖ 255 suia] suya *B* ‖ 256 exhortación] exsiortación *ms.*

[25] Monasterium nempe Sancti Ioannis *de la Penitencia*. *Relaciones* p. CIII s.

[26] Seu nigritae.

[27] I. e. quechua et aymará. *Intr. gen.*, c. I, 1 p. 15 s.

[28] Qui tunc Limae plus e linguis nativis inter Iesuitas callebant recensentur Pater Barzana et Fratres Valera, Contreras, Pérez de Aguilar, Ioseph Gonzalo Ruiz. Doc. 58.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

qual es causa que los unos y los otros nos tengan grande affición y saluden donde quiera que nos topan con mucho respecto, con : Loado sea Jhesuscristo. Los morenos acuden al Padre que particularmente los enseña, a pedirle licencia para hazer algún baile el día de fiesta, o para otra cosa alguna notable. Procúrase que se casen éstos, porque no estén en pecado mortal ; y ésta es la causa que no hagan tantas borracheras como solían, ni se maten como de antes. Conócese tanbién el aprovechamiento en los indios, y particularmente en los caciques ; y poco que hagan se tiene en mucho en ellos por estar tan amilanados y encogidos, que no se atreven a tratar con español, pensando que los an de engañar o maltratar. Las esqüelas de los niños se visitan cada semana y se les toma qüenta de la doctrina cristiana, afficionándolos con algunas cositas como imágines o frutillas, y enseñandoles algunos cantarcicos devotos. Vienen como suelen cada sábado a nuestra casa cada esqüela cantando la doctrina con mucho concierto, en procesión todos ; que es cosa para alabar mucho a Nuestro Señor ver tanto niño junto alabando y glorificando a su Criador. Huelgan mucho sus maestros en traerlos, y en ver que sus niños siendo preguntados, den buena qüenta de las preguntas.

14. Viendo estas cosas o muchas dellas, los que tratan la Conpañía y aun los que no la tratan, se animan mucho a socorrernos con sus limosnas, que an sido grandes y muchas. Y porque se entienda, no dexaré de dezir una en particular, porque se vea el cuidado y providencia de Nuestro Señor para con sus siervos. Un día nuestro Hermano procurador, que es el Hermano Pedro Loovet[29], pareciéndole que no avía en casa qué comer, ni blanca[30] con que lo conprar, vase a Nuestro Señor y dale qüenta dello, y pídele que Su Magestad provea en aquella nescesidad. Y sálese de la iglesia con propósito de pedir al primero que topare que le pague la comida y provisión de aquel día para toda la casa. Y enqüéntrase luego allí con un honbre al parecer no rico, y pídele aquella limosna ; el qual, de muy buena gana, mete la mano en una faltriquera y

260 Jhesús] Jhesú *B* ‖ 262 de *B sq.* la ‖ 263 pecado mortal] en mal estado *B* ‖ 265 tanbién] también *B* ‖ 268 an]a *B* ‖ 270 doctrina] dotrina *B* ‖ 273-274 procesión] procesión *B* ‖ 278-279 Conpañía] Compañía *B* ‖ 279 socorrernos] socorernos *B* | con *A corr. ex* s ? ‖ 280 muchas *A sq. linea illegib. del. charta consumpta* | y-entienda *om. B* ‖ 285 conprar] comprar *B* ‖ 286 nescesidad] necesidad *B* ‖ 287 pague] page *ms.*] pagara *B* ‖ 289 honbre] onbre *B* ‖ 290 buena *A corr.* b *ex* go

[29] De quo doc. 14, adnot. 3.

[30] Sive moneta, quae tunc dimidium maravedís aequabat. DICCIONARIO.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

sácale un puño lleno de pedaços de plata y dáselo, y llévalo a su casa y dale muchas aves, y dízele que venga a él todas las vezes que él quisiere, que él lo remediará, y dízele que qué modo tendrá para dar de comer a la Conpañía ; y a este tono, todo.

Salió este otoño, viendo que no avía trigo en casa por algunos pueblos cerca de aquí donde ay labradores ; y en dos palabras traxo de limosna quinientas hanegas de trigo que valdrían mill ducados.

15. Es mucho para loar a Nuestro Señor el talento que a este Hermano le a dado Nuestro Señor en tratar con los próximos, y gracia para con todos ; que con ser Hermano que no sabe leer, es tan avisado y trata con tanta prudencia, con un género de llaneza, que a todos atrae y afficiona, procurando él primero atraerlos y afficionarlos a Nuestro Señor con su buen spíritu. Y desta manera, donde quiera que va es muy tenido, y no ay otra cosa sino el Hermano Pedro, que no lo nombran por otro nonbre, teniéndole todos por un santo y grande siervo de Dios.

16. Entre todas estas flores y favores particulares de Nuestro Señor, no an faltado para nuestro maior bien y augmento de la Conpañía, algunas espinas que nos quisiesen picar y ayan provado a picar, e maiormente en religiosos desta tierra ; porque nos an inpuesto algunas proposisiones no chatólicas, y se an hecho informaciones hasta de parte del Arçobispo [31] ; pero el Señor, por cuyo amor estamos puestos a estos y a otros maiores conbates, teniendonos él con su poderosa mano, nos a [201*bv*] librado de todo, manifestándose la verdad y averiguando ser falso lo que imaginavan. No obstante esto, se ve particular reformación y recato en los religiosos de las demás Hórdenes con el exemplo y trato de la Conpañía, y muchos se an notablemente, por tratar con los Padres della, aprovechado en la oración y exercicios spirituales ; y así

291 pedaços] pedacos *ms.* ‖ 292 él[1] *om. B* | vezes] vzes *ms.* ‖ 293 quisiere] quisiera *B* | remediará] rimidiara *B* ‖ 294 Conpañía] Compañía *B* | todo *om. B, sq.* le han pasado muchas cosas, verse con mill ducados y más de deuda y hallar quien se los pague ‖ 295 trigo] triigo *ms.* ‖ 298 Nuestro Señor *om. B* ‖ 301 y *om. B* | llaneza] llaneca *B* ‖ 302 afficiona] aficona *B* ‖ 303 afficionarlos] aficionarlos *B* | con] en *B* ‖ 305 nombran] nonbran. *B* | nonbre *A corr. ex ?* | teniéndole] teniéndolo *B* ‖ 308 maior] mayor *B* | augmento] aumento *B* ‖ 309 Conpañía] Compañía *B* ‖ 310 e *om. B* | maiormente] mayormente *B* | en] entre *B* ‖ 311 inpuesto] impuesto *B* | proposisiones] propusiciones *B* | cathólicas] católicas *B* | an] han *B* | 313 maiores] mayores *B* 314-315 manifestándose *A corr.* mani *ex* mostr ‖ 315 imaginavan] imaginava *B* ‖ 316 ve *A corr. ex* se *?* vee *B* ‖ 317 Hórdenes] Religiones *B* | exemplo] exempleo *ms.*] emxemplo *B* ‖ 317-318 Conpañía] Compañía *B* ‖ 318 muchos] mnchos *B* | notablemente] notable *ms.*

[31] Doc. 68, par. 2, adnot. 11 ; doc. 79, par. 11, adnot. 30.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

es particular el amor y devoción que todos en común tienen a la Conpañía, deseando tratar sienpre con ellos. Y ovieran hartos pasado adelante si obiera venido oportunidad para darles en casa algunos días de Exercicios, como se suele hazer en otras partes con personas semejantes.

17. Con la mesma brevedad que lo demás, diré agora de algunas fiestas que en este año con harto consuelo de los de casa y edificación de los de fuera se an celebrado. La una fué del Santíssimo Sacramento, la qual particularmente festejaron unos indios, estudiantes de nuestro collegio, representando al propósito de la fiesta un muy sentido y gracioso diálogo, juntamente con tres declamaciones que tratan de los tres géneros de bienes que los théologos ponen de fortuna, gracia y gloria ; cada una tratando por sí del suyo. Lo qual dió tanto contento y gusto a los oyentes, así por tratar de tal materia y dezirse con tanto concierto, como por ser cosa acá nueva y nunca vista ni usada [32]. Y lo que más que fué, que con averse ordenado para solos studiantes, hallándose acaso uno de los señores oidores presente una vez que se estavan los estudiantes ensayando, parecióle que no se avía tal cosa pasar sin que todos gozasen dello, y dando parte al señor Presidente, él mismo se vino a conbidar para hallarse presente a la representación. Y así se ordenó que fuese en público este acto, para lo qual se adereçó un rico tablado en parte y de modo que lo pudiese gozar así la gente que estava dentro en la iglesia, como la que estava en el patio de nuestra casa, donde solamente entran honbres. Halláronse a él los señores Presidente e oidores con otros muchos cavalleros, dignidades y muchos religiosos, cada qual en el lugar que convenía. Tenía su lugar tanbién por sí la música, que para hazerse con más solenidad, avía venido a esto. Ayudó harto ser los estudiantes que lo representavan, de los más nobles desta ciudad y enseñados en nuestra casa ; que aunque no fuera sino por ver el donaire y gracia

321 Conpañía] Compañía *B* | sienpre] siempre *B* | ovieran] huvieran *B* || 322 pasado] paso *ms.* | venido] avido *B* || 325 mesma] misma *B* || 326 consuelo *A corr.* sue *ex* sieu ? || 327 se an *om. B* | del] al *B* || 329 representando] represantando *ms.* || 330-331 declamaciones] exclamaciones *B* || 332 fortuna] natura *B* || 334 dezirse] decirse *B* || 335 que [2] fué *transp. B* || 336 ordenado] hordenado *B* || 338 avía] devía *B* || 341 ordenó] hordenó *B* | aderecó] adrecó *B* || 342 tablado] theatro *B* || 343 en] de *B* || 344 entran] entren *A* || 346-347 Tenía] tenían *B* || 347 tanbién *om. B* || 348 harto *om. B* | estudiantes] studiantes *B* || 348 representavan] representava *ms.* || 350 ver *A corr. ex ?*

[32] Probabilius sese refert ad hoc genus pium, cum iam pridem ante adventum iesuitarum Limae ars dramatica nota erat. G. Lohmann Villena, *El arte dramático*, 14-23.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

con que lo hazían y aparato con que tratavan, no creo que obiera pariente ni parienta que se pudiera contener en no venirlos a ver y hallarse presentes. No menos gusto dió el día siguiente, que era la octava del Santísimo Sacramento [33], a todo el pueblo salir doze destos niños, los de mejor lustre y más bien dispuestos, ricamente ataviados, cubiertos de seda y oro y pedrería, y con hachas blancas en las manos en medio de la processión para ir alunbrando al Santísimo Sacramento, que no con menor devoción que el mismo día de la fiesta, lo traían en torno de la plaça. Nótase mucho en esta ciudad ver que en todo procura la Conpañía su edificación y aprovechamiento spiritual, una de las cosas que más les mueve y roba los coraçones. En lo que toca a la devoción del Santísimo Sacramento, a sido cosa particular la deste año, porque en toda la octava se desencerraba cada día por la mañana, y hallándose al enserrar y desençerrar el Señor Arçobispo con la más gente notable.

18. La otra, después desta, fué quando se puso por mano de su Señoría Reverendísima la primera piedra de nuestra iglesia, que fué día del glorioso apóstol San Pablo [34], cuyas bísperas se dixeron con toda la solenidad posible. El día antes, fiesta de los apóstoles Sant Pedro y Sant Pablo, halláronse a vísperas y Misa los Señores del Audiencia, los Superiores de las Religiones, el Cabildo de la Iglesia maior con toda su música. Fué tanto el concurso de la demás gente que acudió, que no cabían en el patio de nuestra casa con ser tan grande como una plaça. Dixo Misa el Señor Arçobispo después de aver concluído la ceremonia de la piedra [35], y andado bendiziendo todo el cimiento, que no fué menester poco trabaxo según él estava por sus indispusisiones y vejés; en lo qual mostró bien el amor que a la Conpañía tiene, pues estando más para reposar en una cama, no permitió que por mano de otro se pusiese la pie-

351 tratavan] entravan *B* ‖ 352 contener] contender *ms.* | en *ms.* corr. *ex* ? | venirlos] veniles *B* ‖ 353 era] hera *B* ‖ 356 cubiertos] cubiertas *ms.* ‖ 357 procesión] procesión *B* ‖ 359 traían] traya *B* | plaça] plaza *B* ‖ 360 Conpañía] Compañía *B* | edificación *A corr. e ex s ?* ‖ 361 spiritual *B sq. signum* | una *B corr. ex* unas | los] sus *B* ‖ 363 cosa] casa *ms.* | la[1] *om. B* | deste] este *B* ‖ 364 desencerraba *corr. ex* encerraba, des *supr. lin.* | hallándose] hallándole *B* | enserrar] encerrar *B* ‖ 365 desençerrar] desencerrar *B* | más] demás *B* ‖ 367 de] en *B* ‖ 368 día *B sq.* [6*v*] ‖ 369 fiesta] fiestas *ms.* ‖ 370 Pedro *om. ms.* ‖ 372 maior] mayor *B* ‖ 373 acudió *A supr. verbum illegib.* ‖ 374 plaça] plaza *B* | Misa] Missa *B* ‖ 375 la ceremonia] las ceremonias *B* ‖ 375-376 bendiziendo] bendiciendo *B* ‖ 376 cimiento] spacio *B* ‖ 377 indispusisiones] dispusiciones *B* ‖ 378 Conpañía] Compañía *B* | reposar] estar *B*

[33] Qui dies eo anno fuit 16 Iunii.

[34] Die nempe 30 Iunii 1569.

[35] Seu benedictio et instauratio eiusdem.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

dra primera en aquel edifficio. Predicó el Padre Provincial con la aceptión que suele. Quedáronse aquel día a comer en nuestra casa, por ser fiesta aquella tan singular, los religiosos y algunas otras personas principales que se hallaron en la fiesta, salvo el Señor Arçobispo, que no le dieron lugar sus enfermedades. Ase dado tal priesa a esta obra que en seis meses que a que se començó, es cosa increíble, y que admira a los que la ven, lo que a crecido en tan poco tienpo con sacarse los simientos muy hondos y de anchura de dies pies y de muy gruesas piedras fabricados, y las portadas e confesonarios de muy buena cantería. Y con ser el cuerpo de la iglesia sin el cruzero, de ciento y cinqüenta pies en largo y cinqüenta en ancho, no será mucho, sigún va, que quando se cumpla el año esté en puntos de acabarse, porque le falta poco al cuerpo de la iglesia para poderse enpeçar a cubrir. A ayudado a esta brevedad, la mucha devoción de la gente, unos enbiando sus negros a trabaxar, otros dando el jornal para pagar los trabajadores ; y todos con deseo de ver concluída esta obra, y sobre todo la mucha diligencia del Padre Provincial, que aun no para hasta poner él mismo las manos en ella [36].

19. Demás desto, se a concluído en este mismo tienpo todo lo nescesario para la cómmoda abitación de dentro de casa, como refectorio, muy grande y hermoso, capaz de más de ochenta personas ; a cuyas espaldas están dos aposentos para cubrirse, muy buenos para poderse en ellos aposentar a Su Excelencia [37] quando se quisiere recoger algunos días. Está tanbién otra [201*c*] quadra muy buena a la entrada del refectorio, que sirve de capilla y lugar para las quietes [38]. A otra parte está la cozina, por la qual pasa una acequia de agua que va a parar a la güerta ; y librería, tanbién harto conviniente ; enfermería, ropería, officinas, aposentos bastantes y bien acabados, con otros aliños particulares. Fuera, en el patio grande, donde oyen los sermones los de fuera, se an hecho otras cuatro celdas, que sirven de confesonarios para los honbres. Anse tanbién labrado unas esqüelas a una parte del sitio junto a la

380 edificio] edificio *B* ‖ 383 la *corr. l ex* d ? ‖ 386 ven] veen *B* ‖ 388 dies] diez *B* ‖ 389 confesonarios] confisionarios *B* | buena *corr.* b *ex* o ‖ 391 mucho] muncho *ms.* | sigún] según *B* ‖ 392 puntos] punto *B* ‖ 393 enpecar] empecar *B* ‖ 395 jornal *A corr.* j *ex* c | todos] todo *B* ‖ 397 no *A corr.* n *ex* o ‖ 400 nescesario] necesario *B* | abitación] habitación *B* ‖ 400-418 como-harán *om. B* ‖ 403 ellos] ello *ms.* ‖ 405 sirve *A corr.* ir *ex* a

[36] Cf. tamen quid Borgia respondit in doc. 80, par. 2.

[37] Sive Prorex, e par. 20, ubi ita nominatur Toledo.

[38] Recreatio quae post prandium et cenam habetur in domibus Societatis.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

iglesia, que no se tuviera por mal enpleado todo este tiempo, aunque en otra cosa no se obiera gastado. Porque tienen todo lo nescesario para buenas esqüelas así en clases como en patio, donde puedan estenderse los estudiantes. Con lo qual tienen mejor comodidad agora para darse a las letras, y pienso que con el favor de Nuestro Señor lo harán, maiormente con los nuevos maestros, que con nuevo calor an començado ya los estudios, de propósito repartiendo los estudiantes en dos clases [39]. Esperamos en el Señor, que andando el tienpo se servirá mucho en este ministerio, porque son muchos los que se pueden aplicar en esta tierra a los estudios, por no tener otra cosa en qué entender, si no son trapaças de mercaderías. Abilidad no les falta ni aptitud para las letras, si se dan de veras a ellas.

20. La tercera fiesta fué el día de la Conceptión de Nuestra Señora [40], en cuya fiesta por la mañana se halló el Señor Visorey en Sant Francisco, por ser fiesta suya particular y de los frailes. Vino por la tarde a nuestra casa, y por ser la primera vez, se procuró a hazerle todo el buen recibimiento que fué posible y dar muestras del gozo que nosotros y todo este nuevo mundo recibíamos con su buena venida, como quien venía tan deseado, y de quien pendía el bien y tranquilidad de todos estos Reinos y augmento de la Conpañía. Para lo qual se le tenía una actión muy acordada, en la qual se le significava la nescesidad que esta tierra tenía de reformación, ansí en costunbres, por estar el trabaxo desterrado de los spañoles, y el ocio tan recebido, como por el olvido de las sciencias, que parece aver faltado para ellas enbarcación en que por acá pasasen. Fué el aparato tanto con que esto se hizo, no solamente en los vestidos ricos y diversos que sacavan los niños representantes, pero en la gracia y decente desenboltura con que cada uno dezía sus dichos, unas vezes en latín, otras en romance, unos dichos en verso latino, otros en prosa, que no avía

414 en *corr.* e *ex* o ‖ 417 el] e *ms.* ‖ 418 maiormente] mayormente *B* ‖ 419 començado] comenzado *B* | estudios *deest virg. ms.* ‖ 420 estudiantes] studiantes *B* ‖ 424 mercaderías] mercadurías *B* ‖ 425 se *A corr. ex e* | dan] dieren *B* | veras] beras *B* | ellas *B sq. signum* ‖ 426 tercera] 3 *A* | Conceptión] Concebcioón *B* ‖ 429 a] de *B* ‖ 431 nuevo] nnuebo *B* | mundo] mundo *B* ‖ 434 Conpañía] Compañía *B* ‖ 435 significava] sinificaba *B* | nescesidad] necesidad *B* ‖ 436 estar *corr.* s *ex* e ‖ 437 spañoles] españoles *B* | recebido] recibido *B* ‖ 438 sciencias] ciencias *B* ‖ 438-439 enbarcación] enbariación *B* ‖ 439 pasasen] paseasin *B* | *A sq. signum* ‖ 441 decente] decent *B* ‖ 443 en]ª em *B*

[39] Sive cursus Grammaticae infimae et mediae (Supra, adnot. 3).

[40] Die 8 Decembris, ubi egerunt alumni primi cursus Grammaticae. BARRASA, *Historia de la Compañía de Jesús en el Perú* (ms.) *I*.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

más que pedir. Estava el lugar de la representación en tan buen puesto y muy ricamente adornado con sedas, cubierto todo de diversos colores. El patio todo y la iglesia muy bien adereçado con sedas muchas y tapicería, donde estavan fijados muchos epigramas en diversos géneros de verso, muchos sonetos, otavas, rimas, enigmas y otros dichos muy agudos al propósito de la venida de su Excelencia. Avía diversos personajes en diversas partes puestos, muy al vivo y ricamente vestidos. Dava a todo mucho ser los differentes motetes que con muy buena música se cantavan entre acto y acto. Estuvo todo tan a propósito, y agradó tanto al Señor Visorey, que dezía no aver visto cosa semejante, aunque avía visto muchas en Corte y muy buenas; pero no se puede dezir la riqueza que allí se vió aquel día de sedas, brocado, oro, piedras y otras joyas de mucho valor. No pienso que se hizo esto sin mucho fructo, porque al fin vieron cómo se le dió el triunpho al trabaxo que allí se opuso contra el ocio. Honbre obo que salió de allí más commovido que si obiera oído diez sermones, con gran deseo de abraçar la cruz y trabaxos, viendo cómo por aquello se dava la corona. Deste regalo no quiso ser privado el Señor Arçobispo, oyendo lo que todos dezían; y así por no averse podido hallar presente, sintiéndose indispuesto para hallarse entre tanta gente, rogó al Padre Provincial que diese horden su Reverencia, cómo se le representase a él en su casa. Agradóle en tanta manera, que dezían que lo quería enbiar a España a que lo viera el Rey.

21. La quarta y última fiesta que este año avemos tenido fué el día de Circuncisión, en la qual renovamos con mucho consuelo de todos nuestros votos; y pienso que tanbién los deseos de ir adelante en el servicio de Nuestro Señor y aprovechamiento de las almas. Aquel día predicó el Padre Provincial en casa; púsose la iglesia aquel día muy bien con paños de seda, y el patio tanbién se puso harto bien con buena tapicería, haziendo en él un aparato en forma de coro para de allí officiar la Misa. Quiso su Excelencia hallarse en ella, viniéndose por la mañana a nuestra casa, con los nuevos officiales, que aquel día se avían elegido en el cabildo [41]; y aunque hera costunbre ir cada año, hecha esta elección, a la Igle-

444 Estava] estaba *B* | tan] muy *B* ‖ 446 adereçado] adreçado *B* ‖ 447 fijados] fixadas *B* | epigramas] epimegras *B* ‖ 448 otavas] otava *B* ‖ 450 personajes] personaxes *B o corr. ex ?* ‖ 451 vivo] bivo *B* ‖ 451-452 differentes] diferentes *B* ‖ 453 Estuvo] Estubo *B* ‖ 456 sedas] seda *B* ‖ 457 fructo] fruto *B* ‖ 458 triunpho] triunffo *B* | al] del *B* ‖ 459 obo] ubo *B* | commovido] comovido *B* ‖ 462-463 dezían] decían *B* ‖ 466 dezían] decían *B* ‖ 467 lo] la *B* ‖ 473 iglesia *B sq.* para ‖ 474 aparato] apartado *B* ‖ 475 allí *corr. ex* alí | officiar] oficiar *B* | Misa] Missa *B* ‖ 477 nuevos] nnevos *B* | officiales *B* oficiales | el *om. B* ‖ 478 ir *om. A* | elección] eleción *B*

[41] Hoc die electi fuerunt praefecti urbis Antonius de Ribera et Franciscus de Zárate. TORRES SALDAMANDO, *Libro primero* II 321.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

sia maior, disimulóse por ogaño con ella. El sermón fué muy a gusto de todos los oyentes. No quiso el Padre aquel día conbidar a religioso alguno, aunque sin conbidarlos binieron muchos, por no hazer en esto de conbites costunbre. Quedóse su Exclencia a comer en casa entonces, y con él dos oidores solamente, que él mesmo hizo quedar a comer con él. Comió en el refectorio, comiendo juntamente los Padres y Hermanos, con mucha religión, no permitiendo que obiera otra música en el refitorio sino la lición de Sant Bernardo sobre la fiesta de la Circuncisión [42]. Fué una cosa esta, que con ninguna de las Religiones a hecho, de quedarse a comer desta manera como se quedó. Estúvose este día todo en nuestra casa. Muestra bien la affictión que a la Conpañía tiene y los propósitos que trae de favorecerla, ansí de parte del Rey como de la suya propia. Haze esto con grande prudencia y recato, por no dar a nadie que dezir. Anos mandado dar mill y quinientos pesos de plata de las rentas reales, los quales se nos devían, para la fundación deste collegio, como se suele dar a cada Religión al tienpo de su fundación, demás de pagar el vino y cera [201*c-v*] que sienpre se gasta en las Misas. Piensa, si Nuestro Señor le da salud y vida, de hazer muchos collegios de la Conpañía en las principales provincias destos Reinos. Plega a Su Magestad de darle gracia para poner por obra tan buenos deseos como tiene de ayudar a esta infinidad de almas, que por no aver quien le duela, se pierden. Trae tanbién orden de Su Magestad para juntar muchos pueblos de indios pequeños y hazer pueblos grandes, donde pueda aver ministros suficientes para la enseñança destos indios ; y agora se trata de hazer cerca de aquí un pueblo destos de muchos que están desperdigados, cuyo asumpto desea mucho él y el Señor Arçobispo que se encargase la Conpañía [43], y de los demás que se irán haziendo. El Señor y V. P. hordenarán lo que se deve hazer en esto, para maior gloria de Su divina Magestad.

---

479 El-fué *transp. B* ‖ 481 binieron] vinieron *B* ‖ 482 costunbre] costinbre *B* Quedóse] Quédase *ms.* ‖ 484 quedar *corr. ex* aquedar ‖ 484 refectorio] refectirio *A*] refistorio *B* ‖ 488 a[1]] ha *B* ‖ 490 la[1]] le *ms.* | affictión] afición *B* ‖ 492 no *A corr. ex ?* | dar] dará *ms.* ‖ 493 y] e *B* ‖ 496 sienpre] siempre *B* ‖ 497 Misas] missas *B* | salud *B corr.* d *ex ?* ‖ 498 Conpañía] Compania *B* ‖ 499 gracia] gracicia *B* ‖ 501 orden] horden *B* ‖ 502 pequeños *A corr.* q *ex* r ‖ 503 donde *A corr.* d[1] *ex ?* ‖ 505 desperdigados] desperdicaidos *B* ‖ 506-507 Conpañía] Compañía *B* ‖ 507 haziendo] haciendo *B* ‖ 508 deve] deva *B* ‖ 509 Magestad *B sq.* [7]

---

[42] E tribus contionibus quas e S. Bernardo dant eius opera in hoc festo qualis hic laudetur, certo definiri nequit. MABILLON, *Sancti Bernardi* I 759-802.

[43] Santiago del Cercado, propre Limam.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

22. Anse començado a hazer misiones, conforme al horden de V. P., a los indios comarcaños; y cúpole la primera al Padre maestro Barzana, cosa que él mucho deseava y pedía, procurando con mucho cuidado y affición de aprender la lengua para mejor poder tratar los indios; y esto, no sólo después que vino, sino también desde que llegó a Panamá, y por todo el Mar del Sur [44]. Ase aprovechado tanto con aquello y con la lectión que se lee en casa cada tercero día, que entendemos será presto una muy buena lengua.

Fué con él otro Hermano nuestro [45], que entiende muy bien la lengua, para que le fuese intérpetre. Partieron de aquí ocho o diez días antes de Navidad, y es para glorificar mucho a Nuestro Señor ver el fructo que se haze, según por su carta avemos entendido. Anse baptizado más de ciento, y honbres de setenta y ochenta años. Agora nos tiene scrito que está cathequizando ochenta, que el menor dellos tendrá quarenta años. Piensa el Padre baptizar la mitad con mucha solenidad para el día de los Reyes, y los demás dexallos para el domingo siguiente [46]. Dizen que se andan abovados tras él, por ver el amor con que los trata y la fidelidad con que andan, sin pretender otra cosa que la gloria y honrra de Dios y aprovechamiento de sus almas, lo qual ellos, aunque parecen algunos ignorantes, hechan mucho de ver; y por las obras que ven hazer se mueven más que por muchos sermones, si ven hazer lo contrario que se les predica. Huelgan mucho de oir al Hermano tratarles en su lengua de las cosas de Dios y de su salvación. Piensa el Padre, con el favor de Nuestro Señor, biendo la puerta que Su Magestad abre para el bien destas almas, hazer más misiones, y los Padres lo desean grandemente y piden con instancia. Aunque es verdad que se sintiría falta en el collegio, por las personas particulares que sienpre acuden; pues con aver agora tantos letrados y predicadores excelentes de todas las Religiones, no falta quien

---

510 misiones] missiones *B* | horden] orden *B* ‖ 512 Barzana] Bercena *B* ‖ 512-513 mucho] mncho *B* ‖ 513 affición] affeción *B* ‖ 514 que *B sq.* aquí ‖ 516 lectión] lición *B* ‖ 517 tercero] tercer *B* ‖ 522 fructo] fruto *B* | haze *B sq.* en las almas | su carta] sus cartas *B* ‖ 523 baptizado] bautiçado *B* ‖ 524 scrito] escripto *B* | cathequizando] chatechicando *B* ‖ 526 solenidad *B corr. ex* solemdad ‖ 529 que] como ? *B* ‖ 530 parecen *B sq.* a ‖ 531, 532 ven] veen *B* ‖ 536 destas *B corr. ex* desas ‖ 539 sienpre] siempre *B* | agora *B sq.* aquí ‖ 540 Religiones *A corr.* 1 *ex* g

---

[44] Oceanum Pacificum.

[45] Quis et quo nescitur.

[46] Qui dies eo anno 1570, 9 Ianuarii.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

heche menos al Padre maestro Barzana, cuya opinión, aunque a predicado pocos sermones después que vino, es muy grande en esta ciudad, ansí en letras como en el púlpito ; tanto, que si no me engaño, fuera del Padre Provincial, no le llega otro en mucho que agora al presente aquí ay. Sea el Señor por ello y por todo lo demás que con esta mínima Compañía haze, servido.

23. De una sola cosa me resta agora que dar qüenta a V. P., que es de la navegación de los Padres y Hermanos que despaña en esta flota vinieron [47]. Los quales, después de aver con toda diligencia acudido a Sevilla, y de allí, hecho el matalotaje nescesario para su viaje, dándoles para ello bastante recaudo los officiales de Su Magestad que en Sevilla estavan [48], al puerto de Sanlúcar de Barrameda, donde recogidos todos para enbarcarse estubieron detenidos por espacio de un mes, recibiendo todo regalo de aquellos señores Condesa de Niebla [49] y su hijo el Duque [50], y de los demás de aquel palacio, exercitando ellos los ministerios de la Conpañía en una buena ocasión, que fué quando se ganava el jubileo, y enbiando nuestro Señor buen tenporal ; salieron de la barra a los diez y nueve de Março, repartidos en quatro naos, aunque en la una ivan los ocho de doze que se enbarcaron, porque un Hermano se quedó enfermo en Sanlúcar [51]. Fué el Señor servido que el día siguiente la nao en que venían los ocho se quedase recibiendo cierta cargazón que le faltava, lo qual fué causa que nunca más la viesen ni alcansasen la flota ; y así obieron de venir solos todo el camino y con harto peligro, ansí de enemigos, que mucho se recelavan, como por ser la nao en que venían vieja y llevar grande carga, lo qual le causava que hiziese mucha agua, començando al tercero o quarto día un tenporal donde fué menester alijarla, hechando a la mar muchas cosas.

---

541 Barzana] Barcena *B* ‖ 545 ay *B sq* Gloria ‖ 546 servido *om. B* ‖ 547 Hermanos que despaña *B corr. ex* Hermanos despaña ‖ 550 matalotaje] matalotaxe *B* ‖ 550-551 nescesario] necesario *B* ‖ 551 los *B sq. signum* ‖ 551-552 officiales] oficiales *B* ‖ 553 recogidos] recoxido *B* ‖ 554 regalo *B sq.* y charidad ‖ 556 exercitando *B corr.* t *ex* j ‖ 557 Conpañía] Compañía *B* ‖ 558 y *om. B* | tenporal] temporal *B* ‖ 560 se *om. B* | enbarcaron[embarcaron *B* ‖ 562 isguiente] sigente *B* ‖ 563 cargazón] cargaçón *B* ‖ 564 la[1] *om. B* | alcansasen] alcancasen *B* ‖ 565 ansí] así *B* | de *B sq.* los ‖ 566 como *in marg.* | venían] iván *B* ‖ 567 mucha] mncha *B* | començando] comenzando *B* ‖ 568 un tenporal *om. B* | alijarla] alixarla *B*

---

[47] In secunda scilicet expeditione, a. 1569.

[48] De quibus doc. 59, 60, 62, 65, praesertim 66 agunt.

[49] Eleonora de Zuñiga et Sotomayor.

[50] Alphonsus Pérez de Guzmán, dux septimus de Medina Sidonia.

[51] Ioannes Hernández (doc. 60, adnot. 10 ; doc. 66, par. 1).

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

24. Y a cabo de otros ocho días, en par de las Canarias, pensaron por este respecto ser anegados juntamente con el tenporal rezio que les dió ; pero con todo su trabaxo y peligro, llegaron buenos a Cartagena, donde hallaron la flota que avía tres o quatro, sino fueron ocho días, que avía llegado. Holgaron todos mucho de verlos, particularmente su Excelencia [52] y el General [53], porque se recelavan de aquella nao, viendo que tanto se tardava.

25. Quiso Dios nuestro Señor aguarnos aquel contento de llegar al puerto, con no hallar allí a dos de nuestros Hermanos que en otra nao venían [54] ; la qual se avía quedado atrás, y no se tenía nuevas della, ni nosotros la avíamos visto. Fué cosa muy notable lo que padecieron los que en aquella nao vinieron, porque entrados treinta leguas en la mar solamente, sintieron que la nao no governava, y una noche se perdío de la flota, y se vido sola ; y la causa del no governar fué el timón que iva quebrado. Viendo los marineros que no tenían remedio sino de Dios, y que se ivan a perder, alijan lo más [201*dr*] que pueden, y tiran, pensando de poder tomar las Canarias con el buen tienpo que les hazía, y quando llegaron en el paraje, dales un rezio viento, y da con ellos en el golfo [55], sin remedio de poder aribar a parte ninguna, sino esperar cada día la muerte, y quándo se avían de anegar ; porque no hazían sino amarrar el timón con maromas para poder algún tanto governar, y quando no se catavan, hallávanlo quebrado. El remedio que tenían hera alijar la nao cada vez que se quebrava, hasta deshazer las cámaras, dexando solamente donde los Hermanos ivan ; y quando más perdidos se vieron, sueltan un tiro de bronze para ver si avía alguna nao que pudiese, oyendo aquella señal, que los viniese a socorrer. Quiso Dios que una nao que se dezía del Buen Jhesús, oyese el tiro, y acude con un batel y mucha gente ; y dízeles que no desmaien, que sienpre que tuvieren nescesidad los socorrerán. Y torna a reparar su timón lo mejor que pudieron, y tor-

571 tenporal] temporal *B* | rezio] recio *B* ‖ 572 buenos] bueno *B* ‖ 573 tres, quatro] 3, 4 *B* ‖ 579 nao *om. B* ; *ms. sq. litt. illegib.* | avía *corr.* v *ex* a ‖ 582 treinta] ciertas *B* | solamente *deest virgula ms.* ‖ 586 alijan] alixan *B* ‖ 587 tienpo] viento *B* | llegaron *corr.* r *ex* rr ‖ 588 el[1] *om. B* | paraje] parte *B* ‖ 589 aribar] arribar *B* ‖ 594 las *B sq.* mismas ‖ 595 sueltan] sneltan *B* | bronze] brozne *B* ‖ 957 dezía] decía *B* ‖ 599 desmaien] desmaney *B* | sienpre] siempre *B* | nescesidad] necessidad *B*

[52] Prorex, quia alia in navi navigavit (doc. 66 par. 5, adnot. 27, 38).

[53] Didacus Flores de Valdés. CESPEDES, *La Avería* 146.

[54] Ioannes de Zúñiga et Ioannes de Casasola. Pro tota hac narratione videas doc. 174.

[55] Sinus nempe de las Yeguas in oceano Atlantico inter Hispaniam et insulam Porto Santo. MAF 349[12].

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

nándose a quebrar, hazen la señal que primero, que hera soltar el tiro, y viénenlos a socorrer ; lo qual no pudieron hazer la tercera ni quarta vez, aunque dispararon dos tiros. Entonces el consuelo del piloto hera dezirles : Hermanos, encomendaos a Dios y pedid perdón de vuestros pecados, porque nos vamos a hondo. Acudían a los Hermanos y pedían que los encomendasen a Nuestro Señor.

26. Hazían muchas letanías y processiones como podían, y el Hermano Casasola, que hera el uno de los Hermanos, saca una reliquia que traía, que hera del Lignum crucis, y dásela al piloto que la ponga en el lugar del timón ; y una cruz grande que le avían dado en Sevilla, ponénla en lugar de la mesana, que es una vela que va sobre popa. Y vieron todos cómo cinco días con sus noches governava la nao sin mentir un punto de su viaje, por virtud de aquella sancta reliquia ; y prometen todos de ir en procesión y llevarla desde el primero puerto que toparen hasta la iglesia del pueblo, y hazer una fiesta de la Concepción de Nuestra Señora. Visto esto, todos se animaron y confiaron en Nuestro Señor que por virtud de aquella sancta reliquia los avía de llevar a puerto de salvación.

27. Y así fué, que quando no se cataron fueron a parar a Santa Marta, que está de Cartagena no sé si cinqüenta leguas ; y allí cumplieron su promesa con grande consuelo de todos, saliendo a recebir en procesión todo aquel pueblo, y haziendo grande fiesta a la sancta reliquia, de la qual no permitieron por muchas inportunaciones carecer a lo menos de parte della, que no se les pudo negar por la devoción con que la pidieron, prometiendo de hazer cada año su fiesta. Partieron de allí, y llegaron brevemente a Cartagena, adonde hallaron la flota. No se podrá contar el gozo que todos recibieron quando la vieron entrar por aquel puerto, y principalmente los Padres y Hermanos que tanto los avían deseado.

28. Allí se juntaron todos doce, y pártense en la flota a cabo de pocos días para Nonbre de Dios donde desenbarcaron, y fueron poco a poco de tres en tres y quatro en quatro yéndose a Panamá por tierra, que será diez y ocho leguas, donde parece que se pasó

602-603 tercera, quarta] 3ª, 4ª *B* ‖ 604 dezirles] decirles *B* | pedid] pedi *AB* ‖ hondo] fondo *B* ‖ 607 Hazían] Hacían *B* | processiones] procesiones *B* ‖ 609 Lignum] Linum *B* ‖ 611 en *B sq.* el | mesana] misma *B* ‖ 612 cómo *om. B* ‖ 613 governava] gobernaba *B* ‖ 620 ansí] ansi *B* ‖ 622-623 cunplieron] cumplieron *B* ‖ 622 saliendo] saliendos *A*] saliéndolos *B* ‖ 623 pueblo *B sq.* con grande consuelo de todos | grande *ms. charta abscissa* ‖ 624-625 inportunaciones] importunaciones *B* ‖ 625 carecer *A charta abscissa* | se *ms. charta corrosa* ‖ 626 de hacer*ms. charta abscissa* ‖ 627 hallaron flota *A charta abscissa* ‖ 629 aquel puerto *idem* ‖ 631 doce *idem* ‖ 631 pártense] pártanse *ms.* ‖ 632 fueron ron *charta abscissa* ‖ 633 quatro,[1,2]] 4 *B* ‖ 634 leguas *ms. charta abscissa*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

más trabaxo que en toda la navegación, por ser el camino el más malo del mundo.

29. Allí fué el Señor servido de tomar el diezmo de los que ívamos, como hizo la vez pasada con los que pasaron con el Padre Provincial [56], y cúpole la suerte al buen Padre Joán García [57], a quien V. P. tan particularmente para venir a estas partes avía señalado. El llegó a Panamá nueve días [58] antes de Sant Joán [59], y dixo Misa el día siguiente, y a la tarde dióle una calentura, y no pensaron sería nada ; y biniendo el terzero día, no le pareció al médico bien su enfermedad, y mucho peor al quinto. Y así, avisósele que se dispusiese, lo qual él recibió con mucho consuelo, como aquél que muchos años avía que se aparejava para aquella partida. Y llegado al octavo día, después de hecho lo que devía a religioso y de la Conpañía, día del bienaventurado Sant Joán, a las ocho de la tarde, pasó desta vida, y esperamos en el Señor que goza de su Magestad. V. P. le haga por amor de el Señor que goze de los sufragios que los que acaban en la Conpañía de Jesús gozan [60].

30. Allí se nos dió tanbién bastante recaudo y con mucha voluntad, para hazer provisión para el Mar del Sur hasta llegar a Lima. Enbarcáronse todos en un navío muy bueno de dos que primero se aprestaron, porque les iva muy mal allí de salud por ser la tierra muy enferma [61]. Tuvieron algunos peligros en esta navegación, de los quales Nuestro Señor tubo por bien de librarlos.

No dexavan de usar en el un mar y en el otro y en los pueblos donde llegavan, los exercicios de la Conpañía, predicando, confesando, diziendo en la mar Misa, aunque seca [62], todas las fiestas, enseñando la doctrina. Entiendo que se sirvió mucho Nuestro Señor en anbos viajes, y donde quiera que llegavan, por no llevar

---

639 Joán] Juan *B* ‖ 642 Misa] Missa *B* ‖ 643 terzero] tercero *B* ‖ 646 aparejava] preparaba *B* | partida] par[7*v*]-tida *B* ‖ 647 octavo] otavo *B* ‖ 648 Conpañía] Compañía *B* ‖ 652 tanbién] también *B* ‖ 658 *a.* No *B signum* ‖ 659 Conpañía] Compañía *B* ‖ 661 enseñando] ensenando *ms.* ‖ 662 anbos] ambos *B* | viajes] viaxes *B*

---

[56] Antonius Alvarez, defunctus Panamae, comes Patris Portillo (doc. 68, par. 13).

[57] De quo vide sis doc. 41, adnot. 9.

[58] I. e. circa medium mensem Iunii.

[59] 24 Iunii.

[60] Vide etiam narrationem huius in doc. 66, par. 12.

[61] Qualis fuerit huius regionis fama videas in doc. 33, adnot. 42.

[62] Cuius ritus notitiam habes in eodem doc. 33, adnot. 26 : MAF 108 [26].

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

otras carttas de favor sino estos exercicios ; teníanseles mucho amor y respecto en la mar, y así por su medio se evitavan muchos pecados; y dezían muchas vezes, particularmente los que vinieron en compañía de los dos Hermanos, que vinieron sin timón, o a lo menos quebrado desde España, que si no fuera por los Padres, que nunca ellos vinieran al puerto. En la segunda enbarcación [63] se vido más notable fructo en las almas de los que venían en el navío de los Padres, porque se confesaron los más generalmente, y se vió en ellos por todo el camino mucho aprovechamiento. Llegaron al puerto [64], después de averse detenido cerca de tres meses en esta segunda navegación, a ocho de Nobiembre [65], buenos y con salud, gloria a Nuestro Señor, que acá les dexó llegar después de tantos peligros y travajos.

31. De los Padres de la Florida avemos tenido cartas de lo que an hecho después que por allá andan, y de cómo llegaron buenos los que fueron después que nosotros [66] nos partimos, y cómo se haze fructo en aquella gentilidad. Y porque pienso que avrán scrito a V. P., y dado larga qüenta [201*dv*] de sus negocios, no scrivo yo otra cosa aquí. Réstame agora humildemente pedir a V. P., y a todos mis charíssimos Padres y Hermanos de la Conpañía, que no se olviden de encomendarnos a Dios nuestro Señor, para que con su ayuda ayudemos nosotros a llevar adelante lo que se a dignado començar con tanta acepción de todos por estas partes. Deste

664 así] ansi *B* | evitavan *B corr.* e *ex* t ? ‖ 665-666 conpañía] compañía *B* ‖ 669 fructo] fruto *B* ‖ 672 averse *A corr.* v *ex* i | en *om. B* ‖ 675 trabajos] trabaxos *B* ‖ 679 fructo] fruto *B* | scrito] escripto *B* ‖ 680 scrivo] escrivo *B* ‖ 681 humildemente] humillmente *B* | 682 mis] nuestros *B* | Conpañía] Compañía *B* ‖ 684 ayudemos *A sq.* ayudemos | a *om. ms.* ‖ 685 acepción] aceptio *B*

[63] I. e. ubi Pater Zúñiga et Frater Casasola erant. Supra, adnot. 54.

[64] Del Callao.

[65] Eo anno feria tertia.

[66] I. e. missionarii peruani universim sumpti. Amador etenim iter aggressus est 10 Martii 1569 post secundam expeditionem floridanam, quae solvit 19 Martii 1568, et ante tertiam, quae 7 Februarii 1570 (MAF 65[a], 245[a], 412). — Prima vero expeditio peruana exiit 2 Novembris 1567, ante secundam floridanam, de qua hic sermo fit, et attingit portum Sancti Augustini in Florida 19 vel 21 Iunii 1568. — Nunc vero laudatur fortasse epistola quam Pater Segura Patri Portillo, Habana 19 Iunii 1569 scripsit (MAF 384-386) : etiam aliae Generali vel aliis missae in quibus agebatur de adventu secundae expeitionis (MAF 313, 315, 346 , 359, 366, 374, 377).

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

collegio de Sant Pablo de Lima, a primero de Henero de 1570 años. Por comisión del Padre Rector [67],

Jhs
Sebastian Amador.

Inscriptio eadem manu. † Jhs. del Pirú. Annua del collegio de Sant Pablo de Lima para los Padres y Hermanos de la Conpañía de Roma, del año de [1569 *charta consumpta*] años.

70

PATER FRANCISCUS BORGIA PATRI DIDACO DE AVELLANEDA

ROMA 3 IANUARII 1570 — HISPALIM

Ex reg. manu P. Io Fernández in cod. *Hisp. 69*, f. 1*v*.

Pia mittens dona Patri Portillo.

Sevilla. Padre Avellaneda [1].

Muy rdo. en Christo Padre. Pax Christi etc. El Padre Luis de Mendoça [2], que va por orden de nuestro Padre a la Corte [3], lleva a V. R. una caxeta de madera, en la qual van dos imágines de Nuestra Señora [4]: la mayor es para el Padre Portillo [5] en el Perú; la menor es para V. R. y esse su collegio de Sevilla [6], que se tenga con mucha reverencia, y no da nuestro Padre licencia de retrattarla. Lleva también otra caxita con seis docenas de agnus Dei [7],

686 a *om. B* | de[2] *om. B* | 687 Rector *om. B* | 1 Sevilla-Avellaneda *in marg.*

[67] Didacus de Bracamonte, doc. 17, adnot. 1. Esse vero Rectorem collegii limensis, constat ex doc. 66 *, par. 1.

[1] Didacus de Avellaneda.

[2] Cuius vitae curriculum in MAF 433[3].

[3] Ineunte a. 1570 a Borgia Matritum missus, sui itineris casus varios narrat in SFB V 337, 343.

[4] Quales anno praecedenti Reginae Portugalliae misit (doc. 67, adnot. 7).

[5] Provincialis Peruae.

[6] Cuius Rector tunc erat Pater Avellaneda. MAF. 375

[7] MAF 107[14].

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

los cinco guarnecidos [8], y la una blancos [9]; y unas qüentas de la Reina [10]. Lleva también un enboltorio sellado con lacre en que van seis docenas de coronas de évano [11] con las gratias que para ellas ha dado Su Santidad [12], cuya memoria va con ésta. Todo esto es para el Perú, pero podrá V. R. tomar algunos rosarios y agnus Dei, y lo demás vaya al Padre Portillo. Yo he embiado a sacar a pagar a costa del Perú treinta ducados; después se embiará la qüenta de todo para el Perú, y para V. R. Y con esto me encomiendo en las orationes y sacrificios de V. R. y de todo su collegio. De Roma 3 de Enero 1570.

Epistolae deperditae

70*a*, *b*. — *Patris Didaci de Bracamonte Francisco Borgiae*, Lima 3 et 15 Ianuarii 1570, prout ipsemet Generalis eidem 14 Novembris 1570, doc. 82.

70*c*. — *Patris Hieronymi Ruiz de Portillo Francisco Borgiae*, Lima 16 Ianuarii 1570, de statu Provinciae, quas litteras memorat eidem Generalis epistola diei 14 Novembris 1570, doc. 79.

71

PATER LUDOVICUS LOPEZ PATRI FRANCISCO BORGIAE

LIMA 21 IANUARII 1570

Ex autogr. in cod. *Hisp. 113*, ff. 74*v*.-77*v*. (*prius* 366)

His diebus, 3 scilicet et 15 Pater Bracamonte, et 16 provincialis Portillo tres Romam miserunt epistolas, quae, cum hodie deperditae aestimandae sint, prout dictum iacet, non nisi ex responsione Gene-

14 a pagar *supr. lin.* || 15 embiará *corr. ex* embiar.

[8] Auro vel argento muniti. DICCIONARIO.

[9] Simplices.

[10] Sive globuli benedicti (MAF 107[15]) pro regina Anna, filia Imperatoris Maximiliani, non perventura in Hispaniam nisi 3 Octobris 1540. SFB V 532[4].

[11] Quae etiam rosaria septem decenarum. DICCIONARIO.

[12] Pius V qui coronas benedicens, indulgentiis eas ditaverat. (MAF 107[14,15]).

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

ralis Societatis diei 14 proximi Novembris (doc. 79 et 80), dignosci queunt. Illae nempe quaestiones gravis momenti agitabant: qua ratione instituendae essent res tum quoad regimen internum Provinciae peruanae, tum quoad constitutionem missionariam sociorum, qui doctrinas, utpote beneficia curata, respuere ex Instituto tenebantur, tum etiam quoad Proregem, qui, etsi mente animoque recto ditatus, impar prodebatur operi ecclesiastico-politico pacifice perficiendo. Quarum epistolarum sententias nunc forma quadam difficili Pater López producit; eas vero Societatis rectores minime oblivioni mandasse ex laudatis litteris 14 Novembris erui licet.

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 111.

Textus

1. *Societatis in Perua status declaratur.* — 2. *Strenui missionarii optantur.* — 3. *Particularia de modo gubernandi Societatem peruanam.* — 4. *Alter Superioris collateralis eligatur.* — 5. *Doctrinae apud indos minime suscipiendae.* — 6. *Collegia quoque non multiplicanda.* — 7. *Propria cuiusque regionis idiomata apprime addiscenda.* — 8. *Quo modo inter indos missiones perhibeantur.* — 9. *Proponit remedia.* — 10. *Iesuitae a viceregio confessionale arcendi.* — 11. *Religiosae paupertati est consulendum.* — 12. *Opera verbis multoties non concordare.* — 13 *Pontificis et Generalis instructiones desiderari.* — 14. *De privilegiis mendicantium communicandis.*

1. En la flota pasada [1] escribí a V. P. largo lo que se me ofreció convenía escrivir de las cosas y succesos de la Compañía en esta tierra, y aunque en general avrá V. P. collegido lo que en ello e deseado represen^tar para descargo de m^i^ consciencia; agora, por la misma ocasión, y porque la obediencia me a mandado escribir a V. P., diré lo que se me ofreciere sobre lo dicho en la pasada, dexando aparte las cosas de edificación y trabajos que se an ofrecido, pues en la annua se dará larga relación [2]; aunque no tanto quanto el Señor obra en favor de su mínima Compañía, así en el aprovechamiento de las almas de los próximos, como de las nuestras, con varios trabajos y persequtiones que debaxo de los pies se nos levantan cada día [3], en las quales da el Señor fuerça, como quien

1 que *sq.* po *del.* ‖ 2-3 *ad* cosas-lo *in marg.*: Es copia de otra de 1° de Enero ‖ 4 representar *sq.* V. P *del.* | consciencia *sq.* de las *del* ‖ 7 aparte a *corr. ex* la | edificación on *coop.* ‖ 10 de^s^ *sq.* como *del.*

[1] Litterae 29 Decembris 1569 (doc. 68) classi Didaci de Flores missae, quae Hispaniam attigit Septembri 1569; eius vero altera pars Augusto 1570. CDU XIV 264 s.

[2] Doc. 69.

[3] Recole dicta in doc. 68, adnot. 11.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Su Magestad es. A El sea la gloria. Lo que en esta parte me haze temer es ver que no sé si quedamos tam libres de culpa, que meresca tal pena de ser perseguidos, como yo deseo y nuestro Instituto nos pide, que no es pequeño escrúpulo que lastima el alma. Si sin culpa viniessen, gloria y suavidad creo que sería, pues por amor de tam buen Dios se padescía [75] y padesce ; y aver alguna culpa en tales casos, cierto entiendo es la causa mi miseria e imperfectión.

2. Lo qual considerando muchas vezes me hallo a los pies de V. P., pidiendo con bozes, por la sangre de Iesuchristo : V. P. mire la gente que embía a este nuevo mundo. Porque, aunque Su Magestad aya suplido con mis faltas cubriéndolas, podría ser que algún día, viendo que no se haze de nuestra parte el dever, nos dexasse, y fuéssemos causa de mayor abatimiento del nombre de Iesuchristo [4] y honor de la Compañía en tierra adonde está la Compañía como ciudad puesta en el monte [5] ; nos miran a los meneos, y ésos se celebran o vituperan como cosas grandes. Mire V. P. qué será si nos viessen cosas de tomo y mucho momento. Y así, si en alguna parte del mundo es necesaria gente perfecta, es en ésta, por lo que en la pasada tengo avisado y por lo que cada día vamos esperimentando. Y así, para fundamento desta tierra, no me paresce que se satisfarán con gente otra, que con Padres del aquel spíritu primero de la Compañía, o otros que an subido a aquel grado de perfectión, para que fuessen como colunnas deste nuevo templo, que tan apriessa se va levantando. Y esto bien nos lo enseña el fructo tam rico que a dado la simiente echada por tan buenos sembradores en la India Oriental [6]. Y pues en esta Occidental ay más peligros, así spirituales como corporales, que en la otra, no sé yo por qué no a de gozar de tan buenos o mejores sembradores de la palabra de Dios que la otra gozó. Y así, pido a V. P., por la sangre de Iesuchristo, mire por esta tierra nueva en todo y por la Compañía, embiándonos acá algunos Padres, de esos muchos que ay en esa Italia [7] de spíritu y letras, para que nos

---

15 gloria ria *coop.* ‖ 14 meresca me *coop.* ‖ 16 es *coop.* | alma *sq.* que *del.* ‖ 18 padesce *sq.* pocas de mi *? del.* ‖ 19 entiendo *sq.* doy yo la *del* ‖ 21 bozes *sq.* la que en la pasada a dicho *del.* ‖ 23 faltas *sq.* y *del.* ‖ 26 y *sq.* des des *del.* ‖ 27 monte *sq.* y que *del.* ‖ 36 levantando *sq.* y *del* ‖ 37 el *corr. ex* en | simiente] siemiente *ms.*

---

[4] *Rom.* 2, 24.

[5] *Ier.* 30, 18.

[6] *Mt.* 13, 3 : *Lc.* 8, 5.

[7] Ex his quae nobis sunt pervia, hac prima vice expostulantur pro di-

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

enseñen y sustenten en tierra tam peligrosa y apartada de V. P., que es nuestra cabeça ; y que los demás que vinieren, ya que no sean tanto, a lo menos en su tanto tengan tres condiciones, que es : salud y letras y rigor de spíritu con afabilidad. Porque, aunque estos Padres que an venido sean siervos de Dios, pero unos son scrupulosos, otros no para tractar con gentes y otros sin salud [8]. Y así, ya que se aya multiplicado la gente, no sé si laetitia magnificata est [9]. Y creo que esto es culpa de los Provinciales, que no miran sino el bien de su Provincia, como ángeles della, y no el universal.

3. Por amor de Dios, mire V. P. mucho esto, que se murmura fieramente de los muchos que somos, y cómo no nos esparzimos a lo que somos embiados, que es a los indios [10] ; y el Padre Provincial, con tener tanta gente, no tiene gente, y así no osa sacarlos debaxo de sus alas. Y aun aquí para Lima es menester buscar lugar donde estén consolados, por su poca salud o otros gustos que tienen también. Y esto todo es impedimento grandíssimo para los ministerios de la Compañía, como V. P. sabe, y más en este nuevo mundo tan lejos del socorro de V. P., que es una cosa que no da poca pena, así los Superiores como a los inferiores ; porque ni el Superior puede acudir en sus dificultades a su cabeça, ni el inferior quando en la immediata no halla remedio, así para sí como para la Compañía. De donde nace no poderse ocurrir a las dificultades y trabajos que cada día se ofrecen ; y si a V. P. se occurre como a cabeça universal, o no van las cartas, y ya que vayan, no se osa escribir lo que conviene, por la poca fidelidad que ay en los ombres, y la prolixidad de mares y tierras. Y si se vencen todas estas dificultades, quando venga de V. P. el remedio, o es pasada la necesidad y el fuego, o es ya muerto el súbdito o Superior. De manera que la gente que de España viniere a de ser de virtud para que el Superior se pueda valer ; porque de los de allá se a de hazer caso, y enseñe virtud a los de acá, que es gente indómita y floxa ; y el Superior a de ser [75*v*] un espejo de perfectión, para que puedan

50 y-salud *in marg.* ‖ 53 el[s] *corr. ex* en *?* ‖ 59 aun *corr. ex* aunque ‖ 61 es *corr. ex* en ‖ 67 ocurrir *sq.* con *? del.* | 73 el[s] *sq.* P *? del.* ‖ 75 caso *sq.* porque de los de acá no hay echar m *del.* ‖ 76 y[s] *sq.* de *del.*

ditione peruana, missionarii ex Italia, quorum plures tempore futuro magna cum laude ibi operam daturi, prout nostra *Monumenta* declarabunt.

[8] Nescimus ad quos singillatim sese referat auctor. Quae autem sententia quantum a vero abhorreat, nostris documentis patebit.

[9] *Is.* 9, 3.

[10] Non quidem ad modum doctrinarum, prout infra, par. 5.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

vivir los súbditos, y no le ingría el dominio, teniendo el mero y misto imperio [11]; el qual tiene, sin aver quien en lo que desto nace contradiga, ni sea bastanté a obviarlo, por pender todo del Superior y no ser lícito al súbdito más de proponer.

4. Y así se me ofrece in Domino, si a V. P. le paresciere convenir, que ay necesidad en esta tierra de más de una cabeça [12] a quien en las dificultades se pueda occurrir; que, como en tierra nueva, ay muchas y muy continuas. Porque al fin dos juizios subordinados avránse de concertar con el spíritu de obediencia, en lo que la naturaleza de cada uno guiada por diversos spíritus, aunque santos, inclina, y es diversa. Y de donde nacerá, que las cosas de la Compañía irán más maduras y los súbditos vivirán más consolados, teniendo quien les consuele, si les faltare consuelo en la una cabeça, aunque espero yo en el Señor que en todos avrá toda perfectión. Y advierta mucho V. P. en este artículo, porque es una cosa de las más importantes que acá puede aver, así para el bien de las almas de la Compañía, como de las de fuera; porque de no aver a quién acudir de próximo al remedio de cosas, se suelen hazer grandíssimos borrones, y podrían succeder más cada día, con la poca ayuda de spíritu que en esta tierra ay y los muchos impedimentos que tiene.

5. En la pasada avisé a V. P. el peligro que avía en las dotrinas y que no convenía admitirlas. Agora, quando vino el Padre Fernándes [13] con los demás Padres, entendí que V. P. ordenaba se admitiesen con ciertas condiciones [14]. Lo que se me ofrece al presente es que, si fuesse posible, no se admitiessen por ninguna vía, por lo que en la pasada a V. P. dixe. Y porque esto veo no será posible, pues a estos naturales nos embía el Señor, y por ellos es lícito estar en esta tierra, y son almas por las quales se a de poner la vida a exemplo de Iesuchristo nuestro Señor [15], conviene que los

---

78 vivir *corr. ex* vioir ? ‖ 79 nace *sq.* la *del.* ‖ 86 de obediencia *supr. lin.* ‖ 87 naturaleza *sq.* inclim ? *del.* ‖ 88 y diversa *supr. lin.* ‖ 95 cosas *sq.* p *del.* ‖ 100 admitirlas *sq.* agora do *del.* ‖ 102 admitiessen] admitriessen *ms.*

---

[11] Potestas absoluta delegata a Principe dominis vasallorum, ad causas iudicandas et poenas infligendas. *Part.* 3, tit. 3, lib. 18.

[12] Eadem sententia in congregatione provinciali Limae discutietur, M*Per.* II.

[13] Pro Patre Bartholomaeo Hernández, rectore secundae expeditionis.

[14] Ex paulo post dicendis, citat implicite litteras Borgiae 3 Octobris 1568. Doc. 44, par. 3, 4.

[15] *I Ioa.* 3, 16.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

que tomaren este asumpto sean probatae virtutis y de salud para poder llevar los trabajos grandes que ay, y tomar este negocio muy de espacio ; porque pensar que por vía de misiones se a de hazer en ellos provecho, es engaño.

6. En los pueblos de los españoles muy bien me parece que las aya, y que no se multipliquen collegios, si no fuesse en el Cusco, Quito y Charcas, que son como quatro cabeças de donde se a de salir a las misiones, y a donde puedan concurrir los que anduvieren entre indios. Y en estas cuatro partes, si se a de ir, no ay que esperar fundaciones, porque no ay quien las haga, ni cómo se hagan ; porque no ay asiento en haziendas, ni en cosa desta vida, pues los que están en toda esta tierra están como prestado [16].

7. Pero entre indios se a de ir muy de asiento para hazer algo, porque es menester saber la lengua general de los indios [17], y la particular de cada repartimiento [18], para poderlos confesar ; porque con la lengua general las mugeres ni los hombres baxos no se pueden tratar, sino en cosas generales ; pero para decender a lo particular no se puede entender si no es con su lengua particular de cada repartimiento. Y por esta causa no se a hecho fruto jamás en esta tierra, ni se hará mientras no se hiziere lo que en Nueva España an hecho los religiosos ; y es, que el que entra en un repartimiento no ay sacarlo de allí, si no es por causas muy urgentes ; y así sabe la lengua general y la particular, y puede desta manera predicarles y confesarlos.

8. Aquí ni les predican, porque no los entienden, ni menos los confiessan, si no es in articulo mortis algunos ; y de aquí nace que ni saben qué es Iesuchristo, ni se lo an enseñado ; y así están tam idólatras oy como quando vivían en su ley, y peores ; porque, como es mayor la injuria y ofensa de Dios, el demonio los incita a mayores males e idolatrías. Pues vea V. P. si para deprender la

---

112 españoles *supr. lin.* ‖ 114 Charcas r *supr. lin.* ‖ 116 cuatro] 4 *ms.* | no *corr. ex* ni *?* ‖ 117 quien uien *supr. lin.* ‖ 119 están a *del.* ‖ 120 entre *sq.* 1 *? del* | indios] indias *ms.* ‖ 126 esta *sq. verbum illegib. del. charta corrosa* ‖ 128 entra *corr. ex* entraba ‖ 129 si no *sq.* fuesse *del.* | es *supr. lin.* | por *sq.* deméritos *del* | causas-urgentes *supr. lin.* | sabe *corr. ex* sabiendo ‖ 130 desta *sq.* p *del.* ‖ 132 ni[a] *sq.* los *del.* | los[a]] sos *ms.*

---

[16] Tunc, praesertim cum ope reformationis oeconomicae, quam gerere statuit prorex Toledo, status rerum suspensus haerebat. Cf. scripta eiusdem Toledo apud *Relaciones*, I, p. CL, III ; 107-135.

[17] Quechua.

[18] Quod etsi hyperbolice sit prolatum, varietatem linguarum, unius radicis communis, indicat, sub generalioribus quechua ad sept et ad mer. et aymará centro, vigentium. *Intr. gen.* c. I, 3. p. 15 s.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

lengua general y particular, y quitarles sus idolatrías y borracheras, a que son inclinadíssimos, y enseñarles de nuevo a Iesuchristo, nuestro Señor, con palabras y con obras, que son las más necesarias por el gran escándalo que tienen de nuestro mal vivir a tomado [76] y sobre todo esto, reduzirlos a pulicia y vida de hombres ; si es menester qualquiera tiempo y espacio, ni qualquier pecho y fuerças perseverantes de hombres.

9. Yo entiendo que para hazerse algo, que a de ser muy de espacio, y no por vía de misiones de mes y año, sino de muchos días, meses y años ; y más, siendo esta gente tan inconstante y tan mal acostumbrados en sus idolatrías, beberes y amancebamientos, todo lo qual se a de curar con mucho spíritu y perseverancia, engendrando otro hábito contrario del que tienen. Dios nuestro Señor lo ordene como más gloria suya sea.

10. El Visrey [19] nos haze mucha merced y favor ; pero yo me consolara que ninguno de la Compañía le confesara [20], así por el bien universal de las almas como por la Compañía. Si en España se huye de confesar al Rey, con mayor razón en esta tierra al Visrey. Porque de confesarle es imbidiada la Compañía de las demás Ordenes, con las quales conviene tener mucha unión ; y todo quanto hiziere el Visrey de bien, se a de atribuir a él ; y de mal, al confesor y a la Compañía, como a succedido aquí al Comisario general de los franciscos [21] con el presidente Castro [22], el cual, con su Orden, está aborrecido en esta tierra. Porque como pende todo del Visrey o Governador, spiritual y temporal, y sea imposible, estando como está la tierra, cumplir con todos los que mueren de hambre y an servido al Rey, y hazerlo todo bien por las grandes dificultades que ay, no tienen a quién acudir todos con quexas, sino al confesor. Y si no se remedian, es la culpa suya, y, por consiguiente, de la Religión. Y si no se oyen los quexosos, peor. De manera que, por qualquier vía, se vienen a ahuyentar las almas y no se haze lo que pretende la Compañía. Demás desto, ay tantos negocios y

---

139 enseñarles] enseñarle *ms.* ‖ 140 Señor *om. ms.* ‖ 141-142 tomado *charta erasa* ‖ 165 tienen *supr. lin.*

---

[19] Prorex Toledo.

[20] Eius enim confessarius erat Pater Bartholomaeus Hernández (doc. 50, par. 1).

[21] Frater Ioannes de el Campo, cuius litteras scriptas eo tempore habes apud Lisson II 465-467.

[22] Lupus García de Castro, praeses Audientiae (doc. 24, adnot. 5).

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

tan scrupulosos en el govierno [23], que no sé yo cómo se puede governar cristianamente, si no es permitiendo y haziendo lo que se pudiere hazer y remediar; y esto todo va a cuestas del pobre confesor. Porque si el Visrey puede socorrer a Chile con guerra ofensiva, o no [24], si se pueden conceder nuevas entradas en tierras y provincias nuevas, o no [25]; si cumple el Rey con lo que haze en esta tierra, así con los naturales como con los españoles, o no; si por no cumplir como deve, si converná sacar plata desta tierra [26], o no, y otras infinidad de cosas, a de venir a manos del confesor, pues a de absolver al Visrey y le a de governar su alma. Pues mire V. P. la necesidad que tiene de Dios en cosas tan graves y quasi inposibles de poner en prática cristianamente. V. P. lo vea por amor del Señor, pues es negocio tam grave; y más lo será, si V. P. uviesse palpado las cosas desta tierra. Bien veo que tener al governador por amigo importa mucho, pero por otras vías. Por ésta, creo que es desedificar lo que por otra se procura edificar con tanto trabajo. Lo qual en parte avemos esperimentado con las confesiones destos oidores, que como en esta tierra son señores absolutos [27], qualquier cosa suena más, y daña muy mucho a quien a de tratar almas sin acepción de personas.

11. No menos temo el daño y desedificación que se a de dar, si en el caminar de los de la Compañía se dé lugar a algunas superfluidades, que so color de necesidad se an entrado en los religiosos. Porque como las jornadas son largas, los caminos asperísimos y desiertos y faltos de cosas de Castilla, no ay religioso que camine, que no lleve su cama y comida en cavallos y a ombros de indios; que a sido una de las cosas que más an desedificado en esta tierra,

173-174 confesor fo *charta erasa* ‖ 179 governar *sq. litt. illegib. del.*

[23] Tunc erat principalis apta bonorum commendatio inter commendatores, eorumque aequam iurisprudentiam stabilire. S. ZAVALA, *La Encomienda indiana* 115-182, 211-216.

[24] Dum perpetuo araucani rebelles in conquistatores agebant, quaestio de liceitate belli offensivi hic inde trahebatur. ZAVALA, *Las instituciones jurídicas* 215-258.

[25] Sive incursus in novas regiones quae non erant adhuc pacificatae. *Ib.* 166-213.

[26] Lis etenim inter theoricos volvebatur num plures e pacificatoribus non iuste satisfacti, prout existimabant, ex argento Coronae persolvendo, occulte compensari possent. D. DE AVENDAÑO, *Thesaurus Indicus* I 177-179.

[27] Quod quidem maxime sub gubernio praesidis García de Castro certum fuit. LEVILLIER, *Don Francisco* I 111-114.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

viendo predicar pobreza, y ser injustíssimo el cargar indios, y hazer lo contrario [28]. Temo no se nos entre por nuestras casas esta pestilencia, y así aviso a V. P., para que se provea antes que [76*v*] venga. Porque lo mismo pasa en el edificar. Reñimos a los governadores porque hazen venir de 40 y 50 leguas los indios a se alquilar a Lima, y somos los primeros que los procuramos y trabajamos. Y así, no sé cómo se a de predicar con fructo.

12. Sólo sé que las obras, como en todas partes, nos an ahuyentado las almas, y plega a Dios no aya sido más. Esto lloro y lloraré, y no lo dexaré de dezir a V. P. que plaziera a Dios, y nunca la Compañía tuviera sino un rancho [29] en que vivir como indio, y fuera adelante con el edificio spiritual que se començó. Estoy lexos y no puedo dezir lo que siento en esta parte. Suplico yo a Nuestro Señor lo dé a sentir a V. P., para que provea en ello ; pues sabe quántos daños an acarreado estas obras, así en el aprovechamiento de los de fuera como en el nuestro, pues todos no atienden sino a lo material, y nadie a lo spiritual y al asiento del Instituto de la Compañía [30]. Esto siento grandemente, aunque no como devo, pues soy el primero en el mal. Y más siento que de quantos somos en casa, con ser ya 44, no ay mucha esperanza para aprovecharse la Compañía en sus ministerios, por el poco cuidado que a avido en la institución [31]. Y mire lo porvenir y vea, que no sé qué fruto puedan dar plantas tam mal cultivadas, teniendo más necesidad de cultura que las de España, así por ellas, como por la tierra tam desierta de todo bien y llena de todo mal.

13. Mucho me consolara que V. P. nos uviera embiado alguna resolución, o avisos, acerca de las cosas desta tierra [32] ; pero no deve de convenir, sino que vivamos en perpetuo tormento de escrúpulos y dificultades, sin tener luz ni del Pontífice [33] en negocio que tanta

---

201, 40 *subd. lin.* | 50 *subd. lin.* || 214 pues *sq. litt. ille gib. del.* || 216, 44 *subd. lin.* || 218 fruto to *charta erasa*

---

[28] Qui abusus prohibitus RECOPILACION, ley 81, tit. XIV, lib. I.

[29] Aediculum sive tugurium indigenarum.

[30] Videtur referre Patrem Portillo, qui indefessus domus fabricae tunc vacabat, (doc. 66, par. 2) de qua re ipsemet Borgia eum admonitum curavit (doc. 80, par. 2).

[31] Hoc videtur eo probari quod magister novitiorum qui primus in Perua alumnos instituit, Pater Michael de Fuentes, cessit Patri Bartholomaeo Hernández officium statim ac iste Peruam attigit. Vide sis quid de Patre de Fuentes referatur in doc. 57, par. 9 ; doc. 79, par. 34 et M*Per* II.

[32] Quod a Patre Portillo fuit petitum in doc. 34, par. 5.

[33] Sancta enim Sedes non adeo in rebus indicis versata erat, cum regi-

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

luz requiere, ni de V. P. Sea la gloria al Señor, que ordenó después de 12 años de deseos de Indias de Portugal [34], viniesse yo al Perú a estar metido en esta cárcel obscuríssima de tormentos spirituales sin aver quien dé la mano, ni poderla dar el que está en lugar de Christo nuestro Señor. Plega al Señor al fin de la jornada tomemos puerto, que cierto lo temo mucho, según veo que van las cosas desta tierra ; y no digo esto porque no tenga seguridad y fe en la obediencia, ni por ser escrupuloso ; sino porque entienda V. P. nuestro estado y consuelo o desconsuelo, y porque sería justo no se embiasse acá sino quien lo deseare y lo pidiese, y se le diesse lugar para consultar en España sus dificultades con hombres esperimentados en letras y prática desta tierra ; y como el Padre Carrillo [35] hizo comigo, que, pidiéndoselo, no me dió lugar de respirar ni comunicar en Salamanca [36] negocios tan graves ; ni en Sevilla, aviendo lugar para ello, tanpoco se me dió. Yo creo devió de convenir, pues así lo ordenó el Señor.

14. En la comunicación de los privilegios de los mendicantes tenemos duda [37]. V. P. nos avise lo que debemos tener, o se procure si no es cierta, pues es tan necesaria. Y si fuesse posible, embiarnos facultad para dispensar puedan in ordinibus susceptis ministrar los homicidas voluntarios, o los ordenados cum defectu natalium, por la gran necesidad que ay [77] de clérigos, y las muchas ocasiones, y más escrupulos, sin tener a quién acudir [38] ; y ase concedido esta facultad al Obispo de los Charcas [39] y a un fraile francisco que llamə Armellones [40].

226 P *sq.* por ber *? del.* ‖ 228, 12 *subd. lin.* | viniesse *corr.* v *ex* voriesse *?* ‖ 242 privilegios *corr. ex* privilergios ‖ 245 susceptis] sucptis *ms.* ‖ 245-246 ministrar *corr. ex ?* ‖ 248 ocasiones] ocasios *ms.*

men Ecclesiae indicae indirecte dumtaxat ab ea pendebat, sed directe a Concilio Indiarum.

[34] De eo dicuntur haec 1° Ianuarii 1566 : « Tiene desseos muy grandes de ir a Japón muchos años ha ». *Cast. 13*, f. 41*v*.

[35] Didacus de Carrillo, tunc provincialis Castellae.

[36] In qua Universitate quaestiones indicae agitabantur (doc. 50, par. 2, 3).

[37] Quae privilegia maxime continebantur in bulla sic dicta *Omnimoda*. TORRES, *La « Bula Omnimoda »*. De hac communicatione, *Institutum* I 46, 91,352.

[38] Facultas dispensandi a defectu natalium iam concessa erat a Paulo III, a. 1549, MAF 55 [11]. — Quoad homicidas autem voluntarios et quaecumque de iure positivo humano prohibita, cf. *ib.*, et doc. 84.

[39] Quae tunc erat Sedes vacans. EUBEL 147.

[40] Ioannes Armellones, procurator et definitor : *Archivo Ibero Americano* 1/II (1941) 341.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Muchas otras cosas avía que avisar a V. P. y no las digo, parte porque los Superiores lo harán, parte por no encomendarlas a papel, esperando el remedio de la mano de Dios que nos govierna y de V. P., que se las dará el Señor a sentir, pues en su lugar nos rige. Su Magestad rija y govierne a V. P. para que a sí y a toda la Compa- 255
ñía nos encamine al cielo con muchos años de vida. De los Reyes a 21 de Enero de 1570.

Hijo indigno de V. P. en el Señor,

Luis López.

Epistola deperdita

71*a*. — *Patris Hieronymi Ruiz de Portillo Francisco Borgiae*, 25 Ianuarii 1570, cuius mentio fit a Patre Polanco 12 Decembris 1572, in doc. 104, par. 1.

72

PATER LUDOVICUS LOPEZ PATRI FRANCISCO BORGIAE

LIMA 2 FEBRUARII 1570

Ex autogr. in cod. *Hisp. 113*, ff. 77 (*prius* [58524163 *del.*] 371)

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 111.

In eadem charta ac hoc documentum exstat etiam epistola diei 21 Ianuarii (doc. 71); alterum vero praesens documentum clariora reddit quae de Provinciali dicta in priore latebant.

Haec epistola ab auctore verbis latinis, signis tamen graecis, est redacta; deinde Pater Polanco inter lineas characteribus latinis ea exscripsit. Littera *L* exscribimus in apparatu critico autographa ipsius Patris López.

Borgia autem hoc tempore in Peruam Iosephum de Acosta destinavit (25 Ianuarii, *Hisp. 69*, f. 10), et paulo post ut foveretur commercium epistolare cum ea Provincia indica curavit, commendans rem Patri Ioanni de Cañas, provinciali Baeticae (28 Ianuarii, *ib.*, f. 14) et rectori hispalensi Didaco de Avellaneda, simul ac gratias concessas pro nosocomio limensi communicabat, iuxta petitionem domini Molina (doc. 64).

Textus

Ut Borgia Societatis peruanae curam suscipiat, rogat. — Cuius socios periclitantes luget.

A 2 de Febrero de 1570

Sumo cum dolore animi mei merore hoc tibi referam, Pater Amplissime, et iterum piis tuis auribus ingeminabo quousque

256 con *corr. ex* com. ‖ 2-4 hoc-subsidio *L*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

nobis tua prudentia et coelesti subsidio consultum videam. Consule, Pater, consule filiis tuis in profundissimum animi moerorem deiectis; consule Societati, matri, sponsae tuae dulcissimae; consule rebus nostris brevi in interitum ituris, nisi cito manum porrexeris, parente Superiore optimo [1], qui in tui locum nos regat, in pristinum Societatis statum restituat, illum foelicissimum rerum statum quem superioribus litteris depinximus [2]. Maximo meo dolore prope prolapsum nescio an meis peccatis et in terram deiectum video; succurre cito, succurre cito, Pater optime, et ne longius protrahas auxilium tuum: omnia sine consilio nisi duorum puerorum [3], quod dolendum est, fiunt; omnia unius arbitrio [4], non spectato seniorum consilio, cum maxima domus et populi murmuratione gubernantur, ita ut proximi nos fugiant. Denique ut ne tantis malis amisae foelicitatis memoria discrucietur, in summa referam nullum pene nec [77*v*] Instituti nec Constitutionum ordinem servari, ita ut pudeat meminisse nos Societatis filios fuisse, nec prodest monitio, nec fraterna correctio; hoc solum intelliges miserias nostras et quanti referat, labanti iam iam Societati auxilium ferre. Diu animum detinui ne haec tibi renuntiarem, existimans nostra ope tanto malo posse mederi; at cum videam nil potuisse prodesse nostram diligentiam, decrevi haec tibi, Patri nostro, breviter referre, ut rebus nostris consulas. Consules sane si Superiorem miseris gravem, prudentem, Instituti nostri acerrimum custodem, qui et Societati et proximorum saluti forti animo provideat, miseris. Interim enim maerore deiectus pristinae foelicitatis amissae recordatione conficiar, etiamsi tui memoria in spem maximam erigor assidue. Spectamus, tuis literis et auxilio, consolationem Isrrael. Dela nuestro buen Dios a V. P. y nos lleve

---

4 videam *L* | consultum *corr. ex* consulus ? ‖ 8 Superiore e[3] *charta erasa* ‖ 8 qui *L* ‖ 11 prolapsum *corr. ex* prolabi | peccatis *corr. ex* poccatis ‖ 12-13 Pater-protrahas *L* ‖ 14 quod *L* ‖ 15 spectato *L* | et *L* ‖ 16 Denique *L* ‖ 20 hoc-intelliges *L* ‖ 21 et-referat *L* ‖ 22 haec *L* ‖ 26 prudentem *sq.* instum *del.* ‖ 27 qui et *L* | Societati ti *coop.* | et *L* ‖ 28 miseris *sq.* iterum *del.* | 30-36 Spectamus-LOPEZ *L*.

---

[1] Loco Patris Portillo.

[2] Die 21 Ianuarii currentis anni, in doc. 71.

[3] Doc. 95, 107.

[4] Ipsius Provincialis, qui non adeo suis consultoribus obtemperabat, quam ob rem ipsemet Generalis eum obiurgavit litteris 14 Novembris. Doc. 80, par. 3; vide quoque doc. 66*, par. 2 107, par. 2).

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

a gozar de la eterna en la beatíssima gloria, aviendo pasado muchos trabajos. A 2 de Febrero de 1570.

Hijo de V. P. en el Señor,

†
Ihs. 35
Luis López.

Epistola deperdita

72*a*. — *Francisci de Toledo, proregis, Francisco Borgiae*, Lima 4 Februarii 1570, cuius mentio fit a Generali 14 Novembris, in doc. 83, par. 1 ; et 12 Februarii 1571, in doc. 86, par. 1.

73

FRANCISCUS DE TOLEDO, PROREX PHILIPPO II HISPANIARUM REGI

LIMA 8 FEBRUARII 1570

Ex orig. in AGI *Audiencia de Lima 28 A*, s. f.

Praefatio. Ut sensus huius documenti percipiatur, sciendum est Proregem Toledo multa volvisse mente dum elapso mense Novembri primo Peruam attingebat circa gubernationem ecclesiastico-politicam. Multa etiam ei fuerunt concredita de hac re a *Junta Magna* a. 1568 (doc. 51, 56). Ipsius enim erat propositum, vicesgerentis Regis, Patroni Ecclesiae indicae, plura quae ad potestatem episcopalem pertinent moderari. Cui certe annuit Archiepiscopus limensis quoad regulares collocandos tanquam veros parochos. Annuit et Pater Portillo cum regimen doctrinarum Sancti Iacobi del Cercado et Huarochirí suscepit (doc. 73, par. 3). Ideo Prorex hanc sententiam tulit de Societate. Eam vero minime placuisse generali Borgiae huius epistola diei 14 Novembris currentis anni ostendit (doc. 79, par. 19-21).

Quo vero sensu hoc testimonium fuerit receptum in Curia regali matritensi, eruendum est ex sequentibus notis appositis ad marginem ipsius : « 22. Que los clérigos de la Compañía que primero fueron a las dichas provincias, fueron siete, y en su flota fueron doze. El crédito que tenían los primeros fué tal que no fué menester darles el orden, pues en tan pocos días les avían hecho mucha limosna para su casa y colegio ».

In marg. manu secunda : Sobre esto se trata en el capítulo 13 de la Instrucción.

Manu tertia : Questá bien.

« 23. En el repartimiento de sacerdotes que se hizo para las doctrinas, de los pocos teatinos que avía, quisieron ir a tomar un repartimiento de Su Magestad que los dominicos avían dexado. En

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

esto y en tomar el ministerio y carga de un pueblo de indios, que son los mitas y jornaleros de servicio, de mucha cantidad de indios yanaconas, gente sin cura ni remedio, con cierto orden que se le da [*corr. ex* dar], se hará mucho servicio de Nuestro Señor, porque ocuparán estos clérigos todos los sacerdotes que tienen en cuya casa terná por de mucho provecho que en ese estudio y criança de hijos de naturales, caciques, curacas y principales.

In marg. manu tertia : Aquí quedo ; questá bien esto que dize, y que procure que se haga como más conviniere al servicio de Dios y bien de los naturales.

EDITIONES. *Colección de Publicaciones históricas de la Biblioteca del Congreso Argentino*, sec. *Gobernantes del Perú* III 380 ; LISSON, *La Iglesia de España en el Perú* II 502-515 ; *Colección de documentos inéditos para la Historia de España* 94, 260 (summatim).

Textus

1. *Prius. Regi tulit rationem.* — 2. *Illustri gaudere fama socios peruanos.* — 3. *Patres suscepisse doctrinas de Santiago del Cercado et Huarochirí.* — 4. *Archiepiscopum Loaysa consuluisse sociis ne statutis Proregis obtemperarent.*

† Sacra Católica Real Magestad

1. Desde Tierra Firme di qüenta a Vuestra Magestad de lo que allí hallé y dejé acerca de lo spiritual y eclesiástico de aquella provincia y Religiones della [1]. Diré aquí en el que e hallado la parte destas Provincias que e bisitado y la razón que tengo de lo que no e bisto [2].

[*Agit de Praelatis, scholis, seminariis, decimis, doctrinis et religiosis*].

2. (22) : Los clérigos de la Compañía del nombre de Jesús

---

1 *ad* Sacra *in ang. sinistro super. alia manu* : eclesiástico. de 8 de Hebrero de 70 ‖ 9, 22 *in marg.*

---

[1] Die 20 Iunii 1569 scripsit Regi et Cardinali de Sigüenza, Espinosa, praesidi Consilii Indiarum, quarum primam epistolam vide sis apud LEVILLIER, *Don Francisco II* 85. Quid in eis retulit erui valet ex litteris 8 Februarii et 10 Iunii, apud LISSON II 502-515.

[2] Postquam Prorex descendit e navi in portu Nombre de Dios, ubi per viginti dies commoratus est, Panamam petiit, ibique per duos menses ratione agendi et hispanorum et indorum investigata, per mare del Sur tetigit Puerto Viejo, Guayaquil et Paita, unde via terrestri visitavit Piura, Trujillo, regionem de Zupe, Santa, Arnedo et Barrio Nuevo. LEVILLIER, *Don Francisco I* 98-100.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

eran siete los primeros que avían llegado a esta ciudad y probincias destos Reinos [3], y con esta flota binieron doze [4]. El crédito que tenían los que primero llegaron con el Governador [5] y ministros y república era de manera que no obo menester dársele yo, pues en tan pocos días les avían hecho mucha limosna para su casa y colegio [6]; y por parte de Vuestra Magestad por una cédula que trujeron los primeros, se les avía ayudado conforme a como se avía hecho con los agustinos, como Vuestra Magestad lo mandava [7].

3. (23): En este repartimiento de sacerdotes que se a hecho para las dottrinas [8], de los pocos que tenían quisieron ir a tomar un repartimiento de Vuestra Magestad, que los dominicos avían dexado por hacérceles tierra estéril [9], y en esto y en tomar el ministerio y carga de un pueblo de indios que se hace y junta a entrambos los dos desta ciudad [10], que son las mitas [11] y jornaleros de servicio della,de mucha cantidad de indios y yanaconas [12], gente más sin cura ni remedio que aquí avía repartidos y mezclados en toda la ciudad, con cierta orden que para ello se da, creo será mucho servicio de Nuestro Señor, ocuparán estos clérigos todos los sacerdotes que tienen demás del ministerio de su proffesión [13]; en cuya casa ternía por de mucho provecho que obiese estudio y criança

---

18, 23 *in marg.* || 29 de *super. lin.*

---

[3] Primae expeditionis sub Patre Portillo.

[4] Secunda expeditione, moderante Patre Hernández.

[5] Et simul praeses Audientiae, Lupus García de Castro.

[6] Doc. 57, par. 7. — Etiam hoc anno concessum est sociis stipendium vini et olei. Bibl. Nat. Limae *ms. 0009*, f. 1, VARGAS, *Manuscritos* III 19.

[7] Doc. 27.

[8] De quo paulo infra, par. 4.

[9] Huarochirí, septuaginta et septem oppidulis (*ayllús*) compositum, in ea regione montium Andinorum quae fragosior, situm erat. MATEOS, *Historia anónima I* 14, 219-225.

[10] Santiago del Cercado.

[11] Sive servitia personalia, unde in lingua quechua verbo « mitayos » significabantur « homines qui per vices ad serviendum mutuantur ». SOLORZANO PEREIRA, *De Indiarum Iure*, II, I, 5. *Intr. gen.* c. I, 1, 4 p. 17.

[12] « Quod vagos et incertae sedis, sive soli, comperiebant [*iudices*], sub certis legibus et conditionibus in perpetuum concedere et assignare. Quos indos communi nomine in hoc Regno peruano *yanaconas* vocant, et in mexicano *naborios*, proprio gentis vocabulo, quasi servientes homines dicas » SOLORZANO, *l. c.* II, I, 3.

[13] Collegia et ministeria non paroeciarum.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

de hijos de natura [f.v] — les, caciques [14], curacas y principales del Reino, pues la qüenta que desto an dado y dan en Roma [15] y otras ciudades de los estados de Vuestra Magestad a sido buena, y de grande útil estos seminarios y colexios que tienen y an tenido [16], y Vuestra Magestad quiere y me manda que aya en estos Reinos [17].

[f. a.] 4. Después de aver començado a escrivir ésta y después de aver dado qüenta al Arçobispo desta ciudad de todo lo que por Vuestra Magestad me fué mandado acerca de la instrucción del govierno eclesiástico, e aviéndole dado primero las cartas de creencia de Vuestra Magestad que sobre ello hablaban, y en [f.a.] — tendiendo la lástima quera de presente y confusión suya estar en solo este Arçobispado más de quarenta dotrinas sin sacerdotes, y sabiendo encarecer el Arçobispo el daño desto harto mexor que el provello ni dalle la pena que me parecía y era de razón ; acordamos de juntar los Perlados de las Ordenes [18], como digo, para que diesen frailes de los que tenían demasiados en sus conbentos para suplir la faltas destas dottrinas, y questos eligiese el Arçobispo con sus Perlados, pues como fraile y Perlado los conocería mexor, pero quel nombramiento se haría por Vuestra Magestad en conserbación y guarda de su Real Patronazgo [19] ; y aunque entonces pasó por esto, después a pasado lo que Vuestra Magestad entenderá por la infformación de lo que respondío a los clérigos de la Conpañía y a los oidores y a dicho a los frailes, respeto de que no tomen officios de curas ni se dejen presentar, y deffendiéndose [f. v.] con el derecho que Vuestra Magestad por una Su Real cédula que bino en un pliego desta Real Audiencia les dava ; y ottras veces diziendo que no conttradize ; pero él ha hecho en esto todo lo que le ha sido posible con un poco de más mobimiento en los frailes y Obispos de lo que

35 *aa* Después *in marg. alia manu* : 30 || 40 estar *corr. ex* esto || 56 le] les *ms.*

[14] « Quos regulos in insula Hispaniola [Sancti Dominici], quae primum a Columbo reperta sunt, *caciques* vocabant, et inde nostri ad reliquas provincias deinceps detectas et subactas, eamdem appellationem extenderunt, licet peruana generali lingua *curacas* dicerentur et mexicana *tecles* ». *Ib.*, II, I, 26.

[15] Ubi ipsemet Toledo degit. LEVILLIER, *Don Francisco* I 50, 73.

[16] Tunc temporis Societas sequentia collegia aperuit in solis provinciis Hispaniae : Navalcarnero (1566), Marchena (1567) Caravaca (1568), Segura de Sierra (1569), Baeza (1569), Huete y Oropesa (1570), León (1574). ASTRAIN II 239-241.

[17] Inter *Instructiones* a. 1568, apud LISSON II 452.

[18] I. e. dominicanorum, mercedariorum, franciscanorum, augustiniensium.

[19] Textus officialis in *MPer.* II ; LISSON II 686-692.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

fuera menester, pretendiendo deffender su posesión durante su bida y poniendo los medios en los Perlados y frailes para lo mismo; y queriendo Nós sostener en la respuesta del nonbramiento con palabras, como él más largamente escrevirá a Vuestra Magestad, después de avelle constado por los poderes generales, cédulas y cartas particulares la boluntad última de Vuestra Magestad.

Vuestra Magestad la mandará ver y prover como una de las cosas de mayor inportancia y en que más peligro estava puesta por aver [f. v.] — la dexado a los Perlados según lo que agora descubre ; que enttretanto se irá egecutando la última orden de Vuestra Magestad [20] y descargando de Su Real conciencia en que se hinchan la multitud de las doctrinas bacías, de los sacerdotes que al presente ay, mientras Vuestra Magestad prove de más obreros y de algún fundamento de Universidad [21], donde se saquen con menos costa de la Corona real. Y a la Sacra Católica Real Persona de Vuestra Magestad guarde Nuestro Señor con aumento de más Reinos, como los criados de Vuestra Magestad deseamos. De los Reyes y de Hebrero 8 de 1570 años.

Criado de Vuestra Magestad,

don Francisco de Toledo.

[f. v.] *Inscriptio manu eiusdem scribae.* A la Sacra Católica Real Magestad, el Rey nuestro Señor, en Su Real Consejo de las Indias. Dupplicado. Privada.

Manu altera. Eclesiástico. A Su Magestad. Don Francisco de Toledo. 8 de Hebrero 1570.

Manu tertia Vista. Vista y a se de verlo apuntado.

Exstat sigilli vestigium.

---

61 él *sq. larga del.* ‖ 68-69 su-que *in marg. alia manu* : Ojo, que se junte con esta carta lo que escrive acerca desto el Arçobispo ‖ 70 *ad* presente *verbum del. illegib. In relatione vero synthetica pro Consilio, vel pro Rege, sic*: Questá muy bien lo que dize, y quél lo vaya executando conforme a lo que lleva desto ordenado, de manera que haga siempre la presentación. | *ad* prove *in marg. alia manu* : que se le remite para que, como persona que tiene la cosa presente, provea acerca desto lo que más le pareciere que convenga.

---

[20] I. e. in laudatis *Instructionibus*, apud LISSON II 444 s.

[21] Universitas limensis a Carolo V fuit condita a. 1551, a Pio V sancita a. 1571, cuius tamen status eo tempore infelix erat, prout dabunt doc., *MPer* II.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

74

PATER AEGIDIUS GONZALEZ DAVILA, PROV. PATRI FRANCISCO BORGIAE

ABULA 12 FEBRUARII 1570

Ex autogr. in cod. *Hisp.* 113, ff. 154-155. (*prius* 382).

1. *Consideranda in missionariis indicis legendis.* — 2. *Quid de ipsis teneat dominus Ferdinandus de Toledo, comes Oropesiae.* — 3. *Investigationes a prorege Toledo perfectae.* — 4. *De quibusdam singulares informationes.*

† Ihs. — Memorial de los que pueden ir a las Indias de — [*sic*].

1. Lo que se me offresce de representar a V. P. antes de proponer los que pueden ir a esta misión y jornada de las Indias, es lo primero que con la difficultad que se ordenan los sacerdotes aora por el orden dado por Su Santidad [1], qualesquiera sacerdotes que saquen de los collegios se hace en ello mucha quiebra, tanto mayor quanto con más difficultad se pueden otros ordenar que suplan su ausencia. De estudiantes acabados sus estudios, y de virtud y edad, de tiempo para ordenarse, se puede proveer con menos sentimiento por aver buena copia dellos, los quales para acá no se proponen para ordenarse por faltarles tiempo de la Compañía qual piden las Constituciones para professos de tres votos [2]; y para esta jornada [3], o allá en las Indias, ay causa sufficiente de dispensar con ellos en el dicho tiempo; y si les faltassen algunas de sus probationes, aviendo de su virtud y letras bastante satisffactión. Lo 2º que, según la relación que ay por acá de Sevilla, no se espera para este año otra armada que vaya al Perú, si no es la que aora parte

3-10 jornada-copia *in marg.*: La dificultad con que se ordenan sacerdotes haze difícil la mission de la India; y es más fácil embiar no ordenados, sufficientes y buenos, que con titulo de tal missión ay licencia para ordenar, con de ordenar *sq. verbum illegib.* aunque no tengan votos de la Compañía

[1] Pius enim V ut ante sacros Ordines professionem emitterent Fratres Societatis praecepit. P*Co*, II 676.

[2] Constitutiones tamen Societatis requirebant in admittendis ad professionem saltem trium votorum, « septem annos in Societate notos fuisse ». MI *Const.* V 2, 3.

[3] In Indias iter.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

con Pero Meléndez [4], assí por estar el mar lleno de corsarios ingleses y franceses como por la peste que aguardan en Sevilla con muy probables pronósticos della [5].

2. Lo 3º, el Conde de Oropesa [6] me escrivió en respuesta [7] si se apercibiría alguna de la gente que avía de ir con su hermano el Virey, y no pudo ir [8]; que por aora él no daría prisa hasta tener más entera certidumbre de la satisfactión que tenían de la ida de los Nuestros los del Consejo de Indias [9]; y de lo que en esto ay el Padre Saavedra podrá dar mejor relación, pues está más cerca que los que por acá están destos señores del Consejo [10].

3. De la información que hiço el Señor don Francisco de Toledo, virey del Perú, de uno de los que llevava consigo de la Compañía, de genere [11], ya V. P. tendrá noticia por otra vía, y creo su Señoría mostró al Padre en algunas cosas no aver salido de la información con tanta approbatión como su Señoría devía pretender [12].

4. Los que se offrescen para esta jornada son; los que V. P. puede mandar ir en esta missión son: el Padre Hernando de la Concha [13]: reside en Salamanca, a acabado sus estudios de Theología con buena satisfactión; tiene talento de predicar, dessea mucho y muchos días a esta jornada, y tiene V. P. noticia destos sus desseos. A leído latín algunos años en Ocaña y Monterey; a sido ministro [14] en algunas partes, aunque la applicación a predicar y confessar le impide desto.

21 de *sq.* orq. *del.* ‖ 27 dell de *ms.* ‖ 31 salido *sq.* con *? del.* ‖ 34 son *sq. in marg.* Hernando Concha | el-Concha *subd. lin.*

[4] Pater Dávila Abulae nesciebat Menéndez iam 7 Februarii solvisse. MAF 412.

[5] De qua et de defunctis Societatis ea occasione, cf. Roa, *Historia* (ms.), lib. II, cap. 19.

[6] Ferdinandus Alvarez de Toledo, quartus Comes de Oropesa, dominus de Cabañas, Jarandilla et pertinentium. Levillier, *Don Francisco* I 20.

[7] Epistola quam nequimus videre.

[8] Expeditione enim quam praetulit Prorex a. 1569 ex delectis pro Perua remanserunt in Hispania electi e Provincia castellana. Doc. 62.

[9] Rex inter *Instructiones* a. 1568 Proregi datas monebat ut de ratione agendi missionariorum Societatis eum certiorem faceret. Doc. 51, 56.

[10] Petrus de Saavedra, rector Matriti, ubi Consilium agebat.

[11] An ex hebraeis novisve christianis descenderet, quibus Indias, nisi de speciali licentia Regis, petere prohibitum erat. Recoilacion, ley 15, tit. XXVI, lib. 9.

[12] De quo vero ex his missionariis quaestio fuerit instituta, non constat.

[13] Non progressus ad Peruam.

[14] Vicesuperior domus.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

El Padre Joán de Samaniego [15]: acabada su Theología; exercitado en confessar, que es de los más exercitados y provechosos que tiene nuestra casa de Valladolid. Su virtud y exemplo son de mucha edificación; sus deseos desta jornada, grandes y antiguos y bien saçonados. Tiene de Compañía como nueve años; nunca se a aplicado a govierno.

El Hermano Andrés López [16]: acaba aora su Theología con tan buen aprovechamiento que la puede leer con toda satisfactión. Es de mucha religión y virtud. Tiene edad para ordenarse luego; tiene cinco años de Compañía; sus desseos son muchos y muy antiguos y en él ay partes para fiar qualquier jornada. Es de buena salud.

El Hermano Miguel Hernández [17]: va en el tercer curso de Thelogía, que a oído en Valladolid y aora la acaba en Logroño. [154*v*] Tiene edad para ordenarse y buena virtud y desseos antiguos desta jornada; va para cinco años de Compañía.

Hermano Diego Martínez [18]: edad para ordenarse acabada su Theología. Mucha y muy exemplar virtud; applicatión y mano con los próximos; de Compañía más de tres años; desseos vivos y efficaces desta jornada.

---

41 El-Samaniego *subd. lin.* ‖ 47 El-López *subd. lin.* ‖ 53 El-Hernández *subd. lin.* ‖ 55 y^{a} *supr. ? del.* ‖ 57 Hermano-Martínez *subd. lin.* | *in marg.* quatro años de Compañía

---

[15] Qui erat coadiutor temporalis, cum quo proinde non conveniunt particularia quae hic auctor profert. Ideo, hic venit Didacus de Samaniego, qui certe Vallisoleti versabatur his annis. Eum a. 1564 catalogus vallisoletanus natum esse aiebat Talaverae, dioecesi de Badajoz, 23 annos aetatis habere, Societatis tres: studuisse cursui Artium per tres annos, Medicinae ante ingressum in Societatem etiam per alios tres, deinde vero unum Theologiae. (*Cast. 13*, f. 29*v*): cui etiam notantur « letras pocas, virtud exemplar, talento poco, desseos de Indias » (*ib.*, f. 30*v*), subdiaconus a. 1565 (*ib.*, f. 34), diaconus a. 1566 (*ib.*, f. 40*v*), erat magister novitiorum a. 1567, aptus « para confesar y criar novicios y regir muestra talento » (*ib.*, f. 47): annis sequentibus usque ad 1578 est confessarius in domo vallisoletana (*ib.*, ff. 55, 58). MATEOS, *Historia anónima* I 25. Ipse autem adire Indias petivit Borgiae 9 Iulii 1568. *Hisp. 108*, f. 314.

[16] Cuius nomen inter missionarios mexicanos habes a. 1577. *Mex. 4*, f. 1.

[17] Nullus petivit Peruam.

[18] « Estudiante theólogo, enfermero, entró en la Compañía abrá cerca de un año y medio: hizo los votos de ay a medio año que entró. Es de edad de veinticinco años, natural de Ribera, diócesis de Sanctiago ». Talia a. 1568. *Cast. 13.*, f. 67. — In Peruam profectus tertia expeditione a. 1572.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Hermano Antonio López [19] : acabó el curso de Artes, que se leyó en Burgos. Puede leer latín con satisfactión y tiene para ello applicación, salud, virtud y mucha ; desseos grandes y fervorosos. Tendrá presto edad de ordenarse ; tiene sus cinco años de Compañía.

Hermano Alonso Guillén de Quemada [20] : acaba el curso de Artes en Segobia ; es de mucha virtud y tiene fuerças y salud para sufrir muchos trabajos, porque gastó por la mar mucho tiempo de su vida. De deseos fervorosos para esta jornada ; tiene de edad como 23 años y de Compañía 3, y va para quatro.

No propongo a V. P. [21] coadjutores ; si V. P. juzgasse que destos también se embiasen, avría de dónde proveerlos. Otros que piden las Indias no los pongo aquí, porque ellos se maduren más y se vaya criando gente para adelante.

Si V. P. mandase que los propuestos vayan, mándame V. P. avisar a quién acudiremos para sacar los recaudos del Rey para esta jornada y el coste de los viáticos y de aprestarlos para el camino.

De Avila 12 de Hebrero 1570

Gil González.

[155*v*] *Inscriptio manu propria.* † Ihs. Memorial para Nuestro Padre.

Manu. P. Io. Fernández. 1570. Memoria de los que pueden ir a la India, de la Provincia de Castilla.

Tertia manu. p. m.

Epistolae deperditae.

74*a*. — *Patris Hieronymi Ruiz de Portillo Francisco Borgiae*, Lima 16 Martii 1570, de statu Provinciae peruanae, de qua fit mentio in doc. 80, par. 1.

---

61 Hermano-López *subd. lin.* ‖ 65 Hermano-Guillén *subd. lin.* ‖ 70 juzgasse] juzgassen *ms.* ‖ 71 avría a[2] *coop.*

---

[19] De quo dicitur in catalogo collegii segovienesis a. 1564, 5 Septembris : « De 17 años y medio, natural de Segovia, rescibióse para leer Gramática, sabe bien latín, tiene habilidad para aprovechar en esta y otra facultad ; tiene salud y procede bien ». — Anno 1566, 1 Ianuarii : « De Compañía un año y cinco meses poco menos : haze officio de ropero de lino y lana ; tiene salud » ; subiungitur fuisse auditorem eiusdem collegii segoviensis ante ingressum in Societatem. *Cast. 13*, ff. 23*v*., 163, 171*v*., 173*v*., 174*v*.

[20] Nunquam ad Peruam appulsus.

[21] Borgia iussit Provincialibus hispanis 14 Iunii 1569, ut qui Indias ambirent, eis sua desideria panderent, semel autem Generali ; et ut eorum elenchus conficeretur. *Hisp. 68*, ff 223 s.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

74*b*. — ***Patris Hieronymi Ruiz de Portillo Francisco Borgiae***, 20 Martii 1570, cuius mentio fit a Patre Polanco 12 Decembris 1572, in doc. 104, par. 1.

74*c*. — ***Patris Hieronymi Ruiz de Portillo Francisco Borgiae***, Lima 29 Aprilis 1570, de statu Provinciae, de qua fit mentio a Borgia 14 Novembris, in doc. 79. par. 1.

74*d*.— ***Patris Hieronymi Ruiz de Portillo Francisco Borgiae***, Lima 19 Maii 1570, de statu Provinciae, de qua fit mentio a Borgia 14 Novembris, in doc. 79 par. 1.

75

SEBASTIANUS DE LARTAUN [1], EPISC. ELECT. PATRI FRANCISCO BORGIAE

COMPLUTO 1 IULII 1570 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 114*, ff. 242-243*v*. (*prius* 189)

1. *Se in episcopatum cuzquensem esse evectum nuntiat.* — 2. *Borgiae intercessionem quaerit ut a Pontifice et bullas et iubilaeum obtineat.*

†

Illustrissímo y Reverendísimo Señor.

1. Marabillar a se V. P. de ver mi carta en el tiempo de pedir mercedes, no aviéndola rescebido en un tiempo tan largo en que acaso pudiera ser en servicio de V. P. Suplico a V. P. la presente resciba con el amor y fabor con que la rescebiera si en mí no hubiera precedido falta.

Su Magestad del Rey nuestro Señor me ha hecho merced de mandarme presentar a Su Santidad [2] para el obispado de Cuzco [3],

2 ver] veer *ms.*

[1] Sebastianus de Lartaun, natus est in oppido Oyarzun (Guipúzcoa, Hispania), canonicus in ecclesia Sancti Iusti Compluti, episcopus cuzquensis electus 8 Iulii 1570; ingressus in Sedem 28 Iunii 1573; adfuit tertio Concilio limensi a. 1582 s. — Mortuus Limae 9 Octobris 1583. MENDIBURU, *Diccionario* IV 388.

[2] Cui erat ius Patronatus universalis in omnibus ecclesiis Indiarum, virtute Bullae *Universalis Ecclesiae*, Iulii II, (28 Iulii 1508). HERNAEZ I 122.

[3] Quae sedes vacabat ab a. 1561 post dimissionem Ioannis de Solaún, O. P. EUBEL 147.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

ques en las provincias de Perú; y aunque mirando a mi insuffi-
ciencia debiera no aceptarlo, pero entendiendo que viene de la mano
de Dios, pues que Su Magestad sin mí sabiduría ni medio alguno,
de suyo se acordó de hazerme la merced, helo aceptado con deter-
minación de ir en la primera armada allí. Tengo necessidad para
ello de la brebedad de la expedición deste negocio acerca de Su
Santidad [4], [242*v*] y junto con esto he entendido de algunos veci-
nos que han estado en aquellas provincias, que para entretener
las gentes en la fe cathólica y acrecentarlas en su devoción, con-
vernía grandemente que se les hiziese gracia de un jubileo general
para todas las provincias.

2. Suplico a V. P. quan humildemente puedo, me haga fabor
y merced de interceder para que Su Santidad me haga gracia de
aquello a que Su Magestad me ha presentado, si en mí no hubiera
deméritos para ello, y esto con la brevedad que la partida requiere.

Asimesmo suplico a V. P., a intercessión de V. P. resciban aquel-
las tierras tan lexanas y remotas la gracia que he significado del
jubileo. Esto y ser yo, o el que V. P. ordenare, el que las aya de lle-
bar esto, y porque sienpre fuí de V. P. muy faborescido, spero que
no menos seré en estas cosas, y por ello ceso.

Nuestro Señor la Illustrísima y Reverendísima persona de V. P.
guarde en vida y salud por largos tienpos para bien de su santa
Iglesia.

De Alcalá de Jullio, primero, 1570.

Illustrísimo y Reverendísimo Señor, humildemente vesa las
manos de V. P. su capellán y siervo,

El Doctor Lartaun.

[243*v*] *Inscriptio manu propria.* † Al Illustrísimo y Reverendísimo
Padre, el Padre Francisco, general de la Santa Compañía de
Jesús, etc., mi Señor, en Roma.

Manu. P. Io. Fernández. 1570. Alcalá. El doctor Larbau [*sic*].
Primero de Julio.

Tertia manu. p.

Exstat sigilli vestigium.

---

13 allí í *charta abscissa* || 17 fe] fee *ms.* || 37 general neral *charta rasa.*

---

[4] Sive et confirmatio et bullarum expeditio. Vide responsionem Borgiae in doc. 77.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Epistolae deperditae

75*a*. — *Patris Bartholomaei Hernández Francisco Borgiae*, cuius datam hoc loco probabilius collocandam ducimus, cum de ea memoriam instituat Generalis 14 Novembris, in doc. 79.

75*b*. — *Aliquorum sociorum Provinciae peruanae Francisco Borgiae*, de quibus fit mentio a Generali 14 Novembris, in doc. 79. Qui fuerint nequit dici, exceptis epistolis Ludovici López, doc. 68, 71, 72.

76

PATER DIDACUS LOPEZ [1] PATRI FRANCISCO BORGIAE

HISPALI 14 AUGUSTI 1570 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 115*, ff. 45-47*v*. (*prius* 87)

1. *Classes e Perua et Nova Hispania pervenisse.* — 2. *Alias duas comparari.*

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

1. Pax Christi etc.

[*De statu Collegii hispalensis*].

Las flotas de el Pirú y Nueva Spaña llegaron aquí el día de Sant Lorente [2]; tenemos muchas cartas de los Nuestros, y no se han acabado de recibir, y por tanto no van con ésta; en recibiéndose, se embiarán por diversas vías las que vienen para Roma [3].

2. También se están ajustando aquí otras dos flotas para las mesmas partes, y sperábamos algunos de los Nuestros y no han

8 sperábamos-los *subd. lin.* | *ad* no *signum in marg.*

[1] Eo tempore, a mense Aprili, Vicerector erat collegii cordubensis. MAF 482[11].

[2] Decima Augusti, qua in classi advenerunt epistolae, quas scriptas ineunte hoc anno, habes sub num. 68, 69, 71, 72, 73.

[3] Quae essent viae, MAF. 79* s. Commercium epistolare cum Perua ordinavit Generalis paulo ante 28 Ianuarii 1570, scribens Patri Cañas: « Al Padre Provincial Portillo se escrivirá que embíe triplicadas las cartas que de allá embiare, con diversas naos: y entre tanto, V. R. se le escriva de mi parte. Y si algunas vienen para mí entre tanto, antes que llegue este orden, las abra V. R., o el Rector de Sevilla, y de su propia mano las copien, si uviere alguna cosa secreta, y sacadas, me las inbíen. Pero si ay soli, no se abran ». *Hisp. 69*. f. 14.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

llegado y ni sabemos si han de ir este año los que se quedaron el pasado para ir al Pirú [4]; pensamos embiar la imagen de cobre que V. P. embió para el Padre Por[45v]-tillo y los agnus Dei y rosarios y cartas [5]; y ya hemos embiado una copia de ellas y entendemos que se ha perdido el navío juncto a las islas de Canaria. Agora queremos copiar las cartas para embiarlas en diversos navíos.

[*De rebus Collegii*].

De Sevilla y de Agosto, 14 de 1570.

Indigno hijo de V. P. en Christo,

Diego López.

[46v] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro en Jesuchristo, nuestro Señor, el Padre Francisco de Borja, general de la Compañía de Jesús, en Roma.

Manu secunda. E Sevilla. 1570. Padre Diego López. 14 de Agosto.

Manu tertia. m. p.

Exstat sigilli vestigium.

77

PATER FRANCISCUS BORGIA SEBASTIANO DE LARTAUN

ROMA 6 AUGUSTI 1570

Ex reg. manu P. Io. Fernández in cod. *Hisp. 69*, f. 57v.

Gratulatur de sua in Ecclesiam cuzquensem electione : seque obtemperaturum profitetur.

Obispo del Cuzco [1]. Muy Illustre y Reverendísimo Señor.

Por la letra de Vuestra Señoría del primero de Julio [2] y por la relación de otras personas he entendido la buena election que Su

---

21 nuestro, de Borja, la Compañía *charta rasa.* || 1 Obispo-Cuzco *in marg.* | *sq.* Pax Christi *del.*

---

[4] Doc. 66, par. 1.

[5] Doc. 67, par. 2.

[1] Tunc mere electus. Doc. 75.

[2] Ib.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Magestad ha hecho en la persona de Vuestra Señoría Reverendísima para la iglesia de Cuzco ; de lo qual he tenido gran contentamiento, porque espero en Dios nuestro Señor, que en esa dignidad Vuestra Señoría Reverendísima le servirá muy cumplidamente, y que será para bien y consolación de aquellas nuevas plantas que en el jardín de su Santa Iglesia en estos tiempos han nacido. En lo que mis pocas fuerzas bastaren, serviré a Vuestra Señoría en quanto me manda, y así lo he hecho en lo que se ha offrecido [3].

Dios nuestro Señor [conserve] la muy Illustre Reverendísima persona de Vuestra Señoría para aumento de su Santa Iglesia.

De Roma 6 de Septiembre 1570.

78

PATER FRANCISCUS BORGIA HIERONYMO DE LOAYSA, ARCHIEP. LIM.

ROMA 9 NOVEMBRIS 1570

Ex reg. manu P. Petrarca in cod. *Hisp. 69*, f. 180.

Generalis instructus doc. 68, par. 12 ; 69, par. 13 ; 71, par. 5, probabilius etiam epistolis deperditis Patris Portillo et Bracamonte, et certo certius proregis Toledo 4 Februarii, illud nunc tangit propositum, quod tunc in Perua quam maximum Societati detrimentum afferre poterat : Prorex etenim Toledo simul cum Archiepiscopo ea mente erant, ut regulares, prae clericis saecularibus, parochi, sive, ut aiebant, doctrinarii designarentur. Cum vero hoc regimen Societati obsisteret (doc. 79, par. 21), cui interdicta est illa cura stabilis animarum (MI *Const.* IV 2 4 B ; VI 3, 5), Generalis, moderata quadam ratione, Ordinario limensi, ut Institutum Societatis integrum servaret, consulit, ne Patres peruanos in sacra ministeria a Societate aliena intentos vellet.

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 119.

Textus

Grates referens, Societatem commendat ut in propria integritate conservet.

Arçobispo de Lima. Illustrísimo y Reverendísimo Monseñor.

Las nuevas que me dan los Nuestros [1] de la paterna affectión

10 serviré *corr. ex* seguiré ? || 12 nuestro *corr. ex ? illegib.* || 14 1570 *subd. lin.* || 1 Arçobispo-Lima *in marg.* || 2 Las nuevas *in marg.*

[3] Eum et Pio V commendando et pro eo bullas episcopales exquirendo.

[1] Doc. 57, par. 19 ; 69, par. 18.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

y charidad con que Vuestra Señoría Reverendísima los favorece y ayuda y haze toda merced, me obliga a rogar a Dios nuestro Señor pague estas deudas por nosotros, que no podemos, y a dar humilmente gracias a Vuestra Señoría de todo ello ; y aunque en todas partes deseamos, según nuestro Instituto, cooperar y servir a los Perlados, según nuestras flacas fuerças, en esse Arçobispado especialmente deseo que los Nuestros sirvan mucho a Vuestra Señoría, y se empleen con mucha diligencia en ayudar las ánimas, así de los cristianos viejos, como de los nuevos que Dios nuestro Señor ha puesto debaxo del spiritual govierno de Vuestra Señoría. Y para este effecto, sin los que se han embiado hasta aora, embío algunos más de nuevo [2] ; y supplico a Vuestra Señoría Reverendísima con los unos y con los otros continúe su paterna protectión ; y como deseo que ellos en todo lo que pudieren, procuren obedecer a Vuestra Señoría y cooperar a su santo zelo para la ayuda de las ánimas, así supplico a Vuestra Señoría les ayude y favorezca para que no falten en cosa ninguna a la observación de su Instituto [3] ; porque así conservándose mejor, podrán más servir a Vuestra Señoría en servicio de Dios nuestro Señor, a quien plega tener en su continua protectión la Illustrísima y Reverendísima persona de Vuestra Señoría con augmento de toda gracia. De Roma, los 9 de Noviembre 1570.

79

PATER FRANCISCUS BORGIA
PATRI HIERONYMO RUIZ DE PORTILLO, PROV.

Roma 14 Novembris 1570

Ex reg. manu P. Petrarca in cod. *Hisp. 69*, ff. 180-181.

E documentis quae hic a Generali laudantur, ipse suique romani consiliarii tria cognoverunt capita unde Societas in Provincia peruana periclitari poterat : quorum primum pendebat e regimine interno Provincialis, disciplina enim regularis non nihil labefactari patebat ; alterum vero ex archiepiscopo limensi Loaysa, socios ceterosque regulares parochos cupiente ; quibus tertium ex parte Proregis accedebat, qui, una cum Ordinario, doctrinas indorum mis-

---

13 sin] si en *ms.* ‖ 20 conservándose *corr. ex ?* | mejor *deest virgula ms.*

---

[2] Expeditio nempe tertia tunc praeparabatur, quae tamen non nisi 8 Iulii 1571 solvit.

[3] Quo videtur Generalis monere Archiepiscopum ne Iesuitas ad doctrinas suscipiendas cogeret. Doc. 73, par. 3, 4.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

sionariis regularibus conferens, etiam, Vicepatronus Ecclesiae indicae, vel confirmare electos, vel eligendos praesentare cupiebat. Doc. 73, par. 3, 4 ; LISSON II 444 s.

Quibus quaestionibus solvendis haec Borgia, edoctus pluribus e Perua allatis informationibus (doc. 66*, 68, 69, 71, 72) aliisque deperditis (doc. 70*a*, *b*, 74*a*, *b*, *c*, 75*a*), tum quoad regimen internum Provinciae, tum quoad opera apostolica gerenda monet.

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 119.

Textus

1. *Plures e Perua accepisse litteras.* — 2. *Se de futuris missionariis peruanis eligendis esse curaturum.* — 3. *Si quis vero in Hispaniam redeundus, Provincialis provideat.* — 4. *Caute agendum cum quis in Perua Societati cooptandus sit.* — 5. *Difficilis sit Provincialis in collegiis admittendis.* — 6. *Patres Fonseca et Acosta missionarii renuntiantur.* — 7. *Normis a Concilio provinciali datis, standum.* — 8. *Quae a Perua petita fuerunt, mittuntur.* — 9. *De professione Patrum Fuentes et Ludovici López.* — 10. *Sacris initiandi, Generali praesententur.* — 11. *Ex alienissimis caritate amici reddendi.* — 12. *Non quidem ex Audientia, sed ex doctore Cuenca litteras accepisse.* — 13. *Parce in domibus extruendis praebendum.* — 14. *Varia monita.* — 15. *Neque ad Mexicum neque ad Floridam novi missionarii mittendi.* — 16. *Etiam e Perua Fratres coadiutores admittendi.* — 17. *Sententiae consultorum tenendae.* — 18. *Modestia, potissime in litteris scribendis, commendatur.* — 19-20. *In ministeriis a Prorege propositis, Institutum servetur.* — 21. *Quando doctrinis iesuitae praesint, cura animarum renuntianda, libertati autem Superiorum consulendum.* — 22. *Indulgentias Missarum Generalis concedet.* — 23. *Suffragia pro defunctis alumnis Societatis quae praescribantur.* — 24. *Prudentes sint in eleemosynis petendis.* — 25. *Instituitur Hispali procurator pro missionibus.* — 26. *De quodam nimia celeritate ad Ordines Sacros promoto, quaeritur.* — 27. *Ratio servanda in exorcizandis.* — 28. *Ne facile aere alieno laborent.* — 29. *Indigni non nisi reduces in Hispaniam, e Societate dimitantur.* — 30. *Qualis modus a confessario Proregis sit servandus.* — 31. *Ne quae aliis obiiciuntur, a iesuitis patrentur.* — 32. *Itinerantes religiosae paupertati prospiciant.* — 33. *In lectionibus de disciplinis moralibus, cauti sint. De futura Universitate et Domo Professa Generali referant.* — 34. *Varia : de novitiorum institutione : de commercio litterarum : de relatore e Perua opportune Romam mittendo.*

P. Portillo. Provincial.

1. Receví la de V. R. de 26 de Diciembre, 16 de Henero, 16 de Março, 29 de Abril y 19 de Mayo [1], y con ellas vino la Anua [2] y le-

1 Padre-Provincial *in marg.* || 2 Receví-R. *in marg.* | 2 Diciembre *supr. lin.*

[1] Quarum nullam potuimus invenire.

[2] Doc. 69.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

tras del P. Bartholomé Hernández [3] y P. Bracamonte [4] y otros [5]; y hémonos alegrado en Domino entendiendo así de la llegada de los once con el Señor Virey [6], como del entender se continúa y va adelante el servicio divino en essas partes.

2. Quanto a la elección de las personas que se han de embiar para adelante al Perú yo tendré muy particular cuenta, y así por mí mesmo he nombrado los que ésta llevarán [7], y para adelante he de ser informado en particular de los que los Provinciales, junto con sus consultores, juzgarán ser al propósito para essas Indias, y entre ellos escojeré los que me parecieren en Domino [8].

3. Quanto a los ya embiados harto encomendé a los Provinciáles fuesen los que convenían. Si con todo ello han embiado algunos que no sean al propósito [9] en la primera o segunda misión, V. R. me avise; y si est periculum in mora que no se puede buenamente esperar respuesta de acá, tractándolo V. R. con sus consultores, podrá embiar a Espagna quien le pareciera deba embiar; mas no es bien facilitarse en esto, porque quien quisiese tornarse a Espagna, esta facilidad le sería ocasión de más tentación [10].

4. Acerca de los que reciben por allá, no alargue la mano V. R. y proceda con mucha consideración [11]; porque las nuevas que acá tenemos de las qualidades de la gente que aí se cría [12], es menester mucho recato con ella, aunque siempre es de sperar se offrecerán algunos que tengan partes para el divino servicio en nuestra Compañía

4 Bracamonte] Barcamonte *ms.* ‖ 6 once XI *ms.* ‖ 15 Si-todo *supr. lin.* ‖ 19 embiar[s] *corr. ex* enbiar ‖ 22 Acerca-los *in marg.*

[3] Etiam deperdita.

[4] Epistolae deperditae.

[5] Saltem Ludovici López, 29 Decembris eiusdem anni, 21 Ianuarii 1570 et 2 Februarii (doc. 68, 71, 72).

[6] In secunda expeditione a. 1569.

[7] A. 1570 hoc munus sibi reservavit. MAF 459[7]. Et quidem pro Perua Patrem Acosta Borgia elegit 25 Ianuarii. *Hisp. 69*, f. 10.

[8] Die 14 Iunii 1569 rem ita ordinavit. *Hisp. 68*, ff. 223 s. Praessius autem ita ipsemet Patri Cañas, 10 Novembris 1570. « En las listas que cada año se me embían de los sugetos desa Provincia, señale V. R. los que juzgará ser aptos para el Perú; entiendo que ha de ser gente escogida, pues así harán más cuatro que diez ». *Hisp. 69*, f. 67.

[9] Cf. quae Pater López proferebat suis litteris 29 Decembris 1569 et 2 Februarii 1570, doc. 68, par. 8-11; 71, 72. MAF 466.

[10] Vide eamdem sententiam apud RECOPILACION, ley 90, tit. XIV, lib. I.

[11] Etiam doc. 68, par. 11.

[12] Ib., par. 3, 4, 6.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

5. Aunque traya el Virey orden de Su Magestad de fundar collegios [13], por aora no se tracte de aceptar otro ninguno, sino el de Lima y Cuzco, y aun a éste del Cuzco [14] al principio conviene enbiar por modo de missión algunos Nuestros, y vista la disposición que ay se podrá embiar alguna gente hecha y otra que se vaya haziendo debaxo de un maestro de novicios [15]; y en lugar de abraçar Quito, Charcas y Chile, no será poco fundar bien los dos de Lima y Cuzco; y el poner los estudios cumplidos en Lima [16] se podrá hazer poco a poco, presupuesto que se hará la fundación qual conviene según nuestros decretos para donde se tiene studio cumplido [17].

6. Embíase el P. Fonseca [18], que al presente es Rector de Córdova, para la institución de los novicios, y el P. Joseph de Acosta [19] para lector y predicador, que es de lo bueno que tenemos en Espagna, y otros dos o tres buenos subiectos [20]; y el año que viene, que

---

33-34 abraçar] abracar *ms.*

---

[13] Textus apud Lisson II 452.

[14] Inter epistolas deperditas hoc negotium tractari diceretur. Equidem 22 Octobris 1570 Pater Portillo Limam relinquit, comes proregis Toledo, qui suam officialem visitationem ditionis peruanae istituebat. Cum Guamangam appulissent, ibique relicto Prorege, Portillo, una cum Ludovico López et Fratribus Antonio González de Ocampo et Gundisalvo Ruiz, Cuzcum petivit, ubi iam medio Ianuario aderat, de collegio condendo acturus. Mateos, *Historia* I 237[1]. Cf. seriem documentorum *Libro de la visita general del Virrey Don Francisco de Toledo. 1570-1575.*

[15] Prout propositum Generali fuit in doc. 68, par. 11.

[16] De qua re visitator Plaza acturus erit a. 1575. Studia vero perfecta censebantur quae hodie Facultates superiores Theologiae et Philosophiae audiunt.

[17] Inter decreta enim Congregationis generalis secundae sancitum erat ne ea acceptarentur collegia quae congrua non gauderent fundatione. *Institutum II* 195 s.; SFB IV 97; V 262.

[18] Ignatius Fonseca, qui tamen nullus Peruam attigit. De eo, 11 Novembris 1570, Generalis scribebat Patri Cañas: « Estando el Padre Fonseca nombrado para el Perú, donde ay necesscidad de un maestro de novicios que ponga aquellas nuevas plantas en el sesto (*sic*) que para el divino servicio se desea, no irá a Castilla ». *Hisp. 69*, f. 66*v*.

[19] Doc. 63, *Praefatio*. Electus missionarius Peruae 25 Iunii 1570. *Hisp 69*, f. 10.

[20] Etenim Generalis ipsemet, 17 Novembris, scribebat Aegidio González Dávila, provinciali Castellae: « He visto la lista que V. R. embió a los 28 de Ebrero de los deseosos de ir a la India: y aunque serían al propósito

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

se abrá de embiar Visitador, según el ordinario de nuestra Compañía [21], llevará también otros buenos subiectos. Así que de nuestra parte no dexaremos de ayudar essa obra con el favor de Dios nuestro Señor.

7. Hanse recebido las resoluciones del Concilio provincial [180*v*] quanto a los encomenderos [22], etc. ; y no es menester esperar de acá resolución en cosa que es de creer estará allá bien mirada ; y todavía si se offreciere algo de que dar aviso, se dará.

8. Las reglas que V. R. pide, officios [23], privilegios de las canas [24],

43 el] il *ms.* ‖ 47 resoluciones *a corr. ex ?* n *ex* l ‖ 49 resolución *charta consumpta* ‖ 50 si *corr. ex* se | se[1] *supr. lin.* | offreciere *corr. ex* offendiere *?* | dar *corr. ex* das.

los dos primeros que V. R. nombra, que son los Padres Concha y Samaniego, por este año no trato de embiar alguno dellos por no hazer daño a la Provincia quitándole tan buenos operarios ; quando se hayan hecho otros sacerdotes, se podrá más fácilmente echar mano de essos dos, o juntos, o al uno después del otro. Por ahora he escogido solamente dos Hermanos de los que V. R. me representa : el primero es Andrés López y el segundo Diego Martínez, que entrambos han acabado su Theología, y se podrán hazer sacerdotes, o antes de la partida si les abremos acá la licencia, o, no pudiendo promoverse acá, se promoverán en el Perú. Estos me han parecido más al propósito según la relación de V. R., pero si después que la escrivió huviese mudança en lo substancial, en manera que V. R. juzgase no debría ir al Perú, podrá embiar en su lugar al Hermano Miguel Hernández, o el Hermano Antonio López, qual le parecerá más convenir : y sería bueno se pusiesen en orden para la primera flota que dizen partirá para este Enero o Março que viene ; y de la Provincia del Andaluzía irá el P. Fonseca para maestro de novicios, y de la de Toledo el P. Josepho de Acosta, en manera que sean quatro por todos : y las costas que harán, es razón se hagan buenas a la Provincia o collegio que halgo por ellos gastaren ». *Hisp. 69*, f. 67*v*. Notatur vero Generalem referre doc. 74, quod erat scriptum 12 Februarii. Hoc etiam die, Emmanueli López, provinciali Toleti, commendabat ut candidatos Societatis reciperet pro aliis Provinciis quoque : « especialmente para el Perú, pero hasta que se tenga aviso de los Provinciales, no se tomen a cuenta dellos ninguno, si ya no fuese para el Perú ». *Ib.*, f. 64.

[21] Anno 1565 decrevit Congregatio generalis (decr. 11) mittendos esse Commissarios ad visitandas Provincias tertio vel quarto quoque anno, vel quando Praeposito Generali videatur, et ea auctoritate quae ipsi placeat. *Institutum* II 196.

[22] Vide quae dicta in doc. 34, par. 5, etsi de Concilio non sit quaestio, sed tantum de Synodo dioecesana limensi, probabilius.

[23] Sive normae propriae quorumdam officiorum pro regimine Societatis : variae enim normae huius modi fuerunt proelio commissae annis 1567 et sequenti. SOMMERVOGEL V 99 s.

[24] Facta etiam erat nova editio Litterarum Apostolicarum, « quibus in-

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

agnus Dei, cuentas y otras cosas, en parte se han embiado, y es de sperar que con esta flota irán, y algo se embiará con este correo a Sebilla para que de allí lo embíen a Lima.

9. Acerca de la professión [25] del P. Fuentes [26] yo me remito a V. R., y teniendo él sufficientes letras y virtud, según las Constituciones, debrá ser de cuatro votos su professión. Del P. Luis López consulte V. R. con los que tendrán buen parecer, porque acá podríamos estar más contentos de las cartas que acá escrive [27], donde muestra estar poco quieto en essas partes ; y si se temiese que no estaría en ellas con útil de essa Provincia ni suyo, mire V. R. si sería bien tornarle a embiar a Espagna. Si allá uviese satisfactión dél, y todavía se temiese alguna tentación, se podrá sacar de Lima para otra parte, quando en ella ubiese de professar el P. Fuentes [28].

10. Quando V. R. juzgare que algunos estén dispuestos para el sacerdocio, prevenga de representármelos, diziendo las qualidades que tienen, para que a tiempo se pueda embiar facultad para la professión precedente [29].

11. Entiendo no dexa de haver contradictiones de parte del algunos Padres discípulos del P. Cano [30], que Dios aya ; y es merced que Dios nuestro Señor haze a la Compañía, que no falte quien la exercite ; es menester mucha paciencia y humildad y rogar a Dios nuestro Señor por los que así contradizen, los quales procure V. R. ganar y hazerlos amigos con la modestia y con usarles toda charidad y hazerles todo servicio en lo que se le offreciere, acordándose

---

56 teniendo *corr. ex* tenendo ‖ 57 Del P. *supr. lin.* ‖ 60 estar *corr. ex* etar ‖ 67 representármelos] representárnelos *ms.* ‖ 68 pueda *sq.* dar fa *del.*

---

stitutio, confirmatio et varia privilegia Societatis Iesu continentur » *Ib.*, 86. Inter quas invenitur confirmatio et nova concessio a Pio IV facta facultatis aedificandi domos Societatis intra 140 cannas a domicilliis aliorum Ordinum. Quod iterum confirmavit Gregorius XIII a. 1576. *Institutum* I 31, 63.

[25] Sive de ultimis votis sollemnibus.

[26] Michael de Fuentes (doc. 14, adnot. 2).

[27] Videas epistolas supra, doc. 68, 71, 72.

[28] Ne eadem domo manentes et López et Fuentes, illi esset offensioni se exclusum videri a votorum recitatione cum iste ea diceret.

[29] Ex vigenti ordinatione Pii V de professione emittenda ante sacram ordinationem. Doc. 26, adnot 11.

[30] Melchior Cano, O. P. qui Societatis specialem indolem non intellexit. ASTRAIN I 321-365. Unde patet his verbis referendas esse persequtiones de quibus López epistola 68, par. 2 et adnot. 11. Nota etiam quae paulo infra, par. 27. Cf. doc. 69, par. 18.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

que como llamamos nuestra Compañía mínima, así devemos tenernos por mínimos ; y como ha ganado en otros tiempos y lugares la Compañía con las contradictiones [31], también es de sperar ganara en essa Provincia, si no faltara en los Nuestros la dicha paciencia y humildad.

12. La Audiencia que V. R. dize escriviría, no sé que lo aya hecho, aunque sí algún particular, como el Doctor Cuenca [32], a quien se haze respuesta [33].

13. Escrive V. R. de las muchas elimosnas que les han dado para la iglesia y edificio del collegio [34], que no será como el de Ximancas [35], etc. Bien me parece que lo que se edifica sea duradero y no le falte su comodidad, pero V. R. se acuerde, aunque esté en el Perú [36], de la santa pobreza que professamos y de un decreto de la primera Congregación que tracta de fábricas [37], y que realmente a nuestra Compañía le conviene más la mediocridad en lo material y exterior, pues también con ello edificarán más en las ánimas, que es el fin que se pretiende con los edificios materiales, y la mesma moderación entiendo en la iglesia y en los muebles della, aunque dedicados al divino culto.

14. Al Doctor Cuenca se dé con mi letra un agnus Dei. — Por-

77-78 tenernos *corr. ex* teneenos ‖ 79 ganara *corr. ex* gronara ?

---

[31] Refert procul dubio quae in hoc genere Societas experta est in Hispania. ASTRAIN, *l. c.*

[32] Doc. 61.

[33] In regestu borgiano nullum prostat vestigium huius epistolae.

[34] In aliquibus ex epistolis deperditis, quae scriptae fuerunt prima medietate huius anni, de quibus par. 1.

[35] Prima domus probationis a Borgia instituta Septimancis, ubi Portillo et rector fuit et magister novitiorum. Doc. 3, *Praefatio*.

[36] Cuius divitiarum fama vulgata erat, speciatim ex mineriis argenteis.

[37] « Deinde de ratione aedificiorum fuit propositum : modum esse imponendum aedificiis domorum et collegiorum, quod in nobis est : ne, praeter caetera incommoda fiant aliquando palatia nobilium : sed sint ad habitandum et officia nostra exercenda utilia, sana et fortia : in quibus tamen paupertatis memores videamur : unde nec sumptuosa sint, nec curiosa [. . .] De ecclesiis tamen nihil dictum est, et hanc rem totam magis considerandam esse videbatur ». *Institutum* II 182s. Postea autem Congregatio generalis secunda a. 1565, decreto 84, statuit referendam esse Generali formam ac modum aedificiorum constituendorum « ut ille iuxta decretum actorum posteriorum praeteritae Congregationis, quod sibi in Domino visum fuerit, statuat ». *Ib.*, 210. Cf. ZUBILLAGA, *Instrucción de S. Francisco de Borja*, in *Studia Missionalia* 3 (1947) 155-206.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

que sin las flotas que van y vienen más raras vezes [38], ay otros navilios que más a menudo hazen este viaje [39], podrán dar cartas quando fuere menester de acá y de allá que trayen estos navilios; aunque quando otro que papeles se ubiese de embiar, es mejor esperar las armadas. Procurarse ha el jubileo que se pide para los hospitales de San Andrés y Santa Ana [40].

15. Buena oportunidad se vey que abría al presente para entrar la Compañía en la Nueva España [41] estando en ella por Virey el Señor don Martín Enríquez [42], pero como tenemos falta de la gente que le convendría para tal fundación, mejor será que por aora se atienda a llevar adelante lo del Perú. Buen recuerdo es el que da V. R. de no embiar más gente a la Florida [43] hasta que se sepa que la puerta sea más abierta de lo que hasta aora se vey, y así se hará; y no tenga V. R. más solicitud del govierno de los que aí están, pues que no se pueden desdel Perú bien governar aquellas missiones [44]. Desde acá haremos lo que se podrá sin que sean subiectos a otra Provincia hasta que veamos en qué para su negocio.

16. Aunque escrive V. R. que no ay para qué embiar Hermanos legos al Perú, porque allá entrarán hartos [45], todavía me parece que algunos viejos y probados se abrán de embiar, pues no es ra-

---

97 flotas *ex* frotas ‖ 98 navilios] novilios *ms.*

---

[38] Classes communiter bis in anno Indias petebant et ex Indiis revocabantur in Hispaniam. MAF 76*-78*; CDU XIV 258.

[39] Data occasione et indefinitis temporibus etiam aliae naves sic dictae « *de aviso* » navigabant, ex se non nisi ad transferenda documenta officialia. RECOPILACION, tit XXVII, lib. IX, per totum. MAF 77*.

[40] Doc. 64. De hac re Generalis Patri Didaco de Avellaneda, rectori hispalensi, scripsit : « Se le escrivió el último de Enero 1570 que se han avido las gratias para el hospital de la Ciudad de los Reyes, y por falta de dineros no se le embía el Breve; que embíe un crédito de veinte escudos ». *Hisp. 69, f. 14v.*

[41] Tunc agebatur certe de hac quaestione : quae res in *Monumentis Mexicanis* tractabitur.

[42] Martinus Enríquez de Almansa, qui postea a. 1581 Proregi Toledo munere successit. De quo plura in M*Per* II.

[43] Vide sis epistolas de Florida quas his diebus scripsit Borgia. MAF 458-470.

[44] Pater Portillo renuntiatus est Provincialis Provinciae Indiarum, cum iurisdictione porro etiam super missionarios Floridae. Doc. 8, 10, par. 1.

[45] Doc. 68, par. 9 hanc sententiam tenet Ludovicus López : quandonam eamdem Generali Portillo manifestaverit, non constat, in epistolis deperditis hoc ineunte anno.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

zón que para acompañar los que van fuera a predicar y enseñar la doctrina sean gente nueva, como sería la que aí se recibe. Si algunos buenos sugectos quisiesen entrar, pero teniendo algún impedimiento, procúrese de entretenerlos fuera en algunas probaciones, o como mejor pareciere ; y déseme aviso junto con el parecer de V. R.

17. Ya que está V. R. lexos de Roma dè donde podría tener claridad en muchas cosas, tanto más parece convernía consultase por allá con sus consultores todo lo que ay de momento, y así se lo encomiendo muy particularmente por lo que toca al mejor govierno, como por satisfazer a la propria consciencia en su officio haziéndo lo que es en su mano [46].

18. También le encomiendo el estar mucho sobre sí en sus sermones y en otras pláticas, y aun en las letras que se embían de edificación ; y de qualquier manera aya tal moderación en el escrevir, que qualquiera que vea las cartas tenga ocasión de edificarse de la humildad ; y al tiempo que abunda la spiritual consolación y buenos successos suele el Jordán salir de madre [47], por esso conviene a V. R. tanto más esté sobre sí, quanto más effectos viere de la divina gracia [48].

19. Por letras del P. Bracamonte [49] se entiende que el Virey, con la voluntad que tiene de favorecernos, tracta que la Compañía se encargue de todas las cosas de todo, como del seminario, escuelas [50], ir con el visitador del Reino[51] para atender a la reforma, etc. Yo por mi letra [52] supplico a su Señoría nos ayude y favorezca para guardar nuestro Instituto ; y pues no es conforme a él, no se encargue el collegio de Lima del seminario para governarle dentro de casa [53] ; aunque viniendo a nuestras escuelas [54], se pueda y deva

120 pero *vel* pro *del.* ? ‖ 122 déseme *corr. ex* déxeme ‖ 127 encomiendo *corr. ex* encojiendo

[46] Cf. querulam de hoc puncto Patris López in doc. 71, par. 3.

[47] *3 Reg.* 15 ; *Eccli. 24*, 36.

[48] Quibus verbis Generalis reprobat aliqua ex effatis doc. 69.

[49] Doc. deperdita 3 et 15 Ianuarii.

[50] Prout ipsi a Rege est iniunctum. Lisson II 446.

[51] I. e. secum cum visitationem statuit. Lopez monuit Generalem non oportere iesuitas esse confessarios Proregis, doc. 71, par. 10. Eum vero non comitari non nisi ex aliquibus epistolis deperditis.

[52] Doc. 83, par. 2.

[53] Sive collegium pro filiis optimatum indorum. (*Ib*).

[54] Mens etenim erat Societatis ut conservaretur apud iesuitas institutio

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

tener particular cuenta con ayudarle. En lo de las schuelas por ser cosa conforme a nuestro Instituto, en los collegios se podrá tractar ; y fundándose el collegio de Lima se podrán tener más o menos cumplidas, según la fundación del collegio.

20. Lo del visitar o acompagnar el visitador, si se hiziere, no se entremetan los Nuestros en otro sino en nuestros ministerios de predicar, confessar, enseñar la doctrina christiana, etc. [55] Podrán también enterceder por los oppresos y maltractados, sin embaraçarse en cosa ninguna de jurisdictión [56].

21. He entendido que se han los Nuestros encargado de algunos repartimientos de la doctrina christiana [57] por orden de V. R., donde han destar de dos en dos, y a cada binario le cabrán más de veinte lugares. Por aora baste haver tomado este assumpto y conservarlo sin tomar otros de nuevo ; y adviértase que no se toma la cura de ánimas, porque esto repugnaría a nuestro Instituto [58], mas esté la cura en el Reverendísimo Arçobispo ; y los Nuestros, sin entremeterse en que los súbditos sean castigados [59], libremente exercitarán sus ministerios por el tiempo que a su Superior parecerá convenir ; el qual pueda mudarlos quando le pareciere en Domino embiando otros en su lugar [60] ; y no solamente devrán ser personas de confiança los que se embían a estos repartimientos, pero devrán aun ser visitados [61].

153-154 embaraçarse] embaracarse *ms.* ‖ 155 He entendido *in marg.* ‖ 158 veinte XX *ms.* ‖ 162 sin-castigados *in marg.* ‖ 163-164 su Superior *corr. ex* sus Superiores ‖ 164 convenir *sq.* lo *del.*

---

doctrinalis Grammaticae et Humanarum Litterarum, quae iam tunc condita, et Superiorum Facultatum, si fas esset, conderetur etiam pro externis : regimen vero internum aliorum collegiorum, quae vel ab Archiepiscopo vel a Prorege pendebant, recusaretur. M*Per* II.

[55] Utpote ministeria propria Societatis. MI *Const. VII* 4.

[56] Quae tunc speciatim temporis ardua quaestio erat. Mentem Borgiae de hac re habes SFB V 209-112, 227. Eo magis quod Rex de hoc puncto Proregem Toledo erudivit *Instructionibus* a. 1568, apud Lisson II 450.

[57] Santiago del Cercado et Huarochirí. Doc. 73, par. 3.

[58] MI *Const. IV* 2, 4 B ; *VI* 3, 5.

[59] Qui abusus, cum iusto frequentius irrepsisset, damnatus fuit in Recopilacion, ley 6, tit. XIII, lib. I, et a Concilio II limensi *Const.* 116 (ed. Mateos 117*s.*).

[60] Quod privilegium, praeter praxim Iurispatronatus regalis, fuit a Rege concessum 24 Martii 1572 Patri Plaza, Peruae visitatori. Doc. 93.

[61] Propriis scilicet Superioribus Ordinis : quae quaestio, cum Ordinarii locorum sibimetipsis reservarent parochos visitare canonice, fuit hic inde diu tractata. Solorzano Pereira, *De Indiarum Iure* II, III 17.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

22. La gracia de librar una ánima del purgatorio con cada Missa piden [62] aí muchos ; V. R. les diga a todos ellos que tengan intención de librar un ánima con cada Missa que dirán, si yo le he dado tal facultad, y por esto no abrán de dexar otras intenciones que tendrán en sus Missas. Y yo me alargaré en esta concessión quanto me pareciere en Domino.

23. Porque se dé socorro más prompto a las ánimas de los Padres y Hermanos que pasarán desta vida a la otra, luego que uno muriere en qualquier casa o collegio que sea, o si ha sido embiado fuera, en el collegio que le embió, se taña la campanilla, y por un quarto de hora todos hagan oración por el ánima del tal defuncto [63].

24. Porque suelen emportunarse los devotos y benefactores quando se les da mucha priessa en el pedirles y suele esto ser occasión de impedir en algunos dellos el fructo spiritual, V. R. mire que ni para obras ni ornamentos de la iglesia no haya demasía en los Nuestros en el pedir : que la moderación, así como en todas cosas, así en ésta es muy necessaria [64].

25. Ordénase a los Nuestros de Sevilla tengan allí una persona deputada para los negocios del Perú y de la Florida [65], y que no se toque en el depósito de dineros que tuvieren de essas partes, sino en beneficio dellas ; y assí podrán hazer las provisiones a su tiempo y con más ventaja. La costa del mantenimiento del tal procurador es justo la haga la Provincia del Perú en todo o en parte, según se ocupare más o menos en los negocios della [66].

26. He havido información que aí se recibió una persona, y

---

170 dirán *corr. ex* derán | si] se *ms.* || 171 y *supr. lin.* || 174 más prompto *in marg.* || 175 pasarán] paserán *ms.* || 179 Porque suelen *in marg.* || 180 en el] nel *ms.* || 182 en *sq.* los *del.* || 183 los *corr. ex* eos || 191 los *corr. ex* nos ?

---

[62] MAF 73[21].

[63] Quod etiam pro aliis Provinciis Borgia decernebat. SFB V 554.

[64] Quibus respondit illis quae dixit Pater López in doc. 71, par. 11, 12 : vel etiam probabilius, ex his quae adiungit statim, sese refert ad doc. 38, par. 3.

[65] MAF 365, 389; quoad hanc rem Generalis scripsit Patri Cañas, 11 Novembris 1570 : « Ha parecido conveniente que en Sevilla aya un procurador para las casas del Perú y Florida, el qual se provea de las cosas que allá han menester en sus tiempos, pues desta manera serán mejores y a mejor precio, y en ninguna manera se toque en el depósito que para esto huviere, sino para las cosas de los del Perú y Florida, las quales pagarán la costa de la sustentación deste procurador, toda o parte, según que se ocupare por ellos ». *Hisp. 69*, f. 67.

[66] De procuratore indico, plura doc. a. 1575. ZUBILLAGA, *El procurador de las Indias* in AHSI 22 (1953) 367-417.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

que a seis meses del [181] noviciado le dieron studios, y al mesmo tiempo le han ordenado de Epístola, y antes de acabar los dos años, sin que preceda la professión, le han acabado de ordenar [67]. Avíseme V. R. si esto es así y cómo lo ha hecho, porque acá realmente parece mal, y no se vey cómo se haya podido ordenar, si no fuese a título de patrimonio, lo qual en la Compañía nunca se ha admitido ni se tiene por conveniente admittirlo [68].

27. He sabido asimesmo que aí se ha gastado mucho tiempo y con poco fructo en los exorcismos de una donzella endemoniada[69]. V. R. advierta que este ministerio no le tenemos por proprio de nuestro Instituto, el qual es endereçado a sacar los demonios de las ánimas más que de los cuerpos ; y quando algo desto se hiziese, havría de ser con muy gran moderación y cautela para en el modo ninguno pudiese desedificarse ; otra manera, donde se pretiende hazer obra de charidad, podría salir obra scandalosa, o a lo menos de mal sonido.

28. También he sabido que aí en Lima tienen más de seis mill ducados de deudas [70] ; y aunque estén en el Perú y entre gente rica y liberal, no me parece bien se hagan semejantes deudas ; y no se dé tanta priesa V. R. en el fabricar, porque si va poco a poco sin dar molestia a los que han de dar limosna, se podrá acabar con algún tiempo ; y seguir se ha también este provecho, que ni V. R. ni los otros de casa tendrán tanta distractión, y habrá más tiempo para emplear en los sermones y ministerios proprios de nuestro Instituto.

29. Si entre los embiados de Europa ubiese alguno que juzgase V. R. convenir no estuviese en essa Provincia [71], deme aviso claro de su parecer y de sus consultores ; y si ubiese peligro en la tardança, le doy facultad para embiarle a España ; porque aunque

---

193 al *corr. ex* el ‖ 199 admittirlo] mittirlo *ms.*

---

[67] De quo agatur certo non constat, quod videtur Generali nuntiatum fuisse in epistolis deperditis, de quibus in *Praef.* Videtur probabilius agi de P. Mexía, qui solus ex sociis nuper ingressis Societatem, fuit sacerdos constitutus a. 1570. Doc. 85, par. 7, adnot, 19.

[68] Deerat enim in casu titulus professionis iuxta placitum tunc vigens Pii V. Doc. 26, adnot. 11.

[69] Fortasse de María Pizarro, sorore Fratris Martini Pizarro. De qua re plura MEDINA I 99-100.

[70] E quo doc. non constat.

[71] MAF 466.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

uno tal mereciese ser despedido, no conviene despedirle fuera de España por buenos respectos [73].

30. Si confiesa uno de los Nuestros al Virey, y se viese que en su govierno ay cosas difficiles, y que devrían primero consultarse y aclararse lo que se puede hazer con buena consciencia que executarse, bien me parecería acordar esto al dicho Señor Virey; porque, según él es temeroso de Dios, no dudo que holgará de assegurar su consciencia en cosas semejantes, y así abrá poco en qué tropeçar al tiempo de las confessiones [73].

31. He entendido que se reprende en los que goviernan en hazer venir los indios de lexos para se alquilar en Lima, y que por otra parte los Nuestros para sus obras, o fábricas, procuran servirse de los tales. Si esto es así, V. R. procure que lo que reprehenden en otros no se haga por los Nuestros [74]; y si puede lícitamente hazerse, no devrá en los otros reprehenderse.

32. En caminar y missiones entiendo que otros religiosos llevan la cama y comida y bevida en cavallos y a hombros de indios; los quales, y aun los españoles también, murmuran dello. Lo que aquí tengo que dezir, por la parte que toca a los Nuestros en sus caminos, es que encomiendo mucho a V. R. en hazer todo lo que podrá para que se tenga cuenta con la pobreza que professamos y con la edificación [75]. Y con esto he respondido, no solamente a las de V. R., pero a muchos punctos de los de otros, y así seré más breve para con ellos. Solamente diré que nos encomendamos mucho en las oraciones y sacrificios de V. R. y de toda su Provincia. De Roma, los 14 de Noviembre 1570.

33. Encomiendo a V. R. que se tenga buen cuidado en las lectiones y conferencias de casos de consciencia en essa Provincia; y que fundándose en Lima Universidad de la Compañía [76] que tenga su renta, convendrá ir mirando cómo y dónde se ha de hazer casas de professos [77] en essa Provincia, y deme aviso de lo que sintiere.

---

222 fuera *corr. ex* fuere ‖ 226-227 executarse *sic ms.* ‖ 234 tales *sq. y del.* ‖ 235 en *om. ms.* ‖ 236 reprehen derse] reprehenderser *ms.* ‖ 243 Y *corr. ex ?*

[73] Qui sane exclaustrati Hierarchiae ingrati erant et Coronae. RECOPILACION, ley 84, tit. XIV, lib. I.

[73] De quibus quaestionibus difficilioribus agatur, cf. dicta a Patre López in doc. 71 par. 10.

[74] *Ib.* 71, par. 11. Pro Brasilia, vide S. LEITE, *História* II 347-352.

[75] *Ib.*

[76] Pro studio Philosophiae et Theologiae. Supra, adnot. 16.

[77] Sive Societatis principales domus, de quarum iuridica natura MI *Exam. I* 4 : *Const. VI* 2, 2 D ; III 1, 27.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

34. Pues se embía maestro de novicios [78], bien es se atienda a probar bien la gente que se admite, y también en el segundo año [79], y si fuese menester más adelante tenga el mesmo, o algún otro, cargo de los novicios a quienes se ha dado studio. — Los despachos de acá se embiarán duplicados, y otro tanto se debrá de hazer desde allá. — Aquí se embía una cifra por la qual se podrá escrevir lo que fuere menester, pues ha de passar tanto mar y tierra [80]. — La Constitución obliga a embiar cada quatro años alguno de las Provincias transmarinas para enformar al General de palabra de todo lo que conviene [81]; a su tiempo V. R. tenga cuidado que se embíe escogiéndose allá en Congregación provincial, como en la mesma Costitución se dice.

80

PATER FRANCISCUS BORGIA PATRI HIERONYMO RUIZ DE PORTILLO, PROV.

ROMA 14 NOVEMBRIS 1570.

Ex reg. manu ignota in cod. *Ital. 96-II*, ff. 91*v*-92.

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 119.

1. *Animus Borgiae erga Patrem Portillo.* — 2. *Ne operi materiali domus incumbat.* — 3. *Eius fabrica non protrahenda nisi consentientibus consultoribus.* — 4. *Officium gubernandi et concionandi non amice inter se componuntur.* — 5. *In novitiis admittendis, normae Societatis observandae.* — 6. *Ab exorcismis perficiendis omnino sese abstineant socii.* — 7. *Exequenda diligenter sunt perpendenda.* — 8. *Ad mentem Constitutionum.* — 9. *Secundiore gaudere Generalem valetudine.*

---

262 enformar *sic ms.* ‖ 264 allá *sq.* por *del.* | *ibi supr. lin.* en. ‖ 265 Costitución *sic ms.*

---

[78] Ignatius de Fonseca (supra, par. 6).

[79]. Cum novitiatus in Societate per biennium duret. MI *Exam. I* 12; IV 16; *Const.* IV 3, 3.

[80]. Probabiliter illa qua utitur P. Zúñiga in doc. 107, et quae hodie esstat in FG *678/21/4*.

[81]. Ex aliis Provinciis extraindianis tertio quoque anno; ex indicis vero singulis quatuor annis. MI *Const.* VIII 2 B.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Perú. Provincial soli [1].

1. Pax Christi. Pues me va tanto en su ganancia, bien creerá, Padre charísimo, que me consuelo mucho con sus letras [2], viendo el fruto que por allá se haze, y el que se apareja para hazerse, si por mis peccados no queda. Mas para que de nuestra parte no quede nada por hazer, diré lo que se me offresce de advertir según lo que juzgo de esa Provincia.

2. Yo bien me edificava de veer al Padre Portillo en Simancas [3] hecho un estropajo y un albañil para dar exemplo a sus novicios, mas agora no me paresce que es officio de Provincial; y si alguna vez lo hizo para mostrar su humildad, basta esto; que las obras espirituales son las que pretendemos y no las materiales [4]. Y así, digo que, cansado de fabricar y de ver lo que inquietan las casas o colegios a donde se haze, tengo muy determinado dexarlas y antes padecer alguna incomodidad quando se puede sufrir [5].

3. Esto mesmo deseo al Padre Portillo, que corte quanto dellas pudiere, aunque bien creo que serán ya acabadas, quando ésta llegare [6]; mas dígolo para no començar otras, sino con gran necessidad y con parescer de los consultores, y sin dar pesadumbre a los que dan las limosnas, porque en ello va mucho. Y aunque no está obligado a estar al parescer de sus consultores [7], quando no hallo yo otra cosa tan en contrario que me cause escrúpulo, comúnmente sigo la común opinión entre los consultores. Y si tengo

---

1 Perú-soli *in marg.* ‖ 5 quo *sq.* f ? *del.* ‖ 8 al-Simancas *subd. lin* | *ibi supr. lin.* a V. R. en Europa ‖ 9 hecho *corr. ex* echo ? ‖ 10-12 officio-obras *signum in marg.* ‖ 13 Y *sq.* ansí *del.* ‖ 14 o *corr. ex* e ? ‖ 16 Padre Portillo *subd. lin.* | *ibi supr. lin.* V. R. ‖ 22 cosa *sq.* que me cause *del.* ‖ 23 los *corr. ex* ellos *charta consumpta*

---

[1] Quo verbo illae notabantur epistolae quarum notitia, ad mentem auctoris, erat reservata Generali, vel ex parte huius, destinatario. Unde erues characterem reservatum documenti quod hic producitur.

[2] Doc. 79, par. 1.

[3] In collegio enim septimancensi (*Simancas*) fuit Portillo magister novitiorum per annos sui rectoratus 1555 ad 1559. Doc. 3, *Praef.*

[4] Quibus verbis Borgia assentit querulis quas e Perua misit Pater López in doc. 71, par. 12.

[5] Quid Borgia de paupertate collegiorum iudicaret his annis, vide sis SFB V 80*s*.

[6] Quippe quod in litteris annuis doc. 69, par. 19 dicebatur iam iam finienda opera collegii limensis.

[7] Consultores enim in Societate non nisi votum consultivum habent. MI *Const.* IV 17, 6 H; IX 6, 14.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

duda no lo resuelvo sino sobre oración o Missa sobre ello ; y aun
25 después los torno alguna vez a oír, aunque no conluya con su parescer.

4. Bien quisiera por el amor que a V. R. tengo, comunicarle algunas cosas que la experiencia me ha mostrado que me podrían aprovechar con la gracia del Señor, mas este gran chaos de leguas
30 hará dezir pocas cosas de las muchas que se podría. Inter alia, yo solía predicar sine fastidio y con poco estudio, aunque con alguna oración ; agora de algunos años acá estudio doblado, y me paresce difícil hazerlo sin tomar mucho tiempo para aperejarme. Y aunque en ello no se puede poner regla al Spíritu Sancto, comúnmente
35 hablando, el govierno y el púlpito se avienen mal en largo tiempo, y será maravilla no faltar a lo uno o a lo otro, y dévese acudir a lo más obligatorio. Y la freqüencia de los sermones suele a las vezes causar nausea o menosprecio, si los oyentes no son muy espirituales, y es peligro dezir mucho sin estudio. Tómese allá mejor
40 la medida y trátelo también con sus ocupaciones y con sus consultores, para que la cosa vaya más segura [8].

5. En el recebir importa mucho guardar el espíritu de la Compañía [9], y no teman que falte gente, que de acá esperamos en el Señor de embiar gente que ayude como se desea, y en ello hago
45 buena diligencia ; y si alguna falta huvo en lo pasado, se remediará en lo venidero ; que éste ha de ser nuestro officio : remediar faltas, o a lo menos remendarlas como mejor se puede.

6. Leyendo el trabajo que allá dió una persona espiritada [10], se me acordó de otra que acá vino [11] que tanbién nos le diera, si no
50 advirtiéramos a que este género de personas no conviene. Y quando mucho, alguna vez, un exorcismo ; y lo demás háganlo sus curas, que nosotros más pretendemos sacar los demonios de las almas

---

30 hará] harán *charta consumpta* ‖ 50 a *supr. lin.*

---

[8] De quo argumento, seu de ratione concionandi, iam Borgia scripserat opusculum quoddam, decursu temporis pluries variisque linguis excussum. SOMMERVOGEL *I* 1810-1813.

[9] Ubi delectus et moderamen consulitur. MI *Const. I* 1, 3 ; 2, 1, 4, 2 ; X 7 ; I, 1, 4.

[10] Fortasse agatur de Maria Pizarro, sorore Fratris Martini tunc novitii in collegio limensi, de qua plura dicenda in M*Per* II Quod, procul dubio, fuit nuntiatum una ex epistolis deperdidis (doc. 79, *Praef.*).

[11] Susanna nomine, quae cum daemone pactum inierat. *PCo* II 111 s.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

que de los cuerpos [13]; y no tener familiaridad con el devoto faemineo sexu, aunque ellas tengan familiares [13].

7. Otra cosa me ha mostrado el tiempo, que como muchos acuden al Superior, informan de cosas, que si fácilmente se creen [92], es ocasión de tentación y aun de mudanças. Y así, es menester no dé fácil creer, sino hazer lo que se ha de proveer con mucha consideración, para que sea todo más firme. Y hallo por mi cuenta que es mejor hazer poco y bueno y bien considerado, que mucho y muy atropellado; porque desto viene no poderse cumplir con lo obligatorio y aun quiçá con lo prometido.

8. Denique, Padre charíssimo, ut paucis verbis multa dicam, V. R., pues es amigo de estudiar en las Constituciones, goviérnese por ellas, y téngalas siempre en los ojos y en las manos; que con esto esperaré en el Señor que todo irá de bien en mejor, y que el buen principio que se ha dado en esa tierra, crescerá de cada día, usque ad montem Dei Oreb [14].

9. Yo me hallo mejor de salud corporal, y puedo trabajar algo más de lo que solía. Saco de las Constituciones la conformidad que tienen con la doctrina evangélica [15]. Si el Señor me da gracia de acabar, enbiaré una copia a V. R., en cuyas oraciones me encomiendo, remitiendo lo demás a la respuesta que se haze en los negocios. Las cosas de la Compañía en todas partes van con gran aumento, para mi confusión, si veo lo poco que en ello hago, para lo mucho que devría. Vale, Pater charíssime. De Roma a 14 de Novienbre 1570.

---

56 se *in marg. infer.* || 58 proveer *corr. ex* inovar ? || 73 lo *corr. ex* me | 77 1570 *subd. lin. sq.*].

---

[13] Instructio de modo agendi cum possessis a Borgia Patri Paulo Hoffeo mandata, apud BRAUNSBERGER, *Beati Petri Canisii VI* 391-393.

[13] Supra, adnot 10.

[14] 3 *Reg. 19, 8.*

[15] In cod. *Opp. NN.* 35 ad f. 163 haec leguntur a Borgia scripta manu propria: « A 15 de Setiembre año 1570 comenzé lo que otras vezes havía propuesto de hazer, que es sacar de los Evangelistas los exemplos y doctrina que haze más al propósito de nuestro Instituto ». Quis fuerit huius operis exitus, apud SACCHINI, *Historiae* III 8, 172.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

81

PATER FRANCISCUS BORGIA PATRI HIERONYMO RUIZ DE PORTILLO, PROV.

ROMA 14 NOVEMBRIS 1570.

Ex reg. manu P. Petrarca in cod. *Hisp.* *69*, f. 182.

Decedente Patre Portillo, Pater Bartholomaeus Hernández constituatur vice provincialis peruanus.

Perú. P. Provincial.

Aunque spero dará Dios nuestro Señor vida a V. R. para servirle y trabajar en esa su viña, porque todos somos sogetos a la muerte, y quando menos hombre se piensa, a las vezes es llamado de Su divina Magestad ; quando tal caso enterviniese es mi intención[1] que el Padre Bartholomé Hernández[2] suceda a V. R. en su cargo como Viceprovincial, para que entretenga las cosas de esa Provincia y las govierne con mudar lo menos que sea posible, hasta que yo sea avisado, o quien estuviere en mi lugar, y ordene quién aya de ser Superior ; y esta letra es bien se guarde en manos del Rector del collegio de Lima, para que, si fuere menester, conste de esta orden. De lo demás escriveré por otras. Nos encomendamos mucho, etc.

De Roma 27 de Noviembre 1570.

---

1 Padre Provincial *in marg.* ‖ 2 Aunque-dará *in marg.* ‖ 5 de *sq.* Dios nuestro Señor *del.* | quando *corr. ex ?* ‖ 6 Bartholomé *supr. lin.* | suceda *sq.* suceda ‖ 11 conste *sq.* conste. ‖ 12 escriveré *sic ms.*

---

1. Solius Generalis est in Societate Provinciales instituere. MI *Const.* IX 3, 14 ; 5 I.

2. Doc. 41, adnot. 3.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

82

[PATER IOANNES DE POLANCO, EX COMMISS.] PATRI DIDACO DE BRACAMONTE

ROMA 14 NOVEMBRIS 1570

Ex reg. manu P. Petrarca in cod. *Hisp. 69*, f. 181*v*.

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 120.

1. *Non nisi a Generali eligendos esse missionarios indicos.* — 2. *Caute habendum in admissione Fratrum coadiutorum.* — 3. *De stabiliendis studiis superioribus Visitator providebit.* — 4. *Minime accipiendam curam stabilem animarum.* — 5. *Gratiae concessae missionariis.*

Padre Bracamonte [1], rector de Lima.

1. Ha recebido Nuestro Padre [2] las de V. R. de 3 y 15 de Enero 1570 [3] con otra de 8 de Setiembre del año antes [4], y holgádose mucho con los avisos que da en ellas, a los quales en parte se ha proveído, y a lo demás se proveerá con la gracia del Señor. Dádose ha orden que ninguno se imbíe a Indias sin que sea nombrado de Nuestro Padre [5] y que los Provinciales avisen en las listas que se embían cada año de los que tiene por aptos por tal missión, la qual sin duda requiere hombres de mucho spíritu y talento, y puedan hechar el fundamento que se desea a un tal edificio y de tanto servicio de Dios; en el qual se tiene por mejor de ir poco a poco, que no abraçar muchas fundaciones a que no se pueda asistir con la exactión y efficacia que se desea.

2. Serán a propósito los legos que se han recebido para lenguas en las missiones [6], mas conviene que sean primero muy bien probados y no embiar sino gente muy segura a tierras a donde entiende

1-2 Padre-Padre *in marg.* ‖ 4 los quales q *supr.* s.

[1] Didacus de Bracamonte (doc. 17, adnot. 1).
[2] Generalis, Franciscus de Borgia.
[3] Hodie deperditae.
[4] Doc. 66*.
[5] Doc. 79, adnot. 8.
[6] Doc. 68, par. 9; 79, par. 16.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

aver tanta ocasión de escándalo, especialmente que en las tales missiones, buena parte del tiempo los tales van solos.

3. Quanto a los cursos, lectiones de Theología etc., que aí serían menester buenos sujetos si se acetase Estudio general, quando será su tiempo, se embiarán personas sufficientes ; y entre tanto, con las que aora se proveen se espera en el Señor que el fructo en las almas de esas partes irá de bien en mejor ; y siempre serán consolados y ayudados en el Señor los Nuestros con todo el socorro que de acá se les podrá dar, especialmente que, según el Instituto [7], irá un Visitador de tres en tres años y llevará orden de proveer en quanto se pudiere a las necessidades que ocurrieren.

4. Quanto a las dotrinas, ya se ha escripto y se escrive aora que no se han de aceptar sino según nuestro Instituto, es a saber : que les enseñaremos, y administraremos los Sacramentos ex instituto nostro ; mas la cura de las almas en particular no ha de estar en hombre de la Compañía [8]. El Padre Provincial lo hará con el Virey, al qual sobre esto escrive Nuestro Padre [9].

5. La gracia de librar una ánima con cada Missa [10], se escrive al Padre Provincial [11], que la pueda comunicar a algunos, y que a todos los demás que la piden, avise que tengan intención de librarla, si Nuestro Padre se la concediere ; y a todos concede la comunicación de las indulgencias de los mendicantes que irán con ésta [12]. En las oraciones y sacrificios de V. R. y de todo su collegio Nuestro Padre y todos nos encomendamos. De Roma 14 de Noviembre 1570.

---

19 Quanto-cursos *in marg.* ‖ 27 ocurrieren] ocurian *ms.* ‖ 31 mas] mal *ms.* ‖ 35 a *corr. ex ?.*

---

[7] A Congr. generali II, decr. 11. *Institutum* II 196.

[8] Cura stabilis animarum, interiecta est Societati. MI *Const.* IV ? ' = VI 3, 5.

[9] Doc. 79, par. 19, 20.

[10] MAF 73 [21].

[11] Doc. 79, par. 22.

[12] Iuxta postulata a Patre López in doc. 71, par. 14.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

83

PATER FRANCISCUS BORGIA FRANCISCO DE TOLEDO, PROREGI

ROMA 14 NOVEMBRIS 1570 — Peruam

Ex reg. manu P. Petrarca in cod. *Hisp. 69*, f. 180.

Ab hoc die ad 12 Februarii 1571 duas alias epistolas Borgia Proregi scripsit ea repetens quae in praesenti, non nihil immutato dicendi modo ; quam ob causam, hac prolata, cetera innedita relinquere ducimus, quae exstant in cod. *Hisp. 69* : quae est diei 10 Februarii, in f. 72 ; quae diei 12 Februarii, in f. 182.

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 119.

Textus

1. *De eius prospero itinere gaudet.* — 2. *Ut Instituti Societatis Iesu custos evadat, rogat.* — 3. *Proregis bonus in Urbe nomen versatur.* — 4. *Borgia animo habet collegium Oropesiae.*

Jhs.
P e r ú

Virey del Perú.

1. Mucho nos hemos consolado en el Señor entendiendo el próspero viaje y llegada con salud de Vuestra Señoría Illustrísima a essos Reinos [1], cosa que con tanta razón deseávamos y encommendávamos a Su divina Magestad, a quien suplicaremos siempre dé su spíritu y gracia muy copiosa a Vuestra Señoría para que en esse govierno tan importante a su servicio y bien de tantas ánimas consiga Vuestra Señoría el frutto que sabemos pretiende.

2. En lo que toca a las personas y cosas de nuestra Compañía, por cosa sobrada tengo el supplicar a Vuestra Señoría las tenga en particular protectión, pues ultra de la charidad que con todos religiosos siempre ha tenido, la ha mostrado tan particular para

3. Virey-Perú *in mar.* ‖ 4 Mucho *in marg.* ‖ 11 En-toca *in marg.* | toca *sq.* a nuestra Compañía *del.*

[1] Epistola deperdita 4 Februarii 1570. — In epistola diei 10 Februarii 1571 litteras Proregis diei 28 Novembris 1570 aiebat se recepisse ; in altera autem, diei 12, etiam alias eiusdem Proregis scriptas die 4 Februarii 1570. *Hisp. 69*, ff. 72*v.*, 182.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

con nosotros [2], y así en essas partes, donde esta nueva planta va començando a tomar raízes, spero que Vuestra Señoría con affetto de padre y señor, en todo la favorecerá ; y en lo que muy special y encarecidamente supplico yo a Vuestra Señoría muestre su buen ánimo para con los Nuestros es en ayudarlos y favorecerlos para la observancia de su Instituto y Constituciones y modo de proceder conforme a ellas, porque entonces justamente speraremos nos hará merced Dios nuestro Señor y se sirvirá de nuestros trabajos en ayuda del bien común, si cumplidamente observáremos nuestro dicho Instituto ; y en lo que se offreciere a Vuestra Señoría servirse de los Nuestros, o encomendarles, aunque sean obras muy pías y sanctas, recebiré yo y todos nosotros muy gran merced que sea con este presupuesto, en manera que los Nuestros entiendan ser la voluntad de Vuestra Señoría que en todo seamos observadores del Instituto y Constituciones nuestras, y que la distancia grande de regiones no impide la uniformidad y la disciplina religiosa de nuestra Compañía [3].

3. De lo demás no scrivo a Vuestra Señoría porque de Spagna tengo por cierto será avisado ; solamente diré que me consuelo de ver en esta Corte el buen concepto y espectación que se tiene del mucho valor y christiandad de Vuestra Señoría [4], conforme al qual se spera muy buen sucesso de su govierno que redunde en grande gloria de Dios nuestro Señor y bien de essas provincias.

4. Del principio que he ordenado se dé al collegio de Oropesa[5] scrivirá el Señor Conde[6] ; solamente diré que, aunque ay

---

30 y *corr. ex* e | la *supr. lin.*

---

[2] Doc. 37, 40, 41, 43, 46, 48, 54, in quibus agitur de consuetudine Domus Comitum de Oropesa cum Societate, speciatim cum Borgia.

[3] Animo enim Proregis erat ut socii doctrinas cum cura stabili animarum susciperent, quod tamen Societatis Constitutionibus adversatur. Doc 79, *Praef.*

[4] Nuntius apud Regem Catholicum, Castagna, sic cardinali Alexandrini, 1 Octobris scribebat : » S. M. ha eletto et vi mandara un novo Vicere del Perú, il quale è qui et si chiama D. Francesco de Toledo, et è homo buon cristiano et di scrupulosa conscientia ». SERRANO, *Diplomacia* II 472.

[5] De cuius fundatione a Prorege tunc agebatur. Emmanuel López, provincialis Toleti, Borgiae incrementa huius collegii, Compluto 30 Augusti 1570 et 8 Octobris, deinde Oropesa 28 Novembris, describebat. *Hisp. 115*, ff. 68*v*., 192*v*., 307.

[6] Ferdinandus Alvarez de Toledo, frater Proregis.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

en aquella Provincia falta de obreros[7], no he querido dexen de repartirse con aquella fundación por el deseo que tengo de servir a Vuestra Señoría Illustríssima, la qual Dios nuestro Señor guarde y prospere con augmento cumplido de sus sanctíssimos dones. De Roma, los 14 de Noviembre 1570.

84

PATER FRANCISCUS BORGIA PATRI HIERONYMO RUIZ DE PORTILLO, PROV.

ROMA 7 DECEMBRIS 1570.

Ex reg. manu P. Petrarca in cod. *Hisp. 69*, f. 182*v*.

Facultastes a Sancta Sede missionariis peruanis concessas, communicat.

Padre Portillo.

Después de las letras que se embiaron a V. R. [1] en respuesta de la suya, este mes passado [2] se huvo de Su Santidad para el Perú una facultad importante por diez años, y es que nuestro Padre General pueda dar facultad al Provincial, y otros que le parecerán idóneos, para dispensar con los neóphitos acerca de los ayunos, los quales podrán moderar y commutar según su discreto arbitrio; y acerca de los demás preceptos ecclesiásticos todos quae sunt iuris positivi, y finalmente que tengan los Nuestros todas las facultades de absolver, commutar y moderar que fué concedida a los Obispos de la India Oriental y Occidental in foro conscienciae [3]. El testo desto vivae vocis oraculo se procurará de embiar; mas si no fuera con este correo y viaje, a lo menos V. R. sea avisado desta concessión; en cuyas etc. De Roma 7 de Diciembre 1570.

---

40 querido] querrido *ms.* ‖ 1 Padre Portillo *in marg.* ‖ 2 Después-las *in marg.* ‖ 4 diez] X *ms.*

---

[7] Etsi plura collegia tunc temporis inchoata fuere in Hispania (doc. 73, adnot. 6), tamen consilium praevalebat ea restringendi. ASTRAIN II 221-224.

[1] Doc. 79, 80, 81.

[2] Testimonium cardinalis Caraffae est diei 8 Decembris, sed vivae vocis oraculum potuit dari antea. *Instit. 190*, f. 120.

[3] Quod fuit etiam antea concessum. MAF 156[e].

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Epistolae deperditae

84*a*. — *Ex commissione Patris Francisci Borgiae Patri Ludovico López*, 15 Decembris 1570, cuius mentio fit ab eodem Patre López 12 Octobris 1572, in doc. 103, par. 1.

84*b*. — *Patris Ioannis de Zúñiga Francisco Borgiae*, anno 1571 ?, cuius mentio fit a Patre Polanco 12 Decembris 1572, in doc. 104, par. 8.

85

PATER IOANNES GOMEZ PATRI FRANCISCO BORGIAE

[LIMA INEUNTE ANNO 1571]

Ex orig. in cod. *Perú 12*, ff. 8-10*v*.

AUCTORES. *Historia anónima* I 214-225, 230-237 ; II, 13-20 ; SACCHINI, *Historiae pars tertia* lib. VI, pp. 324-327 ; lib. VII pp. 376 s. ; OLIVA, 198-204 ; VARGAS, *Los jesuitas del Perú* 8-10 ; LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 110. REPERTORIA. VARGAS, *Manuscritos* V 12.

Textus

1. *Status collegii limensis.* — 2. *Idem Provinciae peruanae. Ferdinandus Sánchez decessit.* — 3. *Item Pater Toscano.* — 4. *Nuper in Societatem cooptati.* 5. *Inter quos Comes de Monteagudo.* — 6. *Quae ratio vitae spiritualis in collegio.* — 7. *Recenter ad Sacros Ordines promoti.* — 8. *Nuper votis religiosis astricti.* — 9. *Fabricae domus progressus.* — 10. *Sacra ministeria apud incolas limenses.* — 11. *Etiam in pago de Santiago del Cercado.* — 12. *Actio iesuitarum in suo templo limensi.* — 13-14. *Inter incarceratos et morte mulctatos.* — 15. *Odia deponuntur.* — 16. *Ministeria Patris Portillo, nominatim cum Prorege.* — 17-18. *In oppido Huarochirí.* — 19. *In eadem provincia .* — 20. *Idololatriae extinctae.* — 21. *Festum Corporis Christi in oppido Huamanga.* — 22. *Idololatriae.* — 23-24. *Status studiorum in collegio limensi.* — 25. *Erga Societatem populi animus benevolus.* — 26. *Quantus Patris Portillo Huancayo spiritualis exitus.* — 27-29. *Et in civitate cuzquensi.* — 30. *Clerici in Societatem proclives.* — 31. *De ministeriis Patris Ludovici López.* — 32. *Iesuitae in nosocomiis limensibus.* — 33. *Ministeria apostolica Patris Portillo diebus dominicis.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Cristo.
Pax Christi etc.

1. Con la brebedad que pudiere daré qüenta a V. P. de las cossas principales que se ofrecen destos dos años passados de 1569 y de 1570 [1]. Y comenzando de las cossas de cassa, estamos al presente en este collexio de San Pablo de Lima treinta y un Padres y Hermanos, de los quales los siete son sacerdotes y los tres estudiantes [2]; los demás son novicios y coadjuctores, sin otros tres Padres y siete Hermanos que andan ocupados en la doctrina de los indios, como abaxo se dirá [3]; y sin el Padre Provincial y otro Padre y dos Hermanos que son idos a la cibdad del Cuzco [4].

2. Estamos al presente en estas partes doce Padres y treinta y tres Hermanos. An tenido todos este tiempo ordinariamente salud, excepto dos Padres, los quales, fué Nuestro Señor servido, llevar para Sí. El uno de los quales fué el Padre Hernán Sánchez [5], que avía benido despaña a estas partes, embiado de la Provincia del Andalucía; al qual quiso Dios dar el premio de lo que avía enpezado a fructificar entre los indios naturales deste Reino; porque siendo embiado por la obidiencia a una provincia de indios serranos que se llama Guadachirí [6], de la qual abaxo haré mención, trabaxó tanto en su ministerio, exercitando los Sacramentos, que fué el Señor serbido llebarlo para Sí precediendo obra de seis días de enfermedad. En el tiempo que estubo en esta Cibdad de los Reyes dió muy grande exemplo y edificación de humilldad y obediencia y zelo de las almas, de lo qual le quiso el Señor dar la paga muy presto.

---

7 siete 7 *ms.* ‖ 12 *a.* Estamos *signum* | doce 12 *ms.* ‖ 12-13 treinta y tres] 33 *ms.*

---

[1] Scripta annua anni 1569 (doc. 69) hic auctor proprius agit de 1570, ut ex dicendis patebit. Inde ducitur datam huius documenti esse collocandam a. 1571, et prout usus ferebat, ineunte anno. Quis vero sit auctor vide doc. 66, adnot. 7.

[2] Unde eruitur catalogum (doc. 90) huic anno pertinere.

[3] Par. 11.

[4] Provincialis enim Ruiz de Portillo cum Patre Ludovico López et Fratribus Antonio González de Ocampo et Gundisalvo Ruiz civitatem cuzquensem petierunt 22 Octobris 1570. MATEOS, *Historia I* 237[1].

[5] Qui Peruam profectus erat secunda expeditione a. 1569. Doc. 59, adnot. 11.

[6] Huarochirí, cuius curam suscepisse videtur Pater Portillo, instantibus Archiepiscopo et Prorege, ante 22 Octobris 1570. MATEOS, *l. c.* 221[1].

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

3. El otro Padre difuncto fué el Padre Juan Toscano, deán que fué desta Iglesia cathredal desta Cibdad de los Reyes [7]. El qual pareze que fué llamado de Dios para que acabasse la vida en la Religión ; porque siendo de ochenta años, poco más o menos, dexó el deanato y se metió en la Compañía. Todo el tiempo de su probación dió mucho exemplo de humilldad y obediencia, haciendo sus mortificaciones como si fuera mancebo de veinte años, en lo qual dava exemplo a todos los nobicios ; y assí, el tiempo que estubo enfermo en la cama, mostró la virtud que avía adquirido, teniendo mucha paciencia y obediencia a lo que le hera mandado. Al tiempo que murió vino el cabildo de la Iglesia [8] desta cibdad a enterrallo con su cruz y música, y pedían que se lo dexassen llebar a su iglessia ; pero ya que no condecendieron con su petición, lo enterraron con mucha solemnidad en nuestra cassa, y en la Iglesia mayor le hizieron sus homrras como a deán de aquella Iglesia.

4. En este año, de muchos que an pedido la Compañía se an recebido seis Hermanos, tres para indiferentes, y los otros tres para coadjuctores [9]. Son subjectos que podrán servir en los ministerios de la Compañía : el uno dellos es sastre [10] y el otro albañil [11], y los otros son mancebos entendidos para lo que les fuere mandado por la obediencia. El uno de los que son para indiferentes, vino desde la cibdad de Panamá, que son 600 leguas hasta esta cibdad [12]. Fué mobido por medio de los Nuestros que passaron por allí para estas partes. Perseberó algún tiempo en virtud y onestos exercicios, hasta tanto que importunó a su padre le embiasse a esta cibdad, el qual condecendió con sus buenos propósitos ; y en viniendo pidió la Compañía con instancia. Fué recibido después de aber hecho algunas expiriencias en los hospitales, adonde dió siempre edificación y mostró humilldad.

5. El otro es un caballero, que es tío [13] del Conde de Montea-

---

27 *a*. El *signum* ‖ 30 ochenta] 80 *ms*. ‖ 33 veinte] 20 *ms*. ‖ 42 *a*. En *signum* ‖ 46 lo *corr. ex* los ‖ 56 *a*. El *signum*

---

[7] De quo in doc. 57, par. 8.

[8] Cathedralis.

[9] Doc. 90.

[10] Frater Antonius Bázquez, ingressus in Societatem 19 Martii 1570 (doc. 58).

[11] Frater Franciscus Romero, ingressus in Societatem 26 Martii 1570. *Ib*.

[12] Frater Andreas Montalvo. *Ib*.

[13] Ioannes de Mendoza, patruus Comitis de Monteagudo, Francisci Hurtado de Mendoza. Hic postea Marchio de Almazán, Societatis studiosissimus,

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

gudo, el qual pretendiendo ir a una entrada en estos Reinos, hizo los Exercicios spirituales en nuestra cassa ; y, después de hechos, le movió el Señor a que dexase la entrada y entrasse en su Religión. El qual, siendo embiado al hospital a que hiziesse las primeras expiriencias, dió quanto tenía a los pobres, hasta desnudarse una camissa para dalla como las otras cossas ; y ansí andava en el hospital sin camissa, con grande edificación. Y teniendo un colchón que le avía quedado, fué a su cassa y lo truxo a cuestas por medio de la cibdad, para dallo a los pobres ; de lo qual se espantavan todos lo que lo conocían, conociendo su nobleza y quién era. El tiempo que estuvo en el hospital serbía en la cozina a un moreno [14] cozinero, al qual obedecía con tanto cuidado y diligencia, que no solamente se contentava en hazer lo que él le mandaba, pero aun también se lebantava antes que biniese su amo a la cozina y la tenía limpia, y aparejadas todas las cossas que se avían de hazer ; y no contento con esto, tenía qüenta cada día de barrer la cámara y hazer la cama del moreno su amo. Todo lo qual hazía con tanto spíritu, como si fuera para Jesuchristo nuestro Señor. Con estas y otras cossas a dado mucha edificación, y a parecido que esta mutación tan repentina est mutatio desterae Excelsi [15] ; porque abemos visto que de antes no era acostumbrado a hazer estas cossas, ni tampoco los Padres le impusieron a que hiziera lo dicho en el hospital, sino Dios parece que le mobió y le encendió el corazón, para que se adelantase en estas cossas ; fué recebido, viendo su probación ; y ansí, él vino a cassa muy humillde, adonde no da menos exemplo de humilldad y obediencia, abraçando las cossas humilldes y baxas, diziendo que él a entrado para ser cozinero de la Compañía. Y ansí lo a tomado tan de propósito, que no sale en todo el día de la cozina, procurando hazer bien hecho su ministerio ; ni tanpoco se aparta de su amo el cozinero, para poner por obra todo lo que le fuere mandado [16]. En las quales cossas muestra

66 nobieza bleza *charta corrosa* || 72 barrer] barer *ms.* || 76 desterae rae *charta corrosa* | Excelsi] Excelci *ms.* || 79-88 le¹-criado *alia manu in marg.* 1570 Annua Lima

a. 1570, hispalensis urbis assistens, in Germaniam, orator Philippi II Hispaniarum apud imperatorem Maximilianum II missus fuit, et secum duxit Patrem Didacum de Avellaneda, collegii hispalensis rectorem. SFB IV 497 ; V 267 s., 318, 333 s., 336 s., 430. Io. Mendoza Societatem ingressus est 22 Februarii 1571. *Libro del Noviciado*, f. 5v.

[14] E nigritis ex Africa ablatis.

[15] *Ps.* 76 11.

[16] Prout Ignatius praecepit. MI *Exam. IV* 29 s.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

grande humilldad y obediencia, y pareze que se a criado toda la vida en la Compañía. Plega al Señor que El le dé perseverancia, pues a enpezado tam bien.

[8*v*] 6. En lo espiritual de dentro de cassa, va vien, hablando en general. Tiénese especial cuidado en lo que toca a la oración, observancia de reglas y Constituciones, silencio y mortificación, con la fraterna charidad de unos con otros. Destas cossas hordinariamente son las pláticas y conferencias de cada semana [17].

7. Anse hordenado cinco sacerdotes en este año de 1570 [18]. Los cuatro dellos eran estudiantes que vinieron de Castilla a estas partes por horden de V. P.; y el otro era un Hermano que fué recebido luego que vino la Compañía a esta cibdad, el qual abía sido fiscal en esta Chancillería [19]. Hordenáronse en breve tiempo [20], y bino el Señor Obispo de Chile [21] a darnos unas hórdenes en nuestra cassa extra tempora [22], no hordenando a otro ninguno, en lo qual mostró la volumtad que nos tenía.

8. Siete Hermanos [23] de los nuebos novicios que abían recebido en estas partes hizieron los votos de dos años [24], abiendo aprobado bien y procediendo según el Instituto de la Compañía, haziendo las probaciones que mandan las Constituciones. Y porque era cossa que deseavan ver en estas partes, parecióle al Padre Provincial se hiziesen los tales votos públicamente en nuestra iglesia, a donde concurrió toda la jente del pueblo y de las Reli-

---

91 *a*. En *signum* ‖ 96 *a*. Anse *signum* ‖ 97 cuatro] 4 *ms*. ‖ 105 abiendo do *charta corrosa* ‖ 106 y-Compañía *subd. lin*.

---

[17] Ita in MI *Const. III* 1, 28.

[18] Ipse auctor epistolae cum Patribus Zúñiga, Amador et Ortún, qui prius coadiutor laicus, in Peruam profectus, ad sacerdotium est promotus *Tol. 12|I*, f. 34; SFB IV 632, 654; ALCAZAR, *Chrono-historia* II 270.

[19] Petrus Mexía, de quo in doc. 57, par. 8. Recole quae Borgia dicebat, quemdam fuisse ordinatum ante vota bienii, in doc. 79, par. 26.

[20] Sine interstitiis, prout privilegium est Societati. *Institutum* I 16, 86, 35.

[21] E duabus sedibus institutis in regione chilensi, tunc temporis vacabat Sancti Iacobi. Alteri vero Civitatis Imperialensis (*La Imperial*) erat praepositus Antonius de San Miguel, O. F. M. EUBEL 90, 231.

[22] *Institutum* I 16, 86, 351.

[23] Non constat certo qui laudentur hoc loco, cum a Patre Portillo a. 1568 fuerint Societati adscripti sexdecim socii, e quibus unus dimissus deinde. Doc. 58.

[24] Sive prima vota simplicia et perpetua. MI *Const. IV* 4, 5. Exacto tamen biennio novitiatus, haec votorum emissio potest a Superiore diferri. MI *Exam. I* 12.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

giones y el señor Visorey con todos los oidores. Predicó el Padre Provincial, declarando el Instituto de la Compañía [25]; de lo qual el Visorey, y todo el pueblo, quedó muy consolado, tomando más affición a la Compañía. Este mismo día hizo professión de tres votos el Padre Diego Hortún [26], de lo qual también se consolaron en especial el Visorey a quien hera muy affecto [27]. Demás destos an hecho los votos de dos años otros Padres y quatro Hermanos [28]. Plega al Señor que Dios les dé a todos perseberancia y gracia para cumplir lo prometido, conforme a su divina volumtad.

9. El edificio matherial deste collegio va en muy buenos términos, porque la iglesia queda ya para cubrirse, y créesse, con el favor divino, se acabará presto. En lo que está hecho dentro en cassa tenemos suficiente habitación para los que estamos al presente, gloria al Señor que lo da todo [29].

10. Para con los de fuera se exercitan los ministerios hordinarios de nuestra Compañía. An predicado de hordinario tres de los Nuestros, scilicet: el Padre Provincial, el Padre Barzana [30] y el Padre Fuentes [31]. El Padre Provincial siempre a sido muy acepto, y lo es, en sus sermones. Al Padre Barzana tanbién sigue mucha gente. En nuestra cassa se predica todos los domingos por la mañana, a donde concurre la mayor parte de la cibdad; y en las cárzeles se predica los domingos en la tarde. También todos los vier-

114 mismo o *charta corrosa* || 116 el Viso *charta corrosa* || 117 Hermanos a, os *charta corrosa* || 119 su divina u di *charta corrosa* || 125 *a*. Para *charta corrosa* || 132 domingos *charta corrosa*

[25] Eam nactus occasionem, procul dubio, hanc doctrinam specialem de votis in Societate explanavit Pater Portillo, quod unum erat ex capitibus controversiarum cum Patre Cano. ASTRAIN I 321-340; II 73-85.

[26] De quo supra, in adnot. 18. Haec votorum emissio erat conditio apposita a Pio V ante sacrarum Ordinum receptionem. Doc. 26, adnot. 11. Quo tempore haec acciderint, non certo constat: cum vero ex septem novitiis primis in Perua receptis, Ioseph de Ribera fuisset postremo coadunatus 20 Iunii 1568 (doc. 58), eruendum est et haec novitiorum vota, et consenquentem Ordinationem non nisi secunda medietate a. 1570 evenisse.

[27] Doc. 41, adnot. 14.

[28] Ex ingressis a. 1568: qui vero sint non constat, cum eo anno recepti fuissent sexdecim (doc. 58). Pater videtur esse Petrus Mexía (supra. adnot. 19), ante vota Sacris initiatus: de altero penitus ignoratur. Qui vero sint Fratres nec constat certo, nec si agatur de Fratribus scholasticis vel coadiutoribus temporalibus.

[29] De fabrica domus et templi, cf. dicta in doc. 69, par. 18, 19.

[30] Alphonsus de Barzana (doc. 59, adnot. 7).

[31] Michael de Fuentes (doc. 14, adnot. 2).

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

nes se hazen pláticas a los estudiantes, en los quales no se a hecho pequeño fructo, como diré abaxo. Ase predicado también en los monesterios de monjas y en las perrochias desta cibdad, de los quales sermones se a servido mucho Nuestro Señor y se an remediado muchas almas. Sin estas pláticas y sermones, vienen un día en la semana todas las escuelas de los niños a nuestra iglesia, con sus cruzes delante, cantando la doctrina christiana; adonde se les enseña, y se ocupa un Padre que tiene el asumto desto, todas las cossas que es obligado a saber un christiano, por sus preguntas, de lo qual gustan mucho todos los niños; y lleban sabidos algunos cantares de Nuestra Señora para cantar por las calles; y al que lo haze mejor, le dan algún premio. También se dize la doctrina a los morenos desta cibdad, saliendo un Padre con los Hermanos cada domingo en la tarde a recogellos. Tráhese gran número dellos a nuestra iglesia, adonde se les haze una plática de lo doctrina christiana y se les enseña en particular las oraciones; con lo qual se ebitan muchos peccados y son alumbrados de su ceguedad.

11. Sin estas doctrinas, hase hecho en esta cibdad, fuera della, un pueblo de indios cercado [33], para que los indios que estaban deramados por la cibdad y los adbenedizos se congregasen; con la qual se a pretendido por el Perlado [33] y los que goviernan esta República, que no se hagan muchos peccados que hazían ellos a sus solas. El señor Visorey y el Arçobispo an dado a los Nuestros el cuidado de enseñar a los deste pueblo, para que juntamente les administren los Sacramentos. An edificado en el dicho pueblo cassa e iglesia para los Padres, y el primer día que se dixo Missa en la iglesia, fué el señor Vissorrey allá con los oidores y con otra mucha gente. Pusieron por nombre a la iglesia y al pueblo Sanctiago, por ser día de Sanctiago quando se dixo la primera Missa [34]. El Padre Provincial dixo la Missa y predicó el Padre Barzana en lengua de indio [35] y español, con el qual sermón consoló a los indios que allí estaban congregados y a los españoles puso admiración, por ver que en obra de cuatro messes sabía la lengua mejor que otros que

---

134 pequeño pe *charta corrosa* || 139 adonde e *charta corrosa* || 149 ebitan tan *charta corrosa* || 151 *a.* Sin *signum* || 156-159 El-día *subd. lin.* || 166 cuatro] 4 *ms.*

---

[33] Sancti Iacobi, trans flumen Rímac, extra urbem Limam. — De quo oppido cf. MATEOS, *Historia* I 230-236. Etiam doc. 73, par. 3.

[33] Hieronymus de Loaysa.

[34] I. e. 25 Iulii, quae dies eo anno 1570 incidit feria tertia.

[35] Quae in ea regione praevalet quechua. *Intr. gen.* c. I, 1, 3, p. 15 s.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

an estado acá muchos años. Están de asiento en este lugar un Padre y un Hermano [36]. El Hermano enseña la doctrina y a leer a los indios chiquitos, y dízese que a de hazer el Visorey que los caciques [37] de todo el distrito de Lima enbíen a sus hijos a esta escuela, para que deprendan la lengua española y para que ellos, bien instruídos en la doctrina christiana, puedan ser seminario para que la ley de Jesuchristo sea más conocida entre ellos. El Padre que allí assiste administra los Sacramentos y procura que bivan en pulicía, y que edifiquen sus cassas como los españoles, y que no se enborrachen. El qual vicio es muy común entre ellos y poco remediado, y ansí las tales borracheras les son causa para que hagan otros muchos peccados que no son de dezir. Y ansí, si se quitase este vicio, se podría plantar entre ellos mejor la ley de Dios y entenderían más claramente la berdad. Porque es cierto que tienen muy buenos entendimientos, sino que los tienen ahogados en este vizio [38] que la enbriaguez trahe consigo. Enborráchanse de un licor que acá llaman chicha [39], que se haze de maíz, que es una simiente la qual llaman en Castilla panizo de las Indias [40]. Y no se contentan con bever esto ad sobrietatem, sino que suelen desde la mañana hasta la noche, y aun toda la noche asta otro día, estar beviendo ; y ansí bienen a caer como muertos. Plega al Señor que El lo remedie, y a nosotros nos dé gracia para que les podamos apartar deste vicio.

12. Anse hecho muchas confessiones generales por las quales se an remediado muchas almas. Ansí mismo an sido instruídas muchas personas, assí hombres como mujeres, en oración y otros exercicios de virtudes, tomando nuebo modo de bivir. Muchas personas an hecho los Exercicios espirituales en nuestra cassa [41], y ablando

175 se e *charta corrosa* || 178 si *om. ms.* || 179 ellos s *charta corrosa* || 181 entendimientos dimientos *charta corrosa* || 182 de *charta corrosa* || 183 llaman man *charta corrosa* || 190 *a.* Anse *signum* || 191 mismo mo *charta corrosa* || 193 nuebo nue *charta corrosa*

[36] Qui fuerint nescimus, cum essent dependentes e collegio limensi. Non tamen cohaerent quae hic dicuntur cum effatis *Historiae anonimae* : ibi enim fertur duo Patres et unum Fratrem versari in oppido Cercado. (I 231).

[37] Doc. 73, adnot. 14.

[38] « La embriaguez, que es el origen de la mayor parte de los pecados de los indios en especial de la luxuria » *Historia anónima*, I 234.

[39] Ex tritico indico productum. Doc. 68, adnot. 26.

[40] Panicium ex Oriente, cuius granus alimentum pro homine et speciatim pro avibus constituit.

[41] Hic agi de Exercitiis iuxta methodum S. Ignatii constat ex *Historia anonima* I 183.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

en común, es tanta la freqüencia de los Sacramentos que se usa en esta tierra, de la qual no abía memoria antes, que toda la semana están los Padres ocupados en confessar, viniendo cada día gente de nuebo ; y ansí, el número de las formas que se gastan cada mes, por cuenta que da el sacristán, son asta 400 ó 500 ; y quando vienen algunas fiestas principales, se gastan muchas más. El Señor lo lleve el cabo adelante, y a nosotros nos dé gracia para que agamos estos ministerios con espíritu y fervor suyo. Confiéssase cada ocho días y comulga el Inquisidor [42] en nuestra casa, el qual, aunque no es sacerdote, da mucha edificación en el pueblo. También se confiessan muy freqüentemente algunos de los oidores, con lo qual se edifica el pueblo.

13. En este tiempo se a ido a las cárceles de hordinario a entender en los negocios de los pressos, que son muchos.

[9] 14. En esta tierra también se a ayudado a bien morir a los que lleban a justiciar. Anse hecho en la cárcel muchas confessiones generales. En especial una de una mujer que abía sido sacada a afrentar, porque hera ocasión de muchos peccados, y la qual, con una confessión general que hizo con un Padre de los Nuestros, vino a conozer el cieno en que estava metida y a conbertirse muy de beras al Señor.

15. Anse ayudado también otras personas en lo temporal, procurando que sus negocios y necesidades fuesen socorridas, hablando al Bisorey y a otros desta cibdad. Anse hecho algunas amistades, en especial unas que hizo el Padre Provincial entre dos caballeros que abía muchos años que estavan enemistados, de las quales discordias se esperava grande escándalo en la cibdad, por tener cada uno de su parte muchos amigos y deudos ; pero plugo al Señor que se reconciliasen, conzertándolos el Padre Provincial, de lo qual ellos fueron muy contentos.

16. Bolbiendo, pues, a los sermones del Padre Provincial, a sido tan apcepto a todo el pueblo, que a qualquier parte que él predicava concurría grande número de jente. Con los quales sermones a querido el Señor remediar muchos abussos desta tierra, en especial el de los traxes, el qual hera grande ocassión de pec-

---

203 cada *sq. verb. illegib. del.* || 209 *a.* En *signum* || 214 muy *supr. lin.* || 225 *a.* Bolbiendo *signum* || 226 a[l] *charta corrosa.*

---

[42] Licentiatus Servandus de Cerezuela, filius Bartholomaei de Cerezuela et Mariae Jiral, Oropesiae natus, ingressus Limam 29 Ianuarii 1570, creatus Inquisitor a Cardinali Espinosa, ad nutum Proregis Toledo, cuius familiaris erat. MEDINA I 1.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

cados, y ansí agora hombres y mugeres andan honestas, de lo qual se maravillan todos ; a agradado tanto con sus sermones al señor Vissorey, que le pidió le predicasse en su palacio un día cada semana sobre un salmo de David ; y tiénele tanta afictión, que muchas cossas principales sobre el govierno destos Reynos las consulta con él. Ase confessado muy de hordinario con el Padre Bartolomé Hernández [43], asta tanto que fué de aquí a la cibdad del Cuzco ; en lo qual da mucho exemplo a todo el pueblo. Demás desto tiene tan hordenada su vida, que tiene sus oras de oración, por más negocios que aya ; de las quales saca fuerças para hazer bien su oficio. A hemprendido un negocio muy arduo en estas partes, que ningún Gobernador lo a hecho, y es que a querido visitar él en persona el Reino del Pirú, con otros visitadores enbiados de su mano a dibersos disctritos [44]. El se hizo visitador del Cuzco y tomó por acompañado a nuestro Padre Provincial para lo espiritual [45] ; por lo qual el Padre, siendo importunado que fuesse con él, hubo de condezender a sus ruegos. Llebó consigo al Padre Luis López juncto con otros dos Hermanos [46], adonde creo se hará fructo con el ayuda del Señor, y créese que querían edificar collexio, como abaxo diré, porque a muchos días que lo an pedido. También fué por visitador, juncto con un oidor desta cibdad, un Padre [47] y un Hermano [48] a otra diversa probincia los quales embió el Padre Provincial a instancia del Vissorey.

[43] Qui eius confessarius erat iam pridem designatus (doc. 50, par. 1), nunc rector limensis.

[44] Lima, Trujillo, Guayaquil, Puerto Viejo, Zamora, Loja, Jaén, Quito, Cuenca, Chachapoyas, Moyobamba, Huanuco, Huamanga, Cuzco, Arequipa, Chucuito, La Paz, La Plata, Potosí. *Libro de la visita general del Virrey Don Francisco de Toledo.* E visitatoribus vero recensentur, inter alios benemeritos viros, licenciatus Matienzo, Pater Christophorus de Molina, presbyter saecularis, Franciscus del Corral et Ioannes de Bivero, augustinienses, doctor Hinojosa et Petrus de Mercado de Peñalosa, advocati et commendatarii. (*Ib.*). cf. *Revista histórica* 7 (1921) 121-124.

[45] Apud omnes enim erat improbam futuram esse hanc visitationem, cum multa fuerint corrigenda, ut ipsemet Toledo existimabat. LEVILLIER, *Don Francisco* I 128-131.

[46] Fratres Antonius González de Ocampo et Gundisalvus Ruiz. MATEOS, *Historia* I 237[1].

[47] Pater Petrus Mexía.

[48] Frater Franciscus López, ante ingressum in Societatem secretarius Audientiae, qui comitatus est licenciatum Alvarum Ponce de León. *Historia anónima* I 157, 161, 172-182. Doc. 90. *Revista histórica*, l. c.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Antes que se partieran los visitadores mandó el Vissorey que se congregasen todos en la Iglesia mayor, adonde hizo un sermón el Padre Provincial; en el qual les declaró qué fin avían de llevar los visitadores, y qué cossas abían de hazer en la visita.

Demás desta missión se hizo otra a un pueblo, riberas del mar, llamado Ica [49], al qual fueron un Padre y dos Hermanos [50]. Este pueblo es de españoles y de indios, en el qual se hizo mucho probecho a gloria del Señor; porque casi que todos los españoles se confessaron generalmente, y se mobieron mucho con los sermones del Padre; y así cobraron grande afición a la Comañía y pedían con grande instancia quisiesen los Nuestros tomar a su cargo aquella doctrina.

17. Y demás desto le pareció al Padre Provincial que los Nuestros se encargasen de una doctrina de unos indios serranos en un repartimiento llamado Guadachirí [51]. Lo uno, porque así lo pedía el Vissorey y el Arzobispo; y lo otro, porque estaban en aquel repartimiento treinta mill almas sin sacerdote ni pastor que las governase. A sido desamparada esta doctrina de clérigos y religiosos [52], por ser la tierra muy áspera y enferma, pero los Nuestros pospusieron todas estas cossas a trueque de acudir a aquellas almas redimidas por la sangre de Jesuchristo. Fueron enbiados allá el Padre Bracamonte [53] y el Padre Barzana [54] y el Padre Hernán Sánchez, el qual quiso el Señor llebar para Sí, como ya está dicho [55]. Fueron con los dichos Padres otros cuatro Hermanos [56], dos de los quales eran muy buenas lenguas [57]. Ase hecho en este año de 1570 entre esta gente algún fructo, como diré adelante [58]. Créese que no estarán de asiento los Padres en este re-

---

257 Demás m *corr. ex* s ‖ 265 *a.* Y *signum* ‖ 276 cuatro] 4 *ms.*

---

[49] Quod etiam dicebatur Valverde de Ica, ad fere 30 leucas ab urbe limensi. *Relaciones* I 52; caput departamenti et provinciae eiusdem nominis.

[50] Qui fuerint nescitur.

[51] Diverse diversi hoc nomen scribunt: Guadachirí, Oarochirí, Cuarocirí, Hoarochirí, Guarachery. Germana eius vero forma Huarochirí videtur, prout praevaluit inter recentiores. Doc. 73, par. 3.

[52] Dominicani. *Ib.*

[53] Didacus de Bracamonte.

[54] Alphonsus de Barzana.

[55] Supra, par. 2.

[56] Sebastianus Amador, Christophorus Sánchez, Blasius Valera, Franciscus de Medina. MATEOS, *Historia I* 14.

[57] Quorum unus certe erat Valera. Doc. 90.

[58] Vide par. proxime sequentem.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

partimiento, porque, aunque es berdad que en él se haga fructo, pero serán forzados a acudir a otras mayores necesidades y más copiossas miesses, en las quales se haga más fructo en el Señor, como se espera serán menester en el Cuzco y en los Charcas, adonde ay multitud de almas que tienen más necesidad de doctrina.

18. Después que a entrado la Compañía en la dicha provincia de Guadachirí, se an baptizado más de ciento y cinqüenta adulctos, dellos de a beinte y a treinta años, dellos de a diez y menos y más años, sin otros muchos niños chiquitos. Uno destos hombres, que fué baptizado, se llamaba Culquitacma, y estubo más de veinte años en son de cristiano no lo siendo, y una fiesta principal oyó una plática cerca del Sacramento del Baptismo ; y luego después della, mobido de Dios a que fuesse cristiano, bino secretamente al que hazía la plática y declaró cómo él no hera baptizado y que le baptizasen luego, porque desseava mucho ser hijo de Dios e ir al cielo ; y ansí, mandó el Padre Superior [59] que le cathequizasen. Fué tanto el desseo que tenía de ser baptizado, que en menos de quatro días sabía responder, y muy bien, a los artículos de la fe ; y ansí, se baptizó el día de San Juan Baptista [60], juntamente con una hija suya de ocho años. Sacáronlos en una processión bestidos de blanco, lo qual dió mucho ánimo a los demás, tanto que fué un día después un Padre a un pueblo y baptizó cincuenta en más de una bez, y otra más de veinte, y entre ellos algunos hijos de principales, que de temor y vergüenza los tenían encubiertos [61]. También, acabada una plática en que se trataba de las penas del infierno y quiénes son los que avían de ir allá, vinieron cinco indios cassados in façie Ecclesiae, porque asta allí estaban en son de christianos no lo siendo, y declararon cómo no heran baptizados, y que de temor no lo abían dicho, y ansí pedían ser baptizados para ser christianos. Por esta bía se an baptizado los demás que arriba abemos dicho. El Culquitacma que diximos ariba, murió tres messes después que se

286 ciento o *charta corrosa* || 290 veinte] 20 *ms.* || 296 cathequizasen n *charta corrosa* || 298 fe] fee *ms.* || 299 con n *charta corrosa* | ocho] 8 *ms.* || 302 cincuenta ? *charta corrosa* | veinte 20 *ms.* || 303 vergüenza r *charta corrosa* || 305 quiénes] quién *ms.* || 306 cinco] 5 *ms.*

[59] Didacus de Bracamonte.

[60] I. e. 24 Iunii, qui dies eo anno sabbatum fuit.

[61] E quo etiam eruitur non semel indigenas baptizatos fuisse vi coactos et metu. Contra quod elargita est maxima libertas in Concilio limensi 1552, sub num. 6. *Constituciones para indios del primer Concilio limense.* (ed. MATEOS 22 s.).

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

baptizó, con un sentimiento estraño y con un animar a los demás, diziéndoles que fuessen buenos y guardasen la ley de Dios y dexasen sus vicios y otras cossas, con que dió mucha edificación.

19. Anse remediado muchos peccados, y pienso an salido más de mill de peccado, porque se an casado y benido a buen estado. En especial el cazique mayor desta provincia, llamado don Sebastián, a mostrado señales de querer enmendar su vida ; y ansí un día vino a los Padres diziendo que él quería públicamente dezir sus peccados, para que biesen quién abía sido. Y ansí, dixo públicamente que él abía estado muchos años amancebado, por lo qual pedía perdón a Dios nuestro Señor ; y dixo a los Padres que entrasen en su cassa y que echasen della todas las muxeres que biesen ser sospechossas. Con lo qual mobió a muchos de los suyos [9*v*] a que descubriesen sus maldades escondidas.

20. También se an remediado muchas idolatrías, descubriendo sus rictos y zerimonias que tenían en adorar las piedras [62]. Y ansí, un indio llamado Melchior bino de su pueblo aquí a nuestra cassa, y empezó a tratar de convertirse ; y ablando uno de los Nuestros con él descubrió todas sus idolatrías, y dixo el modo que tenía de adorar, y que abía diez años que él y toda su cassa abía adorado unas piedras negras, y que por las mañanas sentados adoraban el sol assí como salía, pidiéndole que le prosperase y les diese salud y vida. Y mostró las piedras que adoraba y los sacrificios que les hazía. Al cabo de lo qual, el Padre que tratava con él, le empezó a instruir en las cossas de la fe ; y quando trató del juicio final, donde hizo más incapié, de súbito empezó el Melchior a berter lágrimas y a sollozar y a pedir remedios ; pero el Padre dilatávale más el negocio, de manera que más ansias y desseos tenía de hallar remedios para bolber a Dios. Y ansí dixo : Padre, no me detengáis más, decidme dónde está mi remedio, que aunque sea al cabo del mundo y iré luego allá para al alcanzarle. El Padre le dixo que se fuese al collegio de San Pablo de Lima, y que allí se confesase generalmente, y que Nuestro Señor le ayudaría. El lo concedió, y dió muchas gracias a Nuestro Señor en ber que con tan poco trabaxo podía escapar de las manos del demonio ; porque pensava que con menos de morir mill vezes no podía apla-

313 ley *corr. ex* le ‖ 315 *a.* Anse *signum* ‖ 321 estado do *charta corrosa* ‖ 326 *a.* También *signum* ‖ 331 diez] 10 *ms.* ‖ 336 fe] fee *ms.* ‖ 342 y *vel* yo *charta corrosa*

[62] Quae speciatim erat smaragdus, qui varius pro variis *ayllú* (sive communitatibus), constituebat obiectum cultus particularis illius collectivitatis, ut eiusdem antecessor putativus (*pacarisca*). Cf. *Intr. gen.*, c. I, 1, 6, p. 19 s.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

car a Dios. Finalmente, que le metió en una cámara, y allí delante de un crucifixo le dixo que orase y pidiese perdón a Dios con mucha contrición y dolor de sus peccados. Y él lo hizo ansí, y se estubo cerca de tres oras llorando ágramente y haziendo un colloquio con Nuestro Señor, tan sentido, que a los Hermanos que de fuera estavan, consoló y edificó en gran manera. Fuésse al collexio dicho y confessose generalmente, y se recogió cassi diez días, y está agora en cassa de los Padres, en Guadachirí, tan entero en su primera moción, que es cosa para dar mil loores a Nuestro Señor.

A cobrado tanto zelo de que sus parientes y de su pueblo se conbiertan, que asta los niños trahe para que se confiesen ; y él fué ciertos días a su pueblo, y con razones buenas que dixo a sus indios, los mobió de tal manera, que muchos de sus pueblos an benido a mostrar sus piedras y a confessarse. Y un pueblo entero llamado Guancaya [63], vino por su intercesión abrá quince días, a descubrir sus miserias, y a que les enseñasen los Padres las cossas de la fe y de la ley de Dios. Y ansí se les enseñó. Pero el que más mobido fué hera un principal dellos llamado don Alonso, el qual se bino aquí a Lima a confessarse generalmente. Otro principal de otro pueblo vino abrá seis días, y llamando a un Hermano, el qual abía hecho una plática exortándoles al amor de Dios, le dixo : Padre, yo tengo muchos peccados y me quiero confessar ; mira esta piedra en que yo adoraba. El Hermano luego le animó y le enpezó a dezir cosas de la fe ; con lo qual quedó muy consolado y se vino a confessar.

21. En este año de 1570 se hizo en este repartimiento la fiesta de Corpus Christi [64] con mucha solemnidad y salieron a ella nuebe niños vestidos de tafetán carmessí y berde ; y con gracioso tono cantaron algunas canciones en su lengua, en loor del Sanctíssimo Sacramento, cosa que dió mucho gusto a los indios. Demás destas canciones, salieron los indios con sus danzas muy vistossas, las quales sacaban los señores, yendo ellos mismos en ellas. Venían algunos vestidos de camisetas de plata, y otros de camisetas sembradas de chapería de plata, y los más principales traían camisetas de oro ; y todos ellos unas celadas de plata, y en ellas grande cantidad de plumas. La más singular destas danzas fué la de los nobles que se llaman ingas, y el más noble dellos decía la letra,

351 tres] 3 *ms.* ‖ 354 diez] 10 *ms.* ‖ 362 quince] 15 *ms.* ‖ 364, 371 fe] fee *ms.* ‖ 373 *a*. En *signum*

[63] Hauncayo, quae hodie sita in departamento de Junín.

[64] Eo anno 25 Maii.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

de quatro silabas cada berso, muy sentida. Y de repente dió a los Padres y españoles que allí estaban, porque en la letra dezían epítetos muy buenos a Nuestro Señor. Y preguntando de dónde lo sacaban, dezían que los mesmos que antiguamente daban al sol y a su Rey [65], ésos conbertían en loor de Jesuchristo tomando matheria de lo que oían predicar. Zelebróse la otava el domingo siguiente [66], no con menos solemnidad, y predicóles en ambos días el Padre Barzana en su lengua [67], con grande admiración dellos, porque cuatro messes antes penitus no la sabía; y ansí davan gracias a Dios por ber que el Señor les embiava Padres que tan presto supiessen su lengua, para más fácilmente enseñarles la ley evangélica.

Esta lengua es general por todo el Reino, y llámasse lengua del Cuzco, la qual saben todos los indios, assí por ser ella tam buena y graciosa, como por que donde quiera que entraba el Inga, rey dellos, por vía de conquista [68], mandaba que se hablase ésta. No enbargante ésta, tiene cada provincia su lengua particular, diversa en partes, cada pueblo la suya, que es grande admiracion [69], y pienso que ay provincia que tiene más de cinqüenta lenguas diversas [70].

22. Tiene cada provincia diversas supersticiones y diferentes ídolos. Unos adoran el sol, otros la luna y estrellas, otros adoran las fuentes y ríos, otros las peñas grandes, y otros solamente veneran los huessos de sus difuntos. Los que adoran piedras o peñas, son los más deste Reino; y tienen una piedra pequeña que se llama jhanca [71], que es intérprete del ídolo mayor. Esta piedra tiene una señal en la una parte, y después que adoran al ídolo mayor, que se llama guaca [72], echan esta piedra como quien echa dados; y si sale la señal, dizen que se les concede lo que piden; y si no se les concede, enpiezan a llorar, y entonces hazen sacrificios para aplacar al ídolo y matan un animal y ofrecen las en-

385 dió *sq.* a *ms.* ‖ 387 de *charta maculata* ‖ 413 concede] conceden *ms.*

[65] Qui reputabatur e deo Sole proveniens. Cf. *Intr. gen.*, c. I, 1, 6, p. 20.

[66] 28 Maii.

[67] Sive propria incarum, quechua.

[68] Videas *Intr. gen.*, c. I, 1, 3, 4, p. 15-18.

[69] Sive particulares, quae in systema syncretisco incarum remanserunt. (*Ib.*). VARGAS UGARTE, *Historia de la Iglesia en le Perú* I (Lima) 49-51.

[70] Unius vero radicis. (*Ib.* 3).

[71] Supra, adnot. 62.

[72] Sive huaca. *Intr. gen.*, c. 1, 6, p. 19. s. De his cf. POLO DE ONDEGARDO, *Informaciones* I 3-42.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

trañas, y ay agorero que mira las intestinas [73]. Tanbién les ofrecen un animalexo que se llama cui [74], y con la sangre destos untan la piedrezuela y al ídolo mayor. Otras innumerables supersticiones tienen : que se les apparece el demonio en figura de muxer y de animales en las fuentes y ríos, y por esto las veneran mucho. Temen quando ven el arco del cielo, porque algunos dizen que está enojada la guaca, otros que a de morir alguno ; y assí no ossan allegar a la parte donde se remata el arco. Si oyen cantar alguna lechuza de noche, temen, porque entienden se morirá alguno, en especial si ay algún enfermo o enfermos en el pueblo, porque dizen que les vienen a bever la sangre. Estas y otras abussiones tienen, que serían largas de contar ; pero ya, por la misericordia de Dios, en este repartimiento se ban olbidando ; y ay indios entre ellos, que no tienen noticia de las guacas y supersticiones ; y los que las tenían, las ban dexando y van conociendo el camino verdadero.

23. De nuestros estudios también ay algunas cossas que escrevir a V. P., que aunque son nuebos en estas partes, no dexan de florecer y dar fructos. Las clases que ay son dos de Gramática [75], sin otra que se a de añadir este año para leer el curso de Artes. El número de los estudiantes se ba cada día acrecentando, porque ban gustando de las letras, que asta agora no hera fructa desta tierra ; y agora ternemos en nuestros estudios hasta cien estudiantes, antes más que menos ; y tenemos entendido que antes de un año abrá 200, porque bienen cada día de nuebo. An aprobechado tanto, en obra de año y medio que se lee en nuestro collexio, que todos los de la cibdad se admiran de su aprobechamiento ; y assí, cada uno pretende henbiar a su hijo a nuestra cassa.

El exercicio que ay en el aula de los mayores [76], es en dar qüenta muy bien de lo que nota y lee el maestro. Trahen cada sábado sus epístolas [77], y los que oyen rethórica hazen sus ora-

429 guacas *charta corrosa* || 432 *a.* De *signum* || 445 *a.* El *signum*

[73] *Ib.*

[74] Animal sacrum. « Se derramaba la sangre de unos animales llamados cuies, aspersando todo el aposento con azúa, que es su bebida, hazía su sacrificio ». *Historia anónima* II 104.

[75] Sive cursus Grammaticae infimae et mediae. Ex catalogo, doc. 75.

[76] Cuius professor erat Frater Antonius Martínez. (*Ib.*).

[77] Vel aliqua ex epistolis Ciceronis de cuius interpretatione agebatur : vel quaedam latina compositio ad modum ciceronianum concinnata, prout mos erat in collegiis Societatis. MP 67, 86 s., 89 s.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

ciones [78] cada semana. Y algunas fiestas principales, en las quales conponen sus oraciones con más erudición, les bienen a oir mucha gente principal del pueblo ; y se maravillan mucho que unos mochachos tan chiquitos tengan juicio para componer oraciones tan elegantes, las quales se podrían decir sin vergüença en la Unibersidad de Salamanca y Alcalá ; y anímanse mucho con los premios que les dan a los que lo hazen mejor. Ay grandes abilidades en esta tierra, que exceden a las de Castilla ; lo qual parece que lleba el clima desta tierra, porque aun los que bienen de Castilla, parece que se abivan más en los entendimientos en todos géneros de tratos y negocios. Representóse el día de San Bartholomé [79] en nuestra cassa un colloquio delante del Vissorey [80] y de los oidores, en el qual se trataba el triunpho de la Sabiduría. Dió mucho gusto a todo el pueblo, lo uno por ser matheria grave la que se representava, y lo otro, por ver la gracia con que los estudiantes lo representavan. Y ansí el Visorey dixo que él avía visto cossas muy buenas en Castilla, [10] pero que ninguna le abía cuadrado tanto como lo que abía bisto aquel día representar. Por lo qual dixo, que en biniendo de la visita, abía de procurar se hiziese Universidad [81], para que los estudiantes más se animasen con los grados con que premian a los estudiosos.

24. Demás desto, an aprobechado los estudiantes en virtud, y algunos dellos an pedido la Compañía, pero no se an recebido por justos respectos. Tienen qüenta de confessarse a menudo y oir su Missa cada día. Son obedientes a los maestros y los aman in Domino. De lo qual a resultado grande edificación en el pueblo ; porque de antes, los nacidos en estas partes heran los que alborotavan la cibdad y bibían muy libres, y agora se espantan sus padres, biéndolos subjectos y estudiosos. El Señor lo llebe el cabo adelante.

25. La devoción que a cobrado la jente en la Compañía es mucha, y muéstrase por las muchas limosnas que an dado y dan siempre ; las quales son bastantes para el sustento y gasto coti-

---

467 estudiantes] estudian *charta corrosa* tes *ms.* ‖ 469 *a.* Demás *signum.* ‖ 478 *a.* La *signum*

---

[78] Sive discursus. *Ib.*

[79] I. e. 24 Augusti, quae dies eo anno fuit feria quinta.

[80] Quales fuerint tales repraesentationes sive ludus scenici, vide sis MP 119-122.

[81] Studia superiora iam Limae vigebant apud Patres dominicanos et etiam in Universitate, quam Prorex adaugere contendebat. M*Per* II.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

diano del collexio; el qual, aunque no tiene renta alguna, está tan bien probeído como si las tubiese, y quizá mejor, de tal manera, que pueden traher obra, como se ha traído hasta agora y se trahe cada día.

26. Estando escribiendo ésta, nos escribió un Hermano [82], que abía ido con el Padre Provincial a la cibdad del Cuzco, las cossas que el Señor abía obrado en la dicha cibdad por medio del Padre y de su compañero [83], y en summa es lo que se sigue:

En la cibdad de Guamanga [84], que está en el camino del Cuzco, passando el Padre Provincial por allí, se movieron mucho con sus sermones. Y ansí, casi la mayor parte de todo el pueblo se bino a confessar, de las quales confessiones muchas fueron generales, y ansí se binieron a hazer algunas restituciones de plata, en cantidad, sin otras muchas cossas que allí hizieron, las quales, si se hubieran de escrebir, fuera menester otra carta por sí, por lo qual, por no ser molesto, las dexaré passar sub silencio. Escríbennos, que por el camino del Cuzco, que son unas sierras muy altas y dificultosas de andar, ay grande multitud de indios metidos entre aquellas asperezas y breñas [85], con poco conocimiento de Dios y sin ministros que les enseñen la verdad evangélica; y ansí se puede dezir en esta tierra: Messis quidem multa, operarii autem pauci [86]. Por lo qual los Padres y Hermanos caríssimos que tienen desseos de benir a estas partes, si el Señor se los cumple, bien ternán en que empleallos; por lo cual, petite et accipietis [87], porque no sean frustráneos los tales desseos. Salían por los caminos a ber a los Padres de la Compañía, como si salieran a ber a Jesuchristo, teniendo conocimiento dél; y muchos dellos dezían con gran sentimiento, que agora querían ir con nosotros por su tierra, teniendo esperança de su remedio. Y desto davan las muestras que de tal gente y aun de otra de más cono-

---

481 alguna na *charta corrosa* || 485 *a.* Estando *signum* || 489 *a.* En *signum* || 492 fueron ron *charta corrosa* || 494 hizieron hi *charta corrosa* || 496 dexaré ré *charta corrosa* || 501 Messis] Messiis *ms.* | operarii] operari *ms.* || 505 por *supr. lin.*

---

[82] De quibus supra, in par. 17, adnot. 46.

[83] Pater Ludovicus López.

[84] Hodie Ayacucho. De qua apud *Relaciones* I 96-144.

[85] Civitas enim cuzquensis sita in parte alta peruana (*Montaña*) supra mare 3.920 m., quo ut progrediatur a Lima, necesse est transire partem difficilimam, *la Sierra*. *Relaciones* II 174-198.

[86] *Mat.* 9, 37.

[87] *Ioa.* 16, 24.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

cimiento se podía esperar. Admiraba a los Padres la aspereza de la tierra y la dificultad de la dotrina ; y ansí juzgaban a los ministros desta dotrina, si por solo Dios no se mueben, por demonios ; pues la abaricia les haze trabajar tanto, y a los que por solo Dios se mueben, se podían tener por apóstoles ; porque los que andan entre estos naturales están en grande soledad ; y ansí, quando hallan con quién confessarse, lo tienen por grande bien y regalo de Dios nuestro Señor. Traen su vida puesta a muchos peligros. y su conciencia a muchos más, si no fueren circunspectos y andubieren siempre abraçados con Dios nuestro Señor, el qual no dexa a los suyos. Por lo qual podrán ber los carísimos Padres y Hermanos, quánta virtud se requiera en aquéllos que an de ser ministros desta mies tan llena de espinas y cardos ; y aun a las bezes no solamente es menester virtud, pero aun también lectras, aunque pareze la jente ser rústica y sin entendimiento, porque los peccados en que caen, a las veces, traen consigo tales marañas, que, como dizen, es menester Dios y ayuda para aclarallas.

27. Yendo el Padre juncto con el Vissorey a la dicha ciudad de Cuzco, determinó partirse dél desde la cibdad de Guamanga, aunque se hazía grande fructo adonde él estava ; lo uno, por no entrar con tanto tropel de jente en Cuzco [88] ; y lo otro, porque se entendía, que yendo juncto con el Vissorey, se abía de perder mucho fructo en las almas de la dicha cibdad [89]. Y ansí, se acertó con lo dicho. Por lo qual en el camino y en la cibdad fueron recebidos con una voluntad y unas entrañas, que bien parecían ser dispuestas de la mano de Dios. Recibiólos el día [90] que entraron toda la jente más principal del pueblo, juncto con el cabildo de la Iglesia [91]. Fueron requeridos por los frailes de Sancto Domingo [92] y el hospital de los indios y otras partes, quisiesen irse aposentarse a los dichos lugares ; pero eligieron el hospital de los españoles, por más commodidad ; aunque el cabildo de la Iglesia les tenía hecho aposento, y les dava lo necesario para su

521 los[1] *sq. s charta corrosa usque ad* qual ‖ 528 *a.* Yendo *signum* ‖ 542 los *corr. ex* lss*?*

[88] Prorex enim stipatus exercitu et consiliorum comitatu, iter agebat. LEVILLIER, *Don Francisco* I 205.

[89] Ob eius visitationem quae de se ingrata erat. Cf. supra, adnot. 45.

[90] Quae fuit 12 Ianuarii 1571, MATEOS, *Historia* I 15.

[91] Tunc sedes vacabat eamque regebat canonicus Stephanus de Villalón. LEVILLIER, *Don Francisco* I 232. Electus episcopus Lartaun, doc. 76.

[92] Cuius conventus supra mura antiqui templi solis conditus erat. URIEL GARCIA, *La ciudad de los incas* 188-193.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

sustentación con mucha voluntad. Y de otras partes conbidavan con lo mesmo, pero no se apcetó, sino de una señora vezina de indios, muy devota [93].

28. Todos luego dessearon, ansí la cibdad como el cabildo eclesiástico, dar asiento para cassa y collexió, lo qual ponían luego por obra, dando a escoxer diversos lugares del pueblo; pero el que más les quadró fueron unas cassas principales de un señor de indios llamado Pancorbo [94], lo uno, por ser el asiento muy sano y la cassa hecha; y lo otro, por no tener que edificar para iglesia ni para otra cossa, si no es abriendo algunas puertas para acomodar la cassa; y ansí, si después se quiere hazer iglesia grande, ésta sola será necesario edificar. Dava la cibdad toda la madera necesaria puesta en cassa, y ayudará con otras muchas cossas, según entendemos. Esto todo no se a acabado de concluir ni efectuar, por esperar al Vissorey, por cuyo medio gusta el dueño de las cassas y la cibdad que se haga todo.

29. Propónesenos delante muy grande mies en esta cibdad [95], de lo qual ay que dar muchas gracias a Dios de ber el ansia con que bienen estas almas a pedir el pan de la dotrina evangélica; y ansí, Dios nuestro Señor a puesto en el Padre Provincial y su eompañero extrahordinario brío para poner las fuerças en su ayuda. De noche y de día no dexan descansar a los Padres, o confessiones, o comunicaciones, o con otros tratôs y pláticas spirituales.

El Padre Provincial predica de hordinario todos los domingos y fiestas, y ale dado Dios tanta fuerça, que parece exceder a los primeros años de Lima; vienen movidas muchas almas del spíritu del Señor, muy de beras, y tanto, que algunas destas muy perdidas y estragadas an determinado mudar horden de bivir; y otras, que avían estado muchos días metidas en venganças, las an dexado. Y uno particularmente, a quien abían afrentado por dalle un bofectón públicamente, vino mobido de oír un sermón de la conversión de San Pablo; y saliendo dél muy tierno, se echó

546 *a*. Todos *signum* ‖ 559 *a*. Propónesenos *signum* ‖ 562 el Padre *charta corrosa* ‖ 564-565 confessiones] con *charta corrosa* fessiones *ms.* ‖ 565 pláticas as *charta corrosa* ‖ 570 destas *corr. ex* de esas

[93] Fortasse sit Teresia Ordoñez, seu Orgoñez, quae postea fundatrix collegii evenit. M*Per* II.

[94] Sive commendatarius, Ioannes de Pancorbo, e primis conquistatoribus urbis. LEVILLIER, *Don Francisco* I 233.

[95] Quae tunc habebat 80 fere commendatarios et 500 incolas hispanos. *Relaciones* I 56.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

a los pies del Padre Provincial llorando y diziendo que él perdonaría a su enemigo, y que no quería tratar más de su satisfación; y ansí, se trató de reconciliar las personas que estavan agraviadas de una parte y de otra. Destos a abido muchos fructos, que si Dios los lleva el cabo adelante, como esperamos, será para gloria suya y consuelo de todos. El primer sermón que el Padre Provincial hizo, fué el día del Nombre de Jesús [96]. Vinieron todo el cabildo y clerecía las bísperas y el día a cassa por ellos, y los llebaron a la Iglesia mayor [97], donde se hizo la fiesta con grande solemnidad y música. Gloria al Señor, pues aun en lo exterior quiere honrrar a los que desean ser suyos. Y los que estamos acá tenemos por qué confundirnos, y aun estamos obligados muy de beras a mirar cómo bibimos; pues estamos puestos a la mira de todos los deste Reino, de tal manera, que nos tienen por regla y nibel en todas sus cossas. Y ansí, si en algo torciésemos, se echaría de ber la falta, por pequeña que fuese. El sermón que predicó fué tan galano y de tanta erudición y espíritu, que bien parece que Jesús bolbió por su Compañía, [10*v*] y todos los demás sermones an ido al mesmo modo. A predicado el Padre en los monesterios, especialmente en Santo Domingo, adonde está un prior llamado fray Grabiel de Obiedo [98], al qual podemos decir ser precursor de la Compañía, porque antes que binieran los Padres nos publicaba por los púlpitos diziendo muchos bienes de nosotros. Los frailes mercedarios [99] le pidieron al Padre les quisiese de hordinario predicar en su cassa, y ansí les concedió algunos sermones.

30. Ay muchos clérigos mobidos a la Compañía [100], los quales son grandes lenguas de indios y de alguna erudición, y muy aptos para nuestros ministerios. En tomando cassa, esperamos en Nuestro Señor que serán recebidos.

---

587 tenemos] teniemos *ms.* ‖ 599 mercedarios] mercenarios *ms.* ‖ 602 *a.* Ay *signum*

---

[96] Dominica post octavam Epiphaniae Domini, eo anno 16 Ianuarii.

[97] Ecclesia cathedralis.

[98] Auctor scripti cui titulus *Relación de lo que subcedió en la ciudad del Cuzco cerca de los conciertos y horden que Su Magestad mandó asentar con el ynga Titu Cusiyo Panqui y del Cuso que tuvo la guerra que en razón de esto se le hizo.* D. ANGULO, *La Orden de Santo Domingo* 185.

[99] Cum quibus postea fuit contentio. Doc. 110.

[100] Inter receptos in novitiatu, unus adest clericus cuzquensis, Christophorus Vázquez. *Libro del Noviciado*, f. 7.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

31. El Padre Luis López se ocupa en sus confessiones y comunicaciones espirituales, y en hazer amistades y en los demás ministerios que se hazen en la Compañía ; en los quales le da Nuestro Señor la apcepción que siempre a tenido en estas partes, en especial con la gente soldadesca, los quales todos le estiman en mucho por ser de la Compañía.

32. Dos Hermanos [101] se ocupan en los hospitales de indios y españoles, a los quales va el Padre Provincial con grande edificación de todos.

33. Los domingos en la tarde sale el Padre Provincial con dos Hermanos cantando la doctrina por las calles, llevando en procesión los indios, que son sin número, al hospital. Acompañan esta procesión muchos clérigos y soldados, diziendo la mesma doctrina ; y en la plaza del hospital les haze una plática de la doctrina un Hermano, al qual le a dado Dios tanta ternura y deboción, que consuela a los indios y españoles. Después desto, el Padre Provincial haze una plática a los clérigos y españoles y a otra mucha gente que se junta, con la qual quedan todos muy consolados.

Otras muchas cossas abría que escrebir, pero por no ser prolixo las dexaremos para otra carta. Por lo qual esto es, muy rdo. Padre nuestro, lo que se ofreze escrebir a V. P. deste collexio de San Pablo de Lima. Pedimos humillmente que nos encomiende V. P. en sus sanctas oraciones y sacrificios, y nos haga encomendar a los demás charíssimos Padres y Hermanos, para que, ayudados con esto, seamos verdaderos hijos de la Compañía, y para que sepamos corresponder a tantos beneficios que el Señor nos haze en estas partes, tratando con jente tan diversa de la de Castilla, etc.

De V. P. indigno hijo y siervo en el Señor,

† Juan Gómez.

[11*v*] *Inscriptio manu propria.* † Ihs. Anua del collegio de S. Pablo de los Reyes de los Reinos del Perú para los Padres y Hermanos de la Compañía de Jesús de Roma, de 1570 años.
Alia manu ? : *signum.*
Exstat sigilli vestigium.

---

606 *a.* El *signum* ‖ 619 haze] hazen *ms.* ‖ 622 Provincial *charta corrosa.*

---

[101] Antonius González de Ocampo et Gundisalvus Ruiz. Supra, adnot. 46.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Epistolae deperditae

85*a*. — *Patris Hieronymi Ruiz de Portillo Francisco Borgiae*, Cuzco 25 Ianuarii 1571, de qua fit mentio a Patre Polanco 12 Decembris 1572 (doc. 104).

85*b*. — *Patris Alphonsi de Barzana Francisco Borgiae*?, 7 Februarii 1571 de qua fit mentio a Patre Polanco 12 Decembris 1572 (doc. 104).

86

PATER FRANCISCUS BORGIA FRANCISCO DE TOLEDO, PROREGI

ROMA 12 FEBRUARII 1571.

Ex reg. manu P. Petrarca in cod. *Hisp.* 69, f. 182*v*.

AUCTORES. LOPETEGUI. *El P. José de Acosta* 119.

1. *Gratulatur eum ob felicem exitum operum socialium et politicorum.* — 2. *Societatem ipsi obtemperaturam profitetur.* — 3. *Fundationem collegii Oropesae adhuc exiguam.* — 4. *Se bona valetudine uti.* — 5. *Cum SS. Pontefice de rebus peruanis acturum esse promittit.*

Virey del Perú.

1. Estos días recebí una letra de Vuestra Señoría Illustrísima, hecha en los Reyes a 4 de Hebrero del año pasado [1], y doy gracias a Dios nuestro Señor del próspero viaje que le plugo dar a Vuestra Señoría con su armada, y de los buenos principios que se han dado con su favor al govierno de essos Reinos, como en parte lo he entendido por letras de los Nuestros [2], y en parte, por relación de un criado de Vuestra Señoría que me embió el señor Conde [3]; y espero en la divina bondad, que como nos dió mucha consolación con la ida de Vuestra Señoría a essas partes,

1 Virey-Perú *in marg.* || 2 Estos-recebí *in marg.*

[1] Epistola deperdita.

[2] Doc. 69, par. 5, 20, 21, saltem, cum multa doc. e Perua Romam missa a. 1571, hodie inter deperdita sint recensenda.

[3] Ferdinandus Alvarez de Toledo, frater Proregis (doc. 37, adnot. 6), cui Borgia 10 huius mensis gratulabatur de felici adventu Proregis in Peruam: hunc esse notum Summo Pontifici aiebat, simul ac manifestabat quanta humanitas existebat Proregem inter et iesuitas peruanos. *Hisp.* 69, f. 72*v*.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

por el mucho servicio que esperávamos de su divino servicio y ayuda de la religión christiana, así nos la augmentará de día en día, con ver los effectos, empleando Vuestra Señoría Illustrísima los muchos dones y valor que de su mano ha recebido en ayuda del bien universal y mucha gloria de Su Magestad divina y de la del Rey nuestro Señor; que no pienso se le puede hazer mayor en otra cosa, que en descargarle la consciencia en el govierno de sus estados, qual pide la justicia y la religión santa.

Y no solamente se puede sperar por tal medio el bien de su ánima, junto con las de tantos otros, así de la nación española como indianos; pero aun, por consiguiente, el establecimiento de esos signoríos, y el augmento y provecho dellos; pues haziéndose el negocio de Dios nuestro Señor, hará su bondad infinita el del Rey y el de sus ministros y vasallos.

2. En lo que toca a los de nuestra Compañía, heme alegrado que den contentamiento y sirvan a Vuestra Señoría, y que el Provincial [4] y su talento satisfagan. No dexaré yo, aunque sea poco a poco, según lo çufren nuestras pocas fuerças, de ir imbiando refresco de gente; y, en quanto se pueda, que tenga las qualidades que para esa missión tan importante se requieren; y así, he ordenado vayan algunos en la primera armada [5], aun de los que acá nos hazen falta.

3. Al collegio de Oropesa, se ha dado principio este año passado, como por otra parte creo terná más particular aviso Vuestra Señoría Illustrísima [6], a cuyo servicio y consolación he tenido tanto más respecto en este caso, quanto me parecía más deverle por estar tan lejos Vuestra Señoría y ocupado en cosas de tanto servicio divino. Y aunque la fundación no sea tan cumplida en estos principios, que baste para el número ordinario de semejantes collegios, Dios nuestro Señor augmentará la obra quando fuere su servicio, y no dubdo que Vuestra Señoría terná buen cuidado dello.

4. Yo me hallo al presente con mejoría en la salud, después de aver estado enfermo casi mes y medio, y ruego a Dios nuestro Señor la dé muy cumplida a Vuestra Señoría Illustrísima con

17 descargarle *corr. ex* descargale ‖ 25 toca *corr. ex* tosa ‖ 28 çufren] çufre *ms.* ‖ 30 importante *corr. ex* importantes ‖ 32 falta] faltan *ms.* ‖ 43 Yo-hallo *in marg.*

[4] Hieronymus Ruiz de Portillo.

[5] Doc. 80, adnot. 20.

[6] Anno enim praecedenti admissum erat collegium Oropesae, non tamen absolute, cum eius fundatio exigua. *PCo* II 112, 707, 715.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

mucha comunicación de su sapiencia y fortaleça y toda gracia para entender y cumplir siempre su santísima voluntad. De Roma 12 Hebrero 1571.

5. Agora que comiençó hallarme mejor, espero el primer día
50 que hable con Su Santidad darle algunas nuevas del Perú para su consolación, y para que entienda lo que Vuestra Señoría Illustrísima haze en él [7].

Regia rescripta

86*a*. — *Philippi II, Hispaniarum regis*, Aranjuez 1 Martii 1571, iubens ut regii officiales quaecumque necessaria conferant missionariis peruanis ad finem usque itineris. — AGI, *Indiferente general 2869*, ff. 8*v*-9.

86*b*. — *Philippi II, Hispaniarum regis, officialibus Domus Contratationis hispalensis*, Aranjuez 1 Martii 1571, ut missionariis expectantibus navigationem portubus Hispali, Sanlúcar, Gadibus, Xerez vel Santa Maria, quae opus habeant, parent. AGI, *Indiferente general* 2869, f. 9*v*.

87

FRANCISCUS DE TOLEDO, PROREX

[CUZCO] 5 MARTII 1571

Ex apogr. in FG *1452, 83, 28* (*prius Collegia 83, 28*)

Cum hoc documentum a Prorege latum fuerit hac data, hic eum inserendum curamus, etsi eius transcriptio authenticata, alias ob causas, deinde in M*Per* videndas, a. 1619 fuit perfecta. — Duo exemplaria in eodem fasciculo continentur.

Textus

Edictum: 1. *Condendum oppidum Santiago del Cercado, cuius doctrina Societati Iesu commendanda.* — 2. *Quae missionariis a commendatariis sint solvenda.* — 3. *Quae autem ab indis.*

Don Francisco de Toledo, mayordomo de Su Magestad, su Visorey. Governador y Capitán General destos Reinos y Provincias del Pirú.

1. Presidente de la Audiencia y Chancillería [1] real que reside en la Ciudad de los Reyes, etc. Por quanto por conbenir así al

49 Agora-comienzo *in marg.* | día *corr. ex* fía.

[7] Quod tamen et quando perfecerit non constat.

[1] Lupus García de Castro.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

servicio de Dios nuestro Señor, bien y conservación [2] de los naturales que residen en la Ciudad de los Reyes en asientos corales, y rancherías [3], e de los que a ella bienen a servir y a hazer mita [4], mandé que se reduxesen e poblasen un pueblo [5] que de nuevo se a fundado cerca de la dicha Ciudad de los Reyes, para que se redujesen a él y se pudiese entender mejor en su doctrina y conversión. La execución de lo qual cometí al dotor Cuenca [6], oidor de Su Magestad en la Real Audiencia y Chancillería que reside en la dicha ciudad; y para enseñar la doctrina a los dichos naturales, proveí y mandé que estubiesen en el dicho pueblo dos Padres de la Compañía de Jesús, sacerdotes, y un Hermano lego.

2. Y porque a éstos es justo que se les dé con que se puedan sustentar, y los encomenderos en quien están encomendados los dichos indios, que así se an reduzido y reduzen en el dicho pueblo, están obligados a los dotrinar e poner sacerdotes que lo hagan, porque con esta carga los tienen en su encomienda [7]; e tasado e moderado lo que parece que se les deve dar a los dichos Padres de la dicha Compañía, quinientos pesos ensayados [8] en cada un año para su sustentación y vino y cera, y para se vestir y otras cosas necesarias; y para que los dichos quinientos pesos ensayados se den y paguen en cada un año por los dichos encomenderos, rata por cantidad conforme al número de indios que cada uno tiene en el dicho pueblo, acordé de dar y di la presente. Por la qual mando a los encomenderos, de cuyos repartimientos son los dichos indios, que den y paguen a los dichos dos Padres de la dicha Compañía de Jesús, que están y an de estar en la do-

7 e de los *B corr. ex* e los | bienen] venían B || 13 enseñar *sq.* lar *del.* B *corr. ex* enseñarlar || 15 Hermano *B sq.* de la Compañía lego || 17 encomenderos *B sq.* encomendero || 18 reduzen *B* redujeren *corr. ex* reduzen || 19 dotrinar] doctrinar *B* || 26 rata] racta *B* || 27 tiene] tubiere *B* || 30-31 dotrina] doctrina *B*

[2] De piscatoribus margaritarum. RECOPILACION, tit. XXV, lib. IV, per totum.

[3] Plura cubilia coniuncta indorum et nigritarum, qui ad officium margaritas comparandi incumbebant. *Ib.*

[4] Servitium personale. *Intr. gen.*, c. I, 1, 4, p. 17.

[5] Sancti Iacobi del Cercado, quod oppidum, etsi iam conditum a praeside García de Castro, fuit commendatum iesuitis a Prorege (doc. 73, par 3; doc. 85, par. 11).

[6] Doc. 61, adnot. 1.

[7] Commendatariis etenim erat onus sacerdotum copiam et doctrinam christianam indis commendatis procurare. RECOPILACION, ley 1, tit. IX, lib. VI.

[8] Sive probati, dimidio plus valoris quam «corriente». LISSON II 722.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

trina de los dichos naturales, los dichos quinientos pesos ensayados en cada un año, rata por cantidad conforme a los indios que cada uno tubiere ; y para que esto se pueda cumplir y executar, doy poder y comisión al dicho doctor Cuenca para que haga hazer el repartimiento de lo que a cada uno cupiere, conforme a lo que dicho es así fecho. Para que no pueda haver ni aya dilación a la paga y cumplimiento dello, conpela y apremie por todo rigor a los caziques principales, a cuyo cargo está la cobrança y paga de los tributos que se an de dar e pagar a los dichos encomenderos, que de los dichos tributos den y paguen lo que a cada uno dellos le fuere repartido y cupiere pagar para el dicho efecto ; y que con carta [*f. v.*] de pago de los dichos Padres de la dicha Compañía los recivan y pasen en qüenta los dichos encomenderos ; y no consienta ni dé lugar que sobre esto se pueda poner inpedimento ni dilación alguna ; e lo que ello montare, lo haga descontar e desfalcar del sínodo [9] e salario, que está mandado dar a los sacerdotes que estubieren en los dichos repartimientos, conforme a la cantidad que a cada uno cupiere, pues se le quita este trabajo que abían de tener en dotrinar los dichos indios, que así se reduzen al dicho pueblo.

3. A los quales indios mando que den a los dichos Padres un indio para el servicio de la iglesia, y otro para guisar de comer y otras cosas de su servicio, que no sean de los tributarios [10] ; y la leña que ubieren menester e yerva para sustentar una cavalgadura, sin les pedir por ello cosa alguna, e no dexen de lo cumplir por alguna manera, sopena de cada quinientos pesos para la Cámara de Su Magestad. Fecha en [11] a cinco días del mes de Marzo de mil y quinientos y setenta y un años. Don Francisco de Toledo.

---

32 rata] ratta *B* ‖ 33 executar] exutar *ms.* ‖ 34 Cuenca] Quenca *B* ‖ 37 conpela *corr. ex* conpele | por] con *B corr. ex* por ‖ 41 cupiere *B corr.* cu *ex* le ? ‖ 41 pagar *B sq.* [1v] ‖ 44 poner *B sq.* ni ponga ‖ 45 e] y *B corr. ex* el | dichos *B corr. ex* dicosi ? ‖ 49 dotrinar] doctrinar *B* ‖ 55-56 cumplir *B sq.* en. *del.* ‖ 57 Marzo] Março *B* ‖ 58 Toledo do *maculatum*

---

[9] « Synodus » vocabatur clericorum stipendium cum in synodo dioecesana computabatur quantitas illius.

[10] I. e. qui non essent ex indis Coronae tributariis, sive « puestos en cabeza de Rey ».

[11] Non constat ex ms., ubi locus remanet vacuus : sed eo tempore Prorex, ditioni suae visitandae vacans, erat in civitate cuzquensi. LEVILLIER, *Don Francisco* I 239.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Por mandado de Su Excelencia, Alvaro Ruiz de Navamuel [12]. Corregido muel vala.

Corregido con el original de donde se sacó que para este efeto ezibió el Padre Juan Vasques, de la Conpañía de Jesús, y bolvió a llevar el dicho original; y en fe dello fize mi signo [13] ques a taen testimonio de verdad,

Joán Martínez Márquez,
scrivano de Su Magestad.

Damos fe que Joán Martínez Márquez, de quien este testimonio va firmado y sinado, es tal escrivano, como se sina y firma, y a sus escripturas como ésta se les a dado entera fe en juicio y fuera dél; y para que conste dimos el presente en Lima en doze de Abrill de mill y seiscientos y dieze y nuebe años.

Pedro de Velorado, - Cristóval Rodríguez, - Francisco Quixada, scrivano de Su Magestad - scrivano de Su Magestad - scrivano de Su Magestad.

[2*v*] *Manu ignota.* 5 Martii 1571. De la doctrina de Santiago del Cercado.

88

PATER FRANCISCUS BORGIA
PATRI HIERONYMO RUIZ DE PORTILLO

ROMA 20 MARTII 1571

Ex reg. manu P. Petrarca in cod. *Hisp. 69*, f. 182*v*.

AUCTORES. ZUBILLAGA, *Instrucción de S. Francisco de Borja*, in *Studia missionalia* 3 (1947) 202 [3].

Si Pater Ludovicus López illegitime suis sororibus pecuniam misit, in Hispaniam revocetur, e Societate dimittendus.

---

59 Navamuel muel *corr. ex* rete | de[s] *B sq.* Navarrete rete *del. sq.* muel tochado rete *sq.* *signum* || 61 se sacó *om. B* || 62 ezibió *B sq.* y bolvió a llevar | Jesús *B sq.* de cuyo pedimiento se sacó || 63 fe] fee *B* || 65 Joán-Márquez *inter signa notarilia* || 67 fe] fee *ms.* || 68 firmado e sinado *B transp.* || 69 escripturas *B sq.* y autos | como ésta *om. B* || 70 en Lima] en los Reyes *B* || 72 Velorado, Rodríguez, Quixada *sqq.* *signa* || 75 Martii *om. B* | 76 Cercado *B. sq. alia manu* 1571.

---

[12] Qui ut secretarius Visitationis Proregi assistebat. *Ib.* 205.

[13] Adest sigillum notarile.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Padre Portillo.

He entendido que el Padre Luis López [1] ha embiado en nombre de una tercera persona mercader 200 ducados a dos hermanas suyas en España. Yo escrivo al Padre Cañas [2] que se informe si esto es así y embíe a V. R. la información y nombres de personas de quien se sabe acá, y de quién se podrá saber en el Perú; y si la cosa es verdad y se ha hecho con noticia y licencia de V. R., déseme luego razón del negocio; y si no, embíese el dicho Padre por orden mío a España sin decirle otra cosa con la primera ocasión de pasage; y en llegando a ella, el Padre Cañas tiene orden mío de no recebirle y tenerlo por despedido de la Compañía; y a los que en el Perú supieren deste hecho, como él sea embarcado, se les diga que por ello viene despedido; y la misma diligencia se hará en el Andaluzía con los que lo superien, quando se sepa que esto se hizo sin orden de V. R. y que le ha embiado [3]. Por ésta no ocurre otra cosa. En los etc. De Roma 20 de Março 1571 [4].

---

1 Padre Portillo *in marg.* ‖ 2 He entendido *in marg.* ‖ 8 Padre *supr. lin.* ‖ 9 primera] primer *ms.* ‖ 16 ocurre] ocure *ms.*

---

[1] E primis missionariis qui in Peruam appulsi sunt (doc. 28, *Praef.*)

[2] Ioannes de Cañas, provincialis Baeticae, cui hoc ipso die haec Generalis referebat: «Se informe muy particularmente de los que truxeron los 200 ducados de Luis López, si se sabe de cierto que fuesen suyos, y cómo y de quién se podría entender lo mesmo en el Perú: y si la cosa se confirma ser así, embíese al Padre Portillo la que va con ésta, y escrívale V. R. lo que sabrá, para que luego le embíe a España por orden mío sin dezirle otra cosa, y quando allegará a esa Provincia se tenga por despedido de la Compañía, si ya no fuese cosa hecha con orden y licencia del Padre Portillo, que allí se informe de las personas que V. R. le escrivirá, y hallando ser verdad haga lo que he dicho, etc. *Hisp.* 69, f. 79*v*.

[3] Quo modo postea, Pater Plaza, visitator Peruae, interpretatus sit hoc factum, videas in doc. 144, par. 4.

[4] In *ms.* habetur 1570, quod erroneum videtur. Nam non modo extat haec epistola in regestis, inter alias eiusdem anni 1571 (immo etiam eiusdem diei; cf. SFB V, 571), sed, quod rem magis demonstrat, in Borgiae litteris, ad eumdem etiam Patrem Portillo datis die 14 Novembris anni 1570, quas in doc. 79, par. 9, edimus, inter alia, agitur de differenda professione Patris Ludovici López: inter rationes autem quae allegantur ad consilium illud capiendum, non ponitur missio illa pecuniae, quae quidem fuisset maioris momenti quam ceterae.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Epistola deperdita

88*a*. — *Patris Iosephi de Acosta Francisco Borgiae*, Hispali c. 31 Martii 1571, cuius mentio fit ab ipso Acosta in doc. sequenti.

Documentum 88a.

Dr. Loarte pro collegio cuzquensi assignat agrum Hernandi Pizarro, cuius pretium 12.500 ducatorum (pesos) die 16 Iulii depositum est. — Franciscus de las Veredas, nomine Hernandi Pizarro, actionem intendit. Arch. Collegii de las Ciencias, Cuzco. VARGAS, *Manuscritos* V 145.

89

PATER IOSEPHUS DE ACOSTA PATRI FRANCISCO BORGIAE

SANLÚCAR DE BARRAMEDA 1 IUNII 1571

Ex autogr. in *Arch. Prov. Tolet. 1157, 8.*

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 57.

Textus

1. *Itineris praeludia recensentur.* — 2. *Consilia pro itinere ineundo.* — 3. *De mente Generalis quoad Patrem Fonseca auctor inscius profitetur.* — 4. *Fratrem Didacum Martínez Sacris initiandum proponit.*

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

1. Gratia et pax Christi. Desde Sevilla escreví a V. P. a los últimos de Março [1] cómo el Hermano Diego Martínez [2] y yo veníamos a Sanlúcar para enbarcarnos en el armada del cargo de Pero Meléndez. En Sanlúcar ha ya más de dos meses que estamos, porque hasta mediado Mayo se fué en aguardar se pagasse

[1] Quae hodie in nostro archivo non continetur. — Generalis 20 Martii huius anni praecepit: « Los que han de passar al Perú parece devrán estar por todo Mayo en Sevilla, para que tengan tiempo para aprestarse » *Hisp. 69*, f. 81*v*.

[2] Minime confundendus est cum Fratre eiusdem nominis, coadiutore temporali, qui iam ab. a. 1569 in Perua versabatur. — Hic vero de quo nunc sermo fit, propositus est ad missionem peruanam a Patre González Dávila, provinciali Castellae (doc. 74, adnot. 18).

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

la gente [3]; y después de pagada y enbarcada, en esperar tiempo, que cerca de un mes le hizo muy contrario; y assí, fuimos forçados a enbarcarnos y tornarnos a desenbarcar quatro vezes con harta molestia que en esto se pasó. A los 15 de Mayo [4] el armada se hizo a la vela, y ordenó el Señor que al salir de la barra el galeón, donde ívamos tres de la Compañía, que ya avía venido el Padre Andrés Lopez [5], el qual en el camino avía enfermado y llegado a lo último, con ser de los mejores y más ligero, tocasse en unos baxos, donde çabordó sin poder ir a una parte ni a otra. Estuvo seis horas dando grandes y continos golpes en aquellas peñas, y túvose por tan sin remedio, que el piloto de la barca se hechó al agua por huir, dexándonos perdidos a los que ívamos dentro. Fué cierto un día de aprieto y trabajo, porque con muchas diligencias nada aprovechava. A nosotros nos dió el Señor un muy particular consuelo y haliento para no dexar la gente, sino ayudalles y animalles, de lo qual resultó notable edificación y amor. Al cabo con la creciente de la marea, y con un aire algo recio que sopló del mar, el navío salió; pero haziendo tanta agua, que no pudo proseguir con el resto de la armada, sino venirse al puerto a reformar y dar carena. El adelantado Pero Meléndez que avía benido a socorrer al navío, me convidó a que me fuesse a la capitana, y que como a su propia persona me trataría. Halléme cierto dudoso, y en fin me resumí en quedar por estar a la misma saçón el Hermano Martínez con calentura ya de dos días y sangrado, y parezióme forçoso el quedarme a curalle, que de verdad fué de las mayores mortificaciones que he tenido ver ir a la armada que tanto tiempo avía esperado. Y fué necessario el quedar, porque aun acá curado con toda diligencia, fué el mal recio y peligroso; por donde entiendo que se muriera si le pasara en la navegación. Todo el tiempo que hemos estado en Sanlúcar nos ha proveído de aposento y comida y cura y de todo regalo

15 parte *sq.* i para *del.* ‖ 16 continos *sic ms.* ‖ 24 pero *sq.* tan *del.*

[3] Domus enim Contratationis Indiarum, eo tempore quoad res oeconomicas sub *Consejo de Hacienda*, stipendia solutura erat eis qui ratione aliqua officiali iter aggrediebantur. SCHÄFER, *El Consejo Real I* 96-129.

[4] Acosta commoratus est Hispali a die 9 Martii ad 6 Aprilis, quo petivit Sanlúcar de Barrameda, ibique mansit usque ad 1 Iunii. AGI *Contaduría* 304. — Rationes oeconomicae de hac expeditione continentur in cod. citato, ff. 45, 46, 76.

[5] Doc. 74, adnot. 16.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

la Illustrísima Condesa de Niebla [6] con un particular amor. Hanle sido gratos los sermones que de ordinario se han hecho, a lo que pareze, con algún buen effecto. Yo he tenido siempre salud, gloria al Señor, y assí he podido entender en esto y en algunas confessiones.

2. Avrá dos días tuve aviso cómo el Rey mandava que este navío saliesse luego en seguimiento de su viage ; y el capitán dél, que es almirante desta armada [7], me escrivió que ya estaba todo adrezado y que para el domingo que viene, que es Pascua del Spíritu Santo [8], pensava salir. Dessea mucho le hagamos compañía él y toda su gente, y es mucho lo que debemos a este caballero. Yo me he hallado muy perplexo en esto por parezerme que todavía corre algún riesgo yendo a solas. He consultado al Padre provincial Cañas [9], y no tengo respuesta. Los conpañeros [10], después de muy mirado y encomendado al Señor, se inclinan omnino a ir, y les pareze esta la voluntad del Señor. Gente muy diestra y amiga me aconseja no pierda este buen tiempo y la grande commodidad que en este navío nos hazen. El riesgo les pareze poco o ninguno por ser el galeón grandemente ligero y ir muy bien adrezado de artillería y gente de guerra ; y el Capitán y piloto dél ser por extremo expertos en esta carrera de Indias, que el uno la ha andado quatorce veces y el otro diez y siete, y desséannos entrañablemente para el ayuda y remedio de sus almas, avisados del sucesso passado. Todo esto me ha persuadido que si V. P. estuviera presente, y viera el buen ánimo y confiança que el Señor nos da, que de verdad es grande, desde luego nos hechara su santa bendición ; y assí la pido yo por Jesuchristo nuestro Señor, para mí y para los dos compañeros que Su Magestad me ha dado, que son el Padre Andrés López y el Hermano Diego Martínez. Y con esta seguridad de lo que me [*f. v.*] persuado de la voluntad de V. P. en esta parte, pienso no detenerme más, sino seguir la derota que este navío llevare, el qual va en busca de la armada ; y hallándola, conforme al orden que dexó el Ge-

38 Hanle *corr.* Han *ex* Hannos || 43 Avrá *sq.* dos *del.* || 46 adrezado *sic ms.* || 47-48 compañía *sq.* y *? del.* || 48 toda *corr.* to *ex ?* | su *supr. lin.* | *sq.* la *del.* || 57 adrezado *sic ms.* || 61 del *corr. ex* de || 62 viera ra *charta consumpta* || 69 derota *ms.*

[6] Eleonora de Zúñiga et Sotomayor.

[7] Fortasse Nicolás de Cardona. CDU XIV 267.

[8] Eo anno 3 Iunii.

[9] Ioannes de Cañas, provincialis Baeticae.

[10] Supradicti Fratres López et Martínez.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

neral della [11], podremos nosotros en este navío, o en otro de la armada, llegar a Tierra Firme con otra mucha gente que va en ella para el Perú.

3. Del Padre Fonseca [12], me escriven de Sevilla que cada día le aguardan. Si llegasse a tiempo y tuviesse orden de V. P. de nuestro viage, seguiría su ordenación; si no, creo será la resolución la que he dicho, porque el mismo Padre Fonseca y el Padre provincial Cañas, por sus cartas me han significado que no viene esta missión de V. P. cometida a él; y como mi carta tanpoco me dava a mí orden en ella, siempre he tenido alguna pena y desseo de mayor noticia en esto.

4. En la passada escreví los méritos que hallo en este Hermano Diego Martínez para ser sacerdote, por aver oído su Theología y ser muy religioso y obediente y exercitado en la Compañía. Desseo V. P. dé licenzia de ordenalle y por este respeto darle la professión de tres botos [13]. No tengo otra cosa que representar de nuevo a V. P., sino pedir por amor del Señor ayude a la necessidad destos siervos en sus sacrificios santos y oraciones y lo mismo ordene a nuestros charíssimos Padres y Hermanos, para que, a mayor gloria del Señor, cumplamos nuestra missión.

De Sanlúcar 1 de Junio 1571.

De V. P. hijo y siervo indigno,

JOSEPH DE ACOSTA.

---

84 *ad* y¹ *in marg.* 3 | y¹-muy *subd. lin.* ‖ 85 darle la *subd. lin.* ‖ 92 indigno *sq.* Acosta *manu recent.*

---

[11] Laudatus Petrus Menéndez de Avilés.

[12] Ignatius de Fonseca. De quo 10 Martii Generalis Patri Cañas ita: « Al qual [P. Fonseca] yendo al Perú, V. R. acomode de algunos escritos de Theología, que dize avrá de algún defuncto en esa Provincia, pues él lo merece, y en aquellas partes serán bien empleados. V. R., como lo he escritto a Castilla, tenga cuenta de avisar con tiempo, quando ayan de ir a embarcarse los que se ha ordenado, vayan con este Padre al Perú: al qual por ser persona de tanta confiança y aver acabado sus estudios, si destos tuviere V. R. satisfactión, y si no, aviéndose de hazer experiencia de examen, sea secreto quanto fuere possible, y hallado sufficiencia, le recibirà a quatro votos; a lo qual me muevo por las razones dichas, y porque tenga la Compañía personas fiadas en aquellas partes remotas. Mas lo uno y lo otro sea con el secreto que se podrá, porque teniendo ya el dicho Padre estado en la Compañía de tres votos, no quiero dar exemplo, o ocasión, a otros para que puedan inquietarse; y aunque en España no se publique, bastará publicarse allá cómo es professo de quatro votos ». *Hisp. 69*, f. 75.

[13] Doc. 26, adnot. 11.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Al adelantado Pero Meléndez desseo consolasse V. P. en dalle algunos para la Habana, porque nunca ha dexado de dezirme 95
lástimas de cómo la Compañía le quería dexar [14]. Espero en el Señor dará gente para que V. P. pueda consolar a todos.

Alia manu, José de Acosta al General. 1571.
Tertia manu. 1-2.
Quarta manu. 8.

Epistolae deperditae

89*a*. — *Patris Iosephi de Acosta Philippo II, Hispaniarum Regi*, mense Iulio 1571, eius enim notitiam sic dat anonimus auctor cod. *Gesuitici 1584*, Biblioteca Nazionale Vittorio Emanuele II, Romae (MAF 83*) : « Acostae navigatio. Anno 1571 primo vero classe navem ascendit, egressus compegit, cogitur subsidere ut ex laxatione firmeretur, octo Iunii repetit cursum, triginta diebus venit 18 Iulii ad insulam Sancti Ioannis, portum dimidii mille ducentis leucis ab Hispania. Ibi exponitur Acosta : alio navis flectit. Ergo mense cum dimidio haeret cum fructu, propterea hebdomada concionatur Pater ienodochio diversas. Praeterea scripsit ad Regem aliquos de Societate petens. 24 Augusti conscendit, sexto die pervenit ad insulam Hispanicam. Hic Archiepiscopus, Societatis adversarius, aegre permittit concionari, dein vetat, manet Acosta usque ad dimidium Decembrem, tandem concionari permittit. Civitas Societatem a Rege petit, et gymnasium cum vectigalibus offert. »

89*b*. — *Fratris Ioannis Casasola Francisco Borgiae* ? anno 1571, de qua fit mentio in doc. 98.

90

CATALOGUS PROVINCIAE PERUANAE SOCIETATIS IESU

[ANNO 1571]

Ex autogr. in cod. *Perú 4-I*, ff. 2-3*v*.

Pro ampliore personarum notitia, cf. doc. 58, 108 et speciali modo M*Per* II.

Hic collocandum hoc. doc., quod pertineat ad a. 1571, et quidem quia postremus inscriptus sit Ioannes de Mendoza, ingressus 22 Februarii 1571, *Libro del Noviciado*, f. 5v.

---

[14] De qua re MAF 485.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

† Jhs.

Memoria de los Padres y Hermanos que al presente estamos en estas partes del Pirú.

El Padre Gerónimo Ruiz de Portillo, provincial.

El Padre Bartolomé Hernández, viceprovincial.

El Padre Joán de Çúñiga, rector.

El Padre Diego de Bracamonte, ya V. P. le conoze.

El Padre Diego Ortún: es muy siervo de Dios, tiene talento para ministro, o maestro de novicios.

El Padre Sebastián Amador: mucha virtud, tiene algún talento para predicar y es bueno aun para maestro de novicios.

El Padre Joán Gómez: lector de Gramática y házelo bien. Si uviera estudiado Theulugía pudiera predicar; tiene un alma cándida; no tiene talento para governar.

El Padre maestro Luis López: tiene muchas letras y gran juicio; su talento es para tratar con próximos y confesar; es recio de condición y poco amoldado al talle de la Compañía, y es muy libre y poco afficionado a cosas de mortificación.

El Padre Pedro Miguel de Fuentes: confiesa y tiene razonable púlpito; tiene poquito vaso para tratar con gente de fuera y aun poca discreción y prudencia; creo que vino tentado de España.

El Padre maestro Barzana: muy siervo de Dios, buen predicador, tiene caudal para leer una cáthedra, pero no tiene talento para governar.

El Padre Cristóval Sánchez: tiene talento para confesar, y no más.

El Padre licenciado Mesía: es de los que se han recebido acá; estáse tan entero como el primer día; tiene muy dura condición; no tiene migaja de hombre de la Compañía, y con todas estas tachas salió a una visita porque lo pidió el Virrey.

El Hermano Pedro Llobet: es coadjutor temporal de los que vinieron de España es apto para algún officio dentro de casa.

El Hermano Joán de Casasola: es ministro; ya Vuestra Paternidad tiene harta noticia dél.

El Hermano Joán García: es coadjutor y apto para qualquier officio y tiene virtud.

El Hermano Antonio Martínez: a oído las Artes; es el que

---

15 maestro — tiene *subd. lin.* || 24 pero *charta consumpta* || 29 dura, recia ? *charta consumpta* || 33 casa ? *charta consumpta*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

vino de Alcalá ; lee aora la cátedra de media ; es muy virtuoso y tiene talento para leer ; puede leer el curso de Artes, y quando fuere de más edad muestra abilidad y talento para cosas mayores.

El Hermano Diego Martínez : coadjutor de los de España ; haze bien qualquier officio.

[2*v*] El Hermano Francisco de Medina : es coadjutor de los de España ; es muy siervo de Dios ; está aora en la doctrina de Guadacherí y haze officio de ministro ; es hijo de la Compañía.

El Hermano Antonio de Ocanpo : es de los que entraron aquí, aunque es de España. Este Hermano tiene mucho asiento y, si uviera tenido probación, era apto para qualquier ministerio ; tiene principios de estudio y está aora en el Cuzco con el Padre Provincial.

El Hermano Juan Gutiérrez : coadjutor de los que aquí se han recebido, es ya de días ; es bueno para acompañar ; vino de España.

El Hermano Hernando Despinar : coadjutor temporal, de los aquí recebidos ; haze con diligencia y muy bien qualquier officio ; es aora sacristán, pero es como un vidrio, que en un credo se tienta. Vino de España.

El Hermano Martín de Contreras : es razonable lengua ; tiene poca aptitud para qualquier officio ; no tiene capacidad para cosas grandes ; es de los que aquí se recibieron, aunque venido de España.

El Hermano Alonso Pérez : carpintero, fué recebido aquí, es de nación portugués ; es buen hijo y humilde y haze bien su officio.

El Hermano Joán Ruiz : carpintero, fué recebido en este collegio, aunque vino de España ; tiene mucha virtud y muy buen juicio para qualquier cosa, y es muy principal official en su officio.

El Hermano Juan Rodríguez : carpintero, es mestizo, de mala condición, poco afficionado a devoción y mortificación ; anda días ha muy tentado ; yo creo que no ha de perseverar.

El Hermano Juan Ruiz : carpintero, éste se recibió también aquí ; es virtuoso y devoto y humilde y haze bien su officio ; es natural de Castilla.

El Hermano Francisco de Heredia : coadjutor tenporal, delos que aquí entraron, venido de Castilla ; es apto para qualquier officio.

El Hermano Joán Pérez de Aguilar : coadjutor tenporal, recebido en este collegio y venido de España ; está muy aprove-

---

39 nedia edia *charta consumpta* || 41 edad ad *charta consumpta* || 68 *a*. El *in marg*. nacido en estas partes

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

chado en la oración y es razonable lengua, y si alguno uviese de estudiar, me parece este a propósito.

El Hermano Blas Morán : coadjutor temporal, de los que entraron aquí, natural de Castilla ; es apto para algún ministerio, y siervo de Dios.

El Hermano Francisco López : fué recebido para indifferente ; era secretario del Audiencia, muy siervo de Dios y muy trabajador ; si estudia, puede exercitar qualquier ministerio y aora está visitando con el Padre Mexía.

El Hermano Joán Sánchez : coadjutor, recebido en esta tierra, vino de España, y es siervo de Dios y apto para qualquier officio.

El Hermano Baltazar Ruiz : coadjutor, novicio, venido despaña, es apto para algún officio.

El Hermano Leandro Felipe : es estudiante de los que entraron aquí y natural de España ; si uviera tenido probación era para qualquier cosa ; ha mostrado algún talento [. . .] falta de otros ; haze officio de procurador.

El Hermano Básquez : es sastre, y novicio aunque no nacido en esta tierra, da muestras de virtud.

[3] El Hermano Marco Antonio ; es coadjutor y novicio ; es corzo de nación, y da muestras de virtud y haze bien qualquier officio.

El Hermano Francisco Romero : es albañir y novicio, natural de Sevilla ; es siervo de Dios, aunque está de ordinario mal dispuesto de la cabeza y por esto no sé si converná para la Compañía.

El Hermano Juan de Mendoça : fué recebido por indifferente ; es tío del Conde de Monteagudo, y da gran edificación a todos con su humildad y prompitud en qualquier cosa ; muestra avilidad para el estudio.

El Hermano Joán de Anaya : se recibió para indifferente ; ase criado en esta tierra desde chiquito, y así tiene muchas condiciones della ; no está casi nada aprovechado.

El Hermano Martín Piçarro.

El Hermano Joseph de Ribera.

El Hermano Blas Valera : es mestizo, tiene de las propriedades de los demás, aunque no tanto ; es buen latino y buena lengua ; está en Guadacherí en los indios.

---

79 razonable *corr.* b *ex* 1 ‖ 89 de Dios *supr. lin.* ‖ 90 Baltazar] Batazar *ms.* ‖ 92 El *charta consumpta* ‖ 93 España *sqq.* n en *charta consumpta* ‖ 94 talento to *charta consumpta* ‖ 96 El *sq. charta consumpta* ‖ 97 virtud *charta consumpta* ‖ 105 Mendoça] Mendoca *ms.* ‖ 112 Piçarro] Picarro *ms.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

El Hermano Gonçalo Ruiz : mestizo, ha dado muestras de perseverar ; es buena lengua y fué con el [Provincial ?] al Cuzco.

El Hermano Joán de Lezarraga.

El Hermano Vicente Yáñez.

El Hermano Andrés de Montalvo : es criollo, de Cartajena, y a dado mejores muestras que los demás ; es.

Estos postreros son criollos, y en suma son éstas sus propiedades : muy libres, criados en regalo y amigos dél, indevotos y nada afficionados a cosas de oración y mortificación, poca capacidad, grandíssimamente inconstantes. Todas estas propriedades han acquirido también los demás que aquí se han recebido, aunque son naturales de España, pero no tanto como los criollos ; y para eso les a ayudado no tener probación, y así, si no son cinco o seis de los que arriba apuncté, de los demás poco se puede fiar.

De Vuestra Paternidad hijo y siervo en Cristo,

† Juan de Zúñiga †

[3*v*] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro en Cristo, el Padre Francisco de Borja, prepósito general de la Compañía de Jesús, en Roma.

Manu P. Io. Fernández 1571. Memoria de los están en el Perú.

Tertia manu. Memoria de los que están en el Perú.

Quarta manu. Del Padre Juan de Zúñiga. Dize los que son fiados y los que no.

Epistolae deperditae

90*a*. — *Ioannis de Ovando, praesidis Consilii Indiarum, Patri Bartholomaeo Hernández* a. 1570 vel 1571, de qua fit mentio ab ipso Patre in doc. 97, par. 1.

90*b*. — *Patris Bartholomaei Hernández Ioanni de Ovando*, anno 1571, de qua mentio fit ab ipso Patre in doc. 97, par. 2.

90*c*. — *Fratris Ioannis Casasola Francisco Borgiae* anno 1571, de qua fit mentio ab ipso auctore in doc. 98.

90*d*. — *Patris Hieronymi Ruiz de Portillo Francisco Borgiae*, exeunte a. 1571 vel ineunte sequente, de qua fit mentio ab eodem Portillo in doc. 94, par. 1.

---

118 el *sq. charta consumpta* ‖ 122 es *sq.* natural ? *charta consumpta.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

90*

PHILIPPUS II, HISPANIARUM REX FRANCISCO DE TOLEDO, PROREGI

MATRITO 27 IANUARII 1572

Ex orig. in AGI *Audiencia de Charcas 142*, s. f.

Ne domus regularium in Perua cum incommodo indorum multiplicentur.

EL REY. Don Francisco de Toledo, Nuestro Mayordomo, Vissorrei y capitán general de las provincias del Pirú y Presidente de la Nuestra Audiencia Real de la Ciudad de los Reyes. A Nós se a hecho relación [1] que en esas provincias a avido desorden en la fundación de los monasterios, pues en cada pueblo despañoles, por pequeños que sean, ay tres dellos sin los de la Compañía de Jesús que de nuevo se fundan, y la costa que se haze en ellos es grande y convendría se reduxesen a menos ; porque Vós, como quien tiene la cosa cerca, veréis lo que en él de más convendrá, os mando que veáis y proveáis en ello lo que os pareciere ser conveniente de manera quevite qualquiera cosa que en daño de los dichos pueblos y naturales dellos pueda redundar. Fecho en Madrid a veinte e siete de Henero de mill e quinientos y setenta y dos años.

Yo, el Rey.

Por mandado de Su Magestad, Antonio de Heraso [2].

91

FRANCISCUS DE TOLEDO, PROREX PATRI HIERONYMO RUIZ DE PORTILLO

CUZCO 12 FEBRUARII 1572

Ex orig. in cod. *Brasil 3-I*, ff. 164*b*-164*cv* (*prius* 137, 142, 562, 655 *del.*).

Praefatio. Proregem Toledo iam prius accepimus Regi retulisse Societati duas paroecias conlatas esse (doc. 73). Cum vero ipsi no-

[1] Vide relationem de re ecclesiastica factam ab ipso Toledo Regi 8 Februarii 1570, apud LISSON II 502-515.

[2] Hoc regium rescriptum deinde anno 1578 in rem contra domum Societatis arequipensis prolatum fuit, ut videri est in M*Per* II.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

tum fuerit haec non nisi aegre perferri saltem a nonnullis, ut patet ex epistola Patris López (doc. 71, par. 5), sibi ipsi statuit rem ibi, apud Generalem scilicet, dirimere ubi maior sciebatur oppositio exortura. Quam ob causam ipsemet, inconsulto Provinciali peruano, Patrem Bracamonte, rectorem cuzquensem, Romam decernit mittère, quod in hoc documento Patri Portillo proponit. Unde hoc non a Superioribus Societatis, sed ab auctoritate externa, primo fuisse statutum clare eruitur ; quod quidem causa fuit, ut in primis Superiores romani aliquid in ea re occultum suspicarentur (doc. 111, 113), quamvis et modo agendi Patris Bracamonte, viri apprime bene de Societate meriti, et rei ipsius notitia, deinde animi acquiescerent. Doc. 126, par. 3.

AUCTORES. SACCHINI, *Historiae pars tertia* lib. VIII, pp. 431 s. ; LOPETEGUI, *El P. José de Acosta*, 121 ; ZUBILLAGA, *Instrucción de S. Francisco de Borja*, in *Studia missionalia* 3 (1947) 157-206.

Textus

1. *Quia erga Societatem bene affectus, vera dicturus est.* — 2. *Quoad iesuitas renuentes pagos adire.* — 3. *Qua de re aliquis Generali relaturus eligendus.* — 4. *Rationes a iesuitis allatae minime convincunt.* — 5. *Prae aliis praestat Pater Bracamonte hoc officio functurus.* — 6. *Hoc quidem et SS. Pontifici et Consilio Indiarum significavit.*

† Muy rdo. Señor y Padre mío.

1. Por la obligación que yo en general tengo a las Hórdenes de este Reino y en particular a la Compañía, ansí como don Francisco de Toledo [1], como por la particularidad con que Su Magestad me advirtió y mandó que mirase por ella y de los efetos para que la avía embiado y embiava [2] ; y por el contento con que agora me responde a lo que yo le avía escrito de la Compañía [3] ; hallándome yo tan obligado a dezirle agora tan particular verdad como entonces se la escreví, mediante la diferencia del tiempo y materia que con la espiriencia se a tomado.

Aviendo, pues, Padre mío, dado la orden que me a parescido con estotras Religiones, con el acuerdo de los ministros dellas, que aquí se an hallado, y con quien lo e comunicado para el ma-

10 esperiencia *corr.* p *ex* e

[1] Consuetudo enim eius, etiam ex traditione familiari, arcta erat cum Societate. Doc. 37, 40.

[2] Doc. 51, 56.

[3] Quam scripsit die 8 Februarii 1570. Doc. 73.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

yor útil que en servicio de Dios y del Rey podrían hazer, y para la mayor reformación y buen govierno que ellos pretenden y quieren para ir más adelante [4], y escrito en conformidad desto a Su Magestad, restava mirar por la mayor obligación que era la de la Compañía, por las causas referidas.

2. Y en este negocio se ofrecían dos cosas; la una no milita en las otras Ordenes, pues todas acuden al servicio de Dios y descargo del Rey en la conversión y dotrina de estos naturales, el desengañar a Su Magestad de que la Compañía no sale ya a hazer esto [5]; ni les paresce lo deven ni pueden hazer conforme a sus estatutos [6], y el inconviniente que causaría [164*bv*] aver diferencias de pareceres entre Vuestras Reverencias en este punto, siendo el principal efeto a que yo sé que Su Magestad embió acá la Compañía [7]; y por cuya causa nos encarga y manda que se haga con ella lo que con las otras Religiones, tiniéndola por más propia para las dotrinas y conversión de estos naturales que a otra ninguna [8].

3. Y ansí, esto nos obliga para nuestro descargo, a V. P. y a mí, a pedir a Su Magestad y al General, que, después de informados con persona cierta que lo aya tratado y tenido presente [9], se conformen, declaren y resuelvan este punto, pues dél pende el estar y arraigarse acá la Compañía o no.

4. Para el qual no me haze fuerça las misiones en que pueden andar de dos en dos por este Reino [10], que ni entiendo que quadrarán en él con españoles ni con naturales el sacar fruto dellas, ni menos con los curas de las dotrinas, ni terná el fruto que en otros Reinos [11]. Más me persuadiría el que pueden hazer en los

18 referidas *sq.* y en es *del.* ‖ 35 arraigarse] araigarse *ms.*

[4] Quantum autem a vero erret qui hanc depingit armoniam inter Prorege gem et regulares peruanos, bene notat epistola P. Ioannis de Vivero, O. S. A., apud Lisson II 655-662.

[5] Vide tamen eius relationem Regi in doc. 73, par. 3.

[6] I. e. suscipiendo curam ordinariam et stabilem paroeciarum, quod est Societati alienum. MI *Const. IV* 2, 4 B; VI 3, 5.

[7] Doc. 51, 56.

[8] *Ib.*

[9] Hinc patet propositum Patrem Bracamonte mittendi in Europam fuisse ipsius Toledo.

[10] Et discurrentes ad tempus. Doc. 69, par. 22.

[11] Haec praxis erat v. gr. in Nova Hispania. Richard, *La « conquête spirituelle » du Mexique* 80-102.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

indios de las cibdades, teniendo lenguas [13]; pero no para tenerle por equivalente a lo que el Rey pretende; y de las Religiones y legos será murmurado de ambición, como de gente que no quiere salir de las cibdades, si juntamente no les viesen tomar el trabajo en las punas y desiertos, como a las demás Religiones. Y ansí, tomando compañero el que uviese de estar en dotrina, aunque no lo hagan las otras Religiones, paréceme que se aseguraría gran parte del peligro, que V. P. y los Perlados temen de tener puestos en soledad sus sujetos. Y este punto, aunque en sí sea de mucha sustancia para le embiar a comunicar y resolver [164c] con persona que tenga la expiriencia y prática de aver visto y tratado la pro y contra que ay en él; pero digo, Padre, que le tomemos por acessorio, para que nos sirva de ocasión de autoridad y buen nombre para enbiar a el segundo punto, que es el que milita por las otras Ordenes, del zelo de su siguridad y prevencion para conservar su Religión en el estraordinario que hazen en estas partes, aunque aya tan poco que están en ellas los de la Compañía. Inporta grandemente, previniéndolo V. P., y para con Dios y para con los hombres, no dejar sobre solos sus hombros esta prevención, que no puede causar desauturidad embiar tan temprano a ella; pues con el título y ocasión del primer punto, ques tan honrroso y necessario, se podía y devá embiar; y debajo dél, acudir al segundo, que tanto imcumbe a V. P., y a su honrra y auturidad, que se entienda que lo quiere y pone los medios posibles con mucha voluntad y gana.

Después de aver dicho a estos Padres [13] que lo encomendasen mucho a Dios, como escreví con Herrera [14], nos emos resuelto, y nos a parecido a todos, que por muchas causas será Nuestro Señor servido, y la Magestad del Rey, y que es obligación de V. P. por su orden, y mía por lo que al Rey toca. Con lo qual nos pareció que evidentemente, ansí porque en la dotrina de los naturales ni en la del púlpito nos haría falta acá, como por la antigüedad y espiriencia y profesión que tiene en la Compañía, y

44 viesen *corr. ex* vienen || 48 Perlados *corr. ex* porlados || 72 nos] no *ms.* || 72-73 antigüedad *corr. ex* amtiguedad

[12] Id est, linguis indigenis periti.

[13] Patres Didacus de Bracamonte et Ludovicus López: fortasse etiam a religiosis aliarum Ordinum sententiam exquisivit, a Patribus scilicet Francisco del Corral, Ioanne de Vivero, O. S. A., Gabriele de Obiedo, O. P.

[14] Didacus López de Herrera, unus ex eius secretariis, comes in visitatione Cuzqui, missus in Hispaniam ut Regi referret negotia. LEVILLER, *Don Francisco* I 203.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

tan asentado, cuerdo y zeloso entendimiento, el Padre Bracamonte [15], ninguno parece que pudiera ir con tanta convenencia.

6. Y ansí tengo por cierto el contentamiento que el Padre [164*cv*] Francisco [16] terná desto, y el que es razón que V. P. tenga de que aya persona allá, que, por prática de lo de acá, sepa acreditar y defender la Compañía en lo que se le ofreciere. Y porque de todo sabrá V. P. mejor dalle la orden y instruciones que a de llevar para lo que convenga a su Orden, no diré yo sino que escrivo al Consejo [17] le dé la carta que yo escriví a Su Sanctidad [18], para que con el memorial que lleva mío, haga este officio en Roma juntamente con el Padre Francisco. Y ansí la brevedad de la flota no parece que dava lugar a detenerse y con el parecer de todos estos Padres y mi beneplácito, va [19] a que V. P. le dé su bendición poniéndolo por la obra ; porque ansí conviene a todos, y de lo contrario se siguiría no hazer yo lo que devo al descargo de la consiencia del Rey y a la mía. Plega a nuestro Señor que respeto del intento que entiendo que todos tenemos a su mayor servicio, se acierte con su boluntad, y que El guarde la muy reverenda persona y casa de V. P. como yo se lo deseo. Del Cuzco y de Hebrero 12 de 1572.

Gerónimo Pacheco [20] partirá de aquí a los 22 deste, y se embarcará en Ariquipa con toda la plata y despachos que lleva de Su Magestad a los 10 de Março, mediante Dios ; y no se deterná en esa cibdad [21] ni en las costas, que ansí parece que conviene al servicio del Rey. Si pareciere a V. P. que irá bien en su compañía el Padre Bracamonte, él la aceterá y llevará de buena gana ; que ya es tiempo de procurar la prevención y remedio en todo con más fundamento, que andar atapando quejas del Pirú [22]. Si

80 instruciones *corr. ex* instruciones ‖ 88 no *om. ms.* | yo *supr. lin.*

[15] Qui, relicta a Societate paroecia de Huarochirí, Cuzco erat rector collegii. Quod factum post biennium a suscepta cura illius, videtur evenisse. *Historia anónima* I 224.

[16] Borgiae.

[17] Doc. 92.

[18] Quam nequimus invenire.

[19] Cum in urbe Cuzco versabatur (supra, adnot. 15).

[20] Qui fuit praefectus cuzquensis, et vita functus Matriti 15 Ianuarii 1601. MENDIBURU, *Diccionario* VII 100.

[21] Limae, quo erat regressus Portillo e Cuzco.

[22] Prorex conscius de informationibus, haud semper pro eo gratis, e Perua et ab officialibus et a viris ecclesiasticis Regi missis. LEVILLIER, *Don Francisco* I 117. Etiam Pater Hernández de hoc commercio epistolarum in Perua certiores factos fuisse notabat. Doc. 97, par. 18.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

los Inquisidores[23] tuvieren que comunicar alguna cosa al Cardenal[24], les digo que me parece que lo podrán hazer con el Padre Bracamonte; y tengo por tan propio de la Compañía y mío al inquisidor Cerezuela, que entiendo que V. P. le podrá comunicar todo lo conthenido en esta carta, porque a todo terná el amor y zelo que de él tengo conocido.

A servicio de Vuestra Paternidad,

don Francisco de Toledo.

92

FRANCISCUS DE TOLEDO, PROREX PHILIPPO II, HISPANIARUM REGI

CUZCO 1 MARTII 1572

Ex orig. in AGI *Audiencia de Lima 28 B*, s. f.

AUCTORES. ASTRAIN II 313.

Agat ut Generalis Societatis iubeat socios curare paroecias indorum.

† Sacra Católica Real Magestad
[*Inter alia regimen peruanum respicientia*]

Los de la Conpañía del nombre de Jesús travajan en este Reino con el zelo que a Vuestra Magestad tengo escrito; y aunque cierto entiendo que hacen provecho en las ciudades respeto de los españoles y de los indios de servicio dellas[1], pero tienen duda, si por sus estatutos pueden salir a las doctrinas y conver-

108-109 A-Toledo *manu propria.* || 3 *ad* Los *in marg. alia manu:* 28

[23] Quorum praeses erat Servandus de Cerezuela, comes e primis annis Proregis. LEVILLIER, *o. c.* I 98.

[24] Didacus de Espinosa, et Consilii Indiarum et Inquisitor Generalis.

[1] Vide doc. 91, par. 4. — Etiam apparet mens Proregis ex his relatis a Ioanne de Vera, canonico cuzquensi, Regi, 24 Martii 1572: « Y porque un colegio seminario que hezimos [*Cuzqui*] conforme al Santo Concilio Tridentino, no lo dimos a los theatinos para quienes él lo pretendía, fué tanto el odio que nos tomó e inquietudes que nos causó y amenazas que hizo a nuestro provisor [*Stephanus Villalón*] de que le avía de embarcar y destruir, que por aquietarse hizo dexación del cargo ». AGI *Audiencia de Lima 123*, s. f.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

sión de los indios [2], donde mayor necesidad ay y para cuyo fundamento, principalmente, Vuestra Magestad me dize que los inbió a estas provincias. Y ansí, será muy necesario que Vuestra Magestad mande resolver con sus Generales, si ellos pueden hacer este oficio como las demás Hórdenes, en descargo de la obligación de Vuestra Magestad; porque si no, Vuestra Magestad entienda que no serán útiles en lo más principal, y que lo son en lo acesorio que digo, y mande lo que sea más su servicio [3]. No sé si para ello enbiarán personass su General.

[*Post alia*] Del Cuzco y de Março primero de 1572 años.

Sacra Católica Real Magestad, criado de Vuestra Magestad,

don Francisco de Toledo.

[*f.a*] *Inscriptio tertia manu.* A Su Magestad. Virrey del Perú. De Cuzco, primero de Março de 72.

[*f.a. in relatione synthetica*] 30. Que aunque los Padres de la Compañía de Jesús son de gran frutto en las ciudades de los españoles y indios de servicio, están en dubda si conforme a su regla pueden salir a las doctrinas. Pide se procure Su Magestad o Su Santidad lo declaren.

In marg. manu regia. Que por la bulla de Adriano lo pueden hazer ellos como los demás religiosos.

98

PHILIPPUS II, HISPANIARUM REX REGIIS MAGISTRATIBUS INDICIS

MATRITO 24 MARTII 1572

Ex reg. ignota manu in AGI *Indiferente general 2869*, ff. 50*v*-51.

Summam historiae huius documenti eumque editum vide sis in MAF 439 s.

Superioribus Societatis sit integrum destinare socios quolibet.

---

16 personass *sic ms.* | 17, 21 Março[Marco *ms.*

---

[2] Doc. 34, par. 6.

[3] Ad pleniorem intelligentiam huius doc. recole doc. 91.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

El Rey

Nuestros Visorreyes, Presidentes y Oidores de las Nuestras Audiencias Reales de las Nuestras Indias, islas y Tierra Firme del mar Océano, y Nuestros Governadores y otros qualesquier Nuestros juezes y justicias dellas, a quien esta Nuestra cédula, o su traslado signado de escrivano público, fuere mostrada : por parte del Prepósito general, religiosos y Hermanos de la Conpañía de Jesús, nos ha sido hecha relación que, como Nos [51] hera notorio, en su Orden havía costumbre de mudar los religiosos de unas provincias a otras y de unos colegios para otros [1], y que los que a essas partes an ido son entretenidos en la institución y conversión de los naturales dellas ; queriendo ussar desta constumbre, no les havéis consentido passar de una provincia y cassa para otra [2], y Nos fué supplicado que, porque hera conveniente al servicio de Dios nuestro Señor, mandásemos que lo suso dicho no se les inpidiese en ninguna manera, o como la Nuestra merced fuese ; e visto por los del Nuestro Consejo, lo havemos tenido por bien, y os mandamos a todos y a cada uno de vós, según dicho es, que de aquí adelante, quando algunos de los dichos religiosos de la Conpañía de Jesús, de los que destos Reinos uvieren ido con licencia, quisieren passar de un colegio y cassa para otra, o de una provincia para otra, se los dexéis y consintáis hazer sin les poner ningún inpedimento, llevando licencia para ello de sus Superiores, y la déis y hagáis dar el favor y ayuda que fuere posible para su jornada y viaje.

Fecha en Madrid a veinte y quatro de Março de mill y quinientos y setenta y dos años.

Yo, el Rey.

Por mandato de Su Magestad, Antonio de Erasso [3], y señalada del presidente Juan de Ovando [4], don Gómez Çapata [5], el

2 *a*. Nuestros *in marg.* : La Compañía de Jesús | las *sq. in marg. signum.* || 30 Çapata] Capata *ms.*

[1] Haec facultas Generali et eius delegatis est reservata. MI *Const.* IX 309.

[2] Prout illis injunctum erat. RECOPILACION, ley 9, tit. XV lib. I. — Haec autem declaratio lex facta est. *Ib.*, ley 23, tit. XIV, lib. I.

[3] Secretarius Regis pro Consilio Indiarum a 6 Martii ad Februarium 1586. SCHÄEFR, *El Consejo Real* I 369.

[4] A die 28 Augusti 1571. *Ib.*, I 352.

[5] Consiliarius Indiarum a die 25 Augusti 1560 ad 8 Iulii 1576. *Ib.*, I 355. Deind e Episcopus carthaginensis et conquensis. GULIK-EUBEL III 169, 190.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

doctor Luis de Molina [6], el doctor Aguilera [7], el licenciado Votello Maldonado [8], el licenciado Otalora [9], el licenciado Diego Gasca de Salazar [10], el licenciado Ganboa [11], el doctor Gómez de Santillán [12].

Epistola deperdita.

93*a*. — *Patris Hieronymo Ruiz de Portillo Francisco Borgiae*, mense Februario et Martio 1572, de qua mentio fit ab eodem Portillo in doc. 94.

94

PATER HIERONYMUS RUIZ DE PORTILLO PATRI FRANCISCO BORGIAE

Lima 12 Aprilis 1572

Ex autogr. in FG *1487, 6, 4* (*prius Collegia 114, 6, 4*)

Inter graviora negotia quae tunc agebantur in Provincia peruana unum erat : Prorex Toledo et iesuitae conveniebant in eo quod Societatis erat indos docere religionem christianam. Quoad methodum vero in contrarias abibant sententias : ille enim non nisi per methodum paroecialem (doc. 92) ; iesuitae autem qualibet alia via, hoc systemate excepto, utpote Constitutionibus contrario. Ideo proponebant, ut collegia instituerentur e quibus facultas esset excurrendi per pagos indigenarum. Hac mente nunc Provincialis manifestat ut fundationem oblatam in urbe La Paz Superiores admittant.

Auctores. Sacchini, *Historiae pars tertia*, lib. VII, p. 431 ; *pars quarta*, lib. I, p. 36.

---

[6] Etiam e Consilio Indiarum, a die 22 Octobris 1564 ad 5 Augusti 1572. Schäfer, *El Consejo Real* I 355.

[7] Doctor Antonius de Aguilera, eiusdem Consilii, a die 14 Novembris 1565 ad 21 Decembris 1572. *Ib.*

[8] Licenciatus Franciscus Botello Maldonado, eodem munere fuit a die 7 Aprilis 1568 ad 6 Iulii 1576. *Ib.*

[9] Licenciatus Michael Ruiz de Otalora, a die 9 Novembris 1569 ad 9 Augusti 1578. *Ib.*

[10] Etiam a die 15 Iunii 1570 ad 29 Septembris 1592. *Ib.*

[11] Benedictus López de Gamboa, a die 3 Septembris 1571 ad 30 Martii 1579. *Ib.*

[12] A die 11 Martii 1572 ad 4 Martii 1586. *Ib.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Textus

Proponit collegium in civitate La Paz oblatum, admittendum, condiciones autem a fundatore significabuntur.

† Ihs. Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

Pax Christi. Por aver escripto largo y respondido a todas las de V. Paternidad con los galeones donde fué el Padre Bracamonte [1] y después [2], aunque temo no avrá llegado, no seré en ésta largo y sólo servirá para V. Paternidad [3] entienda cómo las cosas nuestras con la divina gracia van en augmento grande en lo spiritual y temporal. En especial agora a sido el Señor servido mover a un cavallero y vezino de indios [4], destos Reinos, que se dize Juan de Ribas, a dottar un collegio para veinte, conforme al capítulo de la segunda Congregación [5], sin obligación ninguna más de las que nuestras Constituciones nos ponen. Va con ésta la escriptura [6] y irán por tres vías, o quatro. A todos a parecido acá negocio del Señor, para que la Compañía se exercite a su modo en estos indios; porque es en la parte más llana y de más indios y más capazes, por estar reducidos, y los pueblos al modo despaña, que creo son más de duzientos mill indios los de aquellas comarcas, y todo en breve contorno. El collegio se a de fundar en la ciudad de La Paz, que es en medio del Cuzco y las Charcas, tierra muy cómoda para estudios y para probaciones [6]. La dottación es tres mill pesos de renta cada año, que ay en ellos para sustentarse treinta bastantemente. Es honbre que allende de la hazienda que tiene, tiene de renta de indios [7] cinco mill pesos cada año. Si bibe algunos, hará mucho más; y pretende todo lo que su hazienda se augmentare, dexarlo también; que segund es de moderado, antes crecerá que no disminuirá. Por amor del Señor, V.

---

19 probaciones *corr.* i *ex* o ? || 24 segund *sic ms.*

---

[1] Didacus de Bracamonte, missus a Prorege in Europam. Doc. 91.

[2] Epistola deperdita.

[3] Sive commendator.

[4] Ne collegia admitterentur nisi congrua fundatione, et parce. Doc. 79, par. 5.

[5] Doc. 101.

[6] Sive ad experiendos eos qui Societatem ingredi cupiunt.

[7] Commendati qui commendatariis suppetere tenebantur secundum praefixam computationem (*tasa*).

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Paternidad nos inbíe la confirmación dello [8], por otras tres vías, y con brevedad; porque acá ninguna cosa nos parece a todos estará mejor a la Compañía. Y más que es ésta la primera dottación perpetua [9] que ha hecho honbre destos Reinos. Y azetándola, V. Paternidad nos provea de gente, aunque creo que quando ésta llegue, nos avrá inbiado la que deseamos. Acá todavía tendremos, no quitando a Lima y al Cuzco, lo muy necesario, para comenzar la fundación, que será medio para animar al fundador a desde luego, alliende de lo que ayuda, ir augmentando cada día. Porque él es de más de setenta años ya, y no puede bibir mucho; y es justo consolar en su vejez a quien tanto devemos. Y Vuestra Paternidad le escriva, que lo estimará mucho, y inbíe algunos agnus Dei [10], etc. El día en que querría se hiziese la memoria [11], es el de la Santísima Trinidad, y que se alcançase de Su Santidad un jubileo para este día. Inbía para la expedición den recaudo en Sevilla. Es en la ciudad de La Paz, diócesis de las Charcas. Dé nuestro Señor a V. P. su santo spíritu. En cuyos santos sacrificios y oraciones en el Señor todos nos encomendamos.

En Lima a 3 de Setienbre de 1572 años.

De V. Paternidad siervo en Christo y menor hijo,

Iherónimo Ruiz.

[2*v*] Carta que accompanña el contrato del collegio de La Paz. *Alia manu.* P. Hierónimo Ruiz. 3 Septembris 1572. *Exstat sigilli vestigium.*

---

44 años *sq.* do de de 17 de 1572 años *alia manu.*

---

[8] Generalis est admittere collegia. MI *Const. IV* 2, 1; IX 3, 17.

[9] Collegia enim limense et cuzquense, cum ambo fortuitis eleemosynis nitebantur (doc. 69, par. 14-15; 85 par. 29), carebant tali fundatione. M*Per* II.

[10] MAF 107[14].

[11] Suffragium anniversarium pro eius anima, iuxta quod praescriptum est pro fundatoribus in Societate. MI *Const.* IV 1, 1-6.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

95

PATER HIERONYMUS RUIZ DE PORTILLO PATRI FRANCISCO BORGIAE

LIMA 12 APRILIS 1572

Ex autogr. in FG 650*a* (*prius Epist. selectae VIII*, 496)

1. *Fratrem Ioseph Ribera Generali commendat.* — 2. *Sui ipsius Romam eundi animum manifestat.*

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Cristo.

1. Pax Christi. Las postreras del año de setenta receví de V. P. [1] estando en el Cuzco ; y tengo respondido a ellas [2]. Esta servirá de creencia para el Hermano Joseph [3], que es un Hermano que nos dió Dios por primitias en esta tierra, y de los primeros y principales conquistadores fué su padre [4] y su casa es en estos Reinos tenida por la más principal en qualidad y cantidad, y lo que más es en virtud y cristiandad.

Y fué particular misericordia que Dios hizo a la Compañía y a mí en llamarlo a ella ; pues siendo tan infamados los nacidos acá de poca perseverancia en religión, Dios se la ha dado en la nuestra [5], con mucho exemplo y edificación de todos los de dentro y fuera ; y así lo imbío a V. P. como a hijo primogénito mío, y que yo más amo que si fuera único, para que le tenga por tal y le críe a sus pechos en Roma, para que quando buelba a su patria, sea para darnos a todos exemplo y ánimo ; y como son ricos sus parientes, quieren dar al collegio de Roma [6] donde estudiará, cierta cantidad cada año [*f. v.*] de cien ducados, porque no sea pesado el sustentarle.

---

16 ánimo n *charta erasa* ‖ 17 al *sq. in marg. alia manu* Lima Ruiz 1572 ‖ 18 año *in marg. inser.*

---

[1] Doc. 79-81, 84.

[2] Quas non potuit scribere nisi a. 1571, vel initiis huius currentis anni, quaeque non supersunt.

[3] Ribera.

[4] Nicolaus de Ribera, comes Francisci de Pizarro conquistatoris, nupsit Elviram de Avalos. MENDIBURU, *Diccionario* VII 96-98.

[5] Quid tamen acciderit, vide in doc. 107, par. 7.

[6] Collegium romanum a S. Ignatio conditum.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

2. En lo de mi ida por allá, aunque en otra [7] pido a V. P. por las llagas de Cristo me conceda vaya a descansar mi alma a los pies de V. Paternidad, torno en ésta a pedirlo ; que ya ando muy cansado y cascado, y como rozín harto de trabajar, es justo me dexen algún día para mirar por mí. Espero en Dios que, pues V. Paternidad tan padre mío ha sido siempre, me consolará en esto en todo caso, porque de otra manera será vivir desconsoladíssimo toda la vida. Y yo he rogado al Hermano Joseph sea mi solicitador en este negocio con V. Paternidad. Dé nuestro Señor a V. Peternidad su santo amor, en cuyos santos sacrificios y oraciones nos encomendamos.

En Lima a 12 de Abril de 1572 años.

De V. Paternidad siervo en Cristo,

Hyerónimo Ruiz.

[2*v*] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro en Cristo, el Padre Francisco de Borja, prepósito general de la Compañía de Jesús en España [8].

Alia manu. Lima 1572. Padre Portillo. 12 de Abril.

Exstant duo sigilla.

Epistola deperdita

95*a*. — *Patris Hieronymi Ruiz de Portillo Francisco Borgiae*, cuius mentio fit ab eodem Portillo in doc. 102, par. 1.

96

Decreti transcriptio

Praesidis Lupi Garcia de Castro, diei 17 Aprilis 1568, exarata 17 Aprilis 1572, cuius textus habetur in doc 36. Vide p. 187-190. — Repertoria. Vargas, *Manuscritos* II 158 ; Pastells I 3.

---

[7] Aliqua ex epistolis deperditis citatis supra in adnot. 2.

[8] Borgia enim, comes cardinalis Alesandrini, Roma Hispaniam 30 Iunii 1571 contendit. Hispaniam autem iam ineunte Februario relinquerat. SFB V 592, 669. Astrain II 330 ; Zubillaga, *Instrucción de S. Francisco de Borja*, in *Studia missionalia* 3 (1947) 159.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

97

PATER BARTHOLOMAEUS HERNANDEZ IOANNI DE OVANDO

LIMA 19 APRILIS 1572

EX LISSON II 598-609*.

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 123 s.
REPERTORIA. VARGAS, *Manuscritos* II 78.

Textus

1. *Gratulatur eum ob eius electionem.* — 2. *Destitisse auctorem audire confessiones Proregis, cuius ratio agendi improbatur.* — 3. *Quisque quae sua sunt quaerit.*— 4. *Indorum christiana institutio, inepta.* — 5. *Delectus habendus in civibus ex Hispania mittendis.* — 6. *Quod quidem pro religiosis plus urget.* — 7. *Maxime autem pro Episcopis et parochis.* — 8. *Vita indorum, politica expers.* — 9. *Praefectus praefigendus, rectus vir.* — 10. *Cui num a Rege vel ab indis stipendium sit solvendum, disputatur.* — 11. *De statu Societatis in Perua.* — 12. *Paroeciarum cura, Societati noxa.* — 13. *Quibus aliis ministeriis Societas utilis esse possit.* — 14. *Collegii cuzquensis status.* — 15. *Item limensis.* — 16. *Causa tributorum, causa querularum.* — 17 *García de Toledo, O. P., a Prorege auferendus.* — 18. *In commercio epistolari altum secretum servetur.*

* Hoc doc., quod Lisson collocat in AGI *Audiencia de Lima 270*, nuper, instituta accurata investigatione, invenire non potuimus.

Jhesús. Muy Illustre Señor.

1. La gracia del Spíritu Santo sea siempre y se sienta con nuevos efectos en el alma de Vuestra Señoría. Una de Vuestra Señoría recibí el año pasado [1] y con ella mucha merced y consolación, como la recibiré siempre que Vuestra Señoría me la quisiese hazer y bien creo que no me la dexará de hazer Vuestra Señoría agora, pues entiendo que le avrá Nuestro Señor dado a entender que agora tiene mayor necesidad para lo espiritual y para cumplir con su oficio [2]. Acá nos han dado las nuevas de la nueva

[1] Eam invenire non potuimus.

[2] Ioannes de Ovando, natus in civitate Cáceres, auditor collegii maioris Sancti Bartholomaei Salmanticae a die 8 Iulii 1547, ubi obtinuit licentiam in Iure: a. 1556 provisor renuntiatus archiepiscopi hispalensis, et canonicus eiusdem Ecclesiae a. 1559. Visitator a. 1568 Consilii Indiarum et Supremae

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

promoción de Vuestra Señoría, sea mucho en hora buena y plega a Nuestro Señor que sea para mucho bien y aumento de Vuestra Señoría, que entre los que se han holgado mucho della, bien se podrá creer que he sido yo uno de los que han recebido particular contento y paréceme que no ha sido tanto por lo que toca a Vuestra Señoría como por el bien universal de todos estos Reinos. Porque me parece que el averles dado Nuestro Señor a Vuestra Señoría por su Gobernador y Patrón y por otro Moisés de toda esta gente, que ha sido particular providencia suya y que ha de ser para mucho bien de todo este Reino.

2. En la carta pasada me mandaba Vuestra Señoría que le diese aviso de las cosas que acá me pareciesen convenir para el bien deste Reino, y yo havía pensado que fuera mejor callar y remitirlo a otros que deben escrivir muchas cosas ; pero, porque Vuestra Señoría me lo manda y porque sé el pecho que le ha dado Nuestro Señor para con este su siervo, y que con él recibirá mis necedades, diré algunas cosas de las que tengo entendidas.

Quanto a lo primero, digo que yo vine con el Virrey [3], como Vuestra Señoría sabe, y escriví muchas cosas dél [4], las quales secundum presentem iustitiam me pareció que se podrían escrivir ; después acá ha tomado una manera de proceder que, a lo que yo creo, él piensa que es buena ; pero si él acierta, muchos van herrando, y así a mí me ha acontecido con él lo que aquel bendito fraile Valençuela [5], de nuestros tiempos de Salamanca, dixo al presidente Fonseca [6] quando volvió a ser Presidente del Consejo después de aver estado recogido en Toro, que le dixo : Quando se estaba Vuestra Señoría en Toro en su jardín y se andaba engiriendo los árboles y se recogía en su oratorio a sus tiempos, &, entonces mi alma con la de Vuestra Señoría ; pero agora, váyase cada uno por su parte. Yo tuve cuenta con confesarle

---

Inquisitionis socius. Praeses Consilii Indiarum a. 1571 et eodem etiam munere Consilii Publicae Oeconomiae (Hacienda). Decessit 8 Septembris 1575. F. Ruiz de Vergara, *Historia del colegio viejo* I 361 s. — Munere autem Praesidis Consilii Indiarum insignitus est die 27 vel 28 Octobris 1571. *Relaciones* I p. LIX. Schäfer *El Consejo Real* I 352.

[3] Anno 1560 Proregis confessarius (doc. 50, par. 1).

[4] Deperditae ?

[5] E viris hoc cognomine gaudentibus, nescimus certo quem auctor citet. Saltem inter professores Universitatis salmanticensis eo tempore nullus huius cognominis apparet. Esperabe, *Historia pragmática* II.

[6] Ioannes Rodríguez de Fonseca, etsi proprie non videtur Praeses Consilii Indiarum. Schäfer, *El Consejo Real* I 43[1], 45.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

hasta que se partió de aqui [7], y él es muy hombre y gran christiano. Pero digo en verdad que pasé el mayor trabajo que en todos los días de mi vida pasé : porque las murmuraciones eran [lv] ya muchas y las causas [8] a mi juizio heran más de las que yo quisiera. Visto esto y que mis avisos y amonestaciones y ruegos, que fueron muy muchos, no aprovechaban, yo alcé las manos a Dios de que oviese ocasión para dexalle, y desto no tengo más que dezir sino que pluguiese a Dios que yo huviese sido el herrado y él acertado. Esto presupuesto diré algunas cosas de las que he notado después que llegué a esta tierra con particular cuidado, y será cerca de lo que toca a estos pobres indios ; porque, como Vuestra Señoría sabe, todos quantos acá venimos, es por razón dellos y no parece que ay otro título para poder comer los que acá comemos, todos, seglares y eclesiásticos, y los que allá comen y se mantienen de lo que va destas partes, si no es el darles el conocimiento de Dios y de nuestra fe y el ayudar a esta gente con doctrina para que la reciban.

3. Y con ser esto ansí, son muy pocos los que atienden a esto, digo los que se encargan desto de veras ; porque, aunque ay muchos así de los eclesiásticos como de los seglares que están encargados dello, unos para el govierno temporal y otros para lo de las almas y para darles doctrina, Vuestra Señoría entienda que de los más, o todos, podemos dezir que : Omnes querunt quae sunt et non quae Jesu Christi [9]. Los seglares todos tienen atención a ser ricos y allegar muchos millares de pesos o muchas barras o heredades o minas y todos procuran de servirse o ayudarse de los pobres indios para este efecto ; y pluguiese a Dios que parase la cobdicia en los seglares o que, ya que los esclesiásticos la tuviesen, fuese mezclada con zelo de querer convertir a estos pobres indios y con zelo de querer buscar medios para convertirlos y darles a entender el engaño en que están y el camino de la verdad ; pero creo que son muy pocos los que buscan esto, porque vemos y sabemos de los más que omnes avaricia studet, como dice el Propheta [10].

4. De los indios puede creer Vuestra Señoría, según dizen los

---

[7] Prorex Toledo reliquit Limam, Peruam visitaturus, 22 Octobris 1570 LEVILLIER, *Don Francisco* I 204.

[8] Doc. 71, par. 10.

[9] Omnes enim quae sua sunt quaerunt, non quae sunt Iesu Christi. *Phil. 2*, 21.

[10] *Ier. 6*, 13.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

que lo han tratado [11], que por la mayor parte se están como los moros de Granada, y que los más, o todos, sólo tienen el nombre de christiano y las cerimonias exteriores ; y que interiormente no tienen concepto de las cosas de nuestra fe ; y lo peor es que no tienen pía afectión a ellas, sino que todo lo que hazen, lo hazen compelidos o por miedo que no los castiguen ; y de que no ayan recebido interiormente las cosas de nuestra fe, parece que no es de maravillar, porque son cosas tan altas como Vuestra Señoría sabe, y ellos son muy carnales, terrestres y de poca capacidad, y tuvieron a los principios, y aún tienen de presentes, grandes causas para pensar que nuestra fe no era buena ni verdadera por los malos exemplos que han visto en los christianos y por las tiranías y malos tratamientos que con ellos han usado los españoles [12] ; y así, por esta causa, ellos no piensan sino que todo lo que les enseñamos y lo que se haze con ellos todo va endereçado a tenellos subjetos y enseñoreados y a hazer que nos sirvan y den sus tributos ; y ésta dizen los hombres de mucha experiencia que ha sido la causa que no les ayan entrado las cosas de nuestra fe. [2] Para remedio desto el principal y potíssimo medio que yo hallo es que supliquemos todos los que nos mantenemos de su sudor y tierras a Dios nuestro Señor, que El tenga por bien de abrir sus ojos de misericordia sobre esta gente, abriéndoles a ellos sus entendimientos para que ellos entiendan la verdad de nuestra sancta fe y la reciban y abracen ; y que a todos los que hemos de ser parte para ayudalles, les dé su verdadero espíritu, para que de veras busquen el bien de las almas y salvación suya. Con esto diré aquí algunas cosas las quales, aunque entiendo que Vuestra Señoría se las terná ya sabidas y que abrá otros muchos [13] que las digan, dezirlas he yo para que, multiplicatis intercesoribus, plazerá a Nuestro Señor que aprovechen.

5. Lo primero que importa mucho para la conversión suya, que los que acá vinieren se procure mucho que sean hombres christianos, temorosos de Dios y virtuosos, así de los seglares como de los eclesiásticos, y esto máxime importa que se guarde en los

83 presentes *sic.*

[11] Ipse enim auctor potius incumbebat colendis civibus Limae, ubi erat Rector collegii.

[12] Quae etiam a doctrina Universitatis salmanticensis auctorem hausisse diceremus, (doc. 50 par. 2, 3).

[13] Vide, speciminis causa, litteras de rebus ecclesiasticis Patris Ioannis de Vivero, O. S. A., apud Lisson II 655-662 ; et aliam informationem Patris Ludovici López, O. S. A. *ib.*, 587, 598.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

que se eligen para ministros de la justicia así de los oidores, como de todos los demás oficiales, y que se entienda que está muy más obligada la conciencia real y la de Vuestra Señoría a mirar esto en estas parte que no allá, por el gran daño que viene a esta pobre gente por esta causa ; esto particularmente se debe guardar en escoger hombres christianos, como está dicho, y que sean letrados o sabios y suficientes cada uno en su oficio, porque se han proveído algunos que no lo son, a dicho de muchos, de lo qual se entiende que viene gran daño, y que los que vinieren no vengan tan cargados de hijos o parientes, porque esto les obliga a no hazer justicia ni atender a otra cosa más que a remediar sus necesidades y las de los suyos ; y avíaseles de poner gran tasa a los Virreyes y a los oidores de la gente que huviesen de traer, porque ay acá infinita gente y con mayores necesidades que las de allá, y los más dellos son muy antiguos en la tierra y que la han ayudado a ganar ; y, viendo que el Virrey y los oidores procuran y hazen por los suyos y les dan los aprovechamientos de la tierra y dexan a los antiguos y beneméritos, reniegan y blaspheman y darían el alma al demonio por poder hazer algún alçamiento, o otra cosa como ellos viniesen a tener de comer. De estas quejas yo sé que le irán hartas a Vuestra Señoría. Plega a Dios que le dé fuerças y verdadero espíritu para remediarlo.

6. También importa grandemente que los religiosos que huvieren de venir acá sean gente muy escogida en letras y virtud, porque muchas vezes embían acá las hezes y los que allá no se pueden valer con ellos sus Superiores, y esto redunda grande daño, porque no se mueven con zelo de la salvación de las almas y no son gente aprovada en virtud, hazen muchas cosas en grande escándalo de esta gente flaca.

7. Los que huvieren de venir por Obispos y por canónigos y dignidades de las Iglesias catredales importa summamente que sean gente aventajada y zelosa de las almas y de letras sufficientes, y los Obispos que sean hombres de gobierno y de quien se crea que han de ser trabajadores en la viña del Señor ; porque unos, aunque tienen letras y bondad [2*v*], no son hombres de gobierno ; otros, que tienen esto, fáltales el zelo de las almas y de trabajar ; y como falte esto, falta todo, porque en esta tierra, agora, que es nueva todo ha de costar mucho trabajo. Si los Obispos fuesen tales, yo tengo por averiguado que las doctrinas estarían muy mejor y más bien servidas en clérigos, que no en religiosos, por que al fin es ser curas y tener administración de almas y ser pastores que han de reconocer las ovejas y las ovejas

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

a ellos, como dixo Christo [14], y para esto importa mucho que sean propietarios de los curazgos y que estén de asiento y que no les anden trasegando cada quatro mes o cada año, como se haze aora en los monasterios, y aún también en los clérigos; y así nunca los indios aprenden nada o muy poco, ni son doctrinados ni coregidos como conviene, porque, al tiempo que ya los tienen entendidos uno o sabe sus amancebamientos o hechizerías o las demás cosas malas que suelen hazer, luego los mudan; o los indios les levantan algo con que se los quitan, y, si uviese Obispos qui vere essent speculatores, como dize el Propheta [15], y que presiderent in solicitudine, como dize el Apostol [16], y que tuviesen mucha cuenta primero con instruir los clérigos, como lo manda el Derecho Canónico cum sit ars artium de state et qualitate [17], y después tuviesen la mesma cuenta con visitarlos; yo tengo por certísimo que serían mejor administrados que por religiosos, en especial si se acabase de hazer la redución [18] y los beneficios [19] estuviesen ya determinados. E alégase a esto que, siendo curas los religiosos, an de llevar estipendios y ser propietarios, y esto no lo pueden ser los religiosos conforme a lo que han profesado; y, por el mismo caso que lo son, an de dar en otros mil inconvenientes que non licet homini loqui [20], y, teniendo los clérigos las doctrinas o curazgo, los religiosos podrían aprovechar mucho predicando o ayudando a confesar o dezir la doctrina siendo coadjutores de los clérigos, o en los pueblos de los españoles predicando y confesando, y como acá se fundasen las doctrinas y se diesen en título como los curazgos en España, no dudo yo sino que vernían de allá muchos clérigos, siendo como son acá los salarios suficientes; y también con esto no sería necesario que el Rey gastase tanto con traer religiosos, porque acá se van criando ya muchos estudiantes, en especial después que vino la Compañía en los colegios nuestros, los quales dentro de ocho años podrán ser clérigos y doctos y virtuosos, porque se crían en nuestros colegios con mucho recogimiento y con exercicio de confe-

166 alégase *sic.*

[14] *Io. 10*, 14.

[15] *Ier. 6*, 7.

[16] *Rom. 12*, 8.

[17] c. 14, X, I, 14.

[18] Sive indorum in variis oppidis coadunatorum institutio socialis, quam Prorex in hac visitatione peruana intendebat.

[19] Seu ditiones paroeciales perspicue essent definitae.

[20] *2 Cor. 12*, 4.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

sarse cada mes, y, si saben que les han de dar las doctrinas, aplicarse han a estudiar y a ser virtuosos con más cuidado.

8. Resta agora dezir la causa que se entiende que a avido, ultra de aver recibido la fe violentamente y de los malos tratamientos que les han hecho, para que estos indios no ayan recibido la fe interiormente: ésta es porque hasta agora nunca han estado reduzidos a pueblos ni congregados [21] de manera que ayan podido ser doctrinados, ni menos ayan podido tener la policía necesaria para hazerse capaces de la ley de Dios. Porque, como [3] Vuestra Señoría sabe, primero es necesario que sean hombres que vivan políticamente para hazerlos christianos. Hasta agora no an tenido esta policía, antes han vivido como salvajes en tierras asperísimas; o, ya que ayan vivido en pueblos juntos, ha sido su habituación viviendo en unas rancherías muy angostas y muy suzias y escuras, donde se juntaban y dormían como puercos, y allí se emborrachaban y se enbolvían los padres con las hijas y las hermanas con los hermanos, no teniendo en esto ningún freno; y a gente que está hecha a vivir con costumbres tan bestiales bien verá Vuestra Señoría quán lexos está de ser capaz de recibir la ley de Dios, ley tan discreta y avisada y espiritual y tan conforme a la ley natural. El remedio de esto muchos días ha que le tiene mandado el Consejo, aunque nunca se ha puesto en execución, que es que se reduzgan a pueblos estos indios [20]; y este medio avía tomado el Virrey muy a pechos y muy christianamente, salvo que quiso tomar muchas cosas juntas y así se cree que no concluirá ninguna, por las muchas dificu tades que ay en todas las cosas.

9. Ha querido hazer visita general embiando visitador seglar y eclesiástico y otros muchos ministros con tan grandes y largas instrucciones [22] que se entiende que ay obra para muchos años y que nunca se acabará, y las costas y gastos son inmensos y la distración de los indios; y lo peor que es que con querer hazerlo todo junto, no se hará la redución de que pende el bien de todos estos indios. Si Vuestra Señoría hiziese de manera que esto de la redución se continuase, haría grandísimo servicio a Nuestro Señor y esto a de ser con hazer que en la traça de los pueblos y en las casas y habitación de los indios se guarde la traça que el

---

[21] Vide confirmationem harum sententiarum in relatione Proregis a. 1570 apud LISSON II 502-515.

[22] Vide earum capita in *Relaciones*, I, pp. CLV-CLVIII.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

virrey don Francisco de Toledo ha dado quanto sea posible [23]. A lo menos que en las casas aya aposentos distintos para los padres y para los hijos y los demás que tocan a policía christiana, porque esto es lo que los indios aborrecen y de lo que pende el principio de su conversión, que es hazerles hombres políticos para después hazerlo christianos. El Virrey se enojó conmigo porque le contradixe mucho la visita general de la manera que la quiera hazer y su salida desta ciudad de Lima ; yo le probé por muchas razones el gran bien desta redución y cómo la pudiera hazer sin tantos gastos, que hera continuando los corregidores que el licenciado Castro [24] avía ya puesto a los indios, y con el salario que se daba a los corregidores, que era hasta un tomín [25] cada indio al año, pudiera hazer la redución dándoles la instrución necesaria y éstos pudieran servir de hazer la redución y después de conservarla ; y no como agora que, por no aver estos corregidores, lo que los visitadores gastan mucho tiempo en determinar, nunca se acaba de executar, o, ya que se executa, después de hecho se torna a deshazer por no aver estos corregidores que conserven lo hecho. Y porque avemos llegado a este punto de los corregidores de los indios, sepa Vuestra Señoría que acá ay muchas opiniones cerca desto, si conviene que los aya o no ; y ay algunas personas de mucha calidad, en especial el Arçobispo y otros muchos religiosos dizen que en ninguna manera conviene que los aya, y estas personas y su autoridad creo yo que han sido parte para acobardar al Virrey y para que no los pusiese, aunque él juzgaba que heran necesarios. Las razones que han tenido el Arçobispo y los demás religiosos creo yo que han sido, según ellos dizen, los muchos daños que han hecho a los indios usando mal su oficio y tomando la vara del Rey por medio [26] para hazerles muchos agravios ; pero con esto también otras causas muchas por las quales dizen que han sido tan odiosos al Arçobispo y a los demás religiosos, y éstas dirá bien el licenciado Castro que fué el author de ponellos ; y así como a quien más le tocaba, lo ha averiguado algunas cosas que ellos quisieran que no se supieran y les han ido a la mano en muchas cosas que nom pertinebant

225 hazerlo *sic.*

[23] Ib. in synthesi, p. CLIV : etiam apud Lisson, II 619.

[24] Lupus García de Castro (doc. 24, adnot. 5) in *Intr. gen.* c. I, 2, 1a., p. 24.

[25] In argento tertia pars drachmae ; in auro castellano, octava pars. Diccionario.

[26] I. e. abutentes potestate regia. Vide opinionem Ludovici López O.S.A. apud Lisson II 596.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

ad illos : y se las an quitado y vuéltolas a cuyas heran, y quidquid sit, yo entiendo que son tan necesarios que en ninguna manera del mundo pueden pasar sin ellos ; porque es cosa averiguada que ellos no han de hazer ninguna cosa de virtud ni dexar de hazer cosa mala, si no es siendo compelidos ; si an de dexar las idolatrías, a de aver quien los compela ; si an de dexar las borracheras, que tienen muchísimas, a de ser compeliéndolos ; si an de ir a la doctrina y a Misa y an de tener otras buenas costumbres y policía, han de ser compelidos y castigados ; si an de trabajar y hazer sus chácaras [37] y sembrar y coger, ha de ser forçándolos a ello, porque de otra manera de seis [38] de la semana no trabajan los quatro sino todo es estarse bebiendo o borrachando, y estas borracheras y la ociosidad son causa que se acaben más presto y que no sean capaces de aprender la doctrina christiana. Ansí que para hazerles hazer todas estas cosas y para defenderlos de sus mesmos caciques que son los que más los tiranizan y de otros muchos que les agravian, tienen necesidad de un hombre español, y éste ha de ser puesto por el Rey, como por quien es curador universal de todos estos indios, los quales son tan incapaces que son más que si fuesen menores ; y, a los que dizen que an sido los corregidores muy malos para los indios y que les han hecho agravios, a éstos se puede responder que en aquello se herró, en no poner hombres tales, y que se busquen agora los mejores hombres que huviere, que muchos ay en este Reino, y que se les den sus instructiones y que aya quien los visite a sus tiempos, y, con castigar a los que huvieren delinquido rigurosamente, yo fío que ellos lo hagan bien.

10. Sólo resta responder a otro inconveniente que ponen, que es dezir que ya que lo aya de aver, que a de ser a costa del Rey, y no a costa de los indios. A esto yo no tengo qué dezir sino que sería bien que el Rey los pagare ; pero con esto digo que es tan necesario y provechoso para los indios por las razones arriba dichas que los aya, que aunque sea a costa suya, es mejor que los aya, que no que estén sin tener quien los rixa, presupuesto que ellos son tan incapaces que en ninguna manera son para regirse en policía y buenas costumbres ; y también en favor del Rey se puede responder en esta parte, que él tiene puesta Audiencias y Virrey y corregidores en las ciudades principales y provincias donde podrían ellos, si fuesen capaces, ir a pedir su justicia. Pero

[37] « Los más dellos ternían *chácaras*, que son heredades, en la comarca del Cuzco ». CIEZA DE LEON II p. 75.

[38] I. e. diebus laboris servilis.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

ellos son tan incapaces que han menester tener un ayo que prohiba de lo malo y los compela a todo lo bueno, y a este ayo no parece que está obligado el Rey a dársele a su costa, sino que sea [4] a costa suya. Este ayo ha de ser el corregidor, el qual parece que está obligado el Rey a dársele por ser tutor suyo, como el curador está obligado a mirar todo el bien de su menor ; y que para pagar este ayo los compelan a que den cada uno un tomín, no es mucho, sino mucho bien dellos mesmos, porque muy mucho mayor interés se les sigue a ellos aunque no sea más que lo que le interesarán haziéndolos trabajar los días que la Iglesia tiene ordenado que trabajen ; deste punto he querido escrivir a Vuestra Señoría tan largo, porque me parece que dél penden otros muchos muy sustanciales cerca de lo que conviene a estos naturales.

11. Temor tengo de no ser molesto a Vuestra Señoría siendo largo demasiado, pero todo lo remito al christiano pecho que Nuestro Señor le ha dado y deseoso de acertar ; y sé que esto hará, que todo lo que se dixere a este propósito se reciba de buena gana. Agora daré cuenta brevemente a Vuestra Señoría de nuestra Religión, y, porque a Vuestra Señoría ya le consta quán bien recibida fué en estos Reinos y del buen suceso que Nuestro Señor le ha dado, agora sólo diré de los collegios que tenemos y de los ministerios en que nos ocupamos de presente los que acá estamos, para que sabiendo el fruto que se haze, le sea ocasión a Vuestra Señoría para procurar con nuestro Padre General que nos embíe gente que nos ayude. Nuestra Religión ha fundado collegio aquí y en el Cuzco [29]. El de aquí está medio edificado el aposento donde abitamos, aunque la iglesia se ha quedado començadas las paredes por no aver avido posibilidad para acabarse : lo más de lo que se a gastado en el edificio y el adorno de la iglesia y lo que se a gastado en el sustento de la casa, todo se a llegado de limosna entre los españoles, escepto lo que a dado el Rey conforme a lo que se a hecho con otras Religiones. Del fruto que aya hecho la Compañía y haga de presente con los sermones y con las confesiones y con enseñar la doctrina a los indios y a los negros, de quien ay gran cantidad en esta tierra, y a los niños de las escuelas y con entender en otros ministerios que Vuestra Señoría sabe que la Compañía usa de las cárceles y ospitales, no quiero yo dezir o, porque entiendo que abrá otros muchos que lo digan.

12. Agora diré lo que toca a una dificultad que acá avemos tenido cerca del emplearnos en los indios aceptando las doctrinas siendo curas suyos, como las aceptan los demás religiosos ; y en

323 se a llegado *sic.*

[29] Anno 1571 (doc. 85, par. 27-29).

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

quanto a esto, no las aceptamos agora por ser pocos y también por parecernos que no era conforme a nuestras Institutiones [30]. Con todo esto, venido el Virrey, nos rogó que nos encargásemos de una [31], y por contemplación suya y hasta consultarlo con nuestro Padre General, la aceptamos, donde estuvieron siete de los Nuestros casi dos años y trabajaron tanto con ellos andando por sierras gravísimas, que vino a morírsenos un Padre [32] de puro trabajo y otros muchos enfermaron; y, visto que no hazíamos ningún fruto en ellos, acordamos de dexarla por las raxones que el Padre [33], que está lleva, referirá a Vuestra Señoría, y finalmente nos determinamos de dexarlas, porque experimentamos que no hazíamos fruto con ellos, porque no dan lo que están obligados a dar para la sustentación de los sacerdotes, si no es compelidos con castigos, y dizen que no vamos a doctrinarlos por servir a Dios, sino por lo que nos dan, y, como lo dan compelidos, reciben de ma a gana lo que les dezimos y no es aprovecha.

13. Resta [4*v*) agora satisfacer a la objeción que se podrá poner diziendo que, si no nos encargamos de las doctrinas de los indios, que no seremos útiles ni aprovecharemos a los indios ni descargaremos la real consciencia. A esto respondo que antes seremos más útiles estando libres, porque desta manera, ultra del fruto que se haze en los españoles, podremos ayudar a los indios con ser coadjutores de los curas, andando por las doctrinas y estando dos meses en una parte y quatro en otra donde hubiere mayor necesidad, a parecer del Prelado, enseñándoles la dotrina christiana y confesando a los que libremente se quisieren confesar con nosotros; y, como nos vean que lo hazemos gratis sin llevarles nada, ni castigándoles, vendrán libremente a confesarze y descubrirán sus conciencias sin temor, porque es una gente tan mísera, que es menester todo esto para atraellos a que descubran sus conciencias. Sin esto, tenemos aquí, junto a Lima, a cargo un pueblo [34] que se a fundado, de indios, en el qual tenemos la doctrina y avemos trabajado mucho en a edificación dél y deste tenemos cargo y hazemos todo lo necesario gratis sin tener que pedir cosa a los indios, y desta manera nos encargaremos de otros que se fundaren en otros pueblos de españoles donde puedan

362 confesarze *sic.*

[30] MI *Const.* IV 2, 4, B; VI, 3, 5.

[31] Huarochirí (doc. 73, par. 3).

[32] Ferdinandus Sánchez (doc. 85, par. 2).

[33] Didacus de Bracamonte (doc. 91, par. 5).

[34] Santiago del Cercado.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

alimentarse los Nuestros de las limosnas de los españoles y no sea necesario pedir nada a los indios.

14. En el Cuzco tenemos començado a fundar collegio, aunque no está pagado el sitio que nos vendieron, esperando que el Rey nos haga a merced que con las otras Religiones ha hecho y la que aquí se nos hizo por cédula de Su Magestad [35]. Allí ay gran nescesidad de aquella casa por aver sido aquella ciudad, como Vuestra Señoría sabe, donde se an levantado muchos nublados [36]; lo que se haze allí agora es predicar, confesar y hazer los demás ministerios que solemos y ayudar a los indios de la manera que tengo dicho, siendo coadjutores de los curas, porque allí ay muchas perrochias de indios y dizen que ay más que treinta mill indios y a lí pueden hazer muy mucho fruto los Nuestros estando libres de doctrinas; demás desto tenemos estudio de Gramática, donde más que ochenta estudiantes hijos de los encomenderos, y se procura de enseñarles principalmente el temor de Dios y la virtud juntamente con la Gramática.

15. Aquí en Lima tenemos estudio muy fundado de muchos estudiantes que serán más que ciento y treinta, y muy ábiles, los quales, después que venimos, han ya salido con ser muy buenos latinos, y a éstos les lee ya un maestro el curso de las Artes y otros dos maestros leen a los gramáticos; destos estudios ha de redundar, a dicho de todos, grande fruto para todo el Reino, porque en ellos se enseña las letras juntamente con mucho recogimiento y virtud, y de aquí han de salir muchos que sirvan los curasgos, y éstos serán más útiles que los que vinieren de España, porque sabrán la lengua de los indios juntamente con las letras y virtud, que aprenden muy tarde y con mucho trabajo los que vienen de allá.

16. Agora diré [5] algunas otras cosas que me parece que no son menos útiles que las dichas ariba, en especial que parece ser muy importante a la consciencia del Rey y a la de los que le aconsejan: ésta es que acá ay grandes quejas de que el Rey pone nuevas imposiciones y averías [37], que parece que ya no las

382 perrochias *sic.*

[35] Doc. 27.

[36] Sive rebelliones ex parte tum hispanorum, tum indigenarum, ubi, quia erat caput Imperii incaici, ardentius fervebant. LEVILLIER, *Don Francisco* I 233-239, 301-356.

[37] Sive tributa solvenda pro vectura mercium ad Indias ex Hispania, vel e contra, quaeque applicari debebant pro iacturis passis. CESPEDES DEL CASTILLO, *La Avería* 3.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

pueden sufrir los que tratan [38], porque dizen que en quatro años se lleva el Rey toda la flota por los derechos que lleva y particularmente se quejan de unos siete por ciento que han agora puesto que paguen de las arinas que llevan desta tierra firme, y de otros cinco por ciento que se ha mandado pagar de lo que se avalúa más las mercadurías aquí de lo que se tasaron en Tierra firme, en (el puerto de) Nombre de Dios ; y esto también se a puesto agora de nuevo ; y de lo uno y de lo otro están muy escandalizados los mercadores, en especial que dizen que no les asegura el Rey los caminos y el mar de los cosarios, que es el título por donde lo puede llevar, porque dizen que en Tierra Firme y en los puertos comarcanos an robado los cosarios muchos navíos, y el poner agora estos nuevos derechos ha venido a mala coyuntura, porque dizen que está la tierra perdida y muy estrecha después que el Virrey vino, y los mercaderes no se pueden sustentar si no es con muy gran trabajo, y así hazen mill mohatras [39] y cada día se alçan y se pierden ; y de los que más se quejan y agravian cerca destos derechos que agora les piden destos cinco por ciento de lo que se interesa más de la compra que hizieron en el puerto de Nombre de Dios, es que no les quieren aquí descontar los oficiales del Rey los fletes y los acarretos y los gastos que hazen en ellos desde el Nombre de Dios a Panamá y de Panamá aquí, que en las más mercadurías en especial de vino y valumen [40] les cuesta más de la mitad de acarreto y flete y de lo que se les quiebra, y aquí no se les descuente nada de todo esto, sino que por el testimonio de la primera compra que hizieron en Nombre de Dios les llevan los dichos cinco por ciento ; y, como es con el Rey, aunque quieran traer pleito, no les vale, porque sus oficiales los molestan no dejándoles salir con sus haziendas para ninguna parte, sino que lo paguen por entero ; y así, aunque pongan pleito, se dejan dél por no estar aquí toda la vida, y tanto quanto ay mayores agravios en estos negocios del común, como Vuestra Señoría sabe, tanto más carga sobre la conciencia del Rey, si lo sabe, y no lo remedia, siendo contra conciencia, en especial que esto más es en daño de todo el común y de los pobres, que no de los mercaderes ; y, como Vuestra Señoría sabe, ay tantas cosas que allanar y tenemos tanto que hazer los theólogos en asegurar

425 acarretos *sic*.

[38] Sive contractationibus commercialibus occupati.

[39] « Contractus quo quis rem maiori pretio vendit, cum pacto ut emptor ipsi minori pretio, numerata pecunia, retrovendat ». GURY-FERRERES, *Compendium Theologiae moralis*[3] I (1906) 642.

[40] De qua re, RECOPILACION, tit. XVIII, lib. IV passim.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

la consciencia del Rey en otras muchas cosas de la tierra, que sería muy justo que se diese vado [41] a estas cosas por aora, pues Su Magestad y los de su Consejo miran todas las cosas tan christianamente. Ya Vuestra Señoría se acordará de aquel dicho que dize : Qui multum emungit, elicit sanguinem [42] ; en especial que parece, como Vuestra Señoría entiende, que es buena prudencia dar vado a las cosas de manera que anden los tratos y el comercio de las marcadurías y que no se acaben ni pierdan los mercaderes por los demasiados derechos, pues que aun para lo temporal en esto se interesa [5*v*] más para las rentas del Rey, que en la demasía que se ha hecho de los derechos, porque así abrá más que puedan tratar. Suplico a Vuestra Señoría que, quando hubiere oportunidad, haga este servicio a Nuestro Señor y beneficio a la conciencia del Rey : que advierta a Su Magestad de estas cosas y le ponga delante de los ojos que se acuerde lo que dize Dios por el Propheta : Cum accepero tempus, ego iustitias judicabo [43].

17. Otra cosa quiero significar a Vuestra Señoría, que me parece que no es menos importante, a lo menos por el tiempo que acá estuviere el Virrey, y es que le quiten de su lado a Fray García de Toledo [44], del qual creo Vuestra Señoría terná noticia por otros muchos, y, según todos dizen, haze mucho daño al Virrey con sus consejos para lo que toca al govierno ; y, en quanto a esto, si Vuestra Señoría no tuviere noticia desto por otras muchas vías, yo digo que mi dicho sea como si no se huviere dicho : porque no aviendo otros muchos deste parecer, terné el mío por sospechoso.

18. Algunas cartas que de acá se an embiado dando aviso de algunas cosas que importan, se an embiado acá, por donde se entendió lo que se avía escripto, y esto ha sido acá causa de enemistad y de que no se osen escrivir cosas que convenga. Advierto a Vuestra Señoría para que se tenga el secreto y recato necesario ; y con esto no tengo más que dezir, de suplicar a la divina Magestad tenga a Vuestra Señoría de su mano y le dé aquel doblado espíritu que dió a Elias [45] para que en todo le acierte agradar y servir. Yo siempre me he tenido por su capellán y agora

[41] I. e. media ut excogitarentur ad haec negotia celeriter expedienda.

[42] Qui vehementer emungit, elicit sanguinem. *Prov. 30*, 33.

[43] *Ps. 74*, 3.

[44] Ordinis Praedicatorum, consobrinus Proregis. LEVILLER, *Don Francisco* I 205. Quae autem postea eius fuerit ratio agendi cum Societate, vide apud LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 547.

[45] *4 Reg.* 29.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

me tengo por muy más obligado a serlo y así lo soy. Cuya muy Ilustre persona nuestro Señor guarde y conserve en su santo servicio con el aumento spiritual y temporal que este su siervo desea.
De los Reyes 19 de Abril 1572.

Muy Ilustre Señor. De Vuestra Señoría siervo y capellán,

Bartolomé Hernández.

[6*v*] *Alia manu.* Vista y no ay que responder, pero sáquese en relación y traígase y guárdese con mucho secreto.

Epistola deperdita.

97*a*. — *Patris Hieronymi Ruiz de Portillo Francisco Borgiae*, die 19 Aprilis 1572, de qua fit mentio a Patre Ioanne de Polanco 22 Ianuarii 1573, in doc. 112, par. 1.

98

FRATER IOANNES CASASOLA PATRI FRANCISCO BORGIAE

LIMA 22 APRILIS 1572 — ROMAM

Ex autogr. in FG 645 (*prius Epist. selectae II*, n. 114).

1. *Quis sit Frater Ioseph de Ribera.* — 2. *Quot grata beneficia ipsemet auc'or a Borgia acceperit, memorat.*

† Jhs. Muy rdo. en Cristo Padre

1, Pax Christi etc. El año passado de 1571 escrebí a V. Paternidad [1] tan largo, que si fueran flores se pudieran arroxar por tierra ; y fruta, hazedara el estómago. Y assí, por ser hoja y tan libiana, se la pudiera llebar el biento ; aunque el del Espíritu Santo y pecho ardentíssimo de V. Paternidad lo tolera y sufre todo, especialmente en compañía de Jesús.

Y assí, por no ser pessado, y ocupar con mis prolixidades quien lo está en cossas de tanto ser, como V. Paternidad, y también por ser los mensajeros tales como es el Padre Bracamonte [2] y

5 la *corr. ex* las

[1] Epistola deperdita.

[2] Didacus de Bracamonte, de cuius itinere doc. 91, par. 5.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

el Hermano Joseph de Rivera [3], que es hijo de una cassa la más principal destos Reinos, que por ser tal, la decía el Marqués de Cañete [4], la cassa de Dios, por ver la virtud que resplandecía en toda ella. El qual tiene un hermano mayorazgo, que tiene una encomienda de unos indios, los mejores destos Reinos, y otras tres hermanas cassadas con tres encomenderos, y otra que tiene una encomienda de indios, que no ay con quién cassarla en estos Reinos. Es la madre una matrona romana [5], enfermera de todos los monesterios y pobres. Hera el Benjamín [6] del Padre Provincial [7], nuestro Hermano Joseph, y aora él pretende serlo de V. Paternidad. Al qual yo e dicho, que para serlo, no a menester tercero; y él ba con ese crédito. Porque mostrándole yo mi letanía o memoria de los beneficios recebidos por essas largas manos y pecho tan de Dios, de V. Paternidad, queda confirmado en ello.

2. Porque, para gloria de Dios y ánimo de los pusilánimes, yo soy el que fuí recebido en Alcalá [8], siendo V. Paternidad supremo superior della [9], en vida de nuestro Padre Ignacio, y el que en Santa María del Estrada [10] fuí recibido en essas sagradas manos después de la dichosa elección de V. Paternidad; y el que recibió aquel tan alto beneficio del santíssimo Sacramento y confirmación deste supremo don [11]; y tantas reliquias, qüentas, e agnus deyes [12]; y sobre todo aquel disimular y pasar por todas aquellas prolixidades que, aunque, a pesar de los erejes [13], ello de suyo

---

15 unos *corr. ex* uno || 19 pobres *sq. h ? del.* || 21 Paternidad] Paternidar *ms.* || 28 en *corr.* e *ex p* || 30 manos *sq.* al *del. sq. alia manu in marg.* Lima Casasola 1572.

---

[3] Doc. 95, par. 1.

[4] Andreas Hurtado de Mendoza, Marchio de Cañete, prorex peranus a 29 Iunii 1556 ad 30 Martii 1561, quo die e vivis cessit. MENDIBURU, *Diccionario* IV 285-299.

[5] Elvira de Avalos. Doc. 95, adnot. 4.

[6] Cum ex receptis in Perua fuit primus inter nativos.

[7] Ruiz de Portillo.

[8] Doc. 41, adnot. 16.

[9] Cum nempe Borgia commissarius erat Hispaniae. (1554-1561) ASTRAIN II 104-127.

[10] Sacellum romanum, de quo R. BALLERINI, S. I. *Memoria intorno la Madonna della Strada che si venera nella Chiesa del Gesú di Roma.*

[11] Sive ultima definitiva vota in Societate.

[12] MAF 107[14].

[13] Sive protestantes, pro quibus superstitiosum quid est sacra visitare limina Romanumque Pontificem colere.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

es sancto y bueno, pero el modo y tan sin cesar indiscretamente de visitar aquellos sanctos lugares y besar los pies de nuestro muy sancto Padre y otras cosas semejantes, no lo pudiera sufrir otro que Vuestra Paternidad. Y sobre todo, aquella largueza tan copiossa, diziendo a mis inportunidades e peticiones fiat [14] no solamente eso y esotro, más tanbién generalmente todo lo que os puedo dar y otorgar.

Con estas y otras muchas cossas, que al carísimo Joseph de Ribera nuestro Hermano, le e declarado, él queda bien conffirmado y contento de hazer el trueco dicho. Y porque de mí no tengo más que dezir de que yo me soy yo, ques lo que más me daña, y con lo que más puedo declarar mi necesidad, no más, sino que aquella beatitud de la Sanctísima Trinidad que tiene lleno ese pecho de Dios, conserve y nos guarde tan buen pastor, y a mí haga tan grandes misericordias de verle unibersal Pastor de la Iglesia para que yo, dulcemente arrojado a esos pies, sacie este mi hanbriento coraçón de pies de Papa y sanctas reliquias. Amén, Amén.

De Lima 22 de Abril de 1572.

Aunque extripador y pródigo, ligítimo hijo de Vuestra Paternidad,

Juan Casasola.

[2*v*] *Inscriptio manu propria.* Al muy rdo. Padre nuestro en Cristo, el Padre Francisco de Borja, prepósito general de la Compañía de Jesús en Roma.

Alia manu. Lima 1572. Hermano Juan Casasola. 22 de Abril. *Exstat sigillum fractum.*

99

HIERONYMUS DE LOAISA, ARCHIEP. PHILIPPO II, HISPANIARUM REGI

LIMA 23 APRILIS 1572

Ex orig. in AGI *Audiencia de Lima 300*, s. f.

Duo folia seiuncta, quorum in 2 v. nil scriptum : magnitudo 0,32 × 0,22.

EDITIO. LISSON II 616*s*.

Quid Pater Portillo iudicavit in casu bullae « In coena Domini ».

[14] Cognitor stili Curiae pontificiae, prope quam Casasola degit, ubi Pontifex per formulam *Fiat* placita significabat.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Sacra Católica Real Magestad

[*Inter alia*]

También se ha leído la bulla de la Cena [1]. El Virrey [2] me ha escripto desde el Cuzco que por no se aver visto y examinado en Vuestro Real Consejo de Indias no se avía de publicar, y que Vuestra Magestad avía mandado suplicar della [3]; y yo le he respondido que de la suplicación [4], si Vuestra Magestad la mandó hazer, no avía sabido y que lo que he visto por cédulas de Vuestra Magestad para Presidentes y oidores es que las bullas y breves que se despacharen para estas partes, y señaladamente pedidas a instancia de frailes, no se guarden si no traxeren testimonios cómo se han visto y examinado en Vuestro Real Consejo [5] y que la bulla de la Cena es cosa general para toda la cristiandad, y que el Papa nos manda rigurosamente que la hagamos pública [6]; y que si él tiene orden de Vuestra Magestad de otra cosa, mandase que se me muestre. El fiscal [7] dió también petición sobrello; embió testimonio de su petición y de la respuesta.

El Virrey mandò traer unos frailes de Sancto Domingo y Sant Francisco de Ariquipa al Cuzco, y, también por su mandado, el doctor Loarte [8], alcalde del crimen, procedió contra un clérigo, capellán del Virrey, al qual el Cabildo y Provisor [9] del Cuzco avían sentenciado, y otorgádole la apelación para mí [10]; y el doctor Loarte lo embió preso a Arequipa para que así le truxesen en un navío al puerto desta ciudad y le pasasen a otro navío

17 embió *vel* embio ?

[1] Bulla *In coena Domini*, quae singulis annis feria V Hebdomadae Maioris legi praeceptum erat, pro immunitate ecclesiastica. De ea videas von PASTOR, *Geschichte* VIII 637-638.

[2] Franciscus de Toledo.

[3] In hispanica enim ditione cautum erat ne quod documentum in lucem edi posset nisi a Curia regali « placet » obtineret. De qua re LAFUENTE, *La retención de las Bulas*.

[4] Vide LISSON II 610-614; 662-663. Sive ius appellationis (« supplicationis ») ad Sanctam Sedem contra ipsius decreta praevaluerat apud regales : lite vero manente, res in praxim deduci non poterat. SOLORZANO PEREIRA, *De Indiarum Iure* II, III 25.

[5] RECOPILACION, ley 2, tit. IX, lib. I; LISSON II 294.

[6] Et quidem Pius V rem urgebat. von PASTOR, *l. c.*

[7] Licentiatus Ramírez, cuius supplicationem habes apud LISSON II 612-614.

[8] Dr. Gabriel de Loarte.

[9] Stephanus Villalón, necnon et Vicarius generalis. LISSON II 472.

[10] Utpote metropolitae illius episcopatus sufraganei.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

sin dexalle salir en tierra y le embiasen a Panamá y a ese Reino. El clérigo tuvo lugar, llegado al puerto, de venirse a presentar ante mí, está preso y se hará justizia, que fué ruin delito el suyo.

Por estas causas el Provincial de la Compañía de Jesús [11] y otros religiosos dixeron al Virrey que eran [*f. a.*] casos de la bulla de la Cena. Podría aver sido esto alguna causa para lo que me escrivió que no se avía de publicar. Vuestra Magestad será servido de mandar leer la petición del fiscal y la respuesta, porque en ello se declara mejor.

[*Post alia*]

Guarde Nuestro Señor a Vuestra Católica Real Magestad, como sus siervos y capellanes en nuestras continuas orationes le suplicamos.

De los Reies 23 de Abril 1572.

Católica Real Magestad, siervo y capellán de Vuestra Magestad,

Fr. Hieronymus, archiepiscopus de los Reyes.

Epistolae deperditae.

99*a*. — *Patris Ioannis de Zúñiga Patri Ioanni de Polanco*, die 24 Aprilis 1572, cuius mentio fit ab eodem Polanco 22 Ianuarii 1573, in doc. 112.

99*b*. — *Patris Hieronymi Ruiz de Portillo Francisco Borgiae* 26 Aprilis 1572, cuius mentio fit a Patre Ioanne de Polanco 23 Ianuarii 1573, in doc. 114.

99*c*. — *Patris Hieronymi Ruiz de Portillo Francisco Borgiae*, 30 Aprilis 1572, cuius mentio fit a Patre Ioanne de Polanco 23 Ianuarii 1573, in doc. 114.

99*d*. — *Patris Ioannis de Zúñiga Ioanni de Polanco*, Lima 25 Maii 1572, cuius mentio fit ab eodem Polanco 22 Ianuarii 1573, in doc. 112.

99*e*. — *Patris Hieronymi Ruiz de Portillo Francisco Borgiae*, 26 Maii 1572, cuius mentio fit ab eodem Polanco, in doc. 114.

99*f*. — *Proregis Francisci de Toledo Francisco Borgiae*, prima medietate anni 1572, cuius mentio fiet in M *Per* II.

99*g*. — *Patris Iosephi de Acosta Francisco Borgiae*, a. 1572, de qua fit mentio a Patre Esquivel 18 Decembris 1572 : « La que va con ésta del Ioseph de Acosta, que embió del Perú, se dexó de poner en un pliego que se llevó ayer a casa del correo, que embiaré de allá ». *Hisp. 118*, f. 21.

99*h*. — *Fratris Petri Lobet Francisco Borgiae*, a. 1572, cuius mentio fit a Patre Polanco in doc. 104, par. 9.

99j. — *Patris Didaci de Ortún Francisco Borgiae*, a. 1572, cuius mentio fit a Polanco 22 Ianuarii 1573, in doc. 112, par. 6.

---

[11] Hieronymus Ruiz de Portillo.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

100

PHILIPPUS II, HISPANIARUM REX FRANCISCO DE TOLEDO, PROREGI

MATRITO 17 IULII 1572

Ex reg. manu ignota in AGI *Audiencia de Lima 569*, lib . 13, f. 456.

EDITIO. LISSON II 628*s*.

Ne societati peruanae concedatur stipendium a Prorege praefixum.

El REY

Don Francisco de Toledo, Nuestro mayordomo, Visorrey y capitán general de las provincias del Perú y Presidente de la Nuestra Audiencia Real de la Ciudad de los Reyes : a Nós se ha hecho relación que Vós avéis señalado en cada un año al monasterio de monjas [1] de esa Ciudad de los Reyes trezientas fanegas de pan y quinientas gallinas de los frutos de los indios yauyos [2] questán en Nuestra Corona Real, y assí mismo a las mugeres de los licenciados Serrano de Vigil y Landecho, nuestros oidores que fueron dessa Audiencia, les librastes el salario de todo [456*v*] el año en que fallecieron, aviéndoseles hecho merced por Nós hasta cierta cantidad ; y a los religiosos de la Compañía de Jesús les mandastes librar por ocho años la limosna del vino y azeite conforme a la que Nós mandamos hazer a las Ordenes mendicantes ; y porque Nuestra voluntad es que no se cunpla ni pague ninguna cosa de lo susodicho, os mando que proveáis y déis orden que de aquí adelante no se pague al dicho monasterio de monjas las dichas trezientas fanegas de pan y quinientas gallinas ni parte alguna dellas, y lo mismo se haga en lo que señalastes a los de la dicha Compañía de

---

2-3 *ad* Visorrey *in marg. alia manu* : Convento de monjas de Lima.

---

[1] Monasterium monialium Incarnationis, quod primum in urbe Lima conditum est. *Relaciones* I p. XCVII-CIII.

[2] « Corre esta provincia desde doce grados y medio de norte a sur, hasta trece grados y tres cuarto de grado », in ea regione quae provinciam Limae inter et Huanca sita est. *Relaciones* I 61-78.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Jesús [3]; y que no se paguen a las mugeres y hijos de los dichos licenciados Serrano Vigil y Landecho, de sus salarios de los años en que fallecieron más de la cantidad de que por cédulas Nuestras se les hizo merced, y lo demás que se les oviere pagado se cobre de sus fiadores. Fecha en Madrid a diez y siete de Jullio de mill e quinientos y setenta y dos años.

Yo, el Rey.

Refrendada y señalada de los del Consejo.

101

IOANNES DE RIBAS SOCIETATI IESU

LIMA 2 SEPTEMBRIS 1572

Syngrapha pro collegio pacensi condendo

Ex apogr. in FG *1487/6* (*prius Collegia 114/6*)
Exstant tria exemplaria apographa coaeva in eodem fasciculo.

1. *Fundator suum animum de condendo collegio proponit.* — 2. *Quae bona praestanda computantur.* — 3. *Ea auctor liber disponit.* — 4. *Secundum rationem et condiciones appositas.* — 5. *Haec omnia a Portillo acceptantur.*

1. † En el nonbre de la Santísima Trinidad, Padre y Hijo y Spíritu Sancto, tres personas e un solo Dios verdadero. Sepan quantos esta carta vieren cómo yo, Juan de Ribas [1], vezino de la ciudad de La Paz destos Reinos e provincias del Pirú, digo que, por quanto por servir a Dios nuestro Señor, yo e tenido e tengo voluntad de fundar y doctar un colegio de la Conpañía del nombre de Jesús en la dicha ciudad de La Paz, para que en él aya

1 *a.* En *ang. supr. dextro*: corregida *AC*, corregido *B* | y]e *C* || 2 Spíritu] Espíritu *BC* | e]y *B*, *om. C* || 4 e]y *BC* || 6 doctar] dotar *C*

[3] Ratio ob quam Rex stipendium a Prorege Societati oblatum, et etiam aliis Ordinibus mendicantibus concessum, deneget, non alia videtur, quam quod ab eodem Toledo edoctus Monarca de modo agendi sociorum respuentium doctrinas, non nihil offensus esset (doc. 92). — Hoc enim eo mirabilius evadit, quod lex generalis quoad vinum vigebat cedendum quidem communitatibus regularibus, non doctrinariis. RECOPILACION ley 9, tit. III, lib. I.

[1] Narrationem pleniorem huius fundationis habes in *Historia anónima*, II 258-268. — Descriptionem autem huius regionis, apud *Relaciones*, II 65-80.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

veinte Padres y Hermanos conforme a lo decretado en la Congregación general segunda de la dicha Conpañía [2], para que se ocupen en los ministerios de la Conpañía, como lo tienen de costunbre en las demás partes donde ay los dichos collegios ; y para questo aya efecto e hecho balance de lo que valen al presente los bienes y hazienda que tengo en este Reino, acortándome en la tassación y moderación, antes que alargándome ; e valen setenta e siete mill pesos de plata corriente[3], antes más que menos, en las cosas siguientes :

2. Treinta mill pesos en barras de plata y deudas seguras que me deven ; cinco tiendas con sus portales en la dicha ciudad de La Paz, que valen ocho mill e quinientos pesos ; la mitad de un obraje de paños que tengo en conpañía de Fernando Cherinos en la dicha ciudad de La Paz, que vale doze mill pesos ; treinta mill cabeças de ganado ovejuno, que valen otros doze mill pesos ; y el ganado de la tierra y mueble de casa que tengo, vale diez mill pesos ; una viña, tres leguas de la dicha ciudad de La Paz, el río abaxo [4], que vale quatro mill e quinientos pesos.

3. Y porque yo no tengo hijos ni herederos forçosos, y al tienpo que me casé con doña Lucrecia de Sançolés, mi ligítima muger, tenía mucha más hazienda de la que agora tengo, y con ella no recebí en dote bienes algunos, ni los truxo a mi poder, como la susodicha lo tiene declarado y confesado en un testamento que hizo e otorgó ante Alonso de Villascusa, scrivano público de la dicha ciudad de La Paz ; por lo qual puedo disponer de mis bienes libremente.

4. Por tanto, de mi libre y espontánea voluntad otorgo y conozco por esta carta, que doto y fundo el dicho colegio de la Conpañía del nonbre de Jesús en la dicha ciudad de La Paz, para que, después de los días de mi vida, sacándose primero e ante todas cossas

---

10 la *B sq.* dicha || 11 collegios] colegios *BC* || 13 tassación] tasación *BC* || 14 e[1]] y *B* || 19 25 e] y *BC* || 27 ligítima] legítima *B* | muger] mujer *BC* || 28 ella *corr. ex* ellos || 28-29 recebí] recivi *BC* || 30 confesado] confessado *B* || 31 e] y *BC* || 31 Villascusa *corr. ex* Vilercasa *?, in marg. eadem manu* Villaescusa | scrivano] escrivano *BC* || 32-33 libremente *C corr.* b *ex ?* || 35 fundo] ffundo *corr. ex ? C* | colegio] collegio *C sq.* [f. 1v] || 36 Paz *B sq.* [f. 1v] || 37 e] y *BC* | cossas] cosa *BC*

---

[2] Can. 6. *Institutum* II 195, 531.

[3] Dimidio valoris inferioris quam argentum purgatum (*plata ensayada*). Lisson II 722.

[4] Flumen Río de La Paz. *Relaciones* II 73.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

de los dichos mis bienes y hazienda quinze mill pesos de plata corriente, que tengo al presente voluntad de dexar a la dicha doña Lucrecia de Sançolés, mi muger, por el mucho amor que la e tenido y tengo ; y otros siete mill pesos de la dicha plata para distribuir por mi ánima en lo que a mí me pareciere [1*v*] ; y más se an de sacar así mesmo ante todas cosas mill pesos de renta que tengo en España [5] fuera de los dichos setenta e siete mill pesos que tengo de hazienda en este Reino, que así mismo quedan a mi dispusición, y reservo para disponer dellos a mi voluntad. De la resta de los dichos mis bienes y hazienda de suso declarados y de los demás bienes que de aquí adelante tuviere e dexare al tienpo de mi muerte, se saquen quarenta e dos mill pesos de plata corriente con que se conpre tres mill pesos de la dicha plata corriente de renta en cada un año, a razón de a catorze mill el millar, en que doto el dicho colegio y casa de la Conpañía para la sustentación de los dichos veinte Padres y Hermanos ; e porque para que aya efecto la dicha fundación es necessario enbiar esta escritura en forma a Roma al Padre General de la dicha Conpañía para que la acete e tenga por bien se funde el dicho colegio y casa [6], digo que me obligo que, venida que sea la dicha aprovación, dándome la dicha Conpañía quatro o seis Padres y Hermanos que vayan a començar a fundar el dicho colegio en la dicha cibdad, luego como a ella llegaren para el dicho efecto, les daré e desde luego me obligo de les dar las dichas cinco tiendas con sus portales que tengo en la dicha cibdad de La Paz con todo su sitio e pertenencias, y más lo que en ello se labrare y edificare de aquí adelante para que las tenga por suyas propias el dicho colegio [7], y como tales suyas cobren e lleven para sí la renta e aprovechamientos dellas ; y más les daré en cada un año quatrocientos pesos de plata corriente para la sustentación de los dichos

40 muger] mujer *BC* ‖ 42 pareciere] paresciere *BC* | a *sq. in marg. infer.* : Va enmendado donde diz Villaescusa ‖ 43 de-tengo *C transp.* ‖ 44 e] y *BC* | siete *corr.* e^2 *ex ?* ‖ 45 mismo] mesmo *BC* | dispusición] despusición *B*] desposición *C* ‖ 48 e] y *BC* ‖ 49 conpre] conpren *B* ‖ 51 a-mill *C charta corrosa* ‖ 53 e] y *BC* | para *B supr. lin.* ‖ 54 escritura] escriptura *BC* ‖ 55 acete] acepte *BC* | e] y *BC* ‖ 56 colegio] collegio *C* | casa] cassa *BC* ‖ 58 començar] comencar ‖ 60 e] y *BC* ‖ 61 cibdad] ciudad *BC* ‖ 62 e] y *BC* ‖ 63 propias *C sq.* [f. 2] ‖ 64 e] y *BC* ‖ 65 e] y *B* ‖ 66 sustentación *B* susten [f. 2] tación | dichos *corr.* h *ex* l

[5] Doc. 145, par. 7.

[6] Collegia enim in Societate possunt esse subiectum capax proprietatis. MI *Exam.* 1 4 ; *Const.* IV 2, 5 : VI 2 A.

[7] Quod solus Generalis potest. MI *Const.* IV 2 I : IX 3, 17.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Padres y Hermanos, en paño del dicho obraje e vino de la tierra y carneros despaña ; y si en mi vida sobre lo que rentan, o rentaren, las dichas tiendas, yo cunpliere los dichos tres mill pesos de renta, o diere los dichos quarenta e dos mill pesos [2] de la dicha plata corriente, entrando en ellos el valor que al dicho tienpo tuvieren las dichas tiendas, para que se conpren los dichos tres mill pesos, esté obligada la Conpañía a cunplirme el número de los dichos veinte Padres y Hermanos para el dicho colegio, y tenerme por fundador dél haziéndome dezir más Misas y entierro e guardándome las demás libertades y preminencias que se suelen e acostunbran guardar a los demás fundadores de colegios de la dicha Conpañía [8] ; y si quando yo diere en mi vida los dichos tres mill pesos de renta, o después de mi muerte se sacaren de mis bienes conforme a la orden arriba dicha, o los dichos quarenta e dos mill pesos de plata corriente para conprarlos, no estuviere hecho y edificado el dicho colegio y aposentos necesarios, quiero y es mi voluntad que los dichos mill pesos de renta de los dichos tres mill desta fundación se gasten en cada un año en el edificio del dicho colegio y casa hasta que tenga bastantes aposentos para que puedan bivir los veinte Padres y Hermanos ; y de los otros dos mill pesos se sustenten los Padres y Hermanos que pudieren en la dicha cassa, aunque no lleguen al número de veinte, y esto se haga de la manera y orden que a la dicha Conpañía pareciere ; y si se hallare de limosna con qué hazer la casa, sin que sea necesario gastarse en la lavor della parte de los dichos tres mill pesos de renta, sea la fundación desde entonces con los dichos veinte Padres y Hermanos ; y si no, por la orden questá dicha ; e se entiende que los mill pesos que se an de tomar para el edificio de la dicha cassa en cada un año, no se puedan tomar más de por tienpo de ocho años ; e de allí adelante quede la dicha cassa fundada con los dichos veinte Padres y Hermanos ; y si en el entre tanto que lo uno o lo otro se efectúa, quisiere la dicha Conpañía enbiar quatro Padres y Hermanos, o más, a la dicha cibdad y su districto a misiones, como lo tiene de costunbre, me obligo de les dar de comer [2*v*] y vestir y cavalgaduras todo

---

67 e] y *BC* ‖ 68 despaña] de España *BC* ‖ 70 o diere] concediere *BC* ‖ 70, 75, 80 e] y *BC* ‖ 82 colegio] collegio *B* ‖ 83 dichos 2 *subd. lin., B om. C supr. lin.* ‖ 85 bivir] bibir *BC* ‖ 87 cassa] casa *BC* ‖ 89 pareciere] paresciere *BC* ‖ 90 lavor] labor *BC* ‖ 93 questá] que está *BC* ; *C* que [*f* 2*v*.] está | e] y *BC* ‖ 94 cassa] casa *BC* ‖ 95 e] y *BC* ‖ 96 quede] queda *C* | dichos *B sq.*. [f 2*v*.] ‖ 99 cibdad] ciudad *BC* | districto] distrito *BC* ‖ 100 comer *sq. in marg. infer.* : Va corregido donde diz dichos no bala

---

[8] MI *Const.* IV, I, I 2-6.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

el tienpo que en las dichas misiones se ocuparen en la dicha cibdad y su término, o ellos lo quisieren, sin que tengan neccesidad de pedirlo a persona alguna ; y si por caso, después de sacados los dichos veinte e dos mill pesos arriba dichos de los dichos mis bienes e los dichos mill pesos de renta que tengo al presente en España, questos quedan reservados ante todas cosas para disponer yo dellas a mi voluntad, e no se an de tomar para el dicho colegio, no quedaren bienes míos para cunplir enteramente los dichos quarenta e dos mill pesos para la dicha doctación, y la dicha Conpañía quisiere fundar la dicha casa e colegio con lo que quedare de los dichos mis bienes, sacado lo susodicho, aunque no lleguen a los dichos quarenta e dos mill pesos ; se les den y entreguen luego libremente para el dicho efecto. Y es condición que los dichos Padres y Hermanos, ora vayan a fundar el dicho colegio, o a misiones, o después de fundado, sean obligados a salir por los repartimientos de indios de la dicha cibdad, especialmente al repartimiento de Viacha [9] que yo tengo en encomienda, y al de Pucara [10] de doña Mencia de Bargas, hija de la dicha doña Lucrecia, mi muger, según y como lo acostunbran a hazer por vía de misiones, conforme a sus estatutos ; porque no es mi voluntad obligarles en esto ni en otra cossa alguna a más de lo que sus estatutos les obligan, ni a que sean curas de los dichos repartimientos ni a que se encarguen de las dotrinas [11] ; las quales misiones no sean obligados a hazer sino las bezes que ellos juzgaren convenir ; e para lo así tener e guardar y cunplir e pagar e aver por firme, según e de la manera que de suso va declarado, obligo mi persona y bienes avidos [3] e por aver, e doi poder cunplido a qualesquier juezes e justicias de qualquier fuero e juridición que sean, a cuya juridición me someto, e renuncio mi propio fuero e domicilio, para que sin ser sobre ello oído ni vencido por fuero ni por Derecho, me conpelan

101 cibdad] ciudad *BC* ‖ 102 neccesidad] necesidad *BC* ‖ 104 e] y *BC* ‖ 105 de-tengo *B transp.* | al presente *om. C* ‖ 107 e] y *BC* | colegio] collegio *BC* ‖ 109 doctación] dotación *BC* ‖ 110 colegio] collegio *C* ‖ 112 e] y *BC* ‖ 115 salir *corr.* a *ex* o *?* ‖ 116 cibdad] ciudad *BC* ‖ 118 Bargas] Vargas *BC* | la dicha *C in marg.* ‖ 121 cossa] cosa *C* ‖ 122 ni *C sq.* [f. 3] ‖ 123 dotrinas] doctrinas *BC* | sean *B sq.* [f. 3] ‖ 124 bezes] vezes *BC* | e] y *BC* ‖ 125 $e^{1,2,4}$] y *BC* ‖ 126 de suso *supr. lin.* ‖ 127 $e^{1,2,3}$] y *B* | doi] doy *BC* ‖ 128 qualquier] qualesquiera *C* | juridición[1]] jurisdición *BC* ‖ 129 e^{1}] y *BC* | e^{2}] y *C*

[9] « Es de la provincia de Omasuyo, questá en el camino real de Potosí ». *Relaciones* II 57.

[10] Inter diversa oppida hoc nomine insignita, videtur hic agi, ob propinquitatem, de aliquo loco e diversis omonimis departamenti de Puno.

[11] Iuxta MI *Const.* IV 2, 4 ; VI 3, 5.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

e apremien a lo ansí cunplir e pagar, como si por sentencia definitiva de juez conpetente a mi pedimiento e consentimiento fuese juzgado e sentenciado, e la sentencia fuese pasada en cossa juzgada ; e renuncio qualesquier leyes, fueros e derechos que en mi fabor sean, e la lei e derechos que dize que general renunciación fecha de leyes no vale [12].

5. E yo, Jerónimo Ruiz de Portillo, provincial de la dicha Conpañía de Jesús, que presente e sido a todo lo susodicho, digo que acepto esta escritura de fundación, fecha e otorgada por el dicho Juan de Ribas, con que se traiga aprovación e confirmación del Padre General de la dicha Conpañía ; e traída, se cunplirá el número de los dichos veinte Padres y Hermanos, conforme al dicho capítulo de la Congregación, e lo demás arriba declarado ; los quales Padres y Hermanos se ocuparán en los ministerios que la Conpañía acostunbra en otros semejantes colegios de número de veinte Padres y Hermanos, y se hará de parte de la dicha Conpañía con el dicho Juan de Ribas lo desuso por él pedido, según e de la manera que se a hecho y faze con los demás fundadores de colegios, teniendo sienpre atención a mirar particularmente por los dichos indios de Viacha y Pucara encomendados en el dicho Juan de Ribas y la dicha doña Mencia de Bargas, de que arriba está hecha mención.

5. En testimonio de lo qual otorgamos la presente carta antel escrivano y testigos de yuso escritos en el registro. De lo qual [3*v*] lo firmamos de nuestros nonbres ; e yo, el dicho escrivano público, doi fe que conozco los dichos otorgantes, que fué fecha e otorgada en la Cibdad de los Reyes del Pirú, a dos días del mes de Setienbre año del nascimiento de nuestro Redentor Jesucristo, de mill e quinientos e setenta e dos años. Testigos que fueron presentes: Diego de Palencia e Melchior de Coronado e Antonio de Santana, estantes en esta cibdad, Juan de Ribas, Jerónimo Ruiz, Alonso de Valencia, escribano público.

E yo, Alonso de Valencia, escrivano de Su Magestad, del nú-

---

131 e^2] y *B* ‖ 131-132 definitiva] difinitiva *C* ‖ 132 e^1] y *C* ‖ 133, $e^{1,2}$] y^2 *BC* | pasada] passada *B* ‖ 134 $e^{1,2}$] y *BC* ‖ 135 lei] ley *BC* | e^2] y *C* ‖ 137 dicha *B supr. lin.* ‖ 139 acepto] aceto *BC* ‖ 140, 141, 143 e] y *BC* ‖ 150 Pucara *B sq.* [f. 3*v*] ‖ 151 Bargas] Vargas *BC* | hecha] echa *C* ‖ 153 de *C sq.* [f. 3*v*] | antel] ante el *C* ‖ 156 doi] doy *C* | fe] fee *ABC* | conozco *BC sqq.* a | fecha] ffecha *B* ‖ 157 e] y *BC* ‖ Cibdad] Ciudad *BC* ‖ 158 nascimiento] nacimiento *BC* ‖ 159 $e^{1,2,3}$] y *BC* | fueron] ffueron *B* ‖ 160 e^2] y *BC* ‖ 161 cibdad] ciudad *BC* ‖ 162-169 E — derechos *manu propria.* | E] Y *C*

---

[12] *Part.* III, ley 56, tit. XVXIII.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

mero desta Cibdad de los Reyes, presente fuí en uno con los dichos testigos al otorgamiento desta carta, y la fiz escrebir e fiz aquí mío signo a tal en testimonio de verdad.

Alonso de Valencia,
escrivano público.

Sin derechos.

[4*v*] *Alia manu.* † Escritura por la fundación del collegio de la Paz. 2 Septembris 1572.

Tertia manu. Scripturae circa [supra *del.*] fundationem Colegii Pacensis Provinciae Peruanae.

Inferius. L. 81.

102

PATER HIERONYMUS RUIZ DE PORTILLO PATRI FRANCISCO BORGIAE

LIMA 3 SEPTEMBRIS 1572

Ex autogr. in FG *1487/114*, *6*, 4 (*prius Collegia 114*, 6, 4).

1. *Quidam vir proponit se dotaturum esse collegium pacense.* — 2. *Quas ob causas illud sit acceptandum.* — 3. *Ratio dotationis.* — 4. *Rogat ut quam cito Generalis ei annuat.*

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Cristo.

1. Pax Christi. Por aver escripto largo y respondido a todas las de V. Paternidad con los galeones donde fué el Padre Bracamonte [1] y después [2], aunque temo no avrá llegado, no seré en ésta largo y sólo servirá para que Vuestra Paternidad entienda cómo las cosas nuestras, con la divina gracia, van en augmento grande en lo spiritual y temporal. En especial agora a sido el Señor servido mover

164 Cibdad] Ciudad *B* ‖ 165 aquí *BC sqq.* este ‖ 167 Valencia] Balencia *BC* ‖ 168 público *B sq.*: Va entre renglones o diz para, dicha, vala ‖ 170 *B alia manu*: Escritura por la fundación del collegio de La Paz. *Tertia manu*: Septembris 1572. Paz. Duplicado. *C alia manu*: Contracto del collegio de La Paz. 1574. *Tertia manu*: 2 Septembris. Duplicado. *Quarta manu*: Si scriverá qua nel libro dove si scrivono le cose dell'Archivio, e si metterá al sue luogo.

[1] Doc. 91, par. 5 ; doc. 94, 95.

[2] Deperdita.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

a un caballero y vezino de indios destos Reinos, que se dize Juan de Ribas [3], a dottar un collegio para veinte, conforme al capítulo de la segunda Congregación [4], sin obligación ninguna más de las que nuestras Constituciones nos ponen [5]. Va con está la escriptura [6] y irán por tres vías o quatro.

2. A todos a parecido serlo negocio del Señor para que la Compañía se exercite a su modo en estos indios, porque es en la parte más llana y de más indios y más capaces por estar reducidos y los pueblos al modo despaña, que creo son más de duzientos mill indios los de aquellas comarcas y todo en breve contorno [7]. El collegio sea de fundar en la ciudad de La Paz, que es en medio del Cuzco y las Charcas, tierra muy cómoda para estudios y para probaciones [8].

3. La dottacion es tres mill pesos de renta cada año, que ay en ellos para sustentarse treinta bastantemente; el hombre que, allende de la hazienda que tiene, tiene de renta de indios cinco mill pesos cada año, si bibe algunos, havrá mucho más y pretende todo lo que su hazienda se augmentare dexarlo también, que, segund es de moderado, antes crecerá que no disminuirá.

4. Por amor del Señor, V. Paternidad nos inbíe la confirmación dello [9] por otras tres vías, y con brevedad, porque acá ninguna cosa nos parece a todos estará mejor a la Compañía, y más que es esta la primera dottación perpetua que ha hecho honbre destos Reinos, y, azetándola V. Paternidad, nos provea de gente; aunque creo quando ésta llegue nos avrá inbiado la que deseamos acá, todavía tendremos, no quitando a Lima y al Cuzco, lo muy necesario para comenzar la fundación, que será medio para animar al fundador a desde luego, allende de lo que ayuda, ir augmentando cada día, porque él es de más de setenta años ya y no puede

---

13 serlo *lectio dubia* ‖ 19-20 probaciones *corr.* i *ex* o.

---

[3] Cum eius uxore Lucrecia Sançolés, (doc. 101, par. 1). Vide etiam *Historiam anonimam* II 253-268.

[4] Doc. 79, par. 5.

[5] MI *Const.* IV 2-4.

[6] Doc. 101.

[7] Indi *pacaxes*, de quibus et de hac regione vide sis *Relaciones* II 65-80.

[8] Ad novitiatum instituendum ob huius regionis secundum coelum. *Ib.* 66.

[9] Solius enim est Generalis collegia acceptare. MI *Const.* IV 2, I; IX 3, 17.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

bibir mucho, y es justo consolar en su vejez a quien tanto devemos, y Vuestra P. le escriva, que lo estimará mucho, y enbíe algunos agnus Dei [10], y el día en que querría se hiziese la memoria es el de la Santa Trinidad, y que se alcançase de Su Santidad un jubileo para este día. Inbía para la expedición den recaudo en Sevilla ; es en la ciudad de La Paz, diócesis de las Charcas.

Dé Nuestro Señor a Vuestra Paternidad su santo spíritu, en cuyos santos sacrificios y oraciones en el Señor todos nos encomendamos. En Lima a 3 de Setiembre de 1572 años.

De V. Paternidad, siervo en Cristo y menor hijo,

Jherónimo Ruiz.

[2*v*] *Altera manu.* † Carta que acconpaña al contrato del collegio de La Paz.

Tertia manu. Padre Hierónimo Ruiz. 3 Setembris 1572.

103

PATER LUDOVICUS LOPEZ PATRI FRANCISCO BORGIAE

CUZCO 12 OCTOBRIS 1572-ROMAM

Ex autogr. in FG *648, 350,* (*prius Epistolae selectae V, 350*). AUCTORES. *Historia anónima* II 26*s*, ; LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 123.

1. *Memorialia cum Patre Bracamonte missa recolit.* — 2. *Qualis vitae et ministeriorum ratio in collegio cuzquensi.* — 3. *Cuius generis consuetudo iesuitas inter et proregem Toledo.* — 4. *Collegium inopia laborare.* — 5. *Cui tamen Teresia Orgoñez consulit.* — 6. *Iseca, aptus situs pro domo probationis.*

† Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

1. Pax Christi etc. Después de la partida del Padre Bracamonte [1] recibí una por comisión de V. P. escrita en 15 de Diziembre de 70 [2], y quisiera responder a ella muy largo, pero por entender

45 años *sqq. alia manu* : de de de 17 de 1572. || 3-4 Diziembre *corr. ex* Dieziembre

[10] MAF 107[14].

[1] Didacus de Bracamonte, qui profectus est post mensem Aprilis (doc. 91).

[2] Cuius nec regestum servatur.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

que Bracamonte abrá dado a V. P. qüenta del estado desta tierra, y en los memoriales que llebó míos para V. P. [3] respondo a los capítulos desta, no lo haré agora ; y pues tanto nos ata V. P[4]. las manos en el dar qüenta como deseamos los que estamos en tierras tam apartadas de nuestra cabeça, y con tanta necesidad del influxo della, callaré por agora hasta ver lo que V. P. probee en las cosas que Bracamonte llebó a cargo desta Provincia ; y callara en ésta si la obligación del oficio en que la obediencia me a puesto en este collegio del Cusco [5], no me obligara ; y confío en el Señor a de dar lugar y conocimiento a V. P. de las cosas de acá para que nos govierne como el Señor quiere, pues ese es el deseo, probeyendo de lo necesario a esta tierra.

2. En este collegio estamos tres Padres y siete Hermanos [6] con harta necesidad de ayuda [7], porque como esta ciudad es la cabeça deste Reino [8] y donde se fraguan los males dél [9], ay bien que hazer y trabajar, así en hazer lo posible para el bien de las almas, como en remober males, que cada día brotan en esta tierra ; en lo qual, por la bondad del Señor, se haze fructo, y el Reino lo siente y el Visrey mucho más, que a estado en esta ciudad estos dos años después que el Padre Provincial y io salimos con él [10] hasta abrá ocho días que se fué arriba a la visita del Reino [11].

El Padre Barzana [12], que aquí predica, haze fructo, y por la bondad de Dios, el odio que el Reino abía concibido contra el Pro-

---

15-23 ciudad-lo *in marg manu B* : harta necessidad de ayuda ; están 3 Padres y siete Hermanos en aquella ciudad, cabeça de aquel Reino | 27-31 Dios-dexado *in marg. manu B* : aora las cosas van bien de la parte del collegio y Virey

---

[3] Hodie deperdita.

[4] In laudata epistola deperdita diceremus Borgiam non adeo de litteris Patris López contentum prodiisse : quod clare manifestavit in doc. 79, par. 9.

[5] Qui hoc anno rector cuzquensis erat. M*Per* II.

[6] Ib.

[7] Personarum videtur dicere : si vero rationem oeconomicam mavis intelligere, recole collegium fuisse eleemosynis fortuitis, non proventu stabili, conditum. (Infra, par. 4-6).

[8] I. e. incalci.

[9] Levillier, *Don Francisco* I 233-239, 322-335.

[10] Doc. 85, par. 27.

[11] Relicto enim Cuzco exeunte Septembri, 19 Octobris Prorex versabatur in oppido Chicacopi (in finitimis regionis cuzquensis). Levillier, *Don Francisco* I 239, 349.

[12] Alphonsus de Barzana.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

vincial y Compañía, por aber andado en compañía del Visrey [13], se a reparado, de suerte que se a buelto a la gracia y fructo antiguo con aberle dexado el Provincial [14] y con aberme abido con el Visrey de suerte que ni e tratado con él ni le e dexado de tratar y estar en su gracia, que no a sido pequeña misericordia de Dios abernos sabido valer con él.

Los ministerios de la Compañía se exercitan con calor, así en sermones a los españoles, como a los naturales; y lectiones de Gramática, ay concurso de estudiantes y bienen de otros pueblos aquí. Hízose el día de Santa Ana [15] una comedia delante del Visrey, que agradó mucho, y para año nuebo se ará otra; a admirado ver tanto provecho en tan poco tiempo. A petición del administrador deste Obispado [16] y obispo de Popayán [17] que en él está, leo casos de consciencia a los clérigos y ordenandos, en lo qual creo se hará fructo por la mucha ignorancia que ay.

[*f.v*]. 3. Hizo justicia del Señor deste reino y de sus capitanes el Visrey [18], cathechizólos Barzana, a quien el Señor a comunicado esta lengua con grandes ventajas. Murieron con gran edificación desta ciudad, y esperança nuestra de que gozan del Señor [19]. El Visrey se a ayudado de nosotros para cosas universales, pero de suerte que todo el Reino entendía que ni lo víamos ni le oíamos, y io se lo dezía que por ninguna vía nos mostrase fabor, si quería que nosotros hiziésemos nuestro oficio sirviendo a Dios y al Rey y a él. Y así a sido el Señor servido, que nos a librado de ore leonis [20]; porque él está el más aborrecido hombre del mundo, y todos los que tratan con él [21]. O Padre nuestro, por la sangre de Jesuchristo,

34-41 así-lo *in marg. manu B*: Predicaciones de edificación y comedia delante del Virey y casos de consciencia; *manu C*: Cuzco. López. 1572 ‖ 49-60 si-más *in marg. manu B*: Quiso *del.*; Pide que se dé orden que los Nuestros huyan de la conversación de estos Príncipes.

[13] Eo tempore etiam pro morte regis incaici Tupac Amaru. LEVILLIER, *o. c.* I 301-359.

[14] Qui iam regressus Limam, die qui definiri nequit, a. 1570.

[15] 26 Iulii.

[16] Ferdinandus Arias. LISSON II 611.

[17] Frater Augustinus de la Coruña, O. S. A. (doc. 1), qui tunc Cuzqui versabatur. LEVILLIER, *Don Francisco* I 352.

[18] Tunc enim Prorex morte mulctavit regem incaicum Tupac Amaru (supra, adnot. 13).

[19] De cuius morte apud LEVILLIER, *o. c.* 348-352.

[20] *Ps. 21*, 22.

[21] Qua quidem sententia multi conveniebant tum ex laicis, tum ex ecclesiasticis. LISSON II 467 s., 599, 609 s., 621, 624-626; LEVILLIER, *l. c.* 355.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

V. P. dé orden que huyamos destos príncipes del mundo, que cierto nos destruyen. Pauperes evangelizantur [22], y quando queremos evangelizar a éstos, salimos manchados.

4. Lo temporal anda trabajoso, porque como el Padre Provincial tomó este collegio con confiança del Visrey, y él se a salido afuera, y dexóme cargado de doze mil y quinientos pesos de deuda, y por hazer la casa, que serán más de diez y seis mil ducados, ay gran trabajo ; y más agora que el Visrey me executó [23] en cuatro mil ducados, los quales con harto trabajo le e pagado, por estar la tierra tan gastada, que cierto su venida deste hombre la a asolado, por no saber gobernarla, aunque su zelo sea bueno y santo [24].

5. Y así, estoy esperando la misericordia del Señor si provee el Rey en esto ; aunque creo que una señora que se llama doña Teresa Orgóñez, muger de un caballero que se llama Diego de Silva [25] que avrá dos meses que murió, fundará este collegio, según me an dicho y començado a tratar ; y para prenda admití el cuerpo de su marido en nuestra iglesia, abiéndolo antes comunicado con el Provincial.

A dos años que estamos aquí, y siempre nos a dado de comer y da la dicha doña Teresa ; de lo que se hiziere daré aviso a V. P. con brebedad. Debémosle mucho, como avrá dicho Bracamonte. Ase adereçado esta casa de manera que se puede vivir, acude mucha gente, y como está en la plaça principal, mucho más ; y si binieran más operarios, fuera el fructo multiplicado.

6. Cinco leguas de aquí está un valle que dize Isecay [26], muy

---

59-60 doce-hazer *subd. lin. manu B* ‖ 61-67 el-que *in marg. manu B* : Vl y quinientos pesos de deuda le fueron dexados por el Provincial sabiendo ‖ 61 executó *corr. ex* egecutó | cuatro] 4 *ms.* ‖ 64 zelo *sq.* es *del* ; *ibi supr. lin.* sea ‖ 66 doña *charta erasa* ‖ 67 Silva *charta erasa* ‖ 68-75 an-Ase *in marg. manu B* : Tiene alguna esperança para pagar todo [*? charta erasa*] para la fundación de aquel Collegio ‖ 77 multiplicado *corr.* ex multiilicado

---

[22] *Mt.* 11, 5.

[23] I. e. in stilo forensi, actionem exsequi, ad debita solvenda compellendo.

[24] Supra, adnot. 21.

[25] Didacus de Silva et Guzmán, natus in Ciudad Rodrigo, cognatus Domus Ducum de Pastrana : in Perua habuit commendas etiam 20.000 ducatorum redditibus ditatas : nupsit Teresiam Orgoñez, filiam Roderici Orgoñez, e militia regali, et Mariae de Valverde, e familiaribus proregis Toledo. Et Didaci et Mariae filius fuit Tristanus de Silva, cui uxor Maria Hurtado de Mendoza, e familia Ducum del Infantado. VARGAS UGARTE, *Manuscritos* V 185.

[26] Ex iis quae immediate sequuntur, videtur hic agi de loco dicto Yucay, seu *Valle de Yucay*, prope Cuzco, in provincia de Urubamba cuius do-

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

bueno, sano y de muchos indios ; tiene allí una casa muy rica esta señora que hizo su marido, ame conbidado con ella, será importantíssima para casa de probación, por ser lugar tan cómodo y sano para los de los Llanos y los de la Sierra [27], de la qual llevó memoria Bracamonte. Ordene V. P., por amor del Señor se haga casa de probación, y sea allí, pues viene tan bien, y los indios son de Loyola [28], sobrino del dotor Araoz [29], en lo qual avrá más comodidad y quietud.

Todo este collegio y io pedimos a V. P. por amor del Señor nos consuele con otra imagen como la de Lima [30], con qüentas, agnus Dei y otras reliquias para este collegio, y se encomiendan en los santos sacrificios de V. P., y io con ellos, a quien Nuestro Señor dé su santo amor y espíritu para que muchos años nos govierne a maior gloria de Dios.

[*f. a.*] Las que escribiere el Visrey a V. P. es menester leer con sal [31], hasta oir las partes. No doy más larga qüenta a V. P. porque Bracamonte la avrá dado. Del Cusco 12 de Octubre de 1572.

Hijo y siervo indigno de V. P.,

† Ihs.
Luis López.

---

83 V. P. *charta erasa* ‖ 84-85 tan-Araoz *in marg. manu B* : pide casa de probación allá cerca ‖ 89-90 y[s]-a *in marg. manu B* : Pide Agnus Dei etc. ‖ 93-95 Las-1572 *in marg. manu B* : Que es menester leer con sal las que escriviere el Virey.

---

minium, simul cum indorum vectigalibus, attributum fuit a Marquione de Cañete prorege, Didaco Sayri Tupac Inca, quando hic, anno 1557, hispanicae ditioni se subdidit. LEVILLIER, *o. c.* 307-310 ; de loci natura, *Relaciones* II 182, X.

[27] Ita vocabantur pars angosta prope mare, et altera, alta, ut sectio montium Andinorum.

[28] Martinus García de Loyola, nepos Sancti Ignatii de Loyola, miles et capitanus, commendatarius, qui hoc tempore iam sponsalia contraxerat cum filia Didaci Sayri Tupac. F. FERNANDEZ DE BETHENCOURT, *Historia genealógica*, IV 260-263 ; Ph. MEANS, *Fall of the Inca Empire*, 122.

[29] Pater Antonius de Araoz. De hac cognatione, G. HENAO-VILLALTA, *Complementos a la obra de las averiguaciones cantábricas e ignacianas. Libro de la genealogía de S. Ignacio* VII 43 s.

[30] Videtur sermo fieri de imagine B. M. V. expressa ex illa quae depicta fertur a Sancto Luca, quaeque colitur in Basilica Sanctae Mariae Maioris, in Urbe. Doc. 67, par. 2.

[31] Vide etiam litteras Patris Hernández in doc. 97.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

[2*v*] *Inscriptio manu propria.* † Al muy rdo. Padre nuestro en
100 Christo, el Padre Francisco de Borja, prepósito general de la Compañía de Jesús etc., en Roma.
Alia manu. 1572. Padre Luis López. 22 de Octubre, Cuzco.
Exstat sigillum S. I.

104

PATER IOANNES DE POLANCO, VIC. GEN. PATRI HIERONYMO RUIZ DE PORTILLO

ROMA 12 DECEMBRIS 1572

Ex reg. manu P. Petrarca in cod. *Hisp. 69*, ff. 184*v*.

Hoc ipso die alias in Peruam epistolas Pater Polanco misit, plus minusve eadem repetens de morte Francisci Borgiae :

I. — *Patri Didaco de Bracamonte,* quem in Perua existimabat : acceptas eius litteras 1 Martii 1571. « El General que Nuestro Señor nos diere dará orden de que vaya luego Visitador a esa Provincia, y avisará quándo avrá de venir de allá procurador a Roma y de proveerlo de buenos subiectos, come se ve ser necessario ». *Hisp. 69*, f. 185.

II. — *Patri Bartholomaeo Hernández, viceprovinciali* : recepisse eius litteras 28 Februarii 1571. « Advierta V. R., como creo lo haze, de sanear quanto pudiere con gente de fuera la reputación del P. Provincial, y no trate con ninguno como ve que no conviene de lo que acá escrive, y tanto menos con personas de quaiidad. Procurarse ha aver el jubileo para la iglesia de ese collegio por un día al año, porque el el privilegio que la Compañía tiene por la bulla no se estiende a tanto, como V. R. paresce lo entiende ». *Ib.*

III. — *Patri Alphonso de Barzana, Limam* : accepisse eius epistolam 7 Februarii 1571.

IV. — *Patri Ioanni de Zúñiga, rectori collegii limensis* : acceptas eius litteras 12 Maii 1571. « Los recuerdos que V. R. da se han visto y son buenos ; en todo se proveerá con la divina gracia. El jubileo para la iglesia de ese collegio por un año se pidirá a Su Santidad. El testimonio de la reliquia de la vera cruz que el Hermano Casasuela [*sic*], se embiará con ésta, y al mismo Hermano diga V. R. se recivió la suya de 5 de Março, en que pidía esto mismo. Las reglas de officios y bula In coena Domini, que V. R. pide, se embiarán con los Padres que vinieren a la Congregación. La reservación de casos reservados se embiará con ésta, y la licentia de ordenar a los que fueren sufficientes, se embía al P. Provincial, el qual, si no ubiere concedido a V. R. la gracia de librar un ánima del purgatorio con cada Missa, por la facultad que por eso nuestro Padre le dío por la última que le escrivió, se

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

la concedo a V. R. con la bendición del Señor. Al Hermano Pero Lobet dirá V. R. que se recivió la suya de 23 de Hebrero y se responde al P. Provincial». *Ib.*, f, 185v.

V. — *Patri Sebastiano Amador*, en Guadocherí: recepisse eius epistolam 31 Ianuarii 1571. «Es de tener una santa invidia y emulación a los trabajos que por amor del Señor y salud de las almas se padesce entre essas gentes, pues todos son acumular merecimientos con la gracia divina antes]*sic*] el divino acatamiento». *Ib.*

Textus

1. *Alias et propriam et Assistentium mentem aperuisse de doctrinis S. Iacobi del Cercado et Huarochirí.* — 2. *Nullas ex indis famulas domi servandas.* — 3. *Commercium epistolare cum Perua fovendum.* — 4. *In domorum fabrica moderationi consulendum.* — 5. *Summa privilegiorum mittitur.* — 6. *Caute indigeni Societati cooptandi.* — 7. *De specie templi limensis haud grata Romam perlata. Cur novitiatus non est adhuc constitutus?.* — 8. *Quibus normis subiiciendi Sacris initiaturi.* — 9. *Cur Frater Llovet in nosocomium relegatus?.* — 10. *Quo modo supplendus defectus sacerdotum.*

Padre Portillo

1. Por otra que podrá ser mostrable [1], escrivo a V. R. lo que a todos estos Padres Assistentes [2] y a mí nos ha parecido se deve hazer acerca de la residencia que se ha tomado fuera de Lima [3] y del repartimiento de Guarocherí [4].

2. En ésta responderé a lo que más occurre de las de V. R. de 25 de Enero, 20 de Março 1571 [5]. Y por començar de lo que acava la otra, ordénese a los Nuestros que se embiaren en missiones, que en ninguna manera se sirvan de indias, especialmente en cosas dentro de casa [6]; y porque no ayamos de llorar lo que otros [7], téngase grande vigilancia en que las missiones se hagan de gente muy probada y segura; y este recato es necessario tenerse mucho ma-

1 Padre Portillo *in marg.* || 3 estos *corr. ex* essos || 9 indias *corr. ex* indios || 10 no *sq.* tengamos *del.* | ayamos *supr. lin.* || 12 recato *corr.* t *ex* u

[1] Doc. 105.

[2] Tunc erant Romae Assistentes, sive Generalis in regenda Societate consultores, Patres Mercurianus, Palmio et Mirón.

[3] Santiago del Cercado. Doc. 85, par. 11.

[4] Huarochirí (*Ib.* par. 17).

[5] Deperditae.

[6] Qua in re providit ultra quod erat a Consilio II peruano iussum, hoc permittente clericis cohabitationem cum mulieribus «suspicione carentibus». *Const.* 88 (ed. Mateos, 68 s.).

[7] Doc. 68, par. 5, 6, 8, 10, 12; 71, par. 5, 9.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

yor con los nascidos en esas partes por tener el natural tan proclive, etc. Y para esto se procurará, con la divina gracia, con el General [8], como ya se ha començado a hazer, que la gente que se embiare de España sea de la mejor y más escogida, y quanto se pudiere hecha, como V. R. pide.

3. Razón es que en esas partes sean consolados con cartas de acá, como V. R. pide, y ansí se hará, mediante el favor divino, aunque este año, como por la otra escrivo, no se ha respondido antes por la larga absencia y enfermedad de Nuestro Padre [9]. La carta de cuyo tránsito [10] y la anua del año passado [11] avrá ya recivido V. R. por vía del Provincial del Andaluzía [12]. La deste año se embiará en acavándose de escrivir, lo qual se haze aora. El verano pasado se embió a V. R. una casela con cient agnus Dei, podránse embiar más, y las imágines y otras cosas que pide [13] con los Padres que vinieren a la Congregación general [14].

4. Consolámonos en el Señor con el fructo que V. R. escrive se haze en el Cuzco [15]; mas es menester que se tenga muy gran cuenta de ir poco a poco y de no abarcar mucho; y si ya aquello fuese acetado, no se acete otra cosa sin avisar acá y tener orden del nuevo General. Y V. R. vea de moderarse en gastos y esplendor de edificios, de que es muy notado [16]. Ya save que la mediocridad es propia de la Compañía [17], y véese por esperiencia que la sumptuosidad en el edificio material no ayuda a lo espiritual.

14-15 con el General *supr. lin.* ‖ 16 mejor *corr. ex* meyor ‖ 23 Andaluzía *sq.* a quien se escrivió por vía *del.* ‖ 25 casela *corr.ex* cascella ‖ 31 otra *corr. ex* otre ? ‖ 33 la *sq.* propiedad *del.* | mediocridad *supr. lin.* ‖ 34 véese] veesi e[2] *supr. lin.*

---

[8] Eligendo, cum tunc vacaret ob mortem Borgiae 30 Septembris. Doc. 105, par. 1.

[9] Cum absens esset Roma a 30 Iunii 1571 ad 28 Septembris. SFB V 714.

[10] Deperdita. Inter diversas epistolas quas Polanco, vicarius Societatis, de obitu Borgiae misit, non servatur specimen illarum quae destinatae erant Societati universae.

[11] Sive de nuntiis generalibus universae Societatis, cuius exemplar non prostat.

[12] Ioannes de Cañas: hoc doc. non vidimus.

[13] In aliquibus ex epistolis deperditis de quibus par 2.

[14] Ad eligendum novum Generalem, quae comitia indicta erant ad 11 Aprilis 1573, P*Co* II 716.

[15] Doc. 85, par. 27-29.

[16] Doc. 66 *, par. 2.

[17] Doc. 79, par. 13.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

5. Por occasión de que algunos Padres piden la gracia de sacar un ánima con cada Missa [18], embío a V. R., allende de la facultad que Nuestro Padre le dió de conceder aquélla a algunos de nuestros sacerdotes, un sumario que aquí hemos sacado, de los privilegios que más hazían a nuestro modo, entre los que tienen los mendicantes [19]; de cuya comunicación se han embiado auténticos, y se embiará con ésta alguno, para que V. R. diga a todos los Nuestros serles concedidas todas las indulgencias que ay en este sumario, y pueda conceder las demás facultades, las que le paresciere, pro loco et tempore, etc.

6. Torno a acordar a V. R. lo que Nuestro Padre le escrivió [20], que tenga mucho la mano en recivir nascidos en esa tierra; y los que se han recibido se ayuden haziendo su probación entera, a lo menos de dos años continuos [21]; o quando ubiere causa, en vezes; y los que no se ayudan, no los tenga en la Compañía.

7. Acá se entiende que la traça del edificio del collegio de Lima, va errada, por no aver V. R. oído en esto el parecer de sus consultores y de architetos [22]. Avisará al nuevo General de lo que ay en esto, dándole así mismo razón por qué causa no se a sentado en Lima casa de probación [23], como [185] se entiende que no la ay, siendo tan necessaria por la qualidad de la gente.

8. El Padre Zúñiga [24] pide facultad para poderse ordenar algunos de los Nuestros; ésta tenga V. R. para los que fueren de edad competente, virtud religiosa y sufficientia, a lo menos de casos de conscientia, para poder confessar, y cinco años de Compañía; consultando, como se suele, sus consultores. Esto se entiende sin que los Nuestros hagan dende oy más professión, por respeto de aver Ordenes [25]; porque Su Santidad de Gregorio XIII [26],

---

36 piden *sq.* de *del.* ‖ 40 entre *sq.* aquellas *del.* ‖ 41 auténticos *sic ms.* ‖ 50 no *corr. ex* los ‖ 51 la traça *supr. lin.* ‖ 52 oído] oyodo *ms.* ‖ 53 architetos *corr. ex* architectos ‖ 55 como *corr.* co *ex* es ? ‖ 62 dende de[3] *supr. lin.* ‖ 63 de-XIII *in marg.*

---

[18] MAF 73[31].

[19] *Institutum* I 541.

[20] Doc. 79, par. 4; 80, par. 5.

[21] MI *Exam.* I 12; IV 16; *Const.* IV 3, 3.

[22] Doc. 66 * par. 2.

[23] Pro novitiatu seorsim ab aliis sociis domus.

[24] Doc. 66, adnot. 1.

[25] Doc. 26, adnot. 11.

[26] *Ex Sedis Apostolicae*, 29 Februarii 1573. *Institutum* I 54.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

entendido el Instituto de la Compañía [27], nos ha restituído este punto, y el de no tener choro que Pío Quinto avía alterado [28], de lo qual se espide aora un breve [29], cuya copia se embiará siendo espedido.

9. El Hermano Pero Lobet [30] escrive de cierta limosna de trigo y carneros, que avían dado, pidiendo con licentia, y después los hizo restituir por aucto de notario. Creo que en esto V. R. halo hecho bien, mirando la edificación, etc ; mas porque no se entiende la causa por qué este Hermano después fuese embiado por largo tiempo al hospital [31], siendo, como él dice, innocente. V. R. lo escriva al General, y vea si conviene concederle lo que pide, que es que sea promovido al sacerdotio. No se offresce otro por ésta etc. De Roma, 12 de Deziembre 1572.

[186*v*] 10. Añadido al Provincial de Perú, y de la Nueva España [32] : Aunque creo que para prover de doctrina a los lugares que, por falta de sacerdotes, tienen necessidad della, no falte industria en essos Reinos, todavía, me ha parecido proponer una de que usan los Nuestros en la India de Portugal ; y es que eligen en cada lugar de los más prudentes, capaces y de auctoridad, un hombre casado, de los naturales de la tierra, si no pueden haver otro, y a éste instruyen muy bien, para que sepa enseñar la doctrina baptizar, ayudar a morir exhortando a contrición, etc. y aun se le podría dar algún librillo spiritual, o las epístolas y evangelios del año, para que las fiestas, quando no pueden haver Missa los de la tierra, les leyese de allí alguna lectión ; y desta manera suplen en muchos lugares la falta que ay de sacerdotes [33].

---

64 nos *sq.* ba *del.* ‖ 65 de *corr. ex* del ; *sq.* choro *del.* ‖ 65 que-alterado *supr. lin.* ‖ 70 halo *corr. ex* hará ‖ 72 fuese-por *supr. lin* ; *sq.* de *del.* ‖ 73 lo *corr. ex* la ‖ 76 1572 *subd. lin.* ¶ 77 Añadido-España *in marg.*

---

[27] Societatis enim est ad Sacra promovere alumnos ante professionem sollemnem. *Ib.*, I 54, 122.

[28] Die 14 Octobris 1568. SACCHINI, *Historiae pars tertia*, lib. III, nn. 23-38.

[29] Idem doc. ac supr. in adnot. 26.

[30] Doc. 14, adnot. 3.

[31] Quae noxocomia tunc Limae erant, doc. 57, adnot. 16.

[32] Pro Mexico tunc Petrus Sánchez.

[33] Hoc tamen a Concilio II limensi non nisi probatissimis laicis, et gravissimis cautelis habitis, concessum est. *Const. 86* (ed MATEOS 149 s.).

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

105

PATER IOANNES DE POLANCO, VIC. GEN. PATRI HIERONYMO RUIZ DE PORTILLO

ROMA 12 DECEMBRIS 1572 — LIMAM

Ex reg. manu P. Petrarca in cod. *Hisp. 69*, f. 184.

AUCTORES. ZUBILLAGA, *Instrucción de S. Francisco de Borja*, in *Studia Missionalia* 3 (1947) 157-206.

Textus

1. *Postrema Borgiae declarantur.* — 2. *Animarum cura a iesuitis penitus deserenda.* — 3. *Residentia de Huarochirí relinquatur.* — 4. *Observent Constitutiones.* — 5. *Quae, eximia cum devotione, Archiepiscopo deferantur.*

Padre Portillo, Lima, o al Padre Bartholomé Hernández [1].

1. Aunque recibió la santa memoria de nuestro Padre General [2] en España las de V. R. de Enero y Março del 1571 [3], fueron tantas sus ocupaciones en aquella Corte y en toda España, y el tiempo que con el Legado [4] se detuvo en ellos tan breve, junto con su poca salud, que no fué posible responder a ellas. Después, en saliendo de la Corte de Francia [5], le dió la enfermedad larga y trabajosa de ocho meses con que fué Nuestro Señor servido, como por otras [6] se ha dado particularmente aviso, poner fin a sus trabajos y llamarle a mejor vida, como en su infinita bondad confiamos; por lo qual no pudo su Paternidad responder. Hazerlo he en ésta yo,

---

1 Padre[1]-Hernández *in marg.* || 3 en *sq.* Madrid *del.* | España *supr. lin.* || 5-6 junto-salud *supr. lin.* || 6 a ellas *supr. lin.* || 7 trabajosa *sq.* que le duró *del.* | de *supr. lin.* || 8 meses *sq.* y finalmente le acabó la vida. Por lo qual no pudo *del.* || 8-11 con-Paternidad *supr. lin.* || 11 ésta *sq.* yo *del.*

---

[1] Rector limensis, sustitutus Provincialis. Doc. 81.

[2] Franciscus Borgia e vivis decessit 30 Septembris. PCo. II 178.

[3] Epistolae deperditae.

[4] Michael Bonelli, cardinalis Alexandrinus, cuius comes erat Borgia durante eius itinere per Hispaniam, Lusitaniam et Galliam. SFV V 592.

[5] Die 24 Februarii 1572. SFB V 674.

[6] De quibus in doc. 104, par. 3.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

por el cargo que se me ha puesto de Vicario, hasta la eleción del General [7], que será en Abril proximo con la divina gracia [8].

2. Dos cosas principalmente es menester se remedien en las ocupaciones que en esos Reinos se han tomado, por ser, como V. R. sabe, contra nuestro Instituto. La una es aver tomado cura de almas y residencia ordinaria en el arrabal, o tierra nuevamente hecha, a un quarto de legua de Lima [9], adonde se devrá procurar luego con el Arçobispo [10] ponga un cura seglar, o religioso, a cuya Religión no repugne, como a la nuestra, tener inmediatamente cura de almas [11]; y los Nuestros buelban al colegio de Lima, de donde podrán, según nuestro Instituto, los domingos y fiestas, o más vezes, ir a predicar y a hazer la dotrina, como juzgare V. R. o el Superior del colegio.

3. La otra es el repartimiento de Guadacherí [12], en el qual no sólo ay los dos inconvenientes dichos de tener cura de almas y residencia ordinaria fuera del colegio, mas se toma salario, como entendemos, de mill pesos; y el comer dan los súbditos por la administración de los Sacramentos. De manera, que aunque no tuviesen el nombre de curas, la realidad es que lo son, y está sobre ellos la obligación.

4. La qual, y el tomar cosa ninguna, aunque fuese por limosna, como sea endereçada a nuestros ministerios, sabe V. R. ser contra nuestro Instituto [13]; el qual, si no procuramos guardar, cierto es que haremos menos fruto en las almas, dexando de concurrir con la gracia de la vocación según el modo della. De la qual V. R., para que esto se efetúe con suavidad, deve dar razón a quien con-

---

14 principalmentes *sq.* premen de *del.* | las *corr.* 1 *ex* e ‖ 15 que *sq.* hay *del.* | por *sq.* no ser conforme *del.* | ser-sabe *supr. lin.* ‖ 17 almas *sq.* en la *del.* ‖ 18 devrá *supr. lin* ‖ 18-19 procurar *corr. ex* procure ‖ 19 Arçobispo *corr. ex* Arçorbispo ‖ 19-21 seglar-almas *in marg* ‖ 19 o *sq.* aunque sea *del.* ‖ 21 buelvan *corr.* b *ex* l | colegio *corr.* c *ex* l ‖ 23 o más vezes *supr. lin* | dotrina *sq.* según *del* | como *supr. lin.* | V. R. *supr. lin.* ‖ 24 cole gio *sq.* o V. R. *del.* ‖ 25 repartimiento *corr. ex* reparty-miento ‖ 27 salario *sq.* y stipendio *del.* ‖ 27-28 como entendemos *supr. lin.* ‖ 36 della *sq.* y *del.* ‖ 37 para-suavidad *supr. lin.*

---

[7] Polancus fuit electus vicarius generalis die 2 Octobris 1571. PCo. II 178[3].

[8] Indicta enim fuit Congregatio generalis tertia pro eligendo Generali ad diem 11 Aprilis 1573. SFB V 715.

[9] Santiago del Cercado (doc. 85, par. 11).

[10] Hieronymo de Loaysa.

[11] MI *Const.* IV 2, 4 B; VI 3, 5.

[12] Huarochirí (doc. 85, par. 17).

[13] MI *Const.* X 5; nec eleemosyna. *Exam.* I 3; *Const.* VI 2, 7.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

viniere, mostrando las Constituciones a esos Señores Virrey y Arçobispo; para que entiendan quánto mejor serviremos y quánto más conviene al servicio de la Magestad divina y del Rey y bien de las almas, si nos dexan hazer las missiones según nuestro Instituto, que no dissipándonos de la manera que esas residencias se han hecho. Pues que desta manera tendrán más operarios a donde ay tanta penuria dellos, dando sus salarios y teniendo por curas ordinarios a quien lo pueda ser, yendo nosotros ayudando a éstos libremente, sin ningún género de stipendio ni obligación a lugar; mas pidiendo limosna a donde y como mejor paresciere al Superior. Y esta manera de proceder, siendo propria de nuestra vocación, confiamos todos dará Nuestro Señor gran sucesso y fruto en las almas, y augmento de operarios en la Compañía, para que el fruto se multiplique. Desa otra manera véese claramente que es cosa violenta, y para dissiparse quasi dende su principio nuestra Religión en regiones que tan necessario es crezca en número, virtud y edificación de los próximos; y por estas razones se ha escrito se reduzcan los Nuestros a este modo de nuestro Instituto en la India de Portugal [14], aunque lo contrario se ha tolerado en algunas partes della entretanto que se plantava la fe, por la estrema necessidad de regiones donde ni ay Obispos ni otros operarios que procuren la salud de las almas; porque donde estas dos cosas faltan, es proprio de nuestro Instituto acudir.

5. Así que luego se dexen los salarios y no tomen los Nuestros cosa ninguna de los indios como por su derecho, mas pidan limos-

---

39 serviremos *sq.* haziendo nuestras *del.* ‖ 39 y *sq.* humana *del.* ‖ 41 almas *sq.* que *del.* | si *supr. lin.* | dexan a *supr. lin. corr. ex* e | missiones *corr. ex* misiones ‖ 42 residencias *supr. lin.* ‖ 43 hecho *sq.* P *del.* | que *sq.* aviendo penuria de operarios mejor es que den sus salarios y tengan por curas *del.* ‖ 43-44 desta-curas *in marg.* | teniendo *corr. ex* tenendo ‖ 45 pueda *corr. ex* puede | ser *sq.* y que a éstos vamos *del.* | nosotros *supr. lin. del.* | yendo nosotros *supr. lin.* | ayudando *sq.* nosotros *del.* | a éstos *supr. lin.* ‖ 48 Y *sq.* en *del.* ‖ 49 todos *supr. lin.* | Señor *sq.* mucho aumento *del.* | fruto *sq.* a si *del.* ‖ 50 almas *sq.* con *del.* ‖ 52 cosa *supr. lin.* | dissiparse *sq.* dende oi *in marg. del.* | quasi-principio *in marg.* ‖ 53 Religión *sq.* en su pr *del.* ‖ 53-54 en-próximos *supr. lin.* ‖ 54 escrito *sq.* a la India lo mismo a la Inda de Portugal, procuren *del.* ‖ 55 se *supr. lin.* | reduzcan *corr. ex* reducir | a *sq.* nuestro *? del.* | este *supr. lin.* | Instituto *sq.* como aquí se ha dicho *del.* | en *corr. ex* con *?* | 56 Portugal *sq.* a donde se ha sufrido estén dissipados por la el prove *del.* | *ibi supr. lin.* algunos años que algunos Nuestros *del.* ‖ 57 partes-la[a] *in marg.* | fe] fee *ms.* | 57-58 necessidad *sq.* que allí ay en *del.* | *ibi supr. lin.* de aquellas partes *?* donde *del.* ‖ 60 acudir *sq.* aunque nos dissipemos *del.* | *ibi supr. lin.* se den ad tempus se dispensen an algo del Instituto *del.* ‖ 61 que *sq.* des *del.* ‖ 62 como-derecho *supr. lin.*

---

[14] De qua re agendum est suo loco in DI.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

na según les ordenare V. R., o quien los enbiare en missiones por el tiempo que paresciere convenir, después del qual ayan de volver al colegio ; y dese aviso al General que se eligirá, a quién y cómo se piden las limosnas para esto ; y dígase al Señor Arçobispo, dándole razón del Instituto, como está dicho, y con el respeto y sumisión que devemos, que los Nuestros no tienen sobre sí la cura de almas dende oy más, ni obligación a lugar particular ; sino la que tienen por las Constituciones, de ir en missiones y ayudar según nuestra vocación. Y así se ha de entender lo que al 14 de Noviembre del 1570 escrivió a V. R. la santa memoria de nuestro Padre Francisco de Borja [15]. No se ofrece otro por ésta. En los santos sacrificios etc. 12 de Diciembre 1572.

Esperar algunos días en el lugar cerca de Lima [16] y en el repartimiento [17] los Nuestros, en tanto que el Señor Arçobispo embía otros, se podrá hazer ; pero sea por tiempo limitado y breve, y desde luego se renuncie al salario dicho y cura de los ánimas.

106

PATER IOANNES DE POLANCO, VIC. GEN. PATRI IOSEPHO DE ACOSTA

ROMA 12 DECEMBRIS 1572-LIMAM

Ex reg. manu P. Petrarca in cod. *Hisp. 69*, ff. 185*v*. s.

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 60.

1. *Litteras de eius prospero adventu in Peruam recepit.* — 2. *Nuntium de discessu Borgiae et Congregatione indicta misit.* — 3. *Quod Acosta habuit colloquium cum Archiepiscopo Sancti Dominici perplacuit.* — 4. *De gradibus academicis indipetis conferendis acturus.* — 5. *Num Frater Martinez ad Sacros Ordines promoveri queat, Superioribus peruanis cedit.*

---

63 ordenare *sq.* el Superior *del.* | enbiare *sq.* a *del.* | en *supr. lin.* ‖ 63-65 por-colegio *in marg.* | *ibi sq.* y dévese pensar que por ordinario no pase de seis meses *del.* | por ordinario *supr. lin.* | *ibi* a lo más *del.* ‖ 66 para esto *supr. lin.* | dígase *sq.* luego al señor Arçobispo que los Nuestros no tienen sobre sí más la cura de las almas *del.* ‖ 68 sobre *corr.* s *ex* c | de almas *supr. lin.* ‖ 69 más *sq.* y *del.* ‖ 70 las s *del.* | ir *sq.* a *del.* | en *supr. lin.* | missiones *sq.* quando y como el Sup *del.* ‖ 75 el-Lima *in marg.* ‖ 77 tiempo limitado *in marg.*

---

[15] Doc. 79, par. 21.

[16] Supra, adnot. 9.

[17] Huarochirí

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Padre Joseph de Acosta [1]. Lima.

1. Las de V. R. de primero de Junio, de Sanlúcar, y de 13 de Setiembre [2], de la Isla Española [3], se han recibido ; gloria a Nuestro Señor, que le dió hasta allí buen viaje, en quien confiamos que tanbién le avrá dado en el restante de la navegación.

2. Porque creo avrá ya llegado por allá el aviso, que se dió a once de Otubre [4], del tránsito de la buena memoria de nuestro Padre General [5], que fué el último de [186] Setiembre, y de la intimación de la Congregación general [6] para los 11 de Abril próssimo que viene, no repetiré aquí lo particular de su trabajosa jornada, que por mandado del Papa hizo a España [7] ; y de la larga enfermedad que al cavo de su camino le dió [8], con la qual fué Nuestro Señor servido poner fin a sus trabajos, a su vida presente, mudándosela en otra mejor, como en Su divina Magestad confiamos.

3. Hase visto la historia de lo que V. R. passó en la Isla Española [9] y el buen modo que tuvo, proprio de la Compañía, de ir con humildad y submissión, especialmente con Perlados a quien se deve, y guardándoles todo respeto y decoro, no disimular la verdad, quando conviene dezirla. Verse ha si para semejantes impedimentos se podrá aver algún remedio ; y V. R. tanbién avise, si le occurre alguno.

4. Tanbién es buen acuerdo lo que V. R. da, si converná dar grados a los que por allá se embían, para dar crédito a la dotrina [10]. Proponerse ha al nuevo General.

---

1 Padre-Lima *in marg.* | Acosta *sq.* en *del.* | Lima *sq.* en | en *sq.* Perú *del.* ‖ 7 once] unce *ms.* ‖ 13 trabajos *sq.* de esta *del.* | a su *supr. lin.* | 14 mejor *corr. ex* nejor ‖ 20 tanbién *corr. ex* tuv ? ‖ 23 dotrina *corr.* d *ex* e

---

[1] Doc. 63, *Praef.*

[2] 1° Iunii 1571, doc. 89 ; epistola autem 13 Septembris non servatur, sed tantum relatio colloquii quam habuit cum Episcopo Sancti Dominici, in cod. *Miscell. de Inst.* II 8.

[3] Quae hodie Sancti Dominici et Haití.

[4] Epistola deperdita.

[5] Franciscus de Borgia.

[6] Tertia pro eligendo novó Generali.

[7] Doc. 105, adnot. 4.

[8] Nam Borgia febri laborare coepit 11 Iulii 1571. SFB V 607.

[9] De qua supra in adnot. 2.

[10] Collatio enim graduum academicorum, de qua postea agendum in doc. 148, par. 3.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

5. La promotión a Ordenes del Hermano Diego Martínez [11], compañero de V. R., se podrá hazer; propóngale al P. Provincial o Viceprovincial [12], que, como les escrivo [13], ya no es menester professión, aviéndonos restituído la Santidad de Gregorio 13 este punto, y el de no tener choro [14]. Del breve desto, que aora se espide, se embiará copia. No se offresce otro, etc.

De Roma 12 de Diciembre 1572.

107

PATER IOANNES DE ZUÑIGA [1] PATRI FRANCISCO BORGIAE

Lima 31 Decembris 1572-Romam

Ex autogr. in FG *650 B, 593* (*prius Epistolae selectae IX, 593*)

Haec epistola a viro primae notae scripta est per cifram, quam invenimus in FG *678/21/4*. — Quae hic dicta sunt, simul cum aliis informationibus Romam missis collata, quantum urgeret visitatio canonica Provinciae significarunt. Unde sunt petènda plura capita instructionum quas generalis Everardus Mercurianus Visitatori dabit (doc. 119, par. 5), ut res absque iactura nominis provincialis Portillo componerentur. Hoc quoque fuisse consilium vicarii generalis Polanco Patri Hernández scripta 12 Decembris 1572 ostendunt: « Advierto a V. R., como creo lo haze, de sanear quanto pudiere con gente de fuera la reputación del Padre Provincial, y no trate con ninguno, como ve que no conviene, de lo que acá escrive, y tanto menos con personas de qualidad ». *Hisp. 69*, f. 185.

Auctores. Sacchini, *Historiae pars tertia*, lib. VIII, p. 429; Lopetegui, *El P. José de Acosta* 128.

Textus

1. *Laetus ob adventum Patris Acosta.* — 2. *Informationes de Patre Provinciali.* — 3. *Quibus e sociis sit fidendum.* — 4. *Portillo templo construendo intentus.* — 5. *Patrem Bracamonte quaedam Romam e collegio limensi tulisse illegitime.* — 6. *Proprias querulas fundit.* — 7. *De Fratribus Ribera et Pizarro quaedam improba declarantur.*

---

25 a Ordenes *supr. lin.* | 26 compañero *corr. ex* conpañero || 29 Del *corr. ex* de; *sq.* que se embiará del *del.* || 31, 1572 *subd. lin.*

---

[11] Doc. 74, adnot. 18.

[12] Bartholomaeus Hernández. Doc. 81.

[13] Doc. 104, par. 8.

[14] *Ib.*

[1] Tunc rector limensis.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Cristo.

1. Gratia et pax Christi. Todas las vezes que se a offrecido navegación e escrito a V. P. [2] dándole cuenta de lo de por acá, aunque no tan en particular como quisiera, y así lo pienso en ésta enmendar, dándome el Señor su gracia.

La venida del Padre Joseph [3] a estos Reinos entiendo que fué por orden de Nuestro Señor, según se ve por el fructo que se a hecho con su entrada. Oyenle con tan grande acepción, que han dejado a todos los predicadores buenos que acá avía, así de casa como de fuera, y aunque predicase tres vezes al día, no se cansarían de oírle, según el amor le han cobrado y concepto de muy siervo de Dios y hijo fidelíssimo de la Compañía, como de veras lo es. Es grande el espíritu con que habla, que bien parece que le tenía Dios guardado para apóstol desta tierra. Y ultra del fructo que en los de fuera a hecho, ha sido muy mayor el que se a hecho en los de casa, Padres y Hermanos, porque él los confiesa a todos y haze officio de maestro de novicios [4], y es para alabar al Señor el fructo y aprovechamiento que en todos se ve. Grande es el amor que Nuestro Señor tiene a la Compañía, pues en tiempo de tanta necesidad nos embió a este Padre, que cierto no puedo encarecer quán necesaria ha sido su venida.

2. La universidad del Pirú [5] está en gran manera destruida; a avido en algunos de los repartidores [6] razonamientos de virtudes [7] y pláticas espirituales [8] asazmente, de manera que en lo que toca a cortesías [9] se han señalado, y más que todos el alvañir [10], que es maravilla del Señor que apenas lo podrá V. P. creer

---

10 predicase edi *charta exesa* ‖ 13 grande *sq.* es *supr. lin. del.* ‖ 22 destruida *corr. ex* destruyda

---

[2] De quibus unam saltem Romam allatam fuisse e litteris Patris Polanco scimus, 12 Decembris 1572, Patri Portillo. Doc. 104, par. 8.

[3] De Acosta, qui Limam tetigit 27 Aprilis huius anni. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta*, p. XLV.

[4] Loco Patris Bartholomaei Hernández, qui vices Provincialis gerebat. Doc. 81.

[5] Societas Iesu Peruae.

[6] Confessarii.

[7] Colloquia inhonesta.

[8] Actus impuri.

[9] Lasciviae.

[10] Pater Ruiz de Portillo, provincialis.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

quán otro está de lo que era quando aquí vino. En lo que toca a cortesías, pláticas espirituales y razonamientos de virtudes haze y a hecho gran ventaja a los demás. Bien entiendo que el buen exemplo que en esto ha dado a provocado a los demás que he dicho a hazer lo mesmo. Tiene aquí dos sus hermanos moços [11], con el uno ha más de tres años [12], lo qual es bien notorio en el arrabal [13]; y lo que peor es, fuera dél. Créese que ultra de pláticas espirituales, que a avido bien a menudo, no a faltado amonestación [14], y desto ay hartas conjecturas, y yo pudiera aquí especificar algunas, si fuera posible. El trato con ellos es muy ordinario y a solas. Tiene mucho cuidado de regalarlos con muchas cosas, y lo que esmás de agradecerle, que yendo los días pasados al Cuzco [15], em biava de veinte leguas dos, tres indios cargados con regalos a sus hermanos, de lo qual no poco se edificavan [16] en el arrabal y fuera dél, y era materia de la qual se tratava bien a menudo. Y ultra desto, les avrá dado, según se entiende, más de quinientos maravedís. Los peones de casa [17] se lo hemos dicho, y aun de fuera, y no aprovecha, antes nos tiene por muy activos y sinceros [18]. Si por alguna vía se avía de esperar remedio, era por parte de su repartidor [19], porque admonitor [20] no le tiene; y por aquí no se ha podido hazer nada por ser un contador [21] poco o nada exercitado en qüentas [22], que si algo sabe dellas lo a deprendido en el arrabal en espacio de cuatro años, que tantos ha que aquí fué admitido. A éste eligió por su repartidor por ser conocido de sus her-

---

32 sus 21 *in marg.* ‖ 36 especificar *corr. ex* espicificar ‖ 38 lo *sq.* y *del.* ‖ 50 cuatro] 4 *ms.*

---

[11] Probabiliter Ribera et Pizarro, e doc. 108.

[12] Frater Ioseph de Ribera. Doc. 95, par. 1.

[13] Collegium limense S. I.

[14] Peccatum mortale actuale.

[15] Doc. 85, par. 16-21. Hic auctor sese refert ad Patrem Ludovicum López, rectorem cuzquensem. Doc. 108, ubi de P. López.

[16] Nihil aedificationi spirituali sociorum contulisse.

[17] Consultores domus.

[18] Passione adversa ducti et ficti, seu hypocritae.

[19] Confessarius.

[20] Ille cui est Superiori res indicandas dicere. MI *Const.* IX 4, 4. Nomine erat P. Fuentes. M*Per* II.

[21] Scholasticus.

[22] In rebus spiritualibus, vel Societatis, paucum versatus. Videtur loqui de P. Philipe v el de Christophoro Sánchez (doc. 108).

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

manos, y llevarle consigo quando los va a ver. No se a [1*v*] podido con él que tome otro de los que más exercitados están en cosas de la universidad. A los peones por maravilla los llama para aprovecharse de su industria ; aún en las cosas muy graves y esenciales, él se rige por su proprio parecer, y así no acierta en las más cosas. En el arrabal ay un contador nuestro, bien moço [23], a quien tiene mucho amor, y gasta muy buenos ratos a solas en conversación con él, de lo qual se habla muy mal en el arrabal. El deán [24] y el mariscal [25] y el chantre [26] están muy descontentos del alvañir, y así lo dizen claramente, y acerca destos y de los demás ha perdido grande opinión y crédito. Desto ay mill cosas que dezir, las quales dejo por no me parecer conveniente hasta que el racionero [27] venga, que es bien deseado en esta tierra, al qual diré todas las cosas en particular. Después que aquí se plantó la universidad nunca se a hecho su dever [28], antes de dos meses entrados los a hecho contadores, especialmente al que dije arriba, y a otro que es hermano [29] de uno de sus dos hermanos arriba dichos, los quales salen muy [30] con el contar [31], y si algo aprovechan es en ser affables [32] y compuestos [33] y bien hablados [34], lo qual no quería aver visto por experiencia.

3. De la gente que acá ay de quien V. P. se puede fiar, es del Padre Joseph [35] ; Fuentes [36], que es mirabile la buelta que ha dado

52 llevarle *sic ms.* ‖ 55 ; *om. ms.* ‖ 56 un *sq.* que *? del.* | moço oço *charta abscissa* ‖ 59 habla ab la *charta abscissa* ‖ 60 alvañir *charta abscissa* ‖ 62 Desto ay o ay *charta abscissa* ‖ 64 es *charta abscissa* ‖ 65-66 plantó-universidad ó-versidad *charta abscissa* | 66 hecho *sq.* o *? del.* ‖ 67 especialmente almente *charta abscissa* ‖ 68 sus *sq.* hermanos *del.* ‖ 69 muy *sq. charta abscissa* | el *corr.* e *ex ?* ‖ 71 quería *? charta abscissa*

[23] E iunioribus qui tunc in collegio limensi versabantur, erat Ioseph de Ribera, 17 annos natus. Doc. 58.

[24] Prorex Toledo.

[25] Archiepiscopus Loaysa.

[26] Praeses Inquisitionis, Servandus de Cerezuela.

[27] Visitator, cuius missionem Borgia nuntiavit in doc. 82, par. 3.

[28] I. e., novitiatu praetermisso, scholares constituti.

[29] Cum nullus ex hucusque in Perua admissis fratrem in Societate habuerit, haec etiam figurate dicta pensamus ; quis vero hic dicatur, nescitur.

[30] Manet spatium vacuum in ms.

[31] Non bene profecisse in studiis, ex infra dicendis, par. 7.

[32] Superbi.

[33] Inobedientes.

[34] Iracundi.

[35] Acosta.

[36] Michael de Fuentes.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

después que hizo profesión [37], y el Padre Andrés López [38], y el Padre Antonio [39], que es el maestro de Artes de los Hermanos; el Hermano Martínez [40] que vino con el Padre Joseph, que al presente es ministro [41], y lo haze muy bien; el Hermano Casasola [42]; el Hermano Aguilar [43], procurador, y Francisco López [44], acá entrados; y el Padre Hortún [45], que es muy siervo de Dios, que vino con nosotros de España.

4. Acerca del Padre Provincial [46] lo que ay que avisar es que avrá dos meses que fué a Truxillo [47] a predicar, que es una ciudad de las más señaladas, y aora nos dizen que viene, y que ha hecho mucho fructo, a Dios gracias.

En lo que aquí entiende es en edificar la iglesia, que va ya al cabo, aunque más quisiéramos que se pagara lo que se debe primero, y que se fuera poco a poco [48]; y cánsase tanto en ella y anda tan ocupado, que ay semana que no dize Misa sino el domingo [49].

5. También me parece necesario avisar a V. P. que un cáliz, y una portapaz y unos corporales y pallia, que el Padre Bracamonte [50] lleva, es proprio deste collegio, lo qual tengo duda cómo se puede llevar. Ello se hizo sin darnos parte, como las demás cosas.

6. Grande deseo e tenido estos tres años [51] de ver cartas de V. P., y no e visto ninguna después que estoy aquí. Sospecho que han venido, aunque yo no las e visto. Lo que yo puedo avisar es que

---

91 una *sic ms.*

---

[37] Quae dies e catalogis non constat.
[38] Doc. 74, adnot. 16.
[39] Antonius Martínez.
[40] Didacus Martínez.
[41] Vicesuperior collegii limensis.
[42] Ioannes de Casasola.
[43] Ioannes Pérez de Aguilar.
[44] Doc. 108.
[45] Didacus Ortún.
[46] Ruiz de Portillo, de quo iterum, sed sub vero nomine.
[47] In hodierno departamento de Libertad.
[48] Quae assertio in Generalem influit, ut e doc. 190, par. 5, eruitur.
[49] Haec illustrantur in *Historia anónima* I 145; Oliva 165.
[50] Didacus de Bracamonte, qui Europam petivit. Doc. 91, par. 5.
[51] Ille enim Limam appulsus erat 8 Novembris 1569. *Libro del noviciado*, f. 4*v*.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

si V. P. quisiere escrevir alguna cosa de importancia, no venga por la vía del alvañir [52] arriba dicho, porque todo lo desaparece. Aora tengo algún alivio por tener con quien comunicar después de venido el Padre Joseph, porque antes cierto se pasava gran trabajo, y ele hallado muy fiel y muy zeloso de la Compañía ; no pensé que tanta prudencia y discreción tenía como he visto. Lo que hazemos es llorar y clamar a Dios que embíe remedio como pueda, y para esto he dado aviso a V. P., y pido por Jesucristo ser encomendado en los sanctos sacrificios y oraciones de V. P., para que yo acierte a servirle y emplearme muy de veras en ser fiel hijo de la Compañía.

De Lima, último de Diziembre de 1572.

De V. P. hijo indigno y siervo en el Señor,

† Juan de Çúñiga †

7. Después de aver escrito ésta se me acordó una cosa que me parece que es necesario que V. P. la remedie. Aquí en esta casa están dos Hermanos moços [53] que al presente estudian, y avrá tres años y medio que aquí entraron, nacidos en esta tierra, los quales tienen aquí sus madres y parientes, y es tan a menudo el [2] visitarles y merendar allá, etc., que les es grande estorvo para su aprovechamiento, y así se les hecha de ver en el estudio y en el espíritu, lo qual ha sido ocasión de muchas murmuraciones viendo los demás las singularidades que con éstos se hazen ; y particularmente con el uno, que es Joseph, el qual avía de ir con el Padre Bracamonte [54], y en effecto se envarcó con él y después se le salió del navío sin saberlo, lo qual hemos entendido por el mesmo piloto del navío. Este todo el año se le va en ir y venir a güertas, a casa de su madre y otras partes, finalmente él alcança todo lo que puede. De his supra diximus. Necesario es para quitar escándalo hecharlos de aquí a España, o al Cuzco, a donde no vean a sus parientes.

[2*v*] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro en Cristo, el Padre Francisco de Borja, prepósito general de la Compañía de Jhesús en Roma.

Soli [55] Patri nostro Generali.

105 por *supr. lin.* ‖ 109, 1572 *corr. ex* 1573 ‖ 116 y[1] *sq.* es *del.* ‖ 118 espíritu *sq.* de *del.*

[52] Portillo, provincialis.

[53] Ioseph de Ribera et Martinus Pizarro, iuxta relata in catalogo doc. 108.

[54] Recole epistolam eius iter versus Romam narrantem in doc. 95, par. 1.

[55] Ita ut solus Generalis legere poterat.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Alia manu. 1573 Lima. Padre Giovanni de Zúgniga. Ultimo Dicembre.

Exstat sigillum S.I.

108

CATALOGUS PROVINCIAE PERUANAE SOCIETATIS IESU

[ANNO 1572]

Ex autogr. in cod. *Perù 4/I*, ff. 4-5*v*.

Ad uberiorem notitiam personarum, vide sis doc. 69 et M*Per* II.

Hoc anno collocandum hoc doc. cum dicat de Fr. Santiago Pérez : « a un mes que entró », quod evenit 20 Martii. *Libro del Noviciado*, f. 5*v*.

† Jhs.

El Padre Bartolomé Hernández : ya Vuestra Paternidad le conoce.

El Padre Miguel de Fuentes : será de edad de 33 años, a doze que entró en la Compañía ; tiene talento para confesor y predica algunas vezes ; no está bien asentado en el Instituto de la Compañía ; es natural de Valencia ; no tiene talento para más.

El Padre Sebastian Amador : es de edad de 34 años y a 8 que entró en la Compañía ; hizo profesión de tres votos para ordenarse ; tiene talento para predicar aunque no tiene salud para ello ; está en el pueblo de los indios [1] y es natural de Baeça.

El Padre Juan Gómez : de edad de 28 años y a 6 que está en la Compañía ; hizo avrá un año y medio profesión de tres votos ; lee de mayores [2] y para eso tiene talento ; no está muy aprovechado, porque vino nuevo de Castilla ; es natural de Granada.

El Padre Pedro Mexía : es de los que acá entraron, de edad de 39 años ; tiene talento para confesar y tratar con próximos ; vase aprovechando en la virtud ; es natural del Colmenar de Oreja, diócesis de Toledo.

El Padre Diego Ortún : es ministro y para eso tiene talento y no para más ; es muy siervo de Dios ; será de edad de 42 años, a

---

[1] Santiago del Cercado.

[2] I. e. Grammaticae supremus cursus.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

quinze o deziséis que entró en la Compañía y hizo aquí profesión de tres votos para ordenarse ; es natural de Truxillo.

El Padre Antonio Martínez : es de edad de 26 años, y a 6 que está en la Compañía ; hizo aquí profesión para ordenarse ; lee un curso de Artes, es muy ábil y parece que tiene talento para leer y aun para Superior adelante ; es natural de Navarra.

El Padre Philipe : es de edad de 28 años y avrá tres y medio que entró aquí en la Compañía ; hizo profesión para ordenarse y lee la clase de menores [3], y para eso tiene talento y aun para predicar ; está aprovechado ; es natural de Sevilla.

El Padre Cristóbal Sánchez : será de edad de 36 años y a poco más de tres que entró aquí ordenado [4] ; haze bien el officio de confesor y para eso tiene talento ; ase aprovechado ; es natural de Sahagún, diocesis de Palencia.

El Padre Diego Bracamonte : ya V. P. le conoce.

El Hermano Juan Cassasola : ya le conoce V. P.

El Hermano Juan García : es de edad de 38 años y a 10 años que entró en la Compañía ; es coadjutor temporal ; está de ordinario en una chácara de casa [5] ; está aprovechado en virtud y religión ; es natural de Yanguas.

El Hermano Hernando Despinar : es de edad de 24 años, avrá 4 que entró aquí ; tiene algunas pasiones vehementes y ase aprovechado poco ; es natural de Segovia ; abilidad tiene para estudio.

El Hermano Juan Gutiérrez : es de edad de 60 años y avrá 4 que fué aquí recebido ; ase aprovechado ; no es para más que acompañar a los Padres que salen fuera ; es natural de Fuentes de don Bermudo, diócesis de Palencia.

El Hermano Contreras, digo Miguel de Contreras : avrá 4 años que aquí fué recebido ; será de edad de 24 años ; a començado a estudiar aunque no tiene mucha abilidad para el estudio ; no está muy aprovechado.

El Hermano Martín Pizarro : es nacido en esta tierra, de edad de 20 años, y a 4 que entró en la Compañía ; oye Artes y tiene abilidad para el estudio ; ase aprovechado poco y diérale la vida el llevarle a España, porque le es gran impedimento su madre y parientes para aprovecharse.

El Hermano Joseph de Rivera : de edad de 17 años y nacido en

---

50 començado] romencado *ms.*

[3] Sive infimus eiusdem cursus.

[4] Cf, *Historiam anonimam* I 161-162.

[5] In praedio de S. Bernardo ? Doc. 47*a*.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

esta tierra, abrá 4 años que le recibieron ; tiene mediana abilidad para el estudio ; no está aprovechado por no aver tenido aquí probación.

El Hermano Juan Ruiz : es maestro carpintero ; será de edad de 36 años y a poco más de 3 que entró aquí en la Compañía ; es muy buen official de carpintería y de muy buen juicio y muy edificativo ; es natural de Jerez de la Frontera.

El Hermano Juan Ruiz : oficial carpintero, será de edad de 28 años y a tres que fué aquí recebido ; ase aprovechado y haze con edificación su officio ; es natural de Avilés en las Asturias.

El Hermano Blas Balera : será de edad de 26 años y a tres que entró en la Compañía ; es mestizo y muy buena lengua ; a estado hasta aora en la doctrina de los indios [6] ; a oído Gramática y Artes y es muy ábil ; está poco aprovechado ; es natural de los Chachapoyas, que es una provincia del Pirú.

El Hermano Francisco de Heredia : es de edad de 28 años y a tres que entró aquí en la Compañía ; a començado a estudiar y tiene alguna abilidad para el estudio y sabe medianamente la lengua de los indios ; es natural de Sanlúcar.

[4*v*] El Hermano Juan Pérez de Aguilar : es de edad de 29 años, a tres que entró aquí ; es un Hermano muy edificativo y de mucha virtud y oración ; haze officio de procurador y tiene muy buena abilidad para el estudio y, a mi juicio, no ay ninguno en casa que así lo merezca como él ; sabe un poco de la lengua, y si alguno se a de ordenar, avía de ser éste ; es natural de Cabra, diócesis de Córdova.

El Hermano Francisco López : de edad de 42 años, a 3 que entró en la Compañía ; está muy aprovechado y es muy edificativo ; a estado este año en la visita general con el Padre Mexía [7] ; tiene talento para tratar con próximos y aora començará a estudiar ; es natural de la Fuente del Arzobispo.

El Hermano Juan Sánchez de Menocal : de edad de 36 años, a 3 que entró aquí ; es coadjutor temporal y haze bien qualquier officio que le encomiendan ; es natural de la montaña ; está aprovechado.

El Hermano Baltassar Ruiz : de edad de 24 años, a 3 que entró

62 es] el *ms.* ‖ 68 Avilés] Avilas *ms. corr. ex.* Avildas ? ‖ 75 començado] comencado *ms.* ‖ 83 avía] avie *ms.* ‖ 87 tiene e[a] *charta abcissa*

[6] In eodem pago del Cercado.

[7] Una cum Prorege. Doc. 85, par. 16.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

en la Compañía ; no parece que tiene aptitud para ninguna cosa en la Compañía, aunque es bueno y virtuoso ; es de Portugal.

El Hermano Vicente Yañez : de edad de 20 años y a 3 que entró aquí en la Compañía, y es nacido en esta tierra ; ha començado a estudiar y tiene abilidad para pasar adelante, aunque se está todavía entero.

El Hermano Blas Morán : es de edad de 24 años y a 3 que entró aquí en la Compañía, es coadjutor temporal ; haze razonablemente los officios y no tiene talento para más ; está casi todo el año enfermo ; es natural de Toledo.

El Hermano Juan de Anaya : es de edad de 23 años, y dos años y medio que entró aquí ; es nacido en esta tierra ; a començado a estudiar y tiene abilidad para proseguir ; él se está tan entero como quando entró y no está afficionado a las cosas de la Compañía.

El Hermano Francisco Romero : carpintero y albañil ; de edad de 34 años, a 2 que entró aquí, no a hecho los votos de los dos años [8] ; haze razonablemente su officio, aunque está casi siempre enfermo de la cabeza.

El Hermano Antonio Vázquez : de edad de 38 años, a dos que entró aquí ; es buen sastre y a hecho los votos de los dos años ; está aprovechado y es edificativo ; es natural de Truxillo.

El Hermano Juan de Mendoza : de edad de 40 años, a un año que entró y es muy edificativo ; vase aprovechando mucho ; es tío del Conde de Monteagudo y tiene abilidad para el estudio ; es natural de Almaçán.

El Hermano Diego González Carasco : es de edad de 34 años, a un año poco menos que entró aquí, es edificativo y vase aprovechando ; haze también el officio de procurador a su tiempo ; es natural de Truxillo.

El Hermano Marco Antonio : es natural de Vicentia, de edad de 35 años, a año y medio que entró en la Compañía, es coadjutor temporal y ase aprovechado y es edificativo, haze bien qualquier officio.

El Hermano Juan de Añasco : de edad de 19 años, avrá 3 meses que fué aquí recebido ; es mestizo ; vase aprovechando mucho y es edificativo y haze bien lo que le encomiendan ; es natural de

---

95 tiene e[8] *charta abscissa* ‖ 98 nacido o *charta abscissa* ‖ 98-99 començado] comencade *ms.* ‖ 100 entero o *charta abscissa* ‖ 102 haze *om. ms.* 42

---

[8] Sive peracto biennio novitiatus.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

las Chachapoyas ; sabe razonablemente la lengua de los indios ; entró para indifferente.

El Hermano Santiago Pérez : de edad de 36 años, a un mes que entró aquí por coadjutor temporal ; procede bien ; es natural de la villa de Villalón.

Estos arriba dichos son los Padres y Hermanos del collegio de Lima.

†

Los que siguen son los que están en el collegio del Cuzco :

El Padre maestro Luis López, que es al presente rector ; ya escrivo en mi carta lo que siento [9], y sepa V. P. que el hazerle rector a sido porque sosiegue, porque siendo inferior da mucho trabajo a los que tratan con él, y siendo Superior deve de dar más ; necessidad ay que V. P. ponga remedio en éste ; es de 40 años y avrá seis que entro en la Compañía.

El Padre maestro Alonso Barzana : es de edad 41 años, a 5 que entró en la Compañía ; es buen predicador y confesor y muy buen teólogo, aunque no está amoldado al Instituto de la Compañía ; no es para más que predicar y confesar ; sabe bien la lengua de los indios ; es natural de Ocaña.

El Hermano Francisco de Medina : es de edad de 38 años, avrá diez años que entró en la Compañía ; es de mucha edificación y haze officio de ministro en el Cuzco ; tiene mediano talento para ello ; es natural de Alcalá de Henares.

El Hermano Diego Martínez : de edad de 31 años, a 8 que entró en la Compañía, es coadjutor ; éste tiene unas pasiones muy vivas, está poco aprovechado, haze medianamente los officios que le encomiendan ; es natural de Córdova.

El Hermano Antonio González de Ocampo : es de edad de 40 años, avrá tres y medio que entró aquí en la Compañía ; a començado a estudiar ; es Hermano de mucha prudencia, aunque por avérsele cargado mucho, está poco aprovechado ; muestra talento para adelante para ministro ; es natural de Çamora.

El Hermano Pedro Lobet : es de edad de 35 años, avrá 15 años que entró en la Compañía ; no está nada aprovechado ; ocúpase en los officios ; es natural de Mallorca.

El Hermano Alonso Pérez : oficial carpintero ; es de edad de

---

150 confesar *sq.* sabrá *? dcl.* ‖ 161-162 començado] comencado *ms.*

---

[9] Doc. 107, par. 2.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

28 años, avrá 3 que entró en la Compañía ; haze con edificación su officio ; es natural de Portugal.

El Hermano Francisco Despinosa : es de edad de 21 años, nacido en esta tierra, a 3 que entró aquí en la Compañía ; es buen latino, lee Gramática en el Cuzco ; estáse tan desaprovechado como el día primero que entró ; no me parece que es apto para la Compañía, como V. P. se podrá informar del Padre Bracamonte.

De V. P. hijo indigno y siervo en el Señor,

† Juan de Zúñiga †

[4*v*] *Inscriptio manu propria.* † Al muy rdo. Padre nuestro en Cristo, el Padre Francisco de Borja, prepósito general de la Compañía de Jesús, en Roma.

Manu P. Io. Fernández. 1572. Lista de los que están en Lima y Cuzco.

Manu tertia. La fórmula de los que se an de ordenar.

Exstant duo sigilla S. I.

109

FRANCISCUS DE TOLEDO, PROREX PHILIPPO II, HISPANIARUM REGI

[ANNO 1572]

Ex orig. in AGI *Audiencia de Lima 28 B.*

Quamquam hoc documentum nihil directe et expresse dicat de Societate Iesu, tamen scimus negotium hoc de collegiis, etsi non exclusive, principaliter tamen et primario relationem habere cum iesuitis ad mentem auctoris in doc. 43, par. 3 et 48, par. 4. — Haec autem pericopa invenitur post datam *Memorialis gubernii* anni 1572.

Textus

Cuius sumptibus collegia sint fundanda.

En lo de las escuelas y colegios que Vuestra Magestad dize que se trujo horden para los lugares despañoles [1], no se truxo la declaración de a qué costa, y se avía de executar. Aunque Vuestra Ma-

[1] Vide textum ex *Instructionibus* in doc. 51 et 56, apud LISSÓN II 452.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

gestad manda que se haga y está escripto lo que sobre esto se a echo, y sespera declaración con más claridad de Vuestra Magestad.

El capítulo siguiente de los estudios y seminarios de las ciudades [2] que Vuestra Magestad tórnase referir que se guarde y esecute lo contenido en mis Instruziones y la falta de declaración ya referida para poderse hazer y esecutar.

110

DIDACUS DE ROBLES [1] PHILIPPO II, HISPANIARUM REGI

[LIMA ANNO 1572]

Ex orig. in AGI *Audiencia de Lima 270.*

1. *Iesuitae prope domum mercedariorum domum condiderunt.* — 2. *Qua in re minime observant constitutionem regiam.* — 3. *Unde regiis officialibus ingrata oriuntur.*

† Sacra Católica Real Magestad

[*Inter alia capita gubernationem peruanam respicientia*]

[*f. v.*] 1. 17. Los teatinos [2] que vinieron el año pasado [3], an fundado en el Cuzco su casa junto a la de nuestra Señora de la Merced [4], sobre que traen pleito los unos y los otros. Y esta es una de las cosas de donde resulta más daño a la [*f. a.*] conversión de los naturales, por el mal exemplo que dellos se les sigue.

3, 17 *in marg.* ‖ 6 dañ̃] dano *ms.*

[2] In eodem textu, parte altera, ubi distinguuntur loca principaliora pro collegiis et seminariis instituendis, ab aliis oppidis in quibus scholae simpliciores collocandae sunt.

[1] Ex officialibus Audientiae limensis. MENDIBURU, *Diccionario* VII 106 s.

[2] Sive iesuitae, hac enim cognominatione noscebantur. MI *Font. narr.* I 697[a].

[3] I. e. Cuzcum: si vero diceret de adventu Limam, esset annus 1568. Iam vero, non potest non agere de adventu primo Cuzcum, Ianuario 1571 (doc. 85, par. 27-29), siquidem Cuzqui antea nihil instaurarunt. Hac causa hanc datam apposuimus huic documento.

[4] In fundo Ferdinandi Pizarro, cuius pretium fuit « 12.500 pesos ensayados ». *Historia anonima* II 16.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Y aunque el visitador fray Diego de Angulo [5], que Vuestra Magestad proveyó para visitador y reformador desta Orden de la Merced, que cierto a hecho gran fruto su venida, por ser persona principal, a pretendido conformarse, hasta agora no a tenido remedio, y no se puede poner de por medio nadie, porque los unos y los otros salen con sus maremañios [6], y ansí cesa qualquier medio.

2. Y en esto del poblarse estos monesterios, paresze que no se guarda la horden nescesaria y que Vuestra Magestad manda por la cédula despachada a la Nueba España [7], en que los monesterios se pueblen donde ay nescesidad al enseñamiento de la fe destos naturales; y que dentro de seis leguas no aya dos monesterios de una Orden. Porque poblarse en las ciudades despañoles que agora ay, como son tan pequeñas, en la mayor que es ésta de todo este Reino tendrá hasta tres mill vezinos, y las demás tienen a quinientos y a ochocientos, pareze que les basta tener quatro monesterios, franciscos, dominicos, agustinos, mercedarios y uno y dos monesterios de monjas y dos ospitales.

3. Y dan también las Ordenes en poblar monesterios tan cerca unos de otros, que es a dos leguas y a una; y luego ocurren a los officiales a que se les dé el bestuario, patena y campana, cera y vino ordinario. Y como estos monesterios ban fundados a su regalo y contenplación, o mediante otros fines que ay empuertos o tamines [8] que a ellos les está bien, y no tienen que dotrinar indios ningunos, pareze que no estaría Vuestra Magestad con obligación de acudilles con esto; y ansí ay nescesidad que se provea la orden que en esto a de aver, que cierto ay gran nescesidad, mediante la desorden que en ello ay, que cada día ba siendo más.

[*Alia sequuntur de diversis capitibus gubernationis*]

[f. *a.*] Sacra Católica Real Magestad,

umil criado de Vuestra Magestad que sus reales manos vesa,

Diego de Robles

---

16 despachada * a *spatium vacuum.*

---

[5] Visitator generalis, et a. 1574 provincialis limensis. PEREZ, *Religiosos de la Merced*, 207-210.

[6] Vocabantur vulgo illae Litterae Apostolicae, in quibus missionariis mendicantibus facultates concedebantur, incipiebant enim *Mare magnum*, unde vocabulum vulgare *maremañios, vel maremaños.*

[7] Cf. R. RICARD, *La « Conquête Spirituelle »* 100.

[8] Tributa in favorem religiosorum solvenda. Tamín pro tomín, cuius valor: « la tercera parte de un adarme del marco castellano, o la octava parte de un castellano en el peso perteneciente al oro ». DICCIONARIO.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

[*f. a.*] *Eadem manu scribae.* † A la Sacra Católica Real Magestad Phelipe, nuestro Señor, etc.

Tertia manu. 20. Registrada. A Su Magestad, de Diego de Robles, official en los Reyes. Sin fecha.

Quarta manu. Vista y júntese con la que escrivió la otra vez ; y véase si se le respondió a ella ; si no se le respondió, sáquese aquélla también en relación ; y ésta se saque en relación.

Sigillum regale fractum.

111

PATER IOANNES DE POLANCO, VIC. GEN. PATRI ANTONIO DE ARAOZ

ROMA 22 IANUARII 1573

Ex reg. manu P. Io. Fernández ? in cod. FG *Ital. 76/II*, f. 94.

1. *Certior factus de adventu Patris Bracamonte, ipsi iniungit ut in primis res agat cum Araoz et Rodriguez.* — 2. *His autem omnimoda facultas conceditur ut determinent quid in casu statuendum sit.*

Padre doctor Araoz [1].

1. Pax Cristi etc. Entendido he que torna del Perú el Padre Bracamonte [2], a instancia del señor don Francisco de Toledo, virey, encargado de algunos negocios que ha de trattar en essa Corte [3], cuya qualidad no sé, como ni de otros que ha de trattar con el Papa [4], como soy informado. Mi intención sería que el dicho

[1] Antonius de Araoz, assistens Hispaniae, Matriti degens, magna commendatione in Curia regali gaudens. MAF 8 *, 41 *, 77 *, 29, 161 ; qui tamen iam obiit 13 huius mensis. P*Co.* II 218, adnot. 4.

[2] Didacus de Bracamonte (doc. 91, par. 5), qui certe ineunte hoc anno Hispalim appulerat : de eo enim Provincialis Baeticae Cañas Romam 9 Ianuarii 1573 scribebat : « El Padre Diego de Bracamonte vino de las Indias y va para Roma. Pidióme que le diese un Hermano para su compañía, y dile al Hermano Manuel de Tavora, portugués, assí por la consolación y compañía del Padre, como por la del Hermano, que tantos meses ha me haze instancia que le enbíe a Roma ». *Hisp. 118*, f. 83. Corrigendus itaque est ipsemet Pater Cañas scribens eamdem rem Patri Polanco, 5 Februarii, cum Patrem Bracamonte dicat Alvarum pro Didaco. P*Co.* II 246.

[3] Doc. 91, par. 5.

[4] Gregorius XIII.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Padre viniese a Roma, y tractasse con el General futuro [5], lo que como religioso deve hazer, antes que con el Papa ni con essos señores del Consejo de Indias, si non est periculum in mora ; porque sé no lleva comissión del Provincial [6] para trattar dichos negocios, aunque consintió que viniese a essos Reinos. Pero porque podrían ser los negocios que el Virey le encomendó de tal qualidad, que fuese contra el servicio de Dios y de Su Magestad y contra el bien común esta dilación, yo le escrivo tratte con V. R. y con el Padre maestro Simón [7], aunque para este effecto aya de venir de Alcalá, o donde estuviere [8], los negocios que trae, y que esté al parecer de VV. RR. quanto [94*v*] al differir o tratar luego aí de los negocios que se le han encomendado por el Virey, o la parte dellos que a VV. RR. pareciere deven luego trattarse.

2. Y para lo que toca a esta cosa, doy a VV. RR., y a cada uno dellos in solidum, si el otro no se pudiese hallar en essa Corte a tiempo, tota la auctoridad que yo tengo, aunque fuese menester mandar al dicho Padre Bracamonte in virtutae sanctae obedientiae [9] ; y la que aquí va para el dicho Padre y esta mesma se le podrá mostrar, si es menester, aunque espero no lo será ; porque le escrivo a él otra [10], avisándole venga a Roma antes de trattar aí nada ; y si le pareciese que ay cosa urgente y que no sufra dilación, que la confiera con V. R. ; en cuyas oraciones y sacrificios mucho in Domino me encomiendo.

De Roma 22 de Enero 1573.

La que va para el Padre Simón, le podrá V. R. embiar quando compareciese en essa Corte el Padre Bracamonte, y no antes, si está fuera de essa Corte el dicho Padre Simón.

---

21 pudiese *corr. ex* pudiere.

---

[5] Tunc enim vacabat Generalatus ob mortem Borgiae, cuius vices vicarius generalis gerebat Pater Polanco (doc. 105, par. 1).

[6] Pater Ruiz de Portillo, provincialis Peruae.

[7] Simon Rodríguez, e prioribus Patribus Societatis, comes Sancti Ignatii, qui Ianuario a. 1572 constitutus erat, una cum Patre Araoz, supra Provinciales hispanos, speciatim in rebus quae Curiam regalem respiciebant. SFB IV 654 s., 661-663. Ipsi quoque hoc eodem die alias litteras misit Polanco eadem repetens. *Ital.* 76/II, f. 94.

[8] Tunc degebat Compluti. F. RODRIGUES, *História* I/II 261.

[9] Formula urgens vi voti obedientiae. MI *Const.* VI 5.

[10] Doc. 113.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

112

PATER IOANNES DE POLANCO, VIC. GEN. PATRI HIERONYMO RUIZ DE PORTILLO

ROMA 22 IANUARII 1573

Ex reg. manu P. Petrarca in cod. *Hisp. 69*, ff. 151*v*-152.

1. *Litterae acceptae a Patre Portillo.* — 2. *Relicto oppido Huarochirí, quid futurus Generalis decernat, expectandum.* — 3. *Negotium Patris Ludovici López.* — 4. *Prospiciendum est illis qui Carthusiam ingredi cupiunt.* — 5. *Superioribus, etsi professi sollemnes non sint, professi sollemnes obedire tenentur.* — 6. *De Patre Ortuño.* — 7. *Disciplina quoad mulierum visitationes commerciumque epistolare cum ipsis servanda.*

AUCTORES. ZUBILLAGA, *Instrucción de S. Francisco de Borja*, in *Studia Missionalia* 3 (1947) 155-206.

Provincial del Perú.

1. Similis al Padre Bartholomé Hernández [1], Padre Joseph de Acosta [2], Padre Diego Hurtún [3]. A los 12 del passado escreví largo a V. R. [4] Después se han recebido las suyas de 19,26 y 30 de Abril y 26 de Mayo [5], aunque del Padre Bracamonte no sabemos si sea llegado a España [6], o no, a donde se le escrive que venga derecho a Roma [7].

2. Está bien el aver dexado el repartimiento de Guadalcheri [8]. Con esto se podrá entretener la residencia que se ha tomado en la tierra nuevamente hecha a un quarto [152] de legua de Lima [9],

1 Provincial-Perú *in marg.* ‖ 3 Hurtún *corr.* u[s] *ex ?* ‖ 5 Mayo *corr.* y *ex* r

[1] Viceprovincialis Peruae (doc. 81), cui hac die aliam eadem sententia misit.

[2] Non servatur textus laudatus.

[3] Nec huius.

[4] Doc. 104, 105.

[5] Deperditae hodie.

[6] Cf. dicta in doc. 111, adnot. 2.

[7] Doc. 113, par. 2.

[8] Huarocherí, de qua paroecia vide sis doc. 73, par. 3 ; 85, par. 17, 18 ; 105, par. 3.

[9] Santiago del Cercado. Doc. 73, par. 3 ; 85, par. 11.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

hasta tener orden del nuevo General [10]; entretanto podrán significar que la Compañía tiene difficultad en esto, y que se ha de trattar en la Congregación general [11].

3. Si de la cosa de Luis López [12] consta, ni era de embiarle a nueva impresa [13], ni avía para qué aguardar el Visitador, sino executar el orden que Nuestro Padre avía dado [14]; y así lo haga V. R., si le consta, llamándole a Lima y entreteniéndole allí un poco, le embíe después desimuladamente al Andalucía preveniendo al Provincial della, avisándole, por si fuere mudado el que aora lo es [15], del orden que Nuestro Padre tenía dado.

4. El remedio para lo de la Cartuxa [16], se procurará con Su Santidad, y esperamos que lo concederá fácilmente para essas partes.

5. Sean subiectos por particular comissión los professos de cuatro votos de essa Provincia a la obediencia de los Superiores ordinarios de collegios, y casos della, guardando el orden y reglas como todos los demás; lo qual se les ordena, como también lo ordenó nuestro Padre General [17], de santa memoria, en otras partes. Digo a los Superiores, aunque no sean professos de cuatro votos.

6. El Padre Ortuno [18] significa su insuficientia para confessar, y el peligro con que esto haze. V. R. vea si converná darle tiempo para estudiar casos de consciencia, teniendo para ello capacidad; y si no, de consolarle.

Todo lo demás que V. R. dize por las suyas se proporná al nuevo General, con el qual procuraremos todos que provea quanto

22 para — partes *supr. lin.* || 28-29 Digo-votos *in marg.*

[10] Tunc Societas ob mortem Borgiae carebat Generali, cuius partes habebat Polanco, vicarius. Doc. 105, adnot. 1.

[11] Iam indicta ad 11 Aprilis currentis anni.

[12] Doc. 88.

[13] Rector enim cuzquensis est nominatus a Provinciali (doc. 108).

[14] Doc. 88.

[15] Ioannes de Cañas.

[16] Quaestio erat proposita ne quis socius in Indiis degens ad Carthusiensium Ordinem transire possit, sine Generalis licentia. Quae facultas est concessa a Gregorio XIII a. 1579, et confirmata a Clemente XII a. 1719. *Institutum* I 205-212. CH. VAN DE VORST. S. I. *La Compagnie de Jésus et le passage à Ordre des Chartreaux*, in AHSI 23 (1954) 3-34.

[17] Franciscus de Borgia, 8 Martii 1568 scribens Patri Avellaneda, provinciali Baeticae, statuit hanc rem eadem sententia. *Hisp. 68*, f. 133*v*.

[18] Didacus de Ortún.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

más presto se pudiere de Visitador y de lo demás que a essa Provincia conviene [19]. Otro no occurre, etc.

De Roma 22 de Enero 1573.

7. V. R. por su auctoridad ordinaria ordene quando y a quien le pareciere conveniente, en virtute sanctae obedientiae [20], que ninguno visite mugeres sin licencia ; y ésta no se dé sin haver causas muy urgentes, y compañeros muy probados ; y no dudo sino que en esto V. R. se esfuercerá dar exemplo a sus súbditos trattándolo, quando ubiere de visitar a alguna, con sus consultores. La misma instruction ponga quándo y cómo le paresciere, acerca de escrivir cartas a mugeres, o recibirlas dellas, que no se haga sin ser vistas del Superior, etc. ; ni se recivan dinero, depósitos o restituciones, etc. sin la misma licencia y approbación del Superior [21]. — Hase avido del Papa un jubileo para la casa o collegio de Lima, por veinte años ; si se pudiere irá aquí la fe dello.

113

PATER IOANNES DE POLANCO, VIC. GEN. PATRI DIDACO DE BRACAMONTE

ROMA 23 IANUARII 1573 — MATRITUM

Ex reg. manu P. Io. Fernández ? in cod. FG *Ital. 76/II*, f. 94*v*.

Ad penitus intuendam mentem auctoris cum has litteras redigebat, recole dicta in doc. 111.

37 Ctro *corr.* o[1] *ex ?* ‖ 38 1573 *subd. lin.* ‖ 39 y *corr. ex* e ‖ 40 le *sq.* conviniere *del.* | *ibi supr. lin.* pareciere ‖ 42 probados *corr. ex* propados ‖ 43 esfuercerá] esfueceerá *ms.* ‖ 44 a *supr. lin.* | misma *sq.* distinción *del.* ‖ 46 mugeres *corr.* m *ex* rn | sin *corr. ex* ni ‖ 48 y *corr. ex* e ‖ 49 veinte] 20 *ms.* ‖ 50 años] annos *ms.* n[s] *del.*

[19] Eadem mente hoc die Polanco etiam Patri Zúñiga scribebat : « Aunque ha pocos días que screví a V. R., todavía me ha parecido por ésta que espero llegará a tiempo de las embarcaciones deste año, dar aviso del recibo de las suyas de 24 de Abril y 25 de Mayo. Todo lo que en ellas dize V. R. se proporná al nuevo General que a mediado de Abril que viene con la divina gracia será eligido, y con él haremos estos Padres y yo officio, procurando el remedio de las cosas de esa Provincia quanto más presto se pueda ». *Hisp. 69*, f. 151*v*.

[20] Iniuncto reatu peccati gravis, vi voti. MI *Const.* VI 5.

[21] Quae monita nata esse videntur ex relationibus epistolarum deperditarum. Quid enim quoad pecuniae emissionem contingere timebatur, vide in doc. 88 ; vide etiam doc. 131,

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Textus

1. *Gratulatur de eius adventu in Hispaniam.* — 2. *Antequam apud externos negotia tractet, agendum Romae cum Superioribus Ordinis.* — 3. *Quae autem sint urgentiora, cum Patribus Araoz et Rodriguez conferat.* — 4. *Virtute sanctae obedientiae*

Padre Bracamonte. A Madrid [1].

1. Pax Christi etc. V. R. sea bien venido en essos Reinos donde, aunque no sabemos sea llegado [2], esperamos lo será antes que ésta llegue a España, por el aviso que tenemos de Lima [3], y porque entiendo trae negocios que trattar en la Corte de Su Magestad y en la del Papa.

2. Holgaré comienze V. R. por Roma para trattar con el General, que Dios nos diere, de lo que toca a la Compañía, y del modo de trattar lo que fuera della se ha de trattar. Y así, aora sea viniendo con los Padres que han de venir a la Congregación [4], aora sea por otra vía, holgaré no aya falta en esto ; y si V. R. juzgase in Domino que ay alguna cosa que convenga luego trattarse con essos señores del Consejo de Indias, o con Su Magestad, no lo haga sin conferirlas primero con el Padre doctor Araoz y Padre Simón [5], que son deputados por nuestro Padre [6], de santa memoria, para que vean las cosas extraordinarias que se les cometieren en la Corte ; y con su parecer, al qual yo me remito, podrá trattar aí

1 Padre-Madrid *in marg.* || 8 de lo *corr. ex* de.

[1] Doc. 111, par. 1. Tamen, Matrito relicto, Bracamonte Barcinonem petierat : ita enim Pater Esquivel, gestor negotiorum apud Curiam regalem, Patri Polanco, 11 Martii : « La [carta] que venía para el Padre Bracamonte, se enbió a Barcelona encargada al Padre Rector de allí, por aver dos o tres días que avía partido de aquí para Roma ; o la avrá rezebido allí, o la rezebirá en Roma ». *Hisp. 118*, f. 277.

[2] Iam advenisse 9 Ianuarii huius anni Pater provincialis Baeticae Cañas nuntiavit (doc. 111, adnot. 2).

[3] Cum adhuc Polanco esset ignarus de adventu Patris Bracamonte Hispalim, de eiusdem vero itinere certus, planum est, praeter epistolas e Perua missas cum Patre Bracamonte, alias etiam alia via tetendisse Romam, v. gr. illas deperditas a. 1572, scriptas post 12 Februarii (doc. 91).

[4] Ad proximum Aprilis, diem 11.

[5] Antonius de Araoz et Simon Rodriguez (doc. 111, par. 1).

[6] Franciscus de Borgia.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

algo [7], o deferir el todo hasta que venga a Roma y torne a essas partes. Y porque espero nos veremos presto, no me alargaré más. Guarde Dios nuestro Señor a V. R. en su santo servicio y en todos augmente su spíritu, amén.

De Roma 23 de Enero 1573.

Otra para el dicho Padre Bracamonte.

Pax Cristi etc.

3. Por otra he escripto a V. R. que acá lo espero con deseo para que trate con el General, que Dios nos diere, lo que tiene que trattar de cosas de la Compañía y fuera della ; y que en caso que sintiese ser necessario hazer algo de lo que trae encomendado por el señor Virey [8] en essa Corte antes de venir a Roma, lo tratte primero con el Padre doctor Araoz, y si aí se hallase, con el Padre Simón, a quienes yo me remito ; y que haga lo que a ellos paresciere que conviene para el servicio de Dios y de Su Magestad, no faltando V. R. a lo que como religioso deve, que es de guiarse por consejo y con la dirección de su Superior.

4. Y porque V. R. se pueda escusar con quien quiera, le ordeno en virtud de sancta obedientia [9], que no tratte nada en essa Corte, ni fuera della, de los negocios que le fueron cometidos sino con approbación de los dichos Padres, o uno dellos, si el otro no se hallare aí, hasta que venga a Roma y tratte con el General futuro lo que le fué encomendado, para ser mejor instruído en el modo de negociar allá y acá, como conviene a persona de nuestra Compañía. Y con tanto me encomiendo mucho en las orationes y sacrificios de V. R.

De Roma 23 de Enero 1573.

---

23 Otra-Bracamonte *in marg.*

---

[7] Doc. 91.

[8] Franciscus de Toledo, prorex Peruae, qui Patrem Bracamonte in Europam misit. Doc. 91, par. 5.

[9] Vi ipsius voti obedientiae (doc. 112, adnot. 20).

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

114

PATER IOANNES DE POLANCO, VIC. GEN. PATRI HIERONYMO RUIZ DE PORTILLO

ROMA 23 IANUARII 1573

Ex reg. manu P. Io. Fernández ? in cod. FG *Ital. 76/II*, f. 95.

1. *Cautio habenda in accipiendis depositis pecuniae.* — 2. *Provincialem hortatur ut exemplo praesit.* — 3. *Ut regimini interno Provinciae consulat.* — 4. *Quae ante adventum Visitatoris perficiat.*

Padre Portillo.

1. Pax Christi etc. La otra carta [1] se puede mostrar a otros, quanto a lo que toca al no visitar mugeres ni escrevir ni recebir cartas dellas, ni tomar en depósito dineros para hazer restituciones, sin licencia del Superior. Esta licencia, comúnmente hablando, no se deve dar, aunque puede haver causas de dispensar; y si fuesen de mucho momento, el Superior podrá darla.

2. Pero V. R. advierta en darles exemplo quanto a las cosas dichas [2]. Otramente no será bien tomado lo que ordenare, y aunque lo mande in virtute sanctae obedientiae, y sub pena excommunicationis latae sententiae, como puede hazerlo por su officio, y si es menester le doy facultad para ello, aunque es mejor lo haga por vigor de su officio [3]; y no bastará si ven, que vedándolo a ellos, V. R. lo haze sin causa que se entienda ser bastante por sus mesmos consultores, con quienes debrá trattar la cosa destas que querrá hazer [4].

3. Y, generalmente hablando, Padre mío, procure V. R. por amor de Cristo nuestro Señor, de ser semejante a sí mesmo, quando nuestro Padre [5] le trattó; y por el concepto que tenía de su spí-

---

1 Padre Portillo *in marg.* ‖ 5-8 Esta-quanto *signum in marg.* ‖ 9 Otramen *corr.* m *ex* a ‖ 13 ven] veen *ms.*

---

[1] Doc. 112, par. 7.

[2] E doc. 107 et ex epistolis deperditis Pater Polanco certior factus erat de aliquibus defectibus Patris Portillo in suo munere obeundo.

[3] Provincialis iure.

[4] Doc. 79, adnot. 17.

[5] Franciscus de Borgia, qui magni habebat Patrem Portillo. SFB III 501; doc. 55, par. 3.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

ritu y virtud, le embió a tan ardua y tan importante empresa, y tan peligrosa, si se afloxa o entibia la disciplina religiosa y amor y temor de Christo nuestro Señor. Y aunque el aprovechamiento en el proprio spíritu y el exemplo de toda virtud, que ha de edifficar los próximos, son como fundamento de todo lo demás, no bastaría, si no ubiese cuidado de ayudar a los próximos, y especialmente a los domésticos ; pues V. R. no ha sido embiado por simple operaio para predicar y oir confessiones y exercitar otros ministerios semejantes de nuestro Instituto, sino por Superior provincial de essa nueva y tanto más diffícil Provincia, por averse de plantar de nuevo, que si ubiese solamente de regirse, siendo ya plantada. Y así, el principal assumpto de V. R. deve ser el velar sobre el grege doméstico, y enderezar todos los Nuestros para en sí se aprovechen, y ayuden sin daño suyo a los próximos. Y a este edifficio spiritual, mucho más que al material, conviene applicar el ánimo ; y aun más que al spiritual de los de fuera. Y así el trattar con los consultores y considerar y orar sobre lo que toca al govierno, y occuparse en él como en principalíssimo assumpto, es officio proprio de V. R.[6] ; y así se lo encomiendo, por que veo ser necessario, según lo que escrive V. R. mesmo de sus missiones o idas para un año entero, pues tanto dize estará en el camino del Quito y otras partes [7]. Y así, no viendo sus casas, ni assistiendo a las personas y ocupaciones dellas, no sé cómo podrá hazer su officio.

4. Deseo cierto que yendo el Visitador, que será quanto primero

---

35 aun] ann *ms.*

---

[6] De officio Provincialis in MI *Const.* VIII s. — Etiam Polanco haec Patri Hernández, viceprovinciali, die 22 Ianuarii consulebat : « Aunque la provición más cumplida la aya de hazer el nuevo General, que plega a Dios dárnosle secundum cor suum, embiando Visitador y subiectos que ayuden la obra del servicio divino y bien común de essas partes, entre tanto pido por charidad a V. R., que se esfuerze de hazer officio de angel de paz entre el Padre Provincial y los de la Provincia, así de fuera como de dentro de la Compañía, porque entiendo no se ha hecho esto así con los unos ni con los otros, aunque se guarda la oreja para la otra parte : y el Padre que allá fuere a visitar verá lo que ay. Si la unión falta entre los Nuestros, ¿ cómo estará entre ellos Dios de la paz y dilectión, que es la mesma charidad ? Procure V. R. que su exemplo y exhortación en esta parte sean medios efficaces para lo dicho, y de nuevo me encomiendo en sus orationes y sacrifficios ». *Ital. 76/II*, f. 94*v*.

[7] Scimus eum esse in civitate Truxillo, Quitum versus. Doc. 107, par. 4.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

se podrá, halle a V. R. haziendo muy cumplidamente lo que es de su officio ; y si ha avido descuidos, súplalos V. R. antes de su ida lo mejor que pudiere, y ayude a los demás que suplan lo que han faltado. Desde acá les ayudaremos con muchas orationes y Missas desde luego, y como aya General, con subiectos buenos, placiendo al Señor, cuya gracia y spíritu cresca siempre en nuestras ánimas.

De Roma 23 de Enero 1573.

Epistola deperdita

114*a*. — *Patris Ioannis de Polanco Ioanni de Zúñiga* Ianuario 1573, de qua ipsemet Polanco eidem 22 Ianuarii : « Aunque ha pocos días que escreví a V. R. », se acturum cum futuro Generali de negotiis peruanis. *Hisp. 69*, f. 151*v*.

RESCRIPTA REGIA

Documentum 114b.

Philippus II, apud Sanctum Laurentium del Escorial, 16 Martii 1573 :

a) Iesuitis peruanis conceditur calix cum patena et campana. AGI *Audiencia de Lima 578*, ff. 51 *r. v.*

b) Domibus S. I. peruanis assignatur pensum olei et vini pro divino cultu. *Ib.*, ff. 51*v* s.

c) Missionariis iesuitis peruanis aegrotantibus medicinae tribuuntur gratis. *Ib.*, ff. 52*v*-54.

115

PHILIPPUS II, HISPANIARUM REX FRANCISCO DE TOLEDO, PROREGI

S. LAURENTIO DEL ESCORIAL 29 MARTII 1573

Ex reg. manu ignota in AGI *Audiencia de Lima 578*, f. 54.

Proregi praecipit de statu fabricae domus Societatis limensis referre.

El Rey

Nuestro Visorrey de las provincias del Perú : Por parte de los religiosos de la Compañía de Jesus non ha sido hecha relación que

---

46 si *corr. ex* asi ‖ 52, 1573 *sq. signum, subd. lin.* ‖ 2 *a*. Nuestro *in marg. eadem manu* : La Compañía de Jesús. Coppiada

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

en la Ciudad de los Reyes de essa tierra compraron de differentes personas en doze mill pesos [1] cierto sitio para en él hazer y edificar una casa y collegio a donde dezir y celebrar los divinos officios y recogerse ; y que parte dello han pagado de algunas limosnas, y lo restante les falta por pagar ; y se Nos ha supplicado les mandásemos ayudar para la paga dello con la limosna que fuésemos servido, o como la Nuestra merced fuese. E visto por los del Nuestro Consejo de las Indias, porque Yo quiero ser informado de lo que en esto passa y qué sitio es el suso dicho, y el estado en que anda la obra y edificio de la dicha casa y collegio y lo que podrá costar y de la necessidad que tiene y qué merced le podríamos mandar hazer y de dónde que fuese a menos costa Nuestra [2] ; vós mandamos que luego que ésta veáis Nos enbiéis relación particular dello, juntamente con vuestro parescer, dirigida al dicho Nuestro Consejo, para que en él vista se provea lo que convenga.

Fecha en Sanct Lorenzo el Real a veinte y nueve de Março de mill e quinientos e settenta y tres años.

Yo, el Rey.

Refrendada de Antonio de Erasso. Señalada de los del Consejo.

El Rey

[54*v*] Don Francisco de Toledo, Nuestro Mayordomo, Visorrey, Governador y Capitán general de las Provincias del Perú, y Presidente de la Nuestra Audiencia Real de la Ciudad de los Reyes, y en vuestra ausencia a la persona, o personas, a cuyo cargo fuere el govierno de essa tierra : sabed que Yo mandé dar por una Mi cédula por la qual enbié a mandar al licenciado Castro [3], del Nuestro Consejo de las Indias, siendo Nuestro governador de essa tierra, favoresciese y ayudase en ella los religiosos de la Compañía de Jesús como más largo en la dicha cédula se dize que su tenor es como se sigue : Aquí [4] la cédula su fecha en Madrid a onze de Junio de mill y quinientos y sesenta siete años ; y porque Nuestra voluntad es que la dicha cédula se guarde y cumpla, os mandamos que le veáis como si para vós se hoviera dado y fuere dirigida,

---

24 *a*. Don *in marg. eadem manu* : La Compañía de Jesús. Copplada.

---

[1] Doc. 36.

[2] Doc. 109.

[3] Doc. 27.

[4] Sic in regestu laudato ubi non exscribitur rescriptum.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

la guardéis y cumpláis y hagáis guardar y cumplir en todo y por todo, segund y como en ella se dize y declara.

Fecha en Sanct Lorenço el Real a veinte y nueve de Março de mill e quinientos y settenta y tres años. 40

Yo, el Rey.

Refrendada de Antonio de Erasso. Señalada de los del Consejo.

Epistola deperdita

115*a*. — *Patris Iosephi de Acosta Francisco Borgiae*, 8 Aprilis 1573, cuius mentio fit ab Everardo Mercuriano in doc. 152, par. 1.

116

PATER EVERARDUS MERCURIANUS [1], GEN. S. I. FRANCISCO DE TOLEDO, PROREGI

ROMA 29 IUNII 1573

Ex reg. manu P. Petrarca in cod. *Hisp. 69*, ff. 158*v*-159.

Eo consilio erant Romae Superiores Societatis ut quis Provinciam peruanam visitaturus mitteretur (doc. 82, par. 3). Cum vero hoc sit negotium Generalis, mandatum fuisse scimus futuro Praeposito a Patre Polanco (doc. 114, par. 4); nunc vero, novus Generalis hoc documento quis designatus erat nuntiat, simul ac animum Proregis, non nihil a Societate alieni, in pristinam consuetudinem revocare tentat. — Alia epistola hac eadem sententia confecta die 2 Iulii exstat in cod. FG *703, 1 A*, f. 1.

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 141.

Textus

1. *Borgiae e vivis discessus narratur.* — 2. *Erga Proregem proprium animum auctor ostendit.* — 3. *Patrem Plaza visitatorem nuntiat.* — 4. *De collegio oropesano se provisurum spondit.*

Virey del Perú. - Excelentísimo Señor.

1. Yo quisiera, si Nuestro Señor fuera servido dello, que leyera la carta de Vuestra Excelencia nuestro Padre Francisco [2], de buena

1 Virey-Perú *in marg.*

[1] Die 23 Aprilis a tertia Congregatione generali electus est Praepositus Generalis. *PCo* II 722 s.

[2] Borgia. Agitur, procul dubio, de quibusdam litteris missis cum Patre Bracamonte (doc. 91) hodie deperditis.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

memoria, a quien ella venía, y que respondiera él mesmo ; mas no merecíamos tal Padre en la tierra y teníamos necessidad de tan buen intercessor en el cielo delante la divina Magestad, que fué servido llamarle, como en el mismo Señor confiamos, a mejor vida, último de Setiembre 1572, después de una muy larga y muy trabajosa enfermedad, que a la buelta que hizo de España con el Legado [3], le dió en Francia [4], y le duró ocho meses. Tres días antes del fin de los quales, y de su vida, llegó a Roma en cama dentro de una litera, cosa que por morir entre tantos hijos como en esta santa ciudad tiene, avía deseado en gran manera ; y así, al parecer de todos, le era otorgada, más por privilegio que la bondad del Señor fué servido hazelle remunerando a su siervo, aun en esta vida, y consolándole en esto, que por causas naturales según las quales, y juizios de muy grandes médicos, avía de ser muerto muchos meses antes, viviendo sin poderse mover y con sola la effigie de güesos cubiertos no de carne, mas de solo el pellejo. Finalmente su muerte fué qual su vida, con continuo y ardiente deseo de ver y gozar a su Criador, el qual le duró, así como la habla y juizio, hasta un hora antes de su tránsito ; y lo mostrava bien por lo que respondía, siendo preguntado si quería algo, dezía que a Jesús. El sea siempre glorificado, pues dió en nuestros días a la Santa Iglesia y a esta mínima Compañía un tal varón, cuya absencia, aviendo causado en todos los buenos gran sentimiento, y dicho Su Santidad [5], teniéndole por tal, que era muerto un gran siervo de Dios, puede Vuestra Excelencia pensar quánto lo sintiríamos los hijos, privados de la presencia de tal Padre. Verdad es que, por otra parte, considerando su mayor bien y lo que desde el cielo nos podrá ayudar, nos consolamos en el Señor, y damos muchas gracias de todo a su divina bondad.

2. Aviéndose juntado en Abril [6] la Congregación general [7] y hechado sobre hombros tan flacos como los míos el gran peso del officio de nuestro Padre Francisco [8], me ha parecido que no cumplía yo con la obligación mía y de toda la Compañía, con menos

12 tantos *corr. ex* trantos ‖ 14 otorgada *corr.* t *ex ?*.

[3] Michael Bonelli, cardinalis Alexandrinus (doc. 105, par. 4).
[4] Doc. 106, adnot. 8.
[5] Gregorius XIII.
[6] Die 11 (doc. 105, adnot. 8).
[7] Tertia a Societate condita.
[8] Supra, adnot. 1.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

de dar esta cuenta de su tránsito muy en particular a Vuestra Excelencia ; así como mucho lo era la affición que a toda su Illustrísima Casa [9] él tenía, y mayormente a Vuestra Excelencia ; y es muy grande la merced y favor que continuamente nos haze a todos, y el paternal cuidado y amor con que trata las cosas de la Compañía en esse Nuevo Mundo, lo qual bien se ha visto por esta venida del Padre Bracamonte [10].

3. Considerando lo que Vuestra Excelencia escrive [11], consultado y encomendándolo muy de veras a Nuestro Señor, me ha parecido que se devía embiar el Padre doctor Plaça [12] por visitador de essa Provincia, con algunos otros Padres de la misma Congregación general [13], para consolar en el Señor a los que allá están, y ayudar con la divina gracia a la obra començada del servicio divino. El dará qüenta a Vuestra Excelencia de lo que acá se ha trattado para el fin que se desea, de que la Compañía pueda mejor servir a Dios y a Su Magestad en essos sus Reinos [14]. Y viendo que en

[9] Comitum de Oropesa (doc. 37, 41).

[10] Didacus de Bracamonte ; de cuius itinere doc. 91, 111, 113 agunt.

[11] Vide supra, adnot. 2.

[12] Ioannes de la Plaza, natus a. 1527 Methymnae Coeli (Medinaceli), saguntinae dioeceseos, Societatem ingressus Compluti a. 1553, iam sacerdos et Theologiae laurea insignitus. Cum paucos ageret dies in Societate, missus est ad collegium cordubense recens erectum, ubi, nondum expleto tyrocinio, a. 1555 novitiorum regimen suscepit. Baeticae praepositus provincialis, collegiique granatensis rector hoc anno 1573, fuit a generali Mercuriano visitator nominatus Provinciarum Indiarum Occidentalium, scilicet peruanae et mexicanae. Quarum alteram, visitatione perfecta, provincialis rexit annis 1580 ad 1585, ibique strenuus laboravit usque dum Mexici 21 Decembris 1602 requievit. *PCo* III 324 s. ; VI 666, 683 ; *Litt. Quadr.* II 501 ; III 695-697 ; eius vitae notitias vide apud CASTRO, *Historia del Colegio de Alcalá* (ms.) I lib. V c. 5 ; NIEREMBERG, *Varones ilustres* IV 748 (2ª ed. III 283) ; ALCAZAR, *Crono-Historia* I 216.

[13] « Die 2 Iulii, visitator Provinciae Perú missus est Pater doctor Plaza : et cum eo Pater Montoya, qui Siciliae Provincialis fuerat, et Pater Didacus Suárez, qui Rector collegii messanensis, et Pater Balthassar Pignas [Piñas], qui collegiorum Sardiniae Viceprovincialis, omnes ex electoribus et alii multi, partim ex Urbe, partim ex Hispania, missi sunt ». *PCo* II 723.

[14] In laudata Congregatione, inter alia plura, actum et decretum est, ut ex Provincia Baetica posset in posterum mitti ad Congregationem generalem alius procurator pro Perua et Mexico, a Congregatione provinciali designatus, si ceteri electi, iudicio Congregationis, non sufficerent ad negotia peculiaria ultramarina tractanda. *Institutum* II 229.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

ellos tan de coraçón la ama y abraza Vuestra Excelencia, tengo por superfluo el suplicar haga lo mismo al Padre Visitador y a los que con él van ; y por más necessario y devido, pedir siempre a Nuestro Señor, como lo haremos todos, con su divina gracia, que la dé a Vuestra Excelencia muy copiosa, para en todo perfectamente servir y agradar a Su divina Magestad en esta vida transitoria y el premio dello en la eterna. Guarde su infinita bondad la Excelentísima persona de Vuestra Excelencia, con todo augmento de sus santíssimos dones muchos años a mayor [159] gloria divina.

De Roma 29 de Junio 1573.

4. Por no dar a Vuestra Excelencia trabajo con mi mala letra, escrivo por mano ajena [15]. El collegio de Oropesa [16] no me será menos encomendado que lo era a la buena memoria de nuestro Padre Francisco. Supplico yo a Vuestra Excelencia que sea tan padre de la Compañía, especialmente en essos Reinos, quanto hasta aquí lo ha sido ; que aunque yo no lo meresca, cierto es que se deve al deseo que toda ella de servir en ellos a Dios y a Su Magestad, y a la affición que al servicio de Vuestra Excelencia tiene.

117

INSTRUCTIO PATRIS EVERARDI MERCURIANI PATRI IOANNI DE LA PLAZA

[Roma Iunii 1573]

Ex apogr. coaevo in cod. *Hisp. 90/II*, ff. 394-396*v* (*prius* 318, 22, 360).

Praefatio. — Hoc loco inserandas censemus has tres Instructiones a Generali Patri Plaza, Indiarum Occidentalium visitatori (doc. 116. par. 3) latas, etsi in ms. nulla data signentur, ratione habita tum praedictae electionis, tum discessus ex Urbe Patris Visitatoris (2 Iulii, doc. 116, adnot. 13). Deinde, saeculo XVII, ut videtur, capita 9, 15 et 16 ex his Instructionibus exscripta sunt in libro *Ordenaciones perpetuas de los Generales para la Provincia del Perú desde el año*

---

[15] Cum nobis non prostet nisi regestum, originale cuius manu confectum, nequimus declarare.

[16] Quaestio de dimittendo collegio oropesano denuo in hac Congregatione fuit agitata ; Congregatio tamen decrevit integrum esse Generali, omnibus perspectis, eum vel retinere vel relinquere. *Acta Congr. Gen.* (ms.) I, f. 85.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

1575, f. 161. (arch. Vic. Prov. Per.), ubi errore 1575 ponitur pro 1573.

Quo vero inter se ordine gaudeant haec tria documenta, quaque causa ea tripartita voluerit Mercurianus, ducitur ex his quae in tertia Instructione (doc. 119, par. 2) continentur. — Nec has normas in Societate prorsus novas credas, cum iam ab exordiis, data occasione, pluries in nostra Historia hic inde vagantes Visitatores cernimus. Qua vero mente eorum munus ratioque agendi imbuta sint, apprime Borgiae praecepta 16 Martii 1567 manifestant. SFB IV 444-446.

Litterae autem patentes quibus officium Visitatori communicabat Mercurianus, sic se habebant : « Charissimo in Christo fratri, doctori Ioanni de Plaça, salutem in Eo qui est vera salus. Cum visitationis munus ad profectum et bonam gubernationem nostrae Societatis pernecessarium, per Nos ipsos obire in Provincia Perú non possimus, cumque de tua integritate, prudentia et nostri Instituti plena cognitione multum in Domino confidamus, te Nobis ad praedictum munus substituendum esse duximus. In praedicta ergo Provincia te Visitatorem cum omni ea auctoritate quam Nos in presentia habituri essemus, tam in ipsum Provincialem et ipsos Rectores, quam in alias quasvis personas, collegia et domus Societatis, constituimus in nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti. Et Dei bonitatem precamur ut luce suae sapientiae in omnibus dirigere et grat ae suae donis iuvare et ad Ipsius gloriam et animarum profectum omnia transigas dignetur. Romae etc. » *Hist. Soc. 61*, f. 2*v*.

AUCTORES. LOPETEGUI. *El P. José de Acosta* 142 ; ZUBILLAGA. *El procurador de las Indias* in AHSI 22 (1953) 367-417.

Textus

1. *Constitutio facultatum Visitatoris.* — 2. *Qualis huius visitationis scopus.* — 3. *Gratiae et facultates.* — 4. *A quibus committetur.* — 5. *Opus est pro itinere venia regali.* — 6. *Non condendae novae domus.* — 7. *Qui Rectores eligendi.* — 8. *Qui vero Provincialis et Rectorum consultores.* — 9. *Normae ad committendos conquistatores.* — 10. *Item pro constituendo procuratore ad Congregationem procuratorum.* — 11. *Qua ratione indigeni admittendi in Societatem.* — 12. *Epistolarum commercium cum Superioribus.* — 13. *Visitatori fas est quemlibet in Hispaniam vel Romam mittere.* — 14. *Normae variae : ad sepeliendos benefactores in nostris templis.* — 15. *Ad frequentandas pompas sollemnes.* — 16. *Ad committendos rectores vel ecclesiasticos vel laicos.* — 17. *Ad testamentorum executionem.* — 18. *In usu cantus liturgici.* — 19. *Ad agendum cum mulieribus.* — 20. *Ad sufficiendum Provinciali defuncto.* — 21. *Ad commissarium constituendum.* — 22. *Ad procuratorem Hispali instituendum.* — 23. *Nemo praeter destinatarium aperiat epistolas Generalis.* — 24. *Cautio servanda in itinere maritimo.* — 25. *Haec instructio etiam pro Patre Piñas, impedito Patre Plaza, valeat.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

† Jhesús.
Instrución para el Padre doctor Plaça [1],
visitador de la India Occidental.

1. Vaya el dicho Padre por visitador de aquellas Provincias del Perú y Nueva España con amplia facultad para todo lo que requiere tal officio en partes tan remotas, y según la dispusición que las cosas de nuestra Compañía tienen en aquellas Provincias.

2. El fin de esta missión será visitar de mi parte a los Nuestros, ver cómo les va de salud y del continuo aprovechamiento espiritual de sus ánimas. Cómo usan de los ministerios de nuestra Compañía en aquellas partes. Qué effetos se hazen en el servicio de Dios y de Su Magestad y en provecho de aquellas ánimas, así de españoles como de indios. Qué impedimentos, peligros o dificultades ay en esto ; y qué remedios para vencerlas y hazer fruto. Qué medios, comodidades y ayudas se les podrían dar para que se conservasen y creciessen en bienes espirituales, y para que pudiesen hazer mayor fruto en las mismas ánimas, y avisarme de todo para que se provea.

3. Lleve para esto las gracias y facultades de nuestra Compañía y las que de nuevo Su Santidad [2] le concede para aquellas partes.

4. Lleve consigo a los Padres doctor Montoya [3], Piñas [4], Suárez [5], Bracamonte [6] ; y a los Hermanos Marcos [7], Albornoz [8], Ber-

---

[1] Doc. 116, adnot, 12.

[2] *Rationi convenit*, 22 Aprilis 1573, Gregorius XIII omnes facultates quae pro Oriente et Occidente erant concessae, extendit aeque principaliter ad Mexicum [DELPLACE 64]. Etiam per *Unigeniti Dei filii*, 12 Augusti, concecessit indulgentias recitantibus coronam ante altare B. M. V. in templo limensi Societatis. *Ib.* 67.

[3] Ioannes de Montoya, qui dicitur a. 1557 profesor Logicae in collegio romano : a. 1565 esse 38 annorum, e dioecesi de Sigüenza, doctor in Theologia, rector collegii de Nola (Italia) : 1568, visitator Siculae. *Roma. 78B*, ff. 10, 56 ; *Sic. 59*, ff. 5, 21, 26, 30.

[4] Balthassar. Eum a. 1565 fertur esse Catalauniae, filium Bernardi Piñas, receptum in Societate Valentiae a. 1551, aetatis 37 annorum circiter, magistrum Artium, et per tres quatuorve Theologiae vacasse ; a. 1565, rectorem collegii de Sasser (Sassari) et superintendentem de Caller (Cagliari), Sardinia : emisisse vota 2 Iulii 1564 coram generali Laínez : 1570, rectorem collegii Caesaraugustae. *Arag. 15*, ff. 80, 96 ; *Sard. 3*, f. 1.

[5] Didacus, mortuus Panamae, non tetigit Peruam. (Doc. 185, par. 3).

[6] Doc. 17, adnot. 1.

[7] Melchior Marco, qui de se ait Patri Nadal a. 1553-54 esse 33 vel 34 annorum, natum in Catalaunia, in oppido Vallés : « Serví a diversos señores

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

nardo [9], Antonio López [10] y Antonio de Marquina [11]; parte para su compañía parte para ayudar a los que allá están a las cosas que para el fin dicho tienen començadas, parte para trocar por los que están allá, o por alguno o algunos dellos, si estuvieren enfermos, o cansados, o no se hallaren allá tam bien, o no hizieren tanto fruto como hazían acá.

5. Advierta que así para la ida como para la buelta es menester licencia de Su Magestad, o de su Consejo, y así la procurará llevar.

[394*v*] 6.3. No se aceten nuevos colegios, ni casa de probación[12], ni escuelas de niños, ni colegio de indios; antes se aplique a confirmar y perficionar los començados, y no se edifique con deudas, ni prestado.

7.4. Quanto a los Rectores, entre los que lleva consigo y los que están allá, verá quién será más a propósito para Lima y Cuzco; y así empleará los demás operarios, como le parescerá in Domino más espediente dentro de la dicha Provincia del Perú.

8.5. Los quatro consultores, que el Provincial ha de tener [13], nómbrelos el Padre Visitador entre los que lleva consigo y los que están allá; y él mismo podrá usar dellos, y confirmarlos ha para

---

24 a *supr. lin.* ‖ 27 tam *sic ms.* ‖ 41 mismo *corr. ex* mesmo.

---

y husé del arte de la música: nunca estudié de propósito sino música »: receptum in Societate oppido Sanlúcar abhinc 6 vel 7 annos: degisse quatuor annos Hispali, Montulliae (Montilla) duos menses, unde vocatum a Borgia comitem ultima dixisse vota Vallisoleti ante duos annos. « Deseado he venir en tierra de moros o gentiles por padecer algo ». *Responsa IV*, f. 132.

[9] Bernardinus de Albornoz, qui nunquam in Peruam progressus est.

[9] Bernardus Viti (et Vite et Vitti), de quo in libro novitiorum Provinciae romanae: « Bernardo, che al secolo si chiamava Democrito Bitti, di Camerino: venne in casa [professa romana] a 2 di Maggio 1568: et fu essaminato per coadiutore temporale: et non havendo impedimento si mostro pronto a far quanto nell'essame li fu proposto. Porto seco una cappa nera usata, un par di coscioli trincitai bianchi. Democrito Bitti ». *Rom. 170*, f. 96.

[10] De eo a. 1564: esse 17 annorum, natum Segoviae, in cuius collegio S. I. alumnum: « recebido para leer gramática, sabe bien latín, tiene habilidad para aprovechar en esta u otra Facultad, tiene salud y procede bien ». *Cast. 13*, ff. 23*v*., 163, 171*v*, 174*v*.

[11] Qui tandem Peruam non petivit.

[12] Ubi tyrones ad experiendum num sint idonei pro Societate exercentur. MI *Const. I*, 4, 1 III 1, 27: *Exam.* I B, 4; *Const. VI* 2 A: IV 2, 5 D.

[13] Quae quatuor consultorum institutio videtur facta a. 1556. MI *Const. III* 157, 269; IX, 6, 14.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

adelante el General, quando sea avisado de quiénes serán. Lo mismo haga de los consultores de los Rectores [14].

9.6. Si saliesen los españoles a hazer alguna conquista de indios, infórmense los Nuestros si es justificada la empresa, o no, siguiendo la común opinión que allá se tiene, conforme a lo decretado en la Sínodo provincial de los Perlados del Perú ; y conforme a lo que entendiere el Padre Visitador, o después de su partida el Padre Provincial, se podrán embiar los Nuestros para acompañar el exército, o no [15].

10.7. Dexe orden que venga un procurador a Roma, conforme a lo que se dize en la fórmula de las Congregaciones provinciales[16], haziendo cuenta que de aquí a tres años será la primera venida de los procuradores de otras partes ; y ansí la deste ha de ser para el otro triennio, etc.

11.8. Téngase gran delecto en el recibir criollos, y deven ser conoscidos por un año o más, y passar de veinte años de hedad [17], y ser más que de medianas partes. Y con todo eso, por aora no se reciban, hasta que el Padre Visitador dé información de lo que le paresce.

[395] 12.9. Los particulares de nuestra Compañía pueden escrivir al General, sin que el Provincial o Rector o algún otro Superior vea sus cartas, si ellos no se las muestran [18]. Esto se entiende quando escriven de sus cosas proprias. Pero de cosas que tocan al govierno, o Superiores, lo que les ocurriere refieran a los consultores, o a alguno dellos ; y si es cosa secreta, al admonitor [19] ; porque cada uno destos podrá hablar con los demás consultores, no nombrando al que ha referido las tales cosas ; y si le dixeren que no se cure de lo que avrá referido, porque se provee por otra parte, o está proveído, desista del escrivir. Si el admonitor o consultores dixeren que escriva, podrálo hazer. Las cartas que fueren del

---

43 haga *corr. ex* hago

---

[14] MI *Const IV* 10, 7.

[15] In primo Concilio limensi statutum erat ne quis clericus peteret novas terras detegendas cum exercitu nisi prius habita licentia Ordinarii in scriptis. *Const.* 35 (ed. MATEOS 46).

[16] MI *Const. VIII* 2 B ; *Institutum*, II 237.

[17] Tunc temporis impedimentum erat secundarium in admittendis in Societate aetas quatuordecim annis inferior, eum vero penes Generalem erat dispensare. MI *Const.* I 2, 12 ; 3, 15 K.

[18] MI *Const. IV* 17, 7 L.

[19] Cuius est monere Generalem. MI *Const. IX*, 4, 4.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

General, o por su comissión, para qualquiera de los que allá están, pues serán conocidas por el sello, se les den cerradas, sin que Superior ninguno las abra [20]. Los consultores escrivan según las reglas de su officio [21], sin que nadie les pueda allá abrir sus letras, y ansí los que andan en missiones pueden tanbién escrevir de lo que toca a sus personas y ministerio. Y todo esto se publique en los colegios que se ha de hazer ansí. Y si paresciere al Padre Visitador que alguna cosa más que esto conviene, podrá dar aviso della.

13.10. Quando paresciese que alguno se deva embiar del Perú a España, o a Roma, podrálo hazer el Padre Visitador ; y para eso a la ida procure sacar licencia general del Rey, o de su Consejo de Indias.

14.11. Quanto al dar sepulturas, guárdese el decreto de la primera Congregación [22].

15.12. De las processiones se excusen ; y quando no puedan, o no convenga escusarse, lleva dispensación para ir, mas sin sobre pellizes [23].

16.13. No se metan en cosas de govierno, ni en visitar o acompanar [395*v*] visitadores, ecclesiásticos o seglares, contentándose de exercitar los ministerios proprios de nuestro Instituto.

17.14. No conviene encargarse la Compañía de officio de albaceas, ni de hazer por su mano restituciones de otros [24] ; mas convernía procurar de introduzir alguna confradía de personas pías y de confiança, la qual pudiese tomar el cargo destas entre otras obras.

18.15. El canto que las Constituciones permiten [25], y por las causas que allí se señalan, no se les vieda usarle, con parescer del Visitador.

19.16. No se visiten mugeres, ni se les escriva cartas no necessarias, ni se resciban dellas ; mas a juizio del Superior y consultores, se podrá dispensar en esto quando paresciere necessario.

20.17. Si Dios nuestro Señor dispusiese del Provincial que allí

---

76 tanbién *supr. lin.* ‖ 97 vieda *sic ms.* ‖ 100 Superior *corr.* i *ex ?*

---

[20] Quo respondet querulae quae in doc. 107, par. 6.

[21] MI *Const. IV* 17, 7.

[22] Solis erga Societatem benemeritis concedendum sepulcrum in nostris ecclesiis. *Institutum II* 184.

[23] Non nisi moderate. MI *Const.* VI 3, 4 B ; *Institutum II* 226 s.

[24] Socii etenim nequeunt esse testamentarii, neque testamentorum exsecutores, nisi ex dispensatione Generalis. MI *Const.* VI 3, 7 D.

[25] De cantu simplici in Societate, MI *Const. VI* 3, 4 B.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

huviese, aya nombrados otros dos, para que uno en primer lugar y otro en el segundo, le sucedan en oficio de Viceprovincial, hasta que siendo el General avisado, haga otra provisión. Y en caso que faltasen los nombrados, júntense los consultores del dicho Provincial, que serán quatro, y a más votos eligirán un Viceprovincial que govierne la Provincia hasta que vaya allá otro orden del General; y para esto le den luego aviso de la election que huvieren hecho.

21.18. Vea el Padre Visitador si converná hazer un commissario secreto, el qual sea conoscido por los consultores, para que en algunos casos graves que podrían suceder, siendo avisado dellos por los consultores, o tratando la cosa con ellos, pueda con commissión y patente del General proveer de remedio. Y si al Visitador paresciere que tal official secreto deva hazerse, me dé aviso y aguarde respuesta mía antes de hazerle.

[396] 22.19. Aya un procurador[36] de las cosas del Perú y Nueva España, y a costa de aquellas Provincias se sustente con un compañero en Sevilla, así para encaminar las letras de una parte y de otra, como para negociar en Sevilla y en la Corte, y en todas partes, con los de dentro y de fuera de la Compañía, las cosas de aquellas dos Provincias, aora se trate de las licencias y matalotage para los que se embían, aora de otros negocios. Y este procurador sea sugeto al Provincial del Andaluzía y Rector de Sevilla. Pero ordénase al uno y al otro Superior que no ocupen al procurador dicho en cosa que el Rector juzgue ser impedimento de sus negocios.

23.20. Ni este procurador ni alguna otra persona deve abrir las cartas que de las Indias vienen para Roma, o para otras partes de Europa, ni las que destas partes van para las Indias; si no le fuese escrito de acá o de allá especialmente que las viese. Y las que se han de copiar, irán copiadas de acá; y ansí lo vernán las de la India.

24.21. Si la flota fuese partida, no partan en una sola nave; y si fuese más que una, consulten con los amigos práticos y procuren la brevedad con su seguridad.

25. Esta misma instrución sirve para el Padre maestro Balthasar Piñas, en caso que el Padre doctor Plaça no pueda pasar

---

131 le *corr. ex* les ‖ 133 las *supr. lin.* ‖ 135 partan *corr.* p *ex* n ?

---

[36] Doc. 38, par. 2.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

al Perú, o allá no pueda visitar ; en el qual caso tendrá el Padre Piñas el mismo oficio y autoridad de visitador, según la patente que lleva.

118

INSTRUCTIO PARTICULARIS PATRIS EVERARDI MERCURIANI PATRI IOANNI DE LA PLAZA

[ROMA IUNIO 1573]

Ex apogr. in cod. *Hisp. 90/II*, f. 393 (*prius* 317, 21).

1. *Videat num Provincialis peruanus renovandus sit.* — 2. *Quod consilium habendum in sociis corripiendis.* — 3. *Legat rectorem cuzquensem. De Patre Barzana. De Sacris initiandis.* — 4. *Proregi quam humanissime prosequendum.* — 5. *Quae ratio servanda ut quis in Hispaniam revocetur.*

† Jhesús.

Instructión particular para el Padre doctor Plaça, visitador de la India Occidental.

1. Attento que la Constitución y costumbre nuestra es que los Provinciales se muden de tres en tres años [1], especialmente quando ay nuevo General, como aora ; y que ha seis años que lo es el presente en el Perú [2], ponerse ha nuevo Provincial de los que lleva consigo, o allá están. Mas todavía se remite a su prudencia que, vistas las cosas presentes y oídos sus consultores, pueda reeligir al que aora es Provincial, o prorrogarle el tiempo.

2. Si in Superioribus vel subditis aliqua invenerit, quae correctionem requirant, vel mutationem, vel ablegationem in Hispaniam, aut ad Generalem, libere ad ea omnia sua potestate utatur. Eii-

---

140 visitar *sq.* y *del.* | en *sq.* tal caso *del.* | *ibi supr. lin.* el[1]-caso ‖ 140-141 el[2]-Piñas *supr. lin.* ‖ 141 de visitador *supr. lin.* ‖ 2-3 En el dupplicado dize : Provincia del Perú [provincia-Perú *del.*] Para el Padre maestro Balthasar Piñas, visitador de la Provincia del Perú *in marg.* ‖ 4 Attento Atte *in marg.* ‖ 9 reeligir *sq.* o prorogar el tiempo *del.* ‖ 11 Si *in marg.* ‖ 13 utatur *sq. signum*

[1] Quod autem tempus potest a Generali vel prorogari vel contrahi. MI *Const. IX* 3, 14 I.

[2] Ruiz de Portillo a mense Octobri a. 1566. Doc. 8, 10, par. 1.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

cere a Societate omnimo poterit reliquos praeter professos [3], in quos tamen ad quamvis aliam punitionem ius habebit.

3. Hará rector del Cuzco a quien le paresciere [4].

Podrá admitir al Padre Barzana a profesión de quatro votos; mas véalo el Padre Visitador muy bien; y si algún otro juzgare deverse admitir a ella, me avise.

Poder admitir a Ordenes se concede al mismo Padre Visitador y al Provincial o Viceprovincial, mas lleve la instrución desto [5] y síganla. Ansí mismo se les concede poder hazer coadjutores espirituales y temporales formados [6].

4. Trate con el Virrey [7] con todo amor y respeto, como se deve a su persona y officio, al amor que tiene, bien que ha hecho y dessea hazer a la Compañía.

5. No sacará ni embiará a España alguno de los que allá están, o de los que fueren, por sola particular consolación dellos; si no quando juzgare convenir ansí para el mayor servicio divino.

119

INSTRUCTIO ACCURATIOR PATRIS EVERARDI MERCURIANI PATRI IOANNI DE LA PLAZA

[ROMA IUNIO 1573]

Ex apogr. coaevo in cod. *Hisp. 90/II*, ff. 391-392*v*. (*prius* 310, 20, 316).

17-19 admitir-avise *supr. lin.* ‖ 20 al *sq.* Padre *del.* | Visitador *sq.* desto *supr. lin. del.* ‖ 21 desto *supr. lin.* ‖ 22 mismo *sq.* para *del.* | *ibi supr. lin.* se-poder ‖ 21-23 y-formados *supr. lin.* ‖ 27 de los *corr. ex* del.

---

[3] Quatuor votorum, sive sollemniter professos, quos elicere tunc solius Generalis erat. MI *Const.* II, 1 A.

[4] Loco Patris Ludovici López, cuius in rectorem electionem Polanco aegre tulit. Doc. 112, par. 3.

[5] Inter vero Instructiones datas Patri Plaza, haec res non agitur. Vide doc. 121, par. 2. — Sed textus pro tota Societate extat in *Ordenaciones de Generales*, Arch. Vic. Prov. Per. Limae.

[6] Seu admittere ad gradus Societatis definitivos tam sacerdotes quam laicos, non vero ad professionem sollemnem quatuor votorum, quos promovere tantum Generalem spectat. MI *Const.* V 1, 2; IX 3, 1.

[7] Franciscus de Toledo.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

1. *Quis cui impedito in regenda Provincia peruana succedere debeat.* — 2. *Qua mente cum regalibus officialibus Visitatori sit agendum.* — 3. *Quo modo socii tractandi.* — 4. *Caute scopus visitationis est quaerendus.* — 5. *Investigandum de Provinciali.* — 6. *Etiam de Patre Ludovico López.* — 7. *Quem collegio cuzquensi, quem vero limensi praeficere queat.* — 8. *Secreta Generali per cifram scribantur.* — 9. *Doctrinae minime a Societate acceptandae.* — 10. *Neque socii confessarii praefectorum civilium sint.*

† Jhesús

Instructión más particular [1] para el Padre doctor Plaça, visitador de la India Occidental.

1. Si Dios dispusiese del dicho Padre, o si algún impedimiento se ofresciere, por el qual no pueda hazer su officio de Visitador, succeda en él el Padre Piñas [2].

Si Dios dispusiese del Provincial [3], o si algún impedimiento se ofresciere a juizio del Padre Visitador, por el qual aquél no pueda hazer su officio, sucederle ha en primer lugar el Padre Piñas, y en segundo el Padre Bartholomé Hernández [4]; y si éstos faltasen, siendo buelto el Visitador a España, los professos y Rectores que oviere en la Provincia del Perú y los consultores del Provincial passado, a más votos eligirán un Viceprovincial que haga el officio, hasta que el General provea, y avisarme han luego de lo que avrán hecho.

2. Si algún official del Rey le pidiere razón de su ida [5], responda que es imbiado del General a ver, consolar y ayudar a los Nuestros del Perú en lo que tienen començado del divino servicio y bien de aquellas ánimas.

Si preguntare en particular, si avemos de hazer officio de curas o vicarios [6], responda que allá va a ver las cosas y disposición, y que veremos lo que se podrá hazer. Si replica, qué impedimiento tenéis para no hazello, responda: Difficultades y peligros avemos

---

3 *a.* Si *asteriscus* | impedimiento *corr. ex* impedimento ‖ 8 aquél *supr. lin.* ‖ 11 faltasen *sq.* venido *del.* | *ibi supr. lin.* siendo vuelto *ms.* ‖ 14 avisar *corr. ex* avisarán | *ibi supr. lin.* me han ‖ 22 impedimiento] impedniemto *ms.* ‖ 23 responda] R *ms.*

---

[1] Cf. praefationem ad Instructionem primam (doc. 117).

[2] *Ib.* adnot. 4.

[3] Ruiz de Portillo.

[4] Qui vices Provincialis gerebat. Doc. 81.

[5] Speciatim e Ministris Consilii Indiarum, qui quaerere de ratione itinerum etiam Visitatorum, solebant. RECOPILACION, ley 40, tit. XIV, lib. I.

[6] Cum cura animarum paroeciali.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

oído dezir, y nos han escrito que ay, donde otros se han perdido, que nos han puesto alguna duda. Si podemos vencerlas y hazer el effeto que desseamos en la salvación de aquellas almas, en servicio de Dios nuestro Señor y de Su Magestad, iremos y veremos lo que ay y lo que se podrá hazer.

[391*v*] Si le pidieren la instruction, dé la pública[7]; y si le pidieren si lleva secreta y que la dé, diga que sí; mas que le suplica no cure de verla, por ser de cosas particulares de nuestra Religión. Si le compeliere, avrásele de mostrar, no ésta, sino la otra particular breve [8], como quien no quisiera mostrarla.

3. Procure de consolar y endereçar a los Nuestros en sus ministerios, de manera que lo que hizieren lo hagan conforme a nuestro Instituto, y no se pongan en peligros tan grandes y evidentes, como dizen que tiene el uso de los curas y vicarios de allá. Y usando de las reglas y preguntas que suelen los que visitan [9], atienda a tomar información cierta y entera de las cosas que paresciere que la Compañía podrá hazer allí, suppuesta la disposición de la tierra y de la gente.

4. Podrá fácilmente saber lo que se pretiende en esta missión, sin que lo entiendan los Nuestros, usando con destreza de los interrogatorios que se suelen dar a los Visitadores con las reglas de su officio [10].

5. Investiget diligenter quomodo se gesserit et gerat Provincialis [11], et si necessarium esse duxerit ipsum in Hispaniam, et etiam ad Generalem, mittere, id faciet. Et quantum fieri poterit, rationem habebit boni nominis Societatis, et ipsiusmet Provincialis, memor sanctae charitatis. Unde si non videbitur necessarium ab officio nec a Provincia illum ablegare, sed mollioribus rationibus defectus, si quos invenerit, corrigere, in etiam faciet, pro sua prudentia.

---

26 podemos] podremos *ms.* ‖ 28 lo que[s] *supr. lin.* | podrá *corr. ex* podía ‖ 32 avrásele *corr. ex* avráselo ‖ 32-33 no-breve *supr. lin.* ‖ 33 otra *supr. 2 lin.* ‖ 37 tiene] tienen *ms.* ‖ 47 necessarium *subd. lin.*

---

[7] I. e. harum prima doc. 117.

[8] Sive secunda, *ib.*

[9] Vigebant quaedam formulae manuscriptae pro Visitatoribus et Provincialibus et confessariis sociorum. EN IV 50 472-477, passim.

[10] MAF 55[14].

[11] Ruiz de Portillo, de quo adversa testimonia Romam pervenerant. Doc. 66*, 107.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

6. Inquirat etiam diligenter et nominatim quae ad Patrem Ludovicum López pertinent, et provideat [12].

[392] 7. Videbatur Pater Piñas idoneus futurus, ut collegii del Cuzco Rector esset, et simul concionator hispanorum eius civitatis. Limae vero praefici posset nostro collegio vel qui hactenus praefuit [13], vel Pater Bartholomeus Hernández, vel aliquis ex comitibus, quos secum deducet Pater Visitator. Sed eius prudentiae committitur, ut praeficiat quos in re praesenti iudicaverit magis idoneos ; et eisdem pro suo arbitrio consultores et admonitores [14] designabit ; y de todas las mudanças que hiziese me avise luego.

8. Si perlustrando Provinciam, et rebus in praesentia bene perspectis, viderit aliquam rationem iniri posse ad maius Dei obsequium et maiorem animarum profectum, me admoneat et cifram [15] secum adferat, iuxta quam scribi huc ad me possit, quae non expedit ab aliis intelligi, si litterae interciperentur, vel aliquo casu in aliorum manus inciderent.

9. No conviene que la Compañía se encargue de repartimientos, o dotrinas de indios, como lo han hecho hasta aquí otros religiosos, residiendo entre ellos con officio de curas o vicarios, y cierto salario o provisión [16]. Podrá todavía nuestra Compañía ayudar los indios vezinos a las ciudades donde ordinariamente residieren, como a los de Santiago de Lima [17], y también a otros algo más remotos, y que tienen sus curas, como son algunos pueblos vezinos al Cuzco, haziendo salidas y tornando a su colegio. También podrán hazerse missiones a otros lugares y repartimientos de indios, aora tengan sus curas aora no, quando los Perlados, o encomenderos [18], o quien tiene sobre ellos auctoridad lo pidiese, y los curas o vicarios no contradixesen. Y esto según la gente que tuviere la Compañía y según la disposición que huviere. Presupuesto que los

67 quam *sq.* intelligi *del.* | *ibi supr.* scribi-me || 68 interciperentur *corr. ex* intercipemtur ? || 70 No conviene *subd. lin.* | 76-78 vezinos-otros *supr. verba illegib. del.*

[12] Qui rector cuzquensis, de quo videas doc. 112, par. 3.

[13] Ioannes de Zúñiga.

[14] Doc. 117, adnot. 19.

[15] Fortasse aliqua quae exstat in FG *978-21-4.*

[16] Ea instar beneficiorum curatorum regebantur. RECOPILACION, ley 41, tit. VI, lib. I.

[17] Santiago del Cercado.

[18] Indorum commendatarii, quorum, vi contractus quasifeudalis, erat doctrinam christianam commendatis procurare. RECOPILACION, ley 1-3, tit. IX, lib. VI.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

que ansí anduvieren, no deven gravar de costa a los indios, sino que se han de buscar limosnas [392*v*] entre los españoles para poder hazerse la costa los que van a dichas missiones, si los colegios de donde salen no se la pueden hazer ; y si los señores del Consejo [19] pidiesen aquellas residencias, responderse ha que, aviendo visto la tierra y disposición, se verá lo que se podrá hazer.

10. Dé orden que los Nuestros no tomen assumpto de confessar Virreyes, ni governadores [20], pues ay otras Religiones más antiguas que lo pueden tomar [21].

120

PATER EVERARDUS MERCURIANUS FRANCISCO DE TOLEDO, PROREGI

Roma 2 Iulii 1573

Ex apogr. manu P. Io. Fernández in FG *703, 1 A*, f. 1. (*prius Epist. coll.* 1).

De eadem re et eadem mente ac epistola 29 Iunii transacti, doc. 116.

91 tomar *sq.*: Si con el tiempo ubiese algún levantamiento contra el Rey, los Nuestros hagan su officio de religiosos, que no es de meterse en bandos ; pero si fuese menester seguir alguna parte, sigan la del Rey.

Acerca de las bulas del Papa que allá se publicassen, guárdenlas, aunque acá se procurará pedir a Su Santidad que los Nuestros puedan por algún tiempo absolver de casos reservados, y que no sea esta facultad revocada por nuevos rescriptos. *del.*

[19] Consilii Indiarum. Cf. Zubillaga, *Instrucción de S. Francisco de Borja*, in *Studia missionalia* 3 (1947) 155-206.

[20] Iuxta consilium e Perua allatum (doc. 71, par. 10 : vide quid in doc. 79, par. 30). — Una cum his documentis Pater Plaza tulit secum aliud cui titulus : « Ordenaciones del P. general Everardo Mercuriano para la Provincia del Perú, llevadas con otras a aquella Provincia por el P. Plaza ». *Hisp. 90*, f. 362. Cuius aliud exemplar in arch. Vic. Prov. Per., cuius singula folia sunt a P. Plaza subsignata. Cum tamen hoc documentum non videtur fuisse factum publici iuris nec subsignatum a Visitatore nisi peracta visitatione a. 1579, ibi, cum aliis documentis visitationis, collocabitur.

[21] In cod. laudato arch. Vic. Prov. Per. *Ordenaciones* (doc. 117, *Praef.*) additur in fine harum Instructionum : « Los que se avrán de ordenar, supuesto que an de ser muy provados y aprovechados en virtud, y oídos los parezeres de los consultores, avrán de tener sufficiencia de casos de conciencia para oír confesiones, y ordinariamente aver estado en la Compañía de cinco a seis años, aunque en esto con alguno de raras cualidades y madurez se podrá dispensar ». f. 161*v*.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

In fine adiungitur haec nota: « Granada. Arçobispo. Se le escrivió en la mesma data tuviese por bien su Señoría Reverendísima, que el Padre doctor Plaça fuese por visitador del Perú, etc., atenta la grande necessidad que ay, y que va por breve tiempo, etc., como se verá en el registro viejo ».

121

PATER EVERARDUS MERCURIANUS PATRI IOANNI DE LA PLAZA [1]

ROMA 10 IULII 1573-GENUAM

Ex reg. manu P. Petrarca in cod. *Hisp. 69*, f. 158.

1. *Facultates Provincialium Indiarum ampliandae.* — 2. *Quae sint perspicienda in Sacris initiandis.* — 3. *Varia monita.*

Padre Plaça, a Génova[1].
[*Praemittit quaedam de Duce de Osuna*]

1. Quedava responder a V. R. a una pregunta [2], y es: qué facultades podría dar al Provincial del Perú [3], etc. Suppuesto que de tan lexos Provincias no pueden fácilmente consultar, es necessario que tengan allá los Provinciales más ampla facultad de la que se da ordinariamente a los de por acá. Mas quáles avrán de ser, me remito a lo que a V. R. parescerá in Domino, informándose de las que de nuestro Padre Francisco [4] tiene y según las que V. R. lleva para sí, quitando o añadiendo a las que allá tienen lo que paresciere convenir; y especialmente, no podrán recibir a professión [5], ni

1 Padre-Génova *in marg.* ‖ 6 que[1] *sq.* por acá *del.*

[1] Doc. 116, adnot. 12.

[2] Quam nescimus an scriptis an verbo tenus effecerit.

[3] E contextu videtur agi de Provinciali peruano in genere, non in concreto de Patre Portillo.

[4] Franciscus de Borgia, qui Patri Portillo dedit varias instructiones de regimine obeundo (doc. 21, 26, 29, 44, 79, 80, 81, 84, 88).

[5] Solius etenim Generalis est admittere ad professionem sollemnem. MI *Const. V*, 1, 2: quam facultatem tamen communicare potest aliis in Indiis. *Ib.* V 2 A.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

despedir professo [6], ni acetar casa o colegio de la Compañía, sin tener particular orden mío [7].

2. Los que se avrán de ordenar, suppuesto que han de ser muy probados y aprovechados en virtud, y oídos los paresceres de los consultores, avrán de tener sufficiencia de casos [158*v*] de consciencia para oír confessiones, y ordinariamente aver estado en la Compañía de cinco a seis años ; aunque en esto, con alguno de raras qualidades y madurez, se podrá dispensar.

3. No paresce ay necessidad por aora de embiar a México el sacerdote que el Padre doctor Pero Sánchez [8] pide en lugar del Padre Baçán [9], que allí murió ; pues, o se le podrá embiar con los maestros de Gramática quando huvieren de ir, o avrá alguno en el Perú que convendrá mudarle, y se podrá ir con V. R. [10], etc.

Si a la buelta de V. R. se le hiziere camino y le paresciere consolar y visitar a los que están en la Florida [11], lo podrá hazer.

Los breves de las facultades que Su Santidad ha concedido para las Indias [12], se están despachando ; embiar a V. R. a Sevilla, si no se entendiere que le podrán tomar en Génova [13].

Será bien, antes de embarcarse en Sàntlúcar, hazer un dupplicado del officio de Visitador [14] que V. R. lleva ; y de las faculta-

---

17 y *sq.* por el *del.* ‖ 20 de *supr. lin.* ‖ 22 que *sq.* murió *del.* | o *supr. lin.* ‖ 25 buelta *sq.* con la divina gracia *del.* | *ibi supr. lin.* de V. R. ‖ 25-26 consolar *sq.* a los que están *del.* ‖ 26 lo *corr. ex* ca? ‖ 28 embiar *sic ms.* ‖ 30 embarcarse *sq.* p *del.*

---

[6] Qui tunc dimitti poterant etiam a Superioribus Societatis. MI *Const.* II 1 A.

[7] Quod reservatum est soli Generali. MI *Const.* IV 2, 1, 3 ; IX 3, 17.

[8] Tunc Provincialis mexicanus, qui praefuerat a. 1572 primae expeditioni ad illas partes. SFB V 631 s.

[9] De quo *Monumenta mexicana.*

[10] Pater etenim Plaza e Perua profecturus erat in Mexicum (doc. 117, par. 1).

[11] Florida accepta largo sensu, tunc enim, a. 1572, socii Floridam propie dictam iam relinquerant, et in Mexico, pauci Habanae, laborabant. MAF 617-625.

[12] Duo brevia, quorum unum 12 Augusti currentis anni christifideles indicos, alterum 8 Septembris regulares Societatis respiciebat, prodierunt. SOMMERVOGEL, *Bibliothéque*, V, col. 87 ; [DELPLACE] 67 s., 95, 136, 160.

[13] His diebus Plaza, relicta Roma die 2 Iulii, Genuam versus itinerabat.

[14] Probabiliter non idem ac Instructiones Visitatoris (MAF 55[14]). Inter codices enim Patris Nadal (Biblioteca Vaticana, *Vat. 6*) invenitur Officium Visitatoris, quod fertur a Borgia confectum.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

des que aquí trasladó el Hermano Albornoz [15], y del sumario dellas, aunque déste ya se enbió a V. R. un dupplicado la semana pasada ; para que todo esto, con la patente de Provincial, que con ésta se embía, lleve en diversa nao el Padre Piñas, [16] etc. No se ofresce otro por ésta, etc.

A 10 de Julio 1573.

122

PATER IOANNES DE CAÑAS PATRI EVERARDO MERCURIANO

GRANATA 31 IULII 1573-ROMAM

x autogr. in cod. *Hisp. 119*, ff. 58-59*v*. (*prius* 345).

1. *Familiares Patris Plaza huius in Indias profectum aegre laturos esse.* — 2. *Speciatim autem Archiepiscopum granatensem.* — 3. *Quid ipsemet auctor de re iudicet.* — 4. *Archiepiscopo granatensi, utpote Societatis benefactori, acquiescendum.*

† Ihs. Muy rdo Padre nuestro en Cristo.

1. Pax Christi etc. Aquí [1] se ha dicho y sabido por cartas de Roma de algunas personas de esta cibdad que en éssa residen, que V. P. ha nonbrado por visitador de la Provincia del Perú al Padre doctor Plaça [2] ; y como su residencia en esta cibdad ha sido tan larga [3],

32 Albornoz *sq.* cuyo *del.* | *ibi supr. lin.* y *del.* | sumario *sq.* tanbién llevó tanbién el Padre *del.* || 33 R *sq.* lo *del.* || 34 esto *sq.* lleva *del.* || 35 embía *corr. ex* embié *?*.

[15] Bernardinus (vel etiam Bernardus) de Albornoz, scholaris, tunc ad peruanam expeditionem destinatus, qui postea mexicanam Provinciam petivit, de quo in *Monumentis Mexicanis*.

[16] Balthassar Piñas, ad Peruam electus (doc. 116, adnot. 13). Inter socios ibat Pater Didacus Suárez, de quo Polanco 20 Iulii Viceprovinciali toletano scribebat : « El Padre Diego Suárez, que va al Perú con el Padre doctor Plaza, lleva encomendados algunos negocios de la Provincia de Sicilia, de donde vino a la Congregación general ». *Hisp. 69*, f. 159.

[1] Tunc Pater Cañas collegii granatensis rector erat.

[2] Doc. 116, adnot. 12.

[3] Pater Plaza in collegio granatensi degit superintendens a die 14 Ianuarii 1566 ; rector vero ab exordiis anni 1570. *Historia del Colegio de Granada* (ms.) cap. 31.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

y tiene tan buenas partes por donde tener muchos aficionados, assí se ha sentido de muchos este negocio, en special de su madre [4] y de su hermano, que es el doctor Plaça [5], canónigo de esta iglesia de Granada y lector de Theología en el Collegio Real [6]. Su madre aún no lo sabe, mas témese que, quando lo sepa, ha de ser el sentimiento tan grande, que la ha de poner a peligro la vida.

2. Y el Señor Arçobispo [7], aunque no lo muestra tanto, es el que más lo siente, por el grande amor que le ha tenido y tiene. Oy día de la fecha, me llamó y hizo mucha demostración de sentirlo mucho, diziéndome que quería escribir a V. P. y representarle las causas que le parecía abía por donde V. P. huviese de revocar esto, pues abría otros que con más salud y fuerças pudiesen hazer esta jornada. Mandóme su Señoría que yo también escribiera a V. P. sobrello. Yo más quisiera tomar oficio de encomendarlo a Nuestro Señor y hazerlo encomendar, como lo haré, de que en ello se haga su sancta voluntad, que no éste de escribir ; mas todabía me pareció representar a V. P. lo que en esta parte entiendo, porque se mire si son cosas que hazen al propósito.

3. El Padre doctor Plaça aquí le tenemos por subiecto muy débil y flaco, y de muy pocas fuerças, y que con facilidad enferma, y de enfermedades muy largas ; y assí yo no sé si es por esta parte subiecto para ponello en jornada tan trabajosa por mar y por tierra.

4. Tanbién se me ofrece representar, que el Señor Arçobispo de Granada es el más benemérito de la Compañía que ay en esta Probincia, y que más de veras la ame y que como padre haga sus cosas [8]. Ama al Padre doctor Plaça mucho mucho, y así siente y sentirá mucho su ausencia de esta Probincia, aunque como tan siervo de Dios llebará su mortificación con buen semblante. [58*v*] Y este col-

---

12 la[1] *corr. ex* le ‖ 15 hizo *sq.* mucha *del.* ‖ 16 representarle *corr. ex* represetarle ‖ 23 en *corr.* e *ex* r ? ‖ 28 en *corr. ex* entien tien *del.* ‖ 33 mucho mucho *sic ms.*

---

[4] Cuius nomen nequimus determinare.

[5] Bartholomaeus de la Plaza, episcopus tudensis (Tuy) 17 Octobris 1589 ; vallisoletanus 29 Iunii 1597 ad 10 Octobris 1600, quo die decessit. GAMS 85, 89.

[6] Conditum a Carolo V, 7 Decembris 1526. LA FUENTE, *Historia de las Universidades* II 159.

[7] Petrus Guerrero ad sedem granatensem 21 Novembris 1546 promotus. GAMS 35.

[8] Qualis fuerit Archiepiscopi granatensis erga Societatem animus, vide apud ROA, *Historia de la Provincia de Andalucía* I 14 ; ASTRAIN III 25.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

legio está por fundar y con grande necessidad de fundarse, porque la renta que tiene es muy poca, y las limosnas de la cibdad le han faltado por los trabajos que han venido después del lebantamiento del Reino [9]. Y assí la principal ayuda que siempre ha tenido ha sido las limosnas del Señor Arçobispo.

Y poco antes que el Padre Plaça fuese a Roma le habló a su Señoría, pidiéndole que fuese fundador, etc., y que labrase la iglesia, que no está labrada ; y le respondió muy buenas palabras, y que daría siete mill ducados para que se echasen en renta de que se comenzase a labrar, y creo que lo esperaba para tratar dello ; y si el Padre sale de la Probincia, yo no sé lo que harán en lo uno y en lo otro. Esto se me ha ofrecido representar a V. P., para que vea lo que en todo más convenga al dibino servicio ; y aquí se tomará muy a cuidado supplicar a Nuestro Señor dé a V. P. su luz para acertar lo que assí más conviene.

Hasta oy que ésta se escribe no tenemos nueva alguna de la venida de los Padres [10] ; y no siendo ésta para más, ceso. En las oraciones y sanctos sacrificios de V. P. encomiendo mis necessidades. De Granada, último de Julio de 1573.

De V. P. indigno hijo y siervo en Cristo,

Cañas.

[59*v*] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro en Cristo, el Padre Eberardo Mercuriano, prepósito general de la Compañía de Jesús en Roma.

Manu P. Petrarca. 1573. Padre Cañas. Ultimo de Julio. *Exstat sigillum S. I.*

123

PATER EVERARDUS MERCURIANUS PATRI IOANNI DE LA PLAZA

ROMA 20 AUGUSTI 1573

Ex reg. manu P. Io. Fernández ? in *FG 703, 1 A*, f. 2 (*prius Epist. coll. 1ª*).

---

43 labrada *corr.* l *ex* r ‖ 44 ducados *sq.* de renta *del.* ‖ 46 sale] salle *ms.* ‖ 55 en Cristo *charta corrosa* ‖ 58 Mercur *charta corrosa*

---

[9] In rebellione maurorum (*moriscos de las Alpujarras*) et bello contra eos suscepto a. 1568. G. PEREZ DE HITA, *Segunda parte de las guerras civiles de Granada.*

[10] Pater Plaza et socii Roma profecti. Doc. 116, adnot. 13.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

1. *Deius itinere grata nuntia accipere desiderat.* — 2. *An collegium pacense recipi queat, Plaza determinet.* — 3. *Pater Madrid vita functus.*

Padre doctor Plaça.

1. Deseo tengo de saber el buen sucesso que Dios ha dado al viaje de V. R. y de sus compañeros [1], así de su salud, como de todo lo demás; entre tanto se encomienda por acá a Nuestro Señor.

2. Ayer se recibió aquí una escriptura de donación de tres mil pesos de renta que da Joán de Rivas [2], vezino de la ciudad de La Paz [3], para dotar un collegio o casa de la Compañía en la dicha ciudad. Dalo sin ninguna condición para que la Compañía haga sus ministerios en aquella ciudad y comarca en beneficio de españoles y de indios, de los quales dizen que ay por allí docientos mill. Concuerdan los Nuestros en questo convienne aceptar [4], por-

---

1 Padre-Plaça *in marg.* ‖ 2 Deseo *in marg.* ‖ 4 demás *sq.* y de sus compañeros así de su salud *del.* ‖ 7 mil *sq.* du *del.* ‖ 10 ministerios] misterios *ms.*

---

[1] Doc. 116, adnot. 13. — De qua re Plaza Generali, Barcinone 9 Augusti scribebat: « El jueves passado, día de la Transfiguración [*6 Augusti*] llegamos a este collegio de Barcelona con salud, gloria a Nuestro Señor, aunque maltrados algo del trabajoso camino de la mar y tierra, por aber tenido tiempos muy contrarios, que de Génova aquí tardamos veinte y dos días. — Aquí hemos tenido nueba, aunque no del todo cierta, que este año se parte la flota para el Perú, pero no se sabe el quándo, y ansí hasta Madrid no sabremos cosa determinada. Luego que lleguemos, plaziendo a Nuestro Señor, avisaré a V. P. de todo ». *Hisp. 119*, f. 63.

[2] Doc. 101.

[3] Hodie in Republica Boliviae.

[4] Doc. 102. Iterum de hoc negotio Generalis Patri Plaza, 30 Septembris: « Por otra [*hodierna epistola*] le tengo escripto cómo se ha recebido aquí una escriptura de donación de tres mill pesos de renta que da Joán de Rivas, vezino de la ciudad de La Paz, para dotar un collegio, o casa de la Compañía en la dicha ciudad. Dalo sin ninguna condición, para que la Compañía haga sus ministerios en aquella ciudad y comarca en beneficio de españoles y de indios, de los quales dizen que ay por allí docientos mill. Concuerdan los Nuestros que conviene acceptar dicha fundación, porque será hazer el beneficio que todos deseamos a los indios, con la seguridad de los Nuestros y pureza de nuestro Istituto. Hémonos consolado mucho viendo que Dios abre la puerta para servirse en aquellas partes de la Compañía; pero como la resolución desto pende de la determinación del punto principal que V. R. llevó encargado, nos ha parecido que no se haga mudança en su ins-

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

que será hazer el beneficio que todos deseamos a los indios, con la seguridad de los Nuestros y pureza de nuestro Instituto. Havémonos consolado mucho en ver que Dios descubre medio para servirse en aquellas partes de la Compañía ; pero como la determinación desto presupone la resolución del punto principal [5] que V. R. llevó encargado, se a procedido que no se haga mudança en su instruction, antes encargarle de nuevo se informe y satisffaga bien del punto principal ; y si le pareciere que la resolution del primer punto será afirmativa, entonzes se informe y satisfaga desta fundación ; y pareciéndole que conviene, la podrá aceptar sub ratihabitione y con condición que el General la aprueve.

Confianza tengo en Nuestro Señor que ha de disponer las cosas de manera que V. R. alcanze una gran vittoria del demonio, que en aquellas partes tantas almas posee.

3. Estamos todos con salud, gracias a Nuestro Señor, y las cosas de nuestra Compañía van bien por todas partes a gloria divina. Nuestro Señor fué servido llevar al Padre doctor Madrid [6], como esperamos, a meior vida. V. R. lo encomienda y haga enconmendar a Dios a sus compañeros, conforme al decreto [7]. En su lugar el

---

18 se a] sia *ms.* ‖ 26 almas a^{s} *corr. ex* e | *ibi supr. lin.* a^{s} ‖ 27 las *sq.* co *del.* ‖ ‖ 28 por] per *ms.* ‖ 31 sus *sq.* co *del.*

---

trucción, antes que se la encargue de nuevo, que se informe y satisfaga bien del punto principal : y si le pareciere que la resolución del primer punto será afirmativa, entonces se informará, y satisfaga [*sic*] desta fundación : y pareciéndole que conviene, la podrá acceptar sub ratihabitione, y con condición que el General la aprueve ». FG *703, 1A*, f. 3*v*. — De hac re iterum paucos post dies, 1° Novembris, Generalis Patri Portillo : « Quanto a la casa de probación de nuestra Compañía que offrece aquel cavallero en un valle cinco leguas del Cuzco, porque el Padre doctor Plaça, que va por visitador a essas partes, verá lo que más conviene, y ayudará para que las cosas vayan de bien en mejor, y dará a V. R. particular relación de las cosas de nuestra Congregación general, y particulares gracias que Su Santidad nos ha hecho a todos », *Ib.*, ff. 6*v* s.

[5] De legitimitate dominii hispani in Indiis (doc. 162, par. 1) : quod investigandum videtur propositum fuisse ab ipso Generali. Cf. supra adnot. praecedentem.

[6] Christophorus de Madrid, qui Romae obierat die 13 Augusti. ALCAZAR, *Chrono-Historia* II 443.

[7] Doc. 66, adnot. 58.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Padre doctor Mirón [8] será ministro [9] de esta casa professa. En los santos sacrificios y oraciones de V. R. y de sus compañeros mucho me recommiendo.

De Roma 20 de Agosto 1573.

Epistola deperdita

123*a*. — *Patris Balthassaris Piñas Everardo Mercuriano*, Matrito a die 28 Augusti 1573 ad finem Septembris, cuius mentio fit ab eodem Piñas in doc. 159, par. 1. — Pater porro Piñas Matriti commoratus est tempore praenotato, prout erui licet e doc. 125, par. 1, et doc. 129, par. 2.

124

PATER EVERARDUS MERCURIANUS PETRO GUERRERO, ARCHIEP. GRANATENSI

Roma 18 Septembris 1573

Ex reg. manu P. Io. Fernández ? in FG *703, 1 A*, f. 3 (*prius Epist. coll. 1ª*).

1. *Ante acceptas eius litteras constitutum fuisse Patrem Plaza in Indias mittere.* — 2. *Nihilominus Generalis quantum potuit hoc iter evitare procuravit.* — 3. *Instantibus tamen quibusdam causis, nullus visus aptior pro hoc munere quam Plaza.* — 4. *Quam ob rem, matrem Patris Plaza Deo commendatam vult.* — 5. *Se ipsum auctor et Societatem Archiepiscopo devotum dicit.*

Arçobispo de Granada [1].

1. Con la carta que Vuestra Señoría Reverendíssima me escrivió a los dos del mes passado [2] mucho me consoló Dios nuestro Señor, de cuya mano conocí el zelo y santos propósitos suyos ; los quales, sin la mucha obligación que le devemos, bastaran para que quedase

33 de *corr.* d *ex* V ‖ 34 recommiendo *corr. ex* recommando. ‖ 1 Arçobispo-Granada *in marg.* ‖ 3 nuestro] nostro *ms.*

[8] Iacobus Mirón, qui assistens fuerat Portugalliae, Indiae Orientalis et Brasiliae, a Borgia electus visitator Portugalliae et Aragoniae. P*Co* II 119-645 ; Astrain II 330.

[9] Seu vicesuperior.

[1] Petrus Guerrero.

[2] Eam legere non potuimus, quam procul dubio Archiepiscopus respondens litteris Generalis diei 2 Iulii (doc. 120), rescripsit.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

en Granada el P. doctor Plaça [3], sí la grandíssima necessidad de las Indias y el evidente provecho, como esperamos, de su ida, junto con el servicio que se haze a la Magestad del Rey, no uviesen forçado a mí y a todos estos Padres [4] para que él fuese con la bendición de Dios y de Su Santidad la qual también aprobó esta misión con muchas gracias que le concedió [5]. Todo esto antes que llegassen las cartas de Vuestra Señoría Reverendíssima [6], nos avían persuadido que cosa tan grande, por beneficio de tan copiosa mies, no hallaría ninguna difficultad en su coraçón, antes se holgaría, y dándole libremente su consentimiento, vernía a ser partécipe del mucho mérito que puede resultar desta missión y de tan santos trabaios.

2. No dexé por esso de hazer todo lo que pude para embiar otro a las Indias, y esto especialmente en consideración del consuelo de Vuestra Señoría Reverendíssima; mas por muchas coniecturas y quasi argumentos evidentes, parecía que Dios nuestro Señor no reservasse a otro que a dicho Padre esta carga y missión; la qual, procediendo, como yo creo, de la divina mano, no pude contradezir; y así, espero que Vuestra Señoría Reverendíssima quedará muy contenta, siendo tan deseosa y zelosa, como lo es, de la maior gloria de Dios.

3. Añadióse a esto, que hallándose el doctor Placa en nuestra Congregación general [7], en la qual se an sido determinadas muchas difficultades que se offrecían [8], mucho hazía al caso que tal hombre, qual es él, fuese allá instruído de lo que ha passado, para que conforme a nuestro Instituto se introdugesse en aquellas partes la pura observación de nuestras Constituciones y se ayudassen en aquellas partes más efficazmente y sólidamente aquellas almas. Y estas razones, después de muchas oraciones y santos sacrificios offrecidos a

8 uviesen] uvieren *ms.* ‖ 12-13 llegassen *corr. ex* llegó ‖ 19 de] di *ms.* ‖ 21 Señor] Sennor *ms.* ‖ 23-24 contradecir *corr. ex* contradizir ‖ 28 se] si *ms.* ‖ 30 es *sq.* allá *del.* ‖ 31 introdugese *sic ms.* ‖ 32 Constituciones] Constitutiones *ms.*

[3] Doc. 116, adnot. 12.

[4] Cum Pater Plaza, visitator renuntiatus fuerit 2 Iulii, Congregatione generali iam peracta die 16 Iunii, hic laudari videntur Assistentes Generalis, Palmio, Aegidius González, Manarei et Petrus Fonseca. *PCo* II 723.

[5] Videntur hic dici privilegia quaedam personalia; generaliora enim deinde concessa fuerunt. Doc. 189, par. 2.

[6] Quae hodie non asservantur in nostris scriniis.

[7] Ut elector Provinciae Baeticae. ASTRAIN III 5.

[8] *Decreta primae et secundae Congregationis generalis Societatis Iesu, et canones secundae*, Romae M. D. LXVIII.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

este fin cada día, me han acrecentado más la esperança que la divina Magestad, la qual ve estas necessidades y ama aquellas almas, por las quales también ha derramado su sangre, ayudará a aquel buen Padre y a los demás que van con él, para que los achaques y enfermedades de su persona se conviertan en mucha salud ; de manera que no sólo pueda dentro de breve tiempo bolver, así como espero, mas aun pagar la falta de su presencia con doblada alegría del frutto que abrá cogido en aquellas partes.

4. Y en lo que toca a su madre [9], confío en Dios nuestro Señor, a cuya causa sirve el P. doctor Plaça, que su divina bondad la consolará mucho ; y ella, viendo tan singular gracia que Dios le haze empleando su hijo en tan señalada missión, se conformará con la divina voluntad ; la qual, ultra del premio eterno, no dexará como Padre piadosíssimo de tener especial cuidado della ; así como supplico a Vuestra Señoría Reverendíssima que también la tenga por encommendada.

5. Sólo a mí me queda la misma solicitud del consuelo de Vuestra Señoría Reverendíssima, mas de otra parte tengo confiança en Nuestro Señor que la consolará ; y yo, aora que con su divina gracia voy dando orden a las cosas de essas Provincias, encargaré muy mucho a los Nuestros [10], y particularmente al Visitador que tengo de em-

35 han] ham *ms.* | acrecentado *corr.* t *ex* d ‖ 36 ve] vee *ms.* ‖ 38 achaques *corr. ex* achacques ‖ 39 conviertan] convierten *ms.* ‖ 43 Señor] Sennor *ms.* ‖ 44 cuya *sq.* cosa o *del.* | *ibi supr. lin.* au | sirve *corr. ex* sirvo | *ibi supr. lin.* o ‖ 46 señalada] sennalada *ms.* | conformará] conformerá *ms.* ‖ 47 voluntad] volontad *ms.* | eterno] aeterno *ms.* ‖ 54 encargaré *corr.* c *ex* e

[9] Doc. 122, adnot. 4.

[10] Et quidem provinciali Baeticae, Petro Bernal (MAF 52[8],) scribebat Generalis, Roma 5 Octobris : « Et quoniam satis intelligo quantopere Reverendissimo Archiepiscopo granatensi debemus, eiusque merorem de discessu Patris doctoris Plazae lenire cupio, quemadmodum ad ipsum novissime scripsi ; propterea omni gratitudinis officio cupio, ut illum Nostri Suaque Reverentia imprimis prosequantur, eiusque, nisi quid contingerit impedimento, per me ipse etiam hic brevi praestare enitar, ita ut ad ipsius solatium collegiique granatensis administrationem Patrem doctorem Ruitium missurus sim, alioquin nobis atque isti Provinciae perutilem et necessarium, eumque certe mihi carissimum.

Decreta sive canones qui e tribus Congregationibus selecti atque editi sunt, una cum Vicarii officio ac formula Congregationis provincialis ad Suam Reverentiam mittuntur, quorum si quem numerum hi Patres hispani poterunt afferre, curabit transmitti aliquod ad Indias occidentales ad Patrem doctorem Plaçam, quem an solverit aveo scire, quidque ipse et ipsius comites antequam navim conscenderint, egerint apud Regem, cupio nobis a Sua Reverentia perscribi ». FG *703* 1*A*, f. 4.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

biar presto, que hagan todo servicio a Vuestra Señoría Reverendíssima y le provean de lo que le podrá en esto y en lo demás agradar. Y como le offrezco de todo mi coraçón el servicio de la Compañía, así le aseguro que a lo que no pudieren mis fuerzas procuraré con las oraciones de nuestra Compañía suplir en parte a la obli- 60
gación que le tenemos.

De Roma y de Setiembre 18, 1573.

125

PATER IOANNES DE LA PLAZA PATRI EVERARDO MERCURIANO

MATRITO 23 SEPTEMBRIS 1573-ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 119*, ff. 126-127*v*. (*prius* 209).

E contextu huius documenti patet quantus fuerit influxus litterarum proregis Toledo in Consilium Indiarum (doc. 92). Etsi Praeses Consilii concessit ut Societas non acceptaret paroecias, tamen contendebat ut instituerentur collegia in mediis oppidis indigenarum, quod a Patre Plaza reiicitur (infra, par. 14) ob rationes oeconomicas, cum hoc fuisset pro indis durum onus.

AUCTORES. SACCHINI, *Historiae pars quarta*, lib. II 65; LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 141*s*.

Textus

1. *Praeside Indiarum aegroto, nihil determinatum est.* — 2. *Quaedam a Praeside obiecta.* — 3. *Auctoris solutiones.* — 4. *Praeses domos inter indos constituendas proponit.* — 5. *Erga indos Societatis animus.* — 6. *Proregis Toledo de Societate peruana querulae.* — 7. *Praesidis Consilii erga eamdem voluntas.* — 8. *Quando classis solutura sit nescitur.* — 9. *Praeses collegium pacense approbat.*

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

1. Pax Christi. Oy miércoles 23 del presente recibí la de V. P. del 20 del passado [1]. Desde Barcelona escriví a V. P. [2]. el successo

60-61 obligación] obligatión *ms*.

[1] Doc. 123.

[2] Die 9 Augusti (doc. 123, adnot. 1).

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

de nuestro viaje hasta allí. A esta Corte llegamos a 28 del passado, y no he escrito a V. P. hasta tener resolución destos señores del Consejo [3]; la qual hasta aora no tenemos, por estar el Presidente deste Consejo de Indias [4] con unas tercianas. Ya dizen está mejor. Espero en Nuestro Señor nos despacharán dentro de ocho días, y antes que de aquí parta daré a V. P. abiso de todo.

2. Otro día que llegué, visité al señor Presidente y mostró algún desgusto del modo de proceder nuestro en las Indias, y señaló tres cosas : la primera, que en el Cuzco no abían querido los Nuestros hazer asiento entre indios, sino tomar sitio para el collegio en medio de la plaça del Cuzco [5]; la segunda, que dezíamos que queríamos ayudar a los indios y que no queríamos ser curas, que no entendía cómo era esto, que parecía contradictión. La tercera, que en México teníamos escandalizado todo el pueblo por avernos entrado en las canas de los dominicos [6], abiéndonos offrecido sitio entre indios donde podíamos hazer más fruto.

3. Yo le respondí a lo de los curas primero, diziendo que la Compañía no acceptaba el ser curas por no obligarse a cosa que no podía cumplir, como era dar doctrina a tantos lugares y ministrarles Sacramentos [7]; allende que teníamos relación que este officio no se podía hazer sin mucho peligro de los Nuestros, por las ocasiones que abía, etc. [8]; y que de parte de los indios era mucho impedimento aver de sustentar ellos los curas con tanto trabajo, para recibir la doctrina con contento y buena voluntad.

4. A esto me respondía que haziendo nosotros los collegios entre indios, cessaban estas difficultades ; porque estando el col-

---

7 dizen *corr.* d *ex* 1 ‖ 13 sino *corr.* s *ex ?* ‖ 16 tercera] 3 *ms.* ‖ 27 buena *sq.* disp. *del.*

---

[3] Consilium Indiarum, cuius regimen gerebant, tunc sub Ovando, Didacus de los Cobos, Marchio de Camarasa, Consilii Magnus Cancellarius. De ceteris consiliariis ministrisque cf. SCHÄFER, *El Consejo Real* I 352-385.

[4] Eo tempore erat ab a. 1571 Ioannes de Ovando, qui prius eiusdem tribunalis visitator exstiterat. SCHÄFER, *l. c.* 352.

[5] Doc. 110.

[6] I. e. intra terminos conventui dominicanorum vicinos, iuxta privilegium Societatis quolibet situ aedificandi proprias domos. *Institutum* I, 18, 31, 32, 65, 66, 339.

[7] Impedimentum alio ex fonte ortum Praeses intelligere non poterat : Constitutiones S. I. prohibere curam stabilem animarum sociis. IV 2, 4, B ; VI 3, 5.

[8] Doc. 68, par. 12 ; 71, par. 5.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

legio entre ellos, abría gente para embiar a todos los lugares, o que a lo menos embiássemos a lor que pudiésemos y no más ; que antes le pesava de que nos encargásemos de tantos, no pudiendo satisfazer a todos ; y que hiziéssemos asiento en un lugar entre indios, y que hasta tener bien instruídos aquéllos no pasássemos adelante. A esto le repliqué que hasta aora no sabíamos quién quisiesse fundar collegio entre indios, ni entendíamos cómo se podía sustentar entre ellos, attento que no se han de sustentar a costa ni trabajo de los indios [9]. A esto me dixo que al Rey no le faltaría quien [126*v*] fuesse a dar doctrina a los indios, porque aquí avía hecho un commissario de San Francisco [10] para que embiase los que fuessen menester para ayudar a los indios.

5. Yo le dixe que la Compañía deseava tanbién ayudar en aquellas partes a todos, y particularmente a los indios ; y que nuestro Padre General, teniendo relación de las difficultades que en ello abía, me embiava a verlas y considerarlas, y el remedio que podrían tener, para probeer en ello lo que pareciesse más conveniente al servicio divino. Finalmente se amansó, y con buena gracia me dixo : Vayan en orabuena, y con curas o sin cura hagan lo que pudieren.

6. Este desgusto entendí aber nacido de la carta que el Virrey [11] le escrivió, como él dixo que le abía escrito, quexándose desto, que los de la Compañía no querían ser curas ; y también del Probincial [12], porque le dexó de confessar, sabiendolo todo el Reino lo qual era poner mal nombre a su consciencia.

7. Finalmente, tratando otras vezes con el señor Presidente y otros señores deste Consejo, he entendido que reciben contentamiento de que vamos allá ; y ansí han probeído ya las cédulas en que mandan dar viático para doze [13]. Falta por dar la licencia para

---

32 encargásemos *corr. ex* encargasen *?* ‖ 40 un *corr.* u *ex ?* ‖ 42 dixe *sq.* nuestro Padre General *del.* ‖ 47 divino *corr.* v *ex ?* ‖ 48 cura *sic ms.*

---

[9] Vide sis ASTRAIN III 17, 129. Unde corrigendus error qui irrepsit ibi, quando Velasco credebat fuisse Consilii Indiarum praesidem.

[10] Generalis commissarius pro Indiarum partibus, Regi immediate subiectus, creatus in Ordine Sancti Francisci, erat Franciscus de Guzmán. LEON PINELO, *Tablas* 44 ; ASPURZ, *La aportación* 132.

[11] Doc. 92.

[12] Confessarius ordinarius Proregis fuit initio Pater Hernández ; deinde videtur etiam Patre Portillo usum esse (doc. 50, par. 1 ; 85, par. 16).

[13] Die 14 Septembris, datum est rescriptum regium ut necessaria suppeterentur, pro more, Patri Plaza eiusque undecim sociis. AGI *Indiferente general 2869*, ff. 99*v*-100*v*.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

mi ida y buelta con los demás que parecieren conbenir, la qual no se ha dado por la indisposición del Presidente. Espero en Nuestro Señor que dentro de ocho días seremos despachados.

8. La nueba que nos dan de pasaje es que a lo más tarde partirá la flota a mediado Henero, aunque está pregonado que para este Octubre ; pero esto no se tiene por cierto, antes se tiene por cierto lo contrario, que hasta Henero no partirá ; y así ay razones de dubdar si se dilatará hasta Março, y aún más adelante.

9. Quando aquí llegué, me dixeron que ya el señor Presidente tenía noticia desta fundación, que V. P. me escrive, de la cibdad de La Paz [14], y que avía dicho : yo aseguro que ellos la accepten por estar entre españoles. Si obiere opportunidad, pienso tratar con su Señoría sobre este punto, para allanar este negocio ; para que se pueda mejor probeer lo que pareciere más convenir para adelante.

En las oraciones y sanctos sacrificios de V. P. me encomiendo para que me alcance de Nuestro Señor gracia que en todo haga su sancta voluntad.

De Madrid 23 de Septiembre 1573.

De V. P. indigno siervo en Christo,

Plaça.

[127*v*] *Inscriptio manu propria.* † Ihs. Al muy rdo Padre nuestro en Christo, nuestro Padre Everardo Mercuriano, prepósito general de la Compañía de Jesús en Roma.

Manu P. Petrarca. 1573. Madrid. Padre Plaça, 23 de Septiembre.

Tertia manu. Padre Plaça.

Exstat sigillum S. I.

Epistolae deperditae

125*a*. — *Fratris Melchioris Marco Everardo Mercuriano*, Matrito 28 Augusti 1573 — 29 Septembris 1573 —, cuius mentio fit ab eodem Marco in doc. 140, par. 1. — Hanc datam assignandam ducimus e doc. laudato ubi ait : « Desde Madrid y Sevilla escribí largo a Vuestra Paternidad ». Matriti autem commoratus est auctor a die 28 Augusti 1573 (doc. 125, par. 1) ad 29 Septembris (doc. 129, par. 2).

125*b*. — *Patris Everardi Mercuriani Ioanni de la Plaza*, 3 Oc-

---

60 la *corr.* l *ex ?* ‖ 70 pienso *sq.* pidiebe *? del.* ‖ 77, 1573 *subd. lin.* ‖ 82 de la *charta corrosa.*

---

[14] Doc. 123, par. 2.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

tobris 1573 necnon aliae c. hanc datam Patri Hieronymo Ruiz de Portillo et Patri Petro Sánchez, provinciali mexicano, et aliis Patribus Novae Hispaniae, quarum mentio fit ab eodem Plaza in doc. 144, par. 3.

125*c*. — *Patris Everardi Mercuriani Ioanni de la Plaza*, 12 Octobris 1573, cuius mentio fit a Plaza in doc. 139, par. 3.

126

PATER DIDACUS DE BRACAMONTE PATRI EVERARDO MERCURIANO

MATRITO 16 OCTOBRIS 1573 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 119*, ff. 174-175*v*. (*prius* 219-220)

1. *Colloquium cum Ovando : de itinere in Peruam iesuitarum.* — 2. *Collegium in La Paz fundandum.* — 3. *Proximo Martio iter aggredi sperant.* — 4. *Qua via Pater Plaza progrediatur.* — 5. *De eius adversa valetudine.* — 6-7. *Monita et petita diversa.*

† Ihs. Muy rdo. en Christo Padre.

1. Pax Christi etc. Desde que salí de Roma [1] no e escrito a V. P. porque a avido otros que lo hagan, y por no ocupar io con mis cartas el tiempo tan lleno de otras ocupaciones de más importancia ; mas agora que es el remate de los negocios desta Corte, daré qüenta a V. P. del suceso dellos con la más brevedad que pudiere.

Luego que aquí llegamos fuimos a visitar el Padre Plaça y yo al Presidente de Indias [2], el qual nos recibió con alguna sequedad, así por lo que le avían escrito en no querer la Compañía dotrinas [3], como por el aver dejado una que avíamos tomado [4] y tanbién por mi benida de las Indias, disiendo que se pudiera escusar y negociar por escrito ; en lo qual parecía querer cerrar la puerta porque no viniese de allá ninguno, ni aun los necesarios para dar qüenta

12 cerrar] cerar *ms.*

[1] De eius itinere vide doc. 123, adnot. 1.

[2] Ioannes de Ovando (doc. 125, adnot. 4).

[3] Ex testimonio ipsius proregis Toledo (doc. 91).

[4] Huarochirí.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

a sus tienpos [5]; a lo qual uvo demandas y respuestas; y aunque nos pareció que no quedava satisfecho, por la obra se a visto lo contrario, y por lo que en otras vezes que se le a hablado a dicho, id est, que vaian los de la Compañía como quisieren y para lo que quisieren, que donde quiera que vayan harán fruto. Y en todo lo que se le a pedido para nuestro viaje y ida y vuelta del Padre Plaça y sus compañeros, a mandado dar harto más de lo que se le pedía [6], dejándole libertad para traer y mudar los que le pareciere[7] y mandando en todos los Reinos de las Indias les provean de todo lo necesario; cosa que hasta oy con nadie se a usado [8]. Y en lo que tocava a enbiar a España los que al Padre le pareciese, así por enfermedad como por desconsuelo, hablándole el Padre con algún temor, como que él no trairía ninguno por solo estar desconsolado, él le fué a la mano disiendo que aquello era crueldad, y era quitar el ánimo a los que uviesen de ir, si entendiesen [174*v*] que ivan como esclavos a estar allí aunque muriesen; que los que estuviesen desconsolados, que no era su voluntad que estuviesen; mas que si por esto una vez viniesen, que no daría licencia para que tornasen allá. Así que en todo nos da harta más libertad de la que de nuestra parte se le osara pedir.

2. Y comunicándole lo del colegio de la cibdad de La Paz [9], le pareció muy bien, yendo nosotros con temor de por ser entre españoles, y no entre indios, no le avía de dar gusto. Mas como se le ha hecho capaz, así a él como a todos los del Consejo [10], que es necesario que aia seminarios a donde se críe jente y se enseñe en letras y religión [11], están muy bien en que la Compañía asiente en las cibdades principales, y que de allí se salga a hazer fruto por

---

15 se *corr. ex* sa ‖ 19 nuestro *corr.* e *ex* s ‖ 30 estuviesen *corr.* e[s] *ex* a ‖ 39 letras *corr.* l *ex* r

---

[5] Tamen ipsemet Pater Bracamonte, mandante Prorege, in Europam erat reversus (doc. 91, par. 5).

[6] Doc. 125, adnot. 13.

[7] Doc. 128.

[8] I. e. quoad libertatem regiminis destinandi missionarios: alia enim etiam aliis Ordinibus largita erant; quod vero pro iesuitis factum est exceptionis indolem induit, supra ordinationes regias pro conservando Patronatu regio, cuius textus apud Lisson II 691. — Vide mentem Borgiae in doc. 79, par. 21.

[9] Doc. 125, par. 9.

[10] Qui essent, *ib.*, adnot. 3.

[11] Prout ipsemet Rex praecepit. Lisson II 452.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

la comarca. Y a mi juizio, desde la cibdad de La Paz se haría agora más fruto, que desde Lima ni el Quzco, así por los más indios que allí ai [12], como por no tener que molestar a nadie en pedille limosna para los que a esto uvieren de ir ; porque con lo mismo que se avían de mantener en casa teniendo renta [13], se mantendrán en las misiones, sin ser molestos a los indios ni a los vezinos [14].

3. Y pues ia nuestra partida no será hasta Março, que ia abrá V. P. sabido por qué se desbarató, aviendo de salir por Setienbre, y estado allá el General probeiendo las cosas de su partida, que fué porque enbiaron a dezir los mercaderes de allá que no se enbiase ropa, porque se perdería la que llevasen y la que allá estava, que está tan alcançada la tierra, que no se vende cosa. Si le pareciese a V. P. enbiar a mandar que a lo menos los que me tenía señalados para el Perú [15] se les enbiase licencia, así por deseallo ellos mucho como por qumplir con estos señores del Consejo, que desean que fuesen muchos de la Compañía, como nos lo an dicho y por las obras se ve, especialmente aviendo casi certidunbre que se aceptará el colegio de La Paz ; y si no se aceptase, se enplearían en lo mucho en que ai que enplearse. V. P. lo mire si conviene, porque se qunple con muchas cosas ; que io e dicho acá a todos estos señores del Consejo el deseo que V. P. tiene de aiudar en esta enpresa, y que la primer cosa que proveió fué ésta de las Indias, para mostrar el deseo que tenía de aiudar a tan santa enpresa, y así lo tienen ellos entendido.

4. Aseme ofrecido tanbién avisar a V. P. que la venida del Padre Plaça a de ser de por fuerça por las islas Terceras, donde ai un colegio de la Conpañía [16] y se pretende otro, y otro ai en la isla de la Madera [17], y quando yo por allí [175] vine no me pareció que estavan los del colegio tan gustosos como io los deseara hallar ; si sería bien que el Padre Plaça visitase de camino aquel o aquellos colegios, y viese el asiento y comodidad del que piden, si no

49 General] Generav *ms.* ‖ 52 tierra] tiera *ms.* ‖ 64 entendido di *charta abscissa* ‖ 66 ser er *charta abcissa* ‖ 67 Conpañía a[2] *charta abscissa*

[12] Vide sis relationem a. 1586 apud *Relaciones* II 65-80.

[13] Quae domus fundanda erat ope Ioannis de Ribas (doc. 102).

[14] Sive hispani indorum commendatarii, qui a. 1586 reputabantur fere ducenti. *Relaciones* II 70.

[15] Doc. 116, adnot. 13.

[16] In oppido Angra do heroismo, ubi a. 1570, 13 socii. *Rom. 53*, f. 6.

[17] In oppido Funchal, ubi alii 13 e Societate. *Ib.*, f. 6*v*.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

ai inconviniente en ser aquello de la Provincia de Portugal, esto V. P. lo mirará.

5. Tanbién porque el Padre Plaça anda siempre achacoso, y no sé estas sus tercianas continuas en qué pararán ; que V. P., si le pareciese convenir, me enviase algún aviso de lo que está ordenado que se haga. Porque, aunque soi tan inábil, podría representar u advertir, como quien a estado en Indias, de alguna cosa que conviniese ; y si en lo que a mí toca a de aver mudança yendo u no iendo el Padre Plaça. Y aunque yo no merezca respuesta, no se me niegue por el deseo que V. P. tiene de consolar a todos sus hijos, y a mí como al menor dellos.

6. En lo que toca al breve que quedó a cargo del Padre Jiménez [18] el sacallo y enbiárnoslo, V. P. se lo haga acordar, porque sea nuestra alegría cunplida llevándolo. Y si le pareciere a V. P. que una cosa que a mí se me olvidó, que es que los Nuestros se puedan ordenar de veinte y dos años, como se a concedido a los agustinos en aquellas partes [19], se pida, podráse traer todo junto.

7. En lo que toca a esa música [20] que aí quedó, por las cartas de los Nuestros del Brasil abrá entendido V. P. cómo es uno de los principales entretenimientos para aquellas partes, y con que más se ayudan para el qulto divino y atraer aquella gente. Si a V. P. le pareciere que acá se use dese medio, aunque no luego, sino a cabo de algún tienpo, se podrá enbiar eso que aí quedó a Sevilla ; y si no para que se lleve a las Indias, para que se venda y se lleve en otras cosas de que allá tienen necesidad ; y si esto no pareciere a V. P., mande se venda aí antes que con el tiempo se dañe, y que se nos enbíen tres imágines grandes de Nuestra Señora la maior [21], y doze dozenas de coronas de naranjas torneadas[22], y otras tan-

---

79 mudanca *corr.* o *ex* l ‖ 99 de[1] *sq.* qoronas *del.*

---

[18] Pater Didacus Jiménez, qui tunc in Curia romana Societatis secretarii generalis adiutor erat, et deinde ipsemet secretarius renuntiatus fuit. EN I 26[1] ; II 558.

[19] Gregorius XIII, 15 Ianuarii 1577, prorogavit quasdam facultates Indiis Orientalibus concessas a Pio V (P*Co* II 679), et ab ipso Gregorio ad Occidentales extensas, inter quas : posse ordinari « ante aetatem legitimam dummodo defectus aetatis ad id a Sacro Concilio Tridentino requisitae, annum non excederet ». Bullarium Indicum 37, 41.

[20] De quibus instrumentis musicis nullam aliam notitiam invenimus.

[21] De ea imagine B. M. Virginis quae in Basilica Sanctae Mariae Maioris in Urbe colitur. Doc. 67, adnot. 7.

[22]. Seu rosarium confectum ex nucleis malorum aureorum torno limatis.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

tas dozenas de guarniciones de agnus Dei, de las muy grandes y de todas suertes, para hazer devotos a los magnates de aquellas partes y cunplir con los muchos que nos tienen obligados, y aficionar los Prelados y religiosos, que hasta agora no nos son muy benévolos [23] ; que espero en el Señor que con la gente que agora va, y con las obras y amistad que les haremos, se ganarán muchos, para que en todos aia un amor y unos deseos de aiudarse los unos a los otros ; y esto se hará aiudándonos V. P. con sus oraciones, a quien Nuestro Señor nos conserve para su maior gloria. Amén.

De Madrid y de Otubre 16.

De V. P. siervo indigno,

†

Bracamonte †

[175*v*] *Inscriptio manu alia,* † Ihs. Al muy rdo. Padre nuestro en Christo el Padre Everardo, prepósito general de la Compañía de Jesús, Roma.

Secunda manu. Del Padre Diego de Brachamonte.

Tertia manu. 1573. Madrid. Padre Bracamonte. 16 de Octubre.

127

PATER IOANNES DE LA PLAZA PATRI EVERARDO MERCURIANO

MATRITO 16 OCTOBRIS 1573 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 119*, ff. 176-177*v*. (*prius* 218).

1. *Epistolam Generali misit.* — 2. *Praeses Consilii Indiarum annuit collegio pacensi instituendo.* — 3. *De Patribus Suárez et Bracamonte. Fratrem Marco ad Indias liberum.* — 4. *Incertus auctor de profectu classis in Indias.* — 5. *Anxius de statu interno Provinciae peruanae.* — 6. *Breve Pontificis facultatesque nullas accepisse.* — 7. *Quoad electionem Generalis, quieti animi in Hispania.* — 8. *Regulas praefectus spiritualis conficere proponit.*

---

100 agnus] Anus *ms.* ‖ 110 indigno] indino *ms.* ‖ 113 Everardo] Everaldo *ms.* ‖ 114 Roma] Rroma *ms.* r *del.*

---

[23] Fortasse citantur discipuli dominicani Patris Cano et religiosi mercedarii cuzquenses. Doc. 79, par. 11 ; doc. 110.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

† Ihs. Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

1. Pax Christi. El mes passado escriví a V. P. [1] desde este collegio respondiendo a la que de V. P. de 20 de Agosto [2] abía recibido, y dando cuenta de lo que abía passado con el señor Presidente del Consejo de Indias [3]; el qual ha estado indispuesto hasta esta semana, por lo qual no nos han despachado hasta oy, viernes 16 deste mes de Otubre.

2. Yo hablé el martes passado con el señor Presidente, y le dixe cómo se abía ofrecido una fundación de un collegio en la cibdad de La Paz [4], y que deseava saber lo que a su Señoría parecía acerca de la acceptatión dél ; y me respondió que muy bien, porque entendía que donde quiera que la Conpañía hiziesse asiento, haría mucho fruto, así en españoles como en indios : y que lo que él me abía dicho antes [5], no era sino porque deseaba que los religiosos se inclinasen más a ayudar a los indios, como a gente más necessitada, que a los españoles. Y ansí nos despidió con buena gracia, y ha despachado lo que faltaba de las provisiones muy cumplidamente y como se le pedían. Y han dado probisión particular para que se dé viático a la ida y buelta al Visitador y a sus compañeros, con licencia para mudar o traer a España los que pareciere convenir de los que allà están [6]. Bendito sea Nuestro Señor que con tanta paz lo concluye todo.

3. Los nuebe de mis compañeros [7] están ya en Sevilla días ha. El Padre Suárez [8] y Bracamonte [9] quedaron aquí conmigo hasta alcançar estos despachos. Quanto a la ida del Hermano Marco [10], no ha avido aquí difficultad, por aber muerto Ruí Gomez [11] y la

---

10-11 acerca-dél *supr. lin.*

---

[1] Doc. 125.

[2] Doc. 123.

[3] Ioannes de Ovando.

[4] Doc. 123, par. 2.

[5] Doc. 125, par. 2, 4.

[6] Doc. 128.

[7] Doc. 116, adnot. 13.

[8] Didacus Suárez.

[9] Didacus de Bracamonte, redux in Peruam, qui pro hac expeditione fuit gestor negotiorum (doc. 17, adnot. 1).

[10] Melchior Marco.

[11] Rodericus Gómez (Ruigómez) de Silva, princeps de Eboli, in nostris Monumentis haud semel laudatus, obierat Matriti 28 vel 29 Iulii currentis anni. G. Marañon, *Antonio Pérez* I 173.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Princesa [12], que la pudieran impedir. Algunos destos señores de la casa de nuestro Padre [13] me han hablado, pero yo les he respondido que no puedo dexar de seguir el orden que tenía de V. P.; y con esto creo que acudirán de nuevo allá, según me han dicho [14]. V. P. ordenará en todo lo que más convenga.

4. Yo me partiré de aquí, plaziendo a Nuestro Señor, el lunes 19 deste para Sevilla, aunque no ay flota este año; porque, con aberlo procurado estos señores del Consejo [15] con harto cuidado, no se ha podido effectuar; pero será menester entre tanto que se concierta disponer lo que será menester para la jornada. Dizen que será para fin del Henero la partida de la flota, pero no ay cosa cierta. Llegado a Sevilla daré cuenta a V. P. de lo que succediere, porque allí se podrá mejor entender el quándo, según el aparejo que ovieren hecho los que han de partir.

[176*v*] 5. El punto principal[16] me da cada día más cuidado, porque se descubren cada día difficultades, y veo poco camino para soltarlas, con aber puesto harta diligencia y medios para ello. Nuestro Señor declare lo que más conbiene para su servicio. Podrá ser que viendo las cosas de presente aya más claridad para poder rastrear quál será lo que más agradará a Nuestro Señor.

6. Hasta aora no ha llegado el breve de las gracias y facultades que Su Santidad concedió para aquellas partes [17]. Pues abrá tiempo para alcançarnos en Sevilla, V. P. ordene al Padre procurador [18] que con brevedad procure que se despachen.

7. Quanto a las cosas de nuestra Compañía van bien, por gracia de Nuestro Señor, por acá. Los rumores que de allá vinieron al poco tiempo de la election [19], están muy olvidados; lo uno, porque

---

[12] Ioanna Austriaca, Philippi II uxor, migravit die 7 vel 8 Septembris eiusdem anni. CABRERA, *Historia de Felipe II*, lib. X, cap. 14; ALCAZAR, *Chrono-Historia* II 426-429.

[13] Francisci de Borgia (doc. 129, par 1).

[14] Cuius rei nullum accepimus documentum.

[15] Consilium Indiarum.

[16] De legitimitate dominii hispani in Indiis (doc. 162, par. 1).

[17] Die 30 Septembris in reg. Mercuriani legitur: « Padre doctor Plaça. — Se le escrivió al último de Setiembre 1573, y se le embiaron los Breves de las concessiones que el Papa les concedió para aquellas partes. y se enderezaron al Rector del collegio de Sevilla, por si fuese ya embarcado, para que se los embiase a recaudo ». FG *703 1 A*, f. 3.

[18] Procurator generalis, cuius est agere cum Sancta Sede de rebus Societatis; tunc erat Pater Franciscus de León (1570-1576). SYNOPSIS, col. 526.

[19] Agitur de electione ipsius Patris Mercuriani in Praepositum genera-

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

no se escribió cosa clara ni cierta por los de fuera, aunque se escribieron algunas ; lo otro, porque con una carta que dizen acá escribió el Padre Polanco [20] al doctor Velasco [21], en que le dixo cómo la elección se abía hecho con entera libertad, se han aquietado todos, y están muy consolados y edificados de la elección ; porque la han tomado por grande argumento de la unión y conformidad [22] que ay en la Compañía, sin differencia de naciones. Y ansí lo he tenido yo siempre en mi coraçón, y lo he dicho, que será para confirmación y augmento della. Y ansí lo espero de la bondad de Nuestro Señor y de la mucha charidad y celo que Nuestro Señor ha dado a V. P. del bien universal y particular de toda la Compañía. Y cada vez que me acuerdo de una palabra que V. P. me dixo algunas vezes, me da particular consuelo y confiança de lo que digo, scilicet : que en la Compañía se ha de guardar con exactión la disciplina regular conforme a las Constituciones, porque el condescender con el apetito de cada uno destruye la Religión. Y esto encargue V. P. mucho a los Probinciales y Superiores, de manera que todos entiendan ser esto ordenación de V. P. ; porque no tengan algunos por rigor de algún particular Superior contener a los súbditos en la disciplina regular, no interviniendo otra causa de dispensación más que el consuelo particular del que no quiere bivir con particular cuidado de mortificar sus passiones, y contentarse de proceder conforme a lo que Nuestro Señor ordena por medio de sus Superiores.

8. Junto con esto pido con mucho encarecimiento a V. P., por amor de Nuestro Señor, ordene que se hagan reglas particulares para prefecto de cosas espirituales [23], que aunque a vezes se pidió de nuestra Provincia [24], no avía entendido aún tanto la

---

67 la[1] *sq. litt. illegib. del.* ‖ 70 de manera *supr. lin.* ‖ 80 vezes *? charta corrosa*

lem Societatis. Vide sis quatenus et quo sensu fuerint hispani exclusi a Generalatu apud *PCo* II 722 s. ; ASTRAIN III 1-22.

[20] Ioannes de Polanco, qui fuit vicarius generalis post mortem Borgiae et ante electionem Mercuriani, et praesumtus erat futurus Generalis. ASTRAIN, *ib*

[21] Martinus Soria de Velasco, regius consiliarius, Polanci propinquus, prout videtur. *PCo* I 47, 49, 52 s. ; SFB V 713-316.

[22] Unio vero et conformitas mutua diligentissime curanda est. MI *Const.* III 1, 18.

[23] Quae regulae inveniuntur in editione omnium regularum, iussu Mercuriani, a Patre Iacobo Mirón, a 1580 confecta. *Regulae Societatis Iesu.* Rollarii Flandorum 1910. *Introductio* XI-XIV.

[24] Baeticae.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

necessidad que desto avía como después que salí de Roma, ansí para la conservación y augmento del spíritu de devoción en nuestra Compañía, como para poder estorbar diferencias en los modos de proceder en las cosas particulares, aviendo uno que atienda al modo de proceder de cada uno y ayudarle conforme a la disposición que en él viere de guiarle por el camino que pareciere ser el que Nuestro Señor le abre para que ande adelante en su divino servicio ; y porque V. P. estará más adelante de lo que yo podré pensar velando y procurando ayudar esta manada que Nuestro Señor le ha encomendado, bástame a mí proponer en esto mi necessidad como uno de los que ha de ser ayudado.

[177] [*Domina Joanna Barahona, Societatis benefactrix, in ecclesia granatensi iesuitarum sepelliri vult ; quod commendatur*].

En los sanctos sacrificios y oraciones de V. P. me encomiendo, para que Nuestro Señor me dé gracia que siempre haga su sancta voluntad.

De Madrid 16 de Otubre 1573.

De V. P. indigno siervo en Christo,

Plaça.

[177*v*] *Inscriptio manu propria* : † Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro en Christo, nuestro Padre Everardo Mercuriano, prepósito general de la Compañía de Jesús en Roma.
Manu Patris Petrarca. 1573. Madrid, Padre Plaça. 16 de Octubre.
Alia manu. Del Padre doctor Plaça.
Exstat sigilli vestigium.

128

PHILIPPUS II. HISPANIARUM REX REGIIS MAGISTRATIBUS INDICIS

MATRITO 20 OCTOBRIS 1573

Ex reg. in AGI *Indiferente general 2869*, ff. 101*v*-102*v*.

Ut Patri Plaza el libertas agendi relinquatur et necessaria conferantur.

El Rey

Nuestros Visorreyes, Presidentes e Oidores de las Nuestras Audiencias Reales de las Nuestras Indias, islas y Tierra Firme del

85 en *? charta corrosa* | las cosas *? charta corrosa* || 88 ande *? charta corrosa* || 102 prepósito *sq.* provincial *del.* || 103 general *charta corrosa.* || 2 *ad* Nuestros *in marg.* : El doctor Plaça de la Conpañía de Jesús. Coppiada

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

mar Océano : porque el doctor Juan de Plaça[1], de la Compañía de Jesus, va a esas partes con comisión del General de su Orden a entender en visitar los colegios y religiosos della que ay en ellas[2]; y avrá de andar de unas provincias a otras con dos compañeros y un criado haziendo la dicha visita ; y Nuestra voluntad es que en ello no se le ponga impedimento, ni en su buelta a estos Reinos con los dichos dos compañeros y un criado, Yo vos mando que proveáis y déis orden cómo así se haga y cumpla ; y vós, los dichos Nuestros officiales, cada qual en su distrito los proveeréis a costa de la hazienda Nuestra que huviere en vuestro poder, de todo lo necessario para su viage, así para su mantenimiento como para la costa de las cavalgaduras que huvieren menester para andar por tierra en la dicha visita y el flete de la embarcación que hizieren de unos puertos para otros, y el matalotage de que tuvieren necessidad; que con cartas de pago del dicho doctor y treslado signado desta Nuestra cédula, mandamos que vos sea recebido y passado en qüenta lo que así diéredes y pagáredes para las cossas suso dichas. Y porque se Nos ha hecho relación que por algunas causas [102] se podría offrecer aver necessidad de mudar religiosos de la dicha Orden de unas partes a otras, o traerlos a estos dichos Reinos, se lo dexaréis hazer libremente[3] sin le poner impedimento alguno ; y vós, los dichos Nuestros officiales, los proveeréis assimismo por la forma suso dicho de lo necessario para su mantenimiento, camino y viage, que con cartas de pago del dicho doctor y el dicho treslado signado desta Nuestra cédula mandamos que también se os resciba y pase en qüenta lo que assí diéredes y pagáredes sin otro recaudo alguno ; y al tiempo que el dicho doctor se embarcare para bolver a estos dichos Reinos, después de averle proveído, y a los que con él vinieren de su Orden, y al dicho criado, del metalotage necesario, igualaréis el flete de la traída dél y de los que, como dicho es, con él vinieren, con el dueño o maestres de la nao en que se embarcaren, poniendo la iguala a las espadas desta Nuestra cédula original, que por ella mandamos a los Nuestros officiales de la Casa de la Contratación de la ciudad de Sevilla, que luego paguen lo que montare la dicha iguala ; y que con esta

---

18-19 treslado *sic ms.* ‖ 23 o *sq. litt. del. illeg.* ‖ 25 poner *corr. ex* poder ‖ 27 dicho *sic ms.*

---

[1] Doc. 116, adnot. 12.

[2] Doc. 117, par. 1.

[3] Doc. 126, adnot. 8.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

dicha cédula y la dicha iguala y carta de pago del dueño de la dicha nao, le sea recebido y pasado en qüenta al Nuestro thesorero de la dicha Cassa lo que ansí diere [102*v*] y pagare sin otro recaudo alguno. Fecha en Madrid a 20 de Octubre de mill y quinientos y setenta y tres años.

Yo, el Rey.

Por mandado de Su Magestad, Antonio de Erasso. Señalada de los del Consejo.

Epistola deperdita

128*a*. — *Patris Everardi Mercuriani Ioanni de la Plaza*, 23 Octobris 1573, de qua fit mentio ab eodem Plaza 14 Decembris 1573, 12 Februarii, 23 Aprilis et 25 Iunii 1574 (doc. 136, 144, 154, 157).

129

FRATER MELCHIOR MARCO [1] PATRI EVERARDO MERCURIANO

HISPALI 26 OCTOBRIS 1573-ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 119*, ff. 193-195*v*. (*prius* 282-284).

1. *Matriti e familia Borgia liberatus.* — 2. *Benefactor navim pro dominicanis et iesuitis praeparat.* — 3. *De quadam inter Comitissam de Niebla et iesuitas simultate.* — 4. *Socii in benefactores ingrati.* — 5. *Quaestio de ducatis Antonii de Fonseca.*

† Ihs. Muy rdo. Padre nuestro en Cristo.

1. Pax Christi. Pocos días antes que me partiesse de Madrid escriví largo a V. P. [2] dándole cuenta de nuestro camino [3] y llegada a Madrid y de lo que passé con el Rey. Lo que ay que dezir agora es que, a Dios gracias, escapé de Madrid para venir a Sevilla ; que no lo tuve en poco según los Borjas [4] andavan borjeando o enbu-

[1] Doc. 117, adnot. 7.

[2] Deperdita.

[3] E Roma discessit cum Patre Plaza 2 Iulii. Doc. 116, adnot. 13.

[4] Cognati Francisci Borgiae (doc. 126, par. 3) : Thoma de Borja, Alvarus de Borja, Elvira Henríquez. ALCAZAR, *Chrono-Historia* II 472.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

rujando que me quedase allí, offreciendo de hazerme la costa en el collegio, etc. Pero con dezirles la necessidad que yo tenía de venir a Sivilla para ciertos negocios, lo tuvieron por bien, con pensar que bolvería presto, y espero en el Señor, que ojos que me vieron venir, como dizen, no me verán bolver, si ya la santa obediencia no me lo mandase, lo qual yo no creo, por mucha instancia que ellos por acá y por allá hiziesen, pues que con pocas palabras les podrán satisfazer; porque, como dizen, no es el léon tan bravo como lo pintan. Quiero dezir que el desseo que estos señores de Borja muestran de que yo no passe a las Indias no deve de ser tanto por desearlo, quanto por querer mostrarme el amor que, por respecto de la buena memoria de nuestro Padre Francisco [5], me tienen. Lo qual, con mostrarles que se conoce y agradece, creo se sastisfarán y ternán por bien que me manden donde quisieren; y con esto no ay que parar en sus ruegos, si algunos sobre esto hizieren, ni en las lágrimas de don Thomás [6]. Todo lo qual remito a la prudencia y voluntad de V. P., la qual desseo yo cumplir en todo, por saber ser la de Dios.

2. Yo partí de Madrid el día de San Miguel [7], con un Hermano que vino de Salamanca para ir con nosotros a las Indias [8]. El Padre Plaça [9] y el Padre Bracamonte [10] y Padre Xuárez [11] se quedaron en Madrid por lo que V. P. avrá sabido. Los demás se avían partido algunos días antes para Sevilla, donde les hallé con salud. Nuestra partida para las Indias no será, a lo que dizen, hasta Enero, que han de partir cuatro galeones [193*v*] y dos naves, y en una dellas hemos de ir todos nosotros; la qual es de un grande devoto y benefactor nuestro [12], y se confiessa cada ocho días en

---

7 offreciendo *sq.* offreciendo *del.* ‖ 8 necessidad *corr. ex* necsssidad ‖ 10 en *supr. lin.* | el *corr. ex* al ‖ 30 partida *supr. lin.* ‖ 31 cuatro] 4 *ms.* ‖ 33 ocho] 8 *ms.*

---

[5] Franciscus Borgiae.

[6] Thoma de Borja et Castro Pinos, frater Francisci, qui cum eo ex Hispania redeunte a. 1572, Romae Sacrae Romanae Inquisitionis consultor fuit. R. de Vergara, *Historia del colegio viejo de S. Bartolomé* I 403-406; SFB I 517-536; Fernandez de Bethencourt, *Historia genealógica* IV 97-99.

[7] I. e. 29 Septembris.

[8] Antonius López, scholaris, qui absolutis studiis, nondum vero sacerdos, e Provincia Castellae in Peruam missus erat. Doc. 74, adnot. 19.

[9] Visitator Ioannes de la Plaza.

[10] Didacus de Bracamonte.

[11] Doc. 117, adnot. 5. Matriti erat ad negotia curanda. Doc. 125-127.

[12] Has classes ducebat Petrus Meléndez de Avilés: praefectus vero erat

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

nuestro collegio, y quiere ir este viage con su nave, por ir en nuestra compañía; y para regalarnos no quiere llevar pasageros si no son cincuenta frailes de Sto. Domingo, para que vamos más a plazer y quietos. Mire V. P. la providencia del Señor. Creo lo haze todo por mí, por verme tan flaco y tan poco amigo de padecer. Bendito sea El, que con tanta suavidad guía y lleva a sus criaturas. Fuimos a ver la nave, y es de las mejores que ay en este puerto. Plega al Señor que lleguemos al de las Indias con salvamento, para lo qual esperamos nos han de ayudar los santos sacrifficios y oraciones de V. P., en los quales yo particularmente mucho me encomiendo.

3. Ya V. P. sabe por lo que yo allá le dixe, y por lo que antes sabía, la grande obligación que la Compañía tiene a la señora Condessa de Niebla [13], por ser ella tan devota y benefactora nuestra. Porque aliende de los 900 escudos que dió de limosna a Roma, que fueron 500 para el sitio de la iglesia [14] y 400 para la Congregación general de nuestro Padre Francisco [15], a dado al collegio de Trigueros [16] al pie de 200 ducados de renta; y aliende desto, cada año ayuda al collegio de Sevilla con trigo, lienços y otras cosas; y regala mucho a los que passan por Sanlúcar, y a todos los que de los Nuestros passan a las Indias les sustenta y regala todo el tiempo que en Sanlúcar están esperando la partida, que suele ser algunas vezes seis y ocho meses, dándoles después desto muchas cosas de mantenimiento para llevar por la mar. De todo lo qual ay tan poco conocimiento y agradecimiento en los Nuestros de acá, que me soy mucho maravillado y mucho más en saber quán enojada la tienen con cosas, y principalmente con una carta que el Padre Castañeda [17], rector de este collegio, le escrivió, que no se escriviera a una negra de Guinea, por que se quexó que no

34 viage *corr. ex* viaxe ‖ 36 vamos *corr. ex* vamas? ‖ 42 esperamos *corr. ex* espero nos ‖ 43 P. *corr. ex* R. ‖ 47 benefactora *corr. ex* bennectora? ‖ 53 Sanlúcar *corr. ex* Sanlucr? ‖ 56 ocho] 8 *ms.* ‖ 58-59 Nuestros-saber *signum in marg.* ‖ 62 a] ha *ms.*

Franciscus Carreño. CDU XIV 273. Vide illius erga Societatem animum in MAF passim.

[13] Eleonora de Zúñiga et Sotomayor.

[14] Pro celebri templo farnesiano Gesù, Romae. SFB IV 659, 661; V 56.

[15] Ad sumptus solvendos Congregationis generalis, a qua electus est Praepositus generalis Societatis S. Franciscus Borgia.

[16] In provincia de Huelva, cuius benefactrix, una cum fundatore Francisco de la Palma, fuit Comitissa de Niebla. SFB V 394, 436-440.

[17] Ioannes de Castañeda.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

le enbiavan con tiempo un Padre y un Hermano a las almadravas [18], como solían, haziendo ella lo que haze por la Compañía; de lo qual está tan enojada, que no quiere ver ni hablar a los que passan por Sanlúcar [194] de los Nuestros; y paréceme que tiene razón, pues somos tan ingratos y desconocidos del bien que nos hazen, que aunque no uviera más sino el dar aposento en Sanlúcar a los Nuestros que van a las Indias, según suele aver mal recado desto en aquel pueblo al tiempo que se espera la enbarcación, por aver mucha gente, teníamos obligaciones de servir y consolar en todo lo que se pudiesse a los señores de aquella Casa.

Yo escriví luego que llegué a Sevilla a la Condessa, sin darle a entender que sabía nada de la causa de su enojo, cuya copia enbío con ésta [19], para que V. P. por amor de el Señor procure de mostrarle la voluntad que en ella le digo tiene a aquella Casa, escriviéndole una muy buena carta, mostrando lo que le ha pesado el saber quán mal lo hazen los del collegio de Sevilla con su Excelencia, etc. Porque con esto espero en el Señor se cobrará la amistad y devoción que antes nos tenía. Yo pienso tanbién ir presto a visitarla, y procuraré se hagan las amistades.

4. Tanbién he hallado aquí en Sevilla algunos de los devotos antiguos algo quexosos por lo mismo; que después que se fueron los que les conocían de este collegio, se haze muy poco caso dellos, aviendo sido ellos, como yo muy bien sé, los que nos sustentavan y defendían en aquellos principios; y en lo mismo han perseverado hasta agora y perseveran, que se a de tener por sobrada devoción. Uno destos devotos [20], de los más principales y antiguos y ricos, sabiendo que avía venido el Padre Provincial [21], le vino luego a visitar; y rogando que le diessen el recado, o se descuidaron, o no sé qué; que al cabo de buen rato que estava esperando, le dixeron que estava comiendo. Y al caso acerté yo

---

64 solían *corr. ex.* solin ‖ 66 Nuestros *corr. ex.* Nestros u *supr. lin.* ‖ 75 que *corr. ex* na | sabía] sebía *ms.* | cuya *signum in marg.* ‖ 77 a *om. ms.* ‖ 83 hallado *corr. ex* halledo ? ‖ 84 antiguos] antigos | quexosos *signum in marg.* ‖ 89 devotos *corr.* e *ex* o ? ‖ 90 antiguos] antigos *ms.* ‖ 92, 93 al] a *ms.*

---

[18] Sive piscatio thunnorum. MAF 105[v].

[19] Quae non est nobis hodie.

[20] Varia nomina benefactorum hispalensium servantur a ROA, *Historia de la Provincia de Andalucía* ff. 500-507 Doc. 38, adnot. 11.

[21] Petrus Bernal.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

verle, y quando él me conoció, se holgó mucho comigo y medio se me quexó de ver la poca cuenta que se tenía con él, que aun ver al Provincial no podía ni dexavan. Díxome que estava por entrarse a comer en refictorio con el Provincial. Yo le dixe : que será muy bien echo. Y con esto lo llevé al refictorio. Y quando le vieron entrar, les pareció a los de casa ver un buey bolar ; y el Provincial tanbién se maravilló, y a no poder hazer más, le hizo sentar en una mesa donde estavan comiendo dos Hermanos y no en la suya, no aviendo [194*v*] ni comiendo en el refictorio más que él y los dos Hermanos, por ser la tercera mesa [22] ; y mandó a este buen hombre que tuviesse silencio, siendo otro Julio Fulco [23], o más ; porque, de cuatro o cinco meses a esta parte, ha dado de limosna al collegio más de dos mil ducados, y quiçá dará toda su hazienda, que es mucha, y no tiene hijo ni hija. Todo esto he querido dezir, para que V. P. vea, que si con este hombre hazen esto, qué será con los otros. Suplico a V. P. que lo uno y lo otro provea, pues es padre de todos y sabe la obligación que tenemos a meter en el coraçón a los que nos tienen dado el suyo ; y que no les parezca por acá que toda la perffectión esté en mucha santimonia o cerimonia exterior. A la qual procuro yo acá aplicarme quanto puedo, por andar al uso, haziéndome una estatua y metiendo mi cabeça dentro de los ombros con las demás circunstancias [24]. Lo qual, aunque digo esto, lo tengo por santo y bueno, y a todos tengo por muy grandes siervos de Dios, y por mayores los ternía si tratasen a los próximos con más charidad y amor, por creer que por aquí se ganaría más con ellos, y en hazerles plazer en todo lo que buenamente se pudiere, pues olgamos nosotros que todo el mundo nos lo haga. Hágalo todo el Señor, pues todo lo bueno viene de su santa mano.

5. Quando estuve en Madrid me informé de los 300 ducados

---

97 con *corr.* c *ex* f ? ‖ 102 ni *corr. ex* no ‖ 104 hombre *corr. ex* honbre | silencio *corr. ex* cilencio ‖ 105 cuatro] 4 *ms.* ‖ 110 provea *corr. ex* proveo ‖ 111 coraçón *corr. ex* coracoz | tienen *sq.* don ? *del* ‖ 112 parezca *corr.* c *ex* e ‖ 115 dentro *corr. ex* en ‖ 117 grandes *corr. ex* grandez

---

[22] Qui videlicet prandebat in tertia serie.

[23] Iulius Folchi (qui et Fulco et Folco in nostris Monumentis venit), procurator negotiorum cardinalis Farnesii et Societatis fautor. P*Co* II 685 687 ; SFB IV 570[1] ; V 493 ; TACCHI VENTURI, *Storia della Compagnia*[2] I 238

[24] Quae omnia spiritum redolebant aliquantulum specialem Patris Bustamante. ASTRAIN II 447-451.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

que Antonio de Fonseca [25] pide aí en Roma, para ver si los que se dieron en Madrid a un su correspondiente eran essos; y supe que en el tiempo que se dieron en Madrid remató cuentas su correspondiente con él, y que no se tratan más. Y por estar este mercader en Medina del Campo no pude yo apurar este negocio, para ver si eran estos 300 escudos los que Fonseca pide. He dado dello cuidado al Padre Porras [26], y así él le terná quando aya buelto el mercader de las ferias de Medina, y avisará a V. P. de todo lo que en ello ay. Y perdone V. P. la proligidad de mis letras, que como son y han [195] de ser de tarde en tarde, no puede ser menos. Y con esto no digo más de encomendarme mucho en los santos sacrifficios y oraciones de V. P., etc.

De Sevilla 26 de Octubre 1573.

De V. P. hijo y siervo en el Señor,

†
† Marco †

[195*v*] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro en Cristo, el Padre Everardo Mercuriano, prepósito general de la Compañía de Jesús en Roma.
Alia manu. 1573. Marco. Sevilla. 26 Octubre.
Loco sigilli scissa charta.

180

PATER IOANNES DE LA PLAZA PATRI EVERARDO MERCURIANO

TOLETO 2 NOVEMBRIS 1573 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 119*, ff. 202-203*v*. (*prius* 131).

1. *Adversa laborans valetudine, Matrito Toletum advenit.* — 2. *Num pro Fratre Marquina, languescentibus oculis, alium eligere valeat ad Peruam.* — 3. *An ad Sacra promoveri queant iam parati.*

---

125 correspondiente] corespondiente *ms.* ‖ 129 Fonseca *corr.* c *ex* q ‖ 140 Mercuriano ano prepósito *charta corrosa* ‖ 141 de[l] *charta corrosa.*

---

[25] Argentarius lusitanus qui Romae sedem constitutam habebat. SFB V 586, 701.

[26] Qui proprius Porres, procurator erat apud Curiam regalem. ZUBILLAGA, *El procurador*, in AHSI 16 (1947) 2-55.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

1. Pax Christi. Desde Madrid escribí a V. P. a los 15 del passado [1] dando cuenta del buen despacho que se nos dió por el señor Presidente [2] y oidores del Consejo de Indias [3]. Yo partí de Madrid, como escriví a V. P., a 20 del passado, y por aber llegado allí indispuesto de unas tercianas, he venido deteniéndome algunos días por los collegios de Alcalá y Ocaña [4] por cobrar más salud, y ansí me he hallado mejor y estoi en la disposición que quando partí de Roma estaba. Yo iré de aquí a Sebilla, plaziendo a Nuestro Señor para poner en orden lo que conviene para nuestra embarcación, que, según dizen, será para Henero ; llegado allá, abisaré del estado de las cosas a V. P.

2. Un caso se ha offrecido de que yo no traigo orden de lo que converná hazer en él, y es muy contingente. V. P. verá lo que converná hazer en estos casos. El Hermano Antonio de Marquina [5], que el Padre Provincial desta Provincia [6] señaló para esta missión, está en Sebilla a donde fué desde Placencia donde estava ; y dize que con mucho contento. Aquí he recibido carta suya en que me dize, que en todo caso le dé licencia para bolver a su Probincia, porque él está enfermo de los ojos, y dize que entiende que en la mar acabará de perder la vista ; y que esta enfermedad es ordinaria en él, y según él muestra la repugnancia a ir, paréceme que no conberná que passe. Llegado yo a Sebilla veré su disposición ; y resistiendo tanto como muestra en su carta, se abrá de quedar. Vea V. P. si en este caso y otros semejantes, o si alguien enfermasse o muriesse de los señalados, si podré yo pedir otros en lugar de los que no pudiesen passar ; porque, según creo, bien avrá tienpo para tener respuesta desta antes que partamos. En este caso pienso pedir otro al Padre Probincial desta Probincia en lugar deste, en caso que la embarcación aya de ser antes de recibir respuesta de V. P. ; porque esto creo será conforme a su

---

3 del *corr. ex* delo ? ‖ 9 estaba *corr. ex* estava | Sebilla *corr. ex* Sevilla ‖ 15-17 El-donde *subd. lin.* ‖ 17 a *supr. lin.* ‖ 23 Sebilla *corr. ex* Sevilla ‖ 26 de-señalados *supr. lin.* ‖ 27 en *sq.* su *del.* ‖ 30 caso *corr. ex ?* ‖ 31 de *sq.* la Probincia *del.*

---

[1] Proprie die 16 (doc. 126).

[2] Ioannes de Ovando.

[3] Doc. 125, adnot. 3.

[4] In Provincia iesuitarum toletana.

[5] Nunquam Peruam arripuit.

[6] Antonius Cordeses, Provinciae toletanae.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

voluntad. Y si ansí le parece a V. P., converná que la licencia se me embíe para poderlos trocar, o tomar de qualquier Probincia ; porque desta manera se podrían tomar de la Andaluzía, por el peligro que podrá aber en la tardança si oviesen de ir de otras Probincias. V. P. proveerá en todo lo que más conberná.

3. También me abise V. P. si algunos, o alguno, de los tres estudiantes que passan, que son el Hermano Antonio López [7], que vino de Salamanca, que ha ya oído su Theología ; y si se diere otro tal como él [202*v*] en lugar del Hermano Marquina, si dilatándose la embarcación, se podrán ordenar en Sebilla. Especialmente que estos Señores [8] sienten pena de que passen tantos legos, y querrían que fuessen más sacerdotes, y con esto se les podría satisfazerles algo en esta parte. En todo probeerá V. P. lo que más convenga. En cuyos sanctos sacrificios y oraciones me encomiendo para que Nuestro Señor me dé gracia que siempre haga su sancta voluntad.

De Toledo 2 Noviembre 1573.

De V. P. indigno siervo en Christo,

Plaça.

[203*v*] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro en Christo, nuestro Padre Everardo Mercuriano, prepósito general de la Compañía de Jesús en Roma.

Alia manu. 1573. Toledo. Padre doctor Plaça. 2 de Noviembre.

Tertia manu. Del Padre doctor Plaça. b. N.

Exstat sigilli vestigium.

131

PATER EVERARDUS MERCURIANUS PATRI IOANNI DE LA PLAZA

ROMA [3 ?] NOVEMBRIS 1573

Ex reg. manu P. Io. Fernández in FG *703, 1 A*, f. 6 (*prius Epist. coll.* 1[a]).

Quo die certo haec epistola data fuerit significari e regestu mercurianeo nequit ; quod tamen ex aliis ducere valemus : sicut

37-38 También-Antonio *subd. lin.* ‖ 41 Sebilla *corr. ex* Sevilla ‖ 43 les] le *ms.* | 55 b ?

[7] Doc. 74, adnot. 19.

[8] Consilii Indiarum ministri, de quibus agit doc. 125, adnot. 3.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

enim in exordiis earumdem litterarum fertur et in ad eas responsione (doc. 136, par. 1), missa fuit in Hispaniam simul cum aliis epistolis eodem tempore scriptis, quae eam in regestu laudato vel immediate praecedunt vel sequuntur, et e quibus nonnullae agunt eamdem rem. Age vero, illae epistolae successive datae sunt a die 31 Octobris ad diem 3 Novembris currentis anni, unde etiam unus ex his diebus huic epistolae adscribendus. Dies ergo 3 Octobris, qui in supradicta responsione declaratur, errori tribuendus mente calamove, cum scriba vel 30, aut 31 Octobris, vel 3 Novembris scribere volebat.

AUCTORES. ZUBILLAGA, *Instrucción de S. Francisco de Borja*, in *Studia Missionalia* 3 (1947) 155-206.

Textus

Omnibus omnino interdicendum ne quis mittat pecuniam ex Indiis.

Padre doctor Plaça.

Aviendo escripto a V. R. largo estos días passados [1], todavía aviéndose offrecido la occasión deste correo, me ha parecido avisalle de algunas cosas. [*Sequuntur quaedam Floridam et Habanam respicientia*]. Ocasión se ha dado para dezir de los Nuestros que embían dineros de las Indias, por uno de los que han venido de allá [2], como he sido avisado por particular relación. Esta es una cosa gravíssima y de mucha importancia, y la que más podría impedir el buen nombre que la Compañía ha menester para sus ministerios en aquellas partes ; y qualquier liviana occasión desto en nuestra Compañía, la qual está puesta en los ojos de tantos, sería de mucha nota. Por tanto me ha parecido in Domino dar a V. R. facultad para que pueda despedir a qualquiera de los Nuestros que en cosa semejante, lo qual no espero, cayere ; y deseo que V. R. signifique esta mi voluntad, no solamente a los Nuestros que están allá y acá, pero también a los de fuera que le pareciere convenir.

[1] Post epistolam diei 30 Septembris, de qua in doc. 123, adnot. 4, alterius regestum invenitur, in quo nil de Perua. *Hisp. 69*, f. 4*v*.

[2] Quis fuerit delinquens, quis cooperator non constat. Hic vero non agi de Ludovico López (doc. 88), ex his quae die 1 Novembris Mercurianus Patri Ioanni Rogel, missionario Floridae (MAF. 53[1] ; 619*s*), scribebat, colligi fas est : « Del qual [*Patre Plaza*] también entenderá lo que yo le he encargado acerca del aviso que V. R. me ha dado en un papelico dentro de su carta de aquél del qual se dixo que traía algunos dineros a España ». FG *703, 1A*, f. 6*v*.

1 Padre-Plaça *in marg.* || 17 pareciere] pareeciere *ms.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

182

PHILIPPUS, II HISPANIARUM REX

[MATRITO] 1 DECEMBRIS 1573

Ex *Recopilación*, ley 27, tit. XV, lib. I.

E doc. 92 accepimus proregem Toledo Monarcham hispanum rogasse ut decerneret vel per se vel per Romanum Pontificem, iesuitas teneri ad doctrinas accipiendas. Notum etiam est nobis quid Rex apposuerit ad calcem praedicti documenti. — Nunc vero cum illa regia voluntas in legem evadit, eius textum damus. Prout vero iacet in collectione legum indicarum laudata, non constat ubi tunc Philippus versaretur; attamen ex alio regio rescripto eodem die prolato, quo Rex Catholicus concedit Patrem Plaza Indias petere classe Petri Menéndez, scimus eum Matriti degere. (AGI *Indiferente general 2869*, f. 106).

Textus

Iesuitae sint doctrinarii, sicut ceteri regulares.

Ley XXVII. Que los religiosos de la Compañía de Jesús puedan salir a las doctrinas como los demás.

D. Felipe II en... a 1 Diciembre de 1573.

Porque se ha dudado si los religiosos de la Compañía de Jesús podían salir a las doctrinas de los indios según su regla, y pareció que por la bula de la Santidad del papa Adriano [1] lo podían hacer, como los demás religiosos; ordenamos que así se haga y cumpla.

183

PATER EVERARDUS MERCURIANUS FRATRI MELCHIORI MARCO

ROMA 12 DECEMBRIS 1573

Ex reg. manu ignota in FG *703, 1 A*, f. 8 (*prius Epist. coll. 1ª*)

1. *Gratus ob litteras acceptas.* — 2. *Quae sint corrigenda, Patrem Provincialem emendaturum sperat.* — 3. *Frequentes litteras exoptat.*

[1] Adrianus VI, qui in bulla *Omnimoda* concedit omnibus mendicantibus facultatem doctrinas regendi. TORRES, *La « Bula Omnimoda », Introducción.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Hermano Marco [1].

1. Mucho consuelo me han dado las cartas que me avéis escripto[2], mas mucho mayor ésta última por la vittoria que avéis ganado con los señores de casa Borja [3], y por el zelo con el qual caminái según la voluntad de la santa obediencia. Creedme, Hermano caríssimo, que yo no me olvidaré de la prompta voluntad que veo en vós, y espero que Dios nuestro Señor que ve el coraçón, terná mucha cuenta deste vuestro ánimo y buena voluntad que lleváis.

2. De lo que me escrevís de los Nuestros de essa tierra, espero que el Padre Bernal [4], provincial, non faltará de poner orden en todo lo que verá ser menester y yo a su tiempo me aprovecharé de lo que vuestra carta contiene.

3. Deseo que me escriváis del Perú muy a menudo lo que passa en aquella tierra, y que tengáis especial cuidado de saludar nominatamente de mi parte a todos los charíssimos Padres y Hermanos que en aquellas partes sirven al Señor. Su divina Magestad os dé su santa bendición y muchos dones, para que juntos gozemos en el cielo la vida eterna, etc.

De Roma 12 de Dicembre 1573.

Saludad de mi parte al Hermano Albornoz [5].

184

PATER STEPHANUS CABELLO [1] PATRI EVERARDO MERCURIANO

MATRITO 13 DECEMBRIS 1573 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 119*, ff. 285-286*v*. (*prius* 231).

AUCTORES. LOPETEGUI, *Paso por España del P. Alejandro Valignano*, in *Studia Missionalia* 3 (1947) 18.

---

1 Hermano Marco *in marg.* ‖ 3 ganado *corr. ex* ganada ‖ 5 obediencia *corr. ex* obedienzia | *ibi supr. lin.* cia ‖ 6 yo *corr. ex* io | olvidaré *corr. ex* olvido ? ‖ 7 Señor] Sennor *ms.* | ve] vee *ms.* ‖ 8 deste *corr. ex* desto ‖ 9 escrevís *corr.* e[2] *ex* i ‖ 10 orden *sq.* a *del.* | *ibi supr. lin.* en ‖ 15 y *corr. ex* e ‖ 15-16 Hermanos *corr.* H *ex* h ‖ 20 Albornoz] Alborzoz *corr.* z[2] *ex* s.

---

[1] Doc. 117, adnot. 7.

[2] Doc. 129.

[3] *Ib.* par. 1.

[4] Petrus Bernal. Cf. doc. 129, par. 3.

[5] Bernardinus de Albornoz, qui non petivit Peruam.

[1] De quo in catalogo peruano a. 1583 dicetur. « Es de Chinchón en el

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

1. *Petit Indias, et praesertim Iaponiam.* — 2. *Quia numerus missionariorum iam erat completus, antea non est progressus ad missiones.* — 3. *Curriculum vitae cum notis propriis auctoris.*

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Cristo.

1. Pax Christi etc. Avrá dos años que Nuestro Señor me da deseos de ir a las Indias. En todo este tiempo no me he atrevido a proponerlo por asegurarme más si eran de Nuestro Señor o no. Yo he tenido particular cuidado de encomendarlo a Su Magestad, y siempre que lo he hecho he sentido en mi corazón grande consuelo y cada día crecer más el deseo ; y ansí ya, como más cierto de que son de Nuestro Señor estos mis deseos, los propongo agora a V. P. para que en esto vea lo que más conviniere al servicio divino y según eso disponga de mí.

2. Quando vino el Padre Provincial [2] y el Padre Manuel [3] de Roma propuse esto mismo, pero quando acordé era ya tarde por no estar yo en Alcalá adonde se hiço la provisión, y ansí aunque, el Padre Alexandre [4] y el Padre Vicente Lanuz [5] me pidieron para esta missión [6], pero por estar ya cumplido el número de los que avían de ir, no se lo concedió el Padre Provincial. Yo pienso que pues ansí lo ordenó Nuestro Señor, ello fué por mejor para que deseando más esto, fuese más agradecido a Su divina Magestad, quando me concediese esta misericordia.

3. Yo a cinco años que entré en la Compañía y destos he estudiado en Alcalá los tres de Theología, y por orden de Vuestra Paternidad me embiaron este año aquí a Madrid a acabar el quarto año. Soy de edad de 22 años, y mui sano, porque hasta agora no he tenido enfermedad ninguna. Han ido siempre de dos años a

24 enfermedad *corr.* d *ex* l.

Reino de Toledo : de treinta y dos años [*aetatis*], buenas fuerças, de treze años de Compañía, tres de Artes y cuatro de Teología, bachiller en Artes, lector de Artes y maestro de novicios, rector, votos de scholares. ». *Perú* 4 / I, f. 9.

[2] Gundisalvus González, provincialis Toletanae.

[3] Emmanuel López : qui Congregationi generali secundae interfuerunt a. 1568.

[4] Alexander Valignanus, missionarius Iaponiae, de quo plura dabunt *Monumenta Iaponiae*.

[5] Vincentius Lenochi, missionarius mexicanus, vide *Monumenta Mexicana*.

[6] Pro missione iaponica.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

esta parte creciendo los deseos que Nuestro Señor por su misericordia ha sido servido de darme para esta missión de las Indias, y por aver sido siempre particularmente para Japón y hasta agora no averse abierto la puerta para allá, no los he propuesto antes; y porque el Padre Alexandre me dixo ser voluntad de V. P., que a quien Nuestro Señor le diese semejantes deseos, los propusiese con indifferencia, yo agora lo hago declarándole a V. P. mi coraçón y deseo, con lo qual quedo mui confiado que V. P. determinará aquello que fuere para mayor gloria de Dios nuestro Señor, el qual nos guarde muchos años como ve que conviene a Vuestra Paternidad, en cuyos sanctos sacrificios y oraciones humilmente me encomiendo.

De Madrid 13 de Diciembre de 1573.

De Vuestra Paternidad indigno hijo en el Señor,

† Estevan Cabello.

[286*v*] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy rdo. en Cristo Padre nuestro, el Padre Everardo Mercuriano, prepósito general de la Compañía. Roma.

Manu P. Io. Fernández. 1573. Madrid. Stevan Cabello, 13 de Diciembre.

Sigillum abscissum.

185

PHILIPPUS II, HISPANIARUM REX REGIIS MAGISTRATIBUS INDICIS

MATRITO 13 DECEMBRIS 1573

Ex reg. manu ignota in AGI *Indiferente general 2869*, f. 109.

Ut Patri Plaza, aut eius vicesgerenti, sit integrum regiones indicas quaquaversus perlustrare.

El Rey

Nuestros Vissorreyes, Presidentes y Oidores de las Nuestras Audiencias Reales de las Nuestras Indias, islas y Tierra Firme del mar Océano, y Nuestros Governadores dellas, y a los Nuestros officiales de Nuestra Hazienda de las dichas Indias, y Nuestros officiales de la Cassa de la Contratación de la ciudad de Sevilla,

2 *ad* Nuestros *in marg.* El doctor Plaça, theatino

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

a cada uno y qualquiera de vós a quien esta Nuestra cédula, o su traslado signado descrivano, fuere mostrada : saved que Nós por otras Nuestras cédulas havemos dado licencia al doctor Plaça, de la Compañía de Jesús, para que con onze religiossos de su Orden y dos criados, pueda pasar a las provincias del Perú [1] ; y mandamos que sean probeídos de lo necesario, y que, atento a que va a visitar los religiossos de toda la dicha Orden que ay en las Nuestras Indias [2], y a de andar de unas partes a otras, y después venir a estos Reinos, se le consienta hazerlo [3] ; y sea proveído de lo necessario a su viaje y camino, como más particularmente veréis por las dichas cédulas que ante vós serán presentadas. Y porque agora el procurador general [109*v*] de la dicha Orden de la Compañía de Jesús [4] nos haze relación que dicho doctor Plaça está indispuesto y podría ser que a esta causa no pudiese hazer el viaje y fuesse probeído otro en su lugar, vós mandamos a cada uno de vós, según dicho es, que veáis las dichas cédulas de que de suso se haze minción, y en casso quel dicho doctor Plaça no vaya con los dichos religiossos para la dicha visita, las guardéis y cumpláis con la persona que en lugar dél fuere probeído, bien ansí como las cumpliérades y deviérades cumplir si él fuera en persona ; que por la presente mandamos que a vós, los dichos Nuestros officiales, os sean rescibidos y pasados en qüenta los maravedises que en cumplimiento de las dichas cédulas pagáredes en virtud de los recabdos que por ellas os estuvieron mandados tomar, tomando de la persona que así fuere probeída por visitador, los que avía de dar el dicho doctor Plaça conforme a las dichas cédulas, y asimismo un traslado segnado desta cédula.

Fecha en El Pardo a treze de Diziembre de mill e quinientos y setenta y tres años.

Yo, el Rey.

Refrendada de Erasso y señalada de los señores presidente Joán de Ovando y los del Consejo.

---

13 toda *sq.* d *del.* ‖ 22 que[2] *corr.* q *ex* s *?* ‖ 23 minción *sic ms. corr.* o *ex ?* ‖ 33 segnado *sic ms.*

---

[1] Regia rescripta data 14 Septembris, 20 Octobris et aliud eiusdem diei (doc. 128) et 1° Decembris 1573.

[2] Doc. 117, par. 1.

[3] Prout cautum est in RECOPILACION, ley 43, tit. XIV, lib. I.

[4] Franciscus de Porres. ZUBILLAGA, *El procurador* in AHSI 16 (1947) 1-55.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

136

PATER IOANNES DE LA PLAZA PATRI EVERARDO MERCURIANO

HISPALI 14 DECEMBRIS 1573 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 119*, ff. 291-294*v*. (*prius* 291-292).

1. *Quae Roma documenta allata sint: quae vero dessint.* — 2. *Archiepiscopus granatensis auctoris discessui acquiescit.* — 3. *Ignarus de classium profectione.* — 4. *In ditione mexicana, ad vitanda incommoda peruana, prius quam collegia, domum professam condendam esse indicat.*

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

1. Pax Christi. Anteyer 12 deste recibí las dos de V. P. de 12 y 23 de Octubre [1], y antes avía recibido los dos breves de las facultades y gracias que Su Santidad concede para los que vamos a Indias [2], sin carta alguna. Los otros pliegos que V. P. dize se han embiado con los decretos estampados de las tres Congregaciones [3], no han llegado hasta aora, y deseo que lleguen antes que nos partamos. Después que entré en España no he recibido

2 dos] 2 *ms.* ‖ 3 las *corr. ex* das ‖ 6 han *supr. lin.*

[1] Quarum prima de electione Patris Petri Bernal in regimen Provinciae Baeticae, et quidem omnibus eius consultoribus; altera vero, Patri Plaza, de rebus mexicanis, nihil vero de peruanis agebant. *Hisp. 69*, f. 4*v*.

[2] Postremis enim mensibus currentis anni Gregorius XIII dedit sequentia documenta quae respiciebant missiones S. I.: *Rationi convenit*, 20 Aprilis, extendendo ad Novam Hispaniam privilegia quae pro Indiis Orientalibus et Occidentalibus exstabant [DELPLACE 64]: *Unigeniti Dei Filii*, 12 Augusti, cum indulgentiis pro imagine B. M. V. templi limensis S. I. (*ib.* 67): *Cum sicut accepimus*, 8 Septembris, confirmans facultates concessas a Paulo IV et Iulio III et novas adiungens (*ib.* 68).

[3] Prima huiusmodi decretorum collectio, typis impressa, edita est a. 1568, ac proinde non nisi primae et alterius Congregationis decreta complectebatur. Post hanc vero, nulla alia eorum editio habetur usque ad a. 1615. Agitur hic proinde, non de proprie dictis decretis, sed de canonibus, seu de parte dispositiva generalium decretorum, trium primarum Congregationum, quorum collectio, typis escussa, iam exeunte a. 1573 ad diversas Societatis Provincias missa erat. BRAUNSBERGER, *Beati Petri Canissi* VII 139; E. DEL PORTILLO, *El Instituto de la Compañía de Jesús y sus primeras ediciones*, in AHSI 4 (1935) 44-67.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

de V. P. más que éstas y la de 20 de Agosto [4] que trataba del collegio de la cibdad de La Paz. Plegue a Dios lleguen todas las que V. P. ha escrito antes que nos partamos.

2. Yo escribí a V. P. desde Madrid en el mes de Octubre [5] estando de camino para este collegio de Sebilla, y desde Toledo en el mes passado de Noviembre [6] al fin del qual llegué aquí. Passé de camino por Granada [7], aunque se rodea algo, por visitar al Señor Arçobispo [8] y tomar su bendición, y satisfazerle de la voluntad y deseo que V. P. tiene de le servir y dar contento en todo; y ansí mesmo para que se contentase desta mi ida, la qual ha mostrado sentir tan tiernamente, como V. P. abrá entendido por las cartas que me dixo aber escrito a V. P. Al fin, como es tan siervo de Dios y padre de la Compañía, se conforma con todo lo que en ella se ordena, teniendo por tan cierta ordenación de Nuestro Señor lo que V. P. ordena, como lo puede tener qualquier súbdito de V. P.

---

13 Sebilla *corr. ex* Sevilla || 18 desta *sq.* y *del.* || 23 que *sq.* los Superiores ordenan *del.*

---

[4] Doc. 123.

[5] Die 16. Doc. 126.

[6] Die 2. Doc. 130.

[7] De quo ita provincialis Bernal scripsit Matrito 11 Decembris: « Al Padre doctor Plaça con sus compañeros dexé yo en Granada y creo están en Sevilla agora. No puedo dezir a V. P. de cómo negociaron con el Rey; mas de lo que aquí me dizen en Madrid, que es muy bien, y mejor de lo que las razones umanas prometían. Las cartas de V. P. para el Padre doctor Plaça enbío de aquí con correo que llegará más presto que yo, porque aún dudo si ya será partido; de todo avisaré llegando yo allá ». *Hisp. 119*, f. 279.

[8] Petrus Guerrero, molestia affectus ob destinationem Patris Plaza ad Peruam visitandam (doc. 122, par. 2). De qua re Generalis sollicitus ita Patri Bernal, 3 Novembris currentis anni: « He entendido por letras de algunos de essa Provincia, que no ha faltado quien ha solicitado al Señor Arçobispo para que impida la ida del Padre doctor Plaça a las Indias; y si esto fuese así, lo qual no creo que los Nuestros lo ayan procurado, la cosa sería digna de correctión. V. R. se informe si esto es así, y me avise. Al Señor Arzobispo se ha ya escripto por dupplicados la importancia desta missión, y las demás causas que ay para que no se aya de impedir fructo tan universal, como se espera della; y por el amor que Su Señoría Reverendísima tiene a toda la Compañía, creo que quedará satisfecho: y si V. R. dubdasse desto, podía conforme a lo que entiende, dar más razones a Su Señoría Reverendísima ». *FG 703 1 A*, f. 5.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

3. Llegado aquí a Sevilla [9] hallé mucha priessa en la partida de ocho galeones y dos naves [10] para el Perú, aunque yo creo que estas priessas durarán por todo el mes de Henero, si más no. Quando sea cierta la partida escribiré a V. P. para que tenga nueva cierta del quándo. Dios la ordene como sea para mucha gloria suya y provecho de las ánimas redimidas con su sangre.

4. Para Nueva España no ay al presente embarcación, pero averla ha para el mes de Mayo o Junio; y conforme a esto abrá tiempo para que V. P. pueda ordenar lo que le parecerá convenir acerca de embiar los lectores de Gramática y theólogo que el Padre doctor Pedro Sánchez [11] pide. Lo que a mí se me offrece proponer a V. P. es que, attentas las difficultades desta missión de Indias, se dilatase ésta que el Padre Pero Sánchez pide, hasta aberme yo visto con él, si Dios ansí lo ordena. Porque allende de lo que allá se podrá offrecer de inconveniente, me parece ser digna cosa de considerar si convernía entrar en Nueva España primero con casa profesa, que collegios [12]. Y lo que me mueve es la experiencia general que tenemos en Europa, que por ocasión de estos collegios está nuestra Compañía muy notada de cobdicia de dineros y rentas, que desde el principio de la Iglesia ha sido grande impedimento para el fruto de la predicación del Evangelio; y en las Indias lo tiene infamado por ser tan general [291*v*] este intento en los que allá han passado. Y encargarse aora la Compañía de poner escuelas, y buscar renta y sustento para ellas, podría ser que los pusiesse en el estrecho que en Lima, en el Perú. Y si attendiessen primero a ayudar al bien de las ánimas y con pobreza evangélica, como la professamos, sería medio para que

---

29 del *corr. ex* delsa ‖ 49 el² *corr.* l *ex* ? ‖ 50 attendiessen *corr. ex* attendiesen

---

[9] C. 30 Novembris (infra, adnot. sequenti).

[10] De eadem re iterum 30 Decembris: « A los 14 deste [doc. 136] escrib a V. P. desde este collegio de Sevilla a donde llegué a los últimos del passado, y oy miércoles 30 deste mes de Diziembre, me parto con mis compañeros para Sanlúcar, donde están ocho galeones y quatro naves de partida para el Perú. Creo que partirán a los ocho de mes que viene de Henero, si el tiempo no se muda, que al presente lo haze tan bueno como se puede desear. Dios lo guíe todo como más se sirva. Todos mis compañeros van buenos y consolados y animados para los trabajos del camino, y no ha abido mudanza ninguna de los que V. P. señaló. Bendito sea Dios por todo ». *Hisp. 119*, f. 329.

[11] Provincialis mexicanus.

[12] Cuius ratio inde petenda est quod domus professae, aliter ac collegia, nequeunt habere ullos proventus. MI *Const.* VI 2, 2.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

los de la tierra pidiessen con instancia collegios y offreciessen ayuda para ellos; que parece más decente que poner nosotros los collegios y pedirles la ayuda para ellos; que con este modo se persuadirán que los ponemos por nuestro particular interesse, como están muchos persuadidos en España.

Allende desto vea V. P. lo que cuesta acá proveer un collegio de lectores, donde se pueden ayudar de las Provincias y collegios cercanos; pues allá qué será, donde no tienen de dónde ayudarse; y ansí abrán de venir a poner lectores novicios, de los recibidos allá, quando tengan necessidad de ayuda, como han hecho en Lima [13], con no poca incommodidad para dentro y fuera de casa. V. P. finalmente verá si se podrá esperar esto de las escuelas hasta que allá tengan harta gente y bien fundada, para que con edificación y provecho se puedan hazer los ministerios, y sin quebrar los subiectos; porque abraçando aora tantos ministerios, no es possible dexar de ocuparlos mucho y andar muy repartidos y cansados, y, por el consiguiente, los ministerios con tanto cansancio, que no se coja el fruto que se desea. Nuestro Señor, cuya es la causa, dará a entender a V. P. lo que más convenga; y ansí lo ordenará, pues abrá tiempo para todo, según se dilatará la partida de la flota para México. En cuyos sanctos sacrificios y oraciones me encomiendo para que Nuestro Señor me dé gracia que siempre haga su sancta voluntad.

De Sevilla 14 de Diziembre 1573.

De V. P. indigno siervo en Christo,

Plaça.

[294*v*] *Inscriptio manu propria.* † Ihs. Al muy rdo. Padre nuestro en Christo, Padre Everardo Mercuriano, prepósito general de la Compañía de Jesús en Roma.
Alia manu. 1573. Sevilla. Padre Plaça. 14 de Diciembre.
Tertia manu. De Sevilla.
Exstat sigilli vestigium.

52 los *corr. ex* ellos ‖ 57 acá *sq.* sustenart *del.* ‖ 60 novicios *sq. litt. illegib del.* ¦ *ibi supr. lin.* de los ‖ 68-69 cansancio] cansacio *ms.* ‖ 69 no *supr. lin.*

[13] Cf. catalogum limensis collegii: quod intelligendum erit de lectoribus linguarum vernacularum, nam de aliis disciplinis catalogus doc.108 nil horum profert.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

187

PATER FRANCISCUS DE PORRES CONSILIO INDIARUM

[MATRITO ANNO 1573]

Ex autogr. in AGI *Audiencia de Lima 314*, s. f.

REPERTORIA. PASTELLS I 2 s.; VARGAS, *Manuscritos* II 158; STREIT II 209, n. 896.

1. *A Praeside Audientiae limensis quaedam Societati concessa fuerunt.* — 2. *Quibus tamen cum ex integro pretium fabricae collegii limensis solvere minime valeant, stipendum flagitant.*

† Muy poderoso Señor.

1. El Padre Francisco de Porres[1], procurador general de la Compañía de Jhesús, estante en esta Corte, dize[2]: Que por mandado de Vuestra Alteza passaron a las Provincias del Perú algunos religiosos de su Orden, y llegados a la Ciudad de los Reyes della, el licenciado Castro[3], de Vuestro Consejo Real de las Indias, que a la sazón governava aquellas provincias y presidía en el Audiencia Real de la dicha ciudad, de pedimiento de su Provincial, les señaló cierto sitio donde pudiesen fundar casa para novicios y colegio y iglesia[4].

2. El qual, por ser de diferentes personas y estar en parte conviniente para la predicación y benefficio de los fieles cristianos que en la dicha casa y colegio an de oír los oficios divinos y doctrina, fué tasado el dicho sitio en más de doze mill y tantos pesos, de los quales, de algunas limosnas que an allegado, an pagado alguna parte y deven mucha cantidad. Y porque su pobreza es

1. *a.* † *in marg. super. dextro alia manu B*: Lima Ecclésiastico 1574 | *p.* Señor *in marg. super. sinistro eadem manu B*: La Compañia de Jhesús, Secretario [?]. limosna.

[1] De quo et eius munere cf. ZUBILLAGA, *El procurador*, in AHSI 16 1947) 1-55.

[2] Cum data careat hoc documentum, hic eum damus: fuit enim certo exaratum ante diem 29 Martii, quo nempe die Rex doc. 115 respondebat.

[3] Lupus García de Castro.

[4] Doc. 36.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

grande, y la fundación de su Religión es ésta [a], y no tienen otro amparo ni de dónde recivan merced sino de Vuestra Alteza, a quien pide y supplica en nombre de la dicha Compañía tenga por bien de hazerles la merced que fuere servido para ayudar a pagar el dicho sitio, y lo que dél se deve, librándoselo en penas de cámara de aquella tierra, o en qualquier otra cosa que Vuestra Alteza fuere servido, donde puedan cumplir y pagar lo que así deven; porque con esto podrán mejor exercitar su officio en la predicación y administración de los sanctos Sacramentos, y otras cosas.

Que en ello Vuestra Alteza hará mucho servicio a Dios, y a ellos merced y limosna, etc.

Francisco de Porres.

[*f. v.*] La Compañía de Jesús de las provincias del Pirú. — Secretario, Ledesma.

188

CATALOGUS PROVINCIAE PERUANAE SOCIETATIS IESU

[ANNO 1573] [1]

Ex apogr. ignota manu in cod. *Hist. Soc. 41*, f. 244 r. v. (*prius* [196 *del.*], 434).

Jhesús

CATALOGO DE LOS PADRES Y HERMANOS QUE ESTAN EN LAS PARTES DE LAS INDIAS DEL PERU DESTE AÑO DE 1573

1. El Padre Hiéronimo Ruiz de Portillo, provincial.
2. El Padre Miguel de Fuentes, rector.

---

[a] Nihil enim Societas pro laboribus apostolicis evincere valet, sed ultroneis eleemosynis sustentari debet. MI *Const.* IV 7, 3; VI 2, 7; VII 4, 4; X 5; *Exam.* I 3; IV 27.

1 Etsi nulla data huic documento assignetur, tamen eum ad mensem Aprilem praedicti anni licet restringere, nam in eo postremus novitiorum Frater Franciscus de Carrión recensetur. Constat enim e *Libro del Noviciado*, f. 6*v.*, hunc fuisse Societati cooptatum 9 Aprilis huius anni. — Ut lector uberiorem notitiam sociorum hic laudatorum hauriat, videat doc. 85 et 108, et deinde in M*Per* II.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

3. El Padre Bartolomé Hernández.
4. El Padre Joseph de Acosta. Professos de 4 voti. Hisp.
5. El Padre Andrés López, hisp.
6. El Padre Joán Gómez, hisp.
7. El Padre Antonio Martínez, hispa. [*sic*]
8. El Padre licenciado Pedro Mezía, hispa.
9. El Padre Cristoval Sánchez, hisp.
10. Hermano Francisco López, ministro, hispa.
11. Hermano Joán García, hisp.
12. Hermano Pedro Lobet, hisp.
13. Hermano Joán Gutiérrez, hisp.
14. Hermano Martín Piçarro, hisp.
15. Hermano Martín de Contreras, hisp.
16. Hermano Joán Ruiz, maestro carpintero, hisp.
17. Hermano Alonso Pérez, carpintero, hisp.
18. Hermano Joán Ruiz, carpintero, hisp.
19. Hermano Blas Valera, hisp.
20. Hermano Joán Pérez de Aguilar, hisp.
21. Hermano Joán de Anaya, hisp.
22. Hermano Joán Sánchez, hisp.
23. Hermano Balthassar Ruiz, hisp.
24. Hermano Vicente Yáñez, hisp.
25. Hermano Antonio Vázquez, ropero, hisp.

Novicios.

26. Hermano Diego González Carrasco, hisp.
27. Hermano Pedro de Rojas, hisp.
28. Hermano Pedro de Añasco, hisp.
29. Hermano Sanctiago Pérez, hisp.
30. Hermano Diego Flores, hisp.
31. Hermano Alonso del Aguila, hisp.
32. Hermano Joán Miguel, hisp.
33. Hermano Estevan Izquierdo, hisp. Griego de nación, carpintero, hisp.
34. Hermano Francisco de Carrión, hisp.

Los que residen en el pueblo de Santiago

35. Padre Diego Hortún, hisp.
36. Hermano Francisco de Heredia, hisp.

---

7 voti *sic ms.* ‖ 25 Joán *corr. J ex* L ?.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Los que residen en el collegio del Cuzco.

37. El Padre maestro Luis López, rector, hisp.
38. El Padre maestro Alonso de Barzana, hisp.
39. El Padre Sebastián Amador, hisp.
40. El Padre Leandro Philippe, hisp.
41. Hermano Francisco de Medina, ministro, hisp.
42. Hermano Diego Martínez, subdiácono, hisp.
43. Hermano Antonio González, subdiácono, hisp.
44. Hermano Antonio Martínez, hisp.
45. Hermano Hernando de Espinar, hisp.
46. Hermano Joseph de Ribera, hisp.
47. Hermano Francisco de Espinosa, hispa.
48. Hermano Blas Morán, hisp.
49. Hermano Marco Antonio, hisp.

[244*v*] Los embiados a la provincia de Chuquiavo [2].

Hisp. 50. Padre Joán de Zúñiga.

Hisp. 51. Hermano Joán de Casasola.

Hisp. 52. Hermano Gonzalo Ruiz.

Documentum regium.

138*a*. — *Philippus II Collegio hispalensi*, a. 1573, concedendo huic quingentos ducatos semel ex bonnis incertis defunctorum : « Para ayudar al gasto que se le sigue [al colegio] con los religiosos que passan a las Nuestras Indias ». *Hisp. 122*, f. 239. — Hoc rescriptum scimus datum fuisse eo tempore quo Pater Cañas erat Provincialis Baeticae (doc. 171, par. 3). Iam vero eo munere functus est anno 1573.

Aliunde etiam constat e doc. 183, adnot. 13, hoc documentum fuisse datum a. 73. — Praeterea scimus fuisse Romam missum una cum doc. 172, prout ipsemet Bernal significat ibi, par. 3.

---

[2] « Pueblo Nuevo, nombrado Nuestra Señora de la Paz, que pobló Gasca, en lengua de indio Chuquiabo, [dista] de la Villa de la Plata, recta 75 u 80 leguas : del Cuzco, 95 ó 100 : de Arequipa 55 ó 60 ». *Relaciones* I 54. De hac missione, *Historia anónima* II 261-264.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

139

PATER IOANNES DE LA PLAZA PATRI EVERARDO MERCURIANO

SANLÚCAR DE BARRAMEDA 2 ET 8 IANUARII 1574 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 120*, ff. 11-12*v*. (*prius* 614).

1. *Spiritu gaudentes, naves expectantes.* — 2. *Iam naves conscendisse.* — 3. *Decretorum copia refectos.* — 4. *Adversa tempestate portu teneri.*

† Ihs. Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

1. Pax Christi. Bendito sea Dios nuestro Señor que ha ordenado nuestro viaje tan bien hasta aora; espero en Su Maiestad lo guiará de bien en mejor hasta el fin. El iueves, último del año de 73 [1], llegamos a este puerto de Sanlúcar todos mis compañeros y yo con salud, gloria a Nuestro Señor, y todos con mucho ánimo y deseo de llevar adelante lo començado. No ha avido mudança alguna en los que allá V. P. ordenó [2] que viniesen y aquel Hermano [3] de quien escriví desde Toledo a V. P., está muy consolado con la ida y animado a todos los trabajos que se le podrán offrecer.

2. Passamos en una nave de un amigo nuestro de Sebilla [4] los nueve o diez, y los dos o tres en un galeón de los que van del Rey, porque no dan lugar para más. El tiempo está muy asentado, y es el mejor de todo el año para esta nabegación, pero nuestra confiança está en Dios que nos embía y en las oraciones de V. P. y de todos nuestros Padres y Hermanos, que nos alcançarán gracia para que el successo sea como más conbiene para gloria suya y salud de las ánimas redimidas por su sangre.

---

4 guiará *corr. ex* guió | el *sq.* sábado *del.* | *ibi supr. lin.* jueves || 5, 3 *corr. ex* 2 || 6 yo *corr. ex* lo || 8 que[1] *sq.* de *del.* || 14 porque-más *supr. lin.* || 16 confiança *corr.* f *ex* b ? || 19 las *corr. ex* los *sq.* p *del.*

---

[1] Qua interpunctione utimur cum re vera dies postrema a. 1573 fuit feria quinta.

[2] Doc. 117, par. 4.

[3] Antonius de Marquina, doc. 130, par. 2.

[4] Una cum navibus regalibus etiam privatorum iter faciebant, sicque erat iussum. RECOPILACION, ley 18, 30, 55, tit. II; lib. IX. Die 5 Plaza Patri Bernal, dum scribebat libros sacraque vestimenta cautione sibi procuranda esse, adiungebat: « y ansí se embiará la mitad con Francisco Ruiz, patrón de la nao en que vamos ». *Hisp. 120*, f. 37.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

3. Después de la última que escribí a V. P. a los 14 del passado [5], no he recibido más carta de V. P. sino una de último de Septiembre [6], que tratava de lo mesmo que las que antes avía recibido de 20 Agosto [7] y de 12 y 23 de Octubre [8]. Los decretos de las Congregaciones, estampados, que V. P. dize me ha embiado [9], no han llegado hasta aora. El Padre Bernal [10] me dió unos que tenía y él tomará los que para mí vienen, si ya no llegasen antes que nos partamos, que será, plaziendo a Nuestro Señor, dentro de dos o tres días, porque oy, sábado 2 deste, han echado vando que todos se embarquen, y ansí creo que la partida será a 4 o cinco días deste mes. En las oraciones de V. P. mucho nos encomendamos todos para que Nuestro Señor nos dé gracia que siempre hagamos su sancta voluntad.

De Sanlúcar, oy sábado 2 de Henero 1574 [11].

De V. P. indigno siervo en Christo,

Plaça.

4. Oy estamos en ocho de Henero [12] en Sanlúcar, y el tiempo

---

20 escribí *corr.* j[a] *ex* i ‖ 23 Octubre *sq.* los lo *del.* ‖ 24 estampados *corr. ex* estampada ‖ 27 antes que nos partamos *corr. ex* antes nos partamos.

---

[5] Doc. 136.

[6] Quae fere ad pedem litterae eadem repetit quae dicuntur in doc. 123.

[7] Doc. 123.

[8] Deperditae.

[9] In aliqua ex epistolis deperditis.

[10] Petrus Bernal, Baeticae provincialis a 12 Octobris 1573. *Hisp. 69*, f. 4*v*. Nominatus fuit 5 Octobris. *Hist. Soc. 61*, f. 119. MAF 52[3].

[11] Hoc ipso die sic Didacus Suárez Generali : « Estamos ya en la lengua del agua aquí en Sanlúcar para envarcar, y será para pedir la bendición de V. P. y darle cuenta cómo vamos buenos de salud, bendito Dios, todos los compañeros, y el Padre doctor Plaza, aunque con sus indisposiciones comunes y calenturillas ; pero quando se pone en camino, vemos que se passa mejor, y assí esperamos en Dios le dará fuerças para este viaje tan luengo ». *Hisp. 120*, f. 13. — Die vero 3 sic provincialis Bernal Mercuriano : « A los de Indias haze buen tiempo : creemos que se partirán para los Reyes. Partieron de aquí [*Hispali*] para Sanlúcar dos días a, todos buenos ». *Ib.* f. 23.

[12] Hoc eodem die Hispali Bernal scripsit Generali : « El Padre doctor Plaça está en Sanlúcar para partir : tienen salud, y ánsele fecho bien los negocios, aunque quedamos con miedo de sus miedos, pero confiados en la gracia, que los allanará ». *Hisp. 120*, f. 51*v*.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

se ha mudado, no sé quánto durará la mudança ; todavía escribiré a V. P. quando nos embarquemos.

[12*v*] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro en Christo, nuestro Padre Everardo Mercuriano, prepósito general de la Compañía de Jesús en Roma.
Manu P. Petrarca. 1574. Sanlúcar. Padre Plaça. 2 de Enero.
Exstat sigilli vestigium.

140

FRATER MELCHIOR MARCO PATRI EVERARDO MERCURIANO

SANLÚCAR DE BARRAMEDA 12 IANUARII 1574 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 120*, ff. 95-96*v*. (*prius* 617-618).

AUCTORES. SACCHINI, *Historiae pars quarta*, lib. II, p. 66.

Textus

1. *Iter urget.* — 2. *Comitissa de Niebla, in gratiam Societatis revocata, domum in oppido Sanlúcar pro sociis desiderat.* — 3. *In quadam ex eius domibus hospitium missionariis nunc praebet.* — 4. *Duplex iubilaeum a Sancta Sede renovari cupit.* — 5. *Etiam Dux de Medinasidonia Patres linguis gallica, flandrica et anglica peritos apud se vult.* — 6. *Regis munificentia.* — 7. *Hispali indici cuiusdam baptismus celebratur.*

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

1. Pax Christi. Desde Madrid [1] y Sevilla [2] escriví largo a V. P. ; con todo esto, por ser la última que podré escrivir a V. P. de España, no he querido dexar de escrivirla y suplicar a V. P. me dé, y nos dé a todos, su bendición y suplique al Señor nos dé buen viage y nos lleve a salvamento ; porque ya estamos en bíspera de partida [3], la qual creo será por todo este mes de Enero, porque ya no esperamos sino tiempo. El Señor nos lo dé qual le hemos menester.

5 dé *corr. ex* dia ? ‖ 6 bíspera *corr.* r *ex* e

[1] Deperdita : cfr. doc. 125*a*.
[2] Doc. 129.
[3] Cf. dicenda infra in adnot. 21.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

2. Yo vine aquí a Sanlúcar algunos días antes [4] que los demás que vamos a las Indias, por visitar a estos señores [5]; hallé a la señora Condessa de Niebla [6] algo indignada y enojada contra los Nuestros por lo que a V. P. escriví desde Sevilla [7]. Yo procuré de aplacarla y satisfazerla lo mejor que pude, y así fué Dios nuestro Señor servido que lo quedó; y así, somos amigos como antes y nos haze agora acá mucho regalo y merced, aunque yo algunas vezes no he querido recebir lo que nos enbiava, y mostrava sentirlo mucho. Con todo esto sé que se han edificado y entendido que no les servimos por pensar que los emos menester; y con esto se tiene más libertad para tratar con ellos y se haze más provecho. Por lo mucho que con la Compañía esta señora ha hecho y muestra voluntad de hazer, se le deve toda gratitud y agradecimiento [8]. Dessea mucho que aquí estuviessen cuatro de la Compañía, a los quales se obliga de darles lo que uvieren menester; porque dessea confessarse con los Nuestros, como lo haze y ha hecho siempre que a podido; y aliende desto, por el fruto grande que harían los Nuestros en este pueblo, por el grande aparejo que ay en él para hazerlo. Suplico a V. P. que en todo lo que en esto le pudiere consolar, [95*v*] la consuele, así por lo mucho que se le deve, como por la necessidad que la Compañía tiene de tener en este pueblo un rincón donde aposentarse los que fueren a las Indias, y esperar el tiempo para embarcarse, que algunas vezes suele ser mucho; y faltando esto, padecerían mucho en todo.

3. La casa que para ello dan, y adonde agora nosotros estamos, es muy buena y en muy buen lugar, porque está muy cerca de la

---

21 hecho *sq.* su bolu *del.* ‖ 23 Dessea *corr.* D *ex* m | cuatro] 4 *ms.* ‖ 25 ha *corr.* h *ex* y ‖ 29 consuele *corr.* c[3] *ex* o ‖ 30-31 rincón *ms.* ‖ 34 nosotros] nosotro *ms.*

---

[4] Alii pervenerunt die 31 Decembris anni transacti. Doc. 139, adnot. 1.

[5] Duces de Medinasidonia (doc. 31, adnot. 32; 59, adnot. 19, 20), quorum domesticus fuit Marco (doc. 146, par. 3).

[6] Eleonora de Zúñiga et Sotomayor.

[7] Doc. 129, par. 3.

[8] Cuius rei testimonia habes apud SFB IV et V passim. — Hic Frater Melchior Marco, consuetudine quadam cum Ducibus de Medinasidonia utens, eo quo domesticus eorumfuisset (doc. 146 par. 3), primo Generali exponit quanti habendum esset domum condere in oppido Sanlúcar pro missionariis Indias petentibus. Unde haec quaestio inter missionarios indicos et collegium hispalense, hic inde rationibus collatis, lautius agitabitur, prout ferunt doc. 145, par. 10; 146, par. 2; 171, par. 2; 177, par. 1; 182, par. 3; 183, par. 1; 184, par. 3.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

playa, y en lo mejor del pueblo ; la qual an trabajado mucho los frailes agustinos por averla. A la qual entraron una noche pocos días antes que nosotros acá viniéssemos y se hizieron fuertes en ella, sin dar parte al Duque [9] ni a otras gentes que les tocava ; de tal manera, que fué necessario que el mismo Duque viniesse a echarles della, sobre lo qual uvo un muy grande alboroto, y de allí a pocos días venimos nosotros y entramos en ella con muy grande beneplácito dessos señores y de todo el pueblo [10]. Yo procuro agora que quede esta casa por ospedería de los que van y vienen de Sevilla a Cáliz, porque no se entre otro en ella. Y entre tanto V. P. verá mejor lo que se podrá hazer, y no se olvide V. P. de escrivir a la señora Condessa de Niebla consolándola y agradeciéndole lo mucho que se le deve. Rogóme que yo escriviesse a V. P. sobre lo de los dichos cuatro Padres que dicho tengo.

4. Tanbién desea mucho que dos jubileos que yo le uve perpetuos de Pío 4, el uno era para todos los que aquí se enbarcasen, confesándose y comulgándose en una iglesia de los frailes de Santo Domingo [11], alcançasen este jubileo ; y el otro que cadaño el día de la Conversión de San Paulo [12] visitase una capilla que está en la dicha iglesia, ganase así mismo jubileo, sin tener los unos ni los otros obligación de dar limosna alguna ; desea que Su Santidad tuviesse por bien, para que este bien no se pierda, que la bula de la Cruzada no suspendiesse estos jubileos. Si uviere modo de suplicarlo a Su Santidad, V. P. lo haga por charidad, y le escriva lo que en ello ay, porque lo terná en mucho.

5. El Duque, aunque no muestra ser tan devoto como su madre [13] de la Compañía, a mí me ha hablado y mostrado deseo de

---

38 nosotros *corr. ex* nos | *ibi supr. lin.* tros ‖ 43 dessos *corr. ex* nos ‖ 45 Cáliz *sic ms.* | otro] otri *ms.* | en *corr. ex* con ‖ 47 de *in marg. signum* | Niebla *sq. sq. litt. illegib. del.* ‖ 49 cuatro] 4 *ms corr. ex ?* ‖ 50 mucho m *supr.* m ‖ 51 aquí *corr.* a *ex* de ‖ 52 iglesia] *ms.* ‖ 59 P *corr. ex* R | haga *sq.* por cha *del.*

---

[9] Qui tunc erat Alphonsus Pérez de Guzmán, dux VI de Medinasidonia, dominus oppidi de Sanlúcar. Doc. 59, adnot. 20.

[10] Cuius rei authenticum instrumentum publicum die 14 Decembris 1573 exaratum, habes apud GUILLAMAS, *Historia de Sanlúcar de Barrameda*, 92. Quae vero domus confraternitatis Dulcis Nominis Iesu erat in via sic dicta *Ancha*, aditusque patebant ad aliam *de las Cruces*. *Ib.*, 86.

[11] Patronatus Domus de Medinasidonia, quo circa a. 1573 confraternitas nuper dicta translata fuit, ibique Dux sacellum proprium constituit, de quo fortasse hic est sermo. *Ib.*

[12] I. e. 25 Ianuarii.

[13] Supradicta adnot. 6.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

tener aquí al[96]-gunos de la Compañía. Y su muger [14], que a de traher agora, es muy devota y se confessava con los Nuestros en Madrid, y creo ayudará de su parte todo lo que pudiere. Este es pueblo de muy grande trato, y donde vienen muchos francesses y flamencos y ingleses ; y si acá uviesse un Padre que entendiesse una destas lenguas haría grandíssimo fructo, por no aver aquí ninguno que los confiesse ni entienda. Y este desseo an mostrado estos señores. V. P. por charidad provea de alguno, porque aliende de lo mucho que en ello servirá a Dios nuestro Señor, porná en grande obligación a estos señores, que son los principales de España.

6. El Rey lo ha hecho muy bien con nosotros en todo, porque aliende de avernos dado lo ordinario muy cumplidamente [15], nos ha mandado pagar todo el gasto que hezimos desde Roma asta Sevilla [16] ; y demás desto nos ha mandado dar quinientos ducados para libros y ornamentos [17], y que se dé viático para ida y buelta al Padre Plaça y para dos Hermanos y un moço que fueron con él [18], cosas que nunca se han hecho asta agora ; bien es tenerle contento, aunque sea con semejantes cosas de las que yo le dí [19]. Si V. P. escriviere a Su Magestad, le dé gracias por lo que con nosotros ha hecho, y por la buena voluntad con que lo ha hecho, ques lo que en más se a de tener.

7. Antes de llegar a las Indias me hallé en un bautismo que en Sevilla se hizo de un indio principal de la Florida, el qual se chatiquizó en nuestro collegio, y llevámosle el adelantado Pedro Meléndez [20] y yo, en medio, al bautismo a la Iglesia mayor, donde fué recebido con mucha música y con mucho aparato, el qual fué de grande consolación de muchos. Después de acabado el bautismo

65 muy *corr.* y *ex ?* ‖ 67 aver] avier *ms.* ‖ 78 Placa *sq.* p *del.* ‖ 79 hecho *sq.* c *del.* ‖ 87 y *om. ms.* | bautismo *corr. ex* baustismo *?* ‖ 89 muchos *corr. ex* munchos

[14] Anna de Silva et Mendoza, Roderici Gómez de Silva, principis de Eboli, filia. Lopez de Haro, *Nobiliario* 62.

[15] Extant varia rescripta quae hanc expeditionem intersunt a. 1573 quaeque procuravit Plaza. AGI *Indiferente general 2869*. ff. 99-102*v*, 106, 109-110.

[16] Hoc documentum non vidimus, si aliquando exstitit scriptum, cum talis concessio esset praeter consuetum.

[17] 20 Octobris et 13 Decembris 1573. AGI, *ib.* 99-100*v*.

[18] Doc. 128 : alia concessio pro duodecim iesuitis et duobus famulis, 14 Septembris 1573. AGI *Indiferente general 2869*, ff. 98*v*-100*v*.

[19] Quae non constant : procul dubio sacra pia munera Roma portata.

[20] Petrus Menéndez de Avilés. MAF passim.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

le llevamos a casa de el dicho Adelantado, y comió con él a su mesa, y agora lo llevamos a las Indias donde esperamos hará gran fructo, por ser natural. Pusiéronle nombre Pedro Meléndez. Y pues que antes de llegar a las Indias he podido escrivir a V. P. bautismo de indio, tengo por señal que llegado allá, escriviré de muchos a V. P., que con la gracia del Señor se an de convertir a nuestra santa fe. Plega al Señor lo haga como se dessea, amén.

Y con esto no digo más de pedir otra vez y otras muchas la bendición del V. P. y que se acuerde de mí en sus santos sacrificios y oraciones, en los quales y en las de todos los Padres y Hermanos de essa casa etc. mucho me encomiendo. De Sanlúcar 22 [21] de Enero 1574.

De V. P. hijo y siervo en el Señor,

†
† Marco †

[96*v*] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro en Cristo, el Padre Everardo Mercuriano, prepósito general de la Compañía de Jesús en Roma.

Manu P. Petrarca. 1574. Sanlúcar. Março 22 de Enero. 4.

Exstat sigilli vestigium.

141

PATER IOANNES DE LA PLAZA PATRI EVERARDO MERCURIANO

E NAVI 17 IANUARII 1574-ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 120*, ff. 77-78*v* (*prius* 450).

1. *Duas abhinc horas ancorae solutae.* — 2. *Aliqui e sociis aliam navim conscenderunt.* — 3. *Omnes alacri animo, praesertim Pater Bracamonte, cuius laus teritur.*

---

91 fructo r *supr.* r ‖ 92-93 pues que antes *corr. ex* pues antes ‖ 95 fe] fee *ms.* ‖ 99 los *corr.* l *ex* c ‖ 108 Março] Marco *ms.*

---

[21] Sic ms. prodit, sed perperam. Nam ex contextu aperte colligitur scriptam hanc fuisse paulo ante exitum navium, qui, prout ex sequentibus litteris ducitur, 17 huius mensis evenit. Ex alia vero parte, cum dicatur in eadem epistola contrarium tempus obstare, quod incipit die 8 (doc. 139, par. 4), habendum est has litteras redactas fuisse post hunc diem. Inter haec data non nisi numerus 12 similis 22 occurrit.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

† Jhs Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

1. Pax Christi. Esta escrivo a V. P. oy domingo 17 deste, día de Sancto Antonio, desde la nave en que vamos caminando dos horas ha, [1] para que V. P. tenga noticia de nuestra partida y tenga cuidado de encomendarnos a Dios para que sea para gloria suya esta missión, como lo espero por medio dellas oraciones de V. P.

2. Todos imos con salud, gloria a Nuestro Señor. El Padre Piñas [2] y Padre Suárez [3] van en un galeón bien acomodados, por cumplir en todo la obediencia de V. P. en llevar los duplicados de los recaudos en differentes navíos [4]; Nuestro Señor nos tenga de su mano y nos guíe.

3. Todos van con mucha alegría y el Padre Bracamonte muy contento por ver ya puesto en obra el intento de su peregrinación [5]. Hanos ayudado mucho hasta aquí, que sin él no creo acertáramos a desembaraçarnos tan presto ni aun probeer lo que fuera menester para adelante, por donde nos ha sido muy necesaria su compañía, y creo lo será de mucho provecho en todo el discurso desta peregrinación, por su buen zelo y buena industria para todo y humildad para seguir qualquier cosa que se le ordenare. Todo y a todos nos encomiende V. P. a Nuestro Señor, para que todo suceda con mucho augmento de su servicio. Desta mar, donde salimos con buen tiempo y con esperança que dentro de ocho días llegaremos a Canaria, hasta donde dizen que está toda la difficultad y mayor peligro desta navegación [6].

17 de Henero de 1574.

De V. P. indigno siervo en Christo,

Plaça.

---

2 Esta *sq.* se *del.* | escrivo *corr. ex* escrito ‖ 9 los *supr. lin.* ‖ 15 creo *sq.* nos *del.* ‖ 18 discurso s *supr.* s ‖ 23 hasta *supr. lin.* ‖ 26, 17 *supr. lin.*

---

[1] Tamen Bernal aliter, de re non bene edoctus, eodem die retulit Generali : « El Padre doctor Plaça aún no es partido, porque no a fecho tiempo : están todos buenos a punto de partir ». *Hisp. 120*, f. 76.

[2] Doc. 117, adnot. 4.

[3] Ib., adnot. 5.

[4] Doc. 139, adnot. 4.

[5] Unde colligendum videtur Patrem Bracamonte secrete proposuisse quemdam Visitatorem in Peruam ducere, non bene de Provincialis ratione agendi satis factum : vel saltem talia Generali manifestasse.

[6] Recole acta de prima expeditione. Doc. 33.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Inscriptio manu propria. † Ihs. Al muy rdo. Padre nuestro en Christo, nuestro Padre Everardo Mercuriano, prepósito general de la Compañía de Jesús en Roma.

Manu P. Petrarca. 1574. Sevilla. Padre Plaça. 17 de Enero ; que todos con alegría navegavan al Perú.

Exstat sigilli vestigium.

142

FRATER MELCHIOR MARCO PATRI EVERARDO MERCURIANO

GADIBUS 23 IANUARII 1574-ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 120*, ff. 97-98*v*. (*prius* 582).

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 141.

Textus

Narratur naufragium.

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

Pax Christi. La que escriví a V. P. desde Sanlúcar [1], al tiempo que nos queríamos enbarcar para nuestro viage de las Indias, pensé fuera la última ; pero no a sido el Señor servido que lo fuesse por lo que nos ha sucedido ; y es que saliendo de Sanlúcar con los galeones y naves que ivan a las Indias con viento próspero, qual lo deseávamos, la qual salida fué a los 17 del presente, que era día de Santo Antonio, luego el día siguiente, hallándonos cuarenta leguas de la tierra, a las dos horas de la tarde, se nos ronpió y faltó del todo el timón de la nave en que ívamos diez de nosotros y treinta y ocho o cuarenta frailes de Santo Domingo ; de lo qual quedamos todos sin remedio de podernos salvar, y los marineros començaron a desmayar viendo el poco remedio que hallavan para salvarse ; lo qual dió a todos gran espanto y temor, y así cada uno entendía en aparejarse para morir, y pidiendo confessión ; y así se confessaron muchos.

30 de-de *charta corrosa.* ‖ 8 cuarenta] 40 *ms.* ‖ 10 de-nave *supr. lin.* | treinta-cuarenta] 38, 40 *ms.* ‖ 11, 8 *sq.* ocho *del.* ‖ 13 hallavan *corr. ex* hallavr ? ‖ 14 uno *sq.* se *del.*

[1] Doc. 140.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Soltóse luego una pieça de artillería, para que alguno de los galiones nos viniesse a socorrer, y como se tardavan y la nave hazía mucha agua, determinó el dueño de la nave de aventurarse y entrar en un batel para ir a la capitana y dar cuenta de lo que passava y pedir socorro al capitán, que según andava la mar alta, tuvimos por misericordia del Señor poder llegar con el batel a la capitana. Llegado que fué, y entendido el capitán el peligro y necessidad en que estávamos, mandó al capitan del galeón almirante [2], que es donde iva el Padre Piñas [3] y Padre Xuárez [4], que viniesse a socorrernos y a darnos cabo, y así lo hizo ; y en llegar y en dar el cabre se passó algún tiempo, y con esto sobrevino la noche ; y visto que no podía llevar la nave a jorro [5], como pretendían, y que su galeón padecía, determinó de cortar el clabre, lo qual se sintió mucho, por quedarnos con el mismo peligro que antes y mayor por ser de noche, la qual se passó qual V. P. puede pensar, que parecía un día de juhizio. Yo ví tan afflictos y tan llorando algunos de aquellos frailes, que me atreví y animé a animarlos, tiniendo en mí por muy cierto que el [97*v*] Señor nos avía de librar de aquel peligro, como por su misericordia lo hizo ; porque luego por la mañana vimos cerca de la nave el galeón que nos esperava para reccebirnos en él a todos ; y con el agnus Dei y lingnun crucis que se hechó en la mar, se puso tan mansa y quieta que lo tuvimos por milagro ; y con tal bonanza nos enbarcamos todos en el galeón dexando la nave sola con todo lo que traía, que a lo que dizen valía más de cien mil ducados. Entrello fué tanbién nuestra pobreza, y así quedamos agora más ricos por ser más pobres.

Después de todos enbarcados, dió a la vela el galeón en seguimiento de los demás navíos ; y a cabo de poco, se nos bolvió el tienpo contrario ; y como iva tan cargado, fué necessario bolver atrás ; y así llegamos el día de Sant Sebastián [6] a la baía de Cáliz, donde desenbarcamos y nos venimos a nuestro collegio, en el qual fuimos recebidos como lo fuéramos de los de las Indias.

El galeón anda agora de partida en busca de los otros navíos,

---

17 alguno] algunos *ms.* ‖ 17-18 galiones *corr. ex* galeones ‖ 27 cabre *sic ms.* ‖ 29 galeón] goleón *corr. ex* godeón | clabre *sic ms.* ‖ 33 animarlos *corr.* a[1] *ex ?* ‖ 36 nave *corr.* e *ex* a ‖ 37 lingnun *sic ms.* ‖ 41 Entrello *corr.* l[1] *ex* o ‖ 45 fué] fuee *ms.*

---

[2] Franciscus Carreño. CDU XIV 273. Ubi et facti brevis narratio.

[3] Balthassar Piñas.

[4] Didacus Suárez.

[5] Idem ac *remolcar* (trahere remulco, remulcare).

[6] I. e. 21 Ianuarii.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

y se procura que el capitán lleve en él algunos de nosotros, porque todos no es posible. Creo que según es de amigo y devoto nuestro, lo hará ; y así tengo por cierto que llevará quatro o cinco, y entre ellos el Padre doctor Plaça y el Padre Bracamonte [7] y a mí, si me dexan ; si no, hágase en todo la voluntad del Señor, que es lo que yo en mí desseo se haga. Plégale a El se haga en todo, amén.

Lo demás sabrá V. P. por otras que otros escrivirán ; y pues que de Roma asta este poco camino que asta quí hemos hecho a avido tantas cosas que escrivir, es de creer que avrá muchas más que escrivir en lo que queda, lo qual espero en el Señor serán de mucha consolación y edificación. V. P. me encomiende y nos haga encomendar a todos al Señor y le den gracias por la misericordia que nos ha hecho en librarnos de este peligro, en el que he visto la diferencia que ay de meditar la muerte a verla por los ojos como la vimos. El Señor nos libre de la eterna, amén, y nos dé a todos su gracia para cumplir perfectamente su santíssima voluntad, amén. Al Padre Benedito [8] no escrivo agora por no aver tienpo, que después lo haré. Entretanto, que aya ésta por suya ; y a él y a todos los de essa casa mucho me encomiendo.

De Cáliz 23 de Enero 1574.

De P. V. hijo y siervo en el Señor,

†
† Marco †

[980] *Inscriptio manu propria* † Ihs. Al muy rdo. Padre nuestro en Cristo, el Padre Everardo Mercuriano, prepósito general de la Compañía de Jesús en Roma.
Manu P. Petrarca. 1574. Cádiz. Marco. 23 de Enero. 4.
Alia manu. Del Andaluzía.
Exstat sigilli vestigium.

---

53 Bracamonte *corr.* c *ex* g ‖ 60 me *corr. ex* nos ? ‖ 69 Cáliz *sic ms.* ‖ 73 Mercuriano general no ge *charta corrosa* ‖ 74 Jesús *charta corrosa*

---

[7] Ioannes de la Plaza et Didacus Bracamonte qui inter nautas principaliores reputandi erant.

[8] Benedictus Palmius, Italiae assistens. — De cursu huius epistolae, cf. praenotanda doc. 143.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

148

PATER IOANNES DE LA PLAZA PATRI EVERARDO MERCURIANO

GADIBUS 24 IANUARII 1574-ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 120*, ff. 99-100*v*. (*prius* 581).

Hoc documentum missum fuit Patri Francisco de Porres (doc. 137, adnot. 1) Matritum, qui eum transcripsit et misit Generali 4 Februarii [*B*] (*Hisp. 120*, f. 126). Tamen corrigenda est data quam ipse fixit 14 pro 24 (ib.).

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 141.

Textus

1. *Naufragium describitur.* — 2. *Bracamonte petit Matritum novum iter praeparaturus.*

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

1. Pax Christi. Oy ha ocho días domingo 17 deste, escriví a V. P.[1] desde la nave en que íbamos caminando al Perú, salidos ya del puerto de Sanlúcar; y succedió que luego, lunes siguiente 18, a las dos de la tarde, yendo con buen tiempo hasta entonces, se quebró el timón de la nave en que iva yo con nueve de mis compañeros y casi quarenta religiosos de la Orden de Santo Domingo; de lo qual los marineros se turbaron tanto, que amainando luego las velas, soltaron dos pieçcas de artillería, y el maestre de nuestra nave fué con el esquife a dar aviso al capitán general dello.

Entre tanto que esto passava avía viento bien rezio y el mar tan gruesso, que temimos que antes que el socorro llegara, se hundiría la nave por la mucha agua que hazía; y ansí nos aparejamos para

2 *B ante* Pax: Copia de una que scribió el Padre doctor Plaça al Padre Francisco de Porres. De Cádiz a 14 (i) de Henero de 1574. | ha] a *B* | escriví] scriví *B* ‖ 4 succedió] sucedió *B* | siguiente *sq. a del. B* a ‖ 5 hasta] asta *B* ‖ 6 nave] nao *B* | que iva] qiciba *B* | con *B corr. ex* nos | nueve] nuebe *B* | compañeros *in marg. alia manu*: 40 leucis procul a terra ‖ 7 casi *supr. lin.*] cassi *B* | quarenta] 40 *B* | Orden] Horden *B* | Santo] Sancto *B* ‖ 8 amainando] amaynando *B* ‖ 10 nave] nabe *B* | aviso] avisso *B* ‖ 11 passava] passaba *B* ‖ 12 hundiría] undiera *B* ‖ 13 ansí] así *B*

[1] Doc. 141.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

morir, confesándose los religiosos y passajeros, diziendo letanías con mucha devoción y lágrimas.

Después de una hora llegó el galeón del capitán general y mandó al capitán del galeón almirante [2], donde ivan los otros dos Padres [3] mis compañeros, que diese cabo a nuestra nave, y la llevase con él hasta ver el remedio que se podía poner en ella ; y este dar del cabo tardó hasta después de anochecido, de manera que quando se acabó de atar, ya era de noche. Y como el mar estava gruesso, y el viento rezio, y la nave no tenía timón para poderse governar, no la podía llevar el galeón almirante sin peligro de ambos ; y por esto cortó el cabo a dos horas de noche, y soltaron pieças ansí de nuestra nave como del galeón para pedir socorro, y en esto se passó toda la noche dando a la bomba para echar el agua que entrava, y no pudieron hazer otro remedio.

Quando amaneció el martes siguiente, nos hallamos solos con la nave y el galeón almirante, y començaron a passar al galeón con el esquife de la nave algunos Padres dominicos ; y el capitán del galeón embió a dezir que pasasse toda la gente sin sacar ropa ni hazienda de la nave, porque no recibiría más que las personas, porque serían hasta ciento y treinta personas, y aun éstas le parecía que con difficultad podría llevar el galeón ; y ansí passamos, todos al galeón dexando la nave desamparada con toda la ropa, hazienda y matalotaje ; y con esto començó el galeón a caminar en seguimiento de la flota.

Pero a cabo de dos horas nos acudió viento contrario, de modo que nos fué forçado bolver camino de España, ansí por el tiempo, como por estar toda la gente que salió de la nave, sin bastimento ; este viento duró hasta el jueves, de manera que llegamos a vista de Cádiz, y el jueves después de mediodía nos desembarcamos

---

14 religiosos *B sq. punctum* | passajeros] pasajeros *B* | diziendo] deziendo *B* || 16 hora] ora *B* || 17 ivan] iban *B* || 18 diese] diesse *B* | con él *B supr. lin.* || 20 hasta] asta *B* | ver] veer *B* | podía] podría *B* | ella *B corr. ex* ello || cabo] cavo *B* || 20 hasta] asta *B* || 21 estava] estaba *B* || 22 viento *B sq.* tan || 23 sin] sim *B* | y *sq.* ansí *del.* || 24 cabo] cavo *B* || 26 bomba] bonba *B* | para echar] para se echar *B* || 28 amaneció] amanesció *B* | hallamos] allamos *B* || 29 passar] pasar *B* || 30 con] en *B* || 31 pasasse] pasase *B* | sacar *corr.* s *ex* l || 32 hazienda *corr. ex* la azienda | recibiría] rescibiría *B* || 33 hasta] asta *B* | ciento treinta] 130 *B* || 33-34 parecía] parescía *B* || 34 difficultad] dificultad *B* | passamos] pasamos *B* || 35 la nave] la ve *B* || 36 a] o *ms.* || 38 a cabo *corr.* a *ex* e ? | horas] oras *B* || 39 de España] despaña *B* || 40 nave] nabe *B* | bastimento] vastimento y B || 41 hasta] asta *B* | jueves] juebes *B*

---

[2] Franciscus Carreño. CDU XIV 273.

[3] Patres Piñas et Suárez (doc. 142).

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

todos en Cádiz, donde quedamos yo y mis compañeros esperando hasta que vaya flota de nuevo, que dizen será cierta este verano. Porque este trabajo no nos ha puesto miedo de tornar a otro semejante, sino deseo de estar mejor aparejados para quando venga el Señor a llamarnos de la mar o de la tierra.

2. Nosotros quedamos como gente que sale de naufragio, sin ropa y sin bastimento ; y ansí será menester procurarlo de nuevo, para lo qual avrá de bolver el Padre Bracamonte a la Corte [4]. Yo estoi de camino para Sevilla, y haziendo tiempo, partiré de aquí aviendo descansado esta semana, que aún estamos oy cercados en esta isla con una grande tormenta, que no se puede salir [99*v*] della [5]. En llegando a Sevilla escribiré largo a V. P. de lo que se offresiere que dar cuenta ; en cuyos santos sacrificios y oraciones me encomiendo para que Nuestro Señor me dé gracia que siempre haga su sancta voluntad.

De Cádiz 24 de Henero 1574.

De V. P. indigno siervo en Christo,

Plaça.

[100*v*] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro

---

43 todos *om. B* ‖ 44 hasta] asta *B* | vaya] aya *B* | flota *B corr.* ta *ex ?* | nuevo] nuebo *B* | verano *B sq.* : Porque este trabajo no nos a puesto miedo de tornar a otro semejante, sino deseo de estar mejor aparejados para que venga a llamarnos el Señor de la mar o de la tierra. Desto dará V. R. noticia al Padre Provincial y a todos los Padres desse collegio para que nos encomienden a Dios y le rueguen ordene este viaje para mucha gloria suya. [*126v*] Nosotros. ‖ 48 naufragio] naofragio y *B* ‖ 49-59 menester-De *B om. et addit* : necesario dar horden cómo esto se provea. El Padre Bracamonte, plaziendo a Nuestro Señor, irá presto por allá para que V. R. le ayude en todo, y entre tanto no será menester hazer diligencia alguna más que pensar los medios que podrían ayudar para esto, para que se executen quando el Padre vaya ; y siempre tenga V. R. cuidado de encomendarme en sus sanctos sacrificios y oraciones, para que Nuestro Señor me dé gracia que en todo haga su sanctíssima voluntad.

---

[4] De cuius actione in Curia regia matritensi doc. 144, par. 2 ; 151, par. 1 ; 155, par. 1.

[5] Die quidem 17 Ianuarii iam Hispali inveniebantur, nam eo die Bernardinus Albornoz sic Mercuriano : « Una carta escrebí [*deperdita hodie*] a V. P. los días pasados de cómo desde que salí de Roma [he] estado muy más sano, gloria a Dios, y con deseo de hazer y llegar hasta donde Vuestra Paternidad me enbía, que es hasta las Indias del Perú. Creo que el Padre doctor Plaça dará qüenta muy largo de todo lo que a pasado acerca de nuestra partida y naufragio y vuelta al puerto de Cádiz, donde todos quedamos esperando la flota que se entiende será para Agosto y Setiembre ». [*Deinde petit ut potius ad Mexicum ipse mittatur*]. *Hisp. 120*, f. 107.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

en Christo, nuestro Padre Everardo Mercuriano, prepósito general de la Compañía de Jesús. Roma.
Manu P. Petrarca. 1574. Cádiz. Padre Plaça. 24 de Enero.
Exstat sigilli vestigium.

144

PATER IOANNES DE LA PLAZA PATRI EVERARDO MERCURIANO

HISPALI 12 FEBRUARII 1574-ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 120*, ff. 151-152*v*. (*prius* 459).

Praefatio. Cum Pater Plaza a Mercuriano electus fuisset visitator pro Provinciis indicis (saltem 29 Iunii 1573, doc. 116, par. 3), sibi non tantum quaestionem proposuisse constat ex hoc documento, iesuitas missionarios ad normas Instituti Societatis, ratione habita adiunctorum, componere ; sed etiam aliam, quae, quamvis theoretica, primas obtinebat : quaestio nimirum de legitimitate, tum dominii hispani in Indiis occidentalibus, tum de iustitia administrationis earum regionum ; e quibus certe et constitutio definitiva Provinciae, et modus agendi missionariorum in spiritualibus pendebat. Et quidem cum tot sententiae essent quot capita, tantaque copia argumentorum utrinque allata, maxime cum de normis praxi applicandis versaretur, (LEVILLIER, *Don Francisco* I 141-193), nihil prorsus mirum Visitatorem varias in anxietates trahi. Quibus cum pressus esset et ipsemet Pater Bracamonte, Peruae sciens, tandem Generalis omnibus perspectis, suam dedit sententiam. (Doc. 162, par. 1).

SACCHINI. *Historiae pars quarta*, lib. II, p. 65.

Textus

1. *Recolit quae de naufragio dixerat.* — 2. *Patrem Bracamonte cum Fratre Marco Matriti esse.* — 3. *Quae Roma missa vel mittenda adhuc non allata.* — 4. *Quid de eo providendum qui e Perua pecuniam misisse fertur, et quid in similibus.* — 5. *Accuratiore eget notitia quoad res praestantes visitationis.* — 6 *De gerendis in Provincia mexicana, speciatim circa studiorum institutionem.*

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

1. Pax Christi. A 24 del passado escriví a V. P. [1] desde el collegio de Cádiz dando cuenta cómo aviéndonos embarcado y partido

74, 1574] 74 *B.* ‖ 3 aviéndonos *corr.* av *ex ?*

[1] Doc. 143.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

de Sanlúcar a 17, a los 21 tornamos a Cádiz, por el naufragio que padeció la nave en que iva yo con nueve de mis compañeros y socorriónos el galeón en que iban el Padre Piñas y el Padre Suárez, el qual bolvió a España con toda la gente de la nave, porque la flota se abía ido adelante dejando aquel galeón sólo para favorecer a los que estávamos en la nave, y ansí bolbimos todos a España sin ropa ni matalotaje, por lo qual será necessario tratar de nuevo el negocio de nuestro passaje.

2. El viernes passado [2] llegamos a este collegio de Sevilla y luego di orden cómo el Padre Bracamonte [3] fuese a la Corte con el Hermano Marco [4] a dar cuenta a aquellos señores del Consejo [5], del naufragio y la necessidad que teníamos de nueva provisión para tornar a cumplir nuestra missión. Creo lo proveerán como suelen. Y venido el Padre Bracamonte, aparejarse ha todo lo que es menester, y estaremos aguardando hasta que se parta la flota, que se entiende será para San Juan [6], o más tardar, para Agosto.

3. Las últimas que de V. P. he recibido, son de 23 de Otubre [7]; y los breves de las gracias e indulgencias, y las que V. P. dize de antes [8], no han llegado todas más de las que abisé antes que nos embarcásemos [9], especialmente los decretos impresos no han llegado. Aora, pues se dilata nuestra partida, avrá tienpo para que V. P. los embíe y lo demás que V. P. verá ser conveniente.

---

5 nueve] 9 *ms.* ‖ 21 y[l]-indulgencias *supr. lin.* ‖ 22 llegado *sq.* hasta *del.*

---

[2] Qui dies 5 Februarii.

[3] Didacus de Bracamonte (doc. 145).

[4] Melchior Marco, coadiutor laicus, qui inter primates curiales grata gaudebat consuetudine (doc. 129, par.1).

[5] Ministri Consilii Indiarum. Doc. 125, adnot. 3.

[6] I. e. 24 Iunii. Mercurianus tamen adhuc eos iam probabiliter navigantes existimabat, cum inter epistolas die 23 Februarii missas, haec Patri Bernal, provinciali Baeticae: « No se escrive esto al Padre Plaça, porque tenemos por cierto que será ya partido, y por esta causa yo no le escrivo. Al mismo Padre Plaça se le embíe a dezir luego, si no fuere partido, que se podrán ordenar en Sevilla alguno, o algunos de los scholares que se le darán para las Indias; y que si algunos no pudieren passar por enfermedad, o muerte, podrá pedir otros de qualquiera Provincia de España en lugar de aquéllos, con consentimiento de los Provinciales de donde los sacare ». FG *703 1A*, *f.* 9*v*.

[7] Deperdita, neque in regestu ullum vestigium invenitur.

[8] Doc. 126, adnot. 17.

[9] Doc. 136, par. 1.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Aquí hallé aora la de V. P. de 3 de Octubre [10] con otras para el Padre Provincial y otros Padres de México y para el Padre Provincial del Perú [11]; y pues nuestra partida se dilata, V. P. verá si converná escribirles de nuevo alguna cosa.

4. Quanto a lo que V. P. dize en ésta, del averse embiado dineros, etc., ya dello ay información por las cartas que allá estavan quando yo partí de Roma [12], y en las instructiones voy advertido de este negocio [13]. Y aquí en Sevilla se tiene por cierto que uno de los que allá están, embió hasta cantidad de dozientos ducados. El modo cómo esto se entiende abrá sido, es que de alguna restitución vaga encomendaría a alguno que aplicase estos dineros para la necessidad que acá padecen las personas a quien se embiaron, que son personas en quien cabe la limosna. Esto supuesto, vea V. P. si es caso por donde se deva despedir el que esto hizo, especialmente no estando ordenado ni advertido por los Superiores que no se hiziesse; o si bastará que esto se reprehenda y castigue con alguna buena penitencia, y se dé orden que esto no se haga de aquí adelante, con protestación que el que cayere será más grabemente castigado. Y también me avise V. P. de lo que se devría hazer si alguno oviese embiado algo estando avisado que no se hiziese, o pidiendo por amistad a algún amigo dineros para este effecto; lo qual creo que no ha acaecido hasta aora, ni acaecerá adelante, con la gracia de Nuestro Señor.

[*De missionariis Floridae*]

[151*v*] 5. Quanto al punto principal [14] de la missión al Perú, tengo cada día más difficultad, no tanto por lo que toca a lo particular de allá [15], quanto por lo que toca a lo general. Porque con la

---

26 con *corr. ex* cons ‖ 34 están *sq.* los *del.* ‖ 35 sido *sq.* esta *del.* | *ibi supr' lin.*es ‖ 47 acaecerá] acacerá *ms.* ‖ 51 tanto *supr. lin.*

---

[10] Deperdita.

[11] Ruiz de Portillo. Deperdita etiam.

[12] Doc. 112, par. 3.

[13] Doc. 119, par. 6.

[14] Quaestio generalis de legitimitate dominii hispanici in Indiis (doc. 158, par. 5).

[15] Inter quaestiones tunc Peruam agitantes, haec erant: de iure novas regiones pacificandi, commendas indorum et fodinarum culturam prosequendi, pretia a prorege Toledo statuta solvendi. LEVILLIER, *Don Francisco* I 252-260. — Quoad novas plagas detegendas et eas dominio hispano subiiciendas, a. 1573 Philippus II dedit *Ordenanzas de nuevos descubrimientos y poblaciones*, quas tamen in praxim deducere etiam pro confessariis res nimis ardua erat.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

priessa que hemos traído en el camino hasta embarcarnos, no he tenido lugar de informarme de algunas cosas que yo más dubda tengo. Y he tenido por particular disposición de Nuestro Señor el aber estorvado aora nuestro passaje, por poder tener antes de la ida allá más particular instruction del parecer de V. P. y más información de las cosas en que yo dubdo. Lo que yo deseo y me parece tengo mucha necessidad de entender de V. P. son los principios de donde se ha de inferir el pro o el contra del punto principal. Porque yo los tengo reduzidos a dos. El primero, si ay cosas que no se pueden tolerar con buena consciencia, y no se pueden remediar ni hablar en ellos sin escándalo y sin provecho; y solo éste me parece que basta para la parte negativa del punto principal [16]. El segundo, si ay commodidad para que nuestros ministerios sean fructuosos. Este segundo se ha de entender de la disposición que allá ay; pero el primero entiendo que no. Porque los que allá van no saben más de lo que acá les dizen, y desto entiendo convernía que V. P. mandase tratar aí, pues está el Padre Gil Gonçálex [17] que tiene bien entendidos estos negocios, y el Padre Toledo [18] y Juan Fernández [19], para que oyendo V. P. el parecer dellos, me embiase su parecer acerca de los principios que devo tener para ver si conviene o no lo que se pretende en el punto principal [20]. Y para que V. P. tenga noticia más particular, y esos Padres información para lo que han de tratar, escrivo al Padre Juan Suárez, provincial de Castilla, que embíe a V. P. las instructiones que se dan a los que van a descubrir tierras de nuevo [21], y unos apuntamientos que yo le embío [22], junto con el parecer que él terná de

58 me *corr. ex ?* ‖ 60 o el *subd. lin.* ‖ 72 embiase *sq.* el *del.* ‖ 73 lo que *corr. ex* los

CDU VIII 485-487. Quae deinde in legem regiam devenerunt in RECOPILACION lib. IV per totum.

[16] Recedendi socii e Perua, quod infertur ex dicendis. Doc. 154, par. 3.

[17] Tunc erat assistens Hispaniae a Congregatione generali tertia electus.

[18] Franciscus de Toledo, perillustris theologus Societatis, postea Cardinalis. ASTRAIN II 64 s., 351.

[19] Theologiae magister in collegio romano, qui aliquos post annos celebris cappellanus in castris Ioannis de Austria fuit in Flandria. *Ib.* 70, 549.

[20] In crisim revocare quaestionem generalem de dominio hispano super indos. Responsionem Generalis habes in doc. 162, par. 1.

[21] Recentissimae erant *Instructiones* a. 1573 a Rege datae. (Supra, adnot. 15). Earum mens apud ZAVALA, *Las Instituciones jurídicas* 154-165.

[22] Pro nobis incogniti.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

las personas que se le podrán dar en Valladolid y Salamanca [23]; para que por aquí se vea si en lo descubierto [24] ay daños que no se puedan tolerar, como digo, o se extienden a más [25] de lo que pueden conforme a Derecho y buena consciencia. Y la respuesta dél me será de mucho consuelo y ayuda para cumplir en esta misión conforme a la intención de V. P., qué es de lo que más conviene para el divino servicio y bien de las ánimas redimidas por su sangre. Y sobre todo pido con instancia ser muy particularmente encomendado en los sanctos sacrificios y oraciones de V. P., para que Nuestro Señor me dé gracia que siempre haga su sancta voluntad.

De Sevilla 12 de Hebrero 1574.

De V. P. indigno siervo en Christo,

†

Plaça.

6. La flota para México o Nueva España suele partir por Mayo o Junio, y para el Perú por Agosto o Septiembre; y aunque el camino de ambas flotas es uno hasta las islas de Canaria, pero desde allí se apartan los que van al Perú hazia el mediodía y los de México van camino derecho a la isla de Santo Domingo [26]. Conforme a esto, guiando Nuestro Señor nuestra misión, como confío de su bondad y por la intercesión de las oraciones de V. P. y de nuestros Padres y Hermanos, yo no podré llegar a México hasta principio del año de 76; porque partiendo de aquí como se espera, por Agosto deste año de 74, llegaremos al Perú, plaziendo a Nuestro Señor, al principio del año de 75; y este año se pas-

83 cumplir *sq.* en *del.* || 84 de lo *sic ms.*

[23] Quae duae Universitates in Provincia castellana continebantur.

[24] Speciatim in regimine politico sociali commendarum.

[25] In novis excursibus in terras pacificandas.

[26] Quoad tempus navigationis quod auctor profert, cohaeret etiam cum aliis fontibus (MAF 34[a]): etsi re vera iussum erat classim mexicanam debere solvere mense Aprilis (RECOPILACION, ley 13, tit. XXVI, lib. IX). — De via autem maritima praeceptum erat classes, pro Tierra Firme et México, debere petere insulas sic dictas Parvas Antillas, e quibus abibant in diversas vias. Unde locus separationis navium non erat in Insulis Fortunatis (ut Plaza dicit), sed aut in Deseada, aut Dominica aut Guadalupe, secundum varias ordinationes. HERRERA, *Historia general* I 11. — His quidem diebus, 15 Februarii 1574, agebatur in Consilio Indiarum de mutanda via classium mexicanarum ex insula Dominica. CDU XIV 275.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

será en la visita del Perú y al fin dél, en el camino hasta Nueva España, que desde la Cibdad de los Reyes hasta México dizen que ay mil y quinientas leguas, y las mil se andan por mar y las quinientas por tierra, si no se offrece navigación por donde se pueda llegar más cerca de México [27], de modo que no sea menester andar tanto por tierra. Esto digo para saber de V. P. si las cartas que aora he recibido aquí de V. P. para México las embiaré con la flota que partirá este Mayo, que llegarán allá por Septiembre deste año ; o si conforme a esta relación parecerá V. P. escribir [152] de nuebo y dar algún orden particular en la cosas de aquella Provincia de Nueva España, especialmente acerca de los estudios, supuesto que en este año de 74 ni en el que viene de 75, hasta principio del año de 76, yo no podré llegar allá ; y el camino a Nueva España y de aí al Perú no es tan cómodo como al contrario, y se tardaría la ida al Perú hasta el año de 76. Esto digo porque entienda V. P. que aviendo de ir yo con mis compañeros al Perú, no es camino apropósito ir por México, sino al contrario, que por el Perú se ha de ir a México [28].

[152*v*] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro en Christo, Padre Everardo Mercuriano, prepósito general de la Compañía de Jesús, Roma.
Manu P. Petrarca. 1574. Sevilla, Padre Plaça. 12 de Hebrero.
Alia manu. Del Padre doctor Plaça.
Exstat sigilli vestigium.

---

110 de V. P. *supr. lin.* ‖ 112 escribir *sq.* de.

---

[27] Tres quidem portus patebant in Mare del Sur nautis qui a Perua solvebant in Mexicum : primus in oppido Trinidad, in hodiernis finibus rerumpublicarum Salvador et Guatemala, et erat longinquior a civitate Mexico ; alter, in republica Mexici, in oppido Acapulco et in Huatulco. HERRERA, *Historia general* I 60, 85.

[28] « La [navegación] de Panamá para la Ciudad de los Reyes suelen [*sic*] durar dos meses, y la vuelta menos de treinta días ». HERRERA, *l. c.* 16.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

145

PATER DIDACUS DE BRACAMONTE PATRI EVERARDO MERCURIANO

MATRITO 22 FEBRUARII 1574-ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 120*, ff. 165-166*v*. (*prius* 504-505).

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 143.

Textus

1. *Quo modo e naufragio erepti.* — 2. *Denuo navim conscendere contendunt.* — 3. *Quod tamen consilium ponunt.* — 4. *Ipse cum Fratre Marco itineri parando consulit.* — 5. *Plaza socium de rebus peruanis peritum desiderat.* — 6. *Etiam, instante Rege, in Mexicum socii procurandi.* — 7. *Matriti sermones de collegio pacensi condendo conferunt.* — 8. *Facultates ministeriales desiderantur.* — 9. *Pia munera aliaque necessaria petit.* — 10. *Frater Marco cum Duce de Medinasidonia de comparanda domo in oppido Sanlúcar agit.*

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

1. Pax Christi etc. Por la del Padre Plaça [1] sabrá V. P. el naufragio que el Señor fué serbido que padeciésemos el sigundo día de nuestra navegación. Yendo todos con gran consuelo por vernos ia en camino de lo que tanto deseávamos, sin aver tenido inpedimento de tantos como se suelen ofrecer, así acerca de los sujetos como de la enbarcación, que todo lo avía el Señor ordenado como lo pudiéramos desear ; fué Dios servido que se nos quebrase el timón, y que en un punto nos viésemos a punto de muerte, y todos ya confesados para morir, si no nos socoriera un galeón en que ivan dos de los Nuestros [2], que por orden de V. P. ivan aparte de los diez que ívamos en el que se perdió ; que a no ser ellos los que nos vinieran a socorer, y fueran en otro navío, no podían dejar de pensar que quedávamos perdidos no viéndonos más ; y ellos fueran con confusión, y todos lo quedáramos. Y así quiso el Señor que no siendo posible pasar aquel galeón adelante, así por la

2 la *corr.* l *ex* c | Padre *sq.* Padre *del.* | 3 sigundo *sic ms.* | 6 como *corr.* m *ex* rs ? | 10 socoriera *sic ms.* | 13 socorer *sic ms.*

[1] Doc. 143, 144.

[2] Patres Piñas et Suárez.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

mucha gente y falta de provisión para tantos como de nuevo entramos, sin más que las personas, como por bolverse el tienpo contrario, que fué forçoso tornarnos a España ; y aunque desenbarcados quarenta frailes y otros cinco onbres, proquramos con el capitán del galeón [3] que nos llevase, porque teníamos esperança de alcançar la flota, y él no queriendo llevar más de dos o tres como antes llevava, nos determinamos a ir el Padre Plaça y el Padre Montoia [4] y io, pareciéndonos que, pues que el Padre iva por visitador, no era inconviniente irse delante y tener visitado para quando llegasen los demás.

2. Y así, pareciéndoles a todos lo mismo, nos fimos a enbarcar, dejando el Padre Plaça orden de los demás, lo que harían ; y quiso el Señor que no pudiese salir el navío del puerto, con vientos contrarios ; y aviendo ia recabado del capitán que fuesen otros dos Hermanos [5], los que allá de presente fueran más necesarios para leer latinidad, quiso Dios que en ocho días no pudiésemos salir ; tanto, que el capitán nos dijo que estava desconfiado de alcançar la flota, demás de tener nuevas de cosarios, y que no pensava ir camino derecho.

3. Viendo esto, pareció a todos que nos quedásemos hasta la flota que será por Agosto, y esperar de V. P. las aiudas que se nos enbiarán, así de más sujetos, pues de tan buena gana serán recebidos de los señores del Consejo [6] como de los de el Perú, que tan deseados los tienen. Y sin este regalo, será muy grande [165*v*] que V. P. nos enbié los agnus Dei [7] que el Señor quiso que se quedasen allá [8], porque no se anegasen con los demás que se nos perdieron, y alguna cantidad de granos benditos ; que aunque escapamos parte, buena parte se perdió, así desto como de reliquias.

4. Al Padre Plaça le pareció que io bolviese a Corte con el Hermano Marco a tratar se nos proveiese de nuevo para nuestra navegación ; elo enpeçado a tratar y hallo buena voluntad en todos,

---

26 llegasen *corr. ex* llegaren ‖ 27 mismo *corr.* m[2] *ex ?* | fimos *sic ms.* ‖ 34 cosarios *sic ms.* ‖ 39 del] de *ms.* ‖ 42 se[8] *sign. in marg.*

---

[3] Franciscus Carreño.

[4] Ioannes de Montoya.

[5] Scholastici : qui vero cum essent quinque (doc. 139, par. 1) de quibus duobus hic sit sermo, non constat.

[6] Consilii Indiarum. Doc. 125, adnot. 3.

[7] MAF 107[14].

[8] Romae.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

yo entiendo nos proveerán como de antes. Por ser carnestolendas [9] no se trata dello hasta de aquí a quatro o seis días.

5. Avisaré a V. P. de todo, así desto como del parecer del Padre Deça [10] y del Padre Juárez [11], con quien me pienso ver presto, acerca de las difiqultades de nuestra misión [12], y irá su parecer, para que V. P. lo haga comunicar con los Nuestros; y el Padre Jil Gonçálex [13] podrá dar mucha luz, que se halló en las dudas que uvo acerca desto en Salamanca [14]. Porque el Padre Plaça va muy temeroso, y io más en ver sus temores, dado que nosotros no vamos a dar ni quitar títulos, sino aiudar a que conoscan a Dios, y aquella gente sea bien tratada y menos escandalizada. Deseara el Padre Plaça llevar una persona que le aiudara más que los que lleva, y aunque V. P. lo terná tan mirado, todavía me atrevo a solo apuntar, que así como se tiene por cierto que viene el Padre Avellaneda [15] a España, fuera posible ir, o de asiento o de paso, aquellas partes, haría mucho al caso; que no sin misterio nos a dejado acá el Señor, yendo en aquel solo navío todos quantos religiosos ivan al Perú, si no dos Nuestros [16], que ivan en el otro que nos vino a socorer y tanbién se quedaron.

6. Tanbién verá V. P. los que piden de Mejico y lo que pide el Rei Filipe por esa suia [17], que deve ser sigunda, de lo que V. P. enbió a encargar al Padre Plaça que buscase para Méjico. Visto io la del Rei que va con ésta, lo escreví al Padre Plaça [18], disiéndole que pues este negocio le estava cometido y aunque V. P. respon-

---

53 haga *sq.* que *del.* | comunicar *corr.* co *ex ?* ‖ 56 ver *sign. in marg.* ‖ 57 conoscan] conoccan *ms.* ‖ 66 socorer *sic ms.*

---

[9] Hoc anno diebus 21, 22 et 23 Februarii.

[10] Alphonsus, theologus. ASTRAIN II 61 s.

[11] Ioannes, qui dicitur etiam Suárez, provincialis Castellae.

[12] Ex statim dicendis refert illas duas quaestiones quibus Pater Plaza angebatur. Doc. 144, par. 5.

[13] Aegidius González Dávila, assistens Hispaniae.

[14] De se dicebat Patri Nadal: « Antes de entrar en la Compañía quasi toda mi vida anduve al estudio ». *Responsa IV/I*, ff. 315 s.

[15] Didacus de Avellaneda, qui Germaniam petierat cappellanus Francisci Hurtado de Mendoza, comitis de Monteagudo, oratoris Regis Catholici. SFB V 267 s., 318, 333 s., 336, 362, 367, 401, 403, 405, 430. Redux vero est in Hispaniam a. 1577. ASTRAIN III 88.

[16] Supra, adnot. 2.

[17] De quo *Monumenta mexicana*.

[18] Quam neutiquam invenimus.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

diese quedava tienpo muy limitado, que yo entendía que V. P. lo tendría por bien que le tuviese quitado este qüidado, que avisase luego lo que pensava haser. Yo entiendo que no lo hará. Si a V. P. le parece enbiallos señalados sin réplica, por ser el tienpo tan corto, sea de cada Provincia uno aunque entre alguno de Italia y otro de Portugal [19], pues de acá sacan tantos para la India [20]; y el Padre Plaça, como a de enpeçar su visita por el Perú [21], enpiece por Méjico y lleve los que an de ir allá, pues se va aquella flota tres o quatro meses antes [22], y podrá visitar y allegar quando los demás al Perú; y podría V. P. hazelle cargo al Rei [23], que por serville los enbía luego y con tal persona.

7. Aquí a esta Corte a venido del Pirú un consuegro del fundator de la cibdad de La Paz [24]. Trai poder para renunciar en el Rei mil ducados que su consuegro tiene de renta en España, porque dé allá dos mil o lo que pudiere, para la Compañía. Eme querido informar dél lo que allá les a dado, no me sabe dezir lo cierto; más que mil pesos que le rentan unas tiendas y no sé qué pan y carne. Yo entiendo que con esto que quiere comutar con el Rei, son los tres mil ducados que de allá enbían a dezir [25]; mas no sé qué les darán allá por estos mil; yo avisaré de lo que supiere.

8. Los Padres que van a la India [26] traían faqultad de confesar y predicar en todo el mundo. Si por la comunicación gozamos desto, V. P. nos lo mande enbiar autenticado, o proqurar que lo gozen los de el Perú [27].

9. Ya ve V. P. que quedamos pobres y que avemos menester probeernos de libros y otras cosas. Aquí valdrán mucho esos istrumentos [28]; entre estos mercaderes que van a Indias, y sin que su-

---

80 visitar *corr.* i² *ex* i ‖ 84 Trai *sic ms.* | poder er *supr. lin. charta consumpta* ‖ 86 mil il *in f. s.* ‖ 89 comutar *corr. ex* commtar ‖ 92 falqultad] faqultar *ms.*

---

[19] Etiamsi hoc a lege vetitum fuisset, tamen nonnullae exceptiones non rarae fuerunt. ASPURZ, *La aportación* 168-221, et cf. Apéndice I, c.

[20] DI suo loco dabunt.

[21] Doc. 144, par. 6.

[22] MAF 34⁶.

[23] Ob rationem supra in adnot. 19 allatam.

[24] Ioannes de Ribas.

[25] Doc. 102.

[26] De quo in DI.

[27] De qua re cf. doc. 19.

[28] Procul dubio auctor hic memorat instrumenta musicae Romae derelicta, de quibus in doc. 127, par. 7.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

piesen ser nuestros, [166] si a V. P. le pareciere, a buen tienpo vendrían y haríase lo que io pretendí, que era llevallos para indios, que les es gran señuelo para atraellos, y irían por mano agena.

Tanbién una mula que dejé en Ferara cansada, y abía librado al colegio de Jénova el dinero para que me aviase una caja que allí dejé, me enbían a dezir que por orden de Roma lo cobró el Retor, no sé si de Sena [29]. De Jénova avisarán a V. P. quién era. Si V. P. Jo ordenó, bueno estará ; mas si no, no sé io que las Indias deviesen nada a aquel colegio. V. P. mande se enbíen a Jénova para el efeto, o se depositen en Roma para cosas de las Indias. Y si a V. P. le pareciere que de tantas cabeças de Vírgines y reliquias que los Padres de Portugal trujeron para la India, se nos diese alguna parte para la nuestra, sería gran regalo [30] ; pues sabe V. P. quán pobres venimos de reliquias, y desas pocas se nos perdieron en la mar. Si a V. P. le pareciere convenir, me mande enbiar una letra para el Provincial de Portugal [31] que las de V. P. nos probea de algunas reliquias. En quios santos sacrificios y oraciones los hijos de V. P. umilmente nos encomendamos. De Madrid y Febrero 22.

10. El Hermano Marco no está aquí, que es ido a un lugar cerca de aquí a verse con el Duque de Medina Sidonia [32] que lo a llamado para tratar con él cómo hazer una casa en Sanlúcar, que es el puerto donde nos envarcamos para las Indias. Buenos deseos muestra el Duque, aunque no sé si de presente ha de poder hazer nada. Venido que sea, avisará a V. P. de todo [33]. Todos estamos con salud, gloria al Señor, la qual dé Dios a V. P. Amén.

De V. P. menor hijo y siervo en el Señor,

†

Bracamonte †

[166*v*] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro

---

99 nuestros s[2] *in f. s.* || 102 Ferara *sic ms.* || 109 tantas *corr.* t[2] *ex* c || 114 las *?* s *supr. lin. charta macul.* | de[s] *sq.* V.

---

[29] Qui tunc erat Gaspar Sánchez. *Ital. 143*, f. 234.

[30] Reliquiae enim capitum Undecim el mille Virginum, prout tunc fabula ferebat, de quibus DI.

[31] Pater Georgius Serrao. RODRIGUES, *História* II-I 323.

[32] Alphonsus Pérez de Guzmán.

[33] Hoc ipso die Marco Mercuriano litteras scribebat ex oppido Pastrana, ea recolens quae auctor in textu breviter significat et ipse Marco exprimere curabit in doc. 151. *Hisp. 120*, ff. 168-169*v*.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

en Christo, el Padre doctor Everardo Mercuriano, prepósito general de la Compañía de Jesús. Roma.
Manu P. Petrarca. 1574.
130 *Tertia manu recentiore.* Madrid. 22 Febrero.
Iterum P. Petrarca. Padre Bracamonte, 3.
Exstat sigilli vestigium.

146

ALPHONSUS PEREZ DE GUZMAN, DUX DE MEDINASIDONIA, PATRI EVERARDO MERCURIANO

[?] 1 MARTII 1574-ROMAM

Ex orig. in cod. *Hisp. 120*, ff. 189-190*v*. (*prius* 619).

1. *Gratulatur Generali de eius electione.* — 2. *Ut in oppido Sanlúcar constituatur domus S. I., ubi Pater linguas gallicam et flandricam callens, immoretur confessarius.* — 3. *Cuius etiam inter socios Frater Marco computetur.*

† Reverendísimo Señor.

1. El buen nombre que por toda Hespaña V. P. Reverendísima tiene de su mucha virtud y religión nos combida a todos a estar muy alegres de election [1] y más a mí por la particular devoción que
5 tengo a esta sancta Compañía ; ella sea muy en hora buena y para mucho servicio de Nuestro Señor, como todos esperamos que será.

Yo tengo mi más ordinaria residencia en una villa mía, puerto de mar, que se llama Santlúcar de Barrameda, hispalensis diaeceseos, en la qual por el gran bien de las ánimas de mis vassallos y
10 de gran número de estrangeros que allí acuden por mar y tierra, y assí mesmo por mi consuelo, desseo que aya un collegio de la Compañía.

2. Supplico a V. P. Reverendísima mande cometerlo al Padre Provincial del Andaluzía [2] con facultad que, siendo cosa en que
15 se ará servicio a Nuestro Señor, pueda dar licencia para que se

127 Mercuriano Mercu *charta corrosa* ‖ 128 general de eral de *charta corrosa* ‖ 129, 1574 *sq.* Sevilla *del.* ‖ 4 de election *sic ms.* ‖ 13 mande *corr. ex* mander ‖ 15 ará a[1] *supr. lin.*

[1] Doc. 126, par. 7.
[2] Petrus Bernal.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

haga. Y haviendo esto efecto, V. P. me haga merced de embiarnos un Padre para que resida allí, que sepa la lengua francesa y flamenca, porque destas naciones van allí cada día muchas gentes, y por no aver quien les entienda en las confessiones, se dexan muchos de confessar, y aun en el tiempo a que les obliga el precepto de la Iglesia. Y esta será una obra muy meritoria.

3. El Hermano Março [3], que residió aí por compañero del Reverendísimo Padre Francisco [4], que está en el cielo, fué criado de mi agüelo [5], y lo hera al tiempo que dexó el mundo para entrar en la Compañía. Porque conoscerá V. P. Reverendísima su mucha religión, que a todos es notoria, me atrevo a supplicar a V. P. mande embiarle una licencia para que esté en mi compañía adonde yo residiere, que ninguna cosa avrá de mayor consolación para mi señora la Condesa mi madre [6], y para la Duquesa [7] y para mí, ni en que V. P. Reverendísima nos haya mayor merced. El harto se escusa de esto, pero como venga la licencia, obedecerá, porque sabe que puede estar en mi casa con tanto [189] recogimiento como en qualquiera collegio. Nuestro Señor la Reverendísima persona de V. P. guarde y conserve en su santo servicio. A primero de Março 1574.

Lo que aquí pido a V. P. Reverendísima acerca del Hermano Marco, es que en esta casa que se ha de hazer en Sanlúcar, mediante Nuestro Señor, sea uno de los que V. P. Reverendísima nombre, porque para mí será grandíssima merced y consuelo; y si esto no fuesse, lo sentiría en el alma.

De V. P. Reverendísima mayor servidor,

El Duque de Medina Sidonia.

[190*v*] *Inscriptio scribae.* † Al Reverendísimo Señor y Padre, el Padre Everardo Mercuriano, general de la Compañía de Jesús. — Roma.

Manu P. Petrarca. 1574. Sanlúcar. El Duque de Medina Sidonia. Il primo de Marzo.

36-42 Lo-Sidonia *manu propria* || 44 de-Comp. *corrosa.*

---

[3] Melchior Marco.

[4] Borgia.

[5] Ioannes Alphonsus de Guzmán, octavus comes de Niebla, sextus dux de Medinasidonia. LOPEZ DE HARO, *Nobiliario* I 62.

[6] Eleonora de Zúñiga et Sotomayor.

[7] Anna de Silva, filia principis de Eboli Ruygómez.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

147

PATER EVERARDUS MERCURIANUS PATRI PETRO BERNAL, PROV.

ROMA 3 MARTII 1574 — HISPALIM

Ex reg. manu P. Petrarca in FG *703, 1 A*, f. 10 (*prius Epist. coll. 1*[a]).

AUCTORES. ZUBILLAGA, *El procurador de Indias*, in AHSI 22 (1953) 367-417.

1. *Postremo triennio nullae in Peruam allatae epistolae.* — 2. *Quare Hispali instituendus procurator curaturus commercium cum sociis peruanis.*

Sevilla, Padre Bernal.
[*Inter alia de Provincia Baeticae*].

1. Con mucho dolor he entendido por cartas del Perú [1], que ha tres años que no tienen cartas de Roma ; y aunque creo que se holgarán mucho con la ida de los Nuestros que el Padre doctor Plaça [2] lleva consigo, todavía es muy necessario que se provea para que sean consolados aquellos Padres y Hermanos con toda diligencia posible. Por tanto V. R. vea con sus consultores quién sería hábil y diligente para tener cargo en Sevilla de embiar a recaudo los pliegos, y lo demás que se embía tanto al Perú como a la Nueva España ; y me avise quién será el tal procurador [3] para que le embíe las instructiones necessarias ; y se tenga qüenta con los obreros de aquellas partes, porque yo no faltaré de mi parte, con la ayuda de Dios, de dalles toda consolación que podré.

2. Con el correo passado se embiaron las annuas de Roma [4], y deseo que V. R. haga hazer algunos traslados de ellas, para que con las primeras naos se embíen a la Nueva España y Perú, escriviéndoles lo demás que V. R. juzgará espediente para consolar y animar a los que en aquel nuevo mundo sirven al Señor. En las orationes, etc.

De Roma 3 de Março 1574.

---

1 Sevilla-Bernal *in marg.* || 16 para *corr. ex* pasa.

---

[1] Ex aliquibus deperditis anni 1573.

[2] Ioannes de la Plaza, rector quartae expeditionis in Peruam.

[3] Hoc anno 1569 fuit a Borgia constitutum. MAF 389[6].

[4] In cod. *Rom. 126 A, B.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

148

PATER IOANNES DE LA PLAZA PATRI EVERARDO MERCURIANO

HISPALI 15 MARTII 1574 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 120*, ff. 217-218*v*. (*prius* 456).

Praefatio. Dum Pater Bracamonte cum socio Fratre Marco apud Curiam regalem matritensem de comparandis necessariis ad novam navigationem instituendam agerent, visitator Plaza quaestionibus indicis intendebat ; inter quas nunc nova quaedam de Universitate condenda proponitur Generali. Limae enim, petente fratre Thoma a San Martín O. P., a Carolo V constituta fuerunt a. 1551 *Studia generalia*, quibus accedit a. 1571 pontificia approbatio Pii V. Universitas dominicana et Theologiam cum Iure canonico et Ius civile quoslibet hispanos indigenasve edocebat. Proregi vero Toledo aliud contendenti, e dominicanis in saeculares Archigymnasium limense trahere, secundo animo Philippus rex 30 Decembris 1571 respondit : « Conviene favorecer a las Universidades y que no se funden en monasterios de religiosos ; y conviene haber quitado la rectoría que los religiosos dominicos tenían en la de Lima ». Quibus auditis, 2 Iulii 1572, rectorem professores, conventione facta cum dominicanis, possuerunt arte medica doctorem Antonium Sánchez Ranedo. Ita cum essent res, rector limensis Societatis, cui etiam erat gradus academicos conferre, Michael de Fuentes, etiam aliam Universitatem (infra, par. 3) erigere proposuit (BARREDA, *La vida* 545).

Textus

1. *Classim ad mensem Augusti expectant.* — 2. *Collegium pacense non admittendum cum cura indorum.* — 3. *Opportunius videtur nullam condere Facultatem Superiorem in Perua.* — 4. *Num socios expeditionis permutare ipsi liceat.*

† Ihs. Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

1. Pax Christi. El mes passado escriví a V. P. [1] desde este collegio de Sevilla dando cuenta del successo de nuestra embarcación, y cómo por aberse perdido la nave en que ívamos bolvimos a España y estamos esperando la flota que partirá para Agosto, plaziendo a Nuestro Señor. Embié al Padre Bracamonte a la Corte, para que de nuevo sacase cédulas del Rey para que se nos

[1] Die 12 Februarii. Doc. 144.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

provea lo necessario para el camino ; y ansí se ha proveído, según me escrive [2].

2. También me escrive cómo el fundador del collegio de La Paz [3] le pretende dotar con mil ducados de renta que tiene aquí en Sevilla, por los quales pide al Rey dos mil pesos sobre los tributos que pagan los indios [4], como más largo verá V. P. por las instructiones que embío para esto, las quales el Padre Bracamonte ha embiado a V. P. [5] Parece mucho inconveniente para lo que en aquel Reino se pretende, que la Compañía tenga renta sobre indios, por los inconvenientes que son bien claros de entender [6], y el Padre Bracamonte avrá declarado en particular a V. P. ; y parecen bastantes para no acceptar aquella fundación, si no se dota por otra vía. V. P. me avise de lo que converná hazer en este caso.

3. El Padre Fuentes [7], que es rector en la Cibdad de los Reyes, ha embiado a pedir al procurador de Corte [8], que pida licencia en el Consejo de Indias para que puedan usar allí de nuestros privilegios en dar grados [9]. V. P. vea si se pedirá, y más si converná usar della, quitados los inconvenientes que podría aver por parte de los Padres de Santo Domingo [10]. A mí siempre se me representa que en estas cosas, quando no forçase necessidad

---

10 collegio e *supr.* e || 15 inconveniente] inconvenieente *ms.* || 25 se *corr. ex* le

---

[2] Cf. eiusdem epistolam Generali doc. 145 ; quae Patri Plaza, deperdita.

[3] Ioannes de Ribas. Hanc epistolam non vidimus.

[4] Indi nempe tributarii Coronae (« *puestos en cabeza de Rey* »). Tunc vero quaelibet commenda referebat c. 148, 328 pesos annuos in regione de La Paz ZAVALA, *LaEncomienda* 325.

[5] Nullae asservantur hodie.

[6] Ea enim fictione iuridica iesuitae proprie commendatarii fiebant de facto.

[7] Michael de Fuentes.

[8] Qui tunc Franciscus de Porres.

[9] Facultas promovendi scholares ad gradus academicos fuit Societati concessa, tam in Universitatibus quam extra illas, a Iulio III, 22 Octobris 1552. Quam Pius IV, per Litteras apostolicas, *Exponi nobis* (19 Augusti 1561) extendit ad pauperes scholasticos qui scholas sociorum fraquentabant, et divitibus etiam determinatis sub condicionibus. Quae deinde confirmata fuit a Gregorio XIII, in Constitutione *Quanta in vinea*, nonis maiis 1578. *Institutum* I 29, 36, 76, 596.

[10] In quorum conventu del Rosario limensi condita erat Universitas tunc temporis. BARREDA, *La Vida intelectual de Virreinato del Perú* 54-56.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

o grandes provechos, la Compañía se debría excusar quanto pudiese de tratar dellas, por ser muy accidentales a nuestro intento y muy ocasionadas para estorvar el fruto que la Compañía pretende de la salud de las ánimas.

[*Quaedam missionem mexicanam spectantia*]

De Sevilla 15 de Março 1574. Mis compañeros [11] están todos con salud, gloria a Nuestro Señor.

De V. P. indigno siervo en Christo,

Plaça.

4. Pues nuestra partida se ha dilatado tanto, qué a lo más breve será a fin de Agosto, vea V. P. si converná embiarme orden para que si alguno de mis compañeros enfermare, o se tentare, de modo que no convenga que passe al Perú, para que yo pueda tomar otro en su lugar pidiendo a alguno destos Padres Provinciales de España que lo provea [12]; porque un Hermano estudiante [13] que vino de la Provincia de Toledo algunas vezes ha dicho que querría se excusase su ida por una indisposición que a tiempo le acude a los ojos, aunque después se sosiega y muestra contentamiento con la ida.

[218*v*] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro en Christo, nuestro Padre Everardo Mercuriano, prepósito general de la Compañía de Jesús. Roma.

Manu P. Petrarca. 1574. Sevilla. Padre doctor Plaça. 15 de Março 4.

Alia manu. De Sevilla.

Exstat sigilli vestigium.

Epistola deperdita

148*a*. — *Patris Didaci de Bracamonte Ioanni de la Plaza*, Matrito 23 Februarii-15 Martii. Haec data assignanda est : Bracamonte

30 ser ? *charta exesa* ‖ 31 ocasionadas oc *charta exesa.*

[11] Doc. 117, par. 4.

[12] Quod iam a Generali responsum erat, tamen adhuc Patri Plaza ignotum (doc. 144, adnot. 6). — Etiam provincialis toletanus Emmanuel López, 28 Martii, alio ex capite haec tulit Generali : « Agora me parece que pide, o manda el Rey Phelipe que vayan de los Nuestros al Perú, y los del Perú a esotras [Indias ?] que piden también ; Padre nuestro, mucho temo a las Indias, si de acá an de ser proveídos [. . .] ». *Hisp. 120*, ff. 275-276.

[13] Antonius de Marquina. Doc. 130, par. 2.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

enim dicit res non posse componere cum Consilio Indiarum nisi post Carnestollendas, quae eo anno fuere a die 21 ad 23 Februarii (doc. 145, par. 4). Hic vero dicit Plaza iam compositas esse cum Pater Bracamonte scribit (doc. 148, par. 1).

149

FRANCISCUS DE TOLEDO, PROREX PHILIPPO II, HISPANIARUM REGI

La Plata 20 Martii 1574

Ex orig. in AGI *Audiencia de Lima* 29, s. f.

Iesuitae oppidum Huarochirí reliquerunt, et difficiles se praebent ad indos evangelizandos.

† Sacra Católica Real Magestad

[*Inter alia de regimine politico et ecclesiastico*]

Los clérigos de la Compañía han dexado las dotrinas de que se avían encargado [1] y no quieren tomar ninguna, como tengo referido y dicho mi parecer [2], que aunque hazen provecho en las ciudades, en ellas es tanta la dotrina, que sobra, y la multiplicidad de monesterios; y entre los indios tanto lo que desto falta y ha faltado, que hasta henchirse el número de los clérigos de San Pedro [3] que convenga para descargar Vuestra Majestad la obligación que tiene de poner número suficiente de obreros para esta viña, por ninguna vía me parece que obiere acá Religión que no se encargase destos indios.

[*Post alia*] De La Plata y de Março 20 de 1574 años.

Sacra Católica Real Magestad, criado de Vuestra Magestad,
don Francisco de Toledo.

[*f. v.*] A la Sacra Católica Real Magestad del Rey don Philippe, nuestro Señor, en el Real Consejo de Indias. De govierno eclesiástico. Virrey del Perú. 6.

---

11 no *supr. lin.*

---

[1] Huarochirí (doc. 112, par. 2).

[2] Doc. 92.

[3] Sacerdotes saeculares. Solorzano Pereira, *De Indiarum Iure* II, III, 16.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Alia manu. A Su Magestad. Perú. Del Visorrey, a XX de Março 1574. D. M.

Tertia manu. Respuesta del recibo, y que de las cosas que aquí advierte se terná cuidado de prover en ellas.

Exstat sigilli vestigium.

150

PATER EVERARDUS MERCURIANUS PATRI IOANNI DE LA PLAZA

ROMA 29 MARTII 1574

Ex reg. manu P. Io. Fernández in FG *703, 1 A*, f. 11*v*. (*prius Epist. coll. 1ª*)

1. *Litterae acceptae. Pater Fonseca rector granatensis proponitur.* — 2. *Naufragium passum ad maiorem profectum spectat futurum.* — 3. *An Frater Albornoz, potius quam ad Peruam, in Mexicum mittendus sit, Plaza determinet.* — 4. *Commercium epistolare cum missionariis fovendum.*

Padre doctor Plaça.

1. Recebí las cartas de V. R. de los 30 de Diciembre, del 2,5 y 24 de Enero [1], y ya tengo ordenado que el Padre Fonseca [2] sea rector del collegio de Granada, si será más a gusto del Señor Arçobispo [3] que el Padre Ruiz [4]; el qual podrá, como V. R. escrive, emplearse en nuestros ministerios adonde Su Señoría Illustrísima más quisiere. Partió estos días dicho Padre Ruiz en una galera de las del señor don Joán de Austria [5] y esperamos que abrá llegado antes que ésta venga a las manos de V. R.

21 *a*. Respuesta, *del.* respuesta ‖ 22 ellas *sq. del.*: Traigase en relación lo que no es duplicado, y traigase con lo que pide ‖ 1 Padre-Plaça *in marg.* ‖ 3 que *sq.* si *del.* | Fonseca *sq.* será más a gusto del señor Arçobispo que el Padre Alonso Ruiz, le h *del.* ‖ 4 del¹ *corr. ex* de la | *sq.* quel *del* | collegio *sq.* y el Padre Ruiz sea operario *del.*

[1] Doc. 136, adnot. 10: doc. 139, 143.

[2] Ignatius de Fonseca.

[3] Petrus Guerrero (doc. 124).

[4] Alphonsus Ruiz, qui Granatam missus, ad morem Archiepiscopo gerendum « atento al desconsuelo que abrá recebido en la partida del buen Padre doctor Plaça ». Ita Mercurianus Petro Bernal, provinciali Baeticae, 23 Martii 1574. *FG 703, 1 A*, f. 10*v*.

[5] Filius illegitimus imperatoris Caroli V, qui hiemem 1573-74 Neapoli transegit. G. MARAÑON, *Antonio Pérez* I 222.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

2. Aunque me han dado desconsuelo las cartas de V. R. por el naufragio que han padecido, todavía, porque ansí ha sido la disposición de Nuestro Señor, devemos esperar que con el principio de esta cruz su divina bondad sacará de la missión de V. R. y de sus compañeros fruto más abundante. Y a este fin he ordenado que en toda la Compañía se continúen algunas ciertas Missas por los negocios de las Indias y suyos. Ya sé que V. R. no tiene necessidad que yo le exhorte para que lleve estos trabajos de buena gana, pues que la fidelidad que V. R. tiene a la Compañía y las urgentes necessidades que ay en aquellas partes de las Indias, junto con la dispusición en la qual me escriven los Nuestros que aora se halla aquella tierra de recebir mucha ayuda de la Compañía, me confirman cada día más en aquella opinión, la qual Dios nuestro Señor me dió de embiar a V. R. para consolar a todos.

3. El Hermano Bernardino de Albornoz [6] me escrive que, atento que se han de embiar subiectos a la Nueva España en la flota que parte por Mayo, sea él uno dellos, y en su lugar irá otro al Perú de los que avían de ir a la Nueva España. V. R. le dirá que he recebido la suya y que me remito a V. R. en lo que juzgará ser más conveniente in Domino ; y que también creo que él quedará contento de qualquiera resolución que se haga, pues que sabe que la obediencia es dirigida por el spíritu de Dios.

4. Los de la India están con deseo de nuestras cartas, pues ha cuatro años que no han recebido cartas de acá [7]. Por esto, yo embiaré, si yo pudiere, con este correo, algunos dupplicados de las que yo he escripto, para que poniéndose en diversas naos, puedan llegar seguramente. Porque cierto, uno de los deseos que Dios me da es de consolar a aquellos charíssimos Padres y Hermanos que están tan remotos de acá ; y así, V. R. las podrá cerrar y llevarlas, o embiarlas por diversas partes.

Dé N. Señor a V. R. y a sus compañeros su santíssima bendición, en cuyas oraciones y santos sacrificios mucho me encomiendo. De Roma 29 de Março 1574.

---

14 este *corr. ex* sto ‖ 15 ordenado *corr. ex* odenando | que en toda *corr. ex* que toda ‖ 25 El] Il *ms.* ‖ 26 suiectos *corr.* o *ex* e ? | en *corr.* e *ex* q ‖ 27 él *sq. verbum illegib. del.* ‖ 37 llegar *sq.* a salvamiento *del.* ‖ 39 tan *corr.* a *ex* e | de *sq.* nostros *del.* ‖ 42-43 encomiendo *sq.* De Roma *del.*

---

[6] Doc. 143, adnot. 5.

[7] Doc. 147 ; 152, par. 2.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

151

FRATER MELCHIOR MARCO PATRI EVERARDO MERCUARIANO

MATRITO 4 APRILIS 1574 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 120*, ff. 317-318*v* (*prius* 203-204*v*).

1. *Animo prompto iterum iter suscipiendum; quod est gratum Regi.* — 2. *Societatis domus fundanda in oppido Sanlúcar.* — 3. *Quis Pater lingua gallica peritus, ibi degat.* — 4. *Num ipsemet auctor, socius Patris Plaza, semper et ubique eum comitari debeat.* — 5. *Socios quaerit.*

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Cristo.

1. Pax Christi. Desde Sanlúcar escriví largo a V. P. [1] dándole particular cuenta de nuestro naufragio y de la merced que Dios nuestro Señor nos hizo en poder escapar las personas. Plégale que sea para más servirle, como el Rey me ha dicho que será, quando agora le hablé en Aranxuez [2], el qual se consoló en ver el buen ánimo y deseo que todos tenemos de bolvernos ha enbarcar y ir a las Indias. El Padre Bracamonte y yo venimos a esta Corte [3] para tratar de nuestra partida con la flota [4], que dizen irá para Agosto o Setiembre; para lo qual a sido menester proveernos de nuevo por avérsenos perdido lo que el Rey nos avía dado, en la nave que se nos undió; y Su Magestad ha mandado que de nuevo se nos provea todo lo necessario, como se hizo primero [5];

3 naufragio]naufragiio *ms.* ‖ 7 deseo e[a] *charta abscissa* ‖ ha *sic ms.* ‖ 10 qual *sq.* es men *del.* ‖ 13 todo t *charta exesa*

[1] Doc. 140.

[2] Ubi Palatium regale situm est, extra moenia matritensia.

[3] Doc. 143, par. 2; 144, par. 2; 145, par. 4.

[4] In classi ad Tierra Firme. De qua dixit procurator generalis, Franciscus de Porres, Mercuriano, Matrito 13 Aprilis 1574: « La [armada] del Perú se cree partirá por Agosto poco más o menos, desta aviso para que V. P. vea si ay algo para escribir para aquellas partes ». *Hisp. 120*, f. 340.

[5] Regio rescripto 1 Martii. AGI *Indiferente general 2869*, f. 111-Post varios autem dies adhuc Hispalim Bracamonte et Marco non pervenerant, cum Plaza Mercuriano sic 14 Aprilis: « Aquí estamos en Sevilla esperando al Padre Bracamonte que fué a la Corte a sacar cédulas de nuevo para nuestro passaje, las quales tiene ya sacadas; espero que vendrá en todo este mes, y ponernos

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

y así se ha hecho, y aun mucho mejor; y estamos ya del todo despachados y de camino para Sevilla para començar ha meter en orden nuestro matalotaje y lo demás para los mismos que antes ívamos; porque ninguno pasó de los doce que ívamos, como V. P. havrá sabido.

2. Ya escriví a V. P. quán mal estava la Condessa de Niebla [6] y el Duque [7] su hijo con la Compañía, por algunas ocasiones que algunos della les avían dado [8]; pero fué el Señor servido que después que yo les fuí a visitar y traté con ellos, se les ha passado el enojo; y están agora tan devotos y amigos como antes. Y he procurado que tenga allí seis de los que vamos a las Indias, a los quales da cada día real y medio y el pan que an menester y leña y muy [317*v*] buena casa. El Duque está tanbién muy devoto y desea que allí se hiziesse alguna casa [9]. Yo lo deseo mucho más por ser en parte donde la Compañía tiene más necessidad de tenerla que en ninguna otra parte, por ser tan necesaria para los que van a las Indias; porque a no tenerla, han de padecer mucho los que en aquel pueblo estuvieren esperando la enbarcación. La Condessa me ha dicho que siempre que le quisieren dar cinco o seis de la Compañía, que ella los manterná mientras biviere. Si a V. P. le parece que esto se haga mientras se vea lo que el Duque quiere hazer, mande que se escriva al Provincial [10] para que lo provea; porque aliende de lo mucho que la Compañía en ello gana, es tierra donde se pueda hazer mucho fruto, y de Sevilla pueden algunos algunas vezes venirse allí por el río [11] abaxo con

---

15 ha *sic ms.* a *exesa* ‖ 16 matalotaje] matarotaje *ms.* | mismos]mismo *ms.* ‖ 17 doce]12 *ms.* ‖ 21 les *corr. ex* le ‖ 23 antes *corr.* a *ex* st, tes *charta exesa* ‖ 28 necessidad] ncessida *ms.* ‖ 33 seis]seyes *ms.* | *sq.* quen *del.* ‖ 35 quiere *corr.* qu *ex ?*

---

en orden las cosas necessarias para nuestra jornada. Lo que acerca della se suena es que abrá difficultad en juntarse tan presto, porque el Rey [lleva] todas las nabes que ay en estos puertos para la jornada de Flandes: y no se sabe si quedarán algunas para poder enchir flota este año al Perú hasta en fin de Mayo; se entenderá, plaziendo a Nuestro Señor, la disposición que abrá, y daré aviso de lo que succediere ». *Hisp. 120*, f. 364.

[6] Eleonora de Zúñiga et Sotomayor.

[7] Alphonsus Pérez de Guzmán.

[8] Doc. 129, par. 3.

[9] Ipse Dux hac de re Mercuriano scripsit. Doc. 146, par. 2.

[10] Baeticae, tunc Petrus Bernal.

[11] Per flumen Guadalquivir.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

gran facilidad a recrearse allí algunos días, especialmente los veranos, por ser tierra muy fresca y sana.

Tanbién se podría dar orden que los que uvieren de ir a las Indias viniessen más temprano para enchir aquel lugar quando no uviesse qué dar para él en los collegios. Esto digo porque ay tantos golosos por aquella casa, que agora en Sanlúcar tenemos quien no quería que una hora estuviesse sin algunos de los Nuestros. Tanbién podría ser casa de residencia y miembro de Sevilla ; o mejor, de los que van y vienen a Cáliz, Xerez y Puerto [12] y Trigueros. V. P. verá en esto lo que más conviene y esso se haga, que yo no hago más de representarlo ; y tanbién la grande obligación que tenemos aquellos señores, los quales con qualquiera cosa, por poca que sea, se contentarán.

3. Y si uviesse por aí algún Padre flamenco que supiesse la lengua francesa, que no fuesse muy necesario en esas partes, el Duque se consolaría mucho que V. P. se lo enbiase a Sanlúcar, para tratar y confesar los muchos flamencos y franceses que aquel puerto vienen cada día, en los quales se haría muy gran fruto.

4. A la partida de Sanlúcar me dieron una de V. P. [13], con la qual recebí mucha consolación y merced, y así la recebiré con todas. Y quando de [318] aí me partí, me dixo V. P. que viniesse por compañero del Padre doctor Plaça [14] ; deseo saber si lo tengo de ser por todos los lugares donde fuere y bolver con él acá, si bolviere. De todo me mande V. P. avisar, para que yo en todo sepa obedecer y entender la voluntad de V. P., en cuyos santos sacrificios y oraciones mucho me encomiendo. De Madrid, Domingo de Ramos [15].

41 podría *corr. ex* puedo ‖ 46 residencia *corr.* s *ex* z ‖ 47 Cáliz *sic ms.* ‖ 48 verá *corr. ex* veré ‖ 54 P *corr. ex* R ‖ 62 todo *sq.* desea *del.*

[12] Puerto de Santa María.

[13] Romae 29 Novembris 1573, scripta in qua de quibusdam clavibus et reliquis piis quaerebat. *FG 703, 1 A*, f. 7*v*.

[14] Qui Urbem reliquit 2 Iulii 1573.

[15] Qui dies eo anno fuit 4 Aprilis. — Quoad Fratrem Marco plura dant alia documenta huius mensis Aprilis : die 20 Mercurianus sic Plaza : « El Hermano Marco escrive que desearía bolver acá después que abrá estado por allá ; esto se dexa a la disposición de V. R. enteramente ». *FG 703, 1A* f. 13. Paulo post, 28, Provincialis Castellae Generali : « El Hermano Marco, compañero del Padre Francisco [*Borgiae*], es deseado en esta Provincia ; y él no parece que desea mucho el Perú, aunque obedesce ; aquí avrá alguno apto para aquello y que desea ser embiado, si V. P. es contento que el Hermano Marco se quede acá ;

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

5, El Padre Bracamonte y yo fuímos desde aquí a los collegios de Castilla la Vieja [16] y hallamos casi todos ellos tan llenos de gente y muy buena, y con un deseo tan grande de ir a las Indias, que según la mucha necessidad que allá de ellos ay, creo haría V. P. dos obras de misericordia, lo uno en descargar los dichos collegios, y lo otro en socorrer a la necessidad que en las Indias tienen de gente de la Compañía. Y pues de los que se enbiavan al Japón [17] an sobrado, y se an buelto a los collegios, se podría suplir con ellos o con otros esta necessidad. V. P. lo provea como a Padre que es de todos.

De V. P. hijo y siervo en el Señor,

Marco.

[318*v*] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro en Christo, el Padre Everardo Mercuriano, general de la Compañía de Jesús en Roma.

Alia manu. 1574 Madrid. Março. Domingo de Ramos. 1. Que el Rey les ha hecho proveer muy bien. 2. Que el Duque de Medina querría tener en Sanlúcar cinco o seis de los Nuestros. 3. Que se le avise si ha de ser compañero del Padre Plaça, el andar y tornar. *Exstat sigilli vestigium.*

152

PATER EVERARDUS MERCURIANUS PATRI IOSEPHO DE ACOSTA

ROMA 16 APRILIS 1574 — LIMAM

Ex orig. in Arch. Vic. Prov. Per., *Cartas de Generales*, f. 11.

Prostant duo exemplaria huius documenti: unum originale (A), quod damus; alterum (B) apographum coaevum in regestu *Mex. 1*, f. 2*v*.

AUCTORES. *El P. José de Acosta*, 129.

---

66 a los a s *charta exesa* ‖ 67 tan n *exesa* ‖ 70 misericordia m *exesa* | uno *charta exesa* ‖ 79 en Cristo *charta corrosa*.

---

yo daré al Padre Plaça recompensa o en contento, y V. P. consolará a muchos desta Provincia con él ». In margine vero Generalis sic respondebat: « No nos edifica y no toca [?]esto al Padre Plaça ». *Hisp. 121*, f. 53*v*.

[16] Tunc ea in Provincia Societas habebat collegia in his urbibus et oppidis: Burgos, Segovia, Salamanca, Monterey, Avila, Medina del Campo, Valladolid, Palencia, Bellimar, Logroño, Oñate. ASTRAIN II 633-636.

[17] Vide *Monumenta Iaponica*; de qua expeditione doc. 134, par. 2.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Textus

1. *Pater Plaza visitator designatus pro Perua.* — 2. *Curat Generalis epistolarum frequentiam cum missionariis.* — 3. *Negotia proposita, cum Visitatore conferenda sunt.*

Jesús. Muy rdo. en Christo Padre.

1. Pax Christi. Ya yo avía dado orden que el Padre doctor Plaça fuese a essas partes [1], quando llegaron las cartas de V. R. de los 8 de Abril del año passado [2], para que visitasse los Nuestros que allá están, y remediase lo que fuese menester. El lleva cargo de Visitador, y lleva consigo muy insignes obreros, los quales espero en Nuestro Señor ayudarán y consolarán mucho no solamente a los Nuestros, mas también a los de fuera.

2. Ya avía entendido el fructo que Nuestro Señor saca de los trabajos continuos de V. R. [3]; doy gracias a Su divina Magestad que le da fuerzas para ellos. Quanto a lo que escrive que ha cuatro años que no tienen cartas de acá, no dubdo que se le ha escripto algunas vezes [4], y no sé a qué atribuir la falta desto. Bien sé que de aquí adelante no irá flota a essas partes que no lleve nuestras cartas, o gente, para que sean consolados. Y a este fin ya por otras vías he embiado larga relación de todo lo que ha passado tanto en la Congregación última, en la qual pusieron sobre mis flacos hombros esta pesada carga del govierno de la Compañía, quanto

---

1-2 Jesús-Christi *om. B* | *B inçip.* Padre Joseph de Acosta *in marg.* | Padre-avía *B in marg.* | 2 Ya *in marg.* | Ya-avía *B in marg.* | yo *om. B* || 3 fuese fuesse *B* | 5 remediase *B add.* a | que *B add.* escrive *del.* || 5 fuese] fuesse y *B* | Visitador *B corr.* t *ex* c || 6 insignes]buenos *B* | obreros *B add.* || 7-8 no solamente *om. B* || 8 mas también *om. B* || 11 fuerzas] fuercas *B* | ha]ay *B* | cuatro] 4 *B* || 12 escripto]escrito *B* || 13 atribuir *corr.* r[3] *ex* 1 || 14 que *sq. B* quede *del.* || 18 esta] la *B* | pesada *B corr.* pe *ex* cans

---

[1] Quod exeunte mense Iunio 1573 evenit. Doc. 116, par. 3.

[2] Deperditae ; in illis vero e par. 3 patet Patrem Acosta Generali quaedam detrimenta Societatis peruanae significavisse ; quae Generalis magni fecit in doc. 153, par. 5.

[3] Circa hoc tempus Acosta regionem platensem peragrabat ; nam 25 Martii Ludovicus de Tapia, « corregidor de La Paz », scribebat proregi Toledo : « El Padre Acosta, teatino, saldrá de La Paz un día después de Pascua ». [*12 Aprilis*] AGI *Audiencia de Lima 28A*. De hoc missionarii excursu cf. LOPETEGUI, *El Padre José de Acosta* 130-134.

[4] De his epistolis Patri Acosta e Romana Curia Societatis missis, regesta mercuriana nihil produnt.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

las annuas desta Provincia [5], en las quales verá en lo que Dios nuestro Señor ha sido servido hasta aora emplear esta mínima Compañía.

3. Los puntos que V. R. me escrive los podrá communicar con el Padre Visitador, el qual lleva resolución de muchas cosas que han sido tratadas en la Congregación general, y después conmigo ; y del mismo recibirá los cánones imprimidos de todas tres Congregaciones generales [6]. Pienso que V. R. se holgará con [11*v*] enténder el deseo que Dios nuestro Señor me da para que se executen en todas partes de nuestra Compañía, y especialmente en éssas, adonde siento quánto es necessario que se guarde la disciplina de nuestro Instituto, y cada uno se emplee en alcanzar y conservar las virtudes sólidas [7], que son más que necessarias para los ministerios de nuestra Compañía. A lo qual no dubdo que V. R. dará toda la ayuda con el exemplo y consejo que conocerá ser a mayor gloria de Dios, unión de los Nuestros y provecho de los próximos. Yo de mi parte me acordaré de V. R. en mis oraciones, aunque frías, así como ya he renovado la orden en toda la Compañía, para que cada semana y día se encomiende a Nuestro Señor las necessidades de essas partes, y con esto, Padre charísimo, me encomiendo mucho a las oraciones y sanctos sacrificios de V. R. y de todos los Padres y charísimos Hermanos, a los quales saludará de mi parte ; y a los quales abrazo con todo corazón rogando a la divina Magestad que les dé junto con V. R., su santíssima bendición.

De Roma 16 de Abril 1574.

De V. R. siervo en Jesu Cristo,

Everardo Mercuriano.

---

19 annuas] anuas *B* | desta]de esta *B* | quales *B sq.* entende *del.* | en[2] *B supr. lin.* || 22 puntos]punctos *B* | communicar] comunicar *B* || 24 después *B add.* della || 25 tres *B add.* las || 27 da *corr. ex* de || 29 éssas *B add.* partes || 30 en]a *B* | alcanzar]alcancar *B* || 32 de *corr. ex* q || 33 el *om. B* || 35 de[1] *B add.* me | acordaré]acuerdaré *B* || 36 así] assí *B* || 37 encomiende *charta exesa* || 38 con *charta exesa* || 39 charísimo] carísimo *B* | encomiendo *B add.* etc. || 39-44 mucho-De *om. B* || 45-48 De Lima *om. B*.

---

[5] Deperditae. Doc. 147, par. 2.

[6] Anno 1570. E. DEL PORTILLO, *El Instituto de a Compañía de Jesús*, in AHSI 4 (1935) 48.

[7] MI *Const.* X 2.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

[*f. v.*] Al muy rdo. Padre en Cristo, el Padre Hierónimo de Portillo, provincial de la Compañía de Jesús [8], en Lima.
Exstat sigillum fractum.

153

PATER EVERARDUS MERCURIANUS PATRI IOANNI DE LA PLAZA

ROMA APRILI 1574

Ex reg. manu P. Petrarca in cod. *Mex. 1*, f. 3 (*prius* 5-6).

Tempus quo haec data fuit epistola definiri nequit, cum eius registrum data careat. Attamen, cum ad litteras Patris Plaza diei 15 Martii elapsi (doc. 148) referantur magna ex parte, quae hic *mense praecedenti scriptae* dicuntur, non immerito concludi potest hanc Mercuriani responsionem fine Aprilis fuisse datam ; vel saltem post aliam diei 16 (doc. 152) ubi nulla mentio fit de litteris Patris Plaza, probabiliter quia nondum Romam pervenerant. Longe vero probabilius die 20 (doc. 158, par. 1).

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 144.

Textus

1. *De instituendo collegio-seminario pro indipetis, agatur in Perua.* — 2. *Collatio graduum academicorum nunc non censetur opportuna.* — 3. *Cum quis designatus ad Indias sit impeditus, alius cum sufficiat.* — 4. *Controversiae doctrinales indicae conferantur praesertim eum Patre Acosta.* — 5. *Missio Patris Plaza maxime est relatoris.* — 6. *Procurator indicus Hispali constituatur.*

Padre Plaça

1. La carta de V. R. de los 15 [1] del passado recebí con este último correo, y entendí el deseño que V. R. y algunos otros avían de fundar un seminario de los Nuestros en España para las Indias en lugar de la fundación del collegio de La Paz [2]. Bien me

1-2 Padre-carta *in marg.* ‖ 3 avían *ibi su pr. lin.* hazían

[8] Cui omnes epistolae, etiam pro particularibus, uno involucro missae erant.

[1] Doc. 148.

[2] Doc. 94.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

parece que V. R. lleve memoria dél, y quando con la ayuda divina habrá llegado al Perú, lo trate con sus consultores, y con los demás que juzgará ser conveniente in Domino, sin concluir nada hasta que, avisándonos acá, tenga resolución de lo que nos pareciere.

2. Quanto a la licencia que el Rector de la Ciudad de los Reyes [3] dize que se pida al Consejo de las Indias para dar grados, no es aún tiempo, atento que primero es menester que aquel collegio bien se funde, y los estudios se assienten; y después se vea el successo en el qual parará.

[*Quaedam Mexicum respicientia*]

[3*v*] 3. V. R. podrá sin difficultad tomar otros compañeros de essas Provincias si alguno se enfermare, o tentare; haziendo todo con beneplácito de los Provinciales, a los quales escrivirá de mi parte que tal es mi voluntad; y no dubdo sino que V. R. hará todo con la devida caridad y prudencia [4].

4. Quando viniere la instruction que ha de embiar el Padre Bracamonte [5], se embiará la resolutión más en particular; pero entre tanto lo que se offrece es, lo primero que podrá aprovecharse de las resoluciones que llevó don Francisco de Toledo [6] quando fué al Perú, que se hallarán en Lima entre los Nuestros. Podráse también aprovechar de lo que se ha resuelto en los Sínodos Provinciales del Perú [7]. Lo tercero, podrá consultar estas difficultades con los Padres que están en el Perú, y principalmente con el Padre Joseph de Acosta [8], que las tendrá más de cerca vistas y

15 parará]passará *ms.* ‖ 18 si]se *ms.* | enfermare *corr.* a *ex* e ‖ 21 devida]dovida *ms.* ‖ 22 Quando *corr. ex* Quanto ‖ 28-29 difficultades *corr. ex* diffultades c *supr. lin.*

[3] Michael de Fuentes. Doc. 148, par. 3.

[4] Quod 23 Februarii Generalis communicavit provinciali Baeticae, Bernal: posse nempe quosdam e missionariis in genere Sacris initiari, et, quibusdam deficientibus, ab aliis suffici. *FG 703, 1 A*, f. 9*v*.

[5] Doc. 144, par. 5; 145, par. 5. — Generalis etiam ita Patri Plaza, Roma 16 Aprilis: « Yo aguardo información acerca de la dubda que V. R. propone [doc. 162, par. 1] de cómo se abrá con los del Perú; y como la reciba, se embiará la resolución [. . .]; la visita del V. R. ha de ser primero al Perú que al México [. . .]; V. R. avisará particularmente de lo que se ha perdido de sus despachos, para que de acá se pueda remediar; y entonces se embiarán cuentas y agnus Dei, y más presto si fuere posible ». *Mex. 1*, f. 3.

[6] Instructiones datae a. 1568 proregi Toledo, de quibus in doc. 51, 56.

[7] I. e. in conventu Praelatorum limensium a. 1567. Doc. 34, par. 5.

[8] Doc. 152, par. 3.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

estudiadas. Añádase que, aunque aya algunas cosas en los conquistadores, y otros del Perú que no parezcan excusables, no por esso la Compañía dexará de tener mucha materia de emplearse con mucha gloria de Nuestro Señor. Ni conviene poner miedo a nuestros operarios, pues con seguridad pueden emplearse en muchas cosas conforme a nuestro Instituto, y en este particular que ay en el Perú se hallará en todas las partes del mundo.

5. Adviértase últimamente que el principal fin de la missión de V. R. es para entender y referir, y aunque tuviesse juizio firme que no convenía estar la Compañía por allá, no deve dar parte deste juizio a ninguno, sino avisar acá de su parecer, con las razones que tiene V. R. para ello.

Avísase a V. R. que el Padre Joseph de Acosta ha escrito algunos particulares de importancia [9]. V. R. hará se le communique.

6. Entiendo que sería menester que ubiese en Sevilla algún hombre señalado de los Nuestros que fuese procurador de las Indias [10]; y aora parece tanto más necessario quanto se ve que Dios nuestro Señor abre la puerta a tanta cristiandad en aquellas partes. Por tanto, V. R. con essos Padres y con el Provincial [11] eligirá alguno, dexándolo en Sevilla, y escriviéndome sus qualidades, y algunos puntos que V. R. juzgará ser convenientes para cargo del dicho procurador, porque yo de acá le pueda embiar una sufficiente instruction; y esto consolará mucho a aquellos Padres y Hermanos que están tan lexos, entendiendo que ay persona particular para procurar sus negocios y consolación, así de acá como de otras partes.

---

31 Añádase *corr. ex* Añádese ‖ 34 conviene *sq.* por miedo a los *de*. | *ibi supr. lin.* poner miedo ‖ 37 en[1] *sq* el *del.* ‖ 46 Entiendo En *in marg.* ‖ 48 ve]vee *ms.* ‖ 50 con el *supr. lin.* ‖ 51 dexándolo *sq.* de mi parte *del.* ‖ 52 para *sq.* su *del.* | *ibi supr. lin.* del-procurador.

---

[9] Quae iam laudatae in doc. 152, par. 1, hodie non servantur in nostro archivo.

[10] Quam rem iam Generalis proposuit in doc. 147, par. 2.

[11] Baeticae, Petrus Bernal.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

154

PATER IOANNES DE LA PLAZA PATRI EVERARDO MERCURIANO

HISPALI 23 APRILIS 1574 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 121*, ff. 30-31*v*. (*prius* 467).

Cum secunda expeditio Peruam exeunte anno 1569 attigit, studia Humanitatum arctiore methodo composita sunt ; pari quoque tempore, a. 1570 exeunte, et curriculum Philosophiae instauratum, moderante Antonio Martínez (doc. 108), secundae expeditionis socio (*Historia anonima* I 218). Deinde etiam, exeunte a. 1572, cursus Theologiae constitutus, quam socii et in Universitate S. Marci et in proprio collegio S. Pauli legebant. — Haec tamen inconsulto Generali sunt perfecta, prout eruitur e doc. 157, par. 3. His stantibus rebus, Visitator qua ratione providendum quaerit.

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 135, 137.

Textus

1. *Bracamonte Matriti negotia feliciter absolvit.* — 2. *Exitus classis indicae differtur.* — 3. *Quid de studiis peruanis sit statuendum.* — 4. *Textus decretorum typis excussorum desideratur.*

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

1. Pax Christi. Los meses passados de Hebrero y Março [1] he escrito a V. P. desde este collegio de Sevilla, dando cuenta de nuestro viaje y del successo que hasta aora ha tenido. El Padre Bracamonte ha sacado ya cédulas del Consejo [2] para que se nos provea lo necessario para el camino como antes, aunque no ha llegado hasta aora a este collegio. [*De Patribus Habana Mexicum transferendis*].

2. De flota para el Perú no se habla aora, porque están ocupados en despachar ésta de México y en armar otra para Flandes [3]. A lo más presto se podrá concertar para Septiembre, y aun

4 y *corr. ex* i ‖ 10 de Mexico *supr. lin.*

[1] I. e. 12 Februarii et 15 Martii. Doc. 144, 148.

[2] 1° Martii. AGI *Indiferente general 2869, f.* 111.

[3] Ubi tunc urgebat bellum contra Orange Nassau, varios inter casus. Ob quam causam Rex, sub ductu Petri Menéndez, instruit in portu Santander

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

se teme que se dilatará hasta Henero de 75. Aquí estamos a la mira. De lo que succediere avisaré luego a V. P.

3. Por las últimas cartas que han venido del Perú, he entendido que leen ya curso de Artes y algunas lectiones de Theología [4]; y creo que quando allá lleguemos estará tan adelante, que ternán escuelas enteras de Artes y Theología. V. P. me abise lo que se deve hazer en esto, si converná que esto se ponga de asiento en caso que ayan de residir allí los Nuestros como aora están [5]; o se entreterná hasta que V. P. sea avisado del estado de aquel collegio; o si se suspenderán estos estudios de Artes y Theología hasta que V. P. dé orden de nuevo en ellos. Y si se oviesen de asentar, conbernía que fuesen algunos lectores; porque, según se tardan estas embarcaciones, si conviene que aya estudios y aora no van, dilatarse ha mucho el probeer de ayuda para llevar adelante estos estudios. V. P. lo verá y probeerá lo que más converná para el servicio de Nuestro Señor.

4. La última que de V. P. he recibido es de 23 de Octubre de 73 [6]; ya deven venir camino algunas. Los nuevos decretos [7] estampados nunca llegaron; consolarme ía que V. P. me los embiase, pues Dios ha ordenado que aya tiempo para llevarlos. En los sanctos sacrificios y oraciones de V. P. me encomiendo, para que Nuestro Señor me dé gracia que siempre haga su sancta voluntad.

De Sevilla 23 de Abril 74.

De V. P. indigno siervo en Christo,

Plaça.

[31*v*] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro

---

13 *supr.* avisaré *sigum. in marg. alia manu*Consulta †: tr. *del.* Lleve consigo algunos *sq.* que puede llevar *del.* dos o tres para que sigan, mas sin confirmar los estudios paresciéndole ponerlos.Y si no, empléense en los ministerios y dottrina cristiana.Y avise de lo que hiziere y de lo que le paresce. ‖ 20 del *corr. ex* dell ‖ 21 y *corr. ex* i ‖ 24 que *sq.* los *del.* ‖ 30 embiase *corr. ex* embiare ?

---

classem, quod tamen, ob mortem huius 1574, cessavit. CABRERA, *Felipe* II, X, 10; RUIDIAZ, *La Florida* I, 333-335; II 238-292.

[4] P. Antonius Martínez erat lector Philosophiae. Doc. 108.

[5] Unde illud erui videtur: e solutione quaestionum quas Plaza mente volvebat (doc. 144, par. 5), pendere Iesuitas in Perua permanere, eamve relinquere debere.

[6] Deperdita, cuius quidem mentionem fecit Plaza 14 Decembris. Doc. 136, par. 1.

[7] Trium praecedentium Congregationum generalium. Doc. 152, adnot. 6.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

en Christo, nuestro Padre Everardo Mercuriano, prepósito general de la Compañía de Jesús. Roma.

Manu P. Petrarca. 1574. Sevilla. Padre Plaça. 23 de Abril. R.

Tertia manu. † [*De Mexico*] La [flota] del Perú no iva hasta el Septiembre y qui la del Enero 1575. De los estudios del Perú, etc.

Quarta manu. De Sevilla.

Exstat sigilli vestigium.

Epistola deperdita

154*a*. — *Patris Everardi Mercuriani Ioanni de la Plaza*, 3 Maii, cuius mentio fit ab eodem Plaza in doc. 158, par. 7.

154*

FRANCISCUS DE TOLEDO, PROREX COLLEGIO CUZQUENSI

La Plata 28 Maii 1574

Ex apogr. in Bibl. collegii S. Ignatii, in urbe Sancti Iacobi de Chile, *A-I-I*, *19*, ff. 2-2*v*., 5-5*v*.

Simul ligatum cum hoc documento aliud etiam invenitur quo, 3 Novembris 1650, Tristanus de Morales Patri Ioanni de Córdova quasdam difficultates opponit ad concedendos indos, et rogat ut « algún religioso vea los papeles y busque la provisión » ; qua fortasse data occasione hoc documentum ex originali exscriptum est.

Aliud exemplar in bibl. Nat. Limae *mss. 0022*. Vargas *Manuscritos* III 59.

1 *Concedit indos pro servitio collegii.* — 2-3. *Praeceptum ut exequatur.* — 4. *Fides pro translatione.*

1. Veinte y quatro reales. Sello primero, veinte y quatro reales. Años de mil y seiscientos y quarenta y seis y quarenta y siete.

Don Francisco de Toledo, mayordomo de Su Magestad y su Visorey, governador y capitán general destos Reinos y provincias del Pirú y Tierra Firme, etc. Por quanto el Padre Luiz López, rector de la Compañía del nombre de Jesús de la ciudad del Cuzco [1], me pidió que, porque la dicha Compañía tiene nesces-

42 qui *sic ms.* || 1-2 *ad* Sello-quarenta *in marg. sigillum regium* || 3-4 *ad* de²-general *in marg.* : Sirbe de sello segundo para los años de 1660 y 1661 || 6, 12 Compañía]Compania *ms.*

[1] Epistola eius durante suo regimine in doc. 103.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

sidad de algunos indios para la guarda de los ganados que tienen y para el beneficio de sus chácaras, y le mandase dar mi provisión para que los dichos indios se le diesen ; y por mí vista di la presente, por la qual mando al doctor Loarte [2], justicia mayor de la dicha ciudad del Cuzco, que dé y haga dar a la dicha Compañía del nombre de Jesús todos los indios que ubiese menester para el beneficio y labor de las tierras y chácaras que tienen y para la guarda de sus ganados, pagándoles a los unos y a los otros sus jornales y travajos en sus manos, como es costumbre, e yo tengo ordenado y mandado que se les pague [3]. Fecha en La Plata a veinte y ocho Mayo de mill y quinientos y sętenta y quatro años.

Don Francisco de Toledo.

Por mandado de Su Excelencia, Alvaro Ruiz de Navamuel.

2. Por la presente mando a los alcaldes y caciques de los pueblos de Tora [4] y Pisas [5] y San Salvador [6] [*f. v.*] de Chuquibamba [7] que déis y hagáis dar en cumplimiento de esta provisión a los Padres de la Compañía del nombre de Jesús tres indios para guarda del ganado vacuno que tienen en la estancia sobre Pissa, mudándose los dichos indios cada mes, de manera que no cargue más sobre unos que los otros el travajo, y pagándoles lo que las ordenananzas mandan, so pena de veinte pessos para la cámara de Su Magestad, con apercivimiento que imbiaré un alguacil con armas que os compela a ello. Fecho en Cuzco en cinco de Henero de mill y quinientos y ochenta y siete años.

Don Alonso de Porras y Santillán. Baltasar Gonçález.

---

21 *ad* Por *in marg. manu B* : Mandamiento ‖ 25 Co mpañía]Compania *ms.*

---

[2] Gabriel de Loarte, auditor in audientiis Panamae et Quiti, e prioribus « alcaldes de crimen » in hoc Senatu limensi a. 1570 ; consiliarius proregis Toledo ; iudex egit in causa imperatoris Tupac Amaru, quem morte damnavit ; a. 1574 corrector cuzquensis, deinde fodinarum de Huancavelica. MENDIBURU, *Diccionario* V 28 s.

[3] Ita provissum est in instructionibus Proregum : « De manera que crezcan los jornales todo quanto sufriere la tierra, y que las pagas se hagan a los mismos indios que trabajaren, y no a sus principales, ni a otra persona alguna ». SOLORZANO PEREIRA, *De Indiarum Iure* II, I, 5, 85-87.

[4] Pro Taray, in departamento del Cuzco, provincia de Calca et districto de Paruro.

[5] Pisac, districtum in departamento del Cuzco et provincia de Calca.

[6] In departamento del Cuzco, provincia de Calca et districto de Pisac.

[7] Chinchero, in departamento del Cuzco, provincia et districto de Calca.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

3. Don Antonio Osorio, corregidor y justicia mayor de la ciudad del Cuzco y su jurisdición por el Rey nuestro Señor, etc. Por el presente mando a los caciques y alcaldes y regidores de los pueblos de Chichero [7], Taray y Pissa, que luego que con éste fueren requeridos por parte del colessio de la Compañía de Jesús de la dicha ciudad, les den y hagan dar dos indios del pueblo de Taray y Pissa, de cada pueblo el suyo, para guardar el ganado que el dicho collegio tiene en el distrito desta ciudad, los quales les den en cumplimiento de la provissión desta otra parte, pagándoles lo que es costumbre, lo qual así so pena de cada cinqüenta pessos de oro para la real cámara y de que serán castigados con rigor. [*f. a.*] Fecho en el Cuzco a treze de Henero de mill y quinientos y noventa y dos años.

Don Antonio Osorio. Por su mandado, Rui Gonçález de Vivera, escrivano público.

4. Concuerda con la provisión y mandamientos originales que están a las espaldas della de donde se sacó este traslado, que ante mí exivió el Hermano Frutuoso de Viera, religioso de la Compañía de Jesús y procurador del colegio de esta ciudad, y volvió a llevar en su poder, a que me refiero ; y parese que en el primer mandamiento donde dize tres indios el tres está emendado ; y para que dello conste de su pedimiento, doy el presente en la dicha ciudad del Cuzco a veinte e ocho días del mes de Julio de mil y seiscientos e sesenta y un años, siendo testigo Juan de Azevedo e Juan Francisco Vezerra, y en fe dello lo signo y firmo.

El licenciado Martino de Vedado.

Diego Anociga, escrivano público. † Diego de Quiñones, escrivano público y de cavildo.

[*f. v.*] *Alia manu.* Testimonio de la provisión del colegio de la Compañía de Jesús.

Tertia manu. Indios que se an de sacar por los mandamientos que aquí están : Chinchiero, Taray y Pisa.

Epistola deperdita.

154 * *a. Fratris Melchioris Marco Everardo Mercuriano*, medio mense Iunio, cuius mentio fit ab eodem Marco in doc. 155, par. 1.

---

33 *ad* Don *in marg. manu B* : Mandamiento || 59 El licenciado *lectio probabilis* || 60 Anociga *lectio probabilis.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

155

FRATER MELCHIOR MARCO PATRI EVERARDO MERCURIANO

SANLUCAR DE BARRAMEDA 25 IUNII 1574 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 121*, ff. 212-213*v*. (*prius* 621).

1. *Bene negotia Matriti processisse.* — 2. *Grates persolvit ob litteras Generalis Duci de Medinasidonia.* — 3. *Cui hoc anno negotia piscatoria non adeo prospera evenerunt.* — 4. *Classes pro Mexico et Perua : haec non nisi mense Augusto exibit.*

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

1. Pax Christi. Desde Madrid escriví pocos días [1] a, a V. P. largo ; y así en ésta no lo seré, sólo diré cómo a Dios gracias, se negoció bien en la Corte, pues dió Su Magestad todo lo que antes nos havía dado y halgo más [2] ; y con tanto nos venimos el Padre Bracamonte y yo a Sanlúcar, y desde aí quiso el Duque [3] que fuéssemos al almadrava [4], y allá estuve algún tiempo con él ayudando en lo que pude. Después quiso que me bolviesse con él a Sanlúcar.

2. Estando allí vino la carta de V. P. para él [5], la qual le dí

7 almadrava *corr.* a[2] *ex* r ?

[1] Deperdita.

[2] Doc. 154, par. 1.

[3] Alphonsus Pérez de Guzmán, Dux de Medinasidonia.

[4] Ut spiritualia ministrarentur piscatoribus thunnorum.

[5] Die 3 Maii scripta, in qua quosdam e Societate in oppidum Sanlúcar missurus profitetur, simulac rogat ne prohibeat quominus Frater Marco in Peruam tendat, cum inde reversurus sit. *FG 703, 1 A*, f. 15. — Illis etiam diebus, exeunte Aprili, vel ineunte Maio, Generalis Patri Plaza : « Quanto a la residencia en Sanlúcar, bien me parece lo que se ha pensado, que algunos de los Nuestros estén allí ; y por esto he escripto que vaya el Padre David Wolff [*hibernus*]. Si V. R. podrá llegar allá, podrá tomar más luz del negocio y de la commodidad que allí ay ; y sin prometer residencia firme, podía responder al señor Duque, que no se faltará de darle algunos por modo de missión, agradeciéndole el cuidado que tiene de obligar cada día más a nuestra Compañía, y quedarán allí el tiempo que será más necessario ». *FG 703, 1 A*, f. 14.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

oy, y quedó muy satisfecho de lo que V. P. le escrive. Yo me maravillé quando me dixo lo que V. P. le escrivía, porque nunca supe que avía escrito nada de mí hasta agora que lo entendí por la que V. P. le escrivió [6]; y olguéme en que se le diesse esta satisfación, pues no ha de servir más que de cumplimiento, que basta y sobra para estos señores; porque creo que, en saliendo de aquí, no se acordarán más de mí ni de lo que muestran desear.

3. En lo demás el Provincial [7] verá lo que nos conviene hazer hacerca de tener aquí algunos de la Compañía, que aunque no los aya creo que no se le dará mucho al Duque, por no tener que gastar [212*v*] con ellos, porque este año no le ha sucedido muy bien lo de el almadrava, por aver echo tiempos muy contrarios; y así, de cien mil ducados que pensava hazer, no ha sacado sino cinqüenta mil ducados, y aun escasos; y con esto está halgo apretado en gastar. Y por esto, y por otras cosas [8], procuro, quanto puedo, de que no se le pida nada; y a la Condessa su madre [9], que nos dava a seis real y medio cada día, a cada uno, y una hanega de trigo cada mes, desde que escapamos del neufragio [10], le supliqué que no nos lo diesse más, acradeciéndole mucho lo que hasta aquí ha hecho con nosotros; porque con esto se tiene más libertad y se haze más fruto con ellos, pues el Rey nos da nuestro entretenimiento de real y medio a cada uno, como V. P. muy bien sabe.

4. Aquí llegaron pocos días ha un Padre y cinco Hermanos que van a México [11], y no esperan sino tiempo para partirse la flota [12]. La nuestra dizen partirá por todo Agosto, y yo creo que será más tarde. Encamínelo todos Dios nuestro Señor para su

---

13 mí *sq.* a *del.* ‖ 19 hacerca *sic ms.* no]nos *ms.* ‖ 28 neufragio *sic ms. corr.* u *ex* o *?* ‖ 29 acradeciéndole *sic ms.* ‖ 34 pocos *corr.* c *ex* s

---

[6] Ne, scilicet, Peruam versus Marco tenderet. — Ipsum etiam Marco nonnihil reluctantem iter suscepturum constat e doc. 151, adnot. 15.

[7] Petrus Bernal, qui haec Generali Montulia [*Montilla*] 2 Iunii: « En Sanlúcar no entiendo que conbiene residencia firme por algunas razones que acá vemos, aunque a tiempos será útil; y lo que toca a aquel puesto, tiene muchas circunstancias por las quales juzgo que todo lo tocante aquel puesto se deve remitir a los de acá ». *Hisp. 121*, f. 155*v*.

[8] Doc. 129, par. 3.

[9] Eleonora de Zúñiga et Sotomayor.

[10] Proinde a die circiter 24 Ianuarii, quo Sanlúcar pervenerunt (par. 1, 2).

[11] Doc. 158, par. 2, 3.

[12] Die 3 proximi mensis Iulii. Doc. 159, par. 3.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

mayor servicio. Para lo qual desseamos todos ser encomendados en los santos sacrifficios y oraciones de V. P. y de todos los Padres y Hermanos de essa casa [13].

De Sanlúcar 25 de Junio 1574.

De V. P. hijo y siervo en el Señor,

†

† Marco †

[213*v*] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro en Christo, nuestro Padre Everardo Mercuriano, prepósito general de la Compañía de Jesús en Roma.

Manu P. Petrarca. 1574. Sanlúcar. Marco. 25 de Junio.

Tertia manu. De la Provincia de Andaluzía. † Al Padre Plaça. Que se ha recibido.

Exstat sigilli vestigium.

156

PATER DIDACUS SUAREZ PATRI EVERARDO MERCURIANO

SANLÚCAR DE BARRAMEDA 25 IUNII 1574 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 121*, ff. 214-215*v*. (*prius* 260).

1. *Litteris acceptis, gratias refert.* — 2. *Ob adversam valetudinem Patris Plaza, ut ei Pater Avellaneda succedat proponit.* — 3. *Naves in Peruam ad mensem Septembrem procrastinantur.*

Jesús. Muy rdo. en Cristo Padre nuestro.

1. Pax Christi etc. La de V. P. de 29 de Março recebí [1] a los 12 de Junio, y aunque me consuelo mucho con el buen ánimo que V. P. me da a sufrir los trabajos del naufragio y otros semejantes [2], como medios efficaces para ayuda de las ánimas, doi

41, 1574 *sq.* De *del.*

[13] Domus professa romana, sedes tunc Praepositi Generalis.

[1] In quibus Generalis eius litteras diei 2 Ianuarii (*Hisp. 170*, f. 13) receptas fuisse testabatur, necnon et ipsi quam maxima futura grata auspicabatur post naufragium. *FG 703, 1 A*, f. 12.

[2] Quae Generali nota; sed non ob nuper laudatas litteras, quae ante naufragium scriptae sunt, sed ab aliis. Doc. 142-145.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

gracias muchas a Dios nuestro Señor, que no solo éste y otros muchos mayores, pero aun la vida me da deseo emplear en su servicio, aunque sea en medio de la mar ; y para que yo sepa reconocer y abraçar esta merced, pido a V. P. me ayude con sus oraciones.

2. Las indispositiones del Padre doctor Plaça [3] van siempre adelante, que cada día tiene quatro calenturas con sus friezuelos [4] y desperezos ; y aunque no es enfermedad que le haga estar de continuo en la cama, todavía le impide la expedición breve de los negocios y le enflaquece la salud para poder bien tratallos. Hannos dicho cómo el Padre Avellaneda es ya salido de Alemaña [5], y avíamos pensado [6] proponer a V. P. si le parecía darle este cargo, pues ya estaba primero destinado para esto mismo. Avemos communicado esto el Padre Piñas [7] y el Padre Montoya [8] y yo entre nosotros ; y ofrecídosenos que sería conveniente proponerlo, por evitar el peligro a que se pone el Padre Plaça en tan largo viaje ; y que se daría mejor espedition a los negocios que allá se han de tratar, pues para todo no falta al Padre Avellaneda buena gracia y modo. Ni menos se propone esto por falta o desgusto que ayamos sentido del Padre Plaça, antes mucha satisfación de su buen entendimiento y condición ; sino por parecernos más conveniente y provechoso sin detrimento de alguno. Y con solo averlo propuesto, quedaremos contentos, entendiendo que lo que V. P. en ello proveyere, será el mayor servicio de Dios.

3. La flota de la Nueva España aún no es partida [9]. Esperan,

11 Las *in marg.* ‖ 24 Ni *in marg.* ‖ 30 La *in marg.*

[3] Doc. 122, par. 3.

[4] Vox provincialis Murciae pro indicandis alimentis quibus vescebatur Pater Plaza : *phazeoli.*

[5] Didacus de Avellaneda, de cuius itinere in Germaniam doc. 145, adnot. 15.

[6] Doc. 145, par. 5. — Eadem sententia Pater Ioannes de Montoya Generali, Hispali 29 Iunii 1574. *Hisp. 121*, f. 229*v*.

[7] Balthassar Piñas.

[8] Ioannes de Montoya (doc. 117, adnot. 3). Cui Generalis de Patre Plaza sic, 11 Decembris 1573 : « Quanto al Padre dottor Plaza, la lunga asperienza e virtù che ha quel Padre, et la maturità del giudicio, la quale è necessaria a chi governa più che qualumque altre force, spero in Nostro Signore potrà dire a chi havesse altra opinione di lui. Nel resto porta sufficiente instructtione per tutto quel che può avvenire ». *FG 803, 1 A*, f. 8.

[9] Quae quidem solvenda erat ineunte Iulio proximo. CDU XIV 274.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

según dizen, solamente tiempo para par[214*v*]-tir, y están a punto los Hermanos lectores que van a México [10]. La del Pirú no partirá hasta Settiembre, antes creen muchos tardará harto más ; por ahora ningún pensamiento ay de partida [11]. En los santos sacrificios y oraciones de V. P. mucho nos encomendamos el Padre Piñas y yo, que estamos juntos aquí en Sanlúcar con el Hermano Marco [12] y Bernardo, pintor [13].

De Junio 25, 1574.

De V. P. indigno hijo y siervo en el Señor,

†

Diego Suárez.

[315*v*] *Inscriptio manu propria.* Jesús. Al muy rdo. en Cristo Padre Nuestro, el Padre Everardo Mercuriano, prepósito General de la Compañía de Jesús. Roma.

Manu P. Petrarca. 1574. Sanlúcar, Diego Suárez 25 de Junio, R.

Tertia manu. Gratiae et utiles.

Quarta manu : De la Provincia del Andaluzía

Exstat sigilli vestigium.

157

PATER EVERARDUS MERCURIANUS PATRI IOANNI DE LA PLAZA

ROMA 25 IUNII 1574

Ex reg. manu P. Petrarca in *FG 703, 1 A*, f. 15*v* (*prius Epist. coll. 1ª*)

Num haec epistola Patri Plaza missa fuerit, nobis minime constat, cum in regestu lineolis verticalibus cancellata sit.

---

42 el-Everardo *charta corrosa* ‖ 43 de la *charta corrosa* ‖ 45 R=Respondida ? ‖ 46 et *sq.* utiles *del.* | *ibi supr. lin.* utiles.

---

[10] Doc. 158, par. 2, 3.

[11] Cuius ratio in doc. 154, par. 2. — De hac eadem re procurator Pater Porres Generali, 21 Iunii : « Todas las cartas y recaudos de V. P. han llegado a tiempo a manos del Padre doctor Plaça, que està en Sevilla.[. . .] la armada para el Perú dizen se partirá por Agosto o Setiembre ; si ubiere algún despacho para allá, ordene V. P. para este tiempo ». *Hisp. 121*, f. 199.

[12] Melchior Marco, e Matrito regressus.

[13] Bernardus Bitti, italus.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Textus

1. *Incertus de sorte sociorum Habanae degentium.* — 2-3. *Quid sit de studiis in collegio limensi stabiliendum, Visitator in Perua cum Patribus conferat.* — 4. *Frater Marquina ne adeat Peruam.* — 5. *Quae epistolae scriptae, quae autem deperditae.*

Padre Plaça.

1. Por la de 23 de Abril de V. R. [1] he entendido la rispuesta que el Consejo dió acerca del sacar los Nuestros de la Havana [2]. Aguardaremos todavía el aviso de lo que ellos avrán hecho con el orden que V. R. escrive les avía dado el Provincial del México [3] llamándolos y lo que a esto avrá replicado el Consejo.

2. Estando en el estado que s'intiende que están los estudios del Perú [4], conviene para en qualquier cuenta ir proveyendo; y ansí V. R. lleva consigo dos otros idóneos para leer Sagrada Escritura y Theología, sacerdotes, o que luego lo pueden ser, avisándome de sus partes y tempo de Compañía, etc.

3. Quanto al suspender o entretener las leciones que allí se huvieren commençado sin orden [5], me remito a lo que a V. R. parescerá en el Señor, miradas todas las circunstancias y su mayor divino servicio. Mas aunque paresca entretenerlos y que han de quedar allí los Nuestros, no se confirmen aquellas leciones ni se pongan de assiento, sin avisarme dello y de lo que a V. R. y a los consultores parescerá en ello; y caso que se suspendiessen, podrá emplear los que llevare en nuestros ministerios, y especialmente della doctrina cristiana.

4. El Hermano Antonio Marquina [6] escrive que tiene tanta enfermedad de ojos que lo que aí ha probado y entiende de las calidades de la tierra del Perú, no espera poder ser allí tan útil como

---

1 Padre Plaça *in marg.* ‖ 2 Abril *corr.* b *ex* p | rispuesta *sic ms.* ‖ 6 Consejo *corr. ex* conscio ‖ 9 otros *sic ms.*] o tres ? ‖ 11 tempo *sic ms.* ‖ 13 commençado *corr.* c^3 *ex* ? | orden *corr.* n *ex* ? ‖ 16 allí *sq.* las *del.* ‖ 18 ello *corr. ex* ellos ‖ 19 ministerios s^1 *supr.* s

---

[1] Doc. 154.

[2] MAF 615, 621.

[3] Petrus Sánchez. MAF 515 s.

[4] Doc. 154, par. 3.

[5] Inconsulto videlicet Generali, ex dicendis colligitur. De qua re cf. praenotata doc. 154.

[6] Doc. 130, par. 2. — Cui hoc eodem die Generalis eadem etiam mente scripsit. *FG 703, 1 A*, f. 16*v*.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

sería menester ; y porque yo desseo que los que fueran lo sean, mediante la gracia del Señor, me ha parescido que V. R. le embíe a su Provincia [7], adonde dize se halla bien de los ojos, y tome otro por él.

5. Maravíllome que de tantas cartas como a V. R. he escritto dende la de 23 de Octubre [8], que dize haver havido, no ayan llegado algunas. Será bien todavía que acuse si después no han llegado, para que se trasladen y se le embíen, que si la embarcación no se haze hasta el Enero, todavía podrán alcanzar a V. R. en Espanna. Hásele escritto en principio de Noviembre [9], a 29 de Março [10], 16 [11] y 20 [12] de Abril y otro o en Abril o en principio de Mayo [13]. Con ésta se embiará algún exemplar de los decretos últimamente impressos de las tres Congregaciones [14]. Yo tengo la salud que suelo, gloria al Sennor, y estos Padres Assistentes [15] la tienen. Ellos y io nos encommiendamos, etc.

De Roma 25 de Junio 1574.

158

PATER IOANNES DE LA PLAZA PATRI EVERARDO MERCURIANO

HISPALI 30 IUNII 1574 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 121*, ff. 233-234*v* (*prius* 476).

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 142.

---

28 cartas *sq.* que *del.* | como] oome *ms.* | escritto] escrittos *ms. corr. ex* escritta || 29 haver *co r.* h *ex* ł | llegado] llegados *ms. corr.* g *ex* e | 31 trasladen *corr.* n *ex m* ł | 32 Espanna *sic ms.* | 34 Abril[1] *corr.* b *ex* p | Abril[2] *corr.* A *ex* a | o *corr. ex* en | 37 Sennor *sic ms.* | tienen *corr. ex* tiedem | 38 nos *corr.* s *ex* c | encommiendamos *sic ms.* | 39, 2*5, 3 *del.*

---

[7] Toletana.

[8] Deperdita.

[9] Nescimus num Generalis dicat epistolam 3 Novembris, quae est doc. 131.

[10] Doc. 150.

[11] Doc. 152.

[12] Omnes de Mexico. *FG 703, 1 A*, f. 13.

[13] Doc. 155, adnot. 5. Doc. 158, par. 7.

[14] Doc. 152, adnot. 6.

[15] Qui tunc erant Benedictus Palmio (Italiae), Petrus Fonseca (Portugalliae), Aegidius González Dávila (Hispaniae), Oliverius Manaraeus (Germaniae).

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

1. *Qua ratione socii indipeti fuerunt distributi.* — 2. *Lenochi in Mexicum profectus.* — 3. *Officia missionariorum Mexicum petentium.* — 4. *Quis sit procurator indicus nescitur.* — 5. *Quaestio de legitimitate dominii hispani in Indiis.* — 6. *Regressus Fratris Marco minime expedit.* — 7. *Missionarii Mexicani iam solverunt.* — 8. *Se curaturum de providendo seminario pro indis.*

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

1. Pax Christi. A los 21 del passado recibí las de V. P. de 20 de Abril [1] y luego respondí [2] dando aviso del recibo y del tiempo que abía para dar orden cómo fuessen los lectores a México este año ; y ansí ha succedido que ha abido tiempo para todo ; bendito sea Nuestro Señor que tam bien lo ha ordenado. De la Provincia de Toledo vinieron dos Hermanos, el Hermano Francisco Sánchez y el Hermano Merino. De Castilla la Vieja vinieron otros dos, que son el Hermano Hernando de Çurita [3] y el Hermano Alvaro Barrera. De Portugal no vino el Hermano Bartholomé Ballón, porque, según dizen, se embarcó para Japón [4].

4 fuessen *corr. f ex* 1

[1] Doc. 153.

[2] Hispali 22 Maii, in qua de rebus Peruam spectantibus non nisi haec : « En lo que toca a reliquias y agnus Dei no se nos perdió nada, porque la mitad quedó aquí en Sebilla para embiar a Nueva España, y la otra mitad que llevávamos sacamos en los coxines, y todos los recaudos de cartas y patentes para los Nuestros. Los libros se perdieron todos, Constitutiones, reglas, officios y los libros de la vida de nuestro Padre Ignatio, toda la ropa y matalotaje [. . .]. Con la primera oportunidad convernía que V. P. nos embiase libros de Constituciones, reglas impresas de officios y de la vida de nuestro Padre Ignatio ; que si nuestra partida fuere antes [que] llegaren, tomaremos prestados de los collegios desta Provincia los más que pudiéremos, porque es la cosa que allí más les consolará. También deseo llevar la summa de las Congregaciones que de nuevo se ha estampado, que de las que V. P. escrivió que embiava, ninguna ha llegado ». *Hisp. 121*, f. 122.

[3] Qui inter socios hic laudatos, unicus Peruam attigit. De eo in catalogo collegii salmanticensis a. 1565 : « Fué recebido en este collegio por el Padre Bartholomé Hernández, rector, y examinado por el mismo a 6 de Março de 1565 años ; es natural de la ciudad de Huete, hijo de Hernando de Çurita y de Isabel de Piguerón ; tiene un hermano y una hermana por casar, tienen lo que an menester ; a oído fuera de su latinidad el curso de Artes en Alcalá ; hizo la promessa de dexar su hazienda conforme a las Constituciones ». *Salmantica 1*, f. 27. M*Per* II.

[4] De quo in *Monumentis Iaponiae*.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

2. El Padre Vincentio Lanochi llegó aquí la víspera de San Juan [5], que fué maravilla alcançar la flota que estava a punto de partir. Al fin se partió de aquí un día después de San Juan a Sanlúcar donde estava la flota. Creo que llegó a tiempo, aunque no he tenido respuesta de cómo llegó ; y oy se ha dicho aquí, la flota partió anteyer, que sería un día después de aver llegado el Padre Vincentio allá.

3. El orden que escrivo al Padre Pero Sánchez [6], conforme a lo que V. P. y el Padre Gil Gonçálex [7] me han escrito, es este : que por este año no pongan más que quatro classes, y para esto van seis lectores : el Padre Vincentio para prefecto de estudios, y leer Rethórica, quando será menester ; el Hermano Francisco Sánchez para lector de mayores ; el Hermano Marquina [8] para medianos, el Hermano Merino para menores, el Hermano Albornoz [9] para mínimos. Para sustituto destas tres classes inferiores, el Hermano Pero Rodríguez ; y un Hermano coadiutor, sastre, que va para ayudar al Padre y Hermanos en el camino. De manera que por todos van siete : el Padre Vincentio, que vino de Portugal, y los dos Hermanos que vinieron de Toledo ; y otros dos de los que yo llevava al Perú, que son el Hermano Marquina y Albornoz ; y otros dos desta Provincia de la Andaluzía que son el Hermano Pero Rodríguez, para sustituto, y el Hermano Estevan, coadiutor. Los dos que vinieron de Castilla irán conmigo al Perú [10], plaziendo a Nuestro Señor, en lugar de los dos que yo embío a México. Y este trueco se hizo porque, conforme a la sufficiencia de cada uno, no se pudieron ordenar de otra manera las classes cómmodamente ; y desta manera van los lectores a México muy conformes y muy sufficientes cada uno para su classe, y allá se mejorarán y perficionarán. V. P. verá si para el año que viene converná embiarles algún buen rethórico, porque el Padre Vincentio me dixo aquí que se sentía flaco y cansado

---

14 partir *corr. ex* parti ‖ 21 esto *sq.* emba *del.* ‖ 27 Rodríguez *corr. ex* Rodíguez ‖ 39 mejorarán *corr. ex* majorarán

---

[5] I. e. 23 Iunii. De eo lautius in *Monumentis mexicanis.*

[6] Provincialis mexicanus MAF 515 s. ; quae, cum rebus peruanis arcte cohaereant, hic edenda ducimus.

[7] Assistens Hispaniae Romae degens, cuius litteras non vidimus.

[8] Antonius de Marquina, qui antea pro Perua erat destinatus. Doc. 157, par. 4.

[9] Bernardinus de Albornoz, similiter nunc Mexicum petivit, prout ipse Generali proposuit 27 Ianuarii 1574. *Hisp. 120*, f. 107.

[10] Supra, par. 1.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

para lectión ordinaria ; y ansí, creo que no la leerá, a lo menos será por poco tiempo si leyere. También se les podría embiar otro para que pueda leer curso de Artes. V. P. verá en todo lo que más convenrá para el servicio de Nuestro Señor.

4. Del procurador que aquí se ha de poner para Indias [11], he escrito al Padre Provincial desta Provincia [12], que está en Granada, y aún no se ha resuelto en quién será ; estoi aguardando su resolución para embiar a V. P. la información de sus qualidades y las cosas que convernán guardarse acerca deste officio.

5. Los avisos que V. P. me embía [13] acerca de los negocios de aquellas partes he visto y considerado, y espero en Nuestro Señor me ayudarán mucho para proceder con más quietud. La difficultad principal que yo tengo, y en lo que deseo más resolución, no es tanto en negocios de agravios de particulares, porque éstos más fácilmente se pueden remediar, o dissimular. En lo que yo deseo satisfactión es en el punto principal del señorío y dominio universal de aquellos Reinos [14], porque estando éste llano, todo lo demás es fácil de allanar. [233*v*] Y aunque yo veo que ay muchas causas que dan justo título [15], yo las he procurado saber, y hasta aora no he hallado quien enteramente me satisfaga. Podrá ser que aya allá alguna más claridad, y que se pornán las cosas de modo que todos nos podamos ayudar para este fin de alcançar la bienaventurança que Jesuchristo nos ganó.

6. Quanto a la buelta que pide el Hermano Marco [16], sepa V. P. que es cosa muy odiosa en el Consejo de Indias esta buelta de los

---

44 leer] laer *ms.* ‖ 48-49 resolución *corr. ex* relolución ‖ 49 embiar *corr. ex* embiai ‖ 50 guardarse *corr. ex* guardare ‖ 55 agravios *sq.* pa *del.* ‖ 58-59 universal *supr. lin.* ‖ 62 alguna *corr. ex* algo

---

[11] Doc. 153, par. 6.

[12] Petrus Bernal, provincialis Baeticae.

[13] Doc. 153, par. 4.

[14] Unde clare elucet mens auctoris, pro explicando doc. 144, par. 5.

[15] Implicita citatio capitum de iustis titulis, quos Franciscus de Vitoria, O. P., exposuerat Universitati salmanticensi in Relectione *De Indis* a. 1539. Doc. 50, adnot. 5.

[16] Melchior Marco, ipse ex eius litteris, quae ad nos usque pervenerunt, non regressum a Perua proprie petiit, sed num semper Patrem Plaza comitari ubique et semper deberet, quaesivit (doc. 151, par. 4). Generalis de hac re Patri Plaza, 20 Aprilis 1574 : « El Hermano Marco escrive que desearía bolver acá después que abrá estado por allá ; esto se dexa a la disposición de V. R. enteramente ». *FG 703, 1 A*, f. 13.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

religiosos a España ; y el Señor Presidente [17] me dixo que tratavan de dar orden que ninguno buelva a España sin orden y licencia del Consejo [18]. Y si ha de bolver, mejor es que se quede agora que el Padre Suárez [19], provincial de Castilla, lo pide con instancia y dize que dará otro que pueda trabajar en las Indias más que él. V. P. verá en todo y probeerá lo que más converná para el servicio de Nuestro Señor, en cuyos sanctos sacrificios y oraciones me encomiendo.

De Sevilla 30 de Junio 1574.

De V. P. indigno siervo en Cristo,

Plaça.

7. También recibí la de V. P. de tres de Mayo [20] ; después acá no he recibido más letra de V. P. Esta se cierra oy lunes 5 de Jullio, por aver estado aguardando resolución cierta de la partida de la flota ; y oy he recibido carta del Padre Piñas ; [21], que está en Sanlúcar, en que me dize que anteyer, sábado 3 deste, se hizieron a la vela de propósito y salieron de la vista del puerto. Dios los guíe, amén. Todos van muy contentos ; y del Padre Vincentio recebí oy una en que me dize el contento que lleva, y que escriva a V. P. de su parte que va con el mayor contento que ha tenido en su vida ; y ansí lo ha mostrado acá, y en esto y en las demás virtudes ha edificado mucho a todos los que le han tratado.

8. En el negocio de tratar cómo se podrá hazer seminario para las Indias [22], iré advertido y trataré con cuidado con los Padres de aquellas Probincias ; y avisaré a V. P. de lo que más conbeniente parecerá en este negocio, que lo tengo por importante y necessario. También recibí los doze libros de decretos que el Padre Ruiz [23]

72 servicio v *supr.* v ‖ 75 De corr. ex a ?

[17] Ioannes de Ovando.

[18] Quod quidem in legem devenit. RECOPILACION, ley 90 tit. XIV, lib. I.

[19] Ioannes Suárez, provincialis Castellae.

[20] Deperdita.

[21] Balthassar Piñas.

[22] Doc. 153, par. 1.

[23] Alphonsus Ruiz, (doc. 150, par. 1, adnot. 4), secum conduxit decreta trium Congregationum generalium. — De aliis vero sic Generalis Patri Plaza, 28 Iunii : « Hame sido particular consolación en el Señor entender que las reliquias y agnus Dei que llevavan, huviesen salido en salvo [...]. Con alguna ocasión se enbiarán a V. R. algunas Constituciones, reglas y vidas del Padre Ignacio, si entre tanto no se tuviere aviso que ayan

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

truxo ; a México he embiado aora tres. Yo llevaré los demás para donde fueren más menester.

[234*v*] *Inscriptio manu propria*, † Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro en Christo, nuestro Padre Everardo Mercuriano, prepósito general de la Compañía de Jesús. Roma.

Manu P. Petrarca. 1574. Sevilla. Padre doctor Plaça. 30 de Junio.

Tertia manu. Encomendarle los parientes pobres del Padre Montoya a la manera que se escrive a él mismo.

Quarta manu. Del Padre doctor Plaça, de Sevilla.

Exstat sigilli vestigium.

159

PATER BALTHASSAR PIÑAS PATRI EVERARDO MERCURIANO.

SANLÚCAR DE BARRAMEDA 5 IULII 1574-ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 121*, ff. 242-244*v*. (*prius* 622-623).

His litteris primo agitatur quaestio quaedam longius deinceps tractanda : Rex enim (doc. 172, par. 2)) collegio hispalensi quingentos ducatos donavit ut missionariis indicis consuleretur. Cum autem collegium illis egeret, nec ob praesentem statum fabricae templi (doc. 172) in commodum missionariorum quid impendere ei integrum esset, consumanda duxit (doc. 172, par. 2). Eo etiam tempore, c. datam huius epistolae, nonnulii res indicas gerentes, eos condendae domui in oppido Sanlúcar, prout Frater Marco Generali primus proposuerat (doc. 140, par. 2), applicare studebant. Quisque suam in partem Generalem trahere conabatur.

Textus

1. *Suum epistolarium cum Generali.* — 2. *Quid in oppido Sanlúcar perficiant.* — 3. *De itinere missionariorum mexicanorum.* — 4. *Plaza febri aegrotat.* — 5. *Nihil confectum Hispali cum quingentis ducatis Regis.* — 6. *Consulitur domus condenda in oppido Sanlúcar.* — 7. *Pensio solvenda a missionariis, nimis gravis.* — 8. *Penuria, caritati obnoxia.* — 9. *Procurator indicus, ineptus.* — 10. *Regio ope refecti, cedunt muneribus Domus Medinasidoniae.*

ZUBILLAGA, *El procurador de las Indias* in AHSI 22 (1953) 367-417.

99 Plaça]Placa *ms.*

aportado las vidas que dende Nápoles, y Constituciones que dende Pisa se enbarcaron más ha de un año, para todas esas Provincias y las de las Indias ». *Mex. 1*, f. 4*v*.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

† Jhs. Muy rdo. en Christo Padre.

1. Pax Christi etc. Después que me partí de Roma [1] no e scrito a V. P. más que una carta que scriví en Madrid [2] en respuesta de otra que rescebí en Génova de V. P. [3], en que mandava hablase al Vicecanceller sobre un negocio del collegio de Sasser, de Cerdeña [4]; lo qual hize y respondí a V. P. Digo que no e scrito más, por no haverse offrescido cosa necessaria de que yo deviese scrivir, remitiéndome al Padre doctor Plaça, el qual sé que a dado aviso a V. P. de nuestros sucessos; y estando V. P. tan ocupado, no quiero yo darle en qué entender en leer cartas superfluas. Todavía he querido scrivir ésta, principalmente para supplicar a V. P. que se acuerde deste su minimo hijo y mínimo siervo en el Señor, para encomendarme a Dios en sus sanctos sacrificios y orationes.

2. Por cartas del Padre Plaça [5] sabrá V. P. cómo estamos en este lugar de Sanlúcar de Barrameda seis de los que vamos al Perú, es a saber: el Padre Suárez y el Hermano Marco y el Hermano Bernardo [6], pintor, con otros dos coadiutores [7], y yo que soy el mínimo dellos. Ocupámonos en los ministerios de nuestra Compañía. Yo predico y confiesso a la Condessa de Niebla [8], madre del Duque de Medina [9], que es señor deste lugar [10]. El Padre Suárez me ayuda en confessar y en lo demás que se offresce. Estamos todos con buena salud y consolados en el Señor y desseosos que se concluya ya este nuestro viaje, aunque, según van las cosas, creo que nuestra partida se dilatará más de lo que pensávamos, por haver el Rey tomado muchas naves para Flandes [11] y grandes

12 se *sq.* s *del.* | y *sq.* mínimo *del.* || 17 soy *corr. ex* son || 21 ayuda *sq.* en. *del.* | *ibi supr. lin.* a || 25 por *sq.* que *del.*

[1] Qui una cum Patre Plaza 2 Iulii anni praecedentis (doc. 116, adnot. 13).

[2] Deperdita.

[3] Cuius regestum in cod. *Hisp.* 69, f. 157*v.*, de dotatione cuiusdam cathedrae Theologiae in insula Sardiniae, collegio de Sassari.

[4] De Societate Sardiniae pro illis annis, ARAMU, *Storia della Compagnia* 27 s.

[5] Doc. 158.

[6] Bitti.

[7] Thomas Martínez et Ferdinandus Nieto.

[8] Eleonora de Zúñiga et Sotomayor.

[9] Alphonsus Pérez de Guzmán.

[10] Usque ad a. 1645 Sanlúcar fuit feudum Domus de Medinasidonia. GUILLAMAS, *Historia de Sanlúcar* 223.

[11] Doc. 154, adnot. 3.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

quantidades de vinos, que son la principal cargazón para Indias, y assí quedan muy pocos y muy caros ; y las naves y marineros que quedan son tan pocos, que creo que estaremos aquí hasta el Henero, y aun oxalá entonces nos partamos.

[3. *De itinere missionariorum mexicanorum*]

[242*v*] 4. El Padre doctor Plaça está en Sevilla [12] con los demás. Anda achacoso de unas callenturillas que no le dan poco estorvo para su negocio [13]. Desseamos los que vamos con él que el Señor le dé más salud, para poderla emplear en los trabajos que se han de offrescer en viaje y navegación tan larga. Dios nuestro Señor se la dé como sabe que más conviene para su sancto servicio.

5. El Rey a dado quinientos ducados para que en el collegio de Sevilla se haga un quarto para hospedar los Nuestros que van a Indias [14]. Dízese que están ya cobrados, y V. P. entienda que no hay memoria de emplearlos en aquello para que se dieron, ni lo harán, si V. P. no lo manda expresamente. Acá se me a ofrescido una cosa que, a mi juizio y al de los que aquí estamos, sería muy acertada ; y es que Sevilla es una ciudad muy calorosa de verano y muy malsana, y los güéspedes que van a Indias están allí poco contentos y muy mal acomodados ; y por ventura allí no se les haze el tratamiento con las muestras de amor que se dessea, y yo he oído acerca desto grandes quexas.

6. Por otra parte, este pueblo de Sanlúcar es lugar muy sano y de buenos aires y de muy lindo temple, assí de verano como de invierno, y está al pique del agua donde se han de enbarcar todos los que van a Indias ; y por fuerça han de estar aquí muchos días, sperando la partida de la flota. Sería muy conveniente que aquí tuviesen los de la Compañía una casa donde se puedan recojer quando vienen a enbarcarse ; y aquí podrían estar todo el tiempo que esperan la flota muy mejor que en Servilla y con más contento de todos, y mantenerse con lo que el Rey les da para su mantenimiento. Agora estamos en una casa de unos cofrades [15], que nos a hecho emprestar la Condessa de Niebla y el Duque su hijo. Si

---

27 muy[a] *sq.* v *del.* | que *sq.* o ? *del* ‖ 32 callenturillas *sic ms.* ‖ 37 ducados *sq.* para hay *del.* ‖ 38 Sevilla vi *charta usta* ‖ 40 emplearlos *sq.* en *del.* ‖ 42 cosa *corr.* o *ex* s ? | estamos *sq.* se *del. charta usta* ‖ 44 los *sq.* Nuestros est *del.* ‖ 45 allí *sq.* muy *del.* ‖ 48 Sanlúcar a[1] *supr.* l ‖ 50 donde *sq.* han *del.* ‖ 53 donde *sq.* de *del.* ‖ 55 que[1] *sq.* van a *del.* ‖ 58 el *sq.* Duque *del.*

---

[12] Doc. 158.

[13] Doc. 156, par. 2.

[14] Doc. 172 par 2.

[15] Doc. 140, adnot. 10.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

la Compañía quisiese gastar los quinientos ducados que el Rey a dado en mejorar esta casa y hazer algunos aposentos más, los cofrades se obligan a emprestarla a los Nuestros siempre que fueren a Indias. Es casa con iglesia y en buen puesto y junto al mar, [243] y donde bivimos con clausura como en un collegio. Y aun con menos de los quinientos, y por ventura con trecientos ducados que gastásemos en la casa, creo que se obligarían a dexarla a los de la Compañía siempre que uviere quien vaya a Indias; porque en esta casa no está nadie que importe quando no están en ella los de la Compañía. Y si esto no paresciere, podríase comprar una casa a posta con los quinientos que el Rey a dado, y con otros que se cree que dará, y con ayudar ya algo las dos Provincias de México y del Perú. Y V. P. entienda que si este viaje de Indias se continuare, no puede dexar la Compañía de tener aquí una casa donde se puedan recojer los que se han de enbarcar, so pena que padecerán muy grande incommodidad. La Condessa de Niebla nos a hecho seis camas y las demás alajas que son menester, y quiere que estén a puncto para servicio de los que uvieren de ir a Indias el tiempo que aquí estuvieren.

7. En Sevilla toman a los Nuestros que allí están para ir a Indias todo el real y medio que el Rey nos da para nuestro mantenimiento, lo qual me paresce fuerte [16]; porque es cierto que no gastan tanto, antes les sobra quasi un tercio, como yo lo he experimentado aquí en Sanlúcar, que con ser pueblo más caro que Sevilla, por ser puerto de mar, mantengo a los que aquí están con harto menos del real y medio que el Rey nos da. Y dezir que pues el Rey lo da, que bien lo pueden llevar ellos, no paresce que tienen razón; porque si el Rey quiere ser liberal con nosotros, que vamos a servirle y descargar su consciencia, el provecho paresce a de ser nuestro. Quiero dezir que lo que sobrare sea para los que han de ir a Indias, que, según son los gastos sdel matalotaje y otras cosas que se offrescen, si halgo sobra del real y medio que el Rey da, bien lo han menester, siquiera para libros y otros gastos que se offrescen, y

---

60 aposentos *sq.* na *del.* ‖ 64 ducados *sq.* se oblig *del.* ‖ 65 casa *sq. litt. illegib. del.* ‖ 69 dado]dados *ms.* ‖ 71 este *sq.* viaje *del.* ‖ 75 y^{a} *sq.* quiere *del.* ‖ 76 tiempo *corr. ex* tempo ‖ 78 están *sq.* un real *del.* ‖ 80 gastan *corr. ex* gasto | tanto *sq.* pues *del.* ‖ 81 sobra *sq. litt. illegib. del.* | lo *sq.* e esperie *del.* ‖ 84 del *corr. ex* de lo *sq.* que *del.* ‖ 88 que^{a} *sq. litt. illegib. del.* ‖ 89 matalotaje *sq.* o *del.*

---

[16] Hanc quaestionem tractabunt doc. 163, par. 2; doc. 170; 172, par. 3; 182, par. 1, 2.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

aun oxalá les pueda bastar. Y los mismos de Sevilla dizen que bastan cinqüenta ducados para cada uno, para le mantener, vestir y calsar ; pues, ¿ por qué quieren llevar otros tantos por solo dar de comer a los que van a Indias ?

8. Sepa V. P. que a entrado en esto no sé qué miseria de interés que haze no poco daño a la charidad con que la Compañía suele hospedar a los suyos. Y como los procuradores son en esta Provincia Hermanos legos [17], algunas vezes dan ocasión de poca edificación a los güéspedes. Desto me ha parescido avisar a V. P. después de haverlo bien pensado y encomendado al Señor. Y muchas vezes me han importunado algunos de los Nuestros, que yo avisase desto a V. P. y no lo e hecho hasta agora por pensarlo mejor. Lo que yo suplico a V. P. es que, si halgo se scriviere sobre [243*v*] esto, no entiendan de quién a salido. Y otra vez suplico a V. P. que ordene que, si los quinientos ducados que el Rey a dado se han cobrado, como algunos lo sospechan y que lo tienen en secreto, los empleen en lo que el Rey manda ; porque de otra manera se edifficarán poco los que supieren que no se emplean en lo que el Rey quiere, sino en otras cosas del collegio. En todo esto no pretendo sino que V. P. lo sepa y haga lo que in Domino paresciere.

9. En Sevilla está un procurador para Indias [18], el qual es tan poco apto para el officio, que más paresce estar puesto por cumplimiento que por otra cosa, y assí lo sienten todos. V. P. entienda que convernía poner un hombre muy cabal para este officio, porque importa mucho que tenga intelligencia de los negocios y auctoridad para tratarlos y buena expedición ; lo qual todo le falta al que al presente está en el officio, y están todos quexosos dél. Pues las dos Provincias le mantienen, pagando cinqüenta ducados cada año, razón es que pongan una persona tal qual conviene para el officio. Si V. P. lo ordenare, hazerse a.

10. La Condessa de Niebla nos a mantenido hasta agora a los que aquí estamos dándonos cada día lo mesmo que el Rey da, que es real y medio. De aquí adelante, no nos dará más, porque no-

---

92 que *sq.* para *del.* ‖ 94 solo *sq.* comer *del.* ‖ 99 poca *corr.* a *ex* e ? ‖ 99-100 edifficación *corr.* e *ex* ? ‖ 100 los *sq.* que *del.* ‖ 105 entiendan *sq* que a salido de mí *del.* ‖ 107 algunos *sq.* sospechan *del.* ‖ 108 manda *corr. ex.* mandó ‖ 109 edifficarán *corr.* e *ex* d ? ‖ 111-112 paresciere *sq.* La Condessa de Nie Niebla nos a tenido *del.* ‖ 117 intelligencia *sq.* para *del.* | negocios *corr.* g *ex* n ‖ 119 todos *corr. ex* con ‖ 122 ordenare *sq.* ha *del.* | a *sq.* La Condessa de Niebla *del.*

[17] Ita Frater Loarte, cuius est doc. 38.

[18] Pater Didacus de Caballar, *Hisp. 120*, f. 37.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

sotros nos hemos ya despedido della, paresciéndonos que assí convenía a la buena edifficación, y viviremos de lo que el Rey nos da [19]. Dénos el Señor su gracia para que bivan nuestras almas en Dios, y V. P. nos ayude con sus sanctos sacrificios y orationes, y perdóneme V. P. si e sido prolixo ; y sea Jesús con todos, dándonos su sancta gracia para hazer siempre su sanctíssima voluntad, amén.

De Sanlúcar de Barrameda a 5 de Julio de 1574.

De V. P. mínimo siervo en el Señor,

Piñas.

Al Padre Provincial Bernal [20] sobre los 500 ducados que el Rey ha dado al collegio de Sevilla para hazer un quarto para hospedar los Nuestros que van a las Indias. Que su Reverencia haga que fielmente sean empleados en ello, y avise de la execución. Propone también de gastarlos en Sanlúcar, o comprar casa con ellos, porque en Sevilla padescen los que van a Indias. Iten, que el real y medio les toman en Sevilla sin gastar todo. Inepto es el procurador de Indias en Sevilla.

Al Padre Piñas. Que mucho se ha holgado nuestro Padre con su primera carta, y ha hecho bien de embiar los avisos sobre lo del quarto de Sevilla ; y tanto en esto como en lo demás ha avisado al Provincial, embiando al nuevo procurador [21] instruciones sufficientes.

[244*v*] *Inscriptio manu propria.* † Al muy rdo. Padre nuestro en Christo, el Padre Everardo Mercuriano, prepósito general de la Compañía de Jesús en Roma.

Manu P. Petrarca. 1574. Sanlúcar. Padre Piñas, cinco de Julio.

Tertia manu. Respuesta al Padre Provincial Bernal.

Manu P. Petrarca. Del Padre Pinnas. Andaluzía.

Exstat sigilli vestigium.

---

129 P *corr. ex* R ‖ 135 Piñas *sq.* Ignacio de Fonseca ? *del.* ‖ 144 Piñas]Pignas *corr. ex* Punas ‖ 145 de *sq.* dar *del.* ‖ 146 y *sq.* de las calidades *del.* ‖ 147 embiando *corr.* a *ex* v ‖ 150 general *charta corrosa.*

---

[19] Supra, par. 6.

[20] Petrus Bernal, cui respondet Generalis hic in forma compendiaria.

[21] Haec adiuncta fuisse videntur 9 Septembris, quo die Generalis Petro Bernal : « Para el Procurador de Indias se embía patente y instrucción » *FG 703, 1 A*, f. 20.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

160

PATER IOANNES DE LA PLAZA PATRI EVERARDO MERCURIANO

HISPALI 3 AUGUSTI 1574-ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 122*, ff. 8-9*v*. (*prius* 479).

AUCTORES. ZUBILLAGA, *El procurador de las Indias* in AHSI 22 (1953) 367-417.

Textus

1. *Aliqui libri sunt a naufragio erepti.* — 2. *Nescit an cursus theologicus instaurandus sit Limae.* — 3. *Procurator indicus quis sit eligendus adhuc ignoratur.*

† Ihs. Muy rdo. Padre nuestro en Cristo.

1. Pax Christi. [*Praeiactis quibusdam de Mexico*]. Los libros de la vida de nuestro Padre Ignacio y las Constituciones que se embarcaron en Pisa [1] llegaron el año passado, y dellas nos dieron la parte que cabía a las Indias ; y como se perdieron en el naufragio, tenemos necessidad de otras. Al Padre Probincial [2] pediré que nos dé de las que oviere por acá que no hagan mucha falta, y las cobren de las que V. P. embiará para las Indias, que para México ya se embiaron con los que aora fueron [3], y la falta queda para el Perú. Los decretos que traxo el Padre Ruiz [4], recibí.

2. A los Padres Probinciales destas Probincias tengo escrito para que embíen los tres lectores para Philosophía y Theología [5]. Venidos, embiaré a V. P. la información de sus partes y tiempo de

---

2-11 *ad* Los-A *in marg. alia manu* : Recibió los libros de la vida del Padre Ignatio y las Constituciones ; y tienen necessidad de más, etc. Recibió los decretos que llevó el Padre Ruiz ‖ 4 Pisa *corr.* Pi *ex* pa ‖ 5 naufragio *corr.* na *ex* m ‖ 9 falta *corr. ex* faltn *?* ‖ 10 decretos *corr.* c *ex* r ‖ 12 que *sq.* m *del.* | tres es *supr.* es

---

[1] Doc. 158, adnot. 23. Agitur de Vita S. Ignatii a Patre Ribadeneira. SOMMERVOGEL VI 1725 ; MAF 519 [12].

[2] Petrus Bernal, praepositus Provinciae Baeticae.

[3] Doc. 158.

[4] Alphonsus Ruiz.

[5] Doc. 154, par. 3 ; 157, par. 3.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Compañía. Quanto al entretener las lectiones que allá se ovieren
començado, en esto y en lo demás voy determinado de no mudar
cosas que allá estén puestas en uso, sin avisar a V. P. primero,
si no fuesse en cosas tan urgentes, de que a iuizio de los consul-
tores, y a quien se deve dar crédito, después de hecha oración,
pareciese aver peligro en la tardança, o no poderse continuar sin
notable inconveniente. Pero espero en la bondad de Dios, que
no avrá destas cosas; y ansí cessarán todos los inconvenientes.
Lo que más dubda me pone, y de que deseo llevar resolución de
V. P., es, si se pornán lectiones de Theología no estando puestas,
antes de avisar a V. P. Supuesto que quando lleguemos estará
acabado el curso de Artes, y dilatar las lectiones de Theología
hasta que aya orden de V. P., parece que tiene inconveniente
que los estudiantes se perderán en este medio tiempo, que no
puede dexar de ser largo, a lo menos de dos años. Y llevando lec-
tores, parece que allá se hará tanta instancia que no den lugar
a esperar respuesta, por el inconveniente que digo. A esto pido
respuesta de V. P. con brevedad, por lo que importa, y creo nos
alcançará aquí; porque, aunque dizen que la flota partirá a prin-
cipio de Septiembre, las cosas están de manera que da sospecha
que ni al fin de Septiembre será partida.

3. Aún no ha llegado la resolución de quién señala el Padre
Provincial por procurador para Indias [6]. Ayer uvo carta aquí en
que dize que ya ha respondido, pero aún no han llegado; en lle-
gando, avisaré a V. P., en cuyos sanctos sacrificios y oraciones
me encomiendo, para que Nuesto Señor me dé gracia que siempre
haga su sancta voluntad. De Sebilla 3 de Agosto 1574.

De V. P. indigno siervo en Christo,

Plaça.

---

14 Quanto *supr. litt. illegib. del.* ‖ 15 començado *sq.* i *del.* ‖ 14-18 obieren-crédito *in marg. alia manu*: No mudará cosa que no sea urgente y periculum in mora ‖ 1 se *corr. ex* del ‖ 19 poderse s *supr.* s ‖ 22-29 más-lectores *in marg. alia manu*: Si porná lectiones de Theología no estando puestas, etc. R. ‖ 23 Theología *sq.* antes *del.* ‖ 28 ser *corr. ex* ler | largo *corr. ex* cargo ‖ 28-29 lectores]lecteres ‖ 30 el *corr. ex* est | digo *in marg. alia manu*: Ya le en ‖ 32 alcançará]alcancara *ms. sq. litt illegib. del.* | partirá *corr. ex* partía ‖ 35-39 Aún-Placa *in marg. alia manu*: Resolución de quién será procurador de Indias. *Inferius*: Ya está escrito. ‖ 41. 1574 *om. ms.*

---

[6] Generalis enim scripsit 27 Iulii ipsi Provinciali ut constitueret procuratorem Indiarum. *FG 703, 1 A, f. 17v.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Inscriptio manu propria: Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro en Christo, nuestro Padre Everardo Mercuriano, prepósito general la Compañía de Jesús. Roma.

Epistola deperdita

160*a*. — *Patris Ioannis de la Plaza Ioanni Suárez*, provinciali Castellae, prima medietate Augusti 1574, de qua fit mentio ab eodem Plaza, in doc. 165, par. 1.

161

PATER EVERARDUS MERCURIANUS PATRI IOANNI DE MONTOYA

ROMA 7 SEPTEMBRIS 1574

Ex reg. manu P. Petrarca in *FG 703, 1A*, f. 19*v*. (*prius Epist. coll. 1ª*).

Qua ratione possit propinquos sublevare, fortasse ope Episcopi cuzquensis.

Padre Montoya. [*Quaedam de scriptis Montoya*].

Il modo d'aiutar gli parenti suoi, qual V. R. propone [1], e cosa chiara che per conto nissuno conviene alla Compagnia, essendo che ci stanno tanti occhi di sopra, che sarebbe dare un grave scandalo se si sapesse che in nome d'alcuno di quella si manda pure un peso d'oro, ancora che sia per opere pie, senza che si dia occasione; imo, avanti che la Compagnia passassi in quelle bande, si dubitava, come sapiamo, per questo di admetterla; et in uno che pare tentò simil cosa, fece il Padre Borgia, di buona memoria, una dimostratione che, come penso, non dever esser secreta in coteste bande [2]. Si che, la R. V. conferisca ancora questo col P. Plaza, che forse lui troverà qualche buon modo senza cha le Compagnia si nomini, ne riceva niente. Quello mi pare a me si potrebbe tentare, se il Vescovo del Cuzco [3] volessi far' alli parenti de V. R. qualche

1 Padre Montoya *in marg.* || 5 di *supr. lin.*

[1] Die 29 Iunii. *Hisp. 121, f.* 229.

[2] Doc. 88; 131, par. 3.

[3] Sebastianus de Lartaun, qui prius legit in Universitate complutensi, cui fuit inter auditores ipsemet Pater Montoya. CASTRO, *Historia del Colegio de la Compañía de Jesús de Alcalá de Henares* (ms.) III 5; cf. doc. 75.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

limosina, la quale sotto il suo nome et senza quello della Compagnia passassi in Spagna. Et V. R. non dubiti punto del P. Plaza, perchè io gli scrivo raccomandando gli questo [4]. Tutti gli altri avisi che nella sua scrive V. R., mi sono stati grati et me ne serviró con la divina gratia a loco et tempo.

Di Roma a dí 7 di Settembre 1574.

162

PATER EVERARDUS MERCURIANUS PATRI IOANNI DE LA PLAZA

ROMA 7 SEPTEMBRIS 1574 — HISPALIM

Ex reg. manu P. Petrarca in FG *703, 1 A*, f. 18*v*. (*prius Epist. coll. 1ª*)

AUCTORES. LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 143 ; ZUBILLAGA, *El procurador de las Indias*, in AHSI 22 (1953) 367-417

Textus

1. *Non dubitandum de legitimitate dominii hispani in Indiis.* — 2. *Sit socius continuus Patris Plaza Frater Marco.* — 3. *Hispaniam Generalis et epistolas et instructionem cum litteris commendaticiis procuratoris indici misit.*

Padre doctor Plaça, a Sevilla.
[*Praemissis quibusdam Mexicum spectantibus*]

1. Acerca del punto principal del señorío y dominio universal de las Indias [1], deseo mucho que V. R. dexe las dubdas que se les offrecen, pues no ay que dubdar en ello, aviéndose ya determinado y reconociendo el mundo por legítimo señor al Rey.

2. El Hermano Marco [2] ha sido dado a V. R. para que le sea compañero, y que con alguna noticia que tenía del natural de

1 Padre-Sevilla *in marg.*

[4] Doc. 162, par. 3.

[1] Doc. 144, par. 5 ; 145, par. 5 ; 153, par. 4 ; 158, par. 5.

[2] Melchior Marco, de cuius in Europam regressu Generalis fuerat quaesitus in doc. 158, adnot. 16.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

los indios [3], pudiese más ayudar al servicio de Nuestro Señor, y así me parece que V. R. lo lleve consigo, y, si será menester, lo podrá reducir a España consigo, quando, con la gracia de Dios, volverá del India. V. R. por charidad diga al dicho Marco que yo he recebido la suya de 25 de Junio [4], y me he holgado con ella.

3. Embío la instruction y patente para el nuevo procurador de la India [5], y si V. R. le dexara algún recuerdo por modo de memorial, deseo que me lo embíe también acá, para que pueda avisar allá que se guarde adonde fuere menester. Acá tenemos salud y hemos embiado al Padre Ruiz [6] algunas nuevas de edificación, de las quales espero que hará parte a V. R. para que se communiquen a los de la India. Y con esto me encomiendo mucho en sus orationes, etc.

De Roma 7 de Setiembre 1574.

El Padre Montoya [7] me pide licencia para ayudar a los suyos de alguna limosna. V. R. por charidad vea de ayudarle y consolarle, y verá lo que le escrivo, cerrando y dándole la carta.

168

PATER EVERARDUS MERCURIANUS PATRI PETRO BERNAL, PROV.

ROMA 9 SEPTEMBRIS 1574

Ex reg. manu. P. Petrarca in cod. FG *703, 1 A*, ff. 20-20*v*. (*prius Epist. coll. 1ª*).

---

10 consigo *corr. ex* consigio | menester *sq.* V. R. *del.* ‖ 12 del *sic ms.* ‖ 16 que[1] *sq.* V. R. *del.* ‖ 23-25 El-carta *post add.* ‖ 25 carta *corr. ex* carte

---

[3] Fortasse ex eius consuetudine cum Ducibus de Medinasidonia, missionariorum indicorum benefactoribus, cuius familiae domesticus fuit. Doc. 146, par. 3.

[4] Doc. 155.

[5] Hoc etiam die ipsemet Generalis sic Patri Balthassari Piñas: « Con la de V. R. de 5 de Julio me he consolado mucho en el Señor, con cuya divina gracia procuraré aprovecharme de los buenos avisos que en ella escrive. Ha hecho muy bien en darme el de los 500 ducados que Su Magestad ha hecho de limosna para que se haga el quarto en Sevilla, para los que passan de los Nuestros a Indias. — Hase avisado al Padre Provincial [Bernal] de buena tinta y dádose nuevas instruciones al nuevo procurador ». *FG 703, 1 A*, f. 19.

[6] Alphonsus Ruiz.

[7] Doc. 161.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

1. *De cubiculo constituendo in collegio hispalensi pro indipetis.* — 2. *Quid singulis diebus solvendum sit a missionariis eidem collegio.*

Al Padre Bernal [1]. A dí 9 di Settembre

[*Varia de rebus Provinciae Baeticae*]. — Para el procurador de Indias se embía patente y instrución [2]. [*Sequuntur quaedam de Patribus Esquivel et Avellaneda*].

1. Si los 500 ducados que Su Magestad ha mandado dar para que en Sevilla se haga un quarto para hospedar los Nuestros que fueren a las Indias [3], fueren cobrados, o quando [20*v*] lo serán, haga V. R. que fielmente sean empleados en esto ; y avíseme de la execución quando se pusiere por obra.

2. Entiendo que con la tercera parte menos del real y medio, se puede sustentar allí uno ; y que por darles el Rey real y medio al día [4] a los que se han de embarcar, lo lleva todo el collegio. V. R. lo vea, y haga, según la charidad requiere, lo que iuzgare en el Señor ser iusto, atento que también trabajan en los collegios. [*Sequuntur alia de negotiis Provinciae*].

---

1 Al-Settembre *in marg.* ‖ 7 quando *sq. in marg. super.* Jesús ‖ 10 tercera] 3ª *ms.* ‖ 14-15 ser-collegios *in marg.*

---

[1] Praepositus provincialis Baeticae.

[2] Doc. 159, adnot. 21. Die autem 8 currentis mensis Montulia (*Montilla*) sic provincialis Bernal scripsit Generali, de constituendo hoc officio : « Sobre el procurador de Indias tenemos grande difficultad, y temo que se nos a de levantar un seminario de perpetua discordia ; deste punto escribiré aparte y muy despacio en llegando a Sevilla. Espero en el Señor que V. P. ayudará para ponernos en unión ; y contra ésta será, y no poco, la libertad y authoridad, que algunos quieren que tenga el procurador, pareciéndoles que es necesario que no esté sujeto al Probincial desta Probincia, ni al Rector de Sevilla ». *Hisp. 122*, f. 58*v*.

[3] Quod negotium Generali notum erat ex epistola Patris Piñas in doc. 159, par. 5.

[4] Doc. 31 ; 159, par. 5.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

164

INSTRUCTIO PRO PROCURATORE INDIARUM OCCIDENTALIUM

ROMA 11 SEPTEMRIS 1574

Ex reg. manu P. Petrarca (?) in cod. *Mex. 1*, f. 5 (*prius* 9).

Altera amplior Instructio est a Mercuriano ipsi procuratori missa una cum litteris diei 25 Februarii 1575 (doc. 176). Collatione autem inter easdem instituta, quaedam mutata notabis, attentis rationibus a Patribus Plaza et Bernal expositis (doc. 165, par. 3 ; 166; 167 par. 5) ; quo eventum est ut hic textus numquam vigeret. Cum tamen in eo quo modo res progressae sint illustrentur, ipsum edimus.

AUCTORES. ZUBILLAGA, *El procurador de las Indias*, in AHSI 22 (1953) 367-417.

Textus

Quibus normis teneatur procurator quoad : 1, 2, 4, 5, 9, 10, res procurandas et mittendas ad Indias. — 3, 8, relationes cum Superioribus propriis. — 6, formam inscribendi documenta propriis instrumentis sui officii.

Jhesús

Instructión para el procurador de las Indias occidentales, hecha en Roma a los 11 de Setiembre 1574.

1. El officio del procurador de las Indias occidentales será principalmente acerca de dos cosas : la una que provea a las necessidades de las Provincias del Perú y de México, conforme a lo que le será ordenado por el General y por los Superiores de aquellas partes de las Indias, comprando a su tiempo las cosas que son menester, así para el uso de los collegios de aquellas partes, como para el matalotage de los que se embían a aquellas Provincias [1] ; y, si fuere necessario, terná un almacén donde pueda conservar lo que compra.

2. La otra es que con diligencia y fidelidad procure de cobrar y embiar las cartas, y otras cosas que de Roma, o de otra parte, se

2 Instructión *sq.* para el *del.* ‖ 13 La *in marg.*

[1] Doc. 38, par. 2.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

embían a aquellas Provincias, y así mesmo las que de aquellas Provincias vienen para el General, o para otros; y los pliegos que vienen al General no se abrirán, mas se le embiarán cerrados como vienen.

3. Terná por compañero el que el Padre visitador doctor Plaça [2], o el Padre Provincial del Andalucía [3] le dieren; del qual se ayudará en lo que será menester, dexando que en lo demás obedesca a los Superiores de los collegios a donde fuere.

4. Tenga una arca cerrada con dos llaves, de las quales la una terná el dicho procurador y la otra su compañero; y en ella se guarde el dinero y el libro de las qüentas del recibo y del gasto; y así lo que se pone en el arca, como lo que se saca, se escriva en el dicho libro.

5. Cada año, al tiempo que parte la flota, saquen entrambos las qüentas de aquel año, y las embíen por diversas vías, clara y distintamente, a las Provincias del Perú y del México, firmándolas de sus proprias manos; y embiarán también copia dellas a Roma.

6. Terná el dicho procurador los siguientes cinco libros: en el primero escrivirá los pliegos que embía y recibe; en el 2º escrivirá las historias de las fundaciones de los collegios, o casas de las dichas Provincias, las quales embiará también a Roma escriptas en latín; en el 3º libro estén escriptas las rentas de cada collegio y casa de aquellas Provincias; y en el 4º libro escriva lo que se le ordena de Roma tocante a su officio; en el quinto libro escriva las resoluciones de las consultas que se harán en la Provincia del Andalucía sobre los negocios de las dichas Provincias de las Indias.

7. Si fuere menester tratar con el Rey y con sus officiales alguna cosa tocante a la expedición de algunas provisiones, o ne-

19 Terná Ter *in marg.* ‖ 19-20 Plaça] Plaça *ms.* ‖ 23 Tenga Ten *in marg.* ‖ 28 Cada *in marg.* ‖ 33 Terná Ter *in marg.* ‖ 39 quinto *corr. ex* quarto ‖ 42 Si *in marg.*

[2] Inde eruitur ad mentem Generalis hanc par. 3 non futuram esse nisi ad casum, cum munus Patris Plaza esset temporale; de quo Generalis respondens Patri Didaco Suárez, 7 Septembris: « Confío en la bondad del mismo Señor, que dará salud al Padre Plaza para proseguir su viaje tan útil y necessario al bien común, especialmente de aquellas regiones a donde va; y quando fuere servido de otra cosa, el mismo Padre terná orden; porque del Padre Avellaneda no ay que hazer desenno, si no queremos romper con el Conde de Monteagudo, y aun con alguna otra persona de más importancia ». *FG 703, 1 A*, f. 20.

[3] Petrus Bernal.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

gocios de importancia, y no ubiese tiempo de escrivir a Roma y de aguardar la respuesta, lo proporná primero al Padre Provincial del Andalucía, para que se haga consulta sobre ello, en la qual se hallará presente el procurador, si pudiere.

[5*v*] 8. Entienda que en la casa, o collegio adonde estuviere, ha de obedecer al Superior en las cosas que pertenecen a las reglas y govierno de la casa, o collegio.

9. Use diligencia en que se haga el quarto en Sevilla para hospedar a los Nuestros que passan a las Indias, según lo que el Rey ha dado para ello [3], y que el dinero que sobrare de los gastos, o del real y medio que da el Rey a los Nuestros que passan a las Indias, sea empleado para servicio y utilidad de las dichas Provincias.

10. Procure consolar quanto pudiere los Nuestros de las Indias, embiándoles las annuas, y las cartas de edificación y bullas, y otras cosas que de Roma se le embiarán.

Epistolae deperditae

164 ***a, b, c.*** **— *Patris Ioannis Suárez, provincialis Castellae Ioanni de la Plaza*, prima medietate Septembris 1574, et quidem tres, de quibus fit mentio ab eodem Plaza in doc. 165, par. 1.**

165

PATER IOANNES DE LA PLAZA PATRI EVERARDO MERCURIANO

HISPALI 18 SEPTEMBRIS 1574-ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 122*, ff. 73-74*v*. (*prius* 486).

1. *Qui sint nuper pro Perua lectores electi.* — 2. *De missionariis mexicanis.* — 3. *Pater Esquivel, procurator indicus renuntiatus.* — 4. *Classis solutura mense Septembris vergente.* — 5. *Nuntia grata de missionariis mexicanis.*

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

1. Pax Christi. A los primeros de Agosto recibí la de V. P.

48 Entienda En *in marg.* || 51 Use U *in marg.* || 57 Procure Pro *in marg.*

[3] Doc. 163.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

de 28 de Junio [1], y luego abisé a los Padres Provinciales para que embiasen los tres para lectores de Philosophía y Theología que V. P. ordena vayan aora. Desta Provincia de la Andaluzía dan al Padre Vaena [2], que yo he propuesto al Padre Provincial, porque le conozco años ha. Es buen religioso, devoto, humilde y obediente. Abrá quatro años que acabó de oír Theología, es sano, bastante para leer Artes y Theología ; abrá doze años que entró en la Compañía y es profeso de tres votos desde que se ordenó, que abrá quatro años. De la Provincia de Toledo enbió el Padre Provincial al Hermano Cabello [3], o Toledo por otro nombre, que ha acabado este año de oír Theología. Es devoto y buen religioso, bastante para leer curso de Artes y después Theología. Es de edad de 23 años, algo menos ; no podrá ser saccerdote hasta passados más que dos años, pero no hará falta para el ministerio de lector entre tanto que llega el tiempo para ordenarse. Del Padre Suárez [4], provincial de Castilla la Vieja, he recibido oy sábado 18 de Septiembre cartas, y otras dos he recibido antes, en que me dize que a doze de Agosto recibió mi carta en que abisava el orden de V. P. para que embiase uno de los tres ; y en ésta que oy he recibido, que es de cinco deste, de Salamanca, me escribe abisándome de las partes del Padre Pedro de Cuevas [5], si me contenta, para que me lo embíe, aviendo de estar aquí, como yo le escriví, en todo Agosto, por la priessa que davan a la partida de la flota ; y aora dizen que en todo este mes de Septiembre ha de estar a punto para partir en haziendo tiempo. También embió el Padre Suárez para México al Hermano Alvaro Barrera [6], en

7 religioso *corr.* 1 *ex* c ‖ 12 al *corr.* a *ex* e ‖ 18 provincial-Vieja *supr. lin.* ‖ 21 ésta *sq.* de *del.* | que *corr. ex* b ? ‖ 22 escribe *corr. ex* escrive ‖ 28 el-Suárez *supr. lin.*

[1] Cuius regestum in cod. *Mex. 1*, f. 4*v*., de piis reliquiis missis et de documentis Societatis mittendis agens ; deinde vero 19 Octobris dicet epistolam receptam fuisse die prima Augusti (doc. 167).

[2] Didacus de Baena (vel Vaena).

[3] Stephanus Cabello, qui Indias, vel proprius Iaponiam adire petivit 13 Decembris 1573 (doc. 134). De quo Antonius Cordeses, provincialis Toleti, Generali, 7 Maii : « Acerca del Hermano Estevan Cabello, que pide la India, es un buen hijo y virtuoso, y va al cabo de sus estudios de Theología ; pero si todos que piden la India se les a de conceder, no nos quedarán sino las surrapas ». *Hisp. 121*, f. 78*v*.

[4] Didacus.

[5] Qui nunquam Peruam attigit.

[6] Neque etiam in missionem peruanam contendit.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

lugar del qual, por llegar tarde, yo embié al Hermano Marquina [7], que estava para el Perú, a México ; el qual estava tocado de enfermedad de lamparones quando de allá salió, y avía sido dos vezes curado desta enfermedad y no estava del todo sano ; y llegado aquí, le han crecido de manera que a todos acá les parece que no está para hazer este viaje con esta enfermedad, máxime que acá los médicos dizen que es enfermedad contagiosa ; y caminando en lugar tan estrecho como es una cámara de una nave, parece que solo el horror de la enfermedad basta para excusar tal comunicación. Aviendo abisado desto al Padre Suárez, probincial, para que embiase otro en lugar deste Hermano, me responde en la que oy he recibido, que no está a su cargo embiarme otro ; que si enfermó, ha de ser a mi riesgo y no al suyo. He contado a V. P. este hecho, para que V. P. vea el orden que se terná en dos cosas : la primera, para que no aya tanta dilación en embiar los que se piden por orden de V. P. ; la segunda, para que V. P. ordene qué se ha de hazer quando alguno de los que están para partir enfermare ; especialmente por ser estas partidas tan súbitas, que no ay tiempo para consultar estas difficultades ; y tan remotas, que la falta de los que avían de ir no se puede reparar sino con dilación de muchos años, que es como quedarse sin remedio, pues quando llegue el socorro, ya estará recibido todo el daño.

2. Ya abrán llegado a manos de V. P. las cartas de México que en esta flota llegaron aquí en Agosto, y también del Perú [8]. Los passajeros que vienen dizen que no quedava en la Havana alguno de los Nuestros, que ya eran todos idos a México [9]. Yo escriví con el Padre Vincentio [10] al Padre Pero Sánchez, probincial de Nueba España, que si los oviese sacado, embiase algunos por orden de V. P. Paréceme que en cosas tan remotas no pueden acudir las cosas a tienpo, y ansí avrá de quedar la resolución

---

30 estava[a] *corr. ex* está *?* | *ibi supr. lin.* va ‖ 32 y[a] *corr. ex* i ‖ 38-39 probincial *sq.* en la que oy le será *del.* ‖ 41-49 enfermó-es *in marg. alia manu* : qué se hará, no aya tanta dilación ‖ 42 el *corr. ex* en ‖ 48 que[1] *sq.* su *del.* ‖ 53 Perú *sq.* en 1 *del.* ‖ 54 quedava *corr. ex* quedarán ‖ 55-57 eran-España *in marg. alia manu* : orden dada ; parten la Havana ‖ 58 no *sq.* se *del.* ‖ 59 tienpo *corr. ex* tiempo | quedar *sq.* esta *del.*

---

[7] Antonius.

[8] « Llegaron las flotas de Nueva España y Tierra Firme a principio de Setiembre ». CDU XIV 274. — Haec par. edita est in MAF 623.

[9] MAF 517, 523.

[10] Lenocchi, missionarius mexicanus.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

deste negocio hasta que Nuestro Señor ordene esta ida por allá, si a V. P. no pareciere embiar otro orden en la flota que partirá de aquí por San Juan de 75 [11], que, a mi cuenta, me hallará en México quando llegue, o llegaré yo poco después que la flota llegue, al principio del año de 76; si ya Nuestro Señor no ordena otra cosa que impida la peregrinación, o por falta de salud, o passaje, o necessidad de hazer más larga residencia en el Perú [12]. Nuestro Señor lo ordene todo como más se sirva y en todo me dé a entender lo que sea más conforme a su santa voluntad, lo qual confío alcançar por las oraciones de V. P.

[73*v*] 3. Para procurador de Indias se ha nombrado el Padre Esquivel [13], que era procurador general en Madrid [14], y por indisposición que tiene para caminar en compañía del Padre Provincial [15], para cuyo compañero se deseaba; está de asiento en este collegio, por ser más a propósito para su salud; y tiénela bastante para entender en estos negocios de Indias, y es hombre que dará muy buen recaudo a todo lo que se le encomendare. Al Padre Provincial estoy esperando para acabar de concertar con él lo que converná abisar a V. P. acerca deste officio por lo que toca al collegio [16]. Venido, embiaré a V. P. la instrución que acá parece que se dé al procurador, para que V. P. añada o quite lo que parecerá más conveniente para el servicio de Nuestro Señor y buen despacho de los negocios de las Indias.

4. El estado de nuestra partida está en que dizen que a los

61-67 partirá-lo *in marg. alia manu*: flota partirá el anno 75 al San Juan. Que su Paternidad ordene lo que querrá. ‖ 66 necessidad *corr.* e[3] *ex?* ‖ 68 conforme *corr. ex* conforeme ‖ 70-72 Para-que *in marg. alia manu*: Padre Esquivel, procurador de las Indias ‖ 76 se *corr. ex* le ‖ 78 abisar *corr. ex* alisar ‖ 81 servicio *corr.* r *ex* v ‖ 83-88 El-encomiendo *in marg. alia manu*: a la fin deste anno part [*charta macul.*]mn, según di eta. ‖ 83 dizen *corr.* en *ex?*

---

[11] Vergente proinde mense Iunio.

[12] Memor sis Patrem Plaza ante Mexicum, visitaturum esse Peruam, prout ipse proposuit Generali in doc. 144, par. 6, et Generalis ipsi respondit 16 Aprilis: « La visita de V. R. ha de ser primero al Perú que al México ». *Mex.* 1, f. 3.

[13] Gundisalvus de Esquivel. F. ZUBILLAGA, *El procurador*, in AHSI 16 (1947) 1-55.

[14] Seu « procurador en Corte ». *Ib.*

[15] Petrus Bernal, Baeticae provincialis.

[16] Qualis enim relatio debebat constitui inter Rectorem collegii et procuratorem; de qua re deinde in doc. 166, par. 3; doc. 173. M*Per* II. ZUBILLAGA, *l. c.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

últimos deste ha de estar la flota a punto para partir, en haziendo tiempo. No sé quánto más se dilatará. Ya nosotros estamos a punto para partir, quando nos abisaren que es tiempo ; de lo que succediere avisaré a V. P., en cuyos sanctos sacrificios y oraciones me encomiendo para que Nuestro Señor me dé gracia que siempre haga su santa voluntad. De Sevilla 18 de Septiembre 1574.

De V. P. indigno siervo en Christo,

Plaça.

5. De Canaria recibí cartas del Padre Vincentio en que me escrive que llegaron allí buenos él y sus compañeros, y que ivan muy consolados. En un pliego que embía para el Padre procurador de Madrid, creo que escrive a V. P., por donde entenderá más en particular el successo de su viaje [17].

[74*v*] *Inscriptio manu propria.* † Ihs. Al muy rdo. Padre nuestro en Christo, nuestro Padre Everardo Mercuriano, prepósito general de la Compañía de Jesús, en Roma.

Manu P. Petrarca. 1574. Sevilla. Padre Plaça. 18 de Setiembre : Indis.

Tertia manu. Aguarde para responder deste verano.

Quarta manu. Del Padre Plaça, visitador de las Indiae occidentales.

Exstat vestigium sigilli S. I.

166

PATER PETRUS BERNAL, PROV. PATRI EVERARDO MERCURIANO

GADIBUS 15 OCTOBRIS 1574-ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 122*, ff. 138-141*v*. (*prius* 587).

AUCTORES. ZUBILLAGA, *El procurador*, in AHSI 16 (1947) 1-65.

86 abisaren *corr. ex* alisaren ‖ 93-94 De-consolados *in marg. alia manu* : Padre Linoci escrivió. † Canaria ‖ 95 embía *corr.* m *ex* scr ‖ 99 nuestro *corr.* n *ex* el ‖ 100 Compañía-Jesús *charta corrosa* ‖ 103 *a.* Aguarde *duplex verb. illeg. del.* ‖ 104 Plaça] Placa *ms.* ! Indiae *sic ms.*

[17] De quo *Monumenta Mexicana.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Textus

1. *E Provincia Baeticae plures socii quam par est in Indias sunt selecti.* — 2. *Pater Esquivel, electus procurator indicus.* — 3. *Quaestio tractanda : num iste subiectus esse debeat Superioribus Provinciae necne.*

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

1. Pax Christi. [*Praemissis quibusdam de Provincia Baeticae*]. [139] Lo de las Indias da a esta Provincia mucho cuidado y concurren cosas que todas vienen a cargar sobre esta Provincia y en alivio de las otras.

El Padre doctor Plaça lléva tres lectores de las tres Provincias [1] por orden de V. P., y cada una deve dar el suyo. Yo di el que me cabía [2] y di también otros dos [3] por los que las otras dos Provincias avían de dar, porque la una [4] lo embió tarde y no a llegado a tiempo ; y el que embió la otra [5] enfermó [6], y el Padre doctor Plaça me apretó para que yo cumpliese lo que las otras dos Provincias avían de aver dado. De manera que siempre que enfermaren algunos de los señalados para Indias, o faltaren las otras Provincias de embiar a tiempo los suyos, a de cargar sobre ésta y ponernos en aprieto. Es caso este muy ordinario y a que V. P. deve poner remedio. Yo e dado agora para las dos flotas de México y de Perú cinco escogidos [7], que acá nos hazen notable falta ; y aviso a V. P. que como nos llevan la flor, que es los sujetos sanos y de virtud y de letras, esta Provincia, que está llena de enfermizos y inútiles, siente mucho sacas tan freqüentes, para que V. P. se acuerde de la pobreza en que estamos ; y que quando tubiéremos abundancia de sujetos, ternemos también liberalidad para dallos. Agora están para partir y sólo esperan buen tiempo. Tiénese por peligroso ir en este tiempo, que es

6-18 lectores-P. *in marg. alia manu* : que cargan muchas cosas sobre aquella Provincia por respecto de las Indias ; que de los tres lectores que las Provincias avían de dar, algunos no llegaron a tiempo, y otro era enfermo, y así fué necesario darlos de aquella Provincia ; y que esto suele ser de ordinario, etc. ; que ha dado cinco sujetos con notable detrimento de la Provincia.

[1] Eo tempore designati erant Vaena, Cabello et Cuevas (doc. 165, par. 1).

[2] Vaena.

[3] Petrus Rodríguez et Esteban (doc. 158, par. 3).

[4] Castellae.

[5] Toleti.

[6] Antonius de Marquina, qui ad Provinciam Toleti pertinebat.

[7] Vaena, Petrus Rodríguez, Esteban, Albornoz, et visitator Plaza. Doc. 158, par. 3.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

boca de invierno ; oraciones se harán por esta missión tan importante.

[139*v*] 2. También a sido a cargo desta Provincia nombrar procurador de Indias [8], lo qual a tenido dificultad ; porquel Padre doctor Plaça lo pidió de tantas partes, que yo no pude cumplir faltando a otras cosas. Y así, le dí al Padre Esquivel [9], ques para ello bastante. Dilo porque me lo pidió nombradamente y yo le deseé contentar. Házenos falta para otras cosas, pero por entender el deseo de V. P., que así me encargó esto, lo hize así, creyendo que otro no lo haría tan bien. Y junto con esto me pidió un compañero para él, buen escribiente y con mediana intelligencia de negocios ; lo qual haré con dificultad, por la falta que acá ay de los tales ; y aunque pensava pedir a V. P. que otras Provincias nos ayudaran con algún socorro de algunos dos sujetos, Hermanos, que fuesen para esto, no lo hago, porque pienso que los avrán menester ; y siempre por estas causas andamos como quexándonos.

3. Ay en lo que toca al procurador una cosa de ver, y es, si a de ser sujeto al Rector de Sevilla y Provincial de la Probincia en los negocios tocántes a Indias, o no [10]. El pretende que sí [11] y que conbiene ; nosotros dezimos que esto a de ser seminario de discordias. Por amor de Dios, pido a V. P. fíe este negocio desta Provincia del Provincial y consultores, más que de uno. Y crea de mí, que aunque ayamos de dar larga y libertad al procurador de Indias, conviene para la paz y concordia de todos que él entienda que tiene acá Superior ; porque de otra manera vemos muchos inconbinientes y los sentimos ya mayores que los que alegan por la otra parte.

[*Sequuntur alia de Provincia*]

[141*v*] De Cádiz y Otubre, 15 de 1574.

De V. P. hijo siervo en Christo nuestro Señor,

Pedro Bernal.

---

27 También *in marg.* ‖ 27-34 También-me *in marg. alia manu* : que ha dado e Padre Esquivel para procurador, porque lo pidió nominatim el Padre Plaça por no aver otro, y tan sufficiente, y que les haze falta para otras cosas ; y que también le ha de dar compañero, etc. ‖ 40-43 quexándonos-Indias *in marg. alia manu* : si el procurador de Indias ha de ser sujeto al Rector y Provincial, o no, etc. ‖ 43 sí *sic ms. pro* no ‖ 46 Provincia] Provincias *ms.*

---

[8] Doc. 153, par. 6.

[9] Gundisalvus.

[10] Doc. 163, adnot. 2.

[11] Ita ms., cum tamen contextus requirat adverbium negativum *no*.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

[138] *Inscriptio manu propria.* † Ihs. Al muy rdo. Padre nuestro en Christo, el Padre maestro Everardo Mercuriano, prepósito general de la Compañía de Jesús. Roma. Provincia de Andaluzía.

Manu P. Petrarca. 1574, Cádiz. Padre Bernal, 15 de Octubre.

Tertia manu. [*Inter alia*] † A maestro Plaça en Sevilla. De Cordeses, y los emisos de la Provincia de la India.

Exstat vestigium sigilli S. I.

167

PATER IOANNES DE LA PLAZA PATRI EVERARDO MERCURIANO

SANLÚCAR DE BARRAMEDA 19 OCTOBRIS 1574-ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 122*, ff. 148-149*v*. (*prius* 626, 612)

1. *Qui sint novi socii expeditioni adsciti.* — 2. *Quaestiones solvendae circa officium procuratoris indici.* — 3. *Profectus urget.*

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

1. Pax Christi. El mes passado de Septiembre escriví a V. P. desde Sevilla [1] dando cuenta del estado de nuestra embarcación y dando cuenta cómo abía recibido las de V. P. de 28 de Junio en primero de Agosto, a las quales luego respondí.

Lo que de nuevo ay que avisar a V. P. es cómo ha quinze días que estamos en este puerto de Sanlúcar, aguardando la partida de la flota, que está a punto para partir; y sólo se espera que haga tiempo para salir. Estamos seis Padres y cinco scholares y quatro coadiutores temporales, por todos quinze, cuya lista va por sí en ésta [2]. Para los tres lectores que V. P. ordenó que fuessen de nuevo, de Philosophía y Theología, embió el Padre Provincial de Toledo al Hermano Estevan Cabello, o Toledo; y desta Probincia de la Andaluzía va el Padre Vaena. De la Pro-

61 en *sq. charta corrosa.* || 3 desde] dede *ms.* | embarcación *corr.* o *ex ?* || 8 *ad* a *in marg. alia manu* 1

[1] Doc. 165.

[2] Doc. 168.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

vincia de Castilla la Vieja aún no ha venido el que de allá se avía de embiar [3], estando oy día de San Lucas a punto de partir, aviendo recibido el Padre Probincial de aquella Probincia [4] a doze de Agosto mi carta, en que le abisava del orden de V. P. acerca deste punto. De manera que en más de dos meses que ha que se recibió el abiso, aún no ha llegado el que se avía de embiar ; y aunque creo que el Padre Suárez abrá tenido iusta ocasión desta dilación, la aviso a V. P. para que en lo porvenir V. P. ordene cómo no haya semejantes dilaciones en casos que por sola la dilación no se puede reparar el daño que se haze no viniendo a tiempo, por ser difficultosos y tardíos estos passajes ; y según he entendido de los que han benido este verano de allá, tienen acabado los Nuestros el curso de Artes y hechos bachilleres [5]. De modo que de por fuerça se abrán de poner luego lectiones de Theología, ansí para los Nuestros como para los de fuera, si ya allá no las tuviessen puestas, como sospecho que las abrán puesto por conservar y ayudar a los estudiantes que han oído el curso de Artes ; y siendo ansí, hará gran falta qualquiera que falte de venir a tiempo, pues después no ay tiempo, perdida esta ocasión, para ir en muchos días.

2. Por esta causa he pedido al Padre Probincial desta Probincia [6] me diesse alguno que pudiese ayudar en leer Artes o Theología, en lugar del que avía de venir de Castilla ; y ansí, me ha dado al Hermano Ximénez [7], que es bastante para leer curso de Artes, aunque no ha acabado de oír Theología ; pero tiene buen ingenio y habilidad para ayudarse por sí con lo que ha oído de Theología, y poco más que oya, para poder leer Theología, máxime abiendo leído primero un curso de Artes.

3. Será necessario que V. P. ordene cómo esta Probincia no sea tan agravada con estas missiones por causa de los que han de venir de otras, ordenando que vengan a tiempo ; o si no, que embíen subiectos tales a ella como los que da ; pues siendo estas missiones tan ordinarias, como serán de aquí adelante, no se po-

---

18 doze do *charta exesa* | Agosto o[3] *charta exesa* | 20 se *supr. lin.* | 24 sola *sq.* esta *del.* || 40 *ad* ha *in marg. alia manu* 2

---

[3] Doc. 165, par. 1.

[4] Ioannes Suárez.

[5] Doc. 154, par. 3 ; 157, par. 2-3 ; 160, par. 2.

[6] Petrus Bernal.

[7] Michael Jiménez.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

drán hazer sin detrimento desta Probincia, o de las mismas misiones, si no acuden con tiempo los que han de venir de otras.

4. Ansí mesmo enfermó un Hermano de los que vinieron de Castilla la Vieja para México [8], como en la passada dixe a V. P., y en esta Probincia me han dado otro en su lugar, porque tan poco se ha probeído la falta deste de Castilla la Vieja.

5. También dixe a V. P. en la passada, cómo se abía señalado para procurador de Indias en Sevilla el Padre Esquivel [9], que tiene muy buenas partes para este officio. Con ésta embío a V. P. los abisos que acá han parecido conbenientes para que se haga bien [10]. Alguna dubda tenemos acá acerca del modo cómo se ha de aver con el Rector del collegio de Sevilla. Porque si del todo está subiecto al Rector, parece que terná ocasión de no attender con tanto cuidado a lo que conbiene para el officio, viendo que está en todo a disposición del Rector este negocio. Y dèl no estar subiecto al Rector parece que podría aber algunos inconbenientes para no andar tan unidos y concertados como conbernía. Aquí hemos escrito estos avisos el Padre Provincial y yo, con consulta destos Padres que van a Indias; y lo que menos inconbenientes nos ha parecido tener, es lo que aquí va escrito. V. P. verá en todo y probeerá lo que más convenga para el servicio de Nuestro Señor y bien de aquellas Provincias tan remotas, y unidad y paz de las que están acá más cercanas.

[148*v*] 6. Aviendo escrito hasta aquí nos dan priessa oy, martes 19 deste, que nos vamos a embarcar; que la flota partirá esta tarde, según dizen. No resta más que dezir de encomendarnos en los sanctos sacrificios y oraciones de V. P., para que Nuestro Señor nos dé gracia que siempre hagamos su sancta voluntad. De Sanlúcar, martes 19 de Octubre 1574.

De V. P. indigno siervo en Christo,

Plaça.

---

48 hazer *corr. ex* haver ‖ 52 lugar *corr. ex* lug ‖ 54 También]Tannbién *corr.* Te *ex* ce ? ‖ 57 parecido *corr. ex* poredo ? ‖ 59 *ad* collegio *in marg. alia manu* 3 ‖ 60 que *sq.* se le dan *del.* | *ibi supr. lin.* terná ‖ 61 con-cuidado *supr. lin.* ‖ 63 inconbenientes *corr.* e[2] *ex* l.

---

[8] Alvarus Barrera. Doc. 165, par. 1.

[9] Gundisalvus (doc. 165, par. 3). — ZUBILLAGA, *El procurador*, in AHSI 16 (1947) 1-55.

[10] Hoc documentum non invenimus; eius vero praecipua capita ex Instructione a Generali data in doc. 176 erui possunt, cum Mercurianus rationem haberet mentis Patris Plaza. Doc. 177, 182, par. 2.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

[149*v*] *Inscriptio manu propria.* Ihs. Al muy rdo. Padre nuestro en Christo, nuestro Padre Everardo Mercuriano, prepósito general de la Compañía de Jesús, en Roma.
Manu P. Petrarca. 1574, Sanlúcar. Padre Plaça. 19 de Octubre. *Sigillum abscissum.*

168

CATALOGUS PERUAM PETENTIUM

19 Octobris [1574]

Ex autogr. manu P. Plaza in cod. *Perú 4/I*, f. 53*v*. (*prius* 625).

Cum nihil contrarium constet, hic videtur catalogus quem Plaza dicit litteris nuper editis, 19 Octobris (doc. 167, par. 1); qua ratione, etsi textus data careat, hic inseritur.

Ut patet, quidam nuper socii adiecti sunt expeditioni, pro quibus fuit datum rescriptum regale 2 Septembris, ut scl. octo alii apponerentur missionarii. AGI *Indiferente general 2869*, ff. 130-131.

Textus

† Ihs. Lista de los que parten este año de 74 para el Perú, a 19 de Octubre [1].

Padres: El Padre Plaça, profeso de quatro votos.
El Padre Montoya [2], profeso de quatro votos.
El Padre Diego Suárez [3], profeso de quatro votos.
El Padre Piñas [4], profeso de quatro votos.
El Padre Bracamonte [5], profeso de tres votos.
El Padre Vaena [6], profeso de tres votos, es de Granada, diez años de Compañía; ha quatro años que

3 Padres *in marg.* | quatro]4 *ms.* ‖ 5, 6 quatro]4 *ms.* ‖ 7 Bracamonte *corr.* r *ex* a | tres] 3 *ms.*

[1] Rationes oeconomicae Domus Contratationis hispalensis pro hac expeditione inveniuntur in AGI *Contaduria 306*, ff. 99, 101, 109, 123, 129, 131, 136, 138, 150.
[2] Ioannes.
[3] Doc. 117, adnot. 5.
[4] Balthassar.
[5] Didacus.
[6] Didacus.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

acabó de oír Theología ; tiene talento y sufficiencia para leer Artes y Theología y predicar. Es de edad de treinta y dos años.

Escolares : El Hermano Antonio López [7], subdiácono, ha oído Artes y Theología, tiene sufficiencia para leerlas ; ha que está en la Compañía onze años. Es de edad de veintinueve años.

El Hermano Çorita [8], nuebe años de Compañía, de edad de veintiocho años. Ha oído Artes y Theología, tiene sufficiencia para leerlas, y también puede leer Humanidad y Rethórica ; es subdiácono.

El Hermano Estevan Cabello [9], o Toledo, seis años de Compañía, de edad de veintitrés años, ha oído Artes y Theología, tiene sufficiencia para leerlas.

El Hermano Hernando de la Fuente [10], seis años de Compañía, de edad de veintisiete años, ha oído Artes y Theología, tiene mediano talento para confesar, ayudará en enseñar doctrina y leer Grammática el tiempo que se le ordenare.

El Hermano Ximénez [11], cinco años de Compañía, de edad de veinticuatro años, ha oído Artes y un año de Theología ; puede leer Artes.

Coadiutores temporales : El Hermano Marco [12], de edad de cincuenta años, veinte de Compañía.

El Hermano Thomás Martínez [13], ça-

---

10 talento *corr. ex* talemto ‖ 13 Escolares *in marg.* ‖ 16 veintinueve] 29 *ms.* ‖ 18 veintiocho] 28 *ms.* ‖ 29 en *sq.* officio de *del.* | *ibi. supr. lin.* enseñar ‖ 34 Coadjutores *in marg.* ‖ 34-35 cincuenta] 50 *ms.*

---

[7] Doc. 117, adnot. 10.

[8] Ferdinandus de.

[9] Doc. 134, adnot. 1.

[10] Deinde in M*Per* II lautius agendum de eo. Eum dicitur in *Memoriali* facto a Patre Plaza 12 Decembris 1576, ingressum Societatem Granatae anno 1568, vota nuncupavisse anno 1570 ; esse baccalaureatum in Philosopia, aetatis annos habere 27, e dioecesi granatensi. FG *1488-II*, f. 2.

[11] Michael.

[12] Doc. 117, adnot. 7.

[13] In *Memoriali* Patris Plaza anno 1576 : laicus, receptus inter socios Plasentiae anno 1565, vota dixit in oppido Villarejo anno 1567, e dioecesi toletana. FG *1488-II*, f. 2.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

patero, de edad de treinta años, diez de Compañía.

El Hermano Bernardo [14], es de Camerino, pintor, de edad de veintiséis años, seis de Compañía.

El Hermano Hernando Nieto [15], herrero, de edad de veinteséis años, de Compañía quatro.

169

PATER IOANNES DE LA PLAZA PATRI GUNDISALVO DE ESQUIVEL

EX INSULIS FORTUNATIS [25 OCTOBRIS 1574] [1]

Ex apogr. coaevo in cod. *Hisp. 123*, f. 266*a*.

Secundo itinere iam Insulas Fortunatas attigisse.

Copia de una del Padre doctor Plaça para el Padre Esquivel.

† Jhs. Muy rdo. Padre en Christo. Pax Christi, etc. Ya V. R. vió el trabajo en que Nuestro Señor nos puso a la salida de Cádiz [2], y conforme al trabajo ha sido la consolación; porque dende que salimos no nos ha faltado viento para caminar, de manera que oi lunes, a las 9 de la mañana, entramos en Canaria, juntos con la flota, que con salir un día antes que nosotros, llegamos junto con ella. Ayúdenos V. R. a dar gracias a Nuestro Señor por este beneficio y pedir gracia, para que lo restante del viaje se haga de manera que Su Magestad sea muy servido. Y porque no sé si terné lugar para escrevir más que ésta, porque la flota

---

39 es de *supr. lin.* ‖ 41, 43 veintiséis] 26 *ms.* ‖ 44 quatro *corr. ex* seis. ‖ 1 Copia-Esquivel *in marg.* ‖ 6 no *supr.* o.

---

[14] Bitti.

[15] Pater Plaza in suo *Memoriali* laudato, de eo dicit: est laicus, Gadibus Societati ascitus anno 1570, vota fecit anno 1572, aetatis agens annos 27, e dioecesi eborensi in Lusitania. FG *1488-II*, f. 2.

[1] Ex dicendis in epistola eruitur haec data, quamvis in ms. desit.

[2] Cuius non habemus aliud documentum.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

no quiere surgir en el puerto y podría ser pasar oi adelante, V. R. se encargue de hazer el officio de avisar a Nuestro Padre General, aunque procuraré escrevir con ésta a su Paternidad ; a los Padres Provinciales [3], y Rectores de los collegios de esa Provincia, y al Padre Porres [4], V. R. les avise del successo de nuestro viage, para que nos ayuden con sus oraciones y se consuelen con la memoria de las mercedes que Dios nos haze.

170

PATER IOANNES DE CAÑAS PATRI EVERARDO MERCURIANO

HISPALI 29 NOVEMBRIS 1574 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 122*, ff. 220-221*v*. (*prius* 495).

AUCTORES. ZUBILLAGA, *El procurador de las Indias*, in AHSI 22 (1953) 367-417.

Textus

Indipetas non posse non solvere collegio hispalensi regale et dimidium pro pensione diurna.

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Cristo.

Pax Christi. [*Nuntia de collegio hispalensi*]

A los Padres y Hermanos que van a Indias les da el Rey real y medio de entretenimiento cada día por el tiempo que están detenidos para enbarcarse [1] ; solíanlo dar aquí los días que estavan en este collegio ; agora han hecho instancia de no pagar más de un real dello [2] ; este collegio recibe agrabio dello, porque el

3 Rey *sq.* un *del.* ‖ 6 collegio *corr.* g *ex* j ‖ 7 agrabio *corr.* a *ex* en

[3] Tunc erant : in Provincia Aragoniae, Petrus Villalba ; Baeticae, Petrus Bernal ; Castellae, Ioannes Suárez ; Toleti, Antonius Cordeses.

[4] Franciscus de Porres, procurator generalis apud Curiam regiam. ZUBILLAGA, *El procurador*, in AHSI 16 (1947) 1-55.

[1] Doc. 31.

[2] Recursum fuisse factum Generali, notum est ex doc. 163, par. 2 ; num etiam Superioribus Provinciae Baeticae, minime constat.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

gasto de aquí es grande con lo accesorio [3] que tiene, que no es poco; y el día que están enfermos, gastan más de quatro reales al día, y es ordinario el caer enfermos muchos dellos, como hazen mudança de tierra. En las otras Religiones todas dan los religiosos que pasan ha Indias, al convento donde están, todo su entretenimiento y más la limosna de la Missa que dizen cada día, que son otros dos reales; y si esto fuera [220*v*] por poco tiempo, no se mirara en ello por parte de este collegio, porque en más se desea y debe servir a los Padres que a las Indias van; mas como esto ha de durar lo que el mundo, y el collegio está en necessidad, obligan a los que estamos en él representar a V. P. esto y suplicarle que lo mande ver en lo que fuere razón y justicia. [*Quaedam alia de propinquis Patris Esquivel*].

De Sevilla, penúltimo de Nobiembre de 1574.

[221*v*] *Inscriptio manu propria.* † Ihs. Al muy rdo. Padre nuestro en Christo, el Padre Everardo Mercuriano, prepósito general de la Compañía de Jesús, en Roma.

Manu altera. Jesús. Seviglia. Padre Giovanni Cañas, penúltimo Noviembre 1574.

Tertia manu. Pro toto.

Sigillum abscissum.

171

PATER GUNDISALVUS DE ESQUIVEL[1] PATRI AEGIDIO GONZALEZ DAVILA

HISPALI 29 NOVEMBRIS 1574 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 122*, ff. 222-223*v*. (*prius* 496).

AUCTORES. ZUBILLAGA, *El procurador*, in AHSI 16 (1947) 1-55.

1. *Molestia affectos esse indipetas Hispali.* — 2. *Ideo utilius domunculam condere in oppido Sanlúcar.* — 3. *Regem centum et quinquaginta ducatos elargisse pro indipetis.* — 4. *Adhuc autem non applicantur illis.* — 5. *Qua ratione sese gerant in hac re Provincialis Baeticae et Rector hispalensis.*

---

10 *ad* caer *in marg. alia manu* 3 ‖ 17 en *corr. ex* con.

---

[3] Tunc etiam templum collegii instituebatur. Doc. 171, par. 5; 172, par. 3.

[1] Procurator Indiarum.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

† Jhs. Muy rdo. Padre en Christo.

1. Pax Christi etc. Si con mi consciencia pudiera dexar de escrevir ésta y no me sintiera obligado a ello, quiçá lo hiziera, sino que es Nuestro Señor servido de que yo riña pendencias ajenas ; fiat voluntas Domini [2]. Como a falta de hombres buenos me han dado cuidado de los negocios de Indias, diré lo que se me ofrece acerca de uno non pauci momenti para la quietud de los deste collegio y de los que a las Indias pasaren, para que V. R. [3] lo vea y examine y nos haga charidad de tratar con nuestro Padre General, y su Paternidad proveerá lo que in Domino le pareciere. Y para entenderse de raíz, avía menester presuponer muchas cosas, diré las menos que pudiere, por no ocupar a V. R.

Los muchos desgustos y desabrimientos que los que pasan a Indias reciben en este collegio, no quiero tratar dello, porque no es possible sino que alguno dellos lo avrá escripto a Roma [4]. Y si ellos por su mucha virtud o mortificación lo çufren, sin querer dar qüenta allá dellos, acá los vemos y nos lo han dicho ; y bien se entiende, assí en darles los más ruines aposentos, como en proveer sus necesidades y en lo que pagan de alimentos en cada un día [5] y en otras cosas que sería largo de referir ; basta que por esto y otras cosas, gustan más los que aquí vienen para aguardar enbarcación, que los enbíen a missiones, o a Sanlúcar, o a otras partes.

2. En Sanlúcar el Duque [6] y la Condesa su madre [7] les ha ofrecido por vía de habitación un hospital [8], el qual tiene ya alhajado con camas y colchones y sávanas y sillas, y lo demás necessario para habitar veinte personas ; y estando yo el otro día en Sanlúcar, dixo la mesma Condesa de Niebla que fácilmente se avría un sitio junto al dicho hospital, en que se pudiese labrar una casica a nuestro propósito ; y que si le pidiesen al Rey que aiudase, lo haría fácilmente ; y que ella y su hijo el Duque darían

10 General *sq.* p *del.* ‖ 13 Los muchos *in marg.* ‖ 24 En Sanlúcar *in marg.* | En *corr.* n *ex ?* | ha *corr. ex* a ‖ 27 veinte] 20 *ms.* ‖ 30 nuestro *supr. lin.*

[2] *Mt. 6*, 10 ; *26*, 42 ; *Lc. 22*, 42.

[3] Cui, assistenti Hispaniae, erat negotia suae ditionis Generali proponere.

[4] Cf. doc. 159, par. 7, 8.

[5] *Ib.*, par. 7 ; 170.

[6] Alphonsus Pérez de Guzmán.

[7] Eleonora de Zúñiga et Sotomayor.

[8] Doc. 140, par. 2, 3.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

buena parte. Entiendo que con gran facilidad se podría hazer allí una casa pequeña, la qual, estando junta con el hospital, podrán caber en ella treinta personas y más, con su iglesia y sacristía y las demás officinas necessarias. Y el Prior y Hermanos [9] del hospital lo desean, por ver que el Duque y su madre gustan dello. Quán útil y necessaria sea esta habitación para los Nuestros, sin obligación de collegio ni residencia ordinaria allí, V. R. lo juzgue, considerando el trabajo que se pasa en esta cibdad, y máxime en el puerto de Sanlúcar, esperando enbarcación, muchas vezes más tiempo de cinco y de seis meses ; y lo que les costaría una casa si la alquilasen, que vale todo a peso de oro. Y estando en su casasita, exercitan sus ministerios de predicar y confessar. Gustan mucho los señores desto y gánanse muchas almas, etc.

3. Los días pasados estando yo en Corte por orden del Padre maestro Cañas [10], que a la sazón hera Provincial, hablé al señor Presidente del Consejo de Indias [11] y a algunos de aquellos señores conocidos, y representéles la estrechura deste collegio de Sevilla y los muchos subiectos que en él avía, y la carga que se le recrecía con las missiones que se hazían a este nuevo mundo de las Indias occidentales ; y cómo tenían necessidad, para darles habitación, de labrarles un quarto. Diéronme una cédula [12] para que de los bienes inciertos de difuntos [13] se diesen quinientos ducados a este collegio. Y aunque en la cédula real no se pone toda esta relación, la sustancia y verdad es esta, y no la niega el Padre Cañas, ni la puede negar, porque yo fuí el que la procuró. Y al tiempo que les fuí a dar las gracias al señor Presidente y sus compañeros por esta limosna y merced, me dixeron que esto daban para començar, que como ellos viesen que la Compañía començaba a labrar y los fuese gastando, irían continuando y dándonos más ; y algún amigo me avisó que tuviese gran qüenta

---

34 treinta] 30 *ms.* ‖ 36 Duque *corr.* que *ex* l ‖ 43 casasita *sic ms.* ‖ 44 confessar *charta exesa* ‖ 46 Los días *in marg.* ‖ 57-58 procuró *sq.* asi *? del.*

---

[9] Confraternitatis Dulcis Nominis Iesu. *Ib.*, adnot. 10.

[10] Ioannes de Cañas, a. 1573 Provincialis.

[11] Ioannes de Ovando.

[12] Doc. 159, par. 5.

[13] Ea dicebantur relicta post mortem ab hispanis aliisve in Indiis commorantibus, quorum haeredes, peracta investigatione, ignoti remanabant. J. Ayala, *Diccionario de gobierno*, 185-218.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

con que se gastasen y no fuese pedirlos propter formam para no enplearlos en labor.

4. Estos quinientos ducados ha ya cerca de un año que este collegio los tiene cobrados y comidos. Viniendo a la labor, dizen que primero se ha de acabar la iglesia ; y después no se pueden gastar si no es en la traça o planta principal del sitio desta casa ; de suerte que en muchos años no se pueden gastar para el efecto de que el Rey los dió ; porque la iglesia no lleva arte de acabarse tan presto, ni menos la casa de començarse ; y en estos quinientos ducados no ay para abrir una çanja, según el edificio que llevan traçado. En el ínterim a los de Indias el Rey no les dará un maravedí para labrar, si no muestran cómo han gastado los quinientos ducados. Cada día vienen dineros de difuntos de Indias, y los dan a las necesidades ocurrentes ; y a ellos se les oviera dado más quantidad, si los ovieran pedido, sino que están impedidos por no aver gastado los quinientos ducados, y así es grande el daño que se les haze.

[222*v*] 5. Traté con el Padre Provincial [14] y con el Padre Rector [15], que pues estos dineros se dieron para este efecto, que por no se quexase el Rey, y quiçá los tornaría a pedir si lo supiese, y por el bien que se sigue a los que pasaren a Indias, que tuviesen por bien que pidiésemos al Rey que surrogase la limosna hecha a Sevilla, hoc est, para gastar en Sevilla, en que la labrásemos en una casa en Sanlúcar ; y aunque al primero el Padre Provincial y el Padre Rector vinieron en ello, viendo la razón y justicia que en ello avía, después acá me parece que el Padre Rector se sale afuera, y dize que sin orden de nuestro Padre General no dará nada. Yo no he querido dar noticia al Consejo dello, porque veo que cumplo con mi conciencia proponiéndolo a mis Superiores ; y así lo he dicho acá al Padre Provincial y Rector y agora lo propongo a V. R., para que entendiendo la justicia dello, lo represente a nuestro Padre General ; y con lo que su Paternidad ordenare, queda acabado. Sola una cosa temo, la dilación que ay en estas respuestas de Roma ; y mientras más se dilatare, tanto más perderemos ; porque, o que los aya de aver Sevilla o las Indias, con-

63 pedirlos *corr. ex* pedirlo ‖ 64 enplearlos *corr. ex* enplearlo ‖ 66 tiene *sq.* gos *del.* ‖ 80 Traté con *in marg.* ‖ 82 tornaría *corr. ex* tomaría ‖ 94 General *sq.* por ? *del.*

[14] Petrus Bernal ; eius litterae laudatae in doc. 172.

[15] Ioannes de Cañas, cuius de hac re sententia in doc. 170.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

vernía gastarlos luego, para que nos diesen más. Al Padre Provincial y al Padre Rector he solicitado para que escrivan sobre ello a nuestro Padre, y embíen lo que tienen que dezir contra esto, y contra otras cosas que acá les he representado acerca deste negocio, que por no cansar a V. R., las dexo. Dizen que lo harán. No sé si será en este pliego [16]. Y por no se ofrecer otro, etc. De Sevilla y de Noviembre 29 de 1574 años.

De V. R. indigno siervo en Jesu Cristo,

† Gonzalo de Esquivel.

[223*v*] *Inscriptio manu propria*: † Jhs Al muy rdo. Padre en Christo, el Padre maestro Gil Gonçález, asistente de la Compañía de Jesús. Roma.

Manu P. Petrarca. 1574. Padre Gonzalo de Esquivel. 29 de Noviembre.

Tertia manu. In. n. p. casa de Sanlúcar.

Quarta manu. Pro toto.

Exstat vestigium sigilli S. I.

Epistola deperdita

171*a*. — *Proregis Francisci de Toledo Everardo Mercuriano*, mense Novembri 1574, cuius mentio fit ab eodem Mercuriano 19 Novembris 1576. M*Per* II.

172

PATER PETRUS BERNAL, PROV. PATRI EVERARDO MERCURIANO

HISPALI 3 DECEMBRIS 1574

Ex autogr. in cod. *Hisp. 122*, ff. 238-238*a.-v.* (*prius* 499).

AUCTORES. ZUBILLAGA, *El procurador*, in AHSI 16 (1947) 1-55.

1. *Pater Plaza iam solvit.* — 2. *Qua mente se retinuisse ducatos a Rege indipetis donatos.* — 3. *Quae retribuant et quae sint retribuenda collegio hispalensi a missionariis indicis.* — 4-5. *De eadem re sententiae variae.*

101 acorca *corr. ex* aarcerca.

[16] *Ib.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Cristo.

1. Pax Christi. [*Praemittuntur varia de rebus Provinciae Baeticae*]. [238*v*] El Padre doctor Plaça partió a veinte de Octubre [1], y según le a hecho bueno el tiempo, creemos estará en Nombre de Dios [2], porque en siete días llegó a Canaria [3].

2. Cerca del procurador de Indias embío a V. P. la instruction que dexa el Padre doctor Plaça, la qual difiere en poco de la quél embió [4]; cerca de la qual ay que advertir algunas cosas quel Padre Rector de aquí [5] escrive, el qual tiene más noticia de las cosas deste collegio. Una es que los que aquí vienen de Indias quieren salir dónde y cómo quieren, y importa muncho que sepan que an de dar razón dello al Rector quando ellos no traen Superior. Item, que no es justo reciban limosnas sin que lo sepa el Rector; porque por no saber ellos cosas de atrás, acontece recebirlas de quien no conviene.

3. Cerca de los 500 ducados quel Rey dió [6], y V. P. manda le avise, lo que pasa es quel Rey los dió por las palabras que esta cédula, que aquí va [7], dize; pero, porque la relación que se le hizo al Rey, fué que los querían para edificar un quarto para los que pasan a Indias. Este collegio se allana en que ellos son para el provecho de los de Indias; pero que se an de gastar en edificar aquí en Sevilla, y todos vienen en esto: en que ellos se dan a este collegio para edificar en él para los que passan a Indias. La

---

3 El *in marg.* ‖ 6 Cerca *in marg.* ‖ 11 muncho *sic ms.* ‖ 12 dello *corr. ex* dellos ‖ 16 y *in marg. alia manu* 2 ‖ 17 *ad* que *in marg. alia manu* 2

---

[1] Doc. 167, par. 6; 169.

[2] In Tierra Firme. Doc. 33, adnot. 4, 42.

[3] Doc. 169.

[4] Doc. 167, par. 3. — De hac re Generalis ipsi Bernal, 26 Decembris: «También apruevo lo que allá ha parecido del procurador de Indias; y nombro al Padre Esquivel para este officio, pues no hay persona tan intelligente que lo pueda hazer como dicho Padre. Embióse ya la instruction de su officio; en la qual verá V. R. quitadas las dificultades que tenía miedo avría cerca desto; y no dudo sino que todo andará bien con la prudentia de V. R. y charidad» [...] «A 26 de Diziembre de 1574 se embiaron patentes para los siguientes: Al Padre Gonzalo de Esquivel, procurador de las Indias Occidentales [...] *FG 703, 1 A*, f. 23*v*. — ZUBILLAGA *l. c.*

[5] Ioannes de Cañas. Doc. 170.

[6] Doc. 159, par. 5.

[7] Deperditum.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

dificultad está en que aquí, atento el edificio de la iglesia, que no se acabará de aquí a quatro años, y deudas del collegio y por otras causas, no puede labrar el collegio quarto para sí ni para Indias ; y de aquí se sigue daño a los de Indias, porque si començasen a labrar, el Rey, como lo a dicho, iría añadiendo más a aquella quantidad, lo qual parece que pierden los de Indias ; y por esto pretenden labrar con ellos en Sanlúcar [8] o en Xerez, donde les será muy cómmodo, pues están más cerca de puerto ; lo qual dizen los de Sevilla que no los aliviará de recebir todabía huéspedes de Indias y llevarán las cargas sin el provecho. Resta que V. P. determine, o remita acá, si los 500 ducados, que ya están cobrados [9], se estarán así detenidos hasta que aya aparejo de edificar aquí [238*a*] en Sevilla, o si se les dará a los de Indias para que en Sanlúcar o Xerez hagan un quarto, porque si se accepta lo de Xerez, será fácil allí y cómmodo, porques un puesto sin el qual no puede pasar bien esta Probincia. V. P. determinará lo que pareciere, o nos lo remitirá, pues ay tantas circunstancias, que buenamente no se pueden bien escribir todas.

4. Cerca de los biáticos que las Indias deven pagar quando vienen sujetos para ir a ellas, ay algunas diferencias y se abre puerta para algunos desgustos [10]. Mi parecer es que en todas estas cosas determinase el Probincial desta Probincia, y su sentencia fuese executada ; porque de otra manera ay mill marañas difíciles de fenecer.

[*Particularia Provinciam Baeticae respicientia*]. [238*a v*] De Sevilla y Diziembre 3 de 74 años.

De V. P. hijo y siervo en Christo nuestro Señor,

Pedro Bernal.

5. A los que van a Indias da el Rey real y medio cada día [11]. Quieren y piden que baste dar a este collegio un real cada día, sin distinción de que sea operario o no [12]. A los deste collegio les parece poco, porques cosa muy ordinaria enfermar muchos de los

25 y por *corr.* y p *ex* no *?* ‖ 37 *ad* hagan *in marg. alia manu* 3 ‖ 50 y *sq. litt. illeg. del.* ‖ 52 *ad* cada *in marg. alia manu* 10.

[8] Doc. 171, par. 2.

[9] Doc. 171, par. 4.

[10] Doc. 170. — Responsio Generalis in doc. 182.

[11] Doc. 31.

[12] Operarii illi dicebantur sacerdotes qui in agro dominico sacris laboribus vacare poterant.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

que vienen, y un enfermo gasta por tres sanos [13], y como es cosa perpetua, y la necesidad deste collegio es grande, y las gentes están apretadas y cortas para dar limosna, temen crezcan las deudas. A mí poco me parece, porque Sevilla es más cara que Madrid, donde pagan un real los huéspedes. Paréceme a mí que un real y un quartillo sería el medio con que ambas partes quedarían contentos. Ayuda a esto, que las otras Religiones llevan aquí a sus frailes que van a Indias, todo el real y medio entero [14].

Manu P. Petrarca. 1574. Sevilla. Padre Pedro Bernal. 3 de Diciembre.

Alia manu notae syntheticae epistolae, non vero quae ad Peruam.

Epistolae deperditae

172*a*. — *Francisci de Toledo, proregis, Everardo Mercuriano*, anno 1574, cuius mentio fit ab ipso Mercuriano die 30 Aprilis 1577. MP*er* II.

172*b*. — *Patris Hieronymi Ruiz de Portillo Everardo Mercuriano* (?),4 Ianuarii 1575, quam acceptam refert 2 (?) Martii 1576. *Mex. 1*, f. 9*v*.

Documentum

172a, anno 1574.

a. — *Franciscus de Toledo, prorex*: rescripta pro collegio cuzquensi. Bibl. Nat. Limae *ms. 0022*, f. 469. VARGAS, *Manuscritos* III 60.

173

PATER GUNDISALVUS DE ESQUIVEL PATRI EVERARDO MERCURIANO

HISPALI 19 IANUARII 1575 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 123*, f. 68. (*prius* 306).

Proponuntur dubia de re oeconomica quoad missionarios indicos.

† Ihs. Muy rdo. Padre nuestro en Cristo.

Pax Christi etc. Al Padre maestro Gil González [1], por no ocupar a V. P. escrivo más particularmente lo que se me a ofrecido

[13] Doc. 170.

[14] *Ib.*

[1] Assistens sive consiliarius Generalis pro rebus Provinciarum Hispaniae et Indiarum Occidentalium.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

acerca de tres cosillas que tocan a los negocios de Indias, por averme encargado estos negocios el Padre doctor Plaça en el ínterim que V. P. ordenava quien los tomase a su cargo ; parecióme que no podía dexar de hazerlo sin escrúpulo por no aver agora aquí quien lo haga. Y para que a V. P. le sirva ésta como de memorial para ordenar en ellos lo que más conviniere in Domino, los pongo aquí.

El 1º es sobre los quinientos ducados que el Rey dió para començar a labrar un quarto para los de Indias [2] ; el 2º, sobre los 20 ducados que cargan cada un año a los de Indias para el procurador de Corte por dos Provincias, etc. [3] ; el 3º, sobre los lx ducados y más que pide Portugal a las Indias por el viático del Padre Vicencio Lanochi [4].

Y por no se ofrecer otro me encomiendo en los santos sacrificios y oraciones de V. P. De Sevilla y Henero 19 de 1575 años.

De V. P. hijo y siervo en Jesucristo,

† Gonzalo de Esquivel.

[68*v*] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro en Cristo, el Padre Everardo Mercuriano, general de la Compañía de Jesús. Roma.

Manu ignota. 1575. Sevilla. Padre Esquivel. 19 de Enero.

Tertia manu. Pro toto. De la Provincia del Andaluzía.

Epistola deperdita

173*a*. — *Patris Ioannis de la Plaza Patri Gundisalvo de Esquivel*, Carthagena 25 Ianuarii 1575, cuius mentio fit ab eodem Esquivel in doc. 185, par. 1,3.

---

7 podía *? charta consumpta* || 11-12 *1º, 2º in marg. ; manu P.* Io. Fernández : Pide respuesta a estos tres puntos

---

[2] Doc. 172, par. 2.

[3] Negotium, hic primo memoratum, sic 15 Ianuarii 1575 Generali a provinciali toletano Cordeses proponebatur : « Los 20 ducados que V. P. a dado facultad que se añadan a la costa del procurador de Corte y su compañero, me parece que será bien los paguen por mitad las Provincias de México y Perú, porque tantos y aun más negocios tienen en Corte, como las otras quatro Provincias que pagan los lX ducados. [*In margine alia manu* :] No se les ponga a las Indias más gravamen de que se tiene hasta tanto que con la visita del Padre Plaza tomen asiento ; entre tanto repartan estos veinte ducados entre las Provincias cuatro de España ». *Hisp. 123*, f. 56.

[4] Qui Mexicum petivit. Doc. 158, par. 2.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

174

TESTIMONIUM AUTHENTICUM DE MIRABILI EVENTU IN NAVIGATIONE IESUITARUM FACTA ANNO 1569

LIMAE 27 IANUARII 1575

Ex apogr. in cod. *Perú 26*, ff. 321-325.

Praefatio. Auctor *Historiae anonimae*, cum sermonem de domo panamensi Societatis instituit, haec habet quae praecedunt sequens documentum: « En lo que esta pequeña residencia a sido grande y rica, a sido en los sujetos de nuestra Compañía que Dios le a dado y que en ella vivieron y murieron. El primero de los quales es el Hermano Joán de Cassasola [*sic*], coadjutor temporal, hombre de grand virtud y religión, a cuya memoria daré principio con una declaración que el mismo hiço ante un juez ecclesiástico en Lima en una averiguación de un milagro que Dios nuestro Señor obró por medio de una insigne reliquia del sancto Lignum crucis, que él truxo de España, cuya devoción y sanctidad es creíble ayudaría para que la sancta reliquia mostrase su virtud, como se verá en este casso, el qual averiguó el Obispo de Sancta Marta y dió testimonio dél, y después el arçobispo de Los Reyes, don Hierónimo de Loaysa, lo hizo retificar, ante cuyo Vicario hizo el Hermano Joán de Cassasola la siguiente declaración ». *Perú 26*, f. 321 (ed. MATEOS, II 380). — Quae porro narratio, cum multum conferat ad illustranda doc. 66, par. 5-6, et 69, par. 23-28, non omittenda videtur in nostris *Monumentis*.

Textus

En la dicha Ciudad de los Reyes [1], en el dicho día veinte y siete del mes de Enero del dicho año de mill y quinientos y setenta y cinco años, el dicho señor doctor Molina [2], juez e vicario, recebió juramento [322], en forma de Derecho, del Hermano Joán de Cassasola [3], de la Compañía de Jesús, so cargo del qual prometió de decir verdad. E siendo preguntado acerca del contenido en la dicha petición, dixo: Que lo que sabe y passa del dicho casso es, que estando este testigo en Roma por el año passado

8-9 es-sesenta *linea vert. in marg.*

[1] Haec pars excerpta est ex relatione quam praebuit Frater Casasola, ubi inseritur praesens authenticum testimonium.

[2] Dr. Christophorus de Molina, praecentor Cathedralis limensis? MENDIBURU, *Diccionario*[2] V 432.

[3] Doc. 41, adnot. 16.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

de mill y quinientos y sesenta y ocho, donde avía ido desde España por compañero del doctor Govierno [4], de la dicha Compañía, que avía sido embiado por procurador de Castilla a tratar con el P. Francisco de Borja, general de la dicha Compañía, de los negocios y cosas de aquella Provincia [5], llebaron ciertos despachos de el rey don Felipe, nuestro Señor, para el dicho Padre General, en que le pedía y encargaba embiase a los Reinos del Perú algunos Padres y Hermanos de la dicha Compañía [6]; y el dicho P. General embió a este declarante a España con ciertos recaudos para el virrey don Francisco de Toledo [7], que a la sazón estaba proveído para estos Reinos, y para el P. Provincial de la Compañía de la Provincia de Toledo [8], para que viniesen a estas partes el P. Bartolomé Hernández [9] y el P. Joán García [10] y el P. Bartolomé Ortún [11], y ordenó que así mesmo viniese este testigo con ellos. Y aviendo sabido este declarante del P. Miguel Spes [12], de la dicha Compañía, que risidía en Roma, que el Reverendísimo Cardenal de Araceli [13], que aya gloria, avía dexado ordenado y mandado que un pedaço de Lignum crucis de una cruz que él tenia, lo embiasen a estas partes de las Indias con alguna persona religiosa, de quien [323] se tubiese confianza, que a ellas viniese; fué este testigo, juntamente con el dicho P. Miguel de Spes a hablar al doctor Caesar Varonio [14], uno de los sacerdotes de la Congregación de S. Hierónimo, en cuyo poder avía quedado depositada la dicha reliquia de el sanctum Lignum crucis, con el qual antes de esto avía tratado dello el dicho Padre Miguel de Spes, y le dixo cómo el P. General de la Compañía de Jesús [15] embiaba a éste que de-

---

[4] Pater Michael Govierno Romam venerat procurator Provinciae Castellae, mense Maio 1568. SFB IV 604, 657, 678.

[5] Quae tamen communius toletana nuncupatur.

[6] Doc. 37, par. 2.

[7] Doc. 37, *Praef.*

[8] Qui tunc temporis erat Aegidius González Dávila.

[9] Doc. 41, adnot. 3.

[10] *Ib.*, adnot. 9.

[11] Didacus Ortún.

[12] Michael Spes, magister novitiorum. P*Co* II 651.

[13] Clemens D'Olera, generalis Ordinis Minorum; cardinalis a 24 Martii 1557 ad 6 Ianuarii 1568, quo decessit. Cristofori, *Cronostassi* 174.

[14] Caesar Cardinalis Baronius, alumnus Oratorii a S. Philippo de Neri conditi, quod tunc sedem habebat apud Sanctum Hieronymum della Carità; unde illius Congregationi hoc nomen ab aliquibus datum fuit.

[15] Tunc Franciscus de Borgia.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

clara a estos Reinos del Perú ; que le pedía y supplicaba le diese la dicha reliquia. El qual dicho César Varonio recibió a este testigo con mucha voluntad, y dixo que algunos religiosos se la avían pedido para traerla, y no la avía querido dar ; y que olgaba que la tragese éste que declara. Y así, fueron juntos a la iglesia donde estaba la dicha reliquia, y la sacó del relicario donde estaba y la dió a este testigo, para que la tragese a estas partes. Y este testigo la recibió hincadas las rodillas en tierra, con mucha reverencia y hacimiento de gracias ; y la truxo consigo en un relicario con la misma decencia y recaudo que pudo. Y estando este testigo en el puerto de Sanlúcar de Barrameda con los Padres arriba nombrados, y con otros Padres y Hermanos de la dicha Compañía que en aquella flota [16] vinieron a estas partes, este testigo se embarcó con el Padre Joán de Zúñiga, que al presente está en el collegio del Cusco, en un navío, y en otro se embarcaron los demás Padres y Hermanos. Y partidos de la barra de Sanlúcar, sábado día de San Joseph, diez y nueve de Março [324] de mill y quinientos y sesenta y nueve años, tocó el navío en tierra, de que los marineros se escandalizaron [17] ; y prosiguiendo su viage con las buenas brizas que hacían, no se hechó por entonces de ver el daño que el navío avía recebido, aunque bien entendían los marineros que no gobernava bien el timón, por lo qual siempre se quedavan atrás de la flota ; y llegados al golfo de las Jeguas [18], se les quebró el timón ; y se entendió que abía sido del golpe que resibió quando tocó en la varra. Y luego tiraron un tiro haziendo señal a la flota para que le socoriesen, y no acudió ; y se quedaron desanparados, yéndose la flota delante. Y llamando a otro nabío que quedava zorrero [19], binieron y entraron algunos marineros, y con los del proprio nabío adovaron el timón ; el qual se tornó a quebrar siertas bezes hasta tanto que le subieron ensima de cubierta ; y bisto que no aprobechava adovarle con clavos ni maromas, ni avía remedio, porque todo lo quebrava, y el otro nabío que les abía socorido, se abía ido adelante, binieron el capitán y piloto y marineros a la cámara donde este testigo y el dicho Padre

51-52 de[2]-navío *linea vert. in marg.* ‖ 57 Jeguas *sic ms. pro* Yeguas ‖ 60 para *corr.* a[1]*ex* r | 60, 67 socoriesen, socorido *sic ms.* | 68 marineros *corr.* a *ex* e | cámara *corr.* a[2] *ex* e

[16] De quo itinere, doc. 66.

[17] Vel *extrañaron*.

[18] Qui Hispaniam inter et Insulas Fortunatas. HERRERA, *Historia* I 8.

[19] Tarda, quae alias sequitur naves.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Zúñiga estavan, mui afligidos, disiendo que no abía remedio humano; y comensaron a deshazer todas las obras muertas y cámaras, dexando solamente la cámara donde benía el dicho Padre Juan de Súñiga y este testigo; que aunque éste que declara les dijo que la derrivasen como las demás, porque bien era usar de todos los medios humanos, no lo quisieron hazer. Y luego este testigo sacó la reliquia del santo Lignum cruzis que traía, y la adoraron todos; y les dixo que tubiesen confiança en Nuestro Señor, que por birtud de aquella sancta reliquia se abían de salvar. Y entonces todos, con grande instansia, le pidieron la pusiese en lugar del timón; y no atrebiéndose este testigo a hazello, porque no susediese alguna desgrasia a la sancta reliquia, insistieron tanto en ello con muchas lágrimas, y lo mesmo [325] le pidió el Padre Juan de Cúñiga, que, bisto este declarante su inportunasión y la mucha debosión con que lo pedían, tomó la santa reliquia en el mismo relicario en que la traía, y enbuelta en un paño y atada a una gindalera fuertemente, con mucha debosión la arojaron a la mar por la parte de popa, al lugar del timón; y fué para alabar a Nuestro Señor y de grande admirasión, que entrando la dicha reliquia al agua, dió la buelta el nabío y nabegó con mucha fasilidad hasta Santa Marta [20], biniendo siempre el sancto Lignum crusis en lugar del timón; y al tomar del puerto, los marineros comensaron a temer, disiendo que aquél era mal puerto de tomar, por benir sin mezana [21], porque la abían cortado quando cortaron la bela de gabia [22] y otras; y este testigo les animó disiendo que tubiesen confiansa en Nuestro Señor, que pues por medio de la sancta reliquia les abía llevado hasta allí, les llevaría en lo de adelante. Y así, tomaron el puerto, que tan bien lo tubieron por admirasión los dichos marineros, por no llevar las belas tan al propósito como eran menester.

Y entendido en la ciudad de Sancta Marta la misericordia que Dios abía usado con ellos por medio de la sancta reliquia, salió la ciudad e Iglesia [23] a resebir en prosesión el sancto Lignum cru-

---

73 derrivasen] derivasen *ms.* || 81 le *in marg. infer.* || 85 gindalera *sic ms.* | arojaron *sic ms.* || 90 timón]timo *ms.* || 92 mezana *corr.* z *ex* s || 95 reliquia *corr.* l *ex* c ?

---

[20] Hodie in Republica Colombiae.

[21] Quae othonia, sive malus ad puppim stans.

[22] Carbasa, quae ad navis puppim expanduntur.

[23] Capitulum cathedrale, cuius sedes tunc vacabat ab a. 1562 ad 1577. GAMS 154.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

cis ; y los del nabío lo aconpañaron hasta la iglesia descalsos y sin bonetes. En la qual, el cabildo y ciudad pidieron con mucha instansia y debosión se le diese un poquito de Lignum crucis ; y así por la misericordia que Nuestro Señor les abía hecho en traerles en salvamento a aquel puerto, como por la mucha debosión con que lo pidieron, se les dió una partesica mui pequeña ; la qual se ofresieron de poner en una cruz de oro y en una arquita de plata con dos llabes, para que la una tubiese el Cabildo de la iglesia y la otra el de la ciudad. Y personas que de allá an benido, le an dicho a este testigo que así lo an hecho. La qual dicha reliquia del sancto Lignum crucis no apartó ni separó este testigo de sí, hasta que la trajo a esta ciudad de Lima y se hiso una cruz de oro, donde está engastada, en la qual este testigo la metió con su mano. Y siéndole [326] mostrado a este testigo por el dicho señor Bicario el santo Lignum crucis que está en el dicho relicario en la iglesia de la Compañía de Jesús, dixo que el santo Lignum crucis que agora le fué mostrado y a bisto y mirado, es el mismo que tiene declarado que le fué entregado en Roma por el dicho dotor César Baronio, y el que trujo a estas partes este testigo y puso con su mano en la cruz donde agora está ; y que esto es berdad, so cargo del juramento que hiso, y firmólo de su nonbre ; y dijo que es de edad de quarenta años, poco más o menos ; y le fué leído su dicho y se retificó en él. El doctor Molina. Juan de Casasola. Ante mí, Antonio de Neira, notario.

175

PATER EVERARDUS MERCURIANUS PATRI GUNDISALVO DE ESQUIVEL

ROMA 27 IANUARII 1575 — HISPALIM

Ex reg. manu P. Io. Fernández in FG *703, 1 A*, f. 24*v*. (*prius Epist. coll.* 1ª).

AUCTORES. ZUBILLAGA, *El procurador*, in AHSI 16 (1947) 1-15.

Pater Esquivel, electus procurator indicus, omnium votis respondet.

---

102 del *corr.* d *ex* l ‖ 115 mos *in marg. infer.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Sevilla. — Padre Esquivel [1].

Yo me he holgado mucho con aver entendido por las últimas cartas que recebí del Padre Plaça [2] y Padre Provincial [3] de essa Provincia, que entrambos, junto con sus consultores, avían venido en mi parecer, de que V. R. sea procurador de las Indias occidentales, porque ansí creo ser la voluntad de Dios nuestro Señor ; y que la experiencia y fidelidad de V. R. podrán ayudar mucho a los negocios de las Provincias del México y Perú, y para que sean socorridos en todo lo que será menester, así como yo lo deseo, y estén tanto más unidas con el General y con toda la Compañía. Por tanto, Padre mío charíssimo, yo no le diré otra cosa acerca desto, remitiéndome a la instruction que de acá se le embía firmada de mi mano [4], sino que yo espero que Dios nuestro Señor le dará fuerzas para cumplir con su cargo ; y ni yo ni estos Padres que conmigo están nos olvidaremos de encomendalle a Dios nuestro señor, encomendándome, con aquellas Provincias de la India, en sus oraciones y sanctos sacrificios.

De Roma 27 de Enero 1575.

176

ULTIMA INSTRUCTIO PATRIS EVERARDI MERCURIANI PRO PROCURATORE INDIARUM OCCIDENTALIUM

[Anno 1575]

Ex reg. manu P. Io. Fernández in cod. *Mex. 1*, f. 6 (*prius* 11).

Diem quo hoc documentum datum est determinare nequimus ; tamen hic eum apponimus e sententiis ducti quas Mercurianus

---

1 Sevilla-Esquivel *in marg.* ‖ 4 entrambos *corr.* n *ex* m | junto *supr. lin.* | 6 occidentales *supr. lin.* ‖ 8 a *corr. ex* aque | negocios *corr. ex* negcios ‖ 9 que[1] *sq.* siendo de acá *del.* | *ibi supr. lin.* sean ‖ 10 deseo *corr.* e[2] *ex ?* *sq.* y así mesmo porrá quien allá estará en aquellas Provincias están estén unidos *del.* ‖ 10-11 y -Compañía *supr. lin.* ‖ 18, 1575 *corr.* 5[2] *ex* 4.

---

[1] Iam a die 26 Decembris 1574 approbatus a Generali procurator Indiarum (doc. 172, adnot. 4).

[2] Ioannes de la Plaza, cuius epistolam laudatam in doc. 165.

[3] Petrus Bernal, doc. 166 ; cui hoc etiam die ipsemet Generalis : « Quanto al Padre Esquivel, pues es persona de tales partes como es y que ha servido tan larga y fielmente a la Compañía, V. R. mirará que se trate con aquel spíritu de charidad que conviene dándole la ayuda que será menester, atento su cansancio y achaques ». FG *703*, 1*A*, f. 25*v*.

[4] Doc. 176.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Patri Esquivel 27 Ianuarii 1575 fundebat : « He recebido los avisos y instrución para el procurador de la India, y he sacado lo que me ha parecido más expediente para aquel cargo, añadiendo lo demás que verá a la instrución que quizá en este correo se embiará ». FG *703, 1 A*, f. 25*v*. — Attamen nec eo die fuisse missum colligimus ex his quae Generalis Patri Esquivel 27 Februarii 1575 : « Recebí la de V. R. de 25 de Noviembre. Con ésta le embío la instrución de su officio ; las difficultades que la experiencia mostrare, se podrán accomodar con el tiempo. Yo me he olgado particularmente que V. R. tenga este cuidado, porque confío en su diligencia que los negocios de aquellas partes tan remotas serán hechos con consuelo y contentamiento de todos los que en ellas están. Y estando V. R. de por medio, yo también seré avisado particularmente de lo que juzgará convenir que yo sepa ». *Ib.*, f. 27.

AUCTORES. ZUBILLAGA, *El procurador de las Indias*, in AHSI 22 (1953) 367-417.

Textus

1. *Qua sollicitudine officio fungi debeat.* — 2. *Arcam habeat clausam.* — 3. *Exemplaria redigat rationum oeconomicarum, aliaque documenta.* — 4. *Ne una navis absque epistolis pro missionariis solvat.* — 5. *Litterae annuae e diversis Provinciis exscribantur.* — 6. *Generalem certiorem faciat.* — 7. *Documenta, instrumenta relationesque collegiorum adnotet.* — 8. *Necnon et notas de indipetis.* — 9. *Quid Consilio Indiarum petendum praevideat.* — 10. *Quanto tempore quis agat in collegio hispalensi obsignet.* — 11. *Necessaria pro itinere comparet, speciatim libros procuret.* — 12. *Ut apte missionarii reficiantur.* — 13. *Eorum sumptus a Provinciis Indiarum solvendi erunt.*

Jhesús

Ultima Instrucción para el procurador de las Indias occidentales.

1. Persuádase el procurador que en gran parte el buen recaudo y consuelo de aquellas Provincias tan remotas pende de su buena diligencia y industria, y assí deve estar animado a la execución de su officio con la gracia del Señor.

Por ninguna occupación se empidirá de attender con diligentia a la expedición de las cosas de su officio, y a los ministerios nuestros dará la parte que juzgará poder sin detrimento de lo que está a su cargo.

Será sugeto al Superior de la casa o collegio donde residiere, si no es en aquellas cosas que pertenecen a su officio [1].

7 empidirá *sic ms.* | diligentia *sic ms.*

[1] Doc. 163, adnot. 3.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

2. Tendrá cámara con llave, y escritorios cerrados, para tener guardadas las cosas de que tiene cuidado.

Tendrá un arca con dos llaves, la una tendrá él mismo, la otra el compañero [2]; y en ella se guarde el dinero y un libro donde se escriva así lo que se pone en el arca, como lo que se saca.

3. Cada año al tiempo que parte la flota principal del Perú [3] se saquen las cuentas de aquel año, y se embíen clara y distintamente firmadas de la mano del procurador a los Provinciales de las Indias, a cada uno las que les pertenece, por diversas vías; y saque una copia dellas y se embíe a Roma, firmada también de la mano del mismo procurador.

Todas las cartas que vinieren para el procurador se le den cerradas, y luego, porque no aya dilación en la expedición de los negocios.

Entienda ser una de las más principales partes de su officio procurar con diligencia y fidelidad de cobrar y embiar las cartas, bullas y otros recaudos que del General, o por su comissión de otros officiales, vinieren para aquellas Provincias; y assí mesmo las que dellas vienen para el General, o para otros; y los pliegos para el General se embíen con toda brevedad, haziendo diligentia por vía de Corte [4]; y para esto conviene saber los tienpos quando van y vienen las flotas, solicitando y preveniendo las respuestas y despacho para que se puedan enbiar.

4. Advierta que ninguna flota vaya sin despacho dupplicado en differentes navíos [5]. También esté avisado si parte algun navío entre año [6]; y con ninguno dexe de escrevir, por la necessidad que tienen aquellas Provincias deste consuelo.

5. Está a su cargo hazer copiar las annuas [7] que vienen de Indias, en buena letra, clara, y que las otras Provincias la puedan entender, y incaminarlas conforme al orden dado; y también cobrará las annuas de las demás Provincias de la Compañía, para embiarlas a las Indias; avisándoles de las otras cosas de edifica-

28 procurar *corr.* u *ex* a ‖ 34 preveniendo *sic ms.* ‖ 38 escrevir *corr.* e *ex ?* ‖ 39 Provincias *corr.* in *ex* as | consuelo *sq.* con *del.* ‖ 42 incaminarlas *sic ms.*

[2] Sive secretarius, de quo doc. 166, par. 2.
[3] Circa mensem Augusti, ordinarie. MAF 34*.
[4] MAF 79 *.
[5] MAF 76 *-78 *.
[6] Extra classim. MAF 77 *.
[7] Doc. 34, adnot. 1.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

ción y procurando de embiarles las nuevas concessiones y gracias que de Su Santidad uviere la Compañía.

6. Cada dos meses escriva al General dándole qüenta del estado de los negocios de Indias, y de lo demás que uviere que avisar, acordando a vezes que se le embíen agnus Dei, estampas, qüentas benditas, etc. [8]

7. Tendrá un libro donde escriva las historias de las fundaciones de casas y collegios de las Indias y de las rentas dellos, y embiará desto una summa a Roma. Tendrá otro libro donde escriva lo que se ordena de Roma que pertenezca a su officio y a aquellas Provincias. Iten, tendrá memoria, como en registro, de los pliegos que embía y recibe ; y de las cosas que de acá se le escrivirán de momento sacará una summa, y hará memoria de lo que no tuviere respuesta.

8. Tendrá otro libro grande en el qual escriva todos los que van a Indias, con el tiempo de la partida, de qué Provincias, patria, edad, tiempo de Compañía, órdenes, estudios, y talentos. Así mismo escrivirá la summa de las cédulas y despachos que llevan del Rey y de la Contratación [9], notando lo que se les manda proveer, y cómo se proveyó en la Contratación, la quantidad que se da a cada uno para vestuario y matalotaje, y lo que se pagó de portes de libros y ropa.

9. Tendrá así mismo hecha memoria de las cosas que se deven pedir en Consejo [10] quando se sacan las cédulas. Así mismo las cosas que son necessarias para las Indias, como vino, azeite, ornamentos para las Missas y libros, etc. ; y juntamente tendrá memoria de lo que es necessario de ordinario para matalotaje de los que van, porque no aya de informarse cada viaje de nuevo ; [6*v*] señalando también el precio ordinario de las cosas que se compran, para que pueda servir de aviso para adelante.

10. Asentará aparte el día que cada uno de los que van a Indias entra y sale en el collegio de Sevilla, para la qüenta de lo que se ha de pagar de los entretenimientos [11].

---

55 tendrá *sq.* en *del.*

---

[8] MAF. 107[15].

[9] Sive testimonia earum rerum quas missionariis persolvebat Domus Contratationis hispalensis.

[10] Consilium Indiarum.

[11] Sive stipendium singulis diebus perhibendum collegio hispalensi ratione commorationis. Doc. 170, 172, par. 3.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

11. Sea diligente en proveer las cosas necessarias para la navegación, no aguardando al tiempo de la partida de la flota, haziendo provisión con tiempo de las cosas que se pueden guardar [12]; para lo qual tendrá siempre dineros de las Provincias de las Indias. Y quando no los tuviesse, no dexe de hazer las diligentias para proveer las cosas a tiempo. Y por esto será necessario que tenga un buen almazén para conservar las provisiones hechas.

Infórmese qué navíos son mejores para navegar, y tome buenos aposentos en ellos, aunque haga alguna reconpensa al maestre por buen accomodamiento.

Con facilidad puede hazer buena provisión de libros, haziéndolos venir de Flandes [13] por vía de mercaderes; y tenga especial cuidado de saber los buenos libros que salen, que puedan aprovechar para nuestros ministerios, y embiarlos.

12. Tendrá un compañero intelligente y cuidadoso dado por el Provincial, que le ayude en las cosas de su officio, por lo qual no será occupado, sino quando el procurador mesmo dixere que no tiene necessidad dél.

13. Pagarse ha por el sustento y costa del procurador y su compañero por cada año treinta y cuatro ducados por cada uno, a qüenta de las Provincias de las Indias.

Al procurador pertenece proveer en Roma lo necessario para pagar los portes de letras y de otros recaudos que se resciben y embían a las Indias. Si fuere menester tratar con el Rey alguna cosa de importancia y no uviese tiempo para escrivir y aguardar la respuesta de Roma, se dé aviso al Provincial del Andaluzía, y seguirá lo que le pareciere a él y a sus consultores.

---

82 diligentias *sic ms.* ‖ 84 almazén *corr.* al *ex* ae *?* ‖ 93 su *corr.* u ex e ‖ 97 treinta y cuatro] 34 *ms.*

---

[12] Doc. 38, par. 2, 3.

[13] Quod Generalis, utpote flandricus, apprime noverat de optimis bibliopolis, Antverpiae speciatim, typis excudentibus libros de re ecclesiastica atque hispana. M. SARDE, *Bibliographie des Impressions espagnoles des Pays Bas.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

177

INSTRUCTIO PRO INDIAS PETENTIBUS

[ANNO 1575]

Ex reg. manu P. Io. Fernández in cod. *Mex. 1*, f. 6*v*. (*prius* 12).

Hic damus hoc documentum approbatum a Mercuriano una cum doc. 176, prout ex eius transcriptione eruitur, missumque Hispalim cum P. Ignatio Fonseca ut constabit ex M*Per* II. — Quis vero auctor eiusdem sit, non audemus definire : cum tamen eius sententiae cum mente Patris Esquivel non cohaereant (infra, adnot. 5), conveniant vero Patri Plaza (doc. 167), videtur hoc scriptum de quo sermo instituitur in doc. 167, par. 5, confectum proinde a Patribus Plaza et Bernal.

AUCTORES. ZUBILLAGA, *El procurador de las Indias*, in AHSI 22 (1953) 367-417.

Textus

1. *Observanda a procuratore in regimine expeditionum ad missiones indicas.* — 2. *Indipetae sint subiecti Superiori collegii hispalensis tantum quoad disciplinam regularem.* — 3. *Hi autem ne nimio labore terantur.* — 4. *Sub cura procuratoris degant.*

Instrucción acerca de los que han de ir a las Indias.

1. Partida una flota con los que van a Indias, avise al General informándose si han de ir algunos en la flota siguiente, para que sean prevenidos con tiempo, que puedan estar un mes antes de partirse en Sevilla. Y si no uviesse Superior a quien el General uviesse cometido esto particularmente [1], verá la sufficiencia de los que son embiados, y viendo falta de lo que pide la missión, avise al Provincial [2] para que embíe otro ; y si alguno enfermare, hará lo mismo ; y no aviendo lugar y siendo cosa urgente la partida, se tome de Andaluzía, dándosele recompensa de la Provincia a quien pertenece [3].

2 que *sq.* han de ir al *del* ‖ 5 uviesse] uvisse *ms.*

[1] Memineris inde a Borgia, Generali electionem missionariorum fuisse reservatam. MAF 459[7].

[2] Illius Provinciae ad quam deficiens pertinebat, ut patet ex dicendis.

[3] Doc. 38, par. 3 ; 148, par. 4 ; 153, par. 3 ; 166, par. 1.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

2. Los que van a Indias estarán sugetos al Superior de la casa o collegio donde residieren en lo que toca a la disciplina común de casa [4]; y en lo que pertenece a la missión o jornada, seguirán el orden del procurador, no aviendo otro Superior nonbrado por el General.

La residentia de los que han de ir a Indias será en Sevilla de ordinario, o en Xerez, si allí se tomasse casa, como parecerá al Provincial [5].

3. No serán impedidos con ministerios y otras ocupaciones de manera que no puedan prevenir las cosas de su viaje, ni attender al reparo de las fuerças que son menester para viaje tan largo; y quando en esto uviere alguna falta, el procurador avisará al Provincial.

4. Tendrá el procurador cuidado de la necessidad de cada uno, para que con charidad sean proveídos conforme a ella. Del entretenimiento que el Rey paga se dará al collegio donde estuvieren un real por cada día, de cada uno [6].

Quando vinieren los que han de passar a Indias, les avise del modo que deven tener en el collegio, para que procedan con edificación [7]; y les dirá las cosas en que se han de occupar.

Epistolae deperditae

177*a*. — *Patris Michaelis de Fuentes Everardo Mercuriano*, mense Ianuario 1575, cuius mentio fit ab eodem Mercuriano 19 Novembris 1576. M*Per* II.

177*b*. — *Patris Gundisalvi de Esquivel Everardo Mercuriano*, mense Ianurio [?], cuius mentio fit ab ipso Mercuriano 12 Martii (doc. 182, adnot. 12).

---

17 residentia *sic ms.*

---

[4] Ita Borgia 8 Martii 1568 declaravit. MAF 220[8]; doc. 32, par. 2.

[5] Mercurianus domum condere stabilem in oppido Sanlúcar, 27 Iulii 1574 respuit (FG *703*, *1A*, f. 17*v*); eius vero loco ut cubicula praepararentur volebat in collegio hispalensi (doc. 163, par. 1), contra mentem Patris Esquivel, qui pro domo sanlucarensi agebat causam etiam 29 Novembris (doc. 171, par. 2). Quod Fratrem Marco proposuisse novimus (doc. 140, par. 2; 151, par. 2) et Ducem de Medinasidonia petiisse (doc. 146, par. 2).

[6] Doc. 172, par. 3.

[7] Supra, adnot. 4; doc. 38, par. 3.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

178

PATER HIERONYMUS RUIZ DE PORTILLO PATRIBUS AC FRATRIBUS SOCIETATIS IESU

LIMA 9 FEBRUARII 1575

Ex orig. in cod. *Perú 12*, ff. 12-13*v*. (*prius* 251-252 [619 *del.*]).

In hoc etiam codice continetur aliud exemplar latinum sub titulo : « Annuae literae [*sic*] Peru a Patre Provinciale Hieronymo Portillo Limae datae V idus Februarii M.D.L.D.L. [*sic*] XXV ». — Apographum etiam latinum invenitur in cod. *Jap. Sin. 7*, ff. 156-158*v*., in fine deest media pagella, quam sequitur secundum exemplar eiusdem documenti, et quidem perfectum, italice versum. — Tertium apographum latinum habes in archivo Provinciae toletanae S. I. (Chamartín de la Rosa-Madrid), in fondo *Astráin 34*. E quibus hoc nostris Monumentis adscribi maluimus utpote quod originale sit. Eum tandem a Mercuriano prima medietate Decembris receptum scimus e doc. 189, par. 1.

AUCTORES. *Historia anonima* I 227 s. ; SACCHINI, *Historiae pars tertia*, lib. I 36 ; pars quarta, lib. II 66 68, lib. III 100 ; LOPETEGUI, *El P. José de Acosta* 130-132.

REPERTORIA. SOMMERVOGEL VIII 324 ; VARGAS, *Manuscritos* V 12.

Textus

1. *Generaliora de statu Provinciae et de vita nuper functis.* — 2. *Recenter Societati adnexi.* — 3. *De templo et cultu divino Limae.* — 4. *Fabrica collegii limensis.* — 5. *Studiorum ratio.* — 6. *Qualis sacrarum contionum exitus.* — 7. *Damnatus ab Inquisitione, in Ecclesiam revocatus.* — 8. *Ministeria cum indigenis ad Cercado.* — 9. *Excursus apostolici Patris Acosta.* — 10. *Et Patris Ioannis Gómez.* — 11. *Collegii cuzquensis status.* — 12. *Ministeria Patrum Ludovici López et Barzana.* — 13. *Qui etiam Potosí versantur.*

† Jhs. Muy rdo. Padre en Cristo.

1. Gratia et pax Christi. Conforme a la horden que está dado que los Provinciales escrivan lo que pertenece a edificación [1],

[1] Litterae annuae, secundum *Formulam scribendi* a secunda Congregatione generali a. 1565 approbatam, ab unaquaque domo Societatis singulis annis Romam mittendae erant ; post secundam vero Congregationem procuratorum a. 1571, concessum est ut a singulis tantum Provinciis semel in anno scriberentur. *Institutum* II 198, 205.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

daré a V. P. qüenta de lo que en esta Provincia del Perú se ofrece que escrev r.

Ay en ella hasta aora dos colegios solos poblados [2], y otro que está aceptado y se poblará en breve, a lo que entiendo [3]. El número de todos es sesenta, destos son los veinte y dos sacerdotes. Profesos de quatro botos ay cuatro no más [4]. En este colegio de Lima residen quarenta y tres, los quince son sacerdotes. Ha llevado Nuestro Señor, según confiamos, para Sí, dos en este año [5]. El uno fué el Padre Amador [6], que vino en la segunda misión de España [7]. Dió edificación con su mucha paciencia en una larga enfermedad de hética de que murió [8], y hera uno de los que más avía trabajado con los naturales [9]; y assí, consoló Nuestro Señor este su trabajo, como él manifestó estando para morir, diziendo que lo que le llevava muy confiado y alegre hera el tiempo que avía ocupado en doctrinar y ayudar a los indios. El otro fué el doctor Rego [10], que hera un médico de muy buena opinión y exemplo; el qual avía tiempo que estava en determinación de ser de la Compañía, en desembaraçándose de algunas cosas que le detenían; y viéndose enfermo, me pidió le hiziese traer a casa y le recibiese; y por ser persona benemérita, lo hize. Y fué Nuestro Señor servido llevarle, aviendo hecho él sus botos, dando mucha edificación con su buena muerte en casa y fuera.

2. Para suplir éstos, nos ha dado Nuestro Señor este año diez; los quatro dellos son sacerdotes [11], hombres espertos en esta tierra y exercitados en doctrinar indios. El uno dellos es buena lengua [12],

8 destos *corr.* ş[1] *ex* e ‖ 19 médico] múdico *ms.*

[2] Collegia nempe limense et cuzquense.

[3] Sermo est de condendo collegio in civitate La Paz, quod tunc agebatur. Doc. 94.

[4] Notandum adhuc in via esse quartam expeditionem, quae cum solverit 20 Octobris 1574, in Peruam non nisi 31 Maii 1575 appulit.

[5] I. e. anno 1574 ad quem Litterae se referunt.

[6] Sebastianus Amador.

[7] Anno 1569.

[8] Decessit collegio limensi. *Historia* I 224.

[9] In doctrina de Huarochirí. *Ib.*

[10] Cuius nec nomen nec notae personales continentur in *Libro del Noviciado.*

[11] Ferdinandus Pérez, Gaspar de Ulloa, García Vellerino de Valdés, Augustinus Sánchez. *Libro del Noviciado*, ff. 7-8.

[12] Videtur significari Pater Gaspar de Ulloa, qui unicus sacerdos quitensis inter admissos a. 1574.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

y dió con su entrada exemplo ; porque con aver apenas visto hombre de la Compañía, se vino con notable moción desde Quito, que son trecientas leguas de aquí haviendo hecho primero allá donación de lo que tenía a la Compañía, que hera razonable hazienda, y con arta contradición ; y al fin se vino a poner en manos de quien conocía más de lo que por fama avía oído. Estos con los demás novicios, que serán por todos quince, tienen su casa de provación [13]; y el Maestro de novicios [14] tiene el cuidado conbeniente de atender a su mortificación y aprovechamiento. Y ellos, y los demás muestran ir aprovechando en los medios y exercicios que la Compañía husa.

3. Quanto a lo material, gloria a Nuestro Señor, aunque ha costado trabajo, está ya cassi todo acabado, que no es pequeña ayuda para el recogimiento de los de cassa y ministerios con los de fuera. Al principio del año passado se passó el Sanctíssimo Sacramento a la nueva iglesia [15], la qual ha salido tan capaz y tan agraciada, que dizen todos no aver otra como ella en el Pirú ; y assido cosa de admiración verla hecha, y gran consuelo para el pueblo venir a ella. Tiene muy buenos adereços para el culto divino y muy acomodada al huso de la Compañía. El día de la Circuncisión [16], en que se passó el Santísimo Sacramento, hubo a la mañana una muy solene procesión ; y a la tarde, un largo coloquio. Tiene el altar mayor dos colaterales pequeños, en dos arcos, en donde tenemos dos preciosos thesoros que de Roma se an embiado a este collegio ; en el de la mano derecha está la reliquia del santísimo Leño de la cruz [17], el testimonio auténtico de la qual nos embió el Padre doctor Solier [18] ; y visto por el Señor Arçobispo [19] y los

34 conocía más *sic ms.*] no conocía más ‖ 45 dizen] dezen *ms.* | otra *corr. ex* atra ‖ 46 assido *sic ms.* ‖ 49 en *corr.* n *ex ?* ‖ 52 preciosos *corr. ex* precioros ‖ 54 Leño] lino *ms.*

[13] Unde eruitur partem collegii constitutam esse seorsim a reliquis membris communitatis, prout Polanco, vicarius Generalis S. I., praecepit, et quod antea desiderabatur. Doc. 104, par. 7.

[14] Iosephus de Acosta ? Doc. 107, par. 1.

[15] De cuius institutione, doc. 69, par. 18.

[16] Die nempe primo 1574.

[17] De qua reliquia, doc. 174.

[18] Ferdinandus de Solier, collegii Poenitentiariae rector, qui prius procurator generalis Societatis apud Curiam pontificiam. P*Co* II 700. Testimonium de quo hic, prostat in cod. *Hisp. 69*, ff. 148*v*-149.

[19] Hieronymus de Loaysa.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

religiosos desta ciudad, y reconocida por verdadera reliquia y digna de toda veneración, se coloquó con gran solenidad y admirable devoción de todo el pueblo, hallándose el Señor Arçobispo y adorándola con singular reverencia. Está puesta esta preciosa reliquia en una muy rica cruz de cristal y oro y piedras preciosas. Anse sentido algunos efetos notables en enfermos y otras gentes con la presencia de aquel santo Ligneo. Y a la otra parte está la imagen de Nuestra Señora, que nuestro Padre Francisco [20], de buena memoria, nos embió [21], puesta en un tabernáculo muy gracioso. Es grande la devoción del pueblo las veces que se muestra la imagen. El primer sábado del mes husan nuestros estudiantes hazer fiesta, con su Misa solemne, y candelas, y confessar y comulgar ; y muy más solemne la hazen en la fiesta de la Concepción [22].

4. Fuera del templo se ha hecho lo más que restava de la casa, como es el patio o claustro, que está muy apacible y capaz, y también escuelas y algunas celdas. Junto con esto, para la salud y recreación y comodidad del colegio, se ha labrado una huerta o chácara [23] [12*v*] con sus aposentos y oficinas para servicio del colegio ; y con averse hecho lo que tengo dicho, y sustentarse a la contina tan gran número como entre los Nuestros y los necessarios de fuera ay, assido Nuestro Señor servido que este colegio no sólo no aya acrecentado deudas, pero aun pagado todas las que avía ; que cierto es de agradescer al Señor donde no ay otra renta ni ayuda, más de las limosnas del pueblo.

5. En los estudios nuestros ay las lectiones que en otras se ha escrito, que son de Gramática, de Artes, de la lengua [24], de casos o Theología moral. Ya se ha dicho también en otras el afición y contento con que se recibe lo que con la juventud se trabaja. Los ingenios destos moços son bivos a maravilla, y tienen necessidad de ser domados para no dar en la soltura y atrevimiento que por acá suelen tener ; y assí parece más necessaria esta ocupación acá

---

62 Ligneo *corr. ex* lineo ‖ 65 Es *corr.* E *ex ?* ‖ 67 con *corr. ex* en ‖ 73 chácara *sq. in marg. infer. alia manu* : 75 Lima Annua ‖ 74-75 contina *sic ms.* ‖ 76 assido *sic ms.* ‖ 82 Ya se] y asse *ms.* ‖ 83 con la *om. ms.* ‖ 86 acá[1] *corr. ex* acaba

---

[20] Franciscus de Borgia.

[21] Agitur de imagine depicta ad similitudinem tabulae quae colitur apud Sanctam Mariam Maiorem in Urbe, quam generalis Borgia in Peruam misit. Doc. 67, par. 2.

[22] Quod tunc erat festum de praecepto in ditione peruana, 8 Decembris.

[23] Praedium ad S. Bernardum ? Doc. 47 *a*.

[24] De idiomate indigenarum plura inferius.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

que en otras. El año passado se acabó un curso de Artes, y cassi todos se graduaron de bachilleres, haziendo sus liciones y exsámenes con estraño gusto de todos ; y como a cosa nueva y digna de faborecerse, quisieron los dotores que ay en la Universidad que aquí se ha fundado [25], irles hacompañando con toda su cerimonia desde nuestro colegio hasta la Universidad donde los graduavan ; que si se graduaran de maestros en Salamanca, no quedaran ellos más contentos. Otro curso se començó ogaño, y lleva manera de ser aventajado al passado, por tener ordinario exercicio con la competencia de otro curso que se lee. La lición de la lengua [26] oyen los Padres y Hermanos de casa que pueden, que serán diez o doze, y es mucha edificación para los de fuera ver a los Padres antiguos de casa, hasta el Padre Rector [27], bueltos niños, aprendiendo lo necessario para hablar y doctrinar los indios de fuera. Ha mandado el Señor Arçobispo vengan a oír esta leción todos los clérigos, poniendo pena al que faltare. El que la lee es un Padre [28] muy diestro en hablalla y enseñalla. La lectión de casos prosigue agora [29] el Padre Hernández, acuden de hordinario buena copia de clérigos.

6. El exercicio de la predicación es freqüentado de hordinario casi como en quaresma. El concurso del pueblo es grande, y la abcepción. La quaresma del año passado y los demás, hasta poco ha, continué el púlpito, obligándome a ello el acudir de pueblo y la necesidad. Agora, después de aver llamado al Padre Joseph [30] de una misión en que andava [31], he descargado lo más deste trabajo con él, porque le da Nuestro Señor salud para poderla emplear tan de veras en su servicio. El Padre Rector y otro Padre [32] predican también de ordinario, y en todo da el Señor fruto ; plega a su bondad acrecentalle de cada día. Los ministerios de cárceles

88-89 exsámenes *sic ms.* ‖ 89 cosa] casa *ms.* ‖ 92 graduavan] graduavam *ms.*

[25] Die quidem 3 Augusti 1574 Universitas limensis a conventu dominicanorum translata fuit ad Cathedralem sub numine Sancti Marci. BARREDA, *Vida intelectual* 56.

[26] Sic, pro lingua generali, sive quechua.

[27] Michael de Fuentes.

[28] Sermo fieri diceretur de Alphonso de Barzana, qui certe anno 1576 hoc munere fungebatur. *MPer* II.

[29] Primus enim lector erat ipse Portillo. Doc. 57, par. 21.

[30] Iosephus de Acosta.

[31] De qua missione infra lautius.

[32] Incertus.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

y espitales, y paces [33], y doctrina de morenos [34] y muchachos, y lo demás, sigue siempre el tenor que suele, y con no menos edificación y provecho, quanto confío en Dios. Señaladamente el ayudar en el artículo de la muerte es muy husado y muy necessario, por aver gran suma de gente deshechada, como negros y indios y servicio, para los quales es cosa cierta acudir a la Compañía ; y entiendo se abrá hecho en esto muy acepto servicio a Nuestro Señor. Y aunque en calidad diferente, también lo fué el que se hizo al Señor en la muerte de un cavallero moço [35], el más rico que avía en esta tierra. Al qual llevándole Dios sin hijos, y allándome allí, con el fabor divino, persuadí a la madre [36] y muger [37] del muerto dedicassen a Dios el hazienda tan copiosa que les quedava, haziendo un monesterio de monjas [38] y començando ellas a serlo. Inspiróles el Señor en esto, y anlo tomado tan de veras, que le tienen ya hecho y tomado el hábito treinta y una, con gran edificación y admiración deste Reino ; mayormente por dexar instituídas diez y ocho prebendas para monjas que no tengan de qué pagar dote, y sean veneméritas. La qual obra, siendo perpetua, será remedio de muchas doncellas honestas y pobres. El Señor, que lo començó, lo lleve adelante. De la Compañía no se ha tomado cargo ni cuidado deste monasterio [39], mas de ayudar en lo que se ofrece, para que la embidia del demonio no estorve tan sancta y tan necessaria obra.

7. En la muerte de otro [40], aunque en muy diverso género, se hizo servicio a Nuestro Señor. Hízose en esta ciudad un auto del

---

123 también *sq.* se hizo *del.* ‖ 128 un monesterio *corr.* un m *ex ?* ‖ 139 muerte *corr. ex* muerste

---

[33] Seu pacificae compositiones.

[34] Sive nigri.

[35] Filius Antonii de Rivera. A. VAZQUEZ DE ESPINOSA, *Compendio* 410.

[36] Agnes Muños de Rivera.

[37] Maria de Chávez.

[38] Monasterium Sancti Francisci, sub titulo Immaculatae Conceptionis, quod fuit institutum a. 1573. LIZARRAGA, *Descripción de las Indias* cap. 34 ; unde corrigendus SACCHINI, *Historia IV* 2 n. 141, ubi haec refert ad monasterium Sanctissimae Trinitatis, quod quidem aliquot post annos conditum.

[39] Secundum MI *Const.* VI 3, 5.

[40] Matthaeus Salado, natione gallus, cuius sententia publica (*auto de fe*) habita est 15 Novembris 1573. MEDINA, *Historia de la Inquisición de Lima* I 49-55.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Sancto Oficio, que fué el primero desta tierra ; y entre otros penitenciados salió uno que quemaron por herege dogmatiçador [41], el qual defendía las más brabas heregías y con la mayor pertinancia que yo he visto jamás. Porque ultra de ser muy fino dicípulo de Lutero, negava la divinidad de Jesucristo, nuestro Dios y Señor ; afirmava no ser el Espíritu Santo persona divina, sino hombre o atributo, y otras locuras a este tono. A este le truxeron los señores Inquisidores, theólogos doctos, en diversas veces ; y aunque manifiestamente le combencían, jamás se subjetava. Mandáronme a mí con otros de casa, que le hablase y reduxese, si ser pudiese ; y aviendo pasado muchos días sin efecto alguno, al cabo salió al tablado relajado, sin mostrar algún temor al fuego. Mas el Señor, que quando quiere eficazmente toca, estando yo con él, con saber que ya no tenía remedio su muerte, se bolvió públicamente al gremio de la Santa Iglesia Romana, subjetándose en todo a ella y detestando sus herrores públicamente, y confessándose conmigo con grande sentimiento, dió muestras de avelle Dios reducido assí ; y a lo que se puede pensar, querido salvar aquel alma que tanto número de años tan engañada y ciega avía andado, y tan deseosa de engañar a otros.

8. Quanto al ministerio de los naturales, junto a esta ciudad está el pueblo de los indios [42], como V. P. tendrá ya noticia de otras. Allí residen un Padre y un Hermano [43], haziendo el oficio devido a la necesidad de aquellas gentes. Lo que de nuevo se puede escrevir es que con la perseverancia y paciencia se ve en fin más fruto del que se pensava ; y assí, los Nuestros que están allí tienen tanto consuelo con el provecho que ven, del qual ellos estavan desconfiados, que les sería penoso dexar aquel oficio. Y en los mismos indios se hecha de ver otra christiandad, y an cobrado affición, de modo que, [13] entendiendo les querían quitar aquellos Padres [44], se fueron al Arçobispo y a mí, pidiendo con lágrimas que no se los

144 dicipulo *sic ms.* ‖ 147 a] ha *ms.* ‖ 155 ella *corr.* e *ex ?* ‖ 165 se *corr. ex* seré *?* | ve] vee *ms.* ‖ 169 christiandad *corr. ex* chritiandad

[41] « Declara [*reus*] averse domatiçado él mismo por un testamento nuevo en lengua francesa que le dió un francés en Sevilla abrá veinte años que dize que es ya muerto ». *Relaciones de causas* 1570-1573, apud MEDINA, *l. c.* 54.

[42] Santiago del Cercado.

[43] Post mortem Patris Amador (supra, par. 1), videtur ibi remansisse Patrem Ferdinandum Sánchez, qui inter primos apostolos huius oppidi numerandus, quique ibi mortuus fertur. *Historia* I 221-224. — Frater, ignotus.

[44] Secundum monitum Polanci (doc. 105, par. 2).

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

quitásemos ; que para lo que suelen, es cosa bien nueva. En efeto, se va entendiendo claro que, aviendo ministros de exemplo y zelo, se hará efeto ; y assí están todos muy animados y deseosos de emplearse del todo en indios, hallando particular consuelo que Dios comunica a los que buscan sus pequeñuelos. Tenemos en casa un Padre [45], muy gentil lengua, el qual les va a predicar domingos y fiestas por la mañana ; y por la tarde predica en la Iglesia mayor, donde se juntan los indios de la ciudad. Acúdenle confessiones muchas, y certifícanos que halla notables sentimientos y efectos de la palabra de Dios ; la qual dudo que se les aya predicado como conbiene, y assí no es de maravillar que quando se predica de veras haga tales efetos.

9. Missiones se han hecho de notable fruto. Y dexando otras más menudas, dos se hizieron deste collegio, largas. La una fué al Cuzco y provincias de arriba [46], a donde embié al Padre Joseph [47], para que visitase aquel collegio por no lo poder yo hazer. Hízose con edificación y consuelo de todos, y en lo spiritual y temporal quedó aquel collegio mejorado. Desde allí fué a Arequipa y a La Paz y a Chuquisaca y a Potosí, que en todo serán quatrocientas leguas, dándole siempre Nuestro Señor salud. Hizo en estos pueblos, que son los que acá ay, notable fruto de españoles con la predicación y confessiones, y los demás ministerios de la Compañía. A los indios predicava el compañero que llevava, que hera una buena lengua, deteniéndose como dos o tres meses en los pueblos principales. De todos ellos me escrivieron los cabildos, haziendo instancia por gente de la Compañía ; y señaladamente de Arequipa me embiaron por minuta del escrivano diez y seis o diez y siete mill pesos, que avían mandado los de allí para començar el colegio [48]. En La Paz más se aclaró y concertó la fundación [49], haziendo el fundador escriptura de dar desde luego mill pesos de renta, y después de sus días otros dos mill encima de renta ; y otro vezino de allí hizo donación de otros quinientos pesos de renta.

187 visitase *sq.* a *del.* ‖ 190 serán *corr.* n *ex ?* ‖ 200 más *sq.* y con *del* ‖ 202 sus *corr.* s[1] *ex* p

[45] Blasius Valera indicari videtur, qui inter alios idomate quechua longe eminebat. Doc. 58.

[46] Versus plagam meridionalem.

[47] Acosta, qui cum Patre Antonio González a medio anno 1573 perlustravit illam regionem. *Historia anónima* I 228. LOPETEGUI, *El Padre José de Acosta* 130-132.

[48] Hoc collegium non est conditum nisi a. 1577, de quo vide sis M*Per* II.

[49] Doc. 94.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Tengo por importante la fundación de aquel colegio, porque, conforme a la relación que el Padre me ha dado, es allí el mejor asiento para hazer fruto en los naturales, y también se pueden embiar en misiones a lo de más arriba, ques Potosí y ciudad de la Plata. Al cabo de quince o diez y seis meses que el Padre Joseph se ocupó en esta misión tam provechosa y de tanto consuelo, le ordené que bolviese, aunque estava bien ocupado allá, por ofrecerse cosas, que me pareció importar el llamarle.

10. Otra missión se hizo a la provincia de abaxo, a donde fué el Padre Juan Gómez [50] y un Hermano [51], yendo por la mar a Guayaquil, que son ducientas y cinqüenta leguas de aquí, y de allí, a Cuenca y a Loxa y a Piura [52] y otros pueblos. Fué grande la moción que hizo predicando a la continua con mucho concurso del Señor. En todos estos pueblos acudieron gran copia de confessiones; y muchas y las más, generales; acaecido muchas veces oír confessiones quasi toda la noche y día, que no parece le quedava lugar para reposar, quanto más para predicar. Día hubo de ducientas comuniones, o pocas menos, que para aquella tierra era cosa de milagro. Assí me escriben como admirados de la Compañía. Estuvo en esta missión siete meses, y es cierto que viendo lo mucho que el Señor faborece a las misiones de la Compañía, estamos todos muy animados y deseosos de acudir a tantas partes como nos llaman. Deo autem gratias qui odorem noticiae suae manifestat per nos [53]. El sea glorificado en todo, amén.

11. En el colegio del Cuzco ay al presente quatorce, los cinco son Padres. El Padre Çúñiga, que está aora allí por vicerector [54], es muy acepto en su predicación y haze fruto. El concurso a sermones y confessiones es grande, y siempre va creciendo. Tienen allí estudios de Gramática, que son muy frutuosos; está grandemente acepta la Compañía. En un género de usuras y malas contrataciones se ha hecho provecho y puesto un pequeño freno, ansí en sermones como en comunicación [55]; aunque an tenido harta

209 tam *sic ms.* || 226 noticiae *sic ms.* || 229 Çúñiga] Ciñiga *ms.* || 234 un] en *? ms.*

[50] Doc. 66, adnot. 7.

[51] Incertus.

[52] Quorum duo prima oppida hodie in Republica del Ecuador; tertium vero in Perú, caput departamenti eiusdem nominis.

[53] *2 Cor. 2*, 14.

[54] Ioannes de Zúñiga, qui successit Patri Ludovico López. Doc. 108, par. 2.

[55] Sive colloquiis privatis.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

contradición y materia de paciencia con cierta persona principal [56] que se ha mostrado contrario. La población de los indios del Cuzco es la cabeza de todo el Pirú, y assí se ha procurado allí hazer más incapié en esto. El tiempo que estubieron allí el Padre Luis López [57] y el Padre Bercena [58], assí en esto como en lo demás, trabajaron mucho y con grande acepción. El Padre Barcena, ultra de los sermones hordinarios a los españoles, predica también de ordinario a los indios ; y todos los domingos en la tarde van los Nuestros en una gran procesión de indios, quasi inumerables, que va desde la Iglesia mayor hasta el hospital, diziéndoles la doctrina ; y en sus perrochias se les predicava en la lengua [59], quando avía oportunidad. Generalmente es grande y muy conocida la reformación de lo de allá, y por esto entienden claro el buen efeto que por la Compañía obra Nuestro Señor.

12. Missiones se han hecho de allí algunas, y una de mucha importancia, que fué del Padre maestro Barcena, al qual ordené viniese a Arequipa, y él y el Padre Luis López hizieron allí gran fruto una quaresma [60], predicando a indios y españoles, donde ubo conversiones de almas muy perdidas ; y tanta ocupación desto, que no podían [13*v*] cumplir con todo. De allí fué el Padre Barcena a la provincia de Chucuito y Omasuyo [61], predicando a indios en aquellos pueblos, que son copiosíssimos [62] ; y según él refería, halla muy buen aparejo en los indios y mucha venebolencia en los clérigos para con los de la Compañía. Y assí, certificava que hera mucho mayor de lo que se pensava el efeto de misiones entre indios, yendo personas de celo y discreción y buenas lenguas. El no se contentó con la general [63] que ya sabía, pero dióse a aprender

245 mayor *corr.* e *ex* o ‖ 247 muy *corr. ex* mi ‖ 256 indios *sq.* y | *sq.* españoles *del.* ‖ 260 entre *corr. ex* dentre

[56] Quid speciatim hic agatur non constat ; si tamen sermo est de episcopo cuzquensi, Sebastiano de Lartaun, quales tunc agitaverit quaestiones, vide sis apud Lisson II 695-698. M*Per* II.

[57] Rector collegii cuzquensis ab anno 1572, postquam Bracamonte petiit Europam. Doc. 91, par. 5.

[58] Alphonsus de Barzana.

[59] Quechua in ea regione frequentior. Cf. *Intr. gen.*, I, 1, 3, p. 15 s.

[60] Quae a. 1574, a 24 Februarii ad 10 Aprilis.

[61] Quorum primum in oris lacus Titicaca ad sept.-occ. in moderno departamento de Puno ; alterum vero « questá en el camino real de Potosí », prope civitatem La Paz. *Relaciones* II 57.

[62] Indi pacaxes, de quibus *ib.* 51-63.

[63] Quechua. *Intr. gen., l. c.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

la lengua aymará, que es la que por aquellas provincias corre mucho ; y en tres o quatro meses salió con ella muy bien. El Padre Luis López ayudó al Padre Joseph en la ciudad de La Plata dos meses, y estuvieron allí y después fueron a Potosí, adonde quedó el Padre Barcena con el Padre Luis López y otro Hermano [64], buena lengua.

13. Ha que están en Potosí seis meses por ser aquel asiento más importante y necesitado destos Reinos, donde es toda la contratación y minas ; y de indios es la mayor población del Perú [65]. Han sido allí oídos y seguidos como en el tiempo primitivo y antiguo. Predica el Padre Barcena en español y en lengua quichu y en lengua imará, conforme a diversos auditorios y naciones, quatro sermones o cinco haze cada semana, y el Hermano también pridica a los indios. Ha sido admirable la moción de los naturales para sus confessiones, para hazerse christianos los que no lo heran. Lo que pregonavan destos nuevos Padres es mucho, porque no toman y buscan su plata [66] y les hazen bien y dan buen exemplo. Por donde se persuaden, según me escriven, que será de mucho efeto el acudir de propósito a indios, pues en poco tiempo ven tales muestras. De los españoles, escriven assí los Nuestros como los demás, que ha avido mudança no vista en Potosí ; porque donde los amancebamientos y usuras y juegos eran públicos y sin remedio, aunque la justicia avía intentado por diversas veces remediar algo, con la doctrina y comunicación se a puesto enmienda y gran cosa de restituciones. Por todo sea alabado el Señor, que va estendiendo de cada día el buen fruto de la Compañía. Su divina Magestad lo lleve adelante como puede, amén.

En Lima a 9 de Febrero de 1575 años.

De Vuestra Paternidad hijo y siervo mínimo,

Hierónimo Ruiz.

Inscriptio manu P. Portillo. † Jhs — Annua del Pirú para nuestro Padre General.

---

275 cada da *supr. lin.* ‖ 275-276 pridica *sic ms.* ‖ 277 lo *corr. ex* le ‖ 279 buen] buem *ms.* ‖ 290-294 En-General *manu Patris Portillo.*

---

[64] Incertus.

[65] Indi dicti *charcas*. *Relaciones* II 99.

[66] Aliter ac qui ibidem quaerebant fodinarum cultores.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Epistolae deperditae

178*a*. — *Patris Hieronymi Ruiz de Portillo Everardo Mercuriano*, c. 9 Februarii 1575, prout eruitur ex relatis ab eodem Mercuriano in doc. 190, par. 2, 6.

178*b*. — *Patris Everardi Mercuriani Ioanni de la Plaz*, Roma 16 Februarii 1575, in qua, prout fert eiusdem regestum : « Al Padre doctor Plaza, visitador del Perú, se le encomendó un cavallero que allá irá llamado Gerónimo Viñas ; y al Padre Provincial del Perú también, a los 16 de Hebrero ». *Mex. 1*, f. 7*v*.

179

PATER PETRUS BERNAL, PROV. PATRI EVERARDO MERCURIANO

HISPALI 24 FEBRUARII 1575 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 123*, ff. 165-166*v*. (*prius* 298).

AUCTORES. ZUBILLAGA, *El procurador de las Indias*, in AHSI 22 (1953) 367-417.

1. *Quae sint argumenta ut in oppido Xerez instituatur domus pro missionariis.* — 2. *Quam ad rem approbationem Generalis exposcit.* — 3. *Patrem Esquivel non esse aptum ad officium procuratoris indici.*

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

1. Pax Christi etc. [*Inter cetera Provinciam Baeticae expectantia*]. En lo de Xerez. Aquella cibdad no ofrece ni ofrecerá casa con alhajas y iglesia hecha [1] ; y así si esto a de aver primero, como V. P. dize [2], no ay que pensar de entrar la Compañía en Xerez. Es

3 En lo *in marg.*

[1] De quo Pater Esquivel, 26 Februarii Generali : « Donde [Xerez] también le está a la Compañía hazer asiento por la nueva puerta que se ha abierto a las Indias occidentales [. . .] ; tan bien que si el Rey obiese de dar para labrar un quarto a los que de los Nuestros pasen a Indias, se puede hazer aquí muy a propósito ». *Hisp. 123*, f. 173*v*.

[2] Scl. : accipiendam esse illam domum pro domo professa « quando abrán enteramente proveído de casa y iglesia, según nuestros ministerios, y de las demás alhajas sufficientes ». FG *703, 1A*, f. 23.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

cibdad donde están todas las Religiones [3], por lo muncho que les importa para el paso de Indias. La cavallería [4] de allí no se humilla tanto como eso ; hasta agora avían contradicho nuestra entrada, agora la quieren y gustan della. El corregidor [5] que agora govierna, es amigo nuestro, y la desea y ayuda muncho ; y yo he visto que en Sanlúcar no tienen los Nuestros donde estar, porque emos perdido agora allí una buena ocasión, que era una casa pequeña con una iglesia [6], en la qual estava el Padre doctor Plaça con sus compañeros quando fué a Indias, y muy bien acomodado ; y como la Compañía se tardó en tomar y querer aquello, entraron los agustinos [7] allí y tomaron este puesto que les importa para el paso de Indias, sin quedarnos a nosotros por agora camino para tener allí algún abrigo para los tienpos de las flotas, sin el qual por la gente y carestía no se puede estar allí, y así parecía a todos, que entrar en Xerez era absolute necesario, porque está tres leguas de Sanlúcar, ultra de las razones que ay de ser provecho de la Provincia, porque dezir lo que se padece y gasta en estos puertos quando van a Indias, no se puede entender si no se ve. Supuesto esto lo que ay de presente con que poder entrar en Xerez, es dos mill ducados que un honbre [8], que está cercano a la muerte, a mandado por escriptura pública con condición que la Compañía vaya allí dentro de ocho meses. Ay un sitio que la cibdad da, bueno, que no se tiene acá por poco favor ; ay socorros de algunos [165*v*] particulares y grande probabilidad de que munchas personas nos ayudarán, porque la tierra es la más larga y rica de frutos de la tierra que ay en Andaluzía.

2. Una persona dixo los días antes que fuésemos allá, que ayudaría con mill ducados, y es la tierra tan ancha que no ay miedo

---

6 muncho *sic ms.* ‖ 10 he *om. ms.* ‖ 11-13 Sanlúcar-con *in marg. alia manu* : de la casa que piden en Xerez de la Frontera ‖ 23 ve] vee *ms.* ‖ 24-26 dos-con *in marg. alia manu :* una persona da dos mil ducados. ‖ 29-30 particulares-porque *in marg. alia manu* : ayudarán otras muchas personas ‖ 29 munchas *sic ms.* ‖ 32-33 Una-y *in marg. alia manu :* están allá algunos de los Nuestros hasta haver resolución

---

[3] Tunc conventus S. Joannis de Deo, B. M. V. a Mercede, S. Dominici, S. Francisci, la Victoria, Trinitatis, et Veracruz. MADOZ, *Diccionario* IX 619.

[4] Sive magnates primatesve civitatis.

[5] Praetor civitatis.

[6] Doc. 140, par. 3 ; 146, par. 2 ; 151, par. 2 ; 171, par. 2.

[7] Quae etiam narrata habes apud GUILLAMAS, *Historia de Sanlúcar de Barrameda* 92 s.

[8] ROA, *Historia* (ms.) 439-442.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

de morir ni padecer hambre. Cádiz está de allí camino de tres horas y comiença a despoblarse de miedo de turcos [9], y en qualidad tener nuestro collegio abrigo y consuelo de casa tan cerca. Yo tengo allí embiados esta quaresma Padres [10], y sin duda quedara allí la Compañía esta vez, si la carta de V. P. no nos limitara tanto, porque ocasión mejor que la presente no esperamos tenerla, y esto es cierto ; pero este negocio quedará concluso esta vez con la respuesta de V. P. a ésta ; y en el ínterim podrá ser que yo entretenga allí los Padres, porque yo me persuado que si todas las circunstancias y particularidades buenas que ay para este negocio, V. P. las viese como los que acá las vemos, sin duda nos remitiría este negocio tan importante y necesario al pasaje deste nuevo mundo que se a descubierto. Amore Christi V. P. mande responderme a este punto con la mayor brevedad que fuere posible, porque yo procuraré entretenello hasta tener respuesta de V. P., con la qual quedará acabado, sin que yo trate más dél ; y me declararé con la cibdad, porque ninguna esperança ay que la cibdad nos a de dar casa hecha y iglesia hecha y alhajas suficientes, como V. P. pide [11], máxime en tienpos tan necesitados, porque todo esto se espera de los particulares, que ayudará cada uno con lo que pudiere.

3. Las insólitas nuevas [12] an dado acá el sentimiento ques razón [13]. Recebí las tres patentes para los dos Rectores y procurador de Indias, aunque el Padre Esquivel se va entendiendo no lo podrá ser, porquél es natural de aquí y lleno de deudos que le cargan, y es viejo y enfermo, que no puede salir de casa, de que tiene muncha necesidad el que lo [166] tiene que ser, specialmente en los tienpos que ay flotas. Aquí tenemos otro suficiente para lo que ay que hazer quando no ay enbarcaciones, y para entonces el Padre doctor Plaça con su buelta verá lo que converná.

---

40 negocio *in marg. alia manu :* no se espera mejor occasión ‖ 45 necesario *supr. lin* c *del.* ‖ 46 que *in marg. alia manu :* respuesta con brevedad ‖ 52 comopide *supr. lin.* ‖ 55 Las *in marg.* ‖ 58 podrá *in marg. alia manu :* del procurador de Indias ‖ 60 muncha *sic ms.*

---

[9] Qui etsi victi in proelio de Lepanto, erant periculum imminens in oris mediterraneis. BALLESTEROS, *Historia* IV-I 122 s.

[10] Pater Gundisalvus de Esquivel et Ioannes Hierónimo. Doc. 183, adnot. 3. ROA, *Historia* (ms.) 439.

[11] In aliqua ex litteris deperditis.

[12] Quas nescimus.

[13] Patrem Esquivel non esse gratum Patri Bernal, vide ex doc. 138, adnot. 3.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Cerca de aver arca de depósito y aver obscuridad con los procuradores [14]. Verdad es ques dificíllimo de acabar con los procuradores, parte por las deudas y trampas de pleitos y marañas que siempre a avido, y parte por la pena que ellos toman en que por esta vía se les ponga alguna limitación a su libertad ; de donde viene que los procuradores en esta parte de hazienda son los Rectores, y los Rectores son los que los obedecen [15]. Y cierto ello es digno de algún eficaz remedio ; y ofréceseme a mí que si no es muy riguroso, no bastará, y yo me e visto a punto de mandarlo en virtud de santa obediencia [16], porque los inconvinientes que de aquí nacen, son munchos, y la Religión se debilita y se pierde la obediencia. Yo haré y hago lo que puedo. V. P. proveerá lo mejor.

[*Post alia de Provincia Baeticae*].

[166*v*] La visita que V. P. manda que hagamos. Yo fuí a Sanlúcar y visité al Duque y a su madre [17], pero entendí que no gustavan de que viésemos a la Duquesa [18], y así me lo dixo un criado de aquella casa.

[*Quibusdam expletis*]

De Sevilla y Hebrero 24 de 75.

Inscriptio manu propria. † Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro en Christo, nuestro Padre Everardo Mercuriano, general de la Compañía de Jesús. Roma.

Manu P. Petrarca. 1575. Sevilla. Padre Bernal. 24 de Hebrero.

Tertia manu. Jam responsum.

Quarta manu. Padre nuestro General.

Exstat sigilli vestigium.

---

64 Cerca *in marg.* ‖ 69 de *in marg. alia manu :* de los procuradores ‖ 74 munchos *sic ms.* ‖ 77 La *in marg.* | *ibi in marg.* La Duquesa de Medinasidonia ‖ 84 nuestro 2 l | *ibi* el *del.*

---

[14] Cui rei Generalis provisum curavit (doc. 176).

[15] Relationes enim Procuratorem indicum inter et Superiores Provinciae adhuc indeterminatae erant (doc. 176).

[16] Vi etenim ipsius voti obedientiae.

[17] Passim laudati Alphonsus Pérez de Guzmán, dux de Medinasidonia et Eleonora de Zúñiga et Sotomayor. — Post hanc visitationem, en mens ipsius Patris de hac fundatione in epistola 8 Martii ad Generalem : « Por estar el paso deste abismo de las Indias, y no tener los Nuestros abrigo en Sanlúcar donde es imposible estar quatro días sin morir y padecer mill pesadumbres [...] Y en esto los de Indias tienen grande duda, si lo que el Rey les da para labrar aquí [*Hispali*], será mejor labrarlo en Xerez ». *Hisp. 123, f.*196*v*.

[18] Ana de Silva. Doc. 66, adnot 22.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

180

OFFICIALES AUDIENTIAE REGUM PHILIPPO II, HISPANIARUM REGI

LIMA 2 MARTII 1575

Ex orig. in AGI, *Audiencia de Lima 29* s. f.

Praefatio. Memineris a Rege prohibitum fuisse 17 Iulii 1572 stipendium olei et vini iesuitis cedere (doc. 100), quae prohibitio fuit revocata 16 Martii 1573, regio rescripto quod vide sis in AGI *Audiencia de Lima 578*, ff. 51*v*.-52*v*. Et quidem 30 Novembris eiusdem anni 73 Toledo sic Regi : « Y a los religiosos de la Compañía de Jhesús les avíamos también librado el vino y azeite que V. M. manda librar a las Hórdenes mendicantes por ocho años, y que mandava V. M. que de aquí adelante no se pague lo susodicho [. . .] El azeite y vino a los de la Conpañía, fuera razón que ovieran informado a V. M. cómo el licenciado Castro se lo dió y tenía dado por razón de unas cédulas que ellos tenían de V. M. para que se hiziese en ciertas cossas lo que con las otras Hórdenes ; y con todo esto, lo mandé ver en Acuerdo, y se determinó que mandase que no se hiziese novedad con ellos, como se hizo ». AGI *Audiencia de Lima 29*, s. f.

Textus

1. *Quaestio de tributis vini et olei Societati persolvendis.* — 2. *Hoc quidem est quid extraordinarium.* — 3. *Missas Regi transcriptiones schedularum de hoc negotio.*

† Sacra Católica Real Magestad
[*Inter alia de rebus oeconomicis*]

1. Para que los de la Compañía de Jesús y sus fiadores pagasen lo del azeite e bino y medecinas que se les avía dado por provisión desta Real Audiencia [1], embió Vuestra Magestad cédulas [2], y como

[1] Recole dicta in doc. 100, quo interdicebatur solvere iesuitis limensibus stipendia praefixa a prorege Toledo : medicinae et vinum pro infirmis simul cum oleo pro divino cultu, necnon et calix, patena et campana concessa fuere diversis regiis rescriptis diei 16 Martii 1573. AGI *Audiencia de Lima 578*, ff. 51-54.

[2] Praedicta regia rescripta 16 Martii 1573. AGI *Audiencia de Lima 578*, ff. 51-54.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

el cumplimiento dellas benía para Su Bisorrey y estar él ausente [3], no a avido execución; aunque después embió mandamiento, inserta la cédula de Vuestra Magestad, y agora de nuevo los de la Compañía an presentado treslado de otras cédulas que son contrarias a las primeras por donde se les manda pagar, sin embargo de las contradiciones que sus officiales hizieren a esta paga [4]; y los oidores desta Audiencia, como an menester poca ocassión para tener dominio sobre Su real hazienda, mandaron por auto que se les pagasse, sin embargo de nuestra respuesta, y nos necesitaron hazer demostración de una carta que Vuestra Magestad escrivía al contador después de la data de sus cédulas con las duplicadas que primero se nos embiaron para que no se les pagase [5], y por no aver presentado los originales sino solamente traslado dellas autorizado, nos han dexado con sus requirimientos y provisiones del Audiencia.

2. Es particular gracia y merced lo de las medicinas, porque ninguno de los monesterios la tiene, esceto el de San Francisco, y ésta se la hizo Vuestra Magestad, siendo príncipe, en un lugar del Condado de Tirol al tiempo que passó a Flandes [6]; y no es tan poca la limosna que se paga cada año a este monesterio desta caxa, que no passa de quatrocientos pesos, sin lo de azeite e bino y sin lo que se paga en las otras partes donde ay monesterios.

[*f. a.*] [*Post alia de aliis*]

3. También serán con ésta el treslado del mandamiento del Audiencia sobre que fué presso el contador y de la execución que le hizo sobre lo del thessorero Pedro Bonconte, y el de las cédulas de la Compañía de Jesús que se dieron en pro y contra, para que bisto, Vuestra Magestad provea en todo lo que sea más servido.

Guarde y conserve Nuestro Señor la Sacra Católica Real Persona de Vuestra Magestad con aumento de muchos más Reinos, estados y señoríos, como la cristiandad ha menester y sus súditos y vasallos lo desean.

---

24 poca] poco *? ms.* || 32 Compañía] Compania *ms.* || 36 súditos *sic ms.*

---

[3] Dum peragrabat suam ditionem a 22 Octobris 1570. LEVILLIER, *Don Francisco* I 204.

[4] Supra, adnot. 2.

[5] Doc. 100.

[6] Anno 1548 Princeps, vocatus a suo genitore Carolo V, per Genuam, Mediolanum, Mantuam, Tridentum, Oenipontem (Insbruck), sese contendit Bruxellas, ubi declaratus haeres Statuum Flandricorum a. 1549. BALLESTEROS, *Historia* IV/I 106.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

De los Reyes 2 de Março de 1575 años.

Sacra Católica Real Magestad, de Vuestra Magestad, humilldes criados y vasallos, que Sus reales pies y manos vesan,

Lope de Pila, don Francisco Manrique de Lara.

[*f. a.*] *Inscriptio manu eiusdem scribae.* † A la Sacra Católica Real Magestad del Rey don Felipe, nuestro Señor, en Su Real Consejo de Indias. Corregido. Duplicado.

Alia manu. † A Su Magestad. Perú. Los officiales de Los Reyes. 2 de Março de 1575. Duplicado.

Tertia manu. Es duplicada. Júntese con la otra y sáquese en relación lo que no estuviere sacado en la otra.

Exstat sigilli vestigium.

181

PHILIPPUS II, HISPANIARUM REX SUPERIORIBUS REGULARIBUS PERUAE

MATRITO 6 MARTII 1575

Ex apogr. AGI *Audiencia de Lima 93*

Ius asyli ecclesiastici restrictive applicandum.

El Rey

Devotos Padres Guardianes, Priores, Comendadores y frailes de los monesterios de las Ordenes de Sant Francisco, Sancto Domingo y Sant Augustín y de Nuestra Señora de las Mercedes de las probincias del Perú, y Rectores y religiosos de la Compañía de Jhesús de las dichas probincias, a cada uno e qualquier de vós a quien esta Nuestra cédula fuere mostrada, o su traslado signado, sabed que la Emperatriz, Mi señora madre [1], que aya gloria, mandó dar e dió en veinte de Março del año pasado de mill e quinientos e treinta e dos una su cédula dirigida al Prior, frailes y conbento del monesterio de Sant Augustín de la cibdad de México de la Nueva España sobre que no receptassen en el dicho moneste-

38 Março] Marco *ms.*

[1] Elisabetha de Portugal, a qua natus Vallisoleti 21 Maii 1527. BALLESTEROS, *Historia* IV/I 106.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

rio a las personas que delinquiesen [2], en la forma que veréis por dicha cédula, que su thenor es este que se sigue : « La Reina : Devotos Padres Prior, frailes y conbento del monesterio de Sancto Domingo, de la cibdad de Temisticlán, México, de la Nueva España : Yo e sabido quen esa casa se acogen muchas personas delinqüentes, algunos de los quales no pueden ni deben gozar de la inmunidad ecclesiástica, y que las que de derecho pueden y deven gozar della los teneis mucho tiempo, de donde se podrían subceder inconbinientes, y porquesto es en deservicio de Nuestro Señor y estorvo a la execución de la Nuestra justicia e no sería razón dar lugar a ello por ninguna vía, Yo vós ruego y encargo que a los delinqüentes que a esa cassa se acogieren, que según derecho no deven gozar de la inmunidad eclesiástica, no los resceptéis en ella ni impidáis a las Nuestras justicias para que en ello hagan lo que conforme a Derecho debieren ; e con los que pueden y deven gozar della, no consintáis ni déis lugar a questén en essa cassa muchos días. De Medina del Campo a veinte de Março de mill e quinientos e treinta e dos años. Yo, la Reina. Por mandado de Su Magestad, Joán de Samaniego ».

E porque somos informado quen essa tierra ay excesso en este casso [3] y es necessario que se guarde lo contenido en la dicha cédula suso incorporada, vós encargamos a todos y a cada uno de vós, según dicho es, que la veáis, y como si particularmente hablara con cada uno de vós, la guardéis e cumpláis e hagáis guardar e cumplir en todo e por todo según y de la manera que en ella se entiende y declara, porque ansí conbiene al servicio de Dios nuestro Señor y Nuestro. Fecha en Madrid a seis de Março de mill e quinientos y setenta e cinco años.

Referendada de Antonio de Erasso. Señalada de los del Consejo.

Epistola deperdita

181*a*. — *Patris Ioannis de Zúñiga Everardo Mercuriano*, (?) 10 Martii 1575, cuius mentio fit ab eodem Mercuriano 2 Martii 1576. *Mex. 1*, f. 9*v*.

41 Referendada *sic ms.*

[2] Iure ecclesiatico asyli, quo gaudebant delinquentes sese confugientes in templum. Inde vero ab a. 1510 Corona hoc ius restringere conabatur. V. LAFUENTE, *Historia eclesiástica* V 76.

[3] Vide specimen contentionum de hac re anno 1572 Limae, apud LISSON II 612-614.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

182

PATER EVERARDUS MERCURIANUS PATRI PETRO BERNAL, PROV.

ROMA 12 MARTII 1575

Ex reg. manu P. Io. Fernández in FG *703, 1 A*, ff. 26-27 (*prius Epist. coll. 1ª*).

AUCTORES. ZUBILLAGA, *El procurador de las Indias*, in AHSI 22 (1953) 367-417.

1. *Provincialis baeticus quid solvendum sit a missionariis collegio hispalensi determinet.* — 2. *Quid ratione hospitii hi reddere teneantur.* — 3. *Ne domus in oppido Sanlúcar fiat, nisi Rege consulto et approbante.*

Padre Bernal.
[*Inter alia Provinciam Baeticae respicientia*]

1. No parece mal el diseño que V. R. escrive [1] sobre los viáticos de los que a essa Provincia van, para ir a las Indias : que sería bien que en estas cosas se estuviese al parecer del Provincial de essa Provincia. Todavía, porque los otros Provinciales pueden tener algunas otras razones, parece que en lo que buenamente no se podrán acordar, se haga recurso al General. Y quizá esto no será menester, tratándose con la prudencia y charidad que conviene. [*Alia de Provinciae Baeticae*].

2. Quanto al real y medio que da el Rey de entretenimiento a los Nuestros que van a la India [2], por aora no parece que el collegio adonde estuvieren tome más que un real, pues no deven pagar nada por razón de la habitación ; y porque también a vezes ayudan el collegio adonde están, exercitando nuestros ministerios. Si adelante se viere que esto es poco, se podrá dar orden cómo se augmente. [*Post alia*].

[27] 3. Quanto a lo que la Condesa de Niebla [3] ha propuesto acerca de una casa que se podría edificar en Sanlúcar de Barra-

---

1 Padre Bernal *in marg.* ‖ 3 diseño] disegno *ms.* ‖ 5 parecer *corr.* r¹ *ex* c ‖ 8 recurso r³ *supr.* ?

---

[1] Doc. 172, ex dicendis.

[2] *Ib.*, par. 3.

[3] Eleonora de Zúñiga et Sotomayor.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

meda [4], para hazerse algún aposento para comodidad de los Nuestros que van a las Indias, nos parece buena traza que con los 500 ducados que el Rey ha dado, y con el ayuda que hazen aquellos señores de Sanlúcar, se haga una casa conforme a lo que significa el Padre Esquivel [5], pues aquél es el puesto ordinario [6]. Pero esto se ha de hazer con consenso del Rey, pues parece que su intención era que se hiziese en Sevilla [7]; y sin obligación ninguna de tener allí residencia ordinaria; y podrá ser dicha casa miembro del collegio de Sevilla [8]. En las oraciones etc.

De Roma 12 de Marzo 1575.

Epistola deperdita

182*a*. — *Patris Ioannis de la Plaza Everardo Mercuriano*, Panamá 19 Martii 1575, de qua fit mentio ab eodem Mercuriano in doc. 187, par. 1.

Epistola

182*b*. — *Fratris Bartholomaei de Sanctiago Iosepho de Acosta*,

[4] Doc. 171, par. 2.

[5] Gundisalvus de Esquivel, cuius litteras vide de hoc negotio in doc. 171.

[6] E quo classes solvebant versus Indias.

[7] Doc. 171, par. 3.

[8] Prout iuridice collegio hispalensi adscripta. — Hoc ipso die, post datam aliam ipsi Patri Bernal, sic Generalis: « Después de aver scripto a V. R. en lo que me avía escripto acerca del quarto que pretendía se hiziese en Sanlúcar para los Nuestros que ivan a las Indias, he recebido cartas del Padre procurador [*Esquivel, doc. 179a*] en la squales me escrive que la señora Condesa de Niebla, por razón de algún disgusto que ha tenido de los Nuestros, ha dado aquellas alhajas que nos quería dar a ciertos frailes. A mí me ha pesado mucho que los Nuestros procedan con tan principal Señora de modo que pierda la affición que tenía a la Compañía. Pero V. R. verá con destreza de ganar lo que se ha perdido con dicha Señora; y que vaya también adelante el disegno de hazer allí el quarto, y quando esto no se pueda hazer, nos dará aviso y escrivirá su parecer y de sus consultores, y de acá se responderá con la ayuda de Dios ». FG *703*, *1A*, f. 30. — Hoc etiam mense die 15 rector hispalensis Cañas haec Generali: « Del Padre doctor Plaça se rescibieron estos días cartas [*doc. 169*] en que dize aber llegado a las islas de Canarias en pocos días después que salieron de el puerto de Sanlúcar: llebaron muy buen tiempo. Supplicamos a Nuestro Señor ayude su missión y los negocios tan grabes que tiene entre manos ». *Hisp. 123*, f. 211. — De quo etiam provincialis Baeticae, Petrus Bernal, Hispali die 30: « El Padre doctor Plaça escrivió desde Canaria: el capítulo de su carta es el que va con ésta: anos alegrado su próspero viaje ». *Ib.*, f. 266.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

sine data, sed quae scripta paulo ante 22 Aprilis 1576, et quae inseritur Litteris Annuis 1577. M*Per* II.

Documenta

182*a*. — *Ioannes de Ribas Societati Iesu*, syngrapha pro collegio pacensi condendo, 30 Martii 1575. Illud vero nullum ius obtinuisse constat e doc. 186, par. 13.

182*b*. — *Philippus II, Hispaniarum Rex, Domui Contratationis hispalensi*, 24 Maii 1575, concedens quingentos ducatos collegio hispalensi S.I. Doc. 183, adnot. 11.

183

PATER PETRUS BERNAL, PROV. PATRI EVERARDO MERCURIANO

GRANATA 26 MAII 1575 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 124*, ff. 60-62*v*. (*prius* 327-329).

AUCTORES. ZUBILLAGA, *El procurador de las Indias*, in AHSI 22 (1953) 367-417.

1. *Quam ob causam iesuitae nequeant adire Sanlúcar.* — 2. *Prius consulendum collegio hispalensi.*

† Jhs. Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

1. Pax Christi. [*Quibusdam de Provincia Baeticae*]

[61] Dize V. P. [1] que la Condesa de Niebla [2] pide casa en Sanlúcar y que nos quiere ayudar. Yo no sé tal, ni ay tal cosa ; y quien escrive esto [3], habla de solas conjecturas ; y lo segundo que escri-

3 Dize *in marg.*

[1] Doc. 182.

[2] Eleonora de Zúñiga et Sotomayor.

[3] Gundisalvus de Esquivel, procurator indicus. De quo idem Provincialis sic Generali, Montulia 26 Aprilis : « Del Padre Esquivel para profeso de quatro votos. Me parece se le diflera por agora, porquél nos da menos edificación, y en la missión de Xérez todos que fueron con él no le pudieron çufrir ; y con el oficio de procurador de Indias se nos levantan inquietudes, que creo no ternán otro remedio sino quitárselo por el bien de la paz. — Quanto a los 500 ducados de Indias que el Rey dió, yo le e dicho que Se-

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

ven a V. P. que la misma Condesa por desgustos con los Nuestros nos quitó las alhajas de ropa que tenía para los Nuestros, no ay tal. Sino lo que pasa es que una casa de una cofradía [4] que nos davan y nosotros diferimos hasta esperar orden de V. P., sabiendo los agustinos que nos la querían dar, la pretendieron ellos, y la alcançaron [5]; y como las alhajas estavan en la casa, claro está que la Condesa no se las avía de sacar de la casa, y así se las dexó. Y bien holgara ella que entráramos nosotros en la casa; pero no es maravilla que se nos pierdan semejantes commodidades, porque las cartas tardan tres y quatro meses; y quando V. P. nos responde, siempre en los negocios ay algo de mudança en ellos, que pide otra réplica y espera de Roma. Y los que tratan con nosotros no çufren tantas dilaciones en lo que ellos desean muncho; y así, o se desgustan y cansan, de manera que se pierden las buenas conjunturas para la [61*v*] buena expedición de los negocios. Y si en esto no pone V. P. remedio, es muy cierto que se difieren y pierden.

2. El parecer que V. P. dize embíe de los consultores [6] cerca de si se hará el quarto en Sanlúcar; el Padre Cañas [7] solo es el que lo dará bueno; y le escrivo lo embíe; los otros dos no saben ni an visto las cosas de Sanlúcar. Lo que a mí se ofrece es que Sevilla edifica agora su iglesia [8], y no tiene casa en que habitar, sino muy apretada y donde se pasa muncho trabajo, estando seis en una cámara y çufriendo grandes calores de verano y fríos de invierno; de manera que aun para los ordinarios sujetos no ay commodidad,

---

6-11 misma-casa *in marg. alia manu:* Dize cómo están las cosas de la Condesa de Niebla, y que por tardar mucho la respuesta de Roma se pierden muchas commodidades, y que en esto se debría poner remedio, etc. ‖ 18 muncho *sic ms.* ‖ 27-30 pasa-Estando *in marg. alia manu:* Le parece que el quarto para los que van a Indias se debría edificar en Sevilla, y no en otra parte por las razones que escrive

---

villa les dará luego que los aya menester, porque en Sevilla por agora no se puede labrar con ellos hasta que se acabe la iglesia; y V. P. no a declarado si se an de gastar en edificar en Sanlúcar o en Xerez, como él dize que conviene más que en Sevilla; y no aviéndose de gastar los dichos 500 ducados agora, no ay razón de apretar al collegio, ya que quando los tomó, los gastó; basta que los dará siempre que se ayan de gastar en edificar el quarto para los de Indias [. . .] » *Hisp. 123.* f. 325.

[4] Doc. 140, adnot. 10.

[5] Doc. 179, adnot. 7.

[6] Qui ad illustrandum Provincialem in singulis Provinciis debent esse. MI *Const. IX*, 6, 14 I.

[7] Ioannes de Cañas, tunc rector collegii hispalensis.

[8] Doc. 172, par. 2.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

quánto más para los que van a Indias. Estando Sevilla en esta apretura, tratar de edificar en Sanlúcar antes de acabar estotro, no parece se podrá hazer, ni aun quien pueda entender en ello; ni el Duque [9] lo pide agora, ni sé si lo querrá después que tiene ya a los agustinos. Yo creo conviene ayudar lo de Sevilla donde agora todos se acogen, y echo aquello pasar a otro. Y pedir agora licencia al Rey para gastarlo en Sanlúcar [10], es mudarnos, pues lo pedimos para Sevilla y agora an dado otras quinientas para gastar en Sevilla, según e recibido cartas de la Corte [11].

[*Sequuntur alia de persona Patris Esquivel et de aliis Provinciae negotiis*].

[62] De Granada y Mayo, 26 de 75. Esperamos carta de V. P. para el Señor Arçobispo [12] dándole las gracias y el ser patrón deste collegio.

De V. P. hijo y siervo en Jesucristo nuestro Señor,

Pedro Bernal.

---

37 otras *corr.* a *ex* o | quinientas] 500 *ms.*

---

[9] Alphonsus Pérez de Guzmán, dux de Medinasidonia.

[10] Prout ipsemet Generalis praeceperat in doc. 163, par. 1.

[11] 24 Maii 1575 « El año pasado de 703 [*sic*] les hezimos merced y limosna de quinientos ducados, en bienes de difuntos inciertos de essa Casa [*Contratationis hispalensis*] para comenzar a hazer en el dicho collegio un quarto para poder hospedar a los religiosos que por Nuestro mandado van a las Indias, los quales de ordinario se detienen algún tiempo a se embarcar; y para hazer la dicha obra ay necesidad de comprar una casa que está junto al dicho collegio, suplicándonos le mandásemos hazer alguna limosna para comprar la dicha casa ». FG *1606-I*, f. 81*a*. — Hanc etiam rem procurator generalis Hispaniae, Franciscus de Porres, 15 Iunii 1575 communicabat Generali : « Hizo merced Su Magestad al collegio de Sevilla de quinientos ducados. Las Religiones que han passado a las Indias Ocidentales suelen edificar una hospedería en Sevilla en los monesterios que allí tienen para entretenerse los religiosos hasta que pase la armada. Para lo qual les suele Su Magestad hazer merced. Con esta costumbre avrá dos años que de parte de la Compañía se hizo relación en el Consejo de Indias cómo se pretendía hazer hospedería en nuestro collegio de Sevilla, y por entonces hizieron merced de quinientos ducados en bienes de difuntos para la dicha hospedería, los quales se cobraron en Sevilla. Agora se tornó a supplicar favoreciesen la dicha obra, y han hecho merced de otros quinientos ducados, para lo qual se ha despachado cédula, y así los cobrarán ». *Hisp. 124*, f. 148.

[12] Petrus Guerrero, archiepiscopus granatensis.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

[62*v*] *Inscriptio manu propria.* † Jhs. Al muy rdo. Padre nuestro en Christo, nuestro Padre Everardo Mercuriano, prepósito general de la Compañía de Jesús en Roma.

Manu Patris Petrarca. 1575. Granada. Padre Bernal. 26 de Mayo.

Tertia manu. De la Provincia de Andaluzía.

Exstat sigillum S. I.

184

PATER GUNDISALVUS DE ESQUIVEL PATRI EVERARDO MERCURIANO

HISPALI 23 IUNII 1575 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 124*, ff. 163-164*v*. (*prius* 313)

AUCTORES. ZUBILLAGA, *El procurador de las Indias*, in AHSI 22 (1953) 367-417.

1. *Qualiter sese gesserit cum libris pro Perua emptis.* — 2. *Qua incuria rationes oeconomicae Indiarum habeantur.* — 3. *Collegium hispalense inter et domum sanlucarensem iurium collisio.*

† Muy rdo. Padre nuestro en Christo.
Pax Christi etc.

[*Postquam plures indicat in suo officio obortas difficultates*] :

Su Magestad del Rey de España dió al Padre Plaça y a sus compañeros [1] mill ducados para libros en bienes inciertos de difuntos, de Contratación [2]. Los quinientos dellos la primera vez que partieron al Perú [3], y los otros quinientos esta última vez [4]. Suele aver gran dificultad en el cobrar estas libranças por las diligencias que se hazen, y lo que más importa es el tener ganados los juezes officiales y benévolos, que quien tiene este favor alcança con fa-

46 Padre *sq.* E *ms.* ‖ 48 de-Compañía *charta exesa.* ‖ 4 Su Magestad *in marg.* ‖ 6 quinientos] d *ms.* | primera e *supr.* e ‖ 7 quinientos] d *ms.*

[1] De quibus doc. 168.

[2] Seu defunctorum in Indiis, quorum haeredes, perfecta aequa investigatione, non cognoscebantur.

[3] Matriti 20 Octobris 1573. AGI *Indiferente general 2869*, ff. 100*v*.-101.

[4] Matriti 1 Martii 1574. *Ib.*, f. 111 ; 9 Martii 1574. *Ib.*, ff. 111*v*-112*v*.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

cilidad lo que quiere. Por la prisa de la partida se tomaron los libros fiados la primera vez y se perdieron con el naufragio. Esta segunda vez, se tornaron a tomar fiados y yo me obligué a pagarlos a un librero a cierto plazo [5]. La primera ni segunda cédula no se cobra, ni lleva arte de cobrarse, porque las diligencias que yo puedo hazer son muy cortas, porque, conforme al humor dicho, no se ha de tratar más que dando alguna petición y ofreciéndose cierta ocasión. Los días pasados para prender al uno destos juezes [6] que nos pudiera aiudar, túvose modo cómo otro de casa lo hiziese, a efecto de que el favor que aquél podía dar lo diese en cobrar este collegio los quinientos ducados que se dieron para el quarto de los Indias, y en cobrar otros quinientos ducados para el collegio de Madrid, porque el Padre Rector [7] favoreció aquello y no estotro. Y esto es muy a costa de los que están tan lexos.

[163*v*] 2. Por se aver tenido estos negocios de Indias por de poco momento y averse hecho a poco más o menos, el Padre doctor Plaça, aunque lo trabajó mucho, no pudo tener claridad alguna de las qüentas del procurador de Indias pasado [8], ni de los que le precedieron, ni tenían libros ni razón alguna, y ansí en el libro que yo comencé, no puse al cavo ni fenecimiento de qüentas, sino hízeme cargo de dineros que en casa y fuera devían al procurador. De México piden sus qüentas, y no ay razón que darles; y lo mesmo se hará en lo de Perú, si no es de los que yo agora lo anoto, que cierto es cosa de gran confusión.

[*Expressis quibusdam incommodis in suo munere obeundo*]

3. Estando por determinar por V. P. dónde se labrarán los quinientos ducados que ha cobrado el collegio [9], de la Contratación, por echar más amarras al negocio, piden en Corte a los del Consejo de Indias otros quinientos ducados, sin saberlo yo ni entenderlo

---

12-16 con-humor *in marg. alia manu:* de los mill ducados que el Rey mandó dar para libros ‖ 12 el l *supr.* l ‖ 13 tornaron a *supr. lin* | tomar *corr. ex* tamaro ‖ 22 quinientos]d *ms.* ‖ 27-28 Placa-los *in marg. alia manu*: confusión de las qüentas passadas ‖ 30 sino hízeme *corr.* si *ex ?*, hi *ex* he, me *ex ?* ‖ 33 anoto *? charta corrosa* ‖ 36 Estando *in marg.* ‖ 36-37 quinientos]d *ms.* ‖ 37 el *charta corrosa* ‖ 39 quinientos]d *ms.*

---

[5] Doc. 139, adnot. 4.

[6] Tunc inter iudices Domus Contratationis hispalensis numerabatur licentiatus Alexius Salgado Correa (27 Novembris 1553-1580). SCHÄFER, *El Consejo real* I 382.

[7] Videtur memorari rector hispalensis, Ioannes de Cañas.

[8] Pater Didacus de Caballar.

[9] Hispalense (doc. 171, par. 4; 172, par. 2).

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

hasta que el Rey tenía dada cédula dellos [10]. Y agora si acepta lo de Sanlúcar [11], como V. P. ordena [12], será menester para aquel aposento allí gastar algún dinero, y éste se a de dar destos mill ducados ; tiénelos el collegio de Sevilla, y no labra nada con ellos, y para estotro aposento no los dará ; y así se enbaraça lo uno con lo otro ; piérdense buenas ocasiones con estas y otras cosas semejantes.

[*Quaedam de propriis familiaribus*]

De Sevilla y de Junio 23 de 1575 años.

De V. P. hijo indigno y mínimo siervo en Jesucristo,

† Gonzalo de Esquivel.

[164*v*] *Inscriptio manu propria.* † Al muy rdo. Padre nuestro en Christo, el Padre Everardo Mercuriano, general de la Compañía de Jesús. Roma.

Manu P. Petrarca. 1575. Sevilla. Padre Esquivel. 23 de Junio.

Tertia manu. Pro toto.

Quarta manu. Indias occidentales.

Sigillum abscissum.

Epistola deperdita

184*a*. — *Patris Ioannes de la Plaza Everardo Mercuriano*, 24 Iunii 1575, cuius mentio fit ab eodem Mercuriano in doc. 202, par. 1.

40-45 el-y *in marg. alia manu :* de los 500 ducados para el aposento de los que van a Indias, etc. ‖ 41 Sanlúcar *corr.* S *ex ?* ‖ 42 mill]IV *ms.*

---

[10] 24 Maii 1575. FG *1606-I*, *f.* 81*a*.

[11] De quo oppido provincialis Bernal, Baeza 6 Iunii, scribebat Generali : « Allí [Sanlúcar] estuvieron todos los quinze que fueron al Perú por dos meses, que para solos ellos se avía de tomar. » *Hisp. 124*, *f.* 16. — Die vero 27 idem eidem Gadibus : « Zerca de lo de Sanlúcar se offrece es que una casa que unos cofrades nos dan, que pretendieron unos frailes agustinos ; es cosa convenientíssima a la Compañía, porque en ella an estado los Padres quando van a Indias, y sin obligarnos a perpetua residencia, podemos estar allí [. . .] ». *Ib.*, *f.* 177.

[12] Doc. 182, par. 3. — De hoc negotio Generalis Patri Bernal, 6 Augusti 1575 : « Acá parece que será muy difícil que se edifique el quarto en Sevilla para los que van a Indias [. . .] Quanto a la casa de Sanlúcar de Barrameda, si quieren dar lugar o sitio sin ninguna obligación, ni residencia de asiento, me remito a V. R. con sus consultores, que lo accepte, y se haga allí el quarto para el qual el Rey ha dato los mill ducados ». FG *703*, I A, ff. 33*v*-34*v*.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

185

PATER GUNDISALVUS DE ESQUIVEL PATRI EVERARDO MERCURIANO

HISPALI 1 IULII 1575 — ROMAM

Ex autogr. in cod. *Hisp. 124*, ff. 3. (*prius* 314)

1. *Non nisi unam accepisse epistolam Patris Plaza.* — 2. *Quid ex aliis sciat.* — 3. *Pater Didacus Suárez e vivis sublatus.*

† Muy rdo. Padre nuestro en Christo.

1. Pax Christi etc. Abrá quatro o cinco días que llegó a esta cibdad la caravela de aviso de Tierra Firme, que suelen enbiar los Generales de las flotas, antes que partan de allá, con sus cartas y despachos y otros avisos; y en ella recebí una carta del Padre doctor Plaça de 25 de Henero [1], fecha en Cartajena [2], la qual enbié luego a V. P. para que por ella entendiese cómo nuestros Padres y Hermanos ivan con salud, y cómo avía cuarenta días que estaban en aquel puerto, esperando para partirse a Nonbre de Dios [3]. He andado con cuidado buscando las cartas que vienen de Nonbre de Dios y Panamá, y no ha sido possible descubrir ninguna de los Nuestros [4] para mí, ni para otros de fuera. El maestre y piloto, y los demás, dizen que devieron de escrevir, sino que como se vieron en aprieto muy grande de ser robados de cosarios lutheranos [5], hizieron echazen a la mar de muchas cartas, máxime las del Rei, conforme a la instrución que tienen, y de otras de importancia, y que entre aquéllas, si ellos escrivieron, devieron de ir.

2. Haṁe dado mucho cuidado, porque se junta con esto dos cartas que he leído de jente de fuera, la una para un mercader hermano suio, devoto deste collegio; y la otra de otro vezino de

3 aviso *sq.* que *del.* ‖ 8 cuarenta] 40 *ms.* ‖ 12-16 para-importancia *in marg. alia manu:* Da relación de lo que le (!) ha entendido de los Padres que ivan al Perú, etc. ‖ 14 cosarios *sic ms.*

[1] Deperdita.

[2] Cartagena de Indias, hodie in Republica Colombiae. Doc. 33, par. 14.

[3] Portus in hodierna Republica Panamae. Doc. 33, adnot. 4, 42.

[4] De quibus doc. 168.

[5] Quantum tunc fuerit imminens praedonum periculum, vide CDU XIV 276.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Panamá, muy conocido nuestro. En la primera, dize aquella carta : Los Padres de la Compañía llegaron buenos a la cibdad de Nonbre de Dios, y aquí en Panamá les salimos a rezebir. Han caído enfermos [6] ; andan levantados en convalecencia el Padre Diego Xuárez y otros. Los que quedan en cama son los Padres Plaça, Piñas, Bracamonte, Vaena. Los dos dellos llegaron muy al cabo. Esta hera la sentencia que contenía aquel capítulo. Esta cibdad de Panamá, como V. P. sabe, es, trece leguas adelante de la de Nombre de Dios, el enbarcadero para pasar la Mar del Sur [7], por donde van al Perú.

3. La segunda carta hera tanbién de la cibdad de Panamá, y la sustancia de otro capítulo dezía cómo el Padre Bracamonte le avía escripto de Nonbre de Dios les tomasen casa, y que, llegados a Panamá, avían caído enfermos ; y que todas las Religiones avían pagado buen diezmo de sus religiosos, y que la Compañía abía dado al Padre Diego Xuárez [8]. Dios le ponga en el cielo. Los demás Padres están mejores y concertados de enbarcarse para seguir su viaje al Perú.

Hame dado cuidado no poder certificar a V. P. otra cosa más que esto, y por carta de honbres fuera de la Compañía ; y a confirmado mi sospecha que aún deve ser más desto el no escrevirme, como los otros hizieron, que no me satisfaze el dezir que se echaron las cartas a la mar, pues las nuestras no avían de ser de más corta ventura ; sino que como se vieron enfermos en aquella tierra, y con alguna pérdida de los Nuestros, no vieron la ora de salirse de allí, ni se devieron de querer detener más.

Nuestro Señor los lleve a salvamento y a todos nos dé su santíssimo amor y temor.

De Sevilla y de Julio 1º de 1575 años.

De V. P. hijo y siervo en Jesucristo nuestro Señor,

† Gonzalo de Esquivel.

Las cartas destos particulares de fuera heran hechas en Panamá por el mes de Março próximo pasado. Entre otras cartas desta

---

26 dos *supr. lin.* ‖ 28 trece] 13 *ms.* ‖ 29 Nombre *in marg. alia manu :* Padre Diego Xuárez defuncto ‖ 31 segunda] 2ª *ms* ‖ 36 Los *sq. supr. lin.* dos *del.* ‖ 42 satisfaze *corr.* s[3] *ex* e ‖ 46 detener más *corr.* ner m *ex ?*.

---

[6] Doc. 69, par. 27.

[7] Seu Oceanum Pacificum.

[8] Doc. 117, adnot. 5.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

caravela, vinieron agora éstas de México para V. P. Deven ser
55 anejas, no me avisan cosa alguna.

[3] *Inscriptio manu propria.* † Al muy rdo. Padre nuestro en Cristo, el Padre Everardo Mercuriano, general de la Compañía de Jesús. Roma.

Manu P. Petrarca. 1575. Sevilla Padre Esquivel. Primero de
60 Julio.

Exstat sigillum S. I.

186

IOANNES DE RIBAS [1] SOCIETATI IESU SYNGRAPHA PRO COLLEGIO PACENSI

LIMA 30 AUGUSTI 1575

Ex apogr. in FG. *1487-114-6*

Praesentis documenti tria exemplaria restant, quorum *A* et *B* coaeva, tertium autem Romae transcriptum 11 Septembris 1578, pro approbatione generalis Mercuriani, ut suo loco notatur. *MPer* II.

E duobus prioribus seligimus edendum textum *A*, apparatui critico mandatis variantibus textus *B*. Ille autem est in codice ff. 6, magnitudine 0, 32 X 0, 22, quorum ff. 5*v*. et 6 pura remanent ; in imis foliis singulis prostant signa notarilia authenticantia.

AUCTORES. *Historia anónima* II 266 ; SACCHINI, *Historiae pars quarta*, p. 36.

Textus

1. *Propositum fundandi collegium.* — 2. *Pro erudiendis pueris hispanis et indis.* — 3. *Si quando Societas susceperit curam paroeciarum, colant indos de Usacha.* — 4. *Et etiam de Viacha.* — 5. *Ipse autem et eius uxor sepeliantur in templo Societatis.* — 6. *Redditus pro collegio pacensi assignantur.* — 7. *Ad templum et domum fabricandam.* — 8. *Qui ducatus ceduntur forma firma et definitiva.* — 9. *Sed ad praedictum collegium exclusive.* — 10. *Quae opera apostolica non nisi perfecto dono obligant.* — 11. *Pia suffragia aeque principaliter etiam pro uxore fiant.* — 12. *Propriis iuribus in contrarium quibuscumque abrogatis.* — 13. *Pater Plaza acceptat.* — 14. *Quae dona semper integra remanebunt.* — 15. *Fides scribarum.*

---

[1] Doc. 101.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

1. En el nombre de la Santísima Trinidad, Padre e Hijo y Spíritu Sancto, tres Personas y un solo Dios verdadero que en trinidad perfecta bive y reina por todos los siglos, amén. Y en nombre de la gloriosísima Virgen Sancta María, madre de Nuestro Señor Jesucristo, verdadero Dios y verdadero hombre. Sepan quantos esta carta vieren cómo yo, Juan de Ribas, vezino de la ciudad de Nuestra Señora de La Paz destos Reinos del Pirú, y de los primeros fundadores y pobladores della, natural que soi del Reino de Aragón y cibdad de Çaragoça, hijo ligítimo de Bernal de Ribas y de Francisca Ruiz su muger, que ayan gloria. Digo que, atenta la necesidad que al presente ay en este Reino de studios donde se enseñen letras y ciencia y de dotrina para instruir a los indios naturales en las cosas de nuestra sancta fe cathólica, y visto que los Padres y Hermanos de la Compañía de Jesús, según su Instituto y Constituciones, se enplean y ocupan en lo susodicho[2], y más particularmente y con mayor cuidado en las partes y lugares donde se ofrece mayor necesidad, sin llevar ni recebir stipendio ni otra cosa alguna por sus ministerios [3], lo qual para hazer fruto en los naturales tengo por inportante, y entendida la necesidad que de los dichos ministerios ay al presente en la dicha ciudad de La Paz y su juridición y por otras causas y justos respetos que a ello me mueven, e estado y estoi determinado de muchos días a esta parte de fundar y dotar un collegio de la dicha Compañía en la dicha ciudad, y aviéndolo tratado y comunicado con los Padres de la dicha Compañía y tomado resolución sobre ello, se acordó que se hiziese y celebrase scriptura de fundación del dicho collegio, y para que aya efecto la hago e otorgo en la forma que se sigue :

2. Primeramente, yo, el dicho Juan de Ribas, digo que fundo una cassa y collegio de la Compañía de Jesús en la dicha ciudad de La Paza invocación de la Santísima Trinidad, para que la Compañía tenga allí comodidad para ayudar a los españoles e indios como lo tienen de costunbre conforme a sus Constituciones ; la

---

1 *p.* † *B sq.* Corregida | nombre] nonbre *B* | Santísima] Santíssima *B* | e] y *B* || 2 y] e *B* || 3 nombre] nonbre *B* || 4 gloriosísima] gloriosíssima *B* | Sancta] Santa *B* || 5 hombre] honbre *B* || 9 ligítimo] legítimo *B* || 11 studios] estudios *B* || 12 instruir *B corr. ex* enstruir || 14 Instituto] Ynstituto *B* || 15 enplean] emplean *B* || 19 inportante] importante *B* || 20 presente *B sq.* e *? del.* || 21 juridición] jurisdiçión *B* | respetos] respectos *B* || 22 estoi] estoy *B* || 23 dotar] doctar *B* || 26 scriptura] escriptura *B* || 27 efecto] effetto *B* | que sigue] siguiente *B* || 29 cassa] casa *B* || 30 Santísima] Santíssima *B*

---

[2] In collegiis limensi et cuzquensi.

[3] MI *Exam.* I 3 ; IV 27 ; *Const.* IV 7, 3 ; VI 2, 7 ; VII 4, 4 ; X 5.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

qual dicha fundación y dotación de collegio hago sin condición y obligación alguna en lo que toca a los ministerios y orden dellos, más de la que los dichos Padres tienen conforme a Constituciones, según el modo que a los Superiores de la Compañía pareciere, y declaro quel principal [*f. v.*] fin que me mueve a fundar el dicho collegio es para que los indios naturales de la dicha ciudad de La Paz y su juridición sean ayudados en lo spiritual y para que la dicha Compañía enseñe Gramática a españoles e a los indios que les sea permitido deprendella, dexando como dexo a su juizio y parecer las liciones que convenga que aya en el dicho colegio, y para que en lo tocante a la dotrina y predicación de los dichos naturales anden de ordinario y tienpos oportunos algunos Padres y Hermanos en misiones por los repartimientos [4] de la dicha ciudad de La Paz y su comarca, y más continuamente en los indios de Viacha [5] de mi encomienda y en los de Pucara [6], de doña Mencia de Vargas [7]; lo qual todo dexo a la eleción y juizio de los Superiores de la Compañía, los quales verán si converná estenderse más adelante de la juridición de la ciudad de La Paz para más frutificar en los naturales con las dichas misiones y pareciéndoles así lo hagan, con que no se pase del Cuzco para abaxo, ni de la provincia de los Charcas arriba, y para todo lo susodicho a de tener la Compañía en el dicho collegio los Padres y Hermanos que conforme a sus Constituciones deven tener.

3. Iten es condición que si en algún tienpo la dicha Compañía se encargare de tener dotrinas de indios [8], sean obligados a encargarse de los indios de Usacha [9] de mi encomienda, durante el tienpo de las dos vidas: mía y de doña Lucrecia de Sançoles mi muger, porque tengo en encomienda los dichos indios, y no después.

---

33 y] e *B* | dellos] de ellos *B corr.* 1[1] *ex* d ‖ 35 según] segund *B* | y] e *B* ‖ 36 quel] que el *B* ‖ 39 spañoles] españoles *B* ‖ 40 juizio] juicio *B* ‖ 41 colegio] collegio *B* ‖ 43 tienpos] tiempos *B* ‖ 44 misiones] missiones *B* ‖ 45 y] e *B* ‖ 45-46 Viacha *B corr.* V *ex ?* ‖ 47 elección *B corr.* o *ex ?* | juizio] juicio *B* ‖ 48-49 adelante *B sq.* [f. v.] ‖ 50 misiones] missiones *B* | y] e *B* ‖ 56 dotrinas] doctrinas *B* ‖ 59 y] e *B*

[4] Sive per coetus indorum.

[5] Doc. 101, adnot. 9.

[6] Ib., adnot. 10.

[7] Filia suae uxoris. Ib. par. 4.

[8] De qua re deinde in M*Per* II lautius agendum.

[9] Fortasse Usaya, in departamento de Puno, quorum unum in provincia de Sandia, alterum in provincia de Puno et districto de Tiquillaca; vel Usicayos in eodem departamento et in districto de Carabaya?

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

4. Otrosí, yo, el dicho Juan de Ribas, suplico y pido a la dicha Compañía de Jesús, sin ponelles obligación a ello, que si, fundado el dicho colegio, pudiere ser que dotrinen los indios de Viacha [10] de mi encomienda, desde el día de la fundación del dicho collegio los tomen y dotrinen, y para este efecto se entienda quel Padre y Hermano que asistiere en la dicha dotrina de Viacha hazen y cunplen con lo que ovieran de hazer andando en misiones; lo qual asimismo se entiende durante el tienpo de las dos vidas, porque tengo los dichos indios en encomienda, como se contiene en el capítulo precedente.

5. Iten es condición que si yo, el dicho Juan de Ribas, muriere fuera de la dicha cibdad de La Paz, donde soi fundador del dicho colegio, en parte donde aya casa de la dicha Compañía, sea admitido a ser enterrado y me entierren en ella, haziendo en ella todo lo que se pudiere hazer y rogando a Dios por mi ánima [11].

[*f. a.*] 6. Y por la presente para la fundación del dicho collegio y para la sustentación de los Padres y Hermanos que en él an de residir y andar en las dichas misiones, atento que Nuestro Señor Dios me a dado bienes bastantes y que doña Lucrecia de Sançoles mi muger no traxo bienes algunos a mi poder quando se casó conmigo, ni despues acá los emos multiplicado, y que yo no tengo herederos forçosos, desde luego doi y señalo tres mill pesos de plata corriente buena [12] de dar e recebir de renta perpetua en cada un año para sienpre jamás, los quales sitúo y señalo especial y expresamente sobre el obraje de paños que tengo en la dicha ciudad de La Paz y lo a él anexo y perteneciente, y sobre un mill ducados de renta que tengo e me paga Su Magestad en el almorifazgo mayor de la ciudad de Sevilla [13], y la que faltare a cunplimiento de los dichos tres mill pesos de plata corriente de renta, sitúo y señalo so-

---

61 de Jesús *supr. lin.* ‖ 62 colegio] collegio *B* ‖ 64 efecto] effetto *B* ‖ quel] que el *B* ‖ 65 dotrina] doctrina *B* ‖ 66 cunplen] cumplen *B* | ovieran] obieran *B* | misiones] missiones *B* ‖ 71 cibdad] ciudad *B* | soi] soy *B* ‖ 72 colegio] collegio *B* ‖ 75 del *B charta consumpta* ‖ 77 misiones] missiones *B* ‖ 80 conmigo] comigo *B* | emos] he mos *B* ‖ 81 doi] doy *B* ‖ 83 sienpre] siempre *B* ‖ 85 perteneciente] pertenescie n te *B* ‖ 87 cunplimiento] cumplimiento *B* ‖ 88 mill *B* 1[2] *supr.* 1

---

[10] Non nisi raro et insignes benefactores. *Institutum* II 184 525.

[11] I. e. argentum non purgatum (*ensayado*), sed in commercio usurpatum. dimidio inferioris valoris quam purgatum. LISSON II 722.

[12] Tributa solvenda pro exportatione et importatione mercium; hic vero palatium praefectus huius officinae.

[13] Doc. 117, par. 3.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

bre todos los demás bienes y rentas que tengo y tuviere e dexare al tienpo de mi fallecimiento, y me pertenecen y pertenecieren en qualquiera manera. De los quales dichos tres míll pesos de plata corriente de renta hago gracia y donación a la dicha Compañía, dicha inter bivos, perfecta e irrevocable, y se los doi y entrego para que los tengan y posean por suyos y como suyos para la dicha fundación desde oy día de la fecha desta carta en adelante para sienpre jamás, con tanto que durante los días de mi vida goze yo, el dicho Juan de Ribas, e quien yo quisiere e por bien tuviere, de los dichos dos mill pesos corrientes de la dicha renta y de los otros mill pesos restantes goze la dicha Compañía enteramente; y pasados los días de mi vida, dende adelante a de gozar la dicha Compañía enteramente de los dichos tres mill pesos de plata corriente de renta; y por los cobrar enteramente, como dicho es, no sea necessario otro recaudo ni diligencia alguna más que solamente esta escriptura y testimonio de mi fallecimiento; y la paga de los un mill pesos de plata corriente de que la dicha Compañía a de gozar durante los días de mi vida, comiençan a correr desde el día que los dichos Padres y Hermanos llegaren a la dicha ciudad de La Paz a fundar el dicho colegio; los quales les pagaré por los tercios de cada un año, de quatro en quatro meses, sin que para ello sea requerido; y no lo haziendo, los puedan cobrar y cobren de lo primero que se sacare de la ropa que en el dicho obraje se haze y hiziere, o de los demás bienes que tengo o tuviere, como mejor les pareciere, por manera que en los días de mi vida, como dicho es, [*f. v.*] no a de gozar la dicha Compañía más de los un mill pesos de plata corriente de renta ni a más an de estar obligados mis bienes; y, después de los días de mi vida, a de gozar la dicha Compañía enteramente de los dichos tres mill pesos de plata corriente de renta, como arriba va declarado.

7. Iten es condición que de la dicha renta y de otras mandas questán hechas y se hizieren adelante para este efecto se edifique casa e iglesia por la traça e forma que pareciere al Provincial ques o fuere; y entre tanto que no oviere bastante comodidad de casa e iglesia en el número de la gente e ministerios, se haga lo que se

---

90 pertenecen, pertenecieren] pertenescen, pertenescieren *B* ‖ 92 y] ỏ *B* ‖ 93 irrevocable] irrebocable *B* | doi] doy *B* ‖ 94 y] e *B* ‖ 96 sienpre] siempre *B* ‖ 99 y] e *B* ‖ 104 fallecimiento] fal'escimiento *B* | los *B sq.* [f. a.] ‖ 106 comiençan] comienzan *B* ‖ 108 colegio] collegio *B* ‖ 111, 115 y] e *B* ‖ 117 de[s] *B sq.* la *del.* ‖ 120 questán] que están *B* | y] e *B* | efecto] effecto *B* ‖ 121 traça] traza *B* | ques] que es *B*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

pudiere cómodamente, según pareciere al Provincial, conforme a la posibilidad que tuvieren.

8. Iten es condición que cada y quando y en qualquier tienpo que yo, el dicho Juan de Ribas, durante los días de mi vida, diere a la dicha Compañía para el dicho colegio renta o bienes que valgan la cantidad de los dichos tres mill pesos de renta de buena plata corriente en cada un año para sienpre jamás, conforme a la orden y tienpos arriba dichos, a contento del Provincial ques o fuere de la dicha Compañía, que en tal caso el dicho obraje de paños y los dichos mill ducados de renta que tengo sobre el almoxarifazgo que señalo e doy e nombro para la dicha fundación y los demás mis bienes, queden libres e quitos para disponer dellos a mi voluntad, o como me pareciere, como cosa mía propia, y en el entretanto que no diere y situare la dicha renta en parte donde esté cierta y segura, como dicho es, no pueda vender, dar, donar, trocar ni en otra manera enagenar los dichos mill ducados de renta que tengo sobrel dicho almoxarifazgo ni el dicho obraje de paños; y si lo vendiere o en otra manera enagenare, que la tal venta o enagenación sea ninguna e de ningún valor y effecto, ecepto que si pareciere más útil y provechoso para el dicho colegio vender o trocar o enagenar el dicho obraje de paños e los dichos un mill ducados de renta, lo pueda hazer yo, el dicho Juan de Ribas, con licencia e parecer y consentimiento del Padre Provincial ques o fuere de la dicha Compañía, y no de otra manera.

9. Iten es condición que si la dicha rencta y bienes en que docto el dicho colegio no se pueda gastar en otro colegio de la Compañía ni obra pía qualquiera que sea, sino en el sustento de los Padres y Hermanos que pertenecieren al dicho colegio de La Paz y en lo demás tocante a él, ora estén el dicho colegio [*f. a.*], ora se andando en misiones; y, no obstante esto, declaro ser mi voluntad que si, andando los tienpos, el dicho colegio de La Paz le sobrare alguna cosa de la dicha renta, quitado lo que es menester para su sustento y edificios y gastos para las misiones que an de hazer, de lo que así sobrare se puedan gastar hasta quinientos pesos ensayados en el aviamiento y sustento de algunos religiosos de la dicha Compañía que actualmente anden ocupados en la dotrina y beneficio de los naturales desta provincia, tomando desde el Cuzco hazia arriba,

124 según] segund *B* ‖ 128 colegio] collegio *B* ‖ 130 sienpre] siempre *B* | orden] horden *B* ‖ 131 tienpos] tiempos *B* | ques] que es *B* ‖ 133 almoxarifazgo *corr. ex* f ‖ 134 nombro] nonbro *B* ‖ 137 y[1],[2] e *B* ‖ 139 sobrel] sobre el *B* ‖ 143 colegio] collegio *B* ‖ 145 y] e *B* ‖ 146 ques] que es *B* ‖ 148 rencta renta *B* | docto] doto *B* ‖ 149, 151 colegio[1],[2] collegio *B* ‖ 154 tienpos] tiempos *B*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

según y como lo juzgare el Provincial ques o fuere en aquella sazón.

10. Iten se declara que en lo que tratan los capítulos arriba dichos acerca del leer y andar en misiones y de que aya la gente de Padres y Hermanos en el dicho colegio conforme a las Constituciones de la Compañía, se entiende quando y al tienpo quel dicho colegio goze enteramente de la renta de los dichos tres mill pesos corrientes e tuviere bastante comodidad de casa e iglesia, como está dicho; y en el entre tanto se exerciten en lo susodicho los Padres y Hermanos que pudieren conforme a la dicha renta, lo qual juzgue el Provincial que a la sazón fuere, porque a su eleción y parecer se dexa.

Y en quanto al gozar de las gracias y sufragios concedidos a los fundadores de los collegios conforme a las Constituciones de la dicha Compañía, e de ser admitido para gozar dellas desde el día que oviere Padres y Hermanos de asiento para el dicho efecto en la dicha cibdad de La Paz e comiencen a gozar de los mill pesos de renta arriba declarados que an de gozar durante los días de mi vida.

11. Iten declaro ser mi voluntad que los sufragios, gracias e preminencias que gozan los fundadores de collegios de la Compañía conforme a las Constituciones della, las goze le dicha doña Lucrecia de Sansoles mi muger, juntamente conmigo, de suerte que por anbos se ofrezcan las Misas e sacrificios que la Compañía a de ofrecer por mí como tal fundador, y en lo que toca a la sepoltura se haga con ella lo que conmigo.

12. Y desde oy, día de la fecha y otorgamiento desta carta, en adelante para sienpre jamás y luego de presente me desapodero, quito, aparto e a mis herederos y subcesores, de los dichos tres mill pesos de plata corriente de renta que así doi e hago gracia y donación a la [*f. v.*] dicha Compañía para la dicha fundación en la manera que dicha es, y les doi poder y facultad para que por su autoridad y como quisieren y por bien tuvieren puedan tomar y aprehender la tenencia y posesión, propiedad y señorío de los dichos tres mill pesos de plata corriente de renta, y en el entre

---

161 según] segund *B* | ques] que es *B* || 161-162 sazón *B sq.* [f. v.] | 165 colegio] collegio *B* || 166 y] e *B* | tienpo] tiempo *B* | quel] que el *B* || 167 colegio] collegio *B* || 168 c[1]] y *B* || 175 desde el] desdel *B* || 176 efecto] effecto *B* || 177 cibdad] ciudad *B* | comiencen] comienzen *B* || 178 an] han *B* || 183 conmigo] comigo *B* || 184 anbos] ambos *B* || 185 sepoltora] sepultura *B* || 186 conmigo] comigo *B* || 187 Y] E *B* || 188 sienpre] siempre *B* || 190, 192 doi] doy *B* || 192, 193 y[1]] e *B* || 193 autoridad] auctoridad *B* || 194 y[1, 2, 3]] e *B*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

tanto que la toman y aprehenden, me constituyo por su tenedor y poseedor e inquilino, e doi por acetada y ligítimamente manifestada esta donación; y renuncio las leyes que hablan acerca de las insinuaciones y las que dizen que no valga la donación inmensa o general, y me obligo de no revocar esta escritura por testamento ni codecilo ni por scriptura pública ni en otra manera tácita ni expresamente, aunque suceda qualquiera de las causas por que se pueden revocar las donaciones; y en señal de posesión y para que desde luego la tenga la dicha Compañía de los dichos tres mill pesos de plata corriente de renta con que fundo el dicho colegio, desde luego doy y entrego de mi mano esta escriptura al muy Reverendo Padre el doctor Juan de la Plaça, comisario general de la dicha Compañía de Jesús en estos Reinos del Pirú y Nueva Spaña, con quien se a tratado y tomado resolución sobresta dicha fundación, en presencia del escrivano público y testigos de yuso escritos; y me obligo por mí y por mis herederos y subcesores de hazer ciertos, sanos y seguros al dicho colégio los dichos tres mill pesos de plata corriente de renta, en la manera que dicha es, de todas y qualesquier personas que se los vengan pidiendo y demandando o perturbando todos o en parte dellos; e que yo e los dichos mis herederos e subcesores tomaremos la boz y el pleito y lo seguiremos a nuestra costa por todas instancias hasta tanto que la dicha Compañía quede en paz y en salvo con los dichos tres mill pesos de plata corriente de renta en cada un año para sienpre jamás; y si así no lo hiziéremos y cunpliéremos, o no pudiéremos, daremos a la dicha Compañía para el dicho colegio otra tanta cantidad como la que no le hiziéremos segura con más todas costas e daños e menoscabos que se le siguieren y recrecieren, lo qual haremos en qualquier día e tienpo que nos requiriere o viniere a nuestra noticia, ansí antes de la contestación del pleito como después [*f. a.*]. Y para ansí tener y guardar y cunplir e pagar y aver por firme, obligo mi persona y bienes avidos e por aver.

13. E yo, el doctor Juan de la Plaza, comisario general de

---

196 y^1] e *B* ‖ 197 doi] doy *B* | y] e *B* | ligitimamente] legitimamente *B* ‖ 198 y] e *B* ‖ 199, 200 y] e *B* ‖ 200 escritura] escriptura *B* ‖ 201 codecilo] codecillo *B* | scriptura] escriptura *B* ‖ 205 colegio] collegio *B* ‖ 207 Plaça] Plaza *B* ‖ 208 Spaña] España *B* ‖ 209 sobresta] sobre esta *B* ‖ 210-211 escritos] escriptos *B* ‖ 211 $y^{s,s}$] e *B* ‖ 212 y] e *B* | colegio] collegio *B* ‖ 217 por *B sq.* [*f. a.*] ‖ 218 en^1] em *B* ‖ 219-220 sienpre] siempre *B* | cunpliéremos] cumpliéremos *B* ‖ 221 colegio] collegio *B* ‖ 222 segura] segora *B corr.* o *ex* r, o *supr. lin.* ‖ 223 le] les *B* | y] e *B* 224 qualquier] qualquiera *B* ‖ 225 ansí] así *B* ‖ 226 Y] E *B* | ansí] así *B* | $y^{1,s}$] e *B* | cunplir] cumplir *B* ‖ 227 y^1] e *B* | *ad* por *B in marg.* P

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

la Compañía de Jesús destas provincias del Pirú y Nueva Spaña, que presente e sido a todo lo susodicho y lo e visto y entendido, por virtud del poder y comisión que expresamente tengo para esto del Muy Reverendo Padre maestro Everardo Mercuriano, prepósito general de la Compañía de Jesús, acepto esta escritura de fundación y dotación de colegio y donación según y de la manera y con las claúsulas y condiciones que en ella van declaradas, y admito al dicho Juan de Ribas por fundador del dicho colegio para que, juntamente con la dicha doña Lucrecia de Sançoles su muger, goze y consiga todas las gracias, previlegios y preeminencias que los tales fundadores tienen y pueden tener conforme a las Constituciones de la dicha Compañía, en nombre de la qual apruevo todo lo contenido en esta scriptura ; y nós, anbas las partes, cada una por lo que le toca, damos y otorgamos poder cunplido a qualesquier juezes e justicias de qualquier fuero y jurisdición que sean, que dello puedan y devan conocer para que por todo rigor de Derecho nos conpelan y apremien a lo ansí cunplir y pagar y aver por firme, como si por sentencia difinitiva de juez conpetente, a nuestro pedimiento y consentimiento, fuese juzgado y sentenciado, y la sentencia fuese consentida y pasada en cosa juzgada, y renunciamos a qualesquier leyes, fueron y derechos, ordenamientos, previlegios que en nuestro fabor sean para contradezir lo contenido en esta scriptura, y nuestro propio fuero e juridición y domicilio, y especial y expresamente la lei y derechos que dize que general renunciación fecha de leyes no vale.

Y por quanto acerca desta dicha fundación se hizo cierta escritura ante Alonso de Valencia, scrivano público del número desta ciudad, a treinta días del mes de Março deste presente año de mill e quinientos y setenta e cinco, dezimos que revocamos y damos por ninguna y de ningún valor y effecto la dicha escriptura y las demás escrituras que antes della se avían hecho y otorgado sobre la dicha fundación de que en la dicha [*f. v.*] scriptura se

---

229 Spaña] España *B* ‖ 230 e^{1,2}] he *B* ‖ 231 comisión] comissión *B* ‖ 233 escritura] escriptura] *B* ‖ 234 colegio] collegio *B* | según] segund *B* | y^{2}] e *B* ‖ 235 y^{1}] e *B* ‖ 236 colegio] collegio *B* ‖ 238 y^{1}] e *B* | previlegios] previllegios *B* | preeminencias] preheminencias *B* ‖ 239 y] e *B* ‖ 240 nombre] nonbre *B* ‖ 241 scriptura] escriptura *B* | y] e *B* ‖ 242 le *corr. ex* les | y] e *B* | cunplido] cumplido *B* ‖ 244 y] e *B* ‖ 245 conpelan] compelan *B* | y^{1}] e *B* | ans.] así *B* | cunplir] cumplir *B* | y^{2}] e *B* ‖ 246-247 conpetente] competente *B* ‖ 247, 248, 249 y] e *B* ‖ 250 previlegios] previllegios *B* | fabor] favor *B* ‖ 251 scriptura] escriptura *B* | y] e *B* ‖ 252 y^{1}] e *B* | expresamente] expressamente *B* | y^{4}] e *B* ‖ 254-255 escritura] escriptura *B* ‖ 255 scrivano] escrivano *B* ‖ 257 y ^{1,2}] e *B* ‖ 258 y^{3}] e *B* ‖ 259 escrituras] escripturas *B* | y e *B* ‖ 260 scriptura] escriptura *B*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

haze mención para que no valan ni tengan fuerça alguna, sino ésta que agora hazemos y otorgamos ante el presente escrivano y testigos de yuso escritos, que fué fecha y otorgada en la dicha Ciudad de los Reyes, treinta días del mes de Agosto año dél nacimiento de Nuestro Salvador Jhesucristo de mill e quinientos e setenta e cinco años, siendo presentes por testigos Gregorio de Barahona e Yuste de Illescas e Diego de Pas e Alonso Rodríguez e Antonio de Santana, estantes en esta Cibdad de los Reyes.

14. Iten es condición que, no enbargante que en esta scriptura y condiciones della dize que los dichos tres mill pesos de plata corriente a de ser de renta perpetua en cada un año, a de ser y se entienda que an de ser los dichos tres mill pesos de renta al redimir y quitar e todas las vezes que redimmiere yo o mis herederos e subcesores en los dichos mis bienes, los dichos tres mill pesos de renta estén sienpre en pie para el efeto contenido en esta escritura a contento del Provincial ques o fuere desta Provincia, por manera que la dicha Conpañía aya en cada un año los dichos tres mill pesos de la dicha plata corriente en renta o en otros bienes raízes que lo valgan a contento del dicho Padre Provincial de la dicha Compañía. Testigos, los dichos. Juan de Ribas. El doctor Juan de la Plaça.

Ante mí, Alonso de Valencia, scrivano público. Va entre renglones do dize de Jesús.

E yo, Alonso de Valencia, escrivano público del número desta Cibdad de los Reyes, presente fuí junto con los dichos testigos al otorgamiento desta escritura y la fiz corregir e fiz aquí este signo a tal en testimonio de verdad.

Alonso de Valencia.
escrivano público,
Sin derechos.

Nos, los escrivanos del número desta Ciudad de los Reyes, que aquí firmamos nuestros nombres, damos fe que Alonso de Valen-

---

261 valan] valgan *B* ‖ 262 y$^{1-2}$] e *B* ‖ 265 *ad* de^{3} *B in marg. alia manu* ¦ 1575 ‖ 266-267 Barahona *B corr. ex* Baraona ‖ 268 *ad* e *in marg. alia manu* P | Cibdad] Ciudad *B* ‖ 269 scriptura] escriptura *B* ‖ 270 y] e *B* ‖ 272 *ad* al *in marg. alia manu*: 14 ‖ 273 y] e *B* | e] y *B* ‖ 275 sienpre] siempre *B* | efeto] effetto *B* ‖ 276 escritura] escriptura *B* | ques] que es *B* ‖ 277 Conpañía] Compañía *B* ‖ 280 *p.* dichos *B sq.* E yo el presente escrivano público doy fe que conozco a los otorgantes desta carta, Juan de Ribas el doctor Juan de la Plaza ‖ 281 Juan-Plaza *om. B* ‖ 282 scrivano escrivano *B* ‖ 282-283 Va-Jesús *om. B* ‖ 282 público *B sq.* Va tachado do diz en ‖ 291-299 Nos-público *om. B*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

cia, de quien está signada e firmada esta escriptura, es escrivano público del número desta ciudad, y a las escripturas e autos que antél pasan como tal escrivano, se a dado e da fe e crédito como a escrivano fiel y legal en su officio ; y en fe dello lo firmamos en los Reyes, nueve de Hebrero de mill e quinientos e setenta e siete años. Eusebio de Vergara, scrivano público, Juan Sánchez, escrivano público, Francisco de la Vega, escrivano público.

[4*v*] *Alia manu.* † Fundación del collegio de La Paz.

187

PATER EVERARDUS MERCURIANUS PATRI GUNDISALVO DE ESQUIVEL

ROMA 14 SEPTEMBRIS 1575

Ex reg. manu P. Io Fernández in cod. FG, *703*, *1A*, f. 35*v* (*prius Epist. coll.*).

AUCTORES. ZUBILLAGA, *El procurador de las Indias*, in AHSI 22 (1953) 367-417.

1. *Ad superandas difficultates officii procuratoris indici, multa iam praevisa, alia autem providenda.* — 2. *Ne nimis sollicitus sit de praeteritis rationibus oeconomicis.* — 3. *Missionariorum in Panamam qualis aditus avet scire.*

Padre Esquivel.

1. Las de V. R. de 23 de Junio y 1º de Julio [1] he rescibido ; yo

---

300 del collegio *om. B* ; *B sq. alia manu* : Véala el Padre Esquivel, y vista la meta en el pliego de Nuestro Padre General. *Tertia manu* : 30 Augusti 1575. Duplicato. *Quarta manu* : Fundatio collegii pacensis. Buena *del.* a Domino Ioanne de Ribas. F. || 1. Padre Esquivel *in marg.*

[1] Doc. 184 et 185. Auctor vero earum, Pater Esquivel iam obierat 18 Augusti, de cuius transitu sic rector hispalensis, Ioannes de Cañas, 23 Augusti, Generali : « Fué Nuestro Señor servido de llevar a mejor vida al Padre licenciado Gonzalo de Esquivel a los 18 del presente de Agosto. La enfermedad que tuvo fueron unos grabíssimos dolores de ijada y riñones ; entiéndese que tenía alguna apostema en ellos ; padeció mucho cinco o seis días de los dolores, sangráronle cinco vezes, y al séptimo se enflaqueció tanto la virtud y el pulso, que en el siguiente se murió. Estuvo muy conformado con la voluntad de Nuestro Señor y consolado con morirse ; recibió los sacramentos todos. V. P. le mande encomendar a Nuestro Señor en las Misas y oraciones

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

espero que con la instruction del officio suyo que V. R. avrá recebido [2] y con los avisos que se dan al Provincial [3], se llanarán las difficultades que propone de su officio ; y quando esto no bastare, siendo yo avisado, se usarán de otros medios para lo mismo, porque deseo mucho ver a V. R. muy animado a la execución dél por lo que importa al buen govierno de aquellas partes tan remotas. Escrivo al P. Provincial [4] que le provea de compañero y de todo lo que fuere necessario para su ayuda, etc.

2. De las qüentas passadas [5], no ay que tomar trabajo, sino remediar y ponerlas en el mejor orden que se pudiere.

3. Peña tengo hasta tener claridad del successo de la llegada de los Nuestros a Panamá, por lo que V. R. me escrive [6] ; quando sa-

---

4 llanarán *sic ms.*

---

de la Compañía. Era procurador de los negocios de las Indias occidentales ; aquí hazemos agora los negocios dellas hasta que V. P. probea procurador que los haga. Yo deseo que V. P. nos enbiase aquí uno de los Padres que han entrado legistas en Salamanca, porque, aunque para los negocios que tiene no es menester ser de aquella facultad, mas en este collegio importa mucho que aya una persona que sepa muy bien esta facultad para negocios muy graves que aquí se ofrecen. » *Hisp. 124*, f. 301. — Pater vero provincialis Baeticae, Petrus Bernal, eidem Generali, Granata 2 Septembris : « El Padre Esquivel, procurador de Indias, murió a 18 de Agosto ; era bien intelligente en negocios, aunque de rezia condición ; hará falta en Sevilla su persona. Yo no tengo dos personas que son menester para procurador y compañero, y he pasado mucho trabajo en proveello hasta agora ; y como esta Provincia lleva las cargas de Indias más que otra, es necesario pedir ayuda. Y así pido a V. P. que de Salamanca nos provea algún jurista de muchos que an entrado con partes para ser procurador de Indias ». *Hisp. 125*, f. 6*v*. Quae omnia repetit Corduba 28 Septembris. *Ib.*, f. 57. — Generalis autem commisit Provinciali Baeticae electionem procuratoris 23 Octobris. (*Ib.* f. 36) et 10 Decembris adiungebat : « Entre tanto V. R. procure que el Padre Cañas tenga la superintendencia en lo que será necessario para la expedición de los que irán este año a las Indias y lo demás » *Ib.*, f. 38.

[2] Doc. 176.

[3] Petrus Bernal, provincialis Baeticae.

[4] Hoc etiam die Generalis Provinciali Bernal : « Mucho encomiendo a V. R. tenga cuidado de ayudar al Padre Esquivel para que haga el officio de procurador de Indias muy cumplidamente, proveyéndole de un buen compañero y sufficiente para que le ayude en su officio y me consolaré de entender la execución desto ». FG *703*, *1A*, f. 35*v*.

[5] Doc. 184, par. 2.

[6] Doc. 185.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

brá alguna otra cosa, nos avise, y también del tiempo de la partida del armada para México [7], porque se han de embiar algunos sugetos, y es menester prevenir con tiempo. En las oraciones etc.

De Roma 14 de Setiembre 1575.

188

PHILIPPUS II, HISPANIARUM REX AUDIENTIAE LIMENSI

MATRITO 26 SEPTEMBRIS 1575

Ex apogr. in AGI. *Audiencia de Lima 93*

Quaerit num iesuitae oppidi Santiago del Cercado pensum exigant indis pro venditione vini.

Presidente e oidores de la Nuestra Audiencia Real de la Ciudad de los Reyes de las provincias del Pirú: porque se nos ha hecho relación que los religiosos de la Compañía de Jesús de esa ciudad de los Reyes llevan de cada votija de la chicha [1] que se vende en un cercado de essa ciudad [2] medio tomín [3], y queremos ser informado si es ansí y por qué autoridad y orden lo llevan ; y hallando que llevan el dicho medio tomín, proveeréis cómo no lleven más y Nos enviaréis al Nuestro Consejo de las Indias la raçón de lo que en esto hiziéredes, juntamente con relación particular de lo que en ello passa y vuestro parecer para que visto mandemos proveer lo que más convenga. Fecha en el Pardo a XXVI de Septiembre 1575.

Yo, el Rey.

Refrendada de Antonio de Erasso. Señalada de los del Consejo.

18, 14 *corr. ex* 18 *?*.

---

[7] Quae eo anno iam solvit mense Iunio, duce Didaco Maldonado. CDU XIV 275.

[1] Potus ex tritico indico confectus (doc. 57, adnot. 67). De hac re aliam mentionem invenimus in *Memoriali* Patris Plaza, 12 Decembris 1576. *MPer* II.

[2] Santiago del Cercado.

[3] Moneta argentea quae circa 30 centessimam partem pesetae aequabat.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

189

PATER EVERARDUS MERCURIANUS PATRI IOANNI DE LA PLAZA

ROMA 15 DECEMBRIS 1575

Ex reg. manu ignota in cod. *Mex. 1*, f. 7 (*prius* 13).

AUCTORES. ZUBILLAGA, *El procurador de las Indias*, in AHSI 22 (1953) 367-417.

1. *Litteris acceptis, gaudet de secundo itinere.* — 2. *Quaedam brevia et documenta mitti.* — 3. *Nuntiat mortem Patris Esquivel.* — 4. *Animus Generalis erga missionarios.*

Padre Plaça, visitador del Perú.

1. La carta de V. R. escrita en Panamá a los 19 de Marco [1] nos ha dada particular consolación sabiendo por ella de su buen viage y llegada a aquel puerto con salud, pues en no sabello nos tenía con harto cuidado [2]; sea por todo Dios nuestro Señor bendito, y por la visita que después de tan larga navegación fué servido hazerles con enfermedades y con llevar para sí al buen Padre Diego Xuárez [3], cuya ánima esté en el cielo. Aguardo con desseo la nueva de la llegada de V. R. al Perú [4], y del estado en que halla las cosas, con los buenos effectos de su ida; y hasta ver sus cartas, no tengo qué poder escrevir. Estos días hemos recebido algunas del Padre Portillo, provincial [5], en que sólo avisa del buen estado y progresso de la Provincia ; llévelo Nuestro Señor todo en augmento, como esperamos.

2. Con ésta se embían a V. R. algunos Breves que nos ha concedido Su Santidad [6], y algunos puntos tocantes al uso dellos,

1 Padre-Perú *in marg.* | Plaça] Placa *ms.*

[1] Deperdida.

[2] Doc. 187, par. 3.

[3] Doc. 185, par. 3.

[4] Quod evenit 31 Maii. M*Per* II.

[5] Annuae litterae. Doc. 178.

[6] Gregorius XIII eo anno varia edidit documenta in favorem Societatis, quorum summa videri est apud [DELPLACE 72-78], 616 s. E quibus duo tantum inveniuntur universam Societatem expectantia : quorum primum de lectione

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

para que los pueda communicar, etc. También se embían algunos otros órdenes generales que se han dado por toda la Compañía [7].

3. Nuestro Señor ha sido servido llevar para sí al P. Esquivel [8], el qual nos haze falta para el officio de procurador ; mas procuraremos, con la gracia del Señor, de proveer de alguna persona sufficiente para que lo haga.

4. Por la annua que desta casa se embía, entenderá V. R. y nuestros Padres y Hermanos, el estado de las cosas por acá ; y así no le diré más por ésta, de que ruego a Nuestro Señor guíe siempre y accompañe a V. R. en esta su misión, de la qual espero que Su divina Magestad se ha de servir mucho, y assí se lo rogaremos siempre. V. R. salude de mi parte todos essos Padres y Hermanos [9], en cuyas oraciones y de V. R. mucho me encomiendo.

De Roma XV de Diziembre 1575.

190

PATER EVERARDUS MERCURIANUS PATRI HIERONYMO RUIZ DE PORTILLO

ROMA 15 DECEMBRIS 1575 — LIMAM

Ex orig. in Arch. Vic. Prov. Per. *Cartas de Generales*, *f.* 1 ; textus *B* apographus in reg. *Mex. 1*, f. 7*v*.

---

24 el *corr.* 1 *ex* s.

---

librorum prohibitorum, die 8 Ianuarii. Alterum vero, diei 3 Maii, quo Pontifex concedit Societati propriis et aliorum Ordinum privilegiis more suo utendi facultatem, ac Generali illa per se vel per alios communicandi. *Istitutum* I 55-60.

[7] Praeterea Mercurianus eodem anno misit ad diversas Provincias Instructionem circa usum facultatis pontificiae de legendis libris prohibitis, qua Generalis et de aliis scriptis Societati minus congruentibus, socios edocebat. *O. c.* II 259; BRAUNSBERGER, *Beati Petri Canisii* VII 779 s. Exemplar in Peruam missum exstat in cod. *Ordenaciones de Generales*, Arch. Vic. Prov. Per.

[8] Gundisalvus de Esquivel, de cuius morte doc. 187, adnot. 1.

[9] E quibus Patribus Piñas et Montoya Generalis haec : « Aunque hasta aora no he recebido carta de V. R., las quales aguardo con deseo de saber de su llegada al Perú, y de entender los buenos effetos della, he querido con esta occasión saludar a V. R. con estos ringlones, como lo hago. Por una del P. Plaça entendimos su llegada a Panamá y cómo Nuestro Señor los visitó allí con enfermedades ». *Mex.* 1, f. 7.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

1. *Quas epistolas acceperit.* — 2. *Qua diligentia missionarios nuper miserit.* — 3. *Quaestio de doctrinis admittendis feliciter solvenda.* — 4. *Approbat indigenas Societati adscriptos.* — 5. *Gaudet de collegio instaurato, maxime autem de debitis solutis.* — 6. *Rem de Quito aliaque negotia Pater Plaza curabit.*

Jhesús. Muy rdo. en Christo Padre.

1. Pax Christi, etc. Recebí la de V. R. de 9 de Hebrero [1], y a esta hora creo se abrá mucho consolado con la llegada de los Padres [2], los quales ayudarán a V. R. y a todos, porque esta fué mi intención quando los embié.

2. Quanto al particular que V. R. apunta [3], no se podía hazer mayor diligencia que embiar las personas que se han embiado; y así espero que darán satisfación a todos.

3. Bien me persuado que abrá difficultad en lo de las doctrinas [4], aunque, según el aviso que acá se tiene del Consejo de Indias [5], y lo que el Padre Plaça llevó entendido [6], se espera que sin detrimento del Instituto de la Compañía se satisfará al fin desta missión.

4. Está bien haber recebido algunas lenguas para que se pueda ayudar a todos, y especialmente a los infieles y a conversiones tan conformes a nuestro Instituto [7].

5. Mucho me he consolado de entender que el collegio esté también acabado, y especialmente sin deudas; y espero que no solamente lo material, mas lo spiritual será también augmentado.

6. En lo que toca al Quito [8] y otras cosas, yo me remito al Padre Visitador, que lo verá y avisará lo que más in Domino le pareciere convenir.

1-2 Jesús-Christi *B om.* | *B incip.* Padre Portillo *in marg.* ‖ 2 Recebí *in marg* ‖ 6 Quanto *in marg.* | hazer] hacer *B* ‖ 9 Bien *in marg.* ‖ 14 Está *in marg.* ‖ 17 Mucho *in marg.* ‖ 20 En *in marg.* ‖ 21 verá *sq.* y ordenará *del.* | *ibi supr. lin* avisará

---

[1] Litterae annuae 1574. Doc. 178. Et etiam quaedam epistola deperdita, ex dicendis infra in par. 6.

[2] Qui Limam appulsi sunt 31 Maii. M*Per* II.

[3] Missionarios scilicet desiderari. Doc. 178, par. 8, 10, 13.

[4] Ib., par. 8.

[5] Doc. 125, par. 2.

[6] Suis Instructionibus praecipue. Doc. 119, par. 9.

[7] MI *Const.* VII, I, I B, 2 C; IX, 3 F.

[8] In documento deperdito; doc. enim 178, nihil de hoc negotio refert.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

De las cosas de acá entenderá por el annua romana y por las que con ésta van [9].

En las oraciones y sanctos sacrificios de V. R. y de todos los charíssimos Padres y Hermanos mucho me encomiendo.

De Roma 15 de Diziembre 1575.

De V. R. siervo en Christo,

Everardo Mercuriano.

[f.*v.*] Al muy rdo. en Christo Padre, el Padre Hierónimo de Portillo, provincial en el Perú, de la Compañía de Jesús, en Lima.

Exstat sigillum fractum.

Epistola deperdita

190*a*. *Patris Didaci Martinez Everardo Mercuriano*, 30 Decembris 1575, cuius mentio fit a Mercuriano 19 Novembris 1576. M *Per* II.

---

23 De *in marg.* ‖ 25 En *in marg.* | oraciones] orationes *B* ‖ 25-28 y-encomiendo *B om.* ‖ 28-31 De-Lima *B om.*

---

[9] De quibus eadem die sic Generalis provinciali Bernal: « Quando el Padre Esquivel, que sea en gloria, vivía, se le embiaron de acá algunos órdenes, y Motu proprios, y Annuas para que los embiase al Perú y México, por dupplicado, embiándolos al Padre Plaça y a los Provinciales de aquellas partes. Aora yo no sé si los embió, o si se quedaron en Sevilla, que con la primera buena navegación se embíen a buen recaudo, y nos avise de la execución. También encomiendo a V. R. las que van con la presente, y con tanto me encomiendo mucho en las oraciones, etc. ». *FG 703, 1 A*, f. 38.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

INDEX PERSONARUM, RERUM, LOCORUM

A

Abbreviationes in hoc volumine quid significent, 53.

Acapulco, portus, 610 [27].

Acevedo, Ignatius de, S. I., Borgia dat ei instructionem missionariam, 120, 122[5,6], 124 [11].

Actas, 21s.

Acosta, Iosephus de, S. I., vita 299, manifestat Borgiae suum desiderium Indias adeundi, 300-302; pro cleri educatione, 302; P. Ludovicum Guzmán ad missiones praesentat, 303; revelat P. Nadal voluntatem suam ad missiones indicas et varia de se ipso, 300[6], 301 [10]; conficit litteras annuas, 300[6]; pro Roma vel Burgos destinatus, 322; Peruae missionarius renuntiatus, 389[7], 390, 391[10], 371; nuntiat Borgiae praeludia itineris, 439-442; quaerit de P. Fonseca, 442; proponit ad Sacros Ordines F. D. Martínez, 442; Hispali versatur et Sanlúcar, 440[4]; in insula S. Ioannis et S. Dominici, 443; eius iter a Sacchini narratur, 47s.; Limam attigit, 36, 505 [3]; confessarius in collegio limensi et magister novitiorum, 505; concionator Limae, 703; missionarius per regionem de La Plata 629 [3], 709; eius missio per Peruam, 629[3],706; ad Potosí, 709; quaestiones morales cum eo conferendae, 632; provincialis designatus Peruae, 37; eius actio in Congregationibus provincialibus, 38; scriptor, 32 [1]; informationes de eo, 301 [7,9]; laudatur, 505, 507, 509, 589.

Acoza, C., canonicus hispalensis, 194[11].

Acta notarilia in hoc volumine, 42.

Acuerdo, 25.

Admonitor in S. I., quid sit, 506[10].

Adrianus VI facultates missionariis concedit, 91, 117; concedit regulares designari posse parochi indorum, 454, 578.

Aeneidos libri, 141 [10].

Africa, mancipia, 167 [21].

Agnus Dei, petuntur a P. Portillo, 131; ab eo recipiuntur, 140.

Agra, collegium S. I., 216 [21].

Aguado, Petrus de, O. F. M., scriptor, 130 [25].

Agüero, Didacus, civis limensis 188.

Aguila, Alphonsus, S. I., 589.

Aguilar, Elisabetha de, 253[40], 280.

Aguilar de Campó, oppidum, 187 [15].

Aguilera, Antonius de, e Consilio Indiarum, 128[7], 456.

Aicardo, Iosephus E., S. I., scriptor, 278, 338.

Akha, v. Chicha.

Alba, dux de, missus in Flandriam, 96[7]; 210 [3], 220 [18].

Albarracín, scholae S. I., 308 [1].

Alberro, Martinus, S. I., ad Indias missionarius proponitur, 89.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Albítez, Didacus, de conquisitor, 164[4].
Albornoz, Bernardinus de, S. I., in Peruam destinatus, 534, 669[7]; Mercuriano naufragium passum refert et in Mexicum mitti poscit 604[5]; 624; 547, 579[5].
Alburquerque, dux de, 206.
Alcalá de Henares (Complutum), urbs, 280, Universitas 134[12], 658[3]; Acosta auditor in collegio S. I., 299; Simon Rodrigues in —, 519[8]; Ioannes de la Plaza in —, 575; varia, 134[12], 202[9], 476, 514, 580, 646[3].
Alcalde corregidor, 141[7].
Alcaldes mayores, v. Corregidores.
Alcántara, Ordo equester de, 190; Prorex F. de Toledo eius alumnus, 190, 191[3]; 192[8].
Alcáraz, Ferdinandus, S. I., 75[16].
Alcázar, Bartholomaeus de, S. I., scriptor, 49, 78, 531[12], 565[12].
Alcedo, Antonius de, scriptor, 130[23].
Alconchel, Petrus de, civis limensis, 184.
Aldeanueva de la Vega, oppidum, 199[6], 202[12].
Alexander VI, pontifex, concedit Regibus hispanis Indias occ., 74[13].
Alexandrinus, cardinalis, 408[4], 499[4].
Almadrava, 572, 639.
Almazán, marchio de, v. Hurtado de Mendoza.
Almazán, oppidum, 513.
Almodovar de Campó, oppidum, 197[3].
Almorifazgos y señoreage, 31, 731, 733.
Alonso, indus conversus, 423.
Alpujarras, regio, 549[9].
Altamirano, Didacus Franciscus, S.I., scriptor, 47.
Alto de la Madre Dios, flumen, 327[22].
Alvares Despinar, María, 281.
Alvarez, Alphonsus, presbyter, 209.
Alvarez, Antonius, S. I., in Peruam destinatus 34, 135; detinetur Hispali 131[26], 141[11], navim expectans, 129; Panamae manet, 181[9]; ubi moritur, 335, 358[66]; 337[2].
Alvarez, Balthassar, S. I., vita, 332; ei quis similis e Perua exposcitur, 332; provincialis peruanus electus non petit suam ditionem, 332[62]; 136[3].
Alvarez, Rodericus, socius secundae in Peruam expeditionis, 298[7], 310, 337[2],
Alvarez de Toledo, Ferdinandus, avus proregis F. de Toledo, 225[12].
Alvarez de Toledo, Ferdinandus, frater proregis F. de Toledo, 191[6], 192[9]; adversa eius valetudo, 210[4]; agit de tertia sociorum in Peruam expeditione, 298; anceps de missione peruana, 379; devotus erga P. M. Gutiérrez 224s.; de eo scribit, 297; laetus quia P. Gutiérrez non petierit Peruam 291[27]; de collegio Oropesae, 408; Borgia ei gratulatur, 432[3]; v. Oropesa, Domus de.
Alzamientos, 327[21].
Alzola, Dominicus de, S. I., 128.
Amador, Sebastianus, S. I., destinatus in Peruam, 286, 290; socius secundae in Peruam expeditionis, 298[7], 310; iter in Peruam agreditur, 359[66]; scribit litteras annuas, 1569, 336-360; eius sententia de ingenio limensium, 262[83]; Sacris initiatus, 414; missionarius in opp. Huarochirí, 420; informationes de eo, 444, 510; mors eius, 700, 705[43]; 590.
Amazonidi, gens, 261[79].
Amberes (Antverpia), urbs, 696[13].
America, naves in, 164[1]; v. Indiae Occidentales.
Amulius, Marcus Antonius, cardinalis, 206 s.
Anaya, Ioannes de, S. I., informationes de eo, 446, 513; 589.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Ancha, via in opp. Sanlúcar, 595 [10].
Andes, montes, 261.
Andidi, gens, eorum situs et descriptio, 15.
Andini, montes, 375 [9].
Angra do heroismo, oppidum, 561 [16].
Angulo, Didacus de, O.B.M.M., 517.
Angulo, Dominicus, scriptor O. P., 430 [88].
Anna, Sancta, festum, 491.
Anociga, Didacus de, scriba regius, 638.
Antequera, Catherina de, 280.
Antonio, Franciscus, S. I., scriptor, 138, 213.
Antonio, Marcus, S. I., informationes de eo, 446, 513.
Anzildegui, 282.
Añasco, Petrus de, S. I., informationes de eo, 513 s. ; 589.
Añez, Mari, 282.
Apographa, quae sint, 43.
Apparatus criticus in nostro volumine, qua ratione confectus, 54.
Apu, 270 [115].
Apurimae, departamentum linguae aymará, 15.
Aquaviva, Claudius, generalis S. I., iubet narrationes missionariae confici, 46.
Araceli, v. D'Olera.
Aragón, regnum de, 279, 729 ; ibi nati quatenus in Indias proficisci valerent, 197 [1] ; provincia S. I. dat socios pro Perua, 34, 114.
Aramú, Angelus, S. I., scriptor, 651 [4].
Aranda, Ioanna de, benefatrix collegii hispalensis, 194 [11].
Aranjuez, oppidum, 625.
Araoz, Antonius de, S. I., commissarius et assistens Hispaniae, agit pro S. I. 70 ; ad missionarios indicos sèligendos deputatus a Borgia, 119 ; 135 ; scribit pro episc. Coruña, 75 [16] ; ad Societatem in Peruam introducendam, 34 ; P. Portillo in Peruam mittit ?, 118 s. ; habet rescriptum regium pro missionariis, 131, 133 ; curat de missionariis, 129 ; de instructione pro P. Portillo, 120 ; mittit regia rescripta, 142 ; docet proregem Toledo de modo eligendi missionarios in S. I., 217 ; bene agit cum prorege Toledo, 217 ; curat de secunda in Peruam expeditione, 213 ; cum eo debet agere P. Bracamonte, 518 s., 523 s. ; in Mexicum socios mittere studet, 104 ; laudatur a Borgia 226 s. ; varia, 79 [3], 131 [80], 493, passim.
Araucani, gens in regione chilensi, 273 [125] ; indi rebelles, 368 [24].
Arbieto, Ignatius de, S. I., scriptor, 46.
Archivo general de Indias (v. Sevilla), quos codices contineat, 63-65 ; conservat regia rescripta, 41.
Archivum Provinciae toletanae S. I., eius codices, 65.
Archivum romanum S. I., eius codices, 54, 56-63.
Arcos, dux de, 287 [10].
Arequipa, departamentum linguae aymará, 15 ; collegium S. I. et prorex Toledo, 448 [3] ; visitatur a prorege Toledo 419 [44] ; P. Acosta ibi degit, 706 ; et PP. Barzana et L. López, 708 ; varia, 295 [18], 478.
Argentina, confinis imperii incaici, 14 ; regio, 273 [127].
Argentum purgatum et « corriente », 276 [134], 482 [3] ; v. *Plata* ; *Ensayado*.
Arias, Augustinus, canonicus limensis, 183.
Arias, Ferdinandus, 491 [16].
Arias de Herrera, Alphonsus, 180 [5], 335 [76].
Armauta, 21.
Armellones, Ioannes, O. F. M., 370.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Arnedo, oppidum, Toledo visitat, 374 [2].
Arquijo, Gaspar de, benefactor collegii hispalensis, 194 [11].
Arrieta, Aloisius, S. I., 68.
Arteaga, Ioannes de, socius S. Ignatii Loyolae, 72[7].
Artes, v. Philosophia.
Asistente, quid in S. I. 495 [2].
Asoris, Estevania de, 282.
Aspurz, Lazarus de, O. F. M. C., scriptor, 197, 557 [10].
Astráin, Antonius, S. I., scriptor, 50 s.; 129[3], passim.
Astráin, *fondo*, 65.
Asturias, provincia civilis, 282; regio, 512.
Asylum, ius restringitur, 717 [3].
Atabal, 257[62].
Atienza, Ioannes de, S. I., conficit narrationes de Provincia peruana S. I., 46.
Auctores, quo modo in hoc volumine recenseantur, 54.
Audiencia de Lima 28*A* - 578, fasciculi describuntur 63 s.
Audientia, quid in Indiis, 23; 219 [10]; earum classes, 25; auditores eiusdem, 293 [3]; eorum munia, 25.
Audientia chilensis, 30.
Audientia limensis, 256; quae eiusdem ditio, 23, 27, et socii, 128.
Augustiniani missionarii in Indiis, 243, 266[65], 325[9]; a Rege pro Perua conceduntur, 192; et ab ipso commendantur, 232 [3]; Limae, 376; Panamae, 335[62]; normae eorum pro confessariis peruanis, 173; pro commendatariis tractandis, 176, 342 [21]; conventus eorumdem Carthagenae, 173; Salmanticae, 72; in opp. Sanlúcar, 594 s.; in opp. Xerez, 711; ipsis commissarius a Rege pro Indiis imponitur, 196; monentur de iure asyli in Indiis restringendo, 716 s.; imperator Tito Cusi poscit missionarios, 261.
Austria, Ioannes de, 608 [19]; 623[5].
Autographa, quae sint in hoc volumine, 42.
Avalos, Elvira de, 283, 459[4], 476[5].
Avellaneda, Didacus de, S. I., rector hispalensis collegii, 360, 394[49]; capellanus in Germania, 613 [16]; proponitur visitator Indiarum, 613; 642; non iturus ad Peruam, 663 [3]; curat de missionariis deligendis, 106; monetur de missionariis peruanis deputandis, 114, 137; 144; de qua re Borgiae scribit, 235[7]; Borgiae refert de sociis secundae in Peruam expeditionis, 285-287; destinat Patres Barzana et F. Sánchez ad Peruam, 290; curat de nuntiis sociorum Romam mittendis, 163; non designat missionarios, 130; agit de regio rescripto pro missionariis Indiarum, 137; de P. Bracamonte edoctus, 135; Borgiae scribit de P. Portillo, 107; mittit Romam litteras P. Portillo, 193 [3]; dat Constitutiones et bullas P. Portillo, 132; curat de commercio epistolari cum Perua, 371; varia, 80, 197 [1], 413 [18].
Avendaño, Didacus de, S. I., scriptor, 368 [26]; describit abusus contra indos patratos, 329[49].
Avendaño, Ferdinandus, scriptor, 259[67].
Averia, 472 [37].
Avila (Abula), urbs, 130; collegium S. I., 628 [16].
Avila, Franciscus de, scriptor, 19 [1].
Avila, Ioannes de, B., moderator P. Bracamonte, 112 [1]; et P. Barzana, 84, 86 [12]; ei Borgia nuntiat missionem peruanam, 127.
Avilés, oppidum, 512.
Aviso, naves de, 394 [39].

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Avisos pro confessariis peruanis, 173.
Ayacucho, departamentum linguae aymará, 15 ; v. Huamanga.
Ayala, Didacus de, 313 [33].
Ayala, Iosephus E., scriptor, 680 [13].
Ayllú, 16 s. ; quot in opp. Huarochirí, 36 ; 375 [9].
Aymará, compositio familiaris apud gentes aymará, 16 ; idioma, eiusque extensio, 15, 266 [26], 709.
Azevedo, Ioannes, civis cuzquensis, 638.
Azogue, 29.
Azores, insulae, 45.
Azúa, 425 [14].

B

Bacán, S. I., 546.
Baena, v. Vaena.
Baetica, provincia S. I., dat socios pro Perua, 34 ; et missionarii peruani, 114 ; urget Provinciae Philippus II ut viginti socios mittat in Peruam, 222 ; mittendus ad — P. L. López, si culpabilis evasit, 521 ; v. Bernal, Cañas, Plaza, Sevilla.
Baeza, oppidum et universitas, 83, 510, 725 [11] ; collegium S. I., 376 [16].
Balera, v. Valera.
Ballerini, R., S. I., scriptor, 476 [10].
Ballesteros, Antonius, scriptor, 166 [18], 269 [187], 329 [38], 712 [9], 715 [6] passim.
Baptismus, quo modo collatus indis, 421 ; libertas ad —, 421 [41].
Barahona, Gregorius de, civis limensis, 737.
Barahona, Ioanna, 567.
Barca, 170 [40].
Barcelona (Barcino), urbs, petit P. Bracamonte, 523 [1] ; et P. Plaza, 550 [1] ; 129.
Bargas, Mencia, 485 s.
Baronio, Caesar, cardinalis, 688 s., 691.
Barrasa, Hyacinthus, S. I., scriptor, 46 s ; 251 [32].
Barreda, Philippus, scriptor, 619, 620 [10].
Barrera, Alvarus, S. I., 646, 665, 673 [8].
Barrio Nuevo, oppidum, Toledo visitat, 374 [2].
Barros, dr., socios petit, 316.
Barzana, Alphonsus de, S. I., vita, 83, 86 ; poscit in Indias mitti, 84-87 ; electus pro Perua, 235 [7], 240, 286, 290 ; pro P. M. Gutiérrez ?, 291 [27] ; socius secundae in Peruam expeditionis, 298 [7], 310 ; moestus animo, 308 ; aegrotat Panamae, 317 ; linguis nativis peritus, 345 [28] ; discit linguam quechua in itinere, 354 ; primus eius ad infideles excursus, 354 ; concionator Limae, 415 ; et in opp. Santiago del Cercado ; 416 ; missio in opp. Huarochirí, 420 ; ministeria in urbe Cuzco, 490, 708 ; in Chucuito et Omasuyo, 708 ; catequizat imperatorem Tupac Amaru, 491 [18] ; laudatur, 49 ; informationes de eo, 444, 514 ; varia, 337 [2], 590, passim.
Basilio, v. Avila, Ioannes de, B.
Baudin, Louis, scriptor, 18, 328 [31].
Bázquez, Antonius, S. I., 412 [19] ; informationes de eo, 446, 513, 589 ; v. Vazques.
Béjar, duces de, 287 [19].
Belalcázar, comites de, 287 [19], v. Pérez de Guzmán, Alphonsus.
Belero, codex describitur, 65.
Belinchón, oppidum, 83.
Bellimar, collegium S. I., 628 [16].
Beltrán de Heredia, Vincentius —, O. P., scriptor, 228 [5].
Benalcácar, comes, v. Pérez de Guzmán, Alphonsus.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Benito de Castro, Hieronymus, civis limensis, 184.
Beringer, F., S. I., scriptor, 305[9].
Bermúdez Plata, Christophorus, 68.
Bernal, Petrus, S. I., rector gadensis, 308; provincialis Baeticae, 572[21], 583[1],.592[10], 616[2], 677[3]; monetur a Borgia ut eligat procuratorem pro Indiis occ. 618, 633; eius sententia de procuratore indico, 661[3]; conficit instructionem pro procuratore indico, 697; monetur a Mercuriano de P. Esquivel, 692[3]; dicit P. Esquivel non aptum pro procuratore indico, 712; refert Mercuriano obitum P. Esquivel, 739[1]; monetur a Mercuriano de pensione regia indipetis concessa, 655; et de pensione solvenda ab indipetis collegio hispalensi, 718 s.; monitus a Mercuriano de componendis rebus cum ducibus de Medinasidonia, 579; visitat duces de Medinasidonia, 713; renuit condere domum in opp. Sanlúcar, 640[7]; agit pro fundatione, 725[11]; eius sententia de domo fundanda in opp. Xerez, 710-712; queritur de pluribus sociis e Baetica in Indias allatis, 669 s.; monetur de documentis in Indias missis, 744[9]; morem gerere debet arch. Guerrero, 554[10]; refert iter P. Plaza per Hispaniam, 584[7]; et praeludia eiusdem itineris versus Peruam, 598[1]; passim.
Bernal, Sebastianus v., civis limensis, 188.
Bernardus, S., 353.
Biasutti, Renatus, scriptor, 266[96].
Biblia, editio sixtina, 209[17].
Bibliotheca Vaticana, 209[17], 546[14].
Bío-Bío, flumen, 14.
Bitti, Bernardus, S. I., in Peruam destinatus, 534 s.; 676; in opp. Sanlúcar secundo navim spectat, 643, 651; informationes, 676.
Bivero, Ioannes, O. S. A., eius sententia de ingenio limensium, 262[23]; varia, 261[76], 419[44].
Blanca, moneta, 346.
Blasphemia, 167[23].
Bobadilla, Castillo de, Hieronymus, scriptor, 31[1], 273[124].
Bobadilla, Nicolaus de, S. I., monitus a Borgia de missione peruana, 127.
Bogotá, urbs, 171[46].
Bolivia, ditio incaica, 14, 261[77]; regio, 273[127]; respublica, 550[3].
Bonanza, Nuestra Señora de la, sacellum, 166[13].
Bonconte, Petrus, thesaurarius regius, 715.
Bonelli, Michael, cardinalis, v. Alexandrinus.
Borgia, Franciscus, S., S. I.:
Vicarius generalis S. I., 34, 70.
Praepositus generalis S. I., electus 74[15]; comes cardinalis Alexandrini, 460[8]; abest Roma, 496[9]; adversa eius valetudo, 203[19], 214; secundiore gaudet valetudine, 403, 433 s.; conficit opus ex Evangeliis depromptum, 403[15]; efflagit eleemosynam pro templo romano Gesù, 285[2]; scribit de ratione concionandi, 402[8]; instituit horam orationis mentalis in S. I., 166[16]; componit instructionem de modo agendi cum possessis, 403[12]; et officium Visitatoris?, 546[14]; determinat obedientiam Superioribus inferioris gradus, 521[17]; Superioribus hispanis lenitatem commendat, 105[14]; nuntiat constitutam esse congregationem Cardinalium pro missionibus infidelium, 199 s., 202-209.
Fundator Provinciae Peruae: 35; commendat missionem peruanam,

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Borgia :
80 ; sollicitus de missionariis, 82 ; Provincialibus hispanis iubet missionarios mittere in Peruam, 93 s. 235 [57] ; scribit P. Avellaneda de sociis eligendis pro Perua, 235[7] ; mittit ipse socios in Peruam, 34 ; curaturus profitetur de electione missionariorum, 389 ; diversis viris communicat missionem peruanam constitutam esse, 116 s. 127 ; etiam annuntiat P. Bobadilla, 124 ; socios proxime in Peruam ituros sperat, 135 ; dat instructionem pro missionibus, 120-124 ; deputat PP. Araoz et Bustamante ad missionarios secernendos, 125[5] ; non acceptat collegium de Véas ob missionem peruanam, 124, 127 ; commendat P. Araoz componere lites inter Curiam romanam et matritensem, 81, 206 ; P. E. López ut recipiat candidatos in Prov. toletana pro Perua, 391 [20] ; facultates apostolicas missionariis communicat, 409 s. ; curat de elencho conficiendo indipetarum, 381 [21] ; curat de procuratore indico constituendo Hispali, 322 [1], 618 ; dat normas quoad missionariorum distributionem, 214 s. ; curat fovere commercium epistolare cum Perua, 322 [1], 371, 384 [3] ; prohibet quominus pecunia e Perua in Hispaniam mittatur, 437 s. ; consulit abstinendum sociis a confessionibus commendatariorum, 143 s. ; eius sententia de paroeciis a sociis suscipiendis, 38 ; adiuncta primae expeditionis scire avet, 116 ; laudat missionarios linguam quechua discentes, 143 ; dat normas pro secunda in Peruam expeditione, 297[5] ; nuntiat P. Avellaneda quos comites secundae expeditionis electos esse, 210[6] ; scribit P. Avellaneda de missione peruana, 132 ; contentus ob P. Segura in Indias electum, 143 ; P. Bracamonte in Indias destinat, 140 [2] ; scribit P. Aeg. G. Dávila de sociis in Peruam eundis, 390 [20] ; destinat in Peruam socios secundae expeditionis, 201-203 ; concedit ut F. I. Hernández denuo in S. I. recipiatur, 289 [10] ; eligit P. B. Hernández viceprov. peruanum, 404 ; eligit P. I. Fonseca pro Perua, 390 [18] ; eique professionem sollemnem concedit, 442 [18] ; curat de itinere P. I. Fonseca, 442 [18] ; destinat P. I. B. Segura ad Peruam, 119 ; non placent ei litterae P. L. López, 490[4] ; eius normae tenendae, 502 ; componit dissidia inter viros auctoritate pollentes, 81 ; P. Portillo ad Floridam destinat, 119 ; eumdem Provincialem Peruae electum communicat P. Araoz, 132 [2], et P. Nadal, 133 [2] ; incertus de itinere P. Portillo, 114, 124 ; et de eius destinatione, 115[9] ; mittit pia dona P. Portillo, 143, 323 ; et imaginem B. M. V. 323, 702 [21] ; etiam instructionem de re missionaria componeda 136 ; concedit opera theologica P. Portillo, 136 ; promittit documenta de S. I. in Peruam mittenda, 120 ; gratus P. Portillo ob eius litteras, vita Romae functos ei nuntiat, 213 s. ; Limam unicam sedem pro sociis determinat, 214 ; consilia quoad confessiones commendatariorum dat, 215 ; refert nuntia de universa Societate, 216, et F. de Toledo prorege peruanum electum 215 s. ; mittit litteras P. Portillo medio prorege Toledo, 198 s. ; curat solatium P. Portillo, 109 ; animus erga P. Portillo, 401 ; magni habet

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

P. Portillo, 525[5] ; benedicit P. Portillo, 116, passim ; commendat P. Portillo proregi Toledo, 205 ; monet P. Portillo de eius labore in fabrica templi et domus limensis, 369[30], 401, selecta consilia dat P. Portillo de Provincia recte gubernanda, 388-403 ; fovet amicitiam cum ministris regiis, 39; gratus erga Ferdin. Tello, 136 ; rogat proregem Toledo ut curet de sociis peruanis, 407 s. ; laudat eius nomen Romae, 408 ; curaturus de collegio Oropesae instituendo, 408 s. 433 ; Societatem peruanam Proregi obtemperaturam profitetur, 199 433 ; animus erga proregem Toledo, 203, 531 ; resistit proregi Toledo in commissario constituendo pro S. I. in Perua, 197-235 s. ; monet proregem Toledo Institutum S. I. observandum esse in Perua, 239 ; certus de studio erga S. I. Philippi II et proregis Toledo, 234 ; concedit socios proregi Toledo, 203 ; et ut secum ferat P. M. Gutiérrez, 239 s. ; ultro elegit missionarios socios proregis Toledo, 240 ; eum laudat, 238 s. ; vult ipse comitari proregem Toledo, 204 ; eius erga S. I. voluntatem magni habet, 200 s. ; consuetudo eius cum Domo de Oropesa quam arcta, 209[3] ; queritur de prorege Toledo, 226 s. ; studiosus erga Philippum II, 82, 123[10], 125[6] ; gratias agit Philippo II ob S. I. in Peruam acceptam, 241 ; se missurum viginti socios dicit Philippo II, 242 ; ne Portillo a munere Provincialis removeatur Philippum II rogat, 242 s. ; scribit arch. Loaysa gratias agens et ut in Instituto observando socios adiuvet rogat, 386 s. ; petit textum Concilii I limensis (vel II), 215 ; febri laborat, 503[8] ; mors eius, 496[8], 499, 503, 529 s. ; documentum narrativum de eius obitu non asservatur, 496[10] ; successor eligendus, 496[14], 500[8] ; varia, 452, 569 s., passim ; Borgiae familiares in Hispania F. Marco retinere contendunt, 569 s.

Borgia Galcerán, Petrus Ludovicus, magister Montuliae, 242[3].

Borromaeus, Carolus, S., 206.

Botello Maldonado, Franciscus, e Consilio Indiarum, 456.

Botwell, 210[3].

Bracamonte, Didacus de, S. I., vita 112[1] ; Indias exposcit adire, 112 s., 137[10] ; pro Perua electus, 34, 135, 137, 140[2] ; socius primae in Peruam expeditionis, 164[2]; redigit catalogum primum peruanum sociorum, 278-284 ; et litteras annuas a. 1569, 245-278 ; rector collegii limensis, 266, 360[67] ; eius ministeria Limae, 258-260 ; colit pueros limenses, 262-264 ; missionarius in opp. Huarochirí, 420 ; et Superior ibidem, 421 ; rector cuzquensis, 452[16] ; eius litteras accepit Borgia, 389 ; de statu Peruae quid iudicet, 327[35] ; et de indis, 330[58] ; Borgiae declarat defectus P. Portillo, 318-320 ; remedia proponit, 320 ; desiderata exponit, 320 s. ; refert de prorege Toledo, 395 ; in Europam revertitur, 36 s. ; 449, 452, 457, 471, 475, 487, 489 s., 493, 508 ; Hispaniam attigit, 518[2], 520, 531, 560[5] ; Hispali versatur, 523[2] ; monetur ut cum Superioribus S. I. res primo tractet, 518 s., 523 s. ; Barcinonem petit, 523[1] ; Mercuriano postulat Visitatorem pro Perua ? 598[5] ; Matriti colloquium cum praeside Consilii Indiarum I. Ovando,

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

559-561 ; eius iter in Europam aegre tulit I. Ovando, 559 ; dubius de legitimitate dominii hispani in Indiis, 613 ; Mercuriano eleemosynam postulat, 614 s. ; in Peruam revertitur, 534, 561, 598; iter secundo in Peruam, 561 ; narrat naufragium passum, 611 s. ; praeparat secundo iter in Peruam, 604, 606, 612, 619, 621 s., 625, 628, 634 ; petit opp. Sanlúcar, 639 ; redux in Indias, 727, in Congregationibus provincialibus, 38 ; varia, 279, 337 [3], 386, 444, passim.

Bracamoros, v. Jaén de Bracamoros.

Brasil (Brasilia), confinis ditionis peruanae, 13, 56, 261 [77,79] ; instructio Borgiae pro sociis —, 120.

Brausberger, Otto, S. I., scriptor, 583 [3]; 742 [7].

Bravo de Saravia, auditor limensis, 273 [123].

Breviarium romanum, eius castigatio a Sixto V, 209 [17].

Bruxelles, urbs, 715 [6].

Buen Jhesús, navis, 356.

Bullae, mittuntur P. Portillo, 136, 140 ; v. *In coena Domini*.

Burgos, provincia civilis, 134 [18] ; urbs, pervenit P. B. Hernández, 288 ; collegium S. I., 628 [16].

Bustamante, Bartholomaeus de, S. I., ad res indicas componendas et missionarios eligendos deputatus, 115, 119, 135 ; curat de missionariis, 130, 140 ; P. Portillo in Peruam mittendum scribit, 118 ; monet P. Segura, 139 ; quid de confessionibus commendatariorum existimat, 143 [9] ; quaerit rationem agendi cum commendatariis, 176 [13] ; consiliat P. Orruño, 134 ; spiritus eius specialis, 573 [14] ; 134, passim.

Bustamante, Franciscus de, O. F. M., provincialis, 69.

C

Caballar, Didacus de, S. I., 654 [18] 724 [6].

Cabañas, oppidum, dominus de, 191 [6], 379 [6].

Cabello, Stephanus, S. I., vita 579 [1] ; petit missionarius renuntiari Indiarum, 579-581 ; in Peruam designatus, 669 [1], 671, 675 ; informationes de eo, 665 [3].

Cabra, oppidum, 283, 512.

Cabredo, Rodericus, S. I., provincialis Peruae, 46.

Cabrera de Córdoba, Ludovicus scriptor, 565 [13].

Cacaza, marchio de, 158 [33].

Caciques, qui sint, 259 [66], 376 [14] ; dominium ipsis restitutum, 144 [9] ; eis indigenae submittendi, 144 [9].

Cádiz (Gades), urbs, 627 ; provincia civilis, 281 [17] ; dioecesis, 282 ; spectant missionarii 434 ; regrediuntur socii quartae in Peruam expeditionis, 600, 603 s.

Caesaraugusta, collegium S. I., 87.

Cagliari, oppidum, 534 [4].

Cajamarca, departamentum, 29.

Calabria, regio, 208 [14].

Calahorra, dioecesis, 281.

Calamari, v. Cartagena.

Calancha, Antonius de, O. S. A., scriptor, 74 [13], 265 [38], 304 [1].

Calca, provincia, 637 [5-7].

Callaey, Fredegandus, scriptor, 32.

Callao, portus, 45, 338 [11] ; adventus primae in Peruam expeditionis, 35, 246 [3].

Caller, v. Cagliari.

Camaiani, Petrus, legatus pontificius, 97 [7].

Cámara, Alphonsus de la, S. I. destinatus in Peruam, 202, 224 [6].

Camarasa, marchio de, 128 [7], 556 [3].

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Camarico, quid sit, 28 ; accipere Societati vetatur, 38.
Camerae in navi, 166 [17].
Campo, Ioannes de el, O. F. M., vult socios paroecias regentes, 333[70] ; invisus populo, 367.
Canarias (Insulae Fortunatae), prima in Peruam expeditio eas attigit, 34, 162, 169 ; et socii secundae expeditionis, 169, 313, 356 ; episcopus laudatur, 169 ; missionarii S. I. in —, 134, 169, 201 ; collegium S. I. condendum, 174; navis deperdita iuxta —, 385; scribunt e — PP. Lenochi, 668, et P. Plaza, 676 s. ; praedones ad —, 169 ; varia, 193, 609.
Canas, privilegium, 391, 556[6].
Canisius, Petrus, S, S. I., agit cum Pio V de rebus Germaniae, 206.
Cano, Melchior, O. P., controversiae cum S. I., 392, 415 [35], 563 [23].
Canpolicán, provincia linguae aymará, 16.
Canta, provinciae Peruae, 258[65].
Cantus, normae pro eo in Provincia peruana, 537.
Cañas, Ioannes, S. I., provincialis Baeticae, rogatur a Borgia ut designet socios aptos pro Perua, 235 [5], 389[8] ; P. Fonseca ad Peruam destinato quae procuranda sint, 442 [13] ; nequit determinare de itinere P. Fonseca ad Peruam, 442 ; et socii tertiae in Peruam expeditionis, 441 ; eruditur de P. L. López, 438 [2] ; rector granatensis, 547 [1] ; iudicat arch. Guerrero aegre laturum iter P. Plaza in Peruam, 547-549 ; monetur de fovendo commercio epistolari cum Perua, 371, 384 [3] ; rector hispalensis, sufficiat procuratorem indicum, 739 [1]; refert obitum P. Esquivel, 738 [1] ; quid existimet de domo S. I. condenda in opp. Sanlúcar, 721 ; quid de pensione solvenda ab indipetis collegio hispalensi, 667 s. ; varia, 286, 518 [2], passim.
Cañete, oppidum, 83.
Cañete, marchio de, v. Hurtado de Mendoza, Andreas.
Capac Raimi, 22.
Carabaya, districtum, 730 [9].
Caraffa, Antonius, cardinalis, 206-208 [10-12].
Caraffa, Carolus, cardinalis, 208 [15].
Caravaca, collegium S. I., 216 [21], 376 [16].
Cardinales, congregatio — pro missionibus, 81, 199s., 204, 206-209.
Cardona, Nicolaus de, navarcus, 441 [7].
Caribicum mare, v. *Mar del Norte*.
Carità, S. Hieronimo della, templum romanum, 688 [14].
Carleval, Bernardinus, dr., presbyter, 83 s.
Carolus V, imperator, 623 [5] ; Borgiae studiosus, 82 [4] condidit Universitatem Limae, 33, 377 [21], 619 : — et prorex Toledo, 190, 191 [4] ; dat *Leyes Nuevas* pro Indiis, 28 ; instituit Consilium Indiarum, 26 ; — et aethiopes, 167 [21] ; condidit collegium regale Granatae, 548 [6].
Carolus, princeps hispanus, 78, 210 [3] ; funera pro eo Limae habita, 340.
Carolus III, Hispaniarum Rex, 183 [6].
Carolus VIII, Galliae Rex, 208 [14].
Carreño, Franciscus, navarcus, 600 [2], 603 [8], 612 [3].
Carrillo, Didacus, S. I., provincialis Castellae, 75 [16], missionem Indiarum improbat, 80 ; non eligit socios pro Perua, 104 ; nec P. Portillo annuit, 132 [1] ; monet Borgiam de P. Segura, 135 ; refert de missionariis, 131 [20] ; dubitat de legitimitate missionis a se concessae, 125[5]; Borgiae suam rationem agendi cum P. Portillo explicat, 125 ; petit in-

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

structionem clariorem, 125 ; monetur de missionariis ad Peruam seligendis, 115 ; difficultates ad missionem peruanam praesentat Borgiae, 34 ; quae sint explicat, 101 s. ; communicat litteras Borgiae, 229[7] ; deputaturus F. Váez ad Peruam, non certo P. Porres, 111 ; impedit P. L. López doceri de rebus indicis, 370 ; opera scientifica P. Portillo provisurus est, 111; quaerit interventum Borgiae ad missionariorum selectionem, 94 [3] ; missionarios eligit, 95 s. ; 197 [1], passim.

Carrillo de Mendoza, Ludovicus, comes de Priego, 285 [3].

Carrión, Franciscus de, S.I., 588[1], 589.

Carro, Venantius, O.P., scriptor, 228[5] s.

Cartagena Indiarum, urbs, 45, 76, et regio, 170 [43] ; naves ad —, 175 ; portus pro classibus, 177 ; via ad portum Nombre de Dios, 180 [7] ; tempestas ad — 162 s ; prima in Peruam expeditio eam attigit, 35, 170, 173, ministeria PP. primae expeditionis, 171, 179; Portillo e — Borgiae scribit, 164-178 ; poscunt incolae domum S. I., 171 s., 314 s ; sedes pro S. I. stabilienda, 177 s ; aliae litterae P. Portillo e —, 213 ; discendunt e — socii primae expeditionis, 178, 180[7] ; adventus secundae expeditionis, 314 ; 356 s. ; solvunt socii secundae expeditionis, 315 ; adventus sociorum quartae expeditionis, 726 ; qualis vitae condicio in —, 315 ; augustinienses in —, 173 ; dominicani in —, 178 [28] ; franciscani in —, 173, 178 [27].

Cartas de Indias, 174[4].

Carthagena, v. Cartagena.

Carthusia, prospiciendum de transeundis sociis in — 521.

Casa de la Contratación de las Indias, origo et munia, 27 ; eius rescripta in hoc volumine, 42 ; modus eius agendi cum missionariis, 194 s. ; et cum S. I., 39.

Casasola, Ioannes, S. I., vita 203 [16] ; destinatus in Peruam, 203 ; 224[6], 237[7], 298[7], 310 ; iter in Peruam, 290, 356 s., 359[68] ; portat Lignum crucis, 313 [37] ; narrat naufragium passum, 689 s. ; commendat Borgiae F. I. Ribera, 475 s. ; gratus Borgiae, 476 s. ; declarat eventum mirabilem Ligni crucis, 687-691 ; informationes de eo, 444, 508, 511, 590.

Castagna, Ioannes, nuntius in Hispania, quid de prorege Toledo iudicet, 199 [1] ; 206, 224, 408[4].

Castañeda, Ioannes, S. I., rector hispalensis collegii, 198, 571 [17].

Castellana 2, codex describitur, 57.

Castilla, regio, 510 ; provincia S. I., dat socios pro Perua, 34, 115 ; Philippus II petit ut e — mittantur socii in Peruam, 222 ; *Consejo de* —, 210[6].

Castilla de Oro, regio, 171[43], 277 [136] ; v. Panamá.

Castilla la Vieja, collegia S. I. in — copia sociorum gaudent, 628.

Castilla, Ambrosius de, S. I., vita, 307 [1], 308[7] ; manifestat Borgiae moerorem sociorum secundae in Peruam expeditionis, 308-309 ; 322.

Castillo de Bobadilla, v. Bobadilla.

Castro, Emmanuel, orator lusitanus, agit cum Pio V de missionibus infidelium, 206.

Castro, Christophorus, S. I., scriptor, 531 [13], 658 [3].

Catalaunia, regio, 534 [4,7].

Catalogui, quid sit in S. I. 278. Catalogus Provinciae peruanae S. I., 278-284, 443-447, 510-515, 588-590, 674-676.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Catherina, S., festum eius, 162, 170.
Catherina, Portugalliae regina, 323[7], 360[4].
Caziqui, 16, v. Caciques.
Cerámica incaica, v. Imperium incaicum.
Cerdeña (Sardinia), insula, 531[13], 534[4], 651.
Cerezuela, Servandus, inquisitor limensis, 418[42], 453[23]; alienus a Portillo, 507[26].
Ceriñola, victoria de, 208[14].
Cermeño, Catherina, 258[64], 283.
Céspedes del Castillo, Gulielmus, scriptor, 164[1], 166[18], 472[37].
Chácara, 16, 469.
Chachapoya, Petrus, indus, 188.
Chachapoyas, oppidum, 284, 512, 514; regio, 294[7]; visitatur a prorege Toledo, 419[44].
Chamartín de la Rosa, collegium et, archivum S. I., 245, 278, 699.
Chanoe, 170[41].
Charcas, indi, 709[45]; audientia in ditione peruana, 27; eiusdem extensio, 273[127]; provincia civilis, 730; episcopatus, 267[102]; sedes suffraganea limensis, 27; archidiaconus, 166; desiderant socios missionarios, 325[6], 341; petunt P. Portillo socios, 273; missio bona, 336; missio ad —, 421; collegium S. I. instituendum, 366; nequeunt socii ibi consistere, 390; varia, 325[9], 370, 488. v. La Plata.
Chasquis, 18, 329[49].
Chávez, Maria de, 704[37].
Cherinos, Ferdinandus, civis pacensis, 482.
Chesia, (Cexi) Petrus Donatus, cardinalis, 208[13].
Chiapa, sedes episcopalis, 72.
Chibchas, gens indica, mores et religio, 170[43], 315[43].
Chicacopi, oppidum, 490[11].
Chicha, 259[67], 417, 740.
Chilapa, regio, 69.
Chilca, oppidum, 184[9].
Chile, regio indorum, 15; regio, 273[127]; bellum in indos de —, 368; e — mercatores ad Panamá, 336; rebelliones in —, 30, quaerunt socios missionarios, 341; ne instaurentur socii, 390; 261[77].
Chincha, provincia incaica, 15.
Chinchero, oppidum, 637[7], 638.
Chinchiero, v. Chinchero.
Christophorus, S. I. 214[3].
Chronologia, qua ratione usurpatur in hoc volumine, 42, 51.
Chucuito, provincia civilis, 284[37], 232[1]; missionarii pro —, 233; visitatur a prorege Toledo, 419[44]; P. Barzana ad —, 708.
Chunchos, gens indica, 31.
Chuquiavo, v. La Paz.
Chuquibamba, oppidum, 637.
Chuquisaca, regio linguae aymará, 16; visitatur a P. Acosta, 706.
Cicero, interpretatur in collegio limensi, 425[77].
Cieza de Léon, Petrus, scriptor, 71[1], 469[37].
Cifra, usurpanda a P. Plaza, 543; cum illa scribit Borgiae P. Zúñiga, 504-509.
Cinche, v. Caciques.
Ciudad de los Reyes (Civitas Regum), v. Lima.
Classes pro Indiis, earum cursus 75[17], 609, 610[29]; cursus earumdem a. 1574, 666-668; paratur ad Indias, 130, 164[1]; 384; in ea iter faciant socii, 177.
Clavell, Senen, S. I., proponitur ad Indias, 89.
Clerus saecularis, eius status, 31, 175 s; conversiones, 344.
Cobo, Barnaba de, S. I., scriptor, 31[1], 49, 184[9], 249[21], passim.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Cobos, Didacus de los, e Consilio Indiarum, 128[7], 556 [3].
Coca, 17, 22, 327 ; non curanda ab indis, 327 [27] ; magnum emolumentum confert, 329[47].
Codices pro hoc volumine usurpati describuntur, 56-68.
Coemans, Augustus, S. I., scriptor, 168 [25].
Coglia, v. Aymará.
Coillur, 19.
Coimbra (Conimbrica), universitas, 299.
Collas, gens indica, quae religio de homine, 20.
Collateralis in S. I. pro Perua requiritur, 365.
Collegia parce admittenda, 89 [1] ; in Indiis ne multiplicentur, 121, 174, 366, 409[7], 457[4] ; eorum fabrica qualis esse debeat, 393 ; Hispaniae inopia sociorum laborant, 102 ; necessaria pro missionariis, 88 s. ; unum pro Canarias consulitur, 174 ; quae recenter instaurata in Hispania, 376 [14] ; in Perua condenda, 375 s. ; ne in Perua multiplicentur, 333-336 ; — filiorum caciquum ne S. I. suscipiat, 395 ; v. Lima, F. Toledo.
Collegia, codices describuntur, 65.
Colmenar de Oreja, oppidum, 280, 510.
Colombia, regio indorum, 15 ; 171[46], 261[77] ; respublica, 690 [20], 726 ; v. Nuevo Reino.
Colonna, Domus de, 208 [15].
Commenda, earum constitutio in Indiis, 29 s. ; legislatio commendataria, 28 ; earum natura iuridica, 26 ; 115 [19] ; earum iurisprudentia definienda, 368.
Commendatarii, eorum onera, 26, 435[7], 457[7], 543 [18] ; quo modo sese gerere debeant cum eis missionarii, 176 ; ab eorum confessionibus sese abstineant socii, 143 s. ; eorum casus morales, 329 ; confessiones, 342 s.
Commissarius in Provincia Peruae an instituendus, 242[7], 538 ; eliguntur a Generali, 217 ; quando ad Provincias mittendi, 391 [21].
Commissarius regius iniungitur a Philippo II Provincialibus regularium in Hispania, 222 ; pro Perua proponitur a prorege Toledo, 197, 217.
Compañía de lanzas y arcabuces, in Perua 30.
Compensatio moralis, 368 [26].
Concilium provinciale limense I et II, 173 ; 176 ; — I iniungit textum doctrinae christianae unum, 262 [21] ; — tractat de confessionibus commendatariorum, 342 [21] ; de clericis milites comitantibus, 536 [15] ; — II, qui Episcopi adfuerunt, 267 [102] ; iniungit duplicem textum doctrinae christianae, 262[9] ; sententiae conciliares tenendae, 213, 391 ; — de supplendis defectibus sacerdotum in doctrinis a laicis, 498 [23] ; de clericorum cohabitatione cum mulieribus, 495[6] ; — sancivit ne indi ad cocam colendam cogerentur, 327 [27] ; ne sacerdotes punirent indos, 334 [71] ; de ornatu imaginum in templis decrevit, 277 [125] ; — adfuit P. C. Sánchez, 252 [28] ; — III, contra luxum vitae egit, 271 [117].
Concilium tridentinum et privilegia missionariorum 91, 117 ; 209 [17].
Concha, Ferdinandus de la, S. I., ad Peruam propositus, 379 ; 391 [20].
Confessio apud gentes incaicas, 21.
Confessiones Limae, quot et quales, 343 s. ; a confessionibus proregis Toledo sese abstineant socii, 544 v. Augustiniani, Borgia.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Congr. 42, codex describitur, 57.
Congregatio in S. I., eius species, 54.
Congregatio generalis II ; de collegiorum fundatione quid decreverit, 390 [17] ; III, egit de Perua et Mexico, 531 [13] ; elegit Mercurianum generalem S. I., 530 s. ; 553.
Congregationes provinciales peruanae ; earum celebratio et proposita, 36-38.
Conquistae, earum iustitia, 29.
Conquistatores, eorum casus morales, 633 ; ad quam restitutionem teneantur, 177 [26] ; quo modo sese gerere debeant missionarii cum ipsis, 176 ; consilia Borgiae quoad eorum confessiones, 215.
Consejo de Hacienda, sub eo Domus Contratationis hispalensis, 440 [3].
Consejo de Indias (Consilium indicum, vel Indiarum), eius origo et munia, 26 s, 99 [10] ; tribunal supremum, 25 ; officia ecclesiastica eiusdem, 39 ; rescripta regia pro missionariis et —, 99 [10] ; — displicet regulares laicos in Indias adire, 576 ; agit de stabilienda navigatione indica, 609 [26]; — et S. I., 39 ; — qui socii, 128[7], 556 [3] ; — desiderat socios in Perua, 561; — proponit P. Coruña pro sede popaianensi, 72 ; — P. Portillo pro Perua designat ?, 119 ; curat de sociis secundae in Peruam expeditionis, 289, et de quarta expeditione, 612 ; — dat 500 ducatus pro indipetis, 680 ; — eruditur a Toledo de sociis peruanis, 452, 557 ; v. Ovando, Plaza, Bracamonte.
Constitutiones S.I., earum editio, 99[13]; mittuntur P. Portillo, 132, 136.
Consultores in S. I., eorum votum quo valore gaudeat, 401 [7].
Contaduría 304, 306, codices describuntur, 65.
Con-Ticci-Viracocha, 19.
Contisuyo, provincia incaica, 18.
Contratación, Casa de la, stipendia solvit missionariis, 148-150 440 [3] ; sub Consilio Oeconomiae, 440 [3].
Contreras, Martinus de, S. I., 589 ; linguis indigenis peritus, 345 [28] ; informationes de eo, 281, 445, 511.
Conversiones Limae habitae a. 1569, 344 s. ; v. Lima.
Coquimbo, regio, 266 [26].
Cordeses, Antonius de, S. I., provincialis Toleti, agit de missionariis delegendis pro Perua, 235[5], 236[7] ; dat informationes de P. Cabello, 665 [3] ; 677 [3].
Córdoba (Corduba), in Hispania; urbs et provincia civilis, 83, 285[4], 514 ; dioecesis, 283, 512 ; 202[9] ; in Indiis, 266 [26].
Córdoba, Antonius de, S. I., vita 90 s.
Córdova, Ioannes de, S. I., 285, 636.
Córdova, Petrus, civis limensis, 184 s.
Coronado, Melchior de, civis limensis, 486.
Corral, Franciscus, O. S. A., 419[44], 451 [13].
Corregidores (Correctores), 25, 273 [137] eorum casus morales, 329.
Corregidores de indios, creati a praeside Lupo Garcia de Castro, 30, 344[23], 468; eorum munia, 24, 344[23], 470 ; eorum conversiones, 344.
Corriente, peso, eius valor, 435 [8] ; v. Argentum.
Cortés, Ferdinandus, concedit testamentum pro collegio S. I. condendo, 104 [13].
Cortés, Ioannes, civis limensis, 183 s., 188.
Cortés, Martinus, marchio del Valle, collegium S. I. in Mexico condere studet, 104 [12] ; pro missione S. I. indica acturus, 105 [13].
Coruña, Augustinus de la, O. S. A.,

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

episcopus de Popayán, vita, 69; episcopus popaianesis creatus, 69, 70-74, 77 [3]; Societatis Iesu devotus, eam ad Popayán vocat, 34, 69-74, 92 [3]; Mexicum attigit, 71 [3]; in urbe Cuzco versatur, 491; eius legatus ad socios missus ?, 101 [3].

Costa, regio peruana, 14.

Crequi-Monfort, G. de, scriptor, 16 [1].

Criollos, in periculum Reipublicae intenti, 30 s.; eorum in S. I. admisio, 35, 39; sit cauta, 536; eorum dotes, 254 [51], 447; eorum status moralis, 327 s., 329.

Cripara, lacus regionis aymará, 16.

Cristofori, Franciscus, scriptor, 688 [13].

Crivelli, Alexander, cardinalis, 206 s., 208 [12].

Cruces, vía de las, in opp. Sanlúcar, 595 [10].

Crusenius, Nicolaus, O. S. A., scriptor, 74 [12].

Cruz, Franciscus de la, O. F. M., missionarios S. I. flagitat, 80.

Cuadra, 184 [10].

Cuba, insula, 45.

Cuenca (Hispania), provincia civilis, 83, 216 [9]; urbs (Perua), visitatur a prorege Toledo 419 [44].

Cuenca, dr., v. González Cuenca, Gregorius.

Cueva, gens indica Carthagenae regionis, 315 [45].

Cuevas, Nuestra Señora de las, sacellum, 166 [13].

Cuevas, Petrus de, S. I., 665, 669 [1].

Cui, animal sacrum apud incas, 425.

Çuiza, 340.

Culquitacma, indus conversus, 421.

Curacas, 376 [14]; v. Caciques.

Cussola, Ioannes, S. I., proponitur pro Indiis, 89.

Cuzco (Cuzcum), regio, 427 [85], 730; departamentum, 15; sedes Imperii incaici, 14, 261 [73]; quot eius incolae, 23; quot incolae hispani, 273 [126]; visitatur a prorege Toledo, 419, [44], conspirationes, 30, 269, [109]; sedes episcopalis suffraganea limensis, 27, 252 [37]; episcopus, v. Lartaun; sedes S. I., 14; desiderant missionarios S. I., 325 [6], 366, 341, 429; collegium S. I. instituendum, 366, 390, 429; situs collegii, 427 [85]; collegium caret reditibus, 458 [9]; agrum collegii, 439; collegium inchoatum, 472; status oeconomicus collegii, 490 [7], 492; collegium conditum prope mercedarios, 516 s.; indi pro servitio collegii, 636-638; 36, 556; P. Portillo in Cuzco, eius ministeria a. 1570, 428-430; dominicani invitant socios, 428; illorum conventus cuzquensis, 428 [92]; ministeria varia sociorum, 472; missio ad —, 421; socii perveniunt ad —, 516 [3]; missio bona ad —, 336; clerici in S. I. proclives, 430; laudantur ministeria sociorum, 496; ministeria a. 1572, 491; status collegii a. 1572, 490; item a. 1573, 590; missiones e collegio a. 1574, 706-708 s.; status collegii a. 1575, 707 s.; P. Barzana in —, 708; rector collegii a P. Plaza eligendus, 535, 540; proponitur P. B. Hernández, 543; et P. Piñas, 543; Congregatio provincialis in —, 37; varia, 478, 488, 551 [4], passim.

D

Daemones, quid indi de ipsis iudicaverint, 425.

Dalmases, Candidus de, S. I., scriptor, 68.

Darién, flumen, 180 [5].

Darién, sinus, 164 [4].

Davenport, Frances E., scriptor, 74 [12].

David, psalterium explicatur a P. Portillo, 419.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Deça, Alphonsus, S. I., 613.
Deleitosa, cometissa de la, 191[6].
Delplace, Ludovicus S. I., scriptor, 534[2], 546[13], passim.
Desaguadero, flumen, 16.
Deseada, insula, naves pro —, 609[26].
Despinar, Ferdinandus de, S. I., v. Espinar.
Díaz Merino, Alphonsus, civis limensis, 188 s.
Diluvium, eius interpretatio apud incas, 20.
Doctrina christiana, docetur durante primo sociorum itinere, 165, 168; textus unus conficiendus, et alter, v. Concilium provinciale limense I et II.
Doctrinae, v. Paroeciae.
Doctrinarii, v. Parochi.
Documenta huius voluminis, 52; eorum natura, 41 s.; conservantur in sua formali integritate, 41; eorum momentum, 40; conservata, 40 s.; deperdita, 40-42; versiones eorumdem, 43; adnotata in Curia S. I., 43 s.; eorum cursus, 44 s.; iam edita, 50 s.
D'Olera, Clemens, O. F. M., cardinalis, 688[13].
Domenech, Petrus, S. I., 90.
Dominica, insula, appellunt socii primae in Peruam expeditionis 164, 170; et secundae, 314; naves ad —, 609[26]; varia, 162 s.
Dominicani, socii P. Portillo, 166[15]; recipiunt Limae primam expeditionem sociorum, 35, 247[11]; monentur de iure asyli restringendo 716 s.; a Philippo II pro Perua conceduntur, 192; et commendantur, 232[2]; petunt Indias cum sociis quartae in Peruam expeditionis, 571, 599 s., 612; regunt Studium generale Limae, 33, 265[56] 331[56], 619 s.; episcopi —, 326[9]; — Carthagenae, 178[28]; missionarii in Chucuito, 233; — cuzquenses invitant socios, 428; — templum limense 247; — missionarii Limae, 376; — Panamae, 335[28]; — missionarii in Perua, 266[24], 325[9]; — templum in opp. Sanlúcar, 595; — in opp. Xerez, 711[2]; — missionarii et prorex Toledo, 478; varia, 243.
Domus Contratationis hispalensis, v. *Casa de la Contratación.*
Duay, collegium S. I., 216[21].
Ducatus, eius valor, 129[11], 172[47]; donantur a Philippo II, v. Bernal, Philippus II, Sevilla.
Dulce Nombre de Jesús, confraternitas in opp. Sanlúcar, 595[19].

E

Eboli, princeps de, agit in *Junta Magna* a. 1568, 210[6]; commendat missionarios S. I., 128; obitus, 564[11]; varia, 70, 206, 323[7].
Ebora, dioecesis, 676[14].
Ebrietas apud indos, 417; v. Indi, Lima, Perua.
Ecclesia indica, eius constitutio specialis 27 s., 31-33, 269[111]; status 175; v. Lima, Perua.
Ecuador (Aequator), confinis Imperii incaici, 14; respublica, 707[52].
Editio MHSI, qua ratione confecta, 51-56.
Egaña, Antonius de, S. I., scriptor, 197, 332[62].
Egmont, comes de, 210[3].
Elias, propheta, 474.
Elisabetha, regina Angliae, 210[3].
Elisabetha, regina Portugalliae, 716[1].
Encinas, Didacus, scriptor, 129[10], 167[21].
Encomienda, v. Commenda.
Enríquez de Almansa, Martinus, prorex Mexici, 394.
Ensayado, peso, eius valor, 435[8], 731[11]; v. Argentum, *Plata.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Entradas, 28, 123, 368 ; earum legitimitas, 329 ; quatenus socii eas adire possint, 536 ; quatenus et clerici, 536 [15].

Episcopi indici, in Conciliis provincialibus limensibus, 176 ; v. Concilium provinciale ; regunt paroecias, 38 ; negotium de *coca*, 327 ; quales requirantur in Perua,465 s., et Patronatus regius, 219 [10] ; et privilegia regularium.

Epistolae indicae, conservatae et deperditae, 41 ; earum cursus e Perua in Europam, 45 ; commercium epistolare cum sociis Peruae fovendum, v. Borgia.

Epistolae selectae II, V, VIII, codices describuntur, 57 s., 65.

Epochae in Historia Peruae quae sint, 28.

Epp. N. N. 1-2, codices describuntur, 57.

Eques, 268 [104].

Eraso, Antonius de, secretarius regius, 528, 529, 582, 717.

Eraso, Christophorus, navarcus, [77 3].

Eraso, Franciscus de, secretarius regius, 128[7], 133 [8], 198, 223.

Escalante, Franciscus, de civis limensis, 188.

Escalona, oppidum 297[2] ; collegium S. I., 225.

Escalona, dux de, 225 [13].

Escorial (San Lorenzo del), palatium regale, 527 s., 529, passim.

Española, Isla, P. Acosta agit cum Archiepiscopo, 503 ; 376.

Esperabé, Henricus, scriptor, 462[5].

Espinar, Ferdinandus de (Despinar), S. I., 590 ; informationes de eo, 281, 445, 511.

Espinosa, Didacus de, cardinalis, 210 [66] ; et collegia in Indiis, 212 [80] ; Toledo ei scribit, 374 [1] ; varia, 224, 453.

Espinosa, Franciscus de, S. I., informationes de eo, 283, 515, 590.

Espinosa, Gaspar de, 283.

Esquivel, Gundisalvus de, S. I., procurator indicus electus, 138, 667, 670, 673 ; mittuntur ei documenta sui officii, 683 [4], 692-696 ; a Mercuriano approbatur eius electio, 683 [4], 691 s., non aptus pro suo officio 654, 712 ; non gratus P. Bernal, 712 [13] ; refert de quarta in Peruam expeditione 726 s. ; monet de itinere P. Bracamonte, 523 [1] ; refert Mercuriano de rebus sui officii, 679-682, 685 s., 723-725 ; agit pro domo in opp. Sanlúcar condenda, 719, 723-725 ; de domo in opp. Xerez, 710 [1] ; instructio Mercuriani pro —, 692-696 ; obitus, 738 [1], 742 ; informationes de eo, 720 [3] ; passim.

Esquivias, oppidum, 91 [1].

Esteban, S. I., 647, 669 [37].

Estepa de Andalucía, oppidum, 139, 279.

Estrada, Santa Maria de la, templum romanum, 476.

Eubel, Conradus, O. F. Conv., scriptor, 69, 252 [37], 382 [3], 455[5], passim.

Eucharistia, cultus in templo S. I. limensi, 348 s. ; colitur in opp. Huamanga, 423.

Europa centralis visitatur a P. Nadal, 117.

Exercitia S. Ignatii, excoluntur a sociis Limae, 35, 271, 417.

Exorcismi, ratio servanda in —, 398.

Extremadura, regio, 288 [2].

F

Facultates pro missionariis, necessariae, 92 ; a Pio V conceduntur, 117 s, ; P. Portillo petit, 131 ; eique mittuntur, 136, 497 ; missionariorum Indiarum Orientalium etiam

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

pro sociis Occidentalium an valeant, 614 ; v. Pius V, Gregorius XIII.
Felipe, Leander, S. I., 278, 279 ; informationes de eo, 280 s. ; 446.
Felipe, Marcus, 280 s.
Feria, comes de, 90.
Feria, dux de, v. Suárez de Figueroa.
Fernández, Ioannes, S. I., theologus, 608.
Fernández, Ioannes, S. I., adiutor secretarii S. I., passim.
Fernández de Bethencourt, Franciscus, scriptor, 493 [28], 570[6], passim.
Fernández de Castro, benefactor collegii hispalensis, 194 [11].
Fernández de Córdoba, Catherina, 90 s.
Fernández de Córdoba, Gundisalvus, 208 [14].
Fernández de Córdoba, Ioannes, 285 [3].
Fernández de Palencia, Didacus, scriptor, 29 [1].
Fernández de Quirós, scriptor, 327 [25].
Ferrara, urbs, 615.
Ferrara, Cipius, civis limensis, 185.
Ferreres, Ioannes, S. I., scriptor, 473 [39].
Fiat, formula Curiae pontificiae, 477.
Filippe, Leander, S. I., v. Felipe.
Fischer, E. E., scriptor, 24 [1].
Fiscus regius, et commendatarii, 219 [16].
Flandria, 608 [19], 715 ; bibliopolae, 696 ; haeretici, 211 ; v. Philippus II.
Flores, Didacus, S. I., 589.
Flores de Valdés, Didacus de, navarcus, 356-362 [1], 589.
Floresta, regio peruana, 14.
Florida, missionarii e S; I, agunt in opp. Sanlúcar, 166 [13] ; solvunt ad —, 79 ; expeditio sociorum ad —, 102[8], 136 ; appulsi ad —, 359 ; non plures mittendi socii, 140, 143, 174, 394 ; P. Segura ad —, 135 ; honestata a P. Martínez, 115; visitari potest a P. Plaza, 546; missio S. I. regenda ex Perua, 175 [7] ; passim.
Folchi, Iulius, 573 [23].
Folco, v. Folchi.
Fondo Astráin, v. Astráin.
Fondo Gesuitico, 77/1 ; 703, 1A ; 703 1B ; 1407/71 ; 1452/28/5 ; 1487/114/6, fasciculi et codices describuntur, 65-67.
Fonseca, Antonius de, 574.
Fonseca, Ignatius, S. I., rector collegii hispalensis, missionum cultor, 113 [4] ; curat de missionariis peruanis, 131 [26], 135 ; nuntiat Borgiae iter missionariorum primae expeditionis in Peruam 141 [11] ; scribit Borgiae de itinere P. Portillo, 124 ; 139 ; promittit ei Borgia mittere in Indias, 136 ; commendatur pro Indiis, 140 ; spectatur missionarius Peruae, 442 ; designatus missionarius Peruae, 390, 391[10] ; renuntiatus magister novitiorum Limae, 390, 400; professio sollemnis ei conceditur, 442 [13] ; rector hispalensis, 196 ; quaerit quo modo agere debeat cum indipetis, 161, 196 ; rector granatensis, 623 : varia, 202, 697, passim.
Fonseca, Petrus, S. I., assistens Portugalliae, 553[4] ; in notis documentorum fortasse eius nomen exprimitur, 44 ; 645 [16].
Franciscani, missionarii, 243, 325[9] ; a Philippo II pro Perua conceduntur, 192 ; et commendantur 232 [2] ; commissarius ipsis iniunctus a Philippo II pro Indiis, 557 [10] ; episcopus —, 326[9] ; — Carthagenae, 173, 178 [27] ; — Limae, 376, 715, ; — Panamae, 181 [11], 335[28] ; — missionarii in Perua, 265[26] ; — in opp. Xerez, 711 [3] ; — et prorex Toledo, 478 ; monentur de iure asyli restringendo, 716 s.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Freylin, Ioannes Maria, S. I., scriptor, 49.
Fridericus III, Rex Neapolis, 208[14].
Friezuelos, 642.
Fuegidi, gens indica, situs et descriptio, 15.
Fuente, Ferdinandus de la, S. I., in Peruam destinatus, 675.
Fuentes, Ioannes M., 279.
Fuentes, Petrus Michael, S. I., vita 108[2], ad Floridam destinatus, 108[4]; pro Perua designatus, 34, 108; expectat navim, 129; Hispali versatur, 141[11], 150-152, 156-158; concionator Limae, 415; rector collegii limensis, 588; studet linguae quechua, 703; quaerit gradus academicos in collegio limensi conferendos, 619 s., 632; admonitor Rectoris limensis, 506[30]; magister novitiorum, 253 s., 264 s., 332[61], 369[31]; proponitur ad gradum in S. I., 132; conceditur ei professio sollemnis, 392[506]; infirmus, 335; laudatur, 507; informationes de eo, 279, 444, 507, 510; 337[2].
Fuentes del Arzobispo, oppidum, 512.
Fuentes de Don Bermudo, oppidum, 281, 511.
Fulco, v. Folchi.
Funchal, collegium S. I., 216[21], 561[17].
Fundatores collegiorum S. I., suffragia pro ipsis, 458[11].
Funera incarum, 20.
Fusta, 169.

G

Gabia, 690.
Gaido, Didacus de, civis limensis, 188.
Galeota, 169[28].
Gallia, tertium bellum, 210[5]; Borgiae iter per —, 499, 530.
Gams, Pius Bonifacius, O. S. B., scriptor, passim.
Gandía, collegium S. I., 87.
Garcí Díez de San Miguel, visitator civilis, petit socios missionarios, 232-234.
García, Alphonsus, S. I., praesentatur pro Indiis, 96.
García, Ioannes, S. I., presbyter, vita 202[9]; in Peruam destinatus, 202, 224[6], 235[7], 286; socius secundae in Peruam expeditionis, 298[7], 310; profesio sollemnis ei concessa, 287, 292; iter in Peruam, 290; narrat suum iter, 306 s.; queritur de indole P. B. Hernández 306 s.; moestus animo, 308; scribit P. Avellaneda, 307; in opp. Nombre de Dios, 316; eius obitus Panamae, 320, 338[12]; nuntiatur Borgiae, 317, 358; eius laus, 317.
García, Ioannes, S. I., frater laicus, pro Perua designatus, 34, informationes de eo, 281, 444, 511; 589.
García, Marcus, O. S. A., 261[76].
García, Maria, incola limensis, 188.
García, Mari, 281.
García, Petrus, 281.
García de Castro, Lupus, praeses Audientiae limensis, 5, eius munia, 30; auditorum facultates, 368[27]; instituit correctores, 24, 344[23], 468 s.; coniurationes, 269[108]; componit ordinem iudicialem, 273[124]; denuntiat Philippo II vitia hispanorum, 326[18]; invisus populo, 367; committit augustiniensibus doctrinam de Vilcabamba, 261[76]; fovet socios primae in Peruam expeditionis, 35; socii ei commendantur, 133, 165; agit pro S. I., 182 s.; monetur a Philippo II de sociis adiuvandis, 137-139, 528; decretum eius pro domo limensi construenda, 187-190; transcriptio eiusdem decreti, 460; determinat situm pro collegio limensi S. I., 587; adest collegio

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

limensi, 256, 348; concedit sociis limensibus medicum et medicinas gratis, 226, 244; varia, 128[5], 232[1], 261[72], 339, 375[5], 434[1].
García de Heredia, 282.
García de Nogal, Ioannes D., scriba regius, 186, 190.
García de Toledo, O. P., auferendus a prorege Toledo, 474.
Garcilaso de la Vega, scriptor, 29[1], 259[66].
Gasca de Salazar, Didacus, e Consilio Indiarum, 456.
Gasco, Alphonsus, O. P., 326[13].
Generalis S. I., tota auctoritas penes eum ad regimen Ordinis, 38; ipsi est acceptare syngrapham pro collegio pacensi condendo, 483; v. Societas Iesu, Borgia, Mercurianus.
Genova (Genua), urbs, 615, 651, 715[6]; P. Plaza iter ad —, 546[13].
Germania, haeretici, 206, 211.
Gesuitico, v. Fondo.
Giménez, Ioannes, magister, 83.
Goa, urbs, 302.
Gobernador, v. Gubernator.
Gobierno, Michael, S. I., v. Govierno.
Gómara, López de, Franciscus. scriptor, 69.
Gomera, insula, ministeria sociorum secundae ad Peruam expeditionis in —, 313.
Gómez, Franciscus, S. I., 286.
Gómez, Ioannes, S. I., vita 310[7]; in Peruam destinatus, 286, 290; socius secundae in Peruam expeditionis, 298[7], 310; lector in collegio limensi, 337[3], 444; Sacris initiatus, 414; scribit litteras annuas a. 1570, 104-431; missio ad sept. Peruae, 707; informationes de eo, 444, 510; 589.
Gómez, Laurentius, S. I., 169[32].
Gómez de Santillán, e Consilio Indiarum, 456.
Gómez de Silva, Rodericus, v. Eboli.
Gómez de Zapata, e Consilio Indiarum, 128[7], 455.
González, Balthassar, 637.
González, Gundisalvus, S. I., vita 74[14]; rector matritensis collegii, 70; prov. Toleti, missionem Indiarum improbat, 80; a missionibus indicis alienus, 82[1]; non eligit socios pro Perua, 104, 130; destinat socios pro Perua, 135; monetur ut designet socios pro secunda in Peruam expeditione, 192, 202; promittit socios in Peruam missurum, 211; exposcitur ipse a prorege Toledo pro Perua, 212; varia, 96, 197[1], 198, 216, 289 González Carasco, Didacus, S. I., informationes de eo, 513; 589.
González Cuenca, Gregorius, dr., auditor limensis, visitat ditionem Peruae, 293, et redigit *Ordenanzas*, 293[7]; refert Borgiae statum S. I. Limae, 293-296; praedicat P. Portillo, 294-296; poscit socios, 295; litteras eius accipit Borgia et dat ei agnum Dei, 393; curat de opp. Santiago del Cercado, 435 s.; varia, 183, 186[12].
González Dávila, Aegidius, scriptor, 70.
González Dávila, Aegidius, S. I., provincialis Castellae, scribit Borgiae de secunda in Peruam expeditione iam in navi, 291[37], 297 s.; prorege Toledo cedere P. M. Gutiérrez, 298; missionarii pro Perua eligendi, 235[5], 236[7]; quae in ipsis consideret, 378; dat Borgiae informationes de aliquibus pro Perua proponendis, 379-381; commendat F. I. Hernández pro Perua, 287, 289; proponit P. D. Martínez pro Perua, 439[2]; assistens Hispaniae, 553[4] 645[15]; monitus de rebus in-

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

dipetarum, 679-682, 685 s.; studiis deditus, 613[14]; consulendus de rebus indicis, 608, 613; varie, 74[15], 647, 688[8], passim.
González de Ocampo, Antonius, S. I., ingreditur S. I. 253[40], 296[24]; iter in Cuzcum, 411[4], 706[47]; informationes de eo, 280, 445, 514; varia, 390[14], 419[46], 431[131], 590.
González de Ocampo, Franciscus, 253[40], 280.
Gonzalo Ruiz, Iosephus, S. I., linguis indigenis peritus, 345[28].
Gormaz, Ioannes, 69, 75[16]; v. Coruña.
Govierno, Michael, S. I., portat Borgiae litteras P. Acosta, 300; varia, 74[15], 200[2], 202 s., 688.
Gradus in S. I., quae eorum species, 55; admittere socios ad — est Generalis, 540[6].
Grajales, Ioannes de, civis limensis, 186.
Granada (Granata), urbs, 464, 510, 648; Collegium Regale, 548; visitat P. Plaza, 584; archiepiscopus, v. Guerrero.
Granada, v. Nuevo Reino de Granada.
Grandes, titulus nobilium Hispaniae, 192[7].
Gregorius XIII, pontifex, restituit S. I. privilegium quoad Sacros Ordines et chorum, 497 s., 504; confirmat facultatem aedificandi intra cannas aliorum Ordinum, 392[24]; concedit facultates S. I., 741[6]; confirmat S. I. facultatem concedendi gradus academicos, 620[9]; concedit brevia gratiosa pro Indiis, 546[12]; prorogat facultates missionariis indicis, 562[19], 583; concedit indulgentias pro templo limensi S. I., 534[3]; concedit privilegia P. Plaza, 553; et pro missionariis Mexici, 534[3].
Groningen, oppidum, 221[19].
Groot, Iosephus E., scriptor, 171[43].
Guaca, v. Huaca.
Guadalquivir, flumen, 626[11].
Guadalupe, monasterium, pervenit P. B. Hernández, 288; 297[2].
Guadalupe, insula, naves pro —, 609[26].
Guadalupe, Ferdinandus de, 281.
Guadocherí, v. Huarochirí.
Guamanga, v. Huamanga.
Guamantanga, v. Huamantanga.
Guarochirí, v. Huarochirí.
Guatemala, regio, 76; respublica, 610[27].
Guayaquil, prorex Toledo visitat, 374[2], 419[44]; missio ad — 154, 707.
Gubernator, eius munia, 24.
Guerrero, Petrus, arch. granatensis, fautor collegii granatensis S. I., 548 s.; 722; aegre fert iter P. Plaza, 548, 552-555; honestatur a Mercuriano, 554 s.; morem gerendum ipsi, 623; rogatur ut annuat itineri P. Plaza, 545; contentus de itinere P. Plaza, 584.
Guía, Nuestra Señora de la, sacellum, 166[13].
Guidiccioni, Bartholomaeus, cardinalis, 125[6].
Guillamas, Ferdinandus, scriptor, 166[13], 595[10], 651[10], 711[7], passim.
Guillén de Quemada, Alphonsus, S. I., pro Perua proponitur, 381.
Guinea, regio, 571.
Guipúzcoa, provincia civilis, 91.
Guixada, Ludovicus de, in *Junta Magna* a. 1568, 210[6].
Gulik, Gulielmus, O. F. Conv., scriptor, 455[5].
Gury, Ioannes, S. I., S. I. scriptor, 473[39].
Gutiérrez Garcí, 281.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Gutiérrez, Ioannes, S. I., ingreditur S. I., 296; informationes de eo, 281, 445, 511, 589.
Gutiérrez, Martinus, vita, 197[3]; rector Vallisoleti, 71[3]; et Salmanticae, 298; pro Perua commissarius a Philippo II proponitur, 197; exposcitur a prorege Toledo, 212, 217, 224; ingratum proregi Toledo eum in Hispania relinquere, 297; destinatur a Borgia condicionate ad Peruam, 235[7], 236[7]; rector electus collegii limensis, 240; non tamen pro P. Portillo, 242[7]; exposcitur a sociis limensibus, 320; non pergit in Peruam, 286.
Guzmán, Franciscus de, O. F. M., 557[10].
Guzmán, Ludovicus, S. I., vita, 303[16, 18]; desiderat missiones infidelium, 300[4]; petitur a prorege Toledo, 225.
Guzmán, Pérez de, Ioannes v. Medinasidonia.
Guzmán, Pérez de, Ioannes Alphonsus 617[5].

H

Haití, insula, 503[3].
Hamurga, 21.
Harcourt, R., d', scriptor, 18[3].
Haring, C. H., scriptor, 75[17].
Hazienda, rescriptum pro missionibus ex Consilio de—, 141[14] v. *Consejo de Hacienda*.
Hebraei, interdictus transitus eis in Indias, 379[11].
Henao, Gabriel de, S. I., scriptor, 493[39].
Henricus II, rex Galliae, 220[17].
Henríquez, Elvira, 569[4].
Heredia, Franciscus de, S. I., informationes de eo, 282, 445, 542, 589.
Heredia, Petrus de, 170[43].
Hernández, Bartholomaeus, S. I., vita, 201[3]; rector collegii salmanticensis, 308[7], 646[3]; electus a Borgia ad Peruam, 201, 224[6], 236[7], 240; socius secundae in Peruam expeditionis, 298[7], 310, 337[3], refert Borgiae suum iter in Hispalim, 288; suum germanum in Peruam destinatum, 289 s.; novos socios itineris adscriptos, 290; proregem Toledo cedere P. M. Gutiérrez, 291; quae opera apostolica in opp. Sanlúcar perficiat, 291 s., 311; confessarius proregis Toledo, 227 s., 367, 419, 557[12]; placet proregi Toledo, 298; examinat P. L. López, 139; dubitat de iustitia conquistetorum, 228 s.; alacri animo tendit versus Peruam, 229 s.; Hispalim petit, 230 s.; agit cum carthaginensibus, 314 s.; in opp. Nombre de Dios, 316 s.; magister novitiorum Limae, 338, 369[21]; proponitur rector collegii cuzquensis, 543; monetur de concordia procuranda, 504; eius litterae acceptae Borgiae, 389; electus viceprovincialis Peruae pro P. Portillo, 404; viceprovincialis, 444; 505[4]; sustitutus P. Portillo, 541; lector Theologiae moralis, 703; refert de statu oeconomico Peruae, 472-474; scribit I. de Ovando de gubernio politico-ecclesiastico Peruae, 461-475; queritur de inobservantia secreti epistolaris, 452[22]; scribit de ratione agendi proregis Toledo, 462 s.; varia, 217, 287, 510, 589.
Hernández, Guiomar, 284.
Hernández, Ioannes, S. I., vita, 289[10]; in S. I. denuo receptus, 289; destinatus ad Peruam, 289 s.; non progreditur in Peruam, 310; infirmus, 355.
Hernández, Michael, S. I., pro Perua proponitur, 380; 391[20].

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Herrera, Antonius de, scriptor, 45[1], 171[46], 273[137], passim.
Herrera, v. González de Cuenca.
Herreruelo, 268[106].
Hieronymitani, 288[2], 688.
Hierónimo, Ioannes, S. I., 712[10].
Hinojosa, dr. 419[44].
Hisp., 67, 68, 90, 102-135, 140, codices describuntur, 58-60.
Hispani in Perua, eorum mores, 330 s.
Hispania, eiusdem in Perua constitutio ecclesiastica, 26-28; iudicialis, 25; oeconomica, 25 s.; politica, 24; eius dominatio in Perua, 23; et in Indiis Occidentalibus, 551; 565; classes ex—, 170; socii primae in Peruam expeditionis regredi in — cogitant, 168; foedus cum Venetiis, 210[4]; Rex —, v. Philippus II; passim.
Hispaniola, v. Española.
Historia anónima; eius origo et praestantia, 46-48.
Historiae Provinciae peruanae S. I., auctores et editiones, 48-50.
Hoffeus, Paulus, S. I., 403[12].
Homo andinus, eius descriptio, 15.
Honduras, missionarii deputandi ad —, 101[2]; socii quaeruntur pro —, 136, 148[16].
Horn, comes de, 210[3].
Hornos, extremum de, 13.
Hortún, v. Ortún.
Howland Rowe, J., scriptor, 15[1], 22[1].
Huaca, 19, 21, 424.
Huamanga, oppidum, 190; coniurationes, 30, 269[109]; Portillo advenit, 390[14]; eiusdem ministeria a. 1570 in opp. —, 427 s.; visitatur a prorege Toledo, 419[44].
Huamantanga, oppidum, 258[65].
Huancas, provincia incaica, 15.
Huancayo, ministeria sociorum a. 1570, 423 s.
Huanuco, departamentum, 29; visitatur a prorege Toledo, 419[44].
Huaranca, 17.
Huarochirí, diversae formae huius vocis, 420[51]; regio, 375[9]; doctrina sociis commendata, 14, 36; admittitur a P. Portillo, 33, 396, 411[6]; relinquenda, 495, 500, 502; relicta, 520, 559, 622; missio PP. Amador, Medina, Sánchez et Valera ad —, 420; 446, missio P. Barzana ad —, 420; item P. Bracamonte, 420; obitus P. Amador, 700[9]; mors P. Sánchez, 411, 471, 705[43].
Huaten, 21.
Huatulco, portus, 610[27].
Huauquez, 20.
Huayma Capac, imperator incaicus, 261[72].
Huelva, provincia civilis, 571[16].
Huete, oppidum, 646[3]; collegium S. I., 376[16].
Hurtado de Mendoza, Andreas, prorex Peruae, commotiones populares sedare debet, 102[4]; agit de tributis iuste componendis, 144[9]; varia, 28-30, 272[133], 476, 493[26].
Hurtado de Mendoza, Dominicus, 141[6].
Hurtado de Mendoza, Franciscus, 412[18], 613[15].
Hurtado de Mendoza, Maria, 492[25].
Hycetio, 141.

I

Iacobus, coloniensis, S. I., 214[3].
Iaponia, socii paroecias regunt, 177; varia, 139, 628, 646.
Ica, (Valverde de), oppidum, missio sociorum ad — a. 1570, 420.
Idiomata in ditione peruana, 15; particularia, 424; a missionariis discenda, 366; varia in Perua, 366[18]; v. Borgia, Methodus missionaria.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Iesus Christus, imago eius a sociis primae in Peruam expeditionis perlata, 164; passim.
Ignatius, Loyolae, S., notus Salmanticae 72, 256[55]; quid in Superioribus S. I. requirat 105; quid de catalogis conficiendis statuat, 278; quid de Indiis scribendis determinet, 174[1]; iniungit votorum observationem, 338[6]; eius Exercitia, 35; Limae coluntur, 271, 417; vita eius a P. Ribadeneira in Peruam et Mexicum mittenda, 649[22]; exemplaria huius deperdita, 656.
Illescas, oppidum, 87.
Illpa, 19.
Imbelloni, J., scriptor, 261[79].
Imperial, Imperialis v. La Imperial.
Imperium germanicum, 210[3].
Imperium incaicum, eius compositio socialis et politica, 16; religio, 17-22; hierarchia ecclesiastica, 20 s.; cultus religiosus, 22; sacrificia religiosa, 22; matrimonium, 22; gubernium theocraticum, 20; condiciones morales, 23; ius proprietatis, 17; industriae, 18; artes, 18; tabellarii, v. *chasquis*; viae, 18; collegia pro iuventute, 17.
In coena Domini, bulla Pii V, 206; recusatur eius publicatio a prorege Toledo, 477-479; 210[3]; P. Portillo iudicat de quodam casu —, 479.
Inca, imperator, tempus eiusdem imperii, 14; eiusdem extensio, 14; 261[77]; v. Imperium incaicum.
Incursiones in infideles, v. *Entradas*.
Indi, sub Imperio incaico, quot et ubi, 14; descensus etnographicus, 294[8]; an tributarii subliciendi sint; 436, idoneitas, 333; ingenia eorum, 294[11]; status moralis, 366 s.; eorum vitia generaliora, 294[12]; qui abusus contra eos, 329[49]; onerantur, 369; status religiosus, 32; ne admittantur indae ad servitium domorum S. I., 495; eorum querulae; 334 ne a sacerdotibus puniantur, 396; excoluntur Limae, 345 s.; amant P. Portillo, 340 s.; caute in S. I. admittendi, 497; non tamen excludendi, 743.
Indiae Occidentales, egent missionariis, 211; quid de rebus indicis Salmanticae doceretur, 228; missio ad — Generali S. I. commendatur, 77; missionarii a solo Generali S. I. eligendi, 405; missionarii S. I. in — aveunt epistolas, 624; an seminarium pro indipetis constituendum, 631 s., 649; v. Borgia, Mercurianus.
Indiae Orientales, instructio Borgiae ad —, 122[5]; strenui socii, 363; P. L. López eas adire desiderat, 370; v. Portugalia.
Indiferente general 2869, fasciculus, describitur, 65.
Indipetae, pensio ab ipsis collegio hispalensi solvenda, 718 s.; tempestive opp. Sanlúcar petant, 627; instructio pro —, 697 s.; v. Philippus II, Procurator indicus, Sevilla.
Indulgentiae, 305[9]; v. Gregorius XIII.
Infantado, duces del, 492[25].
Infideles, eorum iura, 228[5]; v. Indi.
Inglaterra (Anglia) 210[3].
Innsbruck, (Oenipons), oppidum, 715[6].
Inquisitio, S. Tribunal, Limae, causae, 328[36].
Inspector Indiarum Orientalium: Borgia dat ei instructionem, 120.
Institutum S. I., applicandum in Indiis, 38 s.; servandum in missionibus, 88; v. Borgia, Mercurianus, Ruiz del Portillo, Societas Iesu.
Instit. 117 II, 186*b*, codices describuntur, 60.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Instructiones missionariae desiderantur in Perua, 369 s.; a Borgia datae, 120-124; pro P. Portillo, 136; a Mercuriano pro P. Plaza, 532-544; pro Procuratore indico, 662-664, 692-696; pro indipetis, 697 s.
Inter caetera, v. Alexander VI.
Interpunctio usurpata in hoc volumine, 53.
Inti, 19.
Intip Raimi, 22.
Ioanna Austriaca, obitus, 565[12].
Ioanna, gubernatrix, 78.
Ioanna, imperatrix, 28.
Ioannes Baptista, S., 358.
Ioannes Baptista, presbyter, 83.
Ioannes a Deo, conventus fratrum in opp. Xerez, 711[3].
Ioannes, polonus, S. I. 214[3].
Isecay, vallis, 492.
Isidro, S. I., eligitur pro Perua, 224[6], 202.
Isla, S. I., eligitur pro Perua, 201, 217, 224[6].
Istmida, gens, 315[45].
Ital. 76, II, codex describitur, 60.
Italia, eius archiva, 45-67; missionarii ex — pro Perua secernendi, 363; 210[3]; 614.
Iulius II, pontifex, concedit Regibus Catholicis Patronatum in Indiis, 26, 382[2].
Iulius III, pontifex, concedit S. I. facultatem conferendi gradus academicos, 620[9]; 105[15].
Ius proprietatis pro indis, 25.
Izquierdo, Stephanus, S. I., 589.

J

Jaça, Angela, 279.
Jaén de Bracamoros, oppidum, 29; visitatur a prorege Toledo, 419[44].
Jarandilla, oppidum, dominus de, 191[6]; 379[6].
Jauja, coniurationes in — 30, 273[125].
Jaymes, Laurentius, S. I., proponitur ad Indias missionarius, 90.
Jerez de la Frontera, oppidum, v. Xerez.
Jhanca, 424.
Jiménez, Didacus, S. I., 562[18].
Jiménez, Michael, S. I. v. Ximénez.
Jordán, flumen, 395.
Jorro, 600.
Juli, districtum, 284[37]; oppidum, missionarii S. I. poscuntur pro —, 233.
Junta magna de 1568, eius socii, 210[6]; adest prorex Toledo, 191, 244[4]; eius consilia, 206, 219; describitur a prorege Toledo, 219 s.; eius consilium de Ecclesia indica regenda, 197; paucum ex ea spectandum, 217.

K

Konopas, 259[67].
Kostka, Stanislaus, S., S. I., 214[3].
Kubler, G., scriptor, 16[1], 18[1].

L

La Fuente, Vincentius, scriptor, 84, 548[6], 717[2].
La Gasca, Petrus, praeses Audientiae limensis, 28; conditor urbis La Paz, 590[2]; urget legum adimpletionem, 144[9]; commotiones sociales componit, 102[4].
La Guardia, oppidum, 202[9].
La Habana, urbs, 45, 546[11], 666; naves ad —, 175; sedes pro S. I., 194; collegium S. I. 216[21]; epistolae ex —, 163.
La Imperial, sedes episcopalis suffraganea limensis, 27, 414[21]; episcopus, 267[102].
La Paz, situs, 488, 590[2]; urbs, 457; indi in ea regione, 488; quot com-

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

mendatarii, 561[14]; commendae regionis, 620[4]; visitatur a prorege Toledo, 419[44]; scholae, 33; regio colenda, 730; missio ad —, 590; visitatur a P. Acosta, 629[3] 706; sedes pro S. I., 14; collegium proponitur S. I., 456-458; cur collegium condendum, 550 s.; 481, 584, 620, 700, 706, 729, 731; approbatur ab Ovando, 558 s., 560 s., 564; pro domo probationis aptus situs, 488; collegii dotatio, 488; an pro collegio pacensi seminarium instituendum in Hispania, 63 s.; fundator collegii, 614; syngrapha pro collegio —, 728-738; varia, 295[18], 708[61]; v. Ovando, Ribas, Plaza, Bracamonte.

La Plata, sedes episcopalis suffraganea limensis, 27; visitatur a prorege Toledo, 419[44]; missio P. Acosta ad — 629[3], et cum P. L. López, 709; varia, 295[18]; v. Charcas.

La Puente, Ludovicus, S. I., scriptor, 71[3], 332[63].

Laínez, Iacobus, S. I., et Indiae Occidentales, 70, 75[16], 78; 34, 534[4].

Landecho, lic., 480 s.

Lanochi, v. Lenochi.

Laomedo, 141[16].

Lapeña, Petrus, S. I., proponitur ad Indias, 90.

Lartaun, Sebastianus, episc, cuzquensis; eius vita, 382[1]; electio, 382 s.; litterae ad P. Borgiam, 382 s.; Borgia gaudet de eius electione, 385 s.; an possit sublevare propinquos P. Montoya, 658.

Las Casas, Bartholomaeus, O. P., episc., agit pro Indis, 330[50].

Latcham, R. E. scriptor, 18[1], 19[1],

Latina lingua, qua ratione in hoc volumine usurpata, 55.

Lavalle, J. A., scriptor, 30[1].

Lemmens, Leonardus, O. F. M., scriptor, 178[27].

Lenochi, Vincentius, S. I., petit Mexicum, 647, 649; scribit ex Insulis Fortunatis, 668; 580, 666.

León, in Indiis urbs, 76; dioecesis in Hispania, 279; collegium S. I., 376[16].

León, Franciscus de, S. I., 565[18].

León, Maria de, 282.

León Pinelo, Antonius, scriptor 557[10].

Leonhardt, Carolus, S. I., scriptor, 68.

Lepanto, praelium ad —, 712[9].

Leturia, Petrus de, S. I., scriptor, 26[8], 68, 166[16], 123[10], 197, 206, 210[6].

Levillier, Robertus, scriptor, 30[1], 210[4,7], 211[8], 259[66], passim.

Leyes Nuevas, 28.

Lezana, civis limensis, 184.

Lezarraga, Ioannes de, S. I., 447.

Libertad, departamentum, 508[47].

Libiae, 19.

Libro del Noviciado, quid sit, 47.

Lignum crucis, portatur Roma a F. Casasola in Peruam, 313, 357; eventus mirabilis eius narratur, 687-691; collocatur in templo limensi S. I., 701.

Lima: urbs, 283; descriptio. 240[21,22], 250[25]; notae methereologicae, 251[28]; conditur a Pizarro, 28: incolae, 250[26]; vita socialis, 268[106,107]; vestium luxus, 270[114]; status praepotens urbis, 320; quot indi et quot nigri, 257[63]; coniurationes, 30, 269[109]; ingenia limensium laudantur, 346 s., 425 s.

Gubernium ecclesiasticum:

eius suffraganeae sedes, 27; ecclesia cathedralis, 250[27]; decanus eiusdem, 280; Concilia, 32 s., 176; v. Concilium provinciale: ratio vitae christianae, 268 s., 270-273; qui sacerdotes, 74[12]; qui regulares, 267[100]; templum domini-

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

canorum 247; Studium generale eorumdem, 265[28], 426[81]; monasterium Incarnationis, 480[1]; nosocomia, 248[16]; v. Loaysa, F. Toledo.

Gubernium civile:

sedes Proregis, 27; Audientia in ditione peruana, 27; carceres, 248[17]; Universitas litterarum, 619; prorex Toledo de ea curat, 426[81]; v. Dominicani, García de Castro, Toledo.

Societas Iesu:

sedes pro sociis, 14; unica, 214; praefertur a Borgia, 115[10], 116; approbatur, 136, 143; collegium limense S. I., situs electus, 244, 248-251, 587 s.; pretium eiusdem, 251[33]; fabrica collegii, 350 s., 415, 702; parce construenda, 401; ingratae informationes de fabrica collegii Romam perlatae, 497; eget stipendio, 458[9], 527 s., 587 s.; templum limense S. I., instauratur, 349 s.; ornatus, 274-277.

Socii primae expeditionis perveniunt —, 35; ingressus in urbem, 246[3], 247, 295; ministeria eorumdem, 248, 273 s., 294 — 296; novitiatus, 253 s., 264 s.; cur non constructa domus pro novitiatu, 497; ministeria apostolica, 248, fabrica domus impedit ministeria, 369; cultus Eucharistiae, 348 s.; in festo Corporis Christi, 270 s.; cultus B. M. V. 351 s.; Exercitia S. Ignatii, 35, 271; instauratio SS. Sacramenti in templo, 255; iubileum pro templo, 522; indulgentiae, 534[3]; sollemnia a. 1569, 348-350; collegii status a. 1569, 377 s., et 1570, 411-414; Sacris initiati a. 1570, 414; votis adstricti, 414 s.; linguis indianis periti, 345[26]; ministeria P. Portillo a. 1570 431; et aliorum sociorum, 415-418; apud incarceratos, 418; status collegii a. 1572, 472; ministeria sociorum a. 1574, 703; missiones discurrentes e collegio a. 1574, 706 s.; methodus paedagogica, 425 s.; scholae, 33; puerorum educatio, 258-260, 262-264; status studiorum a. 1570, 425-426 672; collegii eventus a. 1574, 701; status studiorum a. 1575, 700, 702 s.; an gradus academici conferendi in collegio, 620, 632; studiorum compositio, 635; 634, 657; varia, 249 s., 264-266, 319, 390, 701 s.; in collegio non instauranda Universitas, 620 s.; socii legunt in Universitate S. Marci, 634; Rector a P. Plaza eligendus, 535; Congregatio provincialis prima in collegio, 37; Audientia agit de tributis collegio solvendis, 714-716; persecutiones contra —, 347 s.

Limac, oppidum indorum, 184[10].

Lingua generalis, v. Quechua, Idiomata.

Lingua nativa docentur indi, 354.

Lisboa (Ulyssipo), urbs, 134; archivum, 245; P. Acosta auditor in —, 299.

Lissón, Emilius, episc., scriptor, 51, 232[1], 331[57], passim.

Litaniae, recitantur a sociis in navi, 168[314]; earum recitatio in S. I., 168[35].

Litterae, earum status in Perua, 33; v. Lima, collegium S. I.

Litterae annuae, quae sint, 42; earum historia, 174[1]; earum variae transcriptiones, 41; variae, 245-278, 336-360, 410-431, 669-709.

Lizarraga, Reginaldus de, O. F. M., scriptor, 704[38].

Llanos, regio peruana, 493.

Llovet, Petrus Paulus, S. I., vita, 108[3]; pro Perua electus, 34108;

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

spectat navim, 129, 150-152, 156-158; proponitur ad gradum in S. I., 132; infirmus, 335; emptor collegii limensis, 346 s., ad nosocomium relegatus, 498; poscit sacerdotium, 498; informationes de eo, 282, 444, 514; 589.

Loarte, Gabriel de, vita, 637[2]; agit de agro collegii cuzquensis, 439, 637; aprehendit quemdam clericum, 478.

Loarte, Ioannes, S. I., procurator collegii hispalensis, refert de ministeriis PP. primae in Peruam expeditionis, 193 s.; proponit constituere quemdam procuratorem indicum, 194 s.

Loaysa, Hieronymus de, O. P., arch. limensis, vita, 255[56]; praeses Conciliorum I et II Limae, 173, 252[38], 267[102]; instituit I. Toscano decanum cathedralis, 253[44]; conditor nosocomii S. Andreae, 248[16]; contra correctores indorum, 30; eius *Institutiones* pro confessariis, 342[20]; iniungit studium linguae quechua clericis, 703; annuit proregi Toledo quoad regulares instituendos parochos indorum, 373; ipsi renuntiandae paroeciae indorum, 500, 502; negligens de custodia gregis, 376; recipit primam sociorum in Peruam expeditionem, 35; instaurat templum limense S. I., 249[24], 255, 349 s.; in persecutionibus contra socios, 326, 347; benedicitur a P. Portillo, 267 s.; honestat P. Portillo, 267339 s.; alienus a P. Portillo, 507; vult institui collegia S. I. in Perua, 353; et socios parochos indorum, 386 s.; commendat paroeciam de Santiago del Cercado S. I., 416[705]; suadet sociis ne obtemperent proregi Toledo, 376; casus bullae *In coena Domini*, 477-479; inquirit de mirabili eventu Ligni crucis, eumque cognoscit, 687, 701 s.; 183[4].

Lobet, Lovet, v. Llobet.

Logroño, collegium S. I., 628[16].

Lohmann Villena, Gulielmus, scriptor, 273[124].

Loja, v. Loxa.

Lopetegui, Leo, S. I., scriptor, 23[1], 50, 81, 103, passim.

López, Andreas, S. I., proponitur pro Perua, 380, 391[20]; Hispali versatur, 440; navim ascendit, 441; laudatur, 508, 589.

López, Antonius, S. I., vita, 381[19], 391[20], 534[10]; pro Perua propositus, 381; electus missionarius Peruae, 534, 535[10]; an Sacris intitiari queat, 576; Hispalim versus, 570; iter in Peruam, 675.

López, Bernardina, 139.

López, Didacus, S. I., destinatus ad Canarias, 133; missionarius Mexici, 133[10]; pro Perua condicionate, 201, 202[8]; a Borgia in Perua missus, 224[6]; agit cum sociis primae expeditionis in Peruam, 169; scribit Borgiae de classibus indicis, 384 s.

López, Elisabetha, 283.

López, Emmanuel, S. I., provincialis Toleti, proponitur ad Indias, 90; de missionariis secernendis pro Perua, 235[5], 237[7]; eius sententia de collegio Oropesae, 408[5]; varia, 74[15]; 580.

López, Franciscus, S. I., secretarius Audientiae limensis, testatur de situ pro collegio limensi, 185; visitator civilis, 419[48], 446; informationes de eo, 446, 508, 512, 589.

López, Franciscus, 139.

López, Ludovicus, O.S.A., refert de rebus ecclesiasticis in Perua, 464[13].

López, Ludovicus, S. I., vita 139;

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

desiderat Indias Orientales, 370; pro Perua designatus, 34, 93; Hispali, 146, 152, 156-158; ministeria in navi, 167; describit statum moralem Peruae, 325-331; desiderat praestantissimos viros e S. I., 331-333; ne paroeciae admitantur monet, 333 s. 449; Panama abhorreant socii, 334-336; eius sententia de idoneitate nativorum, 333; de collegiis fundandis in Perua, 366; idiomata ediscenda, 366; missiones lente conficiendae, 367; socii procul a confessionibus Proregis, 367 s.; paupertati standum, 368 s.; instructiones petit, 369 s.; et privilegia mendicantium, 370; Borgiae rogat ut de S. I. in Perua curet, 371; eique scribit signis graecis et forma difficili, 371; eius epistolae minus Romae placent, 392; epistolae Borgiae, 389[4],[9]; eius ministeria, 256-258; cum militibus a. 1570, 431; exorcizat M. Pizarro, 326[12]; iter in Cuzcum, 411[4]; rector cuzquensis, 514, 548 s., 590, 707; in urbe Cuzco a. 1570, 427; relatio Borgiae de collegio cuzquensi, 489-493; Polanco improbat hanc electionem P. — in rectoratum cuzquensem, 521, 540 [4]; pecuniam mittit e Perua in Hispaniam ?, 437 s., 577; petit indos pro collegio cuzquensi, 636; scribit P. Segura, 181; missio in La Plata et Potosí, 709; persecutiones, 326; professio eius consultanda, 392; differenda, 438 [4]; e S. I. dimittendus, si pecuniam misit, 437 s., 521; inquirendum de eo, 543; informationes, 279, 444, 506[15], 514; varia, 337 [3].

López de Ganboa, Benedictus, a Consilio Indiarum, 456.

López de Haro, Franciscus, S. I., ingressus S. I., 296; 284 [44]; 46.

López de Herrera, Didacus, secretarius proregalis, 451.

López de Velasco, Ioannes, scriptor, 23[1], 130[21].

López de Zúñiga, Didacus, prorex, 29; petit missionarios S. I., 78; eius regimen, 29 s.; refert de paroeciis, v. 325[9].

Lorente, Sebastianus, scriptor, 29[1], 30[1].

Lorenzo, Elisabetha, 281.

Loxa, oppidum, visitatur a prorege Toledo, 419 [44], 707.

Loyola, v. Ignatius de, S.

Loyola, García de, Martinus, 493[28].

Lucas, S., imago B. M. V. depicta a — in Peruam missa, 323, 493[30].

Luján, oppidum, 282.

Lukáš, Ladislaus, S. I., archivista, 68.

Lus., 63, codex describitur, 61.

Lusitania, v. Portugallia.

M

Mabillón, Ioannes, O. S. B., scriptor, 353 [42].

Madre de Dios, flumen, 31.

Madrid, urbs, eius archiva, 65; recipiuntur in — Concilia peruana, 33; v. Bracamonte, Plaza, Portillo, Consilium Indiarum, Philippus II.

Madrid, Christophorus de, S. I., obitus, 551.

Mala, oppidum, 184 [9].

Maldonado, Ioannes de, 327[23].

Mallorca, insula, 514.

Maluci, 121 [3].

Mamacuna, 21.

Manaraeus, Oliverius, S. I., assistens Germaniae, fortasse in notis documentorum eius nomen inscribitur, 44; varia, 553 [4]; 645[15].

Mancipia, 167.

Manjarrés, Melchior, S. I. in Peruam

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

destinatus, 106; Hispalim arripit, 110; expectat navim, 130; 322.
Manrique de Lara, Franciscus, 716.
Mantua, 715[6].
Manú, flumen, 327[22].
Manuel, Ana, 283.
Mar del Norte, 28.
Mar del Sur, 727; P. Barzana discit linguam quecha per —, 354; 610[27].
Marañón, regio, 29.
March, Iosephus, S. I., scriptor, 243[3].
Marchena, collegium S. I., 376[16].
Marco, Antonius, S. I., 49, 590.
Marco, Melchior, S. I., vita, 534[7]; an in Peruam iturus, 564 s.; liberatus a familia Borgiae, 579; iter in Peruam, 534, 569-571; Matrito versus Hispalim, 570; — scribit E. de Sotomayor, 572; narrat naufragium passum, 599-601; in opp. Sanlúcar agit cum E. de Sotomayor de domo condenda pro S. I., 594 s.; in opp. Pastrana de eadem re, 615; familiaris Domus Medinasidoniae, 594[8]; petitur ut remaneat in opp. Sanlúcar, 617; quaerit Mercuriano de suo officio comitis P. Plaza, 627; aliquantulum renuit adire Peruam, 627[15]; comes sit P. Plaza 640[6], 659 s.; praeparat secundo iter 606, 612, 619; 639; in opp. Sanlúcar spectat secundo navim, 643, 651; petit in Hispaniam regredi, 648 s.; passim.
Maremagnum, 517[6].
Maremaños, v. *Maremagnum*.
Margarita, piscatores, 435.
Markham, C., scriptor, 261[17].
Maria, B. V., cultus, 357; Limae qualis cultus, 351 s.; 702; pietas erga — in secunda ad Peruam expeditione, 312; v. Santa Maria.
Maronitae, collegium — in Urbe, 209[17].
Marquina, Antonius, de, S. I., electus in Peruam, 535; oculis laborat, 575 s., 621, 666, 669[6]; ne tendat in Peruam, 644 s.; 647.
Martínez, Antonius, S. I., vita 310[13]; socius secundae in Peruam expeditionis, 298[7]; Limae lector, 337[3], 425[76], 635[4]; informationes de eo, 444, 511; laudatur, 508, 589, 590.
Martínez, Didacus, S. I. presbyter, vita, 380[18]; propositus ad Peruam, 439[3]; destinatus in Peruam 290, 310; Hispali versatur. 439 s.; navim arripit, 441; proponitur ad sacerdotium, 442, 504; subdiaconus, 590; 49.
Martínez, Didacus, S. I., frater laicus, destinatus in Peruam, 286, 391[20]; socius secundae in Peruam expeditionis, 310; informationes de eo, 514, 445.
Martínez, Franciscus, S. I., ad Indias designatus, 95, 106.
Martínez, Petrus, S. I., petit in Indias mitti, 73[11]; ad Indias destinatus, 95; in Floridam progressus, 119; martyrio coronatus, 115; quod nuntiatur Pio V, 117; 195.
Martínez, Thomas, S. I., expectat navim in opp. Sanlúcar secundo, 651[7]; in Peruam, 675.
Martínez Márquez, Ioannes, scriba regius, 437.
Matalino, insula, attigitur a sociis secundae in Peruam expeditionis, 314.
Mateos, Franciscus, S. I., scriptor, 33[1], 46, 68; editor *Historiae anonimae*, 48, passim.
Matienzo, Ioannes, 419[44].
Matinino, insula, 314[36].
Mauri, rebelliones in Hispania 210[3], 549[9].
Maximilianus II, imperator, 210[3], 413[13].

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Means, Ph. A., scriptor 16[1], 493[28].
Medina del Campo (Methymna Campi) oppidum, 126, 183[4], 290, 574; collegium S. I., 129[13], 628[10]; novitiatus S. I., 78; concionator P. Portillo, 131; P. Acosta auditor, 299, passim.
Medina, Franciscus de, S. I., in Peruam destinatus, 34, 93, 135, 337[3]; spectat navim, 130, 150-152, 156-158; proponitur ad gradum in S. I., 132; manet Panamae, 181[9]; missus in opp. Huarochirí 420[66]; informationes de eo, 280, 445, 514, 590; varia 337[3].
Medina, Iosephus T., scriptor, 80, 326[11], 704[40], 705[41].
Medina, Ludovica, 194[11].
Medina, Ludovicus, S. I. 194[11] vita, 101[3]; petit in Indias designari, 73[11]; eius sententia de missione indica, 101; quaerit de P. Portillo, 126.
Medina, Petrus de, 280.
Medinaceli (Methymna Coeli), oppidum, 531[13].
Medinasidonia, oppidum, 282; patronatus Domus de —, 595[11]; sacellum conditum a —, 166[13]; confitentur cum sociis, 165; recipiunt indipetas, 311, 594; v. Sotomayor E., Pérez de Guzmán, Marco, Sanlúcar.
Mejillones, oppidum, 15.
Melchior, indus conversus, 422 s.
Mendaña, Alvarus de, conquisitor, 327[23].
Méndez, Franciscus, O.S.A., scriptor, 69.
Mendiburu, Emmanuel de, scriptor, 182[1], passim.
Mendicantes, privilegiorum communicatio, 370, 406.
Mendoza, Antonius de, prorex Peruae, 28.
Mendoza, Dominicus, O. P., 256[55].
Mendoza, Franciscus de, 272[139].
Mendoza, Ioannes de, S.I. ingreditur S. I., 412-414, 443.; informationes de eo, 446, 513.
Mendoza, Ludovica de, 285.
Mendoza, Ludovicus de, S. I., 323, 360.
Menéndez, Petrus, indus conversus, 597.
Menéndez de Avilés, Petrus, Floridae conquisitor, 79[8]; 119; agit pro missionariis, 195; quaerit socios, sed non ei acquiescendum, 175; petit Indias, 379; — et socii tertiae in Peruam expeditionis, 439 s.; — et socii quartae expeditionis, 570 s.; potest conducere P. Plaza, 578; socii dandi ei pro La Habana, 443; varia, 140, 143, 596 s.
Mercado de Peñalosa, Petrus, auditor limensis, 272[138], 419[44].
Mercatores, quo modo sese gerere debeant missionarii cum eis, 176.
Merced, capellania limensis, 188.
Mercedarii, missionarii, 243, in Perua, 266[55]; 325[9]; Limae, 376[16]; Panamae, 335[23]; Xerez, 716; monentur de iure asyli restringendo, 711[3].
Mercurianus, Everardus, S. I., assistens Germaniae, 44; in notis documentorum fortasse eius nomen exprimitur, 44; eligitur Generalis S. I., 529[1]; 530; eius electio in Hispania suspecta, 565.
Indiae Occidentales: dat instructionem pro indipetis, 697 s.; de pensione solvenda collegio hispalensi ab indipetis, 661, 718 s.; determinat ut instituatur procurator indicus, 618; dat ei instructiones, 662-664, 692-696; curat de officio proc. indici, 738-740; et electionem alterius proc. indici, 739[1]; approbat P. Esquivel electum proc. indicum, 691 s.; mittit documenta

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Mercurianus:
ei, 683[4]; commendat P. Esquivel, 739[4]; dominium hispanum in Indiis legitimum iudicat, 659; dat facultatem ad ordinandos in Sacris indipetas, 606[6], 632[4]; ut P. Plaza mutet socios pro Indiis, 606[4]; concedit condicionate ut construatur domus in opp. Sanlúcar pro indipetis, 639, 725[13]; scribit P. Bernal de domo sanlucarensi, 719[6]; solatium affert arch. Guerrero de itinere P. Plaza, 552-555; scribit eidem eadem de re, 584[8]; benevolus erga arch. Guerrero, 623.
Provincia peruana S. I.: mittit Visitatorem in —, 37; nuntiat P. Acosta Visitatorem, 629; monet ut ab eo proposita conferat cum Visitatore, 630; dat instructiones Visitatori, 532-544; cur, 504; monet Visitatorem de studiis constituendis Limae, 644; laudat Visitatorem, 642; dolet de naufragio quartae in Peruam expeditionis, 624; avet scire adventum ad Indias huius expeditionis, 739 s.; mittit in Peruam documenta pontificia, 741 s.; et instructionem, 742[7]; providet de paroeciis suscipiendis a sociis, 743; vult indigenas admitti in S. I., 743; denegat pro tempore facultatem concedendi gradus academicos Limae, 632; interdicit mittere pecuniam e Perua, 577; collegium pacense acceptari potest, 736; approbat syngraphan pro collegio pacensi, 728; pro adiuvandis propinquis P. Montoya, 658; proregi Toledo mortem Borgiae nuntiat, 529 s.; proprium animum erga proregem Toledo ostendit, 530 s.; eique P. Plaza visitatorem esse scribit 531 s.; collegio Oropesae provisurum spondet, 532.; fovet gratam consuetudinem cum ministris regiis, 39; passim.
Merino, S. I., 646 s.
Mesía, v. Mexía.
Mesina (Messana), urbs, 531[13].
Messía, Alphonsus, S. I., scriptor, 49.
Mestizos: eorum in S. I. admissio, 35, 39; v. *Criollos*.
Methodus missionaria: textus doctrinae christianae, 262[21]; sociorum apta distributio, 174[4], 244; confessiones commendatariorum, 342 s.; et indorum, 343; cathequesis linguis indigenis, 354; excursus missionales per regiones infidelium, 366 s., 543 s.: Constitutio ecclesiastica in Indiis, 26-28, 369[25]; collegia pro filiis caziquum, 376; modus baptizandi et concionandi, 421; sollemnia religiosa, 423 s.; iuventutis litteraria conformatio, 425[77], 426; ne sint socii parochi, 450 s., 500, 543, 556; delectus hispanorum laicorum, clericorum et Episcoporum, 464-467; reductio oppidorum indorum, 467; cura indorum, 469 s.; laici suppleant defectum sacerdotum in erudiendis indis, 498; socii ne acceptent stipendia, 501; monasteria regularium ne vicina construantur, 517; cur collegia S. I. inter hispanos fundanda, 556 s., 564; domus professa prius quam collegia constituenda, 585 s.; vita conservanda, 123; indi examinandi, 122 s.; caute socii extendendi, 122; loci seligendi, 121 s.; situs pro Provinciali, 121; v. Borgia, Mercurianus, Plaza.
Metolinia, Thuribius, O. F. M., agit pro commendatariis, 330[50].
Mex. 1, codex describitur, 61.
Mexía, Petrus, S. I., vita, 252[25]; ingressus in S. I. 255[58], 296; Sacris

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

initiatus, 414, 415[28], visitator civilis, 419, 510; informationes de eo, 280, 444, 510; 398[67], 589.
Mexicum, regio, 76; classis ad —, 130 164[1], 609[26], 642 s.; socii exposcuntur pro —, 101; Philippus II vult in — socios mittere, 131, 613 s.; urbs, praefertur a Borgia, 115; novi missionarii non mittendi, 394; missio ad — Pio V nuntiatur, 117; missionarii deputandi ad —, 101[2], 124; octo socii eligendi pro —, 104; missionariorum distributio, 174[4]; fundatio collegii, 556; domus professa prius quam collegia, 585 s.; P. Plaza visitator et provincialis, 531[13]; missionarii a P. Plaza missi, 647; Provincia mexicana S. I. debet solvere pensionem pro procuratore indico, 686[3]; facultates a Gregorio XIII concessae pro —, 534[3]; Congregatio generalis III et —, 531[14]; varia, 56, 71, 73 s., 133, 546[11].
Mextici, v. *Criollos, Mestizos*.
Mezana, 690.
Miguel, Ioannes, S. I., 589.
Miguel, Martinus, S. I., informationes de eo, 282; obitus 320, 339.
Milán (Mediolanum), urbs, 715[6].
Mingot, Linares, Petrus, S. I., 143[6].
Miranda de Duero, oppidum, 181[11].
Mirón, Iacobus, S. I. assistens Portugalliae, fortasse eius nomen in notis documentorum inscribitur, 44; edit regulas S. I., 566[23]; varia, 495[3], 552[6].
Missa sicca, celebratur a missionariis in navi, 168, 358.
Missalis castigatio a Sixto V, 209[17].
Missionarii in Indiis quatuor Ordinum, 70, 243[1]; — e S. I. narranda tempestive nuntient, 124; eorum elenchus Romam mittendus, 95[1]; primatibus civilibus obtemperandum, 123; expetuntur, passim; eorum delectus, 94; quo modo in S. I. fiat, 217, 219 s.; sint dotibus etiam naturalibus praediti, 103[4]; quibus dotibus, 175; tempestive convocandi, 106; normae pro eorum actione, 120-124; difficultates eorumdem, 32, 175; e clero saeculari, 328; regulares Peruae, 325 s., 331; inopia in Perua, 250 s.; opiniones de re morali, 329 s.; v. Methodus missionaria.
Missionologia, 36; v. Methodus missionaria, Missionarii.
Mistici, v. *Criollos, Mestizos*.
Mita, 17, 26, 328[30], 375, 435.
Mitimac-cuna, 17.
Mohatra, 473[30].
Mojos, gens indica, 31, 266[26].
Molina, Christophorus de, 687, 691.
Molina, Franciscus de, presbyter, vita, 304[1]; refert Borgiae de sociis limensibus 304 s.; desiderata ipsi committit, 305; Borgia ei obtinet petita, 394 s.; celebrat P. Portillo, 305; laus eius, 328[34].
Molina, Franciscus, civis hispalensis, 305.
Molina, Gaspar, benefactor collegii hispalensis, 194[11].
Molina, Ludovicus de, a Consilio Indiarum, 128[7], 456.
Molina de Medrano, Alphonsus, 127[7].
Mollendo, portus, 15.
Mondéjar, marchio de, 70.
Monroy, Beatrix, 191[6].
Montalvo, Andreas de, S. I., informatio de eo, 447.
Montaña, regio peruana, 427[35].
Monteagudo, comes de, 513, v. Mendoza, Ioannes, S. I.
Monte Agudo, v. Mendoza, Ioannes S. I.
Monterrey, oppidum, 96, 379; collegium S. I., 628[16].

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Montesia, magister de, v. Borgia Galcerán.
Montilla (Montulia), oppidum, 202[9], passim.
Montoya Ioannes de, S. I., vita, 534[4]; pro Perua electus, 531[13], 534; naufragium patitur, 612; iter in Peruam, 674; Panamam attigit, 742[9]; petit sublevare propinquos suos, 660; Borgia ei respondit quo modo, 658 s.; laudatur, 38, 49; 642.
Moquegua, departamentum linguae aymará, 15.
Morales, Tristanus de, 636.
Morán, Antonius, civis limensis, 189.
Morán, Blasius, S. I., informationes de eo, 446, 513; 590.
Morelli, Cyriacus (Muriel, Dominicus), scriptor, 131[31].
Moyobamba, oppidum, 284[37]; visitatur a prorege Toledo, 419[44].
Moyses, 141.
Mucantius, scriptor, 209[16].
Mulieres, commercium cum —, 495, 522, 525, 537.
Mundi divisio apud auctores s. XVI, 85[5].
Muñecas, provincia linguae aymará, 16.
Muñoz, Franciscus, navarcus, 167[22].
Muñoz de Rivera, Agnes, 704[36].
Murcia, collegium S. I., 129.
Murúa, Martinus, O.B.M.M., scriptor, 250[27].

N

Naborío, 375[12].
Nadal, Hieronymus, S. I., memorat usum litaniarum in S. I., 168[25]; eius instructio pro novitiis, 254[47]; officium Visitatoris eius?, 546[14]; certior a Borgia factus de missione peruana, 117, 127; scribit generali Laínez de collegio mexicano, 104[12]; visitator Europae centralis, 117, 127, 300[6], 301[10], 534[7].
Nápoles (Neapolis), urbs, 623[5], 650[22].
Nativi, v. *Criollos*, Indi, *Mestizos*.
Nautae, eorum condicio moralis, 167.
Navalcarnero, collegium S. I., 376[16].
Navarra, regio, 511.
Navarrete, Dominicus, episcopus charquensis, 267[102].
Navarro Lamarca, Carolus, scriptor, 262[28], 266[36].
Navis, pretium, 166; earum cursus in Indias, v. Classes.
Negotia saecularia a sociis vitanda, 537.
Neira, Antonius de, scriba regius, 691.
Neri, Philippus a, S., fundator Oratorii, 688[14].
Nettúnum, oppidum, 211[9].
Nicaragua, regio, 76; sedes episcopalis suffraganea limensis, 27.
Nicuesa, Didacus de, conquisitor, 130[23], 164[4].
Niebla, comitissa de, v. Sotomayor, Eleonora de.
Nieremberg, Ioannes Eusebius, S. I., scriptor, 49, 531[13].
Nieto, Ferdinandus, S. I., spectat navim in opp. Sanlúcar, 651; 676.
Nieva, comes de, prorex Peruae, v. López de Zúñiga, Didacus.
Nigri, excoluntur Limae a sociis, 345 s.; erga religionem faciles, 256 s., 167[21].
Nola, oppidum, 534[3].
Nombre de Dios (Nomen Dei, Nome de Dio), oppidum, 76; portus, 164, 170[48], 473; regio insalubris, 179[3], 316; nosocomium, 179; naves ad —, 175, 130; socii primae in Peruam expeditionis navigant versus, — 178, 181[11]; eum attingit prima expeditio, 35; ministeria 179; secunda expeditio advenit ad —,

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

315 s.; desiderant incolae socios ibi degentes, 316; adventus quartae expeditionis, 726 s.; adventus proregis Toledo, 374[2]; varia, 164 s., 170, 180[6].
Notae compendiariae, v. Abbreviationes.
Notae documentis appositae, 43 s.
Notae illustrantes, earum ratio in hoc volumine, 54.
Novitiatus, Limae institutio 264 s.; v. Lima, Acosta, Fuentes, M., Hernández, Portillo.
Novum Regnum, v. Nuevo Reino.
Nueva España, v. Mexicum.
Nuevo Reino de Granada, regio, 76; audientia in ditione peruana, 27; 133[6], 171; v. Colombia.
Núñez de Avendaño, Didacus, 128[7].

O

Oaxaca collegium S. I. ibi condendum, 104[15].
Obiedo, Gabriel de, O. P. 430, 451[15].
Oblando, Alphonsus, civis limensis, 209.
Ocaña (Ocania), collegium S. I., 129[13], 198, 379, 514; P. Acosta lector, 299; P. Plaza in —, 575.
Oculma, oppidum, 69.
Officia, quid sint in S. I., 391[23].
Oidores., v. Audientia.
Oliva, Anellus, S. I., scriptor, 48 s.; 163, 182, passim.
Omasuyo, provincia incaica, 485[9]; P. Barzana in —, 708.
Omnimoda, v. Adrianus VI.
Onccoy, 19.
Oncoy-mitta, 259[67].
Oñate, oppidum, 91; collegium S. I., 628[16].
Orange, princeps de, 211[10], 221[19], 634[3].
Oratio mentalis in S. I., 166[16].
Orden de Santiago, 139.
Ordenanzas, a. 1542, 144[9].
Ordinarius loci, v. Episcopi.
Ordines mendicantes in Indiis Occidentalibus, 70, 74[12], 243[1]; privilegia, 370, 406.
Ordóñez. v. Orgóñez.
Oreb, mons. 403.
Orejones, 16 s.
Organtín, Gnecus, S. I., 134.
Orgóñez, Teresia, benefatrix collegii cuzquensis, 492; eiusdem fundatrix, 429[33].
Orgóñez, Rodericus, 492[35].
Originalia, quae sint documenta, 42.
Oropesa (Oropesia), oppidum, 297; collegium S. I., Borgiae curae de —, 408 s.; commendat prorex Toledo Borgiae, 212; curat Mercurianus de eo, 532; an relinquendum, 532[16]; fundatio eius exigua 433; admittitur, 433[6]; P. B. Hernández pervenit ad —, 288; v. Borgia, Mercurianus, F. de Toledo.
Oropesa, comes de, v. Alvarez de Toledo, Ferdinandus.
Oropesa, Domus de, studium erga S. I., 199[2]; consuetudo cum Borgia, 209[3], 531; bene valent, in —, 221; varia, 202[14]; v. Borgia, Mercurianus, F. de Toledo.
Orruño, Ignatius, S. I., an in Peruam mittendus, 134, 139; in Indias destinatus, 135, 140[3]; non Pergit ad Peruam, 139.
Orthographia, quae eiusdem ratio in hoc volumine, 53.
Ortiz, Didacus, O.S.A., 261[76].
Ortún, Didacus, de S. I., vita 1996, 202, [12]; destinatus in Peruam a Borgia, 202, 217, 224[6]; Sacris initietur, 199; Sacris initiatus, 414; professio eius sollemnis, 415; iter in Peruam, 290; socius se-

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

cundae in Peruam expeditionis, 298[7], 310 ; imparem se dicit ad audiendas confessiones, 521 ; laudatur, 508 ; informationes de eo, 444, 510 s. ; 589.
Ortún de Ibarra, navarcus, 69.
Ortuño, v. Ortún.
Osorio, Antonius, corrector, 638.
Osorio, Didacus, O. P., recipit socios primae in Peruam expeditionis Limae, 247[11], 233[3].
Osorio, Ioannes, indus limensis, 189.
Otomani, 210[3].
Ots Capdequí, Iosephus Maria, scriptor, 25[2], 26[1], 269[107].
Ovando, Beatriz de, incola limensis, 188.
Ovando, Ioannes de, praeses Consilii Indiarum, vita 461[2] ; scribit P. B. Hernández, 447 ; laudat socios et fovet, 560 ; 564 ; colloquium cum P. Plaza, 556-558, 564, 575 ; concedit P. Plaza libertatem destinandi socios, 560 ; colloquium cum P. Bracamonte, 559-561 ; vult socios parochos indorum, 556 ; aegrotat, 556-558 ; offensus in socios, 556-559 ; displicet ei regressus missionariorum ex Indiis, 649 ; approbat collegium pacense, 560 s., 564 ; varia, 455, 556[3], 582, 680[11].
Oviedo (Ovetum), urbs 181[11], 282.

P

Pacarina, 20.
Pacarisca, 422[62].
Pacaritampu, 20.
Pacaxes, gens indica, 488[7], 708[62].
Pachacamac, 19.
Pacheco, Maria, 225[12].
Pacheco, Hieronymus, praefectus cuzquensis, 452.
Pachiaca, 17.
Padilla Ioannes de, civis limensis, 185 s.
Paita, oppidum, prorex Toledo visitat, 374[2].
Palencia, provincia civilis 187[15], dioecesis, 281, 511 ; collegium S. I.; 628[16].
Palencia, Didacus de, civis limensis, 486.
Palma, Franciscus de la, 571[16].
Palmio, Benedictus, S. I., assistens Italiae, 495[2], 553[4], 601, 645[15] ; in notis documentorum fortasse eius nomen inscribitur, 44.
Pamplona (Pampilo), dioecesis, 282.
Panamá, isthmum, 170[42] ; condiciones climaticae 179[3], 335 ; portus, 473 ; situs, 180 ; ditio peruana, 13 ; audientia, 27, 180 ; eiusdem confinia, 180[5]; sedes episcopalis suffraganea limensis, 27 ; desiderat socios missionarios, 180, 316 ; sedes pro S. I., 214 ; primae in Peruam expeditionis adventus in —, 35, 181[11] ; a P. Portillo commendata sedes S. I., 180 s. ; ne instauretur domus S. I. 334-336 ; aegrotat P. Barzana, 317, et discit linguam quechua, 354 ; aegroti e prima expeditione, 214 ; obitus P. I. García, 317, 358 ; secundae expeditionis adventus, 320 ; mors P. D. Suárez, 534[5] ; adventus quartae expeditionis, 726 s. ; ingreditur A. Montalvo S. I., 412[18] ; varia, 45, 130[23], 195 s.
Pancorbo, Ioannes, commendatarius. 429.
Panicium ex Oriente, 417[40].
Paraguay (Paraquaria), regio, episcopalis suffraganea limensis. 27.
Pardo, El, palatium regale, 582, 470.
Parochi : eorum constitutio in Indiis 27 s. — ; indorum sint stabiles, 466 ; non e regularibus, 466.
Paroeciae, doctrinae, in Indiis sunt

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

beneficia curata, 38 ; a sociis regenda iuxta proregem Toledo, 38 ; an a S. I., suscipiendae, 37, 743 ; nequeunt a S. I. regi 37, 176[17], 541 s. 542 ; v. Borgia, Mercurianus, F. Toledo, Methodus missionaria.
Paruro, districtum, 637[4].
Pas, Didacus de, civis limensis, 737.
Passer, Anelius, S. I., 214[3].
Pastells, Paulus, S. I., scriptor, 48.
Pasto, oppidum, 261[17].
Pastor, Ludovicus von, scriptor 208[15], passim.
Pastrana, oppidum, 615[23].
Pastrana, duces de, 492[25] ; v. Eboli.
Pataje, 314[24].
Patronatus regius in Indiis, 26 ; textus documenti pro —, 376[19] ; et Episcopi, 219[10] ; ius praesentationis, 382[3] ; ad paroecias, 38 ; conservandus, 376.
Paulus III, pontifex, conditor Universitatis balacensis, 84 ; concedit Superioribus S. I. facultatem mittendi missionarios, 125[3] ; concedit facultates missionariis, 99[11], 131[21] ; pro S. I., 105[15].
Paulus IV et Philippus II, 208.
Paz, urbs, v. La Paz.
Penitencia, S. Ioannes *de la*, monasterium limense, 345[25].
Pensio, nobilium proventus, 268[107] ; collegio hispalensi ab indipetis solvenda, v. Sevilla, Borgia, Mercurianus, Bernal, Procurator indicus.
Peña, Petrus de la, O. P., provincialis, 69 ; episcopus quitensis, 267[103].
Peña Cámara, Iosephus de la, scriptor, 210[6].
Peralta, M., de, scriptor, 335[76].
Pereyra, Carolus, scriptor, 102[4].
Pérez, Alphonsus, S. I., ingressus, 181[11] ; informationes de eo, 282, 445, 514 ; 589.
Pérez, Didacus, 282.
Pérez, Ferdinandus, S. I., 700[11].
Pérez, Francisca, 283 s.
Pérez, Iacobus, S. I., informationes de eo, 514, 589.
Pérez, Ludovicus, 283.
Pérez, Petrus Nolascus, O.B.M.M., scriptor, 335[22], 517[6].
Pérez de Aguilar, Ioannes, S. I., procurator collegii limensis, 187[14] ; linguis indigenis peritus, 345[38] ; informationes de eo, 283 ; 445, 512 ; laudatur, 508.
Pérez de Guzmán, Alphonsus, dux de Medinasidonia, erga indipetas benevolus, 679 s. ; non petit socios pro opp. Sanlúcar, 722 ; petit Mercuriano domum S. I. et socium F. Marco, 616 s., 626 s. ; agit cum sociis secundae in Peruam expeditionis, 311, 355 ; et quartae expeditionis, 652 ; varia, 158[38], 595[9], 651[9], 713[17] ; v. Sotomayor, Eleonora.
Pérez de Hita, G., scriptor, 549[9].
Pérez de Milla, Ioannes, S. I., informationes de eo, 283 ; 223.
Pérez de Villacreces, Antonius, civis limensis, 189.
Perú 3, 4 I, 12, 21[4], codices describuntur 61 s.
Perua
regio : quae regiones geographicae, 14 ; extensio, 13 ; urbes principaliores, 295[18] ; quot indigenae, 262[80].
civilis : Imperium incaicum, socialismus vigens, 328[31] ; idololatriae, 422-425 ; status indorum, 463 s. ; bella, 271[120] ; status rerum civilium et ecclesiasticarum, 462-464 ; coniurationes, 102[4] ; mercatores, 180[6] ; classis ad —, 130, 643 ; quaestiones agitatae in — circa a. 1574, 607[15] ; vitia incolarum, 328 s. ;

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Perua :
status moralis, 325-331, 505-509 ; hispanorum mores, 326 s. ; status oeconomicus, 472-474 ; commendae, 293[5] ; v. Imperium incaicum.
ecclesiastica : Concilia provincilia, eorum normae tenendae, 632 ; qui rectores ecclesiastici et civiles requirantur, 465-467 ; Inquisitio, 704 s. ; sacerdotum inopia, 260 s. ; status religiosus, 293 s. ; indorum, 467 ; monasteria inter se vicina multiplicantur, 517 ; v. Concilium provinciale, Loaysa, Toledo.
Provincia S. I. Peruae :
historiographia eius, 45-48 ; erectio Provinciae, 110 ; missionariorum missio ad —, 128, 131 133, 140, 384 ; prima sociorum expeditio in —, 337 ; domus professa an condenda Generali remittatur, 399 ; item de Universitate, 399 ; collegia non multiplicanda, 390, 535 ; status Provinciae diversis annis, 362-373, 411, 470-472, 510-515, 583-590, 699-701 ; methodus missionaria, 471 s. ; quaestiones de indole interna, 37 ; an Peruam socii relinquere debeant, 608[16], 633 ; novitiorum admissio sit cauta, 402; eorumdem institutio, 400 ; caute admittendi Fratres coadiutores, 394 s., 405 s. ; consultores Provincialis a Visitatore eligendi, 535 ; possunt Superiores libere destinare socios, 454-456 ; suffragia consultorum Provincialis requirenda, 395 ; Provincialis successor, 537 s. ; Viceprovincialis quo modo eligendus, 541 ; obedientia erga Superiores inferioris gradus, 521 ; indigni non nisi reduces in Hispaniam e S. I. dimittendi, 398 s., 537, 540 ; Institutum S. I. servandum, 375 s. ; Constitutiones observandae, 403 ; 500-502, 630 ; condiciones pro ordinandis clericis e S.. I., 392, 397, 546 ; procurator e — Romam tempestive mittendus, 400, 536 ; visitatio canonica Provinciae urget, 504, 507 ; Visitator nuntiatur, 526 s. ; mittitur, 529, 531 s. ; commercium cum mulieribus, 495, 522, 525, 537 ; commercium epistolare cum — fovetur a Borgia, 322[1], 384[3], 394, 400 ; epistolae quatenus Superioribus scribendae, 536 s. ; epistolae consultorum ad Superiores, 537 ; modestia in litteris scribendis, 395 ; domorum aequa fundatio, 448 ; modestia in fabrica domorum, 393 ; mens S. I. de collegiis externorum, 395[64] ; cura stabilis animarum non admittenda, 406 ; paroeciae cur non accipiendae, 556 s. ; cura animarum stabilis renuntianda 396 ; sint parochi socii, 578 ; paroeciae quo modo suscipiendae a sociis, 396 ; — acceptat paroecias, 373 ; studia componenda a Visitatore, 406 ; non mittatur in Hispaniam pecunia, 577, 658 ; socii qua prudentia agere debeant, 399 ; normae ad visitanda oppida vel ad visitatores officiales comitendos, 396 ; caritas erga inimicos, 392 s. ; modus a confessario Proregis servandus, 399 ; cauti in lectionibus de re morali, 399 ; itinerantes religiosae paupertatis sint memores, 399 ; ne aere alieno facile onerentur 398 ; prudentia in eleemosynis petendis, 397 ; de pecuniae depositis, 525 ; solvenda debita P. Portillo, 361 ; ab exorcismis socii sese abstineant, 402 ; concedit Generalis Missarum indulgentias, 403 ; facultates et gratiae missionariis concessae, 406 ; facultates apostolicae sociis communicantur, 409 s. ; Con-

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

gregatio generalis III et —, 531 [13]; passim; v. Borgia, Mercurianus. Ruiz de Portillo, Lima, Toledo.
Pesari, collegium S. I., 216 [22].
Peso, 176.
Philippe, Leander, S. I., informationes de eo, 208, 446, 506 [22], 511; 590.
Philippus II, Hispaniarum rex, in Flandriam iturus, 96; parat actionem bellicam in Flandria, 626[5], 634 [3], 651 s.; iter ad Bruxelles, 715[6]; moderatur vestium luxum, 270 [116]; dat decretum de laureandis in Medicina, 328 [88]; dat normas pro detectione terrarum in Indiis, 607 [15], 608 [21]; iubet regulares ius asyli restringere, 716 s.; aufert dominicanis Universitatem Limae, 619; prohibet multiplicari domus regularium, 448; et sacerdotes punire indos, 334[78].
Provincia peruana S. I.:
petit missionarios, 34, 94; 133, 222 s., 621 [13]; dat rescriptum pro missionariis reficiendis, 100, 131; mittit missionarios, 74 [13]; satisfacit sumptibus primae expeditionis, 133, 195; litterae eius commendaticiae pro missionariis, 165; gratulatur a Borgia 241; ei annuit Borgia, 242; rogatur ut ne P. Portillo removeat a Provincialis officio, 242 s.; iniungit Provincialibus hispanis commissarium pro Indiis, 222; agit cum prorege Toledo insciis Superioribus, 217; dat proregi Toledo instructionem de rebus ecclesiasticis, 231 s., et quoad socios Peruae, 243 s.; monet proregem Toledo ut de sociis peruanis ipsi referat, 399[9]; concedit dona missionariis, 129, 141; decernit socios esse parochos, 578; petit ut P. M. Gutiérrez commissarius peruanus renuntietur, 196-198; dat pensionem indipetis, 677, 684 s., 718; eius stipendia pro indipetis quo modo expendantur, 681 s., 683 s.; pensio pro collegio hispalensi, 590, 660[5], 661, 720, 722[11]; rescriptum pro condenda domo limensi S. I., 182; iubet fundare domos in Perua, 241; concedit Superioribus libertatem ad socios destinandos, 454-456; rogatur ut mittat socios parochos indorum, 453 s.; monet praesidem G. de Castro de adiuvandis sociis, 528, 137-139; dona data P. Portillo, 148-159, 164; quaerit de fabrica collegii limensis, 527 s.; solvit pecuniam P. Segura, 195 [16]; concedit missionariis vasa sacra, oleum, vinum et medicinas gratis, 527; prohibet quominus cedatur stipendium sociis limensibus, 480 s.; rogatur ut cedat hoc stipendium, 587 s.; quaerit de sociis de Santiago del Cercado, 740; prohibet tributa dari sociis, 714; necessaria concedit sociis tertiae in Peruam expeditionis, 434; P. Plaza ut libere Peruam possit perlustrare, 580 s.; et in classi Petri Menéndez de Avilés navigare, 578; rescripta pro P. Plaza, 557 [13], 567-569; cedit 1000 ducatus P. Plaza, 723 s.; fovet socios quartae in Peruam expeditionis, 596, 620, 625, 639; quaerit socios pro Honduras, 136 [4]; et pro Mexico, 613 s.; varia, 30, 69, 220 [17], 565 [13], passim.
Philosophia, cursus instauratur Limae, 36; v. Lima, Plaza.
Phines, 141.
Pie, 166 [18].
Piguerón, Elisabetha de, 646 [3].
Pila, Lope de, ex Audientia limensi, 716.
Piñas, Balthassar, S. I., vita, 534[4]; in Peruam destinatus, 531 [13], 534,

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

547[16]; navi primo instauratus, 598; naufragium patitur, 600, 603, 606, 611; spectat secundo navim, 649, 651 s.; adventus ad Panamá, 742[9]; sufficiat P. Plaza, 538 s., 541, vel P. Portillo, 541; rector proponitur collegii cuzquensis, 543; laudatur, 38, 49; varia, 547, 642.
Piñas, Bernardus, 534[4].
Pisa, urbs, 650[23].
Pisac, oppidum, 637[5,6], 638.
Pisas, oppidum, 637.
Piscapaciaca, 17.
Pittard, E., scriptor, 15[1].
Piura, regio, 293[7]; Toledo visitat, 374[8]; P. I. Gómez ad —, 707.
Pius IV, pontifex, concedit S. I. facultatem condendi domos intra cannas aliorum Ordinum, 392[24].
Pius V, Regis hispani studiosus, 81; contendit ut Philippus II Flandriam petat, 96[7]; spiritus missionalis in Curia —, 120; ipse missionibus infidelium favens, 34, 40; Congregatio Cardinalium pro missionibus, 81, 204, 206-209; Borgia cum — acturus de rebus peruanis, 434; gratus ob electionem proregis Toledo, 204; favet proregi Toledo, 224; bullae pro prorege Toledo, 221; eruditur a prorege Toledo, 452; instructiones — desiderantur in Perua, 369; S. I. professionem ante Sacros Ordines praescribit, 137[11], 378[1], 392[28]. 415[36]; et etiam usum chorus, 498; privilegia missionariorum revocat, et deinde eadem confirmat, et pro S. I., 117; concedit facultates missionariis Peruae, 409 s.; et Indiarum Occidentalium e S. I., 116-118; 131; extendit facultatem S. I. concedendi gradus academicos, 62 0[9]; — et seminaria tridentina multiplicanda, 212[19]; approbat Universitatem limensem, 377[21], 619; benedicit pia dona pro P. Portillo, 361; petitur ei duplex iubileum pro templo opp. Sanlúcar, 595; urget bullam *In coena Domini*, 478[6]; passim.
Pizarro, Ferdinandus, denegat agrum pro collegio cuzquensi, 439; 516[4].
Pizarro, Franciscus, conquisitor Peruae, 28, 184[9,10], 258[64,65].
Pizarro, Gundisalvus, 28.
Pizarro, Maria, 326[11,12], 398[69], 402[10].
Pizarro, Martinus, S. I., ingressus, 253; eius ministeria cum pueris Limae, 258; informationes de eo, 283, 446, 506, 509, 511, 589; varia, 326[11], 398[69], 402[10], 446.
Pizarro, Martinus, 258[64], 283.
Plaça, v. Plaza.
Placencia, urbs, 198.
Placet regium, 478[3].
Plasencia, provincia civilis, 202[13]; P. Acosta auditor et lector, 299.
Plata, v. La Plata.
Plata, corriente, 276[134], 482[3].
Plata, ensayada, 276[134], 482[3].
Plaza, Bartholomaeus de la, episc., 548[5].
Plaza, Ioannes de la, S. I., vita 531[13]; eius officium Granatae, 547[3]; agit Romae elector e Provincia Baetica, 553[7]; electus Visitator Provinciae peruanae, 38, 531, 629; quod ingratum arch. Guerrero 547-549; cur missus in Peruam, 553 s.; litterae patentes eius officii, 533; facultates, scopus, comites, quaestiones tractandae, 534-539; debili laborat valetudine, 548, 575, 562[10], 592[11], 652; Gregorius XIII ei concedit privilegia, 553; versus Genuam, 546[13], 549[10]; iter per Hispaniam, 575, 584 s.; in opp. Xerez, 711; iter versus Peruam, 558, 561; iter praeparat, 591[4], 592; initia

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Plaza:
itineris sociorum quartae in Peruam expeditionis, 591 s.; eius mater consolatur, 554; navi primo instauratus, 598; incipiunt navigationem, 591 s.; narrat naufragium passum, 602-606; 646[3], regressus in opp. Sanlúcar, 549[4], et Hispalim, 604; secundo spectat navim, 619-621, 625[5], 234 s., 649, 671, 673; mittit Matritum P. Bracamonte, 612; laudat P. Bracamonte, 598; agit cum Consilio Indiarum, 39, 50; colloquium cum I. de Ovando, 556-558, 564, 575; refert Mercuriano classium indicarum cursum, 609; mittuntur ei brevia pontificia, 565[17]; prius Mexicum quam Peruam visitaturus, 614; quaerit de studiorum compositione Limae, 635; eius mens de hac re, 657; non condenda Universitas Limae, 620 s.; quaerit an mutare ei liceat socios, 575 s.; conficit instructionem pro procuratore indico, 697; eius dubia de missione peruana, 648; explicat pecuniam e Perua in Hispaniam missam, 607; dubius de legitimitate dominii hispani in Indiis, 605, 607-609; quo modo ei agendum cum ministris regiis, 541 s.; consulendum Provinciae Baeticae, 673 s.; potest praesentare socios ad Sacros Ordines, eosque mutare 568, 606[6]; proponit domum professam prius quam collegium Mexici fundare, 585 s.; petit socios e Provincia Baetica, 669; petit regulas praefecti spiritus, 566 s.; proponit Mercuriano suum iter in Peruam, 609 s., 667; quaerit exemplaria vitae S. Ignatii, et lectores Philosophiae et Theologiae, 656; secundo solvit, 683; in Canarias, 676 s.; iter prosperum, 719[8]; Limam attigit et Provinciam visitat, 37; acceptat fundationem collegii pacensis, 735 s.; an Quiti domus condenda, 743; in Congregationibus provincialibus Peruae, 38; commendatus proregi Toledo, 532; honoret proregem Toledo, 540; laudatur a Mercuriano, 642[8]; mittit missionarios in Mexicum, 647; varia, 36, 601, passim; v. Mercurianus, Lima, Perua, Ruiz, de Portillo.
Pleiadis stellae, 19.
Polanco, Ioannes de, S. I., vicarius generalis S. I., 500; in notis documentorum fortasse eius nomen inscribitur, 44; non eligitur Generalis, 566[10]; documenta adnotat, 44; — et oratio mentalis in S. I. 166[16]; consultationem de missionibus indicis describit, 110; agit cum Pio V de Congregatione Cardinalium pro missionibus infidelium, 206; nuntiat facultates concessas missionariis, 92; refert Pio V de prorege Toledo, 204[23]; exscribit latinis signis quae P. L. López graecis, 371; declarat postrema Borgiae, 499; paroecias in Perua relinquendas, 38, 495, 499; Constitutiones S. I. observandas, 500; refert electionem Mercuriani, 566; non tenendas famulas indicas domi, 495; epistolas frequenter e Perua scribendas, 496; moderationem in domorum fabrica, 496; mittit in Peruam summam privilegiorum, 497; cautio in admissione indigenarum, 497; de templo limensi et de novitiatu quaerit, 497; dat normas pro Sacris initiandis, 497; quaerit de F. Llovet, 498; modum dat supplendi defectum sacerdotum in paroeciis indorum, 498; scribit ei P. Zúñiga de statu Provinciae peruanae, 494; item P. Barzana,

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Polanco :
494 ; hortatur P. Amador ad prosequenda ministeria inter indos, 495 ; P. Acosta gratulatur de adventu eius in Peruam, 503 ; nuntiat obitum Borgiae, 503 ; placet ei colloquium P. Acosta cum Archiepiscopo insulae S. Dominici, 503 ; de gradibus academicis indipetis concedendis, 503 ; de F. D. Martínez ad Sacros Ordines promovendo, 503 ; gratulatur P. Bracamonte de eius regressu in Hispaniam, datque ei normas ad agendum de negotiis peruanis, 518, 524; nuntiat Visitatorem mittendum in Peruam, 494, 526, 529 ; laudat paroeciam Huarochirí relictam, 520 ; ut absolvatur negotium P. L. López, 521 ; de cupientibus Carthusiam ingredi, obedientia erga Superiores inferioris gradus, disciplina in commercio cum mulieribus, 521 s. ; certior factus de defectibus P. Portillo, 525[8] ; monet P. Portillo de exemplo subditos praeficiendo, 525 ; de regenda Provincia rite, 525 s. ; de depositis pecuniae reiiciendis, 525 ; hortatur P. B. Hernández ad concordiam servandam, 404, 504, 526[6] ; nuntiat iter P. D. Suárez, 547[16] ; aegre tulit rectoratum P. L. López, 521, 540[6] ; passim ; v. Borgia, Mercurianus, Ruiz de Portillo, Lima, Perua.
Polo de Ondegardo, Ioannes, lic., scriptor, 19[1], 424[73].
Ponce de León, Ludovicus, Christophorus, 287[20].
Poopó, lacus regionis aymará, 16.
Popayán, situs, 71[1] ; gubernatio, 180[5] ; episcopus, 34, 76 ; dioecesis, 69, 76 ; sedes suffraganea limensis, 27 ; socii exposcuntur pro —, 72-76, 101 ; 136[8] ; v. Coruña.
Porras, Alphonsus de, 637.
Porras, Didacus, de, v. Porres.
Porras, Franciscus, v. Porres.
Porres, Franciscus, petit in Indias mitti, 73[11], proponitur pro Indiis, 98 ; a Perua excipiatur, 111, 126 ; scriptor, 119 ; postulat pro P. Plaza libertatem itineris, 582 ; stipendium pro fabrica collegii limensis, 587 s. refert Mercuriano de quarta in Peruam expeditione, 625[4] ; agit de donis regiis collegio hispalensi, 722[11] ; varia, 574, 620[8], passim.
Porres Sagredo, Didacus, civis limensis, 31, 183, 188.
Portillo, Henricus del, S. I., scriptor, 99[13], 111[5], 583[3].
Portobelo, portus, 45 ; v. Nombre de Dios.
Porto Santo, insula, 356[65].
Portugallia, imperium, 274, 129, 134 ; regnum, 282, 445, 513, 515 : Cardinalis princeps, 77 ; iter Borgiae per —, 499 ; socii seligendi pro Indiis 143, 614 ; missionarii Indiarum — portant sacras reliquias, 615 ; — Indias petunt etiam missionarii hispani, 302[13] ; methodus missionaria in Indiis —, 501 ; varia, 513, 676[15].
Potosí, urbs, 485[9] ; fodinae, 29 ; visitatur a prorege Toledo, 419[44] ; quaerunt socios pro —, 341 ; missio PP. Acosta, Barzana et L. López, 709 ; visitatur a P. Acosta, 706 ; scholae, 33 ; varia, 261[17], 295[18], 708[61].
Praedones gallici et anglici, 169 ; periculum in *Mar del Sur*, 726 ; 210[3], 473.
Praefationes ad singula documenta huius voluminis, qua ratione fiant, 52.
Praelati regularium in Perua : quas experiantur difficultates, 333.
Priamus, 141[10].

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Priego, comes de, 285[3]; marchionissa de —, 90 s.
Privilegia missionariorum et Episcopi, 92; ab Adriano VI conceduntur, 91; communicatio eorum exposcitur a missionariis, 370; concessio Episcopo charquensi et franciscano Armellones, 370, 406; v. Pius V, Gregorius XIII.
Probatio in S. I.; eius diversa tempora, 55.
Processiones, quo modo adire possint socii, 537.
Procurator in S. I., eius species, 55; — generalis in S. I., 565[18]; — indicus Hispali constituendus, 194, 322[1], 397, 538, 633; sententia P. Bernal de eo, 661[3]; mittuntur ei documenta sui officii, 655[21]; 660-664, instructio Mercuriani pro —, 662-664, 692-696; eius officia, 662-664; 713; quis sit nescitur, 648, 657; P. Esquivel eligitur, 667; ineptus, 654; pensio eius solvenda a Provinciis indicis, 686[3]; v. Esquivel, Borgia, Mercurianus, Sevilla.
Professio in S. I. eius species, 55; 265; professi eiici poterant a solo Generali, 540[3]; — trium votorum, 55, 266.
Prorex peruanus, eius ditio, 27; vicepatronus Ecclesiae indicae, 26; munia in Perua, politice 24; iudicialiter, 25; ecclesiastice, 26; potestas augenda, 219[10]; ei commendantur socii, 165; v. García de Castro, Toledo.
Provincia Peruana S. I., v. Perua.
Provinciae Imperii incaici, 15 s.
Provinciales in S. I., eliguntur a Generali, 217, triennium officii, 539; difficiles hispani in concedendis missionariis, 103; v. Carrillo, Borgia.
Pucara, oppidum, 485 s., 730.
Pueblo Nuevo, v. La Paz.
Puerto de Bonanza, 165[18].
Puerto de Santa María, oppidum, 165, 181[11], 627, 682.
Puerto Viejo, Toledo visitat, 374[3], 419[44].
Puna, regio peruana, 14.
Puno, departamentum linguae aymará, 15, 233[3], 284[37], 485[10], 708[41], 730[9].
Putumayo, flumen, 266[96].

Q

Quadra, 248[10].
Quechua, idioma generale in Imperio incaico, eius extensio, 15, 266[95]; quechua-coglia, item, 15, 708[59,63]; discitur a missionariis, 130, 354, 366; compositio familiaris in populo quechua, 16; religio de homine, 20; v. Imperium incaicum.
Quilla, 19.
Quiñones, Didacus de, scriba regius 638.
Quippus, 18.
Quiroga, Gaspar, cardinalis, 91[1].
Quito, audientia in ditione peruana, 27; sedes episcopalis suffraganea limensis, 27, 267[108]; scholae, 33; visitatur a prorege Toledo, 419[44]; exposcuntur socii missionarii pro —, 341; collegium S. I. an instituendum, 366, 743; negative, 390; varia, 295[18], 325[9], 526[7], 701, 743.
Quixada, Franciscus, 437.

R

Ramírez, Ioannes, S. I., postulatur a prorege Toledo pro Perua, 225.
Ramírez de Cartagena, Christophorus, lic., fiscalis regius, 478[7].
Ranchería, 435.
Rebelliones in Chile, in Jauja, in Tucumán, 30.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Rectores in Perua eligendi a P. Plaza, 530, 540, 543; 536.
Reducción oppidorum indorum, 466 s.
Regalismus hispanus, 26, 40.
Reges hispani, eorum iura in Indiis, 24, 26, 228[5]; v. Philippus II.
Regesta, quid sint, 43.
Regimiento, 256[58], 320[9].
Rego, dr. S. I. obitus, 700.
Regulae praefectus spiritus postulantur a P. Plaza, 566 s.
Regulares; conversiones, 344, 347 s.; itinerantes in Perua, 368; sint parochi in oppidis indorum, 376.
Reguli, v. *Caciques*.
Religio indigenarum exquirenda, 122; in tempore incaico, v. Imperium incaicum.
Rengifo, Blasius, S. I., vita, 72[5]; petit in Indias mitti, 73[11].
Repartimientos, 23; v. Paroeciae.
Requeséns, Ludovicus de, 206, 212, 241.
Rescripta regia pro missionariis peruanis, 103[3]; observanda, 142; v. Philippus II, Plaza.
Responsa (ad P. Nadal), 66.
Restitutiones fiunt pro indis, 341 s.
Reumont, Alfredus von, scriptor, 208[11].
Ribadeneira, Petrus de, S. I., scriptor, 47, 649[23], 656[1].
Ribas, Bernal de, 729.
Ribas, Ioannes de, proponit fundationem collegii pacensis, 457, 481 s., 488, 620[3], 729, 561[13]; fundat, 614; dat syngrapham, 481-487, 720, 728-738; quae condiciones, 482-486; quae bona largiatur, 482, 731 s., 733; Romae acceptatur, 550; passim.
Ribera, Antonius, praefectus limensis, 352[41].
Ribera, Iosephus de, S. I., ingressus, 253; 415[26]; commendatur Borgiae, 459 s., 476; eius familia, 476; informationes de eo, 283, 446, 506 s., 509, 511 s.; varia, 590.
Ribera, Nicolaus de, 283; 459[4].
Ricard, Robertus, scriptor, 71[2], 517[7], 450[11].
Riccardi, Riccardus, scriptor, 251[28].
Rímac, provincia incaica, 15.
Rímac, flumen, 28, 31, 184[10], 267[100].
Río, Gaspar de, 305.
Río de la Paz, flumen, 482[4].
Río de la Plata, quaerunt socios pro regione —, 341.
Ripalda, Hieronymus de, S. I., 139.
Rivera, Antonius de, civis limensis, 704[35].
Rivera, Iosephus, S. I., v. Ribera.
Rivet, P., scriptor, 16[1].
Roa, Martinus de, S. I. scriptor, 194[11], 379[5], 548[8], 572[10], 711[8], 712[10].
Robles, Didacus, officialis limensis, refert Philippo II de collegio cuzquensi, 516-518.
Rodrigues, Franciscus, S. I., scriptor, 519[8], 615[21].
Rodrigues de la Palma, Elisabetha, 281.
Rodríguez, Alphonsus, civis limensis, 737.
Rodríguez, Christophorus, S. I., 127.
Rodríguez, Christophorus, scriba regius, 437.
Rodríguez, Eleonora, incola limensis, 188.
Rodríguez, Franciscus, civis limensis, 189.
Rodríguez, Ioannes, S. I., missionarius Indiarum Portugalliae, 134.
Rodríguez, Ioannes, S. I. 279; informationes de eo, 248, 445.
Rodríguez, Ioannes, 284.
Rodríguez, Petrus, S. I., 647, 669[3,7].
Rodríguez, Simon, S. I., cum eo debet tractare P. Bracamonte res peruanas, 518 s., 523 s.
Rodríguez, Teresia, 253[44], 280.
Rodríguez Fonseca, Ioannes, e Consilio Indiarum, 462[6].

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Rogel, Ioannes, S. I., missionarius Floridae ; ei scribunt P. Portillo, 163, 178, et P. Segura, 174 ; 143, 577[2].
Rojas, Petrus de, S. I., 589.
Roma, collegia S. I., 376 ; socii vita functi, 214[3] ; Superiores consultandi de delectu missionariorum, 134 ; recipiuntur Concilia limensia, 33 ; passim.
Román, Alphonsus, S. I., vita, 87, provincialis Aragoniae, 88 ; missionarios pro Perua non seligit, 104 ; deinde vero secernit, 107 s. ; monet de missionibus indicis rite conformandis, 88[5] ; 197[1].
Romero, Franciscus, S. I., 412[11] ; informationes de eo, 446, 513.
Rota, oppidum, 284.
Rubio, Germanus, O. F. M., scriptor, 288[2].
Ruiz, Alphonsus, S. I., rector granatensis designatus, 623 ; 749, 649, 656[4].
Ruiz, Balthassar, S. I., informationes de eo, 446 ; 512 s., 589.
Ruiz, Ferdinandus, 282.
Ruiz, Francisca, 729.
Ruiz, Franciscus, navarcus, 591[4].
Ruiz, Gundisalvus, S. I., informationes de eo, 284 ; 279, 447, 590 ; iter in urbem Cuzcum, 390[14] ; 345[28], 411[4], 419[46], 431[101], 447, 590.
Ruiz, Ioannes, S. I., ingressus S. I. 181[11] ; informationes de eo, 282, 445, 512, 589.
Ruiz, Ioannes, S. I., ingressus S. I., 181[11] informationes de eo, 282, 512, 589.
Ruiz, Ioannes, 282.
Ruiz, Ludovicus, 169[31].
Ruiz, Teresia, 282.
Ruiz Bonifaz, Petrus, 284.
Ruiz Guiñazú, E., scriptor, 25[1].
Ruiz de Montoya, Ioannes, S. I., v. Montoya.
Ruiz de Navamuel, Alvarus, secretarius proregalis, vita, 187[15] ;1 89, 437
Ruiz de Otalora, Michael, e Consilio Indiarum, 187, 456.
Ruiz de Portillo, Hieronymus, S. I., vita, 78 ; rector et magister novitiorum Septimancis, 393[35] ; laborat in fabrica collegii Septimancis, 401 ; confessarius praesidis Santillana, 80 viceprovincialis Castellae, 80[6] ; proponitur ad Indias, 90 ; ad Indias designatus, 95 ; pro Florida electus, 98[3] ; vel ad Peruam, 136 ; definitive pro Perua, 34 79[4], 119 ; Superior Indiarum Occidentalium, 34, 78, 93 s. Provincialis Peruae, 78, et Floridae, 394[44], 110, 116, 132[2], 133, 180[3] ; eius munus, 135 s., 143 ; dotes pro eius munere, 35 s. ; dantur ei litterae commendaticiae officii, 132 ; acceptat officium Provincialis, 97 ; Borgiae missionem commendat, 100 scribit P. Román, 100, et P. Rogel, 178 ; missionarios nuntiat, 140[2] ; praeparat primam expeditionem, 99 ; acturus cum P. Araoz de sociis missionariis, 133 ; etiam cum F. Tello de Sandoval, 104 ; petit opera scientifica pro Perua, 99, 109. coronas et agnum Dei, 131 ; facultates ministeriales, 131 ; documenta de Instituto S. I., 105 ; quae concedenda, 111, 114 ; eius litteras P, Avellaneda Romam mittit, 193[3] ; commendat P. Fonseca pro Indiis, 140 ; recipit bullam et agnum Dei, 140 ; portat secum pias imagines, 195 s. ; desiderata in regimine S. I. exponit, 105 ; quo modo agendum cum commendatariis et mercatoribus, 176 ; nuntiat Borgiae suum iter, 128, et decem sociorum, 141 ; Hispali versatur, 141[11] ; agit de regio rescripto pro missionariis primae in Peruam expeditionis, 137 ; ducit

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Ruiz de Portillo :
secum P. Bracamonte, 137[10]; gaudet de hac electione, 140 ; spectat navim, 79, 107, 131[16], 132, 150-152 ; 154-158 ; contionatur in regione hispalensi, 131 ; bene valet, 129 ; in navi instauratus dicitur' 126 ; se navim conscendisse nuntiat, 116 ; scribit narrationem itineris, 162-172 ; quas tempestates subierunt, 162 ; adventus ad urbem Carthagenam, 173; in urbem Limam 295 ; recipiuntur ab Audientia limensi, 295 ; exhibet rescriptum regium, 187 s. ; petit situm pro collegio limensi condendo, 187 s., 587; instaurat collegium, 266 ; laborat in fabrica collegii et templi, 319, 401, 508 ; petitur ab incolis Cuzqui et Charcas, 273 ; benedicit arch. Loaysa, 267 s. ; praedicat in cathedrali limensi, 267 ; concionatur Limae, 247, 256, 266-273, 339, 350, 352 ; honestatur ab arch. Loaysa, 339 s. ; a Borgia celebratur, 110 ; ne removeatur a suo officio, 242 s. ; commendatur proregi Toledo a Borgia, 205 ; amice agit cum prorege Toledo, 340; primus iter per Peruam, 374[3] ; comes proregis Toledo visitantis ditionem peruanam, 390[14], 411[4] ; Huamangae a. 1570, 427 ; et Cuzqui, 411, 427-430 ; confessarius proregis Toledo, 557[13] ; ministeria cum prorege Toledo, 418 s. ; alienus a prorege Toledo, 507 ; alienus ab arch. Loaysa, 507 ; ministeria Limae a. 1570, 431 ; explicat vota S. I., 415 ; iudicat de casu bullae *In coena Domini*, 479 ; exorcizat M. Pizarro, 326[13] ; litterae Borgiae pro eo, 213-216; persecutiones contra —, 326 ; acceptat paroecias de Santiago del Cercado et Huarochirí, 333[19], 373; commendat F. I. Ribera Borgiae, 459 ; Romam adire petit 460 ; proponit acceptandum collegium pacense, 457 s. ; acceptat syngraphan pro collegio pacensi, 486 ; refert Borgiae de collegio pacensi, 487-489 ; petit urbem Trujillo, 508, 526[7] ; redigit litteras annuas a. 1575, 699, 709; laborat sociorum penuaria, 364 ; defectus eius a P. Bracamonte Borgiae declarantur, 318-320, et a P. Zúñiga, 505-509 ; monetur de depositis pecuniae non retinendis, de exemplo Provinciae dando, de recto regimine Provinciae, de missione Visitatoris, 525 s. ; laudatur de paroecia Hurochirí relicta, 520 ; quid faciendum in negotio P. L. López, 438[3], 521 ; quoad obedientiam erga Superiores inferioris gradus, 521 ; quid in commercio cum mulieribus, 522 ; ne operi materiali collegii incumbat, 401; eius bona fama conservanda, 504; laudatur, 36 s., 49, 119[3], 265 s., 269 s. ; ab auditore Cuenca; 294, 296 ; a presbytero F. de Molina, 305 ; inquirendum de eo, 542, an removendus ab officio et a Perua, 539 ; eius successor in regimine Provinciae, 404 ; in Congregatione provinciali cuzquensi, 38 ; varia, 279, 444, 588, passim ; v. Borgia, Mercurianus, Plaza, F. Toledo, Perua, Lima.
Ruiz de Vergara, Franciscus, scriptor, 462[3], 570[6].
Rute, oppidum, 285.

S

Sa, Callistus de, socius S. Ignatii de Loyola, 72[6].
Saavedra, Petrus, S. I., vita, 91[1], rector matritensis collegii, 240, 379 ; deputatus a Borgia ad missionarios peruanos deligendos, 237[11], 240 ; curat de sociis secundae in Peruam

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

expeditionis, 286, 297; laudat P. Araoz, 217; nuntiat de prorege Toledo agente insciis Superioribus S. I., 217, 226; curat de epistolis Borgiae, 235[6]; prorex Toledo renuntiat P. M. Gutiérrez, 291; pauca spectat de *Junta Magna* a. 1568, 217; narrat Borgiae mortem E. de Valois, 220[17]; 287.

Sacchini, Franciscus, S. I., pretium eius operis historici, 49; usus documentis hodie deperditis, 41; influit in P. Astráin, 50; eius ms., 47; passim.

Sacerdotes catholici, quot Limae, 31; condiciones promovendorum ad — in S. I., 544[21]; qui promovendi P. Plaza determinet, 540.

Sacerdotes incaici, 20 s.

Sahagún, oppidum, 279, 511.

Sairi Tupac, imperator, 29.

Sala del crimen, 30.

Salado, Matthaeus, 704[40].

Salamanca (Salmantica), urbs, 69; dioecesis, 242[46]; Universitas, 182[17], 279, 280; quae de rebus indicis docentur in —, 228 s.; consulenda de rebus indicis, 609; collegium S. I., 628[16], 646[3]; 298, passim.

Salas, Didacus de, S. I., destinatus in Peruam, 203, 224[6].

Salas, e Consilio Indiarum, 128[7].

Saldamando, v. Torres de Saldamando.

Salgado, Correa, Alexius, 724[6].

Salomón, insulae, 327[23].

Saltatio apud incas, 22.

Salvador, respublica, 610[27].

Samaniego, Didacus, S. I., vita 96[4], 380[15]; petit Indias adire, 73[11]; proponitur pro Perua, 380; 391[20].

Samaniego, Ioannes, S. I.; erronee pro Didaco, 380.

Samaniego, Ioannes, scriba regius, 717.

San Agustín, portus Floridae, 359[66].

San Andrés, nosocomium limense, 248[16], 394.

San Andrés, domus romana probationis, 214[2].

San Bernardo, agrum collegii limensis, 223, 511[5], 702[23].

San Estevan, conventus salmanticensis, 256[55].

San Francisco, conventus limensis, 267[100], 715.

San Francisco de Quito, v. Quito.

San Jorge, sacellum, 166[13].

San Juan, insula, P. Acosta attigit —, 443.

San Lorenzo el Real, v. Escorial.

San Marcelo, templum limense, 267[100]

San Martín, Thoma de O. P., petit Universitatem pro Lima, 619.

San Miguel, Antonius de, O. P., episc. imperialensis, 267[102], 414[21].

San Miguel del Puerto, oppidum, 282.

San Nicolás de Bari, sacellum, 165[13].

San Pablo, collegium S. I. limense, 182, 183[6], 360, 411; v. Ruiz de Portillo, Perua, Lima.

San Salvador, urbs, 637.

San Sebastián, paroecia limensis, 185[11].

Sánchez, Augustinus, S. I., Societatem ingressus, 700[11].

Sánchez, Christophorus, S. I., vita 252[56]; ingressus in S. I., 296; missio in opp. Huarochirí, 420; informationes de eo, 279, 444, 506[21], 511, 589.

Sánchez, Christophorus, 279

Sánchez, Ferdinandus, S. I., destinatus in Peruam, 286, 290; socius secundae in Peruam expeditionis, 298[7], 310; missionarius in opp. Santiago del Cercado, 705[48]; in opp. Huarochirí, 420; obitus, 411, 420, 471, 705[43]; 337[2].

Sánchez, Franciscus, S. I., 646 s.

Sánchez, Ioannes, S. I., 284[43]; informationes de eo, 446, 512, 589.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN

Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Sánchez, Ioannes, scriba regius, 738.
Sánchez, Petrus, S. I., petit Indias adire, 73[11]; missionarius mexicanus, 72[4], 75; provincialis Mexici, 72[4], 498[33]; petit sacerdotem, 546; monetur de studiis constituendis, 647; 559, 585, 666.
Sánchez Ranedo, Antonius, 619.
Sánchez de Vera, Antonius, 281.
Sancho, v. Castilla, Ambrosius de, S.I.
Sançoles, Lucrecia, fundatrix collegii pacensis, 482, 485, 488[3], 730 s., 734.
Sanctiago, Bartholomaeus de, S. I., 719 s.
Sandia, provincia civilis, 730 [9].
Sandoval, Bernardinus de, 227 [2].
Sanlúcar de Barrameda, urbs, tempia, 291[29]; nosocomia, 290[19]; socii primae expeditionis in —, 164[3]; 165; solvunt, 34; socii secundae expeditionis, 290; ministeria eorum, 192 s., 311 s.; solvunt, 312; 355; pervenit prorex Toledo, 297[2]; socii tertiae expeditionis, 434; socii quartae expeditionis, 591 s.; P. I. García facit professionem, 287; eius germanus, 317; domus pro indipetis an construenda in —, 311; proponitur, 594 s.; 650, 652 s., 684, 713[17], 720-722; Mercurianus re ii cit —, 698[5]; deinde concedit condicionate, 725[13] quid P. Bernal iudicet, 725[11]; desideratur quis Pater flandricus, 627; varia, 45, 168, 170, 512; v. Sotomayor E., Medinasidonia, Borgia, Mercurianus, Bernal, Cañas, Marco.
Santa, oppidum, Toledo visitat, 374[2].
Santa Ana, nosocomium limense, 248[16] 304[1], 394.
Santa Cruz, v. Cussola.
Santa Cruz de la Sierra, oppidum, 73[11]; regio, 273[127].
Santa Fe de Bogotá, v. Bogotá.
Santa Gadea, oppidum, 134[13].
Santa Maria Mayor, basilica romana, 323[5], 493[30], 562[21], 702[21].
Santa Maria, v. Puerto de Santa María
Santa Marta, urbs, tempestas ad —, 162; secunda in Peruam expeditio advenit ad —, 357; etiam quarta, 690; episcopus, 687; varia, 133[6], 171[43].
Sancta Sedes et Ecclesia indica, 369[33].
Santana, Antonius de, civis limensis, 486, 737.
Santander, portus, 634[3].
Santiago del Cercado, oppidum, situs, 416[22]; oppidum 353; conditur et sociis a prorege Toledo assignatur, 31, 353, 434 s.; S. I. curat de eo, 36; paroecia acceptatur a P. Portillo, 373; socii regunt eam, 375, 396, 471; instauratio templi, 416; concionatur P. Barzana, 416; ministeria sociorum a. 1570, 416 s.; status domus a. 1573, 589 s.; ministeria sociorum a. 1574, 705 s.; quo modo paroecia adiuvanda, 543; an socii commercium gerant in —, 740; relinquenda 495, 500, 502; conservari potest, 520 s.; varia, 437, 510[1]. v. Borgia, Mercurianus, Polanco, Ruiz de Portillo.
Santiago de Chile, sedes episcopalis suffraganea limensis, 27.
Santiagos de los Valles, oppidum, 284.
Santillana, Alphonsus, praeses conventus iuridici (*chancillería*) Vallisoleti, 80.
Santillana, Ferdinandus, auditor limensis, 272[123].
Santísima Trinidad, conventus limensis, 704[38].
Santo Domingo, insula classis ad —, 130, 175, 609; P. Acosta in —, 443; 35, 376[14], 503[3].
Santo Tomás, Dominicus de, O. P., scriptor, 98[9], 130[24].

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Santo Tomás, Martinus de, eius sententia de commendatariis, 330[50].
Sañudo, Iosephus, S. I., scriptor, 68.
Sapper, K., scriptor, 262[30], 294[8].
Sarde, M., scriptor, 696[13].
Sassari, urbs, 534[4], 651.
Sasser, v. Sassari.
Sayri Tupac Inca, Didacus, 493[26].
Schäfer, Ernestus, scriptor, 128[7], 166[17], 556[3], 724[6]; passim.
Schmidt, W., scriptor, 16[1].
Schedulae regiae, 41; v. Philippus II.
Scientiae, status earum in Perua, 33.
Scotia, 210[3].
Sebastianus, S., festum agitur a sociis primae in Peruam expeditionis, 180, 181[11].
Sebastianus, caziqus conversus, 422.
Sedeño, Antonius, S. I., missionarius Floridae, 143[8], 195.
Segovia, urbs, 281, 511; collegium S. I., 628[16]; P. Acosta auditor, 299.
Segura, Ioannes Baptista, de, S. I., ad Peruam vel ad Floridam destinatus, 136; 140[2]; ad Peruam, 119; pergit ad Floridam, 135; situs pro —, 121[4]; eius munus, 135; Hispalim petit, 139; spectat navim, 129; eius benefactor hispalensis, 195; solvit in Floridam, 193[5]; Borgia incertus de —, 199; scribit PP. Borgiae, Portillo et aliis, 359[66]; 322.
Segura de la Sierra, collegium S. I., 376[16].
Senatus indicus, v. Consilium indicum.
Sepulcrum pro benefactoribus in templis S. I., 537.
Serrano, Lucianus, O. S. B., scriptor, 120, 207[2], 208[12,15], 408.
Serrano de Vigil, lic., 480 s.
Serrao, Georgius, S. I., 615.
Servitus, ius de —, 167[21].
Sevilla (Hispalis), archivum, *v. Archivo general de Indias*; urbs, 281; pestis a. 1568, 196[18]; 379; iudex urbis, 141[7]; dioecesis, 280 s.; archiepiscopatus, 282; collegium S. I., 650; fabrica templi, 681, 721; penuaria sociorum, 131; benefactores collegii, 194[11], 572[20]; socii in benefactores ingrati, 572 s.; collegium et indipetae, 161, 679-682; eget pecunia, 196; donatio Philippi II pro indipetis, 650, 652, 655; ratio agendi indipetarum in urbe, 161, 683; Domus Contratationis pro indipetis, 695; socii primae in Peruam expeditionis, 129-132, 149-159; solvunt, 164; pervenit prorex Toledo, 297[2], et socii secundae expeditionis, 355; missionarii tempestive adveniant, 177; Bracamonte in —, 523[2]; socii quartae expeditionis, 564 s., 569-573, 583-585, 593, 597, 606, 634, 646, 652, 664-688; baptismus cuiusdam indici floridensis, 596 s.; pensio indipetarum collegio solvenda 653 s., 661, 677 s., 684 s., 718 s.; procurator indicus constituendus, 397, 618, 693; officia, 538, 692-696; qua ratione agendum sit ei cum Superioribus, 670, 673, 693; documenta pro eo, 660, 664, 683, 692-696; quis nescitur, 648, 657; P. Esquivel electus procurator, 138, 667, 670. 678; ineptus, 654, 712; 511; v. *Casa de la Contratación*, Borgia, Mercurianus, Plaza, Ruiz del Portillo, Bernal, Cañas, Procurator indicus, Esquivel.
Sicilia, insula, 531[18], 534[3].
Sidera, influxus, theoria de —, 328[26].
Sierra, regio peruana, 14, 427[25], 493.
Sigüenza, urbs, 534[3].
Sigüenza, cardinalis de, v. Espinosa.
Silva, Tristanus de, 492[25].
Silva et Guzmán, Didacus de, vita, 492[25].

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Silva et Mendoza, Anna, ducissa de Medinasidonia, 311, 596, 617, 713[18].
Simancas (Septimances), collegium S. I., 393; P. Portillo, rector, laborat in fabrica collegii, 319, 401; 202[9]; passim.
Simancas, Ioannes de, episcopus carthaginensis, 171[46]; desiderat socios pro Carthagena, 315.
Sinodo, 27; S. I. nequit admittere, 38.
Sirletus, Gulielmus, cardinalis, 207 s.
Sixtus V, pontifex, 209[17].
Societas Iesu, editiones de Instituto S. I., 583[3]; aetas ad ingrediendum in —, 536[17]; admissio in — 132[24]; tempus requisitum ante Sacros Ordines, 378[3]; Generalis instituit Provinciales, 404[1]; Superiores sint digni munere, 121[3]; cauti in informationibus accipiendis, 403; qualis scopus —, 176[13]; spiritus missionalis, 120; obedientia in —, 161[6]; poenitentiae, 254[42]; paupertas domorum professarum, 585[13]; paupertas in ministeriis, 588[5]; gratuitas ministeriorum, 500-502; in Indiis momentum paupertatis, 176; nequit suscipere regimen paroeciarum, 176[17]; scholae, 33; desiderata in Indiis, 129; vocatur in Popayán, 69; v. Prov. peruana.
Sol, deus incaicus, 19.
Solaun, Ioannes de, episc. cuzquensis, 382[3].
Soldus, v. Organtín.
Soli, 44, 509[35].
Solier, Ferdinandus, de, S. I., 701.
Solís, Antonius de S. I., scriptor, 12, 196[18].
Solórzano Pereira, Ioannes, scriptor, 25[1], 26[3], passim.
Sommervogel, Carolus, S. I., scriptor, 111[5], 283[33], 546[13], 699.
Songs, 22.
Soras, provincia incaica, 15.
Soto, Dominicus de, O. P., scriptor, eius doctrina de rebus indicis, 228[5]; 229.
Sotomayor, Franciscus, 287[19].
Sotomayor, Petrus de, O. P., 228 s.
Sotomayor y Zúñiga, Eleonora, cometissa de Niebla 287[19]; premitur angustia rerum, 290[18]; recipit socios secundae expeditionis, 311 s., 355; et socios tertiae expeditionis 441; nihil ei petitur a sociis quartae expeditionis, 640; 651, 652-655; erga indipetas benevola, 679 s.; benefatrix sociorum in genere, 571; offensa in socios hispalenses, 571 s., 579; in gratiam revocata, 626 s.; quaerit socios pro opp. Sanlúcar, 594; agit pro domo S. I. condenda in opp. Sanlúcar, 594 s., 718 s., 720 s.; vult renovari duplex iubileum, 595; 617, 713[17].
Spes, Michael, S. I., 688.
Spinden, H. G., scriptor, 262[20], 294[6].
Spoletum, collegium S. I., 216[22].
Streit, Robertus, O. M. I., scriptor, 172[49], passim.
Stuart, Maria, Scotiae regina, 210[3].
Studium generale limense, v. Dominicani, Lima.
Suárez, Didacus, S. I., in Peruam electus, 531[18], 534, 547[16]; Matriti versatur, 564, 570; navi primo instauratus, 598; narrat praeludia itineris, 592[10]; patitur naufragium, 600, 603, 606, 611; spectat in opp. Sanlúcar secundo navim, 651; refert Mercuriano de P. Plaza, proponit P. Avellaneda ad Peruam, 642; iter in Peruam, 674; Panamae obitus, 534[5], 727, 741.
Suárez, Ioannes, provincialis Castellae, non designat socios pro Indiis, 671 s.; mittit socium pro Perua, 665; consulendus de rebus indicis,

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

613; varia, 79 s., 608, 649, 677[3].
Suárez de Figueroa, C., scriptor, 29[1], 272[128]; in *Junta Magna* a. 1568, 70 210[6].
Suffragia pro defunctis in S. I., 317[58], 397.
Supplicatio ad SS. Pontificem, ius —, 478[4].
Susanna, mulier romana, 402[11].

T

Tahuantiusuyu, 14.
Talavera, oppidum, 96[4].
Talavera de la Reina, oppidum, 284[44].
Tambo, 18.
Tamin. v. *Tomin*.
Tapia, Ludovicus de, corrector, 629[3].
Tapia, Maria de, 281.
Taray, oppidum, 637 s.
Tavora, Emmanuel de, S. I., 453[1], 518[2].
Teatinos, 516[2].
Tecles, 376[14].
Tello, Ferdinandus, Borgia gratus erga —, 135 s.
Tello de Sandoval, Franciscus, praeses Consilii Indiarum, agit pro missionariis, 92[4] 131; socii eius in Consilio, 128[7]; agit cum P. Portillo de missione peruana, 104.
Temisticlán, oppidum, 717.
Tenerife, insula, 169.
Terceras, insulae, 561.
Terrae Bassae 210[3].
Teschitel, Iosephus, S. I. archivista, 68.
Tiahuanuco, 20.
Tierra Firme, naves pro —, 609[36]; v. Panamá.
Tiquillaca, districtum, 730[9].
Tirol, regio, 715.
Tiruel, Iosephus, S. I., scriptor, 46, 48.
Titicaca, lacus, 20; regio linguae aymará, 16, 266[96], socii ad —, 708[61]; 273[137].
Tito Cusi, imperator, petit socios missionarios et ex augustiniensibus, 261.
Titu Cusiyupanqui, dominus incaicus, 271[130].
Tlapa, regio, 69.
Tol. 39, codex describitur, 62 s.
Toledo (Toletum), regnum, 280; urbs, 317, 513; dioecesis, 280, 510; Concilium provinciale, 190; Provincia S. I., dat socios pro Perua, 34; et missionarii peruani, 115; v. López, E., Cordeses.
Toledo, Ferdinandus, v. Alvarez de Toledo, Ferdinandus.
Toledo, Franciscus, S. I., 608.
Toledo, Franciscus, 225[13].
Toledo, Franciscus, prorex Peruae, vita 190 s.; proponit secundam sociorum in Peruam expeditionem, 190 s.; designatus pro Perua, 191; etsi invitus, 191[2]; petit missionarios Borgiae, 191 s., 224; gaudet de protectione Pontificis, 224; Matriti adest ad *Junta Magna* a. 1568, 210, 244[4]; praeparat iter in Peruam, 210; et Consilium indicum 211[8]; quid de eo sentit nuntius Castagna, 199[1], 408[4]; scribit P. Avellaneda, 285; petit P. Avellaneda sex socios, 285; contentus de litteris Borgiae, 209; refert ei de *Junta Magna*, operarios exoptat, collegium Oropesae commendat, collegia in Perua instituere vult, 211 s. 225, 353, 375 s., 390, 395; Borgia concedit ei viginti socios, 242; petit P. M. Gutiérrez, 212, 217, 224, et PP. I. Ramírez et L. de Guzmán, 225; cedit P. M. Gutiérrez, 291; scribit P. Saavedra, 287; inducit Philippum II ad commissarium instituendum pro Perua in S. I., 197[3], 217; monetur prudenter a P. Araoz, 226 s.; comes ei P. B.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Toledo :
Hernández, 227 s. ; iterum Borgiae socios postulat 218 s. ; mortem reginae E. de Valois nuntiat, exposcit brevem Pontificis, sperat iter proximum, 221 ; nuntiat consilia quae valuerunt in *Junta Magna*, 219 ; agit cum Philippo II inconsultis Superioribus S. I., 217 ; proponit electionem missionariorum faciendam et a Superioribus regularibus et a Rege, 219 s. ; commendat Pio V collegia Oropesae et Scalonae, 225 ; bona utitur valetudine, 204[20] ; laudatur a Borgia, 215 ; petit gratias spirituales Pio V, 212 ; eruditur a Philippo II de ecclesiasticis peruanis et de S. I., 243 s., 331 s. ; iter per Hispaniam Hispalim versus, 297[2] ; attigit Hispalim, 288[8] ; — iter in Peruam differtur, 217 ; in navi constitutus, 291[27] ; in Peruam progressus, 297 ; attigit insulam Gomera, 213[29] ; in Peruam appulsus, 36 ; Limam ingressus, 340[17] ; narrat Philippo II iter, 312[25] ; Peruam visitat, 491, 463[7], 490[11] s., 715[3] ;de eius visitatione peruana sententia, 467 s., 490[11] ; proponit autoritatem proregalem augendam, 219[10] ; pretia rerum determinat, 607[18] ; normis moralibus a ipso latis standum, 632 ; quaerit a Philippo II cuius sumptibus condenda collegia, 515 s. ; reformatio oeconomica in Perua, 366[16] ; capite plectit Tupac Amaru, 491 ; exponit statum religiosum Peruae, 260[68,70], 261[71] ; aprehendit quosdam regulares, 478 ; aufert dominicanis Universitatem limensem, 619 ; curat de re ecclesiastica, vult regulares parochos indorum, quid iudicat de S. I. in Perua, laudat socios parochos, 373-377, 386 s. ; refert Philippo II de clero saeculari, 328[27] ; monetur de non multiplicandis domibus regularibus in Perua, 448 ; reficit Universitatem limensem, 33; amicus erga socios limenses, 340, 367, 449; cum sociis secundae in Peruam expeditionis, 290, 356 ; dona pro collegio limensi, 353 ; queritur de negligentia arch. Loaysa, 376 ; adest collegio limensi, 351-353 ; eius laus, 353 ; 426 ; commendat S. I. paroeciam de Santiago del Cercado, 416, 434-437 ; confert S. I. duas paroecias, 448 ; scribit P. Portillo de paroeciis a sociis suscipiendis, de P. Bracamonte in Europam mittendo, 449-452 ; rogat Philippum II ut decernat socios parochos, 453 s., 456, 471, 578 ; ait socios difficiles ad paroecias regendas, 622; influit in Consilium Indiarum, 555, 557 ; alienus a P. Portillo, 491, 507 ; offensus in socios peruanos, 557 ; adversa de sociis refert Philippo II, 453 s., 481[3] ; Toledo invisus, 491 ; ne socii sint eius confessarii, 367 ; concedit sociis stipendium olei et vini pro templo, 375[6], 714 ; sententia P. B. Hernández de —, 462 s. ; Bracamonte a — in Europam missus, 449, 518, 524 ; queritur de quibusdam informationibus, 452 ; — et collegium arequipense, 448[2] ; commendatur ei P. Plaza, 532 ; honestandus a P. Plaza, 540 ; vult seminarium cuzquense pro S. I., 453[1] ; cedit indos pro servitio collegii cuzquensis, 636-638 ; testamentum —, 225[15] ; varia, 73[11], 187[15], 714[1] ; v. Borgia, Mercurianus, Ruiz de Portillo, Hernández ; passim.
Toledo, v. Cabello.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Tomín, 468, 517[8], 740.
Tora, v. Taray.
Toro, oppidum, 462.
Torres, Bartholomaeus, episc. canariensis, 169; collegia S. I. postulat, 174; 201.
Torres, Michael, S. I. 78.
Torres, Paulus, episc. panamensis, 316[51].
Torres, Petrus, scriptor, 578.
Torres Saldamando, Henricus, scriptor, 49, s., 137 s., 182, 283[38], 352[41].
Toscano, Ioannes, S. I., ingressus S. I. 253, 296; informationes de eo, 280; obitus 412.
Toscano, Martinus, 253[44], 280.
Trento (Tridentum) urbs, 715[6].
Triana, vicus hispalensis, 250[37].
Tributa aequanda in Perua, 144[9].
Tridentinum Concilium, 32, 37, 91, 117, 209[17].
Trigoso, Petrus, S. I. proponitur ad Indias, 90; electus in Peruam, 217.
Trigueros, oppidum, 280, 627; collegium S. I., 571.
Trigueros, Hieronymus, S. I., 198.
Trimborn, H., scriptor, 16[1], 315[45].
Trinidad, portus, 610[37].
Trujillo, oppidum in Perua, visitatur a prorege Toledo, 374[3], 419[44], 508; 248[17]; scholae, 33; *Ordenanzas* pro — 293[7]. Portillo ad — 508, 526[7].
Trujillo, oppidum in Hispania, 282, 511, 513.
Truxillo, v. Trujillo.
Tschudi J. J., scriptor, 259[67].
Tucumán, regio, 266[96], 273[127]; sedes episcopalis suffraganea limensis, 27; rebelliones in —, 30, 273[125]; quaerunt socios pro —, 341.
Tupac Amaru, imperator incaicus, capite plectitur, 491.
Tupí guaraní, lingua, 261[79].
Turci, classis eorum, 211.

U

Ubbelohde-Doering, H., scriptor, 18[1].
Ubeda, oppidum, 285.
Ugarte, v. Vargas Ugarte.
Ulloa, Gaspar de, S. I., 700[11,13].
Ulloa, Hieronymus, 128[7].
Urbano, Melchior, O. P., 312[24].
Urca, 141.
Uriarte-Lecina, scriptores, 213.
Uriel García, J., scriptor, 428[92].
Usacha, v. Usaya.
Usaya, oppidum, 730.
Usicayos, oppidum, 730[9].

V

Vaena, Didacus, S. I., in Peruam destinatus, 665, 669[1,2,7], 671, 674.
Váez, Dominicus Augustinus, S. I., praesentatur ad Indias, 98; cognoscit linguam canariensem, 98[9]; in Peruam destinatus, 109, 125 s.; revocandus, 126; Hispalim petit, 139.
Váez, Gaspar, civis limensis, 182 s., 188, 190.
Valderrábano, Ioannes de, S. I., 74[15].
Valderrama, 128[7].
Valdés, García Villerino de, S. I., 700[11].
Valencia, urbs, 279, 510.
Valencia, Alphonsus de, scriba regius, 186, 190, 486 s., 736 s.
Valenzuela, frater, 462.
Valera, Blasius, S. I., ingressus in S. I. 35, 39, 252[39], 301[11]; linguis nativis peritus, 345[38]; concionator, 706[45]; missio in opp. Huarochirí, 420; conficit opus historicum, 46; informationes de eo, 283 s.; 446, 512, 589.
Valera, Ludovicus, 283.
Valignano, Alexander, S. I., missionarius Iaponiae, 580 s.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Valladolid (Vallisoletum), urbs, 71, 103, 202[8]; audientia, 182[1]; collegium S. I., 73, 628[16]; Portillo in —, 78; auditor P. Acosta, 299; Universitas, consulenda de rebus indicis, 609.
Valle, marchio del, v. Cortés, Martinus.
Vallés, oppidum, 534[7].
Valois, Elisabetha, regina Hispaniae obitus, 220; funera pro ea Limae, 340.
Valverde, Maria de, 492[25].
Vargas, Mencia, 730.
Vargas Carvajal, Ioannes, de, guvernator hondurensis, 136.
Vargas Ugarte, Ruben, S. I., scriptor, 19[1], 50, 68, 144[9]; passim.
Varonio, v. Baronio.
Vasques, Ioannes, S. I., 437.
Vaticano, 67, 221[28].
Vazques, Antonius, S. I., informationes de eo, 412[10], 513; 589, v. Básquez.
Vázquez, Christophorus, S. I., 430[100].
Vázquez, Dionysius, S. I., scriptor, 47, 203[19]; missionem peruanam nuntiat, 321 s.; P. Cañas commendat ut procurator indicus instituatur, 321; quaerit de F. Manjarrés, 322; destinationem P. Acostae communicat, 322; nihil scit de praerogativis regiis ecclesiaticis in Indiis, 322; nuntiat electionem P. M. Gutiérrez pro Perua, 236[7]; veria, 135[2], 300[4].
Vázquez de Arce, 82[1], 128[7].
Vázquez de Espinosa, Antonius, carm., scriptor, 335[28]; passim.
Véas, oppidum, 124.
Vectigalia, 25.
Vecuado, Martinus de, scriba regius, 638.
Vega, Antonius, S. I., scriptor, 46.
Vega, Elisabetha de, 279.
Vega, Franciscus de la, scriba regius, 186, s., 190, 738.
Vega, Ioannes de, e Consilio Castellae, 91[1].
Velasco, dr., e Consilio Camerae, 210[6]; erronee dictus praeses Consilii Indiarum, 557[9].
Velasco, Soria de, Martinus, 566[21].
Velorado, Petrus de, scriba regius, 437.
Venecia (Venetiae), foedus cum Hispania, 210[3].
Venero de Leiva, Andreas, 171[44], 315[48].
Venezuela (Venezola), confinis ditionis peruanae, 13.
Vento largo, 170[37].
Venus, 19.
Vera, Ioannes de, canonicus cuzquensis 453[1].
Veracruz, conventus in Xerez, 711[3].
Veracruz, Alphonsus, O. S. A., scriptor, 92[3].
Veredas, Franciscus de las, 439.
Vergara, Eusebius de, scriba regius, 738.
Vergara, Petrus de, scriba regius, 182, 184-186.
Vezerra, Ioannes Franciscus, civis cuzquensis, 638.
Viacha, oppidum, 485 s., 730 s.
Vias, Ioannes de, S. I., destinatus in Peruam condicionate, 203, 224[6].
Vicarius generalis in S. I., 55.
Vicariatus regius, 26.
Victoria, conventus in Xerez, 711[3].
Viera, Fructuosus de, S. I., 638.
Viera, Iosephus, scriptor, 169[34], 313[33].
Vilcabamba, oppidum, 261[72,76].
Villac Umu, 21.
Villalba, Petrus de, provincialis Aragoniae, 677[3].

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Villalón, oppidum, 514.
Villalón, Stephanus de, canonicus cuzquensis, 428[91], 453[1], 478[9].
Villanova, Thoma a, O. S. A., S., 69.
Villanueva, Franciscus de, S. I., 91[1].
Villar del Pedroso, oppidum, 297[2].
Villar del Río, oppidum, 281.
Villareal, Franciscus, S. I., 163.
Villarejo, oppidum, 216, 220[14].
Villasante, auditor limensis, 248[17], 249[21], 250[26].
Villascusa, Alphonsus, scriba regius, 482.
Villcas, 21.
Villena, marchio de, 225[13].
Vilna, collegium S. I., 216[22].
Viñas, Hieronymus, 710.
Viracocha, 19.
Virgines incaicae, 21 s.
Virrey, v. Prorex.
Visitatores in S. I., 533; formulae pro —, 542[9]; v. Plaza.
Vita aeterna, apud incas quae sententia de —, 20.
Viterbo, collegium S. I., 216[22].
Vitoria, Franciscus de, O. P., eius sententiae de rebus indicis, 228[8]; 648[15].
Vittorio Emanuele, bibliotheca romana 67.
Vivero, Ioannes de, O. S. A.; eius sententia de prorege Toledo, 450[4], 451[13]; de rebus ecclesiasticis peruanis, 464[13].
Vocales (*bozales*), 130[25].
Vorst, van der, Carolus, S. I., scriptor, 521[16].
Vota in S. I.; renovantur Limae, 338; 414[24].
Votello, v. Botello.

W

Wakas, 259[67].
Walz, Angelus Maria, O. P., scriptor, 178[26].
Waracicoy, 17.
Wenzelburger, K. Fh., scriptor, 221[19].
Wicki, Iosephus, S. I., scriptor, 177[21].
Wolff, David, S. I., 639[5].

X

Xarandilla, oppidum, 91.
Xerés, Eleonora de, 282.
Xerez de la Frontera, oppidum, 281, 512, 627; qui regularium conventus in —, 711[3]; an domus S. I. fundanda, 684, 698, 710-712; spectant missionarii, 434.
Ximénez, Michael, S. I., destinatus in Peruam, 672, 675.
Xoárez, Didacus, S. I., v. Suárez.
Xoárez, Ioannes, S. I., v. Suárez.
Xulí, v. Julí.

Y

Yanacona, 375[12].
Yana-cuna, 17.
Yanavicas, 21.
Yanguas, regio, 281; oppidum, 511.
Yáñez, Vincentius, S. I. 447; informationes de eo, 513, 589.
Yauyos, provincia incaica, 15; gens indica, 480.
Yeguas, sinus de las, 356[55], 689.
Yucay, valle de, 492[26].
Yuste, monasterium, 190.
Yuste de Illescas, civis limensis, 737.

Z

Zamora urbs, 129[13], 280, 514; in ditione peruana, visitatur a prorege Toledo, 419[44].
Zárate, Franciscus de, praefectus limensis, 352[41].
Zavala, Silvius, scriptor, 26[1], 115[10], 144[8], 269[108], 368[23,24], 608[21]; passim.

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Zorrero, 689.
Zubillaga, Felix, S. I., scriptor, 13, 44 s., 49, 68, 120, 122[4]; passim.
Zúñiga, Ioannes de, S. I., vita, 309[1]; destinatus in Peruam, spectat navim in opp. Sanlúcar, 309; iter in Peruam, 689 s.; socius secundae in Peruam expeditionis, 298[7], 310-317, 356, 359[63]; Sacris initiatus, 414; Limam attigit, 508[51]; petit facultatem ad aliquos in Sacris initiandos, 497; rector limensis, 444, 543[18]; scribit catalogum Provinciae a. 1571, 443-447; cifra scribit Borgiae de statu Provinciae peruanae, 400[10], 504-509; dat informationes de P. Portillo, 505-509; rector cuzquensis, 707; in Congregationibus provincialibus Peruae, 38; varia, 212[16], 522[19], 590; passim.
Zúñiga, Ioannes, orator hispanus Romae, 208[12].
Zúñiga, Teresia, 287[19].
Zúñiga et Sotomayor, v. Sotomayor.
Zupe, regio, a prorege Toledo visitatur, 374[2].
Zurita (Zorita), Ferdinandus, S. I., vita, 646[3]; in Peruam destinatus, 675.
Zurita, Ferdinandus, 646[3].

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

ADDENDA ET CORRIGENDA

4 lin. 4 *pro* Boudin *lege* Baudin.
68 lin. 3 *pro* Leonhart *lege* Leonhardt.
70 lin. 35 *pro* 1672 *lege* I, 672.
130 adnot. 16 *pro* Fol. *lege* Tol.
150 lin. *pro* Brancam onte *lege* Brancamonte.
187 lin. 24 *pro* Mages-stad *lege* Mages-tad.
195 lin. 7 *pro* libro *lege* libró.
205 lin. 1 *pro* 1563 *lege* 1568.
215 lin. 1 *pro* queno *lege* que no.
264 lin. 15 *pro* ta *lege* tal.
266 lin. 1 *pro* Iesus *lege* Iesu.
283 lin. 23 *pro* Riberta *lege* Ribera.
284 lin. 6 *pro* del os *lege* de los.
284 adnot. 35 *adde*: Departamentum de Amazonas.
284 adnot. 37 *pro* Chucito *lege* Chucuito.
301 adnot. 10 *pro* cabec *lege* cabeça.
308 lin. 3 *pro* Sanlúca rel *lege* Sanlúcar el.
311 lin. 20 *pro* chatólicos *lege* cathólicos.
325 lin. 23 *pro* manera s *lege* maneras.
328 adnot. 31 *pro* L'socialisme des Inka *lege* L'Empire socialiste des Inka, Les caracteristiques du socialisme des Inka.
331 lin. 1 *pro* nouviera *lege* no uviera.
353 lin. 4 *pro* Exclencia *lege* Excelencia.
380 lin. 18 *pro* Thelogía *lege* Theología.
400 adnot. 80 *pro* esstat *lege* exstat.
420 lin. 9 *pro* Comañía *lege* Compañía.
424 adnot. 1 *adde*: Quo animo non semel haec flebant vide apud P. Arriaga, in *Relaciones* I, 206 (b).
450 adnot. 11 *pro* Richard *lege* Ricard.
455 lin. 29 *pro* escánda o *lege* escándalo.
471 lin. 32 *pro* a *lege* la.
486 lin. *pro* este *lege* éste.
510 lin. 9 *pro* doc. 69 *lege* doc. 58 a. 69.
526 lin. 7 *pro* operaio *lege* operario.
557 lin. 2 *pro* lor *lege* los.
585 adnot. 10 *pro* escrib *lege* escribí.
588 lin. 25 *pro* Hiéronimo *lege* Hierónimo.
589 lin. 23 *pro* h sp *lege* hisp.
592 lin. 11 *pro* cínco *lege* cinco.
680 adnot. 13 *pro* remanabant *lege* remanebant.
690 lin. 1 AUTHENTICORUM lege AUTHENTICUM.
lin. 32 *pro* Lignum *lege* Lignum.
700 lin. 2 *pro* escrev r *lege* escrevir.
716 lin. 2 *post* Magestad *om. virg.*

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF MICHIGAN

Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF MICHIGAN

1

19 - 56935

L. 5 600

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF MICHIGAN

Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF MICHIGAN

THE UNIVERSITY OF MICHIGAN

DATE DUE

SEP 15 1988

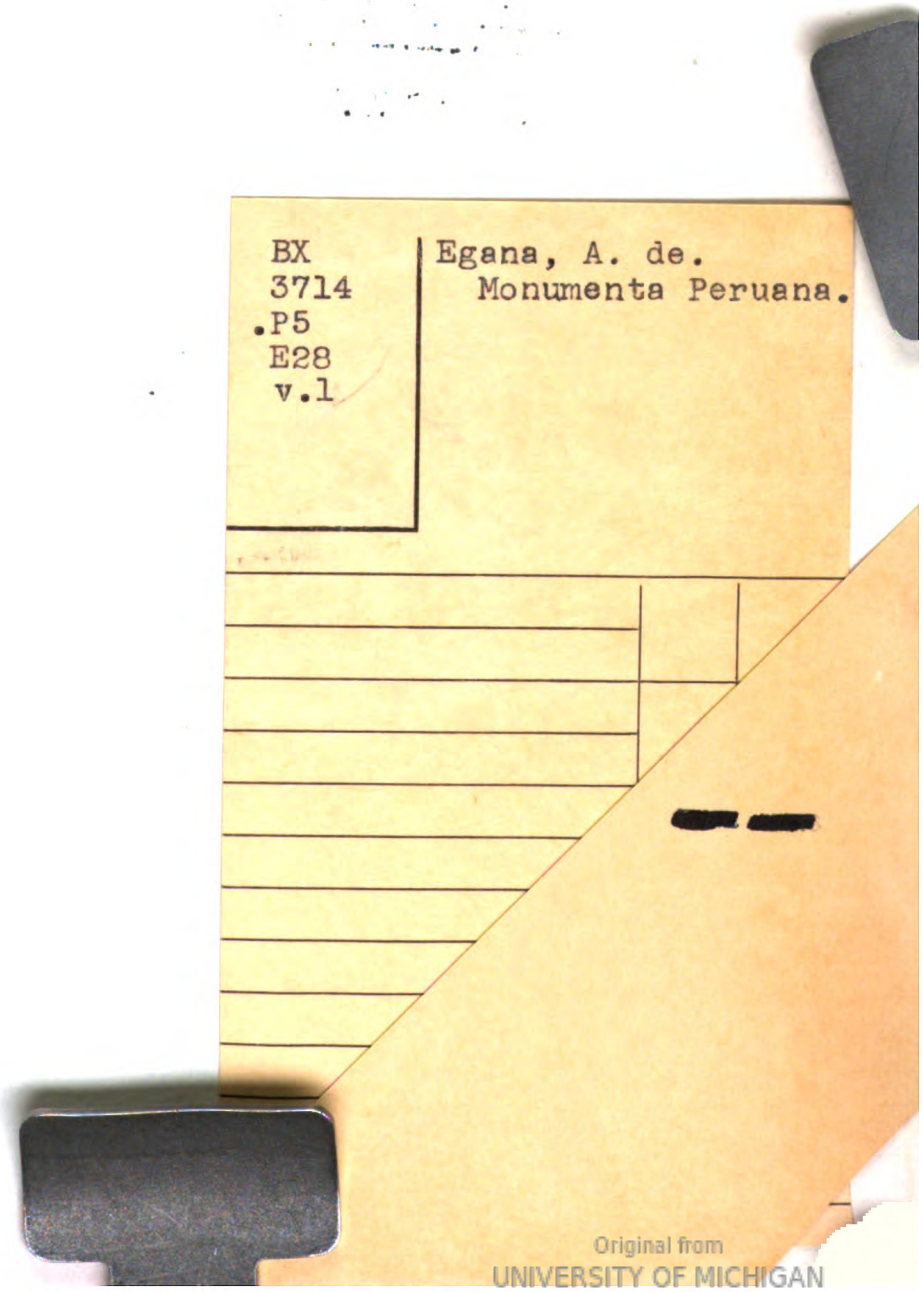
JUL 13 1989

Digitized by Google

Original from
UNIVERSITY OF MICHIGAN

Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

UNIVERSITY OF MICHIGAN
3 9015 01289 9749



Digitized by Google
Original from
UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0

Digitized by Google
Original from UNIVERSITY OF MICHIGAN
Generated on 2016-08-03 20:07 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015012899749
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives / http://www.hathitrust.org/access_use#cc-by-nc-nd-4.0